



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

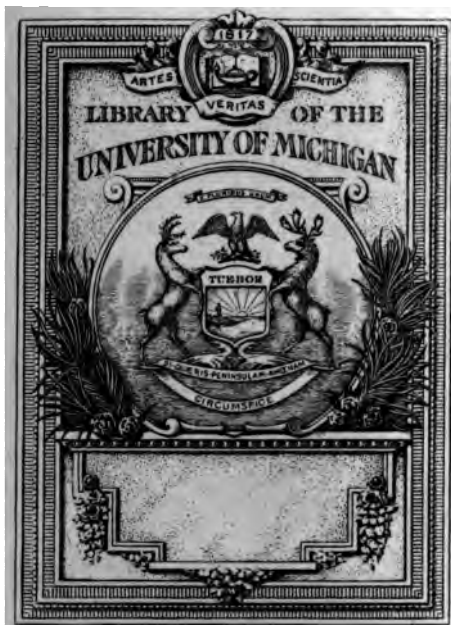
- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### About Google Book Search

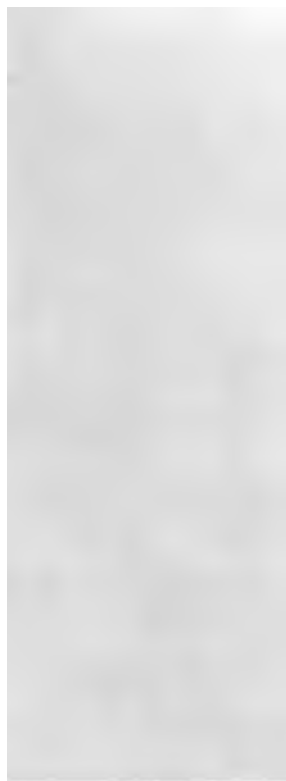
Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>







875.1  
516





[REDACTED]

AN  
INTERMEDIATE  
JAPANESE-ENGLISH  
DICTIONARY

FOR  
VISITING STUDENTS

IN  
CONVERSATION & COMPOSITION

BY  
N. SAKUMA

WITH THE ASSISTANCE

OF  
T. HIROSE



TOKYO  
IKUBUNSHA  
—  
OSAKA: SEKIBUNSHA

1904



## PREFACE.

---

The present work is an attempt at supplying the needs of the students in mastering English conversation and composition. The ordinary Japanese-English dictionaries which have been published in this country hardly, if at all, attain the object in question. They simply serve to indicate Japanese equivalents for English words, and nothing more. The characteristic feature of the present compilation is quite unique; and should it meet with favourable reception in the hands of those for whom it is intended the Editors' painstaking labours have not altogether been in vain.

The Editors.

July 1, 1904.

277566





000000

## PREFACE

---

The present work is an attempt at supplying the needs of the students in mastering English conversation and composition. The ordinary Japanese-English dictionaries which have been published in this country hardly, if at all, attain the object in question. They simply serve to indicate Japanese equivalents for English words, and nothing more. The characteristic feature of the present compilation is quite unique; and should it meet with favourable reception in the hands of those for whom it is intended the Editors' painstaking labours have not altogether been in vain.

The Editors.

July 1, 1904.



# 會話作文

## 和英中辭林

### A

A. あい。【感】 Ah! (悲哀。苦痛。恐怖。喜悅。嘆息等)。O! (願望。呼びかけ等)。Oh! (悲哀。苦痛。恐怖。驚愕等)。alas! (悲歎)。dear me! O my!

(1) あい、成る程。Ah! I see.

(2) あい、もう一度若いといいがな。Ah! would that I were young again.

(3) あい、母様。此繪を御覽なさい。O mother, look at this picture! [me.

(4) あい、私と一緒に御出なさい。O do come with

(5) あい、之は失禮。Oh, I beg your pardon.

(6) あい、左様ですか。Oh, indeed!

(7) あい、あの人はもう居らぬ。Alas! he is no more.

(8) あい、そんなことがありますか。Dear me, can it be possible?

A. あい、【副】 Yes; Oh, yes; ah yes.

(1) あい、さうですね。Yes, so it is, to be sure.

(2) あい、さうでせう。Ah, yes, I suppose so.

Abakareu, 發かれる。許かれる。(發く)被動) To be open; to be broken open; to be disclosed.

(1) 吾等の祖先の墳墓は彼等の爲めに發かれた。  
The graves of our fathers were broken open by them. [disclosed.

(2) 彼の舊惡は許かれぬ。His former crimes were

Abaku, 發く。許く。【他動】 To break open; to divulge; to open; to disclose; to lay bare; to make public.

(1) 彼等の陰謀を許くことにした。He managed to lay bare (or open) their plots.

(2) 他人の秘密を發くな。Don't *disclose* any man's secrets.

(3) 悪漢は其墓を發いた。The rascal *broke open* the tomb.

**Abara, 肋。**【名】 The side of the chest.

**Abara-bone, 肋骨。**【名】 A rib; the ribs.

**Abara-ya, 敗宅。**【名】 A dilapidated or ruined house.

**Abaremono, 暴漢。**【名】 A violent person; a riotous man; a disorderly person.

**Abareu, 暴れる。**【自動】 To be wild; to become unmanageable; to act in a violent manner.

(1) 彼は酔ふと何時も暴れる。He is always *wild* when intoxicated.

(2) 馬が暴れたした。The horse *became unmanageable*.

**Abare-uma, 暴馬。**【名】 An unmanageable horse, a spirited horse.

**Abata, 痘瘡。**【名】 Pock-marks.

〔同〕 *Imo; Janko; Mogasa.*

**Abata-zura, 痘痕面。**【名】 A pock-marked face; a pitted face.

〔同〕 *Janko-zura; Imo-zura; Abata-zura.*

**Abayō, あべよ。**【感】 Good-bye. (小兒ノ用弁ノ語)

**Abekobe, 反對。**【名】 Contrary.

(1) 此は其とは全く反對だ。This is quite *contrary* to that.

(2) 彼の人の言ふことは反對だ。He is talking to the *contrary*.

**Abekobe ni, 反對に。**【副】 In a contrary manner; upside down; inside out.

(1) 君は箸をあべこべに持つて居る。You are holding the chop-sticks *upside down*.

(2) 彼は着物をあべこべに着く居る。He has his clothes on *inside out*.

**Abekobe no, 反對の。**【形】 Contrary; reversed; opposite.

虹は必ず太陽とあべこべの方向にあらはれるものです。The rainbow invariably appears in the *direction opposite* to the sun.

**Abiru, 浴びる。**【自動】 To bathe; to take a bath

(1) 浴びるには浪が高過ぎた。 *The waves were too high to bathe.*

(2) 彼は毎朝水を浴びる。 *He takes a bath in cold water every morning.*

**Abisekakeru**, 浴びせかける。【他動】 *To pour over.*  
彼等は其虎に彈丸の雨を浴びせかけた。 *They poured a stream of bullets over the tiger.*

**Abise-u**, 浴びせる。【他動】 *To throw; to wash; to pour over.*

(1) 彼は余に水を浴びせた。 *He threw some water on me.*

(2) 彼女は小兒に湯を浴びせた。 *She washed the baby in warm water.*

**Abu**, 虻。【名】 *A house-fly.*

**Abu-hachi torazu**, 虻蜂取らず。【句】 *A complete loss; an absolute failure.*

**Abuku**, 泡沫。【名】 *Bubble; froth; foam.*

**Abumi**, 鐙。【名】 *A stirrup.*

**Abumi-zure**, 鐙ずれ。【名】 *A callosity from using the stirrups.*

**Abunagaru**, 危がる。【自動】 *To be afraid; to be apprehensive of danger.*

彼は其橋を渡ることを危がった。 *He was afraid of crossing that bridge.*

**Abunai**, 危い。【形】 *Dangerous; perilous; critical; precarious; risky; unsafe; doubtful.*

(1) 危いことはない。 *There is no danger.*

(2) 危い世渡。 *A precarious life.*

(3) 危い時機。 *A critical moment.*

(4) どうか彼の人が来ればよいが危いものだ。 *I hope that he will come, but it is doubtful.*

**Abunai**, 危い。【感】 *Take care! Look out! Be careful!*

**Abunakashi**, 危殆しい。【形】 *Dangerous.*  
【同】 *Abunai.*

**Abunaku**, 危く。【副】 *Dangerously; almost; all but; nearly.*

(1) 危くはないか。 *Is it not dangerous?*

(2) 小兒等は危く其井戸へ落ちる所だつた。 *The boys all but fell into the well.*

**Abunasa**, 危さ。【名】 *Danger.*

其危さといつたらないね。It is impossible to say how dangerous it is.

**Abura**, 油。膏。脂。【名】 Oil; fat; grease.

**Abura-e**, 油絵。【名】 An oil-painting.

**Abura-e-kaki**, 油畫工。【名】 An oil-painter.

**Abura-gami**, 油紙。【名】 Oil-paper.

**Aburagiru**, 膏ざる。【自動】 To be oily or greasy.

彼の手は膏ぎつて居る。His hands are greasy.

**Aburagitta**, 膏ぎつた。【形】 Greasy.

膏ぎつた顔。The greasy face.

**Aburajimiru**, 油染みる。【自動】 To be stained with oil; to be stained with grease.

(1) 此着物は太層油染みて居るじやありませんか。  
These clothes are stained with grease very much, aren't they?

(2) 油じみせぬやうに氣をつけなさい。Take care not to stain it with oil.

**Abura-kasen**, 油槽。【名】 Oil-cake.

**Aburak-ke**, 油氣。【名】 Oily; fatty; greasy.

(1) 其は油氣が多い。That is very oily.

(2) 之は油氣がない。This is not fatty.

**Aburakkoi**, 脂濃い。【形】 Greasy.

此魚は脂濃くて食べられない。This fish is too greasy to eat.

**Abura-mi**, 脂肉。膏肉。【名】 The fat.

**Abura no yōna**, 膩の様な。【形】 Greasy.

膏く且膩の様なリムボの大河。The great green greasy Limpopo river.

**Abura-sashi**, 油注子。【名】 An oil-can.

**Abura-tsugi**, 油缸。【名】 An oil-can.

**Abure-mono**, 匪徒。【名】 A disorderly person; a ragamuffin; a villain.

〔同〕 Goro'suki; Narazumono. (fire.)

**Aburikawakasu**, 焙り乾かす。【他動】 To dry at a fire. 一時間で其を焙り乾かすのはむづかしい。It is difficult to dry it at a fire in one hour.

**Aburikorosareru**, 焙り殺される。〔焙り殺すの被動〕 To be burnt to death.

四人は終に焙り殺されたり。At last the criminal was burnt to death.

**Aburikoro**, 焙り殺す所。The place where one is burnt to death.

**Aburu**, 炙る。煖る。【他動】 To warm; to roast; to heat.

(1) 手でも御煖り。 *Warm your hands.*

(2) 五分も炙ると外側が黒くなります。 *Roast it for five minutes, and it will acquire a rich brown colour.*

**Achi-kochi**, 彼方此方。【副】 Up and down; to and fro; all about; all round.

(1) 蟻は大層速く樹の幹を彼方此方と走つて居た。  
The ants were running so fast up and down the trunks of the trees.

(2) 彼は忙しさにあちこち駆けあわいて居る。  
He is running busily to and fro.

(3) 其學校の訓練に對する不平があちこち有つた。  
There was complaint against the discipline of the school, all about town.

(4) なくなつた本は彼方此方捜しましたが何處にもありません。 I have looked all round and round for the missing book, but could not find it anywhere. [同] *Achira-kochira*.

**Achi-kochi**, 反對。【名】【副】 Upside down; inside out; in a contrary manner; the other way.

君の話はあちこちだ。 You are talking to the contrary. [同] *Abekobe*.

**Achi-kochi to**, あちこちと。【副】 *Achi-kochi* ㊦見。

**Achira**, 彼地。彼處。【代】【副】 There; that place; yonder; away.

(1) あちらでは皆様御機嫌ですか。 Are they all well there?

(2) あちらへ行け。 Go away!

(3) 私の生れた村はあちらです。 Yonder is the village where I was born.

**Achira mo**, 彼方の。彼處の。【形】 That; yonder.

(1) あちらの方が之よりもいい。 That one is better than this.

(2) 山彦があちらの空に消えた。 The echoes died away in yonder sky.

**Achira-kochira**, あちらこちら。【副】 Here and there; about.

(1) 本があちらこちらに散らかつて居た。 The books were scattered here and there.



(2) 食後吾等は市中をあちらこちらぶらついた。  
After dinner we strolled *about* the town.

〔同〕 *Achi-kochi*.

**Achira-kochira to**, あちらこちらと。【副】 **Achira-kochira** ㊦見㊰。

**Ada**, 空。徒。【名】【形】 Vain; useless; trifling; uselessly; worthless; showy.

(1) 空錢を費ふな。Don't waste even one penny *uselessly*.

(2) 人は誰も空な外見を張つて歩行くものだ。  
Every man walketh in a *vain* show.

〔同〕 *Muda*.

**Ada**, 婀娜。【名】【形】 Lovely; charming; beautiful.  
あの女の服装は實に婀娜だ。Her dress is very *charming*.

**Ada**, 仇。讎。敵。【名】 An enemy; a foe; a rival; an opponent; an adversary; harm; injury.

〔同〕 *Kataki*; *Ata*.

**Ada-bann**, 徒花。【名】 A blossom that does not bear fruit; an abortive flower.

**Ada-gataki**, 仇敵。【名】 **Ada** = 同㊰。

**Ada-goto**, 空言。【名】 **Ada-guchi** ㊦見㊰。

**Ada-guchi**, 徒口。【名】 Foolish talk; useless conversation.

〔同〕 *Muda-guchi*.

**Adakamo**, 恰。【副】 **Atakamo** ㊦見㊰。

**Ada-mono**, 婀娜者。【名】 A coquette; a fascinating woman.

**Ada na**, 空な。徒な。【形】 **Ada** ㊦見㊰。

**Ada na**, 婀娜な。【形】 **Ada** ㊦見㊰。

**Adana**, 綽名。【名】 A nickname.

〔同〕 *Azana*.

**Ada ni**, 空に。徒に。【副】 In vain; uselessly; ungratefully.

(1) 御恩を空に思つてはなりませんよ。Don't be *ungrateful* for his favour.

(2) 月日を徒に送るな。Don't waste time in *vain*.

**Adappoi**, 婀娜っぽい。【形】 Showy; coquettish; fascinating.

**Ada-ya**, 虚箭。【名】 An glancing arrow.

**Adoke nai**, 幼い。【形】 Childish; innocent; simple-

**Ægi**, 喘。【名】 *Panting*.

**Ægu**, 喘ぐ。【自動】 *To pant*.

彼等は喘きながら走つて居る。 *They are running panting.*

**Æ-mono**, 和物。【名】 *A salad*.

**Æen**, 亜鉛。【名】 *Zinc*.

**Æe naku**, あへなく。【副】 *Sably*.

**æe naki**, あへなき【形】 *Sad*.

あへなき御最後。 *The sad end.*

**Æfureru**, 溢れる。【自動】 *To overflow*.

(1) 隅田川は大雨の爲め溢れた。 *In consequence of the heavy rains, the Sumida has overflowed its banks.*

(2) 聴衆堂に溢れたり。 *The hall overflowed with auditors.*

**Agameru**, 崇める。【他動】 *To honour; to esteem - to revere; to adore.*

日本人にも狐を神と崇むるものあり。 *Some Japanese adore a fox as a deity.*

**Agamerareru**, 崇められる。 (崇めるの被動) *To be esteemed; to be honoured; to be exalted.*

彼の人は餘程人から崇められて居るやうだ。 *He is greatly esteemed, I believe.*

**Aganau**, 贖ふ。【他動】 *To ransom; to expiate.*

(1) 友人等は彼を贖ひ出した。 *His friends ransomed him.*

(2) 彼は其善行で罪を贖つた。 *He expiated his crime with good conduct.*

**Aganai-kin**, 贖金。【名】 *Ransom*.

**Aganau**, 購ふ。【他動】 *To buy; to purchase.*

〔同〕 *Kau*.

**Agari**, 上り。【名】 *Conclusion*.

もう上りだ。 *I have come to the conclusion.*

**Agari-daka**, 上り高。【名】 *Income*.

一日十圓の上り高だ。 *The income is ten yen a day.*

**Agari-dan**, 上り段。【名】 *Steps*.

**Agari-komu**, 上り込む。【自動】 *To force one's way into.*

彼等は料理店に上り込むだ。 *They forced their way into eating-houses.*

**Agari-kuchi**, 上り口。【名】 *An entrance*

**Agari-sagari**, 上下。昇降。昂低。【名】 Rising and falling.

**Agaru**, 上る。【自動】 To rise; to go up; to make progress in; to clear up.

(1) 若し風船に乗つて空中へあがつたならどんなに澤山面白いことが見えるでせう。 If you should enter a balloon and *rise* into the air, how many interesting things would you see!

(2) 茶の相場は騰つて居るか。 Is the price of tea *going up*?

(3) 山口君は餘程英語が上りました。 Mr. Yamaguchi has *made* a great *progress* in English.

(4) 夕立ですから直に上がりましょう。 Still, as it is only a thunder-shower, I suppose the sky will soon *clear up* again.

**Agaru**, 上る。【自動】 To come; to call on.

(1) 彼の人ば明日御宅へ上ります。 He is *coming* to your house to-morrow.

(2) 昨日あがりましたけれども御留守でした。 Yesterday I *called on* you, but you were out.

**Agattari sagattari**, 昇降。昂低。【名】 Rising and falling.

米の相場は始終上つたり下つたりだ。 The price of rice is constantly *rising and falling*.

**Age-nashi**, 上げ足。【名】 A slip of the tongue.

**Age-ba**, 陸揚場。【名】 A landing-place; a wharf.

**Age-bori**, 起彰。【名】 Relief.

**Ageku**, 結局。【名】 【副】 In the end; at last; finally; when; in consequence of; as a result.

(1) 其結局彼は風邪をひいた。 *Finally* he caught cold.

(2) 大雨の結局川は溢れた。 *In consequence of* the heavy rains, the river overflowed.

(3) 彼は酒肴をたらふくやつた結局料理屋の主人に勘定は宅へ取りに來いと言つた。 *When* he had had his fill of victuals and drink, he told the eating-house-keeper to come for payment to his house.

**Ageku ni**, 結局に。【副】 *Ageku* に見え。

**Age-maku**, 揚幕。【名】 A curtain.

**Agemasōka**, 上げませうか。【句】 Shall I..... you?

車を呼んで上げませうか。 *Shall I call a kuruma for you?*

**Ageyô to iu.** 上げやうと云ふ。【他動】 *To offer.*

彼は私に百圓あげやうといつたが私はとらなかつた。 *He offered me a hundred yen, but I would not take it.*

**Ageru.** 上げる。擧げる。進げる。【他動】 *To raise; to lift up; to hold up; to fold up; to fly.*

(1) 手を擧げて。 *Raise your hand!*

(2) 私は自分で床を上げました。 *I fold'ed up my bed myself.*

(3) フランクは風を揚げて居る。 *Frank is flying a kite.*

(4) 船は帆を揚げた。 *The ship hoisted her sails.*

(5) 土佐丸は錨をあげて桑港に向つて出帆せり。  
*The Tosa, weighing her anchor, departed for San Francisco.*

(6) 今日は祭日なのに何故國旗を揚げないのか。  
*Why don't you hang out your flag? It is our national holiday.*

(7) 頭をあげろ。 *Lift up your head.*

(8) 斯くして彼は名を擧げぬ。 *Thus he made himself famous.*

(9) 悪少年は聲をあげて助を呼んだ。 *The bad boy called for help in a loud voice.*

(10) 尊氏兵を擧げぬ。 *Takauji stirred up a war.*

(11) 汝は彼の方に私の手紙をあげたか。 *Did you give him my letter?*

(12) 私のをあげるわけにはまゐりません。 *I can't let you have mine.*

(13) 何をあげましょうか。 *What can I serve you with?*

(14) 建築中だつた第十中學校は明日落成式を擧げます。 *The Tenth Middle School, which was being built, will hold its inauguration ceremony to-morrow.*

(15) 此肉をバターで揚げて下さい。 *Please fry this meat in butter.*

(16) 五人の日本人は謀殺罪によりマニラで上げられた。 *Five Japanese were arrested at Manila on a charge of attempting to murder another man.*

(17) 其な切つて上げませうか。 Shall I cut it for you?

(18) 歸りがけに買つて来て上げませう。 I will buy it for you on my way home.

**Age-sage**, 上げ下げ。【名】 Raising and lowering (物品); praising and reproaching (褒貶).

**Agetaurau**, 論ふ, 【他動】 *Ron zuru* ナ見。

**Agito**, 腮【名】 Gills.

〔同〕 *Era*.

**Ago**, 顎。【名】 The chin; the jaws.

(1) 上顎。 The upper jaw.

(2) 下顎。 The lower jaw.

(3) 彼は人を顎であしらふ。 He only jerks his chin by way of a reply.

**Agu**, 上ぐ。【他動】 *Ageru* = 同シ。

**Agumu**, 倦ぐむ。【自動】 To be tired of; to be weary of.

〔同〕 *Aku*.

**Agura**, 趺坐。【名】 Sitting with the legs crossed.

**Agurakaku**, 趺坐かく。【自動】 To sit with the legs crossed.

人様の前で趺坐かくものじやありませんよ。 You ought not to sit with your legs crossed before a gentleman.

**Ahen**, 阿片。【名】 Opium.

**Ahen-tabako**, 阿片煙。【名】 *Ahen* = 同シ。

**Ahiru**, 家鴨。【名】 A duck; a tame duck.

**Ahō**, 阿呆。【名】 A fool; a stupid fellow a simpleton an idiot; a dunce.

**Ahō**, 阿呆 } 【形】 Stupid; foolish; silly; idiotic.  
**Ahō na**, 阿呆な

〔同〕 *Baka na; Tomma na; Manuke na*.

**Ahō-dori**, 信天翁。【名】 An albatross.

**Ahō rashi-i**, 阿呆らしい。【形】 Stupid; foolish; silly; idiotic; meaningless; nonsensical.

〔同〕 *Baka rashii; Tsunaranu*.

**AI**, 藍。【名】 Indigo.

**AI**, 貼。【名】 *Ayu* = 同シ。

**AI**, 愛。【名】 Love; affection; attachment.

**Albetan**, 哀別。【名】 A sad parting; a sad separation.

**AI**, 相【接頭】 Together; each other; one another mutually.

(1) 兩人相打ち。 *The two men struck each other.*

(2) 朋友は相愛すべきものだ。 *Friends ought to love one another.*

**Aibi-ai**, 歩び合。【名】 *A compromise.*

**Aibi-au**, 歩び合ふ。【自動】 *To compromise.*

二百圓迄歩び合つていたませんか。 *Can't you compromise for 200 yen?*

**Al-bore**, 相思戀。【名】 *Mutual love.*

**Albō**, 相棒。【名】 *A partner; a companion; a fellow.*

**Aibu suru**, 愛撫する。【他動】 *To fondle; to caress.*

(1) 母親は己が子を愛撫す。 *A mother fondles her babe.*

(2) 客は誰も此子を愛撫した。 *Every visitor caressed the child.*

**Aida**, 間。【名】【副】 *Among (三個以上ノ者ノ); between (二個ノ者ノ); time; during; while; space; a distance; as; for.*

(1) 日本と露西亞との間に惡感情のわだかまれるあり。 *There is bad feeling between Japan and Russia.*

(2) 彼は其林檎を六人の小兒の間に分けた。 *He divided the apples among the six boys.*

(3) 母屋と臺所との間に井戸がある。 *There is a well between the main house and the kitchen.*

(4) 休みの間にも勉強なさるがいい。 *You ought to study even during vacation.*

(5) 君が仕事する間僕は讀書しやう。 *I shall read while you work.*

(6) 未だ餘程間があります。 *There is still plenty of time.*

(7) 準備の都合も有之候間御光來の有無二十五日迄に御一報願上候。 *We should like to know by the 25th inst. if you can come, as preparations have to be made.*

(8) 永い間御待たせ申しました。 *I have kept you waiting for a long time.*

**Aida-gara**, 間柄。【名】 *Relations; terms.*

ジョンはフランクと間柄が大邊によい。 *John is on very good terms with Frank.*

**Aida-gui**, 間食。【名】 *Taking cake or fruit between meals.*

間食をしてはいけません。You must not *take any cake or fruit between meals.*

**AI-deshi**, 相弟子。【名】 A fellow pupil; a fellow apprentice.

**AI-gusuri**, 適藥。【名】 A specific. 〔同〕 *Teki-yaku.*

**Aigwan suru**, 愛玩する。【他動】 To enjoy.

私の祖父様は骨董品を愛玩なさいます。My grandfather *enjoys* all kinds of curios.

**Aigwan suru**, 哀願する。【自動】 To entreat; to solicit earnestly. 〔同〕 *Tangwan suru.*

**AI-iro**, 藍色。【名】 Indigo; a deep blue colour.

**AI-iro no**, 藍色の。【形】 Deep blue.

**Aijaku**, 愛着。【名】 Passion.

**Aiji**, 愛兒。【名】 A dear child; a beloved child; a darling child.

**Aijo**, 愛女。【名】 A dear daughter; a beloved daughter.

**Aijō**, 愛情。【名】 Love; affection; attachment.

**Aijō**, 哀傷。【名】 Grief; sorrow.

**AI-kagi**, 合鍵。【名】 A false-key.

**AI-kawarazu**, 相變らず。【副】 As.....as ever.

山田君は相變らず勉強でせうね。Mr. Yamada is as diligent as ever, I think.

**Aiko**, 相持。互角。【名】 Even-handed; equal.

**Aikoku**, 愛國。【名】 Patriotism.

**Aikoku-sha**, 愛國者。【名】 A patriot.

**Aikoku-shin**, 愛國心。【名】 Patriotism; patriotic feeling.

日本人は皆愛國心に富む。Japanese people are all rich in *patriotic feeling.*

**Aikotoba**, 暗號。【名】 A watchword.

〔同〕 *Angō.*

**Aikuchi**, ヒ首。【名】 A dagger; a disk.

**AI-kurushi**, 愛くるしい。【形】 Charming, lovely.

尙 **Airashi** ヲ見。

**Aikwan**, 哀歡。【形】 Sorrow and joy.

哀歡交々至る。There is an alternation of *sorrow and joy.*

**Aikyō**, 愛嬌。【形】 Amiability; charm; smiles.

彼の御神さんは何時も愛嬌が溢れるやうだ。That good lady's face is always wreathed with smiles.

**Aikyō aru**, 愛嬌ある。【形】 Amiable; charming; smiling.

**Aimai**, 曖昧。

**Aimai na**, 曖昧な。 } 【形】 Vague; obscure; ambiguous; uncertain; doubtful.

(1) 彼はつりこまれて曖昧な陳述をした。 He was tempted to make *ambiguous* statements.

(2) 其風説といふのも極めて曖昧なのだ。 The rumour is a very *vague* one.

(3) 彼の男は曖昧な奴だから眼を放してはならぬ。 You must keep an eye on him, he is a very *doubtful* fellow.

**Aimi tagai**, 相身互。【名】 Sympathy.

**Ainiku**, 生憎。【名】 A pity.

夫は生憎ですな。 That is a *pity*.

**Ainiku**, 生憎。【副】 I am sorry to say; I regret; unfortunately.

(1) 生憎主人は留守でございます。 I am sorry to say that he is out.

(2) 御生憎様。 I regret I've sold out.

(3) 生憎田舎の事で何處にも宿が御座いませんでした。 Unfortunately, it was the country, and there was no inn anywhere.

**Aya niku**, 生憎。【副】 *Ainiku* = 同シ。

**AI-no-ko**, 雜種兒。【名】 An offspring of mixed blood; half caste; an Eurasian.

**AI-nori**, 同車。【名】 Riding in the same carriage. Ital. rikishaw; a double rikishaw.

**Ainori suru**, 同車する。【自動】 To take a double-rikishaw; to ride in the same carriage.

**Airashi-i**, 愛らしい。【形】 Lovely (外觀の); amiable (心情の); pretty; charming.

(1) 愛らしき少女。 An *amiable* little girl.

(2) 愛らしい花。 A lovely flower.

〔同〕 *Kawaii*; *Kawaii*.

**Airen**, 哀憐。【名】 Pity; compassion.

哀憐の情轉た禁する能はず。 I cannot restrain my ardent feeling of *compassion*.

**Aisatsu**, 挨拶。【名】 Salutation; greeting; an answer.

僕は彼に近づいて「今日は」と言つたところが彼も挨拶をしてそれから「何地へ」といつた。 I approached



him, and said: "Good morning!" He returned his *salutation*, and added: "Where are you going?"

**Aisatsu suru**, 挨拶する。【自動】 To salute; to greet; to answer.

(1) 門番に挨拶して門を通つて往來へ出た。 *Sa'uting the porter, I passed the gate and went out to the street.*

(2) 今晚當方から挨拶いたします。 *I will send you an answer this evening.*

**Aiseki suru**, 愛惜する。【他動】 To regret.

**Aishi**, 愛子。【名】 *Aiji* = 同シ。

**Aishō**, 哀傷。【名】 *Aijō* ナ見ヨ。

**Aishō**, 相性。【名】 Congenial disposition; the same disposition; being born under the same star.

A氏夫妻は相性があはぬやうだ。 *It seems Mr. and Mrs. A were not born under the same star.*

**Aiso**, 哀訴。【名】 *Aigwan* ナ見ヨ。

**Aiso suru**, 哀訴する。【自動】 *Aigwan-suru* ナ見ヨ。

**Aiso**, 愛相。【名】 Hospitality; politeness; courtesy; compliments.

(1) 彼の人は愛相のない人だ。 *He is devoid of hospitality.*

(2) 何の御愛相も御座いません。 *We have nothing to amuse you.*

(3) あんまり愛相がすぎるのが鼻につく。 *I am tired of his excessive courtesy.*

**Aiso no ii**, 愛相のいい。【形】 Polite; courteous; sociable; warm.

**Aiso no nai**, 愛相のない。【形】 Devoid of courtesy; uncivil; cold; indifferent.

**Aiso naku**, 愛相なく。【副】 With a bad grace.

甲は乙の招待を愛相なく断つた。 *Mr. A declined Mr. B's invitation to dinner with a bad grace.*

**Aiso rashii**, 愛相らしい。【形】 *Aiso no ii* ナ見ヨ。

**Aiso yoku**, 愛相よく。【副】 Hospitably; with open arms.

**Aiso zukashi**, 愛相づかし。【名】 Losing sympathy; cold treatment.

**Aisu-beki**, 愛すべき。【形】 Amiable; lovely; lovable.

【同】 *Airashii*.

**Ai suru**, 愛する。【他動】 To love; to like; to be fond of; to take a fancy to.

(1) 汝の敵を愛せよ。 *Love your enemies.*

(2) 余は犬を愛す。 *I like a dog.*

(3) 彼は猫を愛す。 *He is fond of a cat.*

**Aita**, 空いた。開いた。【形】 Vacant; unoccupied; disengaged; empty; open; opened; untenanted.

(1) 此宿屋に空いた部屋はないか。 *Is there not a vacant room in the hotel?*

(2) 明いた室が一つあります。 *There is one room disengaged.*

(3) 何處でも空いた席に御就きなさい。 *You may take any unoccupied seat.*

(4) 空いた徳利が四つあります。 *Here are four empty bottles.*

(5) 空いた口。 *An open mouth.*

**Ai tagai ni**, 相互に。【副】 Each other; one another; mutually.

(1) 兄弟相互に助けあつて畠を耕した。 *The brothers at work in the field assisted each other.*

(2) 此三人の孤兒等は相互に助けあつて皆よく立身した。 *The three orphan children helped one another, and all became well established in life.*

**Aitai**, 相對。【名】 Between; without the intervention of a third.

(1) 此争は彼の人と君と相對で決した方がいいでせう。 *You had better settle this dispute between you and he.*

(2) 巡査は彼等に相對できめろといつた。 *The policeman told them to decide the matter without the intervention of a third.*

**Aita-kuchini-botamechi**, 開いた口に牡丹餅。【句】 A windfall which comes in the nick of time.

昨日小遣ひもなくて困つて居た時に不意に金が手に這入つたのは開いた口に牡丹餅だつた。 *I was dreadfully "hard up" yesterday, when I unexpectedly got windfall in the shape of a remittance of money.*

**Aite**, 相手。【名】 A partner; a rival; a party; a match; an antagonist.

(1) 相手欲しやと待つて居る。 *I am waiting for a rival.*

(2) 相手變れど主變らず。The guests change but the host does not.

(3) 話し相手が欲しいものだ。I want a companion to talk with

(4) 力較べる相手が無い。I have no match with whom to measure my strength.

(5) さうさ。相手は武士だ。Yes; the parties to it are 'samurai.'

(6) 彼の相手が逃げたから喧嘩は出来なかつた。As his antagonist ran away, it was impossible to have quarrel.

**Aitedoru**, 相手どる。【他動】 To bring an action against; to bring suit against; to take one as an opponent.

甲は乙を相手取つて告訴せり。A has brought an action against B.

**Aitō**, 哀悼。【名】 Grief; mourning; sorrow; lamentation; remorse for something lost.

**Ai tomo ni**, 相共に。【副】 In company with; to keep company with; along with; together with; accompanying.

(1) 中山氏は令弟と相共に織物を製して居らる。

Mr. Nakayama, in company with his brother, is manufacturing cloth.

(2) 宮澤氏は生徒と相共に箱根に旅行せられたり。

Mr. Miyazawa kept company with his pupils on their journey to Hakone.

(3) 彼の悪き習慣は其高齢と相共に彼の死の因となせり。His bad habits together with his great age caused his death.

〔同〕 *Tomo ni*.

**Aito suru**, 哀悼する。【他動】 To regret; to lament; to bewail; to mourn.

彼の死は斯道全體の哀悼する所である。His loss is mourned by the whole profession.

〔同〕 *Aikoku suru*; *Kanashimu*; *Nageku*.

**Aitsu**, 彼奴。【代】 He; she; that; that fellow; one.

**Aizō**, 愛憎。【名】 Love and hatred.

**Aizu**, 合圖。【名】 A signal.

**Aimuchi**, 相隨。【名】 A hammer in time; chime.

黒田君が僕の處へ來て山田君の悪口を言つた處が

其處に居合はせた野田君も合鍵を打つて厭口をいつた。When Mr. Kuroda came to my house, and abused Mr. Yamada, Mr. Noda who happened to be present *chimed in* and joined in the abuse.

**Aizu no**, 合圖の。【形】 Signal.

(1) 合圖の鐘。A signal bell.

(2) 合圖の旗。A signal flag.

**Aizu suru**, 合圖する。【自動】 To give a signal; to make a signal.

**Aji**, 味。【名】 Taste; relish; salt; seasoning; flavour.

(1) 談話中に程よく自分のことを交へるのは談話の味である。Modest egoism is the salt of conversation.

(2) 蜂蜜は甘い味がする。Honey tastes sweet.

**Ajika**, 海驢。【名】 A sea-lion.

**Ajiki nai**, 無情い。【形】 Wearisome; irksome.

あいあちきなの世や。Oh, what a wearisome world this is!

**Ajiki naku**, 無情く。【副】 Irksomely.

私はあちきなく世を送つて居ます。I am living my wearisome life. (flavour)

**Aji o tsukeru**, 味を附ける。【他動】 To season; to 味附け海苔。Seasoned 'nori.'

**Ajiou**, 味はふ。【他動】 To try or perceive by the mouth as to the flavour; to taste.

**Ajisai**, 紫陽花。【名】 The hydrangea.

**Ajiwai**, 味。【名】 Aji = 同シ。

**Ajiwau**, 味はふ。【他動】 Ajiou = 同シ。

**Aka**, 赤。紅。【名】 Red colour; a crimson colour.

**Aka**, 垢。【名】 Dirt; filth.

湯に入つて垢を流しておいで。You may take a bath and wash off dirt.

**Aka**, 銅。【名】 Copper. (同) Aka-gane; Dō.

**Aka-boshi**, 明星。金星。【名】 The Morning star; Venus.

**Aka-dai**, 棘鼓魚。【名】 Pagrus major.

**Aka-daikon**, 紅蘿蔔。【名】 Red garden radish.

**Aka-darake**, 垢だらけ。【形】 Dirty, filthy; covered with dirt.

彼の人の襟首は垢だらけだ。His neck is covered with dirt.

**akagane**, 銅。【名】 Copper (同) Aka; Dō

**Akagane-iro**, 銅色。【名】 Copper colour.

**Akagane-iro no**, 銅色の。【形】 Copper coloured.

**Akagire**, 臍。【名】 Chaps; cracks.

**Akagire ga kireru**, 臍がされる。【自動】 To be cracked by cold.

(1) 下女の手に臍がされた。 The servant's hands have been cracked by cold.

(2) 私の足に臍がされた。 I've got cracks on my feet.

**Akago**, 赤子。【名】 A baby. 〔同〕 *Akambo*.

**Aka-goma**, 亞麻。【名】 Flax.

**Aka-hadaka**, 赤裸々。【名】 Being entirely naked; stark naked; nudity.

〔同〕 *Supadaka*; *Mappadaka*.

**Akahadaka ni suru**, 赤裸にする。【他動】 To take of all the clothes.

昨晚追剽に遇つて赤裸にせられた。 I was robbed of all my clothes and possessions by a highwayman last night.

**Aka-haji**, 赤恥。【名】 Open disgrace; great infamy.

**Akai**, 赤い。【形】 Red; crimson.

**Akaki kokoro**, 赤き心。【名】 An honest heart.

私の胸中の赤い心を見せてやりたい。 I should like him to see the honest heart within my breast.

〔同〕 *Sekishin*.

**Aka-jimta**, 垢染みた。【形】 Dirty; filthy; stained with dirt.

垢じみた着物。 Clothes stained with dirt.

**Aka-jimu**, 垢染む。【自動】 To be stained with dirt.

此着物は垢じみて居る。 These clothes are stained with dirt.

**Akambo**, 赤子。【名】 A baby; an infant.

〔同〕 *Akago*.

**Akami gakatta**, 赤みがいつた。【形】 Reddish; tinged with red.

**Aka no**, 眞の。【形】 Perfect; complete; quite.

彼はあかの他人だ。 He is quite a stranger.

**Akappoi**, 紅っぽい。【形】 Reddish.

〔同〕 *Akatchaketa*.

**Akaramu**, 紅らむ。【自動】 To become red; to ripen.

**Akaranda**, 紅らむだ。【形】 Reddish; ripe.

**Akara-sama ni**, 明白に。【副】 Plainly; without concealment.

あからさまに事實を述べなけりやいけません。You ought to speak the whole truth *without concealment*.  
**Akari**, 燈火。【名】 A light; a lamp; a candle.

燈火を持つておいで。Bring me a lamp. [light.  
**Akari-saki**, 明り先。【名】【副】 The light; in one's  
 人の明り先に立つちやいけない。Don't stand *in*  
*my light*.

**Akarui**, 明るい。【形】 [1] Light; bright; clear. [2]  
 Well acquainted with; skilful; clever.

〔同〕 *Akiraka*.

(1) 明るい處へ行きます。Let us go to a place  
 where *the light is broad*; let us go to a place  
 where it is lightsome. [bright.

(2) 其ランプは大層明るい。That lamp is very

(3) 彼人は音楽に明るい。He is *clever* at music;  
 he is well versed in music.

(4) 私は此路には明るうございます。I am *well*  
*acquainted with* this road.

**Akarumi**, 明るみ。【名】 The public.

**Akasu**, 明かす。【他動】 To make clear; to disclose;  
 to confess; to spend all night.

(1) 隠さないで打ちあけた方がいいよ。You had  
 better *speak the whole truth without concealment*.

(2) 私は彼にトムといふ者だといふ事を明かした。  
 I *discovered* to him that my name is Tom.

(3) カルタで一晩明かした。We played at cards  
*all the night long*.

**Akatchaketa**, 紅つちやけた。【形】 Reddish.

〔同〕 *Akappoi*.

**Akatsuki**, 曉。【名】 Dawn; daybreak; break of day.

**Akaisuki**,  
**Akatsuki ni**, } 【副】 At daybreak; at the break of  
 day; at the dawn.

(1) 彼は曉に東京を出發せり。He left Tokyo *at*  
*the dawn of day*.

(2) 余は曉に起床す。I get up *at dawn*.

(3) 戦争の曉には五萬の兵露西亞より送らるゝ筈。  
 Fifty thousand soldiers are to be brought from  
 Russia *in the event of war*.

(4) 鶏が朝らかに曉を報じた。A cock announced  
*the dawn of day* with a shrill crow.

**Akebono**, 曙 【名】 *Akatsuki* = 同シ。

**Akegata**, 曉天。【名】 *Akatsuki* = 同シ。

**Ake-kure**, 朝夕。旦暮。【名】【副】 Morning and evening; day and night.

**Ake no myōjō**, 曉の明星。【空】 The Morning star; Venus.

**Ake-punashi ni suru**, 明けつ放しにする。【他動】 To leave open.

(1) 明けつ放しにすること無用。Don't leave the door open.

(2) 何故窓を明けつ放しにするか。Why do you leave the window open?

**Akeru**, 明ける。穿ける。【他動】【自動】 To open; to empty; to take off the lid; to disclose; to dawn; to be over; to make (a hole).

(1) もう夜が明けたのに何故窓を明けないのか。Why don't you open the window? the day has dawned.

(2) 此箱は開けて見ちやいけませんよ。Don't take off the cover of this casket.

(3) 其瓶の水をバケツにあけて下さい。Please empty the water of that vase into the jar.

(4) 何時年期があけますか。When will your term expire?

(5) 梅雨はあけた。The rainy season is over.

(6) 鼠が何處か天井に穴を穿けて居る。The rats are growing a hole somewhere in the ceiling.

**Aki**, 秋。【名】 Autumn; fall.

**Aki**, 空。【名】 Emptiness; vacancy; room; vacant seat; blank.

**Aki**, 嫌。厭。倦。【名】 Aversion; weariness.

**Aki-bako**, 空箱。【名】 An empty box.

**Aki-bin**, 空罎。【名】 An empty bottle.

**Aki-chi**, 明き地。【名】 An unoccupied ground.

**Aki-dana**, 明き店。【名】 An unoccupied shop.

**Aki hateru**, 厭き果てる。【自動】 To be tired of to be disgusted with.

此着物にはもう厭き果てた。I am quite disgusted with this clothes.

**Aki-ke**, 明き家。【名】 *Aki-ya* = 同シ。 (breeze.

**Aki-kaze**, 秋風。【名】 Autumn wind; autumn

**Aki-mu**, 空閑。【名】 A vacant room; an unoccupied room.

**Aki-mekura**, 青盲。【名】 [1] One who suffers from amaurosis or glaucoma. [2] An ignoramus (文字のなき人)。

**Akinai**, 商。【名】 Trade; commerce.

〔同〕 *Shōgyō*.

**Akinau**, 商ふ。【他動】 To trade; to sell; to deal in. 彼は米を商ふて居る。He trades in rice.

**Akindo**, 商人。【名】 A shopkeeper; a merchant; a trader; a dealer.

**Akiraka**, 明らか。【形】 Clear; distinct; apparent; evident; obvious; accounted for; pronounced.

(1) 二直線の空間を包圍すること能はざるは明らかなり。It is evident that two straight lines cannot inclose a space.

(2) 全體の部分より大なるは明かなり。It is obvious that the whole is greater than its part.

(3) 此組織的研究の必要なることは何人にも明らかである。That this systematic study is necessary will be apparent to any one.

(4) 其は此事實に依つて明らかである。It is accounted for by the fact that.....

(5) 彼は明かなる開戦論者なり。He is a pronounced war advocate.

**Akiraka ni**, 明らかに。【副】 Clearly; distinctly; obviously; evidently; undoubtedly; expressly.

〔同〕 *Meiryō ni*.

(1) それは明らかに真なり。That is undoubtedly true.

(2) 支那及朝鮮の保全は明らかに日英同盟條約の第一條に約定してある。The integrity of China and Korea is expressly stipulated in the first article of the Anglo-Japanese Alliance treaty.

**Akiraka ni naru**, 明らかになる。【自動】 To be brought to light.

眞理は程なく開かるべき裁判で明らかになりましょう。The truth would be brought to light in the coming trial.

**Akirameru**, 諦める。【自動】 To be resigned; to give up the idea.

(1) 彼は運命として諦められもしやう。He may be resigned to his fate.

(2) 私は夙くに其をあきらめた。I gave up the idea long since.



**Aki-ya**, 空屋。【名】 An unoccupied house; a deserted cottage; a vacant house.

**Akkan**, 悪漢。【名】 A knave; a ruffian; a rascal; a scoundrel; a shark.

**Ak-kei**, 悪計。【名】 A trick.

**Akke ni torareru**, 呆氣に取られる。【自動】 To be struck with astonishment or terror.

**Akke ni torareta**, 呆氣に取られた。【形】 Terror-stricken; astonished; panic-stricken.

呆氣に取られた番頭。 *The terror-stricken clerk.*

**Akko**, 悪口。【名】 An insult; an insulting remark; an insulting word; a vile name; an uncomplimentary remark.

**Aku**, 開く。空く。【自動】 [1] To be open; to open. [2] To do with; to be done with.

(1) 窓が開いて居る。 *The window is open.*

(2) 此戸は開かない。 *This door does not open.*

(3) あいたら貸して下さい。 *Please lend it to me when you have done with it.*

(4) 此筆はまだあきませんか。 *Aren't you done with this pen yet?*

**Aku**, 飽く。【自動】 To be tired of; to get tired; to have enough; to be satiated.

(1) 僕はもう魚には飽いた。 *I am tired of fish.*

(2) 小兒と獸類は常に食に飽く事なし。 *Children and animals seldom have enough food.*

**Aku**, 悪。【名】 Evil; vice; wickedness; vileness; malignance.

**Aku**, 灰汁。【名】 Lye.

**Akubi**, 欠呻。【名】 Yawning; a yawn; a gape; gaping.

(1) 級の者は殆どすると欠呻を始めた。 *The class began to show a tendency to yawning.*

**Akubi suru**, 欠呻する。【自動】 To yawn; to gape. 欠呻してはいけません。 *Don't yawn.*

**Aku-su**, 悪風。【名】 A bad custom; bad manners.

**Aku-gi**, 悪戯。【名】 A trick; a mischief; an annoyance. [同] *Itazura.*

**Aku-gō**, } 悪業。【名】 Evil deeds; wicked action.  
**Aku-gō**, }

[同] *Akuji.*

**Aku-gynka**, 悪逆。【名】 Treachery; atrociousness.

**Aku-hel**, 惡弊。【名】 Vicious habits; vile manners; bad practices.

**Aku-i**, 惡意。【名】 Malice; malevolence.

**Aku-aru**, 惡意ある。【形】 Malicious; malevolent.  
惡意あつての行爲。 *The malicious action.*

**Aku-ji**, 惡事。【名】 A bad action.

〔同〕 *Akugyō*.

**Aku-jo**, 惡女。【名】 An ugly woman.

**Akkan**, 惡感。 }  
**Akkanjō**, 惡感情。 } Bad feeling; dislike.

**Aku-ma**, 惡魔。【名】 A devil; a demon; an evil spirit; Satan.

**Aku-made**, 飽くまで。【副】 To the end; to the utmost; every.

(1) 彼等は政府の認可を得るのに飽くまで盡力しやうと決心して居る。 *They are determined to use every effort to secure the government's sanction.*

(2) 露は飽くまで戦はむとするか。 *Does Russia insist on war?* [word]

(3) 僕はあくまでもそういふよ。 *I stand by my*

**Aku-myō**, 惡名。【名】 A bad name; a disgraceful reputation; an ill fame (主=女=)

〔同〕 *Fumeiyo*.

**Aku-nen**, 惡念。【名】 Evil thoughts; wicked thoughts.

**Aku-nin**, 惡人。【名】 A bad man; a wicked man  
〔同〕 *Akkan; Akutō; Warumono*.

**Akuru-asa**, 翌朝。【名】 【副】 The next morning; the morning following.

〔同〕 *Yokuchō*.

**Akuru-ban**, 翌晩。【名】 【副】 The next evening; the evening following.

〔同〕 *Yokuban*.

**Akuru-hi**, 翌日。【名】 【副】 The next day; the day following; the day after.

〔同〕 *Yokujitsu*.

**Akuruhi no**, 翌日の。【形】 The next.

翌日の朝。 *The next morning.*

翌日の晩。 *The next evening.*

**Akuru-toshi**, 翌年。【名】 【副】 The next year; the ensuing year; the year following. 〔同〕 *Yokunen*.

**Akuru-tsuki**, 翌月。【名】【副】 The next month; the following month.

〔同〕 *Yokugetsu*.

**Aku-ryō**, 悪霊。【名】 An evil spirit.

**Akuseku suru**, 齷齪する。【自動】 To make much of; to be nice about.

(1) 彼は小事に齷齪する傾がある。 He has a tendency to make too much of trifles.

(2) そんなつまらぬ事に齷齪して居つてはいかぬ。 You must not be too nice about such a trifling matter.

**Akuseku to**, 齷齪と。【副】 Sedulously; assiduously. 彼はいつも齷齪と働いて居る。 He is always working sedulously.

**Akushin**, 悪心。【名】 A bad heart; a malevolence; ill will.

**Aku-shō**, 悪性。【名】 Ill nature.

**Akushō-mono**, 悪性者。【名】 Ill-natured man.

**Aku-shu**, 握手。【名】 Shaking hands.

**Aku-shū**, 悪習。【名】 A bad habit (習慣); a bad custom (風俗); bad practices.

**Akushu suru**, 握手する。【自動】 To shake hands with.

(1) リンカンに私共皆と握手した。 Lincoln shook hands with us all.

(2) 彼は私と握手した。 He shook me by the hand.

**Akuta**, 芥。【名】 Litter; dirt; filth; dust.

**Aku-tō**, 悪黨。【名】 A bad fellow; a wicked person; a villain.

〔同〕 *Akunin*; *Akkan*.

**Ama**, 尼。【名】 A nun.

**Ama**, 海人。【名】 A woman who fishes; a fisherman.

**Ama**, 亞麻。【名】 Flax.

**Ama-dare**, } 霽。雨滴。【名】 Rain drops.  
**Ama-dari**, }

**Ama-dera**, 尼寺。【名】 A convent; a nunnery.

**Ama-do**, 雨戸。【名】 A shutter; a rain-door.

**Amaeru**, 嬌へる。【自動】 [1] To coax; to wheedle.

[2] To be persuaded by; to be emboldened by, to be induced by.

(1) 母様にあまへるもんじやありません You must not coax your mother.

(2) 御言葉にあまへて左様いたします。 I let myself to be persuaded by your kind words.

〔同〕 *Amattareru*.

**Ama-gaeru.** 雨蛙。【名】 A tree frog.

**Ama-gappa.** 雨合羽。【名】 A rain-coat.

**Ama-gasa.** 雨傘。【名】 An umbrella.

**Ama-goi.** 雨乞。【名】 Praying for rain.

**Ama-goi suru.** 乞雨する。【自動】 To pray for rain; to hold a religious service of praying for rain.

**Amagu.** 雨具。【名】 Rain-gear.

**Ama-gumori.** 雨曇。【名】 Cloudy weather.

**Amal.** あまい。【形】 [1] Sweet; sugary (甘)。[2] Slightly salted; not salty enough (淡)。[3] Loose; not tight (慢)。[4] Indulgent; not strict (寛)。[5] Foolish (鈍)。

(1) 此菓子に甘い。 This cake is sweet.

(2) 其鮭は鹽が淡い。 That salmon is salted slightly.

(3) 此楔は慢い。 This wedge is not tight.

(4) あの人は大へん子供に寛い。 He is much indulgent toward his children. [of insight.]

(5) 彼人は甘いも辛いも知つて居る。 He is a man

**Amajiono.** 淡鹽の。【形】 Slightly salted.

淡鹽の魚。 Slightly salted fish.

**Ama-mizu.** 雨水。【名】 Rain-water. [the roof.]

**Ama-mori.** 雨漏。【名】 Leaking of rain through

**Ama-moyô suru.** 雨儼する。【自動】 To look like rain.

雨儼がして來ました。 It looks like rain.

**Amaneku.** 普く。【副】 Everywhere; all round; all over; all through.

(1) 私は遍れく探して見ましたが何處にもありません。 I have looked for it all round; but I can not find it anywhere.

(2) 彼はそれから園内遍れく此二婦人を案内しました。 He then conducted the two ladies all through the garden. [galaxy.]

**Ama-no-gawa.** 銀河。【名】 The milky-way; the

**Amanzuru.** あまんずる。【自動】 To be resigned to; to put up with; to be contented with; to be satisfied with.

君は現今の地位で甘んじて居るのか。 Are you contented with your present position?

〔同〕 *Yasunzuru*.

**Ama-oi**, 雨覆。【名】 A screen; a covering.

**Amari**, 殘餘。【名】 The remainder; the surplus; the rest; things left; leavings; remains; residue; what is left. 〔同〕 *Nokori*; *Zanyo*.

**Amari**, 餘り。【副】 Much; many; very; so; too; hardly; too much; too many; exceedingly.

(1) 頭痛はあまりいたしませぬ。 I don't have much headache. [haven't much.

(2) あまり持つて居ませんよ。 I haven't many; I

(3) あまり褒めたことでもない。 It is not a very praiseworthy affair.

(4) 餘り勉強したものだから病氣になつた。 He worked so hard that he made himself sick.

(5) あまりむつかしくて讀めない。 It is too difficult to read.

(6) 人のいふ事に餘り頓着なさるな。 Don't pay too much attention what others say.

(7) 其の菓子を餘り食べないがよろしい。 You'd better not to eat too many of those cakes.

(8) 餘り見たことがありません。 I have hardly ever seen any.

**Amari**, 有餘。【接尾】 More than; over.

(1) 彼處へ行くのには十日餘かかります。 It takes us more than ten days to go there.

(2) 彼は六十歳あまりだ。 He is over sixty years old. 〔同〕 *Ijō*.

**Amari-mono**, 餘り物。【名】 That which is left over; things left; leavings; what is left.

〔同〕 *Nokori-mono*.

**Amarina**, 餘りな }  
**Amarino**, 餘りの } 【形】 Too much; too many; excessive.

(1) あいつはあまりな奴だ。 He is an egregious fellow.

(2) これはあんまりだ。 This is too bad.

**Amari-ni**, 餘りに。【副】 *Amari* ナ見。 .

**Amari**, あまる。【自動】 To be in excess; to be left over; to overflow; to be more than.

(1) 彼は意あまつて言葉足らずだ。He *overflows* with sentiment, but his language is deficient.

(2) どの位あまりますか。How much will be left over?

**Amasu**, 剩す。【他動】 To leave over.

**Amata**, 數多。許多。【名】 Number; many; much; a great many; a great deal.

**Amata no**, 數多の。【形】 Many; much; numerous; a great many.

(1) 數多の小兒。Many children.

(2) 許多の金。Much money.

(3) 數多の蜂。Numerous wasps.

(4) 數多の櫻樹。A great many cherry-trees.

**Amatsu-sae**, 剩。【副】 Besides; moreover; in addition to; still more.

剩へ彼れは決して一處に永くとゐまらず。Besides, he never stays long in a place.

**Amattareru**, あまつたれる。【自動】 Amaeru を見よ。

**Amattareta**, あまつたれた。【形】 Wheedling; coaxing.

あの兒はいつもあまたれた口のきき方をする。The boy is always talking in a wheedling way.

**Ama-yadori**, 雨宿。【名】 Temporary shelter from rain.

**Ama-yadori suru**, 雨宿りする。【自動】 To get a temporary shelter from the rain.

私はあの樫の樹の蔭で雨宿りしました。I got a temporary shelter from the rain under the shade of that oak.

**Amayakasu**, 嬌養かす。【他動】 To indulge; to fondle; to spoil.

兎角老人は小供を嬌養かすものだ。Old men are apt to fondle their children.

**Amayo**, 雨夜。【名】 A rainy night.

**Amazarashi ni suru**, 雨戯にする。【他動】 To expose to the rain.

**Ambai**, 鹽梅。【名】 [1] Taste; seasoning [2] Condition; state of health; arrangement.

(1) 一寸此ソップの鹽梅を見て下さい。Just taste this soup.

(2) 御鹽梅はいかゞですか。How are you? 又は  
How do you feel?

(3) 誠に好い鹽梅ですれ。You are very fortunate.

Ame, 雨。【名】 Rain.

Ame, 飴。【名】 Wheat-gluten.

Ame-furi, 雨天。【名】 Rainy weather; rainy  
day. (同) Uten.

Ame futte ji katasamaru, 雨降つて地固まる。【句】  
The ground hardens after the rain; Good comes  
out of evil.

Ame-iro, 飴色。

Ame-iro no, 飴色の。}【形】 Of bright chestnut col-  
our; bright chestnut coloured.

Ame-gachi, 雨がち。【形】 Rainy.

六月はいつでも雨がちだ。The month of June is  
always rainy.

Amerika, 亞米利加。【名】 America.

Amerika-gasshu-koku, 亞米利加合衆國。

United States of America.

Amerika-jin, 亞米利加人。【名】 An American.

Ame-ushi, 黄牛。【名】 A bright chestnut coloured  
cow or ox. (ume.

Ame-zaku, 飴細工。【名】 Fancy objects made of

Ami, 網。【名】 A net.

(1) 網をおろす。To lower a net.

(2) 網を打つ。To cast a net.

(3) 網を引く。To draw or pull a net.

(4) 網を張る。To stretch a net.

(5) 網をすく。To make a net.

Amida,

Amida, butsu, } 阿彌陀。阿彌陀佛。【名】 Buddha.

Ami-gasa, 編笠。【名】 A braided hat.

Amma, 按摩。【名】 [1] Massage; shampooing. [2]  
A shampooer; a blind professional.

Amma-hari, 按摩鍼術。【名】 Shampooing and acupunctu-  
re.

Amari, あんまり。【副】 Too; too much.

(1) 雨計りなら宜いが風と雨方ではあんまりだ。If  
it were only rain I should not mind, but rain  
and wind together are too much.

(2) あんまりはで過ぎる。They are too gaudy.

(同) Amari.

**Am-min.** 安眠。【名】 Quiet sleep; peaceful slumber.

安眠を妨害するな。Don't disturb our *quiet sleep*.

**Am-inoku.** 暗黙。【名】 Taciturnity. 【形】 Tacit.

**Am-inon.** 案文。【名】 A rough copy; a draft.

〔同〕 *Sōkō; Shuagaki.*

**Am-pi.** 安否。【名】 Health; how to be; welfare.

手紙で安否を聞きにやつた。I wrote to him to know *how he is*.

**Amu.** 編む。【他動】 To net; to braid; to knit, to bind; to compile; to compose.

(1) 靴足袋を編む。To *knit* stockings.

(2) 麥藁帽子を編む。To *braid* straw hats.

(3) 網を編む。To *weave* or *make* a net.

(4) 書を編む。To *compile* or *write* a book.

**An.** 餽。【名】 Bean iam.

**An.** 案。【名】 [1] Opinion; thought; idea. [2] A scheme; a proposal. [3] A bill; a movement. [4] A desk; a table.

(1) 私の案では。In my *opinion*.

(2) 新案。A new *scheme*.

(3) 増税案。A *bill* for increasing taxes.

(4) 案を叩く。To strike on a *table* with the fist.

**Ana.** あな。【感】 Ah! Oh! How!

〔同〕 *Ā; Mā.*

**Ana.** 穴。孔。坑。【名】 A pit; a hole; a cave, a mine; fault.

(1) 穴を掘る。To dig a pit.

(2) 孔をあける。To make a hole.

(3) 洞穴に入る。To enter a cave.

(4) 此靴下に穴があいてる。There are holes in my stockings.

(5) 彼は何か人のあなを捜す人だ。He finds some *fault* or other with others.

**Anadori.** 侮。【名】 Disdain; scorn; contempt; despite.

**Anadoru.** 侮る。【他動】 To despise; to make light of; to set at naught; to look down upon.

**Anagachi.** 強。 } 【副】 Necessarily; reluctantly; compulsorily; indispensably.

**Ana-gura.** 窖。【名】 A cellar.

**Ana-hori.** 穴堀。坑夫。【名】 [1] One who digs a pit.



[2] A grave digger; a sexton.

[3] A miner; a collier.

**Ana-niku**, あなにく。【副】 *Aniku* = 同シ。

**Ana-angashi suru**, あな捜しする。【他動】 To find fault with.

あんまり人のあな捜しをするもんじやありませんよ。Don't find much fault with others.

**Anata**, 足下。【代】 You; thou.

**Anata**, 彼方。【代】【副】 There; yonder; the other side; over there.

**Anata-gata**, 足下等。【代】 You.

**Anata-gata no**, 足下等の。【形】 Your.

**Anata-konata**, 彼方此方。【副】 *Achi-kochi* = 同シ。

**Anata no**, 足下の。【形】 Your.

**Anchaku**, 安着。【名】 Arrival in safety; to reach in safety.

**Anchaku suru**, 安着する。【自動】 To arrive safely. to reach in safety.

小包は昨夜安着いたし候。The parcel reached in safety last night.

**Anchii suru**, 安置する。【他動】 To place; to set.  
〔同〕 *Oku*; *Sueru*.

**Anchoku na**, 安直な。【形】 Cheap; low.  
〔同〕 *Yasui*.

**Ando**, 安堵。【名】 Ease.

〔同〕 *Anshin*.

**Ando suru**, 安堵する。【自動】 To be at ease.

〔同〕 *Anshin suru*.

**Ane**, 姉。【名】 An elder sister; a sister.

**Ane-imoto**, 姉妹。【名】 Sisters.

**Ane-muko**, 姉婿。【名】 The husband of the elder sister.

**Ane-musume**, 姉娘。【名】 The eldest daughter.

**Ango**, 暗號。【名】 A watchword; a telegraph code.

**Ango**, 暗合。【名】 Unintentional agreement; accidental coincidence.

**Ango suru**, 暗合する。【自動】 To coincide accidentally; to agree unintentionally.

私共の考がかうして暗合したとは不思議ですな。

*It is very strange that we have thus accidentally agreed.*

**Angwai,** 案外。【形】【副】 Contrary to one's  
**Angwai na,** 案外な。

expectation; unexpectedly; beyond one's expectation.

(1) 彼人が洋行するとは案外だつた。It was *beyond my expectation* that he would ever undertake a trip abroad.

(2) 今日は案外な天気だ。This is an *unexpectedly* fine day.

(3) 案外寒い。It is colder than I *expected*.

(4) 全く案外なことには友人は誰も居なかつた。  
*Quite contrary to our expectation*, none of my friends was there.

〔同〕 *Zongai*.

**Angya,** 行脚。【名】 Pilgrimage.

**Angya-sō,** 行脚僧【名】 A pilgrim priest. (age.

**Angya suru,** 行脚する。【自動】 To go on a pilgrim-

北條時頼は諸國を行脚した。Hōjō Tokiyori went through the country on a *pilgrimage*.

**Ani,** 豈。【副】 How; why; what.

(1) 豈悲まざるべけんや。Why should we not regret it?

(2) 豈美しき日没ならずや。What a beautiful sunset!

(3) 豈圖らんや彼は文なしだつた。To my great surprise, he was a penniless fellow.

**Ani,** 兄。【名】 An elder brother; a brother.

**Ani-deshi,** 兄弟子。【名】 An older pupil; an older disciple.

**Ani-otōto,** 兄弟。【名】 Brothers.

**An-itsu,** 安逸。【名】 Idleness; mirth; ease.

**Ani-yome,** 嫂。【名】 The wife of the elder brother.

**Anjaku,** 暗弱。【形】 Imbecile.

暗弱なる君。An imbecile king.

**Anji dasu,** 案じ出す。【他動】 To make out; to recollect; to think of; to think out.

**Anji kurasu,** 案じ暮す。【他動】 To live in anxiety about; to pass the time in anxiety about.

母様は御前のことを案じ暮しておいでだ。Your mother is *living in anxiety* about you.

**Anji-ru,** 案じる。【他動】 To be anxious about.

彼は大に君の事を案じて居ます。He is very *anxious about* you.

**Anji wazurau**, 案じ煩ふ。【他動】 To be much concerned about; to be painfully anxious about.

**An kan to**, 安閑と。【副】 Leisurely.

**An-ki**, 安危。【名】 Welfare.

(1) 予一身の安危。 My personal welfare.

(2) 國家の安危。 The welfare of the state.

**Anki suru**, 暗記する。【他動】 To commit to memory; to learn by heart; to learn by rote; to memorize; to recite.

(1) 暗記することは出来ませんでした。 I couldn't commit it to memory.

(2) 彼はテニソンのイノックアーデンを暗記した。  
He has learned Tennyson's Enoch Arden by heart.

**Ankoku**, } 暗黒。暗黒な。【形】 Dark; gloomy.  
**Ankoku na**, }

(1) 暗黒時代。 Dark Age.

(2) 暗黒な夜。 A dark night.

(3) 暗黒な空。 The gloomy sky. (lings.

**Ankoro-mochi**, あんころ餅。【名】 A kind of dumpling.

**Ankun**, 暗君。【名】 An imbecile king; an incapable prince.

**Anna**, あんな。【形】 That; such a; such; like that.

(1) あんな利口な人だから屹度えらくなります。  
Such a clever fellow as he is, he will surely get on.

(2) あんな本を読むじやいけません。 You must not read a book like that.

**Annai**, 案内。【名】 Guidance; a guide; an invitation; knocking at the door; being acquainted with.

(1) まだ何とも案内はありません。 I haven't got any invitation yet.

(2) 彼は案内なしで僕の室へはいつた。 He entered my room without knocking at the door.

(3) 僕は昨年案内を伴わずに富士へ登った。 I ascended Mount Fuji last year without a guide.

(4) よく御案内でせう。 I think you are well acquainted with it.

**Annai-ja**, 案内者。【名】 A guide; a valet-de-place.

案内者を頼みませうか。 Shall we engage a guide?

**Annai-jo**, 案内状。【名】 An invitation; a letter of invitation.

— **Annai-sha**, 案内者。【名】 **Annai-ja** 同シ。

**Annai-sho**, 案内書。【名】 A guide-book.

**Annai suru**, 案内する。【他動】 To show; to take; to conduct; to guide.

(1) 二三日滞在しますから何卒案内していただけますか。 I think I will stay here for a few days. Might I ask you to *show* me over the city?

(2) よろしくございますとも有名な場所へ案内いたします。 Yes, with pleasure. I will *take* you to all the places of note in the city.

(3) 彼は二人の婦人に園内をあまねく案内した。 He *conducted* the two ladies all through the garden.

**Annei**, 安寧。【名】 Peace.

安寧秩序。 Peace and order.

**Annon**, 安穩。【名】 Peace; ease; tranquillity.

**Annon na**, 安穩な。【形】 Peaceful; tranquil.

**Ano**, あの。【形】 That; those.

(1) あの人。 That man; he.

(2) あの本。 Those books.

**Ano koto**, あの事。【代】 That.

あの事ですか。 Is *that* what you mean?

**Ano-yo**, 彼の世。【名】 Paradise.

彈丸は我左肩に入りて留れり。少しく低かりせば我は疾くにあの世の人となりしならん。 The bullet lodged in my left shoulder—a little lower and I should have been in *Paradise* long ago.

**Ano yô na**, あの様な。【形】 Such a; such.

私ならあの様な馬鹿な事はいたしません。 I wouldn't do *such* a foolish thing.

〔同〕 *Anna*.

**Anraku**, 安樂。【名】 Ease.

彼は安樂と贅澤とに身を誤りて放佚なる生活を初めたり。 He was spoiled by *ease* and luxury, and soon took to a wild life.

**Anraku-isu**, 安樂椅子。【名】 An easy-chair.

**Ansau**, 暗算。【名】 Mental arithmetic.

彼人は暗算が上手だ。 He is skilful in *mental arithmetic*.

**Ansatstu**, 暗殺。【名】 Assassination.

**Ansatstu-nin**, 暗殺人。 } 【名】 An assassin.

**Ansatstu-shin**, 暗殺者。 }

**Ansai-shi**, 按察使。【名】 A cons

**Ansatsu suru.** 暗殺する。【他動】 To assassinate.  
彼は兇漢の爲に暗殺せられたり。 He was assassinated by a rascal.

**Ansatsu shiyō to suru.** 暗殺しやうとする。【他動】  
To attempt on one's life.

(1) 甲は乙を暗殺せむとした。 A attempted B's life.

(2) 兇漢太良は島田氏を暗殺せむとせり。 Ōra, the rough, made an attempt on Mr. Shimada's life.

**Anshin,** 安心。【名】 Reassuring; peace of mind; composure; ease.

どうも安心がならぬ。 It is far from reassuring.

**Anshin shite,** 安心して。【副】 In peace; at ease.

人は善事をした時は安心して眠られる。 When one has done right, one can sleep in peace.

**Anshin suru,** 安心する。【自動】 To be at ease; to make oneself easy; to set one's mind at ease; to compose oneself.

(1) 其件に就いては御安心なさい。 You may set your mind at ease about the matter.

(2) まあ御安心なさい。 You may make yourself easy.

**Anshitsu,** 暗室。【名】 A dark room.

**Anshitsu,** 庵室。【名】 A cloister; a monastery; a hut; a retired cottage.

**Aushō,** 暗礁。【名】 A hidden rock; a reef; a shoal.  
暗礁に乗り上げる。 To run on a rock; to strike on a reef.

**Aushō,** 誦誦。【名】 Reciting from memory; committing to memory; learning by heart; recitation

**Ansho suru,** 誦誦する。【他動】 To recite from memory; to learn by heart; to commit to memory to recite.

**Ansokkō,** 安息香。【名】 Benzoin.

**Ansoku,** 安息。【名】 Rest; repose; the Sabbath.

**Ansoku-jitsu,** 安息日。【名】 The Sabbath day; a day of rest; Sunday.

**Antan taru,** 暗濤たる。【形】 Lowering; gloomy.  
暗濤たる雲は外交の空に覆ひかゝれり。 Lowering clouds hang over the diplomatic horizon.

**An-yō,** 闇夜。【名】 A dark night.

**Auzū-sho,** 行在所。【名】 An Imperial stopping

place; an Imperial place of sojourn; a temporary shelter for the Emperor.

**Ansan**, 暗算。【名】 *Ansan* = 同シ。

**Anzan**, 安産。【名】 An easy birth; an easy delivery.

**Anzaushi**, 案山子。【名】 A scarecrow.

(同) *Kakashi*.

**Anzan suru**, 安産する。【他動】 To be easily delivered of; to give an easy birth to.

御令国には昨夜御子様御安産相成り候由。 I learn that your wife was easily delivered of a child last night.

**Anzen**, 安全。【名】 Safety; security.

**Anzen**, 安全。

**Anzen na**, 安全な。 } 【形】 Safe; secure; sure; free from danger; of safety.

(1) 私は彼を安全な所へつれて行つた。 I led him to a place of safety.

(2) 最安全な方法。 The surest way.

(3) 満洲に於ける商業上の利益にして安全ならむ限りは英國は殆ど何事をも我慢すべし。 So long as her trade interests in Manchuria are secure, English will put up with almost anything else.

**Anzen-kamisori**, 安全剃刀。【名】 A safety-razor.

**Anzen ni**, 安全に。【副】 Securely; in safety.

(1) 彼は自分の金を安全に銀行事業に投じた。 He invested his money securely in the banking business.

(2) 母上様! 予は只今安全に神戸に着し申候。 I am now, my dear mother, safely arrived at Kobe.

**Anzen-tō**, 安全燈。【名】 A safety-lamp.

**Ansu**, 杏子。【名】 A apricot.

**Ao**, 青。【名】 【形】 Blue; green.

**Ao-ao**, 青々。【形】 Verdant.

**Ao-nbu**, 蜚虻。【名】 A green gadfly.

**Ao-akazu**, 灰藁。【名】 Goosefoot.

**Ao-ashi-shigi**, 青足齧。【名】 A green shank.

**Ao-azuki**, 綠豆。【名】 Green gram.

**Ao-ba**, 青菜。【名】 Green leaves.

**Ao-bai**, 青蠅。【名】 A blue bottlefly.

**Ao-bana**, 青涕。【名】 Greenish mucus.

彼兒はいつも青涕を垂らして居る。 *Greenish mucus* is always running from his nose.

**Ao-bana**, 竹節菜。【名】 Day flower.

**Ao-bato**, 青鳩。【名】 A green pigeon.

**Ao-bukure**, 青脹。【名】 Dropsical swelling.

**Ao-daishō**, 黃銅蛇。【名】 A snake (*Elaphis virgatus*).

**Ao-dake**, 緑竹。【名】 A green bamboo.

**Ao-gaeru**, 青蛙。【名】 A green frog; a tree frog.

**Ao-gai**, 青貝。【名】 Mother-of-pearl.

**Ao-gai-zaike**, 青貝細工。【名】 Workmanship in mother-of-pearl.

**Ao-gera**, 山啄木。【名】 A green woodpecker.

**Ao-girl**, 梧桐。【名】 *Sterculia platanifolia*.

**Aogi negawakuwa**, 仰き願はくは。【副】 I pray you most humbly.

**Aogitateru**, 煽ぎ立てる。【他動】 [1] To fan. [2] To stir up; to excite; to agitate.

(1) 風に煽ぎ立てられて火が廻つた。 *Fanned by the wind, fire spread through it.*

(2) 彼等は彼を煽ぎ立てた。 *They agitated him; they instigated him.* [同] *Odateru; Sendō suru.*

**Ao-goke**, 青苔。【名】 Lichen.

**Aogu**, 扇ぐ。【他動】 To fan; to winnow; to use a fan.

(1) 扇いで上げませうか。 *Shall I fan you?*

(2) 扇いで穀物と糠とを分ける。 *We separate chaff from grain by winnowing.*

**Aogu**, 仰ぐ。【他動】【自動】 To look up; to look up to; to respect; to turn the face upwards; to rely on; to be supplied with.

(1) 汝の仰ぐ人と汝を仰ぐ人とを友とせよ。 *Have some friends to whom you look up, and some who look up to you.*

(2) 彼等は彼を首領と仰げり。 *They respected him as their leader.*

(3) 仰げば月明らかなり。 *Turning my face upwards, I saw the bright moon.*

(4) 東京市は水を多摩川に仰ぐ。 *The city of Tokyo is supplied with water by the Tama.*

**Aoi**, 青い。【形】 [1] Blue; green. [2] Pale. [3] Inexperienced; green; immature; young.

(1) 空も青く木葉も青い。The sky is blue, and the leaves are green.

(2) どうして君青い顔をして居るのか。What makes your face pale?

(3) 彼奴はまだ青い。He is still young.

(4) あの生徒は青い。He is a green boy.

Aoi, 葵。【名】 *Asarum*.

Aoji, 蒿雀。【名】 Japanese hunting.

Ao-jiroi, 蒼白い。【形】 Pale; wan; pallid; bloodless.

Aoku naru, 青くなる。【自動】 To become green; to turn pale.

(1) 野はすっかり青くなつた。The whole field became green.

(2) 夫を聞いて彼人は青くなつた。On hearing it, he turned pale.

Aokusai, 青臭い。【形】 Smelling like green grass; tasting like uncooked bean.

Ao-mame, 緑豆。【名】 Bean.

Aomi, 青【名】 Greenness; green blade of grass.

Aomono, 青物。【名】 Vegetables.

〔同〕 *Yasai*; *Yasai-mono*.

Aomu, 青む。【自動】 To become green.

野は青み初めた。The field begun to become green.

Aomuku, 仰向く。【自動】 To look up; to look upwards; to be with the face upwards; to lie on the back.

(1) 彼は仰向いて寝る悪い癖がある。He has a bad habit of lying down on the back.

(2) 僕は仰向いて某西洋人の顔を見た。I looked up at the face of that foreigner.

(3) 君は仰向いて泳げるか。Can you swim with your face upward?

Ao-mushi, 螟蛉。【名】 A green caterpillar.

Ao-na, 青菜。【名】 Greens.

Ao-na ni shio, 青菜に鹽。【句】 To mortify at once; to be mortified at once. (hoy.)

Ao-nisai, 青二才。【名】 A green boy; a hobble-de-

Ao-nori, 青海苔。【名】 Green laver; green sloke.

Aori, 跳り。【名】 Flap; flapping.

Aori, 鞍泥。【名】 Flaps of a saddle.



**Aoru** あふる。【自動】 To flap; to slam; to swing in the wind.

雨戸があふつて居る。 The shutter is *slamming*.

**Aoru**, あふる。【他動】 To stir up; to instigate.

〔同〕 *Odateru*; *Aogitateru*.

**Ao-sagi**, 蒼鷺。【名】 A heron.

**Ao-suji**, 青筋。【名】 Blue veins.

**Aosuji tateru**, 青筋立てる。【自動】 The blue veins stand out on one's forehead.

彼は青筋立て、紳士に詰め寄つた。 *The blue veins stand out on his forehead, and he drew close to the gentleman.*

**Ao-in**, 青田。【名】 A green paddy field.

**Ao-uma**, あなうま。【名】 A white horse (白馬)。A black horse (青馬).

**Ao-zameru**, 青さめる。【自動】 To turn pallid; to become pale. 〔同〕 *Aoku naru*.

**Ao-zameta**, 青さめた。【形】 Wan; pale; pallid.

**Appaku**, 壓迫。【名】 A pressure.

初めより此制度に反対せし彼も遂に世間の要求の壓迫に屈せり。 He, who had so uniformly opposed the system, had to give way at length to the *pressure* of the public demands.

**Appaku suru**, 壓迫する。【他動】 To press.

**Appare**, } 天晴。天晴な。【形】 Admirable; excellent; praiseworthy; meritorious; glorious; splendid.

(1) 天晴な成功。 *Praiseworthy success*. (2) 天晴な勝利。 *A splendid victory*. (3) 天晴でござる。 *It is admirable of you*. (4) 天晴天晴。 *Excellent! excellent!* (5) 此天晴れな事業に彼は補助者を有する事少かりき。 *He had a few assistants in this meritorious enterprise*. (6) 天晴君は古英雄の後裔たるに恥ぢぬ人です。 *Bravo! in you, I recognize a worthy descendant of our illustrious forefathers*.

**Arn**, 新。【形】 New; fresh; novel.

**Ara**, あら【感】 Ah! O! Oh! O my! Oh dear!

**Ara**, 魚腸。【名】 The guts or entrails of fish.

**Ara**, 缺點。【名】 Defect; fault; blemish. (def  
人は誰へもあらはあるものだ。 Every one h

**Ara-ara**, 略。【副】 Coarsely; roughly; summarily; briefly; not minutely.

〔同〕 *Aramashi*.

**Ara-arashi**, 荒々しい【形】 Rough; stern; fierce; violent; harsh; rude.

〔同〕 *Arai*; *Arappoi*.

**Ara-arashiku**, 荒々しく。【副】 Coarsely; roughly; sternly; harshly; violently; rudely.

彼はあらあらしく戸を閉めた。 He slammed the door violently.

**Arabiya**, 亞刺比亞。【名】 Arabia.

**Arabiya-go**, 亞刺比亞語。【名】 Arabic.

**Arabiya-gomu**, 亞刺比亞護謨。【名】 Gum-arabic.

**Arabiya-jin**, 亞刺比亞人。【名】 An Arabian; an Arab.

**Arabiya no**, 亞刺比亞の。【形】 Arabian; Arabic.

**Arabiya-uma**, 亞刺比亞馬。 An Arabian horse; an Arab.

**Aradateru**, 荒立てる。【他動】 To exasperate; to irritate; to excite; to bring or expose to the notice of the public.

(1) 政治上の争は例の宗教上の争によりて荒ら立てられた。 The political feud was, as usual, exasperated by a religious feud.

(2) 此事はあまり荒立てぬ方がよい。 It would be better not to bring the matter to the notice of the public.

**Aradaisu**, 荒立つ。【自動】 To be rough; to be violent; to be exposed to the notice of the public.

**Ara-gane**, 生鐵。【名】 Ore; unwrought metal; crude metal.

**Ara-gawa**, 生皮。【名】 A raw hide; untanned leather.

**Ara-gomo**, 荒藁。【名】 A new coarse mat.

**Aragoto**, 荒事。【名】 Playing brave parts in dramatic performances.

**Aragoto-shi**, 荒事師。【名】 An actor who plays aragoto.

**Aragushi**, 粗櫛。【名】 A coarse comb.

**Aragyo**, 荒行。【名】 Religious austerities.

**Ara**, 洗。【名】 Washing.

**Arai-gami**, 洗髪。【名】 The hair washed free from oil or pomado.

**Arai-gusuri**, 洗髪。【名】 A lotion.

**Arai-hari**, 洗張。【名】 Washing and ironing cloth; washing and fulling cloth.

**Arai-hari-ya**, 洗張屋。A washerman; a wash-house; a fuller; a fullery.

**Arai-ko**, 洗粉。【名】 Washing powder.

**Arai-otosu**, 落洗す。【他動】 To wash out.

**Ara-iso**, 荒磯。【名】 A rough coast.

**Ara-jotai**, 新世帯。【名】 New establishment; new housekeeping.

**Ara-kabe**, 粗壁。【名】 The scratch-coat.

**Arakajime**, 豫。【副】 Beforehand; previously; before the time; by way of preparation; in anticipation.

**Ara-kasagi**, 荒穢。【名】 Robbery.

**Arakata**, 大方。【副】 For the most part; mostly; in the main; nearly.

〔同〕 *Okata*; *Taitei*; *Aramashi*.

(1) 町へ出る道はあらかたようございます。 The road to the city is good in the main.

(2) 此村の農夫はあらかた自分で耕す田地を持っています。 The farmers of this village are, for the most part, the owners of the land which they till.

**Arakida**, 荒木田。【名】 Clay used in plastering.

**Aramashi**, 大方。概略。【副】 Summarily; for the greatest part; mostly; in the main; roughly; generally.

元老會議の結果あらまし次の如し。 The results of the Senior Statesmen's Conference may be summarized as follows:—〔同〕 *Arakata*; *Taitei*; *Okata*.

**Arame**, 海帶。【名】 A sea-weed (*Ecklonia viciyis*).

**Ara-mono**, 荒物。【名】 Coarse wares.

**Aramono-ya**, 荒物屋。【名】 A shop where coarse wares are for sale.

**Ara-nami**, 荒浪。【名】 Angry waves; high waves; rough sea.

**Ara-nawa**, 荒縄。【名】 A coarse straw rope.

**Arau kagiri no**, 有らん限の。【形】 All; main every.

(1) フラックは有らん限りの力でシモンを引き張つ

**Ara-ara**, 略。【副】 Coarsely; roughly; summarily; briefly; not minutely.

〔同〕 *Aramashi*.

**Ara-arashi**, 荒々しい【形】 Rough; stern; fierce; violent; harsh; rude.

〔同〕 *Arai*; *Arappoi*.

**Ara-arashiku**, 荒々しく。【副】 Coarsely; roughly; sternly; harshly; violently; rudely.

彼はあらあらしく戸を閉めた。 He slammed the door violently.

**Arabiya**, 亞刺比亞。【名】 Arabia.

**Arabiya-go**, 亞刺比亞語。【名】 Arabic.

**Arabiya-gomu**, 亞刺比亞護謨。【名】 Gum-arabic.

**Arabiya-jin**, 亞刺比亞人。【名】 An Arabian; an Arab.

**Arabiya no**, 亞刺比亞の。【形】 Arabian; Arabic.

**Arabiya-uma**, 亞刺比亞馬。 An Arabian horse; an Arab.

**Aradateru**, 荒立てる。【他動】 To exasperate; to irritate; to excite; to bring or expose to the notice of the public.

(1) 政治上の争は例の宗教上の争によりて荒ら立てられた。 The political feud was, as usual, *exasperated* by a religious feud.

(2) 此事はあまり荒立てぬ方がよい。 It would be better not to *bring* the matter to the notice of the public.

**Aradatsu**, 荒立つ。【自動】 To be rough; to be violent; to be exposed to the notice of the public.

**Ara-gane**, 生鐵。【名】 Ore; unwrought metal; crude metal.

**Ara-gawa**, 生皮。【名】 A raw hide; untanned leather.

**Ara-gomo**, 荒蓆。【名】 A new coarse mat.

**Aragoto**, 荒事。【名】 Playing brave parts in dramatic performances.

**Aragoto-shi**, 荒事師。【名】 An actor who plays *aragoto*.

**Aragushi**, 粗櫛。【名】 A coarse comb.

**Aragyo**, 荒行。【名】 Religious austerities.

**Arai**, 洗ひ。【名】 *Washing*, 洗ひ (あらひ) (1)

- (1) 雀と鴉とが田を荒す。 Sparrows and crows *waste* a field.  
 (2) 鶏が庭を荒らして困る。 I am much troubled with the cocks, they *spoil* my garden.  
 (3) 饑饉と劍と疫病とがポーの沃野と立派な都市とを荒してしまつた。 Famine and sword and pestilence had *devastated* the fertile plains and stately cities of the Po.  
 (4) 現今の日本は多過ぎる程の壯士で荒らされて居る。 Modern Japan has been *infested* with too many 'soshi.'

**Arata**, 新。【形】 New; fresh; novel.

〔同〕 *Atarashii*.

**Ara-ta**, 新田。【名】 A newly made paddy field.

**Aratakana**, 有驗。【形】 Miraculous.

**Aratamaru**, 改まる。【自動】 To be renewed; to be amended; to be changed; to be altered; to be improved; to be reformed.

〔同〕 *Kawaru*.

**Aratameru**, 改める。【他動】 To amend; to reform; to change; to improve; to examine; to renovate.

- (1) 彼は名を太郎と改めた。 He *changed* his name to 'Taro.'  
 (2) 此包の中を極めて下さい。 Please *examine* the contents of this bundle.  
 (3) 大學之道在親民 (大學)。 What the Great Learning teaches is to *renovate* the people.  
 (4) 僕は彼に行爲を改めよと忠告した。 I exhorted him to *turn over a new leaf*.

〔同〕 *Kaeru*.

**Aratame te**, 改めて。【副】 Newly; again.

あらためて又伺ひませう。 I shall come *again*.

**Arata ni**, 新に。【副】 Newly; new.

此は新に倫敦から來た本です。 This is a *new* book from London.

**Arata ni suru**, 新にする。【他動】 *Aratameru* の同シ。

**Arate**, 新手。【名】 A fresh hand; fresh troops.

**Arn-to**, 礪石。【名】 A coarse whetstone.

**Arnu**, 洗ふ。【他動】 To wash; to cleanse.

お婆様は川へよごれた着物を洗ひに行きました。

The old wife went down to the river to wash the dirty clothes.

〔同〕 *Sentakuru suru.*

**Arauma**, 新馬。【名】 An untamed horse; an unbroken horse; a wild horse.

**Ara-nmi**, 荒海。【名】 An ocean.

**Arawa ni**, 陽に。【副】 Openly; publicly; frankly; plainly.

**Arawareru**, 現れる。顯はれる。【自動】 To appear; to come out; to come to light; to be known, to be visible; to be revealed; to show oneself.

(1) いくつもいくつも星があらはれ初めた。 Many a star began to appear.

(2) 彼の新著は來年の正月を以てあらはるべし。 His book will come out at the next New Year.

(3) 彼の不正なる行爲の新事實が澤山あらはれた。 Many new cases of his dishonest transactions have come to light.

(4) 秘密があらはれた。 My secrets were revealed.

**Arawasu**, 著はす。露はす。【他動】 To reveal; to display; to show; to make known; to express; to disclose; to publish; to write; to bring to light.

(1) 小人は己れの惡を掩ひて善を著はさむとす。 The mean man tries to conceal his evil only and to display what is good.

(2) 彼は英語で本を著はした。 He wrote a book in English.

(3) 日本人は死を恐れぬ證據を度々現はしました。 The Japanese have often proved themselves that they do not fear death.

**Arayuru**, 有ゆる。【形】 Every; all.

(1) 僕は有らゆる手段を盡して此敵が僕の家へ來ぬやうにせねばならぬ。 I must use every means to keep this rival from my door.

(2) 吾人はあらゆる立脚點より此問題を研究せざるべからず。 We must study the question from all points of view.

(3) あらゆる佳美とあらゆる贅澤。 All delicacies and all luxuries.

**Arazum ba**, 非ずんば。【接】 Unless.

(1) 尙よく勉強するに非ずんば落第すべし。 Unless you study better, you will be dropped.

(2) 予は彼の希望するにあらざれば爲さじ。 I shall not do it *unless* he ask me.

Ara-zumori, 概算。【名】 A rough or gross estimate.

Are, あれ。【感】 Look! Ho!

Are, 彼。【代】 He; it; that; that man.

Are, 荒。【名】 A storm; a tempest. 【同】 Arashi.

Are-chi, 荒地。【名】 Wilds.

Archodo, あれ程。【副】 All.

あれ程彼が言ふたにも拘はらず余は彼を歓迎する覚悟であつた。 In spite of *all* he had said, I prepared myself for greeting him.

Areno, 荒野。【名】 Forest wilds.

日本軍隊の駐屯は荒野の中に彼等を閉鎖せり。

The presence of Japanese troops shut them up in their *forest wilds*. 【同】 Arano.

Aeru, 荒れる。【自動】 To be laid waste; to be stormy; to be ferocious; to get rough.

海が荒れて來ました。 The sea is *getting rougher*.

Ari, 蟻。【名】 An ant.

Ari-ai, 見在。

Ari-ai no, 見在の。【形】 Having in hand; happened to be; on hand; in stock.

見在の商品。 Goods *in stock*.

Ari-ai, 見在。【名】 That which happens to be; that which one has about one; pot-luck.

Ari amaru, 有り餘る。【形】 More than enough; affluent; superabundant; copious; overflowing; surplus; ample.

Ari-amaru, 有餘る。【自動】 To be copious; to superabound; to overflow.

Ari-ainari, 有り餘り。【名】 Superabundance; surplus; things more than enough. (vivil.v.)

Ari-ari to, 歴然。【副】 Distinctly; clearly; evidently; 其事がまだありありと記憶に残つて居る。 The memory of it is still *fresh* in our minds.

Ari-ari to me ni mira yō na, ありありと目に見るやうな。【形】 Vivid; as if actually presented before the eye.

Ari-au, 見在ふ。【自動】 To happen to be; to be on hand; to have about.

Ari-awase, 見在。【名】 【形】 【動】 Ari-ai = 同シ。

Ari-fureta, ありふれた。【形】 Common.

**Ari-gane**, 在金。【名】 Money actually possessed; money on hand; ready money; cash.

**Arigata garu**, 有難かる。【自動】 To feel grateful.

**Arigatai**, 有難い。【形】 Thankful; obliging; grateful.

(1) 夫は誠に有り難い。 *Thank you very much.*

(2) どうも誠に有り難うございます。 *I am very much obliged to you.*

(3) あい有り難い。 *Thanks to God!* (to God.

**Arigatai koto niwa**, 有難いことには。【副】 Thanks

**Arigata-meiwaku**, 有難迷惑。【形】 To thank for nothing; to be too much of a good thing.

(1) 夫は有難迷惑だ。 *Thank you for nothing.*

(2) 暖いのは好いが日蔭で九十六度といふのは有難迷惑です。 *I like warm weather, but with the mercury at 96° in the shade it is too much of a good thing.*

**Arigata sô, —ma, —ni**, 有難さう。——な。——

に。【形】 【副】 Appearing to be grateful; as if one were grateful.

**Ari-jigoku**, 蟻地獄。【名】 An ant-lion.

**Arika**, 所在。【名】 A place where one is; where one is; whereabouts; whereabouts; a site.

(1) 君は私の字書の所在を御存じですか。 *Do you know where my dictionary is?*

(2) 彼等には彼の所在を知らざりき。 *They did not know his whereabouts.*

**Ari-kitari**, 慣例。【名】 Usage; custom.

**Ari-kitari**, 在來。

**Ari-kitari no**, 在來の。 } 【形】 Customary; old; from of old; accustomed; used to.

**Arikui**, 喰蟻獸。【名】 An ant-eater.

**Ari mo senn**, 有りもせぬ。【形】 Imaginary; unreal.

有りもせぬ話。 *An imaginary story.*

**Ari ni**, 在荷。【名】 Stocks.

**Arimi-chô**, 在荷帳。【名】 A stock-book.

**Arimi-shirabe**, 在荷調。【名】 Stock-taking.

〔同〕 *Tanaoroshi.*

**Ari mo amama**, 有りのまゝ。【形】 【副】 Just as it is; just so; plainly.

(1) 有りのまゝの話。 *Stories just as it was told.*



(2) 有りのまゝに話をした。 He told me the story just as it was.

**Ari-no-tô**, 蟻の塔。【名】 An ant-hill.

**Ari-sama**, 有様。【名】 Condition; state; about; news; attitude; posture; style; plight; circumstances.

(1) 病人の有様。 The state of the sick person.

(2) 学校の有様。 The condition of the school.

(3) 東京の有様。 The news of Tokyo.

(4) 水平の有様。 A horizontal posture.

(5) 睡眠の有様。 A sleeping posture.

(6) 失意の有様。 An attitude of despair.

(7) 憂鬱の有様。 An attitude of melancholy.

(8) 生活の有様。 A style of living.

(9) 彼は私に都の變つた有様を話してくれた。 He told me the news of the city.

(10) 彼は倫敦から手紙をよこして向うの有様を知らせてくれた。 He wrote to me from London and told me about the city.

(11) 吾等は嘗て斯ばかり哀れなる有様の家婦を見しことなし。 We have never seen such a mistress in so pitiable a plight.

**Ari sô**, — na, — ni, ありさう。—な。—に。

【形】【副】 Seeming to be; seeming to be true or real; as if it were; as if it were true or real.

**Aritel ni**, 有體に。【副】 Just as it is; plainly; without concealment.

(1) 有體に言へ。 Speak just as it is.

(2) 有體に言へば安心が出来ぬ。 To speak plainly, it is far from reassuring.

**Aritsuku**, 有り附く。【自動】 To get, to secure, to acquire, to obtain, to find something or a position after great exertions.

**Arittake**, 有りつたけ。【名】【形】 All; all that one has; all that there is or are.

邪の人に有りつたけの金をやりました。 I gave him all the money I had.

**Ari-zuka**, 蟻塚。【名】 An ant-hill.

**Aru**, 有る。【自動】 To be; to exist; to have; to find; to be situated; to lie; to occur; to break out; to measure; to weigh; to extend; to stand; to prove; to bear; to number; some.

- (1) 僕の本は君の部屋にあるか。 *Is my book in your room?*  
[pretty ones.]
- (2) まだ綺麗なのもあります。 *We have some*
- (3) あるのは朝顔ばかりです。 *I have morning glories only.*  
[character in either.]
- (4) 其の字はどちらにも有ります。 *You'll find that*
- (5) 日本は支那の東方にあり。 *Japan is situated to the east of China.*  
[eastern part of Tokyo.]
- (6) 築地は東京の東部に在り。 *Tsukiji lies in the*
- (7) 過日東京に地震ありたり。 *An earthquake occurred the other day in Tokyo.*
- (8) 昨夜神田に火事があつた。 *A fire broke out in Kanda last night.*  
[feet in height.]
- (9) 其樹は高さ五十尺有り。 *The tree measures fifty*
- (10) 此石は二十磅ある。 *This stone weighs twelve pounds.*
- (11) 其野は北から南まで二十里ある。 *The plain extends twenty ri from north to south.*
- (12) 巴里はセーヌ河の邊にあり。 *Paris stands on the Seine.*  
[ler stands six feet three.]
- (13) 相撲取の大砲は六尺三寸ある。 *Taihō the wrest-*
- (14) 後で聞いたら嘘であつた。 *I inquired afterwards and it proved to be a lie.*
- (15) 此詩には稚い處がある。 *This poem bears the mark of youth.*
- (16) 日本に居る外國人は今一萬程あるそうだ。 *The foreigners living in Japan now number about 10,000, it is said.*
- (17) 飛ぶことの出来る魚あり。 *Some fish can fly.*
- (18) 此中には英語のわかるものがある。 *Some of these men understand English.*

**Aru, 或。【形】** Some; one; certain.

- (1) 或人が昨夜此處へ尋ねて來ました。 *Some man called here last night.*  
[to Ueno park.]
- (2) 或日余は上野公園に赴けり。 *One day I went*
- (3) 私の知己の或人が其地位を得たがつて居ります。 *A certain acquaintance of mine is desirous to secure the position.*  
[perhaps; may.]

**Aru wa, 或は。【接】** Or; either.....or; either;

- (1) 彼は英人なりや或は米人なりや。 *Is he an Englishman or an American?*
- (2) 君英語の外に佛語か或は獨逸語をやらなきやい

かんよ。You must learn *either* French or German, besides English.

(3) 夫或は然らん。That *may* be so.

(4) 彼處へいらつしやると或はあの方に御遇ひになるかもしれません。Perhaps you will meet him if you go there.

**Aruji**, 主人【名】 A master; an owner; a land-lord; a lord.

**Arukari**, アルカリ, 【名】 Alkali.

**Aruki-kata**, 歩行き方。【名】 Gait; way or manner of walking.

**Aruki nawaru**, 歩き廻る。【自動】 To walk about; to go round.

**Arukôru**, アルコール。【名】 Alcohol.

**Arukôru chûdoku**, アルコール中毒。【名】 Being poisoned by alcohol; alcoholism.

**Aru toki**, 或時。【副】 Once upon a time; once on a time.

或時三人の息子を持つた金持が居ました。Once on a time there was a rich man who had three sons.

**Aru tokoro**, ある所。【名】 A site (物の所在)。There (某所)。A certain place.

(1) 浦賀は今横須賀船渠のある所からは遠くない。Uraga is not far from the present *site* of the dock-yard at Yokosuka.

(2) 昔々某處に爺様と婆様とがいました。Once upon a time *there* lived an old man and an old woman.

**Aruku**, 歩行く。【自動】 To walk; to go on foot.

(1) 歩行くと二十分かかります。It takes twenty minutes to go there on foot.

(2) 私はあまり疲れてもう歩けない。I am too tired to walk any farther.

(3) 彼は二三廻も世界中を歩いたことがある。He has been all over the world two or three times.

**Aryakorya**, ありやこりや。【副】 Contrarywise.

〔同〕 *Abekobe*.

**Asa**, 麻。【名】 Hemp.

**Asa**, 朝。【名】 Morning; forenoon.

**Asa-borake**, 朝明。【名】 Dawn; early dawn; morning twilight.

**Asa-de**, 淺傷。【名】 A slight wound.

**Asagao**, 牽牛花。【名】 Morning-glory.

**Asa-gastrinai**, 朝霞。【名】 Morning mist.

**Asagi**, 淺黃。【形】【名】 Bl e; light blue; pale blue.

淺黃の上衣を着た英兵。 An English soldier in a blue coat.

**Asa-giri**, 朝霧。【名】 Morning fog, mist, or haze.

**Asahaka**, —na, —ni. 淺薄。【形】【副】 Shallow-brained; shallow; superficial; mean; foolish.

**Asa-han**, 朝飯。【名】 Breakfast; a morning meal.

**Asa-hayaku**, 朝夙く。【名】 At sunrise; very early in the morning; with the lark.

ジョンはいつも朝夙く起きて水浴することにして居た。 John was accustomed to be up with the lark, and take a bath in cold water.

**Asa-hi**. 旭。【名】 The rising sun.

**Asai**, 浅い。【形】 Shallow; light; short; shallow-brained; not deep; not long.

(1) 此川は浅いから渡れる。 This river is so shallow that we can ford over.

(2) 浅い色の雲。 Light-coloured cloud.

(3) 彼男は考の浅い奴だ。 He is a shallow-brained fellow.

(4) 此井戸は浅い。 This well is not deep.

(5) 英語の研究日尙浅きに斯る事を彼等に望むは酷ならずや。 Is it not too much to expect them to do such a thing on so short an acquaintance with English?

(6) 母上の亡くなくなられてから日がまだ浅い。 It is not long since my mother died.

(7) 隅田艦は吃水の浅い砲艦だ。 The Sumida is a shallow-draught gunboat.

**Asa-kaze**, 朝風。【名】 The morning breeze.

**Asakusa-nori**, 淺草海苔。【名】 Laver.

**Asa-madaki**, 味爽。【副】 Asa-hayaku 参照。

**Asa-mashii**, 淺ましい。【形】 Mean; dishonourable.

**Asa-meshi**, 朝食。【名】 Breakfast; a morning meal.

**Asa-meshi-mae**, 朝食前。【形】 Easy.

夫は朝食前の事だ。 It is only an easy work.

**Asa-nawa**, 麻縄。【名】 Hempen rope.

**Asana-yuna**, 朝な夕な。【副】 Morning and evening.

**Asa-ne**, 朝寝。【名】 Sleeping late.

**Asane-bô**, 朝寝坊。【名】 A late-riser.

**Asane suru.** 晏起する。【自動】 To sleep late.

其様に朝寝をなすつてはいけません。 You must not sleep so late.

**Asa-nuno,** 麻布。【名】 Hemp cloth.

**Asa-oki,** 夙起。【名】 [1] Early rising. [2] An early riser.

**Asa-nagi,** 朝和ぎ。【名】 Morning calm.

**Asaru,** 求食る。【他動】 To search for food; to seek

**Asa-ne,** 浅瀬。【名】 Shallow shoal. [for food.

**Asa-shimo,** 朝霜。【名】 The morning frost.

**Asa-shio,** 朝汐。【名】 The morning tide.

**Asatsuki,** 麥葱。【名】 Chive.

**Asa-tsuyu,** 朝露。【名】 The morning dew.

**Asatte,** 明後日。【名】 【副】 The day after to-morrow.

**Asa-ura-zōri,** 麻裏草履。【名】 Slippers the soles of which are strengthened with hemp.

**Asa-yake,** 曙紅。【名】 Aurora; the dawn.

**Asa-yū,** 朝夕。【名】 【副】 Morning and evening.

**Ase,** 汗。【名】 Sweat; perspiration.

**Ase-bo,** あせぼ。【名】 Prickly heat.

**Ase-fuki,** 汗拭。【名】 A handkerchief. [spire.

**Ase ga deru,** 汗が出る。【自動】 To sweat; to per-

**Ase gumu,** 汗ぐむ。【自動】 To be moistened with sweat; to sweat.

**Ase-jimiru,** 汗染みる。【自動】 To be moistened with sweat; to be stained with sweat.

**Ase kaku,** 汗かく。【自動】 To sweat.

**Ase-mizu nagashite,** 汗水流して。【副】 Very hard.

彼は汗水流して働いて居る。 He is labouring very

**Ase-mo,** あせも。【名】 Prickly heat. [hard.

**Ase o nigiru,** 汗を握る。【自動】 To be with breathless interest.

見物人は皆汗を握つて其取組を見て居た。 All the spectators watched the match with breathless interest.

**Aseru,** あせる。【自動】 To be in a hurry; to strive.

**Ase-tori,** 汗衫。【名】 An under-shirt.

**Ashi,** 足。脚。【名】 A foot; a leg.

**Ashi,** 葦。【名】 Rush; reed.

**Ashi-ato,** 足跡。【名】 A foot print; a foot-mark.

**Ashi-ba,** 足場。【名】 A scaffold; a footing.

**Ashi-baya, —na, —ni,** 足速, —な。—に。【形】

【副】 Fleet of foot; fleet-foot; swift-footed; swiftly.

**Ashi-bumi suru**, 足踏する【自動】 To stamp.

**Ashi-byōshi toru**, 足拍子とる。【自動】 To beat time with the foot. [weather.

**Ashida**, 足駄。【名】 Clogs which are used in rainy

**Ashi-damari**, 足溜。【名】 A stand; a foothold.

**Ashi-dome suru**, 足留めする。【他動】 To bid not to leave the place.

**Ashi-gakari**, 足掛り。【名】 A foothold.

**Ashi-gara**, 足摺。【名】 Coiling one's leg around another's.

**Ashi-gase**, 足械。【名】 Fetters; stocks.

**Ashi-gase o kakeru**, 足械をかける。【他動】 To put the fetters on; to put in the stocks.

**Ashige**, 葦毛。【名】 [1] Gray colour. [2] Gray-coloured horse.

**Ashiki**, 悪しき【形】 Bad; ill; wrong; wicked; evil; vile; corrupt.

(1) 余のうけたる待遇は悪しかりき。 I have been badly treated.

(2) 余は意地悪しき人を好まず。 I do not like an ill-disposed person.

**Ashimoto**, 脚下。【名】 At one's feet. [feet.

犬が僕の脚下に蹲つた。 The dog crouched at my

**Ashi-nae**, 蹇。【名】 A cripple; a lame person.

**Ashi-nami**, 足並。【名】 Keeping step; keeping pace.

(1) 足並揃へて。 Keeping step with one another.

(2) 足並がわるい。 Not to keep pace well.

**Ashi-no-kō**, 足の甲。【名】 The instep.

**Ashi-no-orikagami**, 脛。【名】 The back of the knee.

**Ashi-no-oyayubi**, 足拇。【名】 The great toe.

**Ashi-no-ura**, 足の裏。【名】 The sole of a foot.

**Ashi-no-yubi**, 足指。【名】 The toes.

**Ashi-oto**, 足音。【名】 The sound of footsteps.

**Ashirai**, 待遇。【名】 Treatment; reception.

**Ashirau**, 待遇ふ。【他動】 To treat; to entertain; to dress; to decorate; to handle.

(1) 玉椿は敵手をあしらふに巧なるを以て名高し。  
Tamatsubaki is noted for his skill in handling his antagonist.

(2) 彼女は彼を鼻であしらつた。 She turned up her nose at him.

(3) 彼は僕を顎であしらふ。 *He jerks his chin only ly way of a reply.* [salad.]

(4) 魚に青味をあしらふ。 *To garnish fish with Ashita, 明日。【名】 [1] To-morrow. [2] Morning. Ashi-te-matol, 足手纏。【名】 A family tie.*

*Ashi zama ni, 悪様に。【副】 Badly; ill.*

彼人は君の事を悪様に言つた。 *He spoke ill of you. Ashi-zuri suru, 足摺する。【自動】 To stamp forcibly.*

*Asobu, 遊ぶ。【自動】 To play (小兒); to amuse oneself (大人); to be at play; to be enjoying a holiday.*

(1) 小兒が庭で遊んで居る。 *The children are playing in the garden.*

(2) 此休暇中は何をして遊んだか。 *How did you amuse yourself during the vacation?*

(3) 大人も時としては遊びの爲めに小供と遊ぶことあり。 *A grown person some times plays with children to amuse himself.*

(4) 小兒等は遊んで居る。 *The children are at play.*

(5) 彼は上野へ遊びに行きました。 *He has gone to Uneno on a holiday.*

*Asou, 朝臣。【名】 A vassal of the Emperor.*

*Assaku suru, 壓搾する。【他動】 To press together; to push together.*

*Assuri, —to shita, 淡々。淡々とした。【形】 Simple; plain; neat; light.*

*Assatsu suru, 壓殺する。【他動】 To press to death.*

*Assai, 壓制。【名】 Oppression; tyranny.*

*Assai-ja, 壓制者。【名】 An oppressor; a tyrant.*

*Assai-teki ni, 壓制的に。【副】 In an oppressive manner; with a high hand.*

王は壓制的に民を治むることあり。 *Kings have sometimes ruled their people with a high hand.*

*Assai suru, 壓制する。【他動】 To oppress.*

*Asshi suru, 壓死する。【自動】 To be pressed to death.*

*As suru, 壓する。【他動】 To press; to push; to push with force.*

*Asu, 明日。【名】 【副】 To-morrow. [同] Ashita.*

*Asubi-togaru, 遊びたがる。【自動】 To be fond of amusement; to like to play; to like to enjoy a holiday; to like to have some amusement.*

*Asubu, 遊ぶ。【自動】 Asobu を見よ。*

**Asuko**, 彼處。【代】 There; that place. (yesterday.

(1) 昨日彼處に火事が有つた。 There was a fire *there*.

(2) 小兒の時によく彼處で遊んだ。 When a little boy, I used to play at *that place*.

**Ata** (*atta*), 仇。讎。【名】 [1] An enemy; a foe; an opponent; an invader. [2] Harm; injury. [3] Revenge; avenge. [tumultuous.

**Atakeru**, あたげる。【自動】 To be noisy; to be

**Ataeraru**, 與へらる。【他動】 To be given; to be granted; to be conferred upon; to be delivered; to be bestowed upon; to be afforded; to be accorded; to be awarded; to be passed on.

(1) 彼の教育につきて大なる注意は與へられたり。 Great care *was bestowed upon* his education.

(2) どんな利益が與へられますか。 What advantages are *conferred on*?

(3) 吾此小冊子に斯る聲譽の與へられむと思はれず。 It is hard to believe this pamphlet of mine should *be accorded* such honours.

(4) 十五日間の重禁錮に處するといふ宣告が彼に與へられた。 A sentence of 15 days' imprisonment with hard labour *was passed on* him.

〔同〕 *Morau*.

**Ataeru**, 與へる。【他動】 To give; to grant; to bestow upon; to make a present of; to confer; to deliver; to furnish; to communicate; to cede; to impart; to supply; to present with.

(1) アンにも幾つか與へてもよいか。 May I *give* some to Ann?

(2) クリスマスの前夜にサンタクロースは善い兒に玩具を與へます。 In the Christmas Eve, Santa Claus *makes a present of* toys to good children.

(3) 此の恩惠を余に與へんか余は終生君を忘れざるべし。 If you will but *grant* me this favour, I shall hold myself bound to you through life.

(4) 朋友に止むを得ず物を貸すなら初めから與へる意で貸せ。 When you have to lend anything to a friend, make up your mind to *make* him a present of it at once.

(5) 其岩より湧き出づる小さき流は人々に冷たき水を與へたり。 A little stream which gushed from the rock, *supplied* them with cool water.



(6) 我に此本を興ふるを許せ。 Allow me to *present* you *with* this book. [同] *Yaru*.

**Atafuta**, あたふた。【副】 [1] Abundantly, amply; plentifully. [2] In a hurry; in confusion; hurry-scurry. [(真價); merit.

**Atai**, 價。【名】 Price (代價); value (價格); worth  
(1) 需要は減少せしも價は引落さず。 Though the demand has diminished, *prices* have not given way.  
(2) 物の價值は其眞價とは大いに異なる前者は事情に因り後者は常に同じ。 The *value* of a thing may differ greatly from its *worth*; the former depends upon circumstance, whilst the latter is always the same.

(3) しかも此本は文章としても中々の價がある。 And this book is of no mean literary *merit*.

(4) あんまり彼に價値を置き過ぎた。 I *estimated* his credit too highly.

**Atai aru**, 値ある。【形】 [1] Valued; priced. [2] Valuable; worthy; precious.

彼の人ば千圓以上の値ある金の鐐を竊まれた。 He was robbed of a gold 'tsuba' *valued* at over 1,000 yen. [同] *Tattoi*.

**Atakamo**, 恰も。【副】 As if; just; exactly; just the same as; almost like; just so; just as; just like; as it were; in a manner; as though.

(1) 又或時一羽の鶏を彫刻しましたが是も亦眞の鶏の如く美しき聲を出して時を作つたさうです。 Another time he carved a cock, which likewise, as the story goes, was so *exactly* like a real rooster that it used to announce the dawn with a shrill crow.

(2) 彼は恰も猿の如く見える。 He looks *as if* he were a monkey.

(3) 恰も彼の命が其れに繋るかのやうに縋つた。 He clung to it *as if* his life depended upon it.

(4) 善い先生は恰も生徒の智識上の父の如した。 A good teacher is *as it were* the intellectual father of his pupils.

(5) 金持になつてから彼は恰もそんな人は知らないといふやうに友人達を避けた。 Having become *rich*, he spurned his friends *as though* he did not know them.

**Atama.** 頭。【名】 The head; the brain; the top of anything.

(1) 彼は頭を掻いた。 He scratched his *head*.

(2) 頭は何ともありませんが今度は脚氣が起つたやうです。 Nothing is the matter with the *brain*; but I fear I have got a 'kakke' this time.

**Atama-dekkachi,** 頭でつかち。【形】 With an abnormally large head. 【名】 An person with an abnormally large head. [individuals.]

**Atama-kazu.** 頭數。【名】 Number of heads or  
**Atama kara kogoto o yu,** 頭から小言を云ふ。

【他動】 To snub; to scold unreasonable.

何だ馬鹿めと頭から小言を云ふた。 He *snubbed* him with, 'why! foolish fellow!'

**Atama-kara-tsuma-saki-made,** 頭から爪先まで。

【副】 From head to foot.

彼は頭から爪先まで火傷した。 He was scalded *from head to foot*.

**Atama-no-hachi,** 頭蓋。【名】 The brain-case; the brain pan; the skull; cranium.

**Atama-wari,** 頭割り。【名】 Sharing each like; distributing according to the number of members.

**Atara,** 可惜。【形】 Regrettable; valuable; bewailable; to feel sorry at the loss of.

**Atarashi,** 新しい。【形】 New; fresh; latest; novel.  
彼は米國から來たばかりの新しい先生だ。 He is a teacher *fresh* from America.

**Atari,** 邊り。【副】 About; whereabouts; on; near; neighbourhood; in the vicinity of; hereabout.

(1) 公園邊りを散歩しやう。 Let us stroll *about* the park.

(2) 次の日曜邊りには向島が丁度いいでしょう。 So I suppose Mukōjima will be at its best just *about* next Sunday. [tree *near* my house.]

(3) 僕の家の方に綺麗な木がある。 There is a fine

(4) 一昨年邊り彼は洋行して居た。 He went abroad *about* the year before last.

(5) 此邊りに轉宅しやう。 I shall remove in this *neighbourhood*. [about.]

(6) 此邊りに熊が住んでる。 Bears are living *here-*

(7) 此邊りに貸家は無いか。 Is there no house to let in the *vicinity*?

**Atari-hazure**, 當り外れ。【名】 Success or failure.

**Atarimae**, あたりまへ。【形】 Natural; proper; common; usual; of course; taken for granted; reasonable; right; as it should be; may well; no wonder. (that.

(1) 君がさう言ふのも當然だ。 You may well say

(2) 彼人が自慢するのも當然だ。 Well might he be proud.

(3) 是程當然の事はない。 Nothing would seem more natural.

(4) 受取りを遣るのは當然だ。 Of course you must give him a receipt.

(5) 悪い事を罪せらるゝは當然だ。 It is quite proper that one should be punished for wrong doing.

(6) 招待された人はあたりまへの服ではいけない。 The persons who have received invitation are not allowed to come in ordinary dress.

(7) あんな輕舉をしては損をするのは當然だ。 A man deserves to lose, if he makes such a rash speculation as that.

(8) そりや當り前だよ。 I'll take it for granted.

**Ataru**, あたる。【自動】【他動】 To deserve; To come true; to be worth; to be in the way; to cut; to hit on; to strike; to touch; to get poisoned; to be affected; to succeed; to be punished; to be accused; to be; to fall to the lot of; to be, or lies, in the direction of; to fall on; to deserve; to overtake; to visit. (Sun ay.

(1) 紀元節が日曜日に當ります。 Kigensetsu falls on

(2) 私の夢が當つた。 My dream has come true.

(3) 評判が大方中りそうだ。 The rumour is most likely to come true.

(4) 暖い空氣が當ると其空氣は冷たくなる。 As soon the warm air touches them, it becomes chilled.

(5) 彼は卑怯者の稱號にも當らず。 He hardly deserves the appellation of 'coward.'

(6) 手中の一羽の鳥は林中の二羽に當る。 A bird in the hand is worth two in the bush.

(7) メダルがハアトリーにあたりました。 The medal fell to the lot of Hartly. (prize.

(8) 私に一等賞が當つた。 I was awarded the first

- (9) 彼れは局に當るを欲せず。 *He does not wish to be in the way.*
- (10) 其雪球はジョンの腕に中つた。 *The snowball hit John on the arm.*
- (11) 私は今朝程鬚を剃るとき尖刀が當りました。 *I cut myself when I was shaving this morning.*
- (12) 彼は暑氣に中たつた。 *He was affected by the excessive heat of the sun.*
- (13) 罰が當る。 *A god's punishment visits one; a god's judgment falls on whoever does wrong.*
- (14) 彼女は私の伯母に當る。 *She is my aunt.*
- (15) 大阪は東京の西に當る。 *Osaka lies to the west of Tokyo.*
- (16) 彼の父はアルコールの毒に中つた。 *His father got poisoned by alcohol.* [ulation.
- (17) 相場が當つた。 *The gentleman succeeded in speculation.*
- (18) 籤は井上伯に當れり。 *The lot fell on Count Inouye.*
- (19) 彼に對する愛情に當るだけの割合で王國を分割せん。 *He may part his kingdom among them in such proportions, as their affection for him should seem to deserve.* [warm.

**Ataru**, 取暖。【自動】 *To warm one's self; to get warm.*  
さあ此火鉢へおあたりなさい。 *Come, sit down and warm yourself by this brazier.*

**Ata suru**, 仇する。【自動】 *To revenge upon; to do mischief in turn; to do harm; to be hostile.*

- (1) 掏兒の邪竄をすると仇をされます。 *Any person who disturbs what a pickpocket does is sure to be revenged upon.*

- (2) 猿が甘く仇を打たれた。 *The monkey was fairly avenged.* [or heated up.

**Atatamaru**, 暖まる。【自動】 *To warm; to get warm.*

- (1) 友相會へば心暖まる。 *When friends meet, hearts warm.*

- (2) フレンドさん大層寒さうに又疲れたやうに見へますが此火で直ぐに暖まりますぜ。 *Friend, you look cold and tired, but you will soon get warm by this fire.*

**Atatameru**, 暖める。【他動】 *To warm.*

- (1) 國王を暖むる毛皮は素は熊を暖めしもの。 *The fur that warms a monarch warmed a bear.*

- (2) 蛇使ひは蛇の頭を自分の懷で暖めて馴らします  
A snake-charmer tames a serpent by *warming* its head in his bosom.

**Atawazu**, 不能。【助】 **Dekinu** ㊦見㊰。

**Atchi**, あっち。【副】 Yonder; beyond; that place.

橋の少しあつちに家がある。There is a house a little *beyond* the bridge. 〔同〕 **Achira**.

**Atchi-kotchi**, 彼處此處。【副】 Here and there; about; backward and forward.

スエズ迄砂漠を横断してあっちこっちと商隊と往來するのが彼の商賣であつた。It was his business to go with caravans *backwards and forwards*, across the desert to Suez. 〔同〕 **Achira-kochira**.

**Atchi-kotchi**, 反對。【副】 【名】 **Abe-kobe** ㊦見㊰。

**Atedo**, 目的。【名】 An object; an end; an aim.

あてどもなく行くのは無駄です。It won't do to go *without a certain object*.

**Ate ga hadzureru**, 當が外れる。【自動】 To be frustrated; to be disappointed with.

(1) 今度の男を雇うたら當が外れた。I was *disappointed with* my new servant. 〔*trated*].

(2) 私の當てが外れた。My hopes have been *frustrated*.

**Ategoto**, あてごと。【名】 Things dreamed of; dreams. 〔*traries*].

あてごととは向ふから外れる。Dreams go by *con-*

**Ate-hamaru**, 當てはまる。【自動】 To apply to; to allot; to assign; to be applicable to.

(1) 此議論は此事によく當てはまる。This argument *applies well* to the case.

(2) 我等は神前に當てはめられた仕事をなすため地球上に置かれた神の僕なり。We are the servant of the Deity, placed upon earth to perform our *allotted* task in his sight. ☉

**Atekosuri**, あてこすり。【名】 A sly hint; an implied censure; to give an indirect cut.

あてこすりは殊に女の得意である。An *implied censure* is chiefly resorted to by women.

**Ateau**, 宛名。【名】 An address; a direction.

**Ate ni naranu**, 當にならぬ。【形】 Uncertain; unreliable; untrustworthy.

**Ate ni naru**, あてになる。【形】 To be depended upon.

彼の人にあてにならない。 *He is not to be dependent upon*

**Ate ni suru**, 當にする。【他動】 *To count on; to rely on; to rely upon; to depend on; to depend upon.*

(1) 向では君を當てにして居ます。 *They may be depending on you.*

(2) 私は人を當にした事はない。 *I have never depended upon others.*

(3) 此頃の天氣はあてに出来ぬ。 *One cannot rely upon this weather.*

(4) 餘り外見を當になさるでは有りませんか。 *Aren't you relying too much on appearances?*

(5) 彼は大邊に之をあてにし居るやうだ。 *He appears to count a great deal on this.*

**Aterareru**, 宛てられる。【自動】 *To be detailed.*  
住江丸が此特別任務に宛てられた。 *The steamer "Suminoemaru" has been detailed for this particular service.*

**Ateru**, 當てる。【他動】 *To guess; to aimed at; to put; to apply to; to use for.*

(1) 彼は鐵砲の彈丸を的に當てた。 *He aimed his gun at the mark.*

(2) 人は自分の心を檢して人の心を當てるとイムラックが云うた。 *"Every man," said Imlac, "may by examining his own mind guess what pass in the minds of others."*

(3) 彼女は彼女の手を余の胸に當てた。 *She put her hand on my breast.*

(4) ラヂウムを彼の額に充てた。 *Radium was applied to his forehead.*

**Atezuppō**, あてづつほう。【副】：【形】 *At random; by chance.*

まあ見給へ彼女がさつと顔を赧めたのをさ僕があてづつほうの一發でさ。 *See how she blushes! So my random shot.*

**Ato**, 背後。【名】 *Behind; the back; the backward.*

(1) 局に當るを欲せざる人は背後に立つ。 *A person stand back who does not wish to be in the way.*

(2) 後を見る。 *Look behind!*

**Ato**, 跡。【名】 *The ruins; the trace; the track.*

(1) 古の都の跡。 *The ruins of an ancient town.*

(2) 明かに古き都の跡の偲ばるゝ所に來りぬ。 *I*

came upon what were evidently the traces of an ancient town.

(3) 潮の満つるに従ひて足跡は砂より消え失するなり。 Soon as the rising tide shall beat, all traces will vanish from the sand.

(4) 併し砂が往來を埋めて終ふ程に吹き捲られて道の跡は凡て無くつてしまつた。 But the sand had been so blown as to cover the beaten track, and thus all trace of the road was lost.

**Ato**, 殘餘。【名】 The rest; the remainder.

喜代が本箱へも入れましたがあとはまだ箱に残してあります。 Kiyō put some in the book-case and the rest are still in the box.

**Ato ashi**, 後脚。【名】 Hind legs.

フランクよあの後脚で立てるを見よ。 See, Frank, how he stands upon his hind legs.

**Atobara ga yameru**, 後腹が病める。【句】 To incur some future loss or expenditure; afterclap. 後患に注意せよ。 Beware of after-clap.

**Ato de**, あとで。【副】 Afterwards. [*afterwards*]

あとで御返事いたませう。 I'll send my answer

**Atoemo sakiemo naranu**, 後へも先へもならぬ。

【自動】 To be at fix; to be at dilemma; to be in a state of predicament.

**Ato-getsu**, 後月。去月。先月。【名】 【副】 Last month; ultimo or ult.

**Ato-hiki**, 長飲者。【名】 A lingerer over wine.

**Ato kara**, 後から。【後】 Afterwards.

後から御返事いたします。 I will send my answer afterwards.

**Ato-mawashi**, 後回し。【名】 【副】 Postponement; putting off till another time; hereafter.

(1) 此話は後回しにいたします。 I shall speak of this hereafter. [*hereafter*]

(2) 其仕事は後回しにします。 I shall do that

**Atomodori suru**, 後戻りする。【自動】 To go or move backward; to retrograde; to step back.

時として星は其運動が後戻りするやうに見へる。 Sometimes a star appears to retrograde in its motion.

**Ato-no-matsuri**, 後の祭。 Too late; behind time; after death the doctor; after cast.

(1) それは後の祭りだ。 *It is too late.*

(2) ナポレオンはセントヘレナにて幽囚に死せり之れ彼の一將校の時に後れたるためなり。 *Napoleon died in prison at St. Helena, because one of his marshals was behind time.*

(3) 彼の言ひ行ふ所は常に後の祭りなり。 *Ever he playeth an after cast, of all that he shall say or do.*

**Ato o kuramasu**, 後を晦ます。【自動】 To abscond; to hide oneself; to hide away; to escape; to remove clandestinely.

**Ato o tsukeru**, 後を跟ける。【他動】 To trace; to seek after.

巡査が泥棒の後をつけた。 *The policeman traced the thief.*

**Ato o ou**, 後追ふ。【他動】 To pursue; to follow; to run after.

ロヴァーが狐の出たのを見て後を追ふた。 *When Rover saw the fox start, he ran after him.*

**Ato-saki**, 先後。【名】 [1] Context; [2] What is first and what is last; the antecedent and the consequent; [3] circumstance. [4] fore and aft.

(1) 文の先後で意味を取る。 *We catch the meaning by the context.*

(2) 知所先後則近道矣。 *To know what is first and what is last will lead near to what is taught in the Great Learning.*

**Atosaki mizu**, 後先見ず。【形】 Thoughtless; foolhardy; heedless; reckless; regardless; to go heels over head; to go it blind.

(1) 後先見ずにやるな。 *Don't go it blind.*

(2) 何をするにも彼は後先見ずに成り勝ちだ。 *In whatever he does, he is apt to go heels over head.*

**Atotori**, 後取り。【名】 A successor; an heir.

**Atsui**, あつい。【形】 [1] Hot (暑い)。[2] Thick (厚い)。[3] Kind; warm; earnest. [4] 篤い。

**Atsu-ita**, 厚板。【名】 A thick board; a plank.

**Atsukai**, 待遇。【名】 Treatment; reception.

親切な扱い。 *Warm reception.*

**Atsukai**, 扱い。【名】 Transaction; dealing with.

**Atsukai**, 和解。【名】 Peace making; negotiation.

**Atsukai-nin**, 扱い人。【名】 [1] A mediator; a negotiator; an arbitrator [2] A manager.



**Atsukamashii**, 厚顔しい。【形】 Bold; blameless; shameless; impudent.

**Atsukamashii-hito**, 厚顔漢。【名】 An unblushing fellow; an impudent fellow.

**Atsukau**, 扱ふ。【他動】 To treat; to manage; to undertake; to transact; to arbitrate; to make peace; to receive.

(1) 國際談判を扱ふため委員會が招集せられた。

The committee was summoned to arbitrate the international case of dispute.

(2) 彼人が私を扱ふのはいつもこんな風です。 This is the way in which he always treats me.

(3) アリーは親切に扱はれて晚餐に與る事を許された。 Ali was kindly received by them, and allowed to partake of their supper.

**Atsukurushi**, 熱苦しい。【形】 Sultry; close; oppressively hot.

朝風は消え失せて正午の日は大いに熱苦しかつた。

The morning breeze died away, and the noon was close and sultry.

**Atsumari**, 集り。【名】 Assembly; congregation; meeting; group; party; gathering.

(1) 總代の集り。 A representative assembly.

(2) 音樂の集り。 A gathering for musical concert.

(3) 晚餐の集り。 A dinner party.

**Atsumaru**, 集まる。【自動】 To flock; to assemble; to collect; to meet; to come together. (gether

(1) 類を以て集まる。 Birds of a feather flock to-

(2) 大小各種の船舶が港内に集つて居た。 Large and small craft of all kinds were assembled in the harbour.

**Atsumono**, 羹。【名】 Soup.

**Atsumeru**, 集める。【他動】 To collect; to summon; to gather; to accumulate; to assemble; to concentrate; to compile.

(1) 彼は村人を集めて墓を掘れよと告げぬ。 He collected the villagers and told them to open the grave.

(2) 彼は千噸程鐵器を買ひ集めた。 He has accumulated iron ware to the extent of over 1,000 tons.

(3) 或日彼は小供等と呼び集めた。 One day he assembled his sons around him.

**Atsurae**, 誂。【名】 An order; a command.

**Atsurueru**, 誂へる。【他動】 To order.

(1) 此は私の誂へたのとは違ふ。 This is different from what I ordered.

(2) 彼の品は最早出来そうなものだ先月誂へて置いたのだから。 It ought to be ready by this time; I ordered it last month. [rel; dispute.]

**Atsureki**, 軋轢。【名】 Collision; ill feeling; quar-

**Atsureki suru**, 軋轢する。【自動】 To enter into a quarrel; to strive against; to act in opposition.

兩村民は多年軋轢して居た。 The farmers of the two villages have been entering into a quarrel.

**Atsu-ryoku**, 壓力。【名】 Pressure.

**Atsunu**, あつさ。【名】 [1] The heat (暑氣)。[2] Thickness (厚さ)。

**Au**, あふ。【自動】 [1] To meet; to see; to be caught; to be exposed; to experience. [2] To keep time. [3] To fit; to suit; to become. [4] To pay. [5] To agree.

(1) 久しくあの方には遇ひませぬ。 I haven't seen him for an age.

(2) 其の人はどちらも逢つた事はない。 I've never met either of them.

(3) 彼の人は後月大變な災難に會つた。 He met with a great misfortune last month.

(4) 一行は途上大吹雪に遇へり。 The party was caught in a furious snow-storm on their way.

(5) 彼の父は其子が遇つた怖ろしき事や危険の一部始終を聞いた。 The father listened to the history of all the fears and dangers to which his young son had been exposed.

(6) 君の時計はよく合ひますか。 Does your watch keep good time?

(7) 其靴は汝に能く合ふか。 Do those boots fit you well? [me.]

(8) 此帽子は私にあはない。 This hat does not fit

(9) 五圓以下で賣つてあはない。 It wouldn't pay to sell it for less than five yen.

**Awa**, 粟。【名】 Millet.

**Awa**, 泡。【名】 Bubbles; foam; froth.

**Awa-datsu**, 泡立つ。【自動】 To foam; to bubble; to froth.

**Awakā**, あわ喰ふ。【自動】 To lose presence of mind; to be flurried. [同] *Awateru*.

**Awabi**, 鮑。【名】 Ear-shell.

**Awai**, 間。【名】 [1] Interval; between; space. [2] The narrow passage; a ravine.

**Awaki**, 淡き。【形】 Insipid; tasteless.

**Awameshi**, 粟飯。【名】 Boiled millet.

**Awamochi**, 粟餅。【名】 Millet dough.

**Awano-mizumame**, 粟の水飴。【名】 Millet jelly.

**Aware**, 哀。【名】 Sympathy; compassion; feeling; pity.

(1) 目に見えぬ鬼神も哀と思ふ。 Gods and demons are touched with *sympathy*.

(2) 彼の歌は可憐な様で強くない。 There is *feeling* in her poems, but little vigour.

(3) 彼は此孤兒を憐れと思つた。 He took *compassion* on this orphan.

**Aware fukai**, 憐れ深い。【形】 Warm-hearted; tender; kindly disposed.

彼は姿恐ろしげなれど心は憐ふかし。 He has terrible countenance, but his *heart is in the right place*.

**Awaremu beki**, 憐むべき。【形】 Pitiable; poor. 憐れむべき自殺。 A *pitiable* suicide.

**Aware ni naru**, 憐れになる。 } 【自動】 To be moved  
**Aware o moyōsu**, 憐を催す。 }  
to compassion; to be moved to the tender passions.

**Aware na**, 憐れな。【形】 [1] Pitiable; pitiful; touching. [2] Miserable; wretched looking.

(1) 憐れな有様。 A *pitiable* condition.

(2) 是程憐れな紀念は墓碑にも刻まれた事がない。  
A more *touching* tribute was never engraved on a tombstone.

**Awakeru**, 合はせる。【他動】 To join; to connect; to amalgamate; to unite; to annex.

(1) 四鐵道會社が合併されるそうだ。 The four railway companies are said to be *amalgamated*.

(2) 該島は日本に合はされた。 The island *has been annexed* to Japan.

**Awase**, 袷。【名】 A lined garment.

**Awatadashiku**, 周章しく。【副】 Hurriedly; in a hurry; hurry-skurry. (*hurriedly*).

(1) 彼は周章しく手を掉つた。 He *waved his hand*

(2) 彼は周章しく箱を開た。 He opened the box in a hurry.

**Awateru.** 周章る。【自動】 To be hurried; to be in a hurry; to lose presence of mind; to be disconcerted; to be hurry.

(1) 盗人は私の笑聲にて少なからず周章てた。 The rogue was not a little disconcerted at hearing me laugh.

(2) 哀れなジエミマは非常に周章て歩み去つた。 Poor Jemima trotted off, exceedingly hurried.

(3) そんなに周章てるな。 Don't be hurry.

**Awateta,** 周章てた。【形】 Hurried; hurried.

ピクウィツクは周章てた調子で事の真相を説明した。 Pickwick in a few hurried words explained the real state of the case.

**Awaya,** あはや。【感】 Oh! Dreadful!

あはや。溺るゝ所なりき。 Oh! I was just about to be drowned.

**Awa-yokuba,** あはよくば。 If it be well timed; if it be a good chance.

**Awa-yuki,** 淡雪。【名】 The sleet.

**Aya,** 綾。【名】 Damasks; patterns.

**Aya,** あや。【名】 The cat's cradle (小兒ノ遊)。

**Aya,** 文。【名】 Design; stripes; decoration; figures; ornament.

**Ayabumu,** 危ぶむ。【他動】 To be afraid of; to be fearful; to feel dangerous; to be timid.

**Ayadoru,** 采る。【他動】 To make design or figure; 彼は派手に羅紗を采つた。 She made gay design on the woolen stuffs.

**Ayasuya,** あやふや。【形】 Unsettled; uncertain; undetermined.

革命の第一撃にて此國人の心はあやふやになつた。 The minds of men of this country were unsettled by the first shock of the revolution.

**Ayankaru,** あやかる。【他動】 To take after; to resemble; to be like.

(1) 私は彼女が様子と云ひ性質と云ひ其母にあやあれば宜かつたと思ふ。 I wish she would take after her mother, in her looks and disposition.

(2) 貴方にあやかりたいものだ。 I should like to be like you.

**Ayamachi**, 過。【名】 A mistake; a fault; a failing.

能く己が過を知るものは大智の人なり。 Man's greatest wisdom is to know his *failings*.

**Ayamari**, 誤。謬。【名】 An error; a mistake; a blunder. [sentence.

(1) 此文の誤謬を正せ。 Correct the *errors* in this

(2) 全く當方のあやまりにて何とも恐縮の至に存候。 Please excuse me for my *mistake*.

**Ayamaru**, 誤る。【自動】【他動】 To be mistaken; to be wrong; to mistake.

(1) 君は誤れり。 You *are mistaken*.

(2) 予は道を誤れり。 I *mistook* the road.

(3) 此文字は誤れり。 This character is *wrong*.

**Ayamaru**, 謝罪る。【自動】 To apologise; to ask an excuse.

**Ayamatte**, 過つて。【副】 Accidentally.

彼は過つて怪俄した。 He was *accidentally* wounded.

**Ayamatte iru**, 誤つて居る。【形】 Incorrect; wrong; erroneous; wide of the mark.

余の昨夜何故遅く到着せしかといふ君の推察は誤つて居る。 Your guess about the reason of my late arrival last night, is quite *wide of the mark*.

**Ayamatsu**, 過つ。【自動】【他動】 To make a mistake; to fail.

(1) 予は過つて間違つたものを書いた。 I *made a mistake* and wrote on the wrong subject.

(2) 彼は球を入れるべき處へ打ち込むことを過つた。 He *failed* to serve the ball into the proper

**Ayame**, 溪蓀。【名】 *Iris sibirica*. [place.

**Ayame-gusa**, 白菖。【名】 Sweet flag.

**Ayameru**, あやめる。【他動】 To hurt; to wound; to slay. [同] *Korosu*.

**Ayanasu**, あやなす。【他動】 To sugar over; to disguise or render acceptable by honeyed words.

**Aya-niku**, 生憎。【副】 *Ainiku* = 同ツ。

**Ayashi ge na**, 怪しげな。【形】 Questionable.

怪しげな日本語を噁舌りまはる。 He jabbars along in a most *questionable* kind of Japanese.

[同] *Ayashii*.

**Ayashii**, 怪しい。【形】 Doubtful; suspicious; significant; questionable; wonderful; incredible; marvellous; I doubt.

(1) 天氣がよければいいが何だかあやしい。

hope it will be pleasant, but it looks doubtful.

(2) 怪しき商人が外國人と會見した。The suspicious merchant met a certain foreigner.

(3) 怪しいことはない。There is no doubt.

(4) 私は何時か金持になるかも知れないがまああやしい。I may be a rich man some day or other, but I doubt it.

(5) 怪しい行動。A significant move.

**Ayashimi nagara**, 怪しみながら。【副】 In wonder. 彼等は怪しみながら別れた。They departed in wonder.

**Ayashimu**, 怪しむ。【他動】 To wonder; to doubt; to marvel at; to suspect; to think strange.

(1) 彼等は余の何國の者なるかを怪しむ。They wonder what nation I am from.

(2) 其事を怪しむ勿れ。Marvel not at the matter.

**Ayashimu beki**, 怪むべき。【形】 Wonderful; questionable. 【同】 *Ayashii*.

**Ayashimu ni tarazu**, 怪むに足らず。【句】 Little wonder; it is no wonder.

幕の揚がらぬずつと前に場内の毎晩ぎつしりつまるのは怪むに足らない。Little wonder that the house was packed every evening long before the rise of the curtain.

**Ayasu**, あやす。【他動】 To amuse (小兒ヲ)。

**Ayatsuri-ninnyō**, 操人形。【名】 A puppet.

**Ayatsuru**, 操る。【他動】 [1] To move a puppet. [2] To pull or move an oar.

**Ayau**, 危い。【形】 Abunai ㄝ見ㄝ。

**Ayu**, 阿諛。【名】 Flattery.

**Ayu**, 鮎。【名】 A kind of trout. (way (歩板)。

**Ayumi**, 歩。【名】 [1] Walking; pace. [2] Gang-

**Ayumu**, 歩む。【自動】 To walk; to go on foot.

**Aza**, 痣。【名】 Freckle; birthmark. (derision.

**Azakeri**, 嘲笑。【名】 Sneer; jeer; scoff; mockery;

**Azakeru**, 嘲る。【他動】 To deride; to ridicule; to laugh at; to laugh to scorn; to mock; to scoff at; to insult; to jeer.

(1) 人は悪い考へがなくても嘲ることがあります。

A man may ridicule without any unkindness of feeling.

(2) エリシア彼等を嘲つて曰く聲高に泣けよと。  
Elijah mocked them, and said: "Cry aloud."

(3) 暴を以て兒童の恐怖心を矯めんとするよりは、其怯を嘲けるを可とす。It is better to laugh at the fears of a child than to attempt to restrain them by violence.

(4) 人の醜貌を嘲けるな。Do not deride any one for a personal deformity.

(5) 彼れは満座の人々を抱腹絶倒せしむるまで痛く嘲笑せられたり。He was so much ridiculed, that the whole company burst into a loud laugh.

**Azakeru gotoku**, 嘲る如く。【副】 Scornfully; contemptuously; disdainfully.

彼は嘲るが如く其手紙を卓上に投げた。He scornfully threw the invitation on the table.

**Azami**, 薊。【名】 Thistle.

**Azamukare yasui**, 欺かれ易い。【形】 Easily beguiled, deceived, or cheated.

彼等は無邪氣にして欺かれ易き學生なり。They are innocent and easily beguiled students.

【同】 **Azamuki yasui**.

**Azamuki yasuki**, 欺き易き。【形】 Easily gulled.

彼は近欺頃き易き人々に此巧なる詐欺を働けり。He has lately practised on many easily gulled people. 【同】 **Azamukare yasui**.

**Azamuku**, 欺く。【他動】 To deceive; to impose upon; to cheat; to beguile; to tell a lie to.

(1) 何者が神の御眼を逃れ或は御心を欺き得んや。What can escape the eye of God, or deceive his heart?

(2) 人は他人に欺かれても自ら欺く程ひどくない。No man was ever so much deceived by another as by himself.

(3) 一切の詐欺中の第一で又一番悪いのは自ら欺くことだ。The first and worst of all frauds is to cheat one's self.

(4) お前はあの人を欺きはしなかつたか。Did you not cheat the man?

(5) 僕等は彼奴に欺かれた。We are imposed on by him.

**Aza-na**, 字名。【名】 Another name; a common name; a nick-name.

Azuau. 糾ふ。【他動】 To twist.

繩を糾ふ。 To twist rope.

Azashii, 海驢。【名】 A seal.

Azu-waru. 嘲笑ふ。【他動】 To laugh; to scorn; to laugh at contemptuously; to sneer; to jeer; to scoff; to make derision of.

ヴィンセントはハアトリを嘲笑つて。「おいジョナサン」と言つた。 Vincent made derision of Hartly, and said: "Halloo, Jonathan!" 【同】 Azikeru.

Azayaka, — na, 鮮。鮮な。【形】 Clear; distinct; bright; plain; nimble.

Azayaka ni, 鮮に。【副】 Clearly; distinctly; plainly; brightly; nimbly.

Aze, 峠。【名】 A ridge.

Azuchi, 塚。【名】 A mound. (deposit)

Azukari, 預り。【名】 Taking charge; anything on

Azukari-mono, 預り物。【名】 Anything on deposit.

Azuku, 預る。【他動】 To receive in trust; to take charge of; to receive on deposit; to be entrusted with; to have one committed to the care of.

Azuku, 與かる。【自動】 To have with: to participate in; to be admitted; to take a part of; to partake in.

Azuku, 預ける。【他動】 To deposit; to trust with; to commit to one's custody; to commit to one's care; to entrust with; to put under one's care; to give in trust; to have deposited.

(1) 彼は銀行へ其資本を預けた。 He has deposited the funds in the bank.

(2) ある人が先達私に大邊な金を預けました。 A person lately trusted me with a large sum of money.

(3) 昨は伊藤先生に御預け申しました。 I have put my son under the care of Mr. Ito.

(4) 金ばあの方に御預けなさるがよい。 You had better intrust him with your money.

(5) 荷物を預けますか。 Are you going to have your luggage checked?

(6) 胸吉に預けたものゝ事ですか。 Do you mean the one I left with Komakichi?

Azuke-bin, 預金。【名】 Deposits.

Azuke-nin, 預人。【名】 A depositer.

Azuki, 小豆。【名】 Small red bean.

Azumaya, 阿屋。【名】 An arbour; a dower.



## B

**Ba, ば。**【テ】 If; when: unless; conditional.

- (1) 承れば御病氣だつたさうですれ。 I hear *that* you have been ill. [changed!]
- (2) 東京も變れば變るもんです。 *How* Tokyo has
- (3) 悪人もあれば善人もある。 There are good men as well as bad men.
- (4) 神吾等と共にいまさば誰か吾等に逆らばむや。 If God be with us, who will be against us?
- (5) 彼人が承知しなければ何も出来ぬ。 *Unless* he consents we can do nothing. [recover.]
- (6) 君がすぐ癒ればいいが。 I wish you would soon
- (7) 吾人は常に快樂よりも本分を取らねばならぬ。 We should always prefer duty to pleasure.
- (8) 昨日は一日家に居なければならなかつた。 トいふのは試験の準備をしなければならなかつたからだ。 I was obliged to stay at home all day yesterday, for I had to prepare myself for the examination. [chair; room.]

**Ba, 場。**【名】 A place; a spot; a site; a seat; a

- (1) 其場で。 On the *spot*. (2) 場がすいてる。 The *seat* is vacant. (3) 場をとる。 To take much room.
- (4) 之を挿める場がない。 There, is no room to insert this.

**Ba, 婆。**【名】 An old woman. [a circumstance.]

**Ba-ni, 場合。**【名】 A case; an occasion; a condition;

- (1) 此場合には彼人の説は正しい。 In this *case* his opinion is right.
- (2) 北清事件の場合に露軍の蠻行は既に認められた。 The barbarous actions of Russian soldiers have been recognized on the occasion of the late emergency in North China.
- (3) 此の如き場合に於ても彼は其行くべき道を履んだ。 Under such *circumstances* he was upright in conduct.
- (4) 僕は君が遇つたと同じ場合に遇つた。 I was placed under the same *condition* you had experienced.

**Baba, 馬場。**【名】 An arena; a race-ground; a ground for training horses.

**Baba**, 汚物。【名】 Filth; dung; excrement.

**Baba**, } 婆。祖母。乳母。【名】 An old woman; a  
**Baba**, } grandmother; a nurse; a hag (惡婆)。

惡婆め早くれてしまへ。 You hag! Get back to your bed.

**Babi-hô**, 馬尾蜂。【名】 A horse-tail bee.

**Bachi**, 撥。【名】 A plectrum; a drumstick; a pick.

**Bachi**, 罰。【名】 Punishment.

彼の零落は神の罰が當つたといつてよい。 His ruin may be said to be a sort of punishment inflicted upon him.

**Bachi-atari**, 罰當り。【名】 A damned fellow; an accused fellow.

**B-dai**, 場代。(劇場ノ) 【名】 The cost of a seat.

**Bidarni**, 馬盥。【名】 A horse trough.

**Ba-fu**, 馬糞。【名】 Horse-dung.

**Bigi**, 馬藝。【名】 Equestrian feats; horsemanship.

**Baginu**, 馬衣。【名】 A horse-blanket.

**Bagu**, 馬具。【名】 Harness; horse equipment.

足下の馬は馬具付けて居るときは格別に綺麗です。 Your horse is especially handsome when he is in harness.

**Bagu-shi**, 馬具師。 }  
**Bagu-ya**, 馬具屋。 } 【名】 A dealer in horse equipments or harness.

**B-hifu**, 馬牌風。【名】 Croup.

**Bai**, 枚。【名】 A gag.

杖を銜みて河を渡る。 To across the river putting gags through the lips of horse.

**Bai**, 倍。【接尾】 Double; twice; treble; times; fold.

(1) 一粒萬倍。 One grain produces a myriad fold.

(2) 亞細亞は其大さ歐羅巴の四倍半なり。 Asia is four and a half times as large as Europe.

(3) 君が其金の三倍をやるといつたつて彼は取りやしない。 If you offered him treble the money, he would not take it.

(4) 彼は僕よりも二倍だけ多く本を持つて居る。 He has twice as many books as I have.

**Bai**, 海蛸。【名】 A king-horn shell.

**Ba-i**, 馬醫。【名】 A horse-doctor; a farrier.

**Bai-bai**, 賣買。【名】 Buying and selling; traffic.

purchase and sale; bargain; transaction.

〔同〕 *Akinai*; *Shōbai*; *Urikai*; *Shōhō*.

**Baibai-keiyaku**, 賣買契約。【名】 A term of a sale.

**Baibai-kwabutsu**, 賣買貨物。【名】 Goods on sale.

**Baibai-tetsuzuki**, 賣買手續。The process of selling.

**Baiboku**, 賣卜。【名】 Fortune-telling; soothsaying

〔同〕 *Uranai*.

**Baiboku-sha**, 賣卜者。【名】 A fortune-teller; a diviner. 〔同〕 *Uranai-sha*.

**Baidoku**, 梅毒。【名】 Syphilis; venereal disease.

〔同〕 *Kasa*; *Sōdoku*.

**Baidoku-byōin**, 梅毒病院。【名】 A prostitute hospital; a hospital for syphilitic patients or venereal complaints. 〔syphilis.

**Baidoku-kensa**, 梅毒検査。【名】 Examination for

**Bai-gō suru**, 媒合する。【他動】 To make persons engaged; to unite a couple in marriage.

〔同〕 *Torimochi*; *Nakadachi*; *Baishaku*.

**Baiin**, 賣淫。【名】 Secret prostitution; social evil.

**Baiin-sha**, 賣淫者。【名】 A street-walker; a woman of the town.

**Baijū-ki**, 倍重器。【名】 A multiplier.

**Baijo**, 賣女。【名】 A harlot; a prostitute.

**Baijo suru**, 媒助する。【他動】 To assist; to act as a go-between; to intermeddle.

**Baijō suru**, 陪乗する。【自動】 To ride in the same carriage with the Emperor.

侯爵徳大寺侍從長例の通り御陪乗申上げたり。  
Marquis Tokudaiji, Grand Chamberlain, rode in the same carriage with the Emperor as usual.

**Baijū suru**, 陪從する。【他動】 To follow; to attend; to accompany with.

**Baikwa**, 梅花。【名】 Plum-blossoms.

**Baikai**, 媒介。【名】 Mediation; good offices.

**Baikai-sha**, 媒介者。【名】 A match maker, a middleman; a go-between.

**Baika suru**, 陪加する。【自動】 To increase twice in number; to double; to be doubled. 〔同〕 *Bai ni naru*; *Bai ni suru*.

**Baikyaku suru**, 賣却する。【他動】 To sell off; to dispose of. 〔同〕 *Uri-harau*.

**Baikoku-kin**, 賣國金。【名】 The price of blood.

秘密探偵が其資國金を湯水の如く費して贅澤をして居る。 *The secret agents are revelling in luxury, freely squandering the 'price of blood.'*

**Baimashi suru**, 倍增する。【自動】 *To double.*

**Bairitsu**, 倍率。【名】 *The ratio of magnifying power; magnifying power.*

**Baiseki-hanji**, 陪席判事。【名】 *Associate judges.*

**Baiseki suru**, 陪席する。【自動】 *To be present as the associate judges; to be present as an attendant.*

**Baishaku**, 媒酌。【名】 *Match making; intermediation.*

**Baishaku-nin**, 媒酌人。【名】 *A match maker; a go-between; a middle man. [同] Nakōdō.*

**Bai-shin**, 陪臣。【名】 *A rear vassal; the vassal of a vassal. [同] Ma'amono.*

**Baishinkwan**, 陪審官。【名】 *A jury.*

**Baishō**, 賠償。【名】 *Indemnity; compensation; recompense; satisfaction for.*

**Baishō suru**, 賠償する。【他動】 *To compensate; to make up for; to satisfy for. [同] Tsugunau.*

彼は指を失ひし爲め損害賠償を求めて金三千圓を受けたり。 *He was awarded 3,000 yen damages to compensate for the loss of his fingers.*

**Baishoku**, 陪食。【名】 *A banquet in His or Her Majesty's honour.*

(1) 加奈陀總督皇后陛下に謁見仰せ付けられ御陪食の榮を賜りたり。 *The Governor General of Canada was received in audience by H.I.M. the Empress, who gave a banquet in her honour.*

(2) 大山陸軍大將以下參謀官晝餐御陪食の榮を賜りたり。 *Field Marshal Oyama and other Staff officers had the honor of being present at the Imperial tiffin. [buy off.]*

**Baishu suru**, 買収する。【他動】 *To win over; to 内閣は重なる議員の一人を買収したり。 The Cabinet won over one of the leading members.*

**Baisu**, 倍数。【名】 *A multiple; double number.*

**Baitoku**, 賣得。【名】 *A profit from trading.*

**Bain**, 梅雨。【名】 *The early summer rain; the raining season. [同] Tsuyu; Samidare. [on sale.]*

**Baiyaku**, 賣藥。【名】 *A patent medicine; a medicine*

**Baiyaku-shō**, 賣藥商。【名】 *A dealer in medicine; a druggist; an apothecary.*

**Baiyô suru.** 培養する。【他動】 To nourish; to feed; to nurse; to fertilize; to cultivate. 【同】 *Tsuchikau.*

**Bajô,** 馬上。【副】 On horseback. 【tern.

**Bajô-jôchin,** 馬乗提灯。【名】 A long handled lan-

**Bajô-jû,** 馬上銃。【名】 A carbine.

**Bajutsu,** 馬術。【名】 Horsemanship.

**Bajutsu-kyôkwan,** 馬術教官。【名】 An instructor in horsemanship.

**Baku,**

**Baka-mono.** } 痴漢。【名】 A fool; a blockhead; a dunce; a simpleton; a silly fellow.

愚者は自己を讃へられんがために更に愚なるもの  
を尋ねるものなり。 *A fool always finds a greater  
fool to admire him.* 【同】 *Ahō; Manuke; Tomma.*

**Baka-bakashii,** 馬鹿々々しい。【形】 *Bakamashii*  
ヲ見ヨ。

**Baka-bakashiku,** 馬鹿々々しく。【副】 *Bakamashiku*  
ヲ見ヨ。 【performance.

**Baka-bayashi,** 馬鹿囃子。【名】 A festival musical

**Baka-gai,** ばか貝。【名】 *Macra su'cataria.*

**Bakagein,** 馬鹿氣た。【形】 Looking foolish; betray  
ing folly.

**Bakana,** 馬鹿な。【形】 Silly; absurd; foolish.

そんな馬鹿な申譯を聞くまでもない。 *There is no  
need to hear such silly excuse.*

**Bakana,** 馬鹿な。【感】 Nonsense!

**Bakana-mane suru,** 馬鹿な真似する。【自動】 To  
make an ass of one's self.

**Baka ni suru,** 馬鹿にする。【他動】 To make a fool  
of; to trifle with; to make fun of.

(1) 其劇輕者は其外國人を馬鹿にして藥屋へ着物を  
買ひにやつた。 *The wag made a fool of the foreign-  
er, in sending him to a drug-store to buy a coat.*

(2) 馬鹿にしなさんな是でも米國文學士だぞ。  
*Don't trifle with me, for let me tell you I am a  
A. B. of an American College.*

(3) 馬鹿にしちやいけないぞ。 *You must not try  
to make fun of me.*

**Bakarashii,** 馬鹿らしい。【形】 Nonsensical; useless;  
idiotic; foolish; absurd; ridiculous.

狂人が王たらんと要求するなんて馬鹿らしい事だ。  
*The lunatic's claim to be a king is ridiculous.*

**Bakarashiku**, 馬鹿らしく。【副】 Nonsensically; in vain; foolishly; exceedingly; very much; extremely; absurdly.

**Bakari**, ばかり。【副】 About; nearly; some; just as; more or less; as much; as; almost; alone; only; nothing but.

(1) 買て來たばかりの時計を盗まれた。 I was stolen my watch *just as* I bought it.

(2) 自分が浮いて居られるばかりであつた。 It was *as much as* I could do to keep myself afloat.

(3) 該軍は全滅と言はぬばかりであつた。 The army was *all but* annihilated.

(4) 彼は死ぬばかりになつて居る。 He is *at the point of* death.

(5) 私にばかりくれて友達にはやらない。 He gave it *only* to me, not to my friend.

(6) 一時間許り待つた。 I waited *about* an hour.

(7) 荷造がすっかりしてあつて馬に付ける許りで御座います。 The luggage is all packed, and has *only* to be put on the horses.

(8) 讀むだけだ。 I've *only* read it.

(9) 神の造り給へる者の中で人間ばかりが談すことの出来る働きを授かつて居ます。 Man *alone* of God's creatures is endowed with the faculty of speech.

(10) 彼の人ば始終あい云ふ戯談許りに心を用ひて居る。 He is always up to *those sort of* jokes.

(11) 彼の人ば家に許り引込んで居る。 He stops *always* within doors. [.....but.

**Bakari de naku**, ばかりでなく。【接續】 Not only 彼の人ば親切なばかりでなく又交際上手だ。 He is *not only* kind *but* sociable.

**Bakasareru**, 誑される。【他動】 To be enchanted; to be bewitched; to be fascinated; to be captivated. 若い男は美しいものに誑され易い。 Young men are liable to be *captivated* by the fair.

〔同〕 **Damasareru**.

**Bakasu**, 誑す。【他動】 To enchant; to bewitch; to fascinate; to captivate; to charm; to delude; to make a goose of.

(1) 彼の魔術師は吾々を誑す力がある。 The magician has a power to *enchant* us.

(2) 誑さうと思つて左様言つたんですか。Did you say it to 'make a goose' of him? 〔同〕*Damasu*.  
**Baka-warai**, 痴笑。【名】 A horse-laugh; a meaningless laugh.

**Baka-yarō**, 馬鹿野郎。【名】 A blockhead; a dunce; a fool; a dunce-poll; an idiot.

**Bake-mono**, 化物。【名】 A ghost; a sprite; a spectre; an apparition; a demon; a goblin.

**Bakemono-yashiki**, 化物屋敷。【名】 An enchanted palace; an enchanted house.

**Bakemono-banashi**, 化物噺。【名】 A ghost story; a fairy tale. 〔同〕*Yōkai-dan*; *Kwaidan*; *Obake no hanashi*.

**Baken-jo**, 馬見所。【名】 A grand stand.

**Bakeru**, 化する。【自動】 To assume the shape of; to change into; to be metamorphosed.

(1) 狐が人に化けるのを見たことがありましか。  
 Have you ever seen a fox assume the shape of a man?

(2) いいえ狸が女に化けるのを見ました。No, but I have seen a badger change into a woman.

**Bakka**, 幕下。【名】 A vassal; one who is under the command or control.

彼は清正の幕下に属す。He is under the command of Kiyomasa.

**Bakkin**, 罰金。【名】 A fine; penalty in money.

**Bakkin ni shiseraru**, 罰金に處せらる。【自動】 To be fined; to be sentenced to pay a fine.

彼は途上喫煙の罪を以て一圓の罰金に處せられたり。He was fined one yen for smoking on the street.

**Bakkin ni shōu**, 罰金に處す。【他動】 To fine; to sentence to pay a fine.

**Bakko suru**, 跋扈する。【自動】 To act in an overbearing manner; to act in an imperious manner; to have great influence.

山口が僕の級で跋扈して居る。Yamada is acting in an overbearing manner in our class.

**Bakku no**, 拔群の。【形】 Distinguished; prominent; pre-eminent, consummate; of distinction.

(1) 拔群の政治家。A prominent statesman.

(2) 拔群の軍略家。A consummate strategist.

**Baku**, 模。【名】 A tapir.

Baku, 漠。 } 【形】 Obscure; dark; not clear.  
 Baku-baku, 漠々。 }

Bakuchi, 博奕。【名】 Gambling.

博奕を打つ。 To gamble.

Baku-chiku, 爆竹。【名】 Fire-crackers.

Bakuchi-uchi, 博奕者。【名】 A gambler. (var.)

Bakudai-no, 莫大の。【形】 Enormous; immense;

Bakufu, 幕府。【名】 The Shōgunate.

Bakufu, 瀑布。【名】 A fall; a cataract; a cascade;  
 a waterfall. (同) Taki.

Baku-go, 麥芽。【名】 The germ of wheat or barley.

Bakugeki, 駭撃。【名】 Hakugeki ㄋ見ㄋ。

Bakugeki no, } 莫逆の。【形】 Intimate; bosom.  
 Bakugyaku no, }

莫逆の友。 An intimate or bosom friend. (=同シ。

Bakugeki suru, 駭撃する。【他動】 Hakugeki suru

Baku-han, 麥飯。【名】 Boiled barley.

Bakuhatsu suru, 爆發する。【自動】 To explode.

綠炭山の蒸氣機罐が爆發した。 An engine boiler  
 exploded in the Midori Coal Mine.

Bakuretsu, 爆裂。【名】 Explosion. (shell

Bakuretsu-dan, 爆裂彈。【名】 A bomb; a bomb.

Bakuretsu suru, 爆裂する。【自動】 Bakuhatsu suru  
 =同シ。

Bakuretsu-yaku, 爆裂藥。【名】 Dynamite; an  
 explosive.

Bakurō, 博勞。【名】 A jockey; a horse-dealer.

Bakuro suru, 暴露する。【他動】 To expose.

(1) 彼れは闇暗みの耻を公衆の面前に暴露せり。

He had exposed his family skeleton to the  
 public view.

(2) 彼は彼に某私事を暴露せん事を以て脅迫せり。

He threatened him with the exposure of certain  
 private matters.

Baku-ryō, 幕僚。【名】 Personal staff.

Bykuzen, 漠然。【形】 Vague; obscure; not clear.  
 【副】 Vaguely; obscurely; not clearly.

Baku suru, 縛する。【他動】 To bind; to tie up.

Baku suru, 駭する。【他動】 Hakugeki suru =同シ。

Bamban, 萬々。【副】 Certainly; surely; very well.

Bam-ban, } 萬物。【名】 All things; everything.  
 Bam-motsu, }



**Bamme**, 番目。【接尾】 *Ordinal*.

二番目の鐘。 *The second bell.*

**Ban-meshi**, 晩飯。【名】 *Supper; an evening meal.*

**Ban-pai**, 番兵。【名】 *A sentinel; a guard.*

**Ban-pu**, 蠻風。【名】 *A barbarous custom.*

**Bampuku**, 萬福。【知】 *Every blessing; all good fortune.*

いく久しく足下の萬福を祈る。 *May you live long in the enjoyment of every blessing this world can*

**Ban**, 晩。【名】 *Evening; night.* [bestow.

**Ban**, 鵞。【名】 *A moor-hen.*

**Ban**, 盤。【名】 *A checker-board; a chess-board; stand; a board.*

**Ban**, 判。【名】 *Size.*

大判の罫紙。 *Large size ruled paper.*

中判の半紙。 *Middle size 'hanshi'*

**Ban**, 番。【名】 *Guard; watch; a turn.*

(1) 今度は僕の番です。 *Now it is my turn.*

(2) やがて君の番になります。 *It will soon come to your turn.* [guard.

(3) 番をする。 *To watch; to keep watch; to keep*

(4) 番にあたる。 *To be on duty.*

**Ban**, ばん。【接尾】 *Number (番); bell (半鐘);*

(1) 四番。 *Number four.* [superative (一等)。

(2) 今打つたのは二つばんでしたか三つばんでしたか。 *Was the fire-bell just struck a two-bell or a three?*

(3) 牛肉は三枝のが一番です。 *As to beef, that of Miyeda is the best.*

**Ban-cha**, 番茶。【名】 *Coarse tea.*

番茶も出花。 *Even if the tea of a poor grade, the first infusion has an excellent taste.*

**Banchi**, 番地。【名】 *An address; Number or No.*

(1) 君の番地を承りたいものです。 *Will you kindly tell me your address?*

(2) 本郷真砂町五番地。 *No. 5, Masago-chō, Hongo.*

**Bandai**, 萬代。【名】 *All generations. forever.*

**Bane**, 彈機。【名】 *A spring.*

**Bangaku**, 晩學。【名】 *Beginning to learn late in one's life.*

彼は晩學の人だ。 *He began to learn late in his life.*

**Ban-gata**, 晩方【副】 *In the evening.*

**Bangō**, 番號。【名】 Number; mark.

(1) 番號! (體操に用井ル) *Count off!*

(2) 番號をつける。 *To give the number.*

**Ban-goya**, 番小屋。【名】 A small watch-house.

**Bangwai**, 番外。【名】 An outside member; an extra.

**Ban-hodo**, 晩程。【副】 In the evening; about nightfall.

**Banjaku**, 磐石。【名】 A rock.

**Banji**, 萬事。【副】 In every respect. 【名】 All things; everything.

(1) 國家の爲めには萬事を犠牲に供すべきである。

*We should sacrifice everything for our country.*

(2) 萬事好都合だ。 *It is convenient in every respect.*

**Banjin no**, 萬仞の。【形】 Very lofty; very deep.

**Banka**, 挽歌。【名】 An elegy.

**Banka**, 晩夏。【名】 The latter part of summer.

**Banki**, 萬機。【名】 All state affairs.

**Banko**, 萬古。【名】 *Bandai* = 同シ。

**Ban-koku**, 萬國【名】 All countries. 【形】 International; Pan.

(1) 萬國公法。 *The International Law.* (2) 萬國聯合郵便。 *The International Postal Union.* (3)

セントルイ萬國博覽會。 *St. Louis's Pan Exposition.* (4) 萬國同盟。 *International League.*

**Bankwai suru**, 挽回する。【他動】 To restore; to recover; to bring back; to take back.

**Bannen**, 晩年。【名】 The latter part of one's life.

【副】 Late in one's life; of one's old age.

**Ban-in**, 番人。【名】 A keeper.

燈臺の番人。 *A light-house keeper*

**Ban-san**, 晚餐。【名】 Supper; an evening meal.

**Bansei**, 萬世。【名】 All dynasties; all generations.

**Banshi**, 萬死。【名】 The jaw of death; death's door.

**Ban-sho**, 番所。【名】 A guard-house.

**Banshō**, 晩鐘。【名】 The evening bell.

**Banshoku**, 伴食。【形】 Nominal; in name, but not in power.

伴食大臣。 *A minister in name, but not in power.*

**Banshū**, 晩秋。【名】 The latter part of autumn.

**Banshun**, 晩春。【名】 The latter part of spring.

**Bansō**, 伴僧。【名】 An assistant priest.

**Bansōkō**, 絆創膏。【名】 A plaster.

**Bantan**, 萬端。【名】 All things; everything. 【副】  
In every respect.

**Bantō**, 晩冬。【名】 The latter part of winter.

**Bantō**, 番頭。【名】 A clerk; a shopman.

**Banyū**, 萬有。【名】 Nature; the universe.

**Banyū-shinkyō**, 萬有神教。【名】 Pantheism.

**Banzai**, 萬歲。【感】 Hurrah! Live forever; Long live!

(1) 天皇陛下萬歲。 Long live the Emperor! or  
Hurrah for His Majesty! [Japan!]

(2) 日本帝國萬歲。 Hurrah for the Empire of

(3) 萬歲を唱ふ。 To cry "Long live!" To cheer.

**Banzuke**, 番附。【名】 A programme; a list.

**Bappai**, 罰杯。【名】 A cup drunk for a forfeit.

**Bappō**, 罰俸。【名】 The withdrawing of a salary.

**Barn**, 薔薇。【秘】 Rose.

**Barn-barn**, ばらばら。【副】 Pitter-patter; scatter-  
ingly; in pieces; one by one.

(1) ばらばら雨が降る。 *Pitter-patter, pitter-patter*  
comes the rain.

(2) 人がばらばら散じた。 The people dispersed  
in various directions.

(3) 節分には室中に豆をばらばら撒きます。 At  
'Setsubun' beans are scattered all through the  
rooms.

(4) 此本はばらばらになつた。 The leaves of this  
book have fallen in pieces.

(5) 船が岩に衝き當つてばらばらになつた。 The  
ship was dashed in pieces on the rocks.

(6) 樅の實がばらばら落ちる。 The acorns fall from  
the tree one by one. [spots.]

**Barn-fu**, ばら斑。【名】 A tortoise-shell with black-

**Barn-maki**, 撒蒔。【名】 Broadcast.

**Baramon-kyō**, 波羅門教。【名】 Brahmanism.

**Bareru**, ばれる。【自動】 *Roken suru* ヲ見ヨ。

**Barī**, 罵詈。【名】 Abuse; rude reproach; slander;  
reviling.

**Bariki**, 馬力。【名】 Horse-power.

**Barī suru**, 罵詈する。【他動】 To abuse; to reproach;  
to revile.

**Basa-basa**, ばさばさ。【形】 Rustling; dry. 【動】  
With a rustle.

**Basha**, 馬車。【名】 A carriage; a cab (一頭立ノ辻馬車); a coach (四輪ノ幌付馬車)。

**Bashu-chin**, 馬車賃。【名】 Carriage fare.

**Basho**, 場所。【名】 A place; a site; a spot.

**Bashō**, 芭蕉。【名】 Banana tree; banana.

**Bas-seki**, 末席。【名】 A lower seat.

(1) 末席に就く。To take a lower seat.

(2) 末席に連る。To be present.

**Bashī**, 末子。【名】 The youngest child. [about.

**Basshō suru**, 跋涉する。【他動】 To scour; to travel

**Bas-soku**, 罰則。【名】 Penal regulations. [cessor.

**Bas-san**, 末孫。【名】 A descendant; a scion; a suc-

**Bassui**, 拔萃。【名】 An extract; a choice; a selection.

**Bassui suru**, 拔萃する。【他動】 To extract; to select; to choose out.

**Bas suru**, 罰する。【他動】 To punish; to chastise.

**Bata**, バタ。【名】 Butter.

**Bata-bata**, ばたばた。【副】 With a flapping; with clatter; clattering.

**Batē**, 馬蹄。【名】 A hoof; a horse's hoof.

**Batō suru**, 罵倒する。【他動】 To cry or sneer down.

彼は大に彼等を罵倒した。He was loud in crying

**Batsu**, 罰。【名】 Punishment. [them down.

**Batsubyō suru**, 拔錨する。【自動】 To weigh anchor.

**Batsuro**, 末路。【名】 The last days; the latter part of one's life.

**Battu**, 螞蟴。【名】 A grasshopper. [edly.

**Battari**, ばつたり。【副】 With a crash; unexpected-

(1) 彼はばつたり仆れた。He fell down with a crash.

(2) 彼人に廊下でばつたり出あつた。I met him quite unexpectedly on the corridor.

**Batteki suru**, 拔擢する。【他動】 To select; to choose.

**Bat-to**, ばつと。【形】 Vague. 【副】 Broadly.

**Batō**, 拔刀。【名】 A drawn sword. 【自動】 To draw or unsheath a sword.

**Becha-becha**, 喋々。【名】 Chattering.

**Beikoku**, 米國。【名】 America; the United States of America.

**Beikoku**, 米穀。【名】 Rice and other grains.

**Bekarazu**, べからず。【助】 Must not; should not; ought not to; shall not; do not.

(1) 御父様に話すべからずだ。You ought not to tell it your father.

(2) 父母にはものを隠すべからず。You *should* never keep any secret from your parents.

(3) 教場にては日本語を用ゐるべからず。You *must not* speak Japanese in the class-room.

(4) またと此家へ足踏みすべからず。You *shall not* set foot in this house again.

(5) 虚言すべからず。Do not tell a lie.

**Beki mono da**, べきものだ。【助】Ought to; should.

(1) 人は間違をするのを恐るべきものではない。One *should* never be afraid of making mistakes.

(2) 子供には従順にすることを教ふべきものだ。Children *ought to* be taught obedience.

(3) 人は眞實を言ふべきものだ。One *ought to* speak the truth.

**Bekkaku**, 別格。【形】Special; exceptional.

**Bekke**, 別家。【名】A branch house; a branch family.

**Bekken**, 瞥見。【名】A glance; a cursory view.

**Bekken suru**, 瞥見する。【自】【他】To glance at.

**Bekke suru**, 別家する。【自動】To secede from a family; to establish a family of one's own.

**Bek-kô**, 鼈甲。【名】Tortoise-shell.

**Bekkô-zaike**, 鼈甲細工。【名】Tortoise-shell works.

**Bekkô**, 別項。【名】Another item; another article.

**Bekkô ni kisai suru**, 別項に記載する。【他動】To put down as a separate article; to mention in another column.

**Bekkon**, 別懇。【形】Very intimate; very friendly.

**Bemben**, べんべん。【名】Without consideration; slowly; idly; to no purpose.

**Bemben-taru**, 便々たる。【形】Swollen; distended.

**Bembetsu suru**, 辯別する。【他動】To distinguish; to discriminate.

**Bemmei-sho**, 辯明書。【名】A written plea.

**Bemmei suru**, 辯明する。【自動】To explain; to plead. (tion.

**Bempaku-sho**, 辯駁書。【名】A written confuta-

**Bempaku suru**, 辯駁する。【自動】To refute or confute; to invalidate; to controvert.

**Bempetsu**, 辮髪。【名】A pig-tail.

**Bempi**, 便秘。【名】Constipation.

**Ben**, 辯。【名】Eloquence; speech.

**Ben, 辯。**【名】 Dialect.

仙臺辯。Sendai dialect. 九州辯。Kyūshū dialect.

**Ben, 瓣。**【名】 Valve.

安全瓣。Safety-valve.

**Ben, 瓣。**【名】 A petal.

**Ben, 便。**【名】 The intestinal discharge; excrement.

**Bencharn, べんちやら。**【名】 Obekka ㊦見㊦。

**Benden, 便殿。**【名】 An Imperial room for rest.

**Bengaku, 勉學。**【名】 Study.

**Bengaku suru, 勉學する。**【自動】 To study.

**Bengi, 便宜。**【名】 Advantage; benefit; convenience; facility; favourable opportunity.

水師提督は日本に於て受けが好かつたといふ大なる便宜を獲た。The Commodore has reaped the benefit that he was favourably received when on Japanese soil.

**Bengi-jo, 便宜上。**【副】 For convenience' sake.

便宜上左様しやうじやないか。Let us do so for convenience' sake.

**Bengo-shi, 辯護士。**【名】 A lawyer; an attorney at law; the gentleman of the long robe; an advocate; a barrister; a pleader.

**Bengo suru, 辯護する。**【他動】 To plead in favour of; to defend the cause of; to vindicate.

辯護士は放火犯人さへも辯護する。An advocate pleads in favour even of an incendiary.

**Beni, 紅。**【名】 Rouge.

紅をさす。To apply rouge.

**Beni-bana, 紅花。**【名】 Saffron plant. (spots.

**Beni-ganoko, 紅鹿子。**【名】 Red crape with white

**Benjiru, 辨じる。**【他動】 To make clear; to do; to get done; to discriminate.

私は用が辨じたら明日歸らうと思ふ。I shall come back to-morrow, if I get my business done.

**Benjo, 便所。**【名】 A water-closet; W. C.; a privy.

**Benkai, 辯解。**【名】 An explanation; an excuse.

**Benkai suru, 辯解する。**【自動】 To explain; to excuse; to plead.

(1) 事満足に辯解せられて彼は其事件を笑ひ去つた。The matter had now been satisfactorily explained, and he laughed off the whole matter.

(2) 被告辯護人は被告は殴打の時正氣ならず従つ

其舉動に責任あるなしと辯解せり。 The counsel for the defence pleaded that the defendant was not in his right mind at the time of the assault, and not responsible for his action.

**Benkei-jima**, 辨慶縞。【名】 A checkered cloth; plaited stripes.

**Benkei-sô**, べんけい草。【名】 *Sedum alboroseum*.

**Ben-ki**, 便器。【名】 A chamber; a chamberpot.

**Benkô**, 辯口。【名】 Eloquence; loquacity.

**Benkyô**, 勉強。【名】 Diligence; industry; assiduity; study.

山陽の日本外史を書きし勉強は感嘆の外なし。  
The assiduity with which Sanyo wrote the Nihon-gwaishi is far beyond our praise.

**Benkyô shite**, 勉強して。【副】 By studying.

私は一生懸命に勉強して豪い人になります。 By studying hard, I will become a great man.

**Benkyô suru**, 勉強する。【他動】【自動】 To work hard; to study; to apply one's self to.

(1) 僕は器用であつたなら此様に勉強することはいんだが。 If I were clever, I should not have to work so hard.

(2) 若し必要があればもつと勉強するんだけれども。 If it were necessary, I would study harder.

(3) 予は大學在校中非常に勉強せり。 I applied myself with much diligence to my studies.

**Bennet**, 便佞。【名】 Flattery; adulation.

**Benkyô-ka**, 勉強家。【名】 A diligent boy; an assiduous person.

**Benrei**, 勉勵。【名】 **Benkyô**, ナ見ヨ。

**Benri**, 便利。【名】 Convenience; facility 【形】 Convenient. (sake.

**Benri no tame**, 便利の爲め。【副】 For convenience

**Benri-kôshi**, 辨理公使。【名】 The Minister Resident.

**Benron**, 辯論。【名】 Argument; debate; discussion.

**Benron suru**, 辯論する。【自動】 To argue; to debate; to discuss.

**Ben-sai**, 辯才。【名】 Eloquence; wit. (person.

**Ben-shu**, 辯者。【名】 An eloquent or talkative

**Ben-shi**, 辯士。【名】 A speaker; an orator.

**Benshō**, 辨償。【名】 Compensation; remuneration.

**Benshō suru**, 辨償する。【他動】 To repay; to return; to remunerate; to pay; to recompense.

**Bentatsu suru**, 鞭達する。【他動】 To whip; to excite; to encourage.

**Bentō**, 辨當。【名】 Luncheon; lunch.

書記は局の窓口にて辨當を使へばからず。 The clerks should not take *luncheon* at the office window.

**Bento-bako**, 辨當箱。【名】 The lunch-basket; a luncheon box.

**Bentoya**, 辨當屋。【名】 A buttery. (Sarasvatī.

**Benzaiten**, 辨財天。【名】 The goddess of wealth;

**Ben-zetsu**, 辯舌。【名】 Eloquence; speaking.

**Ben zuru**, 辨する。【自動】 Benjiru ナ見ヨ。

**Bep-pa**, 別派。【形】 Different. 【名】 A different party; a different sect.

**Bep-pū**, 別封。【名】 An accompanying envelope or package; another envelope or package.

**Beshi**, べし。【助】 Should; ought to, shall; will;

(1) 予は君を失望させざるべし。 I *will* not disappoint you.

(2) 君は罰せらるべし。 You *shall* be punished.

(3) 全力を盡すべし。然らずんば失敗せん。 Do your best, or else you will fail.

(4) 吾等の其を爲すべき時なり。 It is time we *should* do it.

(5) こは何色に塗るべきか。 What colour *ought* I to paint this in?

(6) 君の其を拂ふべきは當然だ。 It is proper that you *should* pay for it.

(7) 汝等人の氣に障らざるやうに注意すべし。 You *must* be careful not to give offence.

(8) 予は何をすべきかを知らず。 I don't know what to do.

**Bes-utsu**, 別冊。【名】 Another copy or book.

**Bes-seki**, 別席。【名】 Another room; a special chamber.

**Beshi suru**, 蔑視する。【他動】 To look down on; to make light of; to neglect.

金持は貧乏人を蔑視することがある。 Sometimes rich persons *look down on* the poor.

**Bes-shi**, 別紙。【名】 Another paper or sheet; an accompanying document; an enclosed paper.



別紙記載の貴地商人今般華店へ多額の注文を申し来り候。 A tradesman of your town, whose name is written on the *enclosed paper*, has just forwarded me a large order for my goods.

**Besshite**, 別して。【副】 Especially.

此春は櫻の花が別して早く咲いた。 This spring the cherry-blossoms have bloomed *especially* early.

**Bes-shitsu**, 別室。【名】 Another room.

**Bes-so**, 別荘。【名】 A villa; a country seat.

**Betabeta**, べたべた。【副】 【形】 Sticky; thick; coquettish.

(1) 糊はべたべたすろものだ。 Paste is *sticky*.

(2) 彼女の顔は白粉がべたべた付いてる。 Her face is covered with *thick* powder.

(3) お花はべたべたした女だ。 O-Hana is a *coquettish* girl.

**Beta-ichi-men**, べた一面。【副】 All over.

**Betatsuku**, べたつく。【自動】 To be sticky; to be coquettish.

**Beto-beto**, べとべと。【形】 Sticky; putrid.

**Betsu**, 別。【名】 Difference; distinction.

(1) R音とl音との別如何。 What is the *difference* between the two sounds, r and l?

(2) 士族平民の別は唯だ名のみなり。 At present the *distinction* between the Shizoku and the Heimin is only nominal.

**Betsu**, 別。

**Betsu no**, 別の。 } 【形】 Different; another.

(1) 其は此とは別です。 That is *different* from this.

(2) 別の汽車で来ました。 They came by *another* train. (besides; another.

**Betsu ni**, 別に。【副】 Separately; in particular;

(1) 私は其を別にして置た。 I put them *separately*.

(2) 手紙と別に何か上げましたか。 Did he give you anything *besides* the letter?

(3) どちらへ御出掛けですか。えいなに別にどこといふこともありません。 Where are you going? Oh, nowhere *in particular*.

(4) 別に持つて居ます。 I have *another* one.

**Betsu-betsu ni**, 別々に。【副】 Separately; apart; each; distributively.

**Betsu-betsu no**, 別々の。【形】 Separated; each.

**Betsu-dan (ni)**, 別段。【副】 Especially; particularly; exceptionally.

**Betsu-gi**, 別儀。【名】 Different matter.

**Betsugyo**, 別業。【名】 A villa; a country seat.

**Betsu-haitatsu**, 別配達。【名】 A special delivery.

**Betsu-jō nashi**, 別條なし。【形】 Well.

尊家御揃御別條なからん事を祈り候。 I hope you are all well (又ハ suffered no damage) at home.

**Betsujo suru**, 蔑如する。【他動】 *Besshi suru* ヲ見<sup>ル</sup>。

**Betsu-mono**, 別物。【名】 A different thing; except-  
別物にする。 To hold exceptional. (tion.

**Betsu-myō**, 別名。【名】 Another name; appellation; pseudonym.

**Betsuri**, 別離。【名】 Parting; separation. (ing.

**Bettari (to)**, べつたり (と)。【副】 Thickly; stick-

**Bet-ei**, 別邸。【名】 A villa; a country seat.

**Bettō**, べつたう。【名】 The Chief or High Steward (別當)。 A groom or hostler (馬丁)。

**Bi**, 微。【形】 Little; slight; trifling; delicate.

**Bi**, 美。【名】 Beauty.

**Bi**, 美。【形】 Beautiful; fine; nice; sweet; handsome; delicious; splendid; good.

- (1) 美術。 *Fine arts*. (2) 美景。 *Fine scenery*. (3) 美觀。 *a beautiful sight; a beautiful view*. (4) 美味。 *Delicious taste*. (5) 美酒。 *Sweet or nice wine*. (6) 美男。 *a handsome man*. (7) 美人。 *A beauty; a beautiful woman; a fair woman*. (8) 美名。 *Good name*. (9) 美服。 *Fine clothes*. (10) 美裝。 *Rich garment; splendid garment*. (11) 美音。 *Fine, good, or sweet voice*. (12) 美食。 *Delicious or luxurious food*. (13) 美德。 *Virtue*. (14) 美風。 *Good custom or manners*. (15) 美事。 *A praiseworthy thing*. (16) 美舉。 *A praiseworthy act*.  
〔鮭三尾。 Three salmon.

**Bi**, 尾。【接尾】 *Fish*. (1) 鯉一尾。 *One carp*. (2)

**Bi-bi**, 微々。【形】 Slight; little; small; insignificant.

**Bibi shiku**, 美々しく。【副】 Beautifully; gorgeously; splendidly.

**Bibō-jin**, 未亡人。【名】 A widow.

**Bibō-roku**, 備亡録。【名】 A memorandum book;  
*a memorandum*.

**Bibun**, 微分。【名】 *Differential calculus*.

**Bichu**, 微衷。【名】 Humble desire or wish.

**Bi-fu**, 微風。【名】 Breeze; gentle wind.

**Bifuteki**, ビフテキ。【名】 Beefsteak.

**Bifuku shite**, 微服して。【副】 In disguise.

**Bihō suru**, 彌縫する。【他動】 To temporize; to make shift.  
[exclusively *temporizing*.]

内政は彌縫を事とせり。 Their domestic policy is

**Biidoro**, 玻璃。【名】 Glass.

**Biru** 麥酒。【名】 Beer. 黑麥酒。 Black beer.

**Bijaku**, 微弱。【形】 Weak; delicate.

**Bijō**, びじやう。【名】 A buckle.

**Bijutsu-ka**, 美術家。【名】 An artist. [School.

**Bijutsu-gakko**, 美術學校。【名】 The Fine Arts

**Bijutsu-kwan**, 美術館。【名】 The Fine Arts Museum.

**Bijutsu-tenran-kwai**, 美術展覽會。【名】 The Fine Arts Exhibition.

**Bikko**, 跛。【名】 A lame person; a cripple.

**Bikko hiku**, 跛行く。【自動】 To walk lamely; to halt; to limp.

あの犬は跛ひいて行く。 That dog is *halting*.

**Bikkuri**, 吃驚。【名】 Surprise; astonishment; wonder.

**Bikkuri-gyōten suru**, 吃驚仰天する。【自動】 To be dumb-founded; to be astounded; to be struck dumb with astonishment with a gaping mouth.

彼は吃驚仰天した。 He was *dumb-founded*.

**Bikkuri shite**, 吃驚して。 With surprise; with astonishment; with wonder.

彼等は吃驚して暫は物も言はなかつた。 They were speechless for a while *with astonishment*.

**Bikkuri suru**, 吃驚する。【自動】 To be astonished; to be surprised; to be startled; to be alarmed.

(1) 小供の伶俐なのに吃驚しました。 I was *astonished* at the cleverness of the child.

(2) 容貌の悪いのには吃驚した。 I was *startled* by her ugliness.

(3) 熊が笹藪からがさがさいはせて出て来たので吃驚した。 I was *startled* as a bear came with a rustling sound out of a thicket of bamboo grass.

(4) 御婆様が歸つたら大邊に吃驚するだらう。 When the old woman comes home she will be *greatly surprised*.

**ikō**, 備考。【名】 A reference; a remark.

**ikō**, 微功。【名】 A little merit.

**ikō**, 鼻孔。【名】 The nostrils. [famine.

**ikō**, 備荒。【名】 Famine relief; providing against

**ikō-chochiku**, 備荒貯蓄。【名】 The famine relief fund.

**ikō suru**, 尾行する。【他動】 To shadow; to follow and watch closely; to go after; to pursue; to dangle after.

探偵がいつも彼人に尾行している。A detective is always *shadowing* him.

**ikō suru**, 微行する。【自動】 To go in disguise; to travel incognito.

**Biku**, 比丘。【名】 A bonze; a monk.

**Biku**, 魚籠。【名】 A fish basket.

**Biku-biku**, びくびく。【副】 Trembling; hesitating in fear.

**Bikubiku suru**, びくびくする。【自動】 To tremble; to fear; to be afraid; to hesitate in fear.

〔同〕 *Kowagaru*; *Okkanagaru*.

**Bikuu**, 微爛。【名】 Being slightly intoxicated.

**Biku-ni**, 比丘尼。【名】 A nun.

**Biku-tomo-senu**, びくともせぬ。【自動】 Not to turn a hair.

平氣な五右衛門はビクともしなかつた。The imperturbable Goemon did *not turn a hair*.

**Bikutsuku**, びくつく。【自動】 **Biku-biku suru** ㊦見㊦。

**Biman suru**, 彌蔓する。【自動】 To spread over; to extend all around; to prevail. 〔同〕 *Man-ensuru*.

**Bimben**, 困勉。【名】 **Benkyō** ㊦見㊦。〔want.

**Bimbō**, 貧乏。【名】 Destitution; poor; poverty; 貧乏は禮義の試験友誼の試金石なり。Poverty is the test of civility and the touchstone of friendship.

**Bimbō-nin**, 貧乏人。【名】 A poor person; a poor; a destitute person.

**Bimbō suru**, 貧乏する。【自動】 To become poor.

**Mayō na**, 微妙な。【形】 Delicate; subtle.

(1) 微妙な意味の相違。The *delicate shades of meaning*.

(2) 人性の最も美しき性質は果實の粉の如く最微妙なる取扱に由りてのみ保存せらる。The *finest*

quality of our nature, like the bloom on fruits,  
can be preserved only by the most *delicate* hand-

**Bin**, 瓶。【名】 A bottle; a phial. (ling.)

**Bin**, 便。【名】 Opportunity; a mail.

本便を以て綿の見本御送附申上候。 I send you  
herewith the samples of cotton by this mail.

**Bingi**, 便宜。【名】 *Bengi* ナ見。○

**Binjō suru**, 便乗する。【自動】 To be on board:

佐川君は本月十一日日本郵船會社汽船加賀丸に便  
乗してシヤトルに向て横濱を出發致します。 Mr.  
Sagawa will leave Yokohama for Seattle on board the  
N. Y. K. Steamer "Kagamaru" on the 11th inst.

**Binroji**, 檳榔子。【名】 Betel-nut.

**Bin-sen**, 便船。【名】 A ship just bound to or for.

**Binshō na**, 敏捷な。【形】 Clever; quick; sharp;  
shrewd; smart; witty; prompt; cute.

〔同〕 *Hashikkoi*; *Satoki*; *Subayari*.

**Binsoku ni**, 敏速に。【副】 Quickly; swiftly.

**Binten**, 旻天。【名】 Heaven; the heavens.

**Bin-tsuke**, 髪附。【名】 Pomatum.

**Binzen**, 憫然。【形】 Miserable; pitiable. (同)

**Binzuru**, 髪頭盧。【名】 *Pindola*. [*Kawaisō na*.

**Bi-on**, 鼻音。【名】 Nasal sound. (同) *Hanagoe*.

**Bien**, 微温。【形】 Lukewarm; tepid.

**Bira**, 浮帖。【名】 A hand-bill; a placard.

**Bira-bira**, びらびら。【副】 Fluttering; waving.

**Biran suru**, 糜爛する。【自動】 To be inflamed.

〔同〕 *Tadareru*. (vulgar.)

**Birō na**, 尾籠な。【形】 Indecent; impolite; rude;

**Birōdo**, 天鵝絨。【名】 Velvet.

**Biroku suru**, 微祿する。【句】 To be ruined.

〔同〕 *Ochibureru*.

**Bisai ni**, 微細に。【副】 Minutely; particularly;

〔同〕 *Komake ni*.

**Bisen**, 微賤。【名】 A lowly state; a humble rank.

**Bishamon**, 毘沙門。【名】 *Vaīcravana*.

**Bisho-nure**, びしょ濡。【形】 Drenched; wet through,  
wet to the skin.

**Bishō suru**, 微笑する。【自動】 To smile.

**Biso**, 鼻祖。【名】 The founder; the originator.

**Bisoku**, 鼻息。【名】 The pleasure of another.

〔同〕 *Hanaiki*; *Kairo*.

- Ita, 鐵。**【名】 An iron cash.
- Itel-kotsu, 尾低骨。**【名】 The coccyx.
- Iwa, 琵琶。**【名】 A lute; a mandoline.
- Iwa-henhi, 琵琶法師。**【名】 A lutist; a strolling  
lutist; a minstrel.
- Iwa, 枇杷。**【名】 Loquat.
- Iwabon, びわぼん。**【名】 Pandean pipes.
- Iyo, 微恙。**【名】 A slight illness.
- Bô, ぼう。**【名】 A pole; a stick; a staff; a rod; a  
club; a beam (棒). A line; dash. (線). (stick;  
(1) 彼は棒で犬を打つた。 He beat a dog with a  
(2) あなたの方の帳面に棒引いて(帳消し)下さい。  
Please cancel the entry in your book.  
(3) 真直に棒を引きなさい。 Draw a straight line.
- Bô, 坊。**【名】 [1] A small temple. [2] a little boy.
- Bô, 某。**【名】 [1] So and so. [2] A certain. [3]  
(1) 某氏。某君。 Mr. so and so. [One; some.  
(2) 森田某。 A certain Morita. [place  
(3) 某日某處に行けり。 One day I went to some
- Bô-fu, 亡父。**【名】 The deceased father; the dead  
father.
- Bô-aku, 暴悪。**【名】 Violence; hardness; tyranny.
- Bôtsu suru, 防遏する。**【他動】 To block up; to  
detain; to prevent; to stop; to keep from; to  
keep back. - [同] Fusegu.
- Bô-bana, 棒鼻。**【名】 The end of a town.
- Bôbi, 防備。**【名】 Defence; protection; safeguard;  
defensive organization. [vast; wild.
- Bôbô, 茫々。**【形】 Boundless; endless; extensive;  
(1) 人は茫々たる大海を自己権力の舞臺とせり。  
Man has made the boundless ocean the theatre of  
his power.  
(2) 其岫より巻き出づる茫々たる蒸氣の雲は地球を  
繞りて飛散するなり。 The vast clouds of vapour  
which roll up from its bosom, float away to  
encircle the globe. [yard.
- Bôchi, 墓地。**【名】 Cemetery; grave-yard; church-  
青山の墓地。 Aoyama Cemetery.
- Bôchô, 傍聴。**【名】 Listening.  
(1) 傍聴料 Charge for listening or admittance. (2)  
傍聴無料。 No charge for listening; admittance  
free. (3) 傍聴席。 The gallery; an audience seat.

- (4) 傍聴者。傍聴人。Audience. (5) 傍聴券。  
A ticket of admittance. (6) 傍聴随意。General  
invitation.

**Bôchô**, 膨脹。【名】 Expansion; swelling; distension.

**Bôchô suru**, 傍聴する。【他動】 To listen to.

**Bôchô suru**, 膨脹する。【自動】 To swell; to expand;  
to be puffed up; to increase.

(1) 彼人の収入は年々膨脹する。His income is in-  
creasing year by year.

(2) 賣れ高が直に莫大の高に膨脹する。The num-  
ber sold soon swells in an enormous extent.

**Bodai**, 菩提。【名】 Salvation.

**Bodai-ju**, 菩提樹。【名】 Linden; lime-tree.

**Bodai-shin**, 菩提心。【名】 Pious mind.

**Bodai-sho**, 菩提所。【名】 A family cemetery; a  
family vault.

**Bôdô**, 暴動。【名】 A disturbance; a riot; a mutiny;  
an emergency; a mob. [trade.

**Bôeki**, 貿易。【名】 Commerce; exchange; traffic-

**Bôeki-fu**, 貿易風。【名】 Trade-wind.

**Bôeki-jimu-kwan**, 貿易事務官。【名】 A com-  
mercial agent.

**Bôeki-jô**, 貿易場。【名】 A trading port; a trading  
post; a foreign market.

**Bôeki-saku**, 貿易策。【名】 A trade policy.

**Bôeki-shô**, 貿易商。【名】 A trader.

**Bôeki suru**, 貿易する。【自動】【他動】 To exchange  
to carry on commerce; to trade.

**Bôen-kyô**, 望遠鏡。【名】 A telescope.

反射望遠鏡 A reflecting telescope. 屈折望遠鏡 A  
refracting telescope.

**Bôfu** 暴風。【名】 A gale; a hurricane; a squall.

**Bôfura**, 孖。【名】 The larva of the mosquito.

**Bôfu-u**, 暴風雨。【名】 A storm; a tempest.

**Bôfu-zai**, 防腐劑。【名】 Antiseptic.

**Bôgai**, 妨害。【名】 Disturbance; hindrance; inter-  
ruption. [同] Jama.

**Bôgai suru**, 妨害する。【他動】 To disturb; to ob-  
struct; to interrupt; to hinder. [drance.

**Bogai-butsu**, 妨害物。【名】 An obstacle; a hin-

**Bôgen**, 暴言。【名】 Violent words; high words.

そんな暴言を吐く勿れ。Don't use such violent  
words.

**Bôgui**, 棒杭。【名】 A stake; a mile-post.

**Bôgwai-na**, 意外な。【形】 Unexpected.

**Bôgyaku**, 暴虐。【名】 Violence; tyranny; cruelty.

**Bôgyo suru**, 防禦する。【他動】 To defend; to protect; to guard against. [同] *Fusegu*.

**Bôgyo-suirai**, 防禦水雷。【名】 A defensive torpedo.

**Bôha-tei**, 防波堤。【名】 Break-waters.

**Bôhan**, 冒判。【名】 A counterfeit seal.

**Bôhi**, 墓碑。【名】 A tombstone; a monument.

**Bôhyô**, 妄評。【名】 A violent criticism. [power.]

**Bôi**, 暴威。【名】 Arbitrary power; tyrannical

**Bôin**, 拇印。【名】 A signature sealed with the ball of the thumb.

**Bôin suru**, 暴飲する。【自動】 To drink excessively.

**Bôjaku-bujin no**, 倭若無人の。【形】 Defiant; audacious; insolent.

倭若無人の態度。 The defiant attitude. [cious.]

**Bôjô**, 亡狀。【名】 The state of being violent or audacious.

**Bokasu**, ぼかす。【他動】 To make lighter; to melt; to make misty.

高臺の青い色が近間の山水の鮮かな緑にぼかされる。 The blue tints of the upland melt away into the fresh green of nearer landscape.

**Boke**, 木瓜。【名】 *Pirus japonica*.

**Bôkei**, 謀計。【名】 A trick; a plot; an intrigue.

**Bôken**, 冒險。【名】 An adventure; a bold enterprise.

**Bôken-sha**, 冒險者。【名】 An adventurer.

**Boken suru**, 冒險する。【自動】 To run a risk; to incur hazard.

**Bokeru**, 薙ける。【自動】 To fade; to turn childish.

**Boki**, 簿記。【名】 Book-keeping.

(1) 銀行簿記。 The bank book-keeping.

(2) 商用簿記。 The commercial —.

(3) 官用簿記。 The governmental —.

(4) 會社簿記。 The corporation —.

(5) 家計簿記。 The domestic —.

(6) 工業簿記。 The industrial —.

(7) 鐵道簿記。 The railway —.

**Boki-kata**, 簿記方。【名】 A clerk; a book-keeper.

**Bokken**, 木劍。【名】 A wooden sword.

**Bôkô**, 膀胱。【名】 The bladder.

**Bôkô-en**, 膀胱炎。【名】 Cystitis



**Bôkô**, 暴行。【名】 Violent conduct; violent act.

**Bôkôn**, 亡魂。【名】 A ghost; a sprite.

**Bôko-tô**, 澎湖島。【名】 The Pescadores.

**Boku**, 僕。【名】 A servant; your servant (自分ヲ指シテ云フ)

**Bokuchiku**, 牧畜。【名】 Stock farming; cattle-breeding.

**Bokuchiku-sha**, 牧畜者。【名】 A stock-farmer; a cattle-breeder; a shepherd. (frank; plain.

**Boku-choku na**, 朴直な。【形】 Simple; honest;

**Boku-dô**, 牧童。【名】 A herdboy; a shepherd boy.

**Bokujô**, 牧場。【名】 A pasture.

**Boku-ju**, 墨汁。【名】 Indian ink.

**Bokumetsu suru**, 撲滅する。【他動】 To stamp out; to suppress; to eradicate; to beat down; to destroy.

ペストは最早撲滅せられた。 The pest has been stamped out.

**Bô-kun**, 亡君。【名】 The deceased lord.

**Bô-kun**, 暴君。【名】 A tyrant.

**Bokuri**, 木履。【名】 The clogs.

**Boku-sha**, ト者。【名】 A fortune-teller.

**Boku-shi**, 牧師。【名】 A pastor; a clergyman.

**Bokushu suru**, 墨守する。【他動】 To adhere to; to cling to; to keep to. (old customs.

(1) 彼等は舊慣を墨守す。 They adhere to their

(2) 老人は兎角舊慣を墨守する者だ。 Old folks are apt to keep to old customs.

**Bokutotsu**, 朴訥。【形】 Simple; plain. (er-on.

**Bôkwan-sha**, 傍觀者。【名】 A by-stander; a look-

**Bôkwansuru**, 傍觀する。【他動】 To look on; to be a looker-on or by-stander.

私は提灯持になつて傍觀しませう。 I'll be a candle-holder, and look on.

**Bôkyaku suru**, 忘却する。【他動】 To forget.

**Bôkyo**, 暴亂。【名】 A violent conduct; insurrection; riot.

**Bôman naru**, 暴慢なる。【形】 Insolent; imperious.

**Bombori**, 雪洞。【名】 A candle shade.

**Bombu**, 凡夫。【名】 A mediocre man; a layman.

**Bômei-sha**, 亡命者。【名】 A refugee.

韓國亡命者禹範善暗殺せられたり。 U-Hansen, a Korean political refugee was assassinated.

**Bom-matsuri**, 盆祭り。【名】 Bon ナ見ヨ。

**Bon**, 盆。【名】 A tray. [Soul's Day.]

**Bon**, 盂蘭盆。【名】 A festival of the dead; All

**Bon-go**, 梵語。【名】 Sanscrit or Sanskrit.

**Bon-ji**, 梵字。【名】 Sanskrit characters or letters.

**Bonno**, 煩惱。【名】 The passions; the lusts.

**Bon-no-kubo**, 頸窩。【名】 The hollow at the nape.

**Bonsai**, 盆栽。【名】 A plant in a pot.

**Bonyari**, ぼんやり。【名】 A stupid fellow; a dull person.

**Bonyari (to)**, ぼんやり。【副】 Looking bored; lost in thought; with a vacant air; with an air of abstraction. [thought.]

(1) 彼は惛然立つて居る。 He is standing *lost in*

(2) ローナルドはぼんやり椅子に凭りかゝつた。 Ronald leaned back in his chair, *looking bored*.

(3) 彼女は梯子段に坐して暫らくぼんやりとあたりをながめて居た。 She sat herself down on the steps, and was looking about for some time *with a vacant air*.

(4) 彼はぼんやり此室の中をぶらついて居た。 He was strolling through the room *with an air of abstraction*.

**Bonyari shita**, ぼんやりした。【形】 Dim; vague; dull; vapid; vacant; abstracted.

(1) ぼんやりした燈。 A dim light. (2) ぼんやりした言ひ方。 A vague expression. (3) ぼんやりした人。 A dull person. (4) ぼんやりした顔。 A vapid face.

**Bonyō**, 凡庸。【名】 Mediocrity.

**Bonsoku**, 凡俗。【名】 Vulgarity; a bustling race; a crowd of common minds.

**Bō-oku**, 茅屋。【名】 A thatched house; my house.

**Bō-on**, 忘恩。【名】 Ingratitude.

忘恩よ爾ち石心の惡鬼。 Ingratitude! thou marble hearted fiend!

**Bora**, 鰻。【名】 *Mugil Japonicus*.

**Bō-roi**, } 亡靈。【名】 A lost soul; a ghost.

**Bō-ryō**, }

風は亡靈の如くに鳴つて居つた。 The wind was screaming as though every gust were a lost soul.

**Bora**, 琵琶。【名】 *Baga*.

**Bōrō**, 望樓。【名】 A watch-tower.

**Boro-boro** (to), ぼろぼろ(と)。【副】 Crumbling.

**Boro-boro no**, ぼろぼろの。【形】 Ragged; crumbling.

**Bō-ron**, 暴論。【名】 An unreasonable or irrational argument.

**Bōryaku**, 謀略。【名】 A stratagem; a plot.

**Bō-sai**, 亡妻。【名】 My deceased wife.

**Bō-saki**, 棒先。【名】 A percentage in purchasing.  
棒先を切る。To take a percentage in purchasing.

**Bosan**, 墓参。【名】 A visit to the grave.

**Bosansuru**, 墓参する。【自動】 To visit the grave.

**Bosatsu**, 菩薩。【名】 Bodhisattva.

**Bōsatsu**, 謀殺。【名】 Premeditated murder; attempted murder.

彼は謀殺罪に問はれて死刑の宣告を受けた。He was sentenced to death on a charge of *premeditated murder*.

**Bo-seki**, 墓石。【名】 A tombstone.

**Bōseki**, 紡績。【名】 Spinning.

**Bōseki-gwaisha**, 紡績會社。【名】 The Cotton Spinning Company; the Cotton Mill.

**Bōsha**, 硼砂。【名】 Borax.

**Bōshi**, 帽子。【名】 A hat; a cap.

**Bōshi suru**, 防止する。【他動】 To check; to prevent.

學校はトラフォームの蔓延を防止する爲めにあらゆる限りの力を盡しつゝあり。The school authorities are doing everything in their power to *check* the further spread of trachoma.

**Bōshō**, 芒硝。【名】 Grauber's salt.

**Bōshoku suru**, 暴食する。【自動】【他動】 To eat to excess; to eat voraciously.

**Bōshu**, 謀主。【名】 A ringleader.

**Boshu suru**, 募集する。【他動】 To invite; to collect.

東京音樂學校にては來月男女三十名の官費生を募集すべし。The Tokyo Musical School will *invite* thirty students of both sexes, at Government expense next month. (vent)

**Boshu suru**, 防守する。【他動】 To defend; to prevent.  
波斯の艦隊を防守するために希臘方の船は悉く引上げられてしまつた。The Greek ships were all drawn up to *prevent* the Persian vessels.

**Bossho suru**, 没書する。【他動】 To decline.

君の寄書は没書せられました。 *Your contribution was thrown into the wastepaper-basket.*

**Bosshū**, 沒收。【名】 *Confiscation; forfeiture.*

**Bosshū-butsu**, 沒收物。【名】 *A thing confiscated; forfeiture.* [forfeit.

**Bosshū suru**, 沒收する。【他動】 *To confiscate; to*

(1) 彼れは煙管を沒收された。 *His pipe was confiscated.*

(2) 彼は六年の禁錮に處せられ其商品は沒收せられたり。 *He was sentenced to six years' imprisonment, and his stock-in-trade forfeited.* [expire.

**Boszu**, 没す。【自動】 *To set; to sink; to die; to*

(1) 太陽は没する所なり。 *The sun is setting.*

(2) 彼は先月没しました。 *He died last month.*

**Botamochi**, 牡丹餅。【名】 (1) *A kind of confection done into a roundish form, consisting of a soft mass of well-boiled mixture of ordinary and so-called mochi rice, with a coating of ground red beans, boiled and sugared* (2) *A windfall.*

**Botan**, 鈕。【名】 *A button; a stud; a link.*

**Botan**, 牡丹。【名】 *Peony; tree-peony.*

**Bōto**, 暴徒。【名】 *A rioter; a mutineer; a mob.*

**Bōto**, 冒頭。【名】 *The beginning; the head para-*

**Bōto**, 短艇。【名】 *A boat.* [graph.

**Bōtoreisan**, ボートレース。【名】 *A boat-race; a regatta.*

**Botan-botsu**, 勃勃。【形】 *Animated; spirited; energetic.*

**Botsuraku suru**, 没落する。【自動】 *To be ruined; to be destroyed.*

**Botanzen**, 勃然。【副】 *In a burst of anger; in an angry fit.*

**Bōu**, 暴雨。【名】 *Heavy rain.*

**Bōya**, 小火。【名】 *An incipient or abortive fire.*

**Bōmai**, 防材。【名】 *Booms.*

萊順港口に防材敷設せられたり。 *Booms have been placed across the harbour at Port Arthur.*

**Bōyōshi**, 棒讀【名】 *Reading in singsong tone.*

**Bōzen tarashimu**, 茫然たらしむ。【他動】 *To mystify; to hold spell-bound.*

彼一度舞臺に廻ればんか満堂を茫然たらしめて天の妙あり。 *Once on the stage, he seemed to*

become inspired, *holding* the whole audience *spell-bound*.

**Bôzen taru**, 呆然たる。【形】 *Mystified; spell-bound; stupified; dumb-stricken.*

呆然たる聴衆。 *A mystified audience.*

**Bôzu**, 僧。【名】 *A priest; a monk; a shaven head.*

**Wa**, 歩。【接尾】 % (per cent.)

(1) 日歩。 *Daily interest.* (2) 割引歩合。 *Discount.*

(3) 八分の割合で利息を拂はねばならぬ。 *You have to pay interest at the rate of 8%.* [books.

**Wa**, 部。【名】 *Department; section; part; a set of*

(1) 印刷部。 *The Printing Department.* (2) 運輸部。

*The Traffic Section.* (3) 彼等の一部。 *A part of*

*them.* (4) シェークスピア全集一部。 *A set of Shakespeare's Works.*

**Bu-ai**, 歩合。【名】 *Percentage.* [faced.

**Bu-also na**, 無愛想な。【形】 *Brusque; uncivil; long-*  
彼の人は客に對して無愛想だ。 *He is brusque towards strangers.*

**Buben**, 武辨。【名】 *A warrior; a military retainer.*

**Bubi**, 武備。【名】 *Military preparation.*

**Bubun**, 部分。【名】 *A part; a portion; a section.*

**Buchi**, 斑。【形】 *Mottled; piebald; spotted; speckled; brindled.* 黒斑の猫。 *A black spotted cat; a brindled grimalkin.* [an assault upon.

**Buchi-kakaru**, 打掛る。【自動】 *To attack; to make*

**Buchi-korosu**, 撲殺す。【他動】 *To beat to death.*

(1) 彼等は彼を撲殺せり。 *They beat him to death.*

(2) 或る國にては罪人を棍棒で撲り殺すさうだ。  
*In some countries, it is said, criminals are beaten to death with clubs.*

**Buchi-kowasu**, 打壊はす。【他動】 *To break down; to smash; to shatter; to destroy.*

**Buchi-taosu**, 打ち倒す。【他動】 *To knock down; to beat soundly.*

**Buchôhō, na**, 不調法な。【形】 *Awkward; impolite; rude; inexperienced; not accustomed to.* [smoke.

私は煙草は不調法です。 *I am not accustomed to*

**Budan**, 武斷。【形】 *Military.*

武斷政治。 *The military government.*

**Budō**, 無道。【形】 *Tyrannical; arbitrary; impious; wicked; vicious.*

**Budô**, 葡萄。【名】 Grape; vine.

**Budô-shu**, 葡萄酒。【名】 Wine. (hock.

(1) 赤葡萄酒。Claret. (2) 白葡萄酒。White wine;

**Bu-enryo na**, 無遠慮な。【形】 Bold; rude; impudent; forward.

**Bu-farin na**, 無風流な。【形】 Not refined; insipid.

**Bu-gei**, 武藝。【名】 Military accomplishments.

**Bugen**, 分限。【名】 A rich man; a well-to-do person; a man of wealth.

**Bu-gu**, 武具。【名】 Arms; weapons; ammunitions.

**Bu-kyô**, 奉行。【名】 A governor; a commissioner.

**Bui**, 武威。【名】 Military glory or prowess.

**Bui**, 無異。【形】 Safe; well; in peace.

當方一同無異罷在候。We are all well.

〔同〕 *Buji*. (ed; clownish.

**Bu-iki na**, 不粋な。【形】 Unfashionable; unpolish-

**Buin**, 無音。【名】 Not having written to inquire after one's health; the negligence in not having written.

久しく無音に打過き候失禮の段御宥免下され度候。

Pray pardon my negligence in not having written before. 〔同〕 *Busata*.

**Buji**, 無事。【名】 Safety; peace. 〔同〕 *Anzen*.

**Buji na**, 無事な。【形】 Well; safe.

(1) 生残者十二人皆無事なり。The survivors, twelve in all, are doing well.

(2) 無事消光罷在り候。I am quite well.

(3) 彼等は皆無事だつた。They were all safe.

〔同〕 *Anzenna*. (whole skin.

**Buji ni**, 無事に。【副】 Safe; in safety; with a行衛不明であつた舟の二三は其後無事に着いた。A few of the missing boats have since come safe.

〔同〕 *Anzen ni*.

**Bu-jin**, 武人。【名】 A soldier; a warrior.

**Bujoku**, 侮辱。【名】 Abuse; contempt; insult; reviling; degradation.

國民は重き負擔を覺悟せり。何となれば是は外國の侮辱を受くるを忍ぶより遙に勝ればなり。

The nation is ready to bear that heavy burden, for this is far better than to submit to insult from a foreign Power. (to slander.

**Bujoku suru**, 侮辱する。【他動】 To insult; to revile.

私は往來で見ず知らずの人を侮辱するやうに子  
 育てる人には金を委すことは出来ませぬ。 I can-  
 not trust my money with a father who brings up  
 his son to *insult* strangers in the street.

**Buka**, 部下。【名】 A subordinate; an under-officer; a  
 subaltern; one under another's control or authority.

**Bu-kakkō na**, 不恰好な。【形】 Awkward; clumsy.  
 それは誠に不恰好です。 It looks very *awkward*.

**Bu-ke**, 武家。【名】 Military caste.

**Bu-ki**, 武器。【名】 Arms; weapons.

**Buki-gura**, 武器庫。【名】 An arsenal; armory.

**Bu-kiryō na**, ぶきりやうな。【形】 Plain; homely.  
 ugly (醜). Awkward; clumsy; uncouth (不器量).

**Bu-kiyō na**, 不器用な。【形】 Awkward; wanting  
 dexterity; unhandy.

**Buk-ka**, 物價。【名】 Price; price of commodities;  
 the market-price.

物價が上がつた。 The *prices* have gone up.

**Buk-kaku**, 佛閣。【名】 A Buddhist temple.

**Buk-ken**, 物件。【名】 A commodity; an article.

**Bukkira-bō**, ぶつきらぼう。【形】 Plain; simple;  
 not roundabout. [to mangle.

**Buk-kiru**, ぶつきる。【他動】 To hack; to chop;

**Bukko**, 物故。【名】 Death. 【自動】 To die.

**Bukkwa**, 物貨。【名】 Goods; freight.

**Buk-kyō**, 佛教。【名】 Buddhism. [dhism.

**Buk-kyō**, 佛經。【名】 The sacred books of Bud-

**Bukkyō-shinja**, 佛教信者。【名】 A Buddhist.

**Bukkyō-to**, 佛教徒。【名】 A Buddhist.

**Buko**, 武庫。【名】 An armory; an arsenal.

**Bukō**, 武功。【名】 Military exploit. [libel.

**Bukoku**, 誣告。【名】 False charge or accusation;

**Bukoku suru**, 誣告する。【他動】 To make false  
 accusation; to bring wrong charges. [rustic.

**Bukotsu na**, 武骨な。【形】 Clownish; coarse;

**Bu-kwan**, 武官。【名】 An officer; a military  
 officer.

**Buma**, 無間。【名】 Blunder. 【形】 Stupid; out-  
 of-place; awkward; blundering. [affront.

**Buman**, 侮慢。【名】 Insult; indignity; insolence;

**Baman suru**, 侮慢する。【他動】 To insult; to  
 affront; to trample down.

**Bumben**, 分娩。【名】 Parturition.

**Bumben suru**, 分娩する。【自動】 To give a birth to; to bring forth; to be delivered of.

御令国には昨夜御男子御分娩の由慶賀し奉り候。  
I learn with much pleasure that your wife brought forth a boy last night. [同] Umu.

**Bumbo**, 分母。【名】 A denominator (分數ノ)。

**Bumbô-gu**, 文房具。【名】 Stationary.

**Bumbôgu-shô**, 文房具商。【名】 A stationer.

**Bun-bu**, 文武。【名】 Literary and military accomplishments; Pen and Sword.

**Bun-butsu**, 文物。【名】 Science; arts; literature.

**Bunmawashi**, プンマハシ。【名】 Compasses.

**Bunmei**, 文明。【名】 Civilization; culture; enlightenment.

(1) 東京は文明の中心だと言はれて居る。 Tokyo is said to be the centre of culture.

(2) 西洋の文明。 Western civilization. (3) 文明の利器。 A factor of civilization.

**Bunmei na**, 文明な。【形】 Civilized; cultured; enlightened.

英國は西洋の最文明な國の一である。 England is one of the most enlightened or cultured countries of the West.

**Bun-men**, 文面。【名】 The wording.

此手紙の文面に依ると……。 According to the wording of this letter.....

**Bun-pa**, 分派。【名】 An off-shoot; a branch.

[同] Bep-pa.

**Bun-pai**, 分配。【名】 Distribution; allotment.

**Bunpai suru**, 分配する。【他動】 To distribute; to divide; to allot; to deal.

(1) 彼は其十二の林檎を六人の兒に分配した。 He distributed those six apples among the six boys.

(2) 彼は財産を三人の子に分配しやうと決心した。 He made up his mind to divide his property among his three sons.

(3) 彼はカルタを分配せり。 He dealt the cards.

**Bunpi suru**, 分泌する。【他動】 To secrete.

**Bun-pô**, 文法。【名】 Grammar. 文法學者。 A grammarian.

[prose.]

**Bun**, 文。【名】 A sentence; a composition; writing?



**Bun**, 分。【名】 A part; a share; a portion; a position; a condition; a state.

(1) 此仕事に仲間が一人あります。それですから其男も自分の分を頂かなきやなりません。 I have a partner in this business, and he must have his share. [your position.

(2) 身の分に應じて事をなせ。 Act according to

(1) 今の分ではどうも仕方がない As the matter stands, I shall have nothing to do with it.

**Buna**, 山毛櫸。【名】 Beech.

**Bu-nai**, 部内。【名】 Circles. 政府部内。 The Government circles.

**Bunan na**, 無難な。【形】 Safe; secure.

**Bunan ni**, 無難に。【副】 Safely; in safety; in peace; in security.

**Bun-chin**, 文鎮。【名】 A paper weight.

**Bun-dori**, 分捕。【名】 Plunder; spoil; pillage.

**Bun-doru**, 分捕る。【他動】 To spoil; to plunder; to seize by force; to pillage.

**Bundori-gunkan**, 分捕軍艦。【名】 A prize.

**Bundori-hin**, 分捕品。【名】 A booty; a trophy; a spoil [post.

**Bun-ei**, 分營。【名】 A detached garrison; an out-

**Bungaku**, 文學。【名】 Literature. (1) 日本文學。 Japanese literature. (2) 英國文學。 English literature.

**Bun-gakushi**, 文學士。【名】 *Bun-gakushi*; Bachelor of Arts (A. B.).

**Bun-gei**, 文藝。【名】 Arts and Literature.

**Bun-gwai no**, 分外の。【形】 Undeserved; too much; excessive.

**Bun-gyô**, 分業。【名】 Division of labour.

**Bu-nin na**, 無人な。【形】 Short-handed.

**Bun-jaku**, 文弱。【名】 Effeminacy; imbecility.

**Bun-kai**, 分界。【名】 Boundary; limit.

**Bun-kai**, 分解。【名】 Analysis; resolution.

(1) 電氣分解。 Electrolysis. (2) 熱分解。 Thermolysis.

**Bunkai-sen**, 分界線。【名】 A boundary line.

**Bunkai suru**, 分解する。【他動】 To analyse; to explain; to break up; to solve. [division.

**Bunkatsu**, 分割。【名】 Dismemberment; partition.

支那分割問題。The question of dismemberment of China. [to divide.

**Bunkatsu suru**, 分割する。【他動】 To dismember;

**Bun-ke**, 分家。【名】 A branch family.

**Bunki**, 分岐。【名】 A branch; a fork.

**Bunko**, 文庫。【名】 A library; a book-case.

**Bun-kwa**, 分課。【名】 A branch of a bureau.

**Bunkwa**, 文化。【名】 Civilization; enlightenment; culture.

**Bunkwa-daigaku**, 分科大學。【名】 The college.

**Bunkwa-daigaku**, 文科大学。【名】 The Literature College.

**Bunkwa-daigaku-chō**, 分科大學長。【名】 The Dean of the.....College. [official.

**Bunkwan**, 文官。【名】 A civil service; a civil

**Bunkwan-futsū-shiken**, 文官普通試験。【名】 The Ordinary Civil Service Examination.

**Bunkwan-futsū-shiken-in**, 文官普通試験委員。【名】 The Ordinary Civil Service Examination Committee.

**Bunkwan-kōtō-shiken**, 文官高等試験。【名】 The Higher Civil Service Examination.

**Bunkwan-kōtō-shiken-in**, 文官高等試験委員。【名】 The Commissioner of the Higher Civil Service Examination.

**Bunkwan-kōtō-shiken-in-chō**, 文官高等試験委員長。【名】 The Chief-Commissioner of the Higher Civil Service Examination.

**Bunkwa-ki**, 分光器。【名】 Spectroscope.

**Bun-kyoku**, 分局。【名】 A branch office.

**Bun-naguru**, ふんなぐる。【他動】 To thrash; to drub; to beat; to cudgel.

**Bunretsu-shiki**, 分列式。【名】 Defilement.

**Bunretsu suru**, 分裂する。【自動】 To be rent; to split; to be split; to be divided; to crack; to break up. [union.

**Bunri**, 分離。【名】 Separation; dissolution; dis-

**Bunri suru**, 分離する。【自動】【他動】 To separate from; to set apart; to be dissolved.

微細なる繊維は其草葉より分離せられたり。The delicate fibers were separated from the blade of the

**Bunrui**, 分類。【名】 Classification; arrangement.

**Bunrui suru**, 分類する。【他動】 To classify; to arrange.

[amount.

**Bunryō**, 分量。【名】 Quantity; bulk; weight;

**Bun-sai**, 文才。【名】 Literary ability; literary talent.

**Bunsai**, 分際。【名】 A social standing; a state.

**Bunsan**, 分散。【名】 Bankruptcy; dispersion.

**Bunsan suru**, 分散する。【他動】 To scatter; to break up; to disperse. 【自動】 To make bankrupt or insolvent.

巨額の損失を蒙て家資分散を爲すに至れり。 The great losses he suffered caused to make him bankrupt.

**Bun-seki**, 分析。【名】 Analysis; assay.

(1) 定量分析。 Quantitative Analysis. (2) 定質分析。 Qualitative Analysis.

**Bunseki suru**, 分析する。【他動】 To analyse; to examine minutely.

**Bunshi**, 分子。【名】 [1] A numerator (分數ノ)。

[2] A molecule; a particle.

**Bunshi**, 分詞。【名】 Participle.

(1) 現在分詞。 Present Participle. (2) 過去分詞。 Past or Imperfect Participle.

**Bun-sho**, 分署。【名】 A branch police station.

**Bun-shō**, 文章。【名】 A sentence; a composition.

**Bunsho**, 文書。【名】 A document; a record.

**Bunsho-kwa**, 文書課。【名】 The section of Correspondence.

**Bun-shoku**, 文飾。【名】 Embellishment.

**Bunshoku suru**, 文飾する。【他動】 To embellish; to beautify or adorn.

**Bunso suru**, 分疏する。【自動】 To make an excuse;

**Bun-sū**, 分數。【名】 Fraction. [to plead.

**Bun-sui-kai**, 分水界。【名】 A watershed.

**Bun-tai**, 文體。【名】 Style.

**Bun-tai**, 分隊。【名】 A squad. [nant.

**Buntai-chō**, 分隊長。【名】 The Divisional Lieutenant.

**Buntan suru**, 分擔する。【他動】 To take a portion

**Bun-ten**, 文典。【名】 Grammar. [to divide.

**Burari** (to), ぶらり(と)。【副】 *Bura-bura* 々 見。。

**Buraina**, 無頼な。【形】 Roguish; dissolute; libertine. [libertine.

**Burai-kau**, 無頼漢。【名】 A rogue; a knave; a

**Buraku**, 部落。【名】 A territory; a tribe.

**Buranko**, 鞦韆。【名】 A swing.

**Burashi**, ブラシ。【名】 A brush. [ence.]

**Ban-isa**, 文通。【名】 Communication; correspond-

**Banisa suru**, 文通する。【自動】 To correspond; to communicate.

**Bur-un**, 文運。【名】 Culture; enlightenment.

**Buppin**, 物品。【名】 An article; commodity; merchandise. [Buddha.]

**Bu-pô**, 佛法。【名】 Buddhism; the doctrine of

**Bura-bura**, ぶらぶら。【副】 *Of dangling, idling, or sauntering.*

(1) ぶらぶら病。A disease characterised by inactivity and unrest.

(2) 今日は天気が好いから芝あたりをぶらつかう。  
To-day, as the weather is fine, we will *saunter* through Shiba.

(3) 支那人街をぶらぶらして見やうじゃないか。  
Let us *stroll* through the Chinese quarters.

(4) 徳利が腰にぶらぶら下がつて居た。A bottle was *dangling* at his waist.

(5) 提灯がぶらぶら下がつて居る。The lantern is *swinging* suspended.

(6) 人は仕事が澤山ないとぶらぶらすることの味は全くわかるものでない。It is impossible to enjoy *idling* thoroughly unless one has plenty of work to do.

(7) 彼奴等はぶらぶらして時を過して居る。Those fellows *loaf* their time away.

**Bura-suku**, ぶらつく。【自動】 *Bura-bura* ㊦見ヨ。

**Burei**, 無禮。【名】 Impoliteness; rudeness; insult; brusquerie.

**Burei na**, 無禮な。【形】 Insolent; impudent, impolite; rude; insulting; brusque.

(1) 無禮な奴。An impudent fellow.

(2) 君は僕の些細な無禮位に腹を立てる程の馬鹿でもなかつた。You have not been so foolish as to take offence at any little *brusquerie* of mine.

**Buri**, 藪。【名】 *Seriola quinqueradiata.*

**Buriki**, 鍍金。【名】 Tinplate.

**Buru**, ぶる。【自動】 To put on airs; to assume; a manner; to make a show of; to affect.

(1) 彼の若い娘は大邊自惚強くてぶつた女だ。 *That young miss is very conceited, and puts on airs.*

(2) 彼の人には學者ぶつてゐる。 *He makes a show of a scholar.* [shuddering.

**Buru-buru**, ぶるぶる。【副】 Trembling; shaking;  
何だとテルお前はぶるぶる顫へて膝もぶるぶるして居る。 *What, Tell? You shake—your knees tremble.*

**Bu-rui**, 部類。【名】 Genus; class; sort.

**Bu-ryaku**, 武略。【名】 Military stratagem.

**Buryō**, 無聊。【形】 【副】 Dull; wearisome; lonely; wearily. [polite; blunt.

**Bu-sahō na**, 不作法な。【形】 Rude; offensive; im-

**Bu-saiku na**, 不細工な。【形】 Clumsy; uncouth.

**Busata suru**, 無沙汰する。【自動】 To be remiss; to remain silent.

御無沙汰致して居ります。 *I have been quite remiss.*

**Bushi**, 武士。【名】 A warrior.

**Bu-shitsuke na**, 不躰な。【形】 Ill-mannered; unpolished. [同] *Bu-sabo na.* [sluggish.

**Bushō na**, 不精な。【形】 Untidy; slovenly; indolent;

**Bushō**, 武將。【名】 A general; a commander.

**Busho**, 部署。【名】 Divisional official quarter.

**Bushō-mono**, 不精者。【名】 A sluggard; a sloven.

**Bu-shubi na**, 不首尾な。【形】 Disapproved.

**Buō no**, 無雙の。【形】 Matchless; unequalled; peerless; unique.

**Busō**, 武裝。【名】 Armament; equipment for war.

**Busō-kyosō**, 武裝競走。【名】 An armed race.

**Bus-san** 物産。【名】 Products; productions.

**Bu-shi**, 佛師。【名】 A maker of Buddhist idols.

**Bu-shitsu**, 物質【名】。 Material; substance.

**Bu-shitsu-ka**, 物質界。【名】 The material world.

**Bu-sho**, 佛書。【名】 Sacred books of the Buddhists.

**Bu-shoku suru**, 物色する。【他動】 To hunt up; to search for.

**Bu-shō na**, 物騒な。【形】 Disturbed; dangerous.

**Bu-su**, 歩数。【名】 The area.

**Buta**, 豚。【名】 [1] A pig; a hog. [2] Pork (豚肉).

**Buta-goya**, 豚小屋。【名】 A pen (for pigs).

**Butai**, 舞臺。【名】 A stage.

**But-tai**, 物體。【名】 Object; matter.

**Buta-no-abura**, 豚脂。【名】 Lard. [across.]

**But-chigai ni**, ぶつちがひに。【副】 Crosswise;

**But-chô-zura**, 佛頂面。【名】 Sulky or morose countenance; a long face.

**Buto**, 蠅子。【名】 A kind of noxious Diptera.

**Butô**, 舞踏。【名】 Dancing; dance.

**Butô-kwai**, 舞踏會。【名】 A ball. 假裝舞踏會。A

**Butsu**, 佛。【名】 Buddha. [fancy ball.]

**Butsu**, 擲つ。【他動】 To knock; to beat; to strike; to whip; to thrash; to drub.

(1) 私は杖で彼奴の頭を擲つた。I *knocked* him on the head with my cane. [passion.]

(2) 彼は怒つて私を擲つた。He *struck* me in a **Butsu-butsu**, ぶつぶつ。【副】 Bubbling; grumbling.

給料が悪いので皆がぶつぶつ云つて居る。All the men are *grumbling* for bad pay.

**Butsuda**, 佛陀。【名】 Buddha.

**Butsu-dan**, 佛壇。【名】 A Buddhist shrine.

**Butsugô**, 物議。【名】 Provocation; public discussion.

**Butsu-ji**, 佛事。【名】 Religious services performed in one's memory.

今日は佛事をせればなるまい。I think I shall have religious services performed in his memory, to-day.

**Butsu-mon**, 佛門。【名】 Priesthood.

**Butsu-myo**, 佛名。【名】 The Buddhist name of a deceased person.

**Butsu-on**, 佛恩。【名】 The grace of Buddha.

**Butsuri-gaku**, 物理學。【名】 Physics.

**Butsuri-gakusha**, 物理學者。【名】 A physicist.

**Butsu-riki**, 佛力。【名】 The miracles of Buddha.

**Butsu-zô**, 佛像。【名】 A Buddhist image.

**Bu-tsukaru**, 衝突かる。【自動】 To collide with; to dash against.

(1) 電車が荷車にぶつかつた。An electric car *collided* with a waggon.

(2) 燈臺にぶつかる波の音が聞えた。She heard the waves *dashing* against the lighthouse.

**Bu-tsukeru**, 打つ付ける。【他動】 To throw at; to nail on; to bump.

(1) ヌエーは脚鐵を白く熱していい加減の大きさにしてそれを打つつけた。Lake heated the shoe

white, and bent it to the proper size. Then he nailed it on.

(2) 悪い子供が大きな石を蛙にぶつけた。The bad boy threw a large stone at the old frog.

Bu-un, 武運。【名】 A fortune in military affairs.

Bu-wake, 部分。【名】 Classification; class.

Buwari, 歩割。【名】 Percentage. (unsafe.)

Bu-yōjin na, 無用心な。【形】 Careless; imprudent.

Buyu, 蟻子。【名】 Buto ㊦見。

Byu, 武勇。【名】 Bravery; courage.

Byakudan, 白檀。【名】 Sandal-wood.

Byō, 紙。【名】 A tack; a nail.

Byō, 廟。【名】 An ancestral sepulchre or shrine.

(1) 日光廟。The Ancestral Sepulchre of Nikko.

(2) 伊勢の大廟。The Imperial Ancestral Shrine of Ise.

Byō, 秒。【接尾】 Second. 十五秒。Fifteen seconds.

Byōbō taru, 渺茫たる。【形】 Boundless; vast; endless; extensive.

Byō-bu, 屏風。【名】 A screen; a folding-screen.

金屏風。A folding screen of gold paper.

Byō-chū, 病中。【副】 Being ill; during one's illness; whilst one's sickness.

Byōdō, 廟堂。【名】 The Cabinet; the Government.

Byōdō, 平等。【名】 Equality; justice.

Byōdō na, 平等な。【形】 Equal; even; impartial.

Byō-gi, 廟議。【名】 Kakugi ㊦見。

Byōgo, 病後。【副】 After one's illness.

Byō-hei, 病兵。【名】 An invalid; a sick soldier.

Byō-in, 病院。【名】 A hospital; an infirmary.

(1) 赤十字病院。The Red Cross Hospital. (2) 瘋

癲病院。A Lunatic or Insane Asylum. (2) 野

戰病院。A Field Hospital. (4) 衛戍病院。A

Military Hospital. (5) 慈善病院。A Charity

Hospital. (6) 歡喜病院。A Prostitute Hospital.

Byō-jō, 病狀。【名】 Conditions of disease; symptoms.

Byō-ka, 病家。【名】 A patient. (disposition.)

Byō-ki, 病氣。【名】 Illness; disease; malady; in-

Byō-nin, 病人。【名】 A patient; a sick person; an invalid.

Byōri-gaku, 病理學。【名】 Nosology; pathology.

Byō-tai, 病體。【名】 A sick body.

- Byō-shin-mono**, 病身者。【名】 A weakling.  
**Byō-shin na**, 病身な。【形】 Weakly; sickly.  
**Byōshi suru**, 病死する。【自動】 To die of a disease.  
**Byō-shō**, 病症。【名】 Symptoms of disease.  
**Byō-shō**, 病床。【名】 A sick-bed. [report.  
**Byō-setsu**, 謠説。【名】 A false rumour; a mistaken

## C.

- Cha**, 茶。【名】 'Tea. (1) 茶を入れる。To make tea. (2) 茶を立てる。To make a ceremonial tea. (3) 緑茶。Green tea. (4) 紅茶。Black tea. (5) 烏龍茶。Oolong tea. (6) 番茶。Coarse tea. (7) 挽茶。Powdered tea.  
**Cha-bako**, 茶箱。【名】 A tea box; a tea chest.  
**Cha-ban**, 茶番。【名】 A farce. [talk.  
**Cha-banashi**, 茶話。【名】 Talking over tea; table-  
**Cha-batake**, 茶畑。【名】 A tea field; a tea plantation.  
**Cha-bin**, 茶瓶。【名】 A tea-pot.  
**Cha-bishaku**, 茶柄杓。【名】 A tea-ladle.  
**Chabo**, 矮鷄。【名】 A bantam fowl.  
**Cha-bon**, 茶盆。【名】 A tea-tray.  
**Cha-cha**, チャチャ。【副】 In confusion; in disorder.  
**Cha-cha o ireru**, チャチャを入れる。【他動】 To interrupt; to object; to prevent.  
**Cha-dai**, 茶臺。【名】 A tea-cup stand.  
**Cha-dai**, 茶代。【名】 A tip; tea-money.  
**Cha-dana**, 茶棚。【名】 A shelf for tea utensils.  
**Cha-dō**, 茶道。【名】 The art of making tea.  
**Cha-dōgu**, 茶道具。【名】 Tea utensils. [tion.  
**Cha-en**, 茶園。【名】 A tea-garden; a tea planta-  
**Cha-gama**, 茶釜。【名】 A tea-kettle.  
 其茶釜はいきなり狸の頭と尾を出した。The tea-kettle all of a sudden put forth the head and tail of a badger.  
**Cha-gara**, 茶埴。【名】 Tea-grounds.  
**Cha-gwashi**, 茶菓子。【名】 Sweetmeats served with tea. [Guild.  
**Chagyō-kumiai**, 茶業組合。【名】 The Tea Trade's  
 茶業組合中央會館所。The Central Chamber of the Tea Trade's Guild.



**Cha-hōji**, 茶焙。【名】 A tea firer.

**Cha-iro no**, 茶色の。【形】 Chestnut; reddish brown; dark tawny.

**Chajin**, 茶人。【名】 [1] A good-hand at tea-making; an antiquarian; an eccentric person.

**Chakasu**, ちやかす。【他動】 To make sport of; to make fun of; to make a butt of; to turn into a

**Cha-ki**, 茶器。【名】 Tea-utensils. (jest.

**Chakin**, 茶巾。【名】 Tea-mapkin.

**Chaku-chaku**, 着々。【副】 Steadily; step by step. 彼の研究も着々として其終局に近けり。His study is steadily approaching to its end.

**Chaku-fuku suru**, 着服する。【他動】 To embezzle; to appropriate fraudulently.

**Chaku-gan**, 着眼。【名】 Aiming; an aim.

**Chaku-gan suru**, 着眼する。【自動】 Chaku-moku, *suru* ヲ見ヨ。

**Chakugyo**, 着御。【名】 Arrival.

**Chakujitsu naru**, 着實なる。【形】 To be circumspect; prudent; steady.

**Chakumoku suru**, 着目する。【自動】 To aim at; to pay attention to; to observe carefully; to fix one's eyes upon.

**Chaku-nan**, 嫡男。【名】 The eldest son. (son.

**Chaku-ryū**, 嫡流。【名】 The lineage of the eldest

**Chaku-seki suru**, 着席する。【自動】 To take a seat; to sit down.

**Chakushi**, 嫡子。【名】 The eldest son; the heir.

**Chaku-shoku suru**, 着色する。【自動】 To colour; to paint.

**Chaku-shu suru**, 着手する。【自動】 To set about; to put one's hand to; to take in hand; to set to work. (once.

(1) 直に着手しましょう。I will set about it at

(2) 彼女は直に大膽に着手した。At once she bravely set to work.

(3) 彼は家の建築に着手した。He has taken the work of building the house in hand.

(4) もう其事に着手したら戻られぬ。As I have put my hand to the plough, I cannot turn back.

**Chaku suru**, 着する。【自動】 To arrive at; to reach; to come; to be; to get to; to be due.

(1) 汽車は五時頃着します。The train will be in about five o'clock.

(2) 君よ大阪に着したまはゞゆめ一報を忘れ給ふな。Don't fail to drop me a line when you get to Osaka.

(3) 五時前に向うへ着することはむづかしい。You can hardly get there before five o'clock at the earliest.

(4) 彼女は再駈け出して遂に停車場に着した。She ran on again until she came to the station.

(5) ケイトは四邊になつて橋桁を這ひ遂に向う岸に着したり。Kate crept along the beams on her hands and knees, till she reached the other side of the river.

(6) 小村氏は一昨日神戸に着せられたり。Mr. Kurumura arrived at Kōbe the day before yesterday.  
Chaku nuru, 着する。【他動】 To put on; to dress.  
余は衣服を脱して寝衣を着せり。I undressed myself and put on my night-clothes.

Chaku-shiteru, 着してる。【他動】 To wear; to have on; to be in; to be dressed.

(1) ダズレリ或日粗末な着物を着て庭の門口に立つて居た。One day Disraeli, shabbily dressed, was standing at his garden gate.

(2) 彼女の父は真鍮鈕の青い制服を着て來た。Her papa came in his blue uniform with brass buttons.

(3) 外套を着て居たので走るの骨が折れた。It was a hard work to run, for I had my overcoat on.

(4) 御來會の諸君は必ず袴羽織若くはフロックコート着用の事。Gentlemen are requested to wear a hakama and haori, or a frock-coat. [見ワ。

Chakuyō suru, 着用する。【他動】 Chaku suru ナ  
Chakwa, 茶菓。【名】 Light refreshments.

それより來賓に茶菓の饗應ありたり。Light refreshments we then served to all those present.

Chamise, 茶見世。【名】 A tea-house; a booth.

Chan, 澀膏。【名】 Pitch; tar.

Cha-no-ma, 茶の間。【名】 A dining-room.

Cha-nomi-banashi, 茶飲み話。Cha-banashi ナ見ワ。 [tea-ceremonial.

Cha-no-yu, 茶の湯。【名】 The ceremonial-tea; the  
Chan to, ちゃんと。【副】 Properly, perfectly; cor-

rectly; surely; right; in good order; certainly; quietly; precisely.

(1) ちゃんとお坐はり。 *Sit properly.*

(2) ちゃんとお数へなさい。 *Count correctly.*

(3) ちゃんとして居なきやいけません。 *You must be quiet.*

**Chari**, チャリ。【名】 Fun; joke; comical expression

**Cha-seki**, 茶席。【名】 A tea-room.

**Cha-sen**, 茶筌。【名】 A tea-stirrer.

**Cha-shaku**, 茶杓。【名】 A tea-ladle.

**Cha-shitsu**, 茶室。【名】 A tea-room.

**Cha-taku**, 茶托。【名】 A tea-cup stand.

**Cha-tsubo**, 茶壺。【名】 A tea-jar.

**Cha-tsumi**, 茶摘。【名】 Gathering of tea leaves.

**Cha-wan**, 茶碗。【名】 A tea-cup; a bowl.

**Cha-ya**, 茶屋。【名】 [1] A tea-house. [2] A re

**Chi**, 血。【名】 Blood. (taurant

(1) 血が出る。 *To bleed.*

(2) 血刃。 *A blood-stained sword.*

**Chi**, 縄。【名】 A loop.

**Chi**, 地。【名】 Earth; the earth; the ground; land place; locality; region.

**Chi**, 智。【名】 Wisdom; prudence; judgment.

**Chian**, 治安。【名】 Public peace; public welfare, public order. (peace

**Chian-bôgai**, 治安妨害。【名】 Disturbing public

**Chi-banare**, 乳離れ。【名】 Weaning.

**Chibanare suru**, 乳離れする。【自動】 *To wean.*

**Chi-bashiru**, 血走る。【自動】 *To be bloodshot; to be bloody.*

君の眼は血走つて居る。 *Your eyes are bloodshot.*

**Chibi-chibi (to)**, ちびちび (と)。【副】 *In dribbles; little by little.*

**Chibo**, 掏摸。【名】 A pick-pocket.

**Chibô no**, 智謀の。【形】 *Shrewd; clever.*

**Chibun-gaku**, 地文學。【名】 *Physical geography.*

**Chibusu**, 窒扶斯。【名】 *Typhus; typhoid fever.*

**Chibusu-netsu**, 窒扶斯熱。【名】 *Typhoid fever.*

**Chi-busu**, 乳房。【名】 } *The teats.*

**Chichi**, 乳。【名】 }

(1) 乳房をふくめる。 *To give the breast.* (2) 乳

房が張る。 *The breast is swollen.*

**Chichi, 乳。【名】** Milk; cow's milk.

(1) 乳を搾る。To milk. (2) 乳を飲ます。To give suck to. (3) 乳が出る。The milk flows.

(4) 乳を飲む。To suck. (の語)

**Chichi, 父。【名】** A father; a papa or daddy (兒童

**Chichi-oya, 父親。【名】** A father; a parent.

**Chichi-kata no, 父方の。【形】** On the father's side.

彼人は父方の親類だ。He is a relation on my father's side.

**Chichi-kubi, 乳頭。【名】** The nipple; the teats.

**Chichi-kusai, 乳臭い。【形】** Smelling of milk; babyish; green.

**Chichi taru, 遅々たる。【形】** Slow; dull; tardy.

**Chichūkai, 地中海。【名】** The Mediterranean Sea.

**Chi-darareke no, 血塗の。【形】** Bloody; smeared with blood. (agent.

**Chi-dome, 血止め。【名】** Styptic; any haemostatic

**Chidon na, 遅鈍な。【形】** Dull; sluggish; stupid.

**Chidori, 千鳥。【名】** A plover.

**Chidori-ashi, 千鳥足。【名】** Tottering.

彼人は酔つぱらひの様に千鳥足に歩いて居る。He is tottering along as a drunkard.

**Chie, 智慧。【名】** Wisdom; sagacity; ingenuity.

若い者は智慧を揮つて見物をやんやと言はせるやうな趣向を考へる。The young would tax their ingenuity in inventing fanciful devices to rouse the mirth of spectators. (off.

**Chien suru, 遅延する。【自動】** To delay; to put 線路の損害は即時修復せられたれば運轉は殆ど遅延せず。What damages is done to the line is quickly repaired, and the traffic is but little, if at all, delayed. (miss; to displace.

**Chigaeru, 違へる。【他動】** To make different; to

**Chigaeru,.....違へる。}** (助動) Differently; mis-  
**Chigau,.....違ふ。}** takenly.

(1) 行き違ふ。To go in opposite directions without meeting. (2) 聞き違へる。To hear incorrectly; to mishear. (3) 思ひ違へる。To misapprehend; to misconjecture. (4) 踏み違へる。To make a false step. (5) すれ違ふ。To graze in passing.

**Chigai**, 違ひ。【名】 A difference; a distinction; a mistake; an error.

**Chigai nai**, 違ひない。【自動】 Must be; must have; certainly; to make no difference; to be the same; to be sure.

(1) こんなに勉強すれば何時かお報ひがあるに違ひない。 Such industry *must be* rewarded some time or other.

(2) 私はあの人の治療を受けなかつたら死んだに違ひないのだ。 I *must have* died, if I had not received his treatment.

(3) 船は明日着くに違ひない。 The ship *certainly will* arrive to-morrow.

(4) 一等だつても一向違ひはない。 Even a first-class car does *not make* any difference.

(5) 何處かで落したに違ひない。 I'm *sure* I dropped it somewhere.

(6) 人の心は何處も違ひない。 In every nation the heart of man *is the same*.

**Chigau**, 違ふ。【自動】 To differ from; to be different from; to fail; to be wrong; to be mistaken; to be at variance.

(1) 日本の鶯は亞米利加の鶯とは違ふ。 The Japanese nightingale *differs from* that of Europe.

(2) 私が持て来いとお前に命じたのは是とは違ひます。 This *is different from* the one I told you to fetch.

(3) どの話も皆違つて居る。 The accounts *are at variance* with one another.

(4) 君の答は違つて居る。 Your answer *is wrong*.

(5) 違ひました。 I *have made* a mistake.

(6) あてが違つた。 I *have failed* to obtain my end.

**Chigatte iru**, 違つて居る。【形】 **Chigau** ㊦見。

**Chigaya**, 白茅。【名】 *Imperata arundinacea*.

**Chigi**, 地祇。【名】 The earthly gods and goddesses.

**Chigire-chigire no**, 寸断の。【形】 Broken; torn; in pieces.

**Chigireru**, 振断れる。【自動】 To be cut; to be broken; to be torn. [pledge]

**Chigiri**, 契。【名】 An engagement; friendship; a

**Chigiru**, 振断る。【他動】 To break off; to tear off; to pluck off.

**Chigiru**, 契る。【自動】 【他動】 To form an engage-

ment; to be betrothed; to have friendship with; to pledge. ㊦

**Chigi suru**, 遲疑する。【自動】 To hesitate; to be in doubt. 〔同〕 *Guzu-guzu suru*.

**Chigo**, 乳兒。【名】 A baby; an infant.

**Chigwai-hōken**, 治外法權。【名】 Extra-territorial jurisdiction; extra-territoriality.

**Chigyō**, 知行。【名】 An estate. (slacken.

**Chihai suru**, 弛廢する。【自動】 To get loose; to be

**Chi-hatsu suru**, 薙髮する。【自動】 To have the head

**Chihai**, 地平。【名】 The horizon. (shaved.

**Chihai-sen**, 地平線。【名】 A horizontal line.

**Chihire**, 千尋。【名】 A thousand fathoms.

**Chi-hō**, 地方。【名】 A locality; a province; a district; a vicinity.

**Chihō-kwan**, 地方官。【名】 A provincial Governor; a local official.

**Chihō-kwanchō**, 地方官廳。【名】 A Local or Provincial Government. (the Governors.

**Chihōkwan-kwaigi**, 地方官會議。【名】 A Council of

**Chihō-saibansho**, 地方裁判所。【名】 A Local Court; a District Court.

**Chihō-zei**, 地方税。【名】 Local tax.

**Chi-i**, 地位。【名】 Position; standing; footing.

**Chisai**, 小さい。【形】 Small; little; petty; insignificant; unimportant; one-horse; dwarfish.

彼は小さい雜貨店を有せり。 He keeps a one-horse grocery.

**Chisaku naru**, 小さくなる。【自動】 To crouch; to cringe; to become smaller; to be humble.

(1) 犬は僕の脚下に小さくなつて居た。 The dog was crouching at my feet.

(2) 小僧は叱られて小さくなつて居る。 The apprentice is very humble on account of his having been scolded. ㊦

**Chisai na**, 小さな。【形】 *Chisai* = 同シ。

**Chi-ji**, 知事。【名】 A governor.

**Chijikamaru**, 縮かまる。【自動】 To shrink; to shrug up; to recoil; to dry up; to diminish in size; to be lessened; to be corrugated.

貧しい兒は寒くて縮かまつた。 The poor child shrunk with cold.

**Chi-jiku**, 地軸。【名】 The axis of the earth.

**Chijimaru**, 縮まる。【自動】 **Chijikamaru**, ニ同シ。

**Chijimeru**, 縮める。【他動】 To shrink; to contract; to condense; to abridge; to shorten; to lessen; to corrugate; to wrinkle; to take.

**Chijimi**, 縮布。【名】 A corrugated cloth.

**Chijimu**, 縮む。【自動】 **Chijikamaru** ナ見サ。

**Chijin**, 知人。【名】 An acquaintance.

**Chijirek-ke**, 縮れ毛。【名】 A curl; a ringlet.

**Chijireru**, 縮れる。【自動】 To be curled; to be frizzled; to be crisped; to be wrinkled; to be corrugated; to be wreathed.

**Chi-jō**, 痴情。【名】 A blind passion.

**Chijō-ken**, 地上権。【名】 The superficies.

**Chijōken-sha**, 地上権者。【名】 A superficiary.

**Chijoku**, 恥辱。【名】 Disgrace; shame; infamy; dishonour.

- (1) 恥辱を與へる。To cause another to feel disgraced. (2) 恥辱を受ける。To be disgraced.

**Chika**, 地價。【名】 The price or value of land.

**Chika-goro**, 近來。【副】 Recently; lately; now; now-a-days; of late.

- (1) 近頃亞非利加にて金剛石を發見せり。Diamond has been *recently* found in Africa.

- (2) 近頃中村君にお遇ひになりましたか。Have you seen Nakamura *lately*?

- (3) 近頃佛蘭西語を御勉強中ですか。Are you studying French *now*?

- (4) 近頃あの人にはめつたに遇はない。I seldom see him *now-a-days*.

- (5) 米價が近頃下つた。The prices of rice have gone down *of late*.

**Chikai**, 誓。【名】 An oath.

**Chikai**, 近い。【形】 Near; close by or to; approximate; nigh; not far; at hand; at the door; hard by; short; a short distance from.

- (2) 彼人は私の近い親類です。He is one of my *near* relatives.

- (2) 學校は警察署に近いです。The school is *hard* by the police-station.

- (3) 春はもう近い。Spring is *at the door*.

- (4) 歳の暮はもう近い。The end of the year is *at hand*.

(5) 一番近い村までどの位ありますか。How far is it to the nearest village? [*shortest?*]

(6) どの道が一番近い。Which way is the

(7) 私があすこに居た時近い山へ近い遠足に行きました。While I was there, I used to take short trips to the mountains near by.

(8) 私の家は駿河臺から近い。My house is short distance from Surugadai.

(9) 彼人が横浜へ行つてからもう一年に近い。It is almost a year since he went to Yokohama.

**Chikai uchi (ni)**, 近い内 (に)。【副】 Within a short time; soon; before long; in a few days; not long before.

(1) 近い中に又お目にかいりたい。I hope I shall soon see you again.

(2) 凍船は近い中に着くでせう。The steamer will be in in a few days.

(3) 近い中に日本人は何でも製する様になるだらう。It won't be long before the Japanese will make every thing.

(4) 近い中に丸の内へ鐵道が出来るさうだ。They say there will be a railroad built to Maru-no-uchi before long.

**Chika-jika (ni)**, 近々 (に)。【副】 In the near future. [同] *Chikai-uchi*.

**Chikaku**, 知覺。【名】 Sense; feeling; consciousness.

**Chikaku (ni)**, 近く (に)。【副】 Near by; at hand; at the door; within call; in a short distance; in the vicinity; about.

(1) 私は學校近くに住んで居ます。I live near by the school.

(2) 近くには誰も居ませんでした。No one was there within call.

(3) 彼人は僕の近くに坐つた。He sat close to me.

(4) 其橋の近くに一軒の古い家があつた。Not far from that bridge there was an old house.

**Chika-me**, 近眼。【形】 Short-sighted.

**Chika-michi**, 捷路。【名】 A short-cut.

**Chikara**, 力。【名】 Strength; power; force; energy; influence; capacity; ability; help; assistance.

**Chikara-ippai**, 力一杯。【副】 One's best; with all might; to exert one's self.



(1) カ一杯やつて見ませう。I will do my best.

(2) フヨツはカ一杯其狼を戸にぶちつけた。  
Fritz dashed the wolf against the door *with all his might*.

**Chikara ni naru**, 力になる。【自動】 To lend aid; to help; to assist.

**Chikara ni suru**, 力にする。【他動】 To depend upon; to rely upon. (ヲ見ヨ。

**Chikara-no-kagiri**, 力の限り。【副】 **Chikara-ippai**

**Chikara o awasu**, 力を合はす。【自動】 To co-operate; to join forces; to unite together.

**Chikara o otosu**, 力を落す。【自動】 To feel crushed; to lose heart; to be discouraged; to be disheartened; to be depressed.

(1) 力を落してはいけません。Pray don't lose heart.

(2) 私に力を落しました。I feel completely crushed.

(3) 臨陣力落してございませう。You are discouraged I suppose. (to aid; to assist.

**Chikara o soeru**, 力を添へる。【自動】 To help; どうにか彼に力を添へてやる事が出来ましょうか。Can I help him in anyway?

**Chikara o tsukeru**, 力を付ける。【自動】 To encourage; to arouse; to inspire; to strengthen.

**Chikara-zuku**, 力づく。【副】 By dint of bodily or mental strength.

**Chikashi**, 近い。【形】 **Chikai** ヲ見ヨ。 (to vow.

**Chikau**, 誓ふ。【自動】 To swear; to make an oath;

**Chika-yoru**, 近寄る。【自動】 **Chika-zuku** ヲ見ヨ。

**Chika-zukeru**, 近付ける。【他動】 To let come near; to cause to become familiar; to keep near.

蜘蛛の大きな長い脚は敵を近かしめぬ働きをする。  
The vast long legs of the spider serve to keep every assailant at a distance.

**Chikazuki**, 知己。【名】 An acquaintance; a state of being acquainted.

(1) あの方とは永くからお知己ですか。Have you been long acquainted with him?

(2) 那の方の知己になりたいものです。I should like to make his acquaintance.

**Chikazuku**, 近づく。【自動】 To draw near; to get near; to come near; to draw close; to approach; to become familiar with.

(1) 狼は小羊にだんだん近寄つた。 *The wolf drew closer to the lamb.*

(2) 水夫等は鯨に近づけるやうに小舟に乗つて出かけます。 *The sailors go out in small boats, so as to get near the whale. [is getting near.]*

(3) 暑中休暇も近づいた。 *The summer vacation*

(4) 何を見ても正月が近づいて居る様に見える。 *Everything shows that New-Year's day is drawing near.*

**Chi-kei, 地形。【名】** *The topography of a country; the natural features of a place.*

**Chi-kemuri, 血煙。【名】** *A mist or vapour of blood.*

**Chiki, 稚氣。【名】** *The mark of youth.*

彼人の歌は稚氣がある。 *His poems bear the mark of youth.*

**Chiki, 知己。【名】** *An acquaintance. [confound it!]*

**Chikishō, 畜生。【感】** *A curse!; the deuce!; zound!*

(1) 畜生と怒聲を發して腰掛へどつかり座を占めた。 *He fell back into the seat with a curse.*

(2) 畜生! ろくなことはない。 *Zounds! Such things only happen to me!*

(3) 畜生! 十二時だ。 *Twelve o'clock.....the deuce!*

**Chiki-sho, 畜生。【名】** [1] *A beast; a brute.* [2] *A deuced one.*

あんな畜生はまだ見た事がない。 *I never did see such a deuced one.*

**Chikki, チツキ。【名】** *A check.*

**Chikkō, 築港。【名】** *A harbour construction.*

**Chikkō suru, 築港する。【他動】** *To construct a harbour.*

**Chikkyo, 蟄居。【名】** *Home-confinement.*

**Chikkyo suru, 蟄居する。【自動】** *To confine oneself to one's own house; to stay at home.*

**Chikoku suru, 遅刻する。【自動】** *To be late; to be behind time; to be detained.*

(1) 何故あなたはこんなに遅刻しましたか。 *Why are you so late?*

(2) 御待たせもうして御氣の毒様つい友達が参りましたので遅刻いたしました。 *I'm sorry to have kept you waiting; but I was detained by a friend who called on me.*

(3) 遅刻出勤の者は定規の始末書を差出すこと。

Those who arrive at office *behind time* are made to submit formal note stating that fact.

**Chikuba-no-tomo**, 竹馬の友。【名】 A friend since the days of childhood; an old chap.

**Chikubi**, 乳頭。【名】 The nipples; the teats.

**Chiku-chiku**, ちくちく。【副】 Pricking; sticking.

**Chikuden suru**, 逐電する。【自動】 *Chikuten suru* ナ見ヨ。

**Chikuden-ki**, 蓄電器。【名】 A Leyden jar.

**Chikuhaku**, 竹帛。【名】 History; historical record.

**Chiku-ichi**, 逐一。【副】 Minutely; in detail; critically; exactly; particularly; thoroughly; closely; one and all.

**Chikunji**, 逐次。【副】 Successively; one by one; step by step.

**Chiku-jō**, 逐條。【副】 Article by article; in detail.

**Chikujō-shingi**, 逐條審議。【名】 Deliberating article by article.

**Chikunon-ki**, 蓄音器。【名】 A phonograph.

**Chiku-rui**, 畜類。【名】 Animal kingdom; beasts.

**Chikuseki suru**, 蓄積する。【他動】 To accumulate; to save; to store; to amass.

彼の儲ける金はいくらでも皆蓄積して今はかなりの金を蓄積した。 *By saving what little money he earned, he has amassed a pretty large sum.*

**Chikushō**, 畜生。【感】 【名】 *Chikishō* = 同ヲ。

**Chikuten suru**, 逐電する。【自動】 To abscond; to run away.

(1) アンドロクラスは主人にひどく虐待せられたので一日逐電して町から数哩ある砂漠の洞穴に身を隠した。 *Androclus was treated so badly by his master that one day he ran away, and took refuge in a cavern in the desert some miles from the city.*

(2) 彼は借金のため大晦日の晩に何處へか逐電した。 *On account of his debts, he absconded to some place or other on the New Year's eve.*

**Chiku-zai**, 蓄財。【名】 Money-saving.

**Chikuzai suru**, 蓄財する。【自動】 To lay by, save, or accumulate, money.

**Chi-kyō**, 地峽。【名】 An isthmus.

**Chi-kyōdal**, 乳兄弟。【名】 A foster-brother.

**Chikyu**, 地球。【名】 The Earth; the globe.

**Chikyu-gi**, 地球儀。【名】 A terrestrial globe.

**Chi-mamire**, 血塗れ。【形】 Smeared with blood; bloody; blood-shedding.

**Chimnake**, 血眼。【名】 Bloodshot-eyes.

血眼になつて。 With bloodshot eyes.

**Chimata**, 巷。【名】 A street; a fork; a cross-way.

**Chi-matsuri**, 血祭り。【名】 Invoking the war-god.

**Chi-mayou**, 血迷ふ。【自動】 To run mad.

**Chimba**, 跛。【名】 Limping; a lame person; a cripple.

彼は又大獅子が片跛ひいてるのに気がついた。 He noticed also that the lion limped with one of its legs. [submerged.

**Chimbotsu suru**, 沈没する。【自動】 To sink; to be

**Chimbu suru**, 鎮撫する。【他動】 To quiet; to sup-

**Chim-bun**, 珍聞。【名】 News. [press.

**Chi-mei**, 地名。【名】 A geographical name.

**Chimei no**, 致命の。【形】 Fatal; vital.

致命傷。 The fatal wound.

**Chimei no**, 知名の。【形】 Distinguished; prominent; conspicuous; principal.

知名の士。 Prominent personages.

**Chi-mi**, 地味。【名】 The soil.

**Chimi**, 魍魎。【名】 A hobgoblin.

**Chimi-mōryō**, 魍魎魍魎。【名】 Mischievous fairies.

**Chimitsu na**, 緻密な。【形】 Elaborate; delicate; nice; intricate. [pact.

**Chimmari shita**, ちんまりした。【形】 Snug; com-

**Chimmen suru**, 沈湎する。【自動】 To be given to; to be addicted to; to indulge in.

**Chimmi**, 珍味。【名】 A dainty; a rare dish.

**Chimmoku**, 沈黙。【名】 Silence; taciturnity; reserve.

**Chimmoku suru**, 沈黙する。【自動】 To be silent; to keep silent; to be taciturn.

**Chimpu na**, 陳腐な。【形】 Old; out of date; antiquated; hackneyed.

**Chi-myaku**, 地脈。【名】 A vein.

**Chin**, 朕。【代】 We.

**Chin**, 狎。【名】 A Japanese pug; a pet dog.

**Chin**, 亭。【名】 A summer house; an arbour.

**Chin, 賃。【名】** Fare; hire; earning; wages.

- (1) 運賃。Fare; freight. (2) 駄賃。Fare for a pack horse. (3) 船賃。Boat fare; passage; freight. (4) 家賃。Rent. (5) 車賃。Cartage; fare. (6) 手間賃。Wages; hires. (7) 汽車賃。Railway fares. (8) 馬車賃。Carriage hire.

**Chinami 縁。【名】** A connection; a blood-relation.

**Chinami ni, 因みに。【副】** To add here; in connection with; by the way; by the bye.

因みに言ふ……。 We may add here…….

**Chin-atsu suru, 鎮壓する。【他動】** To suppress; to put down.

**Chinchaku na, 沈着な。【形】** Composed; settled; calm; with presence of mind.

**Chin-chin suru, ちんちんする。【自動】** To sit up on one's hind legs and beg.

此犬はちんちんが出来ますか。 Can your dog sit up on his hind legs and beg?

**Chin-rhō suru, 珍重する。【他動】** To prize; to make much of; to set store by. [curious.

(1) 彼人は骨董品を珍重する。 He makes much of

(2) 私はそんなものは珍重しない。 I do not set store by such things.

**Chin-dai, 鎮臺。【名】** A garrison.

熊本鎮臺。 The Kumamoto Garrison. [story.

**Chin-dan, 珍談。【名】** Curious news; a curious

**Chindeki suru, 沈溺する。【自動】** To be given up to; to be addicted to.

**Chinden, 沈澱。【名】** [1] Precipitation. [2] A precipitate; sediment; deposit.

**Chinden-chi, 沈澱池。【名】** A setting pond.

**Chin-doku, 鴆毒。【名】** A poison.

**Chin-gashi suru, 賃貸する。【他動】** To let out for

**Chin-gin, 賃金。【名】** Chin ヲ見ヨ。 [hire.

**Chingin suru, 沈吟する。【自動】** To moan; to ponder on to muse; to consider.

**Chin-ji, 珍事。【名】** An accident; a notable event.

**Chin-jō, 陳情。【名】** A representation; a stated opinion.

郵便局長たるものは公衆の陳情を親しく聞き取るべし。 Postmaster should listen for themselves to all representations made by the public.

**Chinjō suru**, 陳情する。【自動】 To express one's opinion.

**Chinju**, 鎮守。【名】 The guardian god of a place.  
鎮守の祭。 A festival in honour of the guardian god of the place.

**Chinju-fu**, 鎮守府。【名】 An Admiralty; Naval Headquarters; Naval Station. 鎮守府司令長官。 The Commandant of the Naval Station.

**Chinjutsu**, 陳述。【名】 Statement; that which is related. (relate; to tell)

**Chinjutsu suru**, 陳述する。【他動】 To state; to

**Chinjutsu-sho**, 陳述書。【名】 A written statement.

**Chinkel-zai**, 鎮痙劑。【名】 An antispasmodic.

**Chinki**, 丁茂。【名】 Tincture. (thing.

**Chin-ki**, 珍器。【名】 A rarity; a curio; a rare

**Chinki na**, 珍奇な。【形】 Rare; valuable.

**Chinkin-bori**, 沈金彫。【名】 Chased gold-work.

**Chinkwa suru**, 鎮火する。【自動】 To go out; to be put out; to be extinguished; to be subdued.

**Chin-kyaku**, 珍客。【名】 A rare guest; a welcome visitor. (to break in upon.

**Chinnyū suru**, 闖入する。【自動】 To break into;

(1) 昨晚強盗がお向うの家へ闖入した。 A robber broke into the house opposite to us, last night.

(2) 彼の妻は其穩かな集會へ不意に闖入した。 His wife suddenly broke in upon the tranquillity of the assemblage.

**Chi-no-michi**, 血の道。【名】 Dizziness.

**Chino-mi-go**, 乳兒。【名】 A suckling; a baby.

**Chi-no-ri**, 地利。【名】 The geographical advantage.

**Chinreisan-hin**, 陳列品。【名】 Exhibits.

**Chinreisan-kwan**, 陳列館。【名】 A gallery.

**Chinreisan suru**, 陳列する。【他動】 To arrange; to put in order; to exhibit; to show; to be on view.

出品の九割は陳列済みなり。 About 90 per cent of the exhibits are now on view.

**Chin-sen**, 賃錢。【名】 Fare.

(1) 三等賃錢。 The third class fare. (2) 一等の賃錢は幾許ですか。 What is the fare for a first class passenger?

**Chinsei suru**, 鎮靜する。【自動】 【他動】 To pacify; to subside; to become tranquillized.

**Chin-setsu**, 珍説。【名】 News. [take by lease.

**Chin-shaku suru**, 賃借する。【他動】 To hire; to

**Chinshaku-nin**, 賃借人。【名】 A lessee.

**Chinsha suru**, 陳謝する。【自動】 To plead; to apologize.

**Chin-shigoto**, 賃仕事。【名】 Washing or sewing clothes for others.

**Chinshi suru**, 沈思する。【自動】 To meditate; to dwell on or upon; to ponder.

**Chin-sho**, 珍書。【名】 A rare book; a valuable

**Chin-tai**, 賃貸。【名】 Lease. [book

**Chintai-nin**, 賃貸人。【名】 A lessor.

**Chintei suru**, 鎮定する。【自動】 【他動】 **Chinsei suru** = 同シ

**Chintsu-za'**, 鎮痛劑。【名】 An anodyne.

**Chi-nuru**, ぬる。【自動】 To smear with blood.

**Chin-ya**, 沈黙。【名】 Presence of mind.

**Chip-puku suru**, 蟄伏する。【自動】 To winter; to hibernate. [motion; twinkling.

**Chira-chira**, ちらちら。【副】 With a flickering

(1) 雪がちらちら降つて來ました。 The snow began to fall with a flickering motion.

(2) ちらちら, ちらちら, 小さな星。 Twinkle, twinkle, little star.

**Chira-chira suru**, ちらちらする。【自動】 To flicker; to flutter; to glitter; to twinkle; to be dazzled.

(1) 泡の間に白い着物がちらちらして居た。 Her white dress was flickering among the foam.

(2) 墓地に近く森の間に何だかちらちらするものがある。 Near the cemetery, among the trees, there is something glittering.

(3) 私の目の前に何だかちらちらする者がある。 There's something swimming before mine eyes.

(4) 燈光が風でちらちらする。 The light flickers in the wind.

(5) 眼がちらちらする。 My eyes are dazzled.

**Chira-hora**, ちらほら。【副】 Here and there; in a dispersed manner.

あの町には赤痢患者がちらほらある。 In that city there are cases of dysentery here and there.

**Chirakaru**, 散らかる。【自動】 To be scattered about; to be in confusion.

**Chirakasu**, 散らかす。【他動】 To scatter about; to put in confusion. (little.

**Chirari-to**, ちらりと。【副】 With one glance; a

(1) 只題をちらりと見た丈けだ。 I merely glanced at the heading.

(2) 其事はちらりと前に聞いたこともあるやうだ。 I think I heard a little about it before.

**Chirasu**, 散らす。【他動】 To scatter; to disperse.

**Chira to**, ちらと。【副】 **Chirari to** ナ見ヨ。

**Chiratsuku**, ちらつく。【自動】 **Chira-chira suru** ナ見ヨ (ical features

**Chi-ri**, 地理。【名】 [1] Geography. [2] Geograph-

**Chiri**, 塵。【名】 Dust; dirt.

**Chiri-akuta**, 塵芥。【名】 Rubbish.

**Chiri-bameru**, 鑲める。【他動】 To inlay.

**Chiri-gaku**, 地理學。【名】 Geography.

**Chirigaku-sha**, 地理學者。【名】 A geographer.

**Chiri-gami**, 塵紙。【名】 A kind of coarse paper.

**Chiri-jiri ni naru**, 散り散りになる。【自動】 To be scattered in all directions; to be dispersed.

**Chirimen**, 縮緬。【名】 Crape.

**Chirimen-gami**, 縮緬紙。【名】 Crape paper.

**Chiri-tori**, 塵取。【名】 A dust-pan.

**Chiru**, 散る。【自動】 To disperse; to be fallen; to scatter; to be off; to wander.

(1) 一揆は散つた。 The mob dispersed.

(2) 櫻はもう皆散つてしまひましたらう。 The cherry blossoms must all be off now.

(3) 紅葉が散る。 The maple leaves are scattered.

(4) 氣が散る。 The mind wanders.

(5) 墨が散る。 The ink runs.

**Chi-ryaku**, 智略。【名】 An intelligent scheme.

**Chi-ryo**, 治療。【名】 Medical treatment; medical operation.

被害者は目下治療中なり。 The victim is now under medical treatment at a hospital.

**Chiryo**, 智慮。【名】 Prudence; wisdom

女王エリザベスは己を助けんがために 人選を爲すに當り 大なる智慮を示せり。 Queen Elizabeth showed great wisdom in her choice of persons to aid her. (tal capacity.

**Chi-ryoku**, 智力。【名】 Intellectual power; men-



**Chisa**, 苣高。【名】 Lettuce.

**Chisan suru**, 遅参する。【自動】 To come late; to go late; to be late.

**Chi-sei**, 地勢。【名】 Geographical positions.

**Chi-sei**, 治世。【名】 Reign. [feature]

女皇の赫々たる治世の成功の多分は其適任なる利  
 智の智慮に歸せざるべからず。 Much of the suc-  
 cess of the Queen's glorious reign is due to the  
 wisdom of her able advisers.

**Chisha**, 苣高。【名】 Lettuce.

**Chisha**, 智者。【名】 A wise man; a gifted one; a  
 ingenious person. [to abdicate]

**Chishi suru**, 致仕する。【自動】 To resign service.

**Chishiki**, 知識。【名】 Knowledge; learning.

**Chi-shima**, 千島。【名】 The Kuriles.

**Chishio**, 血汐。【名】 Blood. [qualities]

**Chishitsu**, 地質。【名】 Geological or agricultural

**Chishitsu-chōsajō**, 地質調査所。【名】 The Geolo-  
 gical Investigation Office; the Geological Labor-

**Chishitsu-gaku**, 地質學。【名】 Geology. [tor]

**Chishitsu-gakusha**, 地質學者。【名】 A geologist

**Chi-so**, 地租。【名】 Land-tax. [crus]

**Chisō**, 地層。【名】 Stratum; strata of the earth

**Chisō**, 馳走。【名】 A feast; a banquet; an ente-  
 tainment; a good dinner; a treat.

どうも御馳走様! Thank you for your good dinner.  
**Chisō suru**, 馳走する。【他動】 To entertain; to give  
 a banquet; to feast; to give a feast.

(1) 大邊に御馳走せられた。 I was entertained very  
 pleasantly.

(2) 漁夫は大邊に御馳走せられた。 The fishermen  
 had an excellent dinner set before him.

**Chi-soku**, 遲速。【名】 Soon or late; fast or slow  
 speed; velocity.

**Chi-so**, 窒素。【名】 Nitrogen.

**Chis-soku**, 窒息。【名】 Suffocation; asphyxia.

**Chissoku suru**, 窒息する。【自動】

**Chissoku saseru**, 窒息させる。【他動】 To suffo-  
 cate; to stifle; to asphyxiate. [asphyxiate]

大半は窒息せり。 The majority of them were

**Chis suru**, 整する。【自動】 Chippuku suru

Chisui, 血統。【名】 Descent; lineage; kin; birth.

血統の親類。 Blood relations; a kinsman by birth.

Chitaku, 遲滯。【名】 Delay; procrastination; a deferring.

Chitaku naku, 遲滯なく。【副】 In due time; on time; without delay.

(1) 船は遲滯なく臺灣に着せり。 The vessel reached Formosa in due time.

(2) 萬一汽車が遲滯なく來れば明るいうちに家へつけます。 If the train should arrive in time, I should reach home before dark.

Chitchoku, 黜陟。【名】 Promoting or dismissing.

Chitchoku suru, 黜陟する。【他動】 To promote or degrade.

Chito, 些。【副】 A bit; a little; just; a trifle; a few.

(1) ちと火鉢で手をあたためなさい。 Warm your hands a bit at the brazier.

(2) ちと拜見。 Please just let me look.

Chitau, 秩。【名】 A look-over.

Chitau, 腔。【名】 The vagina.

Chitsui-jo, 秩序。【名】 Order.

Chitsu-roku, 秩祿。【名】 The capitalised pension.

Chit to, ちつと。【副】 Chit to ち見。

Chitto mo, ちつとも。【副】 Not any; not a bit; never; not at all; none.

(1) ちつとも御座いませぬ。 I have none.

(2) 彼の人には此の節些とも手紙を寄越しませぬ。 He never writes to me now.

(3) ちつとも構ひません。 It doesn't matter a bit.

(4) 昨日は飯を些少も食べなかつた。 I didn't eat any rice at all yesterday. [Procedure.

Chizai-hō, 治罪法。【名】 The Code of Criminal

Chi-zu, 地圖。【名】 A map; an atlas; a chart.

Chō, 兆。【名】 [1] A billion (數). [2] An omen; a promise; an indication.

Chō, 蝶。【名】 A butterfly.

Chō, 腸。【名】 Intestines; bowels.

Chō, 町。【名】 A street; a town. [Or.

Chō, 長。【名】 The chief; the principal; the superi-

Chō, 挺。【接尾】 Numerals.

(1) 小刀一挺。 One knife.

(2) 車一挺。 One rickshaw.

(3) 弓一張。One bow.

(4) 藥一貼。One dose.

Chō, 丁。【形】 Even. 【名】 An even number.

Chō, 疔。【名】 Carbuncle.

Chō, 朝。【名】 A dynasty; a court.

(1) 明朝。The Ming Dynasty.

(2) 南朝。The Southern Dynasty.

Chō-a', 帳合。【名】 Balancing or auditing accounts.

Chōai, 寵愛。【名】 Love; caress; parental affection.

Chōai suru, 寵愛する。【他動】 To love; to fondle; to caress. 【同】 *Itsukushimu*.

Chō-aku, 懲惡。【名】 Chastening wrong.

Chō-ba, 帳場。【名】 A counter.

Chōba-shi, 調馬師。【名】 An equerry.

Chō-batsu, 懲罰。【名】 Punishment; discipline.

Chōbatsu-jin, 懲罰委員。【名】 The Penalties Committee; the Disciplinary Committee; the Punitive Committee. 【Committee.

懲罰委員に附す。To hand over to the Disciplinary.

Chōbatsu suru, 懲罰する。【他動】 To punish; to discipline.

Chōbo, 帳簿。【名】 A book; an account-book.

Chōbō, 眺望。【名】 A view, a prospect.

(1) 凌雲閣は眺望が佳い。The Ryōun-kaku commands an excellent prospect.

(2) 愛宕の塔は眺望がきいます。The Atago Tower commands a fine view.

Chōbō suru, 眺望する。【他動】 To get a view of.

人々は其塔に昇つて東京市中を眺望する。People go up to that tower to get a view of Tokyo.

Chōhon, 張本。【名】 The ringleader; the head.

Chō-bun, 弔文。【名】 A funeral address.

Chōbun no, 長文の。【形】 Long; lengthy.

Chō-butsu, 長物。【名】 A worthless thing or fellow.

Chōchaku suru, 打擲する。【他動】 To beat; to give a thrashing. 【phus.

Chō-chibusu, 腸胃扶斯。【名】 Typhoid fever; ty-

Chōchi-kan, 懲治檻。【名】 A Reformatory; Prison.

Chōchiku, 貯蓄。【名】 Savings.

Chōchiku-ginkō, 貯蓄銀行。【名】 A Savings Bank; a Deposit Bank.

神田貯蓄銀行。The Kanda Savings Bank.

**Chochiku suru**, 貯蓄する。【他動】 To save; to lay by; to amass; to store up.

(1) 彼人はいくら少しでも儲けた金は貯蓄します。  
He *saves* what little money he earns.

(1) 彼人は可なり金を貯蓄した。 He has *amassed* a pretty large sum.

**Chōchin**, 提灯。【名】 A lantern.

**Chōchin-kyōsō**, 提灯競走。【名】 A lantern race.

**Chōchin-mochi**, 提灯持。【名】 A candle-holder.

提灯持をする。 To be a candle-holder; to hold a candle.

**Chōchō (to)**, 喋々。【副】 Garrulously; at great length; loquaciously.

只今工藤君の喋々述べられた通り。 As Mr. Kudo has just explained to us *at great length*,.....

**Chōchō**, 町長。【名】 A town headman.

**Chōchō suru**, 喋々する。【自動】 To talk much; to be garrulous; to be loquacious.

**Chōdai suru**, 頂戴する。【他動】 To be given; to receive; to take; to be spared; to be presented with; to accept.

(1) 一つ頂戴な。 Please *give* me one.

(2) 此内どれか一つ頂戴。 Can you *spare* me some one of these?

(3) 私は太田様から此を頂戴しました。 I was *presented* with this by Mr. Ota.

**Chō-datsn suru**, 調達する。【他動】 To raise.

彼は百圓調達した。 He *raised* 100 yen.

**Chōdo**, 調度。【名】 Utensils; supply.

**Chōdo**, 丁度。【副】 Just; exactly; precisely.

(1) 丁度間にあひました。 I was *just* in time.

(2) 彼人は丁度今着いた所です。 He has *just* arrived.

(3) 丁度此と同じ様な絹がありますか。 Have you any silk *exactly* like this?

(4) 丁度其通りだ。 *Just* like it.

(5) 彼人は丁度三時に着いた。 He arrived *precisely* at three o'clock. [suitable; fit.

**Chōdo yoi**, 丁度よい。【形】 Just; proper; right;

(1) 其丁度よい。 That is *just* I want.

(2) 此は丁度いい大きまだ。 This is *just* large enough.

(3) 此は丁度いいのだ。 This is the *right* one.

(4) 此帽子は私に丁度いい。 This hat *fits* me well.  
**Chōdo-yoi-toki** (ni), 丁度よい時 (に)。 }【副】 In  
**Chō-do-yoi-tekoro** (e), 丁度よい處 (へ)。

time of danger; in the nick of time; high time.

(1) 君は丁度よい時に僕を助けて呉れた。 You proved a help to me *in time of danger*.

(2) 君は丁度よい處へ来てくれた。もう三十分たつと出かける處だ。 You have come *in the very nick of time*, for I am to go out in half an hour.

(3) 今出發するに丁度よい時だ。 It is *high time* to start.

**Chōdo-kyoku**, 調度局。【名】 The Bureau of Imperial Supplies. [labour.

**Chō-eki**, 懲役。【名】 Imprisonment, with hard

**Chōeki-nin**, 懲役人。【名】 A convict; a criminal.

**Chōetsu suru**, 超越する。【自動】 To be superior to.

**Chōfuku**, 重復。【名】 Repetition.

**Chōfuku suru**, 重復する。【自動】 To be repeated.

**Chōgō**, 調合。【名】 Compounding. [prepare.

**Chōgō suru**, 調合する。【他動】 To compound; to

**Chō-han**, 丁半。【名】 Odd and even; a gambling.

**Chōhatsu**, 徴發。【名】 Levy.

**Chōhatsu suru**, 徴發する。【他動】 To levy.

**Chō-hei**, 徴兵。【名】 Enlisting soldiers; a conscript.

**Chōhei-kensa**, 徴兵検査。【名】 The examination of conscript.

**Chōhei-rei**, 徴兵令。【名】 The law of conscription.

**Chōhei-yūyo**, 徴兵猶豫。【名】 The exemption from conscription.

**Chōhō**, 重寶。【名】 Precious treasures. [venient.

**Chōhō na**, 重寶な。【形】 Useful; handy; con-

(1) 家に品物を備へて置くのはいつも調法なものです。いつかいる事がありますから。 It is always *handy* to have things in the house, for some time they may be needed.

(2) 廣い世に種々なものがある凡金程重寶なものは御座いませぬ。 There are many *useful* things in the world; but money is about the most *useful* of them all. [convenient things.

(3) 郵便葉書は重寶なものです。 **Chō-hōkei**, 長方形。【名】 A rectangle.

**Chōi**, 弔慰。【名】 Condolence.

**Choi-choi**, ちよいちよい。【副】 Occasionally; little by little; just a little.

**Chōin suru**, 調印する。【自動】 To sign; to affix a seal. 契約は代表者と宮内大臣との間に調印せられたり。The contract has been signed between his representative and the Minister of the Imperial Household.

**Chōi suru**, 弔慰する。【他動】 To condole.

**Chōito**, ちよいと。【副】 Chotto ナ見ヨ。

**Chō-ja**, 長者。【名】 A rich man; a wealthy person.

**Chōji**, 丁子。【名】 The cloves (植物)。

**Chōji**, 停止。【名】 Forbidding; suspension.

**Chōji-awaseru**, 謀じ合せる。【自動】 To consult.

**Chō-ji-kan**, 懲治監。【名】 A Reformatory Prison.

**Chōjitsu**, 著述。【名】 Chojutsu ナ見ヨ。

**Chō-jo**, 長女。【名】 The eldest daughter.

**Chōjō**, 頂上。【名】 The summit; the top; acme.

**Chōjō**, 重疊。【副】 Sincerely; heartily.

重疊目出度賀し奉り候。I congratulate you with all my heart.

**Chōju**, 長壽。【名】 Long life; longevity.

**Chōja**, 鳥銃。【名】 A fowling-piece.

**Chōja**, 鳥獸。【名】 Birds and beasts.

**Chojutsu**, 著述。【名】 Authorship; writing; work.

**Chojutsu-ka**, 著述家。【名】 An author; a writer.

**Chojutsu suru**, 著述する。【他動】 To write; to make.

**Chōkai**, 懲戒。【名】 Reproof; punishment; rebuke; discipline; reprimand.

傲慢又は憎悪の念より出でい處分せられたる懲戒は堪え難きものなり。A reproof is intolerable when it is administered out of pride or hatred.

**Chōkai-menkwan**, 懲戒免官。【名】 Disciplinary dismissal. [measure.]

**Chōkai-shobun**, 懲戒處分。【名】 Disciplinary

**Chōkai suru**, 懲戒する。【他動】 To reprove for; to censure; to rebuke; to discipline.

**Chō-kaku**, 頂角。【名】 A vertical angle.

**Chō-keshi**, 帳消し。【名】 Cancelling; erasing an account.

**Chōkeshi suru**, 帳消しする。【他動】 To cancel; to

efface; to cross an account; to cross off or out; to make void.

**Choki-bune**, 猪牙船。【名】 A kind of light boat.

**Chokin**, 貯金。【名】 Savings; money hoarded up; money stored up; money laid up; money spared.

(1) 貯金預所 A savings bank.

(2) 郵便貯金制 The postal savings system.

**Chokin suru**, 貯金する。【自動】 To spare money for; to save; to laid up money; to deposit money.

**Chokin-tsūcho**, 貯金通帳。【名】 A deposit book; a pass-book of one's savings.

**Chok-kaku**, 直角。【名】 A right angle.

(1) 直角三角形。A right angled triangle.

(2) 直角截面。Normal section.

**Chokkaku**, 直覺。【名】 Intuition; perception.

**Chokkaku-shugi**, 直覺主義。【名】 Intuitionism.

**Chok-katsu**, 直轄。【形】 Under one's control.

文部省直轄學校。A school under the control of the Educational Department.

**Chok-kei**, 直徑。【名】 A diameter.

**Chok-kei**, 直系。【名】 The direct line.

**Chokki**, 胴衣。【名】 A waistcoat.

**Chok-kura**, ちよくら。【副】 For a moment; for a short time; just; in an easy way; merely.

**Chokkura-mochi**, チヨツクラ持。【名】 A pilferer; a petty thief.

**Chōkō**, 徴候。【名】 A sign; symptoms; a hint; a mark; an omen.

**Choko**, 猪口。【名】 A small wine cup.

**Choko-choko**, ちよこちよこ。【副】 (1) Frequent; often. (2) With haste; in a hurry; quickly. (3) Like a dwarf.

**Chōkoku**, 彫刻。【名】 Engraving; sculpture.

**Chōkoku-jutsu**, 彫刻術。【名】 Engraving; sculpture.

**Chōkoku-shi**, 彫刻師。【名】 A statuary; an engraver; a sculptor.

**Chōkoku suru**, 彫刻する。【他動】 To engrave; to carve; to sculpture; to fashion. (mouse.

(1) 彼は嘗て鼠を一匹彫刻した。He once carved a

(2) 又或時鶏を一羽彫刻しました。Another time he fashioned a cock.

**Chokosai na**, ちよこさいな。【形】 Precocious; smattering; pedantic; to use big words.

**Choku**, 勅。【名】 Imperial order. (1) 勅語. The Imperial speech or words; the message from the Throne; the Imperial Rescript. (2) 勅命. The Imperial order or command. (3) 勅任. The Imperial appointment. (4) 勅任官. The Officials of *Chokunin* rank. (5) 勅令. The Imperial Edict. (6) 勅裁. The Imperial Decision; Imperial Sanction. (7) 勅選. The Imperial nomination. (8) 勅選議員. A member by Imperial Nomination. (9) 勅使. An Imperial ambassador or messenger. (10) 勅許. Imperial permission.

**Choku**, 直。【形】 Honest; straight; upright.

**Choku-chō**, 直腸。【名】 The rectum. [quently.

**Choku-choku**, ちよくちよく。【副】 Often; fre-

**Choku-gaku**, 勅額。【名】 An Imperial tablet.

**Choku na**, ちよくな。【形】 Friendly; simple; unceremonious; light-hearted.

**Choku-gen**, 直言。【名】 A unreserved statement; an open advice; a free remonstrance.

**Chokuritsu**, 直立。【形】 Vertical; perpendicular; standing upright; bolt upright. [right.

**Chokuritsu suru**, 直立する。【自動】 To stand up-

**Choku-sen**, 直線。【名】 A straight line.

**Chokusep-pō**, 直說法。【名】 The indicative mood.

**Chokusetsu**, 直接。【形】 Direct; personal; immediate.

**Chokusetsu (ni)**, 直接(に)。【副】 Directly; immediately; personally.

**Chokuyaku**, 直譯。【名】 Literal translation; translation word by word.

**Choku-yunyū**, 直輸入。【名】 Direct import.

**Choku-yushitsu**, 直輸出。【名】 Direct export.

**Choku-zei**, 直税。【名】 Direct tax.

**Chōkwa**, 超過。【名】 Excess; abundance.

生産超過, Over production. [the president.

**Chōkwan**, 長官。【名】 The head; the chief officer;

**Chōkwa suru**, 超過する。【自動】 To exceed; to be more than; to pass over; to go beyond.

**Chōkyū na**, 長久な。【名】 Eternal; permanent; perpetual; everlasting.



**Choma**, 苧麻。【名】 China grass; hemp.

**Chōman**, 脹滿。【名】 Ascitis.

**Chomei na**, 著名な。【形】 Well known; distinguished; noted for; famed for.

**Chō-mei**, 長命。【名】 Longevity.

**Chōmen**, 帳面。【名】 A note-book; a book.

(1) 元帳。Ledger. (2) 日記帳。Day-book. (3) 現金帳。Cash-book. (4) 商品帳。Stock-book. (5) 小使帳。Petty cash-book. (6) 登録簿。Register. (7) 賣買帳。Sales-book.

**Chōmon suru**, 聽聞する。【他動】 To attend to; to listen to.

我等佛陀の教訓を聽聞するに非ざれば如何にして我等の心清淨なるを得ん。Unless we listen to the teachings of Buddha, how shall we be washed and purified?

**Chona**, 鉞。【名】 An adz or adze.

**Chōnai**, 町内。【名】 The whole street; a ward.

**Chōnai**, 町内。【副】 Within the street.

**Chō-nan**, 長男。【名】 The eldest son. [merchant.

**Chō-nin**, 町人。【名】 One of the trading class; a

**Chōnin-fu**, 町人風。【名】 A calculating brow.

**Chōren**, 訓練。【名】 Military drill; military exercise.

**Chōren-ba**, 訓練場。【名】 A parade ground.

**Chōren suru**, 訓練する。【他動】 To drill. 兵隊はこゝで訓練しますか。Are the troops drilled here?

**Chō-ri**, 重利。【名】 Compound or double interest.

**Chōri-ho**, 重利法。【名】 The compound interest.

**Chōri suru**, 調理する。【他動】 To arrange; to adjust; to cook. [ = .

**Choritsu suru**, 佇立する。【自動】 Tadazumu ヲ見

**Chōrō**, 長老。【名】 An elder; a reverend.

**Chōrō-kyōkwai**, 長老教會。【名】 The Presbyterian Church. [choke.

**Chōrogī**, ちょうろぎ (甘露子)。【名】 Chinese arti-

**Chōro suru**, 嘲弄する。【他動】 To jeer at; to ridicule; to mock at; to sneer at; to laugh at.

(1) 彼等は日本人を嘲弄せり。They jeered at the Japanese. [proposal.

(2) 彼女は彼の提議を嘲弄した。She mocked at his

**Chō-ruī**, 鳥類。【名】 Birds; fowls. [fashion.

**Chō-ryū**, 潮流。【名】 The tidal flow; current;  
**Chōna**, 調査。【名】 An investigation; an examination.  
 [tion.

**Chōsa-bu**, 調査部。【名】 The Section of Investigation.

**Chōsa-jin**, 調査委員。【名】 The Committee of Investigation.

**Chosak-ken**, 著作権。【名】 Copy-right.

**Chosaku**, 著作。【名】 A work; a book.

**Chosaku-sha**, 著作者。【名】 An author; a writer.

**Chōsa-kwa**, 調査課。【名】 The Section of Investigation.  
 [examine.

**Chōsa suru**, 調査する。【自動】 To investigate; to

**Chōsei suru**, 長逝する。【自動】 To die; to cease  
 to live; to breath one's last.

**Chōsei suru**, 調製する。【他動】 To make; to prepare;  
 to get ready; to draw up.

**Chō-seki**, 朝夕。【副】 Morning and evening.

**Chōsen**, 朝鮮。【名】 Corea; Korea.

**Chōsen-asagao**, 曼陀羅花。【名】 *Datura alba*.

**Chōsen-jin**, 朝鮮人。【名】 A Korean.

**Chō-sha**, 著者。【名】 An author; a writer.

**Chō-sha**, 長老。【名】 An elder; a superior.

**Chō-shi**, 長子。【名】 An eldest son. [Humour.

**Chōshi**, 調子。【名】 [1] Tune. [2] Tone. [3]

(1) 彼女の聲はすっかり調子外れた。 Her voice is  
 quite out of tune. [of tune.

(2) 此洋琴は調子が狂つて居る。 This piano is out

(3) 日本語の調子。 Japanese tone. [in well.

(4) 彼奴うまく調子を合はせて居る。 He is chiming

(5) 調子づいて。調子に乗つて。 In a good-humour.

(6) 彼男は調子外れの間人だ。 He is an eccentric  
 man. [dolence.

**Chō-shi**, 弔詞。【名】 A letter or address of con-

**Chōshi**, 饒子。【名】 A bottle.

**Chō-shin**, 寵臣。【名】 A favourite subject.

**Chō-shinkei**, 聽神經。【名】 The auditory nerve.

**Chōshin-ki**, 聽診器。【名】 A stethoscope.

**Chōshin suru**, 調進する。【名】 To serve; to supply;  
 to prepare.

**Chōsho**, 著書。【名】 A work; a book.

**Chōsho**, 長所。【名】 A strong point; a forte; a  
*special excellence*.

彼の書記としての長所は正直である。 *His strong point, as a clerk, is his honesty.* [dance.]

**Chōshū**, 聴衆。【名】 The audience; hearers; atten-

**Chōshun**, 長春。【名】 Indian or China rose.

**Chōshū suru**, 徴收する。【他動】 To collect.

**Chōsō**, 重祚。【名】 The second accession to the throne.

**Chō-sū**, 町數。丁數。【名】 [1] The number of *cha*.  
[2] The number of pages.

**Chosui-chi**, 貯水池。【名】 A reservoir.

**Chō suru**, 徴する。【他動】 To refer; to corroborate; to authorise.

**Chō su**, 弔す。【他動】 To mourn or condole; to sympathise with you for the death of. [lence.]

(1) 謹んで弔す。 Please accept my sincere *condo-*

(2) 謹んで御令閔の御遠逝を弔し奉り候。 I write to offer you my sincerest sympathy for the death of your wife.

**Chō-taisoku**, 長太息。【名】 A deep sigh.

**Chōtaku suru**, 彫琢する。【他動】 To polish.

**Chōtan suru**, 長嘆する。【自動】 To sigh; to give sigh; to heave a deep sigh.

**Chō-tei**, 朝廷。【名】 The Imperial Court; the Court.

**Chō-teki**, 朝敵。【名】 A rebel; a traitor.

**Chō-tsugai**, 蝶番。【名】 A hinge.

戸一枚毎に蝶番を三つ宛着けなければいけない。  
You must put three *hinges* on each door.

**Chō to**, 一寸。【副】 For a minute; for a few minutes; just; a minute; a; just about; just a moment; a little; a little while.

(1) 聞いて來ますからどうぞ一寸お上り下さい。  
Please step in for a minute and I will go and ask him.

(2) 一寸こゝへ來てもらつておくれ。 Ask him to come in here for a few minutes.

(3) 天氣が晴れるか鳥渡見てくれ。 Will you just look, and see whether it is going to clear.

(4) 一寸本を返へしに上つたのです。 I just called to bring back this book.

(5) 御時計の鎖を一寸拜見。 May I look at your watch chain a minute?

16, 此ペンでいいかどうかどうぞ一寸御覽なすつて下さ

い。Please take a look at these pens, and see whether they'll do.

(7) 一寸一年倫敦に居ました。I have been at London *first about* a year.

(8) 一寸伺ひます。新橋へはどう参るのですか。  
Excuse me, sir, but which way shall I go to be at Shimbashi?

(9) 一寸御待ち下さい。Please wait a moment.

**Chotto-shita**, 一寸した。【形】 Brief; easy; slight; trifling; simple.

**Chō-yā**, 朝野。【名】 The government and people.

**Chōyō**, 重陽。【名】 The Chrysanthemum Day.

**Chō-zai suru**, 調劑する。【自動】 To prepare medicine.

**Chō-za suru**, 長座する。【自動】 To stay long.

**Chōzu**, 手水。【名】 [1] Urine. [2] Washing the face and hands. [water.]

(1) 彼人は手水に行きました。He has gone to make

(2) 君はもう手水を使ひましたか。Have you washed your face and hands? [aunt.]

**Chōzu-ba**, 便所。【名】 A privy; a water-closet; my

**Chōzu-bachi**, 手水鉢。【名】 A wash-hand basin.

**Chō-zume**, 腸詰。【名】 Sausage.

**Chō zuru**, 長ずる。【自動】 To be expert at; to be an adept at; to be versed in; to excel in; to be a good hand at.

(1) 彼は畫に長ぜり。He is expert at drawing.

(2) ジョンは數學に長じて居る。John is versed in mathematics.

(3) ヘンリーは經濟學に長じて居る。Henry excelled in political economy. [money.]

(4) 彼は蓄財に長じて居る。He is an adept at saving

(5) 彼は野球術に長ず。He is a good hand at baseball.

**Chu**, 忠。【名】 Loyalty; fidelity; faithfulness.

**Chu**, 註。【名】 An annotation; a comment; a note.

**Chu**, 宙。【名】 The air.

宙にぶらさがる。To be dangling in the air.

**Chu**, 中。【接尾】 At; in the course of; during; under; in while; within; of; among; in the midst of; *progressive*. [table.]

(1) 一臺が食事中だ。The company are now a

(2) 學生等は稽古中だ。The students are *at school*.

(3) 其時に兩國が戦争中であつた。The two nations were then *at war*.

(4) 該船は築造中だ。The ship is *being built* (又は *is building*; *is in the course of construction*).

(5) 會見中。In the *course of* an interview.

(6) 食事中に来てはいけない。You must not come *during dinner*.

(7) 被害者は現今入院治療中。The victim is now *under medical treatment at a hospital*.

(8) 印刷中。In the *press*. (9) 今週中。Within this week. (10) 罪人中の最悪なる者。The *worst of criminals*.

(11) 此等の書籍中。Among these books. (12) 旅行中。While on a *journey*.

(13) 用便中。Engaged.

**Shabu**, 中風。【名】 Paralysis; palsy; hemiplegia.

**Shacho suru**, 躊躇する。【自動】 To hesitate; to falter; to waver; to be irresolute.

(1) 躊躇するな。Don't *hesitate*.

(2) 彼はちつとも躊躇しなかつた。He did not *waver a moment*.

**Chabu**, 中部。【名】 The middle part; the centre.

**Chadoku suru**, 中毒する。【自動】 To be or get poisoned by.

(1) 彼人は酒精中毒だ。He *got poisoned by alcohol*.

(2) 彼人はニコチン中毒で死んだ。He died *poisoned by nicotine*.

**Chugakko**, 中學校。【名】 A middle school.

**Chugen**, 忠言。【名】 An advice; a warning; a remonstrance.

**Chugen**, 中間。【名】 A retainer.

**Chugi**, 忠義。【名】 Loyalty; faithfulness. [ful]

**Chugi na**, 忠義な。【形】 Loyal; confidential; faith-

(1) 國に忠義な人。A man who is *loyal to his country*.

(2) 忠義な奉公人。【中】 A confidential employee.

**Chū-goshi**, 中腰。【形】 【副】 Half sitting; wavering.

**Chū-gwai**, 中外。【名】 【副】 Home and abroad.

**Chū-han**, 晝飯。【名】 A noon meal; a dinner.

**Chai**, 中尉。【名】 Lieutenant (陸海軍共).

**Chai**, 注意。【名】 Attention; heed; care; caution.

**Chain**, 中陰。【名】 The period of mourning.

**Cha-jiki**, 晝食。【名】 A noon meal; a dinner.

晝食後一時間の休があります。After dinner, we have one hour's recess.

**Chajitsu na**, 忠實な。【形】 Honest; faithful; confidential; sincere.

**Chajō**, 中將。【名】 Lieutenant General (陸軍); Vice Admiral (海軍).

**Chajan**, 中旬。【名】 The middle.

五月中旬頃。About the middle of May.

**Chakai**, 註解。【名】 A note; a commentary; an annotation. [tralised strength.

**Cha-ken**, 中堅。【名】 The main part; the cen-

**Chaki**, 中氣。【名】 Palsy; paralysis.

**Chakin**, 忠勤。【名】 Loyal or faithful service.

**Cha-ko**, 中古。【名】 The Middle Ages.

**Chakō**, 中興。【名】 Restoration.

**Chakoku**, 忠告。【名】 An advice; a suggestion; a counsel; a warning.

**Chakoku suru**, 忠告する。【他動】 To advise; to give counsel; to suggest; to warn.

醫者は私に毎日少し散歩をするやうに忠告しました。The doctor has advised me to take a short walk every day.

**Chamitsu naru**, 稠密なる。【形】 Dense; crowded.

**Chamoku suru**, 注目する。【自動】 To watch; to attend; to observe; to keep an eye on or upon.

宜しく商機に注目すべし。It is well to keep an eye upon the opportunities for business.

**Chamon**, 注文。【名】 An order; ordering.

**Chamon suru**, 注文する。【他動】 To order; to give an order; to make order.

(1) 横浜へ注文なさる方がよい。You had better order them from Yokohama.

(2) ランプ三十個注文いたさうと思ひます。I intend to give you an order for thirty lamps.

(3) 彼人は靴を注文した。He made order for making the shoes.

(4) 注文しにやる。To send for.

**Chō**, 中央。【名】 The middle; the centre.

**Chō (no)**, 中央(の)。【形】 Middle; central.

(1) 中央衛生會。The Central Sanitary Association.

(2) 中央氣象臺。The Central Meteorological Obser-

vatory. (3) 中央政府。The *Central Government*.

(4) 中央集權。The *Centralisation of Power*.

**Chūritsu**, 中立。【名】 *Neutrality*. 【形】 *Neutral*.  
**Chūritsu-koku**, 中立國。【名】 *A neutral Power*  
 or country. [ellipses]

**Chūryaku**, 中略。【名】 *Abbreviating the middle*;

**Chūryū**, 中流。【名】 *The middle class or course*.

**Chūsa**, 中佐。【名】 *Lieutenant-Colonel* (陸軍); *Junior Captain* (海軍).

**Chūsai**, 仲裁。【名】 *Arbitration*.

**Chūsai-nin**, 仲裁人。【名】 *An arbitrator*.

**Chūsai suru**, 仲裁する。【他動】 *To arbitrate*.

**Chūzatsu suru**, 駐割する。【自動】 *To reside*.

英國駐割の日本公使。The *resident Japanese Minister in England*.

**Chū-sei**, 中世。【名】 *The Middle Ages*.

**Chūsen**, 抽籤。【名】 *Drawing of lots; lottery*.

**Chūsen suru**, 抽籤する。【自動】 *To draw lots*.

抽籤できめやうじやないか。Let us decide it by drawing lots.

**Chūsha**, 注射。【名】 *Injection*.

皮下注射。Hypodermic injection.

**Chūsha-ki**, 注射器。【名】 *A syringe*;

**Chūsha suru**, 注射する。【他動】 *To inject; to make an injection*.

**Chūshaku**, 註釋。【名】 *An annotation; a note; a commentary; an explanation*.

**Chūshaku suru**, 註釋する。【他動】 *To note; to annotate; to illustrate*.

**Chūshi**, 中止。【名】 *Cessation; stoppage; suspension; stopping; a standstill; a halt*.

沿海運漕業は現に中止中なり。The *coastal service of vessels is practically at a standstill*.

**Chūshin**, 忠臣。【名】 *A loyal subject*.

忠臣は二君に仕へず。A *loyal subject does not serve two masters*.

**Chūshin**, 中心。【名】 *The centre*.

**Chūshin**, 注進。【名】 *A report; a warning*.

**Chūshin suru**, 注進する。【他動】 *To report; to warn*.

**Chūshi suru**, 中止する。【他動】 *To stop; to interrupt; to stop short; to suspend; to discontinue*.

(1) 余の歩みを進むるや人の足音を聞き付けてこほろぎは其鳴く音をはたと中止せり。 *Feeling a person's footsteps as I advanced, the field-cricket stopped short in the midst of their song.*

(2) 鳩山君は止を得ず演説を中止した。 *Mr. Hatoyama was compelled to discontinue his speech.*

**Chūshi suru**, 忠死する。【自動】 To die for one's sovereign; to sacrifice one's life for one's lord.

楠正成は湊川に於て忠死せり。 *Kusunoki Masashige died for the Emperor Godaigo in the battle of the Minato-gawa.*

**Chū-shōku**, 晝食。【名】 A tiffin; a dinner; a lunch.

**Chūsu**, 誅す。【他動】 To kill; to put to death; to punish with death.

**Chū-tai**, 中隊。【名】 A Company (歩兵及工兵ニ用ル); a Squadron (騎兵); a Battery (砲兵)。

教導中隊。 *An Instructive Company.*

**Chūtei**, 忠貞。【名】 Fidelity and chastity.

**Chūtei na**, 忠貞な。【形】 Faithful and chaste.

**Chūto**, 中途。【名】 Midway; in the the course of; halfway. [class.]

**Chūtō**, 中等。【名】 The middle class; the second

**Chūtōkyōiku**, 中等教育。【名】 Secondary education.

**Chūton-hei**, 駐屯兵。【名】 Military presence.

**Chūtō shakwai**, 中等社會。【名】 The middle-class; well-to-do families.

**Chūya**, 晝夜。【名】 Day and night.

晝夜とも八ヶ間敷くてなりません。 *I can get no peace either by day or night.*

**Chūyō**, 中庸。【名】 The course of the mean; the middle course; moderation; the Doctrine of the Mean (書名)。

(1) 仲尼曰君子中庸。小人反中庸。 *Chuji said, "The superior man embodies the Course of the Mean; the mean man acts contrary to the Course of the Mean."*

(2) 色々と考へて見て僕は中庸を取りたいと思ふ。 *Take it all in all, I prefer a middle course.*

**Chūza**, 中座。【名】 A French leave (無断中座); slipping away from a meeting before its breaking.

**Chūza suru**, 中座する。【自動】 To take a French



leave (無断中座); to withdraw one's self from a meeting going on.

**Chūzai suru**, 駐在する。【自動】 To reside; to station.

**Chuzō-ba**, 鑄造場。【名】 A foundry.

**Chūzō suru**, 鑄造する。【他動】 To cast; to strike; to coin; to mint.

(1) 大阪造幣局にては去月中で十圓金貨二百十二萬を鑄造した。 The Osaka Mint struck 2,120,000 yen worth of 10-yen gold coin at last month.

(2) 烈公は大砲鑄造の命を下せり。 Rekkō ordered to cast cannons.

## D.

**Da-ba**, 駄馬。【名】 A pack-horse.

**Dabi**, 荼毘。【名】 Cremation.

**Dabo-haze**, だぼはぜ。【名】 *Gobius brunneus*.

**Da-chin**, 駄賃。【名】 A transportation fare; fare.

**Dachō**, 駝鳥。【名】 The ostrich. (ness.)

**Dada**, だ。【名】 Fretfulness; petulance; peevishness. だをこれる。 To fret and cry; to be peevish.

**Dadak-ko**, だだっ兒。【名】 A fretful boy; a cross-patch.

**Daenkei** (no), 楕圓形 (の)。【形】 Oval, elliptical.

**Da-fu**, 懦夫。【名】 A coward; a timid person; an effeminate man.

**Da ga**, だが【接】 But; still; however; yet; at the same time; notwithstanding; *conditional*.

(1) 雨が降りそうだが晴れるかも知れません。 It looks like rain, *but* it may clear.

(2) だが止めずに遣るがい。 *Still*, you'd better stick to it.

(3) だが其處に一つ困つた事がある。 There is one nuisance about it *however*.

(4) 彼は島田さんの演説を聞いたんだがそれでも自説を變へる事をしなかつた。 He listened to Mr. Shinada's speech; *yet* he did not change his opinion.

(5) 其本は誤が多い。だがあの題目に就きて著はされたるものい中では上乘なものである。 *The book has many errors; nevertheless it is the best ever written on the subject.*

(6) あなたの仰せらるゝ所にも御尤な所があります。だが私共の意見を固執致します。 *There is much point in what you say; at the same time we adhere to our own opinion.*

(7) 紙鳶のやうに僕もどうか飛べるといいんだがなあ。 *I wish I could fly up like a kite.*

(8) 若し必要ならもつと私は骨を折るんだが。 *If it were necessary, I would work harder.*

**Da-gwashi, 駄菓子。【名】** Coarse kinds of confectionaries. [a rest.

**Dai, 臺。【名】** [1] *Unit.* [2] A stand; a holder;

(1) 車二臺。Two vehicles.

(2) 踏臺。A foot-stand.

(3) 字書臺。A dictionary-holder.

(4) 樂譜臺。A music-rest. [time.

**Dai, 代。【名】** Generation; age; reign; dynasty; 祖父の代迄は私の家は醫者でした。Down to the time of my grandfather my family professed medicine.

**Dai, 題。【名】** Subject; heading; title; question.

**Dai, 代。【名】** Price; cost.

**Dai, 大。【副】** Very; great; large; big; gigantic.

(1) あの小供は圖の本が大好きです。That child is very fond of picture-books.

(2) 大詩人。A great poet.

(3) 大贋造。A gigantic forgery.

(4) 大規模。A large scale.

**Dai, 第。【接頭】** Ordinal.

第一高等學校。The First High School.

**Dai-ba, 臺場。【名】** A fort; a battery; a fortification. [excrements.

**Dai-ben, 大便。【名】** Intestinal discharge; feces;

**Dai-ben suru, 大便する。【自動】** To go to stool.

**Dai-ben-nin, 代辯人。【名】** An attorney; an agent.

**Dai-ben-sha, 代辯者。【名】** A spokesman.

**Dai-ben suru, 代辯する。【自動】** To act in behalf of another.

**Dai-bu, 大分。【副】** Largely; very much; pretty; for the most part; a good many.

- (1) 露國では兵士を大分増して居る。 *They are increasing their army largely in Russia.*  
 (2) 今日は大分暑い。 *It is pretty hot to-day.*  
 (3) 近頃出来た船には横須賀出来のが大分ある。 *A good many of the new ships were made at Yokosuka.*  
 (4) 學生には眼鏡を掛けてる人が大分あるやうです。 *It seems to me a good many of the students wear glasses.*

**Dai-butsu**, 大佛。【名】 A large statue of Buddha.

**Dai-chō**, 臺帳。【名】 A ledger.

**Dai-chō**, 大腸。【名】 The large intestines.

**Dai-dai**, 橙。【名】 A bitter orange.

**Dai-dai**, 代々。【名】 From generation to generation; for ages; generations; for generations.

**Dai-dō**, 大道。【名】 A highway; A main road.

**Daidōko**, 大同江。【名】 Ta-tong River.

**Dai-dokoro**, 臺所。【名】 A kitchen.

**Dai-enshū**, 大演習。【名】 A Grand Manœuvre.

**Dai-fuku-chō**, 大福帳。【名】 A day-book.

**Dai-gaku**, 大學。【名】 University; college.

- (1) 帝國大學。 *The Imperial University* (2) 陸軍大學。 *The Military College* (3) 海軍大學。 *The Naval College.*

**Dai-gaku-in**, 大學院。【名】 The University Hall.

**Dai-gensui**, 大元帥。【名】 The Generalissimo.

**Dai-gi-seitai**, 代議政體。【名】 The Representative Government.

**Dai-gi-shi**, 代議士。【名】 A Representative in Parliament; a Member of Parliament; a Representative; M. P.

**Dai-gyaku**, 大逆。【名】 Rebellion; revolt; treason.

**Dai-ichi ni**, 第一に。【副】 *Maxu* + 見。

**Daihachi-guruma**, 大八車。【名】 A cart; a dray.

**Dai-hon-ei**, 大本營。【名】 The Headquarters.

**Daihyō-jā**, 代表者。【名】 A delegate; a representative.

志田博士は日本代表者として萬國保險會議へ列席する様命ぜられたり。 *Dr. Shida has been ordered to attend as the Japanese delegate the International Insurance Conference.*

**Dai-itchaku ni**, 第一着に。【副】 *Maxu* + 見。

**Dai-itchaku to shite.** 第一着手として。【副】 As the first step.

海事思想奨励の第一着手としてウラゲチストックに至る漫遊を試みらるべし。 *As the first step of encouraging of the Maritime spirit, an excursion will be made to Vladivostock.* 【同】 *Maru.*

**Dai ichiryū no,** 第一流の。【形】 One of the first class; one of the greatest (leader-writer.

(1) 彼は第一流の論説記者です。 *He is a first-class*

(2) 英國は世界第一流の商業國なり。 *England is one of the greatest commercial nations of the globe.*

(3) 彼は現今第一流の畫家である。 *He is one of the leading artists of the day.*

**Dai-ji,** 大事。【名】 An important affair; a serious matter or affair.

**Daijin,** 大臣。【名】 A Minister of State.

(1) 内閣總理大臣。Premier; Prime Minister; Minister President of State. (Affairs

(2) 内務大臣。Home Minister; Minister for Home

(3) 外務大臣。Minister of Foreign Affairs.

(4) 海軍大臣。Minister of the Navy.

(5) 陸軍大臣。Minister of War.

(6) 司法大臣。Minister of Justice. (merce.

(7) 農商務大臣。Minister of Agriculture and Com-

(8) 大藏大臣。Minister of Finance.

(9) 文部大臣。Minister of Education.

(10) 逓信大臣。Minister of Communications.

(11) 宮内大臣。Minister of the Imperial Household.

**Daijin,** 大盡。【名】 A rich person; a millionaire.

**Daiji na,** 大事な。【形】 Important; expensive; precious; dear; beloved; serious.

(1) 大事な本。An expensive book; a book highly prized by one.

(2) 極大事な事ですか。Is it anything very important?

(3) 大事な事件。A serious question.

(4) お前の大事な祖母様。Your dear grandmother.

**Daiji nai,** 大事ない。【形】 Safe; no danger; secure; may.

**Daiji ni suru,** 大事にする。【他動】 To take great care of; to love; to set store by; to value; to estimate highly; to make much of; to be jealous of.

(1) 彼人は大層本を大事にします。 *He sets great store by his books.*

(2) 彼女は自分の家柄をあまり大事にしないやうだ。 *She does not seem to be jealous of her lineage.*

(3) お大事になさいまし。 *Take good care of yourself.*

**Daijin-kwanbô**, 大臣官房。【名】 *The Minister's Secretariat.*

**Daijiri**, 銃尾。【名】 *The breech or butt of a gun.*

**Daijo**, 大乘。【名】 *Mahayana.*

(1) 大乘經。 *Mahayana sutra.*

(2) 大乘起信論。 *Mahayana sraddhotpada-sastra.*

**Daijôbu**, 大丈夫。【形】 *All right; safe and sound; I am sure; I assure you.*

(1) まだ試して見ませんけれど大丈夫です。 *I haven't tried it yet, but it is all right.*

(2) 此事だけは大丈夫だ。 *I am sure of this one thing.*

**Daijô-fu**, 大丈夫。【名】 *A hero; a man of distinguished bravery.*

**Daika**, 代價。【名】 *Price; value; cost.*

**Dai-kai**, 大海。【名】 *The ocean; the sea; the waters; the main.*

**Dai-kassai**, 大喝采。【名】 *The most enthusiastic applause; thunders of applause.*

奉答文は大喝采を以て迎へられた。 *The Reply was greeted with thunders of applause.*

**Daikatsu**, 大喝。【名】 *Loud cry; angry cry; dinning; roaring; bluster.*

**Daikichi-nichi**, 大吉日。【名】 *A very blissful day; a day of good omen; a most auspicious day; a day of very good fortune.*

**Daikatsu suru**, 大喝する。【自動】 *To cry in fury; to cry loudly; to bluster.* (near.)

**Daikikwan-shi**, 大機關士。【名】 *The First Engi-*

**Dai-kin**, 代金。【名】 *Price; cost.*

**Daikoku**, 大黒。【名】 *The god of wealth.*

**Daikoku-bashira**, 大黒柱。【名】 [1] *The large pillar in the centre of a house.* [2] *The head or support of a family.*

**Daikon**, 大根。【名】 *Radish.*

**Dai-ku**, 大工。【名】 *A carpenter.*

**Dai-knu-i**, 大勳位。【名】 *Grand Order of Merit.*

**Dai-kyū**, 大弓。【名】 A bow.

**Daimaishi**, 代名詞。【名】 A pronoun.

**Daimoku**, 題目。【名】 A heading; a title;

**Daimyō**, 大名。【名】 A feudal lord; *Daimio*.

**Dai-nashi ni suru**, だいなしにする。【他動】 To spoil; to mar; to make useless.

それを持たせると臺なしにゑますよ。 If you let him have it, he will *spoil* it.

**Dai-nihon**, 大日本。【名】 The mainland of Japan with all its outlying islands.

**Dai-nihon-teikoku**, 大日本帝國。【名】 The Empire of Japan.

**Dai-nihonteikoku-seifu**, 大日本帝國政府。【名】 The Government of His Majesty the Emperor of Japan; the Imperial Government of Japan.

**Dai-nin**, 代人。【名】 A substitute; deputy; a proxy.

**Dai-ō**, 大黃。【名】 Rhubarb.

**Dai-ō**, 大王。【名】 The Great.

フレデリック大王。 *Frederick the Great*.

**Dairi**, 内裏。【名】 The Imperial palace.

**Dairi**, 代理。【名】 An agent; a substitute; a proxy - a deputy.

(1) 領事代理。 *Acting Consul*. (2) 大臣臨時代理。 *Acting Minister, ad interim*. (3) 知事代理。 *Deputy Governor*. [ney.

**Dairi-ininjō**, 代理委任狀。【名】 A power of attorney.

**Dairi-kōshi**, 代理公使。【名】 A *Chargé d'Affairs*.

臨時代理公使。 A *Chargé d'Affairs ad interim*.

**Dairiseki**, 大理石。【名】 Marble.

**Dairi-sha**, 代理者。【名】 A substitute; a deputy; an agent.

**Dairi suru**, 代理する。【自動】 To act for.

彼人が領事の代理して居ます。 He is *acting* for the consul.

**Dairi-ten**, 代理店。【名】 An agency.

**Dai-saijitsu**, 大祭日。【名】 A national holiday.

**Dai-saku suru**, 代作する。【他動】 To write or compose for another.

**Dai-san suru**, 代参する。【自動】 To visit a temple or shrine as a substitute for another.

**Dai-shin-in**, 大審院。【名】 The Supreme Court; the Court of Cassation.

**Daishin'in-chō**, 大審院長。【名】 The President of the Supreme Court. [swords.]

**Daishō**, 大小。【名】 [1] Size. [2] A pair of

**Daisho-nin**, 代書人。【名】 A notary; a scribe.

此書付は代書人が認めたものです。 This document was written by a *notary*.

**Dai-sōjō**, 大僧正。【名】 An archbishop. [bold.]

**Dai-soreta**, 大それた。【形】 Audacious; impudent;

**Daisū-gaku**, 代數學。【名】 Algebra.

**Daisū-hōtetsushiki**, 代數方程式。【名】 An algebraical equation.

**Daisū-gakusha**, 代數學者。【名】 An algebraist.

**Daisū-kanzō**, 代數函數。【名】 Algebraical function.

**Daisū-kigō**, 代數記號。【名】 Algebraical symbol.

**Daisū-kikagaku**, 代數幾何學。【名】 Algebraical geometry. [sion.]

**Daisū shiki**, 代數式。【名】 An algebraical expression.

**Daitai**, 大隊。【名】 A battalion.

教導大隊。 An Instruction Battalion.

**Daitai**, 大體。【名】 The main features; the general outline; the principal features; the most part; the essential points.

**Daitai**, 大體。【副】 In or for the main; in principal features; for the most part; on the whole.

**Daitai ni oite**, 大體に於て。【副】 On the whole all things considered; taking everything into consideration.

我日本は海外諸國と交通しなかつた時が大體に於ては却て幸福であつたと御考なさらんですか。 Don't you think that Japan, *on the whole*, was happier at the time it was excluded from the outer world?

**Daitai-chō**, 大隊長。【名】 An officer in command of a battalion.

**Daitai-fukkwān**, 大隊副官。【名】 *Aide de camp* attached to a battalion.

**Daitan**, 大膽。【名】 Boldness; audacity; impudence; temerity; rashness.

**Daitan na**, 大膽な。【形】 Bold; audacious; impudent; rash; fearless; dauntless; daring; brave.

**Dai-tō**, 大統。【名】 The Imperial Throne.

**Dai-tōryō**, 大統領。【名】 The President.

**Dai-yoku**, 大慾。【名】 Avarice; covetousness.

大慾は無慾に似たり。Grasp all, lose all.

**Dai-zai**, 大罪。【名】 A grave crime or offence; felony; treason.

**Daizai-nin**, 大罪人。【名】 A grave criminal; a great offender.

**Daizen-shoku**, 大膳職。【名】 The Services of the Imperial Kitchen.

**Daizu**, 大豆。【名】 Bean. (effeminate.

**Dajaku na**, 懦弱な。【形】 Indolent; imbecile; 内の車夫は懦弱で役に立たない。My present jinrikisha-man is no good,—he is so *indolent*. [joke.

**Da-jare**, 駄洒落。【名】 A wretched joke; a stale

**Da-kara**, だから。【接】 Accordingly; consequently—because of; as; so; therefore; that's why; on account of; so—that; such—that.

(1) だから木下君が東京に出て来るやうになつた。  
*Accordingly*, Mr. Kinoshita came to Tokyo.

(2) 水は空氣より重いものだから水蒸氣の様に空中に浮ぶことが出来ない。Water cannot float in the air as vapour does, *because* it is heavier than the air.

(3) 植物は生きて居る物だから食物がなくてはなりません。As the plant is a living thing, it must have food.

(4) 今日は氣分が悪い。だから學校へは行けません。I am not well to-day; *so* I cannot go to school.

(5) 人間は皆壽命に限りあるものである。國王は皆人間である。だから國王とても皆壽命に限りがある。All men are mortal; all kings are men; *therefore*, all kings are mortal. ☸

(6) だから君の説には同意が出来ないのだ。That's *why* I can not agree to your proposal.

(7) 暴風雨だから遠足は延期です。On account of the storm, our excursion is to be postponed.

(8) 彼人はあまり速くしゃべるもんだから言ふことがわからぬ。He speaks *so* fast that I can not understand him.

(9) 彼人は大達になまくのべたものだから聴衆は皆涙を儲した。He pleaded with such eloquence that audience was moved to tears.



**Dake**, だけ。【接尾】 By; but; only; one; except; no one else; as; as much as; as many as, as far as; as—as; all; the *comparative*—the *comparative*.

(1) 半分だけ小さすぎる。 It is too small *by a half*.

(2) 其結果として紙数も八十頁だけ増加すべし。 As a result, the number of pages will be increased *by eighty*.

(3) 誓は言葉だけのものだ。 Oaths are *but* words.

(4) 彼人は天才があるだけでなく勉強もする。 He is not *only* talented, but also industrious.

(5) 此事だけは慥です。 I am sure of this *one* thing.

(6) 私は何でも我慢が出来るが冷笑されるだけは我慢が出来ぬ。 I can bear everything, *except* that of being sneered at.

(7) 君にだけ見せませう。 I'll let you see and *nobody else*.

(8) 文明の進むだけ詩は衰へる。 As civilisation advances, poetry declines.

(9) 好きなだけ御上り。 Eat *as much as* you like.

(10) 御入用だけ差上げます。 I'll give you *as many as* you need.

(11) 吾人の聞き及べるだけでは彼は無事に脱れた。 As far as we can learn, he escaped unhurt.

(12) 出来るだけ早く家へ走て行け。 Run to the house as fast as you can.

(13) あるだけの紙を皆使つてしまつた。 I've used up *all* the paper I had.

(14) 茶はもうこれだけですか。 Is this *all* the tea there is? [better.

(15) 早ければ早いだけよい。 The quicker the

(16) 多ければ多いだけおもしろい。 The more the merrier.

**Daki-au**, 抱きあふ。【他動】 To embrace each other.

**Daki-kakueru**, 懷き抱へる。【他動】 To hold in the arms; to press to the breast or bosom; to embrace.

**Daki-komu**, 抱きこむ。【他動】 To gain or win over to one's side; to buy off.

彼等は 大抵彼に抱き込まれてしまつた。 Most of them were bought off.

**Daki-okosu**, 抱き起す。【他動】 To lift up in the arms.

**Daki-shimeru**, 抱きしめる。【他動】 To hug; to embrace tightly; to press to the breast or bosom.  
母様は私を抱きしめておつしやるやうにば。 My mother pressed me to her bosom, and told me.....

**Daki-tsuku**, 抱きつく。【他動】 To cling to; to hug up to. ㊦

**Dakkan suru**, 脱檻する。【自動】 To break jail.

**Dak-kō**, 脱肛。【名】 The prolapse of the anus.

**Dak-kō suru**, 脱稿する。【他動】 To finish writing.

**Dak-kwai suru**, 脱會する。【自動】 To leave a party; to sever the connection from a party.

**Daku**, 抱く。【他動】 [1] To hold; to carry; to embrace. [2] To brood.

(1) 赤ん坊をさう抱いちやいかね。 You mustn't hold the baby so.

(2) 牝鶏は卵を三つ抱いて居る。 The hen is brooding three eggs.

**Daku**, 緩驅。【名】 A canter; cantering.

**Daku-daku**, 諾々。【副】 All right; yes, yes.

**Daku-on**, 濁音。【副】 A voiced sound; a sonant.

**Daku suru**, 諾する。【他動】 To consent; to assent.

**Dakwan-ken**, 兌換券。【名】 A note; a bank-note a convertible papercurrency.

**Dakyō**, 妥協。【名】 A compromise.

彼は妥協を遂ぐるに苦心中なり。 He is racking his brain to effect a compromise.

**Dakyō suru**, 妥協する。【自動】 To compromise.

**Dakyū**, 打毬。【名】 Polo.

**Damaru**, 黙る。【自動】 To be silent; to hold the tongue; to say nothing; to stop speaking; to cease to speak.

(1) 黙れ! *Be silent.*

(2) 私なら黙て居ない。 If I were you I would not remain silent.

(3) だまらないか。 Will you hold your tongue?

**Damasu**, 騙す。【他動】 To deceive; to impose on; to cheat; to delude; to take in; to hoax.

(1) 騙されない様にしなさい。 Don't let yourself be cheated.

(2) 僕はあの商人に騙された。 I was taken in by the merchant. [of stepst

**Dam-Danjiro**, 段梯子。【名】 A staircase; a flight.

**Dame, 駄目。【形】** Useless; impossible; all up with; in vain; no good; being given over; out of the question; of no use

(1) 一日で着かうといつたつてそれはだめた。 It is impossible to reach it in a day.

(2) それはだめなことだ。 That is quite useless.

(3) ちょッ! 駄目だ。 Pshaw! It's of no use.

(4) 私共は其猫を逐ひかけましたがだめでした。 In vain we pursued the cat.

(5) 私はもう駄目です。 It is all up with me.

(6) ヴァレンスは私にもう駄目です、もう六ヶ月かそこいらしか生きて居られませんかといひました。 Valence told me that he had been given over—that he could not live more than six months or so.

(7) 滿韓交換なんて駄目なことだ。 "The exchange of Manchuria for Russia and Korea for Japan" is out of the question.

**Dami-goe, 濁聲。【名】** A hoarse, or harsh, voice.

**Dammari, 暗黙。【名】** [1] Silence. [2] A dumb show; pantomime.

**Dampan, 談判。【名】** Consideration; negotiation; consultation; conference; deliberation.

**Dampan suru, 談判する。【他動】** To deliberate; to consult; to negotiate; to confer. [hair.

**Dam-patsu suru, 断髪する。【自動】** To cut the

**Dam-pei, 談柄。【名】** A subject of conversation; a topic of gossip.

**Dam-pen, 断片。【名】** A piece; a fragment.

**Dan, 段。【名】** [1] A step. [2] Grade. [3] An act. [4] That.

(1) 梯子の段。 A step of a staircase.

(2) 彼は僕より一段上だ。 He is more advanced than I by one grade.

(3) 勘平腹切の段。 The Act of the Suicide of Kampei.

(4) 私儀今般左記の處へ轉居仕候に付此段御届申上候也。 I beg to inform you that I removed some days ago to the above address.

**Dan-an, 断案。【名】** A decision; a conclusion.

**Dan-chō no, 断腸の。【形】** Heart-rending.

**Dan-dan, 段々。【副】** Gradually; by degrees; step

by step; more and more; on and on; *comparative*; *progressive*.

(1) 此度は段々御世話様に預りまして有難う御座います。 I am very much indebted to you for *all* your kind assistance on this occasion.

(2) 段々遅くなつたから我々は歸途についた。 As it was *getting* late, we started for home.

(3) 米の相場が段々下りますね。 The price of rice is *going* down, I see.

(4) 彼等は谷を越へ山を越へ段々とやつて参りました。 They went *on and on*, through valleys and over mountains.

(5) 此小説は段々面白くなる。 This novel gets *more and more* interesting.

**Dandoku**, 蘭蕉。【名】 Common Indian shot.

**Danga!**, 彈劾。【名】 Impeachment.

**Dangai suru**, 彈劾する。【他動】 To impeach; to charge with a crime.

**Dan-gan**, 斷岸。【名】 A precipice; a steep bank or cliff.

**Dangen suru**, 斷言する。【自動】 To assert; to make an assertion; to affirm positively.

**Dangi**, 談議。【名】 A speech; a sermon; a preaching; an advice.

**Dango**, 圓子。【名】 A dumpling.

**Dangō**, 談合。【名】 Consultation; deliberation.

**Dangō suru**, 談合する。【自動】 To take counsel.

衆とも談合。 In the multitude of counsellors there is wisdom.

**Dau-gwan**, 彈丸。【名】 A bullet; a ball; a shot.

**Dani**, だに。【テ】 Sao = 同シ

**Dani**, 牛虱。【名】 A dog-tick.

**Dan-ji**, 男兒。【名】 A boy; a male; a man.

**Dan-jiki**, 斷食。【名】 Fasting.

**Danjiki suru**, 斷食する。【自動】 To fast.

**Danjiru**, 談じる。【他動】 To speak; to tell; to confer with.

談じて見ましょう。 I will *speak* to him about it.

**Dan-ka**, 檀家。【名】 A parishioner.

**Dan-kai**, 階階。【名】 [1] A step. [2] Rank.

**Danketsu**, 團結。【名】 A combination; an association; a union.

**Danketsu suru**, 團結する。【自動】 To combine; to associate; to be closely allied or united.

**Danko to shite**, 斷乎として。【副】 Positively; decidedly; resolutely. [decision.]

**Dankō suru**, 斷行する。【他動】 To carry out with **Danna**, 旦那。【名】 Mr.; sir; master. [abandon.]

**Dannen suru**, 斷念する。【他動】 To give up; to 讀んで見た處でとても解りますまいから斷念しましょう。 Even though I should read it I would not understand it at all; so I will give it up.

**Dano**, だの。【接】 And; or.

今朝は途中で山田君だの 原君だの 蒲君だのに逢つた。 This morning we met Mr. Yamada, Mr. Hara and Mr. Kaba on the way.

**Danraku**, 段落。【名】 A paragraph; a section; a stopping-place.

**Dauran**, 團樂。【名】 A happy circle.

**Dauran suru**, 團樂する。【自動】 To sit in a circle; to sit around.

**Dau-ro**, 煖爐。【名】 A stove, a hearth; a furnace.

**Dan-ron**, 談論。【名】 An argument; a discourse.

**Dau-ryoku**, 彈力。【名】 Elasticity.

**Dau-ryoku aru**, 彈力ある。【形】 Elastic; springy.

**Dau-sai**, 男性。【名】 The male sex; the masculine.

**Dau-shaku**, 男爵。【名】 Baron. [gender.]

**Danshaku-fujin**, 男爵夫人。【名】 Baroness.

**Dan-shi**, 男子。【名】 A boy; a male; a man.

**Dan-shitsu**, 暖室。【名】 A conservatory; a greenhouse; a hot-house.

**Dantei**, 斷定。【名】 Conclusion; decision.

**Dantei suru**, 斷定する。【他動】 To decide; to conclude; to settle.

私は又其動物は齒が一本ないといふことを斷定しました。 I also concluded that the animal had lost one tooth.

**Dantō-dai**, 斷頭臺。【名】 A guillotine; a scaffold.

**Dantsu**, 段通。【名】 A carpet. [logue.]

**Danwa**, 談話。【名】 Conversation; talking; dialogue.

**Danyaku**, 彈藥。【名】 Ammunition. [solutely.]

**Danzen**, 斷然。【副】 Positively; decidedly; resolutely.

**Danzetsu suru**, 斷絶する。【自動】 To become extinct; to cease to exist.

**Dara-dara**, だらだら。【副】 Sluggishly; slowly; in

**Darai-ban**, 旋盤。【名】 A lathe. (drops.

**Darake**, だらけ。【接尾】 All; full of; filled with; covered with; smeared with.

(1) 彼奴がナイフを外に置き去りにしたもんだから錆だらけになつた。 He left the knife out of doors and it's *all* rusty.

(2) 私の手は墨だらけだ。 My hands are *smeared over with ink*.

(3) 血だらけ。 To be *covered with blood*; bloody.

(4) 埃だらけ。 Dusty.

(5) 山だらけ。 Mountainous.

(5) 泥だらけ。 Muddy.

**Darakeru**, だらける。【自動】 To be languid; to be dull; to be lounging; to be sluggish.

ストーヴがあんまり暑いのでだらけてしまった。 The stove is so hot that I *feel languid*.

**Daraku suru**, 墮落する。【自動】 To degenerate; to grow worse; to fall; to apostatise; to go to the dogs; to be ruined.

(1) 意志の弱い青年は諸種の誘惑の爲に墮落する。 Young men of weak mind *degenerate* through temptations.

(2) 墮落坊主。 An apostate priest.

(3) 墮落した人。 An apostate; a ruined man.

(4) あの男は放蕩だもんだから益々墮落する。 He is so dissipated that he is fast *going to the dogs*.

**Darashi-nai**, だらしない。【形】 Disordered; negligent; untidy; slovenly; careless.

(1) 彼はほんとにだらしない男だ。 He is a very *slovenly* man.

(2) 何物でもちやんと其入れ場所へ片附けて置く事をせぬだらしない娘が有つた。 There was a very *careless* little girl, who never kept anything in its place. (loosely.

**Dararito**, だらりと。【副】 In a dangling manner-

彼女のあらい黒き毛は腰の下までだらりと下つて居た。 Her coarse, black hair hung *loosely* below her waist.

**Dare**, 誰。【代】 Who; whom; whose; everybody, or every one; anybody or any one; nobody or no one; none.

(1) 電信機を發明したのは誰ですか。 *Who was it that invented the telegraph?*

(2) 是まで誰に教へて貰ひましたか。 *Whom have you been taught by till now?*

(3) 是れは誰れのだ。 *Whose is this?*

(4) 人は誰に對しても丁寧にすべき筈のものだ。  
*One ought to be polite to everybody.*

(5) 誰も知らぬ。 *No one knows; Lord knows.*

(6) 誰も行かなかつた。 *None of us (them) went.*

**Dare-dare**, 某々。【代】 *Mr. so and so.*

**Dare-demo**, 誰でも。【代】 *Any one; anybody.*

(1) 誰でも宜しい。 *Any one will do.*

(2) 其は誰でも知つて居るべき事だ。 *That's a thing anybody ought to know.*

**Dareka**, 誰か。【代】 *Any one; anybody; some; somebody; some one.*

(1) 誰か尋れて來たら横濱へ行つたと言へ。 *If any one should come inquiring for me, say, I've gone to Yokohama.*

(2) 隣の室に誰か居ますか。 *Is there anybody in the next room?*

(3) 誰か書生は部屋にいますか。 *Are some of the students in their rooms?*

(4) 誰か此處に寐て居たんではないか。 *Hasn't somebody been sleeping here?*

(5) 誰か來たから私は起きねばならぬ。 *Since some one has come, I must get up.*

**Daremo**, 誰も。【代】 *Everybody; every one; nobody; no one; none.*

(1) 誰も戦争が起るだらうと思つた。 *Everybody expected war.*

(2) 誰もやれるだけやつた。 *Every one did his best.*

(3) 誰も十二時過ぎまで起きて居てはいけない。  
*Nobody must sit up after twelve o'clock.*

(4) 誰も無駄けな小供は好かない。 *No one likes a pert child.*

(5) どなたも御濡れなさはしませんか。 *Is none of you wet?* *(body.*

**Dare-mo-kamo**, 誰もかも。【代】 *Every one; every-*

(1) 内の子供は誰もかも麻疹です。 *Every one - my children has the measles.* *(death*

(2) 誰もかも死ぬことは嫌ひだ。 *Everybody dislikes*

**Dara**, だらう。【助】 To think; to suppose; to fancy; to seem; will; would; may; perhaps; probably.

(1) 如何した故だらう。Why is that, do you think?

(2) 今日は浪が荒いだらう。I suppose the waves are rough to-day.

(3) 彼人は引き受けるだらう。He will accept it.

(4) 直しさへすれば元の通りになるでせう。If it were only mended, it would be as good as ever.

(5) 疑ふ者も居るだらう。There may be some who doubt it.

(6) 彼は全く遊びに心をとられて居るのだらう。It seems that he is wholly given up to pleasure.

(7) 日本人も居るだらう。There are perhaps also some Japanese.

(8) それがいいでせう。That will probably be advisable. {active.

**Darui**, だるい。【形】 Dull; languied; heavy; in-  
**Daruku naru**, だるくなる。【自動】 To feel or be dull; to be or feel languid.

**Daruma**, 達磨。【名】 Dharma.

**Dassaseru**, 出させる。【他動】 To let, make, or cause one to produce; to make one to bring out; to make one to pay.

**Da-sei**, 惰性。【名】 Inertia.

**Da-sen**, 唾腺。【名】 The salivary glands.

**Dashi**, 山車。【名】 An ornamental car.

**Dashi**, だし。【名】 An excuse; a pretence; a pretext.

**Dashi-au**, 出し合ふ。【他動】 To afford; to contribute; to collect together.

**Dashi-nuke ni**, 突然に。【副】 Suddenly; all of a sudden; unexpectedly; unawares.

(1) だしぬけに黒馬が森からかけを追うて来た。  
All of a sudden, a black horse came galloping from the woods.

(2) 唐突に伺つては如何かと思ひました。I thought I wouldn't be quite right to take you unawares.

**Dashi-nuku**, 出し抜く。【他動】 To outdo; to outwit; to cheat; to elude; to go ahead.

**Dassapp suru**, 脱線する。【自動】 To run off the track; to get derailed.



(1) 汽車が脱線して乗客が数人死んだ。 *The locomotive ran off the track and several passengers were killed.*

(2) 列車は停車場構内で脱線した。 *The train got derailed in the station premises.*

**Dasso, 脱疽。**【名】 *Gangrene; sphacelus.*

**Dassô suru, 脱走する。**【自動】 *To give the slip; to get loose; to escape; to flight; to run away; to abscond; to give leg-bail.*

(1) あの外科醫の下男は昨晚脱走した。 *The surgeon's servant gave him the slip last night.*

(2) 囚人が脱走した。 *The prisoner got loose.*

(3) 其奴隷は彼の主人にあんまり酷く取扱はれたので或日脱走した。 *The slave was treated so badly by his master that one day he ran away.*

(4) 彼は委托金私消罪を以て拘引せられたけれども脱走した。 *He was arrested for embezzlement, but he gave leg-bail.*

**Das suru, 脱する。**【他動】 *To get out; to get rid of; to omit; to take off; to leave out; to escape; to retire.*

(1) 一行を脱する。 *To take a line off.* [world.]

(2) 罪深き世を脱する。 *To retire from this sinful 危難を脱する。 To escape from danger.*

(3) 面倒を起すは易いけれども身をその中より脱するは難し。 *It is easier to get into a scrape than to get out of it.*

(5) 此の面倒を脱することはむづかしい。 *It is very difficult to get rid of this trouble.*

**Dasu, 出す。**【他動】 *To put out; to pay; to send; to mail; to take out of; to serve; to begin; to give; to show; to exhibit; to drive out; to divorce; to open.*

(1) 其鶏を巢からお出なさい。 *Do take the hen off from the nest.* [box.]

(2) 箱から玉子を出たし。 *I put an egg out of the*

(3) 此本にいくらお出なさいましたか。 *How much did you pay for this book?*

(4) もう彼の方へ手紙を出しました。 *I have sent him a letter already.*

(5) 此端書を出してくれませんか。 *Will you send this post-card?*

(6) 此の本を残らず箱から出して賣りたい。I want these books all *taken out of* their boxes.

(7) 朝飯を出せと長吉にいつておくれ。Tell Chōkichi to *serve* breakfast.

(8) 六時迄茶を出さなくてもよい。You needn't *serve* tea until six.

(9) 試験の時に此問題を出された。At the examination, I was *given* this question.

(10) 梅が咲き出しました。The plums have *begun* blossoming.

(11) 見世を出す。To *open* a shop.

(12) 旗を出す。To *hang out* a flag.

(13) 学校へ出す。To *send* to school.

Dasu, ダース。【接尾】 A dozen.

Datal, 墮胎。【名】 Abortion. (abortion.

Datal suru, 墮胎する。【自動】 To abort; to cause

Date, 伊達。豪華。【名】 Show; ornament; ostentation; vanity; fop; finery.

Date na, 伊達な。【形】 Foppish; showy; dandyish; ostentatious.

Datsuri suru, 脱離する。【自動】 To separate; to get out; to disconnect; to disengage.

Datsurō, 脱漏。【名】 An omission; an ellipsis.

Datsuryaku suru, 奪掠する。【他動】 Ubaу ヲ 見 ㇿ。

Dattō suru, 脱黨する。【自動】 To withdraw or leave a party.

De, で。【テ】 By; with; in; at; on; of; from; for; on account of; that; the reason why; and.

(1) 此切は尺で賣ります。This cloth is sold *by* the foot.

(2) 何時の汽車でお出になりますか。What train will you go *by*?

(3) 手紙はもとほ蠟で封じたものだ。Letters were formerly sealed *with* wax.

(4) 之で彼奴が満足する様にしたいものだ。I hope he'll be satisfied *with* this.

(5) これでいい。This will *do*.

(6) 有合せでよろしい。What is on hand will *do*.

(7) 皆で三十二有ります。There are thirty-two *in* all. (English.

(8) 英語で話ししやうじゃないか。Let us talk *in*

(9) 私は今しがた彼人が人力車で出掛けるのを見

かけた。I have just now caught sight of  
going out in a rickshaw. (at Hak

(10) 箱根で三日逗留した。I stayed three

(11) 此等は一つ五圓で買ひました。I bought  
them at five yen apiece.

(12) 前世紀間生存したりし詩人レミルは二十  
で白髪であつた。Lemierre, the poet, who  
during the last century had, at the age of two  
five, white hair.

(13) 之でお別申しませう。At this point I will  
my leave.

(14) 外國で死にました。He died abroad.

(15) 病氣で死んだ。He died of a disease.

(16) ペンは鋼鐵で造ります。Pens are made  
steel. (gra

(17) 葡萄酒は葡萄で製します。Wine is made

(18) 私は山本様の推薦で彼人を使ひました。  
employed him on the recommendation of  
Yamamoto. (

(19) 二十錢で参りやしゃう。I'll go for two

(20) 二つで一ペニに致して置きます。I will  
you two for a penny.

(21) 病氣で瘦せました。He is emaciated on  
count of sickness.

(22) 病氣であるけない。He is so ill that he  
not walk.

(23) それで立腹したのか。Was that the reason  
he got angry?

(24) 之は蜜蜂であれば黄蜂です。This is a  
and that is a wasp.

**De-akinai**, 出商。行商。【名】 A peddler; hawk  
itinerant trade.

**De-ai**, 出逢ふ。【自動】 To meet; to meet with  
encounter; to agree; to coincide.

(1) 少女は林の中を通つて行く時に大きな狼に  
ひました。As the little girl was going thro  
the wood, she met with a large wolf.

(2) 二人ともまだ外國に行つたことがないから  
難義な目に逢ふだらふと心配して居ます。  
neither of us has ever been abroad, we  
afraid that we shall encounter many difficul  
(同) Dekkwasu.

**Deba-bôcho**, 出刃庖丁。【名】 A kitchen-knife.

**De-bana**, 出花。【名】 The first infusion.

香茶も出花。 Even if the tea is of a poor grade, the first infusion has an excellent taste.

**Debari-jo**, 出張所。【名】 A branch office; an out-lying station.

**Debaru**, 出張る。【自動】 To go; to appear.

**De-beso**, 出臍。【名】 A projecting navel.

**Degake ni**, 出がけに。【副】 On the way; just as about to go out; at the point of going out.

(1) 今朝出がけに友田君が尋ねて来た。 Mr. Tomoda called on me this morning as I was just about going out.

(2) 明朝出がけに伺ひます。 I will call on you on my way to-morrow morning. [dow.

**Degôshi**, 出格子。【名】 A latticed bay- or bow-win-

**De-ha**, 出端。【名】 The chance or opportunity of appearing or going out.

**Deharau**, 出拂ふ。【自動】 To sell off; to go all out.

**Dehōdai na**, 出放題な。【形】 At random; off-hand; without reflection.

(1) 出放題な話。 An off-hand statement.

(2) 出放題に饒舌る。 To speak at random.

**Deinel**, 泥濘。【形】 Quaggy; boggy; muddy.

**De-iri no**, 出入りの。【形】 Family; usually employed; to have the *entrée*.

(1) 出入の醫者。 The family doctor.

(2) 出入の大工。 The carpenter usually employed in the family.

**Deakeru**, 出掛ける。【自動】 To go; to be off; to start; to go out; to take one's departure.

(1) 古川さんは五年間不在の積りで亞米利加へ出掛けました。 Mr. Furukawa has taken his departure for America, expecting to be absent for five years.

(2) 用事があると云て何處へか出掛けました。 He went out somewhere on some business, I don't know what.

(3) これから何方へお出掛けですか。 Where are you off now?

(4) もう直に田舎の方へ御出掛けになりませうね。 You'll be off for the country soon, I suppose.

(5) さあ出掛けませう。 Let us go.

- (6) 丁度出かけやうとした所へ友人が来た。 A friend dropped in just as I was about to *start*.  
**Dekasegi**, 出稼ぎ。【名】 Emigration; immigration; migration. [indeed!]  
**Dekashita**, でかした。【感】 Well done! excellent!  
**Dekata**, 出方。【名】 Ushers.  
**Deki**, 出来。【名】 Production; make; effect; result; workmanship; success.  
 (1) 出来が悪ろい。 It is badly *made*.  
 (2) 獨逸出来。 German *make*; *made* in Germany.  
**Dekinagaru**, 出来上る。【自動】 To be accomplished or finished.  
**Dekiai**, 出来合ひ。【形】 Ready-made; on hand.  
 私は出来合の靴を買ひました。 I bought *ready-made* shoes.  
**Beki-aki**, 出来秋。【名】 Crops; autumn harvest.  
**Deki-bae**, 出来榮え。【名】 Effect; result; success.  
**Deki-gokoro**, 出来心。【名】 A caprice; a whim; a freak; a sudden notion.  
**Deki-goto**, 出来事。【名】 An accident; an event.  
**Deki-mono**, 腫物。【名】 A boil; a sore; an ulcer.  
**Dekinai-sōdan**, 出来ない相談。【名】 A disagreeable proposal.  
**Dekiru**, 出来る。【自動】 Can; to be able; to be possible; to make; to be made of or from; to be ready; to do; to be done; to be finished; to grow; to produce; to be produced; to get up; to have.  
 (1) 彼は何でも出来る金が自由になるから。 He can do anything, for he has money at command.  
 (2) 手傳つて下されば時間迄に作文を終へることが出来ます。 If you will help me I shall be able to finish my composition in time.  
 (3) それは出来ることですか。 Is that possible?  
 (4) 夫は出来ぬことだ。 That is impossible.  
 (5) 横須賀では大きな軍艦が出来ます。 They make a large man-of-war at Yokosuka. [rice.  
 (6) 酒は米で出来るものです。 'Sake' is made from  
 (7) 私の靴は明後日迄に出来るか。 Will my boots be ready by the day after to-morrow?  
 (8) 稻がよく出来て居ります。 The young rice is growing well.

(9) あなたの物は明日までに出来ます。 *Yours will be done to-morrow.*

(10) 私の靴は明後日までに出来ますか。 *Will my shoes be finished by the day after to-morrow?*

(11) 御國では柿が出来ますか。 *Do persimmons grow in your country?*

(12) 甲州でばいい葡萄が出来る。 *Kōshū produces excellent grapes.*

(13) 大層よく出来ました。 *It's beautifully got up.*

(14) 足に腫物が出来て居る。 *I have a boil on my leg.*

**Dekiru-dake**, 出来るだけ。【副】 *As.....as possible; as.....as one can.*

(1) 出来るだけ早々英語の勉強を初めるがよい。 *It will be well to begin the study of English as early as possible.* [can.]

(2) 出来るだけ早く来給へ。 *Come as soon as you* **Deki-shidai**, 出来次第。【副】 *As soon as it is done or* **Deki-shi**, 溺死。【名】 *Drowning.* [finished.]

**Dekishi suru**, 溺死する。【自動】 *To be drowned.*  
伊太郎は川へ身を投げて溺死した。 *Itaro threw himself into the river and drowned.*

**Deki-sokonau**, 出来損ふ。【自動】 *To be badly made; to be spoiled in making.*

**Dekita-bakari no**, 出来た許りの。【形】 *Bran-new; newly made.* 此は出来た許りの車です。 *This is a bran-new carriage.*

**Dek-kwasu**, でつくわす。【自動】 *To meet with; to happen to meet; to encounter.*

(1) 私は今朝加藤さんにでつくわした。 *I happened to meet Mr. Kato this morning.*

(2) 加納さんはゆくりなくも種々の危難にでつくわした。 *Mr. Kano encountered many dangers by the way.*

(3) ある時二人の騎士が銅像の建つて居る處ででつくわした。 *Once on a time, two knights encountered each other at a place where a bronze statue was set up.* (同) *Deau.*

**Deko-boko**, 凹凸。【形】 *Uneven; not level; rough.*

**Deku-no-bō**, 木偶。【名】 *A puppet.*

**De-kuchi**, 出口。【名】 *A way out; an exit; an outlet.*

**Dembô**, でんぼう。【名】 A bully; dead-heads.

**Dembun**, 傳聞。【名】 Rumour; report; what is rumoured.

**Demibun suru**, 傳聞する。【他動】 To hear; to be informed of; to learn by hearsay.

**De-mine**, 出店。【名】 A branch shop (英國); a branch store (米國).

**Demo**, でも。【形】 Would-be; pretending to be; pseudo-; quasi-.

(1) でも學者。A would-be scholar.

(2) でも紳士。A would-be gentleman.

**Demo**, でも。【テ】 Even; also; either—or; whether—or; though; however; what; both—and; not only—but or but also; but; still; ever; any. (that.

(1) 小兒でもそれは解る。Even a child understands

(2) 私でも出来ます。I also can do it.

(3) 大きいのも小さいのもよろしい。Either larger or smaller ones will do.

(4) 馬鹿でも惺巧でも人は人である。Whether foolish or wise, a man is a man.

(5) 好きでも好でなくても夫を飲まなくてはいけません。You must take it whether you like it or not.

(6) 薬を飲んでも癒りません。Though I took the medicine, I have not recovered.

(7) 人はどんなに貧乏でも不正直であつてはならない。However poor a man is, he need not be dishonest.

(8) 彼人はいくら少しでも儲けた金は貯蓄します。He saves what little money he earns.

(9) 彼人は馬鹿でもあれば徒者でもある。He is both a fool, and a knave.

(10) 彼人は天才でもあれば勤勉でもある。He is not only talented, but also industrious.

(11) 彼人は貧乏でも正直だ。He is poor, but honest.

(12) 此は善意の過失でも過失は過失だ。This is a fault on the right side; still it is a fault.

(13) そんなに骨を折らないでもよい。You need not take so much pains.

(14) 茶が欲しいですが湯でもよろしい。I want tea, but hot water will do.

(15) 何時でも御出なさい。Come whenever you choose.

(16) 何處でも到る處歓迎せられます。He is welcome wherever he goes.

(17) 何でも。Whatever.

(18) どれでも。Whichever; any. [times]

(19) 何時でも出来ます。It can be done at any

(20) 彼人は何時でも遊んで居ます。He is playing all the time.

(21) 彼人は何んでも知つて居る。He knows everything. [同] *Te mo*.

**Dempan suru**, 傳播する。【自動】 To be propagated; to be diffused.

**Dem-pata**, 田畑。【名】 Landed property.

**Dem-pô**, 電報。【名】 A telegram; a telegraphic message or despatch.

(1) 暗號電報。A code or cypher telegram.

(2) 電報頼信紙。A telegraph message sheet; a telegraph form (英國); a telegraph blank (米國).

(3) 電報爲替。Telegraphic transfers or order.

(4) 電報料。Telegram cost.

(5) 海外電報。A cablegram.

(6) 海外電報爲替。Cable transfers.

**Dem-pun**, 澱粉。【名】 Starch.

**Dempyô**, 修験。【名】 A sheet.

**De-mukaeru**, 出迎へる。【他動】 To go and receive or meet.

**De-muku**, 出向く【自動】 To report oneself at.

總督は東京に出向くべき命を受けたり。The viceroy has been ordered by the Emperor to report himself at Tokyo.

**Den**, 傳。【名】 [1] Tradition. [2] Life; biography. ネルソンの傳。The life of Nelson.

**Den-chi**, 電池。【名】 An electric battery.

**Dendô**, 殿堂。【名】 A temple. [evangelism.]

**Den-dô**, 傳道。【名】 Mission; missionary work;

**Dendô**, 傳導。【名】 Conduction.

**Dendô-gwaisha**, 傳道會社。【名】 A missionary society; a missionary board. [ist.]

**Dendô-shi**, 傳道師。【名】 A missionary; an evangelist.

**Dendô-tai**, 傳導體。【名】 A conductor. [trunk.]

**Den-on**, 傳言。【名】 A verbal message. [同] *Ka-*



**Denguri-kaeru**, でんぐりがへる。【自動】 To turn with one's heels over one's head; to leap in a somerset or somersault; to turn head over heels.

**Denguri-kaeshi**, でんぐりかへし。【名】 Somerset; somersault; turning head over heels.

**Denjo**, 傳授。【名】 Instruction; teaching. (IL)

**Denka**, 殿下。【名】 His Imperial Highness; H. I.

(1) 皇太子殿下。 *His Imperial Highness the Crown Prince.*

(2) 伏見宮依仁親王殿下。 *H. I. H. Prince Fushimi Yorihiro.*

(3) 久邇宮妃殿下。 *H. I. H. Princess Kuni.*

**Denki**, 傳記。【名】 A biography; a chronicle; a life; a memoir.

**Denki**, 電氣。【名】 Electricity.

(1) 陰電氣。 Negative electricity.

(2) 陽電氣。 Positive electricity.

(3) 熱電氣。 Thermo-electricity.

(4) 流動電氣。 Galvanic electricity.

(5) 電氣分解。 Electrolysis.

(6) 電氣光學。 Electro-optics.

(7) 電氣力。 Electric forces.

(8) 電氣石。 Tourmaline.

(9) 電氣燈。 Electric light.

(10) 電氣運動學。 Electro-kinematics.

(11) 電光。 A flash of lightning.

(12) 電氣水雷。 The electric mine.

(13) 電氣鐵道。 Electric railway.

(14) 電氣工學。 Electric engineering.

(15) 電氣化學。 Electro-chemistry.

(16) 電氣鍍金術。 Electro-gilding.

(17) 電氣冶金術。 Electro-metallurgy.

(18) 電氣計。 Electro-metre.

(19) 電氣治療。 Electropathy.

(20) 電氣發動機。 Electro-motor.

(21) 電氣治療學。電氣療法。 Electro-therapeutics.

(22) 電氣版。 Electrotpe.

(23) 電氣學者。 Electrician.

(24) 電氣電擊。 Electrocuttion.

**Denrit suru**, 傳來する。【自動】 To be inherited; to be handed down.

**Den-ryu**, 電流。【名】 Electric current.

**Densyû-kei**, 電流計。【名】 Electro-dynamometer.

**Den-sen**, 電線。【名】 Electric or telegraphic wires.  
海底電線。 Telegraph-cable.

**Densen**, 傳染。【名】 Infection; contagion; spreading; prevailing.

**Densen-byô**, 傳染病。【名】 Contagious disease; infectious disease; an epidemic.

**Densenbyô-kenkyûjo**, 傳染病研究所。【名】 The Epidemic Disease Laboratory; the Bacteriological Laboratory.

**Densen-shitan no**, 傳染質の。【形】 Contagious; infectious; epidemic.

**Densen suru**, 傳染する。【自動】 To catch; to be infected.

此の病は傳染します。 This disease is catching.

**Den-sei**, 傳説。【名】 A tradition.

**Den-sha**, 電車。【名】 An electric car. [telegram.

**Den-shin**, 電信。【名】 Telegraphy; telegraph; a

(1) 電信局。 A telegraph-office.

(2) 電信隊。 The telegraph corps. [er.

(3) 電信技手。 An telegraph operator; an telegraph-

(4) 無線電信。 Wireless telegraphy.

(5) 電信機。 A telegraph.

(6) 電信術。 Telegraphy.

**Denshi suru**, 電死する。【自動】 To be electrocuted.

雇人が一人電線に觸れて電死しり。 An employée was electrocuted through touching the electric wire.

**Densho-bato**, 傳書鳩。【名】 A carrier-pigeon.

**Denshû**, 傳習。【名】 Instruction, tuition.

**Denshû-jo**, 傳習所。【名】 A school.

**Denshû suru**, 傳習する。【他動】 To learn; to be trained; to study.

**Denshû-ryô**, 傳習料。【名】 Tuition-fee.

**Dentatsu suru**, 傳達する。【他動】 To communicate; to transmit. 彼は此淑女の志を江東氏に傳達せり。

He communicated the lady's intention to Mr. Eto.

**Den-tô**, 電燈。【名】 Electric light.

**Dentô-gwaisha**, 電燈會社。【名】 An Electric Light Company.

**Den-wa**, 電話。【名】 Telephony; a telephone.

(1) 電話をかける。 To telephone; to speak by telephone.

- (2) 長距離電話。 Long distance telephone.  
 (8) 電話機。 A telephone.  
 (4) 電話術。 Telephony.  
 (5) 電話交換局。 The telephone Exchange Office;  
 an Exchange; the Central.  
 (6) 電話所。 A telephone office.  
 (7) 自動電話。 An automatic telephone.  
 (8) 電話交換手。 A telephone girl; an operator.  
 (9) 電話技手。 A telephonist.  
 (10) 電話番號。 Telephone number.  
 (11) 本局千二百〇三番。 Principal one two nought  
 (12) お話中。 Busy. [three.  
 (13) 電話口へ呼んで下さい。 Please call him up;  
 tell him to come to the telephone.

**Den-en.** 田園。【名】 Fields; gardens. 【形】 Rural.  
 田園生活。 Rural life.

**Deppu.** 出歯。【名】 Projecting teeth.

**Deppari.** でつぶり。【副】 Fat; stout.

- (1) あの人ばでつぶりして居る。 He is very fat.  
 (2) 彼人ばでつぶりした紳士だ。 He is a stout  
 gentleman.

**Deru.** 出る。【自動】 To rise, to be seen; to come;  
 to come out; to appear; to put out; to go out;  
 to leave; to sail; to depart; to be produced; to  
 be published; to be issued; to originate; to start;  
 to be in; to get out or off; to show oneself.

- (1) 日が出た。 The sun has risen; the sun is up.  
 (2) 月はまだ出ない。 There is no moon to be seen.  
 (3) 日が出る處だ。 The sun is coming.  
 (4) 星が一つ一つ出る。 Each single star comes out  
 (又ハ appears).  
 (5) 終に穗が出る。 At last comes the ears.  
 (6) 夜家中が静かになると鼠が遊びに出る。 When  
 the house is still at night the rats come out and  
 play.  
 (7) 彼は一日小舟に乗つて穏かな海へ出た。 He put  
 out one day in a small boat on a calm sea.  
 (8) 出る時に燈火をつけて置いてはいけません。  
 You mustn't leave your light burning when  
 you go out.  
 (9) 醫者はもう外へ出ることを許しましたか。 Does  
 the doctor allow you to leave the house now?

(10) 汽船は月二回出ます。 *The steamers sail twice a month.*

(11) 汽船が出る時に、僕はまだ夫を聞きませんでした。 *I had not heard it when the steamer left.*

(12) 出る信號があります。 *There is the signal for departure.*

(13) 石と金と摩ると火が出ます。 *When stone and metal are rubbed together, fire is produced.*

(14) テニソンの「ヰ、プリンセス」は千八百四十七年に出了。 *Tennyson's 'The Princess' was published in 1847.*

(15) 火事は何處から出たんですか。 *Where did the fire originate*

(16) 春木町から出たんださうです。 *It started from Haruki-cho, it is said.*

(17) 其は何新聞に出了たか。 *What paper did it come out in? What paper was it in?*

(18) 出る。 *Get out; 又へ Get off!*

(19) 稻の穗が出た。 *The rice is in the ear.*

(20) 彼人は怒ると直ぐ顔へ出る。 *His anger at once shows itself in his face.*

(21) 血が出る。 *To bleed.*

(22) 鼻が出る。 *The mucus runs from the nose.*

(23) 汗が出る。 *To sweat.*

(24) 膿が出る。 *The pus is exuded (又へ runs).*

(25) 水が出る。 *To flow.*

(26) 人が出る。 *To be crowded.*

**De naemo,** できへも。【テ】 *De mo* ぞ見ヨ。

**Desakari,** 出盛り。【名】 *Season; the best time.*

(1) 林檎は今が出盛りだ。 *The apples are now in season.*

(2) 靖國神社は今人の出盛りだ。 *This is the time the Yasukuni Shrine is crowded with most people.*

**De-saki,** 出先。【名】 *The place where one has gone to.*

**De-shinbaru,** 出しやばる。【自動】 *To stick out; to obtrude; to meddle; to be officious; to intrude.*  
〔同〕 *Sa-hideru.*

**Deshi,** 弟子。【名】 *A disciple; a pupil; a novice; an apprentice.*

**Deso,** 出さう。【形】 *To be likely to appear or to come out; being about to go out.*

(1) 化物が出さうだ。 *A ghost is likely to appear.*

(2) 木の芽が出さうだ。 *The trees are going to bud.*

**De-sorou.** 出揃ふ。【自動】 *To appear or to come out fully or altogether; all to come out.*

稲の穂が出揃つた。 *The rice is all in the ear.*

**De-sugi-mono.** 出過ぎ者。【名】 *A meddler; an obtruder; an intruder.*

**De-sugiru.** 出過ぎる。【自動】 *De-shabaruru* ㊦見㊰。

**De-sugita.** 出過ぎた。【形】 *Meddlesome; officious; obtrusive; intrusive.* [㊰。

**De-tarame na.** 出鱈目な。【形】 *De-hōdai na* ㊦見

**Detchi.** 丁稚。【名】 *An apprentice; a boy; an office boy; a shop boy.*

**Detchiru.** 捏ちる。【他動】 *To knead.*

**Dete oru.** 出て居る。【自動】 *To be at, on, in, by, or out; to come out; to be in display; to be present; to be exhibited; to be exposed; to be shown; to be seen; to be hanging out; to go; to go out; to attend.*

(1) 椅子が賣物に出て居る。 *A chair is on the sale.*

(2) 稲の穂が出て居る。 *The rice is in the ear.*

(3) 偶々誰も出て居なかつた。 *No one happened to be by.*

(4) 漁船は皆海へ出て居る。 *The fishing-boats are all out at sea.*

(5) 其は何新聞に出て居ましたか。 *What paper was it in? What paper did it come out in?*

(6) 今日は皆出て居ますか。 *Are all present to-day?*

(7) 彼人は夜學校へ出て居る。 *He is attending his night-school.*

**Dewa.** では。【テ】 *In; for; with; under; than.*

(1) 喧嘩では彼は人に負けない。 *In a quarrel he is seldom beaten by any one.*

(2) 米國では魚は目方で賣買します。 *In America fish is sold by the pound.*

(3) 我國では「人世五十年」と申します。 *We say that "the days of our years are fifty years."*

(4) 此方ではそんな事は致しません。 *Here we don't do anything like that.* Enoying.

(5) これでは困ります。 *This sort of thing is an-*

(6) 私の知つてゐる所では彼人は剛膽な人だ。 *For aught I know, he may be a fearless man.*

(7) 此暖かな天氣では氷が解けませう。 *With this warm weather the ice will probably melt.*

(8) 俗語ではかう申します。 *In the colloquial they say:*

(9) 其では。 *Under these circumstances; then; in that case.*

(10) 彼本は百枚ではきかない。 *That book has more than a hundred pages.*

(11) 其様に炭をついではいけません。 *You must not put in so much charcoal.*

**De-yōjō suru**, 出養生する。【自動】 *To take a trip for restoring one's health; to go to recruit one's health.*

**Do**, 度。【名】 *Degree; extent; measure; quantity.*

(1) 角度を測る。 *To count the degree of an angle.*

(2) 度を過ぐす。 *To take more than sufficient; to go to excess.*

(3) 度を盛る。 *To graduate.*

(4) 度を節する。 *To observe temperance.*

(5) 度を失ふ。 *To lose presence of mind; to be disconcerted.*

**Do**, 度。【接尾】 *Time.*

彼は三度仆れた。 *He fell down three times.*

**Do**, 弩。【名】 *A catapult.*

**Do**, 胴。【名】 *The trunk.*

大鼓の胴。 *The hollowed cylinder of a drum.*

**Do**, 銅。【名】 *Copper.*

**Do**, 堂。【名】 *A temple; a shrine.*

**Do**, 如何。【副】 *How; what.*

(1) あなたは英語はどう思ひますか。 *How do you like English? What do you think of English?*

(2) 御氣の毒は英語でどう云ひますか。 *How do you say 'o-kinodoku' in English?*

(3) どうしやうか。 *What shall I do?*

(4) 之はどうですか。 *How will this suit you?*

(5) 大森へ遠足はどうですか。 *What do you say to our going to Ōmori?*

(6) ローマ字の英和辭典を作つたら如何です。 *How would it be if we made an English-Japanese dictionary in Romaji?*

(7) めい々々同じやうに割前を負担したらどうだ。 *Suppose each bear an equal share.*

- (8) 私ならあんな馬鹿な事はしないがあなたはどうです。 *I wouldn't do such a foolish thing, would you?* 【同】 *Ikaga.*

**Dō attemo.** どうあつても。【副】 *For one's life; for the world; by no means; by all means; be that as it may.*

- (1) どうあつても其事ばかりは言はずに下さい。 *Don't say anything about it for your life.*

- (2) どうあつても彼奴はきらひだ。 *I don't like him for the world.*

- (3) 予はどうあつても其を許可することは出来ぬ。 *I can by no means allow it.*

- (4) 日本へ御出なすつたらどうあつても日光へいらつしやい。 *When you visit Japan, by all means go to Nikko.*

- (5) それは如何あつても僕は同意は出来ぬ。 *Be that as it may, I cannot give my consent.* 【同】 *I shitemo.*

**Dobu.** 馬馬。【名】 *A worn-out horse; a pad.*

**Do-bachi.** 土蜂。【名】 *Bumble bees.*

**Do-ban.** 土蕃。【名】 *Aborigines.*

**Do-ban.** 銅版。【名】 *A copper plate.*

- (1) 銅版師。 *A copper plate sculptor or engraver.*

- (2) 銅版畫。 *Copper plate engravings or pictures.*

- (3) 銅版刷。 *Printing from copper-plates.*

**Do-ban suru.** 同伴する。【他動】 *To go in company with; to accompany; to be in company with; to take or have one with; to bring.*

- (1) 御同伴願度候。 *I shall have much pleasure in accompanying you.*

- (2) 音楽の道を少しく辨へ居るもの一兩名御同伴の仁願上候。 *You are requested to bring one or two who do a little in the musical way.*

- (3) 叔父さんは友人と同伴して参りました。 *My uncle came in company with his friend.*

**Do bato.** 鳩。【名】 *A dove.*

**Do-bet.** 土塼。【名】 *Garden wall; earthen wall.*

**Do-bin.** 土瓶。【名】 *An earthen tea-pot.*

**Doba.** 同胞。【名】 *Brethren; brothers; fellow countrymen.*

**Dobaku.** 土木。【名】 *An engineering work; building.*

(1) 土木課。 The Section of Civil Engineering or Public Works. [Works.

(2) 土木監督署。 The Office in Charge of Public

(3) 土木學。 Civil Engineering.

(4) 土木技師。 An engineer-in-chief.

(5) 土木技手。 An engineer.

**Dobu**, 溝。【名】 A ditch; a drain; a trench; a gutter.

**Dobu-gai**, どぶがひ。【名】 Fresh-water mussel.

**Dō-burui suru**, 胴顫ひする。【自動】 To shiver; to chill

**Dōbutsu**, 動物。【名】 An animal.

**Dōbutsu-en**, 動物園。【名】 A Zoölogical Garden; a menagerie; a Zoo.

**Dōbutsu-gaku**, 動物學。【名】 Zoölogy.

**Dōbutsu-gakusha**, 動物學者。【名】 A zoölogist.

**Dochaku no**, 土着の。【形】 Living in one's own birthplace.

**Dōchaku**, 撞着。【名】 Contradiction; inconsistency. 自家撞着。 Self-contradiction.

**Dōchaku suru**, 撞着する。【自動】 To contradict; to be inconsistent; to conflict with.

**Dochira**, どちら。【代】 Which; either; neither; whichever; both; one or the other; where; what direction; which way.

(1) 之はどちらがよう御座いますか。 *Which of these would you like?*

(2) どちらでもよい。 *Either will do.*

(3) 「出掛けの方がようございませんか」「どちらでもよろしくございます」。「Don't you think we would better be going?」「I am for either.'」

(4) 此靴はどちらもよく縫つてない。 *Neither of these shoes is well sewed.*

(5) どちらでも安い方を買ひませう。 *I shall buy whichever is cheaper.*

(6) 花瓶がどちらも棚から落ちました。 *Both of my flower-vases fell off the shelf.*

(7) 別當か小使の内 どちらか毎日給事を致します。 *The groom or the butler, one or the other, waits at table every day.* [going?

(8) 何方へいらつしやいますか。 *Where are you*

(9) 木星はどちらに見へますか。 *In what direction is Jupiter seen?*



(9) どちらから御出でになりますか。 *By which way do you go?*

**Dōchu**, 道中。【名】 Journey; travelling; while journeying or travelling.

**Dodai**, 土臺。【名】 Foundation; ground work;

**Dodai**, 道臺。【名】 The Tao-tai. (basia.

**Dodan**, 同断。【名】 As before; the same; ditto.

**Do daro**, どうだらう。【句】 What if? what will be the effect or result?

若し萬一暴風雨が來たらどうだらう。 *What if a storm should come up?*

**Dōdō-yoi**, どうでもよい。【句】 Any way will do; all right; do as you please; not to make a bit of difference.

竹であつてもなくてもどうでもよい。 *It doesn't make a bit of difference whether it is a bamboo or not.*

**Dōdō taru**, 堂々たる。【形】 Grand; splendid; magnificent; illustrious; solemn; majestic.

**Dōdō suru**, 同道する。【他動】 **Dōban suru** ㊦ 見。

**Dō-gaku**, 道學。【名】 Ethics; moral philosophy.

**Dōg-zu suru**, 土下座する。【自動】 To sit down on the ground to bow.

**Dōg**, 動議。【名】 A motion.

(1) 緊急動議。 An urgency motion.

(2) 動議を提出する。 To bring in or forward a motion; to offer or make a motion; to move.

(3) 動議提出者。 The maker of a motion.

**Dōg**, 胴着。【名】 An under-garment.

**Dō-giri ni suru**, 胴切りにする。【他動】 To cut at the side.

**Dōgo**, 土豪。【名】 A rich farmer; a local grandee.

**Dōgu**, 道具。【名】 A tool (簡單なる道具例へば大工左官用の者); furniture (家具); a utensil (臺所若しくは農事に用ゐる)。

**Dōgu-bako**, 道具箱。【名】 A tool-chest.

**Dōgu-date**, 道具立て。【名】 Apparatus.

**Dōguai suru**, 度外する。【他動】 To disregard; to put out of consideration.

王は神佛を度外した爲臣下は怒つた。 The king outraged his subjects by *disregarding* sanctuary.

**Dōgyō-shin**, 同業者。【名】 A colleague; a confrère; an associate; a contemporary (新聞雜誌業に限る)。

**Dohai**, 同輩。【名】 An equal; a comrade; a companion.

**Dohi**, 土匪。【名】 A bandit; aborigines.

**Dohyo**, 土俵。【名】 An arena

**Dōi**, 同意。【名】 Agreement; concurrence; consent; the same opinion.

**Dōi suru**, 同意する。【自動】 To agree with; to be at one with; to yield to; to have the same opinion.  
僕は君に同意する。 *I am at one with you.*

**Dōi-kaku**, 同位角。【名】 Corresponding angles.

**Dōin**, 動員。【名】 Mobilisation.

**Dō itashimashite**, どう致しまして。【句】 Don't mention it; not at all; not in the least.

(1) 「どうもまことに有難うございます」。「どう仕りまして」。*"I am much obliged to you." "Don't mention it."*

(2) 「有り難う」。「いえどういたしまして」。*"Thank you very much." "No, not at all."*

**Dō-itsu (no)**, 同一(の)。【名】【形】 The same; all the same; the very.

なに A でも B でも全く同一です。 *Ay — A or B — all the same, you know.*

**Dōitsu**, 獨逸。【名】 Germany.

**Dōitsu-go**, 獨逸語。【名】 German; the German language.

**Dōitsu-hō**, 同一法。【名】 The Law of Identity.

**Dō-jime**, 胴締め。【名】 A belt.

**Dōitsu-jin**, 獨逸人。【名】 A German.

**Dōjin**, 土人。【名】 A native; aborigines.

**Dōji-ni**, 同時に。【副】 At the same time; just then both; while; simultaneously; in the same breath.

(1) 彼は一生懸命叫ぶと同時に石を取て之れを井戸に投げ込む。 *He took a stone and threw into a well, at the same time shrieking with all his might.*

(2) 彼の人ば英語を學ぶことも教ふる事も同時に致します。 *He both learns and teaches English.*

**Dōjiru**, 動じる。【自動】 To be frightened; to be affected; to be excited. (sion.)

**Dōji-shiki**, 同次式。【名】 A homogeneous expres-

**Dōjitsu**, 同日。【名】 The same day; that day; the very day.

私も亦同日は参るつもりです。 I am also thinking of going there on *that day*.

**Dojō**, 鱧。【名】 Loach.

**Dojō**, 土壌。【名】 The soil.

**Dojō**, 道場。【名】 A place for fencing exercise.

**Dōō**, 同情。【名】 Sympathy; compassion; a bleeding heart.

**Dōka**, どうか。【副】 Please; pray; somehow.

(1) どうか助けてやりたいものだ。 I *should* like to help him. [you?]

(2) どうかなされたか。 Does something trouble

(3) どうか出来上りさうだ。 I think I can finish it *in some way*. [done somehow.]

(4) どうにかしたいものだ。 I hope it may be

(5) 突然伺つては如何かと思ひました。 I thought it *wouldn't be quite right* to take you unawares.

【同】 *Dōo*.

**Dōka-kōka**, どうかかうか。【副】 Somehow; somehow or other.

(1) どうかかうか出来上つた。 I have *somehow* managed to finish it.

(2) どうかかうか都合が出来ませう。 We shall be able to manage it *somehow or other*.

**Doku-doku**, どかどか。【副】 Tumultuously; one after another. [footing.]

**Dōkaku**, 同格。【名】 The same rank; an equal 同格名詞。 Noun in apposition. [concurrence.]

**Dō-an**, 同感。【名】 The same sentiment or feeling;

**Dō kangaete mitemo**, どう考へて見ても。【副】 In every sense of the word.

彼人は實にどう考へて見ても善人である。 He is, indeed, *in every sense of the word*, a good man.

**Dōka shite**, どうかして。【副】 [1] Accidentally. [2] Somehow.

(1) 僕は如何かして手をうたれた。 I was *accidentally* shot in the hand.

(2) どうかして此はやつてしまはねばならぬ。 This must be done *somehow*.

**Dōka suru**, どうかする。【他動】 To get rid of.

自転車をどうかしてしまいたいものだ。 I should like to get rid of my bicycle.

**Dōka-suru to**, どうかすると。【副】 Occasionally.

sometimes; in some way or other; it may occur or happen.

(1) どうかすると私は足の先が痛みます。 I feel pain at the ends of my toes *occasionally*.

(2) どうかすると印刷の誤が有ります。 There are misprints *sometimes*.

(3) どうかすると出来るのですがどうも其方法が分りません。 It ought to be made *in some way or other*; but we don't know how to make it.

(4) どうかすると日が當つて居て雨が降る事が有ります。 *It may happen* to rain while the sun shines.

(5) どうかすると櫻の花が秋咲きます。 *It may occur* that cherry-blossoms come out in autumn.

**Dōke**, 道化。【名】 A buffoon; a clown; a harlequin; a jester; a merry-andrew; a wag.

**Dōken**, 同權。【名】 Equal rights; equality.

男女同權。 The equality of both sexes.

**Dōkeru**, 道化る。【自動】 To joke; to jest; to freak a jest; to crack a joke.

**Dakeru**, 退ける。【他動】 To take away; to set aside; to move away; to set apart; to set by; to put away; to keep off; to remove; to dismiss; to make way for.

**Dōke-shibui**, 滑稽演劇。【名】 A comedy; a farce.

**Doki**, 土器。【名】 An earthen ware; an earthen cup.

**Doki**, 怒氣。【名】 Anger; indignation; resentment.

**Doki**, 動悸。【名】 Palpitation.

**Dokidoki suru**, どきどきする。【自動】 To throb.

**Doki ga suru**, 動悸がする。【自動】 To palpitate; to throb; to pulsate.

**Dokkuri**, どつかり。【副】 Heavily; much at one time.

**Dokkiri suru**, どつきりする。【自動】 To beat quick. 知らせを受けて胸がどつきりした。 My heart beat quick at the information.

**Dokko**, どっこい。【感】 Oh.

**Dokki**, 毒氣。【名】 Poisonous gas; noxious vapour.

**Doko**, 何處。【代】 Where; what part; what country; somewhere; everywhere; anywhere; wherever nowhere; in whatever place.

- (1) あなたの御國は何處ですか。 *Where is your native place?* [hottest?]
- (2) 何處が一番暑いですか。 *What part is the*
- (3) 本間君は何處の御方ですか。 *Of what country is Mr. Homma?*
- (4) 地震の中心は何處か熊谷地方なりと信ぜらる。 *The centre of the earthquake is believed to lie somewhere in the vicinity of Kumagai.*
- (5) 何處か君が置いた所に有るに遠ない。 *It must be in whatever place left it.*
- (6) もと何處か此邊に橋がありました。 *There used to lie a bridge somewhere here.*
- (7) 君には嘗て何處かで御目にかいつたことがある様です。 *It seems that I once met you somewhere.*
- (8) 水は何處でも低きにつくものだ。 *Water runs down hill anywhere.*
- (9) 君は今日何處へ行くのではないか。 *Are you not going somewhere to-day?*
- (10) 煙草は大抵何處でも用ゐます。 *Tobacco is used almost everywhere.* [house.]
- (11) 家には何處にも居ない。 *He is nowhere in the*
- (12) 今朝は何處にも魚はないか。 *Is there no fish anywhere this morning?*

**Dōko**, 銅壺。【名】 *A copper boiler.*

**Dokō**, 土工。【名】 *A construction of an earthwork.*

**Dōkō**, 銅坑。【名】 *A copper mine.*

**Dōkō**, 銅礦。【名】 *Crude copper.*

**Doko e itte mo**, 何處へ行つても。【副】 *Wherever one may go or is; anywhere.*

(1) 何處へ行つたつて自分の家のやうな處はない。 *Wherever you may go, there is no place like home.*

(2) 何處へ行つても病氣と面倒と失望と死滅とのない處はない。 *Wherever we may go there is no place where there is no sickness or trouble, no disappointment or loss by death.*

(3) 彼男は何處へ行つても煙草をふいて居る。 *He smokes wherever he is.*

(4) 東京中何處へ行つたつても此より安いのはありません。 *You won't find them cheaper anywhere in Tokyo.*

**Dokoira**, 何邊。【副】 *Whereabouts.*

**Dokoku suru**, 慟哭する。【自動】 To cry bitterly.

**Doko made**, 何處まで。【副】 How far. 君は何處まで御出ですか。 *How far are you going?*

**Doko made mo**, 何處までも。【副】 Implicitly; ever so far. 私は何處までも彼に心服する。 I trust him *implicitly*.

**Dokoro ka**, どころか。【接】 Why; I should say; I assure you; not to speak.

(1) 這ふところかよく歩きます。 *It is no case of creeping, I can assure you. Why! he walks beautifully.*

(2) 歌へるところか有名な音楽家です。 *Can he sing? I should say. He is a famous musician.*

(3) 待てないところじやありませんとも。 *Why! there's nothing at all to prevent my waiting till he comes.*

(4) 贅澤どころかふだんの暮しが樂じやない。 *He cannot afford the ordinary comforts of life, not to speak of luxuries.*

**Dokô suru**, 同行する。【自動】 **Dôban suru** を見よ。

**Doku**, 毒。【名】 Poison.

**Doku**, 退く。【自動】 To go away; to move aside; to leave; to go out of the way; to make way; to make room; to clear out.

(1) 人が來たから退いた。 *I made way for the man.*

(2) どけ! どけ! お殿様のお出でだ。 *Make room for the Viceroy!* (say!)

(3) おい退いた! 退いた! *Clear out! clear out!* I

**Dokudami**, 葎。【名】 *Houttuynia cordata*.

**Dokudan**, 獨斷。【名】 Despotism; autocracy; arbitrary decision; dogmatism. (despotic.

**Dokudan na**, 獨斷な。【形】 Arbitrary; dogmatic;

**Doku-date**, 毒絶て。【名】 Abstaining from hurtful food.

**Doku-doku to**, どくどくと。【副】 Gurglingly.

**Dokudoku shi**, 毒々しい。【形】 Venomous; hurtful; excessive. (struction.

**Doku-gaku**, 獨學。【名】 Self education; self-in-

**Doku-zin**, 獨吟。【名】 Vocal solo.

**Doku-keshi**, 毒消し。【名】 An antidote.

**Doku-ai suru**, 毒味する。【自動】 To taste and see if it is hurtful.

**Doku na**, 毒な。【形】 Injurious; Poisonous; unhealthy; noxious. (eyes

(1) 煙は眼に毒です。Smoke is injurious to the

(2) 此の食物は毒になるそうです。This food is poisonous, it is said.

(3) あまりおそくまで床の中にはいつて居るのは毒だ。It is unhealthy to lie in bed too long.

**Dokuritsu**, 獨立。【名】 Independence.

**Dokuritsu de**, 獨立で。【副】 In an independent condition; on one's own hook. 彼男は獨立で商賣をして居る。He is doing business on his own hook.

**Dokuritsu na**, 獨立の。【形】 Independent.

**Dokuritsu suru**, 獨立する。【自動】 To be or become independent.

**Dokuro**, 獨瘞。【名】 A skull.

**Dokusai**, 獨裁。【名】 Absolutism; despotism.

(1) 獨裁君主國。An absolute monarchy; a despotic monarchy.

(2) 獨裁政治。A despotic government.

**Dokusatsu suru**, 毒殺する。【他動】 To poison.

**Doku-sen**, 獨占。【名】 Monopoly.

**Dokusen-sha**, 獨占者。【名】 A monopolist.

**Dokusen suru**, 獨占する。【他動】 To monopolize.

**Doku-shin**, 獨身。【名】 A bachelor; celibacy.

**Doku-sho**, 讀書。【名】 Reading; study.

**Dokushu**, 獨修。【名】 Self-taught.

**Dōkwa-daijushō**, 桐花大綬章。【名】 The Grand Cordon of the Paulownia.

**Dōkwa-sayō**, 同化作用。【名】 Assimilation; assimilating process.

**Dōkwa suru**, 同化する。【他動】 To assimilate.

**Dōkyo suru**, 同居する。【自動】 To be or live under the care of. (vigour

**Dokyō**, 度胸。【名】 Boldness; courage; daring;

(1) 度胸が好い。Bold; courageous.

(2) 度胸が悪い。Coward; timid; white-livered; pigeon-hearted.

(3) 度胸をすえる。To gather one's courage.

**Dōkyū**, 同級。【名】 The same class; the same grade.

**Dōkyū-nai**, 同級生。【名】 A class-mate; a fellow.

**Doma**, 土間。【名】 (1) An unfloored place. (2) A pit

**Domburi.** 丼。【名】 A porcelain bowl.

**Domei.** 同盟。【名】 Alliance; confederacy; union.

(1) 同盟會。Unions.

(2) 同盟國 The Allied Powers; the Allies.

(3) 同盟罷工。A strike.

(4) 三國同盟。The Triple Alliance.

(5) 日英同盟。The Anglo-Japanese Alliance.

**Dōmei-shin.** 同盟者。【名】 The allies.

**Dōmin.** 土民。【名】 A farmer; a peasant; natives.

**Domo.** ども。【接尾】 Plural.

(1) 生徒ども。Students.

(2) 女ども。Women.

**Domo.** どうも。【副】 Very; much; very much; what; how; remarkably; indeed; really; I am sure; hardly; I am afraid; pshaw!

(1) どうも英語はむづかしい。The English language is very difficult.

(2) どうもあの人には困ります。I am much troubled about him.

(3) どうも有り難う。Thank you very much.

(4) どうも綺麗な花ですこと。What a beautiful flower it is!

(5) どうも今日の水の綺麗なこと。Ah! how lovely the water is to-day!

(6) どうも好い。It's remarkably well. [indeed]

(7) どうも御世話様でした。Much obliged to you.

(8) どうもわかりません。I don't really know it.

(9) どうも仕様がな。I don't know what to do.

(10) どうも存じません。I am sure I don't know.

(11) どうも私にはわかりません。I can hardly understand it.

(12) どうもやり直さなければなりません。I am afraid you will have to do that over again.

(13) どうも御馳走様。Thank you for your good dinner.

(14) どうもだめだ。Pshaw! it's of no use.

**Domori.** 吃者。【名】 A stammerer.

**Domoru.** 吃る。【自動】 To stammer.

**Dō-myaku.** 動脈。【名】 Astery.

**Don.** 午砲。【名】 Noon gun.

**Donaru.** 怒鳴る。【自動】 To shout angrily; to bellow; to roar; to vociferate.



**Dō naru ka.** どうなるか。【句】 What becomes of?  
 ティックは遂にどうなりましたか。 *What became of Dick at last?*

**Donata,** 誰方。【名】 Who; one; any one; all.

(1) あの方は誰方。 *Who is he?*

(2) 誰方といつしよに御出でですか。 *Whom are you living with?*

(3) 此本は誰方のですか。 *Whose book is this?*

(4) どなたでも掛りの方に御目にかいたいものです。 *I should like to see one of the officials.*  
 【同】 *Dare.*

**Don-don,** どんどん。【副】 Noisily; rub-a-dub; repeatedly; rapidly; confusedly.

**Donguri,** 橡實。【名】 Acorn.

**Dōnika-kōnika,** どうにかこうにか。【副】 Somehow or other.

どうにかこうにかやりました。 *He has done it somehow or other.*

**Don-kaku,** 鈍角。【名】 An obtuse angle.

鈍角三角形。 *An obtuse-angled triangle.*

**Donna,** どんな。【形】 What; what kind or sort of; what—like; how; whatever. [want?

(1) どんな本が御入用ですか。 *What book do you*

(2) 何様な人ですか。 *What sort of a man is he?*

(3) 森君はどんな上衣を着て居ましたか。 *What kind of coat had Mr. Mori on?*

(4) 獅子とはどんな物ですか。 *What is a lion like?*

(5) どんな本でも好きなのを御取りなさい。 *Take whatever book you like.*

(6) 此言葉の意味はどういふことですか。 *Please tell me what's the meaning of this word.*

**Donna ni,** どんなに。【副】 Ever so; how much; however; howsoever.

(1) 私はどんなに良い茶でも好きませぬ。 *I don't like tea ever so good.*

(2) どんなに金持だつても其はうまくできない。 *However rich he may be, he cannot well afford that.* 【参照】 *Dono kurai.*

**Dono,** 殿。【名】 Mister (Mr.); Messieurs (Messrs.); Esquire (Esq.)

**Do no.** 何の。【代】 Which; what; how. [call?  
 何の大工を呼びましょう。 *Which carpenter shall I*

**Do no kural**, どの位。【副】 How; what; how much; how far; how long.

(1) どの位面白かつたか知れぬ。 I can't tell you how pleasant it was.

(2) 此帽子はどの位致しますか。 How much do you ask for this hat?

(3) 土井君はどの位取るか御存じですか。 Do you know how much a month Mr. Doi gets?

(4) 此ランプはどの位だい。 What is the price of this lamp?

(5) どの位の大きさ。 What size?

(6) 其箱は長さどの位ありますか。 About how long is that box?

(7) 上野へは何の位ありますか。 How far is it from here to Ueno?

(8) 御兄弟はどの位亞米利加にいらしたのですか。 How long has your brother been away in America?

(9) あの綱はどの位あるか御存じですか。 Do you know how long that rope is? 【参照】 *Donna ni*.

**Dono michi**, どの道。【副】 Anyway; anyways; anyhow; be it what it may.

**Donsu**, 緞子。【名】 Silk damask; damask.

**Dou-ten**, 曇天。【名】 Cloudy weather.

**Dou to**, どんと。【副】 With a bang.

**Don-tô**, 鈍刀。【名】 A dull sword.

**Don-yoku**, 貪慾。【名】 Avarice; covetousness; greediness. [ent.]

**Doppo no**, 獨歩の。【形】 Independent; pre-eminent.

**Dora**, 銅鑼。【名】 A gong.

**Dôra ku**, 道楽。【名】 [1] Profligacy; dissipation; prodigality. [2] A hobby. [abandoned.]

**Dôra ku na**, 道楽な。【形】 Profligate; prodigal;

**Dore**, どれ。【感】 Well; well then; now.

(1) どれ一つやつて見やう。 Well, I will try.

(2) どれ歸らう。 Now, let us go.

**Dore**, 何れ。【代】 Which.

此寫眞は何れが一番先きに取ったのですか。 Which of these photographs was taken first?

**Dore demo**, どれでも。【代】 Any one; whichever.

(1) 此うちなら、どれでもよからう。 I think any one of these will do.

(2) 此の内どれでも御探りなさい。 *Take whichever you like among these.*

**Dore-ndō,** どれ程。【副】 *Dono-kurai* チ見ヨ。

**Dorei,** 奴隷。【名】 *A slave.*

**Dore ka,** 何れか。【代】 *Any one; some one.*

(1) どれか御氣に入つた筆がありましたか。 *Was there any one of the pens that suited you?*

(2) 此の中どれか頂戴出来ないでしやうか。 *Can you spare me some one of these?* [another.

**Dore mo,** どれも。【代】 *Any one; none; one*

(1) これはどれもいけませんか。 *Won't any one of these do?* [is very fast.

(2) あの舟はどれも早くない。 *None of these ships*

(3) 話は何れも一致せぬ。 *The accounts are not at one with one another.*

**Doremo-kamo,** 何れもかも。【代】 *Every one.*

此の徳科は何れもかも毀れて居る。 *Every one of these bottles broken.*

**Dori,** 道理。【名】 *Reason; justice; principle, right; cause; truth.*

**Dori,** 通り。【接】 *As; just as; according to; in accordance with.*

(1) 人は約束通りに物をしないと信用を失ひます。 *One will lose his credit if he does not act as he promised.*

(2) 御注文通りに拵へました。 *I have made it just as you ordered.*

(3) 規則通り今日から學校は休みです。 *According to the regulations the school closes to-day.*

**Doro,** 泥。【名】 *Mud; earth.*

**Doro,** 道路。【名】 *A road; a way; a street; a path; a lane; a highway.*

**Doro-doro,** どろどろ。【形】 *Thick; muddy.*

**Dorobo,** 盗賊。【名】 *A thief; a robber.*

(1) 盗賊に遇つたことがありますか。 *Have you ever been robbed?* (2) 盗賊に追ふ。 *Throwing good money after bad.*

**Doro-michi,** 泥路。【名】 *A muddy road.*

**Doro-yoke,** 泥除。【名】 *A splash-board; a splasher.*

**Doru,** 円。【接尾】 *Dollar.*

**Doru-inbu,** 貯金箱。【名】 *A safe; a money box; a chest for holding money.*

**Daryō**, 度量。【名】 Generosity; magnanimity; liberality.

(1) 度量の廣い。Liberal; generous; magnanimous.

(2) 度量の狭い。Narrow-minded; strait-laced.

**Daryō**, 同僚。【名】 A colleague; a fellow.

**Doryoku-gaku**, 動力學。【名】 Kinetics.

流體動力學。Hydrokinetics.

**Doryoku suru**, 努力する。【自動】 To use every effort; to exert; to try one's best; to strive; to try hard.

**Dōsa**, 動作。【名】 Behaviour; action; conduct.

**Dōsokun**, どさくさ。【名】 Confusion; tumult; disorder.

**Dōsan**, 動産。【名】 Movables; movable property; personal effects.

**Dōsuri to**, どさりと。【副】 With a heavy sound.

**Dōsanryō**, 洞察。【名】 Insight; thorough knowledge; introspection.

**Dōsanryō suru**, 洞察する。【他動】 To introspect; to perceive; to understand; to recognise. (course.

**Dōse**, どうせ。【副】 After all; at all; anyhow; of

(1) どうせ芝まで参りますから停車場までお送り申しませう。I'm going down to Shiba *anyhow*; so I'll see you off to the station.

(2) どうせ出来ない。Of course I can't do it.

**Dōsei**, 土星。【名】 The Saturn.

**Dōsei**, 動靜。【名】 Condition; movement.

**Dōsen**, 銅線。【名】 Copper wire.

**Dōsha**, 導者。【名】 A devotee.

**Dōsha-buri**, どしや降り。【句】 Raining cats and dogs; raining in torrents; raining heavily.

**Dōshi**, 同志。【名】 Companionship.

**Dōshin-kaku**, 同心角。【名】 A concentric angle.

**Dōshin-en**, 同心圓。【名】 A concentric circle.

**Dōshitate**, どうしたつて。【副】 *Dōshitemo* ナ見。

**Dōshite**, どうして。【副】 Why; how is it; what makes; how does it happen; to what purpose.

(1) どうして君は勉強しないのだ。Why do you not study?

(2) 彼の人ば如何して活計を立てゝ居りますか。How does he make a living?

(3) 寫眞はどうしてとるものが存じませぬ。I don't know *how* photographs are taken.

(4) どうして學校へいらつしやいませんでしたか。  
*How is it that you haven't been to school?*

(5) どうして君はそんな馬鹿なことをいふのだ。  
*What made you say such a foolish thing?*

(6) どうしてあなたのお頭が白くて鬚が黒くなりましたか。  
*How did it happen that you have so white a head of hair and so black a beard?*

(7) 此上はどうして御抵抗致しましょう。  
*To what purpose shall I offer any further resistance?*

**Dō shite yoika.** どうしてよいか。【句】 What to do; what is best to do.

そういふ時には何うしていいか解からないものだ。  
*At such a time one doesn't know what is best to do.*

**Dō shite mo,** どうしても。【副】 Never; anyhow; anyway; by any means; by no means; for the world; at the stake; for the life of me; do what you will possibly.

(1) 燈火がなければ何うしても見つからぬ。You'll never find it without a light.

(2) どうしても正直な人が最後の勝利を得ます。  
*An honest man gains the final success anyhow.*

(3) 家内五人として毎月どうしても五十圓は入ります。  
*Supposing that a family consists of five persons 50 yen is required anyway every month.*

(4) どうしても彼人の病氣は癒りません。  
*His sickness is not cured by any means.*

(5) どうしても私には分かりません。I can, by no means make it out.

(6) 余はどうしても亞弗利加へ行くことはいやだ。  
*I would not go to Africa for the world.*

(7) 御笑ひなさるかも知れぬがどうしても申し上げます。  
*You may laugh, but I say it at the stake.*

(8) どうしても申上げることは出来ませぬ。  
*I cannot, for the life of me, tell it to you.*

(9) 如何したつてお前の本はとりかへすこと出来やしない。  
*Do what you will, you will never get your book back again.*

(10) 如何しても沈黙して居られなかつた。  
*I could not possibly keep silent.*

**Dōshoku-jin**, 銅色人。【名】 A copper-coloured man; an American Indian.

**Dose**, 土葬。【名】 Inhumation; interment.

土葬にする。To inter; to bury in the ground.

**Dōse**, 同窓。【名】 Alumni; fellow students; school-mates; a chum.

**Dōsoku**, 土足。【名】 Dirty or muddy feet.

**Dosari**, どつさり。【形】 Much; many; very much; a great many; a great deal; numerous; plenty; abundant; copious; thick.

**Dōsu**, 度数。【名】 The degree; times.

**Dōsu-guroi**, どす黒い。【形】 Dark.

**Dō suru**, 如何する。【他動】 What to do with.

(1) 若し其を君にやれば如何するの。 *What will you do with it if I give it to you?*

(2) あなたの犬はどうかさいましたか。 *What have you done with your dog?*

**Dote**, 堤。【名】 A bank; an embankment; a dyke.

**Dotera**, 襖袍。【名】 A wadded outer-garment.

**Dote**, 怒濤。【名】 Frantic waves; raging billows; the boiling sea.

**Dōtoku**, 道德。【名】 Morality; virtue

道德哲學。Moral philosophy. (into.

**Dotte**, どつと。【副】 Pell-mell; at once; to burst

(1) どつと許りに踊り込みました。 Suddenly they leaped in, *pell-mell*. (into laughter.

(2) 満堂どつと笑つた。 The whole company *burst*

**Dō-ū**, 堂宇。【名】 A temple.

**Dō-urn**, 胴裏。【名】 Back-linings.

胴裏は何が御好みですか。 *What back-linings do you like, sir?*

**Dōya-dōya**, どやどや。【副】 Tumultuously; suddenly; confusedly.

**Dōyō**, 土用。【名】 Dog-days.

土用三郎。The Third Dog-day.

**Dōyō**, 動搖。【名】 Agitation; motion; excitement.

**Dōyō-bi**, 土曜日。【名】 Saturday.

**Dōyoku**, 胴慾。【名】 Avarice; greediness; selfishness; graspingness.

**Dōyō-meku**, 哄めく。【自動】 To make loud noise; to rumble. (loudly.

**Dōyō ni** 同様。【副】 In a similar manner; simi-

**Dō-yu-moneka**, 如何云ふものか。【副】 *Somehow or other.*

如何云ふものか 氣分が變です。 *Somehow or other; I feel very strange.*

**Dozō**, 土蔵。【名】 *A go-down; a store-house.*

**Dōzō**, 銅像。【名】 *A bronze statue.*

**Dōzo**, 何卒。【副】 *Please; if you please; kindly; to mind; I'd rather; do you mind? will (would) you please? will (would) you? will (would) you mind? will (would) you kindly? will (would) you let me? will (would) you favour me? will (would) you be so good as? will (would) you be so kind as? will (would) you be good enough? will (would) you be kind enough? may (might) I ask you? may (might) I trouble you? may (might) I be allowed to ask you?*

(1) どうぞまだ燈火を點けないでおくれ。 *Please don't light the light yet.*

(2) どうぞ一寸其醋を。 *Kindly pass the vinegar.*

(3) どうかお冷水を一杯戴きたいものです。 *I'd rather have a glass of water.*

(4) 如何か窓を明けてください。 *Do you mind opening the window?*

(5) どうぞ此方へ御出下さい。 *Will you walk (come 又ハ step ニテモ可) this way, please?*

(6) 何卒此の寫眞を下さいませんか。 *Will you not be so good as to give me this photograph?*

(7) どうかあなたの御本を貸して下さいませんか。 *Will you be so kind as to lend me your book?*

(8) どうか恐れ入りますが窓を御明けくださいまし。 *May I ask you to open the window?*

(9) どうぞばんを取ってくださいませんか。 *May I trouble you for the bread, please?*

(10) どうぞ御一所に御連れくださいまし。 *Might I ask you to take me with you?*

(11) 一寸食べて見るんですから、どうぞ少しください。 *Would you let me have a very small-piece, just to try it?*

(12) どうか其本を取つてくれ給へ。 *Would you mind to pass the book?*

(13) どうぞあの人に左様おつしやつて下さいませんか。 *Would you be good enough to tell him?*

(14) どうぞ御所書きを頂きたいものです。 *Would you kindly favour me with your address?*

(15) 此兒は幾歳かどうぞ聞かしてくれ。 *How old is this boy, for God's sake?*

**Dōsuru**, 動する。【自動】 To be agitated; to be influenced; to be moved; to be outwitted.

**Dōsuru**, 同する。【自動】 To agree to (with); to approve; to consent. (同) *Dōi suru*.

## E

**E**, え。【感】 *Eh! Eh?* Is it so? You know? Well!

**E**, 餌。【名】 Food; a bite.

**E**, 柄。【名】 A handle. (drawing.

**E**, 畫。【名】 A picture; a painting; a sketch; a

**Ebn**, 餌。【名】 A bite.

**Ebi**, 海老。【名】 A lobster; a prawn; a shrimp.

海老で鯛を釣る。 To catch a whale with a sprat.

**Ebi-cha** 海老茶。【名】 Purplish red.

**Ebi-cha-bakama**, 海老茶袴。【名】 An *Ebi-cha* skirt.

**Ebi-iro**, 海老色。【名】 Reddish brown.

**Ebi-jō**, 海老錠。【名】 A padlock.

**Ebira**, 箆。【名】 A quiver.

**Ebisu**, 夷狄。【名】 Barbarians; savages.

**Ebisu**, 惠比須。【名】 The god of wealth; the special patron deity of merchants.

**Ebiu-gami**, えびすがみ。【名】 A dog's-eared or dog-eared leaf.

**Ebusu**, えぶす。【他動】 To smoke; to fumigate.

**Eba**, 枝。【名】 A branch; a bough; a limb.

**Ebaru**, 彩る。【他動】 To colour; to paint.

**E-sude**, 畫筆。【名】 A paint-brush.

**Egaku**, 畫く。【他動】 To draw; to picture; to paint; to sketch; to delineate.

**E-gao**, 笑顔。【名】 A smiling face; a merry look.

**E-gatai**, 得難い。【形】 Not easily obtainable; not easily to be got; not readily accessible.

**Egoi**, えごい。【形】 Acrid; rancid in taste.

**Egonna**, 荳。【名】 *Perillanaimoides*.



**Eguru**, 削る。【他動】 To excavate; to gouge; to scoop; to bore.

**E-hagaki**, 繪葉書。【名】 An illustrated or picture postcard.

**Eho**, 恵方。【名】 A lucky or blissful direction.

**E-hon**, 繪本。【名】 A picture-book.

**Ei**, 酔。【名】 Intoxication.

**Eibin na**, 鋭敏な。【形】 Clever; keen-witted; smart; intelligent; sagacious.

**Eibun**, 英文。【名】 An English sentence or composition. 英文欄。 The *English* column.

**Ei-bun**, 敕聞。【名】 Emperor's hearing or ear.

敕聞に達す。 To come to the Emperor's ear; to submit to the Emperor's hearing.

**Ei-dan**, 英斷。【名】 Prompt decision; resolution; wise decision; decisive judgment.

**Eiei**, えいえい。【副】 Oh, yes; certainly.

是に失禮御免下さい。えいえい。 I hope you will excuse my rudeness. Oh, yes, certainly.

**Ei-ei to shite**, 營々として。【副】 Ardently; eagerly; in earnest.

**Eien**, 永遠。【名】 Eternity; permanency; perpetuity. 【同】 *Eikyū*.

**Ei-gaku**, 英學。【名】 English; the study of English.

(1) 英學者。 An English scholar.

(2) 英學生。 An English student.

**Ei-go**, 英語。【名】 English; the English language

**Eigwa**, 榮華。【名】 Luxuriance; opulence; sumptuousness; glory; prosperity.

**Eigyō**, 營業。【名】 Business; avocation; occupation.

**Eigyō-zei**, 營業稅。【名】 Business tax; fee.

**Ei-jin**, 英人。【名】 An Englishman.

**Eiju suru**, 永住する。【自動】 To live long in a place.

**Eiju-byōin**, 衛戍病院。【名】 The Military or Guards Hospital.

**Eiju-kangoku**, 衛戍監獄。【名】 The Military or Guards Prison.

**Ei-kaku**, 銳角。【名】 An acute angle.

**Ei-kan**, 觀感。【名】 The Emperor's approval or admiration.

**Eiketsu**, 英傑。【名】 A great man; a hero.

**Eiki**, 銳氣。【名】 Ardour; courage; animated spirit.

**Eiko seisui**, 榮枯盛衰。【名】 Vicissitude of life; rise and fall; prosperity and failure; ups and downs. [Anglo-

**Ei-koku**, 英國。【名】 England. 【形】 English;

**Eikyō**, 影響。【名】 An effect; an influence.

**Eikyō suru**, 影響する。【自動】 To affect; to make a difference; to influence; to have an effect on; to act upon.

(1) 本所に於けるペストの發生は東京の商業に餘なからず影響したるなるべし。 The outbreak of the pest at Honjo must have *affected* the trade at Tokyo not a little.

(2) 彼等到大影響を及ぼす此法律は如何にして定めらるゝか。 How is this law which *makes* so much *difference* to all of us, fixed? [nenc.]

**Eikyu**, 永久。【名】 Eternity; perpetuity; perm-

**Eikyu ni**, 永久に。【副】 Forever; forever and ever; for good; for good and all; permanently, eternally. [forever]

(1) 彼は永久に余を見捨てたり。 He *quitted* me

(2) 人體は墓中に滅すれども精神は永久に存す。 The body of man decays in the grave; but his soul will exist *forever and ever*.

(3) 彼は永久に飲酒を廢せり。 He *gave up* taking wine *for good and all*. [permanent]

**Eikyu no**, 永久の。【形】 Everlasting; perpetual;

**Eimai na**, 英邁な。【形】 Clever; gifted; sagacious; of parts. [perusal]

**Ei-ran**, 觀覽。【名】 The Emperor's inspection or 觀覽に供す。 To submit to the Emperor's inspection.

**E-iri no**, 繪入の。【形】 Illustrated.

繪入の雑誌。 An illustrated magazine.

**Eiri na**, 鋭利な。【名】 Sharp; keen.

**Ei-ryo**, 觀慮。【名】 The Emperor's opinion or mind.

**Eisei**, 永世。【名】 All generations, ages, or time.

**Ei-sei**, 衛星。【名】 A satellite. [health]

**Eisei**, 衛生。【名】 Sanitation; the preservation of

(1) 衛生學。 Hygiene; sanitation. [Bureau]

(2) 衛生局。 The Board of Health; the Sanitary

(3) 衛生會。 The Sanitary Association; the Sanitary Assembly.

(4) 衛生會議。 The Council of Health.

- (5) 衛生試験所。The Sanitary Laboratory.
- (6) 衛生隊。The Ambulance Corps.
- Eishak-ken**, 永借權【名】 An emphyteusis.
- Etten suru**, 榮轉する。【自動】 To be promoted.
- Eiwa-jisho**, 英和字書。【名】 An English-Japanese dictionary; An Anglo-Japanese lexicon.
- Eiyo**, 榮譽。【名】 Fame; celebrity; glory; honour.
- Eiyo**, 營養。【名】 Nourishment; nutriment.
- Eiyu**, 英雄。【名】 A great man; a hero.
- Eisoku suru**, 永續する。【自動】 To last long; to stand forever. あの店は永續しまい。 That shop may not last long. [compose.
- Ei suru**, 詠する。【他動】 To sing; to make or
- Ei suru**, 映する。【自動】 To reflect; to shine on or upon. 月光水に映す。 The moon is shining on the water.
- Ejiki**, 餌食。【名】 Prey.
- Ejiki ni suru**, 餌食にする。【他動】 To prey upon. 猫が鳥を餌食にする。 Cats prey upon birds.
- E-kaki**, 畫工。【名】 A painter; an artist.
- Eki**, 液。【名】 Fluid; juice; liquid.
- Eki**, 驛。【名】 A station; a post town.
- Eki**, 易經。【名】 Y-king; the Book of Changes.
- Eki**, 易。【名】 Divination.
- Eki**, 役。【名】 A war.
- 日清戰役。The China-Japan War. [good
- Eki**, 益。【名】 Advantage; benefit; gain; profit;
- Eki-byō**, 疫病。【名】 Plague; pestilence; epidemic.
- Eki-cho**, 驛長。【名】 A station-master.
- Eki-fu**, 驛夫。【名】 A porter.
- Eki-sha**, 易者。【名】 A fortune-teller.
- Ekken**, 謁見。【名】 Audience.
- (1) 秋山少將は月曜日に陛下に謁見仰付けられたり。 Major-General Akiyama were received in audience by the Emperor on Monday.
- (2) 陛下は彼等に謁見を給へり。 The Emperor gave them an audience.
- Ekō**, 回向。【名】 Prayer for the dead, mass.
- Eko-hiki**, 依怙最貢。【名】 Favouritism; partiality; inclination; bias; nepotism.
- Eko-hiki suru**, 依怙最貢する。【自動】 To show partiality; to make fish of one and flesh of the

other; to extend favouritism towards; to incline towards; to have a bias for.

**Emake**, 凹。【名】 A dimple. 彼女が笑ふと頬に愛らしい笑凹が二つ出来る。 When she smiles, two lovely *dimples* appear in her cheeks.

**Em-ban**, 鉛版。【名】 stereotype; a stereotype-plate.

**Embi-fuku**, 燕尾服。【名】 A swallow-tailed coat; a dress-coat.

**Emi**, 笑み。【名】 A smile

**Emi-wareru**, えみわれる。【自動】 To be opened; to split. (Pluto.

**Emma**, 閻魔。【名】 The King or Prince of Hell;

**Emman naru**, 圓滿なる。【形】 Perfect; complete; without deficiency.

**Emo iwarenu**, 得も言はれぬ。【形】 Beyond expression; inexpressible; great. 之はどうも得も言はれぬ美しさだ。 This is indeed *beyond expression*

**Emon**, 衣紋。【名】 Clothing. (beautiful

**Emon-kake**, 衣紋架。【名】 A rack; a clothes-horse.

**E-mono**, 獲物。【名】 (game (狩獵); prize (軍); booty (奪掠); good luck.

**Empel**, 援兵。【名】 Re-inforcement.

**Em-pitsu**, 鉛筆。【名】 A lead-pencil. (far.

**Empô**, 遠方。【名】 A long way; a great distance;

(1) 遠方ですから今日はこれで御免蒙ります。

Please excuse me to-day. I have a *long way* to go.

(2) 熊本は此處から大層遠方です。 Kumamoto is *very far* from here.

(3) 父は遠方に参つて居ります。 My father has *gone far* away.

**Emu**, 笑む。【自動】 To smile; to open or split open

**En**, 圓。【名】 A circle. (〔栗ヲド〕.

**En**, 縁。【名】 A veranda; a verandah.

**En**, 宴。【名】 An entertainment; a banquet; a feast.

**En**, 縁。【名】 Connection; affinity; relation; marriage.

(1) 縁を結ぶ。 To marry. (riage.

(2) 縁を切る。 To divorce; to break off the conjugal relation.

**Ena**, 胞衣。【名】 The placenta. (ful

**Ennaranu**, えならぬ。【形】 Inexpressible; wonder-

**Enchiô suru**, 延長する。【他動】 To lengthen; to make longer.

- En-dai**, 演題。【名】 A subject.
- En-dai**, 檯臺。【名】 A bench; a seat; a stool.
- Endai no**, 遠大の。【形】 Great; grand; far-reaching.
- En-dan**, 演壇。【名】 A platform; a rostrum.
- En-dan**, 縁談。【名】 A marriage proposal or consultation.
- Endō**, 豌豆。【名】 Pea.
- En-doku**, 鉛毒。【名】 Lead poisoning.
- En-en taru**, 炎々たる。【形】 Blazing.
- En-gan**, 沿岸。【名】 The coast; the coast line.
- 沿岸貿易 Coast trade.
- En-gawa**, 檯側。【名】 A veranda; a verandah.
- Engel**, 園藝。【名】 Horticulture.
- Engel-ka**, 園藝家。【名】 A horticulturist.
- En-geki**, 演劇。【名】 A theatrical performance: the stage.
- Engeki-jō**, 演劇場。【名】 A theatre; a stage.
- Engi**, 縁起。【名】 A history; an omen; a portent.
- (1) 縁起がよい。It is a good omen.
- (2) 縁起が悪い。It is a bad omen.
- (3) 其寺の縁起。The history of the temple.
- (4) こんな日は特別に縁起がいい。Such a day is considered especially propitious. (alliance)
- Engumi**, 結婚。【名】 A marriage; a union; an
- Engumu**, 縁組む。【自動】 To marry; to contract a marriage; to make a match or alliance.
- Enishi**, 縁。【名】 Relation; affinity; tie.
- Enishida**, 金雀花。【名】 Scotch broom.
- Enja**, 縁者。【名】 A relation, a kindred.
- Enjo**, 援助。【名】 Assistance; support; help.
- Enjo suru**, 援助する。【他動】 To assist; to help; to support. (fin.)
- Enjō suru**, 炎上する。【自動】 To be consumed by
- Enju**, 槐。【名】 *Sophora Japonica*.
- Enkai**, 沿海。【名】 Along the coast; a coast line.
- Enkaku**, 沿革。【名】 Development; historical changes.
- Enkei-hōdai**, 圓形砲臺。【名】 A round redoubt.
- Enki**, 延期。【名】 Postponement; adjournment.
- Enki suru**, 延期する。【他動】 To postpone; to put off; to defer. (postponed)
- (1) 彼の出發は延期せられた。His departure was

(2) 彼は總ての事を來年に延期せむとす。He is trying to *put off* everything till next year.

**Enko**, 緣故。【名】 *Chinami* ナ見ヨ。

**En-kô**, 鹽礦。【名】 A salt quarry.

**Enkwai**, 宴會。【名】 An entertainment; a banquet; a dinner; a feast.

**Ennetsu**, 炎熱。【名】 Extreme heat.

**En-nichi**, 緣日。【名】 A flower-show, a fête day; festival market.

**Ennin suru**, 延引する。【自動】 To be delayed; to be put off.

**Enogu**, 繪具。【名】 Pigments; paints; rouge.

**Enoki**, 榎。【名】 *Celtis sinensis*. [handsome.

**Enrei na**, 艶麗な。【形】 Beautiful; charming;

**En-ro**, 遠路。【名】 A long way.

**En-rui**, 遠類。【名】 A remote or distant relation.

**Enryo**, 遠慮。【名】 Reserve; diffidence; coyness; hesitation. [shy.

**Enryo-guchi**, 遠慮勝。【形】 Diffident; hesitating;

**Enryo naku**, 遠慮なく。【副】 Without reserve; to help oneself; out and out; boldly; without hesitation.

(1) 其事につきまして御遠慮なく君の御考へをお聞かせくださいませ。Would you please tell me your idea on the subject *without any reserve*?

(2) どうぞ御遠慮なく其菓子を御取り下さい。Please *help yourself* to the cake.

(3) 私は遠慮なく彼人を好まぬといつてやつた。told him *out and out* that I don't like him.

**Enryo suru**, 遠慮する。【自動】 To be in reserve; to be diffident; to be unobtrusive; to stand in ceremony; to hesitate.

(1) 御遠慮なさるな。Don't *stand in ceremony*.

(2) 遠慮のない話。Unconstrained conversation.

**En-san**, 鹽酸。【名】 Muriatic acid; hydrochloric acid.

**Ensei**, 厭世。【名】 Pessimism.

**Ensei**, 遠征。【名】 An expedition.

**Ensei-ka**, 厭世家。【名】 A pessimist. [tion.

**Ensei suru**, 遠征する。【自動】 To go on an expedi-

**En-shin-ryoku**, 遠心力。【名】 Centrifugal force.

**En-sho**, 艶書。【名】 A love-letter; a sweet note; a *billet-doux*.

**Enshō**, 煙硝。【名】 Gunpowder.

**Enshō-gura**, 煙硝庫。【名】 A gunpowder magazine.

**Enshū**, 演習。【名】 A manœuvre; a sham-fight; a military drill; an exercise.

(1) 秋季大演習。Autumn manœuvre.

(2) 艦隊演習。Fleet manœuvre.

(3) 參謀演習。Staff manœuvre.

(4) 機動演習。Manœuvres.

(5) 發火演習。A sham-fight.

**Enso**, 鹽素。【名】 Chlorine.

**Ensō**, 演奏。【名】 Performances.

**Ensoku**, 遠足。【名】 An excursion; a school picnic; a trip. 遠足に行く。To go on an excursion.

**Ensoku-sen**, 鉛泥線。【名】 A sounding-line.

**Ensō-kwai**, 演奏會。【名】 A concert.

**Entai**, 延滞。【名】 Delay; arrear.

**Entai suru**, 延滞する。【自動】 To be delayed; to be in arrears. 荷物引渡延滞の節は何卒代理店へ御申越下され度候。In the event of any delay in delivering, please communicate with the agents.

**Enten**, 炎天。【名】 Hot weather.

**Enten kattatsu**, 圓轉滑達。【形】 Flexible of wit.

**Entō**, 遠島。【名】 Exile; banishment.

**Entotsu**, 煙突。【名】 A chimney.

**Enyō-gyogyō**, 遠洋漁業。【名】 The deep-sea fishery.

**Enyū-kwai**, 園遊會。【名】 A garden-party: picnic.

**En-zai**, 冤罪。【名】 A false charge. (speech.

**Enzetsu**, 演説。【名】 An address; an oration;

**Enzetsu-ka**, 演説家。【名】 A speaker; an orator; a lecturer.

**Enzetsu-kwai**, 演説會。【名】 A lecture meeting.

**Enzetsu suru**, 演説する。【自動】 To address; to deliver a speech or lecture; to speak.

(1) 彼は校長の請により學生に演説せり。He addressed the students at the request of the principal.

(2) 來賓のみでなく保證人達も亦演説した。Not only guests but guardians spoke also.

**Ennakeru**, 縁付ける。【他動】 To give in marriage.

**Enzuku**, 縁付く。【自動】 To be given in marriage; to be married.

**En suru.** 演ずる。【他動】 To enact; to perform; to play; to exercise. 流血雷聲の恐るべき光景は將に朝鮮近海に於て演ぜられんとするか。 Will a terrific scene of blood and thunder be *enacted* in the Korean water?

**Era, 鰐。**【名】 The gilla.

**Erabu,** 擇ぶ。選ぶ。【他動】 To choose; to make a choice; to select; to elect; to vote; to assort; to pick out.

(1) 彼等は W 君を司會者に選んだ。 They *chose* Mr. W. to be their chairman.

(2) X 君は國會議員に選ばれた。 Mr. X. has been elected a M. P. [choice.]

(3) 彼はうまく擇んだ。 He *made* a very wise

**Erai, えらい。**【形】 Great; eminent; remarkable; illustrious; famous; very; dear; wonderful.

(1) 豊臣秀吉はえらい人でありました。 Toyotomi Hideyoshi was a *great* man.

(2) そんな事をいふとえらい損をするかも知れない。 These words may cost you *dear*.

(3) どうしてリンカンは豪い人になつたと思ひますか。 Why do you think Lincoln became such a *famous* man?

(4) 大將の威勢はえらいもの。 The influence of a great General is a *wonderful* thing!

**Ereki, 越歴。**【名】 Electricity. [同] *Denki*.

**Eri, 襟。**【名】 The collar.

**Eri-kazari, 襟飾。**【名】 A bow; a cravat; necktie; a scarf; a band.

**Eri-kubi, 襟頭。**【名】 The nape of the neck.

**Eri-maki, 襟巻。**【名】 A comforter; a neckcloth.

**Eri-nuku, 選抜く。**【他動】 To pick out; to choose out; to single out.

**Eri-wakeru, 選り別ける。**【他動】 To pick out and separate; to pick and cull.

**Eru, 得る。**【他動】 To get; to do; to obtain; to receive; to gain; to secure; to procure; to escape.

(1) 五十錢位でよい品が獲られましょう。 You could *get* a good one for fifty sen.

(2) 女醫は漸く男醫と同等の地位を得つゝあり。 Women doctors are gradually *securing* a more equal footing with the medical men.



- (3) 英國にては佛語を教へる佛蘭西人が得られない  
と佛語を教授しない。 In England, if a French-  
man cannot be *procured* to teach French, then  
French is not taught.
- (4) 其本は大層よく出来て居まして其の爲めに本屋  
は屹度評判を得ます。 It is beautifully got up;  
it really *does* great credit to the publisher.
- (5) 彼は九死の中に一生を得た。 He *escaped* almost  
certain death.

**Esa, 餌。【名】** A bait.

**Ese, 似而非。【形】** False; false-faced. [apology.

**Eshaku, 會釋。【名】** A bow; a salutation; an

**Eshaku suru, 會釋する。【自動】** To bow; to salute;  
to apologise.

門番に會釋して余は門を通つて往來へ出た。 *Salu-*  
*ting* the porter, I passed the gate and went out to  
the street.

**E-shiki, 會式。【名】** A Buddhist meeting.

**Es suru, 謁する。【自動】** To be given an audience;  
to present oneself to; to have an interview with.

**E-sugata, 畫像。【名】** A likeness; a picture; a  
portrait.

**Eta, 穢多。【名】** A pariah.

**Ete, 得手。【名】** Dexterity.

得手に帆を揚げ。 To give sail to dexterity.

**Etekatte na, 得手勝手な。【形】** Selfish; self-willed.

**E-toki, 圖解。【名】** An illustration; an explana-  
tion by means of pictures or figures.

**Etoku suru, 會得する。【自動】** To comprehend; to  
perceive; to understand. [amused.

**Etsubo ni iru, 笑壺に入る。【自動】** To be much

**Etsuran suru, 閱覽する。【他動】** To peruse; to  
read over.

**Ezo-giku, 翠菊。【名】** China-aster.

**Ezōshi, 繪草紙。【名】** Illustrated books; pictures.

**Ezu, 繪圖。【名】** A drawing; a picture; a map; a  
chart.

## F

**Fu, 譜。【名】** [1] Musical notes. [2] A family record.

**Fu, 府。【名】** *Fu*; a prefecture.

**Fu, 腑。【名】** The viscera.

**Fu, 麸。【名】** A kind of food made of wheat gluten.

**Fu, 封。【名】** An envelope; a seal; an enclosure.

**Fu, 風。【名】** Custom; manner; style; air; deportment; behaviour; appearance.

(1) 日本風に暮らして居ます。 He is living in Japanese style.

(2) 彼の人には君子の風がある。 He has the air of a gentleman.

**Fu-an, 不安。【形】** In suspense; to be anxious.

彼の成行に關して人々は不安の念を抱いて居る。 They are in suspense regarding his fate.

**Fu-annai, 不案内。【形】** Unacquainted with; ignorant; stranger to.

私は此の國の事には不案内です。 I am not acquainted with this country.

**Fuanshin, 不安心。【名】** Uneasiness.

**Fuben, 不便。【名】** Inconvenience; incommodity.

【形】 Inconvenient; not congenial; not favourable to; unsuitable.

(1) 本所へ移轉しては不便です。 It would be inconvenient for me to move to Honjo.

(2) 舊幕時代には交通不便の爲め東京より馬關に行くに一ヶ月以上かかりました。 In the feudal times, it took them more than a month to go to Bakwan from Tokyo on account of the difficulty in communication.

(3) 彼は文學上の才能の發達には明かに不便な處に生れた。 He was born in a place apparently not congenial to the growth of literary talent.

**bin, 不憫。【形】** Piteous; pitiful; pitiable; miserable; wretched; poor.

ああの子は實に不憫ですことね。 I pity that child.

**Fubin garu**, 不憫がる。【他動】 To compassionate to feel compassion for; to feel pity for; to take pity on; to commiserate.

(1) 彼の人にはよく人の難儀を不憫がる。 He always feels compassion for the afflictions of others.

(2) 其貴女は彼等を不憫がつて一圓遣りまし。 The lady took pity on them, and gave them one yen.

**Fubin**, 不敏。【形】 Not clever; not gifted; intelligent; without much ability.

予不敏なりと雖も敢て之れをなさん。 Though I am not at all gifted, I will try to do that.

**Fubuki**, 吹雪。【名】 A snow-storm.

**Fubun**, 風聞。【名】 A report; a rumour; a hearsay; a current story.

**Fuchi**, 縁。【名】 A border; a rim; a brim; edge; a margin; the side or bank of a river.

**Fuchi**, 淵。【名】 A deep pool; a deep water.

昨日の淵は今日の瀬となる。 A deep pool of yesterday may turn into a shallow stream to-day.

**Fuchi**, 風致。【名】 Taste. 【形】 Tasteful.

**Fuchijō**, 府知事。【名】 The Governor of a Prefecture.

**Fuchin**, 浮沈。【名】 Vicissitudes; success or failure ups and downs of life.

**Fuchō**, 符牒。【名】 A price mark; secret mark symbols.

**Fuchō**, 府廳。【名】 The Municipal Office; City Hall.

**Fuchō**, 不調。【名】 Failure; failing.

斯の如くにして談判は不調に終れり。 Thus negotiations ended in failure.

**Fuchō**, 風潮。【名】 Tendency; fashion.

**Fuchai**, 不注意。【形】 Careless; heedless.

**Fu-chū na**, 不忠な。【形】 Unfaithful; disloyal.

**Fuda**, 札。【名】 A board; a card; a label; placard.

**Fudai no**, 譜代の。【形】 Hereditary.

**Fudan**, 不斷。平生。【形】 Usual; common. 【副】 Always; generally; every day; usually; continually.

(1) 君は平生茶を召上りますか咖啡を召上りますか。 Do you generally drink tea or coffee?

(2) 私は昨日平生着の儘で外出しました。 I went out yesterday in every day clothes. [同]

*Itsumo no.*

[pencil]

**Fude, 筆。**【名】 A writing-brush; a pen; a hair-

(1) 筆無性な人。 A man who is averse to writing.

(2) 筆まめな人。 A man who is ever ready to write.

**Fudeki na, 不出來な。**【形】 Unsuccessful; clumsy; badly or awkwardly made; poor.

(1) 今年は稲作は不出來です。 The rice crop is poor this year.

(2) 此の机は不出來です。 This desk is badly made.

**Fude-nte, 筆筒。**【名】 A pen-stand.

**Fude-ya, 筆墨商。**【名】 A stationer; a stationer's.

**Fudo, 風土。**【名】 Climate.

**Fudo, 不同。**【形】 Uneven; irregular; varying; diverse; diversified.

**Fudori na, 不道理な。**【形】 Absurd; unreasonable; irrational; a cock and bull (話ノ不道理ニノミ川弁).

彼の人が二匹の獅子と戦つたといふは不道理の話だ。 That narrative of his fight with two lions is a cock and bull story.

**Fudosan, 不動産。**【名】 Immovable property; immovables; real estate.

**Fue, 笛。**【名】 A flute; a pipe.

**Fu-en, 不縁。**【名】 Divorce; separation.

**Fuen suru, 敷衍する。**【他動】 To extend; to enlarge upon; to develop. 彼は其議論を了解せしめん爲めに其論を敷衍せり。 He enlarged upon the points of the argument in order to make them understand.

**Fueru, 殖える。**【自動】 To increase; to multiply; to spread. 彼の人の借金は年々殖える。 His debt is increasing every year.

**Fu-fu, 夫婦**【名】 Husband and wife; a couple; baron and fame (法律上用語).

(1) 夫婦の仲。 Conjugal felicity.

(2) 夫婦の關係。 Conjugal relation.

**Fufuku, 不服。**【名】 Dissatisfaction; discontentment; disapproval; complaint.

どうも其れでは不服だ。 I am not content with that.

**Fuga**, 風雅。【名】 Elegance; refinement.

**Fuga na**, 風雅な。【形】 Elegant; refined; tasteful; genteel; in good taste. 某君は風雅な人だ。 Mr. so and so is a man of *refined* taste.

**Fugai nai**, 臍甲斐ない。【形】 Foolish; stupid.

あんな子供に負けるとは臍甲斐ない男だ。 You must be a *foolish* fellow to be defeated by such a child.

**Fugen**, 富源。【名】 A pecuniary resource.

我國の富源は工業にあり。 The *pecuniary resource* of our country is in industry.

**Fugi**, 不義。【名】 Immorality; adultery; disloyalty; injustice; unjustness.

**Fugi na**, 不義な。【形】 Unjust; unrighteous; illicit; illegal.

**Fuqi**, 風儀。【名】 Habits; manners; custom; behaviour.

あの町の風儀は甚だ悪いから予は彼處に行くことを好まない。 As the *custom* of that town is exceedingly bad, I do not like to go there.

**Fugiri**, 不義理。【名】 Injustice; ingratitude.

**Fugō**, 富豪。【名】 A wealthy family or house; the rich; a millionaire.

**Fugō**, 符號。【名】 A mark; a sign.

**Fugō suru**, 符合する。【自動】 To coincide; to comport; to agree; to be consistent.

**Fugu**, 河豚。【名】 Globe-fish. [pled.]

**Fugu no**, 不具の。【形】 Maimed; deformed; crippled. 人は常に不具の者を憐れらなければならぬ。 One must always feel compassion for *deformed* men.

**Fugyōgi**, 不行儀。【名】 Bad behaviour or conduct.

**Fugyōgi na**, 不行儀な。【形】 Rude; impolite; unmannerly; ill-bred.

君は實に不行儀な人だれ。 What an *impolite* fellow you are!

**Fugyōseki**, 不行跡。【名】 Misconduct; debauchery; profligacy; dissolute or profligate conduct.

**Fugyōseki na**, 不行跡な。【形】 Wicked; profligate; dissolute; abandoned.

君がそんな不行跡な行を止めないなら到底立派な人になる見込はない。 There will be no promise of your becoming a great man, if you do not give over such a *profligate* conduct.

**Fuba**, 風波。【名】 A storm. 世の風波。The storms of life. (composition.

**Fuhai**, 腐敗。【名】 Corruption, putrefaction; de-

**Fuhai suru**, 腐敗する。【自動】 Kusaru ナ見ヨ。

**Fuhaku na**, 浮薄な。【形】 Light; frivolous; fickle.

**Fuharai**, 不拂。【名】 Non-payment.

不拂約束手形。A dishonoured promissory note.

**Fuhel**, 不平。【名】 Complaint; discontentment.

**Fuhel o narasu**, 不平を鳴らす。【自動】 To complain.

彼等は大に不平を鳴らした。They complained bitterly. (Fugyōseki.

**Fuhinkō**, 不品行。【名】 Misdemeanour. (同)

**Fuhi suru**, 風塵する。【他動】 【自動】 To carry all before one.

向ふ處皆風塵せり。He carried all before him.

**Fuhō**, 不法。【形】 Illegal; immoral; unlawful; vicious.

(1) 理由もないのに人の頭を打つとは不法極まる。

It is exceedingly illegal to strike one's head without any reason.

(2) 不法な動作。The unlawful act.

**Fuhō-kankin**, 不法監禁。【不】 False imprisonment.

**Fuhou-i nagara**, 不本意ながら。【副】 Reluctantly; unwillingly; grudgingly.

不本意ながら御招きに應ずることが出来ません。I am reluctantly obliged to decline your flattering

**Fuhyō**, 浮標。【名】 A buoy. (invitation.

**Fuhyō**, 風評。【名】 Fubun ナ見ヨ。

**Fui**, 不意。【形】 Sudden; unexpected; accidental.

(1) 此の事はあまり不意なので如何してよいか解りません。As this event is quite unexpected, I do not know what to do.

(2) 不意の出来事。Act of God; an accident; an incident; a chance.

(3) 不意打。To be taken aback.

(4) 不意打を食ふ。To be taken by surprise.

**Fuicho suru**, 吹聴する。【他動】 To proclaim; to publish; to make known; to inform; to announce; to tell; to promulgate.

他人の過失を吹聴するのは宜しくない。It is not good for you to publish other men's fault.

**Fuigo**, 輔。【名】 Fellows

**Fu-in**, 封印。【名】 A seal.

**Fuin suru**, 封印する。【他動】 To seal.

**Fui ni**, 不意に。【副】 Suddenly; unexpectedly; accidentally; unawares; all of a sudden; by surprise; off one's guard; in the night.

(1) 私は急用で不意に呼びもどされた。 I was suddenly called home on urgent business.

(2) 不意に彼は飛び上った。 All of a sudden he sprang up to his feet.

(3) 探偵等が巡回して或處に來た時不意に二人の怪しい者が目にとまつた。 When the detectives came to a certain place on their rounds, suddenly their attention was caught by two suspicious men.

(4) 奈良君は不意に今日僕の家へ來た。 Mr. Nara dropped in on my house to-day.

**Fuju**, 風邪。【名】 A cold.

風邪にて引き籠る。 To be confined with a cold.

**Fuji**, 藤。【名】 Wistaria.

**Fuji-bukuro**, 封じ袋。【名】 An envelope.

**Fuji-koshu**, 不時呼集。【名】 A turn-out.

不時呼集が朝六時に鳴つた。 A 'turn out' was sounded at 6 o'clock in the morning.

**Fu-jimbô**, 不人望。【形】 Unpopular; not favoured by the public.

**Fu-jin**, 婦人。【名】 A woman; a lady; a female.

**Fu-jin**, 夫人。【名】 A lady; Madame; Mistress (Mrs.).

**Fujin na**, 不仁な。【形】 Inhuman; unkind; cruel.

**Fuji no**, 不時の。【形】 Out of time; casual; sudden; contingent; accidental; incidental; unlooked for; unexpected.

(1) 不時の出来事。 An accidental affair; an unlooked for event.

(2) 不時の災難。 Sudden disaster.

(3) 不時の入費。 Unexpected payments; contingent expenses.

**Fuji-nori**, 封糊。【名】 A sealing paste; a wafer.

**Fujitsu**, 不日。【副】 In a few days; in a short time; before long; shortly; soon. (days)

不日御訪問致します。 I will call on you in a few

**Fujitan na**, 不實な。【形】 Unkind; false; insincere; inhuman; untrue.

**Fujya**, 不自由。【形】 Inconvenient; uncomfortable; unpleasant; disagreeable; annoying; restrained.

こんな不自由な處に居た事はない。 I have never been in such an *inconvenient* place.

**Fuja**, 不淨。【名】 Defilement.

**Fujo suru**, 扶助する。【他動】 To support; to assist; to help; to aid.

**Fujuku na**, 不熟な。【形】 Unskilful; unripe.

不熟な菓物を食ふと衛生に宜しくない。 It is not *wholesome* to eat *unripe* fruit.

**Fujan na**, 不順な。【形】 Unfavourable; unseasonable; irregular; contrary; adverse; changeable.

昨今は天氣不順ですね。 The weather is *unseasonable* recently, isn't it?

**Fuka**, 鰐。【名】 A shark.

**Fuka-de**, 重傷。【名】 A bad or severe wound.

**Fuka-gaku**, 附加額。【名】 The additional sum.

**Fukai**, 深い。【形】 Deep; profound.

(1) あの二つの山の間には深き谷があります。  
There is a *deep* valley between those two mountains.

(2) 深い考を持つて居なければ彼は成功は六ヶしいだらう。 It will be difficult for him to succeed unless he has very *profound* thoughts.

(3) 彼は性質慾深くして殘酷な人だ。 He is naturally an *avaricious* and cruel man. [man.]

(4) 彼の男は實に慾が深い。 He is a very *covetous*

(5) 君と太田君と深い仲だと聞きましたが眞實ですか。 I have heard that you and Mr. Ōta are on *very intimate* terms, is it true?

(6) それなら猶太人汝は慈悲深くなければならぬ。  
Then the Jew must be *merciful*.

(7) 君は其の事に餘り深く關係せぬ方がよい。 You had better not have *very much* to do with it.

**Fuka-kei**, 附加刑。【名】 An additional punishment.

**Fukakō-ryoku**, 不可抗力。【名】 Force majeure.

**Fukaku**, 不覺。【名】 Loss; defeat; injury.

不覺を取る。 To suffer *defeat*.

**Fukasa**, 深さ。【名】 Depth.

此河は深さ六尺あり。 This river is six feet *deep*.



**Fukashigi na**, 不可思議な。【形】 Wonderful; inconceivable.

それは實に不可思議な事だ。It is very *wonderful*.  
**Fukashigi-ron**, 不可思議論。【名】 Agnosticism.

**Fukasu**, 更かす。【他動】 To be engaged in till late at night; to sit up late.

文學上の話をして夜を更した。We talked about on the subject of literature *till late at night*.

**Fukasu**, 蒸す。【他動】 To steam; to cook by steaming; to smoke.

(1) 薩摩芋を蒸かす。To *steam* sweet-potato.

(2) 彼の人は煙草をふかして居る。He is *smoking* tobacco.

**Fuka suru**, 附加する。【他動】 To add to; to charge in addition to.

もう四五枚附加した方がよい。You'd better add four or five more pages.

**Fuke**, 頭垢。【名】 Dandruff; scurf on the head.

**Fukei**, 不敬。【名】 Irreverence towards His or Her Majesty.

**Fukei**, 風景。【名】 Landscape; a scenery; a view.

**Fukeiki**, 不景氣。【名】 Inactivity of business; the depressed state of trade; commercial depression; bad condition; hard times; the sluggishness of the trade.

**Fukeiki na**, 不景氣な。【形】 Dull; bad; still; quiet; plain; coarse.

(1) 商賣は不景氣です。Business is *dull*.

(2) 不景氣で御座います。Now the time is *hard*, we are under *hard times*.

(3) 此の頃は實に不景氣です。Business is in a *bad condition* of late.

(4) 何處其處町は不景氣な處だ。Such and such a town is suffering from *dull business*.

(5) 新潟は此節不景氣ださうです。They say that there is *little trade* now doing in Niigata.

(6) 彼は不景氣な様子をして來た。He wore *coarse* clothes.

**Fukei-zai**, 不敬罪。【名】 *Lèse-majesté*.

不敬罪の告發起るなるべし。A prosecution for *lèse-majesté* will follow.

**Fukeizai na**, 不経済な。【形】 Uneconomical; extravagant; profuse; improvident.

不経済家。 A spendthrift.

**Fukeru**, 耽る。【自動】 To spend too much time on; to be addicted to; to be given up to; to be absorbed in; to be fond of.

(1) 色に耽ることなかれ。 You must not addict to venery.

(2) あまり耽つてはいけませぬ。 Don't spend too much time on it.

**Fukeru**, 更ける。【自動】 To get late; to advance; to grow late; to become late; to be late in the night

(1) 夜が餘程更けた。 It is quite late in the night

(2) 夜が大分更けた。 The evening is far advanced.

**Fukeru**, 老ける。【自動】 To grow old; to grow aged; to put on.

(1) 彼の人はいけた。 He is grown old.

(2) 彼の人は大へんふけて見えます。 He looks much older than he is.

(3) 彼人は大邊苦勞したので四つ五つ老けて見えます。 His bitter experiences have put on four or five years to his looks.

**Fuketsu na**, 不潔な。【形】 Unclean; dirty; impure.

**Fu-ketsudan**, 不決断。【名】 Indecision.

**Fuki**, 落。【名】 *Petasites*; *Nardosmia Japonica*.

**Fuki**, 風紀。【名】 Discipline; public morality.

風紀頹廢。 Demoralisation.

**Fuki**, 富貴。【名】 Wealth and honour; rich and noble; wealth.

**fuki-ageru**, 吹き上げる。【他動】 To blow upwards; to throw into the air; to throw up; to heave up.

(1) 鯨は呼吸しに浮ぶ時は其頭にある二つの呼吸孔から廿尺程も水を吹き上げます。 When a whale comes up to breathe, it throws out a stream of water about twenty feet into the air, from two "blow-holes" in the top of its head.

(2) 紙が空中に吹き上げられた。 The paper was thrown up into the air by the wind.

**fuki-dasu**, ふき出す。【自動】 To burst out laughing; to burst into laughter.

(1) たまらなくなつてふき出した。 *It was too much for us, and we burst out laughing.*

(2) 汝はふき出してはなりませんよ。 *You must not burst out laughing.*

(3) 急に可笑しくなつてふき出しました。 *The ludicrousness of the thing suddenly struck me and I burst into a fit of laughter.*

**Fuki-dasu**, 吹き出す。【他動】 To blow out; to begin to blow.

(1) 風が吹き出した。 *The wind has begun to blow.*

(2) 大風が吹き出した。 *The wind began to blow a gale.*

**Fuki-dasu**, 噴き出す。【他動】 To emit; to spout; to gush; to gush out; to send out; to put forth.

(1) 山腹から泉が噴き出し、それが小川となつて谷に流れ下つて居る。 *From the side of the mountain gushes out a spring, from which a rill flows down into the valley.*

(2) 象は水を且つ飲み且つ夕立の様にふき出した。 *The elephant alternately drank and spouted the water in a shower.*

(3) 地球上到る處、其頂上より煙、灰、火、を噴き出す山あり。 *In various parts of the earth, there are mountains that send out from their highest peaks, smoke, ashes, and fire.* (pimple)

**Fukide-mono**, 吹出物。【名】 An eruption, eczema

**Fu-kigen**, 不機嫌。【名】 【形】 Out of temper; bad humour; being angry; displeasure; not being in good spirits.

**Fuki-harau**, 吹き拂ふ。【他動】 To blow away; to blow off; to scatter by blowing.

私の帽子は吹き拂はれた。 *My hat was blown away.*

**Fukikaesu**, 吹き返へす。【他動】 [1] To blow over; to upset by blowing. [2] To come to life again; to breathe again; to resume respiration; to resuscitate; to revivify.

(1) 風が屏風を吹き返へした。 *The wind blew over the screen.*

(2) 暫らく水中にあつたので人事不省に陥つたが再び息を吹き返へした。 *After being in the water a long time, he was in a state of suspended animation, but finally came to life again.*

**Fuki-kakeru**, 吹きかける。【他動】 To blow upon

(1) 水をふきかける。To sprinkle water by blowing it from the mouth. (lenge.

(2) 喧嘩を吹きかける。To pick a quarrel; to challenge.

**Fuki-kesu**, 吹き消す。【他動】 To blow out; to extinguish; to put out.

窓が明いて居たのでランプが吹き消された。My lamp was blown out at an open window.

**Fuki-komu**, 吹き込む。【他動】 [1] To blow into; to be blown in by the wind. [2] To inspire.

(1) 風が家の中に吹き込む。The wind blows into the house.

(2) 塵が家の中に吹き込んだ。The dirt was blown in the house by the wind.

**Fuki-kowasu**, 吹き毀はす。【他動】 To break by blowing; to be broken by the wind.

**Fuki-mawaru**, 吹き廻はる。【他動】 To blow round.

**Fuki-mawasu**, 吹き廻はす。【他動】 To turn round by blowing.

**Fukin**, 附近。【名】 The neighbourhood; the vicinity; the suburb.

**Fukin**, 拭巾。【名】 A napkin; a cloth.

**Fukin**, 風琴。【名】 An organ.

**Fukiryō na**, 不器量な。【形】 [1] Want of skill; without ability; incompetent, disqualified. [2] Ugly; homely; disagreeable; inelegant.

**Fukisoku na**, 不規則な。【形】 Irregular; disordered; unpunctual; fitful.

不規則動詞。An irregular verb.

**Fuki-taosu**, 吹き倒す。【他動】 To blow down; to cause to fall by blowing.

大きな樹木が暴風雨の爲めに吹き倒された。Large trees were blown down in the storm.

**Fuki-tateru**, 吹き立てる。【他動】 To boast; to blow.

**Fuki-toru**, 拭き取る。【他動】 To wipe off. (spot. 此の汚點を拭き取つて下さい。Please wipe off this

**Fuki-tōsu**, 吹き通す。【他動】 To blow through.

昨日は一日中風が吹き通した。The wind blew all day through yesterday.

**Fu-kitsu na**, 不吉な。【形】 Unlucky; unfortunate; ominous; portentous.

私は昨夜不吉な夢を見た。I dreamed an unlucky dream last night.

**Fuki-tsukeru**, 吹きつける。【他動】 To blow against.  
**Fuki-wakeru**, 鎔き分ける。【他動】 To refine; to separate the dross.

**Fukiya**, 吹箭。【名】 A blow-gun.

**Fuki-yamu**, 吹き止む。【自動】 To blow over; to cease to blow; to be over.

(1) 暴れて居つた嵐が吹き止みました。The threatening storm has *blown over*.

(2) 夜の明けない中に嵐が吹き止んだので番人は島へ向けて出帆した。Before daylight the storm was over, and the keeper set sail for the island.

**Fuki-yaru**, 吹きやる。【他動】 To blow along.

雲を天の一方より他方に吹きやるものは風です。It is the wind that *blows* the clouds *along* from one part of the sky to another.

**Fuki-yoseru**, 吹き寄せる。【他動】 To blow together.

**Fukko**, 復古。【名】 Restoration.

王政復古。The Restoration. [sanca

**Fukkō**, 復興。【名】 Revival. 文藝復興。Renaissance

**Fukkuri shita**, ふつくりした。【形】 Puffy; puffed up; fat; plump.

**Fukkwan**, 副官。【名】 Aide-de-Camp.

**Fukkwatsu**, 復活。【名】 Resurrection. (Sunday.

**Fukkwatsu-sai**, 復活祭。【名】 Easter; Easter

**Fukō na**, 不孝な。【形】 Unfilial; disobedient.

**Fukō**, 不幸。【名】 A misfortune; an ill-luck; a calamity; a disaster; a death; a bereavement.

**Fu-kōhei**, 不公平。【形】 Unjust; unfair; unequal.

**Fukō nimo**, 不幸にも。【副】 Unfortunately; unluckily; unhappily; to one's misery; as luck would have it.

(1) 不幸にも餓が甚しく逼つて來た。To our misery, hunger began to make itself painful felt.

(2) 不幸にも私は半時間遅く着きました。As luck would have it, I arrived half an hour too late for the train.

**Fukoku**, 布告。【名】 Government notice; proclamation; decree; notification.

**Fukoku**, 誣告。【名】 **Fukoku** ナ見。...

**Fuku**, 吹く。【自動】【他動】 [1] To blow; to breathe. [2] To play (on).

(1) 風が吹く。The wind blows.

(2) 君は笛を吹くか。 *Do you play (on) the flute?*

(3) 泡沫を吹く。 *To foam.*

(4) 吹かせる。 *To let blow; to cause to blow.*

(5) 法螺吹く。 *To boast; to blow.*

**Fuku**, 拭く。【他動】 *To wipe.*

(1) 彼の人ばハンケチで手を拭いた。 *He wiped the hands with his handkerchief.*

(2) 拭かせる。 *To make wipe.*

**Fuku**, 葺く。【他動】 *To roof; to cover; to be covered; to thatch.*

(1) あの屋根は瓦で葺いてある。 *That roof is covered with tiles.*

(2) 葺かせる。 *To make roof.*

**Fuku**, 噴く。【他動】 *To spout out; to burst forth; to eject; to put forth.* 〔同〕 *Fukidasu.*

**Fuku**, 福。【名】 *Prosperity; good fortune; good luck; happiness.*

福の神。 *A God of wealth, luck, or fortune: a fairy of prosperity.*

**Fuku**, 服。【名】 *Clothes; costume.*

和服。 *Japanese costume.*

**Fukube**, 瓢。【名】 *A calabash; a gourd.*

**Fuku-biki**, 福引。【名】 *A lottery.*

**Fukudoku suru**, 復讀する。【他動】 *To review; to recite; to reread; to read over and over again.*

**Fuku-oki**, 服役。【名】 *Serving; undergoing service.*

**Fuku-nami**, 福紙。【名】 *A dog's-eared or dog-eared leaf*

**Fuku-gicho**, 副議長。【名】 *The Vice-President.*

**Fuku-hai**, 腹背。【名】 *The front and the rear.*

腹背皆敵なり。 *We are attacked by the enemy both in the front and in the rear.*

**Fuku-hei**, 伏兵。【名】 *An ambush; an ambuscade.*

**Fukuin**, 幅員。【名】 *Breadth; extent; width; area.*

**Fuku-in**, 福音。【名】 *The Christian gospel; glad tidings.* 〔jection.

**Fukuju**, 服従。【名】 *Obedience; submission; sub-*

**Fukujuso**, 福壽草。【名】 *The adonis; Adonis Si-*  
*berica.*

**Fukuju suru**, 服従する。【自動】 *To be obedient; to obey; to follow; to submit to; to pay homage.*

女の徳は服従するにあります。 *The virtue of a woman is to be obedient.*

**Fuku-kwaichō**, 副會長。【名】 The vice-chairman.

**Fuku-maku-en**, 腹膜炎。【名】 Peritonitis.

**Fukumei naru**, 復命する。【自動】 To report; to bring back a reply.

**Fuku-men**, 覆面。【名】 A veil; a mask.

**Fukumeru**, 哺める。【他動】 To feed with the mouth; to put into the mouth.

**Fukumeru**, 含める。【他動】 To make keep in mind.  
我は此の事をよく彼に言ひ含めた。 *I made him keep this well in mind.*

**Fukumu**, 含む。【他動】 To contain; to hold; to hold in the mouth; to have in the mouth; to keep in mind; to bear in mind; to understand; to comprehend; to entertain; to imply, to include; to absorb.

(1) あの子供は口に水を含んで居る。 *That child holds water in its mouth.*

(2) 夫れはいくらか眞理を含んで居る。 *It holds some truth.*

(3) 彼れは予に對して怒を含んで居る。 *He contains in his breast angry feeling against me.*

(4) 彼の女は笑を含んで居る。 *She smiles.*

**Fukura-hagi**, 腓。【名】 The calf.

**Fukuramu**, 脹らむ。【自動】 To swell; to be distended; to become inflated; to expand; to be swollen; to be puffed up.

**Fukurasu**, 脹らす。【他動】 To inflate; to distend; to cause to swell; to blow up.

輕氣球はガスを以て脹らさる。 *A balloon is blown up with gas.*

**Fukuri**, 複利。【名】 Compound interest.

**Fukuro**, 袋。【名】 A bag; a pouch; a sack.

(1) 信玄袋。 *A satchel.* (2) 合切囊。 *A shopping bag.*

**Fukuro**, 梟。【名】 An owl.

**Fukuro-dana**, 袋棚。【名】 A cupboard.

**Fukuro-dataki**, 袋叩。【名】 A sound thrashing.

**Fukuro-machi**, 袋町。【名】 A blind street.

**Fukusa**, 服紗。【名】 A silk wrapping-cloth.

**Fuku-seki suru**, 復籍する。【自動】 To be registered again; to be re-registered.

**Fuku-shi**, 副詞。【名】 An adverb.

**Fuku-shi**, 副使。【名】 A vice-minister or vice-ambassador.

**Fuku-shihainin**, 副支配人。【名】 A sub-manager.

**Fukushin no**, 腹心の。【形】 Sincere; faithful; devoted; obedient; confidential; true, constant; 彼は我が腹心の臣なり。 He is one of my faithful servants.

**Fukusho**, 副署。【名】 A counter-signature.

**Fukushō**, 副將。【名】 An adjutant general.

**Fukushū**, 復讐。【名】 Vengeance; revenge; retaliation. [avenge.

**Fukushū suru**, 復讐する。【他動】 To revenge to

**Fukushū suru**, 復習する。【他動】 To review; to recite; to reread.

**Fukusō**, 服装。【名】 Costume.

(1) 服装品。Drapery.

(2) 服装商。A draper.

**Fukusō suru**, 輻輳する。【自動】 To crowd; to be crowded; to assemble; to be assembled; to be

伏奏する。【自動】 To have an audience; to add

昨日桂首相及山本海相は閣下に伏奏せり。 Yesterday Premier Count Katsura and Minister of the Navy, Baron Yamamoto, had an audience of H. I. M. the Emperor.

**Fukusu**, 複数。【名】 Plural number.

**Fuku suru**, 服する。【自動】 **Fukujō suru** ヲ見。。

**Fuku suru**, 復する。【自動】 To return; to become as formerly. 【他動】 To recite; to repeat.

**Fukutsu**, 覆轍。【名】 A former failure; an old blunder.

彼人の覆轍を踏まぬ様に注意し給へ。 Be careful not to follow his failure.

**Fukutsu**, 腹痛。【名】 A stomach-ache; pain in the abdomen; a colic; gastralgia.

**Fuku wa uchi**, 福は内。【句】 Luck in.

節分の晩には、家の主人は方々に豆をまいてそして、福は内、鬼は外と言ひます。 On the evening of Setsubun, the master of the house scatters roasted beans in every direction and says: "Luck in, demons out."



**Fukuyaku suru**, 服藥する。【自動】 To take medicine.

君は服藥して居ますか。 Are you taking medicine?

**Fukuyō suru**, 服膺する。【他動】 To bear or keep in mind.

君の御忠告を服膺して決して忘れぬ様に致します。

I will keep your advice in mind and will never forget it.

**Fukuzō naku**, 腹藏なく。【副】 Frankly; without reservation; without reserve.

御腹藏なく御意見をおつしやつて下さい。 Please give me your opinion without reserve.

**Fukwa**, 浮華。【名】 Vanity; idle show; idle display.

**Fukwai**, 不快。【名】 【形】 Not well; illness; sick; indisposition; displeasure out-of-sorts; out of humour; under the weather.

(1) 御不快だと承つたものですから御容態を伺ひたいのです。 Hearing that you are out-of-sorts I am anxious to know how you are.

(2) そんなに久しく御不快だつたんですか。 You don't mean to say you've been ill so long as that?

(3) 此の頃兄様は御不快ださうですれ。 Your brother's been unwell; hasn't he?

(4) 實は昨夕より少々不快で御座います。 To tell the truth, I have been a little under the weather since last night.

(5) 御不快の趣心痛此事に御座候。 How grieved I am to hear of your illness!

(6) 三ヶ月前から不快だつたのです。 I have been ailing for the last three months. 【參照】 *Fuyukwai*.

**Fukwai**, 府會。【名】 The prefectural assembly.

**Fukwai**, 附會。【名】 A forced analogy or comparison; a shift.

**Fu-kwanzen**, 不完全。【形】 Imperfect; insufficient; defective; faulty; incomplete.

不完全な建て方。 A defective construction.

**Fu-kwatsunjō**, 不割讓。【名】 Non-cession.

滿州不割讓。 The non-cession of Manchuria.

**Fukyo**, 不興。【名】 Displeasure; ill or bad hu-

**Fukyo**, 不朽。【名】 Eternity; immortality; 【形】 Indestructible; immortal.

**Fukyo suru**, 普及する。【自動】 To be diffused; to be prevailed; to be spread all over.

**Fumau**, 不満。【名】 Dissatisfaction; discontent; 【形】 Dissatisfied; discontented.

**Fumbaru**, 踏張る。【他動】 To stand up.

彼は鎧を踏ん張つた。 He stood up in his stirrups.

**Fumibetaw**, 分別。【名】 Discrimination; judgment; discernment; a plan.

(1) 彼は分別の無い人だ。 He is a man of no judgment.

(2) 分別盛り。 Years of grace.

**Funibo**, 墳墓。【名】 A tomb; a grave; a tumulus. 墳墓の地。 One's native place.

**Fumiei**, 不明。【名】 Not clear; vague; indistinct.

**Fumetsyo**, 不名誉。【名】 Dishonour; disgrace; shame.

〔同〕 *Akuryō*.

**Fumi**, 風味。【名】 Flavour; taste.

**Fumi-arasu**, 踏み荒らす。【他動】 To trample down; to tread upon to destroy by treading on; to lay waste by treading on.

**Fumi-dai**, 踏臺。【名】 A stool; a step-ladder.

**Fumi-dan**, 踏段。【名】 A step; a rundle; a stepping-block.

**Fumi-hazusu**, 踏み外す。【他動】 To slip; to stumble; to make a misstep; to lose one's footing; to slip on. 私は舟縁を踏み外して川の中へ落ち込んだ。 I slipped on the gunwale of the boat, and fell into the river.

**Fumi-katameru**, 踏み固める。【他動】 To harden by treading on; to make hard by walking on.

**Fumi-kiri**, 踏み切り。【名】 A railway crossing.

**Fumi-kiru**, 踏み切る。【他動】 To tread over.

**Fumi-koeru**, 踏み越える。【他動】 To step over; to walk across; to tread over; to trespass.

**Fumi-komu**, 踏み込む。【自動】 To step into; to rush into; to assault.

**Fumi-korosu**, 踏み殺す。【他動】 To tread to death. 牛が蛙を踏み殺した。 An ox trod a frog to death.

**Fumi-kudaku**, 踏み砕く。【他動】 To tread to pieces; to break by treading on.

**Fumi-mayou**, 踏み迷ふ。【自動】 To go astray  
wander away; to wander from the way.

落花の雪に踏み迷ふ。 To wander in the snow  
the fallen cherry-flowers.

**Fu-mihuchi**, 不身持。【名】 Misconduct;  
behaviour; profligacy.

**Fumi-narasu**, 踏み均らす。【他動】 To level  
treading on.

**Fumi-narasu**, 踏み鳴らす。【他動】 To walk  
noisily; to make a noise by walking on.

**Fumi-njiru**, 蹂躪る。【他動】 To crush; to go  
with the foot; to tread down; to trample down.

**Fumi-nuku**, 踏み抜く。【他動】 To run into  
with the foot.

**Fumin-shō**, 不眠症。【名】 Insomnia.

君は不眠症だと彼は言ふたぞ。 He says you have  
insomnia.

**Fumi-taosu**, 踏み倒す。【他動】 To overthrow  
stepping on.

**Fumi-todomaru**, 踏み留まる。【自動】 To stop  
halt; to make a stand. (= 同)

**Fumi-tsubusu**, 踏みつぶす。【他動】 To trample

**Fumi-tsukeru**, 踏みつける。【他動】 To tread  
to trample on; to oppress; to treat with contempt.

(1) 人を踏みつけにして居る。 He is acting  
trampling on others.

(2) 私は落ちたる紅葉を踏みつける事を勿體  
感じた。 I felt as much a sacrilege to tread  
upon the fallen crimson leaves.

**Fumō**, 不毛。【形】 Barren; waste; wild; sterile;  
uncultivated.

**Fumoto**, 麓。【名】 Foot.

富士山麓。 The foot of Mount Fuji.

**Fumpatsu**, 奮發。【名】 Exertion; eagerness;  
enthusiasm; zeal.

**Fumpatsu suru**, 奮發する。【自動】 To become  
ardent, eager, zealous, or enthusiastic; to be  
excited.

**Fumpun**, 紛々。【副】 Confusedly; scattered  
and there; helter-skelter.

(1) 木葉紛々として風に舞る。 The leaves  
scattered by the wind.

(2) 花香紛々として鼻をつく。 *The fragrance of flowers are diffused all around us.*

**Fumu**, 踏む。【他動】 To tread on; to step on; to walk on; to trample on; to follow; to fulfil; to guess at the price of a thing.

(1) 友人と話しながら行つたものだから其處に遊んで居る子供の足を踏んだ。 *As I was going along the street talking with one of my friends, I trod on the toes of a child who was playing there.*

(2) 此本の直踏みをして見給へ。 *Please guess at the price of this book.* [mand.]

**Funuki**, 不向。【形】 Unfashionable; not in de-  
**Fun**, 糞。【名】 Dung; feces.

**Funa**, 鰯。【名】 A carp.

**Funa-ashi**, 吃水。【名】 Draught; draft; the speed of a vessel.

**Funa-asobi**, 舟遊び。【名】 A boating party; a boating excursion.

**Funa-bashi**, 船橋。【名】 A pontoon bridge; a bridge of boats.

**Funa-bata**, 舷。【名】 A gunwale; a bulwark; the side of a boat.

**Funa-beri**, 船側。【名】 *Funabata* 二同シ。

**Funa-bito**, 船人。【名】 A sailor; a seaman.

**Funa-chin**, 船賃。【名】 Boat-fare; passage money; boat hire; freight.

**Funa-daiku**, 船大工。【名】 A ship-carpenter; a ship-builder; a shipwright.

**Funade**, 船出。【名】 Sailing out; starting; setting sail.

**Funade suru**, 船出する。【他動】 To set sail.

**Funa-dôgu**, 船道具。【名】 Rigging; tackle.

**Funa-dome**, 船止。【名】 Non-admittance of vessels; embargo.

**Funa-dou-ya**, 船問屋。【名】 A shipping merchant.

**Funa-gassen**, 船合戦。【名】 A naval battle.

**Funa-goya**, 船小屋。【名】 A boat house.

**Funa-ji**, 船路。【名】 The route of a ship.

**Funa-ko**, 船子。【名】 A sailor; a boatman.

**Funa-ai**, 船荷。【名】 Cargo; freight; load; lading.

**Funa-nushi**, 船主。【名】 A ship-owner.

**Funa-oroshi**, 船卸。【名】 Launching.

**Funa-tsuki**, 船着。【名】 A harbour; a port; an anchorage.

**Funa-tabî**, 船旅。【名】 A trip by water.

**Funa-uta**, 船歌。【名】 A boat song; a sailor's song; a naval ballad. (sailors.

**Funa-yado**, 船宿。【名】 A boat-keeper; an inn for

**Funa-yoi**, 船暈。【名】 Sea-sickness; nausea.

**Funa-yusan**, 船遊山。【名】 *Funansobi* = 同シ。

**Funa-sumi**, 船積。【名】 Shipping; loading cargo.

**Funazumi-okurijō**, 船積送狀。【名】 Shipping invoice.

**Funazumi-sashizusho**, 船積指圖書。【名】 Shipping order (s/o). (loading.

**Funazumi-shōsho**, 船積證書。【名】 A bill of

**Fundo**, 憤怒。【名】 Anger; wrath; indignation; resentment.

**Fundo**, 糞土。【名】 Black-earth; dung; night-soil.

**Fundō**, 分銅。【名】 A weight.

**Fundoshi**, 褌。【名】 A loin-cloth; drawers.

**Fune**, 船。【名】 A vessel; a ship; a boat.

**Fungal suru**, 憤慨する。【他動】 To be indignant at; to resent.

陸軍の少壯士官は露國の日本に對する暴狀に就て憤慨すると傳へらる。The younger officers of the Army are said to be indignant at the defiant attitude of Russia towards Japan.

**Fungeki suru**, 憤激する。【自動】 To be excited; to be indignant; to be inflamed by anger.

**Funiai**, 不似合。【形】 Unbecoming.

**Funin suru**, 赴任する。【自動】 To go to one's appointed post.

彼は昨日赴任した。Yesterday he went to his appointed post.

**Fun-i-ki**, 雰圍氣。【名】 The atmosphere.

**Funinjō**, 不人情。【名】 Unkindness; unfeeling; inhumanity. 【形】 Cold; unkind; inhuman; unfeeling.

**Fu-ninka**, 不認可。【名】 Disallowance.

**Funjitau suru**, 紛失する。【他動】 To lose; to be lost. 財布が紛失した。I lost my purse.

**Funjō**, 紛擾。【名】 Troubles; disturbance; difficulty; agitation.

**Funki suru**, 奮起する。【自動】 To rise up; to heave up.

**Funkwa**, 噴火。【名】 Eruption. [erupt.

**Funkwa suru**, 噴火する。【自動】 To emit fire; to

**Funkwa-zan**, 噴火山。【名】 A volcano.

**Funran suru**, 紛亂する。【自動】 To be in confusion; to be disturbed; to be in disorder.

**Funsen suru**, 奮戦する。【自動】 To fight furiously.

**Funshi suru**, 憤死する。【自動】 To die in a fit of indignation.

**Funshitsu suru**, 噴出する。【他動】 To eject.

浅間山は其噴火口より熔岩を噴出せり。 Mount Asama ejected lava from its crater. [同] *Fukidasu; Fuku.*

**Funsui**, 噴水。【名】 Spouting; a jet of water.

**Funyoi**, 不如意。【形】 Poor; indigent; not well off; not well to do; being not to one's mind; difficult of subsistence.

彼は手元不如意なり。 He is *not well off*. [close.

**Fanyū suru**, 封入する。【他動】 To inclose; to envelope. I *enclosed* herewith a price-list.

**Funzer**, 奮然。【副】 Furiously; passionately; fiercely.

**Fu-ontō**, 不穩當。【形】 Improper; inappropriate.

**Furachi**, 不埒。【形】 Vicious; bad; wicked; impolite; profligate; immoral; depraved; audacious. 不埒な奴だ。 You are an *audacious* fellow.

**Fura-fura**, ふらふら。【副】 Unsteadily; totteringly

**Furanneru**, フランネル。【名】 Flannel. [public.

**Furansu**, 佛蘭西。【名】 France; the French Re-

**Furansu-go**, 佛蘭西語。【名】 French; the French language; the language of the French people, or Frenchmen.

**Furansu-jin**, 佛蘭西人。【名】 A Frenchman.


**Furan suru**, 腐爛する。【自動】 To be rotten; to be corrupt; to be purulent.

**Furari to**, ふらりと。【副】 Unexpectedly; accidentally; ramblingly; by chance; at random; in a thoughtless manner; carelessly.

**Furasuko**, フラスコ。【名】 A flask.

**Furatsuku**, ふらつく。【自動】 To be unsteady; to be dizzy; to tremble; to totter; to shake.

**Fure**, 布告。【名】 *Fukoku* ナ見ヨ。

**Fure-chirasu**, 觸れちらす。【他動】 To spread about; to give out. 

會の目的は紀念碑獻立の寄附金を募集するにありと觸れ散らした。It was given out that the object of the association was to collect subscriptions for erecting a monument. (indisposed.

**Fure!**, 不例。【名】 Not usual; ill; sick; unwell; 皇后陛下には御不例の處今や御平癒あらせられたり。H. I. M. the Empress, who has been indisposed is now completely recovered (同) *Fukuan*.

**Fureru**, 觸れる。【他動】 To touch; to feel; to strike against; to break. (rules.

(1) 法に觸れる。To break the law; to act against

(2) 眼に觸れる。To get a glimpse of: to catch a sight of.

(3) 人の怒に觸れる。To hurt the feelings of others; to excite the anger of another; to offend.

(4) 君の怒に觸れる。To incur the master's anger.

(5) 品物に手を觸る可らず。Requested not to touch the articles; hands off; please don't handle.

**Fureru**, 布告れる。【他動】 To make known; to promulgate; to notify.

**Fureru**, 狂れる。【自動】 To deviate; to go astray; to turn; to be bent; to go mad or crazy.

(1) 彼の人ば氣が狂れた。He has his head turned; he went mad.

(2) 磁石は少し西に狂れた。The compass turned westward a little.

**Furi**, 振。【名】 *Unit*.

(1) 刀一振。A sword.

(2) 鎗一振。A spear.

**Furi**, 不利。【名】 Disadvantage; detriment. 【形】 Not profitable; disadvantageous; detrimental.

**Furi**, 風。【名】 Air; manner; appearance; behaviour; deportment; carriage; style of dress; pretension.

**Furidai**, 振合。【名】 Terms; an arrangement.

**Furidasht**, 振出。【名】 Drawing. (issue.

**Furidasht-ginko**, 振出銀行。【名】 The bank of

**Furidasht-nin**, 振出人。【名】 A remitter; a drawer.

大山氏が此手形の振出人です。Mr. Oyama is the drawer of the bill.

**Furi-dasu**, 降り出す。【自動】 To set in; to begin to rain or snow.

(1) 雨が降り出した時に家に着いた。 We got home as it began to rain.

(2) 雨が降り出さぬうちに帰宅した。 I reached home before the rain set in.

**Furi-dawu**, 振出す。【自動】 To draw on; to remit; to value upon.

(1) 右金額に對して短期手形貴君に對し振し出し申すべく候。 We will draw on you for the amount at short sight.

(2) 正味手取金に對し貴君宛て手形振り出し申すべく候。 I will value a note upon you for the net proceeds.

**Furi-hanasu**, 振放す。【他動】 To shake off.

**Furiharau**, 振拂ふ。【他動】 To shake off.

**Furi-kaeru**, 回顧る。【自動】 To turn or look back.

**Furi-kakaru**, 降りかゝる。【自動】 To fall upon; to happen.

**Furi-kakeru**, 振りかける。【他動】 To sprinkle.

**Furi-komerareru**, 降り籠められる。【自動】 To be kept indoors by rain.

**Furi-komu**, 降り込む。【自動】 To rain into.

**Furimawasu**, 振り回はす。【他動】 To brandish; to wield.

**Furi-muku**, 振り向く。【自動】 To turn towards; to look or turn back; to face.

**Furin**, 風鈴。【名】 A little bell.

**Furisô**, 降り相。【形】 Threatening; looking like rain or snow.

(1) 昨日は降り相でしたね。 It looked like rain yesterday, didn't it?

(2) 雨が降りさうだから早く御立ちなさるがいい。 You'd better go out at once because it is threatening to rain.

**Furi suru**, 振りする。【自動】 To pretend; to act; to have an air; to set up for; to make as if; to put on an air.

(1) 彼は見ない振りをして通りこした。 He passed by acting as if not to see me.

(2) 君は書名も知らない癖にその本を読んだ振りをする。 You pretend to have read that book when you do not even know its title.



(3) 彼は紳士の風をする。 *He sets up for a gentleman.*

(4) 何をやるにも彼は金持のふりをした。 *In all his proceedings he made as if he was rich.*

(5) 彼人は私が傍へ寄つたら高慢な振をした。 *He put on a haughty air, when I approached him.*  
**Furitsuzuku**, 降り続く。【自動】 *To continue to rain or snow.*

**Furi-uri-nin**, 振賣人。【名】 *A vender or vendor; a hawker.*

**Furi-uri suru**, 振賣する。【他動】 *To vend; to hawk.*

**Furo**, 風呂。【名】 *A bath; a bath-tub; a bath-room.*

**Furō**, 浮浪。【形】 *Wandering; having no settled abode.*

**Fu-rō**, 封蠟。【名】 *Sealing-wax.*

**Furo-ba**, 風呂場。【名】 *A bath-room.*

**Furōzai**, 浮浪罪。【名】 *Wandering crimes.*

**Furoku**, 附録。【名】 *Supplementary sheets; extra sheets; an appendix.*

**Furoshiki**, 風呂敷。【名】 *A wrapping-cloth.*

**Furu**, 降る。【自動】 *To fall; to come down; to rain; to snow; we have.*

(1) 空があぶなそうですが雪か雨が降りませう。  
*The sky looks threatening; I'm afraid it's either going to snow or rain.*

(2) 昨日雨が降つた。 *We had rain yesterday.*

(3) 又雪が降つて來た。 *We have another snow.*

**Furu**, 經る。【他動】【自動】 *To pass; to lapse; to go along; to spend.*

亞米利加にて年を經ること拾年。 *Ten years were spent living in America.*

**Furu**, ふる。【他動】 *To rout.* (fair.

勇士美人にふる。 *The brave was routed by the*

**Furu**, 振る。【他動】 *To wave; to brandish; to flourish; to wield; to shake; to nod.*

(1) 彼は刀を振つて奮戦せり。 *He fought furiously flourishing his sword.*

(2) 彼はかぶりを振つた。 *He shook his head.*

**Furu**, 震ふ。【自動】 *To shake; to quake; to shudder, to tremble; to shiver.*

(1) 彼の女は寒くて震へて居る。 *She is shivering with cold.*

(2) 彼の子供は恐くつて震へて居る。 *That boy is trembling with fear.*

**Furū, 振ふ。【他動】** To become influential; to exercise power over others.

彼はあの邊で威を振つて居る。 *He has great power in that locality.*

**Furū, 奮ふ。【他動】** To summon up courage; to be up and doing.

(1) 彼等は勇氣を奮つて獅子に近寄つた。 *They summoned up courage and went up to the lion.*

(2) 春來れり、百姓は奮つて其業に従はざる可らず。 *The spring has come, and it is time for the farmers to be up and doing.*

**Furū, 篩ふ。【他動】** To sift.

**Furu-dōgu, 古道具。【名】** Second-hand furniture, old articles.

**Furneru, 慄える。【自動】** *Furu* = 同シ。

**Furu-gi, 古着。【名】** Second-hand clothing; Mon-mouth-street clothing.

**Furugi-ya, 古着屋。【名】** A second-hand clothier.

**Furu-hon, 古本。【名】** A second-hand book.

**Furui, 篩。【名】** A sieve.

**Furui, 古い。【形】** Old; aged; ancient; antique; former.

其屏風の畫は極古いか。 *Are the pictures on that screen very old?*

**Furui-wakeru, 篩い分ける。【他動】** To sift; to separate by a sieve.

**Furukusai, 古臭い。【形】** Stale; musty; antiquated; obsolete; trite; out of fashion; old-fashioned. 君の言ふ事は古臭い。 *What you say is obsolete.*

**Furumai, 舉動。【名】** Behaviour; conduct; action; manners; deportment.

**Furumai, 饗應。【名】** An entertainment; a feast; a banquet; a dinner. (同シ)

**Furumekashi, 古めかしい。【形】** *Furukusai* = *Furu-mono*, 古物。【名】 Old things; second-hand articles. (home.)

**Furu-sato, 故郷。【名】** Native place; old home;

**Furusu, 古るす。【他動】** To make old.

**Furyo, 不慮。【形】** Unexpected; unlooked for; sudden; accidental; contrary to one's expectation.

全く以て不慮の事でした。 This happened *contrary* to my expectation. *am.*

**Furyo**, 俘虜。【名】 A captive; a prisoner.

**Furyō**, 不良。【形】 Bad; ill; wicked; evil.

彼等は不良の徒なり。 They are *ill-natured* fellows.

**Fu-ryōken**, 不量見。【名】 Erroneous view; mistaken idea or opinion.

**Furyū**, 風流。【形】 Sentimental; tasteful; elegant; genteel; refined.

妻君は天性風流だつた。 The wife was of a *sentimental* nature.

**Fusa**, 穂。【名】 A tassel; a cluster; a bunch.

**Fusa-fusa-shita**, ふさふさした。【形】 Bushy.

**Fusagaru**, 塞がる。【自動】 To be closed; to be shut; to be obstructed; to be blocked; to be stopped up; to be filled up; to be occupied.

**Fusagaru**, 塞がる。【自動】 To feel oppressed; to be depressed.

**Fusagu**, 塞ぐ。【他動】 To close; to shut; to obstruct; to block; to stop up; to dam up; to plug; to occupy; to take up.

電車が町の真中を塞いだので巡査が通行人に左側を通れといつた。 The electric cars *took up* the middle part of the street, and the policeman ordered the passers-by to keep to the left.

**Fusagu**, 恨ぐ。【自動】 To be sad; to feel gloomy, to be in low spirit; to be glum. (*glum.*)

(1) 彼の人はいつも恨いで居る。 He is always

(2) 恨き勝ちな。 Lugubrious.

**Fusai**, 負債。【名】 A debt.

**Fusai**, 不才。【形】 *Fubin* = 同。

**Fūsai**, 風采。【名】 Air; manner; appearance; demeanour; deportment; carriage.

**Fu-saku**, 不作。【名】 Bad crop; short crop.

**Fusan suru**, 不参する。【自動】 To absent one-self.

**Fusan-todoke**, 不参届。【名】 An excuse of non-attendance; a notice of absence.

**Fusawashi**, 相應しい。【形】 Becoming; suitable; fitting; appropriate.

**Fusayōji**, 總楊枝。【名】 A wooden tooth-brush.

**Euse**, 布施。【名】 Alms; present.

**Fusegi**, 防禦。【名】 Defence; resistance; protection.

**Fusegu**, 防ぐ。【他動】 To defend; to ward off; to guard against; to fend off; to shut out; to keep off; to keep from; to keep back; to protect from; to prevent from; to repel; to oppose; to check.

(1) 飢餓を防ぐ。 To keep the wolf from the door; to ward off starving; to keep out hunger.

(2) 洪水の際の水を防が<sup>ん</sup>が爲めに河岸に堤防を築きたり。 A dike was constructed along the bank of the river to keep back the water in the event of a flood.

(3) 蚊の來襲を防ぐには煙が— 等です。 Smoke is the best thing to keep off mosquitoes.

**Fu-sei**, 不正。【形】 Unjust, immoral; unfair; iniquitous. 【名】 Iniquity; unjustice.

**Fu-sei**, 不齊。【形】 Irregular; uneven.

**Fu-seikō**, 不成功。【形】 Unsuccessful.

**Fuseikō**, 不精巧。【形】 Unskilful; clumsy; awkward.

**Fu-seimitsu**, 不精密。【名】 Inaccuracy.

**Fusei-shutsu**, 不世出。【形】 Matchless; unequalled; unparalleled; extraordinary.

**Fusen**, 附箋。【名】 Allonge.

**Fasen**, 風船。【名】 A balloon.

**Fuseru**, 臥せる。【自動】 To go to bed; to be confined; to lie down; to be laid up.

(1) 先月の十日から臥つて居りました。 I have been laid up since the tenth of last month.

(2) 部屋へ歸つて臥せりませう。 I want to go back to my chamber and lie down in the bed.

**Fuseru** 伏せる。【他動】 To turn over; to put upside down; to invert; to shut.

(1) 本を伏せる。 To shut or turn over a book.

(2) 兵を伏せる。 To ambush.

**Fuetsu**, 敷設。【名】 Construction; laying-down.

**Fuetsu**, 風説。【名】 A rumour; a report 【同】 *Fubun*.

**Fuetsu-ken**, 敷設權。【名】 The necessary rights of construction.

日本は敷設權を得るや否や鐵道工事を始むるならん。 Japan will begin the construction of the railway line as soon as she gets the necessary rights of construction.

**Fusetsu suru**, 敷設する。【他動】 To construct; to build; to lay down.

**Fuse-ya**, 伏屋。【名】 A hut; a humble cottage.

**Fushi**, 關節。【名】 A joint; a knuckle.

**Fushi**, 結節。【名】 A joint; a knob; a knot.

**Fushi**, 曲節。【名】 A tune; a note; a tone; an air.

愉快なる節。 A merry tune.

**Fushi**, 五倍子。【名】 Gall-nut.

**Fushi**, 夫子。【名】 A teacher; a master; sir.

**Fushi**, 諷刺。【名】 Satire.

**Fushi-ana**, 節孔。【名】 A knot-hole.

**Fushiawase**, 不仕合。【名】 【形】 *Fukō* 不遇。

**Fushidara**, 不爲體。【名】 Misconduct; misdemeanor; carelessness; negligence. (room.

**Fushi-do**, 臥房。【名】 A bed chamber; a sleeping

**Fushigi**, 不思議。【名】 A wonder; a mystery; a miracle.

世界七不思議。 Seven wonders of the world.

**Fushigi**, 不思議。【形】 Wonderful; strange; marvelous; mysterious; surprising; supernatural; miraculous.

そんな不思議な事はない。 That's very strange.

**Fushigi nimo**, 不思議にも。【副】 Strange to say; curious to relate; for a wonder; curiously.

(1) 不思議にもそれは婆さんの前で止まりました。  
*Strange to say, when it got in the front of the old woman, it stopped!!!*

(2) 不思議にも彼は死んで居った。 *Curious to relate, he was found dead.*

(3) 不思議なことには昨晚雨が降りませんでした。  
*For a wonder, it did not rain last night.*

(4) 不思議にも私は其話を今朝の時事新報で見ました。  
*Curiously enough, I saw the story in this morning's "Jiji"*

**Fushigiya**, 不思議や。【感】 Wonderful to tell; wonderful to relate; heaven and earth!

(1) 不思議や稲田は漫々たる大海となりぬ。 *Wonderful to tell, the rice field became part of a great boundless ocean.*

(2) すると不思議や桃の中から可愛らしい子供の聲がした。 *When, wonderful to relate, from inside the peach there came the voice of a dear little child.*

(3) 不思議やな彼女は新郎の幽霊を見た。 *Heaven and earth! she beheld the Spectre Bridegroom.*

**Fushi-ito**, 節絲。【名】 Coarse silk full of knots; knotty silk-thread.

**Fushi-marobu**, 伏し轉ぶ。【自動】 To throw one's self down; to fall and roll over.

**Fu-shimatsu**, 不始末。【名】 Mismanagement; misdeemeanour; irregularity; misconduct.

**Fushin**, 不審。【名】 Suspicion; doubt; question. 【形】 Doubtful; suspicious; questionable.

**Fushin**, 不振。【名】 An unfavourable condition; a bad state; inactivity.

(1) 經濟界の不振。 *The unfavourable condition of the money market.*

(2) 市場不振のために……。 *Owing to the inactivity of the market.....*

**Fushin**, 普請。【名】 Repairing; making repairs; construction; building.

(1) 當店は普請中休業。 *This shop will be closed for making repairs.*

(2) 久しく御普請中の御新宅本日御落成の趣大賀し奉り候。 *I congratulate with all my heart that your new residence which took so long to build, has this day been completed.*

**Fushin-ni-omou**, 不審に思ふ。【他動】 To wonder; to doubt. [尋れた。

彼は此體を不審に思つて何をして居るかと妻君に *Wondering at her strange behaviour, he asked his wife what she was doing.* religious.

**Fushinjin**, 不信心。【形】 Profane; impious; ir-

**Fushin suru**, 普請する。【他動】 To build; to construct; to repair.

**Fushigamuu**, 伏拜む。【他動】 To kneel and worship; to bow down.

**Fushi-shizumu**, 伏沈む。【自動】 To faint; to be in grief.

**Fushi suru**, 諷刺する。【他動】 To censure or reproach in an indirect way; to satirise; to make the object of satire. [inauspicious.

**Fushi**, 不祥。【形】 Unlucky; ominous; portentous;

**Fushi**, 不肖。【代】 【形】 I, myself; ignorant; inexperienced; unworthy; stupid.

**Fushô**, 負傷。【形】 Hurt; wounded; injured.

**Fusho**, 封書。【名】 A sealed letter. [unwillingly.

**Fushô-bushô ni**, 不性無性に。【副】 Reluctantly;  
彼は不性無性に學校に行つた。 He went to school  
*reluctantly*.

**Fushô-chi**, 不承知。【名】 Not consenting; objection;  
non-acceptance.

**Fushô-hei**, 負傷兵。【名】 A wounded soldier.

**Fushoku**, 腐蝕。【名】 Corrosion.

**Fushoku suru**, 腐蝕する。【他動】 To corrode.

**Fushôkwa-byô**, 不消化病。【名】 Dyspepsia.

**Fushozon**, 不所存。【名】 *Furyô-ken* ヲ見。。

**Fû-shû**, 風習。【名】 Habit; custom; manners; usage.

**Fusoku**, 不足。【名】 Want; lack; deficit; insufficiency; inadequate; shortage; short-coming; discontent; dissatisfaction.

彼の人は何時も不足をこぼして居る。 He is always  
complaining of *insufficiency*.

**Fusoku-zai**, 不足税。【名】 Short paid; due.

不足税六錢。 Due 6 sen.

**Fuson**, 不遜。【形】 Haughty; proud; arrogant.

**Fusô-ô**, 不相應。【形】 Unsuitable; improper; inappropriate; incongruous; beyond; inconsistent with; out of keeping with.

彼の暮し方は彼の收入に不相應である。 His *style*  
of living is *out of keeping with* his income.

**Fusoroi**, 不揃。【形】 Uneven; not equal; not uniform.

**Fusu**, 伏す。臥す。【自動】 To throw one's self down. [同] *Fuseru*.

**Fusuberu**, 燻べる。【他動】 To smoke; to expose to smoke; to fumigate.

**Fusuboru**, 燻る。【自動】 To be smoked; to be fumigated; to fume.

**Fusuma**, 襖。【名】 Screen.

**Fusuma**, 袷。【名】 A bed-quilt.

**Fu suru**, 附する。【他動】 To follow; to entrust with; to submit; to hand over; to put.

(1) 其故に私は之を懲罰委員に附するの動議を提出致します。 I therefore offer a motion that Mr. so and so be *handed over* to the Disciplinary Committee.

(2) 其動議は會議に附せられた。 *The motion was put to the meeting.*

**Fu suru**, 諷する。【他動】 *To allude; to hint at; to give hint.*

**Futa**, 蓋。【名】 *A cover; a lid.*

**Futa-ha**, 二葉。【名】 *Cotyledon.*

梅檀は二葉より香し。 *Genius shows itself in youth.*

**Futae**, 二重。【名】【形】 *Double; twofold.*

**Futae-mabuchi**, 二重瞼。【名】 *Double eyelids.*

**Futago**, 雙兒。【名】 *Twins; twin brother.*

**Futa-gokoro**, 二心。【名】 *Duplicity; unfaithful heart; insincerity; false heart.* 【形】 *Double-faced; disloyal; treacherous.*

**Futai**, 風袋。【名】 *Tare.*

(1) 平均風袋。 *Average tare.*

(2) 正味風袋。 *Actual, particular, or real tare.*

**Futai-selkyū**, 附帶請求。【名】 *An attendant claim.*

**Futai suru**, 附帶する。【自動】 *To be joined; to accompany.*

**Futako**, 二子繰。【名】 *Threads of two strands.*

**Futaku suru**, 附托する。【他動】 *To commit; to submit.*

**Futa-mata**, 二股。【名】 *A fork; a crotch.* 【形】 *Forked; crotch.*

**Fu-tame**, 不爲め。【形】 *Disadvantageous; unprofitable; injurious.* [obligation.]

**Futan**, 負擔。【名】 *Burden; responsibility; charge;*

**Futan suru**, 負擔する。【他動】 *To bear; to be answerable for; to suffer; to be responsible for.*

手数料は當方に於て負擔す。 *We will bear the commission-fee.*

**Futa-oya**, 兩親。【名】 *Parents; father and mother.*

**Futari**, 二人。【名】 *Two persons; two men; both.*

**Futari-tomo**, 二人とも。【副】 *Both.*

(1) 二人とも病氣です。 *They are both ill.*

(2) 私は山田氏夫妻二人とも招きました。 *I invited both Mr. and Mrs. Yamada.*

**Futa-tabi**, 再び。【副】 *Again; twice.*

**Futatsu**, 二つ。【名】 *Two.*

(1) 林檎二つ。 *Two apples.* (2) 此林檎の中二つ。

*Two of these apples.* (3) 其時計は二つとも私のです。 *Both the watches are mine.*



**Fu-tegiwa**, 不手際。【形】 Unskilful, awkward; clumsy; indexterous. [nera.

**Futei**, 風體。【名】 Deportment; appearance; man-

**Futei no**, 不逞の。【形】 Unsubmissive, insubordinate; rebellious; refractory; contumacious.

**Futei no**, 不貞の。【形】 Undutiful; unfaithful.

不貞の妻。 An *unfaithful* spouse.

**Fu-teishu**, 不體哉。【形】 Disgraceful; unseemly; indecent; dishabille.

只不體裁な姿を見られる許でした。 The only thing is you would have found me in great *dishabille*.

**Futeki**, 不敵。【形】 Bold; dauntless; fearless; audacious; matchless. [inappropriate.

**Fu-tekiô**, 不適當。【形】 Out of place; improper;

**Futen**, 瘋癲。【名】 Lunacy; insanity; mania.

**Futen-byôin**, 瘋癲病院。【名】 The Lunatic Hospital; the Insane Asylum.

**Futo**, 不圖。【副】 Unexpectedly; suddenly; accidentally; by chance; by accident; to happen; involuntarily. [ven suddenly paused.

(1) ベートーヴェンは不圖立ちとまつた。 Beetho-

(2) 一同不圖微笑した。 All smiled *involuntarily*.

(3) 不圖今朝の萬朝で見ました。 I *happened* to find it in this morning's 'Yorozu'.

**Futo shita koto kara**, 不圖した事から。【副】 By accident; on the spur of the moment; by chance.

(1) ほんの不圖した事から懸意になつた。 I made his acquaintance *by mere accident*.

(2) 不圖したことから昨日其れが見つかった。 It was *by mere accident* that it was yesterday discovered.

(3) 彼人は不圖したことから左様したのです。 He did it *on the spur of the moment*. [absurd.

**Futô**, 不當。【形】 Unreasonable; unjust; improper;

**Futo**, 埠頭。【名】 A wharf; a pier.

**Fute**, 封筒。【名】 An envelope.

**Futodoki**, 不届。【形】 *Furachi* ㊦見㊰。

**Futoi**, 太い。【形】 Big; large; coarse; audacious; daring; bold.

**Futokoro**, 懐。【名】 Breast; bosom; a pocket.

**Futokoro-de**, 懐手。【名】 Pocketing hands; the hands in the pockets.

**Futoku**, 太く。【副】 In a large form; exceedingly; thickly.

**Futoku**, 不徳。【名】 Unworthiness; want of principle; demerit. 【形】 Virtueless; immoral;

**Fu-toku**, 婦徳。【名】 Female virtue. [heartless.

**Futoku**, 不得意。【形】 Inexpert; unskilful.

**Futokushin**, 不得心。【形】 Not consent; not agreeing; dissentient.

**Futômei**, 不透明。【名】 Opacity. 【形】 Opaque.

**Futo-momo**, 腿。【名】 The thigh. [cloths.

**Futo-mono**, 太物。【名】 Dry-goods; cotton goods;

**Futomono-ya**, 太物屋。【名】 A dry-goods store or shop.

**Futon**, 布団。【名】 A wadded bedquilt; a comforter; a cushion; a mattress.

**Futoraseru**, 肥らせる。【他動】 To fatten; to let grow large. [large or fat

**Futori**, 肥る。【自動】 To become fleshy; to grow

**Futosa**, 太さ。【名】 Largeness; thickness; size

**Futtota**, 肥った。【形】 Fleshy; stout; fat.

角力取りは大概肥つて居ます。 Wrestlers are usually *fleshy*. [usual; universal

**Futsu**, 普通。【形】 Common; general; ordinary;

**Futsu**, 不通。【形】 No communication; no intercourse; impassable.

**Futsu-gakumu-kyoku**, 普通學務局。【名】 The Ordinary Education Bureau; the Common Educational Affairs Bureau.

普通學務局長。 The Director of the Common Educational Affairs Bureau.

**Futsugô**, 不都合。【形】 Inconvenient; incommo-  
dious; unfavourable; unreasonable.

(1) 若し着物が新年迄に出来なければ不都合だらう。 It will be *inconvenient*, if the clothes are not done by New-Year's day.

(2) 實に不都合な時に來たれ。 What an *unreasonable* time you come at, to be sure.

**Futsu-ka**, 二日。【名】 Two days.

(1) 一月二日。 The second of January. (2) 二

日目。 The second day. (3) 二日毎に。 Every

other day; every second day. (4) 二日おきに。

Every third day; every three days.

**Futsuka-yoi**, 宿酔。【名】 Illness resulting of intoxication.

**Futsu-kyōiku**, 普通教育。【名】 Fair education.

**Futsu ni naru**, 不通になる。【自動】 To be obstructed: to be interrupted.

暴風雨等の爲めに不通になれば宜しいが。 I fear that it may be interrupted by some accidents such as storms, etc.

**Fu-tsaurai**, 不釣合。【形】 Incongruous; disproportionable; irreconcilable. (rent.

**Fu-tsūyō**, 不通用。【形】 Non-circulating; uncurrent.

**Futsu-zeritsu**, 普通税率。【名】 General tariff.

**Futsumaka**, 不束。【形】 Ignorant; rustic; stupid; ill-bred; silly.

**Futtei**, 拂底。【形】 Scanty; scarce.

(1) 人夫拂底。 *Scarcity of labourers.* (2) 中等品は

目下拂底なり *Medium qualities are now scarce.*

**Futtemo tette mo**, 降ても照ても。【副】 Wet or fine.

降ても照ても必ずきつかり一時までに上ります。

I won't fail to come punctually at one, *wet or fine.*

**Futō**, 沸騰。【名】 Boiling up; effervescence.

**Futō-san**, 沸騰散。【名】 Effervescing powder.

**Futō-sui**, 沸騰水。【名】 Effervescing liquor.

**Futō suru**, 沸騰する。【自動】 [1] To boil up; to effervesce. [2] To be animated (議論ナドノ).

**Futō-ten**, 沸騰点。【名】 Boiling-point.

**Futtsuri**, 断然。【副】 Absolutely; entirely; wholly; completely.

**Fu**, 風雨。【名】 A storm; weather.

風雨にさらされた。 *Weather-beaten; weather-worn; weather-scathed.*

**Fu-un**, 不運。【形】 Unlucky; unfortunate.

**Fu-un**, 浮雲。【名】 A floating cloud; a shifting cloud.

富貴は我に於て浮雲の如し。 *Wealth and honours are to me like a floating cloud.*

**Fu-wa**, 不和。【名】 Discord; quarrel; feud. 【形】 To be on bad terms; unfriendly; discordant.

**Fuwa-fuwa**, ふわふわ。【副】 In a light or airy manner; spongy; buoyantly.

**Fuwatarikogitite**, 不渡り小切手。【名】 Dishonoured cheque (英) or check (米).

**Fuyasu**, 殖やす。【他動】 To increase; to augment; to add to; to multiply.

**Fuyô**, 不用。【形】 Useless; unnecessary; of no use; not wanted.

**Fuyô**, 芙蓉。【名】 *Hibiscusmutabilis*.

**Fu-yôî**, 不用意。【名】 Improvidence. 【形】 Unprepared; improvident; neglecting. [prudent.

**Fu-yôjin**, 不用心。【形】 Careless; unmindful; im-

**Fu-yojô**, 不養生。【形】 Unhygienic; not to take much care of oneself.

**Fuyo suru**, 賦與する。【他動】 To give; to bestow; to grant.

**Fuyû**, 冬。【名】 Winter. [winter.

(1) 寒き冬。Hard winter. (2) 暖き冬。Green

**Fuyû**, 富有。【形】 Opulent; rich; wealthy.

**Fuyu-gomori**, 冬籠。【名】 Winter confinement, hibernation.

**Fuyu-gi**, 冬着。【名】 Winter wear.

**Fu-yukitodoki**, 不行届。【形】 Remiss; negligent.

**Fuyukwai**, 不愉快。【形】 Uncomfortable; disagreeable; unpleasant. [同] *Fukwai*.

**Fuzai**, 不在。【形】 Absent; being from home; not at home; being out.

彼は唯今不在です。He is now from home.

**Fuzakeru**, 狎戯ける。【自動】 To sport; to romp; to dally with; to frolic; to make fun of.

狎戯けるない。Don't make fun of me.

**Fuzai**, 風情。【名】 Manner; appearance; air; aspect; fashion; taste.

**Fuzoku**, 風俗。【名】 Custom; manners; usages; popular manners.

**Fuzoku-hin**, 附屬品。【名】 Fittings; outfitings.

**Fuzoku-ikwairan**, 風俗壞亂。【形】 Immoral.

**Fuzoku suru**, 附屬する。【自動】 To belong to; to be attached to; to be possessed by.

**Fu zuru**, 封する。【他動】 To seal; to seal up; to shut up; to enclose.

其を封じる前に一寸見せて下さい。Please show it to me a minute before you seal it up.

## G

Ga, 我。【名】 Ego; egotism; self; selfishness.

Ga, 蛾。【名】 A moth.

Ga, 雅。【形】 Classical; graceful; refined; polished.

Ga, が。【テ】 But; though; while; and; still; in spite of; although; as; however.

(1) 出てもよいが早く歸つて御出で。 You may go, but come home early.

(2) あの人には遊んで居るが私は勉強して居る。 I am studying, while he is playing.

(3) 彼は金持だが一銭もくれない。 He won't give me a sen though he is a rich man.

(4) 試験は首尾能く済んだが休暇中は何をしよう。 The examination is successfully finished, and the question is how I shall spend the vacation.

(5) 暗くなつたが彼は働いてる。 It is getting dark, still he is working.

(6) 少し病氣だつたが一生懸命に働いた。 He was slightly ill; nevertheless he worked hard.

(7) 貧乏だが、彼は學校に行くことが出来る。 Poor as he is, he can afford to go to school.

(8) 皆彼に反對した、が彼は最後まで堪えて居た。 All men were against him; he kept his courage, however, to the last.

Ga aru, がある。【句】 There be; to have; to find; to be found. [One there.

(1) 彼處には美しいのがある。 There is a beautiful

(2) 私の庭には可愛い花が澤山あります。 I have many pretty flowers in my garden.

(3) 彼處に鮮魚はあるまい。 I doubt whether you'll find any fresh fish there.

(4) 君の辭書は何處にもありません。 Your dictionary cannot be found anywhere.

Gaba to, がばと。【副】 Suddenly; rashly.

Gachi, 雅致。【名】 Good taste; elegance; grace.

Gachi, がち。【接尾】 To be apt to; to be inclined to.

老人といふものは舊習を守りがちのものだ。 Old folks are apt to keep to old customs.

**Ga-ohé, 鶖鳥。【名】** A tame goose.

**Gaen zuru, 肯ずる。【自動】** To accept; to agree; to allow; to consent; to be pleased.

**Ga-gen, 雅言。【名】** Classical language; refined diction; book language.

此は俗語でも雅言でもない。 This is neither colloquial nor book language.

**Gagô, 雅號。【名】** *Nom de plume*.

**Gai, 害。【名】** Damage; harm; hurt; injury.

**Gai, 我意。【名】** Self-will; one's own will; one's own way; waywardness; obstinacy.

何事にも我意を張るものじやありません。 You must not have your own way in everything.

**Gai, 該。【形】** The said; the; that; above; above-mentioned; this.

(1) 該會社。 The said Company.

(2) 該事件。 That affair.

**Gaigen sureba, 概言すれば。【副】** To sum up; in short; briefly; in general.

概言すれば汝の研學中に確乎たる品性を作り上げる様に専心努力すべし。 To sum up, make your best endeavours to build up a strong character of your own in the course of your studies.

**Gaijin, 凱陣。【名】** Victorious campaign; triumphal march.

**Gai-ka, 凱歌。【名】** A song of victory; a psalm.

**Gaikotsu, 骸骨。【名】** A skeleton.

彼は骸骨を乞へり。 He asked to be relieved from his services.

**Gaikwatsu suru, 概括する。【他動】** To generalise; to sum up; to summarise.

**Gai ni naru, 害になる。【自動】** To injure; to exhaust; to damage; to hurt.

(1) 其様な法律を立てば國の害になる。 It will injure the country to pass such a law.

(2) 過度の運動は害になります。 Over-exercise exhausts one's strength. [have.]

**Ga iru, が居る。【句】** There is; to be found; to

(1) 籠の中にカナリヤが居る。 There is a canary in the cage.

(2) 大きくて猛き獅子は亞弗利加の南部に居る。 Very large and fierce lions are found in the south of Africa.

(3) 本田様の所には良い犬が居ます。 *Mr. Honda has a good dog.*

**Gai-ryaku**, 概略。【名】 *The essential points; the general outline.*

**Gai-ryaku**, 概略。【副】 *In general; in the main, generally; for the most part.* [tion.]

**Gai-san**, 概算。【名】 *Gross estimate; rough calculation.*

**Gaisan suru**, 概算する。【他動】 *To estimate roughly; to calculate grossly.*

政府の補助金は 23,500,000 圓なりと概算せらる。  
*The government subsidy is roughly estimated at 23,500,000 yen.*

**Gaisen**, 凱旋。【名】 *Triumphal return.* [同]

**Gaishin**, 害心。【名】 *Malice.* [Gaijin.]

**Gai shite**, 概して。【副】 *On the whole; as a rule; usually; generally.*

遠州に於ける稻の生長は此れ迄の所概して満足なりと報ぜらる。  
*The growth of the rice plants in Enshū is reported to be on the whole satisfactory thus far.* [同] *Gairyaku.*

**Gaisō**, 咳嗽。【名】 *Coughing.*

**Gai suru**, 害する。【他動】 *To kill; to injure.*

**Gaitan suru**, 慨歎する。【他動】 *To resent; to be indignant at.* [nantly;]

**Gaizen**, 慨然。【副】 *In an excited manner; indignant.*

**Gajin**, 雅人。【名】 *A genteel person; a person with aesthetical taste.*

**Gakai**, 瓦解。【名】 *Destruction; disorganisation; ruin.*

**Gake**, 崖。【名】 *A precipice; a steep.*

**Gake**, 掛。【接尾】 [1] *In; with on.* [2] *Per cent.*

(1) 草鞋がけ。 *In straw sandals.*

(2) 脚絆がけ。 *With gaiters on.*

(3) 此の本は定價の八掛で賣ります。 *We will sell this book at eighty per cent of the fixed price.*

**Gake-michi**, 嶮路。【名】 *A rocky pass.* [when.]

**Gake ni**, がけに。【接尾】 *As; on the way; while.*

(1) 歸りがけに是をポストに入れて呉れ給へ。  
*Please drop this into the post-box as you go home.* [home.]

(2) 歸りがけに寄り給へ。 *Drop in on your way.*

(3) 來がけに途を迷つた。 *I lost the way coming here.*

(4) 通りがけに支那人を見た。 *While passing I saw a Chinese.* 様

**akkaru suru**, 落膽する。【自動】 To be dejected; to be crestfallen; to feel disappointed.

私は大變落膽した。 *I felt very much disappointed.*  
**akkaru suru**, がっかりする。【自動】 To be tired; to be fatigued; to be exhausted.

終日テニスをやつたものだから非常にがっかりした。 *As I have played tennis all day through, I was quite exhausted.* [strument.

**akki**, 樂器。【名】 An instrument; a musical in-

**akki**, 學期。【名】 A term; a school term. 月

**akki-shiken**, 學期試験。【名】 The term examination. (emy.

**akko**, 學校。【名】 A school; a college; an acad-

(1) 高等師範學校。 The Higher Normal School.

(2) 女子高等師範學校。 The Girls' Higher Normal—.

(3) 高等商業學校。 The Higher Commercial—.

(4) 第一高等學校。 The First Higher—.

(5) 高等工業學校。 The Higher Technical—.

(6) 東京美術學校。 The Tokyo Fine Arts—.

(7) 東京音樂學校。 The Tokyo Music—.

(8) 東京外國語學校。 The Tokyo Foreign Languages—.

(9) 東京盲啞學校。 The Tokyo Blind and Dumb—.

(10) 商業學校。 Commercial—.

(11) 工業學校。 Technical—.

(12) 農業學校。 Agricultural—.

(13) 蠶業學校。 The Sericultural

(14) 工藝學校。 The Technical—.

(15) 染織學校。 The Dyeing—.

(16) 醫學校。 The Medical—.

(17) 海軍大學校。 The Naval Staff College.

(18) 海軍兵學校。 The Naval Cadet—.

(19) 海軍機關學校。 The Naval Engineering—.

(20) 陸軍大學校。 The Military Staff—.

(21) 陸軍砲工學校。 The Artillery and Engineering School.

(22) 陸軍士官學校。 The Military Cadet—.

(23) 陸軍經理學校。 The Paymasters'—.

(24) 中央幼年學校。 The Central Military Preparatory—.

(25) 地方幼年學校。 The Local Military Preparatory—.

(26) 陸軍獸醫學校。 The Veterinary—.

(27) 騎兵實施學校。 The Cavalry Training Academy.

(28) 商船學校。 The Nautical College; the Mercantile Marine School—.

(29) 東京郵便電信學校。 The Tokyo Post and Telegraph—.



(30) 徒弟學校。The Apprentice—。(31) 高等女學校。The Higher Girls'—。(32) 中學校。The Middle—。(33) 師範學校。The Normal—。(34) 小學校。The Elementary, Primary, or Common—。(35) 分校。The Branch—。

**Gakkwa**, 學科。【名】 Curriculum; course of study.

**Gakosō**, 嚙口瘡。【名】 Aphthæ of the mouth.

**Gaku**, 圖額。【名】 A picture; a tablet.

**Gaku**, 額。【名】 Sum; amount.

額面金額。Face value.

**Gaku**, 學。【名】 Learning; study; science; literature.

**Gaku**, 樂。【名】 Music.

**Gaku-boku**, 學僕。【名】 A school servitor.

**Gaku buchū**, 額椽。【名】 Frame.

**Gaku-fu**, 樂譜。【名】 Musical notes.

**Gakugei**, 學藝。【名】 Science and arts; science.

**Gaku-ha**, 學派。【名】 A school.

**Gaku-i**, 學位。【名】 Degree.

**Gaku-jutsu** 學術。【名】 Science.

**Gakujū shūenzetsukwai**, 學術演說會。【名】 A scientific meeting.

**Gakumen**, 額面。【名】 Face value; par.

(1) 其株券は額面の三分安で賣つた。I sold the shares at 3% below par.

(2) 額面金額五百圓。The face value 500 yen.

**Gakumon**, 學問。【名】 Science; learning.

**Gakumon ga aru**, 學問がある。【形】 Learned.

彼は學問がある人だ。He is a learned man.

**Gakumon suru**, 學問する。【自動】 To study; to devote oneself to learning.

**Gakumu-in**, 學務委員。【名】 School-board.

**Gakunen-shiken**, 學年試驗。【名】 The annual examination.

**Gaku-on**, 樂音。【名】 Musical sound.

**Gaku-rei**, 學齡。【名】 School age.

**Gaku-ryoku**, 學力。【名】 Literary ability; literary attainments. [capacity.

**Gaku-sai**, 學才。【名】 Literary talent; literary

**Gakusei**, 學生。【名】 A student; a pupil.

**Gakusei**, 學制。【名】 System of education.

**Gakusha**, 學者。【名】 A scholar; a learned man, a man of learning.

彼は學者なり。He is a man of learning.

**Gakushi.** 學士。【名】 *Gakushi.* (edge.

**Gaku-shiki,** 學識。【名】 Learning; scientific knowl-

**Gakushi-kwaiin,** 學士會院。【名】 The Scholars' Society.

**Gakushu-in,** 學習院。【名】 The Nobles' School; the Peers' School.

**Gaku-tai,** 樂隊。【名】 A band; a music band.

**Gaku-ya,** 樂屋。【名】 A greenroom.

**Gaku-yu,** 學友。【名】 A schoolmate; a classmate.

**Gakuzen,** 愕然。【副】 Aghast; awe-struck; shocked; amazed; in an alarmed manner; to be confounded.

知友の一家族が毒殺せられたりと聞き我等は愕然たり。 *We are confounded to hear that a family of our acquaintance have been poisoned.*

**Gama,** 蝦蟆。【名】 A toad.

**Gamaguchi,** 褡口。【名】 A purse; a pocket-book.

**Gaman,** 我慢。【名】 Perseverance; patience; endurance; forbearance; fortitude. [patience.

**Gaman shikirezu,** 我慢しきれず。【副】 Losing我慢しきれずに僕は一人ぶんなぐつた。 *I lost my patience, and knocked one of them down.*

**Gaman suru,** 我慢する。【自動】 To endure; to forbear; to stand; to persevere; to be patient; to put up with.

(1) 我慢が出来ません。 *I can't stand it.*

(2) 私はあんな奴にがまんは出来ぬ。 *I can't put up with such a fellow.*

**Gamashii,** がましい。【接尾】 Some; like.

君は他人がましい。 *You behave yourself like a stranger.* (a spurious article.

**Gambutsu.** 贋物。【名】 A counterfeit; a forgery;

**Gan-byō,** 眼病。【名】 Eye disease; ophthalmia.

**Gami-gami to,** がみがみと。【副】 Snarlingly; grumblingly.

**Ganmoku,** 眼目。【名】 The point; the most important point.

**Ganen,** 衙門。【名】 The Yamens

**Gan,** 雁。【名】 A wild goose.

**Gana,** がな。【感】 I wish; would that; may.

(1) 今一度の逢ふ事もがな。 *Ah, would that thou but once more wert beside me now.*

(2) 逢坂山のされかつら人に知られて来る由もが  
 な。 *May thy path as secret be to human eye*  
*as is the trace of Sanekads'ra 'mid Ōsaka-yama's*  
*forests hid.*

**Ganchiku suru**, 含む。【他動】 To include; to  
 imply; to involve; to comprise.

**Gandō**, 籠燈。【名】 A dark lantern.

**Gangasa**, 雁瘡。【名】 Eruption on the legs.

**Ganjo**, 頑丈。【形】 Strong; solid; firm; robust.

**Ganka ni miru**, 眼下に見る。【他動】 To look down  
 upon; to despise; to treat with contempt.

我等は富士山に登りて箱根湖を眼下に見おろせり。  
*We went up Mount Fuji and looked down upon*  
*Lake Hakone.*

**Gankai**, 眼界。【名】 The circle or extent one's  
 vision; the range of vision. [insight.]

**Gankō**, 眼光。【名】 Vision; sight; observation;

**Gankwa**, 眼科。【名】 Ophthalmology.

**Gankwa-i**, 眼科醫。【名】 An ophthalmologist.

**Gan-kyū**, 眼球。【名】 The eye-ball.

**Gan-riki**, 眼力。【名】 Power of sight; strength of  
 vision. [forgery.]

**Gan-saku**, 贋作。【名】 Counterfeiting; imitation;

**Gansaku suru**, 贋作する。【他動】 To counterfeit;  
 to imitate. [complexion.]

**Gan-shoku**, 顔色。【名】 The countenance; the

**Gan-shoku nakarashimu**, 顔色なからしむ。【他動】  
 To throw into the shade; to out-shine:

此の本は他の本を壓倒して顔色なからしむ。 *This*  
*book throws the others into the shade.*

**Ganshoku o ushinau**, 顔色を失ふ。【自動】 To be  
 out of countenance.

彼は息子の行爲に耻ぢて顔色を失つた。 *He was*  
*out of countenance by the child's behaviour.*

**Gauso-zai**, 含嗽劑。【名】 Gargarism; a gargle.

**Gau-so suru**, 含嗽する。【自動】 To gargle.

鹽水で含嗽なさい。 *Gargle your throat with salt*

**Gan-seki**, 岩石。【名】 Rocks. [water.]

**Gauzen**, 眼前。【副】 Before one's eye; in one's  
 presence; at present.

**Ganzō**, 贋造。【形】 Counterfeit; forged.

(1) 贋造紙幣。 Counterfeit paper-money.

(2) 贋造小切手。Forged cheque. [feit.  
**Ganzō suru**, 贋造する。【他動】 To forge; to counter-  
**ga o oru**, 我を折る。【自動】 To be crestfallen; to  
 be dejected; to yield up.

**Gappel**, 合併。【名】 Amalgamation; union; alliance.

(1) 合併派。The Amalgamationists.

(2) 非合併派。The Anti-amalgamationists. (with.

**Gappel suru**, 合併する。【他動】 To amalgamate  
 市街鐵道會社は電車會社に合併する方がよい。 It  
 would be better to have the Street Railway Com-  
 pany amalgamated with the Electric Car Company.

**Gap-pekī**, 合壁。【名】 Neighbours.

**Gara**, 柄。【名】 Pattern; appearance; loc's; kind;  
 sort; quality; rank.

(1) 絲織の珍柄を見せて下さい。 Show me new  
 patterns of Ito-ori. [rank.

(2) 彼は家柄のよい人だ。 He is a man of high  
**Gara gara**, がらがら。【副】 Rattling; clattering.  
 【名】 A rattle.

**Garakuta-dōgu**, がらくた道具。【名】 Worn-out and  
 useless articles; odds and ends.

**Garan**, 伽藍。【名】 A Buddhist temple.

**Garandō**, がらんど。【形】 Empty; hollow.

**Garasu**, 玻璃。【名】 Glass.

**Garasu-bin**, 硝子罎。【名】 A glass bottle.

**Garasu-ita**, 硝子板。【名】 Pane of glass; glass-plate.

**Garasu-kiri**, 玻璃切り。【名】 A glass cutter.

**Garu**, がる。【接尾】 To feel; to want; to be de-  
 sirsous; to desire.

(1) 彼はそれを欲しがる。 He desires it.

(2) 彼はいやがる。 He feels reluctant. [school.

(3) 彼は學校にはいりたがる。 He wants to enter

(4) 彼の女は芝居に行きたがる。 She is desirous of  
 going to the theatre. [style or manner.

**Garyū**, 我流。【名】 Self-taught method; one's own  
 失敬だが君の字は我流だね。 I think, your writing  
 is after your own style.

**Gasa-gasa**, がさがさ。【副】 Rustling; with a rustl-  
 ing sound.

熊が笹藪の中からがさがさ出て來た。 A bear came  
 with a rustling sound out of a thicket of bamboo

**Gashi**, 餓死。【名】 Starvation. [grass.

**Gashi suru**, 餓死する。【自動】 To starve; to starve to death.

**Gassun suru**, 合算する。【自動】 To count up; to find the total of; to sum up. [gether.

**Gasshō suru**, 合掌する。【自動】 To fold hands to  
**Gasshūkoku**, 合衆國。【名】 The United States of  
**Gassō**, 合奏。【名】 Concert. [America.

**Gassō suru**, 合奏する。【自動】 To play in concert.

**Gas suru**, 合する。【他動】 To combine; to unite; to mix; to add to; to join together.

**Gasu**, 瓦斯。【名】 Gas.

- (1) 瓦斯溜。 Gas-holder. (2) 瓦斯口。 Gas-burner; gas-jet. (3) 瓦斯會社。 Gas-Company. (4) 瓦斯管。 Gas-pipe. (5) 瓦斯メートル。 Gas-metre; gasometre. (6) 瓦斯製造所。 Gas-works. (7) 今月は先月よりも餘計瓦斯を使つた。 have burned more gas this month than last. (8) 瓦斯を通ずる。 To turn on. (9) 瓦斯をとめる。 To turn off.

**Gasu-ito**, 瓦斯絲。【名】 Gassed yarn.

**Gasu-tō**, 瓦斯燈。【名】 Gas-light; gas lamp.

**Ga suru**, 賀する。【他動】 To congratulate; to felicitate; to celebrate.

- (1) 謹んで新年を賀す。 A Happy New Year; I wish you a Happy and Prosperous New Year.
- (2) 御昇進の段奉謹賀候。 I heartily congratulate you on your late promotion.
- (3) 首尾よく高等學校へ御入學の段大賀し奉り候。 I congratulate you upon your success in entering the High School.

**Gata**, がた。【接尾】 About; by.

- (1) 壹圓がた下落せり。 It has shown a falling off of about one yen.
- (2) 日本銀行は利子歩合を二厘方引下げたり。 The Bank of Japan lowered the rates of interest by 2 rin. ([同] Gatapi-hi.

**Gata gata**, がたがた。【副】 With a rattling noise.

**Gatari to**, がたりと。【副】 With a bang or crash.

**Gaten**, 合點。【名】 Understanding; consent; agreement.

**Gaten suru**, 合點する。【自動】 To understand; to perceive; to see; to consent.

なごあい腹を立てたか合點が行かない。I don't understand why he got so angry.

Gatern, がてら。【接】 While; as; by way of; at the same time.

(1) 散歩がてら近い内に御遊に御出でなさい。Please call on me in a few days by way of taking a walk.

(2) 僕は昨日花見がてら山田君を訪問した。I went out yesterday to enjoy flower-viewing and at the same time to visit Mr. Yamada.

Gatsu gatsu, がつがつ。【副】 Voraciously; avensously; eagerly. (so rously.

そんなにがつがつ食ふものぢやない。Don't eat Gya gya, がやがや。【副】 Noisily and confusedly.

Ga yoi, がよい。【句】 Had better; better; had rather; had sooner; would rather; would be better; ought to.

(1) 其の菓子ばかりあまり食べないがよい。You had better not to eat too many of those cakes.

(2) 注意するがよい。You had better be careful, sir.

(3) 僕は歩くより走るがよい。I had sooner run than walk.

(4) 君は此處に止まらぬ方がよい。It would be better for you not to remain here.

(5) あの犬は殺して仕舞うがよい。That dog ought to be killed. (unexpectedly.

Gazen, 俄然。【副】 Suddenly; all of a sudden;

(1) 俄然彼は帶の間より大なるピストルを取出せり。All of a sudden, he drew a large pistol from his belt.

(2) 俄然彼は立ち上り其奴僕をなぐり倒せり。Suddenly he sprang up and knocked down his

Ge, 氣。【接尾】 Appearance. (servant.

(1) 彼の言ひ方は如何にも心ありげだ。His way of speaking is very thoughtful.

(2) 彼れは惜氣もなく物を人に施す。He gives alms to another without any appearance of reluctance. (joyful.

(3) 君は實に嬉し氣に見ゆるれ。You seem very

(4) 物思ひ氣。Appearance of anxiety; care-worn appearance. (a horse.

Geba suru, 下馬する。【自動】 To dismount from

**Gebita**, 下鄙た。【形】 *Vulgar; base; mean*; 君の物言ひ方は實に下鄙て居る。 *The way of speaking is very vulgar.*

**Gechi**, 下知。【名】 *Command; order.*

下知を受ける。 *To receive a command.*

**Gechi suru**, 下知する。【自動】 *To give an order to command.*

**Gedai**, 外題。【名】 *The title; the name; the subject.*

**Gedatsu**, 解脱。【名】 *Salvation; deliverance.*

**Gedō**, 外道。【名】 *Heathen; heterodoxy.*

**Gedoku-zai**, 解毒劑。【名】 *An antidote.*

**Gehin na**, 下品な。【形】 *Vulgar; mean; base.*

**Gei**, 藝。【名】 *The arts; polite accomplishments; entertaining performance.*

**Gei-zi**, 藝妓。【名】 *A singer; a cantatrice.*

**Gei-jutsu**, 藝術。【名】 *Arts; technics.*

**Gekin**, 藝人。【名】 *An actor; a Bohemian accomplished man.* [plishr

**Gei-nō**, 藝能。【名】 *Polite accomplishments; amusements.*

**Gejo**, 下女。【名】 *A maid; a maid-servant.*

**Gejue**, 下旬。【名】 *The end of; the latter part of a month.* 一月下旬。 *The latter part of January.*

**Geki**, 劇。【名】 *A play; a drama.*

(1) 喜劇。 *A comedy.* (2) 悲劇。 *A tragedy.* (3) 樂劇。 *An opera.*

**Gekibun**, 檄文。【名】 *A manifesto.*

我々は英語會設立の檄文を廻はした。 *We circulated a manifesto for the organisation of an English Society.*

**Geki-do**, 激怒。【名】 *Indignation; wrath.*

**Gekidō suru**, 激動する。【自動】 *To be excited; to be roused.* [ch

**Geki-ben**, 激變。【名】 *Violent change; sudden change.*

**Geki-jō**, 劇場。【名】 *A theatre.*

**Geki-mu**, 劇務。【名】 *Urgent duty; urgent business.*

**Gekiretsu**, 激烈。【形】 *Violent; severe; harsh.*

**Gekirin**, 逆鱗。【名】 *The anger or wrath of the Emperor.*

彼は逆鱗に触れざらんことをつとめたり。 *He endeavours every means not to incur the wrath of the Emperor.*

**Gekiron**, 激論。【名】 *An angry dispute; a discussion; altercation.*

**Gekiron suru**, 激論する。【自動】 To dispute angrily; to altercate.

**Geki-ryū**, 激流。【名】 A violent stream; a torrent.

**Geki-shō**, 劇症。【名】 A dangerous disease.

**Geki suru**, 激する。【自動】 To be provoked; to be excited; to be enraged. [同] *Gekkō*.

**Geki-yaku**, 劇藥。【名】 A powerful, dangerous, or strong medicine.

**Gekka**, 月下。【形】 In the moonlight.

**Gek-kan**, 月刊。【形】 Monthly.

月刊雜誌。 Monthly magazine.

**Gek-kei**, 月經。【名】 The menses; catamenia; the monthly discharge.

**Gekkei-kwan**, 月桂冠。【名】 A crown of laurel; a crown of honours; a crown of glory.

**Gek-ken**, 擊劍。【名】 Fencing.

君と擊劍の勝負をしたいものだ。 I should like to play *fencing* matches with you.

**Gek-kō**, 月光。【名】 Moonlight.

**Gekkō suru**, 激昂する。【自動】 To be enraged; to be irritated; to be incensed; to be inflamed to violent anger; to get very angry with.

學生等は試験の中止に激昂せり。 The students were incensed at the suspension of the examination.

**Gek-kyū**, 月給。【名】 Monthly salary (腦ヲ使フモノニ); monthly wages (體力ヲ使フモノニ)。

**Geko**, 下戸。【名】 A water-drinker.

あの人は下戸だ。 He has a sweet tooth.

**Gekwa**, 外科。【名】 Surgery.

(1) 外科道具。 A surgical instrument. (2) 外科醫。 A surgeon. (3) 外科治療。 Surgical operation.

**Gem-ba**, 現場。【名】 The actual spot; the spot; the place in question; the scene. [同] *Genjō*.

**Gem-bun**, 原文。【名】 Original text.

**Gem-bun**, 言文。【名】 Speech and writing; spoken and written languages.

**Gembun-itchi**, 言文一致。【名】 Unification of spoken and written languages.

**Gem-butsu**, 現物。【名】 The very thing; spot goods; stock.

現物賣買。 *Spot sale*.

**Gem-mai**, 玄米。【名】 Uncleaned rice.



**Gem-mei**, 嚴命。【名】 Strict order; grave command.  
**Gemmitsu ni**, 嚴密に。【副】 Strictly; exactly; to the letter.

(1) 彼は命令の嚴密に實行せられん事を主張せり。  
 He insisted on his order's being carried out to the letter.

(2) 此國にては賭博を禁する法律を嚴密に勵行して居る。  
 In this country the law against gambling is enforced to the letter.

**Gem-mon**, 舷門。【名】 A gangway. [ant.]

**Gempi-ryōzō**, 原被兩造。【名】 Plaintiff and defend-

**Gem-pō**, 減法。【名】 Substraction. [book.]

**Gem-pon**, 原本。【名】 Original copy; original

**Gen**, 現。【形】 Actual; present; visible; now; this;

**Gen**, 原。【形】 Original. [very.]

**Gen**, 驗。【名】 Efficacy; effects; virtue.

**Gen**, 弦。【名】 Chord.

**Gen-an**, 原案。【名】 The original bill or proposition; the bill submitted.

**Gen-an**, 下男。【名】 A man-servant.

**Gen-cho**, 原著。【名】 Original work or authorship.

**Gendō-yoku**, 原動力。【名】 Factor.

**Gen-eki**, 現役。【名】 Active service; commission.

(1) 現役士官。An officer in active service. (2)

現役艦。A vessel in active service or commission.

**Gei gaku**, 減額。【名】 Reduction; diminishing.

**Gengwa ni**, 言外に。【副】 Under the words; between two lines.

**Gengyo**, 言語。【名】 Words; language; speech.

**Gengyo-gaku**, 言語學。【名】 Philology.

**Ge ni**, 實に。【副】 Really; truly; indeed; in fact; it is true.

**Gen-in**, 原因。【名】 Cause; reason; origin.

**Genji no**, 現時の。【形】 Present; of the day; up to date.

**Gen-jō**, 現場。【名】 The spot; the place; the scene.  
 陛下には本月十一日大演習の現場へ向け新橋を御發遊ばされたり。H. I. M. the Emperor left Shimbashi Station on the 11st inst. for the scene of the Grand Manœuvres. [同] *Gemba*.

**Gen-jō**, 現狀。【名】 The present or actual condition.

**Genju ni**, 嚴重に。【副】 Strictly; severely; closely.

警官は加害者を嚴重に搜索中なり。 The police is *closely* searching for the murderer.

**Gen-ka**, 原價。【名】 Cost; basis price; cost price.

**Genkaku**, 嚴格。【形】 Grave; serious; formal; stern; strict [ly; solemnly.]

**Genkaku ni**, 嚴格に。【副】 Gravely; sternly; strictly.

(1) 彼は嚴格に育て上げられた。 He was brought up very *strictly*.

(2) ヒューソン氏は嚴格にジョーセフを見つめた。 Mr. Hewson looked *sternly* at Joseph.

**Gen-kan**, 嚴寒。【名】 Severe cold.

**Gen-kei**, 原形。【名】 The original form; the former state.

**Gen-kei**, 減刑。【名】 Commutation (of the degree of punishment).

**Genki**, 元氣。【名】 Energy; vigour; strength; vivacity. 【形】 Vigorous; vivacious; spirited; energetic; lively; active.

(1) あなたの所の下女は元氣のいい女ですね。 Your servant is a *lively* woman, isn't she?

(2) 彼の人は大さう元氣な様だ。 He appears to be very *active*.

**Genki ga nai**, 元氣がない。【形】 Downcast; downhearted; inactive; unlively; slow; lifeless.

彼の常の赤い顔も今日は青ざめて元氣もなかつた。 His usually ruddy face was to-day pale and *downcast*. [money.]

**Gen-kin**, 現金。【名】 Cash; spot cash; ready

(1) 現金帳。 A *Cash-Book*. (2) 現金賣。 *Cash* sale.

(3) 現金取引。 *Cash* transact. (4) 現金拂。 *Cash* payment. (5) 現金販賣の事。 We sell for *cash* only. (6) 現金懸直なし。 Goods are sold for *cash* at the cheapest price. [“money” policy.]

(7) 彼奴は現金な男だ。 He is a man of the “*ready*

(8) 君は現金で拂つたか。 Did you pay *ready money* (又ハ *at hand*)?

**Genkin**, 嚴禁。【名】 Strict prohibition.

其頃は外國に行くには嚴禁でした。 At that time, it was *strictly prohibited* to go abroad.

**Genki-sukeru**, 元氣づける。【他動】 To set up; to encourage; to excite; to cheer up. [up.]

(1) 夫れが全く僕を元氣づけた。 It quite set me

- (2) 富籤に當つたので家内は元氣づいた。 *The family is quite set up by the lottery prize.*
- Gen-kô**, 原稿。【名】 Manuscripts; notes.
- Genkô**, 言行。【名】 Words and action.
- Genkô-han**, 現行犯。【名】 *Flagrante delicto*; *flagrant delict or offence.*
- Gen-koku**, 原告。【名】 A plaintiff; a demandant.
- Genkoku**, 嚴酷。【形】 Severe; harsh; strict.
- Genkon**, 現今。【名】 Now; at present; present time; now-a-days.
- Gengetsu**, 拳骨。【名】 The fist.
- Genkun**, 元勳。【名】 The veteran statesmen who have been principal figures in reinstating the Emperor to His absolute sovereignty, and in moulding the New Japan.
- Genkwan**, 玄關。【名】 The porch.
- Gen ni**, 現に。【副】 Actually; evidently; really; at this moment. [*plays on piano*]
- (1) 彼の人には現にピアノを弾きます。 *He actually*
- (2) 地球は現に空間を走て居る。 *The earth is rushing through the space at this moment.*
- Gen ni**, 嚴に。【副】 Severely; strictly; sternly; rigidly.
- Genri**, 原理。【名】 A principle; an element.
- Genrô**, 元老。【名】 The senior or elder statesmen.  
元老會議。 *The conference of the senior statesmen.*
- Gen-ron**, 言論。【名】 Speech.  
言論の自由。 *Freedom of speech.*
- Gen-ryô**, 原料。【名】 Materials; raw materials; substances. [*dignified.*]
- Gensel**, 嚴正。【名】 Solemn; majestic; grave; 嚴正中立。 *Strict neutrality.*
- Genshi**, 原始。【名】 The beginning; the source; the origin.
- Genshi**, 原子。【名】 An atom.
- Genshi-sai**, 元始祭。【名】 *Genshi-sai.* [*stance.*]
- Gen-shitsu**, 原質。【名】 Material; element; sub
- Gen-shitsu**, 言質。【名】 Verbal contract.  
言質を取られぬ様に彼は注意せり。 *He was careful not to commit himself to any definite statement.*
- Gen-sho**, 原書。【名】 The original; the original
- Gen-shô**, 現象。【名】 Phenomena [*copy*]

- Genshō**, 減少。【名】 Diminution; decrease.
- Genshō suru**, 減少する。【自動】 To decrease; to diminish; to fall off.
- 麻疹が起つたので出席生徒は減少した。 When the measles broke out the school attendance *fell off*.
- Genshu**, 元首。【名】 The sovereign; the ruler; the Emperor.
- Genshuku**, 嚴肅。【名】 **Genkaku** ≠ 見ヨ。
- 嚴肅主義。 Stoicism.
- Genso**, 元素。【名】 Element; the essence. [ciples.
- Gen-soku**, 原則。【名】 Fundamental laws; principles.
- Gen-son**, 玄孫。【名】 A great-great-grand child.
- Gensui**, 元帥。【名】 The Marshal; the Generalissimo. (大元帥). [season.
- Gentō**, 嚴冬。【名】 Rigorous winter; the coldest
- Gentō**, 幻燈。【名】 A magic lantern.
- 幻燈會。 A magic-lantern exhibition.
- Gen-ya**, 原野。【名】 A wilderness; a field; a moor.
- Genzai**, 現在。【名】 Present time; at present; present tense.
- Genze**, 現世。【名】 The present world; this world.
- Gen-zei**, 減税。【名】 Reduction of taxes.
- Gen-zen**, 嚴然。【副】 Sternly; peremptorily; gravely; solemnly; with an austere countenance.
- 門番は嚴然として何故に斯る不法なる動作に及びしかを詰問せり。 The porter *peremptorily* demanded an explanation of this unlawful act.
- Genzen**, 泣然。【副】 In a melted mood; with a flood of tears.
- Genzoku suru**, 還俗する。【自動】 To return to the laity; to become a layman.
- Gen zuru**, 減ずる。【他動】 To subtract; to diminish; to lessen; to decrease; to take down; to make or give a reduction. [同] *Hiku*; *Makuru*.
- Gep-pō**, 月報。【名】 A monthly report. [ment.
- Gep-pu**, 月賦。【名】 Monthly instalment or payment. 月賦にて支拂ふ。 To pay it off on the monthly instalment.
- Geppu**, 噯氣。【名】 Belching.
- Gep-pyō**, 月表。【名】 A monthly tabular report.
- Geraku suru**, 下落する。【自動】 To go down; to fall in price.

(1) 米價が近頃下落しました。 *The prices of rice have gone down of late.*

(2) 一圓がた下落した。 *It has shown a falling of of about one yen.* 〔同〕 *Sagaru.*

**Geru**, 下痢。【名】 *Diarrhoea.*

下痢した。 *I have had diarrhoea.*

**Gen**, 下賤。【形】 *Low; vulgar; mean; base.*

**Geshi**, 夏至。【名】 *The summer solstice.*

**Geshuku**, 下宿。【名】 *Lodging.* 〔lodging.

**Geshuku-ya**, 下宿屋。【名】 *A boarding house; a*

**Geshuku suru**, 下宿する。【自動】 *To lodge; to board.*

外國では一週間極めで下宿する。 *In foreign countries they board by the week.* 〔real murderer.

**Geshu-nin**, 下手人。【名】 *An actual murderer; a*

**Getoku**, 下足。【名】 *Clogs or shoes.*

**Ges-sha**, 月謝。【名】 *Monthly fee; tuition fee.*

**Ges-shoku**, 月蝕。【名】 *An eclipse of the moon; a lunar eclipse.* 〔a sloven.

**Gesu**, 下司。【名】 *A low fellow; a vulgar person;*

**Ge-sui**, 下水。【名】 *A drain; a sewer.*

下水工事。 *Sewerage.*

**Geta**, 下駄。【名】 *Wooden-clogs; clogs.*

**Getsu-matsu**, 月末。【名】 *The end of the month.*

**Getsu-ya**, 月夜。【名】 *A moonlight night.*

**Getsuyô-bi**, 月曜日。【名】 *Monday.*

**Ge-zai**, 下劑。【名】 *Purgative; laxative; cathartic.*

**Gi**, 義。【名】 [1] *Propriety; justice; righteousness; faith.* [2] *Meaning; sense; signification.*

[3] *Matter; affair.* 〔proposition.

**Gi**, 議。【名】 *Argument; discussion; consultation;*

(1) 規則改正の議。 *The proposed amendments of the regulations.*

(2) 厘位廢止の議。 *The proposed abolition of rin.*

(3) 合併の議ある諸縣は神奈川埼玉千葉等なり。  
*The prefectures that are proposed to be amalgamated are Kanagawa, Saitama, Chiba, etc*

**Gi-an**, 議案。【名】 *A bill; a proposition.*

**Gi-butsu**, 偽物。【名】 *A counterfeit; a false thing*

**Gi-chô**, 議長。【名】 *The President, the chairman.*

**Gi-dai**, 議題。【名】 *The subject under discussion*

**PIDAN**, 疑團。【名】 *Doubt; dubitation; scepticism*

**Men-kin**, 義捐金。【名】 Subscription; contribution.

遺族を補助せんが爲めの義捐金は殆んど壹千圓に上れり。 *Subscriptions in aid of the bereaved families amount to almost one thousand yen.*

**ai-gan**, 義眼。【名】 An artificial eye; a false eye.

**ai-gei**, 技藝。【名】 Arts; polite arts; elegant arts.

**ai-hisuu**, 偽筆。【名】 Forged writing.

**ai-in**, 議員。【名】 A member.

- (1) 貴族院議員。 A member of the House of Lords. (2) 衆議院議員。 A member of the House of Commons. (3) 多額納税議員。 A highest tax-payer member of the House of Lords. (4) 勅選議員。 A member of the House of Lords nominated by the Emperor. (5) 縣會議員。 A member of a prefectural assembly. (6) 郡會議員。 A member of a county assembly. (7) 村會議員。 A member of a village council. (8) 府會議員。 A member of a city assembly. (9) 市會議員。 A member of a municipal council. (10) 國會議員。 A member of the Diet. (11) 商業會議所議員。 A member of the Chamber of Commerce.

**ai to**, さいと。【副】 With a creak.

不意に門がさいと開いた。 *All at once the gate opened with a creak.*

**aiji**, 議事。【名】 Debate; discussion.

**aiji**, 疑似。【形】 Suspicious.

疑似患者。 *A suspicious case.*

**aiji-do**, 議事堂。【名】 An assembly hall; a hall; a debate hall.

**aijo**, 議場。【名】 *Aijido* = 同ジ。

**aijo-hei**, 儀仗兵。【名】 A military escort; a guard of honour.

**aijutsu**, 技術。【名】 The arts; technics; handicraft.

**aijutsu-kwan**, 技術官。【名】 An technical official.

**ai-kei**, 義兄。【名】 Brother-in-law. [decide.

**ai-keisan suru**, 議決する。【他動】 To vote for; to  
愛知縣會は中村なる秀吉の出生地を公園に變更するの計畫を議決せり。 *The Prefectural Assembly of Aichi-ken has voted for the scheme of converting the birthplace of Taiko at Nakamura into a public park.*

**Giki**, 義氣。【名】 A faithful heart; chivalrous spirit; heroism.

**Gikwai**, 議會。【名】 The Diet; the Imperial Diet; Parliament (英國); Congress (米國).

第十八議會。The eighteenth session of the Imperial Diet. ㊦

**Gikyō**, 義俠。【名】 Gallantry; chivalrous action.

**Gi-kyōdai**, 義兄弟。【名】 Brothers-in-law.

**Gime**, 極め。【接尾】 By.

(1) 外國では一週間極めで下宿する。In foreign countries they board *by* the week.

(2) 予は彼を月極めで雇つた。I have hired him *by* the month.

**Gi-mei**, 偽名。【名】 A false name.

**Gimmi**, 吟味。【名】 Trial; examination; inquiry; investigation.

**Gimmi suru**, 吟味する。【他動】 To examine; to try; to investigate.

**Gim-muku**, 銀無垢。【名】 Pure silver.

**Gimon**, 疑問。【名】 A question; an interrogation; a problem; a nut to crack.

彼は如何にしてあの有様にて生存せらるゝかこは。疑問なり。How can he exist in that condition? There is a *nut to crack*.

**Gim-pai**, 銀盃。【名】 A silver cup.

**Gim-pai**, 銀牌。【名】 A silver medal.

**Gim-paku**, 銀箔。【名】 Silver leaf or foil.

**Gimu**, 義務。【名】 Duty; obligation.

**Gin**, 銀。【名】 Silver.

**Ginen**, 疑念。【名】 Doubt; suspicion.

**Ginen-bukai**, 疑念深い。【名】 Suspicious.

**Ginen o idaku**, 疑念を懐く。【自動】 To be suspicious; to be doubtful.

彼は近所の人皆に疑念を抱いて居た。He was *suspicious* of all his neighbours.

**Ginga**, 銀河。【名】 The Milky-way; the galaxy.

**Ginkō**, 銀行。【名】 A bank.

(1) 日本銀行。The Nippon Ginko; the Bank of Japan. (2) 正金銀行。The Specie Bank. (3) 農工銀行。The Agricultural and Industrial Bank.

(4) 勸業銀行。The Hypothec Bank. (5) 第一銀行。The First Bank. (6) 富濟銀行。The

Russo-China Bank. (7) 貯蓄銀行。The Savings-bank. (8) 興業銀行。The credit mobilier. (9) 商業銀行。The commercial bank. (19) 銀行營業報告。Bank returns.

Ginkon-shiki, 銀婚式。【名】 Silver wedding.

Gin-kwa, 銀貨。【名】 Silver coin.

Ginkwa-honi, 銀貨本位。【名】 The silver standard (o coinage).

Ginnan, 銀杏。【名】 Ginkgo. ㊦

Gin zuru, 吟する。【他動】 To sing.

Girl, 義理。【名】 Duty; obligation; justice.

Girl girl, ざりざり。【形】 As cheap as possible; lowest; cheapest.

Girl ni karamaru, 義理にからまる。【自動】 To be bound by duty or obligation.

義理にからまれて思ふ通りに出来なかつた。 I was bound by obligation and couldn't have my own way.

Girl-ninujō, 義理人情。【名】 Justice and humanity.

Girl o tateru, 義理を立てる。【自動】 To do duty.

彼人は其姉の子に對して義理を立てた。 She did her duty by her sister's children.

Giron, 議論。【名】 Discussion; argument; debate.

Giron suru, 議論する。【自動】 To discuss; to argue; to debate.

Giryo, 伎倆。【名】 Ability; capacity; skill.

Giryo ga aru, 伎倆がある。【形】 Able; capable; competent; qualified.

Gisel, 犠牲。【名】 A sacrifice; a scape-goat.

Gishi, 技師。【名】 An engineer-in-chief.

Gi-shi, 義齒。【名】 An artificial tooth; a false tooth.

Gi-shi, 義子。【名】 An adopted son. (formality.

Gishiki, 儀式。【名】 Rite; ceremony; etiquette;

Gi-shin, 疑心。【名】 Doubt; disbelief; suspicion.

疑心暗鬼を生ず。 A suspicious man takes the shadow for the reality. ㊦

Gishō, 偽證。【名】 Perjury.

Gishō-zai, 偽證罪。【名】 Perjury.

Gishu, 技手。【名】 An engineer.

Gi-soku, 義足。【名】 A cork-leg.

彼人は義足だ。 He has a cork-leg.

Giso, 機装。【名】 Equipment.



多くの汽船は鐵装中なり。Several steamers are being equipped; several steamers are under equipment.

**Gisō suru**, 鐵装する。【他動】 To equip.

**Gi suru**, 擬する【自動】 To model after; to mimic; to imitate.

(1) 是れは足利時代の高貴の邸宅に擬した建物だ。

This is a building modelled after a residence of the nobleman in the Ashikaga era.

(2) 熱帯地方に於ける多くの甲蟲は蜂や蟻に擬して居る。Many beetles in the tropic mimic wasps, bees and ants.

**Gi suru**, 議する。【他動】 To discuss; to debate; to sift; to examine; to consider.

**Gitai**, 擬體。【名】 Mimicry.

**Gitai-sho**, 議定書。【名】 Protocol.

**Giwaku**, 疑惑。【名】 **Gishia**, **Giuen** ㄗ見ㄣ。

**Giyō**, 義勇。【名】 Chivalry; gallantry.

(1) 義勇兵。Volunteers. (2) 義勇艦隊。The Volunteer Fleet.

**Giza-giza**, ざざざ。【形】 Zigzag.

**Gizen**, 偽善。【名】 Hypocrisy.

**Gizen-sha**, 偽善者。【名】 A hypocrite.

**Gizen**, 巍然。【副】 Grandly; prominently.

**Gizō**, 偽造。【形】 **Ganzō** ㄗ見ㄣ。

**Go**, 五。【名】 Five.

**Go**, 碁。【名】 Go; checkers.

さあ碁を打ちませう。Let us play the game of go.

**Go**, 後。【接尾】 After; since; future.

(1) 其後彼の人に逢ひません。I have not met him since that time.

(2) 彼は父の死後大に勉強して居る。He is working hard since his father's death.

(3) 此れは此後の事です。This is a matter for

**Gō**, 郷。【名】 A country. (*the future*)

郷に入つては郷に従へ。When you are in Rome, do as the Romans do. (*pseudonym*.)

**Gō**, 號。【名】 Title; number; a *nom de plume*; a

(1) 蘇峰は徳富氏の號なり。Sohō is the *nom de plume* of Mr. Tokutomi.

(2) 第十五號水雷艇。No. 15 torpedo boat.

**Gō suru**, 號する。【自動】 To call; to declare; to pretend; to denominate.

(1) 伊藤侯は其邸を滄溟閣と號す。 *Marquis Ito calls his residence Sōrōkaku.*

(2) 兵十萬と號す。 *He declares his army to be one hundred thousand.*

**Go-ban**, 碁盤。【名】 A checker-board.

**Gobi**, 語尾。【名】 Termination.

**Gobō**, 午茅。【名】 The burdock.

**Gobu-gari**, 五分刈。【名】 A closely cropped hair.

**Gobyū**, 誤謬。【名】 A mistake; an error.

**Gochiso**, 御馳走。【名】 An entertainment.

**Gochiso suru**, 御馳走する。【他動】 To entertain.

(1) 先達多勢の宣教師が米國公使館へ招かれて御馳走せられた。 *Lately many missionaries were invited to the American Legation and entertained.*

(2) 御馳走されまして實に愉快極りなしです。 *I have been entertained at dinner and have had no*

**Gochō**, 伍長。【名】 Corporal. [end of fun.

**Gōdatsu suru**, 強奪する。【他動】 To rob of; to deprive of forcibly; to dispossess.

金錢を強奪する。 To blackmail.

**Goel**, 護衛。【名】 Guard; escort.

護衛巡查。 A policeman on guard.

**Gofuku**, 呉服。【名】 Dry-goods; drapery.

**Gōfuku na**, 剛腹な。【形】 Obstinate; headstrong selfwilled. [very selfwilled man.

星亨氏は剛腹な人であつた。 *Mr. Hoshi was a*  
**Gōfuku-ya**, 呉服屋。【名】 A mercer's; a dry-goods store; a draper's.

**Gofun**, 胡粉。【名】 Chalk.

**Go-gaku**, 語學。【名】 Language; etymology.

**Gogaku-sha**, 語學者。【名】 A linguist.

**Gogatsu**, 五月。【名】 May.

**Gogen**, 語源。【名】 Derivation of words; etymology.

**Gōxi**, 豪氣。【形】 Wonderful; great; extraordinary.  
さうかそいつは豪氣だ。 *Oh indeed, it's something wonderful no doubt.*

**Gōgi ni**, 豪氣に。【副】 Wonderfully; enormously.  
今日は豪氣に寒い。 *It is wonderfully cold to-day.*

**Gozo**, 午後。【名】 【副】 Afternoon.

(1) 午後に來たまへ。 *Please come to my house in the afternoon.*

(2) 此頃は午後忙しうございます。 *I have many things to do in the afternoons now.*

**Gō-gwai**, 號外。【名】 An extra; an express.

**Gohan**, 御飯。【名】 Meal; boiled rice. [people.

**Gohri-katsugi**, 御幣かつぎ。【名】 Superstitious  
東京にすら御幣かつぎが多い。 Even in Tokyo,  
there are many *superstitious people*.

**Gōi**, 合意。【名】 Agreement.

**Goi-a-i**, 五位鷺。【名】 A night heron.

**Gojitsu**, 後日。【名】 【副】 Another day; the future;  
one of these days; some day.

**Go-jō**, 五常。【名】 The five cardinal virtues.

**Gōjō na**, 強情な。【形】 Obstinate; headstrong;  
strong self-willed; stubborn.

(1) 君の強情には驚くれ。 I am surprised to find  
you so *obstinate*. [and *headstrong* boy.

(2) 彼は氣短かな剛情な兒だ。 He is a passionate  
**Gōjō o haru**, 剛情を張る。【自動】 To maintain  
obstinately; to insist on or upon; to stand by one's  
words; to be stubborn or obstinate.

さう強情を張るものぢやない。 Don't be so *stubborn*.

**Gōka**, 豪家。【名】 A wealthy family; a rich man.

**Go-ka**, 誤解。【名】 Misunderstanding; misappre-  
hension.

君の性質は人に誤解され易い。 Your character is  
liable to be *misunderstood* by people.

**Gokaku**, 互角。【名】 Equal; draw; balance.

A と B との力は互角です。 The power is well  
*balanced* between A and B. [ceed.

**Gōkaku suru**, 合格する。【自動】 To pass; to suc-  
私は入學試験に合格した。 I have successfully  
*passed* the entrance examination.

**Goke**, 後家。【名】 A widow. [all; sum-total.

**Gōkei**, 合計。【名】 The sum; total; total sum; in  
是れて合計拾七圓になる。 The *total sum* of this  
amounts to seventeen yen.

**Gōketsu**, 豪傑。【名】 A hero; a great man.

**Gōki**, 語氣。【名】 The manner of speaking.

**Gō-hin**, 合金。【名】 Alloy.

**Gōkō**, 後光。【名】 Nimbus; halo; glory

**Gōkoku**, 後刻。【副】 By and by; in a few minutes;  
later on; in a little while.

後刻何つても宜し御座いますか。 May I call on  
you in a few minutes?

**Go-koku**, 五穀。【名】 The five cereals.

**Goku**, 獄。【名】 A jail; a prison; a dungeon.

**Goku**, 極。【副】 Extremely; exceedingly; very; eminently; most; only too; but too; thoroughly.

(1) 其は極よい。It is *but too* good. (mon.)

(2) 其れは極ありふれて居る。It is *only too* com-

(3) 其は極好きです。I *thoroughly* enjoy it.

(4) 此辭書の字は極細かい。The letters of this dictionary are *extremely* small or fine.

(5) 昨日は極暑かつた。It was *very* hot yesterday.

(6) 人生は極長くたつて知れたものだ。Life is short at the *longest*. (best very short.)

(7) 人生は極長くたつて知れたものだ。Life is at

(8) あの人是我々の年頃には極よくなつたつても大尉位だらう。At *best*, he will be a captain at our age.

**Goku-i**, 極意。【名】 The mystery; the secret.

柳生但馬守は劍道の極意を究めたりといはる。Yagyū Tajimanokami is said to have mastered the *mysteries* of the art of fencing.

**Goku jōtō**, 極上等。【形】 Superfine; the very best; the highest. [quality.]

此の石鹼は極上等です。This soap is *superfine* in

**Gokurō sama**, 御苦勞様。【名】 To thank for; to be obliged for; to cause one trouble.

御苦勞様でした。(1) I have caused you much trouble. (2) Thanks for your trouble. (3) I am much obliged for your kindness.

**Goku tsunushi**, 般潰し。【名】 A drone; an idler.

御前等は遊んで許り居つて般潰した。You must be *drones* to be so lazy.

**Go-kuan**, 五官。【名】 The five senses. [false.]

**Gomakashi no**, 誤寛化しの。【形】 Whitewashing; 委員會は誤寛化しの報告をなせり。The committee brought in a *whitewashing* report.

**Gomakasu**, 誤寛化す。【他動】 To delude; to hoodwink; to make as if; to impose on; to cheat; to play one false.

(1) 彼は賢しこかつたから甘言に瞞着されなかつた。He was too wise to be *imposed upon* by false words spoken without sincerity.

(2) 汝は予を瞞着して居ると暫くの間疑ぐつて居る

たが今は慥かにそれに違いない。I have suspected for some time that you were *playing me* for in this business, and now I am sure of it.

- (3) 彼奴は何時も僕を騙着かまうとして居る。I is always trying to *cheat* me.

**Gōman**, 傲慢。【名】 Arrogance; pride. 【形】 Arrogant; proud; haughty; high and weighty.

- (1) 彼は舉動甚だ傲慢なり。He is very *high and weighty* in his manner.

- (2) 傲慢は損を招く。Pride is a vice which brings disadvantages upon man.

**Gōmei-gwaisha**, 合名會社。【名】 The Ordinary Partnership.

**Gomen kudasai**, 御免下さい。【句】 Excuse me; please excuse me; pardon me, sir; beg pardon; beg your pardon; I beg you will excuse me.

- 約束がありますから今日は御免下さい。I beg I will excuse me to-day, as I have an engagement.

**Gomi**, 塵。【名】 Dust; rubbish.

**Gomi-tori**, 塵取。【名】 A dust-pan.

**Gomi-dame**, 塵溜。【名】 A dust-box; a dust-he

**Gō mo**, 毫も。【副】 Quite; not at all; not a bit in the least; not a whit; not a jot.

- (1) 彼れは禁制を毫も知らなかつた。He was quite ignorant of the prohibition.

- (2) 君のいふ事は毫も眞實でない。Of what you say *not a bit* is true.

- (3) 君は曲馬を見に行きたいですか、いいえ、毫見たくありません。Do you wish to go to the circus? *Not a bit*.

- (4) 僕は此本では毫も満足しない。I am *not at* satisfied with this book.

- (5) 子供は齒痛の爲めに毫もまどるまなかつた。The child did *not have a wink of sleep* on account of toothache.

**Gōmon**, 拷問。【名】 Torture.

**Gō-mottomo**, 御尤も。【副】 Genuine; quite perfectly right; yes; certainly; it is true; indeed.

- (1) さうおつしやるも御尤もです。You are perfectly right to say so.

- (2) 汝の御申出では實に御尤もです。Your offer appears to be very *genuine*.

(3) 成る程御尤も、併しさうは出来ません。 *No*;  
but we are not allowed to do so.

(4) 御尤もです。 *I do not deny that.*

**Gomu**, 謾謾。【名】 *Gum.*

- (1) 字消謾謾。 *Erasers.* (2) 謾謾紐。 *Elastic.*  
(3) 謾謾球。 *A rubber ball; a balloon.* (4) 謾謾齒。  
*A celluloid comb.* (5) 謾謾輪。 *A cushion tire.*

**Gonge**, 權化。【名】 *Incarnation.* [*farmer.*

**Gō-nō**, 豪農。【名】 *A gentleman-farmer; a wealthy*

**Gō-no-mono**, 剛の者。【名】 *A bold, strong, or*  
*courageous man.* [*ment.*

**Goraku**, 娛樂。【名】 *Pleasure; enjoyment; amuse-*

**Gō-rei**, 號令。【名】 *A command; an order.*

**Gōrei o kakeru**, 號令をかける。【自動】 *To give*  
*an order; to give a command.*

黒川君は號令をかけるのが上手だ。 *Mr. Kurokawa*  
*is skilful in giving commands.*

**Gō-riki**, 強力。【名】 *A guide.*

**Geri-muchu ni**, 五里霧中に。【副】 *At sea; in great*  
*perplexities; at a loss.*

(1) 彼は五里霧中に彷徨つて居る。 *He is at sea.*

(2) 各國の首府を問はれた時に生徒等は答ふる處を  
知らず五里霧中に彷徨つた。 *When asked what*  
*were the capitals of the several states, the school-*  
*boys were all at sea.*

(3) 註釋もなければ字引もなく教師もないといふ譯  
で實に五里霧中でした。 *Truly great were my*  
*perplexities, being, as I was, without a comment-*  
*ary, without a dictionary, and without a teacher.*

**Gore**, 頃。【接尾】 *About; toward; on and about.*

(1) 彼は五時頃に來るだらう。 *He'll come at about*  
*five o'clock.*

(2) 何時頃でしやうか。 *What o'clock is it now?*

(3) 入學試験は今月中頃ならむ。 *The entrance*  
*examination will be held toward the middle of*  
*this month.*

(4) 松方伯は四月二十日頃倫敦にて岩崎男と會する  
筈なり。 *Count Matsukata is to meet Baron*  
*Iwasaki in London on or about the 20th of*  
*April.* [*to purr; to thunder.*

**Goro-goro suru**, ゴロゴロする。【自動】 *To roar.*

- (1) ゴロゴロするのは何ですか。 *What is that*  
 (2) 猫がゴロゴロする。 *A cat purrs. (roaring)*  
 (3) 雷がゴロゴロする。 *It thunders. (idling)*  
 (4) 彼人はいつもゴロゴロして居る。 *He is always*

**Go-ryō**, 御陵。【名】 *The Imperial mausoleum.*

**Goro-tsuki**, 無頼漢。【名】 *A vagrant; a vagabond;*

**Goryō**, 御料。【形】 *Imperial. (a tramp.*

- (1) 御料地。 *The Imperial Estates or Preserves.*  
 (2) 御料局。 *The Bureau of Imperial Estates.*  
 (3) 御料局長。 *The Director of the Bureau of Imperial Estates.* (4) 御料局理事。 *The Commissioner of the Bureau of Imperial Estates.* (5) 御料局主事。 *The Manager of the Bureau of Imperial Estates.* (6) 御料汽車。 *An Imperial car.* (7) 御料馬車。 *An Imperial carriage.*

**Gosen**, 互選。【名】 *Mutual election; voting for each other. (other.*

**Gosen suru**, 互選する。【他動】 *To vote for each*

**Gōshi-gwaisha**, 合資會社。【名】 *The Limited Partnership.*

**Go-shin**, 護身。【名】 *Self-defence.*

此刀は只護身用の爲に持つて居るのです。 *I carry this sword only to provide against emergencies.*

**Gō-shō**, 豪商。【名】 *A gentleman-merchant; a rich-merchant.*

**Go-shō**, 御所。【名】 *The Imperial Palace.*

**Go-shoku**, 誤植。【名】 *Misprint.*

**Gonō-sen**, 護送船。【名】 *A convoy ship.*

**Gosō suru**, 護送する。【他動】 *To escort; to conduct under guard.*

(1) 罪人は監獄に護送せらる。 *Criminals are taken to the prison under guard.*

(2) 巡査は彼を家に護送せり。 *A policeman escorted him to his home.*

**Gon-gon**, 紛紜。【名】 *Trouble; quarrel.*

(1) 家内に紛紜が起つた。 *The family is now distracted by domestic troubles.*

(2) あの家には紛紜が起つた様だ。 *A quarrel seems to have broken out in that house.*

**Gon-gon**, 亂雑。【名】 *Confusion; disorder.*

僕の家は今日は來客でごたごたして居る。 *My house, with some number of guests, is in a state of confusion to-day.*

**Go-tai**, 五體。【名】 The whole body.

**Gōtan**, 剛膽。【形】 Bold; courageous; fearless.

**Go-ten**, 御殿。【名】 A Palace.

**Gōrō**, 強盜。【名】 A robber.

**Goto**, 毎。【接尾】 Every; each; apiece; every time.

(1) 日毎。Daily; every day. (2) 二日目毎。Every other day. (3) 三日目毎。Every third day.

(4) 僕は人毎に拾銭を與へた。I gave *each* of the men ten cents. [its cuspens.

(5) 國毎にそれぞれ風俗がある。Each country has

(6) 十日毎に彼の人僕の家に来る。Every ten days (every tenth day) he comes to my house. [apiece.

(7) 人毎に鐵砲を持つて居る。The men has a gun

(8) 神戸へ来る毎に僕は正成の事を思ひ出す。Every time I visit Kobe the name of Masashige comes to my mind.

**Gotoku**, 如く。【助動】 Like; as; such as; .....as; as.....as; as if; as though; to seem to be similar; the same.

(1) 面前に於て己れを賞揚する如き友人は信用する勿れ。Do not trust *such* friends as praise you to your face. [had feared.

(2) 果して予の恐れたる如くなりき。It was as I

(3) 月は大なる火球の如し。The moon is *like* a great round ball of fire.

(4) 鴉は太郎を嘲る如くカア—カア—と啼き始めたり。The crows began to say "caw, caw," as if they were laughing at Tarō.

(5) 彼は木に孔をあけんと努めつゝあるものゝ如し。He *seems to be* trying to make a hole in the tree.

(6) 予の意見は次の如し。My opinion is as follows.

(7) 此の答は汝の想像する如く容易に得らるゝものにあらず。The answer is not so easily found as you imagine.

(8) 其は雪の如く白し。It is as white as snow.

**Goyō**, 御用。【名】 Favour; patronage; service; business.

(1) 宮内省特別御用。Under the Distinguished Patronage of the Imperial Household.

(2) 第一師團御用商人。Contractors to the First Division of the Army.



- (3) 東京帝國大學御用洋服商。Tailor to the Tokyo Imperial University.
- (4) .....親王殿下特命御用香具商。Perfumers by Appointment of H. I. H. the Prince.....
- (5) 赤十字社病院御用。Under the Favour of the Red Cross Hospital.
- (6) 何御用ですか。What can I do for you?
- (7) 今日は御用はありませんか。What can I sell to you, to-day?
- (8) あなたは彼處に御用がおあんなさるの。Have you anything to do there?
- (9) 當地にて御買入れの御用あらば手前方にて相辨じ申すべく候。I beg to offer you my services for any purchases you may have to make in this place.
- (10) いいえ、どう致しまして御易い御用です。No, not at all, that's easily done.
- (11) 日本郵船會社汽船東京丸は御用船として徴發せられたり。The Tokyo-Maru, a steamer of N. Y. K., has been chartered by the Navy Department for government service.
- (12) 彼の地面は御用地で御座います。That land belongs to the Government.
- (13) 御用船。A ship chartered by the Government; a chartered ship.
- (14) 御用邸。The Detached Palace; the Residence for Imperial Use. [ingly covetous]
- Gō-yoku**, 強慾。【形】 Greedy; avaricious; exceed.
- Gōyō suru**, 誤用する。【他動】 To misuse.
- Goza**, 蓆。【名】 A mat.
- Gozen**, 午前。【副】 In the morning; forenoon.
- 此頃は午前は閑暇です。I've nothing to do in the forenoons now. [to know.]
- Go-zonji**, 御存じ。【形】 To be acquainted with; 君は彼の人を御存じですか。Do you know him? Are you acquainted with him?
- Gu**, 愚。【形】 Foolish; stupid; unwise.
- Gua**, 工合。【名】 Order; state; condition. [order.]
- (1) 此時計は工合が悪い。This watch is out of
- (2) 僕は今日は工合が悪い。I am not well to-day.
- (3) 此器械は工合が悪いようだ。This machine seems to be out of order.

(4) 僕は今日は非常に工合がよい。 *I feel quite well to-day.*

(5) 此時計は工合がよい。 *This watch works well.*

**Gubi suru**, 具備する。【自動】 To be endowed with; to be equipped; to be furnished with; to be fulfilled.

氏は教員たるの資格は總て之を具備せり。 *He is endowed with all the qualifications necessary for a teacher.*

**Gubu**, 供奉。【名】 Imperial suite or retinue.

**Gubu suru**, 供奉する。【自動】 To attend; to follow as a retinue.

伊藤侯は此度陛下の供奉を仰せ付かつた。 *Marquis Ito was commanded to attend His Majesty in the present progress.*

**Gu-butsu**, 愚物。【名】 A dunce; a stupid fellow.

**Guchi o kobosu**, 愚痴をこぼす。【自動】 To cry over spilt milk; to weep for the loss of milk.

愚痴をこぼしたつて仕方がない。 *But it's no use crying over spilt milk.*

**Gu-choku**, 愚直。【形】 Simple but honest.

**Gudon**, 愚鈍。【形】 Stupid; foolish; silly.

**Gusu**, 颶風。【名】 A typhoon; a hurricane.

**Gagen**, 寓言。【名】 A fable; a parable.

**Gakyo**, 寓居。【名】 A temporary residence.

**Gamba**, 軍馬。【名】 A war-horse.

**Gu-min**, 愚民。【名】 Ignorant or foolish people.

**Gun-mu**, 軍務。【名】 Military affairs.

軍務局。 *The War Bureau.*

**Gun-pō**, 軍法。【名】 Military law; Martial law; military tactics.

軍法會議。 *The Court Martial.*

**Gun-puku**, 軍服。【名】 Uniform.

**Gun**, 軍。【名】 An army; war.

日本軍。 *The Japanese army.*

**Gun**, 郡。【名】 A district; a county.

(1) 豊多摩郡。 *Toyotama district.* (2) 郡長。 *The chief of a district; the county chief.* (3) 郡書記。 *A secretary of the District Office.*

(4) 郡會。 *A County or District Assembly* (5) 郡役所。 *A County or District Office.*

**Gun-cho**, 軍中。【名】 During war; in the battle.

**Gun-ei**, 軍營。【名】 Military camp; camp.

**Gun-eki**, 軍役。【名】 Military service.

**Gungaku-chō**, 軍樂長。【名】 The Superintendent of the Military Band.

**Gungaku-tai**, 軍樂隊。【名】 The Military Band.

**Gun-gi**, 軍議。【名】 War counsel.

軍議に預る。To take part in a war counsel.

**Gun-i**, 軍醫。【名】 A surgeon.

- (1) 軍醫總監。Surgeon-General. (2) 軍醫監。Deputy Surgeon-General. (3) 一等軍醫正。Surgeon-Colonel. (4) 二等軍醫正。Surgeon-Lieutenant-Colonel. (5) 三等軍醫正。Surgeon-Major. (6) 一等軍醫。Surgeon-Captain. (7) 二等軍醫。Surgeon-Lieutenant. (8) 三等軍醫。Surgeon-Sub-Lieutenant. (9) 海軍々醫總監。Inspector-General of Fleets and Hospitals. (10) 海軍々醫大監。Deputy Inspector-General of Fleets and Hospitals. (11) 海軍々醫中監。Fleet Surgeon. (12) 海軍々醫少監。Staff Surgeon. (13) 海軍軍醫 (大・中・小) Naval Surgeon.

**Gunji-kōsai**, 軍事公債。【名】 War loan bonds.

**Gun-jū**, 軍人。【名】 A soldier; a military officer.

**Gun-ka**, 軍歌。【名】 A war-song.

**Gunkan**, 軍艦。【名】 A man-of-war; a warship.

- (1) 戦闘艦。Battleship. (2) 巡洋艦。Cruiser. (3) 甲鐵艦。Iron-clad ship. (4) 裝甲艦。Armoured ship. (5) 非裝甲艦。Unarmoured ship. (6) 鐵骨木皮艦。Iron-frame wood-cased ship. (7) 木造艦。Wooden warship. (8) 報知艦。Despatch boat. (9) 砲塔艦。Turret-ship. (10) 海防艦。Coast defence ship. (11) 砲術練習艦。Gunnery training vessel. (12) 姊妹艦。Sister ship. (13) 練習艦。Training-ship. (14) 測量艦。Surveying ship. (15) 旗艦。Flag-ship.

**Gun-ki**, 軍器。【名】 Arms.

**Gunki**, 軍機。【名】 Military secret.

**Gun-ki**, 軍旗。【名】 A banner.

**Gun-ki**, 軍紀。【名】 Military discipline.

**Gun-ko**, 軍功。【名】 Military merits.

吾人は天晴の軍功を立て金鷄勳章を得ねばならぬ。

We must distinguish ourselves by some military merits, so that we may obtain the Order of the Golden Kite.

**Gun-kô, 軍港。【名】** A military harbour.

(1) 軍港部。The Military Harbour Board. (2)

軍港司令部。The Military Harbour Headquarters.

**Gun-ri, 軍吏。【名】** A paymaster.

**Gun-ri-shi, 軍律。【名】** The martial law.

**Gun-ryaku, 軍略。【名】** Stratagems.

**Gunryaku-ka, 軍略家。【名】** A strategist.

**Gun-sei, 軍政。【名】** Military administration.

**Gun-sei, 軍制。【名】** Military organisation.

**Gun-shin, 群臣。【名】** All the officers.

**Gunsô, 軍曹。【名】** A sergeant.

**Gunyô-kin, 軍用金。【名】** Money for war expenses.

**Gun-zei, 軍勢。【名】** An army; troop; force.

**Gura-gura suru, ぐらぐらする。【自動】** To become unsteady; to get loose.

**Gura-tsuku, ぐらつく。【自動】** To totter; to shake.

昨日の地震であの家はぐらついた。The gate of that house was shaken by yesterday's earthquake.

**Garô suru, 愚弄する。【他動】** To jeer; to ridicule; to sneer at.

彼を愚弄するのは止めたまへ。Don't sneer at him.

**Guru, 共謀。【名】** Accomplice; confederacy. (skin.

**Gusho nure, ぐしよぬれ。【形】** To soak to the rain that fell in torrents and soaked us to the skin.

The rain fell in torrents and soaked us to the skin.

**Go-su, 偶数。【名】** Even number.

**Gu suru, 遇する。【他動】** To treat; to entertain.

**Gutai-teki, 具體的。【形】** Concrete. [much more.

**Gutto, ぐつと。【副】** At once; in an instant; very

(1) ぐつと飲みほしたまへ。Drink it up at once,

(2) 此れはぐつと上等の品です。This is very much the finer article.

**Guzen, 偶然。【副】** Unexpectedly; accidentally; haply; fortuitously; by chance; to happen.

(1) 獵夫が將に深林に入らんとせし時偶然にも其子供に出逢へり。When the hunter was about to enter the forest, he happened to meet his son.

(2) 僕は偶然に當てたのだ。It was by chance that I hit upon it.

**Guzô, 偶像。【名】** An idol

偶像教。Idolatry.

[to linger; to delay.

**Guzuguzu suru, ぐづぐづする。【自動】** To loiter;

何故君は其邊にぐづぐづして居るか。 Why are you *lingering* there?

Guzr-guzn yā, ぐづぐづ云ふ。【自動】 To murmur to grumble; to complain.

(1) 生徒は彼の處置に對してぐづぐづ云つて居る。 The students *murmur* at his proceedings.

(2) ぐづぐづ言はずに其仕事をするが汝の爲によからう。 You had better do it without *complaining*; Gwa, 畫。【名】 Drawing; painting; picture.

(1) 畫學。 Drawing; painting. (2) 畫筆。 A drawing pencil; a painter's brush. (3) 畫譜。 A picture book. (4) 畫帖。 An album. (5) 畫像。 A portrait; a picture; a likeness. [look.

Gwai-bō, 外貌。【名】 An appearance; an outward

Gwai-bu, 外部。【名】 The outside; external surface.

Gwai-bu no, 外部の【形】 External.

Gwai-bun, 外聞。【名】 Reputation; fame; honour.

(1) 外聞に關はる。 To affect one's reputation.

(2) 外聞が悪るい。 To bring into disrepute.

Gwai-jin, 外人。【名】 A foreigner; a stranger.

Gwai-kō, 外交。【名】 Diplomacy.

(1) 外交官。 A diplomatist. (2) 外交界。 The diplomatic circle. (3) 外交官補。 An Attaché of Legation. (4) 外交事務官。 A Diplomatic Agent. (5) 待命外交官。 A Diplomatic official pending Appointment. (6) 外交官領事試験委員。 Diplomatic and Consular Service Examination Committee.

(7) 外交上。 The external relation. (8) 外交政略。 Diplomatic policy.

Gwaikoku, 外國。【名】 A foreign country.

(1) 外國人。 A foreigner. (2) 外國語。 Foreign languages. (3) 外國船。 A foreign ship. (4) 外國の。 Foreign. (5) 外國へ。 Abroad. (6) 外國種の。 Exotic. (7) 外國貿易。 Foreign trade. (8) 外國語學校。 The Foreign Languages School. (9) あの人ば外國で死にました。 He died *abroad*. (10) あの人ば外國に行きました。 He went *abroad*.

Gwaikoku-kōshi, 外國公使。【名】 Foreign Representatives.

外國公使館。 The Foreign Legation.

**Gwai-kwan**, 外觀。【名】 External look; outward show; outside appearance.

**Gwai-mu**, 外務。【名】 Foreign Affairs.

(1) 外務大臣。Minister for Foreign Affairs. (2)

外務次官。Vice-Minister for Foreign Affairs.

**Gwaimu-shō**, 外務省。【名】 The Department of Foreign Affairs; The Foreign Office.

(1) 外務省参事官。The Councillor of Foreign Office. (2) 外務省通譯官。A Translator of Foreign Office; (3) 外務省通譯官。An Interpreter of Foreign Office.

**Gwai-sai**, 外債。【名】 A foreign debt or loan.

**Gwai-sei**, 外征。【名】 A foreign expedition.

**Gwai-seki**, 外戚。【名】 Maternal relations.

**Gwai-setsu-en**, 外接圓。【名】 Circumscribed circle.

**Gwai-setsu suru**, 外接する。【自動】 To be circumscribed.

**Gwai-shin**, 外臣。【名】 A foreign subject.

**Gwaishin-kaku**, 外心角。【名】 An eccentric angle.

**Gwaishutsu suru**, 外出する。【自動】 To go out; to be out.

こんな天氣の好い日に外出するのは愉快だ。It is a pleasure to be out on such a fine day.

**Gwa-i-tō**, 外套。【名】 An overcoat; a top-coat.

外套掛。A overcoat-rack.

**Gwa-ka**, 畫家。【名】 A painter; an artist.

**Gwakai**, 瓦解。【名】 Destruction; ruin.

**Gwan-min**, 頑民。【名】 Obstinate or bigoted people.

**Gwammi suru**, 翫味する。【他動】 To taste; to appreciate.

\*ロニアスとして福井はなかなか骨を折つてやつたがよくうつらなかつた。こは恐らく彼が其役を翫味する事が出来なかつたによるだらう。Fukui as Polonius worked very hard, but did not show to advantage, perhaps because he failed to appreciate the part.

**Gwan-mō**, 願望。【名】 Wish; desire; hope; request.

**Gwan**, 願。【名】 Prayer; vow.

願をかける。To make a prayer or vow to a god.

**Gwan-jitsu**, 元日。【名】 New Year's Day; the First Day of the Year.

一年の計は元日にあり。The plan of a year is to be formed on New Year's Day.

**Gwan-kin**, 元金。【名】 Principal.

**Gwanko**, 頑固。【形】 Stubborn; obstinate; big a head of the old school; particular. [名]

(1) 彼は頑固な人である。 He is a head of the

(2) 頑固にも軽浮にもなりたくない。 I do not to be both *stubborn* and *fickle*.

**Gwan-rai**, 元來。【副】 Originally; naturally: the first; from the beginning. [名]

僕は元來彼奴は好かない。 I do not like

**Gwan-ri**, 元利。【名】 Principal and interest.

**Gwar-sho**, 願書。【名】 A written petition; application.

**Gwan-so**, 元祖。【名】 A forefather; a founder

**Gwan-yaku**, 丸薬。【名】 A pill.

僕は病氣であつた時には此丸薬を一日三回食だ。 When I was sick, I used to take this three times a day.

**Gwanze nai**, 頑はない。【形】 Innocent.

子供は頑はないものだ。 A child is *innocent*.

**Gwappi**, 月日。【名】 Date.

**Gyaku**, 瘧。【名】 Intermittent fever.

**Gyaku**, 逆。【形】 Converse; contrary; reverse; opposite; inverse.

(1) 逆風。 A contrary wind or adverse wind.

(2) 逆境。 An adverse condition; the reverse fortune. (3) 逆比。 Inverse or reciprocal r

(4) 逆反例。 Inverse or reciprocal proportion.

逆定理。 Converse theorem.

**Gyaku-jō**, 逆上。【名】 Congestion or rush of blood to the head; dizziness. [or c]

**Gyaku-jō suru**, 逆上する。【自動】 To become dizzy. 彼は心配のあまり逆上せり。 He has become out of his over anxiety. [to but]

**Gyaku-satsu suru**, 虐殺する。【他動】 To massacre

**Gyaku-sei**, 虐政。【名】 Tyrannical administration; oppression.

**Gyaku-shin**, 逆臣。【名】 A traitor; a rebel.

**Gyaku-tai**, 虐待。【名】 Ill-treatment; oppression

**Gyaku-tai suru**, 虐待する。【他動】 To oppress; ill-treat.

彼處の主人は其下婢を虐待する。 The master of that house *ill-treats* his servants

**Gyô, 行。【名】** A line; a row.

**Gyô, 業。【名】** Occupation; business; calling.

**Gyô-fu, 漁夫。【名】** A fisherman.

**Gyô-gi, 行儀。【名】** Behaviour; conduct; deportment; manners.

(1) もつと行儀よくなさい。 Be more respectful or polite. [behaviour.]

(2) 彼兄は行儀の悪い兒だ。 He is a boy of bad **Gyô-gu, 漁具。【名】** Fishing implements.

**Gyô-gyô, 漁業。【名】** Fishery.

**Gyô-gyô, 仰々しい。【形】** Exaggerative; boastful; exaggeratingly; boastfully.

(1) 君の話し振は何時も仰々しい。 Your way of speaking is always a *exaggerative*.

(2) 自分の手柄を仰々しく吹き立てる者は馬鹿に違ない。 One who speaks his own merit *boastfully* must be foolish.

**Gyô-ja, 行者。【名】** A devotee.

**Gyô-ji, 行司。【名】** An umpire or judge.

**Gyô-kei, 行啓。【名】** To proceed; to pay a visit.

皇后陛下には一月上旬葉山御用邸に行啓あらせらるべし。 H. I. M. the Empress may *proceed* to the Hayama Detached Palace early in January.

**Gyôkei-suirai, 魚形水雷。【名】** A fish-torpedo.

**Gyô-ketsu, 凝結。【名】** Congelation; coagulation.

**Gyô-ketsu suru, 凝結する。【自動】** To freeze; to congeal; to coagulate. [becomes ice.]

水は凝結すれば氷となる。 When water *freezes* it

**Gyô-ki, 澆季。【名】** The degenerate age.

**Gyôko, 僥倖。【名】** A godsend; a windfall; an unexpected luck; good fortune.

**Gyô-kô nimo, 僥倖にも。【副】** By chance; by the wheel of fortune; fortunately.

僥倖にも試験に及第しました。 *By chance* I have passed the examination.

**Gyô-kô, 行幸。【名】** To proceed; to pay a visit.

(1) 去月廿七日 天皇陛下には日暮なる騎兵實施學校卒業式に行幸あらせられたり。 On the 27th ult., H. I. M. the Emperor *proceeded* to the Cavalry Training Academy at Meguro, to attend the *graduation ceremony*.

(2) 天皇陛下には昨日濱離宮へ行幸あらせられた



り。His Majesty the Emperor *paid a visit to* the Hama Detached Palace yesterday.

- (3) 天皇陛下には去月廿八日陸軍大學校卒業式に行  
幸あらせ給へり。H. I. M. the Emperor *was*  
*graciously pleased to attend the graduation cere-*  
*mony of the Military College on the 28th ult.*

**Gyoku-seki**, 玉石。【名】 Gem and stone; good and  
玉石混淆。Thread and thrum. [bad.]

**Gyoku-tai**, 玉體。【名】 His august person.

**Gyoku-za**, 玉座。【名】 The Imperial throne.

**Gyomei-gyoji**, 御名御璽。【名】 The Imperial Signa-  
ture and Seal. [active partner.]

**Gyōm-tanto-shain**, 業務擔當社員。【名】 An  
G o-niku, 魚肉。【名】 Flesh of fish. [rank.]

**Gyō-retsu**, 行列。【名】 Procession; train; parade;

**Gyoro-gyoro**, ぎよろぎよろ。【副】 Glaring.

彼は物も云はずに敵をぎよろぎよろ睨めて居た。  
He sat silent, *glaring* at his enemy.

**Gyo-rui**, 魚類。【名】 Fish.

**Gyo-ryō**, 漁獵。【名】 Fishing; fishery. [great.]

**Gyō-mun na**, 仰山な。【形】 Very many; amazingly

- (1) 今日に向島は仰山な花見客でした。The num-  
ber of visitors to Mukōjima for flowers was  
*amazingly great* to-day. [people']

(2) どうも仰山な人ごみです。What a crowd of

**Gyō-sei**, 行政。【名】 The executive; administration.

- (1) 行政權。Administrative authority. (2) 行政  
整理。Administrative reform or arrangement.

(3) 行政裁判所。The Court of Administrative  
Litigation. (4) 行政裁判所長。The President

of the Court of Administrative Litigation. (5)

行政裁判所評定官。Councillor of the Court of  
Administrative Litigation. (6) 行政官。Execu-

tive officials.

**Gyo-sha**, 御者。【名】 A driver; a coachman.

**Gyō-shō**, 行商。【名】 A peddler.

**Gyō-shū**, 凝聚。【名】 Cohesion; aggregation.

**Gyō-shu suru**, 凝聚する。【自動】 To cohere; to  
aggregate.

**Gyo suru**, 取する。【他動】 To drive.

**Gyō to suru**, ぎよつとする。【自動】 Awe-struck.  
with gaping mouth; taken by surprise.

Gya-ba, 牛馬。【名】 Cattle.

Gya-niku, 牛肉。【名】 Beef.

牛肉屋。 A dealer in beef.

Gya-nyo, 牛乳。【名】 Milk.

牛乳屋。 A milk dealer.

Gya-to, 牛痘。【名】 Vaccinia; cow-pox.

## H

Ha, は。【副】 Yes; indeed; well.

(1) は、さうでしたか。 Yes?

(2) は、さうですか。 Indeed, is that so?

Ha, 齒。【名】 A tooth (動物); a cog or rim (車); a block (下駄); teeth (歯).

(1) 齒が浮く。 My teeth are set on edge. (2) 赤坊に齒が生えたか。 Has the baby cut its teeth?

(3) 齒を磨く。 To clean one's teeth. (4) 齒が痛む。 I have a toothache.

(5) 齒を抜く。 To extract or draw a tooth.

(6) 小楊枝で齒をほじくる。 To pick out something in the teeth with a toothpick. (7) 齒をくひしぼる。 To gnash one's teeth.

Ha, 葉。【名】 A leaf; foliage.

Ha, 刃。【名】 The blade; the edge.

Ha, 派。【名】 A party; a branch; a sect; a school; a denomination.

Ha, 端。【名】 Odd number.

Ha-ari, 羽蟻。【名】 A winged ant.

Habu, 幅。【名】 Breadth; width.

(1) 此は長さ三間幅二間だ。 This is three ken in length and two ken in width.

(2) 此川の幅はどれ程あるか。 What is the breadth of the river?

(3) あの卓子は長さ四尺幅三尺高さが二尺あります。 That table is 4 feet long, 3 feet wide, and 2 feet high.

(4) 此板は長さが五尺幅三尺ある。 This board is 5 feet by 3. [overbear.

(5) 幅が利く。 To have influence; to sway; to

**Habakari**, 厠。【名】 The water-closet (W. C.); a privy; a necessary; my aunt; Mrs. Jones (異名)。

(1) 男子用。Gentlemen; Gentlemen's Privy.

(2) 女子用。Ladies; Ladies' Dressing-room.

**Habakari nagara**, 憚ながら。【副】 May I trouble you?; I'll thank you; kindly, please.

(1) 憚ながら其ソースを取つて下さいませんか。

*May I trouble you for the sauce, please?*

(2) 當方一同無異罷在候間憚ながら御安心下され度候。I am very happy to say that we are all quite well.

(3) 憚り乍皆々様へ宜敷。Please remember me to your family; Please give my compliments to your family.

**Habakaru**, 憚る。【他動】 To be afraid of; to fear; to hesitate; to feel backward.

**Habaki**, 腰巾。【名】 Leggings.

**Habamu**, 阻む。【他動】 To oppose; to prevent; to object; to thwart.

請願人等は巡查の爲めに阻まれたり。The petitioners were prevented by the police.

**Habataki suru**, 羽ばたきする。【自動】 To flap.

**Haberu**, 侍る。【自動】 To attend; to wait upon; to serve.

**Habikoru**, 蔓延る。【自動】 [1] To spread; to extend; to increase; to thrive; to be prevalent. [2] To be arrogant.

**Ha-bōki**, 羽箒。【名】 A feather-brush.

**Habotan**, 甘藍。【名】 Cabbage.

**Habu**, 飯匙蛇。【名】 *Trimeresurus riukiuanus*.

**Habuku**, 省く。【他動】 To omit; to leave out; to diminish; to lessen; to reduce; to exclude; to abbreviate; to shorten; to curtail.

(1) 人數を省く。To reduce or diminish the number of persons. (2) 仲間から省く。To exclude from

a party. (3) 手数を省く。To lessen one's labour.

(4) 文字を省く。To omit characters or letters.

(5) 費用を省く。To curtail the expense.

**Ha-buri**, 羽振り。【名】 Influence.

彼人の羽振は近來大によくなつた。His influence increased considerably of late.

**Habutae**, 羽二重。【名】 *Habutae*; a fine silk stuff;

羽二重金巾。Glossy shirting. (glossy silk.

**Hachi**, 蜂。【名】 A bee.

(1) 蜜蜂。Bee. (2) 黄蜂。Wasp.

**Hachi**, 鉢。【名】 A basin; a bowl; a pot.

**Hachi**, 頭蓋。【名】 A skull.

鉢合せする。To bump or strike the heads together.

**Hachi**, 八。【名】 Eight.

(1) 八倍。Eight times. (2) 十八。Eighteen.

(3) 八十。Eighty.

**Hachi-gatsu**, 八月。【名】 August (Aug.).

**Hachimán-zu**, 八幡座。【名】 The crown of a helmet.

**Hachi-mitsu**, 蜂蜜。【名】 Honey.

**Hachi-no-su**, 蜂巢。【名】 A hive.

**Hachi-ue**, 鉢植。【名】 In a pot; a potted plant.

鉢植の松。A pine tree in a pot.

**Hada**, 肌。膚。【名】 The skin, the *skin* body.

肌を脱ぐ。(1) To expose the shoulders. (2) To be in shirt-sleeves. (3) To lend assistance.

**Hada-ni**, 肌合。【名】 Disposition; acquired aptitude.

**Hada-gi**, 肌着。【名】 An under-garment; an under-shirt; a shirt.

**Hin-dai**, 齒代。【名】 The hire of a vehicle.

**Hadaka**, 裸體。【名】 Nakedness; nudity.

**Hadaka no**, 裸の。【形】 Naked; bare; nude; stripped; exposed.

狂人が裸で家から出て来た。The insane man came out of his house in a state of nature.

**Hadakaru**, はだかる。【自動】 To be wide open.

**Hadakeru**, はだける。【他動】 To open; to stretch; to uncover.

**Hadan suru**, 破談する。【他動】 To break promise.

**Hadashi**, 裸足。【名】 Barefoot. 【形】 Barefooted.

**Hade**, 華美。【形】 Gandy; gay; showy; gorgeous.

**Hae-giwa**, 生え際。【名】 The edge or border of the hair.

**Hae-bae shi**, はえばえしい。【形】 Showy; brilliant; splendid; bright.

**Hae-ru**, 生える。【自動】 To grow; to come out; to sprout; to appear; to shoot; to spring up.

(1) 田に草が生えた。Weeds have grown in the paddy-field.

(2) 葱の小さな芽が生え出した。The tiny sprouts of the onion began to appear.

(3) 田は大抵種子が生えるまで水を張つて置く。  
The field is usually flooded with water until the seeds sprout.

(4) 彼兒はまだ齒が生えぬ。 That baby has not yet cut its teeth.

(5) 穀が生えた。 It has *mildewed*.

**Hafu**, 破風。【名】 A gable.

**Hagaki**, 端書。【名】 Post-card, postal card.

**Ha-gumi-suru**, 切齒する。【自動】 To grind or gnash one's teeth.

**Hagane**, 鋼鐵。【名】 Steel. [off; to flay.

**Hagasu**, 剥がす。【他動】。 To strip off; to take

**Hagu-yui**, はがゆい。【自動】 To feel impatient of.

**Hage**, 禿。【名】 Baldness.

**Hagemasu**, 勵ます。【他動】 To encourage; to animate; to excite; to take courage; to stimulate; to strive at; to rouse; to urge on; to put one on one's mettle.

(1) 小兒は氣を勵まして跡について行つた。 The boy plucked up courage, and followed him.

(2) 父母の事を考へては氣を勵まして勇ましく堪らえて行つた。 When he thought of his father and mother, he took courage again, and bore up bravely.

(3) 青年は斯く勵まされて勇氣は倍せり。 The youth, thus encouraged, redoubled his efforts.

**Hagemu**, 勵む。【自動】 To be diligent; to strive, to apply one's self to.

**Hageru**, はげる。【自動】 To become bald; to peel or come off; to fade.

(1) 頭が禿げる。 The head becomes bald.

(2) 皮が剥げる。 It comes off to the skin.

(3) 色がはげる。 The colour fades away.

**Hageshi**, 烈しい。【形】 Violent; furious; fierce; severe; strong; vehement; bitter; hard; deadly.

(1) 烈しい寒さです。 It is bitterly cold.

(2) 烈しい出血。 Sever hemorrhages. [同] *Kibishii*; *Hidoi*.

**Hageshiku**, 烈しく。【副】 Violently; furiously; fiercely; severely; strongly; bitterly; hard.

(1) 風が烈しく吹いて居る。 The wind is blowing fiercely.

(2) 昨日は風が烈しく吹きました。 It blew very hard yesterday. [同] *Kibishiku*.

**Hagi**, 脛。【名】 The leg.

**Hagi**, 萩。【名】 Bush clover; *Lespedeza bicolor*.

**Hagi-shiri suru**, 切歯する。【自動】 To gnash, or grind the teeth.

**Hagi-toru**, 剥き取る。【他動】 To strip off; to deprive of; to divest of; to rob of; to take away from by force; to flay; to skin. [rank.]

(1) 官位を剥き取る。 To deprive one of official

(2) 犬の皮を剥ぎとる。 To skin a dog.

(3) 衣服を剥き取る。 To rob one of his clothes.

**Hago**, 羽子。【名】 A shuttle-cock. [dore.]

**Hago-ita**, 羽子板。【名】 A battle-door or battle-

**Hagoku-sha**, 破獄者。【名】 A jail-breaker.

**Hagu**, 剥ぐ。【他動】 To strip off; to take off; to flay; to skin; to peel. [to veneer.]

**Hagu**, 接ぐ。【他動】 To patch; to join together;

**Haguki**, 餵。【名】 The gums. [to bring up.]

**Hagukumu**, 哺む。【他動】 To nourish; to feed;

**Hagureru**, はぐれる。【自動】 To stray away; to stray; to lose one's companion; to go astray.

(1) 少年は友人にはぐれて馳け廻つて居た。 The little fellow had strayed away from his friends and was running about.

(2) 私は連にはぐれて路に迷いました。 I have lost my companions, and missed my way.

(3) 其駱駝は持主にはぐれたのだといふことがわかつた。 I knew that the camel had strayed from its owner.

**Haguru**, 撥ぐる。【他動】 To turn over; to uncover.

**Haguruma**, 齒車。【名】 A toothed wheel.

**Haha**, 母。【名】 Mother. [maternal.]

**Haha-kata no**, 母方の。【形】 On the mother's side;

(1) 彼方は母方の従弟に當ります。 He is my cousin on my mother's side.

(2) 母方の親類。 Maternal relation.

**Hai**, 灰。【名】 Ashes.

**Hai**, 杯。【接尾】 Drink; cup; glass. [water.]

(1) 水を一杯下さい。 Please give me a drink of

(2) 私は毎朝牛乳を二杯飲みます。 I drink two glasses of milk every morning.

(3) 一寸の間に彼人は茶を三四杯飲むだ。 In just a little while he drank three or four cups of tea.

**Hai**, 蠅。【名】 A fly; a house fly.

**Hai**, 唯。【副】 Yes; well; aye.

**Hai**, 肺。【名】 Lunga. [monia.

(1) 肺病。Consumption; phthisis. (2) 肺炎。Pneumonia. **Hai-agaru**, 這ひ上がる。【自動】 To creep up; to creep upwards; to crawl up; to ascend by creeping. 蝸牛が壁を這ひ上がる。 A snail crawls up on the wall. [failure.

**Hai-boku**, 敗北。【名】 Defeat; discomfiture; loss, **Hai-boku suru**, 敗北する。【自動】 To be defeated; to lose the day. [同] *Makaru*.

**Hai-butsu**, 廢物。【名】 Waste; useless things.

**Hai-chaku suru**, 廢嫡する。【他動】 To disinheri; to deprive of an inheritance.

伊藤は放蕩のために廢嫡された。 Ito was disinherited in consequence of his dissolute conduct.

**Hai-chi**, 配置。【名】 Arrangement.

**Hai-chi suru**, 配置する。【他動】 To arrange; to put or set in order; to lay or place in rows.

**Hai-chi suru**, 背馳する。【自動】 To be contrary to; to oppose; to go by contraries.

**Hai-cho**, 蠅帳。【名】 A safe from flies.

**Hai-chō suru**, 廢朝する。【自動】 To suspend all government or public business.

**Hai-den**, 拜殿。【名】 A hall of worship.

**Hai-etsu**, 拜謁。【名】 An audience.

小村男爵は昨日天皇陛下に拜謁仰付けられたり。

Baron Komura was received in audience by H.

I. M. the Emperor yesterday. 又は H. I. M. the

Emperor granted Baron Komura in audience yesterday.

**Hai-fuki**, 灰吹。【名】 A spittoon. [terday.

**Hai-furi**, 灰篩。【名】 An ash sieve.

**Hai-fu suru**, 配布する。【他動】 To distribute; to deal out; to allot.

モーゼル連發拳銃は試験として各軍艦に配布せられたり。 Mauser revolvers have been distributed experimentally among the warships.

**Hai-ka**, 拜賀。【名】 Compliments; congratulation.

皇太子殿下には爾今元旦には天皇陛下と御一座にて拜賀を受けさせらる。 On New Year's Day,

henceforth, H. I. H. the Crown Prince will receive the compliments of the season conjointly with H. I. M. the Emperor. (study.

**Hai-gaku suru**, 廢學する。【自動】 To abandon one's  
**Hai-gō suru**, 配合する。【他動】 To compound; to mix; to combine; to put together.

**Hai-gū**, 配偶。【名】 A match; a couple; a spouse.

**Hai-gun**, 敗軍。【名】 Defeat; losing the day; discomfiture.

**Hai-gyo suru**, 廢業する。【自動】 To give up business; to close one's business; to retire from occupation; to abandon one's calling, trade or occupation.

**Haihan-chiken**, 廢藩置縣。【名】 The Abolition of Clans and Establishment of Prefectures.

**Hai-iro**, 灰色。【形】 Gray; ash-coloured.

**Hai-jo suru**, 排除する。【他動】 To make away with; to put out of the way; to remove.

彼はあらゆる障害を排除した。 *He made away with all the obstructions*

**Hai-ka**, 配下。【名】 Subjects; followers; retainers; being under one's command.

**Hai-kan**, 肺肝。【名】 Mind; heart.

(1) 肺肝を見抜く。 To see through one's mind.

(2) 肺肝に銘す To impress upon one's mind.

(3) 肺肝を砕く。 To take pains; to labour under affliction.

**Hai-kan suru**, 廢刊する。【自動】 To discontinue.

月刊雑誌大日本は來月から廢刊になる。 *The Dai-Nippon, the monthly magazine, will be discontinued from next month*

**Hai-ken suru**, 拜見する。【他動】 To look at; to see.

あなたの金時計を一寸拜見な。 *May I look at your gold watch a minute?*

**Hai-ki**, 廢棄。【名】 Renunciation; rejection.

**Hai-ki suru**, 廢棄する。【他動】 To do down with; to reject; to abandon

斯くも彼を箝束する法律は廢棄せよ。 *Down with the law that binds him thus.*

**Hai-komu**, 匍込む。【自動】 To creep or crawl into.

**Hai-kwai suru**, 徘徊する。【自動】 To wander about; to stroll about; to go to and fro; to saunter; to prowl about; to ramble.



武装せる露人金州及其附近を徘徊しつゝあり。  
 Armed Russians are prowling about Chin-chou and its vicinity. 尙ホ Burabura ヲ見ヨ。

Hai-mei suru, 拜命する。【他動】 To be appointed to. (同) Nin suru.

Hai-nō, 背嚢。【名】 A knapsack.

Hai-reta suru, 排列する。【他動】 To arrange; to lay in a row; to place or put in order.

Hairu, 道入る。【自動】 To come in; to go in or into; to be imported; to hold; to contain; to fall into; to get in; to take; to be or have in

(1) おはいりなさい。Come in! (2) 窃盗はどうして道入りましたか。How a thief got in? (3) はいつても宜しうございますか。May I enter?

(4) 昨日私が博覧會へ道入らうとした時彼人が出て行つた。He left the exhibition yesterday as I was going into it.

(5) 日本は原料品が大抵外國から道入る。In Japan the most of raw materials are imported from abroad

(6) 其に幾個入りますか。How many does it hold?

(7) どちらの箱が餘計道入りますか。Which box holds the more?

(8) こんなに大勢では此部屋には入りきらない。This multitude is too large to be contained in this room.

(9) 私が屋根を見て居たら何か目へ道入りました。Something fell into my eyes when I was looking up at the roof.

(10) 僕の靴は小さ過ぎるので道入らない。My shoes are so small that I can't get them on.

(11) 僕は隔日に湯にはいる。I take a bath every other day.

(12) 君の革靴の中に何か道入つて居る。There is something in your trunk.

Hai-ro, 配流。【名】 Banishment; exile.

Hai-ryo, 配慮。【名】 Concern; care; anxiety; attention; trouble; solicitude.

(1) 御配慮下され候段奉深謝候。I thank you for the trouble you have taken.

(2) 本件に關し特別の御配慮を煩はし度候。I shall be very happy to be favoured with your particular attention to this matter.

**Haiseki suru**, 排斥する。【他動】 To reject; to condemn; to refuse; to expel; to object to; to black-ball.

(1) 醫者として余は酒糟を用ゐることは排斥しなければならぬ。As a physician, I must *condemn* the use of alcohol.

(2) 米國風の綴字は英國には非常に排斥せらる。The "American spelling" is strongly *objected to* in England.

**Haisetsu suru**, 排泄する。【他動】 To expel; to vomit; to purge. (excretion.

**Haisetsu-butsu**, 排泄物, 【名】 The discharges;

**Hai-shin**, 齒醫者。【名】 A dentist.

**Hai-shaku suru**, 拜借する。【他動】 To borrow; to have a loan of.

(1) 此は先日君から拜借した本です。This is the book that I *borrowed* of you the other day.

(2) あなたの御傘を拜借してもようございますか。May I *have the loan* of your umbrella?

**Hai-shi suru**, 廢止する。【他動】 To do away with; to abolish; to discontinue; to repeal: to rescind; to abrogate.

(1) 廢止せらるべき諸縣は神奈川埼玉等なり。The Prefectures to be *abolished* are Kanagawa, Saitama, etc.

(2) 鼠の買ひ上げは十五日以來廢止せられた。The official market *has been discontinued* since the 15th. [同] *Hai suru*.

**Hai-shiten**, 癱疾。【名】 Disability; cripple; maim.

**Hai-shutsu suru**, 輩出する。【自動】 To abound with; to come forth in great numbers.

**Haiso suru**, 敗訴する。【自動】 To lose a suit.

**Haisō suru**, 敗走する。【自動】 To fly away in defeat; to take to flight.

**Haisu**, 排水。【名】 Displacement.

(1) 此船には三千噸の排水力あり。This ship has a *displacement* of 3,000 tons.

(2) 排水噸數。Ton of displacement.

**Hai suru**, 廢する。【他動】 To discontinue; to do away with; to put an end to; to give up; to abandon; to abolish.

(1) 政府は會計年度末に於て賞與を與ふるの習慣を

廢せんと決したり。The Government has decided to *discontinue* the practice of giving to them reward at the end of the fiscal year.

(2) 總ての厭ふべき習慣を廢すべし。All obnoxious customs will be *done away with*.

(3) 王は競馬を廢することに決定したり。The King has decided to *give up* horse-racing.

(4) 南海絹絲紡績會社にては數日前より夜業を廢せり。The Nankai Silk Thread Co. *abolished* night work several days ago.

(5) 獨逸海軍にては軍艦にベレヴィル式汽鍋の使用を廢することに決定せり。The German Navy has decided to *abandon* the use of Belleville boilers on warships. [同] *Haishi suru*.

**Hai suru**, 拜する。【他動】 To bow; to worship.

**Haitatsu**, 配達。【名】 Delivery; distribution.

(1) 配達人。A deliveryman; a distributor. (2) 郵便配達。A post-man. (3) 牛乳配達。A milk-boy. [to deliver.

**Haitatsu suru**, 配達する。【他動】 To distribute;

**Haitō**, 配當。【名】 Distribution; dividend; share.

(1) 配當は一割の割合にてせらるべし。The dividend will be declared at the ratio of 10 per cent.

(2) 配當金。Dividend; dividend of profit.

**Hai-tori**, 蠅取。【名】 A fly-trap.

**Haiyō suru**, 佩用する。【他動】 To wear.

**Haiyū**, 俳優。【名】 An actor (男); an actress (女)

**Hai-zai**, 配劑。【名】 Prescription.

**Hai-zumi**, 掃墨。【名】 Lampblack. [a border.

**Haji**, 端。【名】 An end; an edge; an extremity;

**Haji**, 恥。【名】 Dishonour; disgrace; shame.

(1) 恥をかく。To be *disgraced*.

(2) 恥を知らぬ。To be *shameless*.

(3) 恥を雪ぐ。To wipe away a *disgrace*.

(4) 恥をかす。To put to *shame*.

**Haji-iru**, 恥入る。【自動】 To feel much disgrace; to be very much ashamed.

**Haji-keru**, 弾ける。【自動】 To burst; to split open; to pop; to snap.

**Haji ki**, 彈機。【名】 A spring.

**Haji-ku**, 弾く。【他動】 To jerk; to snap; to reel; to twang.

**Hajimari.** 始。初。起源。【名】 *Beginning; cause commencement: origin.* 【同】 *Hajime.*

**Hajimaru.** 始まる。【自動】 *To begin; to commence, to originate; to break out; to take rise; to inaugurate.*

(1) 學校は八時に始まる。 *Schools begin at eight.*

(2) 新學期は十日から始まる。 *The new term commences on the tenth.*

(3) A 國と B 國との間に戦争が始まつた。 *A war broke out between A and B.*

**Hajime (ni).** 初 (に)。【副】 *First; at the beginning.*

(1) 余は始め英語を學び後獨逸語を習へり。 *I first learned English, and then German.*

(2) 始めに來たのは安藤君です。 *The first man that came was Mr. Ando.*

(3) 初號は九月の初めに發行せり。 *The first number came out at the beginning of September.*

(4) 校長を初め生徒に至る迄全校の者が來た。 *The whole school, from the principal down to the students, came.*

**Hajime kara.** 始から。【副】 *For or from the first; from the beginning; uniformly.*

(1) それは始から左様してあるのです。 *That was taken for granted for the first.* [*first.*]

(2) 私は始から知つて居た。 *I knew it from the*

(3) 始から終まで。 *From the beginning to the end.*

(4) 始から御やりなさい。 *Begin at the beginning.*

(5) 始から終までいつも彼人は夫として親切だつた。 *He was the same kind husband from first to last.*

**Hajimeru.** 始める。【他動】 *To begin; to commence; to start; to set up; to set about; to establish; to open: to take to; to put the hand to; to enter on; to fall to.*

(1) 君用意が出来たら始めるよ。 *When you are ready, we shall be willing to start.*

(2) 彼は息子に商賣を始めました。 *He has set up his son in business.*

(3) 何時御始めなさるんですか。 *When are you going to set about it?*

(4) 彼は熱心に仕事を始めた。 *He put his hand to the work in earnest.*

(5) 彼は又例の詐欺職を始めたり。 *He again took to his favourite pursuit of imposture.*

(6) 彼は食事を始める所だ。 *He is going to pull to his dinner.*

(7) 私は今日から此仕事を始めます。 *I will commence this work to-day.* (store.

(8) 彼は本屋を始めた。 *He has opened a book-*

(9) 談判を始める。 *To enter upon negotiation.*

**Hajimete**, 始めて。【副】 *For once; for the first time; never before.*

(1) 生れて始めて見ます。 *I have seen it for the first time in my life.* (ever seen you.

(2) 始めまして。 *This is the first time that I have*

(3) 始めて御覧ですか。 *Did you never see it before?*

**Hajime to shite**, 始めとして。【句】 *To begin with; from.*

(1) かく云ふ雉子を始めとして。 *The pheasant, who now speaks, to begin with,.....*

(2) 大臣を始めとして判任官に至る迄。 *From the Ministers down to 'hanninkwans.'*

**Hajime wa**, 始めは。【副】 *At first.*

始めは前途有望の青年の様だつたが頓て氣がゆるみだした。 *At first he seemed a promising youth, but soon afterwards his zeal began to slacken.*

**Hajiru**, 羞ちる。恥ちる。【他動】 *To be ashamed of; to feel ashamed of; to be out of countenance; to be abashed.*

此を聞いて彼は大に自ら恥ちた。 *On hearing this, he was much ashamed of himself.*

**Haka**, 墓。【名】 *A grave; a tomb; sepulchre.*

墓参をする。 *To visit a tomb.*

**Hakaba**, 墓場。【名】 *A graveyard; a cemetery.*

**Haku-bakashii**, 捗々しい。【形】 *Prompt; quick; expeditious; rapid; expedient; efficacious.*

病人が捗々しく直らぬ。 *The patient does not recover quickly.*

**Hakadoru**, 捗取る。【自動】 *To get on well; to be done quickly; to make rapid progress.*

**Hakama**, 袴。【名】 *Pantaloon; sheath.*

**Haku-nai**, 果敢ない。【形】 *Fleeting; transient; frail; evanescent.*

**Hakazai**, 計らひ。【名】 *Management; arrangement.*

**Hakarau**, 計らふ。【他動】 To manage; to arrange; to transact.

**Hakarazu**, 圖らず。【副】 Unexpectedly; suddenly.  
此度は圖らず御邪魔致します。 I fear I come to trouble you *unexpectedly* to-day.

**Hakari**, 秤。【名】 A balance; scales; a steel-yard.

**Hakari-goto**, 謀計。【名】 A plan; a device; a scheme; a stratagem.

**Hakaru**, はかる。【他動】 [1] 測る。量る。度る。 To measure; to weigh; to survey. [2] 計る。評價する。 To reckon; to count; to estimate. [3] 謀る。 To plan; to plot; to devise. [4] 誑る。 To deceive; to impose on; to play a trick. [5] 諮る。 To consult; to confer with.

**Hakase**, 博士。【名】 *Hakushi*; Doctor (Dr.).

**Hake**, 刷毛。【名】 A hair-brush.

**Hake**, 捌け。【名】 Sale; demand; market.

此品は捌けがよい。 These goods *sell* well; these are at brisk *demand*; these have a wide *market*.

**Haken suru**, 派遣する。【他動】 To despatch; to send out.

一隊の守備隊は土匪出沒所を掃蕩せむがために派遣せられたり。 A party of garrison has been *despatched* to scour the haunts of the bandits.

**Haki-dame**, 掃き溜め。【名】 A dirt-heap.

掃溜めに韃。 "A jewel in a dunghill."

**Haki-dasu**, はき出す。【他動】 [1] 吐出す。 To spit out; to vomit. [2] 掃出す。 To sweep out.

**Haki-haki**, はきはき。【副】 Briskly; plainly; readily; lively.

親切に使ふ方がはきはきとよくいふことを聞くものです。 People obey more *readily* if one treats them kindly.

**Haki suru**, 破棄する。【他動】 To quash; to annul; to break; to destroy.

原裁判を破棄したり。 The verdict of the lower court was *quashed*.

**Hakka**, 薄荷。【名】 Mint; peppermint; menthol.

**Hakkaku-ket**, 八角形。【名】 An octagon. 【形】 Octagonal.

**Hakkaku suru**, 發覺する。【自動】 To be exposed; to be detected; to be discovered; to be found out;

to be revealed; to come to light; to be brought to light.

調査の結果驚くべき事實發覺せり。Up an astounding fact was brought to light.

**Hakkan**, 發汗。【名】 Perspiration.

發汗劑。A diaphoretic medicine.

**Hakkan**, 發刊。【名】 Publication; issue.

**Hakkan suru**, 發刊する。【他動】 To

幼年讀者の爲新雜誌育文舎より發刊せ

A new magazine for juvenile readers is issued by Ikubunsha.

**Hakken**, 發見。【名】 Discovery.

**Hakken suru**, 發見する。【他動】 To detect; to find out.

(1) 鹽鐵が臺灣で發見せられた。A has been discovered in Formosa.

(2) 今曉櫻樹の下に一老人の倒れ居たり。This morning an old man was under the cherry-tree.

(3) ケープタウンの觀測所は二十七の新せり。Twenty-seven new double detected at Capetown Observatory.

**Hakkin**, 白金。【名】 Platinum.

**Hakkiri (to)**, はつきり (と)。【副】 clearly; plainly; positively.

(1) 彼の人の顔は判然覚えては居りませ not remember his face distinctly.

(2) はつきり話さなければいけない。speak distinctly.

(3) 私には明瞭分りません。I don't

(4) さあ來るか來ないか斷然言ひ給へ。say positively whether you will come

**Hakkiri-shita**, はつきりした。【形】 Clear; plain; positive.

**Hakkō**, 醗酵。【名】 Fermentation.

**Hakkō**, 發行。【名】 Publication; issue.

(1) 發行超過額。The amount of excess

(2) 發行禁止。The prohibition of publication

(3) 發行停止。The suspension of issue

**Hakkō suru**, 發行する。【他動】 To publish; to come out.

(1) 關門新報は昨日第一號を發行した。

number of the Kammon Shimpo was *published* yesterday.

(2) 五分利附公債六百萬圓額面百圓につき九十圓にて發行せられたり。6,000, 000 yen of the 5 per cent. Bonds has been *issued* at 90 yen per 100 yen face value. [*out* last month.

(3) 初號は先月發行した。The first number *came* **Hakkutsu suru**, 發掘する。【他動】 To dig; to dig open; to unearth; to exhume.

一個の古墳金山に近き丘にて發掘せられたり。An ancient sepulchre has been *unearthed* at a hill near Kanayama.

**Hakkwa-enshu**, 發火演習。【名】 A sham-fight; firing drill. [*catch* fire.

**Hakkwa suru**, 發火する。【自動】 To kindle; to

**Hakkyō-nin**, 發狂人。【名】 An insane person; lunatic; a crazyman.

**Hakkyō suru**, 發狂する。【自動】 To become crazy, mad, or insane; to go mad.

彼は發狂して主人の指をかめり。He *went mad* and bit his master's finger.

**Hako**, 箱。【名】 A chest; a box; a case

**Hakobera**, はこべら。【名】 Celery.

**Hakobu**, 運ぶ。【他動】 To convey; to carry to transport; to bring over; to move; to walk; to advance; to make progress; to settle; to arrange. 私に此事に就いて度々足を運びました。About this matter I took often the trouble of *going* to

**Haku**, 箔。【名】 Foil; gilding; leaf. [*yours*

(1) 金箔。Gold leaf; gilding. (2) 銀箔。Silver foil. (3) 箔屋。A gold beater. [*disgorge*

**Haku**, 吐く。【他動】 To vomit; to spit out; to

**Haku**, 掃く。【他動】 To sweep; to brush.

**Haku**, 穿く。佩く。【他動】 To wear; to put on, to gird.

彼は下駄を穿いて富士山へ登った。He made an ascent of Fuji, *wearing* the geta.

**Haku-a**, 白堊。【名】 White chalk.

**Hakui**, 博愛。【名】 Humanity; benevolence; philanthropy.

**Haku-boku**, 白墨。【名】 Chalk; crayon.

**Hakubutsu-gaku**, 博物學。【名】 Natural history.



**Hakubutsu-gakusha**, 博物學者。【名】 A naturalist.

**Hakubutsu-kwan**, 博物館。【名】 A museum.

**Haku-chō**, 鵞。【名】 A swan.

**Haku-chū**, 白晝。【名】 Broad daylight.

**Hakudō**, 白銅。【名】 Nickel. [vexation]

**Haku-gai**, 迫害。【名】 Persecution; harassment

**Hagu-gai suru**, 迫害する。【他動】 To persecute to harass. [very learned]

**Haku-gaku**, 博學。【形】 Erudite; well informed

**Hakugeki suru**, 駁撃する。【他動】 To criticise; to argue against; to contradict; to controvert.

**Hakujaku**, 薄弱。【形】 Feeble; weak; imbecile fragile. [cold-hearted]

**Hakujō**, 薄情。【形】 Fickle; changeable; unkind

**Hakujō suru**, 白狀する。【他動】 To confess; to own; to make a clean breast of; to speak the truth of.

(1) 其事をすつかり白狀するが最いいよ。 Your best way is to make a clean breast of the fact.

(2) 白狀するとそれは短かくていけません。 The are too short, I confess.

**Haku-mai**, 白米。【名】 Cleaned rice.

**Hakumei**, 薄命。【形】 Unfortunate; ill-fated; unblessed; wretched. [perience]

**Haku-men no**, 白面の。【形】 Green; fresh; uneasy

**Hakurai**, 舶來。【形】 Foreign; imported.

**Hakuran-kwai**, 博覽會。【名】 An exposition; an exhibition.

(1) 第十回内國勸業博覽會。 The Tenth National Industrial Exhibition. (2) 萬國大博覽會。 International Exposition.

**Haku-shaku**, 伯爵。【名】 Count.

**Hakushaku-fujin**, 伯爵夫人。【名】 Countess.

**Haku-shiki**, 博識。【名】 Erudition; profound knowledge.

**Hakushi-kwai**, 博士會。【名】 The Hakushi Council

**Haku-shu suru**, 拍手する。【自動】 To clap one's hands. [obtain; to command]

**Haku suru**, 博する。【他動】 To win; to gain;

(1) 彼は非常の名譽を博した。 He has won an enormous reputation.

(2) 此行や吾人の嘆美を博せざらんとすとも得べからず。This conduct cannot but *command* our admiration. [見ヨ。

**Haku suru**, 駁する。【他動】 **Hakugeki suru** 4 **Hakkwai-shiki**, 發會式。【名】 An inauguration meeting; an opening ceremony.

今月十九日上野で發會式を擧げた。It held its *inauguration meeting* at Ueno on the 19th inst.

**Hakwai suru**, 破壊する。【他動】 To break down; to crumble down; to destroy; to demolish.

**Hakyu suru**, 波及する。【自動】 To extend; to spread; to affect.

**Hama**, 濱。【名】 Beach; shore; coast.

**Hama-chidori**, 濱千鳥。【名】 A plover.

**Hanaguri**, 蛤。【名】 A clam; *cytheria meretrix*.

**Hamaru**, 填まる。【自動】 [1] To fit; to fall into; to be plunged into. [2] To devote to; to be given up; to be addicted; to be entrapped.

**Hanbai**, 販賣。【名】 Sale; selling.

**Hanbai suru**, 販賣する。【他動】 To deal in; to sell; to retail.

**Han-batsu**, 藩閥。【名】 Clan; clannism.

藩閥政府。The Clan Government.

**Hambetsu suru**, 判別する。【他動】 To judge; to discriminate; to distinguish; to tell from.

**Hambô**, 繁忙。【形】 Busy; occupied.

**Hambun**, 半分。【名】 Half; one half.

(1) 半分わけ。Going halves. (2) 半分にわけろ。

To go halves. (3) 普通の直段の半分で買ふ。

To buy at half the ordinary price.

(4) 私はこれまで物を半分しさにしたことがない。I never do thing by halves.

**Hambun-jokurei**, 繁文褥禮。【名】 Red-tape.

**Hame-ita**, 羽目板。【名】 Clap-board; wainscot; weather-board.

**Hameru**, 箝める。【他動】 To put into; to fit into; to set; to insert.

**Hameru**, 陥める。【他動】 To impose on; to entrap; to play a trick.

僕はすっかりはめられた。I was really imposed on.

**Hametsu**, 破滅。【名】 Ruin; destruction.

**Hami-dasu**, はみ出す。【自動】 To be forced out.

**Hamigaki**, 齒磨。【名】 Tooth-powder (粉); tooth-wash (水); dentifrice; tooth-paste.

**Hamigaki-yōji**, 齒磨楊枝。【名】 A tooth-brush.

**Hammon suru**, 煩悶する。【自動】 To be worried; to be in an agony. [to grow exuberant.

**Hammo suru**, 繁茂する。【自動】 To grow thick;

**Hammyō**, 斑猫。【名】 Spanish fly; a blister fly.

**Hamo**, 體。【名】 *Conyer hamo*. [ment.

**Ha-mono**, 刃物。【名】 Cutlery; a cutting instru-

**Hamono-shi**, 刃物師。【名】 A cutler.

**Hamon suru**, 破門する。【他動】 To excommunicate, to put out; to expel.

**Hampa**, 牛端。【名】 A part; a fragment; a fraction.

**Hampe**, 藩屏。【名】 A bulwark, a wall; a fence.

**Hom-pi**, 反比。【名】 Inverse or reciprocal ratio.

(1) 反比例。Inverse or reciprocal proportion.

(2) 彼等自個の力量に對する觀念は其智識と反比例をなせり。The notion of their capabilities is in inverse ratio to their knowledge.

**Ham-pon**, 版本。【名】 printed book. [triln

**Hampu**, 頒布。【名】 Distribution. 【他動】 To dis-

**Ham-puku**, 半腹。【名】 Half way up; the side.

**Hampuku suru**, 反覆する。【他動】 To repeat; to do over and over again; to reiterate.

**Hamu**, 食む。【他動】 [1] To eat; to live upon.

[2] To break.

彼は言を食まざりき。He did not *break* his word.

**Hamukau**, 抵抗ふ。【自動】 To oppose; to gainsay;

**Ha-mushi**, 羽蟲。【名】 The louse. [to resist.

**Han**, 半。【名】 Half; odd.

**Hau**, 判。【名】 A seal; a stamp.

此請求書にはまだ判が押してない。This receipt is not *signed* yet. [plate.

**Han**, 版。【名】 A block for printing; an engraved

**Han**, 藩。【名】 A feudal clan. [Pride; glory.

**Hana**, 花。【名】 [1] A flower; a blossom. [2]

**Hana**, 纏頭。【名】 A tip; a gratuity. [同] *Shōgi*.

**Hana**, 鼻。【名】 The nose.

(1) 鼻を擧ぐ。To blow the nose. (2) 鼻が高い。

To be proud. (3) 鼻を折る。To pull, draw, or haul in one's horns one's nose has lost the bridge. (4) 鼻を明かす。To go ahead of; to sur-

いふ所り及忍つゝ廻りつゝ鼻につく。 I am  
t of his excessive courtesy.

涕。【名】 Muscus; snot.

たらず。 To run at one's nose. (2) 涕を  
To sniff.

wot, 紅蜀葵。【名】 *Althæa rosea*.

yame, 溪蓀。【名】 *Iris sibirica*.

ana shii, 華々しい。【形】 Brilliant;  
us; illustrious; splendid.

ashira, 鼻梁。【名】 The bridge (of the nose).

atake, 花圃。【名】 A flower-garden.

し, 煙火戯。【名】 Fireworks; a display of

ira, 花瓣。【名】 A petal. [fireworks

ush, 花房。【名】 The calyx; corolla.

oe, 鼻聲。【名】 A snuffling voice; nasal.

osa, 花蓆。【名】 A figured mat; a fancy

usuri, 鼻藥。【名】 A bribe. [mat.

上客を連れて來てもらう爲めに車夫に鼻藥  
ふ。 The sellers have to reckon with the  
isha men attending eligible customers.

ada, 甚だ。【副】 Very; very much; ever so  
; passing; mostly; exceedingly; extremely;  
r; most; unusually.

だ以て有難うございます。 I am ever so much

**Hana-megane**, 鼻眼鏡。【名】 Pince-nez.

**Hanami**, 花見。【名】 Flower viewing.

花見に行く。To go to see the cherry-blossoms;  
to go on an excursion to see the blossoms.

**Hanamuke**, 餞別。【名】 A present; a gift.

**Hana-muko**, 花婿。【名】 A bridegroom.

**Hana-mushiro**, 花蓆。【名】 Fancy matting.

**Hana-no-ana**, 鼻孔。【名】 The nostrils.

**Hana-no-shōji**, 鼻の障子。【名】 The septum  
(separating the nose).

**Hana-o**, 鼻緒。【名】 The strap or thong of a clog.

**Hanare-banare**, 離れ々々。【副】 Separately; apart  
from each other; in a scattered manner.

袋が古いので其れが離れ々々に成て落ちた。As  
the bag was very old, they fell apart.

**Hanare-jima**, 離れ島。【名】 An isolated island.

**Hanareru**, 離れる。【自動】 To part with; to be  
separated from; to leave; to be apart; to be far  
from; to be free from; to be deprived of; to  
come off; to get loose. †

(1) 母親は彼に離るゝに忍びざりき。The mother  
could not bear to part with him.

(2) 村を離れた頃には日はもう高く昇つて居た。  
When he left the village, the sun had risen  
higher.

(3) 彼等はいづれも同じ程離れて居る。They are  
all the same distance apart.

(4) 此處からどの位離れて居りますか。How far  
is it from here?

(5) 彼は狂人の手を離れるや否や家から飛び出し  
た。As soon as he was free from the crazy  
man's grasp, he fled from the building.

(6) 母の慈しき手を離れて彼は叔父様に預けられ  
た。Deprived of a mother's loving care, he was  
put under the care of his uncle.

(7) 其馬は繋いであつたのだけれども今放れて居  
る。The horse was tied, but he was now got

(8) 遠く離れたる國。The far-off land. . . (loose.

**Hanare-uma**, 放れ馬。【名】 A runaway horse; a  
loose horse; a stray horse.

**Hanare-waza**, 拔技。【名】 A wonderful accom-  
plishment; a remarkable feat.

**Hana-saki**, 鼻先。【形】【副】 Under the nose; close to.

彼はつい鼻先の雑魚さへ釣り得ない。He could not catch so much as the smallest fish *under his very nose*.

[One says]

**Hanashi**, 話。【名】 A story; a tale; a talk; what

(1) あなたの御話を承つて誠に喜ばしうございます。I am very glad to hear *what you say*.

(2) 彼人の話はちつとも分らぬ。I cannot understand at all *what he says*.

**Hana-shibe**, 花莖。【名】 The pistils and stamens.

**Hanashi-guai**, 話し具合。【名】 Manner of speaking; way of talking.

**Hanashi-ka**, 落語家。【名】 A story-teller.

**Hanashi-zuki**, 話し好き。【名】 A gossip; a fond talker.

**Hanasu**, 話す。【自動】 To speak; to tell (話して聞かせる); to talk (話しあふ); to relate; to mention.

[English?]

(1) あなたは英語が話せますか。Can you *speak*

(2) どうぞ君が其國で御覽なすつた事を話して聞かせ給へ。Please *tell* us what you saw in that land.

(3) あの人はいつても丁寧に話しする人だ。He *always talks* politely.

(4) 以前の始末をすっかり爺さんに話した。She *related* to the old man all the previous details.

(5) の話をする。To *speak of*.

(6) 話しかける。To *address*.

**Hanasu**, 放す。【他動】 To set free; to let loose; to let go; to separate; to discharge; to shoot; to fire; to release; to send forth.

(1) 此の鳥は放してやつても又歸へつて來ます。This bird, even though you *set it free*, comes back again.

(2) 夜は犬を放して置く。He *lets* the dog loose.

(3) エジキエル, エジキエル, ああの山鼠は放してやれ。Ezekiel, Ezekiel, You *let* that woodchuck go!

**Hana-suji** 鼻筋。【名】 The contour of the nose.

**Hanatsu**, 放つ。【他動】 **Hanasu** ナ見ヨ。

**Hana-tsukuri**, 花工。【名】 A florist; a flower-gardener.

**Hana-uri**, 花賣り。【名】 A flower-vendor.

**Hana-wa**, 花環。【名】 A garland.

**Hana-yaka**, 華やか。【形】 Gaudy; gay; gorgeous;

**Hana-yome**, 華嫁。【名】 A bride. [showy.]

**Hana-zakari**, 花盛り。【名】 Full bloom.

**Hana-zono**, 花園。【名】 A garden.

**Hana-zura**, 鼻頭。【名】 The tip (of the nose).

**Handa**, ハンダ。【名】 Pewter. [pretation.]

**Handan**, 判断。【名】 Decision; judgment; inter-

**Handan suru**, 判断する。【他動】 To decide; to conclude; to judge; to interpret.

私は又動物は齒が一本ないと判断した。 I also concluded that the animal had lost one tooth.

**Handō**, 反動。【名】 Reaction.

**Hane**, 羽。【名】 [1] A wing (翼); a feather (羽毛). [2] A shuttlecock (羽子).

**Hane**, 撥泥。【名】 Spattered mud; a splash.

袴に撥泥が上がりつゐる。 Your pantaloons are spattered.

**Hane-agaru**, 跳揚がる。【自動】 To bound up; to leap up; to spring up.

**Hane-bashi**, 撥れ橋。【名】 A draw-bridge.

**Hane-kaeru**, 跳れ返る。【自動】 To rebound; to

**Han-en**, 半圓。【名】 A semi-circle. [spring back.]

**Han-eri**, 半襟。【名】 Kerchiefs.

**Honeru**, 刎る。剷る。【他動】 To cut off; to behead; to decapitate.

人の首を刎るのを見たことがありますか。 Did you ever see a man's head cut off?

**Haneru**, 除る。【他動】 To set aside; to leave off; to leave out; to exclude.

**Haneru**, 跳る。【自動】 To spring; to romp; to bound; to leap.

**Haneru**, 散る。【自動】 To be over; to be dispersed.

**Han-gaku**, 半額。【名】 Half the sum; half the price; half the fare; half-price.

**Hanetsukeru**, 刎付ける。【他動】 To reject; to repel; to refuse. [request.]

彼は私の要求を刎付けた。 He has rejected my

**Han-getsu-kei**, 半月形。【形】 Crescent; like the

**Hango**, 反語。【名】 Irony. [new moon.]

**Hangutsu**, 半靴。【名】 Low shoes; shallow shoes.

**Han-gyaku**, 叛逆。【名】 Insurrection; rebellion; treason. [同] *Muhon*.

**Han-i**, 範圍。【名】 Limits; sphere; scope.

範圍外。Beyond the sphere.

**Hani-kamu**, 羞かむ。【自動】 To be timid, shy, coy, or bashful.

**Hanji**, 判事。【名】 A Judge.

主任判事。The presiding Judge. (a rebua

**Hanji-mono**, 判じ物。【名】 A riddle; a puzzle;

**Han-jiku**, 半熟。【形】 Half-cooked; half ripened; half-boiled. (ing

**Hanjō**, 繁盛。【名】 Prosperity; flourishing; thrive

**Hanjō**, 繁盛。【形】 Prosperous; flourishing; bustling.

**Hanjō suru**, 繁盛する。【自動】 To prosper; to flourish; to be prosperous; to thrive; to be successful.

**Han-kai**, 半開。【形】 Semi-civilised; half in bloom.

**Han-kan**, 反間。【名】 Perfidy; treason; treachery.

反間を放ちて敵の二皇子を生擒せり。He took two princes prisoners, by exciting treason among his enemy.

**Hankechi**, 半帕。【名】 Handkerchief.

**Han-kei**, 半徑。【名】 Radius.

**Hanken**, 版權。【名】 Copyright.

(1) 版權侵害。Infringement of copyright.

(2) 千九百四年版權登録。Copyright, 1904, by  
---. All rights reserved.

**Hankenji-tōyō-shiken**, 判檢事登用試験。【名】 The Official Examinations for Judges and Public Procurators the Judicial Service Examinations.

**Hanketsu**, 判決。【名】 Verdict; decision; judgment sentence.

(1) 判決を下す。To give verdict; to sentence.

(2) 判決に服する。To accept the verdict.

**Hanketsu suru**, 判決する。【他動】 To give a decision or verdict; to sentence.

**Han-ki**, 半季。【名】 Half year.

(1) 上半季。The first half of the year.

(2) 下半季。The last half of the year.

**Hankire**, 半切。【名】 Letter paper. (disobedience

**Hankō**, 反抗。【名】 Insubordination; opposition;

**Hankō suru**, 反抗する。【自動】 To oppose; to be disobedient; to be insubordinate; to rise against.



教師に反抗する者は嚴重に處分せらるべし。Those who rise against the masters should be dealt with rigorously. [同] *Hantai suru*.

**Hankwa na**, 繁華な。【形】 Flourishing; prosperous; thriving; bustling; busy.

**Han-kwampō**, 半官報。【名】 Semi-Official Gazette.

**Hankyō**, 反響。【名】 Echo.

**Han-kyū**, 半球。【名】 The hemisphere.

**Han-ne**, 半値。【名】 Half-price.

半値で賣つては如何でせうか。How would it be to sell it at half-price?

**Han-nin-kwan**, 判任官。【名】 The Junior Officials.

**Han-nichi-gakkō**, 半日學校。【名】 A half-day

**Hanno**, 反應。【名】 Reaction. [sch. ul.]

**Hannya**, 般若。【名】 A female demon.

般若經。Nirvana sutra. [atory remark.]

**Han-rei**, 凡例。【名】 Preface; introduction; pref-

**Han-ro**, 販路。【名】 Demand or market (for goods).

**Hanrō**, 煩勞。【名】 Trouble; pains.

**Hansei suru**, 反省する。【自動】 To examine one-self;

**Han-shū**, 反射。【名】 Reflection. [to reconsider.]

(1) 反射鏡。A reflecting mirror. (2) 反射望遠鏡。A reflecting telescope.

**Han-sha suru**, 反射する。【他動】 To reflect.

**Hanshi-hanshō**, 半死半生。【形】 Half dead; half unconscious.

**Han-shin**, 半身。【名】 Half the body; head and shoulders; half length. [alysed.]

(1) 彼人は半身不隨だ。Half of his body is par-

(2) 御寫眞は半身に致しませうか。Do you wish head and shoulders only (又は half length), or full length? (3) 半身像。A bust.

**Hanshin-fuzui**, 半身不隨。【名】 Hemiplegia.

**Hanshō**, 半鐘。【名】 A firebell; an alarm-bell.

**Hanshoku suru**, 繁殖する。【自動】 To thrive; to increase; to multiply. [an offence.]

**Han-soku**, 犯則。【名】 A violation of regulations;

**Hansō-suirai**, 反装水雷。【名】 A counter mine.

**Han suru**, 反する。叛する。【自動】 To be opposed to; to be contrary to; to rebel; to turn traitor.

**Hantai**, 反對。【名】 Opposition; objection; contradiction; repugnance; adversity.

**Hantai ni**, 反對に。【副】 On the contrary: in opposition to; on the other hand.

余は彼を稱讃せず反對に大いに彼を非難するものなり。 I do not admire that man; *on the contrary*, I have a great contempt for him. 〔同〕 *Abekobe ni*.

**Hantai no**, 反對の。【形】 Opposite; contrary; repugnant; adverse; being against; to the contrary. 〔同〕 *Abekobe no* (sary.

**Hantai-sha**, 反對者。【名】 An opponent; an adver-

**Hantai shite**, 反對して。【副】 In defiance of; opposing; against, in opposition to.

大阪商業會議所は政府の鐵道賃金引上計畫に反對して運動を始めた。 The Osaka Chamber of Commerce has started a movement in *opposition to* the Government's plan to raise the railway fares.

**Hantai suru**, 反對する。【自動】 To oppose; to rise or stand against; to object; to raise a cry against.

(1) 政友會は其動議に反對した。 The Seiyūkai stood *against* the motion.

(2) 彼等は其計畫に大に反對した。 They raised a loud cry *against* the plan.

(3) 僕は給仕人に祝儀をやることに反對する。 I *object to* tipping waiters.

**Hantai-tō**, 反對黨。【名】 The opposition; the opposition party; the antagonists. [opposition.

**Hantai-undo**, 反對運動。【名】 A movement in

**Han-tō**, 半途。【名】 Half-way; midway; half-done. 半途でよしてはいけない。 You must not give up your work *half-done*. [dominion.

**Han-to**, 版圖。【名】 Domain; possession; territory;

**Hantō**, 半島。【名】 A peninsula.

**Han-tōmei**, 半透明。【名】 Translucent.

**Hantori-chō**, 判取帳。【名】 A chit-book.

**Hanzai**, 犯罪。【名】 An offence; a crime.

**Hanzainin**, 犯罪人。【名】 A convict; a criminal; a culprit.

**Hanzai-kōi**, 犯罪行爲。【名】 A culpable act.

**Hanzatsu na**, 煩雜な。【形】 Confusing; perplexing; embarrassing. [interpret.

**Han suru**, 判する。【他動】 To judge; to solve; to 人は大凡其友によりて判するを得。 A man is usually *judged by his friends*.

**Haori**, 羽織。【名】 A coat; *haori*.

**Haoru**, はおる。【他動】 To put on; to wear.

**Happi**, 法被。【名】 A livery coat.

**Happô**, 八方。【名】 Every side; all directions.

- (1) 八方美人。Every body's friend; Jack-of-all-trades. (2) 要するに八方美人主義をやるので彼は誰にも喜ばれぬ。In short, by *courting everybody*, he has managed to please no body.

**Happô suru**, 發砲する。【自動】 To fire; to discharge.

**Happu**, 發布。【名】 Promulgation; proclamation.

**Happu suru**, 發布する。【他動】 To proclaim, to promulgate; to publish; to issue.

吾國の憲法は千八百八十九年二月十一日に發布せられたり。Our constitution was *promulgated* on the 11th Feb., 1889.

**Happyô suru**, 發表する。【他動】 To express; to announce; to make public; to manifest; to make known. [opinion.]

(1) 彼は意見を發表せり。He has *expressed* his

(2) 彼は意向を發表した。He has *announced* his intention.

(3) 東京帝國大學の短艇競争は本月七日に舉行の旨發表せられたり。The regatta of the Tokyo Imperial University is *announced* to take place on the 7th inst.

**Hara**, 原。【名】 A plain; a field; a prairie.

**Hara**, 腹。【名】 [1] The abdomen; the belly [2] Mind; heart. [3] The mother.

- (1) 腹が減る。To be hungry. (2) 腹が満る。The appetite is satisfied. (3) 腹を抱へて笑ふ。腹をよる。To shake one's sides. (4) 腹の中で笑ふ。To laugh in one's sleeve. (5) 腹が痛む。To have stomach-ache. 又は One's stomach aches. (6) 腹を切る。To commit suicide by disembowelment. (7) 腹が下る。To have diarrhoea. 又は The bowels are loose.

**Hara-chigai**, 異腹。【名】 Born of a different mother. 異腹の兄弟。Half-brothers.

**Hara-datsu**, 腹立つ。【自動】 *Rippaku suru* ㊦ 見。

**Harai**, 拂ひ。【名】 Payment; clearing an account.

**Harai-komu**, 拂ひ込む。【他動】 To pay in.

**Harai-modosu**, 拂ひ戻す。【他動】 To pay back.

**Hara-ise suru**, 腹癒せする。【自動】 To vent one's

**Hara-itami**, 腹痛。【名】 Stomach-ache. [anger.

**Harai-watai**, 拂ひ渡す。【他動】 To pay; to pay over; to pay out.

**Hara-kudari**, 下痢。【名】 Diarrhoea.

**Hara-maki**, 腹巻き。【名】 A belly band.

**Harami-onna**, 妊婦。【名】 A pregnant woman.

**Haramu**, 孕む。【他動】【自動】 To conceive; to be pregnant with; to be with child; to be in an interesting condition; to be in the family way.

**Haran**, 波瀾。【名】 [1] Waves; surge. [2] Dis-

**Harara-go**, 魚子。【名】 Fish-roe; milt. [turbance.

**Harasu**, 晴らす。【他動】 To clear off; to drive away; to dispel.

- (1) 怨を晴らす。To fulfil one's vengeance. (2) 氣を晴らす。To refresh one's self. (3) 疑を晴らす。To clear a doubt.

**Harau**, 拂ふ。掃ふ。祓ふ。【他動】 [1] To pay; to discharge; to defray; to give. [2] To sweep; to brush; to clear off; to drive away. [3] To purify; to dispel; to exorcise.

- (1) 該破約訴訟は A が B に千圓を拂ひ且訴訟入費を拂ひて示談となれり。The breach of promise suit has been settled out of court, A. *paying* B., 1,000 yen and *defraying* the costs of the legal proceedings.

- (2) 此金はとくに拂つたれ。I *gave* you this money long ago, didn't I? [you?

- (3) いくら拂つたらいいか。How much do I *owe*

- (4) 彼人は現金で拂ひましたか。Did he *pay* ready money.

- (5) 雲が風に拂はれた。The clouds were *driven* away by the wind.

- (6) 塵を掃ふ。To sweep or dust.

- (7) 埃を掃ふ。To brush off.

- (8) 罪惡を祓ふ。To purify.

- (9) 拂ふべき。To owe; to be due.

- (10) 彼は一時は悲嘆に沈みましたがやがて涙を拂つて立去りました。He was for a time plunged in grief, but presently, *wiping* away his tears, he started

**Hara-wata**, 臓腑。【名】 Intestines; bowels.

**Hare-gi**, 晴衣。【名】 Holiday clothes.

**Hare-mono**, 腫物。【名】 A boil; a swelling.

足に腫物が出来た。 I have a boil on my leg.

**Harencchi**, 破廉恥。【名】 Ignominy; dishonour; disgrace. (be swollen.

**Hareru**, 腫れる。【自動】 To swell; to swell up; to

**Hareru**, 晴れる。【自動】 To clear; to clear up; to clear off.

(1) 天氣が段々晴れる。 It is clearing gradually.

(2) 今夜空があまり曇れていない。 The sky is not very clear to-night.

(3) 今は曇つてゐるが後には曇れませう。 Now it is cloudy, but later it may clear off.

(4) 晴れたら午後相撲見に行きませんか。 Won't you go to see the wrestling in the afternoon if it clears up. (dispelled all doubt.

(5) その報知で疑が全く晴れた。 The news has

**Hare te**, 公然。【副】 Openly; publicly.

**Haretsu**, 破裂。【名】 Explosion; rupture; bursting.

**Haretsu suru**, 破裂する。【自動】 To explode; to break; to burst.

水産学校の汽鍋が破裂して學生三人重傷を負うた。 A boiler exploded in the Sea Products School, and three students were badly hurt.

**Hari**, 針。【名】 A needle; a pin; a sting; a prickle; a spine; a thorn.

(1) 針の目。 The eye of a needle. (2) 針箱。 A lady's work-box; a needle-box. (3) 針仕事。 Needle-work; sewing. (4) 針仕事する女。 A seamstress. (5) 針刺。 A pin-cushion.

**Hari**, 梁。【名】 Beam.

**Hari**, 鍼治。【名】 Acupuncture.

**Hari-ageru**, 張り上げる。【他動】 To raise.

加藤は聲張り上げて群衆に説けり。 Raising his voice, Kato addressed the assembly.

**Hari-ai**, 競争。【名】 Contending; striving; competition; rivalry. (ened; to be dispirited.

張合が抜ける。 To be discouraged; to be disheart-

**Hari-au**, 張り合ふ。【自動】 To compete with; to contend with; to strive; to rival.

**Harihan**, 張り番。【名】 A watchman; a keeper.

**Hari-dasu**, 貼出す。【他動】 To placard; to post up.

**Hari-fuda**, 貼札。【名】 A placard.

**Hari-gane**, 針金。【名】 Wire.

**Harigane-mushi**, 石蠅。【名】 A hair-worm.

**Harike**, 張子。【名】 Papier-maché.

**Hari-nezumi**, 蝟。【名】 A hedge-hog.

**Hari-taomu**, 殴り倒す。【他動】 To knock down.

腹立粉れに殴り倒した。 Being out of temper, I knocked him down.

**Hari-tsuke**, 磔刑。【名】 Crucifixion. (to paper.

**Hari-tsukeru**, 張り付ける。【他動】 To paste over;

**Haru**, 春。【名】 Spring.

(1) 春風。 Spring wind. (2) 春雨。 Spring rain.

(3) 春先。 Spring time; early spring. (to paper.

**Haru**, 貼る。【他動】 To put on; to paste; to label;

(1) 其の手紙に三銭の切手を一枚づゝ貼つて出しておくれ。 Put a three sen stamp on each of those letters and mail them.

(2) 此手紙には切手が貼つてない。 On this letter there were no stamps.

(3) 明瓶五六本へ水を入れ栓を堅くして正宗とか關取とか銘酒のペーパーを張りなさい。 Fill half a dozen bottles with water, seal them up good, and label them as 'masamune' or 'Sekitori.'

(4) 障子は皆貼つてしまつたか。 Have you finished papering all the sliding-screens?

**Haru**, 張る。【他動】 To spread; to stretch; to get up; to display; to persist.

(1) 帆を張れ。 Spread the sail. (2) 幕を張る。 To stretch a curtain. (3) 繩を張る。 To stretch a rope. (4) 弓を張る。 To bend a bow. (5) 店を張る。 To keep a shop. (6) 娯楽を張つた。 He got up an entertainment. (7) 向ふを張る。 To stand face to face. (8) 意地を張る。 To be obstinate. (9) 彼等は何處でも住まうと思ふ處に天幕を張るのです。 They pitch their tents whatever place they choose to live.

**Haru**, 張る。【自動】 To spread; to stretch; to distend; to be swollen; to be frozen.

(1) もう腹が十分満つた。 My appetite has been quite satisfied. (2) 氣が張る。 One's mind be up. (3) 氷が張る。 To be frozen over. (4) 値

が張る。The price is higher. (5) 乳房が張る。  
The breast is swollen.

**Haru-baru**, 遙々。【副】 From a distance; all the way.

私は遙々東京からお遇ひ申しに來たのです。I have come *all the way* from Tokyo to see you.

**Haruka** (nl), 遙に。【副】 Far; very far; far-off; by far; far away; from afar; by a long way; by all or long odds; in a distance; very much.

(1) 此方が遙に良い。This is *by far* the better of the two. [*distance*]

(2) 遙に船が一艘見えた。We saw a ship *in the*

(3) 彼の方が遙に學問が出来る。He is the better scholar of the two *by a long way*.

(4) 彼は遙に時勢より進んで居る。He is ahead of his age *by all odds*.

(5) 其の喜びは遙に恐に超へて居た。His exultation *far* exceeded his fear.

**Haru-meku**, 春めく。【自動】 To be springlike.

天氣は先月から見れば少々春めきました。The weather is a little more *springlike* than last month.

**Hasami**, はさみ。【名】 [1] Scissors (剪刀)。[2] Nippers (鑿)。

**Hasami-uchi**, 挟撃。【名】 A double attack.

**Hasamu**, 挟む。【他動】 [1] To put in; to place between. [2] To pinch; to hold between. [3] To cut.

(1) 此は君が手紙を挟んで置きなすつた本ではありませんか。Isn't this the book you *put the* letter *in*?

(2) 彼は脇の下に本の包を挟んで居る。He *has* bundle of books *under* his arm.

(3) 髪を剪んで貰ひたい。I want my hair *cut*.

**Hasan**, 破産。【名】 Bankruptcy.

(1) 破産者。A bankrupt.

(2) 破産管財人。A bankruptcy administrator.

**Hasan suru**, 破産する。【自動】 To fail in business; to become insolvent or bankrupt.

**Hasen**, 破船。【名】 A shipwreck.

**Hasen suru**, 破船する。【自動】 To be wrecked.

ノルマントン號は紀州沖で破船した。The *Normanton* was wrecked off the coast of Kishū.

**Hashagru**, はしやぐ。【自動】 To be dried up; to  
**Hashi**, 橋。【名】 A bridge. (be parched.

- (1) 橋桁。Beams. (2) 橋杭。Piles supporting a  
 bridge. (3) 橋板。Floor or planks. (4) 橋を  
 架ける。To build a bridge across. (5) 橋を渡る。  
 To cross over a bridge. (6) 橋詰。The foot of  
 a bridge. (7) 橋銭。Bridge-toll.

**Hashi**, 箸。【名】 Chopsticks.

- (1) 箸一ぜん。A pair of chopsticks.  
 (2) 箸箱。A box for chopsticks.  
 (3) 箸にも棒にも掛らぬ奴でどうも仕様がな  
 い。He is a perfectly incorrigible and irreformable  
 fellow, and I don't know what to do with him.

**Hashi**, 嘴。【名】 The bill; the beak.

**Hashibami**, 榛。【名】 Hazel.

榛の實。Hazelnut.

**Hashigo**, 梯子。【名】 A ladder; a flight of stairs.

- (1) 梯子を架ける。To set up a ladder. (2) 梯子  
 に登る。To climb a ladder. (3) 梯子の級(こ)。  
 A round or step.

**Hashigo-dan**, 梯子段。【名】 A staircase.

**Hashika**, 麻疹。【名】 Measles; morbilli.

私の兄弟は麻疹をして居ます。My brother has  
 measles. (a tender.

**Hashike**, 舢舨。【名】 A boat; a sampan; a lighter;

**Hashike-chin**, 舢舨賃。【名】 Lighterage.

**Hashikko**, 敏捷い。【形】 Smart; sharp; shrewd;  
 quick-witted; acute.

**Hashi naku**, 端なく。【副】 Unexpectedly; all of  
 a sudden; accidentally; suddenly; by chance.

**Hashira**, 柱。【名】 A pillar; a post; a column.

- (1) 目の柱。The ligament. (2) 柱時計。A clock.

**Hashiri-gaki**, 走り書。【名】 A running hand.

**Hashirikko**, 競走。【名】 A foot-race.

競走する。To have a foot-race.

**Hashiru**, 走る。【自動】 To run; to go fast; to  
 sail; to ride; to flee; to gush.

**Hashita**, 端。【名】 [1] A fragment; odds and ends.

[2] Petty coins. [3] A maidservant.

**Hashita nai**, はしたない。【形】 Mean; base; low.

**Hashoroi**, 破傷風。【名】 Lock-jaw; tetanus.

**Hashoru**, 端折る。【他動】 To tuck up; to shorten.



汚さないやうに裾を端折り給へ。 *Tuck up the skirt so that it may not be spoiled.*

**Hashutsu-jo**, 派出所。【名】 A police stand or box.

**Hashutsu suru**, 派出する。【他動】 To send out.

**Hason**, 破損。【名】 Damage injury.

**Hason suru**, 【自動】 To be damaged; to be injured; to be broken; to be destroyed. 【他動】 To damage; to injure; to break; to destroy.

此は事實上破損することはない。 *This is practically indestructible.* [germination.

**Hassel**, 發生。【名】 An outbreak; occurrence; ヘストの發生。 The outbreak of the pest.

**Hassel suru**, 發生する。【自動】 To break out; to occur, to germinate. [at Honjo.

(1) ヘストが本所に發生した。 *Pest has broken out*

(2) 黒死病患者十三名臺南に發生せり。 *Thirteen cases of plague occurred in Tainan.*

**Hassha suru**, 發車する。【自動】 To start; to leave.

(1) 發車の信號。 *The signal for departure.*

(2) 汽車はもう發車した後だつた。 *The train had started.*

(3) 今朝六時新橋驛發車只今當地に到着仕候。 *I left Shimbashi at 6 this morning, and arrived here just now.* [fever or typhus.

**Hasshin-chibusu**, 發疹瘰癧斯。【名】 Eruptive

**Hassô suru**, 發送する。【他動】 To send out or forth; to forward.

**Has suru**, 發する。【他動】 【自動】 [1] To depart; to start; to leave; to set out. [2] To grow; to break out; to occur; to originate. [3] To send out; to issue; to raise; to emit; to utter.

**Hasu**, 蓮。【名】 The lotus. [direction.

**Hasu ni**, 斜に。【副】 Obliquely; in an oblique

**Hata**, 旗。【名】 A flag; an ensign; a standard; a banner.

(1) 旗を出す。 *To hang a flag.* (2) 旗を掲げる。 *To hoist a flag.* (3) 旗を下ろす。 *To unfurl a flag.* (4) 旗竿。 *A flag-pole.* (5) 旗奪競争。 *Flag-catching race.*

**Hata**, 機。【名】 A loom.

機を織る。 *To weave; to work with a loom.*

**Hata**, 將。【接】 Or; besides; again.

彼は英人なるか將た米人なるか。 *Is he an Englishman or an American?* [beside.]

**Hata**, 傍。【名】 *The side; near; near by; by;*

**Hatabako-sembaisho**, 葉煙草專賣所。【名】 *The Leaf Tobacco Monopoly Office.*

**Hatachi**, 二十歳。【形】 *Twenty years old.*

**Hatago**, 旅籠。【名】 *The fare (for lodging).*

**Hatago-ya**, 旅宿。【名】 *An inn; a hotel; a tavern.*

**Hatake**, 畠。【名】 *A field; a garden.*

**Hataki**, 塵拂。【名】 *A duster.* [up.]

**Hataku**, 拂く。【他動】 *To dust; to beat; to use*

どうぞ私の机の上は拂いておくれでないよ。

*Please don't dust my desk.*

**Hatankyo**, 巴旦杏。【名】 *Almond.*

**Hata-ori**, はたをり。【名】 [1] *A weaver (機織者).*

[2] *A grasshopper (螞蚱).*

**Hataraki**, 働。【名】 [1] *Action; achievement; exertion; work; doing; function.* [2] *Talent; sagacity; ability.*

**Hataraku**, 働く。【自動】 *To work; to exert one's self; to labour; to do; to act.* [work.]

(1) 働く時にはよく働け。 *Work hard while you*

(2) 人々は働いて居る。 *The men are at work.*

**Hataru**, 促る。【他動】 *To demand the payment of.*

**Hatashi-ai**, 決闘。【名】 *A duel.*

**Hatashite**, 果然。【副】 *As might have been expected; just as I thought; really; just.*

**Hatatsu**, 果す。【他動】 [1] *To fulfil; to realise; to finish; to accomplish.* [2] *To put an end to; to kill.*

**Hata to**, 突と。【副】 *Suddenly; all of a sudden.*

**Hate**, はて。【感】 *Dear me! Woe!* [I do?]

はて! どうしたものだらう。 *Dear me! what shall*

**Hate**, 際涯。【名】 [1] *Limit; extremity; the end; bound.* [2] *The result; conclusion.*

**Hate wa**, 果ては。【副】 *In the end.*

果ては鬼が島に生き残るものは頭の大鬼ばかりになりました。 *In the end the only survivor on Ogres' island was their Chief, the Giant Ogre.*

**Hato**, 鳩。【名】 *A dove; a pigeon.*

**Hatoba**, 波止場。【名】 *A wharf; a pier.*

**Hato-mugi**, 鳩麥。【名】 *Pearl barley; Job's-tears*

**Hato-mune**, 鳩胸。【形】 Chicken-breasted.

**Hatsu**, 初。【形】 The first; first; the beginning.

(1) 初雪。 The first snowfall.

(2) 初春。 The beginning of spring.

**Hatsubai suru**, 發賣する。【他動】 To sell; to issue.

人力車券は場内の賣札場に於て廉價に發賣せらる。

The Jinrikisha tickets at reduced price will be issued at a ticket-office in the house.

**Hatsu-gen**, 發言。【名】 To speak; the right to speak.

(1) 山田君には未だ發言は許してありませぬ。 Mr. Yamada has not yet been given the right to speak.

(2) 議長! 發言を求めます。 Mr. President, I ask to be allowed to speak.

**Hatsu-gi**, 發議。【名】 A proposal; a proposition.

(1) 發議する。 To propose. (2) 發議者。 A proposer. [hardly; rarely.]

**Hatsu-hatsu ni**, はつはつに。【副】 Scarcely;

**Hatsu-i**, 發意。【名】 A plan; a design; a device; a proposal.

**Hatsuiku**, 發育。【名】 Growth; development.

**Hatsuiku suru**, 發育する。【自動】 To grow; to develop. [Twenty days.]

**Hatsuka**, 二十日。【名】 [1] The twentieth. [2]

**Hatsuka-nezumi**, 蹊鼠。【名】 A mouse (單數); mice (複數).

**Hatsumei**, 發明。【名】 Invention; contrivance.

**Hatsumei na**, 發明な。【形】 Intelligent; clever; ingenious. [contrive.]

**Hatsumei suru**, 發明する。【他動】 To invent; to

**Hatsu-netsu**, 發熱。【名】 Fever.

**Hatsunetsu suru**, 發熱する。【自動】 To have fever.

**Hatsu-on**, 發音。【名】 Pronunciation.

**Hatsuon suru**, 發音する。【他動】 To pronounce.

**Hattatsu**, 發達。【名】 Development; growth; progress.

**Hattatsu suru**, 發達する。【自動】 To develop; to grow; to improve.

**Hau**, 匍匐ふ。【自動】 To creep; to crawl.

**Ha-uchiwa**, 羽團扇。【名】 A feather-fan.

**Haya**, はや。【副】 Unawares; already; quick.

彼等ははや海岸に達した。 They had unawares reached the coast.

**Haya-asbi**, 疾足。【形】 Swiftfooted; fleet.

**Hayabusa**, 隼。【名】 A falcon.

**Haya-fune**, 早船。【名】 A clipper.

**Haya-gake**, 疾驅。【名】 Scamper.

**Haya-gane** 早鐘。【名】 An alarm-bell.

**Hayai**, 早い。疾い。【形】 } Quick; fast; swift;

**Hayaku**, 早く。疾く。【副】 } rapid; early; swiftly  
rapidly; quickly; in haste; hasty; hastily; speedy;  
soon; rash; headlong.

(1) 彼は外國語を聞き覚えるのが早い。He is *quick* at picking words of a foreign language.

(2) 彼の人はい早く話す。He speaks *fast*. [morning.

(3) 私は今朝早く起きました。I got up *early* this

(4) 富士川は流れが早いから早瀬が多い。As the Fuji runs in *swift* currents, it has many rapids.

(5) 雲脚が早い。The clouds are moving *rapidly*.

(6) 月日の速いことは此世も龍宮も更に差異はありません。Days and months fly as *swiftly* in the Dragon Palace as in this sublunary world.

(7) 疾くし給へ。Get on! (8) 疾く疾く! Be quick! quick! (9) 彼兒は氣のはやい兒だ。He is a *headlong* boy. (10) 出来るだけ速く来たまへ。Come as *soon* as you can.

**Hayaku**, 破約。【名】 The breach of promise.

**Hayamaru**, 燥急る。【自動】 To hasten; to be rash.

**Hayameru**, 早める。【他動】 To hasten; to accelerate.

**Haya-uke**, 早桶。【名】 A coffin. (early-riser.

**Haya-oki**, 夙起。【名】 [1] Early rising. [2] An

(1) 夙寝夙起は人を健康にし裕にし賢くする。Early to bed, and *early to rise* makes a man healthy, wealthy, and wise.

(2) 朝は夙起きをしてもらひたい。I want you to be up with the lark every morning.

**Hayari no**, 流行の。【形】 Fashionable; prevailing; stylish; popular; in fashion; in vogue.

(1) 流行歌。A *popular* song. (2) 流行の新形。A new style of *fashion*. (3) 流行病。An *epidemic*. (4) 之が當節流行の色合です。This colour is in *vogue* at present.

**Hayaru**, 流行る。【自動】 To prevail; to be prevalent; to be in vogue; to have a run; to be the rage; to be in *fashion*.

(1) 此は英國でも流行りますか。 *Does this prevail in England?*

(2) 虎列拉病が上海に流行つて居る。 *The cholera is raging about at Shanghai.*

(3) 此頃インフルエンザが東京に流行ります。 *The influenza is now prevalent in Tokyo.*

(4) 之が見本です。いづれも唯今流行の品です。 *Here are some patterns, they are all this season's.*

(5) 此手の帽子が富節女のお兒様方に流行ります。 *This kind of hat is the rage with young girls now.*

**Hayaru**, 繰急る。【他動】 *To be hasty; to hurry.*

**Hayasa**, 速力。【名】 *Speed; quickness; velocity.*

**Hayase**, 早瀬。【名】 *Rapids; torrents.*

**Hayashi**, 林。【名】 *A forest; a wood; the trees.*

**Hayasu**, 生やす。【他動】 *To let grow long.*

**Hayasu**, 囃す。【他動】 *To accompany; to mock at.*

**Hayate**, 颯。【名】 *A gale; a hurricane.*

**Hayatori-shashin**, 早取寫眞。【名】 *A snap-shot.*

**Hayatori-shashinki**, 早取寫眞器。【名】 *A snap-shot-camera.*

**Hayawaza**, 早業。【名】 *Sleight; sleight-of-hand;*

**Haze**, 霧。【名】 *Govius virgo.*

**Hazu**, 筈。【名】 *The reason why; ought to; must be or have; to be to; to expect; to be expected.*

(1) 君に其が出来ぬ筈がない。 *There is no reason why you cannot do it.*

(2) 彼等は互に助けあふべき筈なのに絶えず喧嘩して居る。 *They ought to help one another, but they are constantly quarrelling.*

(3) 彼の人の書いたのだもの悪からう筈がない。 *It ought not to be bad, it was written by him.*

(4) 今日此處に着く筈だ。 *He ought to be here to-day.* (5) 廿二日に着いた筈だ。 *He must have arrived on the 22nd.* (6) 彼は来る筈だ。 *He is to come.* (7) 彼等は大學へ入學を許される筈だ。 *They are to be admitted to the University.*

(8) 山本氏は來週發程の筈。 *Mr. Yamamoto expects to proceed next week.* (9) 彼は三年間海外に滞在の筈なり。 *It is expected that he will be away from Japan for three years.*

(10) 一割の配當ある筈なり。 *It is expected a dividend of 10 per cent. will be declared.*

**Hazukashi** 羞かしがる。【自動】 To feel ashamed; to be bashful or shy. [ashamed of.]

**Hazukashii** 恥かしい。【形】 Shameful; to be

**Hazukashime** 凌辱。【名】 Insult; disgrace; abuse.

**Hazukashimeru** 辱める。【他動】 To disgrace; to insult; to abuse; to put to shame. [out of.]

**Hazumi** 横。【名】 By chance; in the attempt of;

**Hazumu** 反跳む。【自動】 To rebound; to spring; to bounce. [outside.]

**Hasure** 盡頭。【名】 The extremity; the end;

**Hazureru** 外れる。脱れる。【自動】 To be or go out of; to fail; to miss; to go by contraries; to go off; to be dislocated.

(1) 船は一湊許進路から外れた。The ship *got about* a mile *out of* her course.

(2) 電車が線路を脱れた。The electric car *ran off* the track. (3) 丸は的を外れた。The shot *flew wide of the mark*.

(4) 當事は向うから外れる。Dreams *go by contraries*. [violation of grammar.]

(5) 此文は文法に外れて居る。This sentence is *a*

(6) 下顎が外れた。My lower jaw *was dislocated*.

**Hazusu** 外す。脱す。【他動】 To put out of; dislocate; to miss; to fail; to avoid; to slip out of;

**He** 屁。【名】 Fart. [to loose; to unbutton.]

屁をひる。To break wind; to fart. [to stick to.]

**Hebari-tsuku** 粘り着く。【自動】 To adhere to;

**Hebi** 蛇。【名】 A snake; a serpent.

**Hebi-tsukai** 蛇使。【名】 A snake-charmer.

**Hebo** 平凡。【形】 Unexperienced; green; raw;

**Hochina** 絲瓜。【名】 Snake gourd. [bungling.]

**Hedataru** 隔たる。【自動】 To be separated; to be far from, off, or away; to be apart.

横浜は東京からどの位隔つて居ますか。How far is it to Yokohama *from* Tokyo?

**Hedate** 隔。【名】 Separation; distinction; difference; partition. [from; to alienate.]

**Hedateru** 隔てる。【他動】 To separate or part

**Hedo** 嘔吐。【名】 Vomit. 嘔吐つく。To vomit.

**Hegu** 剥ぐ。【他動】 To tear off; to take off; to

**Hei** 塀。【名】 A wall; a fence. [peel off.]

**Hei** 弊。【名】 Evils; bad customs or habits; curse.

黨文汚濁の弊。The curse of red-tapism.

**Hei**, 兵。【名】 A soldier; an army; troops.

(1) 一年志願兵。The One-year Volunteer. (2) 上等兵。The First Private. (3) 一等卒。The Second Private. (4) 二等卒。The Third Private.

**Heiba**, 兵馬。【名】 Military affairs; war.

**Heibi**, 兵備。【名】 Military preparations.

**Heibon**, 平凡。【形】 Common; mediocre; ordinary.

**Heibun suru**, 平分する。【他動】 To divide equally.

**Hei-chi**, 平地。【名】 Level ground. [conquer.

**Heldon suru**, 併呑する。【他動】 To subjugate; to

**Hei-ei**, 兵營。【名】 A military camp; a barrack.

**Hei-eki**, 兵役。【名】 Military service.

**Hei-fu**, 弊風。【名】 An evil custom. [costume.

**Hei-fuku**, 平服。【名】 Everyday clothes; civilian

**Heifuku suru**, 平伏する。【自動】 To prostrate one's self; to crouch at another's feet; to bow humbly.

彼は平蜘蛛の様に平伏した。He prostrated himself like a spider. [practices.

**Heigai**, 弊害。【名】 Evils; a nuisance; vicious

**Heigakkō**, 兵學校 (海軍)。【名】 The Naval Cadet

**Heigan**, 平原。【名】 A plain; a prairie. [School.

**Hei-hatsu**, 併發。【名】 A complication.

彼は氣管支と肺炎の併發で苦しんで居る。He is suffering from a complication of bronchial trouble and pneumonia.

**Hei-hō**, 兵法。【名】 Military tactics; strategy.

**Heihō**, 平方。【名】 Square.

(1) 平方根。Square root. (2) 平方に開く。To find the square of. (3) 五尺平方。Five feet

**Hei-i na**, 平易な。【形】 Easy; simple. [square.

平易な文で書きなさい。Write it in simple language.

**Hei-in-shiki**, 閉院式。【名】 The Closing Ceremony of the Imperial Diet.

**Heijō suru**, 閉場する。【自動】 To be closed.

**Heika**, 陛下。【名】 His or Her (Imperial) Majesty; H. I. M.

(1) 天皇陛下。His Majesty (又は H. I. M.) the Emperor. (2) 皇后陛下。Her Majesty (又は H. I. M.) the Empress.

**Hei-ki**, 兵器。【名】 Arms; weapons.

**Hei-ki**, 兵氣。【名】 Martial spirit.

**Heiki**, 平氣。【形】 Indifferent; unconcerned; calm; accustomed; imperturbable.

(1) 私は全く平氣です。 I am quite *indifferent*.

(2) 彼奴平氣で居る。 He is *unconcerned*. 【wet.

(3) 濡れるのは平氣です。 I am *accustomed* to get

**Heikin**, 平均。【名】 The average; balance.

(1) 平均一日の收入。 The *average* daily income.

(2) 平均して言へば吾々の體格はよくない。 On an *average*, our physique is not good. (3) 權力の

平均。 The *balance* of power.

**Heikin suru**, 平均する。【他動】 To take an average; to make equal; to equalise. 【自動】 To be equal.

**Heikō**, 並行。【名】 Parallel.

(1) 並行線。 Parallel lines. (2) 並行四邊形。 Parallelogram.

**Heikō suru**, 並行する。【自動】 To go side by side; to be parallel.

**Heikō suru**, 閉口する。【自動】 To be dumbfounded; to feel embarrassed; to be greatly confused; to be annoyed.

(1) 彼は大なる間違ひの爲めに閉口させられた。 He was *dumbfounded* by the serious oversight.

(2) 彼の人の前で極りが悪くて閉口した。 I *felt embarrassed* in his presence.

**Heikwai suru**, 閉會する。【自動】 To be closed.

會は五時に閉會しました。 The meeting was *closed* at five. (ment or seclusion.

**Heikyo suru**, 屏居する。【自動】 To live in retire-

**Heimen**, 平面。【名】 Plane.

(1) 平面角。 A plane angle. (2) 平面幾何學。

Plane geometry. (3) 平面形。 Plane figures. (4)

平面三角法。 Plane trigonometry. (5) 平面圖。

Plane chart or figures.

**Heimin**, 平民。【名】 *Heimin*; a commoner; common people; the mass. (pulse.

**Hei-myaku**, 平脈。【名】 The healthy state of the

**Heion na**, 平穩な。【形】 Peaceful; tranquil; calm.

**Hei-ryoku**, 兵力。【名】 Military power or strength.

**Hei-seki**, 兵籍。【名】 A military register.

**Heishi**, 兵士。【名】 A soldier; a private.

**Hei-shū**, 弊習。【名】 Evil custom; bad habits.

**Heiso**, 平素。【形】 【副】 *Heizei* ナ見ヨ。



**Heisô**, 兵曹 (海軍)。【名】 Warrant (又ハ Petty) Officer; Sergeant of Marines.

**Heisotsu**, 兵卒。【名】 A soldier; a private; a troop.

**Hei suru**, 聘する。【他動】 To engage; to invite.

**Heitai**, 兵隊。【名】 Troops; a soldier.

**Heitan**, 平坦。【形】 Level; even; smooth.

**Heitan o hiraku**, 兵端を開く。【自動】 To enter into war. [ed; to restore order.

**Heitei suru**, 平定する。【自動】【他動】 To be quell-

**Heiten suru**, 閉店する。【自動】 To close one's bus-

**Heiwa**, 平和。【名】 Peace. [iness.

(1) 平和會議。The Peace Conference. (2) 平和の終局。The peaceful settlement.

**Heiyu suru**, 平癒する。【自動】 To recover; to convalesce; to be quite well. [quite well.

二三日で平癒します。In a few days you will be

**Heizei**, 平生。【副】 Usually; ordinarily; as usual; every day.

**Heizei no**, 平生の。【形】 Usual; habitual.

平生の通。As usual. [calmly.

**Heizen to shite**, 平然として。【副】 Placidly; 日本は平然として之を傍觀すべからず。Japan should not look on this *placidly*.

**Heki**, 癖。【名】 Habit; bias; propensity; tendency; inclination; disposition.

**Hekieki suru**, 僻易する。【自動】 To be daunted; to be intimidated to shrink back.

**Heki-reki**, 霹靂。【名】 A thunderclap; a sudden peal of thunder.

**Hek-ken**, 僻見。【名】 Prejudice; bigoted view.

**Heki suru**, 僻する。【自動】 To be partial to; to have a bias; to be in favour of.

**Hekomu**, へこむ。【自動】 To be indented; to collapse; to be humiliated; to laugh on the wrong side of one's face. [on the wrong side of your face.

今にへこまされますよ。By-and-by you'll laugh

**Hempa**, 偏頗。【名】 Partiality; unfairness; favour-

**Hempa na**, 偏頗な。【形】 Partial; unfair. [itism

**Hempe na**, 偏鄙な。【形】 Out-of-the-way; remote.

私は二三週以前に此偏鄙なる漁村に参り候。I came away to this *out-of-the-way* fishing village a few weeks ago.

**Hempô, 返報。【名】** Reward; recompense; a reply; an answer.

**Hempuku, 邊幅。【名】** Dress and appearance.

彼は邊幅を飾らず。He is indifferent to *dress and*

**Hen, 邊。【名】** A side. [appearance.

不等邊。Unequal sides. [bourhood; locality; part.

**Hen, 邊。【接尾】** About; near; vicinity; neigh-

(1) 此邊。Hereabout; in this vicinity. (2) 其邊。

In that neighbourhood. (3) どの邊。Whereabout?

**Hen, 變。【形】** Strange; peculiar; funny; suspicious.

(1) どういふものか氣分が變です。Somehow or other, I feel very *strange*. [face.

(2) 彼人は變な顔をします。He makes a *peculiar*

(3) あの變な人を御覽なさい。See that *funny* man!

(4) それは恰好が變だ。It is *out of shape*.

(5) 彼男は變な奴だ。He is a *suspicious* fellow.

**Hendô, 變動。【名】** Change; alternation.

**Hengaku, 扁額。【名】** A tablet.

**Hengen-sekku, 片言隻句。【名】** A brief sentence.

**Henji, 變事。【名】** An incident; an accident.

**Henji, 返事。【形】** A reply; an answer.

**Hen-jin, 變人。【名】** An eccentric man.

彼人は少し變人だと云ふ事です。He has the reputation of being rather *eccentric*. [back.

**Henjô suru, 返上する。【他動】** To return; to send

**Henkei, 變形。【名】** Transformation; metamor-

**Henken, 偏見。【名】** Prejudice; bias. [phosis.

**Henkô suru, 變更する。【他動】** To change; to convert; to turn; to alter.

(1) 縣會は其地を公園に變更するの計畫を議決せり。The Prefectural Assembly has voted for the scheme of *converting* the place into a public park.

(2) 其地を保養地に變ずるの計畫進行中なり。There is a project afoot of *turning* the place into a pleasure resort.

**Henkutsu na, 偏屈な。【形】** Biased; narrow-minded; obstinate; headstrong.

**Henkwa, 變化。【名】** [1] Change; alteration; variation. [2] *Conjugation*; inflection; declension.

**Henkyaku suru, 返却する。【他動】** To return; to send back.

**Hennyu suru**, 編入する。【他動】 To put or place into; to include; to assign; to appoint.

伊太利語は東京音樂學校の學科目に編入せられたり。The Italian language has been *included* in the curriculum of the Tokyo Academy of Music.

**Henrei suru**, 返禮する。【自動】 To return a compliment; to make return for.

**Henreki suru**, 遍歴する。【他動】 To travel about.

**Hensai suru**, 返済する。【他動】 To repay; to pay; to pay back; to return; to rebound; to settle an account.

**Hensan suru**, 編纂する。【他動】 To compile.

陸軍省にては日清戦争の戦紀を編纂せん爲めに委員を任命せり。Last year the War Department appointed a committee to *compile* a history of the Japan-China War.

**Hensei suru**, 編成する。【他動】 To form; to organise; to compose; to compile.

**Hensen**, 變遷。【名】 Changes; vicissitudes.

**Hen-shi suru**, 變死する。【自動】 To die from an accident.

彼は京都よりの歸途變死せり。He *died from an accident* on his way back from Kyōto. [mind.]

**Henshin suru**, 變心する。【自動】 To change one's

**Hensho**, 返書。【名】 A (written) answer or reply.

**Henshoku suru**, 變色する。【自動】 To change colour; to lose colour; to fade.

**Henshū-nin**, 編輯人。【名】 An editor. [pile.]

**Henshū suru**, 編輯する。【他動】 To edit; to com-

**Hensoku**, 變則。【形】 Abnormal; queer.

**Henteko**, へんてこ。【形】 Odd; strange; funny; ridiculous.

**Hentō**, 返答。【名】 An answer; reply.

**Hentō suru**, 返答する。【自動】 To answer; to reply.

**Hen zuru**, 變する。【他動】 【自動】 To change; to turn, to alter. [同] *Henkō suru*.

**Hera**, 篋。【名】 A spatula.

**Herasu**, 減らす。【他動】 To lessen; to diminish; to reduce; to curtail; to abate; to put in less.

もつと水を減らすがいい。You'd better *put in less water*. [同] *Gen zuru*.

**Heri**, 縁。【名】 Edge; margin; border.

**Herikundaru**, 謙る。【自動】 To humble or humiliate one's self.

**Heru**, 減る。【自動】 To be lessened; to be diminished; to be less. 〔同〕 *Gen zuru*.

**Hesaki**, 船首。【名】 The bow; the prow.

**Heshi-oru**, へし折る。【他動】 To break by force.

**Heso**, 臍。【名】 The navel.

**Heso-kuri-gane**, 臍繰金。【名】 Pin-money.

**Heso-no-o**, 臍緒。【名】 The navel-string.

**Heta**, 蒂。【名】 The calyx.

**Heta**, 下手。拙。【形】 Unskilful; poor; bad hand; clumsy; awkward; bungling.

(1) 下手な辯士。A poor speaker.

(2) あの指物師は拙だ。That joiner is unskilful.

(3) あの仕立屋は極く下手だ。That tailor is very bad hand.

(4) 彼は数学が下手だ。He is poor in mathematics.

(5) 下手の長談議。Bunglers are apt to talk more than the occasion requires.

**Hete**, 経て。【他動】 Through; by way of; via.

(1) 余は御殿場を経て富士に登りぬ。I made the ascent by way of Gotemba.

(2) 我國重要の生産品たる茶は専ら横濱を経て輸出せらる。Tea, the important product of our country, is chiefly exported through Yokohama.

(3) 倫敦より蘇西運河を経て日本に至る。From London to Japan, via the Suez Canal.

**Hetsurai**, 阿諛。【名】 Flattery; adulation; blandishment; cajolery; compliment; wheedling.

**Hetsuru**, 谄ふ。【自動】 To flatter; to fawn upon; to cajole; to cringe; to blandish.

**Hettai**, 竈。【名】 A kitchen oven; a hearth.

**Hoya**, 部屋。【名】 A room; a chamber; an apartment.

**Hi**, 日。【名】 The sun 〔ment.

(1) 日の出。The sunrise. (2) 日の入。The sunset; sundown. (3) 日光。Sunbeam; sunlight; sunshine. (4) 日の出より日の入まで。From sun to sun. (5) 日に焼けた。Sunburnt or sun-burned; sun-beaten.

**Hi**, 緋。【名】 Scarlet; carmine; vermilion.

**Hi**, 火。【名】 [1] Fire. [2] Light.

(1) 火を起す。To make, kindle, or build, a fire.

- (2) 火をつける。To set fire (家ナドニ); to light (燈ニ)。 (3) 火がつく。To catch fire (家ナド); to be lighted (燈)。 (4) 火が消える。To go out; to be extinguished. (5) 火を消す。To put out; to extinguish. (6) 火をともし。To light; to ignite. (7) 火元。The origin of fire.  
**HI, 樋。**【名】 A waterpipe; a spout. (a fire-pipe).  
**HI, 碑。**【名】 A monument; a tombstone.  
**HI, 非。**【形】 Wrong; un-; anti-; non-.

- (1) そは非なり。It is *wrong*. (2) 非社會主義論者。Anti-socialist. (3) 非装甲艦。Un-armoured ship. (4) 非戦論者。Peace advocate. (5) 非戦闘員。Non-combatant. (6) 非金屬。Non-metal.  
**HI, 梭。**【名】 The shuttle.

- HI, 比。**【名】 Ratio; comparison; an equal.  
 其速かなることは現今の汽船や帆船の比にあらず。Their speed was far beyond that of our sailing ship and steamers nowadays.

- HI-aburi, 火刑。**【名】 Burning to death.  
 封建時代には放火は火刑に處せられました。In the time of feudalism, an incendiary was executed by *burning to death*.

- HI-agaru, 干上がる。**【自動】 To dry up; to be parched. (will soon dry up).  
 洗濯物はすぐ干上がるだらう。The washed clothes

- HIai, 悲哀。**【名】 Grief; sorrow; lamentation.

- HI-bachi, 火鉢。**【名】 A brazier.

- HI-ban, 非番。**【形】 Off duty; not on duty.

- HI-bana, 火花。**【名】 Sparks.

- Hibari, 雲雀。**【名】 A skylark; a lark.

- HI-bashi, 火箸。**【名】 Tongs.

- Hibi, 輝。皸。**【名】 Chaps.

- 僕の手はひびがきれた。My hands are chapped.

- Hibi, 罅。**【名】 A crack.

- 罅が入る。To be cracked.

- Hibi, 日々。**【副】 Every day; daily; day by, or after, day.

- Hibiki, 響。**【名】 Sound; an echo; a report.

- Hibiku, 響く。**【自動】 To resound; to echo; to reverberate; to sound.

- Hibo, 誹謗。**【名】 Reprobation; abuse; slander.

- Hibo, 非望。**【名】 An inordinate ambition.

**Hibon**, 非凡。【形】 Remarkable; extraordinary; un-

**Hi-boshi**, 日乾。【名】 Drying in the sun. [common.]

日乾にする。 To dry in the sun.

**Hibô suru**, 誹謗する。【他動】 To reprobate; to slander; to abuse; to speak ill of; to revile.

**Hibu**, 日歩。【名】 Daily interest.

**Hibukure**, 火煙。【名】 The blister from a burn.

**Hibun**, 碑文。【名】 Inscriptions.

**Hibuta o kiru**, 火蓋を切る。【自動】 To fire (a gun).

**Hibyôin**, 避病院。【名】 An Epidemic Hospital; an Isolation Hospital.

**Hida**, 襷。【名】 Folds; plaits; tucks.

襷を取る。 To plait; to fold; to tuck.

**Hidari**, 左。【名】 The left.

(1) 家は街の左側です。 The house is on the left-hand side of the street.

(2) 真直に行つて三つ目の横町を左へ御曲りなさい。 Keep straight on, and take the third turning to the left.

(3) あなたの左のとつツきの窓です。 The first window to your left, Sir.

(4) 左の方には平野がある。 There stretches on the left a large plain.

(5) 左側通行。 Keep to the left.

**Hidari-giki**, 左利。【形】 Left-handed.

西田君は左利だ。 Mr. Nishida is a left-handed man.

**Hidatsu**, 肥立つ。【自動】 To do well; to go or get on well.

(1) 幸に母子共に肥立ちよく候。 I am happy to say that my wife and the baby are going on well.

(2) 御令国様には御肥立よろしき由欣喜の至り宜敷御鳳聲願上候。 Give my kind regards to Mrs. —, who I am glad to hear is doing well.

**Hi-den**, 祕傳。【名】 A secret formula; secrets;

**Hideri**, 旱。【名】 A drought. [mysterious.]

**Hidô**, 非道。【名】 Injustice; cruelty; outrageousness; 【形】 Unjust; cruel; outrageous; tyrannical; inhuman.

**Hidô**, ひどい。【形】 Cruel; severe; excessive, hard; awful; ill, perilous; selfish; bad; great; too much.

(1) それはあんまりひどい。 It is too hard on me.

(2) ひどい天気ではありませんか。 Isn't it an *awful* weather?

(3) あの人の自由になると汝はひどい目に逢ふだらう。 He will use you *ill*, if he gets you into *his* power. [Repeat those words *at your peril*.

(4) もう一度言つて見たまへひどい目に遇はすぞ。

(5) 突然辞職するとは餘りひどい。 That you should resign without giving notice is too *selfish*.

(6) それで酷い熱病に罹つた。 Consequently I got a *bad* attack of fever. [of people]

(7) こりやひどい人ごみだ。 What a *great* crowd

(8) こんな事を彼等に望むのは酷い。 It is *too much* to expect from them such a thing.

**Hidoku**, 酷く。【副】 Violently; severely; cruelly; very; very much; louder; with a vengeance.

(1) 水瓶を毀はしたので下女は酷く叱られた。 She scolded her servant *with a vengeance*, for breaking the pitcher.

(2) 彼家は昨晚の地震で酷く傾いた。 That house has leaned over *very much* on account of last night's earthquake.

(3) 今日は雨が降つてゐるから午砲がいつもより酷く響いた。 As it is raining to-day, the noon signal sounded louder than usual.

**Hi-dokei**, 日時計。【名】 A sun-dial.

**Hieki-kan**, 非役艦。【名】 A vessel in out-of-commission. [benefit]

**Hieki suru**, 裨益する。【他動】 To do good to; to 君の企は國家に裨益する處あるだらう。 Your enterprise will *do good* to our country.

**Hieru**, 冷へる。【自動】 To get cool or cold; to become cool or cold. [if you put it here.

此所に置くとすぐ冷へます。 It will *get cold* soon

**Hifu**, 皮膚。【名】 The skin.

**Hifu-byō**, 皮膚病。【名】 The skin disease.

**Hifuki-dake**, 火吹竹。【名】 A blow-pipe.

**Hifun**, 悲憤。【名】 Extreme indignation.

**Higai-sin**, 被害者。【名】 An injured person; a victim; a sufferer. [ments.

**Higake**, 日掛け。【名】 Daily payments or instal-

**Higami**, 猜疑。【名】 Envy; jealousy; crossmind; perverse heart.

**Higan**, 彼岸。【名】 [1] *Nirvana*; paradise. [2]

Vernal equinox (春ノ); Autumnal equinox (秋ノ).

**Higanakin** 緋金巾。【名】 Turkey red cloth.

**Hi-gasa**, 日傘。【名】 A parasol.

**Higashi**, 東。【名】 The east.

(1) 城は其町の東にあり。The castle is situated east of the town. (2) 東には雪を戴けるA山あり。

To the east rises the snow-capped heights of Mt. A.

**Hige**, ひげ。【名】 The beard (鬚); the moustache (口髭); the whiskers (頰鬚).

(1) 髭を立てる。生やす。To let the moustache grow. (2) 髭を剃る。To shave.

**Higeki**, 悲劇。【名】 A tragedy.

**Hige suru**, 卑下する。【他動】 To humiliate one's self; to behave humbly.

**Higô**, 非業。【形】 Unnatural; unfortunate.

戸田氏は非業の死を遂げた。Mr. Toda died an unnatural death. [同] *Iienshi*.

**Hi-goi**, 緋鯉。【名】 Golden carp.

**Hi-goro**, 日頃。【副】 【形】 Of late; from a long time; hitherto; usual; customary; habitual.

(1) 日頃の望み。Long sought-for desire. (2) 日頃の願ひ。Cherished wish. (3) 日頃の悪心は全く消えてほんとの善人に成りました。All the malice which he had hitherto cherished in his heart vanished entirely and he became a really good man.

**Hi-guma**, 熊。【名】 A brown bear. [nightfall.

**Hi-gure**, 日暮れ。【名】 Sunset; evening; twilight; 我等は夜明けに出發し、日暮れに着いた。We started at daybreak, and arrived at nightfall.

**Hi-gwashi**, 干菓子。【名】 Dry confectionary.

**Higoto ni**, 日毎に。【副】 Daily; every day; day after day; day by day.

**Hihan suru**, 批判する。【他動】 To criticise; to animadvert upon; to point out the defects; to find fault with.

人を批判せんとするものは先づ自らを省みるを要す。One ought to think of one's self first before one proceeds to point out the defects of another.

**Hihel suru**, 疲弊する。【自動】 To decline; to become poor; to be ruined.



**Hibi**, 鶯々。【名】 A baboon.

**Hi-hoge-koku**, 被保護国。【名】 A dependency.

**Hi-hoken-butsu**, 被保険物。【名】 Insured goods.

**Hi-hoken-gaku**, 被保険額。【名】 Amount insured.

**Hi-hoken-sha**, 被保険者。【名】 The insured.

**Hihyō**, 批評。【名】 Criticism; critique.

**Hihyōka**, 批評家。【名】 A critic.

**Hihyō suru**, 批評する。【他動】 To criticise.

餘りひどくあの人を批評してはいけません。Don't criticise him too severely.

**Hii-baba**, 高祖母。【名】 Great-grandmother.

**Hideru**, 秀でる。【自動】 To surpass; to excel; to stand high.

(1) 他に秀づ。To surpass all others.

(2) 私は私の職とする所に秀でようと思ひます。I want to stand high in my profession.

**Hilde-taru**, 秀でたる。【形】 Distinguished; eminent; excellent.

**Hii-jiji**, 高祖父。【名】 Great-grandfather.

**Hiki**, 最貢。【名】 [1] Favour; patronage; partiality. [2] An admirer; the warmest patron.

**Hiki suru**, 最貢する。【他動】 To favour, to patronise; to take one's part; to be partial to; to show partiality to; to be in the books or good books; to sympathise with.

(1) 何卒御最貢の程願上候。I trust to have the honour of your patronage. [in his books]

(2) 私は大層彼に最貢にせられて居る。I am much

(3) 英國を最貢する人もある。Some people sympathise with England.

**Hii-mago**, 曾孫。【名】 Great-grandson.

**Hiji**, 肘。【名】 An elbow.

(1) 肘突。An elbow cushion. (2) 肘掛椅子。

An arm-chair. (3) 彼は激しく肘鐵砲を喰はされた。He was repulsed (又へ rejected) most vigour-

**Hiji**, 秘事。【名】 A secret. [only.]

**Hijo**, 非常。【名】 An unexpected event; emergency.

(1) 非常線を張る。To make cordon. (2) 非常口。

An extra-exit to let out people in case of accidents, as in a theatre. (3) 非常に備ふ。To

provide for emergencies.

**Hijō-ni**, 非常に。【副】 Exceedingly; immensely;

uncommonly; unusually; badly; by all odds; to a degree; great.

(1) 今日は非常に暖い日だ。 This is the warmest day by all odds. [badly.

(2) 私は非常に酒が飲みたい。 I wish to drink

(3) 彼は非常にいやな奴だ。 He is obnoxious to a degree.

(4) 今年は商人で大金を儲けたものは非常に多い。  
A great many merchants have made a great deal of money this year.

**Hijū**, 比重。【名】 Specific gravity.

**Hijun**, 批准。【名】 Ratification.

批准交換。 The change of ratification.

**Hijun suru**, 批准する。【他動】 To ratify.

新條約は既に御批准あらせられたり。 The new treaty has been ratified by the Emperor.

**Hikae**, 控。【名】 Note; memorandum; a duplicate.

**Hikae-me**, 控目。【名】 Moderation; modesty; temperance.

(1) 控目に云ふ。 To say the least of something.

(2) 控目に食ふ。 To eat in moderation; to be temperate.

**Hikaeru**, 控へる。【自動】 To keep back; to refrain; to restrain; to be backward; to wait.

(1) 僕は辯士に種々質問しやうと思つたけれども控へた。 I intended to ask the speaker various questions, but I refrained. [thing.

(2) 彼は萬事控へて居る。 He is backward in every-

(3) 暫らく御控へ下さい。 Please wait a moment.

**Hikaeru**, 控へる。【他動】 To write down; to make a note of; to put down. [of it.

それを控へて置いてくれ給へ。 Please take a note

**Hikaeru**, 控へる。【他動】 To be backed by; have.

(1) 此事業は一萬圓の資本を控へて居る。 The new enterprise is backed by a capital of 10,000 yen.

(2) 家の前には小川を控へて居る。 We have a small hill in front of the house.

**Hikae-iei**, 控邸。【名】 A retreat; a spare-palace.

**Hikage**, 日蔭。【名】 The shade.

日蔭者。 A person under the ban.

**Hikaku**, 比較。【名】 Comparison.

**Hikaku suru**, 比較する。【他動】 To compare with.

Hikari,

Hikari,

Hikari,

Hikari,

Hikari,

Hikari,

Hikari,

Hikari,

217

(1) 私の身代を岩崎家の身代に比較しては困ります。 *You would embarrass me if you should compare my fortune with that of the Iwasaki family.*

(2) 昨年の高と比較すれば 百萬圓以上の増加なり。 *Compared with the preceeding year's figures, it shows an increase of over 1,000,000 yen.*

**Hikari** 光。【名】 [1] Light; radiance. [2] Brilliancy; lustre. [3] Power; influence.

(1) 玉の光。 *The lustre of a gem.* (2) 御國の光。 *The glory of our country.* (3) 金錢の光。 *The power or influence of money.*

**Hikaru** 光る。【自動】 To shine; to glisten; to glitter; to sparkle; to gleam; to twinkle; to be brilliant, to be bright.

(1) 星は終夜輝き且つ光る。 *The stars shine and twinkle all night long.*

(2) 森の中に何か光るものがある。 *Among the trees, there is something glittering.*

(3) 彼女は遠方に燈火の光りを認めた。 *She saw in the distance the glimmering of light.*

(4) 彼の眼は黒き寶玉の如く光れり。 *His eyes sparkled like a black gem.*

**Hiketsu** 秘訣。【名】 A secret; mystery.

**Hi-ketsu suru** 否決する。【他動】 To reject.

文部省廢止案は否決せられたり。 *The bill for the abolition of the Educational Department was rejected.*

**Hi-ketsu suru** 秘結する。【他動】 To constipate.

**Hiki-ageru** 引き上げる。【他動】 To raise; to withdraw; to pull or draw up; to promote; to advance.

(1) 其沈没船を引き上げる事は殆んど望みなし。 *There is little hope of the sunken ship being raised.*

(2) 朝鮮へ派遣せし兵士は悉く引き上げたり。 *The troops despatched to Corea were all withdrawn.*

(3) 彼の友人は彼を大急ぎで引き上げた。 *His friends pulled him up in great haste.*

(4) 彼は急いで氷の様な水の中から人事不省の被害者を引き上げた。 *He hastened to drag the insensible victim from the icy water.*

(5) 政府は鐵道賃金を引上げた。 *The Government raised the railway fares.* [reference.]

**Hiki-ai**, 引合。【名】 *A conference; a witness; a*

**Hiki-ami**, 曳網。【名】 *A seine.*

**Hiki-au**, 引合ふ。【自動】 *To pay; to be profitable.*

五圓以下に賣つては引き合はない。 *It wouldn't pay to sell it for less than 5 yen.*

**Hiki-awasu**, 引合はす。【他動】 *To compare with; to introduce.* [original copy.]

(1) 原本と引合はして見給へ。 *Compare it with the*

(2) 伊藤氏に御紹介致しませう。 *I want to introduce you to Mr. Ito.* [into powder.]

**Hiki-cha**, 引茶。【名】 *Powdered tea; tea ground*

**Hiki-chigiru**, 引振る。【他動】 *To twist.*

貴様の素首を引振つてくれるぞ。 *I will twist your head off your neck!* 又ハ *I'll pull your head out of your neck!* [pull out.]

**Hiki-dasu**, 引き出す。【他動】 *To draw out; to*

(1) 預金を引き出す。 *To draw out the deposit.*

(2) 彼の友人は大急ぎで彼を引出した。 *His friends pulled him out in great haste.*

**Hiki-dashi**, 抽斗。【名】 *A drawer.*

**Hikide-mono**, 引出物。【名】 *A present.*

見事の引出物を賜はりて罷りぬ。 *He was sent off with a handsome present.*

**Hiki-fuda**, 引札。【名】 *A hand-bill; a circular.*

**Hiki-fune**, 曳舟。【名】 *A tow-boat; a tug.*

**Hiki-gaeru**, 蟻。【名】 *A bullfrog; a toad.*

**Hiki-gane**, 引金。【名】 *The trigger.*

**Hiki-hagi-nikki**, 引剥日記。【名】 *Date block.*

**Hiki-hanasu**, 引放す。【他動】 *To pull apart; to pull off; to separate by pulling.* [ately.]

直ぐに彼等を引き放せ。 *Pull them apart immediately.*

**Hiki-ireru**, 引き入れる。【他動】 *To pull in or into; to lead in; to entice; to persuade; to win over.* [room.]

(1) 部屋に引き入れる。 *To pull one into the*

(2) 仲間に引き入れる。 *To entice one to become partner.* [mand.]

**Hiki-iru**, 率る。【他動】 *To lead; to head; to com-*

(1) 吾軍を率ゐるに如何なる人を選ぶべきか。

*What man shall we choose to lead our army?*

(2) 誰か彼等を率ゐる者が入用だ。 *There is a call for somebody to head them.*

**Hiki-kae**, 引替へ。【副】 *On the contrary; while.*

(1) それに引替へ彼は健康で金持だ。 *On the contrary, he is healthy and wealthy.*

(2) 一寸法師は今や片手と片脚と片眼をなくしたがそれに引替へ大男は疵一つ受けやしなかつた。  
*The dwarf was now without an arm, a leg, and an eye, while the giant was without a single wound.* [to get exchanged for.]

**Hiki-kaeru**, 引替へる。【他動】 *To exchange for; 百圓の手形を現金に引替へた。 I got a bank note for one hundred yen exchanged for cash.*

**Hiki-kaesu**, 引返す。【他動】 *To draw back; to turn back; to go back; to retrace; to be withdrawn.* [on my way to school.]

(1) 學校へ行く途中から引き返した。 *I turned back*

(2) 軍勢は引返した。 *The troops were withdrawn.*

**Hiki-komoru**, 引籠る。【自動】 *To be confined; to be laid up.* [house on account of my illness.]

(1) 病氣にて引き籠れり。 *I was confined in the*

(2) 僕は五月中引籠つて居たので何處へも行かれませんでした。 *I was laid up all May, and was not able to go anywhere.*

**Hiki-maku**, 引幕。【名】 *A stage curtain.* [direct.]

**Hiki-mawasu**, 引廻はす。【他動】 *To conduct; to (1) 何分宜しく御引廻しを願ひます。 I pray you to conduct me at your will.*

(2) 私は昨日彼に全市中を引き廻はされた。 *I was conducted by him yesterday all through the city.*

**Hiki-modosu**, 引戻す。【他動】 *To pull back; to draw back.* [extend.]

**Hiki-nobasu**, 引き延ばす。【他動】 *To stretch; to 引き延ばせば引き延ばす程よくなる。 The more it is stretched the better it becomes.*

**Hiki-nuku**, 引抜く。【他動】 *To draw out; to pull up by the roots; to extract; to pick out; to select-*

**Hi-kinzoku**, 非金屬。【名】 *Metalloid; non-metallic elements.* [up; to give rise to.]

**Hiki-okosu**, 惹起す。【他動】 *To rouse; to raise*

(1) 彼の技藝も亦彼等の歎賞を惹起せり。 *His art, too, roused their admiration.*

(2) 彼の容體は一方ならぬ心痛を惹起した。 *His condition gave rise to great anxiety.*

**Hiki-otosu**, 引落す。【他動】 To subtract; to deduct.  
彼は全額より壹圓引落せり。 *He subtracted one yen from the whole sum.*

**Hiki-sageru**, 引下げる。【他動】 To lower; to cheapen; to reduce; to put down.

(1) 利子三厘方引き下げる。 *To lower the rate of interest by 3 rin*

(2) 彼は品質を改良し且直段を引き下げた。 *He improved its quality and reduced its price.*

**Hiki-saku**, 引裂く。【他動】 To tear asunder; to tear out; to rend; to tear piecemeal.

(1) 水車器械に巻き込まれて手足が引裂かれた。 *His limbs were torn asunder, by being caught in the machinery of the mill.*

(2) 熊は獵人を片々に引裂けり。 *The bear tore the hunter piecemeal.*

**Hiki-shio**, 退潮。【名】 Low tide; ebb-tid.

**Hiki-tateru**, 引立てる。【他動】 To favour; to patronise; to stimulate; to inspire.

**Hiki-tatsu**, 引き立つ。【自動】 To be excited; to be roused. [hope.]

(1) 氣が引き立つ。 *To be inspired with spirit or*

(2) 商賣が引き立つ。 *Trade improves or revives.*

**Hikite**, 引手。【名】 A knob; a catch.

**Hiki-tomeru**, 引留める。【他動】 To detain; to keep back; to hold by the button.

(1) 彼は君を引留めて幾時間も幾時間も話しするならん。 *He will hold you by the button and talk for hours together.*

(2) 小舟は流されたが永代橋の一才上の處で水上警察の巡査が首尾よく引きとめた。 *The boat was swept down to a point just above Eitai Bridge, where the Marine Police succeeded in securing it.*

**Hiki-toru**, 引取る。【他動】 To receive; to take; to expire; to pass away.

(1) 何卒か此荷物を出来る丈け早々御引取下さい。 *Please take the goods as soon as you can.*

(2) 昨晚十時に息を引取つた。 *He breathed his last at ten o'clock last night.*

**Hiki-tsureru**, 引連れる。【他動】 To take in com-

pany; to take along with; to be attended by; to be accompanied by.

(1) 小供を引連れて浅草に行つた。 *I went to Asakusa taking along the child with me.*

(2) マルコニー氏は二人の助手を引連れ昨夜當處に來着せり。 *Accompanied by two assistants, Mr. Marconi arrived here last night.*

**Hiki-tsuru**, 拘攣る。【自動】 To be cramped; to be contracted.

**Hiki-tsuzuki**, 引續き。【副】 Continually; in succession; one after another.

**Hiki-tsuzuku**, 引續く。【自動】 To continue; to follow one after another; to be in succession; to last; to remain.

(1) 彼の人の犬は引續き死にました。 *His dogs died quickly one after another.*

(2) 失敗又失敗引續きたる失敗に憐むべき投機師の手は戦きたり。 *With loss upon loss, and a continual succession of losses, the poor speculator's hand trembled.*

(3) 其共進會は五月三十一日迄引續き開會の筈なり。 *The exhibition is to remain open till May 31st.* [run at full speed.]

(4) 彼は引續き全速力で驅けた。 *He continued to*

**Hiki-ukeru**, 引受ける。【他動】 To accept; to take; to receive; to undertake; to engage in; to take the responsibility upon one's self; to be responsible for.

(1) 彼人は夫れ丈の月給で役を引受けませうか。 *Will he accept the appointment on that salary?*

(2) 君が其の事を引き受けてくだされば誠にありがとうございます。 *If you will undertake the affair, I shall be very grateful.*

(3) 其事は一身に引受けて致しませう。 *I will do that, taking all the responsibility upon myself.*

(4) 君等は其事を引受けてやらねばならぬ。 *You are all responsible for doing that.*

**Hiki-usu**, 碯臼。【名】 A mill-stone.

**Hiki-wake**, 引分。【名】 A drawn match.

**Hiki-wakeru**, 引分ける。【他動】 To part; to separate; to pull apart. [from fighting.]

彼は彼等の喧嘩を引き分けた。 *I separated them.*

**Hiki-wari**, 挽割。【名】 Cracked barley.

**Hikiwaru**, 鋸割る。【他動】 To saw in two.

**Hiki-watasu**, 引渡す。【他動】 To hand over; to deliver; to transfer.

(1) 荷物を引渡す。 To deliver goods.

(2) 財産を引渡す。 To transfer property.

(3) 彼は直様其狼藉者を警官に引き渡せり。 He promptly handed over the miscreant to the police.

**Hiki-yaburu**, 引破る。【他動】 To rend; to split; to tear away; to tear asunder with force; to tear off.

**Hiki-yoseru**, 引寄せる。【他動】 To draw; to draw near; to pull near; to attract.

團十郎が由良之助を勤めるといふ評判で男も女も引き寄せられた。 Men and women were drawn there by the report that Danjūrō would act the part of Yuranosuke.

**Hiki-zan**, 引算。【名】 Subtraction.

**Hiki-zuru**, 引ずる。【他動】 To drag or pull along the ground; to tug.

(1) 彼の女は着物の裾を引きずつて歩く。 She walks with the skirt of her dress dragging along the ground.

(2) 馬は勞れて僅かに足を曳きずつて行つた。 The horse could only drag one leg wearily after the other. [to be hooked.]

**Hikkakaru**, 引つかい。【自動】 To be caught;

**Hikkakeru**, 引つかける。【他動】 To hook; to hitch; to defer payment intentionally.

**Hikkaku**, 引掻く。【他動】 To scratch; to scrape.

**Hikki**, 筆記。 } 【名】 A note; a note-book;

**Hikki-chō**, 筆記帳。 } a memorandum.

君の物理の筆記を今晚だけ貸して呉れないか頼む。 Will you be kind enough to lend me your notes on physics this evening?

**Hikki suru**, 筆記する。【他動】 To take or make note of; to write down.

君の講義を筆記するのは困難だ。 It is very difficult for us to take notes of your lectures.

**Hikkō**, 筆耕。【名】 A copyist; a scribe.

**Hikkomeru**, 引込める。【他動】 To put into.

蝸牛は其殻に再び頭を引つ込めた。 The snail has put its head into the shell again.



**Hikkomu**, 引つ込む。【自動】 To draw back; to withdraw; to sink; to be confined; to be retired; to be sequestered; to disappear.

(1) 地面がひつ込んだ。 *The ground has sunk in.*

(2) 彼の人ば山に引つ込んだ。 *He has retired to a mountain; he lives sequestered in a mountain.*

(3) 其家は道から引込むで居ます。 *The house stands back from the road.*

(4) 一週間ばかり引き込んで居ました。 *I have been in the house for almost a week.*

**Hikkoshi**, 引越し。【名】 Removal.

**Hikkosu**, 引越す。【他動】 To remove; to move.

(1) 彼の人ば本郷へ引越しました。 *He has removed to Hongō.* [to move to Yokosuka.]

(2) 横須賀へ移轉さなければなりませぬ。 *We have*

**Hikkuri-kaeru**, 覆り返へる。【自動】 To be upset; to be overturned; to tumble down; to turn about; to be capsized.

(1) 暴風の爲め小船は覆り返つた。 *A boat was capsized by the storm.*

**Hikkuri-kaesu**, 覆り返へす。【他動】 To upset; to turn over; to tumble off; to overturn; to turn upside down.

(1) よく氣をつけないとランプを覆り返へすぞ。 *You'll upset the lamp if you don't take care.*

(2) 私はインキ壺を顛倒して本を汚した。 *I have spoiled the book by upsetting the inkstand.*

(3) アンディーは非常に驚いてて植木鉢を顛倒した。 *Andy was so astonished that he tumbled off the flower-pot.*

(4) 大きな青い鉢をひつくりかへしにした様に見える。 *It looks like a big blue basin placed upside down.*

**Hikkurumeru**, ひつくるめる。【他動】 To summarise; to generalise; to sum up.

**Hikkyō**, 畢竟。【副】 After all; in the end; in the long run; finally; merely; only.

(1) 彼が難儀にあつたのも畢竟彼自らの不品行より起つたのだ。 *After all it is his own misconduct that has brought misery upon him.*

(2) 價の高い者は畢竟は安價のものだ。 *High-priced articles are the cheapest in the long run.*

(3) 彼が試験に落第したのは畢竟彼が放蕩であつたからです。 The reason why he failed to pass the examination was owing *only* to his own **Hiko**. 曾孫。【名】 Great-grandson. [dissipation. **Hiko-bae**. 蘗。【名】 Off-shoots; sprouts. **Hikoku**. 被告。【名】 The defendant; the defender; the accused.

**Hiku**. 退く。【自動】【他動】 To leave; to leave off; to retire; to retire from; to retreat; to recede; to withdraw from; to ebb; to fall back.

(1) 東京府廳へ行つたがもう退けて居た。 I went to the Tokyo Fu, but they had *left*.

(2) 彼は多病の爲め役を退いた。 He *retired* from his office on account of his frequent illness.

(3) 用が済んだので彼等は座敷を退いた。 Having finished the business, they all *withdrew* from the hall. [Is the tide *receding*?]

(4) 潮は退いて居ますか。 Is the tide *ebbing*? 又ハ **Hiku**. 弾く。【他動】 To play; to play on.

(1) 大さうよくピアノを御弾きなさいますさうですれ。 I have been told that you *play* piano very well. [*played* on the harp.]

(2) あの御方は琴を御弾きなさいました。 She **Hiku**. 減く。【他動】 To reduce; to lower; to cheapen; to deduct; to diminish; to subtract; to cut down; to discount. [fifty sen for you only.]

(1) 汝になら五拾錢減きませう。 I shall *reduce*

(2) 九から三減けば六残る。 Three *subtracted* from nine leaves six (又ハ 3 from 9, 6).

(3) 雇人共は給料を二割減かれた。 The employees had their wages *cut down* by twenty per cent.

(4) 現金なら幾何か引けないか。 Do you allow any *discount* for cash?

**Hiku**. 挽く。率く。曳く。引く。【他動】 To draw; to pull; to lead; to haul; to grind; to tow; to saw; to cite; to run (又ハ go) over; to attract.

(1) お前は此車を挽けるか。 Can you *draw* (又ハ *pull*) this cart?

(2) 彼は繩を曳く。 His *pulls* at the rope.

(3) 桃太郎は直に大鬼を縛つて猿に之を曳かせた。 Momotaro at once *bound* this Giant Ogre with the cords and *made* the monkey *lead* him.

(4) 彼は荷車を牽いて通つた。 He passed by hauling a cart

(5) 粉屋は小麦を舂いて極々細かな粉にします。 A miller grinds wheat into very, very small powder.

(6) 汽船に曳かれる小舟もあります。 Some boats are towed by a steamer.

(7) 指物屋は樹を鋸でひいて板をこしらへる。 A joiner saws the trees into boards.

(8) 彼は盜賊と間違へられて警察へ引かれた。 He was mistaken for a thief and was taken up to a police station.

(9) 圖を抽いて順番を定めませう。 Let us settle the order by drawing lots. [drawing lines.

(10) 彼は線を畫くことが上手だ。 He is skilful in

(11) 大事だと思ふ處は朱線を引いて置くがよい。 You had better underline in red ink the parts you deem to be important.

(12) 彼は古例を引く用事が好きだ。 He is fond of citing old precedents.

(13) 字書を引く。 To consult a dictionary.

(14) 字を引く。 To find out a word in a dictionary.

(15) 車が老人をひいて足に重傷を負はした。 A cart went (or run) over an old man, seriously injuring his foot.

(16) 電燈を引く。 To furnish with electric lights.

(17) 電線をひく。 To lay telegraph lines

(18) 僕は風を引いた。 I have taken cold.

(19) 僕は昨冬度々風を引きました。 I had cold very often last winter.

(20) 先月引いた風は未だ抜けませぬか。 Are you still suffering from the cold that you caught last month.

(21) 買手は手をひいて居ますか。 Are the buyers holding back from doing anything? [to limp.

(22) 跛を曳く。 To walk with a limp; to halt;

**Hikui**, 低い。【形】 Low; short; humble; mean.

(1) 僕の弟は君よりももつと低い級に居ます。 My brother is in a lower class than yours.

(2) 彼人は背が低い。 He is short.

**Hikui-dori**, 火食鳥。【名】 The cassowary.

**Hikuku suru**, 低くする。【他動】 To lower; to make low; to humble; to humiliate.

**Hiknan**, 卑屈。【形】 Servile; obsequious; mean.

(1) 卑屈な奴。A mean (又へ servile) fellow. [duct.

(2) 卑屈な行。A slavish act; an obsequious con-  
**Hikyaku**, 飛脚。【名】 A courier; a postman.

**Hikyō**, 卑怯。【形】 Coward; timid; craven; sneaking.

**Hi-kyō**, 悲境。【名】 Distress.

あの人が死んだので一家悲境に陥った。His death  
went hard with his family.

**Hima**, 閑暇。【名】 Time; leisure; leave; free.

(1) 午後はいつでも御閑暇ですか。Are you *free*  
every afternoon?

(1) 此頃は午後は閑暇です。I have nothing to do  
in the afternoons now.

(3) 遊ぶ暇がない。I have no time to play.

(4) 君は今暇ですか。Are you at *leisure* just now?

(5) 行くひまがありません。I cannot spare the  
time to go.

(6) 一日でも外へ出る暇がありません。I can never  
get away even for a day.

(7) 閑な時に其話を申し上げます。I will tell you  
the story when I am at *leisure*.

(8) いつ豫習をなさる暇がありますか。How do  
you find time to prepare all your lessons?

(9) 何卒一日御暇をいたゞきたいものでございま  
す。I should like very much to get a day's  
*leave*, sir.

(10) 先生今日は午後御ひまを戴けますか。Please  
sir, may I have this afternoon *free*?

(11) 此後重れてこんなことがあると暇をやるぞ。  
If you do it again I shall *dismiss* you.

(12) 清吉に暇をやらうかと思ふ。I've half a mind  
to *discharge* Seikichi.

**Himan**, 肥満。【形】 Fat; plump; corpulent; stout.

**Hi-mashi ni**, 日増しに。【副】 Day by day; daily;  
more and more.

尊も今は故郷を思ひ給ふ心が日増しに度を増して  
参りました。The prince now began to think  
*more and more* of his home.

**Himashi no abura**, 草麻子油。【名】 Castor oil.

**Hi-mawari**, 向日葵。【名】 The sun-flower.

**Hime-gimi**, 姫君。【名】 A princess.

**Hime**, 碑銘。【名】 A sepulchral inscription.

**Hime-nori**, 米糊。【名】 A rice-starch. [out from.  
**Himen suru**, 罷免する。【他動】 To dismiss; to turn  
**Himeru**, 秘める。【他動】 To keep secret; to hide;  
 to conceal; to keep in.

**Hime-yuri**, 姫百合。【名】 *Lilium concolor*.

**Himitsu**, 秘密。【形】 Secret; hidden; 【名】 A  
 secret; a mystery.

- (1) 秘密同盟。 Secret alliance. (2) 秘密會議。 A  
 secret meeting; a junto. (3) 秘密文書。 A secret  
 document. (4) 秘密命令。 A secret order. (5)  
 秘密探偵。 A secret agent. (6) 秘密漏洩。  
 Indiscretion. (7) 秘密を暴露す。 To divulge a  
 secret.

**Himitsu-ni-suru**, 秘密にする。【他動】 To keep from  
 others; to keep in; to keep dark about.

彼は自分の計略を秘密にして置いた。 *He has kept  
 any knowledge of his plans from others.*

**Him-min**, 貧民。【名】 The poor; poor people;  
 paupers; the needy.

- (1) 貧民窟。 Poor men's quarters. (2) 貧民を救  
 助する。 To aid the poor.

**Him-moku**, 品目。【名】 A list of articles; an item.

**Hime**, 紐。【名】 A cord; a ribbon; a string.

- (1) 真田紐。 A braid. (2) 革紐。 A thong.

**Himoji**, 空腹い。【形】 Hungry; feeling hunger.

- (1) 私はひもじうございます。 I am hungry.  
 (2) ひもじい時にまづいものなし。 *Hunger is the  
 best sauce.*

**Himoku**, 費目。【名】 Expenditure.

**Himono**, 乾物。【名】 Dried fish. [or a fire.

**Hi-moto**, 火元。【名】 The origin of a conflagration

**Himpan**, 煩繁。【形】 Busy; urgent; bustling.

**Him-pu**, 貧富。【名】 The poor and the rich.

**Himpyô**, 品評。【名】 A critical examination of  
 articles.

**Himpyô-kwal**, 品評會。【名】 An exhibition.

**Himpyô suru**, 品評する。【他動】 To criticize.

**Hi-muro**, 氷室。【名】 An ice-cellar.

**Hin**, 品。【名】 Quality; kind; sort; demeanour.

- (1) 上品な。 Refined; fine-looking. (2) 下品な。  
 Vulgar; bad-looking.

**Hin**, 貧。【名】【形】 Poverty; poor.

**Hina**, 雛。【名】 [1] A chicken; a young bird. [2] 雛祭。The girls' festival-day. [A doll

**Hina**, 鄙。【名】 The country; 【形】 Rural; rustic.

**Hina-gata**, 雛形。【名】 A model; a pattern; a draft; a plan. [tion; criticism.

**Hinan**, 非難。【名】 Blame; censure; disapproba-

**Hinan suru**, 非難する。【他動】 To blame; to censure; to accuse; to denounce; to set down.

西村氏は我國に猶行はるゝ多妻の風習を非難す。

Mr. Nishimura *denounces* the polygamic customs still prevailing in our country.

**Hinashi**, 日濟。【名】 Daily instalments or payment.

**Hinata**, 日向。【名】 Sunny place; sunshine.

**Hinata-bokori suru**, ひなたぼこりする。【自動】 To bask in the sun.

**Hinawa-zutsu**, 火縄銃。【名】 A match-lock.

**Hinekuru**, ひねくる。【他動】 To play with; to handle. [day long; the whole day.

**Hinemosu**, 終日。【副】 All day (long); all the

**Hineru**, ひねる。【他動】 To twist; to rotate; to turn; to screw. [malicious.

**Hiniku-na**, 皮肉な。【形】 Cynical; critical; harsh;

**Hi-nin**, 非人。【名】 Beggars.

**Hinbu suru**, 非認する。【他動】 To disown; to deny.

**Hin-kaku**, 品格。【名】 Character; personal cha-

**Hinketsu-shō**, 貧血症。【名】 Anæmia. [racter.

**Hinkō**, 品行。【名】 Conduct; behaviour; deportment.

(1) 品行方正の人。A person of good conduct.

(2) 品行の修らぬ人。A person of loose conduct.

(3) 品行點。The conduct-mark; the deportment-mark.

**Hinkon**, 貧困。} 【名】 Poverty; privation; indi-  
**Hinkyū**, 貧窮。} gence; poverty stricken;  
hard life; short purse.

**Hi-no-ban**, 火の番。【名】 A night-watch. [time.

**Hinobe**, 日延。【名】 Postponement; extension of

**Hinobe suru**, 日延する。【自動】 To postpone; to prolong time; to put off. [payments.

あの銀行は支拂の日延をした。That bank *put off*

**Hi-no-de**, 日出。【名】 Sunrise.

**Hi-no-iri**, 日没。【名】 Sunset; sundown.

**Hinoki**, 檜。【名】 The Japanese cypress.

**Hi-no-ko**, 火の粉。【名】 Sparks. (flag of Japan.

**Hinomaru-no-hata**, 日丸旗。【名】 The national

**Hinomi-yagura**, 望火樓。【名】 A fire tower or lookout; a watch-tower.

**Hinoshi**, 火斗。【名】 A smoothing iron; an iron.

もつとよく此着物に火斗をかけておくれ。 Please iron these clothes better.

**Hi-note**, 火勢。【名】 The flames.

火勢は今や熾なり。 *The flames are raging now.*

**Hinseki suru**, 攘斥する。【他動】 To reject; to expel; to slight; to disregard; to defy; to snap one's fingers at.

**Hin-sen**, 貧賤。【形】 Poor and mean; low in rank.

**Hin-shitsu**, 品質。【名】 Quality.

**Hin-sô na**, 貧相な。【形】 Poor in appearance.

氏は貧相な人です。 He is a person *poor in appearance*.

**Hi-oi**, 日覆。【名】 A sun-screen; an awning; a sun-shade; a havelock. (cap.

帽子に日覆をつける。 To affix a *havelock* on one's

**Hippaku**, 逼迫。【形】 Destitute; wanting; scarce; tight. (scarcity of money;

金融逼迫。 The tightness of the money market.

**Hipparu**, 引張る。【他動】 To stretch; to make tense; to make tight; to pull; to lug.

彼は一生懸命で引張つて行つた。 He was *lugging* it after him by main force.

**Hippô**, 筆法。【名】 The rules of penmanship; a mode or style of writing; lines. (excellent.

(1) 君の筆法はよい。 Your *style of handwriting* is

(2) 其中の一卷だにブーアに同情を表するの筆法にて書きたるものなし。 Not one among them is written on *pro-Boer lines*.

**Hira**, 片。【名】 A leaf; a sheet; a flake; a petal 手の掌。 The palm of the hand. ((花瓣)。

**Hira-chi**, 平地。【名】 Level ground; flat place.

**Hira-hira to**, ひらひらと。【副】 In a wavy manner; in an undulating manner.

国旗はひらひらと風に飄る。 The national flag is *waving* in the wind.

**Hirai-cha**, 避雷柱。【名】 A lightning-rod.

**Hirake-nai**, 開けない。【形】 Uncivilised; back.

開けない地方。A back country.

**Hirakeru**, 開ける。【自動】 To be opened; to be civilised. [*civilised*].

日本は益々開ける。Japan becomes more and more

**Hiraku**, 開く。【他動】【自動】 [1] To open; to unfold; to unclose. [2] To hold; to be held; to convene; to give; to be prepared. [3] To be out; to bloom. [4] To establish; to set up; to commence. [5] To unseal; to uncover. [6] To be cleared of; to be dispelled.

(1) 戸を開け。Open the door.

(2) 株主總會を開く。To hold the general meeting of share-holders.

(3) 一日宴を某處に開く。A banquet was one day, held, (*prepared* 又は *given*) in a certain place.

(4) 勸業銀行は株主總會を一日に開けり。The Industrial Bank *contened* its general meeting on the 1st.

(5) 石井氏の爲めに彼等は送別會を開けり。In honour of Mr. Ishii, they gave a farewell banquet.

(6) 間もなく櫻が開きましょう。The cherries will soon be out (又は *bloom*). [*flatfish*].

**Hirame**, 比目魚。【名】 Plaice; turbot; flounder;

**Heramekasu**, ひらめかす。【他動】 [1] To glisten; to flash. [2] To brandish; to flourish. [3] To wave.

(1) 刃をひらめかして敵を脅かせり。He threatened his enemy *brandishing* the sword.

(2) 旗をひらめかす。To wave a flag.

**Hirameku**, ひらめく。【自動】 To glitter; to glisten; to gleam; to flash; to wave.

(1) 電火閃く。The lightning *flashes*.

(2) 國旗は風にひらめく。The national flag waves in the wind.

**Hirari to**, ひらりと。【副】 Nimble; by a sudden start; quickly; like a flash.

**Hiratai**, 平い。【形】 Flat; level.

**Hirataku**, 平く。【副】 Plainly; simply. (house

**Hira-ya**, 平屋。【名】 A bungalow; a one-storied

**Hire**, 鰭。【名】 The fins.

**Hirei**, 比例。【名】 Proportion; ratio.



- (1) 正比例。Common or direct proportion. (2) 反比例。Inverse or reciprocal proportion. (3) 複比例。Compound proportion. (4) 單比例。Simple proportion. (5) 比例中項。Mean proportional. (6) 連鎖比例。Continued proportion.

**Hiretsu na**, 卑劣な。【形】 Mean; base; vile; miserly; close-fisted.

**Hiri-hiri**, ひりひり。【副】 In a thrilling manner; with a smarting pain; tingingly.

**Hiro**, 尋。【名】 A fathom. [extensive.

**Hiro-biro**, 廣々。【形】 Spacious; roomy; wide;

**Hirogaru**, 擴がる。【自動】 To spread; to spread over; to extend over; to be abroad; to gain ground.

- (1) 枝が遠く四方に擴がつた。The branches spread far and wide. (everywhere.

- (2) 到處に弘まつて居る。It is gaining ground

- (3) 露兵の一隊は近々朝鮮に進軍すべしとの報が擴がつた。An alarming report is abroad that a band of Russian soldiers will shortly march into Corea.

**Hirogeru**, 擴げる。【他動】 To spread; to unfold; to widen; to extend; to enlarge.

- (1) 其老櫟樹は枝を四方に擴げた。The old oak tree spread its branches around.

- (2) 彼は其紙をひろげた。He unfolded the sheet of the paper. [spacious; large in extent.

**Hiroi**, 廣い。【形】 Extensive; large; broad; wide;

- (1) 東京と華盛頓と何ちらが廣いでゐるか。Which is larger in extent, Washington or Tokyo?

- (2) 彼の方の御住居は廣う御座いますか。Is his house large?

- (3) 琵琶湖の廣さは一番廣い所で七里です。The width of Lake Biwa at the broadest place is seven ri. (first-class cabin.

- (4) 上等室は廣い。There is plenty of room in the

**Hiroi-mono**, 拾得物。【名】 A find; things picked up

**Hiroku**, 廣く。【副】 At large; largely; widely.

**Hikomaru**, 弘まる。【自動】 To spread; to be propagated; to get wind; to be diffused.

その噂が世間に弘まりました。The story got wind.

**Hironeru**, 弘める。【他動】 To spread; to promulgate.

**Hirosa**, 廣さ。【名】 Width; extent; area.

**Hirō suru**, 疲勞する。【他動】 To be fatigued; to be exhausted; to be tired. [advertise.

**Hirō suru**, 披露する。【自動】 To announce; to

**Hirou**, 拾ふ。【他動】 To pick up; to gather.

(1) 東京では汐の干る時に人がよく貝を拾ひに洲崎に行ききす。 In Tokyo, when the tide is in its ebb, people often go to Susaki to *gather* clams.

(2) 私は其包を拾つて紙の中を見た。 I *picked up* the parcel and looked inside the paper.

**Hiru**, 干る。【自動】 To be dried up; to be ebbd; to recede.

汐が干た。 The tide has *receded* (又ハ *ebbed*).

**Hiru**, 蛭。【名】 A leech. [meal.

**Hiru**, 晝。【名】 [1] Noon; daytime. [2] A noon

**Hirugneru**, 翻へる。【自動】 To wave; to flutter; to hover; to turn; to change.

檣上に翻へる平和の旗の長へに掲げ置かれむを祈る。 I hope the pennon Peace *fluttering* on the mast will be left flying forever.

**Hirugnesu**, 翻へす。【他動】 To wave; to flutter; to turn; to change.

**Hirui**, 比類。【名】 Match; equal; parallel.

**Hirui-naki**, 比類なき。【形】 Matchless; unparalleled; peerless.

**Hiru-kara**, 午後。【副】 Afternoon. [daylight.

**Hiru-ma**, 晝間。【副】 In the day-time; in broad

**Hiru-mae**, 午前。【副】 Forenoon.

**Hiru-meshi**, 晝飯。【名】 Tiffin; lunch; luncheon; dinner; the noon meal.

**Hirumu**, 萎む。【自動】 To wince; to flinch; to shrink or start back; to be discouraged.

**Hiru-ne**, 晝寢。【名】 A nap; a midday nap.

晝寢をしてはいけません。 You must not take a

**Hiru-sugi**, 晝過。【副】 Past noon. [nap.

**Hiryō**, 肥料。【名】 Manure; fertiliser.

**Hisa-bisa-de**, 久々で。【副】 Since long; a long time since; after a long time.

(1) 久々で御目にかいます。 This is a *long time* since I saw you.

(2) 久々で國へ行つて参りました。 I have been *to my native province after so long a time*.

**Hiwashi**, 檐。【名】 Eaves.

**Hisashii**, 久しい。【形】 Long; old; long ago.

久しいあとに出来たのです。It was made *long ago*.

**Hisashi-karazu-shite**, 久しからずして。【副】 *Ere* long; before long; soon.

久しからずして市外は人家稠密となるべし。 *Ere* long, the suburbs of the city will be thickly inhabited.

**Hisashiku**, 久しく。【副】 For a long time; for an age; for so long; a good while.

(1) 久しくお目にかいりませんでしたな。I haven't seen you *for a long time*. [him *for an age*.

(2) 久しくあの方には遇ひませぬ。I haven't seen

(3) 久しく御無沙汰いたしまして申譯もございませぬ。I have been very rude in not coming to see you *for so long*.

(4) 人足等は久しく休憩して居るではないか。Haven't the coolies been resting *a good while*?

**Hisen**, 卑賤。【形】 Humble; low; mean.

**Hi-senkyo-kén**, 被選舉權。【名】 The right of being elected.

**Hisen-ron**, 非戰論。【名】 Peace-advocating.

**Hisen-ronja**, 非戰論者。【名】 A peace advocator.

**Hi-sentó-in**, 非戦闘員。【名】 The non-combatant.

**Hi-shaku**, 柄杓。【名】 A ladle; a dipper. [crush.

**Hishigu**, 挫ぐ。【他動】 To break into pieces; to

**Hishimeku**, 轟めく。【自動】 To make a loud noise.

**Hishô**, 避暑。【名】 Avoiding the heat of summer.

彼は避暑の爲め日光へ出かけた。He started for Nikko in order to *avoid the heat of summer*.

**Hisho-kwan**, 秘書官。【名】 A private secretary.

内閣總理大臣秘書官。The Private Secretary to the Minister President.

**Hiso**, 砒素。【名】 Arsenic.

**Hiso**, 皮相。【名】 【形】 Outward look; superficial.

**Hisoka ni**, 密かに。【副】 Secretly; privately; stealthily.

ある晩何者とも知れず一人の男が竊に余の室に潜入つて來た。It happened one night, that some fellow that I did not know came *stealthily* into my room. (to lower.

**Hi-omeru**, 潜める。【他動】 To hide; to conceal

(1) 彼等は藪に身を潜めた。They *hid* themselves among the bushes.

(2) 彼は聲を潜めて言ふやう……。He said in a *lower* tone,.....

**Hisomu**, 潜む。【自動】 To be concealed; to hide one's self; to lurk.

大きな黒猫が部屋の隅に潜んで居た。A large black cat was *lurking* in a corner of the room.

**Hissageru**, 提げる。【他動】 To take in one's hand; to carry. [sums.

**Hissan**, 筆算。【名】 Arithmetic; calculation; doing

**Hissai no**, 畢生の。【形】 Lifelong; whole; all.

(1) 畢生の事業。Lifelong work. (2) 畢生の力を振ふ。To do one's best; to exert one's utmost; to do all in one's power.

**Hissaki**, 筆蹟。【名】 Handwriting; penmanship; calligraphy or caligraphy.

**Hisshi**, 筆紙。【名】 Description.

(1) 其色の美なること筆紙に悉し難し。Its colour is beautiful beyond *description*.

(2) 其景色の佳いこと筆紙も遙かに及ばぬ。The scenery is so fine that it is far beyond *description*.

**Hisshi ni**, 必死に。【副】 Desperately; very hard; recklessly; extremely.

(1) 必死に勉強した。He studied *very hard*.

(2) 自今必死に勉強する積です。I'm going to try to be more *diligent* in future. [death.

**Hisshi no**, 必死の。【形】 Very hard; desperate;

(1) 必死の盡力。A *desperate* effort.

(2) 必死の苦み。A *death* struggle.

**Hitai**, 額。【名】 The forehead.

**Hitaru**, 浸る。【自動】 To be immersed; to be dipped; to be soaked; to be steeped.

**Hitasu**, 浸す。【他動】 To immerse; to dip; to soak; to steep. [intently.

**Hitasura**, 只管。【副】 Earnestly; strenuously;

彼れは私に只管禮を云ひました。He thanked me

**Hito**, 一。【形】 A; an; one. [earnestly.

(1) 一筆。A line. (2) 一房。A cluster. (3) 一

針。A stitch. (4) 一抱。An armful, (5) 一

切。A slice or piece. (6) 一口。A mouthful.

- (7) 一行。A line. (8) 一握。A handful. (9) 一目。A glance. (10) 一足。One step.

**Hito**, 人。衆人。他人。人物。【名】 [1] A man; a person; one. [2] People; they. [3] Another man or person; others. [4] Nature.

- (1) 人と話して居た。I was speaking with somebody. (2) 衆人は言ふ……。They say that…….

- (3) 之は他人の者です。This belongs to another person. (4) 人物が悪い。He is ill natured; he is a cynical man. (5) 佛教信者には蚊も殺さない人もあるさうだ。They say some of the Buddhists won't kill even a mosquito.

- (6) 人を呪はゞ穴二つ。A curse falls not only on him against whom it is pronounced, but also on him who pronounces it. (7) 人の噂も七十五日。A scandalous report of a person will no more be remembered after seventy-five days (being in its nature a nine days' wonder).

**Hito**, 匪徒。【名】 Bandits; insurgents.

**Hitochigai suru**, 人違ひする。【自動】 To have the wrong sow by the ear.

彼は私を捕へたと思つて實は人違ひしてとんだ人を捕へた。He thought he had caught me, but he had got the wrong sow by the ear.

**Hito-dama**, 鬼火。亡魂。【名】 A Jack-with-a-lantern; a Jack-o'-lantern; a will-o'-the-wisp; the spirit of the dead.

**Hitode**, 海盤車。【名】 Starfish.

**Hitode**, 人手。【名】 Another person; the help or assistance of another.

- (1) 人手を借る。To be helped by another.

- (2) 人手が少い。To be short-handed.

- (3) 人手にかゝる。To be killed.

**Hitoe**, 單。【名】 A single layer or row.

**Hitoe-mono**, 單衣。【名】 Unlined clothes.

**Hitoe ni**, 偏に。【副】 Earnestly; entirely.

**Hitoe no**, 單の。【形】 Single; unlined; having single petals or flower-leaves.

**Hito-gomi**, 群集。【名】 A crowd; a throng.

**Hito-goroshi**, 殺人。【名】 [1] Murder. [2] A murderer.

(draught.

**Hito-iki ni**, 一息に。【副】 At a stretch; at a

(1) 私は一息に三四時間續けて働く。 I work three or four hours at a stretch. [at a draught.]

(2) 彼は一息に飲み乾せり。 He emptied the glass  
Hito-jichi, 人質。【名】 A hostage.

Hito-jini, 人死。【名】 Loss of life; fatality. :  
若し其の時に汽車を止めなかつたら随分人死があつたらう。 If they had not stopped the train at that time, there might have been considerable loss of life. [snug little.]

Hito-kado no, 一庵の。【形】 Tolerable; pretty; 一庵の身代。 A snug little fortune.

Hito-kai, 誘拐者。【名】 A kidnapper; an abductor.

Hito-kata narazu, 一方ならず。【副】【形】 No bounds; greatly; very much.

山田の驚き一方ならず。 The astonishment of Yamada knows no bounds.

Hito-kazu, 人数。【名】 The number of people.

Hito-kiwa, 一際。【副】 More; still more; pre-eminently. [a mouthful; in a word.]

Hito-kuchi ni, 一口に。【副】 With one bite at  
Hito-mane suru, 人真似する。【自動】 To mimic or imitate others. [present.]

Hito-mazu, 一先。【副】 Now; for a time; for the

Hito-me, 人目。【名】 Public notice; others; the world. [ately.]

Hito-me de, 一目で。【副】 At a glance; immedi-

(1) 山から町を一日に瞰下す。 To take a view of the town from a mountain.

(2) 一目でわかつた。 I perceived it immediately.

Hitori, 瞳。【名】 The pupil. [in company.]

Hito-naka de, 人中で。【副】 Among a crowd;

Hito-nami, 人並。【形】【副】 Like the common run of men; like others.

人並勝れる。 To excel others.

Hito-omoi ni, 一思に。【副】 With momentary impulse; with courage summoned up once for all.

Hitori, 單獨。一人。【名】【副】 One person; alone; single; only; one's self; by one's self.

(1) 私一人で参ります。 I will go by myself.

(2) 君獨りでは出来まいよ。 I doubt whether you can do it yourself. (3) お一人限ですれ。 You are all alone!

**Hitoride ni**, 自然に。【副】 Of itself or one's self; spontaneously; on its own accord.

物がひとりでに無くなると云ふ事はない。 Things never get lost on their own accord.

**Hitori-go**, 獨兒。【名】 An only child.

**Hitori-goto suru**, 獨語する。【自動】 To soliloquise; to say to one's self.

**Hitori-mi**, 獨身。【名】 Being alone; a bachelor (男); an unmarried man or woman; a widow; a widower.

**Hito-sashi-yubi**, 食指。【名】 The index-finger.

**Hitoshii**, 齊しい。等しい。【形】 Equal; similar; alike; equivalent.

**Hitoshiku**, 等しく。【副】 Equally; similarly; in the same manner; as; like.

余も君と等しく此金に對して相等の權利あり。 I have as good a right to the money as you have.

**Hito-shio**, 一入。【副】 More; much more; still more. (and soul; earnestly.

**Hito-suji ni**, 一筋に。【副】 Heartily; with heart.

**Hito-tabi**, 一度。【副】 Once; a single time.

**Hito-te ni**, 一手に。【副】 Exclusively; all by one person. (way; once.

**Hito-tōri**, 一通。【副】 In the main; in a general あの本は一通読みました。 I have read the book in a general way (又ハ once through). (ordinary.

**Hito-tōri no**, 一通の。【形】 Common; usual;

**Hitotsu**, 一つ。【名】 【形】 [1] One; single. [2] Once. [3] Some. [4] The same. [5] Solitary.

(1) もう一つあります。 There is one more.

(2) 一つ試して御覧なさい。 Try it once.

(3) まあお茶一つ。 Come, have some tea.

(4) 私等は一つ宿屋に泊つた。 We stopped at the same hotel. (5) 孤屋。 A solitary house.

**Hitotsu-hitotsu**, 一つ一つ。【副】 One by one; every one; each single.

(1) やがて婆さんは鹽の中へ入れて來たものを一つ一つ取出した。 Then she took out of it, one by one, the things she had brought in it to wash.

(2) 星が一つ一つ現はれる。 Each single star comes out. (possibility.

**Hito-zuki**, 人好。【名】 Sociability; affability; ac-

(1) 人好のよい。Affable; sociable; accessible.

(2) 人好の悪い。Exclusive; haughty.

**Hito-nuteni**, 人傳に。【副】 Through another person; at second hand.

私は人傳に聞いて言ふだけだ。I speak of it only at second hand. [writing.

**Hitsu-dan suru**, 筆談する。【自動】 To talk by **Hitsugi**, 柩。棺【名】 A coffin.

**Hitsugi-guruma**, 棺車。【名】 A hearse.

**Hitanji**, 羊。【名】 A sheep; a lamb (羊兒).

**Hiti-tsnke**, 放火。【名】 An incendiary; incendiarism; arson.

**Hitsu-ryoku**, 筆力。【名】 Degree of skill or force displayed in writing or drawing.

**Hitsuyō**, 必要。【形】 Necessary; useful; needed; essential; required; requisit; indispensable.

大改革は極めて必要なり。A complete revolution is very sorely needed.

**Hitsuyō**, 必要。【名】 Necessity; need; indispensability. [necessaries.

**Hitsuyō-hin**, 必要品。【名】 Indispensable articles;

**Hitsuzen**, 必然。【形】【副】 Certain; sure; inevitable; necessarily; absolutely. [to snatch.

**Hittakuru**, ひったくる。【他動】 To take by force; 金錢をひったくられた。The money was snatched from my hand.

**Hittatsu**, 引立つ。【自動】 To look better.

**Hitteki suru**, 匹敵する。【自動】 To match with; to make equal. [fire).

**Hi-uchi-gane**, 火打金。【名】 A steel (for striking

**Hi-uchi-ishi**, 燧石。【名】 A flint (for striking fire).

**Hiwa**, 磯。【名】 Siskin.

**Hiwai**, 卑猥。【形】 Indecent; obscene; unchaste.

**Hi-wari**, 日割。【名】 Daily rate.

**Hiya**, 冷水。【名】 Water; cold water. [water.

お冷水を一杯下さい。Please give me a drink of

**Hiya-ase o kaku**, 冷汗をかく。【自動】 To have cold sweat (through fear, shame, etc.).

**Hiyakasu**, 冷かす。素見す。【他動】 To banter; to rally on; to make a fool of; to tease; to visit shops without any intention of buying, but for only handling articles and for asking their price



(1) 彼は自轉車乗としての僕の伎倆を冷かした。 He began *rallying* on my skill as a cyclist.

(2) 本屋を索見しに行きませう。 Let us go to *visit* book-stores only to have a look at books.

**Hiyasu**, 冷やす。【他動】 To cool.

**Hiyayaka**, 冷か。【形】 Cool; cold.

**Hiyô**, 費用。【名】 Expense; cost; outlay.

**Hiyô**, 日雇。【名】 Day-labour; day-work.

**Hiyo-dori**, 鶉。【名】 The brown-eared bulbut.

**Hi-yoke**, 日除。【名】 A sun-screen; an awning.

**Hiyoko**, 雛。【名】 A chicken; a brood.

**Hiyori**, 日和。【名】 The weather; fine weather.

**Hiyori-mi**, 日和見。【名】 A trimmer; a time-server.

**Hiyô-tori**, 日雇取。【名】 A day-labourer.

**Hiyu**, 比喩。【名】 A comparison, an allegory; a

**Hiza**, 膝。【名】 The knee. (parable.

(1) 膝を組む。 To sit in tailor-like fashion. (2)  
膝とも談合。 In the multitude of counsellors  
there is safety.

**Hiza-gashira**, 膝頭。【名】 The knee.

**Hiza-kake**, 膝掛。【名】 An apron.

**Hizamazuku**, 跪く。【自動】 To fall on one's knees;  
to kneel down.

シヨセフは跪いた。 Joseph fell on his knees.

**Hiza-moto**, 膝下。【名】 The side.

**Hizen**, 疥癬。【名】 The itch.

**Hizô (no)**, 秘藏(の)。【形】 Precious; highly-valued;  
much-priced; cherished.

(1) 秘藏の釣竿。 A precious fishing-rod. (2) 秘  
藏の劔。 A cherished sword. (3) 秘藏の本。 A  
valued book. (4) 秘藏品。 A much-prized trea-  
sure; the apple of one's eye. (5) 彼は余の長男  
にして余の秘藏の兒なり。 He was to me as the  
eldest son, the apple of my eye.

**Hizô suru**, 秘藏する。【他動】 To keep in high  
estimation; to set great store by.

**Hi-zuke**, 日附。【名】 Date. [dated the 10th.

十日附の御手紙落手仕候。 I received your letter

**Hizume**, 蹄。【名】 The hoof.

**Ho**, 帆。【名】 Sail. (1) 帆をあげる。 To hoist or  
spread a sail. (2) 帆を卸す。 To lower or furl a

**Ho**, 穂。【名】 The ear; the head. (sail

**Hō, 法。【名】** A law; a rule; an ordinance; an enactment; a way; means.

人を見て法を説け。Cleave the log according to the grain.

**Hō, 方。【名】** Direction; side; region; comparative.

(1) 此は高い方です。This is *rather expensive*.

(2) いつそ死んだ方が可い。It were *better* to die.

**Hō, 頬。【名】** The cheek.

頬をふくらす。To be or get angry.

**Hō, 報。【名】** [1] An information; a report; a despatch. [2] An answer; a reply. [3] A reward.

**Hō-an, 法案。【名】** A bill.

宗教法案。Religious *Bill*. [tion Regulations.

**Hōan-jōrei, 保安條例。【名】** The Peace Preserva-

**Hōbai, 朋輩。【名】** A friend; a companion; a comrade; a mate.

**Hobaku suru, 捕縛する。【他動】** To arrest; to seize; to take into custody; to apprehend.

(1) 鼠小僧は数日前捕縛せられた。Nezumi Kozo was *arrested* by a police several days ago.

(2) 巡査は彼を捕縛しやうとした。The constable was about to *take him into custody*.

**Hō-baru, 頬張る。【他動】** To fill the mouth with.

**Hobashira, 檣。【名】** A mast.

**Hōben, 方便。【名】** An expedient; a means.

**Hōbi, 褒美。【名】** A reward; a prize.

**Hobo, 略。【副】** Almost; nearly; for the most part.

**Hobo, 保母。【名】** A nurse.

**Hōbō, 方々。【副】** Every direction; everywhere various directions; in several quarters.

(1) 日本には近頃方々に鐵道が出来た。In Japan they have recently built railroads in *every direction*.

(1) 方々あの人を探しました。I have searched for him *all over*. (3) 方々探した。I have looked for it *everywhere*. (4) 方々へ少しづい。Here a little and there a little in *several quarters*.

**Hō-bone, 頰骨。【名】** The cheek-bones. [spatch.

**Hōchi, 報知。【名】** An information; a report; de-

**Hōchi-kan, 報知艦。【名】** A Despatch Boat.

**Hōchiku suru, 放逐する。【他動】** To expel; to drive out; to eject; to banish.

幕府は外人を放逐せり。 The "Bakufu" expelled foreigners. [notes of; to inform.

Hōchi suru, 報知する。【他動】 To report; to take  
Hōchō, 庖丁。【名】 A kitchen-knife.

Hōdai, 砲臺。【名】 A battery; a fortress.

Hodasareru, 絆される。【自動】 To be bound; to

Hodashi, 絆。【名】 Ties. [be encumbered.

Hodo, 程。【接尾】【名】 Quantity; enough; to the extent of; some; about; say; so—as; so—that; till; until; by; even; in the name of everything; the best part of; so much as or that

(1) 兩方の徳利へ同じ程入れてお呉れ。 Put the same quantity in both bottles.

(2) 其手紙に貼る程切手がありますか。 Have you enough stamps to put on that letter?

(3) 政府は來月公債額面三百萬圓程を償還すべし。

The Government will redeem the public loans to the extent of 3,000,000 yen in face value next month.

(4) 五圓程持つて居ります。 I have about five yen.

(5) 百人程居る。 There are some 100.

(6) 林檎は幾箇程御入用ですか。 How many apples do you want?

(7) 五箇程でよい。 Well, say five, will do.

(8) あの人の劍は私の程長くない。 His sword is not so long as mine

(9) 草が枯れる程暑かつた。 It was so hot that the grass withered. [much that it breaks.

(10) 折れる程曲げなさらな。 Don't bend it so

(11) 毎日毎日鳴と胸黒とを何百といふ程撃つた。 We shot snipe and plover by hundreds everyday.

(12) 冗談にも程がある。 You ought not to say such a thing even for a joke. [some limit.

(13) 怠けるにも程がある。 Even idleness must have

(14) 馬鹿らしきにも程がある何故簿記掛を申込まなかつたのか。 Why, in the name of everything foolish, didn't you apply for a position as ac-

countant.

(15) 早い程よい。 The quicker the better.

(16) 多い程面白い。 The more the merrier.

(17) 私は一月程も其處に居りましたから仕舞ひには全く倦きが來ました。 I was there the best part of a month so that I got quite tired of the place

Hodo, 邦土。【名】 A country; a state. [atlas.

**Hôdo**, 法度。【名】 A law; a statute; an edict

**Hôdô**, 報道。【名】 An information; a report.

**Hodobashiru**, 迸る。【自動】 To splash about; to gush out. [gushes out a spring.

山腹より泉迸る。 From the side of the mountain

**Hodo-hete**, 程經て。【副】 After a while.

**Hodokosu**, 施す。【他動】 To carry out; to do; to give; to perform; to give.

- (1) 手術を施す。 To perform operation. (2) 爾の欲せざる所之を他人に施す勿れ。 Do to others as you would have them do to you. (3) 貧民に金を施す。 To give money to the poor.

**Hodoku**, 解く。【他動】 To untie; to loosen. [ly.

**Hô-doku suru**, 拝讀する。【他動】 To read respectfully.

**Hodo naku**, 程なく。【副】 Shortly; in a few minutes; very soon; in no time; immediately.

- (1) 汽車は程なく出ませう。 The train will leave in a few minutes. [came along.

- (2) 程なく汽車が來た。 In a minute more the cars

- (3) 程なく家はすつかり火がついた。 Very soon the whole house was in flames.

**Hôdô suru**, 報道する。【他動】 To inform; to report; to apprise; to make known; to tell.

此段御報道申上候。 I am delighted or sorry to tell (又ハ inform) you that.....

**Hodo-yoi**, 適宜い。【形】 Good; proper; pleasant; suitable; befitting; agreeable.

婆さんはやがて川へ來て適宜い處に盥を据えた。 The old woman soon got to the river and set her little washing-tub in a good place. [time; well.

**Hodo-yoku**, 程よく。【副】 Moderately; in good

**Hoeru**, 吠える。吼える。【自動】 To bark (犬); to howl (狼); to roar (獅又は虎). [people.

此犬は人に吠える計りだ。 The dog only barks at

**Hôhotsu**, 彷彿。【形】 Resembling closely; much alike; as if.

**Hôfu**, 豊富。【形】 Rich; opulent; affluent.

**Hôfu**, 抱負。【名】 Cherished desire; ambition.

**Hofuku suru**, 匍匐する。【自動】 To creep; to creep on one's hands and knees; to creep on all fours.

**Hôfuku-zettô suru**, 抱腹絶倒する。【自動】 To shake one's sides; to burst into a loud laugh.

(1) 見物人は皆抱腹絶倒した。 *All the audience shook their sides.*

(I) 満座抱腹絶倒なり。 *The whole company burst into a loud laugh* (massacre

**Hofuru**, 屠る。【他動】 *To butcher; to slay; to*

**Hō-gaku**, 法學。【名】 *Science of law; jurisprudence.*

**Hōgaku**, 方角。【名】 *Direction; quarter.*

筑波はどの方角に當りますか。 *In what direction does Tsukuba lie?*

**Hōgaku-hakushi**, 法學博士。【名】 *Hōgaku-hakushi; LL. D. (Doctor of Laws).*

**Hōgakusha**, 法學者。【名】 *A lawyer; a jurist.*

**Hōgakushi**, 法學士。【名】 *Hōgakushi; LL. B. (Bachelor of Laws).*

**Hō ga yoi**, 方がよい。【助】 *To prefer to; had better; would rather—than; to be better.*

(1) 君は行く方がよい。 *You had better go.*

(2) あれよりも此方が可い。 *I prefer this one to that.*

(3) 家は此の方がいいが場所はどう一つの方がよい。 *This house is good, but I prefer the site of the other one.*

(4) 私は富有になるよりも満足して居る方がよい。 *I would rather be contented than rich.*

**Hō-geki**, 砲撃。【名】 *Bombardment.*

**Hōgeki suru**, 砲撃する。【他動】 *To bombard; to attack with bombs.* (cialism.

**Hōgen**, 方言。【名】 *Dialect; vernacular; provin-*

**Hōgen suru**, 放言する。【自動】 *To boast; to brag; to bluster; to swagger.*

**Hogo**, 保護。【名】 *Protection; guarding; defence.*

(1) 保護預。 *Safety deposit.* (2) 保護貿易策。 *The protective trade policy.* (3) 保護鳥。 *The protected birds.* (4) 保護税。 *Protective tariff.* (5) 保護を受ける。 *To be under one's protection.*

**Hogo**, 反故。【名】 *Waste-paper.*

(1) 反故籠。 *A waste-paper basket.* (2) 反故にする。 *To break, as a promise; to make void or null.* (to take care of

**Hogo suru**, 保護する。【他動】 *To protect; to guard;*

**Hōgō suru**, 抱合する。【自動】 *To combine with.*

**Hogusu**, 解す。【他動】 *To unravel; to fray; to untwist; to untie.*

**Hōgwai**, 法外。【形】 Extraordinary; exorbitant; abnormal.

**Hō-gwan**, 砲丸。【名】 A cannon-ball.

**Hōgyo**, 崩御。【名】 Demise; death; decease.

**Hō-hei**, 歩兵。【名】 Infantry; a foot-soldier.

**Hō-hei**, 砲兵。【名】 Artillery.

**Hōhei-kōshō**, 砲兵工廠。【名】 The Army Arsenal.

**Hōhei-kwaigi**, 砲兵會議。【名】 The Artillery Conference.

**Hōhen**, 褒貶。【名】 Praise or censure. (ference.

**Hō-hige**, 頰髭。【名】 Whiskers; side-whiskers.

**Hōhō**, 方法。【名】 Means; method; system; plan;

**Hōho-emu**, 微笑む。【自動】 To smile. (way.

**Hoi**, 補遺。【名】 A supplement. (on all sides.

**Hōi-kōgeki**, 包圍攻撃。【名】 Besetting; an attack

**Hoi naku**, 本意なく。【副】 Against one's will; unwillingly; reluctantly.

**Hoiro**, 焙爐。【名】 A tea-heater.

**Hōji**, 法事。【名】 Butsu-ji ㊦見ヨ。

**Hōjin**, 法人。【名】 Juridical person.

**Hōjiro**, 黃道眉。【名】 Bunting.

**Hōjiru**, 穿る。【他動】 To dig out; to pick out.

齒をほじる。To pick the teeth.

**Hō jiru**, 焙じる。【他動】 To heat; to roast; to fire.

**Hojo**, 補助。【名】 Aid; help; assistance.

**Hōjō**, 方丈。【名】 [1] A monastery. [2] A bishop.

**Hōjō**, 褒狀。【名】 A certificate of merit. (lific.

**Hōjō**, 豐饒。【形】 Rich; fertile; productive; pro-

**Hejo-kin**, 補助金。【名】 Subsidy; grant.

**Hojo-kwahai**, 補助貨幣。【名】 Auxiliary coins.

**Hojo suru**, 補助する。【他動】 To aid; to help; to assist; to subsidise; to supplement.

(1) 彼は議會をして其劇場を補助せしめむと盡力した。He endeavoured to get the Parliament to subsidise the opera-house.

(2) そは宜しく新方法に依て補助せらるを要す。It needs to be supplemented by the new system.

**Hoja-hei**, 補充兵。【名】 Recruit.

**Hoja suru**, 補充する。【他動】 To recruit; to supply; to provide for; to supplement.

**Hō-jutan**, 砲術。【名】 Gunnery.

(1) 海軍砲術練習所。The Naval Gunnery School.

(2) 砲術練習艦。A gunnery training vessel.

(3) 砲術長。The Chief Gunner.

**Hoka**, 他。【副】【名】 [1] Other; besides; but; except; beyond. [2] Another place.

(1) 此室内へ靴草履の外入るを禁ず。Persons wearing *other* than shoes or "zori" are not admitted into this room. (2) 道は二三ヶ所の外は平かです。The roads are level *except* in two or three places. (3) それならば五圓出ませう。それより外は出せない。I offer you then 5 yen for it. I can't go *beyond* that. (4) 予とても喉の乾く普通の人間に外ならず。I am nothing *but* an ordinary man with a thirst. (5) 芝の外何處へも行きませんでした。I did not go anywhere *but* to Shiba. (6) 他から来た人。A gentleman from *another* place.

**Ho-kakeru**, 帆かける。【自動】 To sail; to set sail.

**Hokaku**, 補角。【名】 Supplement; supplementary angle. [clown.

**Hokan**, 幫間。【名】 A buffoon; a harlequin; a

**Hoka ni**, 他に。【副】 Otherwise; except; but; besides; in addition to; else; another; other.

(1) 他に用がなければ参ります。I shall be very glad to go if I am not *otherwise* occupied.

(2) 上等より他に此列車には場所がない。Except in the first class, there is no spare room in this train. (3) 此他には本はありません。I haven't any book *besides* these. (4) 他に誰でも。Any one *else*? (5) 他に約束があります。I have *another* engagement.

**Hoka no**, 他の。【形】 Another; other; rest; re-

**Hō-kei**, 方形。【形】 Square. [maining.

**Hoken**, 保険。【名】 Insurance.

(1) 生命保険。Life insurance. (2) 火災保険。Fire insurance. (3) 海上保険。Marine insurance.

(4) 養老保険。Endowment insurance. (5) 相互生命保険。Mutual life insurance. [tract.

**Hoken-keiyaku**, 保険契約。【名】 Insurance con-

**Hoken-gwaisha**, 保険會社。【名】 An insurance company or office. [quest note.

**Hoken-mōshikomisho**, 保険申込書。【名】 A re-

**Hoken-ryō**, 保険料。【名】 Premium. [policy.

**Hoken-shōsho**, 保険證書。【名】 An insurance

(1) 生命保險證書。A life policy. (2) 火災保險證書。A fire policy. [insurance broker.

**Hoken-toritsugi-nin**, 保險取次人。【名】 An insurance broker.  
**Hoken tsukeru**, 保險附ける。【他動】 To insure.

明治火災保險會社にて二千圓の保險を附しありき。  
 It was insured at the Meiji Fire Insurance Co. for 2,000 yen.

**Hoken-tsuki**, 保險附。【形】 Insured.

**Hōken**, 封建。【名】 Feudalism. 【形】 Feudal.

封建制度。Feudal system.

**Hoketsu**, 補缺。【名】 Supply; supplement.

**Hoketsu-senkyo**, 補缺選舉。【名】 A supplementary election; a by-election.

**Hōki**, 箒。【名】 A broom.

**Hōki-boshi**, 彗星。【名】 A comet. [rection.

**Hōki suru**, 蜂起する。【自動】 To swarm in insur-

**Hōki suru**, 放棄する。【他動】 To renounce; to disclaim; to abandon; to put off; to waive; to reject.

(1) 私は權利を放棄します。I'll waive my authority. (2) 其事業は殆ど一年間放棄してある。The business has been put off for about one year.

**Hokki-nin**, 發起人。【名】 A projector; a promoter; an organiser; an originator.

**Hokki suru**, 發起する。【他動】 To project; to promote; to originate; to organise.

此計畫は田野氏の發起に係る。This scheme was promoted by Mr. Tano.

**Hokkō**, 北光。【名】 Aurora Borealis; Aurora.

**Hokkwaishiki**, 發會式。【名】 An inauguration ceremony.

**Hokkyoku**, 北極。【名】 The north pole.

**Hokkyoku-sei**, 北極星。【名】 The pole-star.

**Hoko**, 矛。【名】 A halberd.

**Hōkō**, 放校。【名】 Expulsion. (in life.

**Hōkō**, 方向。【名】 Direction; one's aim or object

**Hōkō**, 奉公。【名】 Service. [munication.

**Hōkoku**, 報告。【名】 A report; a return; a com-

**Hōkoku-sho**, 報告書。【名】 A written report.

**Hōkoku suru**, 報告する。【他動】 To report; to return; to give an account of.

岸本氏は調査の結果を文部大臣に報告せり。Mr.



Kishimoto has *reported* the result of his investigations to the Minister of Education.

**Hōkō-nin**, 奉公人。【名】 A servant; an em

**Hōkon**, 方今。【副】 Now; now-a-days; at

**Hokori**, 埃。【名】 Dust.

(1) 戸外は埃がたつて居る。 It is *dusty* out

(2) 埃をはたく。 To dust. (3) 埃拂。 A c

**Hokorobi**, 綻。【名】 A rip; a rent; an op

**Hokorobu**, 綻ぶ。【自動】 To be ripped; to bloom.

(1) 君の袖が綻びて居る。 The sleeve of your clothes is *ripped*. (2) 亀井戸の梅花は綻

た。 The plum-blossoms of Kameido be *b'oom*.

**Hokoru**, 誇る。【他動】 To boast of; to be of; to glory in; to be vain of.

(1) 彼は祖先を誇る。 He *boasts of* his ancestors.

(2) 余は君の友たるを誇りとす。 I am proud of your friendship.

(3) あの人ば町内で一等強いといふのを誇る。 That man *glories in* being the strongest person in town.

**Hoko-saki**, 鋒先。【名】 An assault; an attack. 鋒先が鋭い。 The *attack* is very fierce.

**Hōkō suru**, 彷徨する。【自動】 To stroll; to ramble; to wander.

**Hōkō suru**, 奉公する。【自動】 To be a servant. あれは元家に奉公を仕て居たものです。 That fellow that used to be a *servant* of ours.

**Hoku-hyōyō**, 北氷洋。【名】 The Arctic Ocean.

**Hoku-i**, 北緯。【名】 Northern latitudes.

東京は北緯三十五度四十五分東經百四十度。 Tokyo is situated in *latitude* 35° 45' North in *longitude* 140° East.

**Hokuro**, 黒子。【名】 A mole.

**Hokuto**, 北斗。【名】 The great Bear.

**Hōkwa**, 放火。【名】 Incendiarism; arson.

**Hōkwa**, 法貨。【名】 Legal tender.

**Hōkwa-daigaku**, 法科大學。【名】 The College of Law or Jurisprudence.

**Hōkwa-daigaku-chō**, 法科大學長。【名】 The President of the College of Law.

**Hokwa-han**, 放火犯。【名】 Incendiarism; arson; an incendiary. (seize.

**Hokwaku suru**, 捕獲する。【他動】 To catch; to

**Hōkwan**, 法官。【名】 A judge.

**Hokwan suru**, 保管する。【他動】 To take charge of; to have in charge.

(1) 誰だか褡口を忘れて行つたから僕が保管して居た。 Somebody had left his purse behind him, so I took it in charge.

(2) 室に褡口が置いてあつたから下女に保管させて置いた。 I found a purse in the room so I gave it to my servant in charge.

**Hōkwa suru**, 放火する。【他動】 To set fire.

彼は自分の家へ放火した。 He set his own house on fire; he set fire to his own house.

**Hōkwatsu suru**, 包括する。【他動】 To include; to comprise; to contain.

**Hōkyū**, 俸給。【名】 Salary.

**Homai-sen**, 帆前船。【名】 A sailing ship; a sailer.

**Homare**, 譽。【名】 Fame; reputation; praise; renown; celebrity.

**Hombako**, 本箱。【名】 A book-case.

**Hombu**, 本部。【名】 The head office.

参謀本部。 The Head Quarter Staff.

**Hombun**, 本分。【名】 One's duty; one's station in

**Hō-meī**, 芳名。【名】 A good name; a fame. (life.

**Hōmen**, 方面。【名】 A source; a bearing; a side; a direction; a quarter.

(1) 諸々の方面より報告せられたり。 It was reported from various quarters.

(2) 或方面への私報によれば總督アレキシーフは滿洲に於ける諸軍の動員令を發したり。 Private advices to certain quarters state that Viceroy Alexieff has issued orders for the mobilisation of the troops in Manchuria.

**Hōmen**, 放免。【名】 Acquittal; release; liberation. 無罪放免。 Acquittal.

**Hōmen suru**, 放免する。【他動】 To liberate; to release; to set free; to let go or off.

(1) 彼は禁制を毫も知らざりしとの理由にて放免せられたり。 He was released on the ground that he was quite ignorant of the prohibition.

(2) 法官は彼を放免する様に命じた。 The Judge commanded him to *let him off*.

**Homeru**, 褒める。【他動】 To praise; to applaud; to extol; to commend.

**Home-soyasu**, 稱揚す。【他動】 To speak highly of; to applaud.

**Hometa**, 褒めた。【形】 Praiseworthy; commendable; approvable. [*worthy affair*.

あまり褒めたことではない。 It is not a *praise*-

**Hom-menjō**, 本免狀。【名】 A permanent charter

**Hommō**, 本望。【名】 A cherished desire.

**Hommon**, 本文。【名】 The text the body (手紙ナドノ) [*one*.

**Hommone**, 眞物。【名】 A true, real, or genuine,

**Hōmō**, 法網。【名】 The clutches of the law.

(1) 法網に罹る。 To be caught the clutches of the law. (2) 法網をくぐる。 To keep out of the clutches of the law.

**Hō-momen**, 帆木綿。【名】 Canvas.

**Hōmon**, 砲門。【名】 A port-hole; embrasure.

**Hōmon**, 訪問。【名】 A call; a visit.

**Hōmon suru**, 訪問する。【他動】 To call on; to visit; to pay a visit to; to give a call on.

(1) 僕は A 君を訪問しやうと思つて居る。 I am thinking of *calling on* Mr. A.

(2) 松本順一日勝安房を氷川の邸に訪問せり。 One day Matsumoto Jun visited Katsu Awa at his residence in Hikawa. [*treasure*.

**Hōmotsu**, 寶物。【名】 Anything much valued;

**Hōmuru**, 葬る。【他動】 To bury; to inter.

**Hon**, 本。【名】 A book.

**Hon**, 本。【形】 [1] This; present. [2] The chief; the main; the head. [3] True; real; genuine.

(1) 本年。 *This year*. (2) 本日。 *To-day*. (3) 本店。 The head office. (4) 本線。 The main line. (5) 本人。 *Oneself*.

**Hon-an**, 翻案。【名】 Reduplication; remodelling.

**Hon-dana**, 書架。【名】 A book-shelf.

**Hone**, 骨。【名】 [1] A bone. [2] A stick (扇子ノ)

(1) 骨を違へる。 To dislocate a bone. (2) 骨を折る。 To break a bone. (3) 骨を挫く。 To *sprain* a bone. (4) 骨を接ぐ。 To *set* a broken

bone. (5) 骨を喉に立てる。To got a bone stuck in one's throat. [frame-work.]

**Hone-gumi**, 骨格。骨子。【名】 Constitution; frame;

**Hon-ei**, 本營。【名】 The headquarters.

大本營。The Imperial Headquarters.

**Hō-nen**, 豐年。【名】 A fruitful year; a good crop; a rich harvest.

**Hone-no-oreru**, 骨の折れる。【形】 Difficult; hard; pains-taking; painful; uphill.

(1) 最初の思惑通りやると中々骨の折れる仕事だ。

It is too much *uphill* work to keep on as I started-

(2) 時間を過すのに骨が折れるでせう。You found it *difficult* to pass the time, I suppose?

**Hone-ori**, 骨折。【名】 Effort; exertion; pains; struggle.

**Hone-oru**, 骨折る。【自動】 To exert oneself; to take pains; to work hard.

その手紙を書くにそんなに骨を折らないでもいい。

You needn't *take* so much *pains* to write that letter.

**Hone-oshimi suru**, 骨惜みする。【自動】 To be reluctant to work hard; to spare one's self.

彼は骨惜みせぬ男だ。He is a man who never *s pares himself*.

**Hone-otte**, 骨折つて。【副】 With an effort; painfully; exerting oneself. [a great effort.]

大骨折つて逃げ様とした。He tried to escape *with*

**Hone-tsugi**, 接骨。【名】 Bone-setting; a bone-setter

**Hon-gen**, 本源。【名】 Origin; source; fountain head; cause.

**Hon-gi**, 本義。【名】 The true, or real meaning.

**Hon-goku**, 本國。【名】 Native country; nativity.

**Hon-i**, 本位。【名】 Standard.

金貨本位。Gold *standard*. [motive.]

**Hon-i**, 本意。【名】 One's will; one's object; one's

**Hon-in**, 本員。【代】 I.

**Hōnin**, 放任。【名】 Nonintervention; *laissez faire*.

放任主義。The principle of *laissez faire*.

**Hōnin suru**, 放任する。【自動】 To leave to take one's own course; not to interfere.

**Hon-ki**, 本氣。【名】 Earnestness; sobriety.

(1) 本氣になる。To become *earnest*.

(2) 本氣じゃない。He is not *sober*.

**Honkoku**, 翻刻。【名】 A reprint.

**Honkoku suru**, 翻刻する。【他動】 To reprint.

**Honkwai**, 本懐。【名】 Cherished wish or desire.

**Honne o haku**, 本音を吐く。【自動】 To disclose;  
to throw off the mask. [but.

**Hon no**, ほんの。【形】 Mere; only; but; nothing

(1) 否ほんの慰みにです。 No, *only* for pleasure.

(2) 之はほんの作り事だ。 This is a *mere* got-up  
affair. [objection to it.

(3) ほんの一つ故障があります。 There is *but* one

(4) 彼はほんの俸給だけで暮してゐる。 He has *nothing but* his salary to live on.

**Honnō**, 本能。【名】 Instinct. [flushed.

**Honori**, ほんのり。【副】 Faintly bright; slightly

**Honō**, 燐。【名】 A flame.

**Honoka ni**, 微かに。【副】 Indistinctly; faintly;  
dimly; obscurely. [allude to.

**Honomekasu**, ほのめかす。【自動】 To hint at; to  
彼は私を訴へるとほのめかした。 He *hinted* at his  
intention of bringing an action against me.

**Honrai**, 本来。【副】 Originally; from the first;  
primarily.

**Hon-seki**, 本籍。【名】 Original domicile; the place  
where one's personal register is permanently de-

**Hon-sen**, 本線。【名】 The main line. [posited.

**Hon-sha**, 本社。【名】 The main building; the head

**Hon-shiki**, 本式。【名】 A formal way. [office.

**Hon-shin**, 本心。【名】 Conscience; motive; mind.

**Hon-shō**, 本性。【名】 One's true character.

**Hon-shoku**, 本職。【名】 One's principal calling,  
vocation, trade, or occupation. [crazy.

**Hon-shoku**, 本色。【名】 Characteristic; idiosyn-

**Honsō suru**, 奔走する。【自動】 To exert oneself  
for another; to busy oneself.

**Hon-tai**, 本隊。【名】 The main body.

**Hon-taku**, 本宅。【名】 One's principal residence.

**Hon-ten**, 本店。【名】 The head office; the main  
shop or store. [genuine; a fact.

**Hontō**, 本當。【形】 True; real; regular; right;

(1) 私の今言つたことは皆眞實です。 All I have  
just said is a *fact*. [has gone abroad.

(2) 彼が洋行したのは本當だ。 It is true that he

(3) 彼は眞箇の東京ツ兒だ。 *He is a regular Tokyo folk.* [fact; indeed; in good earnest.]

**Hontô ni**, 本當に。【副】 Really; it is true; in  
彼は本當に上手な弾き手ではありません。 *He is really not a good player.* [a book-store.]

**Hon-ya**, 書店。【名】 A book-seller's shop (英);

**Hon-yaku**, 翻譯。【名】 Translation.

**Hon-yaku-kwan**, 翻譯官。【名】 A translator.

**Hon-yaku suru**, 翻譯する。【他動】 To translate into; to translate; to render into.

(1) 次の文章を英語に翻譯せよ。 *Translate the following into English.*

(2) 彼はシェスピアを翻譯して居る。 *He is translating Shakespeare.*

**Honyû-dôbutsu**, 哺乳動物。【名】 A mammal.

**Honzon**, 本尊。【名】 The chief idol.

**Hô-ô**, 鳳凰。【名】 The phoenix.

**Hora**, 法螺。【名】 [1] A canch; a trumpet-shell (貝). [2] A bluster; a brag; boasting language

**Hora-ana**, 洞穴。【名】 A cove; a cavern. [(大言).]

**Hora-fuki**, 法螺吹。【名】 A braggart; a vain boaster.

**Hora-fuku**, 法螺吹く。【自動】 To boast; to bluster; to brag; to talk big; to blow one's own trumpet; to draw the long bow. [himself.]

(1) 彼はいつも法螺を吹く男だ。 *He talks big about*

(2) 彼は友人間に法螺を吹き立てゝ居た。 *He was blowing his own trumpet among his friends.*

(3) 彼が五十人殺したといふのは法螺だつた。 *He was drawing the long bow when he said he killed fifty men.* [figate.]

**Hôratsu**, 放埒。【形】 Dissolute; dissipated; pro-

**Hôrei**, 法令。【名】 Law; regulation; ordinance; decree. [be enamoured of.]

**Horeru**, 惚れる。【自動】 To fall in love with; to

**Hori**, 濠。【名】 A moat; a canal; a ditch.

**Hôri-ageru**, 投げ上げる。【他動】 To throw up.

**Hori-dashi-mono**, 掘出物。【名】 An acquisition; a find; a finding.

**Hori-dasu**, 掘出す。【他動】 To dig out. [out.]

**Hôri-dasu**, 投出す。【他動】 To throw out; to cast

**Hori-mono**, 彫青。【名】 Tattooing. [sculpture.]

**Hori-mono**, 彫刻物。【名】 An engraving; a carving;

**Horimono-shi**, 彫刻師。【名】 An engraver; a carver; a sculptor.

**Hori-nuki-ido**, 堀抜井。【名】 An artesian well.

**Hōritsu**, 法律。【名】 Law; regulation.

**Hōritsu-ka**, 法律家。【名】 A lawyer; a jurist.

**Hōritsu-komon**, 法律顧問。【名】 A legal adviser.

**Hori-wari**, 堀割。【名】 A canal. [a vehicle.

**Horo**, 母衣。【名】 A *horo*; an awning; a hood for

**Horobiru**, 亡びる。【自動】 To be ruined; to be destroyed; to be overthrown. [to overthrow.

**Horobosu**, 滅ぼす。【他動】 To ruin; to destroy;

**Horu**, 掘る。【他動】 To dig; to excavate; to scoop.

**Horu**, 彫る。【他動】 To carve; to engrave.

**Hōru**, 投る。【他動】 To throw; to cast. [a scheme.

**Hōryaku**, 方略。【名】 A policy; a plan; a design;

**Horyo**, 捕虜。【名】 A prisoner; a captive.

**Hōsaku**, 豐作。【名】 A good crop; a rich harvest.

**Hōsei**, 法制。【名】 Legislation; laws; enactment.

**Hōsei-kyoku**, 法制局。【名】 The Bureau of Legislation. ㊦

(1) 法制局長官。The President of—. (2) 法制局参事官。A Councillor of—. [jewel.

**Hō-seki**, 寶石。【名】 A precious stone; a gem; a

**Hōsenkwa**, 鳳仙花。【名】 Balsam; lady's slipper.

**Hōsha**, 硼砂。【名】 Borax.

**Hoshaku**, 保釋。【名】 Bail.

(1) 彼は保釋を許されたり。He was permitted to leave prison on bail. (2) 保釋金。Bail money.

(3) 保釋人。The bail.

**Hoshi**, 星。【名】 [1] A star. [2] A dot; a speck.

**Hoshi-awabi**, 干鮑。【名】 Dried sea-ear.

**Hoshi-budō**, 乾葡萄。【名】 Raisins; dried grapes.

**Hoshigaru**, 欲しがらる。【他動】 To wish; to desire; to crave for. [ing; wanting.

**Hoshii**, 欲しい。【形】 Desiring; desirable; wish-

**Hoshii-mama ni**, 恣に。【副】 Selfishly; arbitrarily; as one lists.

**Hōshiki**, 法式。【名】 Form; usage.

**Hoshi-mise**, 露店。【名】 An open-air shop; a booth.

**Hoshi-mono**, 干物。【名】 Clothes for drying.

**Hōshin**, 方針。【名】 A line of policy; a movement; an object in view.

(1) 吾人後來の方針。 Our future movement.

(2) アレキシエフの方針。 Alexieff's line of policy.

Hōshi suru, 放資する。【自他】 To lay out some money (on); to invest.

Hoshō, 保證。【名】 Guaranty; security; warrant.

Hōshō, 褒賞。【名】 Prize; reward; praise.

Hoshō-kin, 保證金。【名】 Security money.

Hōshoku suru, 奉職する。【他動】【自動】 To serve; to occupy an office.

Hoshō-nin, 保證人。【名】 A guarantor; a witness; a security; a surety.

Hōshō, 報酬。【名】 Reward; compensation; pay.

Hoshu-shugi, 保守主義。【名】 Conservatism.

Hoshu-teki, 保守的。【形】 Conservative; preserving.

Hoshu-tō, 保守黨。【名】 Conservative Party.

Hōvō, 疱瘡。【名】 The small-pox.

(1) 疱瘡をする。 To have the small-pox.

(2) 疱瘡を種える。 To vaccinate. (3) 種痘。 Vaccination.

Hosoi, 細い。【形】 Thin; fine; narrow.

Hōsoku, 法則。【名】 A law; a rule; a regulation.

Hoso-nagai, 細長い。【形】 Slender; narrow; slim.

Hono-no-o, 臍緒。【名】 The navel-string; the umbilical cord.

Hōsu, 發作。【名】 A fit; the paroxysm.

Hōsu suru, 發心する。【自動】 To become pious; to be converted. [start; to leave.

Hōsoku suru, 發足する。【自動】 To set out; to

Hōsu, 法主。【名】 The Lord Abott.

Hos suru, 欲する。【自動】【他動】 To wish; to desire; to want; to intend; will; would; to be going to; to care; to care for.

(1) 爾の欲する所之を他人に施せよ。 Do what you would be done by. (2) 余は諸君に問はむと欲す……。 I am going to ask you a question.—

(3) 私は彼人と懇意にすることは欲しない。 I don't care to be intimate with him.

(4) 私は上野へ行くことは欲しない。 I don't care for going to Ueno. [off the water

Hōsu, 乾す。【他動】 To dry; to exhaust; to draw

(1) 僕の衣物は日向に乾してある。 My clothes are drying in the sun.



(2) 彼等はあの池を干して居るのだ。 *They are drawing off the water of the pond.*

**Hōtai**, 繙帶。【名】 A bandage.

繙帶をする。 *To apply a bandage to; to bandage.*

**Hōtaru**, 螢。【名】 A fire-fly.

螢狩に行つては如何です。 *What do you say to our going hunting fire-flies?*

**Hō-tate-gai**, 帆立貝。【名】 Scallop.

**Hō-tel**, 法廷。【名】 The court of justice; the bar.

**Hōtel-shiki**, 方程式。【名】 Equation.

(1) 一次方程式。 *Equation of the first degree.*

(2) 二次方程式。 *Equation of the second degree.*

(3) 高次方程式。 *Equation of the higher degrees.*

**Hōteki suru**, 放棄する。【他動】 *To throw away; to abandon; to discard; to give up; to scatter to the winds.*

(1) 彼は廉耻心を放棄して仕舞つた。 *He scattered to the winds all sense of shame.*

(2) 日本は抗議唯是申込む例の外交政略を放棄した。 *Japan has discarded her customary foreign policy of merely entering proffers.* [prise.

(3) 彼は其企を放棄せり。 *He gave up the enter-*

**Hōten**, 法典。【名】 Code.

法典調査會。 *The Code Investigation Commission.*

**Hōteru**, ほてる。【自動】 *To be hot; to be warm.*

**Hōto**, 放蕩。【形】 *Profligate; dissipated; dissolute.*

**Hōto**, 放蕩。【名】 *Profligacy; dissipation; dissolute conduct.*

**Hōtobori**, 餘熱。【名】 *The heat; the impression.*

**Hōto-bun**, 奉答文。【名】 *The Reply to the Throne.*

**Hoto-hoto**, ほとほと。【副】 [1] *Nearly; almost.*

[2] *Very; extremely; deeply; much.*

私はほとほと當惑して居りました。 *I was thus in deep despair.*

**Hotoke**, 佛。【名】 *Buddha; the dead.*

(1) 彼人はもう佛になられた。 *He has died.*

(2) 佛の顔も日に三度。 *The crushed worm will*

(3) 知らぬが佛。 *Ignorance is bliss.* [turn.

**Hōto-kan**, 砲塔艦。【名】 *A turret-ship.*

**Hōtundo**, 殆。【副】 [1] *Nearly; almost; next,*

*next door to; well-nigh.* [2] *Little; few; hardly;*

*scarcely; seldom (打消ノ意アリ).*

(1) 夫は殆んど借すべからざることだ。 *It is next to impossible.* [door to a bankrupt.

(2) 其商人は殆ど破産せむとす。 *The trader is next*

(3) 彼等は殆んど疲れ果てたり。 *They were well-nigh exhausted.*

(4) 然れども其沈没船を引上きぐることは殆んど望みなし。 *There is, however, little hope of the sunken ship being raised.*

(5) 暗くて路は殆んど見えなかつた。 *It was so dark that we could hardly see the road.*

**Hotori**, 邊。【名】 *The neighbourhood; the vicinity; about; around; on.*

**Hototogisu**, 杜鵑。【名】 *The cuckoo.*

**Hottan**, 發端。【名】 *The beginning.*

**Hottô-jin**, 發頭人。【名】 *A ringleader; an originator; a projector; a promoter.*

**Hoya**, 火罩。【名】 *A chimney; a globe (丸キ火罩).*

**Hoyô**, 保養。【名】 *The recruit or benefit of one's health; pleasure.*

(1) 鎌倉へ保養に行かうと思ひます。 *I am going to Kamakura to recruit my health.* (2) 彼は保養の爲め箱根へ行つた。 *He has gone to Hakone for the benefit of his health.* (3) 保養地。 *The pleasure resort.*

**Hôyu**, 朋友。【名】 *A friend; a companion.*

**Hozon**, 保全。【名】 *Integrity.*

支那の保全。 *The integrity of China.*

**Hozo**, 臍。【名】 *The navel.*

臍を嘆む。 *To regret deeply.* [keep up]

**Hozon suru**, 保存する。【他動】 *To preserve; to*

**Hô-zue tsuku**, 頬杖つく。【自動】 *To rest the cheek on one's arms.* [cherry.

**Hôzuki**, 酸漿。【名】 *The chewing gum; the winter*

**Hô suru**, 奉ずる。【他動】 *To obey; to be in obedience to; to follow.*

**Hô suru**, 報ずる。【他動】 [1] *To inform; to report; to tell; to announce.* [2] *To repay; to reward; to answer; to reply.* [3] *To revenge; to take vengeance on.* [every]

**Hyaku**, 百。【名】 【形】 [1] *A hundred.* [2] *All.*

(1) 百發百中。 *Every shot tells.* (2) 百年景。 *The Centenary.* (3) 百歳。 *A century.*

(4) 百聞は一見に如かず。 One eyewitness is better than many hearsays.

**Hyaku-shō**, 百姓。【名】 A peasant; a farmer.

**Hyappan na**, 百般の。【形】 Every; all; various; of all kinds. (every quarter.

**Hyappō**, 百方。【副】 Every means; every way; 余は百方彼を去らしめんとしたり。 I tried every means to send him away.

**Hyō**, 表。【名】 A table; a list.

(1) 時間表。 A schedule. (2) 一覧表。 A table or list. (3) 統計表。 A table of statistics. (4) 献立表。 A bill of fare.

**Hyō**, 雹。【名】 Hail.

**Hyō**, 豹。【名】 A leopard.

**Hyō**, 評。【名】 Criticism; a rumour; a report.

**Hyōban**, 評判。【名】 Popularity; reputation; a rumour.

(1) 其の書籍は必ず評判を得るに相違ない。 That book is sure to be popular. (2) 芝居が大評判です。 The play is getting much talked about.

(3) 太田君は東京に太物屋を開いたが大に評判がよい。 Mr. Ōta has opened a dry-goods store in Tokyo, and carries all before him. (4) 彼の新著は評判がよい。 His new book is held in high repute.

**Hyōchaku suru**, 漂着する。【自動】 To be washed ashore; to arrive at.

**Hyōdai**, 表題。【名】 The title of a book.

**Hyō-ka**, 氷河。【名】 A glacier. (a consultation.

**Hyōgi**, 評議。【名】 A conference; a discussion;

(1) 評議委員。 A counsellor; a councillor.

(2) 評議會。 A council. (3) 小田原評議。 Endless talk resulting in nothing.

**Hyōgi suru**, 評議する。【自動】 To confer; to discuss; to consult.

**Hyōgu suru**, 表具する。【他動】 To mount a picture.

**Hyōhaku suru**, 漂泊する。【自動】 To roam; to wander about. (chance.

**Hyōi to**, ひよいと。【副】 All of a sudden; by

**Hyōjun**, 標準。【名】 Criterion; standard; precedent.

**Hyōka-nin**, 評價人。【名】 An appraiser.

**Hyōka suru**, 評價する。【他動】 To appraise.

**Hyōkin.** 割輕。【形】 Merry; witty; humourous.

**Hyō-kwai,** 氷塊。【名】 An iceberg; a floe.

**Hyōmen,** 表面。【名】 The surface; the face.

**Hyō-ri,** 表裏。【名】 Both sides.

**Hyōrō,** 兵糧。【名】 Provisions; food.

**Hyōron,** 評論。【名】 Discussion; review. (reel.

**Hyōre-tsuku,** ひよろつく。【自動】 To stagger; to  
醉漢が往來をひよろひよろして行く。 A drunken  
man is *staggering* along the street.

**Hyōryū suru,** 漂流する。【自動】 To drift about;  
to arrive at a coast.

**Hyōsatsu,** 表札。【名】 A tablet; a door-plate.

**Hyōsetsu suru,** 剽窃する。【他動】 To plagiarise;  
to steal; to purloin.

**Hyōshi,** 表紙。【名】 A cover. (portunity.

**Hyōshi,** 拍子。【名】 [1] Time. [2] Chance; op-

(1) 彼は片足で拍子を取りながら歌を唱つた。 He  
sang a song, beating time with one of his feet.

(5) 舞蹈では音楽に拍子を合せなければいけない。  
In dancing, you must keep time with  
the music. (6) 飛ぶ拍子に。 In the act of  
leaping.

**Hyōsō suru,** 表装する。【他動】 **Hyōgu suru** = 同シ。

**Hyō suru,** 評する。【他動】 To criticise; to discuss.

**Hyō suru,** 表する。【他動】 To represent; to mani-

**Hyōtan,** 瓢箪。【名】 A gourd; a calabash. (fest.

**Hyōten,** 氷點。【名】 The freezing-point. (point.

氷點以下五度です。 It is 5° below the freezing-

**Hyō to,** ひよつと。【副】 Should; may; might;  
perhaps; supposing; by chance.

(1) 降らうとは思ひませんか? ひよつとして降つたつ  
ても出かけます。 I think it will not rain. But  
I shall start even if it *should* rain.

(2) ひよつとして失敗したら來年復やつて見ます。  
If by any chance I *should* fail, I would try again  
next year. (I may meet him to-day.

(3) ひよつとしたら今日あの方に遇ふかも知れぬ。

(4) ひよつとしたら學校を始めるのかも知れませ  
ん。 He is going to start a school *perhaps*.

(5) ひよつとして夫を損じたなら持主に何と云ひ譯  
す。 *Supposing* you were to spoil it, what  
excuse would you make to the owner?

## I

I, 威。【名】 Dignity; authority; power; influence.

I, 意。【名】 Thought; mind; will; meaning.

I, 胃。【名】 The stomach.

I, 藺。【名】 Rush.

I-awasu, 居合はす。【自動】 To happen to be.

僕は其處に居合はせた。 I *happened to be* there.

Ibara, 荊棘。【名】 A bramble; a thorny bush  
horns.

Ibaru, 威張る。【自動】 To boast; to be saucy; to  
be haughty; to be arrogant; to give one's self  
airs; to carry with a high hand.

いくら威張つたつて僕に及ぶものか。 However  
you may *boast* you are not equal to me.

Ibiki, 鼾。【名】 Snoring.

鼾かく。 To snore.

[torment.

Ibiru, いびる。【他動】 To maltreat; to tease; to

Ibi suru, 萎微する。【自他】 To be inert; to decline.

Ibitsu, 歪。【形】 Crooked; oval; warped.

Ibo, 疣。【名】 A wart.

Ibô, 威望。【名】 Influence and popularity.

Ibo-ji, 疣痔。【名】 Blind piles.

Ibo-gaeru, 蝦蟇。【名】 The common toad.

Ibukaru, 訝る。【他動】 To doubt; to suspect;  
to wonder.

Ibukashi, 訝かしい。【形】 Doubtful; incredulous;  
suspicious; questionable.

Ibukuro, 胃腑。【名】 The stomach.

Iburu, 燻る。【自動】 To smoke.

どうしてこんなに燻るのだらう。 What makes it  
*smoke* thus much.

Ibuseki, いぶせき。【形】 Gloomy; lonely; humble.

Ibusu, 燻す。【他動】 To smoke; to smoke out; to  
fumigate.

(1) お松が洋燈を燻らせた。 Omatsu has let the  
lamp *smoke*. (2) 蚊を燻してからのお事になさい。  
You may do it after you *smoke out* the mos-  
quitoes.

**Ibuten**, 遺物。【名】 Request; legacy; relics.

**Ibuten-ron**, 唯物論。【名】 Materialism.

唯物論者。 Materialist.

**Ibye**, 胃病。【名】 Disorder of the stomach; dyspepsia; indigestion.

**Ichi**, 位置。【名】 Position; rank; situation.

**Ichi**, 市。【名】 A market; a fair.

市をなす。 To be crowded with people.

**Ichi**, 一。【名】 【形】 [1] One; a; mono-; single.

[2] Whole; all. [3] Superlative.

(1) 人々は一團となつて其祝賀に出席した。 They came to the celebration in a body. (2) 一神教。 Monotheism. (3) 一絃琴。 A mono-chord.

(4) 一かばちかやつて見やう。 I'll run a risk; I'll run the hazard. (5) 一部始終。 All the details; the whole particulars.

**Ichi-ba**, 市場。【名】 A market; a market-place.

**Ichi-bai**, 一倍。【形】 【副】 Double; twice as much.

**Ichi-ban**, 一番。【副】 【形】 Superlative; number one.

(1) 鐵は一番有用な金屬だ。 Iron is the most useful metal. (2) 彼は當時一番えらい大將だつた。 He was the greatest general of the age.

(3) 一番上等のは皆倉庫にあります。 The best ones are all in the godown.

(4) 彼は今朝の一番で出發しました。 He started by the first train this morning.

(5) 彼は日本人で一番先きに米國へ行つた。 He was the first Japanese that went to America.

(6) 一番鶏に起きた。 He got up with the lark.

(7) 一番仕舞に A 君は立ちて言はんとせり。 Last of all, Mr. A rose to speak.

**Ichibetan-irai**, 一別以來。【副】 Since I saw you last; since we parted.

一別以來相替らず御勉強で御座いましたらう。 I suppose you have been studying as hard as usual since I saw you last. (memoir; a biography.)

**Ichidai-ki**, 一代記。【名】 A life; a personal

**Ichidan**, 一段。【名】 Still; still more; particularly.

議長は一段聲を張り上げて奉答文を朗讀した。 The President read the Reply, lifting his voice still

**Ichido**, 一度。【副】 Once; one time. (higher.

**Ichido**, 一同。【名】 All; all together.

**Ichido ni**, 一度に。【副】 At a time; at once; all at once. [things at a time.

一度に二つの事をする勿れ。 Do not attend to two  
**Ichigai ni**, 一概に。【副】 In general; generally: at once; altogether; wholly.

**Ichigatsu**, 一月。【名】 January (Jan.).

**Ichigeki-no-moto ni**, 一撃の下に。【副】 At a blow. 艦隊は一撃の下に全滅せられたり。 The fleet was annihilated at a blow.

**Ichigo**, 覆盆子。【名】 Strawberry; raspberry.

**Ichigo**, 一期。【名】 The limit of one's life; one's whole life; lifetime.

**Ichigon**, 一言。【名】 One word; a word.

**Ichihayaku**, 速早く。【副】 Nimble; keen-witted; quickly; sharply; smartly; promptly.

**Ichichi**, 一々。【副】 One by one; thoroughly; throughout; every particular to.

**Ichii**, 水松。【名】 Yew; a yew-tree.

**Ichiji**, 一時。【副】 [1] For the present; for a while for a time; at a certain time; at first. [2] One o'clock. [with astonishment.

(1) 私も一時は驚いた。 At first I was overcome

(2) あの家も一時榮えたこともあつた。 That family flourished for a while.

(3) 眞理は太陽の如く隠蔽せらるゝこともあれど又太陽の如くそは唯一時のみ。 Truth, like the sun, submits to be obscured, but, like the sun, only for a time.

**Ichijiku**, 無花果。【名】 A fig; a fig-tree.

**Ichijin**, 一陣。【形】 A gust.

一陣の風。 A gust of wind.

**Ichiji ni**, 一時に。【副】 **Ichido ni** + 見。

**Ichiji no**, 一時の。【形】 Temporary; momentary; transient.

**Ichijirushi**, 著しい。【形】 Conspicuous; efficacious; illustrious; marked; plain; remarkable; notorious; celebrated; distinguished; well-known; striking. [affair.

**Ichijo**, 一條。【名】 An article; the matter; the

(1) 第一條。 Art. (article) I. (2) 例の一條は如何相成候や。 How is the matter getting on? [with.

**Ichiko**, 巫子。【名】 A conjurer; a necromancer; a

**Ichi-mei**, 一名。【名】 [1] Another name. [2] One

**Ichi-mei**, 一命。【名】 The life. [person.]

**Ichimen ni**, 一面に。【副】 All over.

**Ichimenshiki**, 一面識。【名】 A slight acquaintance.

彼人は一面識もない人だ。He is quite a stranger to me. [an eye]

**Ichimoku**, 一目。【副】 At a glance; with half

官吏には種々の大なる苦難心痛のあることは一目瞭然だ。One can see with half an eye that the burdens and vexations of public office are many and great. [whole day.]

**Ichi-utehi**, 終日。【副】 All day; all day long; the

(1) 今日一日何をして居ましたか。What have you been doing all day? [all day long.]

(2) 今日一日火の氣が無かつた。I've had no fire

**Ichinichi-oki**, 一日置き。【副】 Every other day.

**Ichimizu suru**, 一任する。【他動】 To place in one's hand; to rely upon one for.

(1) 牛莊に於ける檢疫は露國に一任すべし。The quarantine at Niuchuang shall be placed in the Russian hand. [him for that.]

(2) 其の事は彼に一任したい。I want to rely upon

**ichido**, 一應。【副】 Once for all; one.

(1) 故に一應彼方にお尋ね申したい。For this reason, my desire is, once for all, to get an answer from him. [ask.]

(2) 一應御試めし下され度候。One trial is all we

**Ichiran**, 一覽。【名】 One glance; a sight; a look.

(1) 金五拾圓也。右代金受取候付に森勇殿又は此券持参人に一覽後金五拾圓仕拂有之度候也。Y. 50. At sight, pay to Isamu Mori, or bearer Fifty Yen, for value received.

(2) 一覽拂。Sight draft. [expenditure.]

(3) 收支一覽表。The statement of the income and

**Ichirei**, 一例。【名】 An example; an instance.

**Ichirichigai**, 一利一害。【句】 No fire without

**ichiwari**, 一割。【名】 Ten per cent (%). [smoke.]

(1) 價が目下一割がた上がりました。The price has risen by 10 per cent. (又ハ 10%).

(2) 他の店で之と同じ品が一割安く買えます。I can buy this very same goods ten per cent. cheaper at the other store.



**Ichiyaku** (shite), 一躍(して)。【副】 At a bound.

彼は一躍して最高地位に登れり。 He rose to the highest position *at a bound*.

**Ichiyō**, 一樣。【形】 Same; alike; similar. 【副】 Similarly; alike; equally.

**Ichiza**, 一座。【名】 A troupe: the whole company. 川上一座。 Kawakami's troupe.

**Ichizoku**, 一族。【名】 Kinship; a kinsman.

**Ichizu ni**, 一圖に。【副】 Heart and soul; anxiously.

(1) 彼は一圖に先生の命令を守りました。 He obeyed teacher's commands, *heart and soul*.

(2) 小兒等は一途にその人の運命を聞きたがった。 The boys were *anxious* to learn of his fate.

**Ichō**, 公孫樹。【名】 Ginko.

**Idai**, 偉大。【形】 Great; brilliant.

**Idaku**, 抱く。懐く。【他動】 To embrace; to hold, to cherish; to harbour; to entertain. 【同】 *Daku*.

**Idasu**, 出す。【他動】 *Dasu* ナ見ヨ。

**Ide**, いで。【感】 Come; now; well.

いで此鐵棒の味を見よ。 Come and try the taste of this iron club!

**Iden**, 遺傳。【名】 Heredity. 【形】 Hereditary.

遺傳病。 An *hereditary* disease.

**Iden suru**, 遺傳する。【自動】 To be hereditary; to be transmitted from one's parents.

**Idetachi**, 服裝。【名】 Costume; accoutrements.

**Idetatsu**, 扮立つ。【自動】 To act.

團十郎は勸進帳の辨度(はんぶ)に扮立つとき一番の出来だった。 Danjūro was at his best when he *acted* Benkei in the play of "Kanjinchō."

**I-do**, 井。【名】 A well.

**I-do**, 緯度。【名】 Latitude.

**I-dokoro**, 居處。【名】 Residence; dwelling; address.

**Idomu**, 挑む。【他動】 To challenge a fight; to pick a quarrel. 【Japan-

露國は日本に戦を挑めり。 Russia gave battle to

**Ie**, 家。【名】 A house; a building; home; family.

(1) 家の内。 Indoor(s). (2) 家の外。 Outdoor(s).

**Ie-de suru**, 家出する。【自動】 To run away from home. 【in spite of; but; yet-

**Iedomo**, 雖も。【接】 Though; although; however;

ずと雖も遠からず。 *Though it did not hit the mark, it is not far from it.*

家柄。【名】 Lineage; descent; family; hereditary renown.

胃液。【名】 The gastric juice.

煮える。【自動】 *Naoru* ナ見。

耶穌。【名】 Jesus.

家苞。【名】 A present to one's family.

風。【名】 Majestic air; dignified posture; grace. [generations]

風。【名】 Relics; a custom left by preceding

衣服。【名】 Clothes.

*suru*, 威服する。【自動】 To be subjugated; to submit out of fear.

毬。【名】 A bur or burr.

遺骸。【名】 The remains; the corpse.

醫學。【名】 Medical science; medicine; medicine.

*hakushi*, 醫學博士。【名】 *Igaku-hakushi*; Doctor of Medicine (M. D.).

*shi*, 醫學士。【名】 *Igakushi*; Bachelor of Medicine (M. B.). [verse; to be cross]

歪む。【自動】 To be crooked; to be perverted. 胃痛。【名】 Cancer in the stomach.

威嚴。【名】 Dignity.

井桁。【名】 A curb.

儀。【名】 Dignified posture.

議。【名】 Objection; dissent. [tion]

なし。 I have no *objection* there is no *objec-*

英吉利。【名】 England.

*-jin*, 英吉利人。【名】 An Englishman.

後。【副】 After this; hereafter; henceforth; henceforwards; afterwards.

意外。【形】【名】 Unexpected; beyond one's expectation; a great surprise; an accident.

田君の落第は實に意外だ。 *The failure of Takata is really beyond our expectation.*

は意外だ。 *It is a great surprise to me.*

以外。【接尾】 Besides; beyond; above; other; else.

立牌。【名】 A tablet with a Buddhist posthumous name inscribed.

**Ihan**, 違犯。【名】 Violation; infringement.

狩獵法違犯。 The violation of the shooting regulations. [Illegal]

**Ihe**, 違法。【名】 Illegality; transgression. 【形】

違法處分。 *Illegal measures.*

**Ihyō**, 意表。【名】 Surprising.

人の意表に出づ。 To surprise another.

**Ii**, 好い。【形】 Good; excellent; well; fine; will do; had better; I wish; would; ought to; may; all right; for.

(1) 善い人。 A good man. (2) いい天気。 A fine weather. (3) 夫でいい。 That will do. (4) 御母様に御相談なさるがいい。 You had better consult with your mother about it.

(5) それなら左様言ふが可い。 Then you ought to say so. (6) 丁度散歩にいい日だつた。 It was just the sort of day for a ramble. (7) 雨が晴れればいいが。 If only it would clear off!

(8) 雨が止むと可いかな。 I wish it would stop raining. (9) 小銭が少しあるといいけれど。 I wish I had a little change. (10) もう少し丈が高いといいけれど。 I wish I were a little taller.

(11) 君のを借りてもいいか。 May I have the loan of yours? (12) あい、いいとも。 Yes, certainly.

(13) 轉地療養をなさつたら大變にいいでせう。 It would do you a great deal of good if you could go somewhere for a change. (14) あいつ煙草をやめればいいが。 It would be well for him to give up tobacco. [agree]

**Ii-awaseru**, 言合はせる。【自動】 To arrange; to

**Ii-hun**, 言ひ分。【名】 Pretence; pretext.

**Ii-dasu**, 言出す。【自動】 To begin to tell; to say; to utter.

彼の人が其の噂を云ひ出したか汝が云ひ出したか。 Was he the author of that story, or were you?

**Iie**, 否。【副】 No; nay; not at all. [before-hand]

**Ii-fukumeru**, 言含める。【他動】 To give a counsel

**Ii-furasu**, 言ひふらす。【他動】 To spread a rumour; to give currency to. [charge]

**Iigakari**, 言ひがかり。【名】 Imputation; a false

**Iigou**, 違言。【名】 One's will.

**Iigusa**, 薪柄。【名】 An excuse; a ground

お前はいつも辭柄がうまいね。 You have always  
a good excuse to make; haven't you? (to disavow.

**Hi-kaeru**, 言ひ換へる。【他動】【自動】 To retract;

言ひ換へれば……。 That is to say. (to say.

**Hi-kaneru**, 言ひかれる。【自動】【他動】 To hesitate

**Hi-kata**, 言ひ方。【名】 The way or manner of speak-  
ing; phraseology. (instruct.

**Hi-kikaseru**, 言ひ聞かせる。【他動】 To tell; to

**Hi-komeru**, 言ひこめる。【他動】 To confute; to  
refute; to put an end to. (sophistry.

**Hi-kuromeru**, 言ひ黒める。【他動】 To blacken by

**Hi-mawashi**, 言ひ廻はし。【名】 Showing; circum-  
locution; periphrase. (good showing.

うまい言ひ廻はしをしたらね。 You have made a  
**hin**, 委員。【名】 A committee-man; a committee.

(1) 委員會。 The meeting of a committee.

(2) 委員長。 The chairman (of a committee).

(3) 該案は委員附托となれり。 The bill was en-  
trusted to a committee.

**Hi-nazuke**, 許嫁。【名】 [1] A betrothed son or  
daughter. [2] Betrothal.

**Hi-ne** 言ひ値。【名】 The price demanded.

いひ値より少しも引き申さず候。 We can abate  
nothing of the price demanded.

**Hi-nikui**, 言ひにくい。【形】 Sorry to say.

**Hi-nukeru**, 言ひぬける。【自動】 To excuse one's  
self; to plead.

**Hi-oku**, 云ひ置く。【他動】 To leave word.

彼はまた夕方参りますと云ひ置いた。 He has left  
word that he will be here again this evening.

**Hi-sokonau**, 言ひ損ふ。【他動】 To misstate; to  
speak wrongly.

**Hi-sugosu**, 言過ごす。【他動】 To speak of too much.

**Hi-tateru**, 言ひ立てる。【他動】 To state; to make  
a statement or report. (struction.

**Hi-tsuke**, 命。【名】 A command; an order; an in-

**Hi-tsukeru**, 吩咐る。【他動】 To tell; to command;  
to order; to bid.

(1) 彼は下女にランプをつけよと吩咐けた。 He  
told the servant to light the lamp.

(2) 主人は監督者に其少兒を頼うてと吩咐けた。  
The master ordered the overseer to flog the boy.

**Ii-wake**, 言ひ譯。【名】 An excuse; an apology.

**Ii-wake suru**, 言譯する。【自動】 To make an excuse or apology; to get out of.

- (1) 若し夫を損じたら持主に何と言ひ譯する。 Supposing you were to spoil it, what *excuse* would you *make* to the owner? [of it?

(2) 何と言ひ譯したらいいだろう。 How to *get out* **I-jaku**, 胃弱。【名】 Dyspepsia.

**Iji**, 意地。【名】 Nature; temper; will.

- (1) 意地の悪い。 Cross; ill-tempered. [born.  
(2) 意地の強い。 Strong-willed; obstinate; stub-  
(3) 意地の汚い。 Gluttonous.

**Iji**, 維持。【名】 Maintenance; preservation; support.

**Ijimeru**, いぢめる。【他動】 To tease; to pick at; to vex; to oppress.

**Iji suru**, 維持する。【他動】 To maintain; to preserve; to support.

- (1) 維持費。 The cost of *maintaininy*.  
(2) 東洋の治安を永遠に維持する。 To *maintain* enduring peace in the extreme East. [peace.  
(3) 平和を恒久に維持する。 To *secure* permanent  
(4) 一家を維持する。 To *support* one's family.

**Ijo**, 以上。【副】 Above; over; more than.

- (1) あの人ば五年以上英國に居ました。 He was in England for *over* five years. [old.  
(2) 彼人は六十歳以上だ。 He is *above* sixty years  
(3) 富士山は高さ一萬尺以上あり。 Mount Fuji is *more than* 10,000 feet high.

**Ija-unin**, 移住民。【名】 An emigrant.

**Ija suru**, 移住する。【自動】 To emigrate.

**Ijutsu**, 醫術。【名】 Medical practice.

醫術開業試験委員。 A Medical Practitioners Examination Committee.

**Ika**, 烏賊。【名】 Cuttle-fish.

**Ika**, 以下。【副】 Less than; under; below.

- (1) 五圓以下には賣りません。 I won't sell it for *less than* five yen.  
(3) まだ十歳以下の少年。 A young man *not yet out* of his tens.

**Ika-bakari**, 如何許。【副】 What; how.

- (1) 余の驚きは如何計りなりしぞ。 *What* was my *astonishment*!

(2) それを聞いた彼の悦びは如何許りであつたらう。 *How great was his delight on hearing it!*

**Ikada**, 筏。【名】 A raft.

**Ikade**, 如何で。【副】 *Dō shite* ナ見。

**Ikaga**, 如何。【副】 *How; what; why; would you like? how do you like? what do you say to? will (又ハ won't) you? what do you think of?*

(1) 如何致しませう。 *What shall I do?*

(2) 御起居如何に候や。 *How is it with your health?*

(3) 今度の帽子は如何です。 *How do you like your new hat?*

(4) 本郷の方へ運動にいらしつては如何です。 *Would you like to take a walk towards Hongō?*

(5) 螢狩を催しては如何です。 *How would you like to go hunting fireflies?*

(6) 明日皆で大森へ行きますが君も如何です。 *What do you say to our going to Omori to-morrow?*

(7) あなたも一つ如何です。 *Won't you have one,*

**Ika-hodo**, 如何程。【副】 *Ikura* ニ同シ。 (too?)

**Ikai**, 位階。【名】 Rank.

**Ikake-ya**, 鑄かけ屋。【名】 A tinker.

**Ikameshi**, 嚴めしい【形】 Grave; stern; majestic.

**Ikan**, 遺憾。【形】 Regretful; sorry.

實に遺憾な事ですな。 *What a disappointment!*

**Ika-naru**, 如何なる。【形】 What? how!

**Ika-ni**, 如何に。【副】 *How; however; what.*

銀行の破産したる爲彼は如何ともし難き場合に陥つた。 *He is driven to the wall in consequence of the failure of the bank.*

**Ika-nimo**, 如何にも。【副】 *Indeed; certainly; it is true; I should say.* [*Naru-hodo.*]

いかにも綺麗だ。 *It is beautiful indeed.* 【参照】

**Ikan-to-nareba**, 如何となれば。【接】 *Because; for; since; the reason is.*

**Ikakasuru**, 怒らせる。【他動】 *To offend; to make angry; to cause anger in; to affront.* 【同】 *Oko-rasuru.*

**Ikaseru**, 怒れる。【形】 *Enraged; angry; excited.*

**Ikari**, 錨。【名】 An anchor.

(1) 錨を上げる。 *To weigh (又ハ heave) anchor.*

(2) 錨を下ろす。 *To cast (又ハ drop) anchor.*

(3) 錨綱。 *A cable*

**Ikari**, 怒。【名】 Anger; indignation; wrath.

**Ikaru**, 怒る。【自動】【他動】 To be angry; to get angry; to lose one's temper; to be out of temper; to fly into a rage; to fall into a passion; to burst into anger; to blaze into fury; one's blood to be up.

(1) 怒る勿れ。 Don't be angry. [ingly.

(2) 彼非常に怒つた。 He lost his temper exceed-

(3) 彼はいたく怒れり。 His blood is up.

(4) 彼は大邊怒つて居るから今物を言ふな。 Don't speak to him now, he is very much out of temper.

(5) 彼は怒つて私を打つた。 He struck me in a passion.

**Ikasama**, いかさま。【形】 Questionable.

いかさまな銘酒屋。 A questionable liquor buffet.

**Ikasu**, 生かす。【他動】 [1] To revive; to resuscitate; to keep alive. [2] To make the most of.

(1) 斯様な犬は昔ならばいかして置かれぬ奴! Such a cur would have been given short shrift in old Japan.

(2) 此金が如何すれば一番生かして使へるか。 How can I make the most of my money?

**Ikayō**, 如何様。【副】 Anyhow; whatsoever; in what way or manner; how.

(1) 如何様にしても左様とは思へぬ。 Anyhow I don't think so.

(2) 如何様に言つても。 Howsoever I may urge.

**Ikazuchi**, 雷。【名】 Thunder.

**Ike**, 池。【名】 A pond.

**Ike-bana**, 活花。【名】 The art of floral arrangement.

**Ike-dori**, 生擒。【名】 A prisoner; a captive.

**Ike-doru**, 擒る。【他動】 To take prisoner; to captivate; to catch alive.

**Ike-gaki**, 生垣。【名】 A hedge.

**Ikei-zai**, 違警罪。【名】 Contraventions; delicta.

**Iken**, 異見。【名】 Counsel; advice; reproof.

**Iken**, 意見。【名】 An opinion; a view.

其事に就て貴君と私とは意見が違ふ。 You and I have different opinions on that subject.

**Ikenai**, いけない。【自動】 Must not; won't do; don't; I am sorry; to be spoiled.

(1) 開けて見てはいけない。 You must not open it.

(2) 之はどれもいけません。 None of them will do.

(3) 此機を失ふてはいけぬ。 *Don't miss this opportunity.*

(4) それはいけません。 *I am sorry to hear that.*

(5) 此花はすぐいけなくなつた。 *This flower immediately spoiled.*

**Ikeno**, 犠牲。【名】 A sacrifice; a victim.

**Iken suru**, 意見する。【他動】 To reprove; to warn; to advise.

(1) 家に置いて種々意見したらば再び氣のつく事あらう。 *If we gave him good advices at home, he might come to his sense again.*

(2) 最うそんな事をしない様彼に意見ませう。 *I will warn him not to do such a thing again.*

**Ikeru**, 活ける。【他動】 To put into a vase.

あなたの御活けになつた花はすぐいけなくなりました。 *The flowers which you put into the vase immediately spoiled.*

**Iki**, 氣息。【名】 The breath.

(1) 彼は息をきらして言つた。 *He said out of breath.*

(2) お母様は何處に居らつしやるか知らないかと彼は息をぜいて尋ねた。 *"Do you know where is my mother?" He asked out of breath.*

(3) 十二時が鳴りますと彼の人の息がたえました。 *He breathed his last as the clock struck twelve.*

(4) 何を爲るかと思を殺して見て居た。 *He watched them breathlessly to see what they would do.*

(5) 息をもせず彼は待つて居た。 *Breathless he was waiting.*

**Iki**, 意氣。【名】 Spirit; mind; temper.

**Iki**, 位記。【名】 Rank.

位記返上する。 *To resign one's rank.*

**Iki**, 粹。【形】 Stylish; elegant; fashionable; up to the mark; *chic*.

(1) 彼の服は餘り意氣な姿ではない。 *That girl has not a very elegant figure.* [*stylish*]

(2) 君の帽子は大變いきだ。 *Your hat is very*

**Iki-chigai**, 行き違ひ。【名】 Misunderstanding.

はいあーそれで行違ひが分つたのですね。 *Ah, then the misunderstanding was put right?*

**Ikimoru**, 憤る。【自動】 【他動】 To resent; to be indignant at.

**Igakeni**, 往きがけに。【副】 On the way to.



今朝學校へ往きがけに本田君に遇つた。 I met  
Mr. Honda on my way to school this morning.

**Ikigomi**, 意氣込。【名】 Alacrity; intentness.

**Ikigomu**, 意氣込む。【自動】 To be in high spirit.

**Iki-iki to**, 生々と。【副】 Vividly; lively.

**Iki-kaeru**, 蘇る。【自動】 To restore one's life; to  
revive; to be refreshed.

**Ikiki suru**, 往來する。【自動】 To come and off.

彼等は度々往來する。 They come and off very often.

**Iki-nagaraeru**, 生長らへる。【自動】 Nagareru  
ニ同シ。

**Ikinari**, 突然。【副】 Abruptly; all at once; sud-  
denly; without any reference; on the spur of the  
moment.

突然そんな事を言つたつて解りはしない。 That  
couldn't possibly be understood *without* some re-  
ference to the subject.

**Iki-nokori**, 生殘者。【名】 A survivor.

**Iktai**, 勢。【名】 [1] Force; power; influence;  
strength. [2] Rate; consequence.

(1) 勢づく。 To take heart. (2) 其勢で進めば直  
に英語が話せるやうになりませう。 If he keeps  
on at that rate, he will soon become able to  
speak English.

**Ikiru**, 活きる。【自動】 To live; to survive.

(1) 日本人は大抵米で生きて居る。 Most Japanese  
live on rice. (2) さあ死ぬか生きるかだ。 Death  
or life now!

**Iki-utsushi**, 生寫。【名】 Drawing to the life; an  
exact picture; a facsimile.

(1) 此肖像は生寫した。 The portrait is drawn to  
the life. (2) 彼女は母に生寫した。 She is the  
picture of her mother. (3) 娘は容貌といひ心と  
いひ母に生寫した。 The daughter was the exact  
picture of her mother both in body and mind.

**Iki-wakare**, 生別。【名】 Parting forever.

**Iki-zukai**, 息遣ひ。【名】 Respiration.

**Ikkā**, 一家。【名】 One's family.

彼は一家團樂の程に餘命を送らんとて歸り來れ  
り。 He has now returned to spend his old age  
in the bosom of his family.

**Ikkam-bari**, 一閑張。【名】 Papier maché.

**Ikkel,** 一系。【名】 One family line.

天佑を保有し萬世一系の皇祚を踐める大日本國皇帝は忠實勇武なる汝有衆に示す。 We, by the Grace of Heaven, Emperor of Japan, seated on the Throne occupied by the same Dynasty from time immemorial, do hereby make Proclamation to all Our loyal and brave subjects as follows.....

**Ikken,** 一見。【名】 A glance; one look; the first sight.

(1) 一見して彼は王様といふことがわかつた。 At first sight I knew that he was the King.

(2) 予は一見して彼の計略を看破せり。 I saw through his design at a glance. [同] Ichiran.

**Ikken,** 一件。【名】 An affair; a matter.

**Ikki,** 一揆。【名】 A riot; a mob; an insurrection.

**Ikki-nohi,** 一騎打。【名】 A single combat.

**Ikko,** 一行。【名】 The party; the company; the suite.

松方伯及其一行。 Count Matsukata and his party.

**Ikko,** 一向。【副】 At all; wholly; slightly; ever.

(1) 一向知りません。 I haven't the slightest idea.

(2) そんな事は一向聞いたことがない。 I have never heard about such a thing.

(3) 此節岡君は一向ローンテニスをやりません。 Mr. Oka doesn't play lawn tennis at all now-a-days.

**Ikoku,** 一刻。【名】 A minute; an instant.

**Ikkuai,** 一回。【名】 Once; one time.

**Ikkyo,** 一撃。【名】 A single or one blow, effort, strike, issue, charge, etc.

(1) 敵を一撃に追ひ拂つた。 We dispersed the enemy's troops at one charge.

(2) 一撃兩得。 Killing two birds with one stone.

**Ike,** 威光。【名】 Virtue of one's authority.

大佐の威光を以て其人を召捕らせました。 By virtue of his authority as Colonel he had the man

**Ike,** 遺稿。【名】 A posthumous work. [arrested.

**Ike,** 偉功。【名】 Meritorious deed; glorious ex-

**Ike,** 意向。【名】 Intention. [ploys.

**Ikeji,** 依怙地。【形】 Cross; morose; obstinate; too earnest. [spite.

**Iken,** 遺恨。【名】 Hatred; resentment; enmity;

**Ikou**, 憩ふ。【自動】 To rest. [参照] *Yasumu*.  
**Iku**, 行く。【自動】 To go; have been to; to take; to do.

(1) 君は是迄京都に行つた事がないのですか。  
*Have you never been to Kyoto before?*

(2) どの路を行つたらいいでせう。 *Which road shall I take?* [without him]

(3) 彼は居なくてもやつて行けるさ。 *We can do*  
**Iku**, 幾。【形】 Many; how many; several; some; what. [(又へ *several*) pencils]

(1) 私は鉛筆を幾本も持つて居る。 *I have many*

(2) 私達は道で幾挺も人力に遇つた。 *We met several jinriki on the road.*

(3) 一ケ年は幾月ですか。 *How many months are there in a year?*

(4) 其處へ行くに幾時間かかりますか。 *How many hours (又へ *how long*) does it take you to go there?*

(5) 明日は幾時に起しませうか。 *At what time shall I call you to-morrow?*

**Ikubun ka**, 幾分か。【副】 Some; after a fashion.

(1) 此諺には幾分か眞理あり。 *This proverb contains some truth.*

(2) 彼等は幾分か英語を知つて居る。 *He knows English after a fashion.* [同] **Ikuraka**.

**Iku-do**, 幾度。【副】 **IKU-tabi** = 同シ。

**Iku-dô-on** (ni), 異口同音(に)。【副】 *With one voice* unanimously. [*dissenting voice*]

(1) 皆が異口同音に申しました。 *There was not a*

(2) 彼等は異口同音に彼を助けよと叫びぬ。 *They shouted with one voice, "Let him live!"*

**Ikue nimo**, 幾重にも。【副】 Earnestly; urgently.

**Ikuji**, 意氣地。【名】 Spirit; courage. 88

(1) 意氣地のない男だ。 *He is a weak-minded person.*

(2) 涙をぼろぼろと流しまして意氣地なくも降参致しました。 *With the tears streaming down in heavy drops he surrendered abjectly.*

**Ikuji-naoshi**, 意氣地なし。【名】 A coward; a dastard. [ever; some]

**Ikuwa**, 幾程。【名】【副】 What; how much; how-

(1) 給料は幾程御遣りになります。 *What salary shall he have?*

(2) いくら少しでも儲けた金は貯蓄します。 He saves what little money he earns.

(3) こいつは何程か。 How much do you ask for this one? What is the price of this one?

(4) いくら金持でも満足することはないものだ。 However rich one may be, one will never be contented.

(5) 私いくらか持つて居ます。 I have some.

(6) 丸いのならいくらも有ります。 There are a great many of round ones.

**Ikusa**, 軍。【名】 A war; a battle; an army.

(1) 軍を起す。 To cause a war.

(2) 軍が始まる。 A war breaks out. (3) 軍が終る。 A war comes to its end. (4) 軍をする。 To fight; to fight a battle. (5) 軍に勝つ。 To win or gain the day; to gain a victory. (6) 軍に敗ける。 To lose the day; to be defeated.

(5) 軍に勝つ。 To win or gain the day; to gain a victory. (6) 軍に敗ける。 To lose the day; to be defeated.

**Iku-tabi**, 幾度。【名】【副】 Many times; several times; over and over; over again.

(1) 前に幾度も説明した。 I've always explained it several times.

(2) 彼は幾度となく試みた。 Over and over he repeated his attempts.

(3) 幾度も幾度も話して聞かせたのですが、何時も忘れるのです。 I've told him over and over again, but he always forgets.

(4) 同じ事を幾度も尋ねて君は變な人だね。 How curious it is for you to ask me the same question again!

**Iku-tori**, 幾種。【名】 How many sorts or kinds?

幾通りありますか。 How many sorts are there?

**Iku-tsu**, 幾箇。幾歳。【名】 [1] How many? several; some. [2] How old?

(1) 其包に何箇入つて居たか彼は知らなかつた。 He did not know how many the package contained.

(2) 幾箇も見せたが、どれも氣に入らなかつた。 He showed me several, but none of them suited me. [some of these.

(3) 此中幾箇か君に上げます。 I will give you

(4) 幾箇でもいい丈け御取りなさい。 Take as many as you please. [your age?

(5) お幾歳ですか。 How old are you? what is

**Ikwa-daigaku**, 醫科大學。【名】 The Medical Col-

**Ikkyō**, 異郷。【名】 A foreign land. (lege.

**Ima**, 居室。【名】 A sitting room.

**Ima**, 今。【名】 【副】 [1] Now; just now; at present; now-a-days; still; present; soon. [2] More.

(1) 今では月に二回汽船が出ろじやありませんか。  
Don't the steamers sail twice a month *now*?

(2) 誰か今私の處へ包を持って來なかつたか。  
Didn't some one bring a parcel for me *just now*?

(3) 富田君は今朝 鮮に居る。 Mr. Tomita is in  
Corea *at present*.

(4) 今では日本人も刀をささない。 The Japanese  
don't wear swords *now-a-days*.

(5) 今でも此邊に鹿が居ますか。 Are there any  
deer about here *now-a-days*.

(6) 今でも折々上野へ行きますか。 Do you *still* go  
to Ueno sometimes?

(7) 今いきます。 I'll come *soon*.

(8) 卓子は二脚あるけれども今のところ一脚で澤山  
だ。 I have two tables, but one is enough for  
the *present*.

(9) 今でいへば。 According to *present* usage.

(10) 今になつて。 Under the *present* circumstances.

(11) 今少し頂戴な。 Please, give me a little *more*.

(12) 今一寸長ければいい。 I wish it were one  
inch *longer*.

**Imada**, 未。【副】 Yet; still; as yet; even now;  
even at present; even; never.

(1) 建築は未だ落成せず。 The building is not *yet*  
finished. (yet.

(2) 彼はいまだ到着せず。 He has not arrived *as*

(3) 舊いのをいまだに使つて居る。 The old one  
is *still* in use.

(4) 未だにあの家は塞がらぬ。 That house to let  
*still* remains untenanted *even at present*.

(5) 未だ嘗て之を聞かず。 I've *never* heard of it.  
〔同〕 *Mada*.

**Ima-goro**, 今頃。【副】 This time; about this time.

(1) 明日の今頃迄には仕上げられます。 I shall be  
able to finish it by *this time* to-morrow.

(2) 昨年の今頃紐育に火事があつた。 *This time* last  
year a fire broke out in New York.

(3) 毎年今頃は何時も天氣が好い。 The weather is always fine at this time of the year.

Ima-ima-shi, いまいましい。【形】 Confounded; horrid; offensive; abominable.

いまいまいしい、あの犬はいつでも月を見て吠へる。 Confound it, that dog always barks at the moon.

Ima-jibun, 今時分。【副】 At this time of day (or night).

彼は今時分何處へ行くのか知らん。 Where can he be going at this time of night? 【同】 Ima-goro.

Ima kara, 今から。【副】 From this time; hereafter; henceforth.

Ima-made, 今迄。【副】 In one's time or life; up to this day.

私は今迄澤山偉い人を見た事がある。 I have known many great men in my time.

Ima nimo, 今にも。【副】 Even while; threatening.

(1) 今にも病人が息を引き取りさうです。 The sick man may expire even while we are talking.

(2) 今にも雨が降りさうです。 Rain is threatening to come down. [longer.]

Ima-sara, 今更。【副】 After so long a time; no 今更さうは云へない。 It is too late to say it now.

Ima-shigata, 今しがた。【副】 Just now; a few minutes ago; a little while ago.

(1) 彼は今し方到着した。 He arrived just now.

(2) 原君と森君は今し方爰に御出でなさいました。 Hara and Mori were here a few minutes ago.

(3) 今しがた御話申した通り……。 As I told you a little while ago……

Imashime, 誡。【名】 Instruction; warning.

Imashimeru, 戒める。【他動】 To give a warning; to instruct.

Imbanesu, イムバネス。【名】 Inverness-cap.

Imban-ya, 印判屋。【名】 A block-cutter.

Imbi, 隱微。【形】 Secret; abstruse; hidden.

Imbō, 隱謀。【名】 An intrigue; a private scheme.

Imbu, 陰部。【名】 The secrets; the private part; the pubes.

Imei, 威名。【名】 Fame; glorious name.

Imi, 意味。【名】 Meaning; sense. (sive.)

Imi-arige, 意味ありげ。【形】 Significant; expres-

彼は意味ありげに私を見た。 He cast a *significant* look at me.

**Imi-habakaru**, 忌憚る。【他動】 To be diffident at.

**Imi-kirau**, 忌嫌ふ。【他動】 To abhor; to loathe; to detest.

**Imin**, 移民。【名】 Emigration (自國 = ♪ 他國 =); immigration (他國 = ♪ 自國 =); migration.

**Immon**, 陰門。【名】 The vulva.

**Imo**, 芋。【名】 Taro; potato.

**Imo**, 痘痕。【名】 Pock-marks.

**Imono**, 鑄物。【名】 A casting.

**Imono-shi**, 鑄物師。【名】 A caster; a founder.

**Imon suru**, 慰問する。【他動】 To enquire after the health of; to condole with.

**Imomushi**, 芋蠅。【名】 A green caterpillar.

**Imori**, 蜥蜴。【名】 A water lizard.

**Imoto**, 妹。【名】 A younger sister; a sister.

**Imu**, 忌む。【他動】 To be averse to; to shun; to avoid.

**In**, 印。【名】 A seal; a stamp. [avoid.

(1) 印を捺す。 To seal; to fix a seal. (2) 其白い所に名を書いて印を捺しなさい。 Write your name on that blank part and *stamp* it with your

**In**, 韻。【名】 Rhyme. [seal.

韻をふむ。 To rhyme.

**In**, 陰。【名】 Darkness; gloominess. [the dawn.

陰窮まつて陽生す。 The *darkest* moment is before

**Ina**, 否。【副】 No; nay.

**Ina**, 鰯。【名】 The grey mullet.

**Inabikari**, 電光。【名】 Lightning.

**Inagara**, 坐ながら。【副】 Without travelling;

**Inago**, 蝗。【名】 A locust. [without any effort.

**Inai**, 以内。【副】 Within; in the reach of; not more or farther than.

一週間以内に歸らなければなりませんよ。 You must be back *within* a week.

**Inaka**, 田舎。【名】 The country.

(1) 私の兄は田舎へ行つて居ります。 My brother has gone into the *country*

(2) 田舎びた。 Rustic.

**Inaka**, 田舎。【形】 Country; rustic.

(1) 田舎者。 A *countryman*; a *rustic*. (2) 田舎紳士。 A *country gentleman*.

**Imanaku**, 尙く。【自動】 To not yet.

**I-marabu**, 居並ぶ。【自動】 To sit in a row.

**Imaya**, 否や。【副】 No sooner than; as soon as; scarcely before or when; hardly before or when; at the instant.

(1) 彼女は報知を聞くや否や泣出せり。 She had no sooner heard the news, than she wept aloud; she wept aloud, as soon as she heard the news; she had scarcely (or hardly) heard the news, before she wept aloud; she had scarcely (or hardly) heard the news, when she wept.

(2) 彼は余を見るや否や退いた。 At the instant he saw me, he retired. [into custody.

**Imchi suru**, 引致する。【他動】 To arrest; to take

**In-denki**, 陰電気。【名】 Negative electricity.

**Ine**, 稻。【名】 Rice.

(1) 稻を刈る。 To harvest rice. (2) 稻をこく。 To thrash rice.

**Inemuri suru**, 坐睡する。【自動】 To doze; to be half-asleep; to lose one's self; to fall asleep.

(1) 彼は何時でも説教中居眠りする。 He always falls asleep at church.

(2) 余は彼が話をする間坐睡して居た。 I lost myself a short time, while he was speaking.

**Ingen**, 菜豆。【名】 Kidney-bean.

**Ingin**, 懇懇。【形】 Polite; courteous; civil; humble; kind. [humbly; kindly.

**Ingin ni**, 懇懇に。【副】 Politely; courteously;

**Inke**, 隠語。【名】 Private mark; jargon.

**Ingo**, 因業。【形】 Unmerciful; hard-hearted.

**Ingya**, 因果。【名】 Retribution; cause and effect.

何の因果でこんな罰に遭ふのか。 What have I done to deserve this punishment?

**Inin-jō**, 委任状。【名】 A power of attorney; a letter warrant. [in trust.

**Inin suru**, 委任する。【他動】 To entrust; to give

**Inishi**, 古。【名】 Mukashi = 同シ。

**Inja**, 隠者。【名】 A recluse; a hermit.

**Inji**, 隠事。【名】 A secret.

**Injun**, 因循。【形】 Slow; tardy; sluggish.

**Inkan**, 印鑑。【名】 A legal seal; a pass.

**Inken**, 陰險。【形】 Subtle; crafty; treacherous.



餘程隱險な人のやうです。 He seems to be so  
*treacherous.* [carriages.

**Inken-hōza**, 隠現砲座。【名】 Disappearing gun

**Inki**, 墨汁。【名】 Ink. [choly.

**Inki**, 陰氣。【形】 Dark; gloomy; dismal; melan-

**Inki-tsubo**, 墨壺。【名】 An inkstand.

**Inko**, 鸚哥。【名】 A parrot.

**Inkō**, 咽喉。【名】 The throat. [throat.

**Inkō-kataru**, 咽喉加答兒。【名】 Catarrh of the

**Inkyō**, 隱居。【名】 A retired person. [business.

**Inkyo suru**, 隱居する。【自動】 To retire from the

**Innen**, 因縁。【名】 Relation; cause; reason.

**In-niku**, 印肉。【名】 Stamp ink.

**Inochi**, 生命。【名】 Life.

**Inochi-gake**, 命がけ。【形】 Desperate; perilous;  
of life or death; risking one's life.

(1) 命がけの事。 A matter of life or death.

(2) 命がけの争。 A desperate struggle

**Inochi-karagara**, 命からがら。【副】 Barely with  
one's life; with bare life; narrowly.

(1) 彼等は命からがら逃げ出した。 They barely  
escaped with their lives.

(2) 彼も僅に命からがら逃げることが出来た。 He  
himself was only just able to escape with bare life.

**Inochi-shirazu**, 命知らず。【形】 Fool-hardy;

**Inoko**, 豕。【名】 A pig. [foolishly bold.

**Inoru**, 祈る。【他動】 To pray; to hope; may.

(1) 神に祈る。 To pray to a deity. (2) 日ならず  
御全快の様祈り居り候。 I hope that in a short  
time you will be quite well.

(3) 御無事御航海を祈る。 May you have a pleas-  
ant voyage!

(4) 貴兄の幸福ならん事を祈る。 May you be  
**Inoshishi**, 猪。【名】 A wild boar. [happy!

**Inoshishi-musha**, 猪武者。【名】 A fool-hardy  
warrior. [lewd; lascivious.

**Inran**, 淫亂。【形】 Lustful; lecherous; salacious;

**In-reki**, 陰曆。【名】 The lunar or old calendar.

**Inryō**, 飲料。【名】 Drinks; drinkables; beverages.

**Inryō-sui**, 飲料水。【名】 Water to drink.

**Inryoku**, 引力。【名】 Attraction.

**Insatsum**, 印刷。【名】 Printing

**Insatsu-jo**, 印刷所。【名】 A printing-office.

**Insatsu-kyoku**, 印刷局。【名】 The Printing Bureau.

**Insatsu suru**, 印刷する。【他動】 To print. [reau.

(1) 此本は秀英社で印刷したのです。 This book was printed by the Shuyei-sha.

(2) 其書籍は印刷中だ。 The book is being printed.

**Im-seki**, 隕石。【名】 Aërolite; a meteoric stone.

**Imahi**, 印紙。【名】 A stamp. [stamp.

(1) 収入印紙。 Revenue stamp. (2) 古印紙。 Used

**Imahin**, 音信。【名】 Communication; news.

(1) あの時以來あの人とは音信不通だ。 Since then, I have no communication.

(2) 久しくあの人から音信がない。 I haven't heard anything from him for a long time.

(3) 音信を通ずる。 To communicate with; to have a communication with.

**Imshō**, 印章。【名】 A seal; a stamp.

**Imshō**, 印象。【名】 Impression.

**Imshō**, 引證。【名】 A quotation; a reference.

**Imshoku**, 飲食。【名】 Eating and drinking; eating.

飲食を節せよ。 Be temperate in drinking and eating. [restaurant.

**Imshoku-ten**, 飲食店。【名】 An eating-house; a

**Imshu**, 飲酒。【名】 Drinking; drunkenness.

**Imsha**, 因襲。【名】 Following a custom.

**Imotsu suru**, 引率する。【他動】 To lead; to command; to head.

(1) 如何なる人を選びて吾軍を引率せしめむか。 What man shall we choose to lead our armies?

(2) 誰か彼等を引率する者が入る。 There is a call for somebody to head them.

**Im-taku**, 隠宅。【名】 A retired dwelling.

**Im-toku**, 陰徳。【名】 Secret or private charity.

**Intoku suru**, 隠匿する。【他動】 *Kakusu* ニ同シ。

**Inten suru**, 隠遁する。【自動】 To retire from the world.

**Inu**, 狗。犬。【名】 A dog; a hound (獵犬); a cur.

(1) 小兒が其乞食に犬をけしかけて居た。 The boys were setting the dog on the beggar.

(2) 彼は狗である。露探である。 He is a cur; he is a Russian secret agent.

**Inu-koro**, 狗兒。【名】 A pup; a puppy.

**In-yō suru**, 引用する。【他動】 To quote; to consult.

(1) 引用書目。List of the works *consulted* in the preparation of this book.

(2) 余は茲にキツプリングの詩の數行を引用せむ。

I'll *quote* a few lines from Kipling.

**In-zei**, 印税。【名】 Stamp duty.

**Iō**, 硫黄。【名】 Sulphur. [bring down.

**Iotosu**, 射落す。【他動】 To shoot; to shoot and

**Ippa**, 一派。【名】 A sect; a party; a faction.

**Ippai**, 一杯。【名】 [1] A glass; a cup; a drink.

[2] Full of; compactly; the best; the utmost.

(1) 葡萄酒を一杯飲みませんか。Won't you have a glass of wine?

(2) 喉が乾いたから水を一杯飲みたい。I want to take a *drink* of water. I am so thirsty.

(3) 咖啡を一杯下さい。Give me a *cup* of coffee.

(4) 川は舟で一杯だ。The river is *full* of ships.

(5) 神田は家が一杯に建てこんで居る。Kanda is *compactly* built.

(6) 力一杯やつて見ませう。I'll try to do my *best*.

**Ippaku suru**, 一泊する。【自動】 To lodge (for a night). [in general; at large; most and end.

**Ippan ni**, 一般に。【副】 Generally; universally;

夫が第一流の新聞紙たることは一般に認められて居る。It is *universally* acknowledged to be a first-class paper.

**Ippatsu**, 一發。【名】 A single shot.

彼は只一發で其熊を撃留めた。He killed the bear by only a *single shot*. [pletely.

**Ippen suru**, 一變する。【自動】 To be changed com-

**Ippō**, 一方。【名】 One side; one hand.

彼の家は危機に類せり。一方には父が死し。又一方には兄弟が發狂した。His family came to a *crisis*.

On *one hand*, the father died; *on the other* the sons went mad.

**Ippo-ippo**, 一步一步。【副】 Step by step; by steps.

我々は一足飛びでなく一步一步と進んで止まぬ積りだ。We hope to keep going on *by steps*, not by bounds. [send words.

**Ippō suru**, 一報する。【自動】 To drop a line; to

大阪へ御到着の上は必御一報下さるべく候。Don't fail to *drop* me a line when you get to Osaka.

**Ira-dateru**, いらだてる。【他動】 To irritate; to excite; to arouse. (of.)

**Irai**, 以來。【副】 Since; henceforth; after the time

**Irai**, 依頼。【名】 Request; application; solicitation; dependence; trust.

サミュエル氏の依頼により柔道家山下氏は米國に向き横濱を出發した。 At the request of Mr. Samuel, Mr. Yamashita, teacher of 'jujutsu,' left Yokohama for America.

**Irai suru**, 依頼する。【他動】 To request; to ask; to depend on; to rely upon.

**Irasaharu**, いらつしやる。【自動】 [1] To come; to go. [2] To be.

(1) 早くいらつしやい。 Come quickly.

(2) 君は毎日學校へいらつしやいますか。 Do you go to school every day?

(3) 君は此邊が餘程御精しくていらつしやる。 You know this neighbourhood wonderfully well.

**Ire-ba**, 義齒。【名】 Artificial teeth.

義齒を一本した。 I have an artificial tooth put in.

**Ire-ge**, 入れ毛。【名】 False hair.

**Ire-jie**, 入れ智恵。【名】 Borrowed wisdom.

**Ire-kaeru**, 入れ換へる。【他動】 To replace; to substitute.

彼の人ば氣を入れ換へさせんければ逆もものにはなりません。 Unless he turns over a new leaf, he will never come to anything.

**Ire-kake**, 入掛け。【名】 Suspension.

大相撲は雨のため入掛けとなり。 The grand wrestling matches were suspended on account of the rain.

**Ire-me**, 義眼。【名】 Artificial eye.

**Ireru**, 入れる。【他動】 To put in or into; to insert; to let in; to take in; to get in; to make.

(1) 土瓶へもつと湯を入れておくれ。 Put some more hot water in the teapot.

(2) もつと砂糖をお入れよ。 Put in more sugar.

(3) もう石炭を入れ給ふな。 Don't put on any more coal. [my wooden clogs]

(4) 下駄の齒を入れておくれ。 Insert the blocks of

(5) 風を入れる爲窓を開けてもようございますか。

May I open the window to let the fresh air in?

(6) 日本にては鳥居の中へ馬や車を入れる事は禁じ

られて居る。In Japan it is forbidden to *take* horses and vehicles *within* the portal of a shrine.

(7) 何をあなたは衣袋へ入れましたか。What did you *get into* Your pocket?

(8) 茶をいれろと花に言つておくれ。Tell Hana to *make* some tea.

**Ire** *te oku*, 入れて置く。【他動】 To keep in.

鉛筆を入れて置きなさん引出はどれですか。

Which is the drawer you *keep* your lead-pencils in?

**Ire-zumi**, 文身。【名】 Tattooing; tattoo-marks.

**Iri**, 入り。【名】 Income; receipts; audience; attend-

**Iri**, 入り。【接尾】 Containing. [anca.

百圓入りの褡口。A purse *containing* 100 yen.

**Irial**, 入相。【名】 Sunset; evening.

**Irie**, 入江。【名】 An inlet; a small bay.

**Iri-komu**, 入り込む。【自動】 To enter; to get into.

**Iri-kuchi**, 入口。【名】 An entrance; a way in.

**Iri-kumu**, 入組む。【自動】 To be complicated; to be confused. [be mingled.

**Iri-majiru**, 入交る。【自動】 To mix together; to

**Iri-mame**, 炒豆。【名】 Parched peas or beans.

**Iri-midareru**, 入亂れる。【自動】 To be confused or

**Iri-mugi**, 炒麥。【名】 Parched barley. [jumbled

**Iri-nabe**, 炒鍋。【名】 A fried or roasting pan.

**Iri-umi**, 入海。【名】 A bay; an inlet.

**Iryō**, 入用。【名】【形】 Use; need; want; requisition; requirement.

(1) 鐵は入用なる金屬なり。Iron is a *useful* metal.

(2) 入用以外に餘計取るな。Do not take more than you *want*.

(3) 御入用なら御持ちなさいまし。Please take it if you *require* it.

**Iro**, 色。【名】 [1] Colour; tint; hue. [2] Lust; love; venerary.

(1) 此の切は赤く色をつければ美しくなりませう。This cloth will be beautiful if you *colour* it red.

(2) 其人は驚いて色を變へた。The man grew alarmed and changed *colour*. [colour.

**Iro-oge suru**, 色上げする。【他動】 To heighten the

**Iro-ai**, 色合。【名】 Colour; colouring.

**Iro-dori**, 色取。【名】 Colouring; painting.

**Irodoru**, 色取る。【他動】 To colour; to paint.

日本人は壁を色取ることが上手だ。 *The Japanese are very clever at colouring plasters.*

**Iro-iro, 種々。【形】【副】** Much; many; several; all; miscellaneous; a variety of; different sorts or kinds of; all kinds of; what not; sundry.

(1) 種々苦辛をして機械を一つ發明した。 *After much trouble I have invented a machine.*

(2) 種々試験をして見て昨年機械を一つ發明した。 *After many trials I invented a machine last year.*

(3) 色々の店を尋ねましたがどうも見當りません。 *I inquired several shops but I could not find any.*

(4) 御庭には美しい花が色々有ります。 *You have several beautiful flowers in your garden.*

(5) それではいろいろ珍らしいものを御覧になりませう。 *Then, you have to see all the curiosities there.* (6) 紙を種々見せてくれ。 *Show me the different sorts of paper.* (7) 鐵道馬車の中には色色の人が居ます。 *You will find all kinds of people in a tram-car.* (8) あすこには米だの炭だの其他種々な物を賣つて居る。 *He sells rice, charcoal, and what not.*

**Iro-ka, 色香。【名】** Loveliness; beauty.

**Iro-ke, 色氣。【名】** Quality of the colour; vengery.

**Iro-me, 秋波。【名】** Soft grances; *Les deux yeux*; amorous looks.

僕は彼を嫌だ何故つて右彼は妹に秋波をつかつたもの。 *I dislike him because he made eyes at my sister.*

**Iro-mek u, 色めく。【自動】** To begin to awaken.

外交界は色めき始めた。 *The diplomatic circles has begun to awaken.*

**Iren, 異論。【名】** An objection; a different opinion.

**Irenna, いろんな。【形】** *Iroiro* = 同シ。

**Ire-onna, 情婦。【名】** A sweetheart; a lover.

**Ire-otoko, 情夫。【名】** A paramour; a gallant.

**Iroki, 圍爐程。【名】** A fireplace; a hearth.

**Iro suru, 慰勞する。【他動】** To acknowledge ano-

**Iro-tsuya, 色艶。【名】** Complexion. (her's services.

(1) 彼女は綺麗な色艶だ。 *She has a pretty complexion.* (2) 君の色艶は今日は餘程よい。 *Your complexion is very bright to-day.*

**Iru, 要る。【自動】** To want; to need; to require; to be in want or need of; to care for.

- (1) 之が要りますか。 *Do you want this?* [too.]
- (2) 小さいのも要ります。 *I need some little ones*
- (3) 要るだけより餘計に取るな。 *Don't take more than you need.*
- (4) 此事實は證據が要らぬ程明瞭である。 *The fact is so clear as not to require proof.*
- (5) 競走するには二人以上の人がある。 *It requires more than two persons to run a race.*
- (6) 家内五人として毎月どうしても五十圓は入ります。 *Supposing that a family consists of five persons, 50 yen is required any-way every month.*
- (7) 少し位の利益は要らぬ。 *I don't care for a little gain.* [yen.]
- (8) 金が百圓いる。 *I am in want of one hundred*  
*Iru.* 居る。【自動】 *To be; to live; to stay; to present; to be found.*
- (1) 僕等の學校には一人も英人は居ない。 *There is no Englishman in our school.*
- (2) 日本に居る外國人は今は一萬人程ださうです。 *The foreigners living in Japan now number about 10,000, it is said.*
- (3) 四五日居やうと思ひます。 *I think of staying four or five days.*
- (4) 何時來やうとも僕は居る。 *Whenever you may come, you will find me in.* [in Kyoto.]
- (5) 京都には私の兄が居る。 *I have an elder brother*
- (6) 村田君は家に居るか。 *Is Mr. Murata at home?*
- (7) 彼の人には居ないと思ひます。 *I think he is absent.* [roof a swallow?]
- (8) 彼の屋根に居る鳥は燕か。 *Is that bird on the*  
*Iru.* 入る。【自動】 *To go in or into; to get in or into; to enter; to set.*
- (1) 紙屑拾ひ入る可らず。 *Waste-paper-pickers are not permitted to enter.* [enclosure]
- (2) 此内に入るべからず。 *No one shall enter this*
- (3) 無用の者入るべからず。 *No admittance except on business.*
- (4) 満月の時は日が入ると共に月が出る。 *When the moon is full, she rises as the sun sets.*  
*Iru.* 炒る。【他動】 *To parch; to roast.*  
*Iru.* 衣類。【名】 *Clothing; clothes.*  
*Iruka.* 海豚。【名】 *Dorphan; porpoise*

**Iryō**, 醫療。【名】 Medical treatment.

**Isagiyoi**, 深い。【形】 Brave; manly.

**Isai**, 委細。【名】 Particulars; minute; details; a minute account.

**Isai ni**, 委細に。【副】 In detail; minutely; particularly.

(1) 委細に話し給へ。Please tell us about it in detail. (2) 委細承知仕候。I consent to your request.

**Isakai**, 諍。【名】 Dispute; quarrel; wrangling.

**Isamashii**, 勇ましい。【形】 Brave; courageous; valiant; heroic; manly; gallant. (to warn.

**Isameru**, 諫める。【他動】 To advise; to admonish;

**Isamu**, 勇む。【自助】 To be elated; to be courageous, or bold; to be brisk; to be excited; to be inspired.

之を聞きたる兵士は大いに勇み立ち父に暇を告げて出でゆけり。Hearing this, the soldier was greatly elated and took his father's leave.

**Isan**, 達算。【名】 Miscalculation; overlooking.

**Isan**, 遺産。【名】 An inheritance; property; assets.

(1) 遺産相続。Succession to property. (2) 遺産相続人。An inheritor; a successor to property.

(3) 遺産を分配する。To divide one's property among one's sons or daughters.

**Isao**, 勳功。【名】 Merit; exploit; meritorious deed.

**Isasaka**, 聊。【副】 A little; a bit; little; not at all.

(1) 彼は聊か辯論家たる處あり。He is a little of a debater. (2) いや聊かもさうは思ひません。No, that is not my opinion at all. (3) ほんの聊かの事です。It is only a trifling matter.

**Isel**, 威勢。【名】 Influence; power; authority.

**Iseki**, 慰藉。【名】 Consolation; solace; comfort.

**Iseki suru**, 慰藉する。【他動】 To console; to give solace or comfort.

牧師は聖書の語を以て既決囚徒を慰藉せり。The pastor consoled the convicted with the assurances of the gospel.

**I-setsu**, 異説。【名】 A different opinion.

**Isha**, 醫者。【名】 A doctor; a physician.

**Ishi**, 石。【名】 A stone.

**Ishi**, 意志。【名】 Will; thought; motive; intention. 意志の強き人には多くの友もあれば多くの敵もあ



る。The strong *willed* man has both many friends and many foes. (person.

**Ishi**, 遺志。【名】 Desire or intention of a dead

**Ishi-bai**, 石灰。【名】 Lime.

**Ishi-dakusan**, 石澤山。【形】 Stony.

**Ishi-dan**, 石段。【名】 Stone steps; stepping stone.

**Ishi-dōrō**, 石燈籠。【名】 A stone lamp-post.

**Ishi-gaki**, 石垣。【名】 A stone wall.

**Ishi-keri**, 石戯戯。【名】 Hopscotch.

**Ishiki**, 居敷。【名】 The buttocks.

**Ishin**, 維新。【名】 Restoration.

**Ishin**, 威信。【名】 Prestige.

**Ishi-nage**, 石投。【名】 A sling.

**Ishitsu-butsu**, 遺失物。【名】 Things lost or left.

**Ishitsu suru**, 遺失する。【他動】 To lose; to leave.

**Ishi-usu**, 礮。【名】 A stone mill.

**Ishi-wata**, 石綿。【名】 Asbestos.

**Ishi-ya**, 石工。【名】 A stone-mason; a stones-cutter.

**Ishi-yumi**, 弩。【名】 A catapult.

**Ishizue**, 礎。【名】 Foundation; basis; groundwork.

**Isho**, 遺書。【名】 A posthumous work.

**Ishō**, 意匠。【名】 Design; a decorative design; an inventive design.

**Ishō**, 衣裳。【名】 Clothes; clothing; costume.

馬士にも衣裳。Clothes make the man.

**Ishu**, 意趣。【名】 Hatred; enmity; antipathy.

意趣返しをする。To revenge one's self.

**Ise**, 磯。【名】 Coast; shore; beach. (pressing.

**Isegashii**, 忙しい。【形】 Busy; engaged; occupied;

(1) いつ行つても彼人は忙しいうだ。He seems always busy when I call. (now?

(2) 今お忙しいございますか。Are you engaged

(8) つい忙かしくつて出来ませんでした。Having been so much occupied I was unable to do it.

(4) 何かと御忙しくて居らつしやいませう。You must have many things to attend to.

(5) あの人には忙しい人だ。He is always in a hurry.

**Isegasu**, 急がす。【他動】 To press; to urge forward.

**Isegi no**, 急ぎの【形】 Pressing; urgent; hasty.

(1) 急ぎの用事。An urgent business. (2) 急ぎ足。

Hasty steps.

(flower.

**Ise-gimchaku**, 莢蒾菰。【名】 Sea-anemone; sea-

**Isogu**, 急ぐ。【自動】 To make haste; to be in a hurry; to be in haste; to hasten; to hurry; to urge on; to get on; to be quick; to be hot-foot.

(1) 何故そんなに急ぐのですか。 Why do you make so haste?

(2) 左様に急がなくとも宜しい。 You need not be in such a hurry. (aren't you?)

(3) 大層お急ぎですれ。 You are in great haste,

(4) 急げ! Get on!

**Isshin ni**, 一心に。【副】 Intently; with one's whole mind; ardently; heart and soul.

彼は今に魚が掛るだらうと一心に見詰めてました。 He watched intently, expecting soon to get a bite.

**Isshin suru**, 一新する。【他動】 To renew; to renovate. (whole life.

**Issho**, 一生。【名】 One's life. 【副】 For one's

**Isode**, 急いで。【副】 In haste; in a hurry; hastily; hurriedly; hot-foot.

(1) 其を聞いて彼は急いで歸つた。 On hearing that, he went home in haste.

(2) 彼は急いで出掛けた。 He made off hot-foot.

**Iso-iso**, いそいそ。【副】 In high spirits.

彼はいそいそとして歸宅した。 He came back in high spirits.

**Isoro**, 食客。【名】 A hanger-on; a parasite.

**Issai**, 一切。【形】 【副】 All; any; every.

(1) 本紙への通信は一切寄稿者の宿所氏名を認むべし。 All communications to this paper must be authenticated by the name and address of the sender.

(2) 掛賣一切仕らず候。 Positively no credit.

(3) 當店の品物は一切割引仕らず候。 We make no discount on any of our goods.

**Isaku**, 一昨。【形】 Before last.

(1) 一昨日。 The day before yesterday. (2) 昨夜。 The night before last. (3) 一昨年。 The year before last. (4) 一昨々日。 Three days ago.

**Issoku**, 一世紀。【名】 One century. (firing.

**Issai-shageki**, 一齊射撃。【名】 Volley; simultaneous

**Issetsu**, 一説。【名】 Another view, opinion, or report.

又一説には露國の沈没軍艦は合計九隻なりといふ。

According to *another report*, the sunken Russian warships are nine in all.

**Isshō-kenime!**, 一生懸命。【副】 For ~~one's~~ life; with desperation; with might and main; best; utmost.

(1) 一生懸命に戦え。Hold on for your life.

(2) 鬼共は其奴を追つ拂へ此奴を打取れと一生懸命に闘いました。The Ogres fought *with desperation* to drive them out and slay them.

(3) 彼は一生懸命に働いた。He worked *with might and main*.

(4) 僕が話をして居る間一生懸命で聞いて居た。Whilst I was speaking he was *all attention*.

(5) 一生懸命にやりませう。I will do my *best*.

(6) ジャックは一生懸命に家へ戻つた。Jack made the *best* of his way home.

(7) 私は外國へ行かうといふ大慾望に打勝たうと願つて一生懸命に勉めた。I did my *utmost* to conquer the great desire I had for going abroad.

(8) 彼等は何れも一生懸命に力のあらん限り試みた。Each of them tried to the *utmost* of his strength.

**Issho ni**, 一緒に。【副】 With; along; with one accord; together; in company. [too.

(1) 匙も一緒に持て御出で。Bring a spoon *along*

(2) 弟と一緒に散歩した。I took a walk *with* my brother. [cried out.

(3) 一緒に彼等は叫けむだ。With *one accord* they

(4) 一緒になる。To accompany; to mingle with; to unite; to blend.

(5) 其鯨波の聲は波の音と一緒になつて天地も崩るゝ許り凄まじい有様でした。Their war shouts *mingling with* roar of the waves, was as though heaven and earth were crumbling into

**Isshū**, 一週。【名】 One week. [fragments.

**Isshū-ki**, 一週忌。【名】 The first anniversary (of the death.)

**Isshū-nen**, 一週年。【名】 The first anniversary.

**Isshū suru**, 一週する。【他動】 To go, walk, travel, or sail round; to circumnavigate.

(1) 此池を一周するに幾時間かゝると思ひますか。How long do you suppose it takes to walk round

the pond? (2) 彼は初めて自轉車で世界を一周した。He is the first man that travelled round the world by bicycle.

**Isso, 寧。**【副】 Rather; more

(1) 乗るより寧歩いた方が可い。I'd rather walk than ride. (2) いつそ死んだ方が可い。It were **Isso**, 一層。【副】 More. (better to die.

今一層勉強しないと試験に落第しますよ。If you were not be more diligent, you would fail in the **Isso**, 一足。【名】 A pair. (examination.

(1) 靴を一足欲しい。I want a pair of shoes. (2) 靴下一足。A pair of stockings. (leap.

**Isso**, 一寸。【名】 One sun; an inch. At a bound or **Isso**, 一寸。【名】 One sun; an inch.

(1) 一寸の蟲にも五分の魂。Even a fly has its spleen. (2) 一寸法師。A dwarf.

**Isu, 椅子。**【名】 A chair; a seat; a bench.

(1) 安樂椅子。An easy-chair. (2) 肘掛椅子。An arm-chair. (3) 長椅子。A bench. (4) 搖椅子。A rocking-chair.

**Isururu, 揺る。**【他動】 To shake.

**Iangu, 濯ぐ。**【他動】 To wash; to cleanse.

**Iauru, 強請る。**【他動】 To extort; to gain or draw from by compulsion.

**Ita, 板。**【名】 A board; a plate.

**Ita-basami, 板挟。**【名】 A dilemma; a fix; a difficulty. (a fix.

私は板挟になつた。I am in a dilemma; I am in **Itachi, 鼬。**【名】 A weasel. (or crest.

**Itadaki, 頂。**【名】 The top, peak, summit, head,

**Itadaku, 頂く。**【他動】 [1] To put on the head; to be capped with. [2] To respect.

(1) あの山は年中雪を戴いて居る。That mountain is capped with snow all year round. (2) 彼等は彼を首領に頂けり。They respected him as their leader.

**Itadaku, 戴く。**【他動】 To take; to get; to receive; to be paid.

(1) 私は白いのを戴きたう御座ります。I want to take the white one. (2) 何時勘定を頂きに上りませうか。When shall I call on you to get my pay? (3) 私は昨日御手紙を戴きました。1

received your letter yesterday. (4) あの代に  
くに頂きました。I was paid for it long ago  
**Itade**, 重傷。【名】 A serious wound.

彼は重傷を負ひぬ。He was badly (又へ serious  
wounded.

**Ita-gakei**, 板圖。【名】 A board enclosure.

**Ita-gami**, 板紙。【名】 Pasteboard.

**Ita-gane**, 板金。【名】 A sheet metal; a metal pl  
**Itai**, 痛い。【形】 Sore; painful; ached; bad.

(1) 私は喉が痛い。I have sore throat. (2) 彼は足  
痛いのだ。He has bad feet. (3) 頭が  
痛い。I have a pain in my head; My head aches.  
I have a headache.

(4) 歯が痛いのか。Have you a toothache?

**Ita-jiki**, 板敷。【名】 A board floor.

**Itaku**, 痛く。【副】 Very much; exceedingly; sever

**Itaku-hambai**, 委託販賣。【名】 Consignment; com  
mission sale; consignment sale. (consign

**Itaku-hin**, 委託品。【名】 Articles entrusted

**Itaku suru**, 委託する。【他動】 To entrust with  
to consign to

**Itamashii**, 痛ましい。【形】 Sad; mournful; lament  
able; painful; distressing; pitious.

**Itameru**, 痛める。【他動】 To give pain to; to injure

(1) 心を痛める。To be anxious; to worry oneself.  
(2) 胸を痛める。To take to heart.  
頭を痛める。To trouble one's self. (4) 足を  
痛める。To injure the foot.

**Itami**, 痛み。【名】 [1] A pain. [2] Injury; hurt

**Itami-iru**, 痛み入る。【自動】 To be too much  
me; to feel much obliged.

今更改つて御禮では痛み入ります。To offer  
thanks in this formal way is too much for me.

**Itamu**, 痛む。【自動】 [1] To ache; to feel pain  
to be in pain. [2] To mourn for; to lament.

(1) 頭が痛むで困る。I am troubled with  
headache. (2)

(2) 足の先が痛む。I feel pain at the end of

(3) 歯が痛む。My tooth aches.

(4) 御痛みなさる歯はどれですか。Which is  
tooth that pains you?

(5) 始終痛みますか。Are you always in pain

(6) 紅葉山人の死を痛む。 *I mourn for the death of Kōyō-sanjin.*

**Itarii**, 伊太利。【名】 *Italy.* [language.

**Itariya-go**, 伊太利語。【名】 *Italian; the Italian*

**Itariya-jin**, 伊太利人。【名】 *An Italian.*

**Itaru**, 到る。【自動】 *To reach; to arrive at; to extend; to go; to come.*

(1) 上は主人より下は下女下男に至るまで。 *From the master to the servants.*

(2) 余は學校に到る途にて其を遺失せり。 *I lost it on the way to school from my house.*

(3) 我軍勝利の報到る。 *A news reached, reporting that our army had won a great victory.*

**Itaru-tokoro**, 到る處。【副】 *Throughout; everywhere; anywhere; high and low.*

(1) 今や鐵道と電信とは國中到る處に速かに延長せられて居る。 *To-day railroads and telegraph lines are being rapidly extended throughout the empire.*

(2) 此風習は全國到る處に見らる。 *This custom is observed throughout the country.*

(3) 武裝せる兵士は到る處に警衛せり。 *Armed soldiers mounted guard at every place.*

**Itasa**, 痛さ。【名】 *Pain; painful sensation.*

**Itashi-kayushi**, 痛し痒し。【句】 *It is impossible to eat cake and to have it; one can't both have (又へ keep) one's cake and eat it.*

**Itasu**, 致す。【他動】 *To do; to make; to perform.*  
何時に致しませうか。 *When shall we make it?*

**Itatte**, 至つて。【副】 *Kiwamete* 二同シ。

**Itawaru**, 勧勞る。【他動】 *To treat kindly; to take care of.* [would give him fire or water

誰一人として彼を勧勞るものはなかつた。 *No one*

**Itazura**, 惡戯。【名】 *A trick; a mischief.*

(1) あの兒はいつも何か惡戯をして居る。 *He is always doing some mischief or other.*

(2) 此の子供等は惡戯をして本を破いた。 *The children have been doing mischief and torn the book.*

(3) 私の時計を誰か惡戯をして進めて置いた。 *Some one has been playing tricks on me by putting my watch ahead.*

**Itazura na**, 徒らな。【形】 Naughty; useless; bootless; mischievous; indecent.

(1) 悪戯小僧。A mischievous boy. (2) 淫奔娘。An indecent girl. (3) 徒事。A naughty matter.

(4) 彼の志は徒らとなりぬ。His expectations turned out bootless. [nothing.]

**Itazura ni**, 徒らに。【副】 Uselessly; in vain; for

**Itchi**, 一致。【名】 Union; unification; agreement.

言文一致。The unification of spoken and written languages.

**Itchi-hankai**, 一知半解。【名】 Halfness.

**Itchi suru**, 一致する。【自動】 To be at one; to unite; to get a head; to act up to; to be with one shoulder; to agree.

(1) 話はどれも一致せぬ。The accounts are not at one with one another. (2) 諸子が一致に働けば我國も列強の中に加はるに至らん。If you unite and work together, our country will be easily one of the Powers. (3) 彼等はいくことに一致した。They got a head to go. (4) 彼の言行は一致しませぬ。He does not act up to his pro-

**Itchō**, 一朝。【副】 Once; one time. [fession.

一朝日露干戈相見えんか。Once Japan crosses swords with Russia,..... [bee line.

**Itchoku-sen**, 一直線。【名】 A straight line; a

(1) 彼は其と一直線になる様に左手を延べした。He stretched out his left hand in a line with it.

(2) 有名なる天王寺は高津神社より東南に當り一直線にして凡そ一哩の處にあり。The renowned temple of Tennōji stand about a mile as the crow flies, from the Kōdzu shrine, to the south-east.

**Iten**, 移轉。【名】 Removal. [同] *Hikkoshi*.

**Itetsu**, 鑄鐵。【名】 Cast iron.

**Ito**, 絲。【名】 Thread; string.

(1) 絹絲。Silk. (2) 生絲。Raw silk. (3) 絲を紡ぐ。To spin thread. (4) 紙鳶絲。The string of a kite.

**Ito**, 最。甚。【副】 Very; much; exceedingly; most.

**Ito-guchi**, 緒。【名】 [1] The end of a thread. [2] The cause or beginning.

**Ito-guruma**, 絲車。【名】 A spinning-wheel.

**Itokenai**, 幼い。【形】 Young; little.

**Ito-kiri-ba**, 絲切齒。【名】 The eyetooth.

**Itoko**, 従兄弟。【名】 A cousin.

**Ito-kuzu**, 絲屑。【名】 Waste silk.

**Itoma**, 暇。【名】 [1] Time; leisure time. [2] Dismissal. [3] Leave. (a trip.

(1) 余は旅行する暇なし。 I have no time to take

(2) 其方に暇をつかはす。 I'll dismiss you.

(3) もう御暇しなければなりません。 I must take leave now; I must really be saying *good-bye* now.

(4) 負傷せしものに至つては數ふるに違あらず。 As for the injured, it is innumerable (又ハ *countless*). [taking; good-bye; farewell.

**Itoma-goi**, 暇乞。【名】 A parting call; a leave

(1) 此の御方が君の留守に暇乞に来て宜しくといつて歸られました。 This gentleman having come in your absence for a *parting call*, returned asking to be remembered to you. [*good-bye*.

(2) 御暇乞に出ました。 I have come to say you

**Ito-maki**, 絲卷。【名】 A spool; a bobbin.

**Itonamu**, 營む。【他動】 To do; to make; to perform; to work.

**Ito-u**, 厭ふ。【他動】 To be tired of; to be weary of; to mind; to care for.

(1) 痛いのは厭はぬ。 I don't mind a little loss.

(2) 余は如何なる骨折をも厭はぬ。 I'm willing to toil in any manner.

**Itsu**, 何時。【副】 When? At what time?

(1) 何時アメリカへお立ちですか。 When are you leaving for America?

(2) 何時横濱へ御出でなさいますか。 When are you going to Yokohama?

(3) 何時此の手紙を書きましたか。 At what time did you write this letter?

**Itsu demo**, 何時でも。【副】 Whenever; any time; always; ever; all the time. (you like.

(1) 何時でも好きな時に來給へ。 Come *whenever*

(2) 何時でも御都合のよい時にまた御出でください。 *Whenever* you find it convenient, please come again. [do *anytime*.

(3) 何時でもよろしい。 *Anytime* will do; it will

(4) 私はいつでも三等に乗ります。 I go *always* *third class*.



(5) 私はいつでも一等に乗つたことはない。 *I never ride first class.*

**Itsu goro**, 何時頃。【副】 *When; about what time?*

(1) 何時頃御閑暇で御座りますか。 *When shall you be at leisure?*

(2) 其は何時頃の事ですか。 *About what time was it?*

**Itsu-goro made**, 何時頃迄。【副】 *How long? about how long?* [be about it?]

(1) 何時頃までかかりますか。 *How long will you*

(2) 何時頃迄風が吹きましたか。 *About how long did the wind blow?*

**Itsuji**, 逸事。【名】 *An anecdote; a short story.*

**Itsu-ka**, 五日。【名】 [1] *The fifth (day).* [2] *Five days.*

**Itsu-ka**, 何時か。【副】 *Some day; some time; some day or other; some time or other.*

(1) 何日か行きたいと思つて居ります。 *I am in hopes of going some day.*

(2) 何時か英語が話せる様にしたいものです。 *I hope I'll be able to talk English some day.*

(3) 何時か其内連れていつて上げます。 *I'll take you there some day.*

(4) 彼れはいつか幸福の日に遭遇すべしとの望を抱き居れり。 *He is looking forward to some brighter day.*

(5) 何時か又伺ひます。 *I'll come again sometime.*

(6) 何時か其中には悔ゆるの時至るべし。 *Someday or other you will have to repent of it.*

**Itsu-made**, 何時まで。【副】 *How long? how much longer? until what time?* [wait?]

(1) 何時まで待つたらいいか。 *How long should I*

(2) 日光に何時まで御滞在の積りですか。 *Until what time do you intend to be at Nikkō?*

**Itsu-made ni**, 何時までに。【副】 *When? by what time?*

(1) 何時までに出来ますか。 *When will it be done?*

(2) 何時までに入らつしやいますか。 *By what time will you come?* [day; never.]

**Itsu-made mo**, 何時までも。【副】 *Forever and a*

(1) あの店へ小供をやると何時までも歸りません。 *If I send this boy to the store, he will be gone forever and a day.*

- (2) 僕はどうも何時迄たつても英語は覚えられぬの  
かと思ひます。 I am afraid I shall *never* be  
able to learn English.

**Itsu mo**, 何時も【副】 Always; as ever; usually;  
for ever; every time; all the time. え

- (1) 彼は何時も勉強だ。 He is as diligent as *ever*.

- (2) あの兒は何時も泣いてばかり居る。 That child  
is *always* crying. (at five.

- (3) 私はいつも五時に起きます。 I *usually* get up

- (4) 此兒が林檎を取らうとすると何時も枝が其兒  
の手から跳返つてしまう。 When the child  
wants to seize an apple, the branch springs out  
of his hand *every time*.

- (5) 今日は雨が降つてますから「どん」が何時もよ  
りひどく聞えました。 As it is raining to-day,  
the noon signal sounded louder than *usual*.

- (6) 何時もの通り彼は八時に家を出た。 He left  
his house at eight *as usual*.

- (7) 何時もの通りに彼と並んで歩行かうといふ者  
はなかつた。 None, *as on former occasions*,  
aspired to have the honour of walking by his side.

- (8) 字書が例の處にない。 The dictionary is *out*  
of place.

**Itsu-no-ima**, 何時の間。【副】 When? in an incred-  
ibly short time; soon; in an instant; unawares.  
何時の間にやら鬼が島は前面に見え出しました。  
*In an incredibly short time*, Ogres' Island appeared  
on the horizon.

**Itsutsu**, 五。【名】 [1] Five. [2] Fives years old.  
あの兒は五歳だ。 That child is five years old.

**Itsuwari**, 偽。【名】 A falsehood; a lie; a perjury;  
deception.

**Itsuwaru**, 偽る。【他動】【自動】 To tell a lie; to  
speak a falsehood; to deceive; to pretend to be;  
to feign. マ

- (1) 此の人が偽つて居るか汝が偽つて居るか。  
Is he *telling a falsehood*, or are you?

- (2) ゆめな偽りも。つねに眞實を語れ。 Never *tell*  
a lie; speak always the truth.

- (3) 彼は偽つて其持主なりといひき。 He *pretended*  
to be the owner of it. (ago; the other day.

**Itsu-sono**, 日外。【副】 Some time ago; not long

(1) 日外御話しの本の事ですか。 You don't mean the book you spoke of *some time ago*.

(2) 日外は御馳走に預り難有御禮申上候。 I was much obliged to you for your excellent dinner with which I was entertained *the other day*.

**Ittai**, 一體。【副】 Without any long story; in short; as a rule; on earth; in the world; pray; now.

(1) やー之は大きな桃だな、さうして一體此様な物を何處で買つて來たんだ。 Oh! Oh! this is a wonderful peach! Now *without any long story*, where did you buy such a peach as this?

(2) 竹は一體水場では出来ないものだ。 Bamboos do not, *as a rule*, grow in wet land. (3) 一體貴様は何者だ。 What *in the world* are you?

(4) 一體貴方は何者だ。 Who, *pray*, are you?

**Ittan**, 一旦。【副】 *Itchō* = 同シ。

**Ittai suru**, 【他動】 To unify; to make into one.

吾人は日本語の羅馬綴法を一定せざるべからず。 We must *unify* the method of spelling in the Romanised Japanese.

**Itteki**, 一滴。【名】 A single drop.

**Itte-kuru**, 行つて來る。【自動】 [1] To say good-bye; to go. [2] To have been.

(1) ちよつと行つて來ます。 *Good-bye* for a while.

(2) 私行つて來ませう。 I'll go. (3) 何處へ行つて來たの。 Where *have you been*? (4) 公園へ散歩に行つて來た所です。 I *have just been* for a stroll in the park. (5) 菊見に行つて來たのですか。 *Have you been* to see the chrysanthemums? (6) 向島へ花見に行つて來た。 I *have been* to Mukojima to see the cherry-blossoms.

**Itte-yaru**, 言つて遣る。【自動】 To send word; to write to the effect.

(1) 横田様へ又左様言つて遣りませうか。 Shall I *send word* again to Mr. Yokota? (2) 叔父の所へ近々東京を出發するといつてやつた。 I *wrote* to my uncle *to the effect* that I would leave Tokyo in a few days. [*superlative*]

**Ittō**, 一等。【名】 【形】 The first rank or class;

(1) 高等官一等。 The *First Rank* of the Higher Civil Service. (2) 一等汽車。 The *first class* car.

(3) 一等美しい。 *Most beautiful.* (4) 一等下の。  
Lowest. [a thorn.

*Ittoku Isshitsu*, 一得一失。【句】 No rose without  
*Ittsukeru*, 言つつける。【他動】 To tell; to speak.

お母様に言つつけますよ。 I'll tell your mother.

*Itisui*, 一對。【名】 A pair; a set.

*Iu*, 云ふ。【自動】【他動】 *Yu* に見ゆ。

*Iwa*, 岩。【名】 A rock; a reef; a stone.

*Iwaba*, 言はば。【副】 As it were; so to speak.

(1) 言はば彼は人間の皮を被つた畜生です。 He is,  
*so to speak*, a brute in human form. (2) 良師は  
言はば生徒の智力上の父である。 A good teacher  
is *as it were* the intellectual father of his pupils.

*Iwai*, 祝。【名】 Congratulation; celebration; a  
feast; a festival.

*Iwanu-bakari-no*, 云はぬ許りの。【副】 As if to say.

我こそ豪傑なりと云はぬ許りの顔付をして居る。  
He looks *as if to say*, "Behold, here is a hero."

*Iwan-ya*, 況んや。【副】 Not speak of; still more.

(1) 蘇格蘭人或は愛爾蘭人は其生國を隠すこと難し  
況んや倫敦人に於てをや。 It is hard for a  
Scotchman or an Irishman to disguise his nation-  
ality, *not to speak of* a Londoner.

(2) 法律を潜り破りする事の如何に悪いかは解した  
ろう。況んや法律を力づくで無理に變更して見  
やうとするのは猶更だ。 You will see how  
wrong it is to try and evade or break the law,  
*still more* how wrong it is to try and alter it by  
force. [it is.

*Iware*, 所由。【名】 Reason; ground; cause; how

(1) 私があなた方を欺いて居るとお考へなされるのも  
尤でそれには所由がございます。 There are some  
*ground* for you to think that I have been de-  
ceiving you.

(2) 知事は此奴隷を呼んで猛獸が俄に小羊の様に柔  
和になつた所由を述べよといつた。 The govern-  
or called on the slave to explain *how it was* that  
a savage beast had suddenly become as gentle

*Iwashi*, 鰯。【名】 The sardine. [as a lamb

*Iwa-tanbame*, 石燕。【名】 Black-chinned martin.

*Iwa-tentsuji*, 半圓餅。【名】 *Asalea*. [to bless.

*Iwa*, 祝ふ。【他動】 To celebrate; to congratulate;

(1) 我等は此の佳節を祝ひ奉る爲に學校に参ります。 We go to school to *celebrate* this happy occasion.

(2) 我が校は先月十五日に第十回創立記念祭を祝ひました。 Our school *celebrates* the 10th anniversary of its foundation on the 15th ult.

(3) 御祝ひ申し上げます。 I *congratulate* you.

(4) 首尾よく高等學校へ御入學の由目出度御祝ひ申上候。 I *congratulate* you upon your success in entering the High School.

(5) 謹んで貴兄の御誕辰を祝す。 It is with the greatest pleasure that I have the honour of offering you my most sincere *congratulations* upon the happy return of your birthday.

**Iwa-ya**, 岩屋。【名】 A grotto; a cave; a cavern.

**Iwayuru**, 所謂。【形】 So-called; alleged; what is called.

所謂テーブルの樂に耽るを惡徳となすは素より當然なり。 To be much given to *what is called* the pleasures of the table is justly held as a vice.

**Iya**, 嫌厭。【形】【名】 Unwilling; dislike; disagreeable; disgusting; nasty; ill-favoured; tired; weary.

(1) 私はどうしても亞弗利加へ行くのはいやです。 I *would not* go to Africa for the world.

(2) 自殺するのは嫌です。 I *have no desire* to commit suicide. (*disagreeable thing*.)

(3) 死と云ふことはいやなものだ。 Death is a

(4) 何故いつでも用を言ひつかりとそんなに厭な顔をするのだ。 Why do you always make such a *disagreeable* face when you're told to do anything?

(5) 彼はいやな笑顔をしました。 He smiled *sourly*.

(6) あの娘は嫌な娘だ。 She is a *nasty* girl.

(7) 厭な顔付の人が二三人其處らなうろついて居た。 Two or three *ill-favoured* beings were loitering about the place.

(8) お前はもう見るも嫌になつた。 I am *weary* of the sight of you.

(9) 英語の研究が嫌になつた。 I am *tired* of the study of English.

(10) 私はやり損つて笑はれるのが嫌です。 I am *afraid* of making mistakes and being laughed at.

(11) いやです。No, I won't.

(12) いやなこつた。Get along with you! 又へ  
None of your impudence!

(13) 私今日上野へ行くのは嫌だ。I don't care for  
to go to Ueno to-day.

**Iya-demo-ô-demo**, 嫌でも應でも。【副】 *Whether  
one likes it or not; by force.*

彼の人には嫌でも應でも参らないではない。He  
shall go *whether he likes it or not.*

**Iya-ya-nagara**, 嫌厭ながら。【副】 *Reluctantly;  
unwillingly; against one's will.* [*luctantly.*

(1) 彼はいやいや左様した。He did it *sore re-*

(2) 彼は嫌厭ながら金を返へした。He paid *against  
his will.*

**Iyaku**, 意釋。【名】 *Free translation.* [*tract.*

**Iyaku**, 違約。【名】 *The breach of promise or con-*

**Iyaku-kinu**, 違約金。【名】 *Indemnity.*

**Iyaku suru**, 違約する。【他動】 *To break a promise;  
to break word.*

**Iya-ô-nashi ni**, 嫌厭なしに。【副】 **Iyademo-ô-  
demo** = 同シ。 [*base.*

**Iyashi**, 賤い。【形】 *Low in rank; mean; vulgar;*

**Iyashiku mo**, 苟くも。【接】【副】 *Even if; if; at all.*

苟くも外國語を學ぶのならしつかりやり給へ。Be  
thorough, if you study a foreign language *at all.*

**Iyashimeru**, 賤しめる。【他動】 *To set at naught;  
to set light by; to make light of; to scorn; to  
slight; to despise; to disdain; to look down upon.*

(1) 彼等を賤しむ勿れ。Don't *set light by* them.

(2) 彼は彼女の考へを賤しむだ。He *made light of*  
all her notions.

(3) 何人をも賤しむ勿れ。何物をも輕んずる勿れ。  
*Despise not any man, and do not spurn anything.*

**Iyasu**, 癒やす。【他動】 *To cure; to heal; to restore.*

(1) 藥を飲んで病を癒す。To *cure* a disease by  
taking medicine.

(2) 水を飲んで飢を癒やすものもあります。Some  
of them *quench* their hunger with water.

**Iya-ya**, 愈々。【副】 *Still more; more and more;  
all the more; at last; ever.*

(1) 愈々胡散な奴です。Places him *still more* under  
*suspicion.*

(2) 彼は聞きて愈々喜べり。 *He became more and more pleased as he listened.*

(3) あれが早く来れば愈々宜しい。 *If he come early, all the better.*

(4) 愈々出ました。 *We are off now.*

(5) 彼は愈々本日午前東京を去れり。 *He left Tokyo this morning at last.*

(6) 尊の御世は彌々榮えて天下は太平に治りき。  
The Prince reigned in *ever* increasing prosperity and as long as he lived the Empire had peace.

**Iza**, いざ。【感】 Now; come; come now. (attract **izanau**, 誘ふ。【他動】 To invite; to induce; to 向島の櫻見に誘はれたり。 *I was invited to go on an excursion to see the cherry blossoms of Mukojima.*

**Izayoi-no-tauki**, 十六夜の月。【名】 The moon as seen on the 16th of the month; the full moon.

**Izen**, 以前。【副】 Before; ago; formerly; used to; of old; previously.

(1) 私は以前一度も彼の人に逢た事はありません。  
*I did not meet with him before even once.*

(2) 彼れは數年以前に死んだ。 *He died a few years ago.*

(3) 以前は電車が無かつた。 *There was no electric car formerly.*

(4) 以前は此處に寺があつた。 *There used to be a temple here.*

(5) 此風習は以前はあまり行はれなかつたものだ。  
*The practice was of old uncommon.*

**Izen**, 依然。【副】 Still; as before; as it was.

露國は依然滿洲に占據せり。 *Russia is still occupying Manchuria.*

**Izoku**, 遺族。【名】 The bereaved family; the family of the deceased.

(1) 遺族扶助の寄附金凡そ二千圓に達せり。 *Subscriptions in aid of the bereaved families amount to almost 2,000 yen.*

(2) 遺族扶助料。 *Allowance for the support of the family of the deceased.*

**Izon**, 異存。【名】 Objection.

**Izuko**, 何處。【副】 *Doko* = 同。ク。

**Izumi**, 泉。【名】 A spring; a fountain.

**Izure, 孰。何。【代】【副】** [1] Any; each; every; all; which. [2] Sometime; some day; in any way or case; anyhow.

(1) 何れの點より見ても牝獅子は牡獅子よりも小さい。 The lioness is smaller in every way than the male. [its own parents.

(2) 子供はいづれも其親を愛す。 Each child loves

(3) いづれの時にても可なり。 Any time will do.

(4) いづれの點に於ても。 In all respects. [that?

(5) 此と其と孰れかよき。 Which is better, this or

(6) いづれ復伺ひます。 I'll come again sometime.

(7) いづれ死ぬ身だ。 We are mortal anyhow.

【参照】 *Dochira; Dore; Itsuka.*

**Izuru, 出る。【自動】** Deru ニ同シ。

## J

**Ja, 蛇。【名】** A serpent; a snake.

**Jabon, 朱欒。【名】** Shaddock.

**Jachi, 邪智。【名】** Cunning; craft.

**Jadō, 邪道。【名】** Heretical doctrines; heterodoxy.

**Jaga-imo, 馬鈴薯。【名】** The potato.

**Jaken, 邪見。【形】** Ill-natured; cross-minded; cruel; cold-hearted.

(1) 邪見な女。 An ill-natured woman. (2) それはあまり邪見といふものだ。 You are too cross.

(3) 彼の兒は彼の女の實の子ではあるまい、さもないければあい邪見にはすまいが。 That cannot be her own child; if it were, she would not treat

**Jaketsu, ジャケツ。【名】** Jacket. [it so cruelly.

**Jaki, 邪氣。【名】** Poisonous air; miasma.

彼は邪氣に冒された。 He has been taken by miasma.

**Jakkan, 若干。【形】** Some; how much or many.

**Jakō, 麝香。【名】** Musk.

**Jakō-neko, 麝香猫。【名】** A musk-cat.

**Jakō-sui, 麝香水。【名】** Musk-water. [short.

**Jaku, 弱。【形】** [1] Weak; feeble. [2] A little;

(1) 弱兵。 A weak soldier.



(2) 勇將の下に弱卒なし。Like master, like man.

(3) 私は一哩弱歩いた。I walked a *short* mile.

**Jakuro**, 柘榴。【名】 *Pomegranatae*.

**Jaku-ten**, 弱點。【名】 A weak point; in one's character; one's blind point, or side; a foible.

**Jama**, 邪魔。【名】 Hindrance; obstacle; nuisance.

**Jama suru**, 邪魔する。【他動】 To hinder; to bother; to stand in one's light; to interrupt; to cause inconvenience; to trouble; to throw obstacles in the way; to be in the way; to be a nuisance to.

(1) 互に邪魔しあふな。Don't *hinder* one another.

(2) 邪魔するな。Don't *bother* me.

(3) 邪魔したくはありません。I don't want to *stand in your light*. [interrupted you.]

(4) どうも邪魔いたしました。I'm sorry I've *in-*

(5) これは御邪魔した。Oh! excuse me for having *caused inconvenience* to you.

(6) 邪魔したのはあの人です。It is he that has *been throwing obstacles in the way*.

(7) 御邪魔いたしました。I hope I've not *caused* you any trouble.

**Janko**, 痘痕。【名】 Pock-marks. [to flirt.]

**Jara-tsuku**, じゃらつく。【自動】 To be frolicsome;

**Jari**, 砂利。【道】 Gravel; pebbles.

砂利道。A gravel walk. [tention.]

**Jashin**, 邪心。【名】 Black heart; a malicious in-

**Jasui**, 邪推。【名】 Suspicion; doubt; conjecture.

(1) 邪推深い奴だな。You are too *suspicious*.

(2) それは君の邪推だ。That is only your *con-*  
*jecture*. (3) 邪推するに及べぬ。You need not  
be so *doubtful*.

**Ji**, 字。【名】 A character; a letter; a word.

**Ji**, 時。【接尾】 Time; hour.

(1) 今何時ですか。What *o'clock* is it now? What  
*time* is it now? (2) 五時です。It is five *o'clock*.

(3) 六時の汽車で出發します。I am going to start

**Ji**, 柱。【名】 The bridge. [by 6 train.]

**Ji**, 痔。【名】 Piles. [love.]

**Jiai**, 慈愛。【名】 Benevolence; mercy; affection:

**Jiai suru**, 自愛する。【自動】 To take care for one's

**Jibuchi**, 地蜂。【名】 A wasp. [self.]

**Jiben de**, 自辨で。【副】 At one's own expense.

**Jiben suru**, 自辨する。【他動】 To pay one's own expense. [thesaurus.]

**Ji-biki**, 字引。【名】 A dictionary; a lexicon. a

**Jibiki-ami**, 地引網。【名】 A seine.

**Jibo**, 字模。【名】 Printing types. [negligence.]

**Jibō-jiki**, 自暴自棄。【名】 Self-abandonment; self-

**Jibun**, 自分。【代】 One's self; I, myself.

- (1) 自分で往つておいで。 *Go yourself.* (2) 自分は可と思ふけれど。 *I, myself take it for granted, but.....* (3) 自分のがあるじやないか。 *I have you not your own?*

**Jibun**, 時分。【名】 The time; about the time.

- (1) 時分は良し。 *It is the time.* (2) 今時分何處へ行くのか。 *Where are you going about this time?*

- (3) 何時時分御歸りですか。 *About what time will you be back?* [interested.]

**Jibuu-gatte na**, 自分勝手な。【形】 Selfish; self-

**Jibutsu**, 持佛。【名】 The idol revered by one.

**Jibyō**, 持病。【名】 A chronic disease.

**Jichi**, 自治。【名】 Self-government.

自治制。 A system of self-government.

**Jichō**, 自重。【名】 Self-respect; self-esteem.

**Jidai**, 時代。【名】 Time; period; age; epoch; era.

- (1) 學校は木下氏の時代には榮えた。 *The school flourished in Mr. Kinoshita's time.*

- (2) 羅馬の時代は紀元前七百五十三年より耶蘇降誕の日に至る。 *The Roman era lasted from 753 B. C. until the birth of Christ.*

- (3) 足利時代。 *Ashikaga Era.* (4) 封建時代。 *Feudal age.* (5) 時代物。 *Historical drama or novel; an epic poem.*

**Jidai**, 地代。【名】 Ground or land rent.

**Jidan**, 示談。【名】 Mutual accommodation.

該破約訴訟は示談となれり。 *The breach of promise suit has been settled out of court.*

**Jidanda-fumu**, 地團太踏む。【自動】 To stamp up and down the sands.

私は大怒りに怒鳴つて狂氣の如く地團太踏んだ。 *I uttered a wild cry of impotent anger, and stamped up and down the sands like a maniac.* [gent.]

**Jidaraku**, 自墮落。【形】 Untidy; slovenly; negli-

**Jidem**, 自傳。【名】 Autobiography.

**Jidō**, 兒童。【名】 A child; a boy or girl.

**Jidō**, 自動。【形】 Automatic; self-moving.

(1) 自動電話。The automatic telephone. (2) 自動車。An automobile.

**Ji-dōshi**, 自動詞。【名】 An intransitive verb.

**Jifu suru**, 自負する。【自動】 To speak highly of one's self.

**Jifuteria**, 實布埤里。【名】 Diphtheria.

**Jigai suru**, 自害する。【自動】 To commit suicide.

**Jigane-o-dasu**, 地金を出す。【自動】 To throw off the mask; to disclose one's true character.

選挙前は彼は税則に賛成なりと公言せしも其後は地金を出して其税則に反対せり。Before his election Mr. so-and-so professed to be in favour of the tariff; but afterwards he *threw off the mask*, and showed himself opposed to the tariff.

**Jigi**, 兒戲。【名】 Children's sport or play.

**Jigo**, 爾後。【副】 *Jikon* = 同シ。

**Jigō**, 次號。【名】 The next number.

以下次號。To be continued.

**Jigō-jitoku**, 自業自得。【句】 One's own deeds bring their own rewards; one must reap what one sowed.

**Jigoe**, 地聲。【名】 Natural tone or voice.

**Jigoku**, 地獄。【名】 Hell; hades.

地獄の沙汰も金次第。Money is the key that opens all doors; money answereth all things.

**Jigoku**, 私高子。【名】 *Imbai* = 同シ。

**Jigo suru**, 耳語する。【他動】【自動】 To whisper.

**Jiguchi**, 地口。【名】 A pun; a play on words.

**Jigyō**, 事業。【名】 A work; a deed; an enterprise.

**Jihaku suru**, 自白する。【他動】 To confess; to own; to make a clean breast of.

(1) 彼れにして其の過失を自白するとならば予は必ずや彼れを免さん。Provided he *confess* his fault, I will pardon him.

(2) 三十分許説き勸めてすつかり白狀させた。I urged him for half an hour, before he *made a clean breast* of the matter.

**Jihai**, 辭柄。【名】 A pretence; an excuse.

**Jihai**, 時弊。【名】 The existing evils; the evils of the times. (an accident.)

**Jihen**, 事變。【名】 An emergency; an incident;

**Jihi**, 慈悲。【名】 Mercy; benevolence; love; kindness.

**Jihi-bukai**, 慈悲深い。【形】 Merciful; benevolent; kind; kind-hearted.

(1) 慈悲深い令嬢。 A *kind-hearted* young lady.

(2) 彼女は慈悲深い。 She is very *kind*.

**Jihi de**, 自費で。【副】 At one's own expense.

**Jihitsu**, 自筆。【名】 Autograph.

**Jihyo**, 辭表。【名】 A (written) resignation.

彼は辭表を出した。 He presented or offered his resignation. (Emperor.

**Ji-i**, 侍醫。【名】 A physician in ordinary to the

**Ji-kyoku**, 侍醫局。【名】 The Medical Bureau.

**Jin**, 寺院。【名】 A Buddhist temple.

**Jinaku**, 自若。【形】 Calm; composed; collected; self-possessed.

**Jiji**, 時事。【名】 News and notes; current events.

**Jiji**, 時々。【副】 From time to time; at intervals;

**Jiji**, 祖父。【名】 Grand-father. (frequently.

**Jiji**, 老翁。【名】 An old or aged man.

**Jijitsu**, 時日。【名】 Time; days; hours. (do it.

其をするには時日がない。 I have enough *time to*

**Jijitsu**, 事實。【名】 A fact; a real fact.

其の報は事實無根なり。 The report has no foundation in *fact*.

**Jijō**, 事情。【名】 Circumstances; conditions.

(1) 如何なる事情ありとも。 Under any circumstances.

(2) 事情を打明かせう。 I'll let you know the whole *condition* of the affair.

**Jijō-beki**, 自乗罷。【名】 The square.

**Jijō suru**, 自乗する。【他動】 To square; to multiply by itself.

**Jijū**, 侍從。【名】 The Chamberlain.

(1) 侍從武官。 The Army or Naval Aide-de-Camp to the Emperor. (2) 侍從武官長。 The Chief Aide-de-Camp to the Emperor. (3) 侍從職。 The Board Chamberlain. (4) 侍從長。 The Grand Chamberlain.

**Jika**, 時價。【名】 The *ruling* price; the current valuation; the market price.

**Jika-dokushin**, 自家撞着。【名】 Self-contradiction.

**Jikaku suru**, 自覺する。【他動】 To be conscious of.  
吾等は陸地を離れたることを自覺したり。 *We were conscious of being cast loose from the land.*

**Jikan**, 時間。【名】 Time; hour.

- (1) 今幾時間目ですか。 *What is the number of this hour?* (3) 三時間目です。 *It is the third hour.* (3) 學科時間。 *The time for lesson.* (4) 休憩時間。 *The recess time.* (5) 晝食時間。 *The recreation time or hour.* (6) 時間迄に作文を書き上げます。 *I'll finish my composition in time.* (7) 客は時間通りに來ました。 *All the guests were on time.* (8) 時間はもう終り。 *Time is up.* (9) 昨日は何もする事が無かつたので睡眠と小説とで時間を送つた。 *Having nothing to do yesterday, I killed time by sleeping and reading novels.* (10) 停車場で汽車を待ち合はして居た人々は時間潰しに小説を讀んで居た。 *The men waiting for the train at the station whiled away the time, by reading a novel.* (11) 君はいつも時間に遅れる。 *You are always behind time.* (12) いくら急いだつて時間迄に停車場に着くことは出来ないよ。 *However much you may hasten, you will not be able to reach the station in time.*

**Jikan-wari**, 時間割。【名】 Schedule. [first hand.

**Jika ni**, 直接に。【副】 In person; directly; at

- (1) 私は横濱の大火の話しを直接に聞いた。 *I received an account of the great fire in Yokohama at first hand.* (2) 私は直接に買ひました。 *I bought it at first hand.*

**Jikatsu suru**, 自活する。【自動】 To sustain or support by one's self. (tal.

**Jikei-byōin**, 慈善病院。【名】 The Charity Hospi-

**Jiken**, 事件。【名】 An affair; an event; a matter.

- (1) 礦毒事件。 *A mineral pollution affair.* (2) 其れは實に驚く可き事件です。 *That is quite an astonishing event.*

**Jikeshi**, 字消。【名】 An eraser; India rubber.

**Jiki**, 時機。【名】 Opportunity; time; stage.

- (1) 時機を失せず。 *To lose no time.* (2) 時機に乗ず。 *To seize an opportunity.* (3) 時機既に熟せり。 *I has come to a mature stage.*

**Jiki**, 直。【形】 Direct; immediate.

- (1) 直輸入。 *Direct importation*. (2) 直輸出。 *Direct exportation*. (3) 直訴。 *Direct petition to His Majesty*. (4) 直参派。 *The Immediate Colleagues*. [just.

**Jiki**, 直き。【副】 Near by; close upon; nigh upon;

- (1) 私の下宿は學校の直き側だ。 *My lodging-house is near by (close by) the school*. (2) もう直き十二時だ。 *It is close upon twelve o'clock*.

- (3) 彼は直き四十だ。 *He is nigh upon forty*.

- (4) 小田原のちき手前てまへに有るのは何といふ川ですか。 *What do they call the river just this side*

**Jiki**, 磁器。【名】 Porcelain. 磁器 [of Odawara?

**Jiki**, 磁氣。【名】 Magnetism. 磁氣

**Jiki ni**, 直きに。【副】 On the nail; soon; easily; at once; directly; presently; in half a jiff; instantly; immediately.

- (1) もう直きに穏かな海に出ませう。 *I think we shall be soon in smooth water*. (2) でも直きに馴れます。 *But you will soon get used to it*.

- (3) この頃は直きに暗くなる。 *It gets dark very soon now*. (4) ガラスは直きに破れる。 *Glass breaks easily*. (5) 直きに僕を怒りつけた。 *Heg ot angry with me at once*. (6) 早く御道入りなさい直きに出ますから。 *Get into the train quickly. It is going to start at once*. (7) もう直きに來まうなものだ。 *They ought to be here directly now*. (8) 直きに戻つて來ます。 *I will be back in half a jiff*. (6) 直きに参ります。 *I shall go presently*. [born.

**Jikka**, 實家。【名】 The family in which one was

**Jikka**, 實價。【名】 Real price; true value.

**Jikkai**, 十戒。【名】 The ten commandment.

**Jikkei**, 實景。【名】 The picture; the exact picture.

**Jikken**, 實驗。【名】 An experiment.

**Jikken-shitsu**, 實驗室。【名】 A laboratory.

**Jikken suru**, 實驗する。【他動】 To experience.

**Jikkō suru**, 實行する。【他動】 To put into practice, or execution; to accomplish; to bring to a successful issue; to carry out; to practice; to act up.

- (1) 將軍は野戰の計畫を實行した。 *The general carried out the plan of his campaign*.

(2) 是れ即ち此事を實行する所以なり。 *(There is the reason for putting the matter into practice.)*

(3) 土耳其は彼の伯林條約に於て訂結せる盟約を果して實行し居れりや。 *Is Turkey acting up to the engagements which she made in the Treaty of Berlin?*

**Jikkō suru**, 熟考する。【他動】 *To turn or revolve in one's mind; to consider; to ponder; to reconsider*

**Jikkyō**, 實況。【名】 *True state; real condition.*

**Jiko**, 事故。【名】 *Reason; ground; cause.*

**Jikō**, 時効。【名】 *Prescription.* (the time

**Jikō**, 時候。【名】 *Season; weather; temperature;*

(1) 此頃は時候が不順です。 *The weather is changeable in this time of year.*

(2) 好い時候になりましたこと。 *What a good season we have now!*

(3) 悪い時候だ。 *The temperature is in these days extremely unsteady.* (the time

(4) あの女の服は時候遅れた。 *Her garb is behind*

**Jikoku**, 時刻。【名】 **Jikan** = 同シ。 [henceforth.

**Jikon**, 自今。【副】 *From the present; in future;*  
自今必死と勉強しませう。 *I'm going to try to be more diligent in future.*

**Jiku**, 塾。【名】 *A private school.*

**Jiku**, 軸。【名】 *The holder; the axis.*

(1) 筆の軸。 *Pen-holder.* (2) 車の軸。 *The axle*

**Jiku**, 字句。【名】 *Wording.* (of a wheel.

**Jikuchi suru**, 熟知する。【他動】 *To be familiar with; to be acquainted with; to have the thorough knowledge of; to be at home on; to have at one's finger's ends.*

(1) 彼は其事を熟知せり。 *He is familiar with that.*

(2) 私は歴史や物語に有名な所は皆熟知して居る。  
*I have made myself familiar with all its places famous in history or fable.*

(3) 彼は此邊の地理は熟知して居る。 *He is well acquainted with the geographical features of this locality.*

(4) 彼が其を熟知してることがわかる。 *He shows that he is at home on it.*

(5) 君は是等の句を熟知するを要す。 *You ought to have those words at your finger's ends*

**Ikugo**, 熟語。【名】 A phrase; an idiom.

**Ikurau suru**, 熟覽する。【他動】 To look at attentively; to peruse on. [dexterous.

**Ikuren na**, 熟練な。【形】 Skilful; experienced;

**Ikuren suru**, 熟練する。【自動】 To be skilled, or skilful in; to be at home in. [conversation.

(1) 彼は會話に熟練して居る。 *He is skilful in*

(2) 彼は計算に熟練して居る。 *He is at home in calculating.* [to stare at.

**Ikushi suru**, 熟視する。【他動】 To gaze at, or on; 自然を愛するものは樂んで風光の美を熟視す。 The lover of nature gazes with delight on beauties of the landscape.

**Ikusui suru**, 熟睡する。【自動】 To sleep soundly. 彼は熟睡して居る。 *He is sleeping soundly.*

**Ikuu suru**, 熟する。【自動】 [1] To be ripe, or ripen. [2] To be skilful in; to be at home in; to get the hang of. [3] To reach a mature stage.

(1) 麥が熟したから農夫が刈取つて居る。 *The corn is ripe and reapers are cutting it down.*

(2) 英語に熟することは他國人には難い。 *It is difficult for a foreigner to get the hang of English language.*

(3) ジョン氏の發起に係る英語會設立の計畫漸く熟したので本月四日講堂で其發會式を擧げるさうだ。 *The scheme, promoted by Mr. John, to organise an English Society, having reached a mature stage, the inauguration ceremony will be held on the 4th inst. at the lecture hall.*

**Ikutatsu suru**, 熟達する。【自動】 To be well up; to be at home in.

(1) あの教師は英語に熟達して居る。 *The teacher is at home in English.* [up in English.

(2) K. 君は英語に熟達して居る。 *Mr. K. is well*

**Ikwau**, 次官。【名】 The Vice-Minister.

文部次官。 *The Vice-Minister for Education.*

**Ikyoku**, 時局。【名】 The political situation.

**Iman suru**, 自慢する。【自動】 【他動】 To be boastful of; to be proud of; to be vain of; to be of No. 1; to be vain-glorious; to be self-concerted.

彼は餘り自慢し過ぎます。 *He thinks too much of No. 1.*



- Jimbō**, 人望。【名】 Popularity. (teacher.  
 (1) 彼れは人望ある教師です。 He is a very popular  
 (2) あの文士は人望家だ。 He is a popular man of  
 letters. (individuality.
- Jimbutsu**, 人物。【名】 Character; personality;
- Jimei**, 自明。【形】 Self-evident
- Jimen**, 地面。【名】 Ground; land; farm.
- Jimi**, 地味。【形】 Sombre; plain; simple.
- Jimmin**, 人民。【名】 People; subjects.
- Jimmoku**, 人目。【名】 The public; the public  
 attention. (enquire into.
- Jimmon suru**, 訊問する。【他動】 To examine; to
- Jimmutennō sai**, 神武天皇祭。【名】 The anniver-  
 sary of the Decease of the Emperor Jimmu.
- Jianpin**, 人品。【名】 The appearance of a person;  
 personality; idiosyncrasy of a person.
- Jimu**, 事務。【名】 Business; affair.  
 (1) 事務室。 An office-room. (2) 事務員。 An  
 officer. (3) 事務員長。 The chief officer; the  
 purser. (4) 事務を執る。 To transact or manage  
 business.
- Jin**, 仁。【名】 Benevolence; humanity kindness.
- Jin**, 腎。【名】 The kidneys.
- Jin-ai**, 仁愛。【名】 Jin = 同シ。
- Jin-ai**, 塵埃。【名】 Dirt; dust; refuse; rubbish.
- Ji-nai**, 地内。【名】 Within one's ground; within  
 an enclosure; in a precinct.
- Ji-nan**, 次男。【名】 The second son. (ground.
- Ji-narashi suru**, 地均しする。【他動】 To level the
- Jin-chi**, 人智。【名】 Human intellect; our knowl-
- Jin-daiko**, 陣太鼓。【名】 A war drum. (edge
- Jin-date**, 陣立。【名】 A battle array. (walk
- Jindō**, 人道。【名】 [1] Humanity. [2] A side
- Jin-doru**, 陣取る。【自動】 To encamp.
- Jin-ei**, 陣營。【名】 A camp; encampment.
- Jingi**, 仁義。【名】 Humanity and justice.
- Jin-i**, 人爲。【名】 【形】 Human action or work;  
 done by man.
- Jin-in**, 人員。【名】 Number of people.
- Jinja**, 神社。【名】 A Shinto shrine.
- Jinji**, 人事。【名】 Personal affairs. (disposition.  
 人進ん都して天命を待つ。 Man proposes God

**Jinji-fusai**, 人事不省。【形】 *Insensible; suspended animation.*

- (1) 彼は全く人事不省となつた。 *He was quite insensible.* (2) 久しく水中に居て人事不省の有様だつたが終に蘇生した。 *After being in the water a long time, he was in a state of suspended animation, but finally came to life again.*

**Jinji-kwa**, 人事課。【名】 *The Section of Personal*  
**Jinjō**, 尋常。【形】 *Common; ordinary.* [Affairs.  
 尋常小學校。 *An ordinary primary school.*

**Jinka**, 人家。【名】 *Human abode; houses; dwell-*

**Jinkei**, 仁惠。【名】 *Charity; grace; mercy.* [ings.

**Jinki**, 人氣。【名】 *Favour; popularity; the public sentiment.*

米國石油は人氣を得て居ります。 *American petroleum is growing in favour.*

**Jinkō**, 人口。【名】 *Population.* [Artificial.

**Jinkō**, 人工。【名】 *Artifice; human work.* 【形】

**Jinrikisha**, 人力車。【名】 *A jinrikisha; a rickshaw; a kuruma man.*

**Jinriki-shafu**, 人力車夫。【名】 *A jinrikisha man; a rickshaw man; a kuru-na*

**Jinrin**, 人倫。【名】 *Human duty; moral principles*

**Jinrai**, 人類。【名】 *Mankind; human race.*

**Jinrai-gaku**, 人類學。【名】 *Anthropology.*

**Jinrai-gakusha**, 人類學者。【名】 *An anthropolo*

**Jinryoku**, 人力。【名】 *Human power.* [gis.

**Jinryoku**, 盡力。【名】 *Exertion; endeavour.*

**Jinryoku suru**, 盡力する。【自動】 *To do one's best; to exert one's self; to do one's utmost; to endeavour; to lay one's self out.*

- (1) 私は此事件に就て充分に盡力しませう。 *I will do my best in the matter.*

- (2) あの辯護士は緊要なる訴訟事件について辯論上特別に盡力した。 *In the important legal case, the lawyer laid himself out in argument.*

**Jinsai**, 人才。【名】 *A man of talent.*

**Jinsei**, 人生。【名】 *Life.*

**Jinseki**, 人跡。【名】 *Human footsteps.*

**Jinsha**, 仁者。【名】 *A philanthropist.*

**Jinshin**, 人身。【名】 *Human body; person.*

**Jinshin**, 人心。【名】 *Human mind.*

**Jinshin-kôgeki**, 人身攻撃。【名】 Person speaking of another's person.

**Jinshu**, 人種。【名】 Human race.

**Jinshu-gaku**, 人種學。【名】 Ethnology.

**Jin-tai**, 人體。【名】 Human body.

**Jintoku**, 仁德。【名】 Benevolence; grace.

**Jintô-zei**, 人頭税。【名】 Poll-tax.

**Jinushi**, 地主。【名】 A landlord; an owner of

**Jinzô**, 人造。【形】 Artificial.

人造肥料。 *Artificial fertiliser; artificial manure.*

**Jippi**, 實否。【名】 The truth.

兩三日待てば實否が解かる。 *We shall learn the truth, if we wait a few days.*

**Jippi**, 實費。【名】 Actual expense.

**Jirai**, 爾來。【副】 Ever since; since then; heretofore. 余は爾來絶えず其事を念頭にかけ居たり。 *I have had it on my mind ever since.*

**Jirai-kwa**, 地雷火。【名】 Mine.

反装地雷火。 *Counter mine.*

**Jirasu**, ぢらす。【他動】 To vex; to tease; to irritate.

**Jirei**, 辭令。【名】 A government order; an edict.

**Jireru**, ぢれる。【自動】 To be vexed, teased, annoyed. [annoyed]

**Jiretai**, ぢれつたい。【形】 Vexatious; teasing.

**Jiri-jiri**, ぢりぢり。【副】 Little by little; by degrees.

**Jiro-jiro**, じろじろ。【副】 Staringly.

人の顔をじろじろ見るな。 *Do not stare at people's faces.*

**Jisan-kin**, 持参金。【名】 Dowry; dowery; money brought.

**Jisan-nin**, 持参人。【名】 A bearer.

此手形持参人に金貨拾圓御支拂可申候。 *I wish to pay the bearer of this cheque on demand ten yen in gold.* [to pay]

**Jisan suru**, 持参する。【他動】 To carry; to bring.

**Jisatsu suru**, 自殺する。【自動】 To commit suicide; to make away with oneself; to take one's own life; to kill oneself.

(1) 自殺をしようといふ考が幾度も幾度も胸を過ぎ來した。 *The idea of making away with oneself had flitted through his mind a dozen times.*

(2) かゝる念を抱くは精神的自殺を行ひつゝいふに等し。 *To hold such an idea is equal to committing a spiritual suicide.*

(3) 然らばなぜ自殺しませんか。 Why then do you not *kill yourself*?

**Jisel**, 時勢。【名】 The times; date. [*the times*.

(1) 此等は時勢の兆候なり。 These are signs of

(2) 時勢遅れ。 Out of *date*.

**Jisel**, 辭世。【名】 Farewell words.

**Jisetsu**, 時節。【名】 Season; times; due time.

(1) 時節が来ればそれについて助言申しませう。

I shall advise you of it in *due time*.

(2) 時節柄。 At such a *time*.

**Jishaku**, 磁石。【名】 A magnet; a loadstone.

**Jishin**, 地震。【名】 An earthquake.

(1) 地震學。 Seismology. (2) 地震學者。 A seismologist. (3) 昨晚ひどい地震があつた。 We had a violent earthquake last night; there was a severe earthquake last night; a great earthquake took place last night.

**Jishin**, 自信。【名】 Self-confidence.

自信なくては大國民とはなり難し。 No nation without *self-confidence* can become great. [*person*

**Jishin de**, 自身で。【副】 Oneself; by oneself; in

(1) 私は御待ち申して自身で御禮を申しませう。 I shall wait on you and thank you *in person*.

(2) ワシントン自身で之を伐り倒したと答へました。 Washington answered that he *himself* cut down the tree.

**Jisho**, 地所。【名】 A lot of ground. [*thesaurus*.

**Jisho**, 辭書。【名】 A dictionary; a lexicon; a

**Jishō**, 自稱。【形】 Named by oneself.

**Jishoku**, 辭職。【名】 Resignation.

**Jishoku suru**, 辭職する。【自動】 To resign; to resign one's appointment.

(1) 君はなぜ辭職するか。 Why do you *resign your appointment*? (2) 木村氏は辭職せり。 Mr.

Kimura *has resigned*. [*to the authorities*.

**Jishu suru**, 自首する。【自動】 To give up oneself

**Jison**, 自尊。【名】 Self-respect.

我國民は高き自尊の念を心中に發達せしむべし。

Our countrymen should develop in their minds a high sense of *self-respect*.

**Jisshi**, 實際。【名】 The truth; the fact; what it is.

僕は實際を云ふのだ。 I talk of *what is*.

**Jissai, 實際。【副】** In fact; really; actually; in reality; to all intents and purposes.

- (1) 彼は名は學者なれども實際然らず。 He is a scholar in name, but not *in fact*. (2) 實際彼等の困難を軽くし彼等を奨励する爲め何等の爲す所なし。 *In fact* almost nothing is done to lighten their hardship and to encourage them. (3) 實際此の場では何とも云へませぬ。 I *really* cannot say anything now. (4) 彼は實際繁昌して居る。 He is prosperous to all intents and purposes.

**Jissai no, 實際の。【形】** True; real; actual.

- (1) それは實際ですか。 Is all that *true*? (2) それは實際です。 That's only *too true*.

**Jissai teki, 實際的。【形】** Practical; matter-of-fact.

- (1) 實際的の意見。 A *practical* view. (2) 實際的人物。 A *matter-of-fact* man.

**Jissai, 實子。【名】** One's own child.

**Jissai suru, 實施する。【他動】** To come into force; to take effect; to carry into practice.

- (1) 件の省令は其翌年までは實施せられざりき。 The regulation in question did not *come into force* till the following year. (2) 此改正は四月一日より實施すべし。 This alteration is to *take effect* on and after April 1st.

**Ji suru, 辭する。【他動】** [1] To decline; to refuse. [2] To resign.

- (1) 彼は余の招きを辭したり。 He *declined* my invitation. (ment. (2) 彼は職を辭した。 He has *resigned* his appointment.

**Jitai suru, 辭退する。【他動】** To decline; to refuse.

**Jitchi, 實地。【名】** Practice; actuality.

- (1) 實地試験。 A *trial practice*. (2) 實地應用。 A *practical* application.

**Jitchoku, 實直。【形】** Upright; honest; faithful.

**Jitensha, 自轉車。【名】** A cycle; a bicycle (二輪); a tricycle. (三輪).

**Jitoku suru, 自得する。【他動】** To be self-taught.

**Jitsu, 實。【形】** True; real; actual; practical; authentic.

**Jitan, 實。【名】** The truth; sincerity.

- (1) 實を言へば。 To speak the *truth*; *the truth* is.

(2) 實のある人。 *A sincere man.*

**Jitsu-bo**, 實母。【名】 One's own mother.

**Jitsu-butsu**, 實物。【名】 The real thing; object.  
實物教授。 *Object lesson.*

**Jitsugyō** 實業。【名】 Business; industry.

(1) 實業家。 *A business man.* (2) 實業界。 *The industrial world.* (3) 實業學務局。 *The Business and Technical Education Bureau.* (4) 實業に就く。 *To engage in business.*

**Jitsu-i**, 實意。【名】 A golden heart; sincerity.

燭寸一つでも人の實意です。 *A packet of matches may betoken a golden heart.*

**Jitsu ni**, 實に。【副】 Truly; to be true; I assure you; in fact; really; indeed; perfect.

(1) あゝ實に立派な御望みです。 *Ah, a noble ambition, truly!*

(2) 實に不都合な時に來るね。 *What an unreasonable time you come at, to be sure.*

(3) 實に御同感です。 *I feel for you, I assure you.*

(4) 君は實に字が上手だ。 *You are a perfect expert in writing.* [man.]

(5) 彼は實に殘酷な人だ。 *He is a perfect cruel*

**Jitsu-rei**, 實例。【名】 An instance. [instance?]

實例の御示しを願はれませうか。 *Can you cite an*

**Jitsu-roku**, 實録。【名】 Authentic records.

**Jitsu-ryoku**, 實力。【名】 Real ability or power.

**Jitsu wa**, 實は。【接】 To tell or speak the truth; really; the truth is; in fact.

(1) 實は昨夕より少々不快で御座いました。 *To tell the truth, I have been a little under the weather since last night.*

(2) 實は行く譯が別に有つたのだ。 *He really had another reason for going.*

**Jitsu-yō**, 實用。【名】 Practical purpose or use.

**Jit to**, ちつと。【副】 Patiently; still.

(1) 叱られても罵られてもちつと彼は辛抱して居た。 *He suffered patiently his rebukes and curses.*

(2) 彼等はちつとして捕へられるやうなことは致しません。 *They do not stand still to be caught*

**Jiyō**, 滋養。【名】 Nourishment; nutrition; alimentation. [aliment.]

**Jiyō-butsu**, 滋養物。【名】 Nourishment; nutriment;

**Jiyū**, 自由。【名】 Liberty; freedom; come will.

(1) 吾に自由を與へよ。然らずんば死を與  
Give me *liberty*, or give me death.

(2) 吾人は言論の自由を有す。 We are at  
to speak on any subject we choose.

(3) 彼等は自由の爲めに戦へり。 They fought  
*freedom's cause*. (4) 彼人の自由になるな。

be at his *will*. (5) 彼は金が自由になるか

も出来る。 He can do anything, for he has  
money at *command*. (6) 行くも止まるも

自由だ。 You are at *liberty* to go or stay.

(7) どうぞ御自由に召し上つて下さい。  
help yourself.

**Jiyū**, 自由。【形】 Free; unrestrained; at liberty.

(1) 非常に自由な。 As free as the air. (2)

貿易。 Free trade. (3) 自由主義。 Liberal  
views.

**Jiyū ni**, 自由に。【副】 Freely; with ease;  
command; at liberty.

西部地方に行くと豚が自由に運動して居る  
い。 At the west in many places, swine are  
fered to go at *large* [Liberal]

**Jiyū-tō**, 自由黨。【名】 The Liberal Party

舊自由黨は一昨日静岡に大懇親會を開けり。  
day before yesterday, the late Liberalists held  
grand social meeting at Shizuoka.

**Jizen**, 慈善。【名】 Philanthropy; charity.

**Jizen-ka**, 慈善家。【名】 A philanthropist; a  
itable person. [association]

**Jizen-kwai**, 慈善會。【名】 A charity society

東京慈善會は昨日其の例會を開けり The  
Charity Association held its usual meeting  
day. [association]

**Jizen-ryokō**, 慈善旅行。【名】 A charity

**Jo**, 序。【名】 A preface; an introduction.

**Jō**, 情。【名】 Affection; feeling; passion; emotion

**Jō**, 錠。【名】 A lock.

(1) 錠をおろす。 To lock up.

(2) 錠をはづす。 To unlock.

**Jō**, 條。【接尾】 Article. [Constitution]

憲法第二十七條。 The Article 27 of the

**Jō, 帖。【接尾】** Quire.

[quire.

此紙は一帖四錢です。 This paper is four sen a  
**Jō-ni, 情愛。【名】** Affection; love.

**Jōbi-gun, 常備軍。【名】** The Standing Army.

**Jōbi-kantai, 常備艦隊。【名】** The Standing Squadron.

**Jōbu, 丈夫。【形】** Strong; healthy; well; robust.

(1) 樫は丈夫な木だ。 The oak is a strong tree.

(2) どうもお丈夫で、ね。 You are quite well (又へ healthy). (3) 丈夫な馬。 A strong horse.

**Jōbukuro, 状袋。【名】** An envelope.

**Jōchi-in, 常置委員。【名】** The standing committee.

**Jōchō, 冗長。【形】** Redundant; too long.

**Jō-chōkwan, 上長官。【名】** A higher officer or official.

[waitress.

**Jōcha, 女中。【名】** A maid; a maid-servant; a

**Jōdan, 戯談。【名】** A joke; a jest; a fun.

(1) 旦那は戯談を仰しやる。 Oh, you are joking, sir. (2) 戯談言ふない。 Don't make fun of me.

(3) 戯談ではないがそれは石の様に堅い。 Joking apart, it is as hard as a stone. [good.

**Jō-deki, 上出来。【形】** Splendid; well done; very

(1) 上出来々々々! Well done! 又へ Very good!

(2) 孰れの演説も上出来でした。 All the speeches were splendid.

**Jōdo, 淨土。【名】** Skuhavati; the holy land.

**Jō-dōshi, 助動詞。【名】** An auxiliary verb.

**Jōfu, 丈夫。【名】** A manly man; a hero.

**Jōgakkō, 女學校。【名】** A girl's school.

**Jōge, 上下。【名】** Up and down; to and back;

浅草まで上下いくらか。 How much to Asakusa and back?

**Jōgen, 助言。【名】** An advice; a suggestion.

老練家の助言は常に利益になります。 The advice of a veteran man of the world is always profitable.

**Jōgen suru, 助言する。【他動】** To advise; to suggest.

**Jōgi, 定木。【名】** A ruler; a rule. [gest.

**Jōgo, 上戸。【名】** A drunkard; a sot; a bibber.

**Jōgo, 漏斗。【名】** A funnel.

**Jōgai-rei, 除外例。【名】** An exception.

**Jōhakkī, 蒸發氣。【名】** Vapour; evaporation.

**Jōhatsu suru, 蒸發する。【自動】** To evaporate; to fly off in vapour.



**Jōhi**, 冗費。【名】 Superfluous expenditure.

**Jōhin**, 上品。【形】 Refined; elegant; graceful.

**Jōhō**, 除法。【名】 Division.

**Jōhō**, 乘法。【名】 Multiplication.

**Jōhō**, 情報。【名】 An advice.

或筋への情報によれば。 According to an *advice* in certain quarter,.....

**Jōho**, 讓歩。【名】 Concession. [to yield to

**Jōho suru**, 讓歩する。【自動】 To concede; to admit;

(1) 日本は今に及んでは其權利の一毫の微たりとも讓歩するを得ず又すべきものにあらざるなり。  
Japan cannot and must not now *concede* one hair's breadth of her rights.

(2) 彼等の間の爭論は激しくして長かりしが何れも互に讓歩せんとせざりき。 Loud and long was the dispute between them, but neither was disposed to *yield* to the other.

**Jōin**, 冗員。【名】 Supernumeracy.

**Jō-in**, 上院。【名】 The Upper House (of the Diet).

**Joji**, 敘事。【名】 Narrative; description.

**Jōjitsu**, 情實。【名】 Predicament; conditions; circumstances.

**Jō-jun**, 上旬。【名】 The first decade; the first part.

**Jōju suru**, 成就する。【他動】 To finish; to complete; to have done.

**Joken**, 女權。【名】 Woman's right.

**Jōken**, 條件。【名】 Condition; pre-requisite.

條件附。 Conditional; on condition.

**Jōki**, 蒸氣。【名】 Steam; vapour.

(1) 蒸氣汽鐘。 Steam engine, boiler, or locomotive.

(2) 蒸汽船。 A steamer; a steam vessel; a steam boat; a steam ship.

**Jō-kigen**, 上機嫌。【名】 Good humour; good nature.

二人の農夫は上機嫌でやつて來た。 Two farmers came with perfect *good nature*. [giddy.

**Jōki suru**, 上氣する。【自動】 To be dizzy; to be

**Jō-ko**, 上古。【名】 Primitive ages.

**Jōkoku**, 上告。【名】 An appeal.

**Jōkoku suru**, 上告する。【自動】 To appeal.

彼れはそこで大審院へ上告した。 He then *appealed* to the Supreme Court.

**Jokuchi**, 尊知。【名】 One's honoured friend.

**Jōkwan**, 上官。【名】 A higher officer or official.

**Jekwan**, 女官。【名】 The Maids of Honour.

**Jōkyaku**, 上客。【名】 An eligible customer.

**Jōkyaku**, 乗客。【名】 A passenger. [things]

**Jōkyō**, 状況。【名】 State; condition, matters;

(1) 目下の状況では成功の望は餘りない。 There is not much hope of success, as the matters stand.

(2) 此家賃は今の情況よりすれば高い。 As things go now, this rent is dear.

**Jo-kyōju**, 助教授。【名】 An assistant professor.

**Jōkyō suru**, 上京する。【自動】 To come to the capital.

**Jo-kyōyu**, 助教諭。【名】 An assistant teacher.

**Jōkyūsei**, 上級生。【名】 A senior student.

**Jomaku-shiki**, 除幕式。【名】 The ceremony of unveiling.

**Jomei suru**, 除名する。【他動】 To take off; to remove.

(1) 彼れは二ヶ月間學校を缺席したため除名せられたり。 As he was absent from the school for two months, his name was taken off from the list.

(2) 山下は二三週間以前に學籍簿から除名せられた。 Yamashita was removed from the list of pupils, a few weeks ago.

**Jōmon**, 定紋。【名】 Family crest or badge.

**Jōnin-in**, 常任委員。【名】 The standing committee.

**Jōnin-shoki**, 常任書記。【名】 A permanent clerk.

**Jōno suru**, 上納する。【他動】 To pay (to the government).

**Jōrei**, 常例。【名】 An established practice.

**Jōrei**, 條例。【名】 Regulations; rules.

**Jōri**, 條理。【名】 Reason; principle.

**Jōriku suru**, 上陸する。【自動】 To go ashore; to land; to disembark; to be ashore.

(1) 君上陸するなら郵便切手を買つて來て下さい。 If you go ashore be good enough to buy for me some postage-stamps. [on the coast.]

(2) 直ぐに上陸ができません。 We can soon land

(3) 短艇で上陸するのですか。 Do we disembark in boats?

**Jōro**, 如露。【名】 A water-pot.

**Joryoku suru**, 助力する。【他動】 To help; to aid; to assist.

**Jōryū**, 上流。【名】 [1] The upper course or reaches. [2] The upper class.

(1) 明日隅田川上流に於て帝國大學の短艇競争あり。 The regatta of the Imperial University will be held on the upper course of the Sumida.

(2) 大氷塊河の上流より河口に流れ下れり。 A large iceberg floats down from the upper reaches toward its mouth. [of rank.

(3) 上流社會。 The upper class of society; a man

**Jōryū-ki**, 蒸溜器。【名】 An alembic; a still.

**Jōryū-sui**, 蒸溜水。【名】 Distilled water; aqua

**Jōryū suru**, 蒸溜する。【他動】 To distil. [distilled.

**Josai-nai**, 如才ない。【形】 Clever; smart; hail-fellow well-met.

彼は誰に對しても如才のない男だ。 He is hail-fellow well-met with every one.

**Jo-sei**, 女性。【名】 [1] A woman; a female. [2] Feminine gender.

**Jōseki**, 上席。【名】 The upper seat.

**Jōshi**, 狀師。【名】 A barrister; a lawyer.

**Joshi**, 女子。【名】 A daughter; a girl; a lady; a woman; a female.

(1) 女子大學。 The Ladies' University. (2) 女子高等師範學校。 The Girls' Higher Normal School; the Female Higher Normal School.

**Jōshiki**, 常識。【名】 Common sense.

あの通り學問はあつても常識が缺けて居る。 For all his learning, he lacks common sense.

**Jōshin suru**, 上申する。【他動】 To state; to report.

**Joshoku**, 女色。【名】 Venery; lust.

**Jōsō**, 上層。【名】 The upper layer or stratum.

**Joson-dampi**, 女尊男卑。【句】 The grey mare is the better horse.

**Jōsō suru**, 上奏する。【他動】 To report or submit to the Emperor. [to confer on.

**Jo suru**, 敘する。【他動】 To promote; to decorate;

(1) 近衛公は特旨を以て從一位に敘せられたり。 Prince Konoe has been specially promoted to the Junior First Grade.

(2) 氏は勳三等に敘し旭日章を賜はりたり。 He has been decorated with the Third Class Order of the Rising Sun.

(3) 氏は正三位に叙せられた。The Emperor conferred on him the Senior Third Grade.

**Jotai**, 除隊。【名】 Disbandment.

除隊になる。To be disbanded.

**Jotai**, 状態。【名】 State; condition; aspect; plight; attitude; posture; features.

(1) 彼は悪しき状態にあり。He is in a bad *plight*.

(2) 國民の多くは失意の状態にあり。Most people are in an *attitude* of despair.

(3) 彼は三日間 不便なる状態にてありしも止むを得ざるに出づ。He was forced to remain for three days in a most inconvenient *posture*.

(4) 面白からざる状態。Unfavourable *features*.

**Jōtatsu suru**, 上達する。【他動】 To get on; to make progress; to improve; to advance.

(1) 君はもう餘程上達したれ。You have made great progress already.

(2) 勉強なされば尙上達しますよ。If you are diligent, you will get on still more.

(3) 君も近頃は英語が大層上達したらうれ。You must have recently improved a good deal in English.

**Jōtai**, 上帝。【名】 God; Lord; Almighty. [glish

**Jōtai**, 女帝。【名】 An Empress.

**Jōtō**, 上等。【形】 First class; tip-top; A I.; very good; best; superior. [gives up *tip-top* food-

(1) 宿屋の主婦は上等の食物を出す。Our landlady

(2) こいいらは上等で御座います。These are very nice ones. (3) 上等社會の人。A man of rank; a man of family. (4) 上等兵。The First Private.

**Jō-tokui**, 常顧客。【名】 A regular customer.

**Jōya**, 除夜。【名】 New-Years eve.

**Jōyaku**, 條約。【名】 Treaty; convention.

(1) 條約改正。Revision of treaty. (2) 條約國。Treaty powers. (3) 條約を締結する。To conclude a treaty.

**Jō-yaku**, 助役。【名】 An assistant official.

**Jōyoku**, 情慾。【名】 Sensual desires; the passions.

**Jōyo suru**, 譲與する。【他動】 To transfer; to concede.

**Jōzō suru**, 醸造する。【他動】 To brew; to make.

酒は米で醸造するものです。"Sake" is brewed (酒は *made*) from rice.

**Jōzu**, 上手。【形】【名】 Skillful; good at; an expert; a good hand.

(1) 彼は彫刻が上手だ。He is *skillful* in engraving

(2) 先生よりも生徒の方が却つて上手だ。The pupil is more *skillful* than the teacher.

(3) 彼は色々の遊戲が上手だ。He is *good at* all sorts of games. [at talking.

(3) 君は話が上手だ。You are a very *good hand*

(4) 最も上手なるは誰ですか。Who is the *best hand* at it? [cf piano.

(5) 彼方はピアノが上手ね。She is a *good player*

**Jōzu ni**, 上手に。【副】 Skillfully; to some purpose.

(1) 彼は大へん上手にピアノを弾きます。He plays on piano very *skillfully*.

(2) あの政事家は上手に辯じたから五十票を得た。The politician talked *to some purpose*; for he gained fifty votes.

**Jō zuru**, 乗する。【他動】 [1] To multiply; times.

[2] To take; to take advantage of; to be under the favour of; to avail oneself of.

(1) 六に四を乗すれば二十四。6 *times* (又ハ *multiplied by*) 4 are 24; six fours are 24.

(2) 彼等は夜に乗じて進みぬ。They advanced *under the favour of* night.

(3) 私共は機会を待ち構へる様にして其に乗じなければならぬ。We must *take* occasion by the forelock.

**Jū**, 十【形】【名】 Ten; every; all; the tenth.

(1) 十人。Ten men. (2) 十人が十人。Every one of them. (3) 一を聞いて十を知る。Know *all* by hearing a part. (4) 東洋では女子は十代で結婚する。In the East girls marry when they are *in their teens*. (5) はつきり分からないが十中の八九七時過ぎまで留められませう。I can't say, but *ten to one* I shall be detained till past seven.

**Jū**, 中。【接尾】 All; all over; whole; throughout.

(1) 世界中。All over the world. (2) 村中に男は一人も居なかつた。There was no man in *all* the village. (3) 秋中東京に居たいものだが。I hope to be in Tokyo *all* Autumn. (4) 来月中毎日横浜へ行かなければなりません。All next month I have to go to Yokohama *every day*.

(5) 私は度々一日中圖書館に居りました。 I would often spend a whole day in the library.

(6) 今日中に。 *Some time to-day; in the course of* **Ju.** 從。【形】 Junior. (to-day.

從一位。 *The Junior First Grade.*

**Ju.** 銃。【名】 A musket; a rifle.

(1) 小銃。 A musket. (2) 銃條銃。 A rifle. (3) 連發銃。 A repeating rifle. (4) 空氣銃。 An air-gun. (5) 銃劍。 A bayonet.

**Juban**, 襦袢。【名】 A shirt; an under-shirt.

**Juban**, 十分 { 【副】 【形】 Enough; sufficiently; satisfactorily; plenty of; full; at large; all possible; all; as can; as possible; completely; outright; to a t perfectly. (alre..

(1) もう十分頂きました。 I have had enough

(2) 學校の有様は改まつては行きますがまだ十分ではありません。 The condition of the school is improving but it is not satisfactory yet.

(3) 七時十分前に起きたら十分に間に合う。 If we get up about ten minutes to seven, I shall have plenty of time for it.

(4) 彼は其近著に於て十分自由に就きて論じた。 In his recent work he has treated of liberty at large.

(5) 我等は十分に此の問題を討究せんとす。 We are going to discuss the subject at large. (low.

(6) 十分にやり込めてやつた。 I beat him all hold

(7) 此後こんなことのない様に十分氣をつけます。 I will take all possible care that it shall not happen again. (is done to a turn.

(8) 此豚肉は十分よく炙れて居る。 This roast pig

(9) 君は返事をしないが十分わかつて居る。 You do not answer; but I understand you all the same.

(10) 私はどうも十分に知りません。 I don't think I am perfectly familiar with it. (weighty.

**Jadai**, 重大。【形】 Serious; great; important;

**Judo**, 柔道。【名】 Jūdō; a kind of wrestling.

**Ju-gatsu**, 十月。【名】 October (Oct.).

**Ju-go**, 十五。【形】 【名】 Fifteen; the fifteenth.

**Ju-gun suru**, 從軍する。【自動】 To go to war; to serve in the army.

- (1) 従軍徽章。War medal. (2) 現に七十歳の老人で従軍を願ひ出た者もある。For example an old man, 70 years of age, applied for permission to serve in the army.

**Jugyō**, 授業。【名】 Lessons; school; teaching.

- (1) 今日には授業がない。We have no lessons (又へ school) to-day. (2) 授業法。Teaching method; how to teach. (3) 授業料。Tuition fee.

**Jū-hachi**, 十八。【形】【名】 Eighteen; the eight-

**Jū-hannin**, 従犯人。【名】 An accessory. [eenth.

**Jai**, 重圍。【名】 Besieging. [riam.

**Jai**, 獸醫。【名】 A veterinary surgeon; a veterina-

**Jūichi**, 十一。【形】【名】 Eleven; the eleventh.

**Jūichi-gatsu**, 十一月。【名】 November (Nov.).

**Jūjaku**, 柔弱。【形】 Effeminate; imbecile; weak;

**Jūji-ka**, 十字架。【名】 A cross. [feeble.

**Jūji-kei**, 十字形。【形】 Cross; cruciform.

**Jūji suru**, 従事する。To engage in; to work at; to prosecute; to be about.

- (1) 人は十分に知らない職業に従事することが出来るもんですか。Ho can a man engage in any trade with which he is not perfectly familiar?

- (2) 國民は全力を捧げて今回の大戦争に従事す。The entire energies of the nation are devoted to the prosecution of the great war.

- (3) 君は今迄何に従事して居たか。What have you been about? [perfect.

**Jūjitsu suru**, 充實する。【他動】 To fill up; to 戦備を充實する。To perfect war preparations.

**Jūjun**, 柔順。【形】 Gentle; meek; obedient; amicable.

**Jūjutsu**, 柔術。【名】 Jūdō; jiu-jitsu.

**Jūkazei**, 従價税。【名】 Ad-valorem duty.

**Jūketsu suru**, 充血する。【自動】 To be congested; to be blood shot.

両眼とも充血して居る。Both eyes are blood shot.

**Jūki**, 什器。【名】 Equipments; furniture; household utensils. [labour; major confinement.

**Jū-kinko**, 重禁錮。【名】 Imprisonment with hard 重禁錮一ヶ月。A month's imprisonment with hard labour.

**Jū-ku**, 十九。【形】【名】 Nineteen; the nineteenth.

**Jūkyō**, 儒教。【名】 Confucianism.

**Jakyo**, 住居。【名】 Dwelling; abode; residence; address.

住居を定める。 To take up one's abode.

**Jakyo suru**, 住居する。【自動】 To reside; to dwell; to live.

**Jaman suru**, 充満する。【自動】 To be full of.

**Jumban**, 順番。【名】 Turn; order.

順番が狂つた。 The turn was changed.

**Jumban ni**, 順番に。【副】 By turns; turn and turn about; alternately; one after another.

僕等は順番に論語を読んだ。 We read the Rongo turn and turn about.

**Jumbi**, 準備。【名】 Preparation; a step towards.

(1) 開戦準備。 A step towards the commencement of hostilities. (2) 戦闘準備。 War preparations.

(3) 準備なしで演説した。 He spoke off hand.

**Jumbi-kin**, 準備金。【名】 Reserve fund; ready money.

**Jumbi suru**, 準備する。【自動】【他動】 To prepare (for); to make ready (for).

**Jamin**, 住民。【名】 An inhabitant.

**Jumoku**, 樹木。【名】 Trees. [worship.

**Jumpai suru**, 巡拜する。【他動】 To go round for

**Jumpa**, 順風。【名】 A favouring breeze; a fair wind.

風は順風にして船の行くこと矢の如し。 The wind is in favour; the ship goes swiftly.

**Jumyo**, 壽命。【名】 Life.

**Jun**, 純。【形】 Pure.

(1) 純白の。 Pure white. (2) 純金。 Pure gold.

**Jun**, 順。【名】 Jumban = 同シ。

**Junan**, 柔軟。【形】 Soft; pliable; malleable.

**Jundô no**, 殉道の。【形】 Martyred.

殉道の勇士 X 氏。 Mr. X., a martyred hero.

**Jun-eki**, 純益。【名】 Net profit or gain.

**Jun-en suru**, 順延する。【他動】 To postpone or put off till the next-day.

運動會は雨天順延。 In case of rain, the sports are to be postponed till the next day.

**Ju-nen**, 十年。【名】 Ten years; a decade.

**Junguri**, 順繰。【副】 One after another; one by one; by turns.



**Jū-ni**, 十二。【形】【名】 Twelve; the twelfth.

**Jūni-gatsu**, 十二月。【名】 December (Dec.).

**Jūnin**, 住人。【名】 A dweller; an inhabitant; a

**Jūnin-nami**, 十人並。【形】 Ordinary. Resident.

**Jūnishi-chō**, 十二指腸。【名】 Duodenum.

**Jūnjo**, 順序。【名】 Order; arrangement.

**Junkwai suru**, 巡廻する。【他動】 To go round.

**Junkwan**, 循環。【名】 Revolution; circulation; recurrency.

- (1) 循環小数。Recurring decimal. (2) 月の循環。The revolution of the moon. (3) 血液の循環。The circulation of blood. (4) 27.034. Twenty seven decimal naught three four, three four recurring.

**Junkwan suru**, 循環する。【自動】 To revolve; to turn round; to circulate; to recur.

**Jūnō**, 火斗。【名】 A fireshovel.

**Jūrei**, 順禮。【名】 A pilgrim. [grimace.

**Jūrei suru**, 順禮する。【自動】 To make a pil-

**Jūro**, 順路。【名】 The right way; a route.

どの順路をお取りになりますか。What route would you select?

**Jūsa**, 巡查。【名】 A policeman; a constable.

**Jūnai**, 蓴菜。【名】 Watershield.

**Jūshi suru**, 巡視する。【他動】 To go about for an inspection.

**Jūshoku suru**, 潤色する。【他動】 To colour; to adorn; to ornament.

**Jūnsui**, 純粹。【形】 Pure; unmixed; undefiled.

**Jūn-yō-kan**, 巡洋艦。【名】 A cruiser.

**Jūzen**, 純然。【形】【副】 Utter; utterly; entirely; every inch; in every part.

(1) 彼は純然たる痴愚なり。He is an utter fool.

(2) 彼は純然たる軍人なり。He is every inch a soldier.

**Jūn suru**, 準ずる。【他動】 To follow; to be the same.

**Jūn suru**, 殉ずる。【自動】 To die a martyr; to sacrifice oneself; to die for one's belief.

**Jūrai**, 從來。【形】【副】 Past; heretofore; hitherto.

從來の御厚情を深謝し奉る。I beg to thank you for your past kindness to me. [reading-room.

**Jūran-sho**, 縦覧所。【名】 An exhibition; a

**Juran suru**, 縦覧する。【他動】 To visit; to pay a visit to.

兩三日の上野の博物館を縦覧したり。 *I paid a visit to the museum at Uyeno a few days ago.*

**Jarin suru**, 蹂躪する。【他動】 To overrun; to trample down.

ザクシスは希臘を蹂躪するに足る大軍を集めつつありき。 *Xerxes was gathering such myriads of man as would overrun Greece.*

**Ju-roku**, 十六。【形】【名】 Sixteen; the sixteenth.

**Jarui**, 獸類。【名】 Animals; beasts.

**Jaryō**, 銃獵。【名】 Shooting; game.

銃獵規則。 *The Game Laws.*

**Jaryoku**, 重力。【名】 Gravity.

**Juryō suru**, 受領する。【他動】 To receive.

**Ju-san**, 十三。【形】【名】 Thirteen; the thirteenth.

**Juatsu suru**, 銃殺する。【他動】 To shoot.

かの兵士は竊盜罪にて銃殺せられたり。 *The soldier was shot on a charge of theft.*

**Jusha**, 儒者。【名】 A Confucianist.

**Jusha**, 従者。【名】 An attendant; a retainer.

**Ju-shi**, 十四。【形】【名】 Fourteen; the fourteenth.

**Ju-shichi**, 十七。【形】【名】 Seventeen; the seventeenth.

**Ju-shin**, 重心。【名】 The centre of gravity.

**Jusho**, 住所。【名】 A dwelling; an abode; a residence; an address.

**Jushō**, 重傷。【名】 Severe wound; serious hurt.

(1) 彼は重傷を負へり。 *He was severely wounded.*

(2) 八人の坑夫は重傷を負へり。 *Eight miners were injured badly.* (3) 飛び出した拍子に五人の少年は重傷を負うた。 *In the stampede five boys were seriously hurt.*

**Juchoku**, 住職。【名】 An incumbent; a rector.

**Ju-ō**, 銃鎗。【名】 A bayonet.

**Ju-sotsu**, 従卒。【名】 An orderly.

**Jusshinhō**, 十進法。【名】 The decimal system.

**Ju suru**, 住する。【自動】 To dwell; to reside; to live. (house.)

**Ju-taku**, 住居。【名】 A dwelling; a residence; a

**Jutsu**, 術。【名】 Art; rules; way; means.

**Jutsu-go**, 術語。【名】 A technical term; techni-

**Jūyaku**, 重役。【名】 A board of directors; a 重役會議。Director's meeting. [director.

**Juyō**, 需要。【名】 Demand; want.

- (1) 需要が充分供給せられた。The demand are fully supplied. (2) 此等は今や需要多し。These are now in demand. (3) 需要供給。Demand and supply. [indispensable.

**Juyō**, 重要。【形】 Important; weighty; essential;

**Juyo-shiki**, 授與式。【名】 A ceremony of conferring anything.

**Juyo suru**, 授與する。【他動】 To give; to confer on; to bestow on; to award.

福島少將は獨逸從軍勲章を授與せられたり。Major-General Fukushima has been awarded a German war medal. [felony.

**Jū-zai**, 重罪。【名】 A grave or capital crime; a

**Juzai-nin**, 重罪人。【名】 A felon.

**Jūzen**, 従前。【名】【副】 Before; heretofore.

**Juzu**, 珠數。【名】 A rosary.

## K.

**Ka**, 蚊。【名】 A mosquito.

- (1) 蚊に螫された。I was bitten by the mosquitoes.

- (2) 蚊が居て寝られない。I can't get to sleep for

**Ka**, 香。【名】 *Niol* = 同ジ。 [the mosquitoes.

**Ka**, 可。【形】 *Yoi* = 同ジ。

**Ka**, 乎。【テ】 Or; whether or.

- (1) 出来るかどうかわかりません。I don't know whether it is possible or not.

- (2) 今日はい三日か四日だらう。This must be the third or the fourth.

- (3) 絹ですか縮緬ですか存じません。I don't know whether it is silk or crape.

**Kaai**, 可愛。【形】 *Kawai* ㊦見。

**Kaai-garu**, 可愛がる。【他動】 *Kawai-garu* ㊦見。

**Kaba**, 河馬。【名】 The hippopotamus.

**Kabu**, 樺。【名】 The birch.

**Kaba-iro**, 樺色。【形】 Reddish brown.

**Kaban**, 鞆。【名】 A trunk; a bag.

**Kabane, 尸。**【名】 A carcass; a corpse.

**Ka-bashira, 蚊柱。**【名】 A great number of mosquitoes whirling about.

**Kabau, 庇護ふ。**【他動】 To protect; to shield; to defend.

**Kabe, 壁。**【名】 A wall.

壁に耳あり。 Walls have ears.

**Kabe-tsuchi, 壁土。**【名】 Plaster.

**Kabi, 黴。**【名】 Mould; mildew.

**Kabocha, 南瓜。**【名】 A pumpkin.

**Kabu, 株。**【名】 [1] The stump; the stubble. [2]

**Kabu, 蕪。**【名】 A turnip. [Stocks; shares.

**Kabu-ken, 株券。**【名】 Stocks; shares.

**Kabuki, 冠木。**【名】 A lintel.

**Kabuki-mon, 衝門。**【名】 An outer great gate.

**Kabumushi, 株主。**【名】 A shareholder.

株主總會。 The general meeting of shareholders.

**Kabururu, かぶれる。**【自動】 To be influenced by.

**Kaburu, 冠る。被る。**【他動】 To wear; to have put on.

(1) 外出の時は帽子を冠るべし。 You must wear your hat when you go out.

(2) 日本の女は何も被らないで外をあるく。 Japanese ladies go out without wearing anything on their heads.

(3) 行司が負けた方に白いハンケチを被せた。 The umpire put a white handkerchief on the head of the defeated.

**Kabushiki, 株式。**【名】 Stocks; shares.

(1) 株式會社。 A joint stock company. (2) 株式銀行。 A joint stock bank. (3) 株式仲買人。 A broker. (4) 株式取引所。 Stock-exchange; bourse. (5) 株式取引人。 A stock-jobber.

**Kabute, 兜。**【名】 A helmet.

**Kabutogiku, 兜菊。**【名】 Aconite.

**Kabuto-mushi, 甲蟲。**【名】 A beetle.

**Kachi, 徒歩。**【名】 Going on foot; walking.

徒歩で行かうじやありませんか。 Let us go on foot.

**Kachi, 價値。**【名】 Worth; value.

**Kachi, 勝。**【名】 A victory; a triumph; a conquest; a gain; winning.

**Kachi-doki, 勝鬨。**【名】 The shout of victory.

**Kachi-ikusa**, 勝軍。【名】 A triumph; a successful battle.

**Kachiku**, 家畜。【名】 Domestic animals; live-stock.

**Kachi-wataru**, 徒歩渉る。【他動】 To wade across.

**Kachō**, 蚊帳。【名】 A mosquito net.

**Kaden no**, 家傳の。【形】 Transmitted in a family.

**Kado**, 門。【名】 [1] A gate; a door; an entrance.  
[2] A house.

(1) 門松。New Year's pines in front of houses.

(2) お門違です。You are knocking at a wrong door; you are addressing to a wrong man.

**Kado**, 角。【名】 A corner; a point.

(1) 左角をまがって真直にお出でなさい。Keep straight after turning the corner to the left.

(2) 角立つ。To be too formal.

**Kado-de**, 門出。【名】 Departure; leave-taking.

**Kado-guchi**, 門口。【名】 An entrance; a door.

**Kado-nami**, 門並。【副】 Each or every house.

**Kadowakasu**, 勾引す。【他動】 To kidnap; to abduct.

**Kaede**, 楓。【名】 Maple-tree.

**Kaeri**, 歸來。【名】 [1] Return. [2] Reply; answer.

**Kaeri-bana**, 狂花。【名】 Flowers blooming for the second time. [back or home.

**Kaeri-gake ni**, 歸りがけに。【副】 On the way

(1) 歸りがけに買つて来てあげませう。I will buy it for you *on my way back*.

(2) 歸りがけに落したのかも知れない。May be some were dropped *on the way home*.

**Kaeri-michi**, 歸路。【名】 The way home or back.

(1) 誰も歸路を知つてゐる者はないのか。Isn't there any one who knows *the way home*? [met him.

(2) 歸途であの人に遇つた。On *my way back*, I

**Kaeri-miru**, 顧る。省る。【他動】 [1] To look back; to retrospect. [2] To reflect on; to consider; to examine.

**Kaeri ni**, 歸りに。【副】 On one's return.

そんなら歸りに富士へ御出でなさい。Go, then, to Mount Fuji *on your return*. [同] **Kaeri-gake ni**.

**Kaeru**, 換へる。變へる。【他動】 To change; to alter; to exchange; to substitute for.

(1) 願はれる事なら席を換へて下さい。If you would, please *change places* with me.

(2) 現金に換へて下さい。Cash it, please.

**Kaeru**, 歸へる。還へる。【自動】 To return; to be, come, go, or get back; to be, come, go, get, reach home; to go; to be off.

(1) 何時お歸りですか。When will you *be back*?

(2) 彼は何日歸るでせうか。Do you know when he will *come back*? (3) 今頃は歸つて居るに相違ない。He must have *come back* by this time.

(4) 歸らう。Let us *go back*. (5) 歸つて見たらもう御飯がすんでしまつてた。When he *get back*, he found that dinner was over. (6) みんな歸りました。They all *went home*. (7) 休暇で家に歸つて居る。He is *home* for the holiday.

(8) 何日兄様は御歸りなさるんですか。When is your elder brother *coming home*?

(9) 歸へるとすぐにお茶を飲んだ。As soon as I *reached home*, I drank a cup of tea.

(10) もう御歸りなさるの。Are you *going* already?

(11) もう御歸りですか。まあいいじやありませんか。Surely you are not *going* yet. Do stay a little longer. (12) もう歸りませう。I'd better *be off*, now.

**Kaeru**, 孵る。【自動】 To be hatched.

**Kaeru**, 蛙。【名】 A frog.

**Kaesu**, 返へす。還へす。【他動】 To return; to bring back; to give back; to send back; to upset; to turn over; to hatch.

(1) なぜそれを選へしませんか。Why, don't you *return* it? (2) 彼人に本を貸し給ふな返へしはしませんよ。Don't lend him any book, he will never *return* it. (3) 一寸先達拜借した本を御返へし申しに上りました。I just called to *bring back* that book I borrowed of you the other day.

(4) 注意しないとインキをかへしますぞ。Take care, or you will *upset* the ink. (5) 十七ページをかへしなさい。Turn over the page 17.

(6) 牝鶏が巢の中で卵を孵へして居る。A hen is *hatching* some eggs.

**Kaet te**, 却つて。【副】 On the contrary; on the other hand; and yet; rather; only too.

(1) そうかと思へば却つて。.....One is tempted to think so, and yet.....

(2) 却つて結構です。 I shall be *only too* glad.

(3) どうも有り難うございますが却つてもう頂戴しない方がようございます。 I am very much obliged to you, but I would really, *rather not* take anything more, thank you.

**Kafu**, 家風。【名】 A family custom. 【to deliver.

**Kafu suru**, 下附する。【他動】 To grant; to give;

(1) 御眞影が學校へ下附になつた。 An Imperial photograph was *given* to the school.

(2) 假免狀其筋より B 鐵道會社に下附せられたり。  
A provisional charter has been *granted* by the authorities to the B Railway Company.

**Kagameru**, 屈める。【他動】 To bend; to curve.

**Kagami**, 鏡。【名】 A mirror; a looking glass.

**Kagami**, 鑑。【名】 An example.

**Kagamu**, 蹲む。屈む。【自動】 To be crouched; to bend; to bow; to stoop.

(1) 彼は室の隅に蹲んで居た。 He *sat crouched* in the corner of the room. (2) 今あなたが屈んで入らつしやるからです。 Because you are *stooping* at this moment.

**Kagari-bi**, 篝火。【名】 A watching fire.

**Kagashi**, 案山子。【名】 A scarecrow.

**Kagayaki**, 光輝。【名】 **Hikari** ナ見ヨ。 [twinkle.

**Kagayaku**, 輝く。【自動】 To shine; to glitter; to

(1) 太陽が輝いて居る。 The sun is *shining*.

(2) 星が輝く。 Stars *twinkle*.

(3) 輝く物皆金にはあらず。 All is not gold that *glitters*. 【同】 *Hikaru*.

**Kage**, 影。陰。【名】 Light; shade; shadow.

(1) 月影いと明き夜なりき。 It was a bright moon *light* night.

(2) 松の影が地に映つて居る。 The *shadow* of the pine-tree is reflected on the ground.

(3) 噂をすれば影とやら。 "Talk of the devil and he'll appear," you *know*.

(4) 影辨度。 Captain Bobadil; a braggart; lions in time of peace—deer in war.

(5) 彼は猶もそれを探しましたがけれども一向影も形も見えませんでした。 He was still untiring in his search for it but he could not find the *shadow* of a trace of it.

**Kage de**, 陰で。【副】 Behind one's back; in secret; in one's absence.

(1) 陰で人の事を悪く言ふな。 Don't speak ill of a man behind his back.

(2) 彼は不細工な下女を見て陰で笑つて居る。 He is laughing in his sleeves at the awkward servant.

**Kage nagara**, 陰ながら。【副】 Ferribly; warmly.

陰ながら君の成功を祈ります。 I can only say that I ferribly pray for your success.

**Kage-boshi**, 陰乾。【形】 Dried in the shade.

**Kage-bōshi**, 影法師。【名】 The shade of a person.

**Kage-guchi**, 陰口。【名】 Backbiting. [face.

**Kage-hinata**, 影日向。【名】 Double-dealing; double-

**Kagen**, 加減。【名】 Health; condition. [disposed

(1) 少し加減が悪うござります。 I am a little in-

(2) 加減が悪い。 I don't feel well.

**Ka-gen**, 下弦。【名】 The waning moon; the moon in the last quarter.

**Kagen suru**, 加減する。【他動】 To moderate.

**Kagerō**, 蜉蝣。【名】 A day-fly.

**Kagi**, 鍵。【名】 A key.

**Kagi**, 鈎。【名】 A hook.

**Kagiri**, 限。【名】 End; limit; so long or far as; as much or many as.

(1) 今日を限りだ。 To-day as the end of that!

(2) 私の力の及ぶ限りは御望み通りにしてあげます。 I will do what you want, so far as depends on me. [strict; to confine.

**Kagiru**, 限る。【他動】 To limit; to bound; to re-日本警察の権限は違警罪に限る。 The jurisdiction of the Police Courts is confined to delicts.

**Kagi-tabako**, 嗅煙草。【名】 Snuff.

**Kagi-tsukeru**, 嗅ぎつける。【他動】 To snuff out; to scent out; to get wind of. [the affair.

警官は事件を嗅ぎ付けた。 The police got wind of

**Kago**, 駕籠。【名】 A palanquin.

**Kago**, 加護。【名】 Providence. [a "kago").

**Kago-kaki**, 駕籠舁。【名】 A carrier or bearer (of

**Kagu**, 家具。【名】 Household furniture.

**Kagu**, 嗅ぐ。【他動】 To smell; to scent.

**Kagyō**, 稼業。【名】 Occupation; business; calling; vocation.



**Kahi**, 下婢。【名】 A maid; a maid-servant; a servant.

**Kahi**, 可否。【名】 Good or not; a question.

**Kahō**, 家法。【名】 Household regulations; a custom

**Kahō**, 加法。【名】 Addition. (of a family.

**Kai**, 戒。【名】 Divine commandment.

**Kai**, 櫂。【名】 An oar; a paddle.

**Kai**, 解。【名】 An explanation; a comment; an illustration (圖解)。

**Kai**, 階。【名】 [1] A step; stairs. [2] A story.

(1) 二階。The first story (英); the second story (米). (2) 三階。The second story (英); the

**Kai**, 貝。【名】 A shell. (third story (米).

**Kai**, 效。【名】 Use; advantage; response; effect.

**Kai-age**, 買ひ上げ。【名】 An official market.

鼠の買ひ上げ。The official market in rats.

**Kaiba**, 海馬。【名】 Walrus.

**Kaiba**, 芻草。【名】 Fodder, provender; hay.

**Kaiba-oke**, 馬槽。【名】 A manger. (analysis.

**Kaibō**, 解剖。【名】 Anatomisation; dissection

**Kaibō**, 海防。【名】 Coast defence.

(1) 海防費。The expense for coast defence.

(2) 海防艦。A coast defence ship.

**Kaibō-gaku**, 解剖學。【名】 Anatomy. (dissect.

**Kaibō suru**, 解剖する。【他動】 To analyse; to

(1) 遺言に依り死體を解剖した。His corpse was dissected after his will. (2) 次の文章を解剖せよ。Analyse the following.

**Kaibushi**, 燻蚊火。【名】 Smudge.

**Kai-byaku**, 開闢。【名】 The creation; the beginning of the world.

**Kaichō**, 開帳。【名】 Opening of the curtain.

**Kaichū ni**, 海中に。【副】 In or into the sea or deep.

**Kaidai**, 海内。【名】 Throughout the Empire; home.

**Kaidan**, 階段。【名】 Staircase; stairs.

**Kaidashi**, 買出し。【名】 Wholesale purchase.

**Kaidasu**, 漂出す。【他動】 To clear of water, to bail or bale.

彼等は桶で池の水を漂出して居る。They are clearing the pond of water with pails.

**Kaiden**, 皆傳。【名】 A certificate; the completion of the whole course.

**Kaidō**, 街道。【名】 A highway.

**Kaidō**, 海棠。【名】 *Pyrus spectabilis*. [seal of.

**Kaifu suru**, 開封する。【他動】 To break open a  
誰が此手紙を開封したのか。 Who broke open a  
seal of this letter?

**Kai-gai-shiku**, かひかひしく。【副】 Gallantly;  
like a man; manly.

**Kai-gan**, 海岸。【名】 Seacoast; seashore; seaside.

**Kai-ga-nai**, 效がない。【形】 To no purpose; to no  
effect; in vain; in spite of; meeting with no re-  
sponse; with no avail.

(1) 藥石其效なく。 *In spite of* utmost medical care.

(2) 炎暑の中は都門を避け給へと勧めしが其效な  
かりき。 I advised him, but *to no purpose*, to  
leave the city during the hot weather.

(3) 彼の盡力も全く其效がなかつた。 All his  
efforts met with no response.

**Kaigan-sen**, 海岸線。【名】 A seaboard; coast-line.

**Kai-gara**, 貝殻。【名】 An empty shell.

**Kaigen-rei**, 戒嚴令。【名】 The Law of Seige.

**Kaigen suru**, 戒嚴する。【自動】 To guard against  
danger.

**Kaigen suru**, 改元する。【自動】 To begin a new era.

**Kai-goroshi**, 畜殺し。【名】 Keeping one until death.

**Kai-gui**, 買食。【名】 Buying and eating.

**Kaigun**, 海軍。【名】 The Navy. [pital.

**Kaigun-byōin**, 海軍病院。【名】 The Naval Hos-

**Kaigun-daigakkō**, 海軍大學校。【名】 The Naval  
Staff College; the Naval University. [the Navy.

**Kaigun-daijin**, 海軍大臣。【名】 The Minister of

**Kaigun-heigakkō**, 海軍兵學校。【名】 The Naval  
College or Academy; the Naval Cadet School.

**Kaigun-jikwan**, 海軍次官。【名】 The Vice-Minister  
of the Navy.

**Kaigun-kikwan-gakkō**, 海軍機關學校。【名】 The  
Naval Engineering College.

**Kaigun-shikwan**, 海軍士官。【名】 A naval officer.

(1) 大將。 Admiral. (2) 中將。 Vice-Admiral.

(3) 少將。 Rear-Admiral. (4) 大佐。 Captain.

(5) 中佐。 Junior Captain. (6) 少佐。 Com-

mander. (7) 大尉。 Lieutenant. (8) 中尉。

Lieutenant. (9) 少尉。 Sub-Lieutenant. (10)

少尉候補生。Midshipman. (11) 機關總監。Inspector-General of Machinery. (12) 機關大監。First Chief Engineer. (13) 機關中監。Second Chief Engineer. (14) 機關小監。Third Chief Engineer. (15) 大機關士。First Engineer. (16) 中機關士。Second Engineer. (17) 少機關士。Third Engineer. (18) 軍醫總監。Inspector-General of Fleets and Hospitals. (19) 軍醫大監。Deputy Inspector-General of Fleets and Hospitals. (20) 軍醫中監。Fleet Surgeon. (21) 軍醫少監。Staff Surgeon. (22) 大軍醫。First Naval Surgeon. (23) 中軍醫。Second Naval Surgeon. (24) 少軍醫。Third Naval Surgeon. (25) 造船總監。Inspector-General of Naval Construction. (26) 造船大監。First Chief Naval Constructor. (27) 造船中監。Second Chief Naval Constructor. (28) 造船少監。Third Chief Naval Constructor. (29) 大技士。First Naval Constructor. (30) 中技士。Second Naval Constructor. (31) 少技士。Third Naval Constructor. (32) 主計總監。Paymaster General. (33) 主計大監。Fleet Paymaster. (34) 主計中(少)監。Staff Paymaster. (35) 大(中)主計。Naval Paymaster. (36) 少主計。Assistant Paymaster. (37) 航海長。Navigating Lieutenant. (38) 砲術長。Chief Gunner. (39) 分隊長。Divisional Lieutenant. (40) 司令長官。Commander-in-Chief.

**Kaigun-shō**, 海軍省。【名】 The Naval Department.

(1) 軍務部。The Bureau of Naval Affairs. (2)

水路部。The Naval Hydrographical Bureau. (3)

海軍司令部。The Naval Staff; the Naval Commanding Department.

**Kaigun-yōkō**, 海軍要港。【名】 The Naval Station.

**Kai-gwai**, 海外。【名】 Beyond the sea; foreign countries; abroad.

(1) 海外電報。Foreign telegraphs. (2) 彼は海外に遊ばんとす。He is going to go abroad.

**Kaigyaku**, 諧謔。【名】 Good-humoured banter; fun; joke; jest. (ing business)

**Kaigyō**, 開業。【名】 New establishment; commence-

**Kaigyō-i**, 開業醫。【名】 A licensed physician.

**Kaiban**, 改版。【名】 Revised edition.

**Kaiban suru**, 改版する。【他動】 To revise.

**Kaihatsu**, 開發。【名】 Evolution; inducement; development. [induce.

**Kaihatsu suru**, 開發する。【他動】 To evolve; to 開發教授法。Inductive teaching method.

**Kaihei**, 開平。【名】 Evolution.

**Kai-hel**, 開閉。【名】 Opening and closing.

**Kaihei-dan**, 海兵團。【名】 The Marines Division.

**Kaihen**, 海邊。【名】 Seaside; seashore; near the sea.

**Kaihin**, 海濱。【名】 Seashore; beach; strand.

**Kaihō-nin**, 介抱人。【名】 A nurse; a tender.

**Kaihō suru**, 介抱する。【他動】 To nurse; to tend.

**Kaihō suru**, 解放する。【他動】 To set free; to let go; to liberate; to emancipate; to disenthral.

**Kaihō suru**, 開放する。【他動】 To leave open; to open to the world.

露は滿洲を開放せざるべからず。Russia should open Manchuria to the world.

**Kaihyō**, 海豹。【名】 The sea-leopard.

**Kai-in**, 海員。【名】 A seaman; a sailor; a crew.

**Kaiin-shiki**, 開院式。【名】 An opening ceremony of the Diet.

帝國議會は其の開院式を貴族院にて執行せり。The opening ceremony of the Imperial Diet was held in the House of Peers.

**Kai-inu**, 飼犬。【名】 One's own dog.

**Kai-ireru**, 買ひ入れる。【他動】 To buy up.

**Kaija**, 海蛇。【名】 A sea-serpent.

**Kaiji-hō**, 海事法。【名】 The marine code.

**Kaiji-shisō**, 海事思想。【名】 Maritime spirit; seafaring spirit.

國民の海事思想を養ふは目下の急務である。To foster seafaring spirit among the nation is the urgent necessity at present.

**Kaijō**, 海上。【形】 Marine.

(1) 海上保險。Marine Insurance. (2) 海上保險會社。The Marine Insurance Company.

**Kaijō**, 海上。【副】 On the sea; on a voyage.

**Kaijo suru**, 解除する。【他動】 To rescind; to discharge; to take away or off.

契約を解除する。To rescind a contract.

**Kaijō-shiki**, 開場式。【名】 An opening ceremony of an exhibition. [mence.

**Kaijō suru**, 開場する。【自動】 To open; to commence. 歌舞伎座は昨日より開場せり。 Since yesterday, the Kabukiza has been opened.

**Kaijū**, 海獣。【名】 Marine animals.

**Kai-kaburu**, 買被る。【他動】 To estimate too highly; to overestimate.

彼人を買ひ被つた。 I estimated his credit too highly.

**Kaikaku**, 改革。【名】 Reform; reformation; reorganisation.

(1) 宗教改革。 Religious reformation. (2) 根本的改革。 Radical or fundamental reform.

**Kaiki**, 皆既。【名】 A total eclipse.

**Kaiki**, 開基。【名】 A founder; an originator;

**Kai-kin**, 皆勤。【名】 Nonabsence. [establishment.

**Kaiko**, 蠶。【名】 A silkworm.

**Kaikōjō**, 開港場。【名】 An open or treaty port.

**Kaikoku**, 開國。【名】 Foreign trade and intercourse. [seas.

**Kai-koku**, 海國。【名】 A country surrounded by

**Kai-komu**, 買込む。【他動】 To buy up.

**Kaikon**, 開墾。【名】 Breaking up of the soil.

**Kaikon-chi**, 開墾地。【名】 Newly reclaimed land.

**Kaikon suru**, 開墾する。【他動】 To break up; to prepare for cultivation.

**Kaikō-sha**, 偕行社。【名】 The military club.

**Kaikō-shiki**, 開校式。【名】 The opening ceremony of a school.

**Kaiko suru**, 解雇する。【他動】 To dismiss; to discard; to discharge. [there.

即刻其場で解雇した。 I dismissed him then and

**Kaikwa**, 開化。【名】 Civilisation; enlightenment.

**Kaikwai**, 開會。【名】 The opening of a meeting.

**Kaikwai suru**, 開會する。【他動】 To open a meeting.

**Kaikwan-zei**, 海關稅。【名】 Customs; custom duty; 海關稅率。 Tariff rates. [tariff.

**Kaikwa suru**, 開化する。【自動】 To be civilised; to be enlightened. [open; free.

**Kaikwatsu**, 開潤。【形】 Frank; open-hearted;

**Kaikyō**, 海峽。【名】 A strait; a channel.

**Kaikyo**, 階級。【名】 Class; rank; sort. 1. 2. 3.

**Kaimaki**, 介巻。【名】 Night-clothes.

**Kaimel**, 開明。【名】 Civilisation; enlightenment.

**Kaimel suru**, 改名する。【自動】 To change one's

**Kalmen**, 海面。【名】 Sea-level. (name.

**Kalmen**, 海綿。【名】 Sponge.

**Kai-modosu**, 買戻す。【他動】 To buy back.

**Kai-mono**, 買物。【名】 Purchases; shopping; market.

(1) 少し買物がしたい。I wish to make a few purchases. (2) 母様は買物に行きました。Mother has gone to market. (3) 買物に行く。To go a shopping. (purchase; to get.

**Kai-motomeru**, 買求める。【他動】 To buy; to

**Kaimyō**, 戒名。【名】 A posthumous name.

**Ka-in**, 下院。【名】 The Lower House of the Diet.

**Kaina**, 腕。【名】 The arm. (ticate.

**Kai-narasu**, 飼狎す。【他動】 To tame; to domes-

**Kai-nushi**, 飼主。【名】 The master or owner (of

**Kaiō-sei**, 海王星。【名】 Neptune. (an animal).

**Kairan suru**, 解纜する。【他動】 To weigh anchor; to sail away from.

**Kairi**, 海哩。【名】 A knot; a nautical mile.

**Kairi**, 海狸。【名】 A beaver.

**Kai-riku**, 海陸。【名】 【副】 Land and sea.

**Kairitsu**, 開立。【名】 Extraction of the cube root.

**Kaire**, 海路。【副】 On a voyage; by sea-route.

**Kairyō**, 改良。【名】 Improvement; reformation.

**Kairyō suru**, 改良する。【他動】 To improve; to reform; to remodel.

私は遠からず我國の文字を改良せねばならぬと思ひます。I think we shall have to remodel our graphic system before long. (construct.

**Kaisaku suru**, 開墾する。【他動】 To excavate; to

**Kaimin-butsu**, 海産物。【名】 Marine products.

**Kaisan**, 解散。【名】 Dispersion; dissolution.

**Kaisan suru**, 解散する。【他動】 To dissolve; to disperse; to break up.

(1) 彼等は商社を解散しました。They dissolved the firm. (2) 議會は昨日解散せられた。The Diet was dissolved yesterday. (3) 會長は九時に會を解散した。The chairman broke up the meeting at nine. (4) 會は九時に解散せり。The meeting broke up at nine.

**Kaisel**, 改正。【名】 Amendment; revision; change; rectification.

**Kaisel suru**, 改正する。【他動】 To change; to amend; to rectify; to revise. [of hostilities.

**Kaisen**, 開戦。【名】 Outbreak or commencement

**Kai-sen**, 海戦。【名】 A naval battle or engagement.

**Kaisen**, 改選。【名】 Re-election; new election.

**Kaisen suru**, 開戦する。【自動】 To commence hostilities; to begin war.

**Kaisen suru**, 改選する。【他動】 To elect anew.

**Kaisetsu**, 解説。【名】 An explanation; explanatory remarks.

**Kaisetsu suru**, 開設する。【他動】 To establish; to found. [tion.

**Kaishaku**, 解釋。【名】 An explanation; a defini-

**Kaishiki**, 解式。【名】 A solution. [forestall.

**Kai-shimeru**, 買占める。【他動】 To buy up; to

**Kaishin suru**, 改心する。【自動】 To be converted; to turn over a new leaf. [a new leaf.

改心しなくてはいけないよ。 You must turn over

**Kaishi suru**, 開始する。【他動】 To commence; to open; to begin. [on the tenth inst.

(1) 入札は來十日開始す。 Tenders will be opened

(2) 無線電信の試験は海軍士官に依て開始せられたり。 Experiments with wireless telegraphy were commenced by naval officers.

**Kaishoku**, 戒飭。【名】 Reproof.

**Kaishu suru**, 改宗する。【自動】 To be converted.

**Kaisō**, 海草。【名】 Seaweed.

**Kaisō suru**, 改葬する。【他動】 To reinter.

**Kai-sui**, 海水。【名】 Seawater; brine.

**Kaisui-yoku**, 海水浴。【名】 Sea-bathing; sea-bath.

**Kaitai suru**, 拐帶する。【他動】 To kidnap; to abduct. [reclaim; to pioneer.

**Kaitaku suru**, 開拓する。【他動】 To explore; to

**Kaitē**, 買入。【名】 A buyer; a purchaser.

**Kaitai**, 楷梯。【名】 Staircase; ladder; a guide.

**Kaitai**, 海底。【名】 The bottom of the sea.

**Kaitai-denshin**, 海底電信。【名】 The submarine cable; the cable.

**Kaiten suru**, 開店する。【自動】 To set up a shop; to start in business. [to-morrow.

明日開店可仕候。 I am going to start in business

**kaisake no**, 買附けの。【形】 Used to make a purchase at.

**kaisa suru**, 開通する。【自動】 To be opened; to be inaugurated; to come to communication; to be opened for traffic.

(1) 甲武鐵道はツイ此頃開通した。The Kōbu railway has just been inaugurated.

(2) 東京電車會社の全線は先月から開通した。The entire route on the Tokyo Densha Kwaisha's line has been opened for traffic since last month.

**kaiwai**, 界限。【名】 Neighbourhood; vicinity; the part.

朝鮮の此界限はどんな地勢ですか。What is the country in this part of Korea?

**kaiyaku suru**, 解約する。【自動】 To disengage.

**kaiyo suru**, 解傭する。【他動】 To dismiss; to discharge.

**kai-maike**, 貝細工。【名】 Workmanship in shells.

**kaisa suru**, 改造する。【他動】 To reconstruct; to rebuild.

風説によれば内閣は改造せらるべしと。There is a rumour that the Cabinet will be reconstructed.

**kaisoku**, 海賊。【名】 A pirate; a freebooter; a

**kaisu**, 海圖。【名】 A chart. [buccaneer.

**kaji**, 舵。【名】 The helm; a rudder.

**kaji**, 家事。【名】 Household affairs or matters; domestic affairs or matters; family employments or concerns.

**kaji**, 鍛冶。【名】 A blacksmith; a smith.

**kaji-ba**, 鍛冶場。【名】 An iron foundry or foundery; a works; a smithy or smithery.

**kaji-bō**, 楫棒。【名】 Shafts. [so high.

そんなに楫棒を高くするな。Don't hold the shafts

**kajika**, 河鹿。【名】 A singing frog.

**kajikamu**, かじかむ。【自動】 To be benumbed.

**kaji-muki**, 家事向。【形】 For domestic employment.

**kajin**, 歌人。【名】 A poet (男); a poetess (女).

**kajin**, 佳人。【名】 A beautiful woman; a beauty.

**kajiri-tsuku**, 囁付く。【自動】 To cling to.

**kaka-denka**, 塙天下。【名】 The-hen-pecked state; a petticoat government; the act of wearing the breeches; gynecocracy.



**Kakae**, 抱。【接】 An armful.

薪一抱。 An armful of fire-wood.

**Kakneru**, 抱える。【他動】 [1] To embrace (in the arms); to take, hold, or carry (under one's arm).  
[2] To employ; to keep.

(1) 母親は子供を引抱へて逃げた。 The mother escaped *carrying* the child *under her arm*.

(2) 君はなぜあんな老人を御抱へなさいますか。 Why do you *employ* such an old man as that?

(3) 君はあの植木屋達を皆抱へて居るのですか。 Do you *keep* all those gardeners?

**Kakageru**, 掲げる。【他動】 To lift up; to raise; to hold up; to hoist; to hang out.

**Kakaku**, 価格。【名】 Value; price; cost.

価格一覽表。 List of prices. [engagement.

**Kakari**, 掛り。【名】 [1] Expenses. [2] Concerns;

(1) 家の掛りが年々千圓以上に達する。 The annual household expenses amount to over 1,000 yen.

(2) どなたでも掛りの方に御目にかゝりたい。 I should like to see one of the officials *concerned*.

**Kakari-au**, 掛り合ふ。【自動】 To be implicated or involved in.

**Kakari-in**, 係員。【名】 An official concerned.

**Kakari-kiru**, 掛りきる。【自動】 To be always getting into; to spend much time on.

小供に依つてはいたづらに惡りきつて居る者もある。 Some boys are always *getting into mischief*.

**Kakari-tsuke**, 掛りつけ。【形】 Regular.

掛りつけの醫者。 A *regular* physician.

**Kakaru**, 罹る。【自動】 To suffer from; to be taken with; to be attacked; to be taken by.

(1) 彼は精神病に罹り居たるなりき。 He had been *suffering from* lunacy.

(2) 彼は此程から一種の神經病に罹つて居る。 He has been *suffering from* a nervous disease for some time.

(3) 彼の人は肺病に罹つた。 He has been *taken with* consumption.

(4) 君の友人にインフルエンザに罹りしもの多くありしか。 Were many of your friends *laid up with* influenza?

(5) 彼はペストに罹つた。 He was *attacked by* pest.

(6) 彼は禿頭病に罹れり。 *He has been attacked by a depilatory disease.* (7) 病氣に罹る。 *To get ill; to become ill; to be taken ill.*

(8) 彼は敵の手に罹つて斃れた。 *He fell by the hand of his enemy.*

**Kakaru**, 掛る。【自動】 [1] *It takes.* [2] *To cost; to be required; to be put to expense; to pay.*

(1) 神田へ行くのに何時間かかりますか。 *How many hours does it take you to go to Kanda?*

(2) 其處へ行くのにどの位かかりますか。 *How long does it take you to go there?*

(3) 横浜からサンフランシスコ迄に十二日位掛ります。 *It will take about 12 days in travelling from Yokohama to San Francisco.*

(4) 此家は五萬圓掛る。 *This house costs fifty thousand yen.*

(5) あなたの帽子はいくらかかりましたか。 *How much did your hat cost?*

(6) 此の書籍を出版するには五百圓かかる。 *To publish the book 500 yen are required.*

(7) 炬火を買つたり人夫を雇つたりして大分金がかつたらう。 *He must have been put to great expense, what with buying torches and hiring men.* (8) 東京まで汽車賃は何程かかりますか。 *How much ought I to pay for the railway fee to Tokyo?*

**Kakaru**, 懸る。【自動】 [1] *To be hung up; to be suspended.* [2] *To fall on.* [3] *To depend on; to rely on or upon.* [4] *To attack; to sprang at; to rush on.* [5] *To be at work; to be getting to.* [6] *Past Participles.* [7] *To begin; to commence; to be on the point of; to be about to; to be progressive.*

(1) 嫌疑は其妻にかかりたり。 *Some suspicion fell on his wife.* (2) 大工共は懸つて居りますか。 *Are the carpenters at work?* (3) 八時過ぎだからもう早く仕事にかかる方がいい。 *You had better be getting to work, it's past eight.*

(4) 火が消えかいつて居るようだ。 *The fire seems to be going out.* (5) 彼は死にかいつて居る。 *He is dying.* (6) 彼は泣きかいつた。 *He was about to cry; he was on the point of crying.*

- (1) 吾人は島國民なるにも係らず船に就いては誠に少し。 We have a meagre knowledge of ships, in spite of our being islanders.
- (2) 此嵐にも拘らず彼は出かけた。 He set out in spite of the storm. (3) 禁獵期なるに拘らずは既に横濱市場に現はれたり。 The snipe was already in the Yokohama market, despite being the close season. (4) 其にも拘らず暴なる企てに一意専心なりき。 For all that he persisted in his mad attempts. (4) 彼は、いり學問があるにも拘らず常識が缺けて居る。 all his learning, he lacks common sense. 氣にも拘はらず學校に出た。 He was ill; nevertheless he went to school. (7) あれ程言つてゐるにも拘はらず彼は喫煙に耽つて居る。 Although I standing all the advice that I gave him, he persisted in the practice of smoking.

**Kakawaru**, 係はる。【他動】 [1] To concern; to relate; to affect; to be at stake. [2] To meddle with.

- (1) それは大に原氏の信用にかゝはる。 It is all credit on Mr. Hara. (2) 僕の名譽に係はる。 My honour is at stake. (3) あの事には係はらない。 You had better not meddle with that.

**Kake**, 断片。【名】 A fragment; a piece.

**Kake**, 賭。【名】 A bet; a wager.

**Kake**, 掛。【名】 Credit.

掛で賣る。 To sell for or on credit.

**Kake-agaru**, 駈上る。【自動】 To run up.

**Kake-ashi**, 駈足。【名】 Run; quick step.

**Kake-aw**, 掛合ふ。【自動】 To consult with; to treat with.

一つ掛合つて見まぜう。 I'll consult with him on one point.

**Kake-dasu**, 駈出す。【自動】 To run out or away.

**Kake-gae**, 掛換。【名】 A substitute; anything that replaces another.

**Kake-hanareru**, 懸隔れる。【自動】 To be far from; to be far apart; to be separated from; to be at a distance.

**Kake-hashī**, 梯。棧。【名】 A bridge.

**Kake-hi**, 笕。【名】 A water pipe.

**Kake-hiki**, 懸引。【名】 Bargaining; two prices.

(1) あの人ば懸引が上手です。He's a great hand at bargaining. (2) 手前どもでは掛引は致しません。We never quote two prices.

**Ka-kei**, 家系。【名】 Family line; lineage.

**Kakei**, 家計。【名】 Living. [keeping.

**Kakei-beki**, 家計簿記。【名】 The domestic book-

**Kakek-kura**, 駈競。【名】 Race. [ride round.

**Kake-mawaru**, 駈廻る。【自動】 To run about; to

**Kake-mono**, 掛物。【名】 A scroll.

**Kake-mukai**, 掛向。【名】 Being face to face; sitting opposite each other.

**Kake-muku**, 掛無垢。【名】 Pall.

**Ka-ken**, 家憲。【名】 Family regulations.

**Kakene**, 掛値。【名】 Overcharge; excessive price; two prices; fancy prices.

(1) 彼は掛値を言つた。He made an overcharge.

(2) 彼等は掛値を言ふ。They overcharge their customers. (3) 決して掛値は申し上げません。I never ask two prices. (4) そんなに掛値を言つちやいけない。You must not put on such fancy prices as that. (5) 現金掛値なし。We sell for cash and only one price. [elope.

**Kake-ochi**, 駈落。【名】 Elopement. 【自動】 To

**Kakeru**, 駈ける。【自動】 To run; to rush on; to hasten; to ride; to gallop.

**Kakeru**, 懸ける。掛ける。【他動】 [1] To hang; to suspend. [2] To put on; to wear. [3] To spend. [4] To send. [5] To sit down or on; to take a seat; to be seated. [6] To bet; to stake; to wager. [7] To lock up. [8] To build; to construct; to lay. [8] To wind up. [10] To multiply.

(1) 帽子を帽子掛に掛る。To hang a hat on a hat-rack. (2) 柱に時計が掛けてある。There is

- a clock *hang up* on a pillar. (3) 學生には眼鏡をかけてるものが大分多い。It seems to me a good many of the students *wear* (又ハ *put on*) glasses.
- (4) 此の御普請には大分金を御掛けなさいましたか。Did you *spend* much money on this building? (5) 四時間か五時間で亞米利加へ電報がかけられる。We can *send* a telegram to America in four or five hours. (6) 此處に腰掛があります、かけませう。Here is a bench, let us *sit down*. (7) 我等は金を賭けずにカルタをしました。We played at cards without *staking* money.
- (8) 百圓賭けて僕の馬に君の馬の出来ぬことをさして見せる。I'll *bet* you one hundred yen, that I will make my horse do what yours won't do.
- (9) 戸に鍵を掛けなくちやいかぬ。You must *lock* the door up. (10) 川に橋を架ける。To *build* a bridge *over* (又ハ *across*) a river.
- (11) 鐵道をかける。To *build, construct, or lay down* railway track.
- (12) 時計の螺旋をかける。To *wind up* a clock.
- (13) 十八に十六を乗けると二百八十八となる。18 *multiplied by* (又ハ *times*) 16 are 288.
- (14) 話しかける。To *address* one. (15) 読みかける。To *begin* reading. (16) 植木に水をかける。To *water* plants. (17) 醫者にかける。To *consult* a doctor. (18) 鼻にかける。To *vant*; to be proud of. (19) 心配をかける。To *give* anxiety.
- (20) 氣にかける。To be anxious about.
- Kakeru**, 缺ける。【自動】 To be wanted; to miss, to be lost; to wane.
- (1) もう一人缺けて居る。One more is *wanted*.
- (2) 齒が一本かけた。One of my teeth *was lost*.
- (3) 月が虧けた。The moon has *waned*.
- Kake-tori**, 掛取。【名】 A bill collector.
- Kake-tsukeru**, 駈付ける。【自動】 To run up to; to hurry to.
- (1) 彼は警鐘を聞いて直に駈付けた。He at once responded to the alarm, and *ran up to* the place.
- (2) 技手等は現場へ駈付けた。The engineers *hurried to* the scene.
- Kaketsu suru**, 可決する。【他動】 To pass; to carry.
- (1) 動議は可決せり。The motion is *carried*.

(2) 議會は豫算案を可決した。The Diet has *passed* **Kake-uri**, 掛賣。【名】 Credit. [the Budget.

(1) 掛賣一切不仕候。We sell positively for no *credit*. (2) 掛賣御断り申候。Don't ask for *credit*.

**Kakeya**, 大槌。【名】 A mallet; a large mallet.

**Kake-san**, 乗算。【名】 Multiplication.

**Kaki**, 牡蠣。【名】 An oyster.

**Kaki**, 柿。【名】 Persimmons or persimons.

**Kaki**, 垣。【名】 A fence; a hedge; an enclosure.

**Kaki**, 夏期。【名】 Summer; summer season.

夏期休業。Summer vacation.

**Kaki-atsumeru**, 掻集める。【他動】 To collect; to gather up; to scrape together.

**Kaki-ayamaru**, 書誤まる。【他動】 To mistake.

**Kaki-dashi**, 書出し。【名】 A bill.

**Kaki-gane**, 鏝。【名】 A staple; a catch.

**Kaki-gara**, 蠣殻。【名】 Oyster-shell. [hedge.

**Kaki-goshi ni**, 垣越しに。【副】 Across a fence or

**Kaki-ireru**, 書入れる。【他動】 To write notes in.

**Kaki-iro**, 柿色。【形】 Yellowish brown.

**Kaki-kaeru**, 書換へる。【他動】 To rewrite; to write anew. [up.

**Kaki-mawasu**, 掻廻はす。【他動】 To stir; to stir 始終掻き廻して居た。I kept *stirring* it all the

**Kaki-monio**, 書物。【名】 Writing. [time.

**Kaki-mono suru**, 書き物する。【自動】 To write.

誰か爰で書き物して居たのではないか。Hasn't somebody been *writing* here? [down.

**Kaki-morasu**, 書漏す。【他動】 To forget to write

**Kaki-mushiru**, 掻むしる。【他動】 To strip off.

**Kaki-naesu**, 書直す。【他動】 To rewrite. [it.

早く書直して来て下さい。Make haste and *rewrite*

**Kakine**, 垣根。【名】 A fence; a hedge; an enclosure.

**Kaki-nikui**, 書にくい。【形】 Hard or difficult to write or draw.

**Kaki-noseru**, 書き乗せる。【他動】 To write or set down. [left.

**Kaki-oki**, 書置。【名】 A written will; a writing

**Kaki-owaru**, 書終る。【他動】 To finish writing.

**Kaki-saku**, 掻裂く。【他動】 To scratch; to tear.

**Kaki-sashite**, 書きさして。【副】 Leaving half *written*.

**Kaki-shirusu**, 書記す。【他動】 To write down; to take or make notes of. [script; to add to.]

**Kaki-soeru**, 書添へる。【他動】 To write a post-

**Kaki-sokonau**, 書損ふ。【他動】 To miswrite.

**Kaki-tome**, 書留。【名】 Registry.

(1) 書留郵便。A registered letter. (2) 書留料。

Registering fee. (2) 此手紙を書留に して下さい。

Register this letter, please; I want to have this letter registered.

**Kaki-tomeru**, 書き留める【他動】 To make or take a note of; to write or put down. [note of it.]

夫は一つ書き留めて置ませう。I will make a

**Kaki-tori**, 書取。【名】 Dictation.

**Kaki-toru**, 書き取る。【他動】 To put or write down; to or take make a note of.

私が讀みますからどうぞ書き取つて下さい。I will read it. Please, put it down.

**Kakitsubata**, 燕子花。【名】 *Iris laevigata*.

**Kaki-tsuke**, 書附。【名】 A bill.

拂をするから書附を持つてお出で。Bring me the bill, I will pay you.

**Kaki-utsusu**, 書寫す。【他動】 To copy.

**Kaki-wakeru**, 掻分ける。【他動】 To make one's way through.

**Kaki-yoseru**, 掻寄せる。【他動】 To scrape together.

**Kakka**, 閣下。【名】 Excellency. [quis Ita.]

伊藤侯爵閣下。Your (又ハ His) Excellency Mar-

**Kakkaku**, 斯々。【形】 Such and such; such a.

斯々の劇場で斯々の芝居を見た。I saw such and such a play at such a theatre. [grand.]

**Kakkaku**, 赫々。【形】 Bright; brilliant; glorious;

**Kakke**, 脚氣。【名】 Beri-beri.

**Kakko**, 確乎。【形】 Firm; positive, certain.

**Kakko**, 括弧。【名】 Brackets; parenthesis.

**Kakkô**, 恰好。【名】 Shape; form.

それは恰好が變だ。It is out of shape.

**Kakkô na**, 恰好な。【形】 Cheap; reasonable.

象牙の扇の恰好なのがありますか。Have you any cheap ivory fans?

**Kakkyo suru**, 割據する。【自動】 To establish one's self apart from another.

**Kakô**, 河口。【名】 The mouth (of a river).

**Kakoi**, 圍。【名】 An enclosure; a fence.

**Kakoku**, 苛酷。【形】 **Hidori** 二同シ。

**Kakomi**, 圍。【名】 A siege; a blockade.

**Kakomu**, 圍む。【他動】 To besiege; to blockade; to surround; to enclose.

**Kakotsu**, かこつ。【他動】 To complain of.

**Kakotsukeru**, 託ける。【自動】 To make an excuse or a pretext.

**Kakou**, 圍ふ。【他動】 **Kakomu** ヲ見ヨ。

**Kaku**, 格。【名】 Rank; case.

**Kaku**, 各。【形】 Each; every.

**Kaku**, 角。【名】 An angle.

**Kaku**, 書く。【他動】 To write; to draw; to paint.

(1) 彼はヤードを以て計るほど詩を書いた。 He wrote verses by the yard. (2) 之は彼が書いたに相違ない。 This must have been written by him.

(3) 彼人は此屏風に繪を畫いてくれた。 He painted me the picture on this screen.

**Kaku**, 缺く。闕く。【他動】 To lack; to want; to be in want or need of; to neglect.

(1) あの通り學問がありながらあの男は常識を缺いで居る。 For all his learning, he lacks common sense. (2) 市は今や飲料水を缺く。 The city is now in need of water to drink. [rake.

**Kaku**, 掻く。【他動】 To scratch; to scrape; to

**Kaku**, かく。【他動】 To suffer from; to be put to.

(1) 後先の考の無い者は恥の上に恥をかく。 The thoughtless have to suffer from perpetual humiliation. (2) 彼は私に恥をかいた。 He put me to the blush.

**Kaku**, 斯。【副】 Thus; so; like this.

**Kaku-ban**, 隔晩。【副】 Every other night or evening.

**Kakubetsu**, 格別。【副】 Particularly; especially; over and above; really.

(1) 此れは格別良くない品だ。 This is not a particularly good article. (2) 格別暖かな事はない。 It is not over and above warm. (3) 格別いい處じやありません。 (3) I really can't say I like the place.

**Kaku-chi**, 各地。【名】 Various quarters.

**Kakuchiku suru**, 角逐する。【自動】 To compete



**Makudan**, 格段。【副】 Particularly; especially; by long odds; over and above. (*by long odds.*)

此汽船は格段に速い。 This steamer is the fastest

**Maku-do**, 角度。【名】 The degree of deviation; an angle.

**Maku-gen**, 格言。【名】 A maxim; a saw, an aphorism; a wise saying.

**Maku-getsu**, 隔月。【副】 Every other month.

**Maku-gi**, 閣議。【名】 A cabinet conference.

**Makugo**, 覚悟。【名】 Readiness; preparation.

彼は國家の爲めに命を捨つる覚悟だ。 He is ready to do anything to lay down his life for his country.

**Makugo suru**, 覚悟する。【自動】 To bear in mind; to be ready; to make up one's mind.

人事の運行は人力の如何に由る事を覚悟せざるべからず。 You must bear in mind that the course of human life depends on the power of man.

**Maku-i**, 隔意。【名】 Reserve; unfriendliness.

隔意なく。 Without reserve. (*self.*)

**Makuji**, 各自。【副】 Every or each one; for one's

**Maku-jitsu**, 隔日。【副】 Every other day; every second day. (*other day.*)

(1) 隔日に彼人は此處へ來る。 He comes here every

(2) 隔日に墓が一つ掘れた。 Every second day a grave was dug.

**Maku-jitsu**, 確實。【形】 Reliable; sound; sure; certain; trustworthy; good.

(1) 確實な人。 A reliable man. (2) 確實な會社。 A sound corporation. (3) 余の斯く云ふは確實なる根據あればなり。 I have good authority for this statement.

**Makumau**, 匿ふ。【他動】 To shelter; to harbour.

**Makumei**, 革命。【名】 Revolution.

**Maku-nen**, 隔年。【副】 Every other year.

**Maku-no-goto-ku**, 此の如く。【副】 Thus; such as; like this.

**Makurembô**, 捉迷藏。【名】 Blindman's buff

**Makure-ga**, 隱家。【名】 A shelter; a refuge.

**Makureru**, 隠れる。【自動】 To hide or conceal one's self. (*in his chest.*)

彼は雪隠に隠れた。 He secured (又へ hid himself)

**Kakushi**, 衣囊。【名】 A pocket.

**Kaku-shiu**, 閣臣。【名】 Cabinet ministers.

**Kakushu**, 各種。【形】 Various; several; various sorts of; several kinds of; a great variety of.

**Kakusu**, 隠す。匿す。【他動】 To hide; to conceal; to shut out; to keep from; to keep in the back ground; to draw a veil over.

(1) 己の悪を隠す人は尙ほ悪を働く。 He who *hides* the wrong he did does the wrong still.

(2) 松の樹の根下に隠した。 It was *hidden* under the roots of a pine tree.

(3) 雲が月と星とを隠した。 The clouds *shut out* the moon and stars.

(4) 両親にはものを隠すべきものでない。 You should never *keep any secret from* your parents.

(5) 彼は學者だけれども常に學問を隠して居る。 He is a learned man, but he always *keeps* his knowledge in the back ground. [over it.]

(6) 願くは其を隠す勿れ。 Please, don't draw a *veil*

**Kaku te**, 斯くて。【接】 Thus; then; after that.

**Kakutei suru**, 確定する。【自動】 To be decided; to be fixed; to be settled.

**Kaku-tō**, 角燈【名】 A lantern. [answer.]

**Kakutō suru**, 確答する。【自動】 To give a definite answer. 今確答することは出来ません。 I cannot *give you a definite answer*.

**Kakyō**, 佳境。【名】 Interesting part.

**Kakyoku**, 歌曲。【名】 [1] Song; ballad. [2] Music.

**Ka-kyū**, 下級。【名】 Lower class.

**Kama**, 釜。【名】 A kettle; an iron pot.

**Kama**, 鎌。【名】 A sickle. [frame.]

**Kamachi**, 框。【名】 A door frame; a window

**Kamado**, 竈。【名】 A furnace; a hearth.

**Kamae**, 構; 容上。【名】 A construction; the state of being well laid out; appearance; attitude.

市街は誠に廣く構がよい。 The streets are broad and *well laid out*. [to keep.]

**Kamaeru**, 構える。【他動】 To construct; to frame; 彼は今は一戸を構ふるに充分なり。 He is now wealthy enough to *keep* a house.

**Kamai**, 構。【名】 Mind; care; ceremony.

御構なく御先へ。 Please go first without *ceremony*.

**Kamakeru**, かまける。【自動】 To be addicted to; to be absorbed in; to be taken up with; to be wholly occupied with.

**Kamakiri**, 蟬螂。【名】 A mantis. [or pot.

**Kama-shiki**, 釜敷。【名】 A seat or stand for kettle

**Kamasu**, 呎。【名】 A straw bag.

**Kamau**, 構ふ。【自動】 To mind; to trouble oneself; to care; to leave oneself.

(1) 少し位の損にかまはぬ。 I don't *mind* a little loss. (2) 私は構ひません。 I won't *mind* it.

(3) お構ひ下さるな。 Never *mind*. (4) あい何でも構ひません。 Oh, anything; I don't *mind*. (5) 彼人のことはかまはぬ。 I will *leave* him to himself. (6) おかまひ下さいますな。 Don't *trouble* yourself. (7) 結果がどうしても構ひません。 I don't *care* what the consequences are.

(8) 此内に何人かまはないものがありますか。 How many among you who don't *care*? (9) 人は何う思ふか知らないが何う思つても構はない。 I don't know what others think, and I don't *care*.

**Kamawanai de**, 構はないで。【副】 Notwithstanding; at the expense; careless of; in the face of.

(1) 私の言つたもかまはずに出かけました。 He would go out *notwithstanding* what I said to him.

(2) 彼は他人の事は構はないで自分許を富ます。 He enriches himself *at the expense of* others.

(3) 彼女は母の願ひをもかまはず舞踏會に出た。 She attended the ball *in the face of* her mother's

**Kamban**, 看板。【名】 A signboard. [wishes.

**Kambashiki**, 馨き。【形】 Fragrant; sweet-scented.

**Kamben**, 簡便。【名】 Simple; easy; convenient; handy.

**Kamben suru**, 勘辨する。【自動】【他動】 To forbear; to forgive; to pardon.

**Kambetsu suru**, 鑑別する。【他動】 To inspect and judge; to discriminate; to distinguish.

**Kambé**, 感冒。【名】 Cold. [literature.

**Kambun**, 漢文。【名】 Chinese composition; Chinese

**Kambutsu**, 乾物。【名】 Dried vegetables.

**Kambuten**, 奸物。【名】 A rascal; a knave; a villain; a scoundrel.

**Kambutsu-ya**, 乾物屋。【名】 A grocer's.

**Kambyō**, 看病。【名】 Tending a patient; nursing.

**Kambyō-nin**, 看病人。【名】 A sick-nurse.

**Kambyō suru**, 看病する。【他動】 To nurse or tend; to attend on.

**Kame**, 龜。【名】 A tortoise.

**Kame**, 瓶。【名】 A jar; a jug.

**Kamei suru**, 加盟する。【自動】 To league with; to become of a member of.

**Kamen**, 假面。【名】 A mask.

**Kame-no-kō**, 龜甲。【名】 Tortoise-shell. [books.  
龜の甲より年齢の功。 Years know more than.

**Kami**, 神。【名】 A god; a deity; Holly father; supernatural being.

**Kami**, 上。【形】 Upper; above; first.

**Kami**, 髪。【名】 The hair.

- (1) 髪を刈っておくれ。 I want to have my hair cut. (2) 髪を梳る。 To comb the hair. (3) お花さんはいつでも當世風に髪を結ぶ。 Miss Hana always wears her hair in the latest style.

**Kami**, 紙。【名】 Paper.

**Kami-hasami**, 紙夾。【名】 A paper-holder.

**Kami-ire**, 紙入。【名】 A pocket-book; a wallet; a purse. [off with teeth.

**Kami-kiru**, 咬切る。【他動】 To bite off; to cut

**Kami-kudaku**, 噛砕く。【他動】 To crunch or crunch; to crush with the teeth.

**Kami-kusu**, 紙屑。【名】 Waste paper. [picker.

**Kamikusu-hiroi**, 紙屑拾。【名】 A waste-paper

**Kamikusu-kago**, 紙屑籠。【名】 A waste-paper basket. [buyer.

**Kamikusu-kai**, 紙屑買。【名】 A waste-paper

**Kami-mari**, 雷。【名】 Thunder; lightning.

- (1) 雷が鳴る。 It thunders; the thunder rolls.

- (2) 雷が落ちる。 The lightning strikes.

- (3) 避雷針。 A lightning-rod; a lightning-conductor.

**Kami-no-ke**, 毛髪。【名】 The hair.

**Kami-ose**, 紙押。【名】 A paper-weight.

**Kami-sabiru**, 神寂びる。【自動】 To feel awe and reverence.

**Kami-shimo**, 上下。【名】 Up and down; above and below; high and low.

**Kami-sori**, 剃刀。【名】 A razor.

**Kami-suki**, 紙漉。【名】 A paper-maker.

**Kami-suki-ba**, 紙漉場。【名】 A paper-mill;  
paper manufactory. [ent to.

**Kami suru**, 加味する。【他動】 To add an ingredi-

**Kami-tsuku**, 噛付く。【自動】 To bite.

君の犬が昨日廣田君の脚へ噛み付いた。 Your dog  
bit Mr. Hirota at his leg yesterday.

**Kami-ya**, 紙屋。【名】 A shop where paper is sold;  
a dealer in paper.

**Kami-yui**, 髪結。【名】 A hair-dresser; a barber.

**Kami-yui-doko**, 髪結床。【名】 A barber's shop.

**Kamuri**, 冠。【名】 A coronet.

**Kamo**, 鴨。【名】 A wild duck.

**Kamoi**, 鴨居。【名】 A lintel; the upper groove.

**Kamaji**, 髭。【名】 False hair; toupet.

**Kamome**, 鷗。【名】 A sea gull.

**Kamo-no-hash**i, 鴨嘴獸。【名】 A duckbill.

**Kamoshika**, 羚羊。【名】 An antelope.

**Kamo-shirenu**, かも知れぬ。【助】 *May*; might;  
may be; perhaps.

(1) 彼處であの人を見たと思ふが間違ひで有つた  
かも知れない。 I believe I saw him there, but  
*may be* I was mistaken.

(2) 彼の人はいやがるかも知れない。 He *might*  
not like it.

(3) 随分其處に知つた人が澤山御座いましたがも  
う何處かへ行つたかも知れない。 I used to be  
acquainted with a great many people there, but  
many of them *may* have left by this time.

(4) 商業の不景氣の爲かも知れぬ。 *May be* it is  
due to the depressed state of trade.

(5) 今日は雪が降るかも知れない。 It *may be* it  
snows to-day.

(6) 蚊帳の中に蚊が居るかも知れない。 *May be*  
there are some mosquitoes in the net.

(7) 熱海へ御出になつたら癒るかも知れません。  
You *might* get well if you went to Atami.

(8) まだ二三日は發足しないかも知れぬ。 *Perhaps*  
he won't start for a day or two.

(9) あの人ばまた風邪を引いたかも知れぬ。 *Per-  
haps* he has caught cold again.

(10) 御笑ひなさるかも知れぬが如何しても申し上げます。 You may laugh, but I would say it at the stake.

**Kamosu**, 醸す。【他動】 [1] To brew; to make.  
[2] To excite. (impressed.)

**Kampai suru**, 感佩する。【自動】 To be deeply

**Kampan**, 甲板。【名】 The deck. (to perceive.)

**Kampa suru**, 看破する。【他動】 To see through;  
余は一見して彼の計略を看破せり。 I saw through his design at glance.

**Kainpeki**, 疴癖。【形】 Peevish; fretful.

**Kampu**, 奸夫。奸婦。【名】 An adulterer (夫); an adulteress (婦).

**Kampuku suru**, 感服する。【自動】 To wonder at; to admire; to appreciate. (ing.)

(1) 彼の學識には感服する。 I wonder at his learn-

(2) 彼の剛膽は實に感服せざるを得ぬ。 I cannot but admire his bravery. (to gnaw.)

**Kamu**, 噛む。【他動】 To bite; to chew; to masticate;

(1) 彼は鯊に噛まれた。 He was bitten by a shark.

(2) よく咀むで御上りよ。 Take it down the throat after masticating it well.

**Kamu**, 擧む。【他動】 To blow.

彼は衣囊からハンケチを取出して夫で鼻を擧むた。  
He took out his handkerchief from his pocket, and blew his nose with it.

**Kan**, 疴。【名】 Marasmus; peevishness.

**Kan**, 甲。【名】 The rising tone or inflection.

**Kan**, 間。【接尾】 For; between.

(1) 五年間。 For five years. (and Yokohama.

(2) 東京横濱間の距離。 The distance between Tokyo

**Kana**, 假名。【名】 Kana; Japanese characters.

**Kana-ami**, 金網。【名】 A wire-netting. (bar.

**Kana-bô**, 鐵棒。【名】 An iron rod or club; a crow-

**Kana-darai**, 金盥。【名】 A metal basin.

**Kanaderu**, 奏でる。【他動】 To play; to play on.

**Kanae**, 鼎。【名】 A tripod metallic or earthen ware.

**Kana-gu**, 鐵具。【名】 Metallic ornaments.

**Kana-gutsu**, 蹄鐵。【名】 A horse-shoe.

**Kanai**, 家内。【名】 The family; the wife.

**Kana-ke**, 鐵氣。【名】 The quality of being impregnated with iron.

**Kanakin**, 金巾。【名】 Shirting; cotton cloth; calico.

**Kana-kiri-goe**, 金切聲。【名】 A shrill, thrilling or piercing voice.

**Kana-kugi**, 鐵釘。【名】 An iron nail.

**Kana-kuso**, 鐵屑。【名】 Slag; dross.

**Kaname**, 要。【名】 [1] The rivet (扇ノ). [2] The most important point; the gist or pith of a matter.

**Kana-mono**, 金物。【名】 Hardware; metal works.

**Kanamono-ya**, 金物屋。【名】 A hardware shop.

**Kanarazu**, 必。【副】 Surely; undoubtedly; no doubt; without fail; not fail.

(1) 若しさうすれば僕は必ず 懷郷病になります。  
If I did, I should *surely* get home-sick.

(2) 必ず左様です。 *Undoubtedly* it is.

(3) 君は必ず成功なさるでせう。 I have *no doubt* that you will succeed. [out fail.

(4) 必ず御待ち申しませう。 I'll look for you *with-*

(5) 有難う必ず伺ひます。 Thank you, I will *not fail* to give you a call.

**Kanarazu shimo**, 必ずしも。【副】 Not all.

光輝あるもの必ずしも金にはあらず。 *All that glitters is not gold.*

**Kanari**, 可なり。【副】 Moderately; tolerably; pretty; fairly; passably. [moderately level?

(1) 道は可なり平らかでしょうか。 Are the roads

(2) 可なり可い。 It is *pretty* good. (3) 彼は可なりよく英語を話す。 He speaks English *tolerably* well. (4) 可なり遠く來た。 We have walked a *fairly* long distance. (5) 可なり良い。 It is *pretty*

**Kanariya**, 金絲雀。【名】 A canary. [good.

**Kanashii**, 悲しい。【形】 Sad; sorrowful; sorry; woeful; woe-begone; lamentable; mournful; melancholy.

(1) 君の顔は大變悲しそうに見えます。 Your face does look so *woe-begone*.

(2) 悲し相な人は一人も居なかつた。 There was hardly a *long* face to be seen. [over there.

**Kanata**, 彼方。【副】 There; that place or side;

**Kanata-konata**, 彼方此方。【副】 Here and there; to and fro; all about.

**Kana-toko**, 鐵砧。【名】 An anvil.

**Kanau**, 適ふ。【自動】 To suit; to fit; to be suitable; to be proper; to be a match of; to be in accordance with; to be up to. [you?

(1) 此では御氣に適ひませんか。Doesn't this *suit*

(2) 君には叶ひません。I am not your *match*, I see.

(3) 僕はとても君には敵はつ。You are more than a *match* for me.

(4) それは日本の風俗に適ひません。That is not in accordance with Japanese custom.

(5) 彼は十分余の豫期に叶はず。He is not quite up to my standard. [hammer.

**Kana-zuchi**, 鐵槌。【名】 An iron hammer; a

**Kanchi**, 奸智。【名】 Treachery; subtle design; cunning plan. [agent.

**Kanchō**, 間諜。【名】 A spy; an emissary; a secret

**Kanchō**, 艦長。【名】 A captain.

**Kan-chū**, 寒中。【副】 In the coldest season.

**Kandan-kei**, 寒暖計。【名】 A thermometer; the mercury.

今日は寒暖計は日陰で九十六度です。The mercury stands 96° in the shade, to-day.

**Kandō**, 間道。【名】 A secret road, way, or path.

**Kandō suru**, 感動する。【自動】 To be struck with; to be moved with; to be excited.

彼は日本文明の進歩に感動した。He has been struck with the progress of the civilisation of Japan.

**Kane**, 金。【名】 [1] Metal. [2] Money.

**Kane**, 鐘。【名】 A bell.

**Kane**, 鉦。【名】 A gong.

**Kane-hori**, 金掘。【名】 A miner.

**Kane-ire**, 金入。【名】 A purse.

**Kane-jaku**, 金尺。【名】 A carpenter's square.

**Kane-kashi**, 金貸。【名】 A usurer; a money-lender.

**Kane-mawari**, 金融。【名】 The state of trade; pecuniary condition.

**Kane-mochi**, 金持。【名】 A richman; a wealthy person; a man of wealth; wealthy people; one who has a long purse.

あの人は金持だから何でも満足させる事が出来る。

He has a long purse and can gratify his every desire.

**Kane-mōke**, 金儲け。【名】 Earning money; how to make money.



(1) 彼は金儲けの道を知つて居ました。 He knew how to make money. [making money.]

(2) 彼人はいつも金儲けをして居る。 He is always **Kaneru**, 兼ねる。【他動】 To retain; to do both.

本月十二日に兒玉男は臺灣總督を兼ねつゝ參謀次長に任ぜられたり。 On the 12th inst., Baron Kodama was appointed Assistant-Chief of the General Staff Office, retaining at the same time the Governor-Generalship of Formosa.

**Kaneru**, かれる。【助動】 To be hard or difficult; can not dare. [for me.]

(1) 其は私には出来かねます。 It is rather difficult

(2) 私は明日伺ひかねます。 I don't think I can come to-morrow.

(3) ちと申しかねます。 I can't dare say.

**Kaete**, 豫て。【副】 Before; beforehand; previously; some time ago; the other day; so often.

(1) 豫て御話申上候ふ如く。 As I informed you the other day.

(2) さては豫て聞及ぶ桃太郎様で御座りましたか。

- Can this be Lord Momotaro of whom I have so often heard?

**Kane-tsuki-dô**, 鐘樓。【名】 A bell-tower; a belfry.

**Kane-zuku**, 金づく。【名】 For the sake of money; at any cost; for love or money.

金づくにも義理づくにも魚がない。 There is no fish to be had for love or money.

**Kangae**, 考。【名】 [1] Idea; thought; apprehension. [2] Advice; aim. [aiming at.]

(1) 君の御考へが分りました。 I see what you're

(2) 先生の考を聞くがよからう。 It may be well to seek the advice of the teacher.

(3) それは好い考へだ。 That's a capital idea.

(4) うまい考へが浮んだ。 A good idea struck me.

(5) あの兒は考へのない兒だ。 He is a thoughtless boy.

**Kangae-chigai**, 誤解。【名】 Misapprehension; misunderstanding.

**Kangueru**, 考へる。【他動】【自動】 To think; to consider; to ponder; to take into consideration or account. [sideration.]

(1) 考へて置ませう。 I will take it into con-

(2) よく之を考へて御覽。 *Consider this!*

(3) 誰だつたか考へつかぬ。 *I can't make out who it was.*

(4) 彼等は道程を考へなかつたから汽車の間にあふ様に停車場へ着かれなかつた。 *They failed to reach to station in time for the cars, because they did not take into account the distance.*

(5) 考へて見ると彼は可愛想なものだ。 *Taking one thing with another, he is much to be pitied.*

(6) 考へて見ると君のが正しいのか知れない。 *Come to think of it, perhaps you're right.*

**Kan-gaku**, 漢學。【名】 Chinese classics or literature.

**Kangaku-sha**, 漢學者。【名】 A Chinese savant or scholar.

**Kangamiru**, 鑑る。【他動】 To take warning.

**Kangaru**, カンガル。【名】 Kangaroo.

**Kangeki suru**, 感激する。【自動】 To be deeply moved to; to admire at; to be inspired with.

**Kangen**, 甘言。【名】 Honeyed or coaxing words.

**Kango**, 漢語。【名】 Chinese words or language.

**Kango-fu**, 看護婦。【名】 A (female) sick-nurse.

**Kangoku**, 監獄。【名】 A prison; a jail.

**Kangoku-i**, 監獄醫。【名】 A prison doctor or physician. [Office.

**Kangokusho**, 監獄署。【名】 The Police Prison

**Kango suru**, 看護する。【他動】 **Kambyō suru** = 同シ。 [Army.

**Kangun**, 監軍。【名】 The Inspector-General of the

**Kani**, 蟹。【名】 A crab.

**Kan-i**, 敢爲。【形】 Daring; indomitable.

**Kan-i**, 簡易。【形】 Simple; easy; elementary.

**Kan-in**, 姦淫。【名】 Adultery; unchastity; incontinence. [tery.

**Kan-in suru**, 姦淫する。【自動】 To commit adul-

**Kanja**, 間者。【名】 A spy; an emissary; a secret

**Kanji**, 漢字。【名】 Chinese characters. [agent.

**Kanji**, 幹事。【名】 A manager; a director; a

**Kanji**, 感。【名】 Feeling; sense. [secretary.

**Kanjiki**, 雪沓。【名】 Snow-shoes. [essential.

**Kanjin**, 肝心。【形】 Principal; important; vital;

**Kanji-yasui**, 感じ易い。【形】 Sensitive; easily moved; susceptible.

東洋に於て日本ほど西洋思想に感じ易い國はない。  
There is no country in the Far East which is so  
*susceptible* to Western ideas as Japan.

**Kanjin-yori**, 觀世燃。【名】 Paper-string.

**Kan jiru**, 感じる。【自動】 *Kan zuru* = 同シ。

**Kanjo**, 感狀。【名】 A certificate of merit.

**Kanjō**, 感情。【名】 Feelings; sentiments; passion.

日本人は感情の強い人種だ。 The Japanese are  
*sensitive* race.

**Kanjō**, 勘定。【名】 [1] Calculation; reckoning;  
computation; counting. [2] Pay; a bill; an ac-  
count; the return.

(1) 君は勘定を拂つたか。 Did you pay the *bill*?

(2) 勘定は何時極をつけて下さるか。 When shall  
you settle our *accounts*?

**Kanjō-gaki**, 勘定書。【名】 A bill; an account.

**Kanjō suru**, 勘定する。 [1] To number; to count;  
to reckon. [2] To pay; to account; to take the  
account. [them now.

(1) そんなら勘定しやう。 Then I will *pay* for

(2) 今夜は勘定することが出来ぬ。 I can't *take the*  
*account* to-night.

(3) 私は勘定違ひをしました。 I have *miscounted*.

**Kanka**, 閑暇。【名】 *Hima*; *Itoma* ナ見ヨ。

**Kankaku**, 間隔。【名】 Distance; space.

**Kankaku**, 感覺。【名】 Sense; sensibility.

**Kankaku**, 看客。【名】 The spectators; the audi-  
ence; the readers.

**Kanketsu-netsu**, 間歇熱。【名】 Intermittent fever.

**Kanketsu-sen**, 間歇泉。【名】 An intermittent

**Kanki**, 寒氣。【名】 The cold. [fountain.

**Kankin**, 監禁。【名】 Imprisonment; confinement;  
detention. [consider.

**Kankō suru**, 勘考する。【他動】 To think over; to

**Kankwa**, 干戈。【名】 Weapons; arms; swords.

(1) 干戈を交ゆ。 To cross the *swords*. (2) 干戈を  
執る。 To take *arms*. (3) 西班牙人は干戈に訴へて  
墨西哥に入りぬ。 The Spaniards entered Mexico  
at the point of the *sword*. (4) 干戈に訴ふ。 To  
appeal to *arms*.

**Kankwa**, 感化。【名】 Influence; effect. [tion.

**Kankwa-in**, 感化院。【名】 The House of Correc-

**Kankwa suru**, 感化する。【他動】 To correct; to influence.

**Kankyō suru**, 閑居する。【自動】 To be all alone; to be by oneself; to live in seclusion.

**Kankyū suru**, 感泣する。【自動】 To be moved to tears.

**Kanna**, 鉋。【名】 A plane.

此板は未だ鉋をかけてない。 This board is not yet planed.

**Kanna-kuzn**, 鉋屑。【名】 Shavings.

**Kanname-sai**, 神嘗祭。【名】 The Harvest Thanksgiving to the Deities at the Shrine of Ise.

**Kannan**, 艱難。【名】 Hard times; adversity.

艱難汝を玉にす。 It's the bridle and spur that make a good horse.

**Kannin**, 勘忍。【名】 Patience; perseverance; forbearance.

**Kannin suru**, 勘忍する。【他動】 To forbear; to persevere; to endure; to be patient; to keep one's temper.

**Kanunuki**, 貫木。【名】 A check; a bar.

**Kano**, 彼。【代】 That.

**Kanoko-madara**, 鹿子斑。【形】 White spotted.

**Kanraku**, 乾酪。【名】 Cheese.

**Kanraku**, 陷落。【名】 Fall; downfall.

旅順口の陷落。 The fall of Port Arthur.

**Kanraku suru**, 陷落する。【自動】 [1] To fall down; to crumble down. [2] To be surrendered.

**Kanran**, 橄欖。【名】 Olive.

**Kanrei**, 寒冷。【形】 Cold; chilly.

**Kanrei-sha**, 寒冷紗。【名】 Gauze.

**Kan-ru**, 感涙。【名】 Tears of gratitude, joy, or sympathy.

感涙を催す。 To be deeply moved to tears.

**Kanryaku**, 簡略。【形】 Short; brief; concise.

**Kansatsu**, 鑑札。【名】 A license ticket; a license.

御前は鑑札を受けたか。 Have you got a license?

**Kansa-yaku**, 監査役。【名】 An auditor.

**Kansel**, 閑靜。【形】 Quiet; secluded.

**Kan-seki**, 漢籍。【名】 Chinese books; Chinese classics.

**Kansen suru**, 感染する。【自動】 To be affected with; to be infected with.

生徒中には禿頭病に感染した者もある。 Some of the boys have been infected with the alopecia.

**Kansetsu**, 間接。【形】 Indirect.

【副】 Indirectly; by second hand.

**Kansha**, 感謝。【名】 Thanks; gratitude.

**Kansha-jō**, 感謝狀。【名】 A letter of thanks.

**Kanshaku**, 癪癪。【名】 Passion; quick temper; spleen; irritability; irascibility.

(1) 彼は癪癪持ちです。He is very peppy; he is a quick-tempered man.

(2) 若し余にしてもう少し辛抱氣のなき人なりせば疾くに癪癪を起したるならん。If I had less patience I would have lost my temper long ago.

(3) 癪癪を起して彼は其箱を投げた。Losing his temper, he threw the box.

**Kansha suru**, 感謝する。【他動】 To thank; to offer or express one's gratitude.

御厚情の程感謝するに辭の出づる所を知らず候。I don't know how to express my sincere gratitude for your kindness.

**Kanshi**, 監視。【名】 Police surveillance.

彼は監視三ヶ月に處せられた。He was sentenced to be put under police surveillance for three months.

**Kanshin**, 感心。【形】 Admirable; estimable; excellent; good. [that is *admirable*.

夫は感心だ。Well that is good; that is excellent;

**Kanshin suru**, 感心する。【自動】 To admire at.

**Kanshin suru**, 寒心する。【自動】 To be horror-stricken; to shudder at.

**Kanshi suru**, 監視する。【他動】 To put under police surveillance; to keep an eye on; to oversee.

(1) あの男は監視して居なくてはいけない。You must keep an eye on him.

(2) 職人を監視して呉れるなら五圓やらう。If you will oversee the workmen I will pay you 5 yen

**Kanshō**, 干涉。【名】 Interference; intervention.

**Kanshō**, 甘蔗。【名】 Sugar-cane.

**Kan-shō**, 奸商。【名】 A dishonest merchant.

**Kanshoku**, 感觸。【名】 Feeling.

**Kan-shoku**, 閑職。【名】 A leisurely post.

**Kanshō suru**, 干涉する。【自動】 To interfere; to meddle.

日本は該協商に干涉して彼等の國の害をしたと思ふ人もあつた。Some thought that Japan injured the interest of their country by interfering in the

**Kanshu**, 看守。【名】 A jailer. (convention.

**Kanshu-to**, 監守盜。【名】 Embezzlement.

**Kansô**, 乾燥。【形】 Dry.

**Kan-son**, 寒村。【名】 A poor village; an out-of-the-way place. (be dried.

**Kansô suru**, 乾燥する。【他動】【自動】 To dry; to

**Kansui-seki**, 寒水石。【名】 Calcareous spar.

**Kantai**, 寒帯。【名】 The frigid zone.

**Kantai**, 艦隊。【名】 A squadron; a fleet.

(1) 常備艦隊。 A standing squadron. (2) 本艦隊。

The main squadron. (3) 遊撃艦隊。 A flying

squadron. (4) 義勇艦隊。 A volunteer fleet.

**Kantan**, 簡短。【形】 Simple; brief; short.

**Kantan**, 簡短。【名】 Brevity; shortness; simplicity.

(1) 簡短は機智の神髓なり。 *Brevity is the soul of wit.*

(2) 吾々は Doctor といふ字を簡短にする爲に Dr. と書きます。 For *shortness*' sake we write *Doctor* thus,—Dr.

**Kantan suru**, 感歎する。【他動】 To admire.

**Kantei**, 鑑定。【名】 Judgment; appraisal.

**Kantei-kwan**, 鑑定官。【名】 An appraiser.

**Kantei-min**, 鑑定人。【名】 A connoisseur; a surveyor; a critical judge. (praise.

**Kantei suru**, 鑑定する。【他動】 To judge; to ap-

**Kantem-ban**, 寒天版。【名】 An autocopyist.

**Kanten**, 石花菜。【名】 Agar-agar.

**Kantern**, かんてら。【名】 A hand lamp.

**Kantoku**, 監督。【名】 [1] Superintendence; charge.

[2] An Intendant; a Paymaster. [3] A bishop.

(1) 陸軍監督部。 The Section of Superintendence.

(2) 近衛師團監督部。 The Imperial Guard Paymaster's Department. (3) 陸軍監督。 Intendant.

**Kantoku suru**, 監督する。【他動】 To oversee; to take charge of; to supervise; to superintend.

(1) 彼人は十二人の職人を監督して居る。 He *takes charge of* a dozen workmen.

(2) 先生が代り合つて生徒を監督する。 The teachers *supervise* the pupils by turns.

**Kantô-shi**, 感投詞。【名】 An interjection. (merce.

**Kantô**, 姦通。【名】 Adultery; liaison; illicit com-

**Kantô suru**, 姦通する。【他動】 To commit adultery.

**Kanyô**, 肝要。【形】 Important; essential; principal.

**Kan-ya**, 肝油。【名】 Cod liver oil.

**Kanyū-kin**, 加入金。【名】 Entrance fee.

**Kanyū suru**, 加入する。【自動】 To enter; to join.

**Kan-zarashi**, 寒晒。【形】 Exposed in the cold

**Kanzashi**, 簪。【名】 A hairpin. (weather.

**Kan-zei**, 間税。【名】 Indirect taxes.

**Kanzō**, 甘草。【名】 Liquorice root.

**Kan-zō**, 肝臓。【名】 The liver. (of the liver.

**Kanzō-en**, 肝臓炎。【名】 Hepatitis; inflammation

**Kan-zuku**, 勘付く。【他動】 To espy; to smell out.

**Kan suru**, 感ずる。【自動】 To feel; to be affected; to be infected; to be touched by; to be brought home; to admire. (touched by his kindness.

(1) 私は非常に彼人の親切に感じた。 I was deeply

(2) 此話を聞いて何と御感じなさいますか。 How do you feel on hearing this?

(3) あれが死んでから始めて友人を喪ふ悲しさを感じた。 The death of my friend brings home to me the sorrow of losing friend.

**Kao**, 顔。【名】 [1] The face; countenance. [2] Appearance; look.

(1) 彼は立留りてなつかしげに其兒の顔を覗めた。 He paused and looked tenderly at the face of the boy.

(2) 彼は其娘の顔を見てみたら盲人であつた。 As he looked in the girl's face, he saw that she was blind.

(3) 生徒は先生の顔を仰ぎ見ることが出来なかつた。 The boys could not look his teacher in the face. (he was put to the blush.

(4) 彼は顔を赧くした。 He coloured; he blushed;

(5) そんなに大きな顔をするもんじやありませんよ。 You must not give yourself such airs.

(6) あの小供は教師が見て居ないと顔を歪めて馬鹿にして居た。 The boy made faces at the teacher when he was not observed.

**Kao-iro**, 顔色。【名】 Countenance; the colour of the face; complexion. (dark complexion.

(1) 日本人は顔の色が黒い。 The Japanese have

(2) 彼女は顔色がいい。 Her countenance is good.

(3) 其を聞いて彼は顔色が變つた。 On hearing this, he was put out of countenance (又ハ單ニ was put out).

(4) 彼は運命の爲めに顔色が變はらぬ。 *He puts a good face against fortune.*

**Kao-katachi**, 容貌。【名】 Countenance; form.

**Kaoku**, 家屋。【名】 A house; building.

**Kaoku-zei**, 家屋税。【名】 The house-tax.

**Kaori**, 薫。【名】 Smell; odour; fragrance; perfume.

(1) 梅の花は薫がよい。 *The plum-blossoms smell sweet.* (2) 薔薇は薫が香しい。 *The rose is a fragrant flower.*

**Kaoru**, 薫る。【自動】 To smell; to have odour.

**Kao-tsuki**, 顔付。【名】 The look; the face; the visage.

我こそ豪傑なれと言はぬ許りの顔付をして居る。  
*He looks as if to say, "Behold, here is a hero."*

**Kappa**, 合羽。【名】 A raincoat; a water-proof.

**Kappa**, 河童。【名】 A river monster.

**Kappan**, 活版。【名】 Printing.

**Kappan-jo**, 活版所。【名】 A printing-office.

**Kappatsu**, 活潑。【形】 Lively; active; brisk; prompt.

**Kappô**, 割烹。【名】 Cookery; cuisine.

**Kara**, 空。【形】 Empty; vacant; void; blank; untenanted.

(1) 其の瓶は空虚ですか。 *Is that bottle empty?*

(2) あの家は空あきだ。 *That is a vacant house; that house is untenanted.*

(3) 多くの人は空な人爵を重んずる傾あり。 *Most people are apt to esteem an empty title.*

**Kara**, 殻。【名】 A shell.

**Kara**, から。【テ】 From; out of; off; through; by; at; in; with; on; on and after; down; of; since.

(1) 隣家から借りられるかも知れぬ。 *Perhaps you can borrow one from next door.*

(2) 彼方の御住居は此處から遠方です。 *He lives far from here.*

(3) 彼は室から出て來た。 *He came out of the room.*

(4) 其骨から種々な物が出來ます。 *Out of its bones, they make many things.* [off my note-book.

(5) 手帖から紙を一枚裂き取つた。 *I tore a leaf*

(6) あれは家根から落ちた大工ですか。 *Is he the carpenter that fell off the roof?*



- (7) 窓から這入らうじゃないか。 Let us go in through the window? [by a secret door.
- (8) 彼は秘密な門から這入つて來た。 He came in
- (9) 彼は平生此門から出入する。 He usually goes in and out at this gate.
- (10) 彼女は街に臨むだ窓から外を眺めて居る。 She is looking out at a window which opens to the street. (ning.
- (11) 初めから御始めなさい。 Begin at the begin-
- (12) 京橋から人力車に乗つて來た。 I took a jinriki at Kyōbashi. (song.
- (13) 此歌から始めませう。 Let us begin with this
- (14) 彼は其日から出立の用意にかかりました。 He began to prepare to set out on that very day.
- (15) 此改正は四月一日から實施するのだ。 This alteration is to take effect on and after April 1st.
- (16) 歸つてからの事にしませう。 I will leave it till after my return.
- (17) 小兒は梯子段から落ちた。 The child fell down the stairs. (since I came here.
- (18) 此處へ來てから三年になる。 It is three years
- (19) 昨日から何にもたべません。 I have taken nothing since yesterday.
- (20) 昨年から獨逸語を稽古して居ます。 I have been learning German since last year.
- kara, から。【接】** For; because; as; so; since; so—that; for as much; now that; in view of; on account of; by reason of.
- (1) 近頃大變降つたものだから川が溢れた。 The river has risen, because it has rained much of late.
- (2) 君は彼を誰も悪く言ふからといつて賤しむのか。 Do you despise him because he is talked against by everybody?
- (3) 君が左様言ふから本當なんでせう。 Since you say so, I suppose it is true.
- (4) 彼は貧乏だから學校へ上れない。 Poor as he is, he cannot afford to go to school.
- (5) 今日鹽梅がよくないから學校へ行かれぬ。 I am not well to-day, so I cannot go to school.
- (6) 彼はあまり速く喋るからとてもわからない。 He speaks so fast that I can hardly understand him.

(7) 學校は休みだから家に居ます。 *As there is no school, I shall be at home; I shall be at home, for there is no school.*

(8) もう家が見えますからもう送つて貰なくともようございます。 *And now that I see the house, I can do without your further escort.*

(9) 彼は七十歳であるから再選を望まぬはづた。 *For as much as he is seventy years old, he ought not to seek a re-election.*

(10) 子供が學校から復逃げて歸らぬと約束したから罰せられなかつた。 *In view of the child's promise not to repeat the offence of running away from school, he was not punished.*

**Karada**, 身體。【名】 The body. [cartridge.

**Kara-deppō**, 空鐵砲。【名】 An empty gun; a blank

**Karageru**, からげる。【他動】 [1] To bind; to tie up. [2] To gird up. [bold front.

**Kara-ibari**, 空威張。【名】 Empty threatenings;

**Karakau**, 嘲弄ふ。【他動】 To tease; to banter; to make fun; to rally. [fun of their teacher.

(1) 生徒等は先生に嘲弄つた。 The students made

(2) 汝はなぜ次郎に嘲弄つて泣かせるのか。 Why do you tease Jiro, and make it cry?

**Kara-guruma**, 空車。【名】 An unloaded cart; an empty carriage.

**Kara-kasa**, 傘。【名】 An umbrella.

**Karai**, 辛い。鹹い。【形】 [1] Acrid; harsh; hard; severe; strict. [2] Salty; briny.

**Kara-kami**, 唐紙。【名】 A sliding-screen.

**Karakuri**, 機關。【名】 [1] Machinery; devices. [2] A showbox. [twisted; to be entangled.

**Karamaru**, 絡まる。【自動】 To be twined; to be

**Kara-matsu**, 落葉松。【名】 Lard-tree.

**Karame-toru**, 擲捕る。【他動】 To arrest; to bind.

**Karumi-tsuku**, 絡着く。【他動】 To twine; to coil itself around; to cling to.

**Kara-momo**, 杏。【名】 Apricot. [itself around.

**Karanu**, 絡む。【自動】 To twine around; to coil

**Karari to**, からりと。【副】 Forthwith; suddenly; immediately. [2] Completely; entirely.

すると件の大鬼は鐵棒からりと投げ捨てた。 Whereupon, the aforesaid Giant Ogre forthwith threw away his iron-club.

**Karashi**, 芥子。【名】 Mustard. [mustard.]

**Karashi-zuke**, 芥子漬。【名】 Things pickled in

**Karasu**, 烏。【名】 A crow; a raven.

**Karasu**, 嗄す。【他動】 To make hoarse.

彼は聲を嗄して笑つた。 He laughed till one's  
hoarse. [dry.]

**Karasu**, 涸す。【他動】 To draw off water; to leave

**Karasu**, 枯らす。【他動】 To leave withered; to  
let wither. [limbs.]

**Karasu-gaeri**, からすがへり。【名】 Cramp of the

**Karasu-guchi**, 烏口。【名】 A ruling-pen.

**Karasuki**, 唐鋤。【名】 A plough.

**Karasu-mugi**, 燕麥。【名】 Oats.

**Kara-te de**, 徒手で。【副】 With empty hands.

**Kara-usu**, 殻臼。【名】 A mortar for hulling.

**Kara-zao**, 連枷。【名】 A flail.

**Kare**, 彼。【代】 He.

**Kare-ba**, 枯葉。【名】 Dead or dried leaves.

**Kare-eda**, 枯枝。【名】 A dead or dried branch.

**Karei**, 鰈。【名】 A turbot; a flat-fish; a sole.

**Karei**, 家令。【名】 An Assistant Steward (皇族力  
ノ); the steward (華族ノ).

**Kare-ki**, 枯木。【名】 A dead tree.

**Kare-kore**, 彼れ此れ。【副】 This or that; about;  
best part of. [about enough.]

(1) 彼れ此れ足りましょう。 I think it will be

(2) かれこれ其處に一ヶ月も居りました。 I was  
there best part of a month.

**Karen**, 可憐。【形】 Pretty; lovely; pitiful.

**Kare-no**, 枯野。【名】 Barren or withered field.

**Kareru**, 枯れる。【自動】 To wither; to die; to  
be up; to be burnt up.

(1) 草が枯れる程暑かつた。 It was so hot that  
the grass withered. [must be dead.]

(2) 此の木は枯れて居るに違ひない。 This tree

(3) 去年は早で稲がたんゝと枯れましたか。 Was  
much of the rice burnt up by the drought last  
year?

**Kareru**, 嗄れる。【自動】 To be husky or hoarse.

御聲が嗄れて居りますな。 Your voice is husky.

**Kareru**, 涸れる。【自動】 To dry up.

**Kari**, 獵狩。【名】 [1] Hunting; shooting; the  
chase. [2] An excursion.

- (1) 鴨獵。 Wild ducks shooting.  
 (2) 鹿獵。 The chase of deer. [leaves.  
 (3) 紅葉狩。 An excursion for enjoying autumn  
 (4) 昨日菌狩に山へ行つて來ました。 We went  
*a-hunting for* mushrooms in the mountain yesterday.  
 (5) 明日鞍嶽に兎狩相催すべく候貴兄も御同行如何に候や。 What do you say to our going *a-hunting for* hares to-morrow in Kura-ga-take?

**Kari**, 借。【名】 A debt.

私は君に借がある。 I owe you. [ary; transient.

**Kari**, 假。【形】 Temporary; provisional or provision-

- (1) 假橋。 A temporary bridge. (2) 假免狀。 A temporary (又ハ provisional) charter. (3) 假住居。 One's temporary lodging. (4) 假縫。 Basting.  
 (5) 假綴。 Temporary binding. (6) 假寐。 Transient slumber; a short nap.

**Kari-ba**, 獵場。【名】 A hunting-ground; a preserve.

**Kari-basha**, 借馬車。【名】 A hackney-coach.

**Kari-gane**, 雁。【名】 [1] A wild goose. [2] The cackling of wild goose.

**Kari-gi**, 借衣。【名】 Borrowed clothes.

**Kari-inu**, 獵犬。【名】 A hound. [loan of.

**Kari-ireru**, 借入れる。【他動】 To borrow; to have

**Kari-ireru**, 刈入れる。【他動】 To harvest.

**Kari-komu**, 剪込む。【他動】 To trim; to clip; to cut short. [rented article.

**Kari-mono**, 借物。【名】 A borrowed thing; a

**Kari ni**, 假に。【副】 [1] Temporarily; for the time being; for the present. [2] Supposing; *subjunctive*.

**Kariru**, 借りる。【他動】 To borrow; to have a loan of; to rent; to hire.

- (1) 金を少し借りたい。 I want to have a loan of some money. [your ruler?  
 (2) 君の定規をかりてもよろしいか。 May I borrow  
 (3) 何時でも取りに上げたら字引を拜借出來ませうか。 Can I borrow your dictionary whenever I send for it?  
 (4) 私は本郷に家を一軒借りた。 I rented a house at Hongo.  
 (5) 其馬車を借りるのは幾程か。 How much must I pay for hiring this carriage?

**Karlsome nimo**, 苟にも。【副】 Even temporarily; even in a little while; even in a slight degree; even in a sport; at all.

(1) 苟にも友人を欺くことなかれ。 Do not deceive friends *even in sport*.

(2) 苟にも親子となれば子が親の世話になるのは何の不思議もない筈。 When there is once formed a relation of parent and child, *even temporarily*, there ought not to be anything very strange in a child receiving kindness from its parents.

(3) 苟にも勉強する位なら充分にやれ。 Be thorough, if you study *at all*.

**Karite**, 借人。【名】 A renter; a borrower.

**Karitoji**, 假纒。【名】 Temporary binding.

**Karindo**, 獵人。【名】 A hunter.

**Kari-ya**, 假家。【名】 A temporary residence.

**Karô**, 家老。【名】 A principal retainer; a councillor. (better; will do.

**Karô**, からう。【テ】 Will be; would be; had

(1) 「パン」と「ミルク」しか食べるものがないのはさぞつらからう。 It *will be* very hard to have nothing to eat but bread and milk. (careful

(2) 氣をつけるがよからう。 You *had better be*

(4) それでよからう。 That *will do*.

**Karogaroshi**, 軽々しい。【形】 Imprudent; inconsiderate; heedless.

**Karôjite**, 辛うじて。【副】 Hardly; scarcely; barely; with great difficulty; with or by the skin of one's teeth.

(1) 室内に於ける職工等は命からがら辛うじて逃げ出した。 The workmen in the room *barely* escaped with their lives.

(2) 彼等は辛うじてやつと逃げた。 They escaped *only by the skin of their teeth*.

**Karonzuru**, 軽んずる。【他動】 To slight; to make light of; to leave out of consideration; to despise.

(1) 彼は予を軽んぜり。 He *made light of* me.

(2) 小兒を軽んずる教育は眞の教育にあらず。 There is no true education where the child is *left out of consideration*.

(3) 一寸の光陰軽んず可らず。 *Improve every moment*.

**Karui**, 軽い。【形】 Light; not heavy; slight; not serious; unimportant.

(1) 此の包は軽い。 This package is *not heavy*.

(2) いや、軽い手傷でした。 No, it was a *slight* wound.

(3) 軽いコレラ。 A *slight touch* of cholera.

**Karu**, 刈る。【他動】 To cut; to mow; to reap; to weed out; to trim.

(1) 東京附近では今稲を刈つて居る。 They are *reaping* the rice about Tokyo now.

(2) A 氏は無能者を刈りつくさんとして居る。 Mr. A. is trying to *weed out* those who are impotent.

(3) 髪を剪る。 To *trim* the hair; to *have* the hair *cut*.

**Karu**, 驅る。【他動】 To drive; to urge onward.

予は今馬を驅らんとす。 I am going to *drive* my horse.

**Karu-garu-to**, 軽々と。【副】 Easily; as if it were 彼は軽々とそれを取上げた。 He took it up as if it were *light*.

**Karuko**, 搬夫。【名】 A porter.

**Karuku suru**, 軽くする。【他動】 To lighten; to make light; to alleviate.

此の社會には貧民の困難を軽くする何等の設備なし。 In our society there is nothing done to *lighten* the hardship of the poor.

**Karumera**, カルメラ。【名】 Calomel.

**Karuta**, 骨牌。【名】 Cards.

骨牌取り。 A card-party; a card-playing.

**Karuwaza**, 輕業。【名】 Acrobatic performance; acrobatic feats.

輕業師。 An acrobat.

**Karyō**, 佳良。【形】 Favourable.

經過佳良。 Progressing favourably. [lower class]

**Karyū**, 下流。【名】 The lower part of a stream;

**Kasa**, 笠。【名】 A broad-rimmed hat.

**Kasa**, 瘡。【名】 Syphilis.

**Kasa**, 嵩。【名】 Bulk; volume; size.

**Kasa**, 傘。【名】 An umbrella.

**Kasabaru**, 嵩ばる。【自動】 To be bulky; to be voluminous; to be of great bulk.

此の荷物は嵩ばつて居る。 These goods are *bulky*.

**Kasaku**, 家作。【名】 Buildings; houses.

**Kasamu**, 嵩む。【自動】 To increase; to augment; to become large in amount.

**Kasanaru**, 重なる。【自動】 To augment; to be heaped up; to be piled up; to accumulate.

**Kasane**, 重。【名】 A pile; a suit.

小袖四重。 Four *suits* of *kosode*.

**Kasane-gasane**, 重ね重ね。【副】 Again and again; over and over; over and over again; several times; repeatedly.

重ね重ね有りがたうございます。 I beg to offer my thanks *again and again*.

**Kasaneru**, 重ねる。【他動】 To pile up; to heap up; to place one upon another.

**Kasanete**, 重ねて。【副】 Again; over again.

何れ重ねて伺ひます。 I will call on you *again*.

**Kasasagi**, 鵲。【名】 The magpie.

**Kasegi**, 稼。【名】 Work; labour.

稼人。 A workman; a labourer.

**Kasegi-daka**, 稼高。【名】 Earning.

先月の稼高は少なかつた。 My *earnings* for the last month were small. [be industrious]

**Kasegu**, 稼ぐ。【自動】 To work diligently at; to

**Kasei**, 家政。【名】 Domestic training; household management; house-keeping. [tion]

**Kasei**, 苛政。【名】 Tyranny; oppressive administra-

**Kasei**, 加勢。【名】 Help; assistance; aid.

**Kasei-kari**, 苛性加里。【名】 Caustic potash.

**Kasei-sôda**, 苛性曹達。【名】 Caustic soda.

**Kasei suru**, 加勢する。【自動】 To help; to assist to aid.

それに加勢ませう。 I'll help you *on* with it.

**Kasetsu**, 佳節。【名】 Festival; a happy occasion.

我等は此佳節を祝する爲めに學校へ参ります。 We go to school to celebrate this *happy occasion*.

**Kasetsu suru**, 架設する。【他動】 To put up (電信等を); to lay across (橋等を).

**Kashaku**, 阿責。【名】 Torture; tormenting.

**Kashaku suru**, 阿責する。【他動】 To torment; to

**Kashi**, 榎。【名】 Quercus. [torture]

**Kashi**, 河岸。【名】 River-bank; shore. [leased]

**Kashichi**, 貸地。【名】 The lot to let; the land

**Kashigu**, 炊ぐ。【他動】 To cook. [lean over.

**Kashigu**, 傾ぐ。【自動】 To incline; to decline; to

**Kashikin**, 貸金。【名】 A loan; money lent.

**Kashiko**, 彼處。【副】 There; yonder; thither that place.

此處は「ウツチヤリボ」國で彼處に王様が来る。

This is the kingdom of procrastination, and *yonder* comes the king.

**Kashiko-dokoro**, 賢所。【名】 Imperial House.

**Kashikoi**, 賢い。【形】 Wise; clever; intelligent sagacious. [clever man.

彼の人には餘り賢い人ではない。 He is not a very

**Kashikomari-mashita**, 畏りました。【句】 With much pleasure; all right, sir! [officer.

**Kashikwan**, 下士官。【名】 A non-commissioned

**Kashin**, 佳辰。【名】 A joyous occasion.

**Kashima**, 貸間。【名】 A room to let.

**Kashira**, 頭。【名】 The head; the chief.

**Kashi suru**, 下賜する。【他動】 To be pleased to contribute.

陛下には喜賓會の目的を嘉みせられ其基金中へ金千圓を下賜せられたり。 His Majesty the Emperor has been pleased to contribute 1,000 yen towards the Welcome Society's funds in appreciation of the laudable object.

**Kashite**, 貸人。【名】 Lender; renter; creditor.

**Kashituri**, 貸賣。【名】 Selling on credit.

貸賣は致しません。 I never sell *on credit*.

**Kashi-ya**, 貸家。【名】 A house to let.

貸又は賣家。 House to let or for sale.

**Kashizashiki**, 貸座敷。【名】 A brothel; a bagnio; a stew; a prostitute house; a house of ill-fame.

**Kashizuku**, 傳く。【自動】 To nurse; to attend; to wait upon.

**Kasha**, 歌集。【名】 Collection of poems.

**Kasô**, 火葬。【名】 Cremation. [torium.

**Kasôba**, 火葬場。【名】 A crematory or crema-

**Kasô-butô**, 假裝舞踏。【名】 Fancy ball.

**Kasokudo**, 加速度。【名】 Acceleration.

**Kasô suru**, 火葬する。【他動】 To cremate.

**Kasani**, 喝采。【名】 Applause; cheer; encore.

非常な喝采。 The perfect roar of applause.



**Kassai suru**, 喝采する。【他動】 To applaud; to cheer.

一年前の其頃には下院はピットを喝采したのであつた。 Almost on that day year the House of Commons had been cheering Pitt.

**Kasseki**, 滑石。【名】 Steatite.

**Kassen**, 合戦。【名】 War; battle; fighting.

**Kassen**, 割線。【名】 A secant.

**Kasshoku**, 褐色。【名】 Brown. (dry.

**Kassuru**, 渴する。【自動】 To feel thirsty; to be

**Kasu**, 貸す。【他動】 To lend; to rent; to let.

(1) どうぞ君の時計を貸し給へ。 Please lend me your watch.

(2) 私は昨春彼の人に千圓貸した。 I lent him a thousand yen last spring.

(3) 私はそれを山田君に貸しました。 I have lent it to Mr. Yamada.

(4) 彼の人は何處でも金を貸して貰へます。 He can get credit anywhere.

(5) 此れは貸家です。 This is a house to let.

**Kasu**, 糟。【名】 Dregs; sediment; residuum; drain-

**Kasugai**, かすがひ。【名】 An iron clamp. (inga

**Kasuka**, 微か。【形】 Dim; faint; obscure; indistinct; minute. (distinctly.

**Kasuka-ni**, 微かに。【副】 Dimly; faintly; in-

瓦斯は縞ある雨滴のたる「カラス」を通して幽かに輝けり。 The gas shone dimly through the streaked and dripping glass. (to pillage.

**Kasumeru**, 掠める。【他動】 To plunder; to rob;

**Kasumi**, 霞。【名】 Mist; haze.

**Kasumu**, 霞む。【自動】 To be hazy; to be dim.

**Kasuri**, 微利。【名】 Commission. (wound.

**Kasuri-kizu**, かすりきず。【名】 A graze; a slight

**Kasuru**, かする。【他動】 To graze; to touch slightly; to scrape a little.

**Kasuru**, 嫁する。【自動】 To be married.

**Kasutera**, カステラ。【名】 Sponge cake.

**Kata**, 肩。【名】 The shoulder.

(1) 肩を持つ。 To take part with; to side with.

(2) 日露相戦ふ場合には何國が日本の肩を持つべきか。 What Power do you think will take part with Japan, in case of a war with Russia?

(3) 彼の人と肩を並ぶる者は此縣にはない。 There is no one who can *match him* in this prefecture.

**Kata**, 形。【名】 Form; shape; model; copy.

**Kata**, 模型。【名】 Mould; pattern; matrix.

**Kata**, 方。【名】 Direction; side; manner; mode; way; party; how to.

(1) 東の方。 The eastern *direction*. (2) 左の方。

The left *side*. (3) 飯の食ひ方。 Table *manners*.

(4) 東京方。 The *Takyo party*. (5) 君はピアノ

の弾き方を知つて居ますか。 Do you know *how* to play the piano?

**Kata**, 潟。【名】 Bay; gulf; lake; marsh.

**Kata-ashi**, 片足。【名】 One leg.

**Kataate**, 肩當。【名】 A shoulder-pad.

**Katabami**, かたばみ。【名】 Wood sorrel.

**Katabira**, 帷子。【名】 A summer garment.

**Katachi**, 形。【名】 Form; shape; figure.

**Katadoru**, 象る。【他動】 To imitate; to copy; to make after.

それは英國風に象つて造られた。 It was made *after* the English style.

**Katagata**, かたがた。【副】 *Gatera* ㊦見㊰。

**Kata-ga-tanku**, 方がつく。【自動】 To get out.

君の例の難件は方が着きさうですか。 Are you *getting out* of your difficulty?

**Katagi**, 氣質。【名】 Turn of mind; character.

齋藤さんは學者氣質だ。 Mr. Saitō is of a scholarly *turn of mind*. [firm character.]

**Katagi-na**, 堅氣な。【形】 Upright; righteous; of 彼は堅氣な爺だよ。 He is a *righteous* old man.

**Katahara-itai**, 片腹痛い。【形】 Ridiculous; laughable; it gives me a pain in my side.

しや小賢しい小倅奴が征伐呼はり片腹痛い。 What nonsense! a shallow little fellow calling out about subjugating! Ho! ho! ho! it gives me a pain in my side.

**Katabashi**, 片端。【名】 One end; one side.

**Katabiza**, 片膝。【名】 One knee.

**Katahō**, 片方。【名】 The other; one side.

片方は赤く片方は黒い。 One side is red, the other is black. [firm.]

**Katai**, 堅い。【形】 Hard; solid; rigid; strong;

(1) 御影は堅い石だ。Granite is a *hard* stone.

(2) 私の心は鐵石の様に堅い。My heart is as *true* as a steel.

(3) 彼の意志は堅い。His will is *strong*.

**Kata-iwaka**, 片田舎。【名】 An out-of-the-way place; a remote district. [obliged.]

**Katajikenai**, 忝ない。【形】 Grateful; thankful;

(1) これは忝うございます。I am *much obliged to you*.

(2) 金を貸して下さいますかそれは何とも忝ない。  
If you would lend me the money, I *should be much obliged*.

**Katakata**, 片々。【名】 One. [missing.]

靴下が片々見へない。One of the stockings is

**Katakawa**, 片側。【名】 One side.

**Kataki**, 敵。【名】 An enemy; a foe; an opponent.

**Katakiuchi**, 復仇。【名】 Avenge; revenge.

**Kataku**, 堅く。【副】 【形】 Tight; tightly; firmly; strictly; severely; positively.

(1) 堅く縛つて置け。Tie it up *tight*.

(2) 其の包を堅く縛るがよい。You'd better tie that parcel *tighter*.

(3) 私なら堅く断りますが。If it was I, I would refuse *positively*.

**Katakuna**, 頑固。【形】 Gwanko ナ見ヨ。

**Katakurushi**, 堅苦しい。【形】 Severe; formal; overstrict; too severe.

**Kataku-shinnyō**, 家宅侵入。【名】 Trespass.

**Kataku-sōsaku**, 家宅搜索。【名】 Dormiciliary search or visit.

**Katamari**, 塊。群。【名】 Mass; lump; clod; a group; an incarnation.

(1) 駱駝は脊の上に脂肪の奇妙な塊を有つて居る。

The camel has a curious *lump* of fat on the top of its back.

(2) 子供の二群りが庭に遊んで居る。There are two *groups* of children playing in the garden.

(3) 彼の人は慾の固まりだ。He is an *incarnation* of avarice.

**Katamaru**, 固まる。【自動】 To become stiffened; to be engrossed; to become hardened.

彼は學問に固まつて居る。He is *engrossed in study*.

**Katame**, 片眼。【名】 One eye; single eye.

**Katameru**, 固める。【他動】 To harden; to make solid; to fortify; to strengthen; to confirm.

**Katami**, 紀念。【名】 Remembrance; memorial; commemoration; a keepsake.

君の紀念に取つて置きます。 I would keep it in remembrance of you.

**Katai-ni**, 互に。【副】 Together; each other; one another; mutually.

**Katamukeru**, 傾ける。【他動】 To make incline; to bend; to turn to; to ruin; to drink.

**Katamuki**, 傾向。【名】 Inclination; turn of mind; aptness; prone. [a lie.]

(1) 子供は虚言する傾がある。 Boys are apt to tell

(2) 彼は惰ける傾きあり。 He is prone to idleness.

**Katamuku**, 傾く。【自動】【他動】 To incline; to turn to one side; to lean over; to bend; to ruin; to bring to ruin.

美人の一笑城を傾く。 Beauty's smile may bring a princely castle to ruin.

**Katana**, 刀。【名】 A sword.

**Katana-kaji**, 刀鍛冶。【名】 A sword-smith.

**Katana-kake**, 刀架。【名】 A sword-rack.

**Katana-kizu**, 刀痕。【名】 A sword cut.

**Katana-togi**, 刀研。【名】 A sword-sharpener.

**Kata-o-tsukeru**, 方をつける。【他動】 To get rid of.

早く方をつける様に品物を小賣にしました。 I sold the goods in retail to get rid of them more quickly.

**Katari**, 騙。【名】 Fraud; imposition; a swindler; an imposter.

**Kataru**, 騙る。【他動】 To defraud; to impose on; to dupe. [参照] *Damasu*; *Azamuku*.

**Kataru**, 語る。【他動】 To speak; to talk; to tell; to sing. [参照] *Hanasu*.

**Katarru**, カタル。【名】 Catarrh.

腸カタル。 Intestinal catarrh.

**Katate**, 片手。【名】 One hand.

**Katawa**, 不具。【形】 Deformity; maim; a cripple.

**Katawara**, 傍。【名】【副】 The side; aside.

**Katawara-ni**, 傍に。【副】 By the side; beside; near.

**Katayoru**, 偏る。【自動】 *Katamuku* ㊦見。

**Katazu**, 固唾。【名】 Spittle; saliva.

**Katazukeru**, 片附ける。【他動】 To put<sup>u</sup> in order; to put away; to lay aside; to settle; to dispose of; to make an end of; to make short work of; to close; to gather together; to put up,

(1) 彼は書物を片附けて類に紙鳶を作つて居つた。

He *laid aside* his books and was engaged in making a kite.

(2) どうかたづねたら可からうか。How can I *settle* the matter?

(3) 余は彼女を或實業家に片附けた。I *have disposed* of her to a man of business.

(4) 僕は直に此の文法書を片附けませう。I shall *make short work* of this grammar.

(5) 其本を讀んだら片附けなさい。When you have read the book, *put it up*.

(6) 婆さんは匆々に洗濯物を片附けた。She *hurriedly gathered together* her washing.

**Katazuku**, 片附く。【自動】 To be put in order; to be settled; to get married.

**Katchu**, 甲冑。【名】 Armour.

**Kate**, 糧。【名】 Food; provision.

**Katei**, 家庭。【名】 Home.

家庭教育。Home education.

**Katei suru**, 假定する。【自動】 To suppose; to presume; to take for granted.

草は白しと假定せば牧場は如何に淋しからん。  
How dreary would the meadow be, *suppose* the grass was white.

**Katete-kuwaete**, かつてくはへて。【副】 Moreover; besides; in addition to this.

(1) かつて加へて尙一つ重大なる事があつた。  
*Moreover*, there was still another consideration.

(1) かつて加へて家に居つてすら寒かつた。 *Besides*, it was very cold even at home.

**Kato-jidai**, 過渡時代。【名】 A transition stage.

**Katō**, 下等。【形】 Low; mean; inferior; lower.

**Katoku**, 家督。【名】 Inheritance; an heir.

家督相續人。The son and heir.

**Ka-to-omou**, かと思ふ。【自動】 To be inclined to think; to have half a mind; I should think that would.

(1) 之がよからうかと思ひます。I *am inclined to think* that this one will do.

(2) 其方が當人の爲にならうかと思ひます。 *I should think that to do so would be better for him.*

(8) 清吉に暇をやらうかと思ふ。 *I've half a mind to discharge Seikichi.*

**Katorikku-kyō**, カトリック教。【名】 Catholic religion; Roman catholic church.

**Katō-shitsu**, 【名】 下等室。(船) A steerage.

下等室の支那人一名熱病に罹つた。 *In the steerage of the steamer was found a Chinese sick with fever.*

**Katsu**, 勝つ。【自動】 To win; to conquer; to defeat; to overcome; to get the way; to have the best of; to carry the day; to be in favour of; to gain victory; to win or gain the day.

(1) 赤が競走に勝つた。 *The red won the race.*

(2) 旅順口の戦で我海軍は大に勝つた。 *In the naval engagement at Port Arther, our navy won a great victory.* [thing.

(3) 忍耐は萬事に勝つ。 *Patience conquers every-*

(4) 被告の勝となつた。 *It has been decided in favour of the defendant.*

(5) レパブリカン黨は大統領選挙に勝利を得たり。 *The republicans carried the day in the presidential election.*

(6) トンミーは烏に勝たれたと思つた。 *Tommy felt that the crow had the best of it.*

(7) 彼等が出て行くにつれて數へられるゝそれで多數黨乃ち數の多い方が勝つのだ。 *As they go out they are counted, and majority, that is to say, the greater number got their way.*

(8) 勝つて兎の緒を締めよ。 *He conquers a second time, who controls himself in victory.*

(9) 負けるは勝つの基。 *To stoop to conquer; he that returns good for evil obtains the victory.*

**Katsu**, 且。【副】【接】 Moreover; still more; besides; in addition to this; at the same time; both; also; and; while. [walked, and rode.

(1) 彼女は躍り歩み且つ乗れり。 *She danced,*

(2) 彼は善き教育を受けたるが上に且つ天才なり。 *He has had a good education; moreover, he is a genius.* [reading a book.

(3) 氏は書を讀み且つ字を書す。 *He writes while*

**Katsubō**, 渴望。【名】 Eager desire; urgent wish.

**Katsubō suru**, 渴望する。【他動】 To long for; to have an earnest desire for.

**Katsugu**, 擔ぐ。【他動】 To carry; to take.

**Katsuo**, 鰯。【名】 Bonito.

**Katsura**, 假髮。【名】 A wig.

**Katsura-uo-ki**, 桂の樹。【名】 Cassia tree.

**Katsuretsu**, カツレツ。【名】 Cutlet. (one time).

**Katsute**, 嘗て。【副】 Once; ever; formerly; at

(1) 嘗て何處かで御目にかかった様です。 It seems that I *once* met you somewhere.

(2) 君は嘗て亞米利加に 御出ででしたか。 Have you *ever* been in America?

**Kattan**, 褐炭。【名】 Lignite.

**Katte**, 勝手。【名】 Kitchen.

勝手口。 Kitchen door.

**Kattemuki**, 勝手向。【名】 Means; circumstances.

(1) A さんは勝手向のよい人と結婚した。 Miss A. has married a man who is *well to do*.

(2) B さんは近頃勝手向が悪ろい。 Mr. B. is not in good *circumstances* recently.

**Katte-ni**, 勝手に。【副】 At one's ease; as one's likes; to have one's own way; conveniently.

(1) 勝手に御覽なさい。 Look at your *ease*. (lik-a)

(2) 名々勝手に出来ます。 Each one can do as *he*

(3) さう何事も勝手にすることはなりません。 You can't *have your own way* in everything.

(4) 御勝手になさい。 Consult your own *convenience*

(5) 勝手にさしておくがよい。 Let him leave it alone. (plication; discord-

**Kattō**, 葛藤。【名】 A trouble; difficulties; 或葛藤の之より生ずべきは信じて疑はず。 I can presume that some *difficulties* will spring up out of it.

**Kau**, 買ふ。【他動】 To get; to buy; to engage; to purchase. (and se-u)

(1) 新聞を買つて見やう。 I will *get* the paper

(2) やすい積りで買ひました。 I *got* this as a bargain. (your ticket?)

(3) 切符を御買になりましたか。 Have you *got*

(4) 私は弟に船を買つてやらうとして居ます。 am *getting* the boat for my brother.

(5) 此は友人の分を買つたのです。 This was *bought* for a friend. (a box?)

(6) 棧敷を買ふことが出来ますか。 Can I *engage*

**Kau**, 飼ふ。【他動】 To keep; to feed.

君は馬を飼つて居ますか。 Do you *keep* a horse?

**Kawa**, 皮。【名】 Skin; fur; hide; bark; peel.

菓物の皮をむく。 To peel.

**kawa**, 革。【名】 Leather. [best French?

此革は一番良い佛蘭西革ですか。 Is the leather

**Kawa**, 川。【名】 A river.

(1) 川開き。 The river *fête*. (2) 川端。 The river bank. (3) 川船。 A river-boat.

**Kawa**, 側。【名】 Side; row; hand.

(1) 外側。 The outside. (2) 内側。 The inside.

(3) 左側。 The left side. (4) 右側。 The right hand.

**Kawaguchi**, 川口。【名】 The mouth (of a river.)

**Kawagutsu**, 革靴。【名】 Leather shoes.

**Kawaiagarareru**, 可愛がられる。【自動】 To be made much of; to be loved.

此小供は伯父よりも伯母に可愛がられて居る。 The lad *has always been made more of* by his uncle.

**Kawaigaru**, 可愛いがる。【他動】 To love; to feel kindly towards; to make much of; to lavish the care on.

其名も桃太郎と名けて蝶よ花よと可愛がりました。 The name of "Peach boy" was given to him, and the *utmost* care which love could bestow *was lavished* upon him.

**Kawaii**, 可愛い。【形】 Pretty; lovely; sweet; darling; charming; beloved.

(1) 彼女は可愛い聲だ。 She has a *sweet* voice.

(2) 可愛い子には旅させよ。 Send the child you *love* most on a journey; spare the rod and spoil the child.

**Kawairashii**, 可愛らしい。【形】 Lovely; darling; charming; pretty; comely; beloved.

此の可愛らしい人形を御覧なさい。 Look at this *pretty* doll.

**Kawaisô**, 可愛想。【形】 Pity; pitiable.

(1) 可愛想に。 What a *pity*!

(2) 實に可愛想だ。 It is a great *pity* for him.

(3) 可愛想ぢやないか。 Is it not *pitiable*?

**Kawa-jiri**, 川尻。【名】 The lower part of a river.

**Kawa-kami**, 川上。【名】 The upper part of a river.



**Kawakasu**, 乾かす。【他動】 To dry.

私は上着を脱いで火に乾かした。 I took off my coat and dried it at the fire.

**Kawaki**, 乾。渴。【名】 Dryness; thirst.

**Kawaku**, 乾く。渴く。【自動】 To dry; to be dry; to be thirsty.

(1) 非常に乾いた(形)。 As dry as a bone.

(2) 枯草が乾き上れば之を束とする。 When the hay is dry, it is made into a hay-stack.

**Kawamukai**, 川向。【名】 The opposite bank.

**Kawaobi**, 革帶。【名】 A leather belt.

**Kawara**, 磯。【名】 River beach.

**Kawara**, 瓦。【名】 A tile.

(1) 瓦屋。 A tile-maker. (2) 瓦屋根。 A tile-roof.

**Kawarake**, 土器。【名】 An earthen cup.

**Kawari**, 代り。【名】 One's place;

(1) 若しも僕が君の代りだとそうはしないがな。 If I were in your place I would not do so.

(2) 君は伊藤君の代りが欲しいのです。 You want a man to take Mr. Ito's place.

**Kawari**, 變り。【名】 Difference; change; variation.

一等車でも一向變りはありません。 Even a first-class car does not make any difference.

**Kawariban-ni**, 交代に。【副】 By turns.

(1) 交代に番をする。 To keep watch by turns.

(2) 汝等二人は交代に病人を看護せねばならぬ。 You two must watch with the sick person by turns.

**Kawari-ni**, 代りに。【副】 For; instead: instead of; on behalf of; in behalf of; in the place of; in return.

(1) 釘抜の代りに鑿を使つてはいけない。 You must not use a chisel for a pincers.

(2) 誰も代りに往ける者はありませんか。 Isn't there any one who can go instead?

(3) あの人の代りに行けば善かつた。 I wish I'd gone instead of him.

(4) 卒業生一同の代りに。 On behalf of the graduate.

(5) 彼は同僚に代りて一場の演説をなせり。 He made an address in behalf of his colleagues.

(6) ブランデーの代りに他の刺激剤を用ふる醫者もある。 Some physicians prescribe other stimulants in place of brandy.

**Kawariyasui**, 變り易い。【形】 *Changeable alterable.*

(1) 人と云ふ者は變り易い。 *Men are changeable.*

(2) 秋の天氣は大層變り易い。 *The weather is very changeable in autumn.*

**Kawaru**, 變る。【自動】 *To be different; to be changed; to change; not to be the same.*

(1) 顔色が變つた。 *His countenance has changed.*

(2) 人の心は何處の國も變らぬ。 *In every nation the heart of man is the same.*

**Kawaru**, 代る。【自動】 *For; to be on or in behalf of; to be changed; to take the place of another; to be in the place of.*

坂田氏は委員一同に代りて開會の辭を述べた。 *Mr. Sakata delivered an opening address on behalf of the Committee.*

**Kawaru-gawaru**, 代る代る。【副】 *By turns; one after the other; alternately.*

(1) 代る代る御讀みなさい。 *Please, read by turns.*

(2) 吾等は代る代る櫂を漕いだ。 *We worked at the oars by turns.*

(3) 彼は兩手を代る代る舉げました。 *He lifted one of his hands after the other.*

(4) 彼は其足を代る代る前に出した。 *He put forth one of his legs after the other.*

**Kawase**, 爲換。【名】 *Money orders; exchange.*

(1) 郵便爲換。 *Postal orders.*

(2) 電信爲換。 *Telegraphic transfers or orders.*

**Kawase-sôba**, 爲換相場。【名】 *The rate of exchange.*

**Kawase-tengin**, 爲換手形。【名】 *A draft or draught; a bill of exchange.*

**Kawato**, 革砥。【名】 *A leather strop.*

**Kawauso**, 河獺。【名】 *An otter.*

**Kawaya**, 厠。【名】 *Benjo* 同シ。

**Kawazaiiku**, 革細工。【名】 *Leather work.*

**Kawazu**, 蛙。【名】 *A frog.*

蛙の面に水。 *Pouring water on a duck's back.*

**Kaya**, 蚊帳。【名】 *A net; a mosquito net.*

**Kaya**, 茅。【名】 *A species of Arundo.*

**Kayari-bi**, 蚊遣火。【名】 *A smudge.*

父は蚊遣の火を焚きまして蚊を追出す處です。  
*My father makes a smudge to keep mosquito off*

**Kayoichō**, 通帳。【名】 The pass-book.

**Kayō-na**, 斯様な。【形】 Such; of this kind.

彼の人が技倆を表すは斯様な事の起る時です。 It is when *such* a thing happens that he shows his great ability.

**Kayō-ni-shite**, 斯様にして。【副】 Thus; so; in this way; in such a manner. [school.]

斯様にして彼は學校に行けり。 *Thus* he went to **Kayou**, 通ふ。【自動】 To go; to pass; to come and go.

(1) 學校に通ふ。 To go to school.

(2) 教會に通ふ。 To go to church. [helpless.]

**Kayowai**, か弱い。【形】 Weak; delicate; feeble; 彼の女はか弱い。 She is a *delicate* woman.

**Kayu**, 粥。【名】 Gruel. [day.]

私は毎日粥を食べて居ります。 I take *gruel* every-  
**Kayni**, 痒き。【形】 Itchy.

**Kaza-ana**, 風穴。【名】 A vent; an air hole.

**Kazagoe**, 風聲。【名】 A hoarse voice.

**Kazaguruma**, 風車。【名】 A wind mill.

**Kazai**, 家財。【名】 Family effects; furniture.

**Kazakami**, 風上。【名】 Windward; weather-side.

**Kazamado**, 風孔。【名】 An air hole; a vent.

**Kazamuki**, 風向。【名】 Leeward.

**Kazan**, 火山。【名】 Volcano.

(1) 活火山。 Active volcano. (2) 消火山 Quiescent volcano. (3) 噴火口 Crater. [the wind.]

**Kazaore suru**, 風折する。【自動】 To be broken by

**Kazari**, 飾。【名】 A decoration; ornament; embellishment.

**Kazari-botan**, 飾鈕。【名】 An ornamental button.

**Kazarishi**, 飾師。【名】 A jeweler.

**Kazaritsuke**, 飾付。【名】 Decoration; ornament; adorning; embellishing.

**Kazaru**, 飾る。【他動】 To adorn; to decorate; to ornament; to furnish; to dress.

(1) 松や竹で門を飾つて居ます。 They are *decorating* their gates with pines and bamboos.

(2) 門は立派に花を以て飾られてあつた。 The gate was *adorned* nicely with flowers.

(3) 室は立派に飾られた。 The room was *nicely*

**Kazashimo**, 風下。【名】 Leeward. [furnished.]

**Kazatōshi**, 風通。【名】 Draught; ventilation.

**Kazuyoke**, 風除。【名】 A wind screen.

**Kaze**, 風。【名】 The wind.

**Kaze**, 風邪。【名】 A cold.

**Kazai**, 苛税。【名】 A heavy tax. [tax.

**Kazai suru**, 課税する。【自動】 To levy duty; to

**Kaze-o-hiku**, 風邪を引く。【自動】 To take cold; to catch cold; to have cold.

(1) 私は又風邪を引いた。 I have taken cold again.

(2) 何時風邪を御引きなさいましたか。 When did you catch cold? [cold

(3) 私は悪性の風邪を引きました。 I have a bad

**Kazoeru**, 数へる。【他動】 To count; to calculate; to reckon; to enumerate; to number.

(1) 近來雜誌出版の多き事擧げて数ふ可らず。 The recent publications of periodicals is so large that one can hardly count.

(2) 天文學者は驚くべきほど精細に日蝕を数へ得なり。 Astronomers are able to calculate eclipses with astonishing precision. [countable.

**Kazoerarenu**, 数へられぬ。【形】 Innumerable; un-  
あの山には数へられぬ程石がある。 There are innumerable stones in that mountain.

**Kazoku**, 家族。【名】 Family; members of a family.

**Kazu**, 数。【名】 Number; a large number.

數でこなす。 Small profits and quick returns.

**Kazu-naranu**, 數ならぬ。【名】 Insignificant; unimportant.

**Kazunoko**, 數子。【名】 Dried roe of herrings.

**Kazura**, 蔓。【名】 A vine.

**Kazura**, 翼。【名】 A wing.

**Ke**, 毛。【名】 Hair. [毛。 Fur.

(1) 綿毛。 Down. (2) 羊の毛。 Wool. (3) 獸の

**Ke**, 家。【名】 Line; family.

(1) 徳川家三代の將軍。 The third shōgun of the Tokugawa line. (2) 藤原家。 The Fujiwara family. (3) 武家。 The military class.

**Ke-ana**, 毛孔。【名】 The pores (of the skin).

**Keba**, げば。【名】 Nap.

(1) げばを拂ふ。 To brush off the nap.

(2) げば立つ。 To be nappy; to be fuzzy.

**Kebōki**, 毛箒。【名】 A hair brush; a feather brush.

**Kebu**, 煙。【名】 Smoke.

**Keburu**, 烟る。【自動】 To smoke.

**Kebyō**, 假病。【名】 Feigned sickness; pretended illness.  
假病をつかふ。 To pretend to be ill. [illness.]

**Kechi**, 吝嗇。【形】 Sordid; stingy; niggardly.

**Kechi-kechi suru**, けちけちする。【自動】 To be stingy; to be niggardly.

けちけちするな。 Don't be so niggardly.

**Kechimbō**, 吝嗇奴。【名】 A miser; a stingy man.

**Ke-chirasu**, 蹴散らす。【他動】 To kick and scatter about. [fied; highminded.]

**Kedakai**, 氣高い。【形】 Noble; honourable; digni-

**Kedamono**, 獸。【名】 Animal; beast.

**Kedashi**, 蓋。【副】 Perhaps; probably; may be; likely; most likely.

蓋し然らん。 Probably it may be so.

**Kega**, 怪我。【名】 [1] A wound; an injury. [2] An accident; a chance.

**Kega-nin**, 怪我人。【名】 A wounded person; the wounded; the injured.

**Kegarawashi**, 穢しい。【形】 Filthy; dirty; unclean; polluted; stained. [purity; stain.]

**Kegare**, 穢。【名】 Uncleanliness; pollution; impurity.  
汚れなき歴史。 The stainless history. [defiled.]

**Kegareru**, 穢れる。【自動】 To be polluted; to be

**Kegasu**, 汚がす。【他動】 To defile; to make unclean; to stain; to bring reproach on; to mark with infamy.

(1) 君よ名を汚がし給ふな。 You must be careful not to bring disgrace upon your name.

(2) 其を綺麗にして置いて汚染で汚がしてはいけな  
い。 Keep it neatly; do not stain it with bolts.

**Kega suru**, 怪我する。【自動】 To get hurt; to get a wound; to be injured; to be wounded.

(1) 氣をつけないと怪我をするぞ。 Look out or you will get hurt.

(2) どちらも御怪我也爲まらなければよいが。 I hope neither of you is wounded.

**Kegawa**, 毛皮。【名】 A fur.

**Kegen**, 怪訝。【形】 Dubious; wondered.

**Ke-goromo**, 毛衣。【名】 Fur-robe; fur-coat.

**Ke-hae-gusuri**, 毛生薬。【名】 Magic hair restorer; hair vigour.

**Kei, 罫。**【名】 A ruled line; a line.

(1) 罫紙。 Ruled paper.

(2) 罫を引く。 To draw lines; to rule lines.

**Kei, 刑。**【名】 Punishment; penalty.

**Kei, 景。**【名】 Scene; scenery; view; landscape.

**Kei, 系。**【名】 [1] System. [2] Corollary.

(1) 神経系。 The nervous system. (2) 太陽系。  
The solar system.

**Keiba, 競馬。**【名】 Horse-race.

競馬場。 A race course. [ment.

**Keibatsu, 刑罰。**【名】 Capital punishment; punish-

**Keiben, 輕便。**【形】 Convenient; handy.

**Keibetsu, 輕蔑。**【名】 Disrespect; slights; disdain;  
contempt.

**Keibetsu suru, 輕蔑する。**【他動】 To slight; to  
insult; to look down upon; to set or make light  
of; to despise; to set little by; to set at naught;  
to beard; to disdain; to set at defiance; to make  
little account of. [my good advice.

(1) 彼は予の忠告を輕蔑せり。 He set at naught all

(2) 重要の事は輕蔑す可らず。 Serious things  
should not be made light of.

(3) 余は小供の輕蔑する所となれり。 I have been  
set at defiance by boys. I have been bearded by  
boys.

(4) 彼は兄の忠告を輕蔑せり。 He made little ac-  
count of his brother's advices.

(5) 人は自己以下のものを輕蔑する傾きあるものな  
り。 We are apt to despise those who are below us.

(6) 彼等は彼を輕蔑した。 They set little by him.

(7) 彼れは予を輕蔑せり。 He looked down upon me.

**Keibi, 警備。**【名】 Defence; guard.

(1) 警備艦。 The guard-ship.

(2) 對馬の警備。 The defence of Tsushima.

**Keibi suru, 警備する。**【他動】 To guard; to mount  
guard; to defend.

武裝の兵士は到る處に警備せり。 Armed soldiers  
mounted guard at every place.

**Kei-bo, 繼母。**【名】 The step-mother.

**Keibo suru, 敬慕する。**【他動】 To long after; to  
yearn after; to think fondly of.

余は彼を敬慕す。 I long after him.

**Keibu**, 警部。【名】 A Police Sergeant; a Police Inspector.

**Keibuchō**, 警部長。【名】 A Chief of Police; a High Constable. (同シ。

**Keibu suru**, 輕侮する。【他動】 **Keibetsu suru** =

**Keibutsu**, 景物。【名】 An extra; a premium.

**Keichō**, 輕佻。【形】 Versatile; frivolous.

**Keichō suru**, 傾聴する。【他動】 To listen to; to give attention to; to be attentive.

**Keichō suru**, 敬重する。【他動】 To set by.

君は是迄予の善き友たりき故に予は君を敬重す。

You have been a good friend to me, and I set very much by you. (the premises.

**Keldai**, 境内。【名】 One's ground; the enclosure;

**Keldo**, 經度。【名】 Longitude; degrees of longitude.

**Keiei**, 經營。【名】 [1] Undertaking; plan; construction; project. [2] Administration; governing.

(1) 經營慘憺。Indefatigable efforts.

(2) 滿韓に於ける日本の經營。The undertakings of Japan in Manchuria and Korea.

(3) 戦後の經營。Administration after war.

**Keiei suru**, 經營する。【他動】 (1) To construct; to lay out; to plan. (2) To govern; to rule.

(1) 庭園は壯麗に經營せられたり。The garden is beautifully laid out.

(2) 秀吉は身を田圃の間に起して天下を經營せり。

Hideyoshi was born of farm-folk, and governed the whole empire.

**Keifu**, 輕浮。【形】 Frivolous; rash; inconsiderate.

**Kei-fu**, 繼父。【名】 The step-father. (a zephyr.

**Keifu**, 輕風。【名】 A gentle breeze; a soft wind;

**Keifuku suru**, 敬服する。【自動】 To admire; to yield to with respect.

**Keigan**, 慧眼。【名】 A long head; keen eyes.

國家の事を旨く處理せんには慧眼遠識を要す。It requires a long head to manage successfully the affairs of the state. (tion; alleviation.

**Keigen**, 輕減。【名】 Lessening; abatement; mitiga-

**Keigen suru**, 輕減する。【他動】 To abate; to alleviate; to mitigate; to lessen.

**Keigo**, 敬語。【名】 Honorific language; respectful term.

**Keihaku**, 輕薄。【形】 Insincere; perfidious; frivolous; versatile.

**Keihatsu suru**, 啓發する。【他動】 To reveal; to disclose; to develop; to unveil. [penses.

**Keihi**, 經費。【名】 An outlay; the ordinary ex-

**Keihō**, 警報。【名】 An alarming report; an alarm.

**Keihō**, 刑法。【名】 Criminal law; penal code.

**Keiho-kyoku**, 警保局。【名】 The Bureau of Police Affairs.

**Keiji**, 敬意。【名】 Reverence; respect.

**Keiji**, 慶事。【名】 A matter for congratulation; a fortunate event.

**Keiji**, 刑事。【名】 Criminal cases.

- (1) 刑事係。 A detective. (2) 刑事巡查。 A police man in a citizen's clothes. (3) 刑事訴訟。 A criminal action. (4) 刑事訴訟法。 The code of criminal procedure. (5) 刑事裁判所。 A criminal court.

**Keiji**, 掲示。【名】 A notice; notification.

- (1) 掲示が出て居る。 There is a notice up.

- (2) 掲示板。 A placard; a bulletin board.

**Keiji suru**, 掲示する。【他動】 To notify; to paste up a notice.

**Keijō**, 形状。【名】 Shape; form; appearance.

**Keijō**, 刑場。【名】 Place of execution.

**Keikai**, 境界。【名】 Frontier; border; boundary.

**Keikai**, 警戒。【名】 Warning; being on one's guard; cautioning; mounting guard.

**Keikai suru**, 警戒する。【他動】 To be on the side of caution; to be on one's guard; to caution against; to mount guard.

- (1) 常に用心警戒するに如くはなし。 It is always well to be on the side of caution.

- (2) 日本は露國に對して太平洋を警戒して居る。 Japan is mounting guard in the Pacific Ocean against Russia.

**Keikaku**, 計劃。【名】 Scheme; plan; project; design; contrivance.

- (1) 計劃中。 To be on the carpet; to be under the scheme or contemplation.

- (2) 某の計劃に係る。 Projected by Mr. So-and-so.

- (3) 計畫中の鐵道。 The contemplated railway.



**Keikaku suru**, 計劃する。【他動】 To scheme; to plan; to project; to design.

**Keikan**, 鷄姦。【名】 Sodomy.

**Keikai ni**, 輕々に。【副】 Carelessly; rashly; inconsiderately; heedlessly. [*heedlessly*.

彼は何事をも輕々になす。 He does every thing

**Keiken**, 經驗。【名】 Experience; practice.

(1) 山木君は經驗に富んで居る。 Mr. Yamaki is rich in *experience*. [*perience*.

(2) 彼の人は經驗に乏しい。 He is wanting in *ex-*

(3) 彼は經驗家だから如何んなものでも輕視する事はない。 He was too *old a hand* to make light of anything. [*try; to undergo*.

**Keiken suru**, 經驗する。【他動】 To experience; to

**Keiki**, 刑期。【名】 The term of imprisonment.

**Keiki**, 景氣。【名】 Trade; condition; state of business; appearance; look; times.

(1) 市場は好景氣なり。 The market is in a favourable *condition*. [*popular*.

(2) 景氣がよい。 *Times* are good; It is very

(3) 私の友人は大阪で英服商を開いたが大層景氣がよい。 One of my friends has opened a dry-goods store in Osaka, and *carries all before him*.

**Keikikyū**, 輕氣球。【名】 A balloon. [*confinement*.

**Keikinko**, 輕禁錮。【名】 Minor imprisonment or

**Keiko**, 稽古。【名】 Exercise; drill; practice; study

**Keikō**, 傾向。【名】 Turn of mind; inclination; tendency.

**Keikō**, 鷄口。【名】 The beak of a fowl.

鷄口となるとも牛後となる勿れ。 It is better to be first in a village than second in Rome; better be the head of a dog than the tail of a lion.

**Keikoku suru**, 警告する。【自動】 To warn; to caution against.

在北京の内田公使は露國の要求を承諾すべからずと支那に警告せり。 Mr. Uchida, Japanese Minister at Peking, *has warned* China against her compliance with Russia's terms.

**Keiko suru**, 稽古する。【他動】 To learn; to train; to study; to do; to drill; to practice; to take lessons.

(1) 私は五年間柔術を稽古せり。 I *trained* 'jūjitsu' for five years.

(2) 私は三年間稽古いたしました。 I have *taken lessons* for three years.

(3) 此の娘は琴を稽古して居ります。 This girl is *learning* to play the *koto*. [rash conduct.

**Keikyo**, 輕舉。【名】 An inconsiderate action; a

**Keikyo**, 景況。【名】 Out-look; prospect; state;

**Keikyoku**, 荊棘。【名】 Brambles. [condition.

**Keiniku**, 鷄肉。【名】 Meat of fowls.

**Keirei**, 敬禮。【名】 Salutation; courteous bow.

**Keirei suru**, 敬禮する。【自動】 To make obeisance; to salute; to bow humbly.

御招待により既に參集せる文武の諸官は皆敬禮せり。 The already assembled officials and officers invited to be present *made obeisance*.

**Keireki**, 經歷。【名】 Experience.

**Keiren**, 痙攣。【名】 Convulsions; spasms.

**Ke-iro**, 毛色。【名】 The colour of hair or fur.

**Keirui**, 係累。【名】 Implication; burden; tie.

家族の係累。 Family implication or tie.

**Keiryaku**, 計略。【名】 Stratagem; artifice scheme.

**Keisai suru**, 掲載する。【他動】 To publish; to appear; to come out.

驚くべき記事が昨日の新聞紙上に掲載せられたり。 An alarming piece of news *appeared* (又ハ *came out*) in the yesterday's paper.

**Keisan**, 計算。【名】 Counting; calculation; account computation; reckoning.

**Keisan suru**, 計算する。【他動】 To count; to calculate; to number; to compute; to reckon.

**Keisatsu**, 警察。【名】 Police.

(1) 警察署。 A police station. (2) 警察官吏。 Police authorities; police officials. (3) 警察署長。 The head of police station. (4) 警察權。 Police authority.

**Keisei**, 形勢。【名】 State; condition; features.

**Keisei suru**, 警醒する。【他動】 To warn.

**Keiseki**, 形迹。【名】 Trace; indications.

**Keisenjo**, 繫船所。【名】 A wharf.

**Keisha**, 傾斜。【名】 Inclination; slope.

**Keishi**, 警視。【名】 A Police Inspector.

**Keishi-chō**, 警視廳。【名】 The Metropolitan Police Office; the Central Police Office.

**Keishi-sōkan**, 警視總監。【名】 The Inspector General of Metropolitan Police Office; the Chief of the Metropolitan Police Office.

**Keishi suru**, 輕視する。【他動】 **Keibetsu suru**  
**Keishō**, 輕症。【名】 Slight touch. (ヲ見ヨ。

輕症コレヲ。 *Slight touch of cholera.*

**Keishō**, 形象。【名】 Figure; form; shape.

形象文字。 *The ideographs; the hierographs.*

**Keishō**, 形勝。【形】 Excellent; picturesque.

**Keishō**, 敬稱。【名】 An honourable title.

**Keishoku**, 景色。【名】 **Keshiki** ヲ見ヨ。

**Keisō suru**, 輕裝する。【自動】 To dress lightly.

**Keisotsu**, 輕卒。【形】 Careless; heedless; rash;

**Keisu**, 係數。【名】 A coefficient. (impetuous.

**Kei suru**, 敬する。【他動】 To respect; to honour.

敬して遠ざける。 *To respect but look cool upon.*

**Keitai**, 形體。【名】 Form; shape; substance; the body. (to carry along with

**Keitai suru**, 携帶する。【他動】 To carry; to take;  
歩兵は村田連發銃を携帶す。 *The infantry carries the Murata repeating rifle.*

**Keitai-kōryō**, 携帶行糧。【名】 The field ration.

**Keitai**, 兄弟。【名】 Brothers.

**Keiten**, 經典。【名】 Chinese classics; a bible.

**Keitō**, 鷄頭草。【名】 Cockscomb. (system

**Keitō**, 系統。【名】 Genealogy; lineage; family line;  
(1) 神經系統。 *The nervous system.* (2) 太陽系統。  
*The solar system.*

**Ke-ito**, 毛絲。【名】 Woolen threads; worsted.

**Keiyaku**, 契約。【名】 Contract; promise.

(1) 契約年限。 *The term of contract.* (2) 契約證書。  
*Black and white; a written document.*

(3) 契約を履行する。 *To fulfil a contract; to keep a promise.* (to eat words.

(4) 契約を破る。 *To break a contract or promise;*

(5) 契約解除。 *Dissolution of contract.*

(6) 契約の履行。 *Fulfilment of contract.*

**Keiyō**, 形容。【名】 [1] Appearance; figure. [2] A metaphor; a metaphorical expression.

**Keiyō suru**, 形容する。【他動】 To use a figurative expression.

**Keiyō-shi**, 形容詞。【名】 An adjective.

**Kelyu**, 經由。【名】 By; *via*.

(1) 西比利亞鐵道經由の郵便。The mail by the Siberian Railway.

(2) 横濱經由。 *Via* Yokohama.

**Keizai**, 輕罪。【名】 Minor crime or offences.

輕罪裁判所。 A Court of Minor Offences.

**Keizai**, 經濟。【名】 Economy. 【形】 Economical.

**Keizai-gaku**, 經濟學。【名】 Economics; political

**Keizoku**, 繼續。【名】 Continuation. [economy.

(1) 繼續費。 *Continuing* expenditure. [relation.

(2) 外交關係の繼續。The *continuation* of diplomatic

**Keizoku suru**, 繼續する。【他動】 To continue; to succeed; to inherit; to proceed with.

日本は滿韓に於ける諸種の經營を繼續するならん。

Japan shall *proceed with* her sundry undertakings in Manchuria and Corea.

**Keizu**, 系圖。【名】 Family line; lineage; genealogy.

**Ke-jusu**, 毛織子。【名】 A kind of satin.

**Kekkaku**, 結核。【名】 Scrofulous deposits.

**Kekki**, 血氣。【名】 Animal spirits; bodily vigour.

血氣の勇。 Animal courage; physical courage.

**Kekki-ni-hayaru**, 血氣に逸る。【形】 Impatient; rash.

血氣に逸る青年士官。 An *impatient* young officer.

**Kekkin suru**, 缺勤する。【自動】 To be absent; to absent oneself.

**Kekkô**, 結構。【形】 【副】 [1] Excellent; splendid; capital; delicious; pleasant; fine. [2] Easily. [3] Structure; architecture.

(1) 結構な肉。 *Excellent* beef in taste. (2) 結構な

室。 A *splendid* room. (3) 此珈琲は結構です。

The coffee is *excellent*. (4) 君は結構な畫を持っ

て居らっしゃいます。 You have a *capital* pic-

ture. (5) 結構な菓子。 A *delicious* cake. (6) 羊

羹? 結構。 Bean paste? *Delicious!* (7) 此處を

散歩するのは結構です。 It is *very pleasant* to

walk here. (8) 拾圓で結構拵へて貰えます。

We can *easily* get it done for ten yen. (9) い

つも御壯健で結構で御座います。 I am *delighted*

to see you always so well. (10) 却つて結構で

す。 I shall be only *too glad*.

**Kekkon**, 結婚。【名】 Marriage; wedding; nuptia

**Kekkon suru**, 結婚する。【自動】 To marry; to be married; to contract marriage; to gain her hand.

(1) 東洋では女子は十臺で結婚します。 In the East girls marry when they are in their teens.

(2) 彼は遂に結婚の承諾を得たり。 He at length succeeded in gaining her hand. [long run.

**Kekku**, 結局。【副】 After all; in the end; in the end. 結局そうするが宜しい。 *After all* it is better to do so.

**Kekkuwa**, 結果。【名】 Result; consequence; effect.

其結果として紙數も八十頁だけ増加すべし。 As a result, the number of pages will be increased by

**Kekkwān**, 血管。【名】 Blood vessels. [eighty.

**Kekkyo**, 穴居。【名】 Living in caves.

**Kekkyoku**, 結局。【名】 End; result; conclusion; consequence. 【副】 In the end; after all; finally.

(1) 愈々結局になりました。 We are nearing the end at last.

(2) 結局彼の悪るい事は分かつた。 Finally he was proved to be wrong.

**Kemari**, 蹴鞠。【名】 A foot-ball.

**Kembetsu-ni**, 軒別に。【副】 House by house; to each house; from door to door.

**Kembi-kyō**, 顕微鏡。【名】 A microscope.

**Kembō**, 權謀。【名】 A crafty policy; a stratagem. 權謀家。 An artful person.

**Kembun**, 見聞。【名】 Experience; observation.

(1) 大川君は見聞が廣い。 Mr. Ōkawa possesses wide experience.

(2) 動物は自己見聞以外に起る事はちつとも知らないものである。 Animals have no knowledge of anything that happens outside of their own observation. [examine.

**Kembun suru**, 檢分する。【他動】 To inspect; to

**Kembun suru**, 見聞する。【他動】 To see and hear; to observe; to notice; to experience.

動物は己が見聞する物につきてあまり思考することがない。 Animals do not think much about what they see and hear.

**Kembutsu**, 見物。【名】 Sight-seeing.

**Kembutsu-nin**, 見物人。【名】 A looker-on; a bystander; a spectator.

**Kembutsu suru**, 見物する。【他動】 To visit; to see the sights of; to look on; to be a by-stander.

(1) 私は友達と博覧會を見物しました。 I visited the exposition with my friends.

(2) 當分御滞在の上名所御見物なされたら宜しかろう。 You will do well to stay for some time and see the sights of the city.

(3) 旦那市中を見物なさるなら私に案内させて下さい、何でも御氣に召す様に説明致します。 Gentlemen, if you are going to see the town, let me be your guide; I'll explain everything to your satisfaction.

(4) 燕尾服で見物に行かなければなりませんか。 Are visitors required to go in full dress?

(5) 私は唯見物して居ただけです。 I was there only as a looker-on.

**Kemai suru**, 関する。【他動】 To examine; to inspect; to look over; to review. [countenance.

**Kemmaku**, けんまく。【名】 Look; appearance; あのかんまくは實にひどい。 His countenance is very fierce.

**Kemmel naru**, 賢明なる。【形】 Wise; intelligent.

**Kemmon**, 権門。【名】 Men in power.

**Kemono**, 獸。【名】 An animal; a beast.

**Kempaku suru**, 建白する。【他動】 To address a memorial to. [a written memorial.

**Kempaku-sho**, 建白書。【名】 A written petition;

**Kempai**, 憲兵。【名】 A gendarme.

(1) 憲兵隊。 Gendarmery; a troop of gendarmes.

(2) 憲兵司令部。 The Office of the Commanding Officer of the Gendarmery. (3) 憲兵屯所。 A

station for gendarmes. (4) 憲兵本部。 The Headquarters of the Gendarmery.

**Kempô**, 憲法。【名】 Constitution. [tion.

(1) 憲法發布。 The Promulgation of the Constitu-

(2) 憲法制度。 The Constitutional regime.

**Kempu**, 絹布。【名】 Silk; silk stuff.

**Kemu-dashi**, 烟出し。【名】 Chimney; smoke stack.

**Kemui**, 烟い。【形】 Smoky.

非常にけむいでやうな。 It must be very smoky.

**Kemuri**, 煙。【名】 Smoke.

(1) 砂煙。 The dust blown up by the wind.

(2) 水煙立ちぬ。A mist has arisen from the water.

(3) 煙のある處に火あり。Where there is *smoke*, there is fire.

**Kemuru**, 煙る。【自動】 To smoke.

**Ke-mushi**, 毛蟲。【名】 A larva of *Lepidoptera*.

**Ken**, 劍。【名】 A sword.

**Ken**, 縣。【名】 A prefecture.

**Ken**, 軒。【接尾】 Door; house.

二十軒。Twenty doors. [details

**Ken**, 件。【名】 An item; matter; case; affair,

(1) 本日の委員會は秋季運動會に關する件を議すべし。The meeting of the committee will deal with the *item* relating to the coming Athletic

(2) 何々の件。Such and such *affairs*. [Sports.

**Ken**, 權。【名】 Right; authority; power.

(1) 選舉權。The right to elect.

(2) 兵馬の權。Military authority.

**Kenasu**, けなす。【他動】 To undervalue; to depreciate; to look down upon; to slight; to underrate.

**Kenchiku**, 建築。【名】 Building; construction; architecture.

(1) 建築師。An architect. (2) 建築術。Carpentry. (3) 建築學。Architecture. (4) 建築費。The cost of construction.

(5) 目下建築中の高等女學校は來月迄に竣功の筈なり。The High School for Girls, now *being erected* is expected to be completed by next month.

(6) 當店は目下建築中に御座候。Our office is now *being built*; our office is now *building*; our office is now *being erected*; our office is now *in the course of construction*. [Local Government.

**Kenchi-kyoku**, 縣治局。【名】 The Bureau of

**Kencho**, 縣廳。【名】 A Prefectural Office.

**Kencho**, 顯著。【形】 Distinguished; distinct; evident.

**Kenchu**, 繭紬。【名】 Pongee. [ent; conspicuous

**Kendai**, 見臺。【名】 A book-rest.

**Kendon**, 慳貪。【形】 Stingy; covetous; cruel;

**Ken-eki**, 檢疫。【名】 Quarantine. [rough; harsh

(1) 檢疫所。A quarantine station.

(2) 檢疫病院。A quarantine hospital.

(3) 檢疫規則。The quarantine regulations.

(4) 彼は検査病院に送られたり。 *He was transferred to the quarantine hospital.*

**Men-nen**, 懸念。【名】 Care; anxiety; concern; fears.

**Men-nen suru**, 懸念する。【他動】 To be apprehensive of; to feel solicitude for; to feel anxious for; to be concerned about; to fear.

(1) 親は子の爲に常に懸念す。 *A parent feels constant solicitude for his children's welfare.*

(2) 彼は明日の天氣を懸念せり。 *He is apprehensive of to-morrow's weather.*

**Men-etsu**, 検閲。【名】 Inspection; review.

**Men-etsu suru**, 検閲する。【他動】 To inspect; to examine; to review. [his troops.

(1) 將軍は其兵を檢閲せり。 *The general inspected*

(2) 彼は軍隊を檢閲せんが爲めに大阪に行けり。

*He went to Osaka to review the troops.*

**Mengen**, 権限。【名】 Competency; authority; the limit of rights.

**Mengi**, 嫌疑。【名】 Suspicion; charge.

(1) 彼は恐喝取財の嫌疑を受けて拘引されたり。

*He was arrested on the charge of having black-mailed.*

(2) 彼は急に金持になつた爲めに嫌疑を受けた。

*He fell under suspicion by suddenly growing rich.*

**Mengi suru**, 建議する。【他動】 To move; to state one's view; to propose.

不信任を建議す。 *To move the want of confidence.*

**Mengo**, 堅固。【形】 Firm; rigid; strong; solid; 道德堅固。 *Of rigid morals.* [unyielding.

**Ken-i-ai**, 健胃劑。【名】 A peptic medicine.

**Kenji**, 檢事。【名】 Public Procurator.

(1) 檢事正。 *Chief Public Procurator.*

(2) 檢事總長。 *Public Procurator-General.*

**Kenji**, 健兒。【名】 strong youth; a vigorous youth. [offer.

**Kenjé suru**, 獻上する。【他動】 To present; to 今晚粗酒を獻上致しますから御出で下さいますか。 *Will you come and take a glass of wine this evening?*

**Kenjutsu**, 劍術。【名】 The art of fencing.

**Kenkal**, 見解。【名】 View; opinion; judgment; a stand-point; point of view.



**Kenkaku**, 懸隔。【名】 Difference.

貧富の懸隔甚だし。 *The difference between the rich and the poor is becoming greater and greater.*

**Kenkin**, 獻金。【名】 Contribution.

**Kenkin suru**, 獻金する。【自動】 To contribute.

**Kenkō**, 健康。【名】 Health.

健康診断。 *A health examination.*

**Kenkō**, 健康。【形】 Healthy; sound. [recently.

(1) 私は近頃健康です。 *I am very sound in health*

(2) 君は健康を害しましたか。 *Have you injured your health?* [tion.

**Kenkō**, 權衡。【名】 Balance; equilibrium; proportion. 權衡を失ふ。 *To lose equilibrium.* [country.

**Kenkoku**, 建國。【名】 The establishment of a country. 建國以來二千五百年。 *It is twenty five hundred years since the establishment of the country.*

**Kenkwa**, 喧嘩。【名】 Quarrel; fight.

(1) 喧嘩好きな人。 *A quarrelsome person.*

(2) 喧嘩をしかける。 *To pick a quarrel.*

**Kenkwa suru**, 喧嘩する。【他動】 To quarrel; to fight; to fall out. [and fell out with her.

(1) 余は彼女を罵つて喧嘩した。 *I did upbraid her*

(2) あの子供等は甚しい喧嘩をした。 *The boys had a hard fight.*

**Kenkwai**, 縣會。【名】 The Prefectural Assembly.

縣會議員。 *A member of a Prefectural Assembly.*

**Kenkwan**, 顯官。【名】 High officials; dignitaries.

其他の宮内省顯官。 *Other court-dignitaries.*

**Kenkyū**, 研究。【名】 Investigation; study; inquiry.

**Kenkyū suru**, 研究する。【他動】 To investigate; to study; to work upon.

彼等は毎日謎を研究して居る。 *They are working upon the hints every day.* [defatigable.

**Kennin**, 堅忍。【形】 Persevering; patient; in-

**Kennon**, 危險。【形】 Dangerous; risky.

**Kennō suru**, 獻納する。【他動】 To contribute.

彼は一萬圓の軍資獻納を願ひ出た。 *He offered to contribute 10,000 yen towards the war expenses.*

**Ken-on-ki**, 驗溫器。【名】 A thermometer.

**Kenren suru**, 眷戀する。【自動】 To set one's affection on; to think fondly of; to bear love to.

**Kenri**, 權利。【名】 Right; privilege.

(1) 彼等は斯くする権利を以て一の名譽となす。

They regard the *right* to do so an honour.

(2) 権利回復。Redress.

**Kenritsu**, 縣立。【形】 Prefectural.

縣立學校。A prefectural school.

**Kenrō**, 堅牢。【形】 Solid; hard; strong.

**Kenryō**, 見料。【名】 A fee.

**Kenryoku**, 権力。【名】 Power; authority.

権力平均。Balance of powers. [vestigation.

**Kensa**, 検査。【名】 Examination; inspection; in-

(1) 検査官。An inspector; an examiner.

(2) 検査所。An inspecting office.

**Kensa suru**, 検査する。【他動】 To examine; to inspect; to investigate.

役人が度々それを検査しました。The officials examined it many times.

**Ken-sai**, 縣債。【名】 Prefectural loan.

**Kensatsu-kwan**, 檢察官。【名】 Prosecutor; prosecuting official. (might.

**Kensai**, 權勢。【名】 Influence; power; authority;

**Kensai suru**, 牽制する。【他動】 To distract; to hold the reins; to preside over.

人の注目を牽制する。To *distract* one's attention.

**Kenseki**, 譴責。【名】 Reprimand; blame; censure; reproof. (a reprimand.

彼は譴責のみで免かれた。He was left off with

**Kenseki suru**, 譴責する。【他動】 To blame; to reprove; to censure; to take to task.

(1) 教師は生徒の怠惰を譴責した。The teacher reproved the idleness of the pupils.

(2) 教師は怠惰なるために彼を譴責した。His teacher took him to task for his idleness.

**Kenseisan**, 建設。【名】 Establishing; building; construction.

六百間の堤も尙建設中なり。A pier measuring 600 ken is also in course of construction.

**Kensetsu suru**, 建設する。【他動】 To establish; to construct; to build; to be constructed; to be built. (station is being constructed now.

無線電話局は今建設中なり。A wireless telegram

**Kenshi**, 検屍。【名】 Examining a corpse in cases of suspicious deaths.

**Kenshiki**, 見識。【名】 Opinion; views; knowledge; learning.

**Kenshin-teki**, 獻身的。【形】 Self-sacrificing.

彼等の事業は大に獻身的なり。 *Their work was most self-sacrificing.*

**Kenshō**, 檢證。【名】 Verification.

**Kenshō**, 懸賞。【名】 The prize.

懸賞論文。 *A prize essay.*

**Kenshō suru**, 顯彰する。【他動】 To display; to make evident; to make known.

**Kenso**, 險岨。【名】 A steep; a precipice.

富士山へ登る道は甚だ險岨だよ。 *The path up Fuji is very steep.*

**Kensō**, 喧噪。【形】 Noisy; tumultuous; clamorous.

**Kensoku suru**, 檢束する。【自動】 To constrain; to restrain.

**Kenson**, 謙遜。【名】 【形】 Humility; condescension; modesty; humble; lowly; modest.

(1) 彼人は大變謙遜だ。 *He is very humble.*

(2) 伊藤のあのおやちさん中々謙遜家だ。 *That father of Ito's is very humble.*

**Kenson suru**, 謙遜する。【自動】 To humiliate; to depreciate one's self; to be humble.

**Kensui**, 懸錘。【名】 A pendulum.

**Kentan**, 健啖。【名】 Gluttony.

健啖家。 *A gormand or gormandiser.*

**Kentei**, 檢定。【名】 Official sanction.

此の本に中學校用として文部省の檢定済になりました。 *The Educational Department has sanctioned the use of this book in the Middle Schools.*

**Kentō**, 見當。【名】 Aim; mark; object; direction.

Mr. B. を五十歳だと思ふのは見當違ひだよ。 *You are wide of the mark, in supposing Mr. B. to be fifty years old.*

**Kentsuku**, けんつく。【名】 Reprimand; scold; scolding.

僕はけんつくを喰つた。 *I have caught a scolding.*

**Kenyaku**, 儉約。【名】 Frugality; economy; thriftiness. 【形】 Frugal; economical; thrifty.

**Ken-yaku suru**, 儉約する。【自動】 To be frugal; to be thrifty; to economise.

(1) 彼の人ば儉約しない。 *He is not thrifty.*

(2) もつと儉約しないと如何しても金持になれませんぞ。 You'll never be a rich man, if you are not more *thrifty*.

**Kenzen**, 顯然。【副】 Distinctly; clearly; evidently.

**Kenzen**, 健全。【形】 Healthy; sound; vigorous.

**Kenzoku**, 眷屬。【名】 The members of a family.

**Ken zuru**, 獻する。【他動】 To present; to make a present of; to offer.

**Ke-ori**, 毛織。【名】 Woolen stuff. (ed.

**Ke-osareru**, 蹴押される。【自動】 To be overwhelm-

**Keppaku**, 潔白。【形】 Pure; unstained; upright; honest; righteous. (person.

彼の人には潔白な人でない。 He is not a *righteous*

**Keppan suru**, 血判する。【自動】 To seal with blood.

**Gerai**, 家來。【名】 A retainer; a vassal.

**Keredomo**, けれども。【接】 Though; although; nevertheless; notwithstanding; but; still; yet; whereas; while.

(1) まだ悪るいけれども多分癒りませう。 He'll probably get well, *though* he is still very sick.

(2) 彼は非常に金持だけれども満足して居ない。 He is very rich, *still* he is not contented.

(3) 成程彼は負けた、けれども恥辱は受けなかつた。 He was defeated indeed, *but* not disgraced.

(4) 皆んなが彼に反対であつた、けれども彼は辛抱した。 All men were against him; *nevertheless* he persevered.

(5) 賢人は眞理を愛す、けれども愚人は之を惡む。 Wise men love truth; *whereas* (又ハ *while*) fools.

**Keru**, 蹴る。【他動】 To kick. (shun it.

馬が私を蹴つた。 The horse *kicked* me.

**Kesa**, 今朝。【名】 【副】 This morning.

**Keshi**, 罌粟。【名】 Poppy.

**Keshi-kakeru**, 嵌しかける。【他動】 To set at or on.

彼の人には始終犬を人に嵌しかけて居る。 He is always *setting* his dog at people.

**Keshikaranu**, 怪しからぬ。【形】 *Kikwai* 見。.

**Keshiki**, 景色。【名】 Scene; scenery; view; landscape; sight; look.

(1) 立派な景色。 A fine *scenery*.

(2) 人が頌に褒めて居る景色はこれです。 This is the *scene* that people praise so much.

(3) 實にこんな素敵もない壯麗な景色を記す語はありませぬ。 Indeed, we have no words to describe a *scene* of such overpowering grandeur.

(4) 幾時間もかうして此景色を見て居たいものです。 I wish I could sit and watch the *scene* for hours.

(5) 見るべき所も澤山にあります、殊にハドソン川などの好い景色は見のがすことの出来ぬものです。 There are several things worth seeing, especially the Hudson, of which we could not miss the beautiful *sight*.

(6) 今でも壯快な景色です。 Even now, it has a brisk, cheerful *look*. [ful

(7) 何といふ景色でせう。 The *scene* is most wonder-

(8) 英國の劇場の舞臺の景色は立派ですか。 Is the stage *scenery* in English theatres very fine?

**Keshin**, 化身。【名】 An incarnation.

彼は慾の化身といふべきである。 He is an *incarnation* of avarice. [control.

**Keshi-tomeru**, 消し止める。【他動】 To get under 火事は直ぐに消し止めた。 The fire was soon *got under control*. [参照] *Kesu*.

**Keshi-tsubu**, 芥子粒。【名】 A poppy seed.

**Keshō**, 化粧。【名】 Toilet.

(1) 化粧石鹼。 Toilet-soap. (2) 化粧臺。 A dressing-table; a toilet-stand; a toilet. (3) 化粧箱。 A toilet-box. (4) 化粧部屋。 A dressing-room. (5) 化粧道具。 A toilet set.

**Kessaku**, 傑作。【名】 A masterpiece.

**Kessan**, 決算。【名】 Closing.

**Kesseki**, 缺席。【名】 Non-attendance; absence.

缺席届。 An excuse for non-attendance.

**Kesseki suru**, 缺席する。【自動】 To absent one's self; to fail to attend; to be absent.

**Kessen**, 血戦。【名】 Bloody or desperate battle.

**Kessen suru**, 血戦する。【自動】 To fight a bloody battle; to fight desperately.

**Kessha**, 結社。【名】 A company; a guild; a club.

**Kessha suru**, 結社する。【自動】 To form company; to club together.

**Kesshin**, 決心。【名】 Determination; resolution.

**Kesshi-no**, 決死の。【形】 Desperate; daring.

(2) もつと儉約しないと如何しても金持になれませんぞ。 You'll never be a rich man, if you are not more *thrifty*.

**Kenzen**, 顯然。【副】 Distinctly; clearly; evidently.

**Kenzen**, 健全。【形】 Healthy; sound; vigorous.

**Kenzoku**, 眷屬。【名】 The members of a family.

**Ken zuru**, 獻する。【他動】 To present; to make a present of; to offer.

**Ke-ori**, 毛織。【名】 Woolen stuff. (ed.

**Ke-osareru**, 蹴押される。【自動】 To be overwhelm-

**Keppaku**, 潔白。【形】 Pure; unstained; upright; honest; righteous. (person.

彼の人には潔白な人でない。 He is not a *righteous* **Keppan suru**, 血判する。【自動】 To seal with blood.

**Kerai**, 家來。【名】 A retainer; a vassal.

**Keredomo**, けれども。【接】 Though; although; nevertheless; notwithstanding; but; still; yet; whereas; while.

(1) まだ悪るいけれども多分癒りませう。 He'll probably get well, *though* he is still very sick.

(2) 彼は非常に金持だけれども満足して居ない。 He is very rich, *still* he is not contented.

(3) 成程彼は負けた、けれども恥辱は受けなかつた。 He was defeated indeed, *but* not disgraced.

(4) 皆んなが彼に反対であつた、けれども彼は辛抱した。 All men were against him; *nevertheless* he persevered.

(5) 賢人は眞理を愛す、けれども愚人は之を惡む。 Wise men love truth; *whereas* (又ハ *while*) fools.

**Keru**, 蹴る。【他動】 To kick. (shun it. 馬が私を蹴つた。 The horse kicked me.

**Kesa**, 今朝。【名】 【副】 This morning.

**Keshi**, 罌粟。【名】 Poppy.

**Keshi-kakeru**, 吠しかける。【他動】 To set at or on.

彼の人には始終犬を人に吠しかけて居る。 He is always *setting* his dog at people.

**Keshikaranu**, 怪しからぬ。【形】 **Kikwai** ヲ見。

**Keshiki**, 景色。【名】 Scene; scenery; view; landscape; sight; look.

(1) 立派な景色。 A fine *scenery*.

(2) 人が頻に褒めて居る景色はこれです。 This is the *scene* that people praise so much.

- (1) 兒玉男爵は近々世界漫遊の途に上ることに決せり。 Baron Kōtama *has decided* to make a tour round the world at no distant date.
- (2) 此事件を直ぐ決しやうじやないか。 Let us *decide* the matter at once.
- (3) 彼等は皆死を決して居つたのです。 They *were all prepared* to die.
- (4) 我等は直に行かざる可らずと決せり。 It was *settled* that we should go at once.
- (5) 御買ひになるかならないか今晚迄に御決しなさい。 Will you please *decide* by this evening whether you buy or not?

**Kessuru**, 結する。【自動】 To be constipated.

**Kesu**, 消す。【他動】 To put out; to extinguish; to bring under control; to rub out; to erase; to cancel; to counteract; to turn off.

- (1) あかりを消しておくれ。 *Put out* the light.
- (2) もう少し燈火を消さないで置いて下さい。 Please don't *put out* the light for a minute.
- (3) 燈を消して下さい。 Please *extinguish* the light.
- (4) 火は大害を醸すに至らずして消し止めたり。 The flames were *brought under control* before they had done any serious damage.
- (5) 「ボード」の字を消すな。 Don't *rub out* (又 *erase*) the words on the board.
- (6) 毒を解す。 To counteract a poison.
- (7) 憚りながら瓦斯燈を消して下さいな。 Mind to *turn off* the gas-light, please.

**Ke-taosu**, 蹴倒す。【他動】 To kick down.

**Ketchaku**, 決着。【副】 At the lowest price; at the cheapest; at the best; at the most or least. 決着三十銭にしかまかりません。 *At the cheapest* we can reduce the price to less than thirty sen.

**Ketsu**, 決。【名】 A vote.

決を取る。 To take a vote.

**Ketsu-betsu**, 訣別。【名】 Farewell; leave-taking.

**Ketsu-betsu suru**, 訣別する。【自動】 To take leave; to part; to say farewell.

**Ketsubō**, 缺乏。【名】 Want; need; deficiency; scarcity; lack.

**Ketsubō suru**, 缺乏する。【自動】 To want; to lack; to be deficient in; to be in want of.

**Ketsudan**, 決斷。【名】 Decision; determination; resolution; judgment. ㄟ Judge.

**Ketsudan suru**, 決斷する。【他動】 To decide; to

**Ketsueki**, 血液。【名】 Blood.

**Ketsuen**, 血縁。【名】 Blood-relation.

**Ketsugi**, 決議。【名】 A resolution; an arrangement; settlement; decision.

**Ketsugi suru**, 決議する。【他動】 To decide; to resolve; to settle.

山形市會は資金一萬圓を以て一の圖書館を建てんことを決議せり。The Yamagata City Assembly has decided to establish a library with a capital of 10,000 yen. 〔同〕 *Giketsu suru*.

**Ketsugō**, 結合。【名】 Combination; union.

**Ketsugō suru**, 結合する。【他動】 To combine; to unite together.

**Ketsui**, 決意。【名】 *Kesshin* チ見ヨ。

**Ketsuin**, 缺員。【名】 The vacancy.

**Ketsu-matsu**, 結末。【名】 The end; termination; result; conclusion.

**Ketsuryō suru**, 結了する。【他動】 To finish; to complete.

**Ketsuzen**, 決然。【副】 In a decided manner; in a determined manner.

**Ketsu-zoku**, 血族。【名】 Blood-relation; progeny.

**Kettai suru**, 決定する。【他動】 *Kessuru* チ見ヨ。

**Ketten**, 缺點。【名】 A defect; a weak point.

**Ketto**, 毛布。【名】 A blanket; a brown rug.

**Kettō**, 決闘。【名】 A duel.

決闘狀。A challenge.

**Kettō**, 血統。【名】 Lineage; progeny; blood-relation; consanguinity.

**Kettō suru**, 決闘する。【他動】 To fight a duel.

**Kettō suru**, 結黨する。【他動】 To form a party.

**Keu-no**, 稀有の。【形】 Uncommon; unusual; rare; strange; peculiar.

(1) 稀有の壯觀。An *unusually* grand sight.

(2) 稀有の出來事。An *uncommon* affair.

**Kewashii**, 峻しい。【形】 Steep; precipitous; rugged; dangerous.

**Keyaki**, 榊。【名】 *Planera japonica*.

**Kezume**, 蹴爪。【名】 The spur of a cock.



**Hexuru**, 削づる。【他動】 (1) To sharpen; to shave; to plane. (2) To erase; to rub off.

(1) 斧で削つた様な岩の上に鐵の垣鐵の門が立つて居る。It looked like a rock *sharpened* with an axe, and on it, was an iron fence with an iron gate.

(2) 私は鉛筆を削つて居ます。I am *sharpening* my pencil. [a board.]

(3) 大工は板を削つて居る。A carpenter is *planing* **xi**, 樹。【名】 Tree; wood.

**xi**, 期。【名】 A term; the usual date; section.

(1) 第一學期試験。The first *terminal* examination.

(2) 第一期線。The first *section* line.

(3) 期に先つ。To be previous to the *usual date*.

**xi**, 氣。【名】 Temper; humour; disposition; turn of mind; heart.

**xi**, 機。【名】 Opportunity; occasion.

(1) 機逸すべからず。Don't miss this *opportunity*.

(2) 機に乗す。To turn the *occasion* to account; to take advantage of.

(3) 林の中に大勢集つたらパン屋は機に乗じてパンや菓子を賣つて利を得た。There was a large concourse of people in the grove, and the baker turned the *occasion* to account, by selling bread and cake.

(4) 彼の人には氣が長い。He has a good *temper*.

(5) 僕は氣が短い。I have a quick *temper*.

(6) 氣が重々しくなつた。I felt heavy at *heart*.

(7) だが氣を大きく御持ちなさい縱令此度は失敗しても此次ぎにはいくらでもよくやれますから。But be of good *heart*; though you have failed this time, you may fare better next time.

(8) こんな天氣には何處へ行く氣はない。I do not *care* to go anywhere in such wet weather as this.

**xi**, 氣合。【名】 Feelings; spirits; situation.

氣合を見る事の出来る人。Any one who can grasp the *situation*.

**xi**, 氣壓。【名】 Atmospheric pressure. [come.]

**xi**, 來合はせる。【自動】 To happen to 彼の人が好い處に來合はせたので一緒に上野に行きました。He *happened* to come in good time and I went to Ueno with him.

**Kiba**, 牙。【名】 Tusk ivory.

**Kiba**, 騎馬。【名】 A horseman.

騎馬武者。 A horseman; a cavalier.

**Kibamu**, 黄ばむ。【自動】 To turn yellow.

**Ki-barashi**, 氣晴し。【名】 Diversion; recreation; pastime.

**Kibayai**, 氣早い。【形】 Quick-tempered; quick-witted; irritable; easily excited; thin-skinned.

大山君は氣早い男だ。 Mr. Oyama is a *quick-*

**Kiben**, 詭辯。【名】 Sophistry. [*tempered man*.]

**Kibi**, 黍。【名】 Sorghum; millet.

**Kibishii**, 酷しい。【形】 Bitter; severe; strict; stringent; vigilant; rigorous; harsh.

(1) 酷しい暑さです。 The heat is *severe*.

(2) 厳しい寒さです。 It is *bitterly* cold.

**Kibishiku**, 厳しく。【副】 Strictly; stringently; vigilantly; harshly; severely; rigorously.

政府は彼を厳しく罰した。 The government punished him *severely*.

**Kibisho**, 急須。【名】 A tea-pot

**Kibisu**, 踵。【名】 The heel.

**Kibo**, 規模。【名】 Scale; project; plan; scheme.

大規模。 A large scale.

**Kibo**, 希望。【名】 Hope; wish; desire; request.

**Kibo suru**, 希望する。【他動】 To hope; to wish; to desire; to request.

**Kibun**, 氣分。【名】 Feeling.

(1) 今日は氣分が悪い。 I *feel dull* to-day; I am ill; I'm out of sorts; I'm under the weather.

(2) 夫れに尙氣分が少し悪い。 Besides that I am *feeling* rather *unwell*. [this morning.]

(3) 今朝は氣分が大分よい。 I *feel* much *better*

**Kibushi**, 五倍子。【名】 Japanese gallnut.

**Kichaku suru**, 歸着する。【自動】 To arrive at; to come back.

孰れの方法によるも同一の結果に歸着す。 By both methods, we *arrive at* the same result.

**Kichi**, 機智。【名】 Wit; acumen.

**Kichi**, 已知。【形】 Known; already known.

已知數。 A known quantity.

**Kichigai**, 氣狂。【名】 【形】 A lunatic; insanity; *crazy*; *out of mind*.

- (1) 瘋癲病院。A lunatic asylum. (2) 彼の人ば氣狂だ。He is *crazy*. (3) 彼は丸で氣狂の樣だ。He seems quite *out of mind*. (4) 彼は失敗の爲に氣狂になつて自殺した。He was *deranged* by his losses, and made away with himself.

**Kichiji**, 吉事。【名】 A lucky event; good luck.

**Kichi-nichi**, 吉日。【名】 A lucky day.

**Kicho**, 貴重。【形】 Precious; costly; invaluable; important. [stone.]

(1) 金剛石は貴重な石だ。Diamond is a *precious*

(2) 此本は私には貴重なものです。This book is *invaluable* for me.

**Kichōmen-na**, きちやうめんな。【形】 Precise; accurate; exact; punctual; scrupulous.

あの女教師は非常にきちやうめんだ。The school mistress is *precise*, to a degree, in her manner.

**Kichō suru**, 歸朝する。【自動】 To return to Japan; to come back to Japan.

予は上海に寄つて四月中に歸朝すべし。I will visit Shanghai and *return to Japan* during next April.

**Kichū**, 忌中。【名】 Mourning.

**Kidagashi**, 階段。【名】 Stairs; steps.

**Kidan**, 奇談。【名】 A curious story; an interesting anecdote. [mind.]

**Kidate**, 氣立。【名】 Disposition; temper; turn of

**Kidō**, 軌道。【名】 The orbit.

**Kido**, 木戸。【名】 An entrance.

木戸錢。An entrance-fee.

**Kidoku**, 奇特。【名】 【形】 Kind; benevolent.

**Kidoru**, 氣取る。【自動】 To affect the character of; to imitate; to give airs; to put on the airs of.

(1) 彼は英雄を氣取つて居る。He seems to *affect* the character of a great man.

(2) 氣取るな。Don't *give yourself airs*.

(3) 山田君は學者を氣取つて居る。Mr. Yamada *put on the airs* of a learned man.

**Kieru**, 消える。【自動】 To disappear; to vanish; to go out; to be out; to melt away to be *extinguished*; to be put out.

(1) 仙女は消えた。The fairy *vanished*; the fairy *went out of sight*; the fairy *disappeared*.

(2) 政府が腐敗すれば其國の富は消える。 The wealth of a country *disappears* when its government is corrupt. [like the dew.]

(3) 人の命は露の様に消え易い。 Man's life *vanishes*

(4) 僅かの財産は夢の様に消えた。 His small fortune *vanished* like a dream.

(5) 燈火が消えた。 The light *went out*. [out.]

(6) 火が消えて居るやうだ。 The fire seems to be

(7) もう雪は消えた。 The snow *melted away*.

**Kifu**, 寄附。【名】 A donation; contribution.

(1) 寄附金。 Subscriptions. (2) 寄附金募集中。 Subscriptions are being collected. (3) 彼は一萬圓の寄附を大學に申込みり。 He offered a donation of 10,000 yen to the university.

**Kifu**, 氣風。【名】 Disposition; temper; character of the mind.

**Kifarushita**, 着古した。【形】 Old worn-out.

着古した單衣物。 An old worn-out unlined gown.

**Kifu suru**, 寄附する。【自動】 To subscribe; to contribute; to present.

アンドルー、カーネギーは其郷里スコットランド、ダンファームリンに八千貳百五拾萬圓の金額を寄附した。 Andrew Carnegie has presented the sum of 82,500,000 to his native town of Dunfermline, Scotland. [want of food.]

**Kiga**, 飢餓。【名】 Hunger; starvation; extreme

**Ki-ga-chigau**, 氣が狂ふ。【自動】 To go mad; to go out of one's mind; to be out of mind; to lose wits. [gone mad!]

(1) わが牧師は氣がちがつたのだ。 Our parson has

(2) 彼の人にはまるで氣が違つて仕舞つた。 He went right out of his mind. [of mind.]

(3) 彼は正しく氣が違つて居る。 He is right out

(4) こりや己れ氣が狂つたと見える。 What's? Fellow, you've lost your wits!

**Kikaweru**, 着更へる。【他動】 To change one's clothes.

**Kigakari**, 氣掛り。【名】 Anxiety; solicitude; concern. [changed.]

**Ki-ga-kawaru**, 氣が變る。【自動】 One's mind is

(1) あれは氣が變る男だ。 He is a man of moods.

(2) 又氣が變つて面白からう。 I think we would both enjoy the novelty of it.

**Ki-ga-kiku**, 氣が利く。【自動】 To be smart or clever; to have one's wit.

(1) 内の下女は氣がきいて居るが不正直です。 Our maid-servant is smart, but dishonest.

(2) あの人ば氣が利かない。 He had not his wits about him. [ed.]

**Ki-ga-momeru**, 氣が揉める。【自動】 To be harassed. 私ば狂氣になる様に氣が揉める。 I was much harassed as if I were going crazy.

**Kigaru**, 氣輕。【形】 Cheerful; light-hearted.

**Ki-ga-tsuku**, 氣がつく。【自動】 To come to one's sense; to observe; to notice.

(1) 種々意見をしたら再び氣がつくこともあらう。 If we gave him good advice, he might come to his sense again.

(2) 彼は人が見て居らぬかと始終じろじろして居るのに氣がつかぬのか。 Have you not observed that he is always looking first on one side, then on the other, to see if any one is noticing him?

(3) 人によつては此に氣がつかないで通るものがある。 Some people would pass by these things without notice. [stant.]

**Kigawari suru**, 氣變りする。【形】 Fickle; incon- 彼は氣變りする男だ。 He is a fickle person.

**Kigeki**, 喜劇。【名】 A comedy.

**Kigen**, 機嫌。【名】 Humour; temper; how.....

(1) 御機嫌は如何。 How do you do, sir? How are you? (2) 彼は機嫌がよくない。 He is not in a good humour. (3) 彼は機嫌よく答へた。 He answered in better humour. (4) 彼は大分御機嫌よくない顔でやつて來た。 He came up looking quite out of humour. (5) 左様なら御機嫌よろしう。 Good-bye! and happy journey to you.

**Kigen**, 紀元。【名】 An era; the founding of the

**Kigen**, 期限。【名】 Time; term. [Empire.]

志願者は期限をあやまらざる様に注意すべし。 The candidates should be careful not to miss time.

**Kigen**, 起源。【名】 Origin; commencement; rise.

**Kigensetsu**, 紀元節。【名】 The anniversary of the founding of the Empire; the commemoration day of the accession of the Emperor Jimmu; Kigenetsu.

**Kigō**, 記號。【名】 A mark; symbol; sign; badge.

**Kigoya**, 木小屋。【名】 A hut.

**Kigu**, 器具。【名】 An implement; utensils; apparatus; instrument; tool.

**Ki-guchi**, 木材。【名】 Timber; lumber.

造營方ばかりでなく木材も甚しく悪い。 Not only the design but also the *timber* is exceedingly bad.

**Kigusuri-ya**, 生薬屋。【名】 A druggist; an apothecary; a druggist's shop. (a project.

**Kigyō**, 企業。【名】 An enterprise; an undertaking;

**Kihaku**, 稀薄。【形】 Dilute; thin; rare.

**Kihan**, 羈絆。【名】 A yoke; a fetter; a shackle; control; restraint; a tie.

**Kihatsu suru**, 揮發する。【自動】 To volatilise; to be volatile.

**Kihatsu-yu**, 揮發油。【名】 A volatile oil.

**Kihai**, 騎兵。【名】 Cavalry; a horseman; a trooper

**Kihin**, 貴賓。【名】 An honourable guest.

**Kihi suru**, 忌避する。【他動】 To shun; to avoid.

**Kihon**, 基本。【名】 Foundation; base; basis.

**Ki**, 奇異。【形】 Strange; wonderful; singular; mysterious; whimsical; odd.

奇異なる指圖。 A *whimsical* direction.

**Ki-ichigo**, 木覆盆莓。【名】 Raspberry.

**Ki-iro**, 黄色。【形】 Yellow.

**Ki-shipai**, 生石灰。【名】 Quicklime.

**Kita-fu**, 利いた風。【形】 Pedantic.

**Ki-ito**, 生絲。【名】 Raw silk; silk.

生絲検査所。 A silk conditioning house.

**Kitsuhō**, 歸一法。【名】 Reduction to unity.

**Kiji**, 記事。【名】 Description; notes; reports.

**Kiji**, 雉子。【名】 A pheasant.

**Kiji-bun**, 記事文。【名】 A (written) description.

**Kijin**, 貴人。【名】 Nobility; a noble person; a person of high rank.

**Kijin**, 奇人。【名】 An eccentric person; a crank.

金を得るを一生の目的とする國では彼を稱して奇人といふならん。 He might have been called a *crank* in countries where the making of money is the sole end of life.

**Kijun suru**, 歸順する。【自動】 To pledge allegiance.

臺灣土匪隊長「チョータイユー」は政府に歸順す

り。Cho-tai-yu, the banditti leader of Formosa has pledged allegiance to the Japanese Government of the Island.

**Kikagaku**, 幾何學。【名】 Geometry.

- (1) 平面幾何學。 Plane geometry.
- (2) 立體幾何學。 Solid geometry.
- (3) 幾何畫法。 Descriptive geometry.
- (4) 幾何學者。 A geometer or geometrician.

**Kikal**, 機械。【名】 An instrument; a tool; an implement.

**Kikal**, 機械。【名】 A machine; engine; machinery.

- (1) 蒸汽機械。 Steam engine.
- (2) 機械油。 Machine oil.

**Kikaigaku**, 機械學。【名】 Mechanics; engineering.

**Kikalteki**, 機械的。【形】 Mechanical.

**Kikakaru**, 來かゝる。【自動】 To happen to pass by; to happen to come up.

所へ又一人が來かかつた。 Just at that moment another man happened to come up.

**Kikan**, 旗艦。【名】 A flag-ship. (emplar.

**Kikan**, 範艦。【名】 A good model; a good ex-

**Kikasu**, 聞かす。【他動】 To tell; to let hear; to give a tune. (don't tell him anything.

- (1) どうぞ彼には何も聞かして下さるな。 Please
- (2) 君の讀むのを聞かし給へ。 Let me hear you read.
- (3) 君は大さうよくピアノを弾くさうですね。どうぞ一曲聞かして下さい。 I have been told that you play piano very well. will you please give us a tune?

**Kikatsu**, 飢渴。【名】 Starvation; hunger and thirst.

彼は屢々飢渴に顔せり。 Not unfrequently starvation stared him in the face.

**Kiken**, 危險。【形】 【名】 Dangerous; perilous; risky; a danger; peril; risk. (blind horse.

分別なき勇は危險なり。 Mettle is dangerous in a

**Kiken suru**, 棄權する。【自動】 To renounce; to disclaim; to reject.

**Kiketsu**, 既決。【形】 Convicted. settled; decided.

既決囚。 A convict.

**Kiki**, 危機。【名】 A crisis; a critical moment; important moment; important juncture.

(1) 危機一髪。 The narrowest escape.

(2) 此外交上危機の際彼の死は特に遺憾なり。 His death is doubly to be regretted at this *momentous juncture* of our external relation.

**Kiki-awaseru**, 聞き合はせる。【他動】 To inquire about; to make an inquiry.

名宛が不充分で聞合せなければなりません。 The address was insufficient and *inquiries* had to be made.

**Kiki-ayamaru**, 聞き誤る。【他動】 To hear wrong.

**Kikichigai**, 間違。【名】 Mishearing. (listen to.

**Kiki-ireru**, 聞き入れる。【自動】 To hear; to 彼は私の止めるのを中々聞き入れなかつた。 He would not *listen* to my remonstrance.

**Kikime**, 驗。【名】 Effect; benefit; going for.

(1) 少しでも驗があれば薬をのみますが。 I would take medicine, if it had the least *effect*.

(2) 書中の御世辭と諛言とは何の驗もない。 All his compliments and flatteries in the letter *go for* nothing.

(3) 吾等は轉地の爲め大磯へ移つた、最初の年は父母共に大分驗があつた。 We moved to Oiso for a change of climate. The first year, both father and mother *were much benefited*.

**Kikin**, 饑饉。【名】 Famine; dearth.

昨年印度に大饑饉がありました。 There was a great *famine* in India last year.

**Kiki-naru**, 聞き習ふ。【他動】 To learn by hearing.

**Kiki-nareru**, 聞きなれる。【自動】 To be accustomed to hear.

**Kiki-otosu**, 聞き落す。【他動】 To miss to hear.

**Kiki-oyobu**, 聞及ぶ。【自動】 To hear of; to know by name.

さては豫て聞き及ぶ桃太郎殿で御座いましたか。 Can this be Lord Momotaro of whom I have so often *heard*?

**Kikitoru**, 聞取る。【他動】 To catch what one says.

**Kikitsukeru**, 聞きつける。【自動】 To get wind.

悪事露顯を聞きつけ逃げて仕舞つた。 He *got wind* of the exposure of his crime in time to escape.

**Kikkake**, きっかけ。【名】 Anything to go by.

何かきっかけが有つたら思ひ出しますが。 Had I *anything to go by*, I should remember it.



**Kikkari**, きつかり。【副】 Punctually; precisely; just.

必ずきつかり一時に参上いたします。I won't fail to come *punctually* at one.

**Kikkwa-daijushō**, 菊花大綬章。【名】 The Grand Cordon of the Chrysanthemum.

**Kikkyō**, 吉凶。【名】 Fortune.

**Kikō**, 氣候。【名】 Climate; weather.

**Kikō**, 紀行。【名】 An account of travel.

**Kikō**, 奇功。【名】 A signal success.

それは奇功を奏した。It achieved a *signal success*.

**Kikoe**, 聞。【名】 Fame.

**Kikoeru**, 聞える。【自動】 To sound; to hear.

(1) 文字通りに英語に譯すると奇妙に聞えます。It *sounds* strange if you translate it literally into English. (you can *hear*.)

(2) 聞える處に御座りなさい。Sit down where *Kikoku suru*, 歸國する。【自動】 To go home; to come back to the native province.

**Kikori**, 樵夫。【名】 A wood-cutter; a woodman.

**Kikōshi**, 貴公子。【名】 A young noble; a young prince. (voyage.

**Kikō suru**, 歸航する。【自動】 To make homeward

**Kikō suru**, 寄航する。【自動】 To call.

此船は廿日に一回鎮南浦に寄航致します。This vessel will *call* once in every twenty days at Chin-  
**Kiku**, 菊。【名】 The chrysanthemum. (nampho.

**Kiku**, 聞く。【他動】 To hear; to listen to; to inquire; to know; to learn; to ask; to grant; to give ear; to have the account of; to mind.

(1) 後で聞いたら嘘だつた。I *inquired* afterwards, and it proved to be a lie.

(2) 汽船が何時到着するかと聞いたら其人等は其到着を待つて居るとの答。On *inquiring* when the ship would arrive, I was answered that they were waiting for her arrival.

(3) 早速實否を聞かん。We will *learn* the truth at once.

(4) 其から如何した? どうか聞きたいものです。What then? I am all! eagerness to *know*!

(5) 若し私の願を聞いて下さらば。If you would *grant* my request.

(6) 予は君の繁榮を祈り 予の忠告を聞かんことを望む。 I wish you prosper and ask you give ear to my advice.

(7) 御母様の仰やることを聞かなくてはいけませんよ。 You must mind what your mother says.

**Kiku**, 利く。【自動】 To have or take effect; to feel.

(1) 薬が速かに利いた。 The medicine soon took effect.

(2) 私には此寒氣がひどくきいます。 I feel this cold greatly.

**Kikui-mushi**, 木食蟲。【名】 A borer.

**Kikwa**, 歸化。【名】 Naturalisation.

歸化臣民。 A naturalised subject.

**Kikwai**, 機會。【名】 Opportunity; occasion.

(1) 賢人は其之を發見するよりは一層多くの機會を作る。 A wise man will make more opportunity than he finds.

(2) 先生には歐洲に行かると、予は其機會を利用して子息を獨逸に送ることとせん。 The professor is going to Europe, and I shall avail myself of the opportunity to send my son to Germany.

**Kikwan**, 汽鍋。【名】 A boiler.

**Kikwan**, 機關。【名】 An engine; machinery; a mechanism; an instrument; an organ; agency.

(1) 蒸汽機關。 A steam engine.

(2) 瓦斯機關。 A gas engine.

(3) 機關車。 A locomotive or engine.

(4) 機關士。 An engineer.

(5) 機關課。 The Section of Naval Engineering.

(6) 海軍機關學校。 The Naval Engineering College.

(7) 海軍機關術練習所。 The Naval Engineering School.

(8) 機關總監。 The Inspector-General Machinery.

(9) 機關 (大, 中, 小) 監。 The Chief Engineer (1st., 2nd., 3rd.)

(10) 勢力あるの地位を得んとするの機關。 An agency for securing the dominant position.

**Kikwan**, 氣管。【名】 The windpipe; trachea.

氣管支炎。 The catarrh of the trachea.

**Kikwan**, 奇觀。【名】 A grand sight; a fine scenery; a wonder.

世界七奇觀。 The seven wonders of the world.

**Mikwa suru**, 歸化する。【自動】 To be naturalised.

彼は生れは亞米利加ですが日本に歸化致しました。

He is an American by birth, but *has been naturalised* in Japan.

**Mikyaku suru**, 棄却する。【他動】 To reject; to refuse; to deny; to deny a hearing.

彼は東京控訴院に控訴したけれども棄却せられた。

He appealed to the Tokyo Court of Appeal, but *was denied a hearing*.

**Mikyo**, 起居。【名】 Health.

御起居如何に候ふや。How is it with your *health*?

**Mikyo**, 危急。【名】 Crisis; hazard; peril.

危急存亡の秋。A critical moment.

**Kimae**, 氣前。【名】 Temper; disposition. [man.]

彼は大の氣前よしです。He is a very *open-handed*

**Kimagure**, 氣まぐれ。【形】 Whimsical; capricious.

**Kiman-menjo**, 期滿免除。【名】 Time-exemption.

**Kimagure ni**, 氣まぐれに。【副】 With capriciousness.

彼女は氣まぐれに稍々もの悲しき歌などを吟み初めた。She began, *with capriciousness*, to warble a little plaintive air. [at large.]

**Kinakase ni**, 氣任せに。【副】 At one's pleasure;

あの辯護士は氣任せに汽車や又は自分の馬車で町に來る。The lawyer comes to town by the car or in his own carriage, *at his pleasure*.

**Kimama**, 氣儘。【形】 Wilful; selfwilled; selfish; not to be one's own man.

彼の息子は鐵道會社に雇はれて居るが氣儘の奴だ。

His son is in the employ of the railway company, and *is not his own man*.

**Kimari**, きまり。【名】 Order; regulation; regularity; decision; arranging; usual; accustomed.

**Kimari-ga-warui**, きまりが悪い。【自動】 To feel embarrassed; to be confused.

彼の人の前で極りが悪くて閉口した。I *felt embarrassed* in his presence.

**Kimaru**, きまる。【自動】 To be settled; to be determined; to become sure, to be certain.

**Kimasui**, 氣まづい。【形】 Unpleasant; disagreeable.

**Kimbo**, 近傍。【名】 The vicinity; the neighbourhood; about.

(1) 此近傍にもと寺があつた。 *There used to be a temple about here.*

(2) 此近傍には煉瓦造りの家はない。 *There is no house to let hereabout.*

(3) 先頃名古屋停車場近傍にて金礦発見せられたり。 *A gold mine has lately been discovered in the vicinity of Nagoya Station.*

**Kimbo suru**, 欽慕する。【他動】 *To admire greatly; to esteem highly.*

**Kimbuchi**, 金縁。【名】 *Gilt borders; gilt frame.*

**Kime**, 肌理。【名】 *Texture.*

肌理こまか。 *Fine in texture.*

**Kimeru**, 決める。【自動】 *To decide; to determine; to settle; to resolve.* [not to go.]

(1) 私は行かないことに決めました。 *I've decided*

(2) そこで私は上官に 其事を申し上げることに決めました。 *Thereupon I determined to report the matter to the authorities.*

**Kimi**, 君。【名】 *The Emperor; king; sovereign; monarch.* 【代】 *You.*

**Kimi**, 氣味。【名】 *Feeling.*

いい氣味だ。 *It serves you right.*

**Kimi**, 黄味。【名】 *The yolk. (irritable; irascible.*

**Kimijika**, 氣短。【形】 *Quick-tempered; impatient;*

**Kimitan**, 機密。【名】 *A secret; secrecy.*

(1) 機密訓令。 *An important instruction.*

(2) 昨日兒玉參謀次長は各師團長に機密訓令を發せり。 *Yesterday Baron Kodama, Vice-Chief of the General Staff, sent a letter containing an important instruction to all the Commanders of the Army Division in different parts of the Empire.*

**Kimnaki**, 金蒔繪。【名】 *Gold lacquer.*

**Kimnanka**, 金満家。【名】 *A rich man; a man of great wealth; a millionaire.*

**Kimnaki**, 金めつき。【名】 *Gold plating.*

**Kimnori**, 金モール。【名】 *Golden cloth or ribbon.*

**Kimmu**, 勤務。【名】 *Service.*

勤務中。 *During one's service.* [duty.]

**Kimmu suru**, 勤務する。【自動】 *To serve; to be on*

**Kimukano**, 金無垢の【形】 *Of pure gold.*

金無垢の鎖。 *A chain of pure gold.*

**Kimo**, 肝。膽。【名】 The liver; courage; spirit; valour; bravery; mind.

(1) 氏は膽が太い。He is a *brave* fellow.

(2) 肝に銘じ決して忘れません。I will fix it deeply in my *mind* and never forget it.

**Kimono**, 衣服。【名】 Clothes; clothing; dress;

**Kimpai**, 金盃。【名】 A gold cup. [garments.

**Kimpaku**, 金箔。【名】 Gold leaf or foil.

**Kimpun**, 金粉。【名】 Gold dust.

**Kimuzukashii**, 氣むづかしい。【形】 Harsh; irritable; irascible; hard to please.

**Kimyaku**, 氣脈。【名】 Connection; communication.

**Kimyō**, 奇妙。【形】 Curious; strange; peculiar; singular; wonderful; a pretty go.

(1) 之れは奇妙な御考です。That's a curious idea.

(2) これは奇妙だ、唧筒が凍つた。There's a *pretty go*, the pump's frozen.

**Kin**, 金。【名】 Gold.

**Kin**, 禁。【名】 A prohibition; interdict.

**Kina**, 幾那。【名】 Quinine.

**Kinaga ni**, 氣長に。【副】 Patiently; deliberately.

私は氣長に聞きましたが一言も分りませんでした。

I listened *patiently*, but did not understand a single

**Kinako**, きな粉。【名】 Bean flour. [word.

**Kinan**, 危難。【名】 Danger; peril; jeopardy.

**Kinchaku**, 巾着。【名】 A purse; a pouch.

**Kinchaku-kiri**, 巾着切り。【名】 A pick-pocket.

**Kinchaku-o-kiru**, 巾着を切る。【他動】 To pick one's pocket.

私が町に立つて居ると誰か私の巾着を切りました。

Somebody *picked my pocket* when I was standing in the street.

**Kinchō**, 謹聴。【感】 Hear! hear! or speak!

**Kinchō suru**, 謹聴する。【他動】 To hear; to listen.

生徒は教師の言ふことを謹聴しなければならぬ。

Pupils should *listen to* their teacher.

**Kinchū**, 禁中。【名】 The Imperial Palace; the Imperial Household.

**Kindai**, 近代。【名】 Modern age; recent times.

近代史。Modern history.

**Kindaku**, 金高。【名】 Sum; amount.

**Kindoket**, 金時計。【名】 A gold watch.

**Kine**, 杵。【名】 A pestle.

**Kiu-en**, 禁苑。【名】 The Imperial Garden.

**Kin-en**, 禁煙。【名】 Abstaining from the use of tobacco; no smoking.

**Kinen**, 紀念。【名】 Commemoration; remembrance; memory; keepsake; token of farewell.

つまらぬものですが紀念として差上げます。 Permit me to present you with these trifles in *token of farewell*.

**Kinen-bi**, 紀念日。【名】 The commemoration day.

**Kinem-butsu**, 紀念物。【名】 A souvenir; a remembrancer; keepsake; a memento.

**Kinenhi**, 紀念碑。【名】 A monument.

我等は紀念碑を立て愛國者の死を表揚す。 We commemorate the death of our patriots with monument. (ing.

**Kinen-kwai**, 紀念會。【名】 A commemorative meet-

**Kinen-sai**, 紀念祭。【名】 An anniversary.

**Kinen-yaken**, 紀念郵券。【名】 Memorial stamps.

**Kinezumi**, 栗鼠。【名】 A squirrel.

**Kingami**, 金紙。【名】 Gold-coloured paper.

**Kingan**, 近眼。【名】 Myopia. 【形】 Short-sighted; myopic. (sighted persons.

近眼鏡。Spectacles for myopic persons or short-

**Kingen**, 金言。【名】 Wise saying; maxim

**Kingô**, 近郷。【名】 Environs; neighbouring districts.

**Kingoku**, 近國。【名】 Neighbouring provinces.

**Kingyo**, 金魚。【名】 A gold-fish.

金魚屋。A gold-fish vender.

**Kiniri**, 所愛。【名】 A favourite; a pet.

**Kini-iru**, 気に入る。【自動】 To suit; to like; to be fond of; to please; to be pleased at; to be to one's liking; to be to one's taste; to get into favour of; to take a fancy.

(1) 気に入らなければなぜ還しませんか。 Why, don't you return it, if it doesn't *suit* you?

(2) 大へん気に入りました。 It *suits* me very well.

(3) お気に入る様なのが御座います。 We have one that will probably *suit* you.

(4) 此の内どれが御気に入りますか。 Which of these *do you like*?

(5) これで御気に入りますか。 Will this *suit* you?

- (6) あれで御氣に入りますか。 Does that please you?
- (7) あの玩弄物の中なら何れでも小供の氣に入るだらう。 Any one of those toys would please a child.
- (8) 此の多くの中何れか一つ御氣に入るだらうと思ひます。 Some one of this number will please you, I fancy.
- (9) あの小供は偽を云はぬのが氣に入つた。 was pleased at the truthfulness of the boy.
- (10) 君は今度の馬は氣に入りますか。 Do you like your new horse?
- (11) 御氣に入りましたなら何卒澤山に召上つて下さい。 If it is to your liking, pray don't spare it.
- (12) 此の珈琲が御氣に入れば宜しう御座いますが。 I hope this coffee is to your taste.
- (13) 彼れは僱主の氣に入れり。 He got into favour of his employer.
- (14) カツゲヨーは此樂しみが氣に入つた。 Cudge had taken a fancy to this amusement.
- (15) 余は家僕の時間を過たざることが氣に入つた。 I am pleased at the punctuality of my servant.
- Ki-ni-kakeru**, 氣にかける。【他動】 To mind; to take to heart; to be concerned about; to take trouble; to have feeling about; to notice; to care about.
- (1) だから氣にかけて下さいますな。 So you must not mind it.
- (2) 過失を怒つたので彼の人には氣にかけたらしい。 I blamed him for some fault, and he seemed to have taken it to heart.
- (3) 彼はせきがでたのに氣にかけなかつたからとうとう手遅れとなつた。 He had a cough, but he made light of it until it was too late for him to be cured.
- (4) 彼は人々の混亂するのも氣にかけぬ様であつた。 He appeared not to notice commotion of the people about him.
- (5) あまり氣にかけて下さるな。 Don't take much trouble; never mind.
- (6) 斎藤さんは少しも氣にかけない様です。 Mr. Saito seems to have no feeling about it.

**Kini-naru**, 氣になる。【自動】 To find in one's heart.

かの吝嗇家はその函を開ける氣になれなかつた。  
The miser could not find it in his heart to open the board.

**Kin-itsun**, 均一。【名】 Uniform; equality; similarity; evenness.

(1) 賃錢均一。Uniform fare. (2) 三錢均一制。  
Three sen uniform fare system.

**Kinjitsu**, 近日。【副】 In a few days.

私は近日横浜に行く積りです。 I am going to Yokohama in a few days.

**Kinjoni**, 近所に。【副】 Near; about; in the neighbourhood; in the vicinity; by.

(1) 小供等は家の近所に遊んで居る。 The boys are playing near the pond.

(2) 沼津の近所には餘程景色のよい所がある。  
There are some very pretty views about Numazu.

(3) 此近所に籠を拵へる人が居る。 There's a man in this neighbourhood that makes basket.

**Kinju**, 禽獸。【名】 Animals.

**Kinkai**, 近海。【名】 Adjoining seas.

**Kinkei-no-ma-shikō**, 錦鷄間祗候。【名】 A Lord-in-Waiting of the Kinkei Hall.

**Kinki**, 錦旗。【名】 The Imperial standard.

**Kinki**, 欣喜。【名】 Joy; rejoicing.

今晚御出で下すつて誠に欣喜に堪えませぬ。 I am really overwhelmed by your kindness in coming here to-night.

**Kinkin**, 近々。【副】 Shortly; very shortly; about; in a short time; before long; at no distant date; in one of these days.

(1) 彼は近々日本に向け支那を出發すべし。 He will leave China for Japan shortly.

(2) 彼は近々海外漫遊の途に上るならむ。 He will start on a foreign tour shortly.

(3) 近々運轉を開始するなるべし。 Traffic will shortly be opened.

(4) 正金銀行支配人近々歸朝の筈。 The manager of Yokohama Specie Bank is expected home shortly.

(5) 彼は近々に嫁を貰うのです。 He is about to be married.



(6) 彼は近々出發の見込みなり。He is expected to leave this country at no distant date.

(7) 英語會は近々の中に開かるべし。The English Speaking Society will be held in one of these days.

**Kinkin**, 僅々。【副】 Little; few; trifling. (chest.

**Kinko**, 金庫。【名】 A safe; a money-safe; a money-

**Kinko**, 禁錮。【名】 Imprisonment; confinement.

**Kinkô**, 金礦。【名】 Gold mines.

**Kinkô**, 金工。【名】 Metal work. [confine.

**Kinko suru**, 禁錮する。【他動】 To imprison; to

**Kinkotsu**, 筋骨。【名】 Physical constitution; phy-

**Kinkwa**, 金貨。【名】 Gold coin. [sical strength.

**Kinkwa**, 近火。【名】 A fire in one's neighbourhood.

**Kinkwai**, 金塊。【名】 An ingot of gold.

**Kinkwan-shoku**, 金環蝕。【名】 Annular eclipse.

**Kinkyô**, 近況。【名】 Present condition; recent state.

**Kinkyû**, 緊急。【名】 Urgency · importance; emergency.

(1) 緊急處分。An emergency measure (2) 緊急

敕令。The emergency Imperial Ordinance (3)

緊急動議。An urgency motion.

**Kinnen**, 近年。【副】 Recently; late years.

**Kinnô**, 勤王。【名】 Loyalty; royalism.

勤王家。A loyalist; a royalist.

**Kinô**, 昨日。【名】 Yesterday.

**Kinodoku**, 氣の毒。【形】 To be sorry; to grieve

(1) 御待たせ申して御氣の毒でした。I am sorry for taking you so long.

(2) 御氣の毒さま。I am sorry for you.

(3) そうですか、夫は御氣の毒でした。Did you indeed! I am very sorry. [that.

(4) それは御氣の毒ですれ。I am sorry to hear

(5) 承れば誠に御氣の毒な御話で御座ります。It grieves me to hear your pitiful story.

**Minoko**, 菌。【名】 A mushroom.

**Minomi**, 木實。【名】 Nuts; berries; fruit of a tree.

**Minrai**, 近來。【副】 Of late; lately; recently.

其の行爲は近來稀である。The practice is of late uncommon.

**Minryôki**, 禁獵期。【名】 The close season.

**Minryoku**, 金力。【名】 The influence of money; the power of money.

**Kinryoku**, 筋力。【名】 Muscular strength.

**Kinsei**, 金星。【名】 The Venus.

**Kinsei**, 近世。【名】 Modern age.

近世史。 Modern history. [bidding.

**Kinsei**, 禁制。【名】 Prohibition; interdict; for-

**Kinseki**, 金石。【名】 A mineral.

金石學。 Mineralogy.

金石學者。 A mineralogist.

**Kinsen**, 金錢。【名】 Money; coin.

(1) 金錢上の。 Fiscal; pecuniary. (2) 金錢に目なき。 Mercenary. (3) 金錢取引。 A fiscal transaction. (4) 金錢出入帳。 A cash-book.

**Kinshin**, 近親。【名】 A near relative.

**Kinshin suru**, 謹慎する。【自動】 To be prudent; to be circumspect.

**Kinshō**, 焮衝。【名】 Inflammation.

焮衝を起す。 To cause inflammation.

**Kinshō**, 僅少。【形】 Little; few; trifling.

**Kinshoku**, 金色。【名】 Golden colour.

**Kinshu**, 禁酒。【名】 Temperance; abstaining from the use of wine.

(1) 禁酒家。 A teetotaler; a temperate person.

(2) 禁酒同盟會。 A total abstinence league.

(3) 禁酒會。 A temperance society.

**Kinshu**, 金主。【名】 A capitalist.

**Kinson**, 近村。【名】 Neighbouring villages.

**Kintama**, 睾丸。【名】 Testicles.

**Kinu**, 絹。【名】 Silk.

**Kinubari**, 絹張。【形】 Silk.

絹張の蝙蝠傘。 A silk umbrella.

**Kinu-ito**, 絹絲。【名】 Silk thread.

**Kinuji**, 絹地。【名】 Silk stuffs.

**Kinu-ura**, 絹裏。【名】 Silk lining.

絹裏の上衣を見せて呉れ。 Let me see some of your coats with silk linings.

**Kin-yō**, 緊要。【形】 Important; serious; necessary.

**Kin-yōbi**, 金曜日。【名】 Friday.

**Kin-yū**, 金融。【名】 Circulation of money; trade.

金融界。 The money market.

**Ki-nyū suru**, 記入する。【他動】 To register; to note down.

**Kinzan**, 金山。【名】 Gold mine.

**Kinzei**, 禁制。【名】 Prohibition; interdict; forbid.  
銃獵禁制。 Prohibiting hunting. [ding.

**Kinzen**, 欣然。【副】 Cheerfully; merrily; gladly;

**Kinzōku**, 金屬。【名】 Metals. [joyfully.

**Kinzuru**, 禁する。【他動】 To prohibit; to forbid;  
to interdict; not to be admitted; do not; to  
restrain; to help.

(1) 醫者は晩に外出するを禁じました。 My doctor  
forbade me going out at night.

(2) 此室内へ靴草履の外入るを禁ず。 Persons wear-  
ing other than shoes or zori are not admitted  
into this room. [and carriages.

(3) 車馬通行を禁ず。 No thoroughfare for horses

(4) 喫煙を禁ず。 No smoking.

(5) 愛國の念禁ぜんと欲するも禁する能はず。 My  
patriotic spirit cannot possibly be restrained.

(6) 喜ばしさに踊るを禁する能はざりき。 I could  
not help dancing for joy.

**Kiō**, 既往。【名】 The past; time past.

**Kioku**, 記憶。【名】 Memory; remembrance; re-  
collection.

(1) 私は記憶がよい。 I have a good memory.

(2) 記憶の悪い人だ。 He has a short memory.

**Kioku-subeki**, 記憶すべき。【形】 Memorable.

本日は實に記憶すべき日であります。 To-day is  
really a memorable day.

**Kioku suru**, 記憶する。【他動】 To remember; to  
memorise; to commit to memory; to get or learn  
by heart; to bear in mind.

(1) 諸君よ英語は總ての外國語中第一なる事を記憶  
せよ。 Gentlemen, you must remember that  
English is the best of all the foreign languages.

(2) これ余が汝に對する忠告なり、願はくばよく之  
を記憶せよ。 This is my advice to you, my  
boy, and I wish you to bear it in mind.

(3) それを記憶したまへ。 Please get it by heart.

**Ki-o-tsukeru**, 氣をつける。【自動】 To be careful;  
to give heed; to beware of; to take care of; to  
keep an eye on; to take point: to be on the alert.

(1) もう少し氣をつけると決してこんなことにはな  
らないんだ。 If you had been a little more care-  
ful, it would never have come to this.

(2) 私の言ふことに氣を附ければ、ロンドンに行つた時、下宿屋を見附けるに難儀なことはありませんまい。 *Give heed to what I say, and you will have no difficulty in finding your lodgings, when you arrive in London.* (peddler.

(3) あo行商人には氣を附けよ。 *Beware of that*

(4) 御氣を附けなさらんといけません。 *You must take good care of yourself.*

(5) 彼の人にはよく氣を附けなければいけません。 *You must keep a watchful eye on him.*

(6) 餘り氣を附けずに書きましたらう。 *I don't think you took much pains with your writing.*

(7) 氣をつけよ。 N. B. (Nota Bene).

**Kippari-to**, きつぱりと。【副】 *Positively; definitely; decidedly; distinctly.*

來るのか來ないのかきつぱりと言ひ給へ。 *Say positively whether you will come or not.*

**Kippu**, 切符。【名】 *A ticket.*

(1) 切符一つで一人しか入れますまい。 *I suppose the tickets issued are to admit one person only.*

(2) 片道切符。 *Single ticket.*

(3) 往復切符。 *Return ticket.*

**Kirai**, 嫌。【名】 *Dislike; abhorrence; repugnance.*

死ぬことは誰も嫌ひだ。 *Every body dislikes death.*

**Kirakira to**, 煌々と。【副】 *Brightly; brilliantly; glitteringly.* [home; easy-going.

**Kiraku**, 氣樂。【形】【副】 *Easy; comfortably; at*

(1) 彼人は氣樂に世を送つて居る。 *He is leading an easy life of it.* [home.

(2) 御氣樂になさいませ。 *Pray make yourself at*

(3) あんな氣樂な人といつたらない。 *I've never seen such an easy-going person.*

**Kiran**, 嫌ふ。【他動】 *To dislike; not to like; to abhor: to abominate; to be disgusted with.*

(1) 百姓は石の多い野原を嫌ひます。 *Farmers dislike stony fields.* [dislike him.

(2) 勿論私は彼を嫌ひません。 *Of course I do not*

(3) 朝早く起きるのは誰でも嫌ふものだ。 *Every body dislikes getting up early in the morning.*

**Kire**, 切。【名】 *Cloth; a piece; a fragment; a bit;*

**Kiregire-ni**, 切々に。【副】 *In pieces.* [a slice.

身體は切々に切られた。 *The body was cut in pieces.*

**Kirei**, 綺麗。【形】 Beautiful; handsome; fine; splendid; clean; clear; pure; pretty; fair.

(1) 彼の鳥の羽は綺麗な羽だ。 That bird has *pretty* plumage.

(2) 彼の人には極立派な家を持つて居る。 He has a *very handsome* house.

(3) 今朝綺麗な虹がふきました。 There appeared a *beautiful* rainbow this morning.

**Kirei-ni**, 綺麗に。【副】 Handsomely; splendidly; beautifully; clearly; purely.

此寫眞挿は皆綺麗に出来て居る。 These albums are *handsomely* got up.

**Kireru**, 切れる。断れる。【自動】 To cut; to break; to be broken; to be less; to be out of breath; to be worn off.

(1) 此の劔はよく切れる。 This sword *cuts* well.

(2) 縄が断れます。 The rope will *break*.

(3) 石を掲げてゐる内に綱が切れた。 The rope *broke* while they were raising the stone.

(4) 元値が切れなけりや賣つても宜しい。 We may sell, if there is no *loss* on first cost.

**Kiri**, 霧。【名】 A fog; mist.

**Kiri**, 錐。【名】 A gimlet; drill.

**Kiri**, 桐。【名】 *Fatlownia*.

**Kiri**, 切。【名】 End; limit; termination; stop.

切がない。 There is no *limit*.

**Kirame**, 霧雨。【名】 Drizzling rain.

**Kiriban**, 切盤。【名】 A cutting-block.

**Kirigirisu**, きりぎりす。【名】 A cricket.

**Kirishishi**, 切石。【名】 A hewn stone. [change.

**Kirikaeru**, 切換へる。【他動】 To change; to ex-

**Kirikizu**, 切疵。【名】 A cut; a wound.

**Kirin**, 麒麟。【名】 The giraffe.

**Kirinuki**, 切抜。【名】 An extract; a scrap.

**Kirinuku**, 切抜く。【他動】 To get out of; to cut out; to extract.

**Kiristo**, キリスト。【名】 Christ.

**Kiristekyô**, キリスト教。【名】 Christianity.

**Kiritsu**, 規律。【名】 Discipline; order; rules.

**Kiritsu suru**, 起立する。【自動】 To be on one's foot; to stand up; to rise.

彼は起立した。 He is on his feet; he stood up.

**Kiroguramu**, キログラム。【名】 Kilogram.

**Kiroku**, 記録。【名】 Record; register; chronicles; archives.

(1) 記録課。The Section of Archives. [chives.

(2) 記録課長。The Chief of the Section of Archives.  
**Kirometoru**, キロメートル。【接尾】 Kilometre.

**Kironi**, 歸路に。【副】 For home; on the way home.

段々遅くなるから吾々は歸路についた。As it was getting late, we started for home.

**Kiru**, 切る。【他動】 To cut; to be cut; to kill; to carve; to pick.

(1) 此は小刀で切つたのか剪刀で切つたのか。  
Was this cut with a knife or with scissors?

(2) なぜあの立派な樹を切り仆すのでせう。Why they are cutting down those fine trees, I wonder!

(3) 此肉を切つて下さいますか。You carve this meat, will you?

(4) 昨日私が町に立つて居た處が誰か私の巾着を切りました。Somebody picked my pocket while I was standing in the street yesterday.

(5) 脚を切らなければならぬ。It is necessary to cut off the leg. [ou; to be dressed in.

**Kiru**, 着る。【他動】 To put on; to wear; to have

(1) 今朝寒いから皆が外套を着る。They put on their overcoats, for it is very cold this morning.

(2) 囚人は誰でも赤い着物を着なければなりませんか。Does every prisoner have to wear red clothes?

(3) 今朝森君はどんな上衣を着て居ましたか。What kind of coat did Mr Mori have on this morning?

(4) 兵隊は各々異つた服を着て居りました。Each soldier had on a different uniform.

(5) 彼は和服を着て居る。He is dressed in Japanese costume.

**Kiryō**, 器量。【名】 Talent; capacity; ability.

**Kiryoku**, 氣力。【名】 Energy; mental vigour.

**Kiryū**, 寄留。【名】 Sojourn.

**Kiryū suru**, 寄留する。【自動】 To sojourn; to live out of one's native place.

**Kiryūsan**, 稀硫酸。【名】 Dilute sulphuric acid.

**Kisai**, 記載。【名】 Description. [cribe; to record.

**Kisai suru**, 記載する。【他動】 To write; to des-

**Kisaki**, 后。妃。【名】 The Empress; queen.

**Kisei no**, 稀世の。【形】 Uncommon; extraordinary.

**Kisei suru**, 歸省する。【自動】 To return home.

學年試験がすみまして直に私は歸省しました。 As soon as the annual examination was over. I

**Kiseki**, 奇蹟。【名】 Miracle. [returned home.

**Kiseki**, 軌跡。【名】 Locus.

**Kisen**, 汽船。【名】 A steamer; a steamship.

**Kisern**, 煙管。【名】 A tobacco-pipe.

煙管挿。 The sheath for a tobacco-pipe.

**Kiseru**, 着せる。【他動】 To put on; to make one wear; to cover.

**Kisetsu**, 季節。【名】 Season; time.

私は他の季節よりも秋を一層好む。 I like autumn better than any other season. [train.

**Kisha**, 汽車。【名】 Railway (英); railroad (米);

(1) 何時の汽車で行きますか。 What train will you go by?

(2) 十時四十五分の汽車で行きます。 I will take the ten forty-five train.

(3) 汽車時間表。 A railway timetable.

**Kisha**, 記者。【名】 An editor; a writer.

**Kisha**, 喜捨。【名】 Alms; contributing.

**Kishi**, 岸。【名】 A bank; a shore.

**Kishi**, 季子。【名】 The youngest child.

**Kishi**, 騎士。【名】 A horseman; a cavalry-man.

**Kishin**, 鬼神。【名】 Gods; divinity; deities.

**Kishitsu**, 氣質。【名】 Character; temper; disposition; turn of mind. [turn of mind

彼の人の氣質は學者的だ。 He is of a scholarly

**Kisho**, 寄書。【名】 A contribution.

寄書家。 A contributor. [phere.

**Kishō**, 氣象。【名】 The phenomena of the atmos

(1) 氣象學。 Meteorology; ærology. (2) 氣象學者。 Meteorologist. (3) 氣象臺。 Meteorological observatory. (4) 氣象觀測所。 An observatory.

**Kishō**, 徽章。【名】 An insignia; a badge; a sign; an emblem. [another for support.

**Kishoku suru**, 寄食する。【自動】 To depend on

**Kishō rappa**, 起床喇叭。【名】 Reveille.

**Kin'ao suru**, 寄營する。【自動】 To contribute.

**K'ashu**, 旗手。【名】 A standard bearer.

**Kishukusha**, 寄宿舎。【名】 A dormitory; a boarding house. [mitory?

君は寄宿舎に御居でゐるか。 Are you in the dormitory?  
**Kiso**, 寄贈。【名】 Benefaction; donation.

カーネギーは文教的の寄贈を以て有名なる慈善家なり。 Mr. Carnegie is prominent as a philanthropist for his benefactions for literary and educational purposes.

**Kiso**, 基礎。【名】 Foundation; basis.

**Kiso-in**, 起草委員。【名】 A draft committee.

**Kisoku**, 規則。【名】 Rule; law; regulations.

規則書。 Regulations. [tribute.

**Kiso suru**, 寄贈する。【他動】 To donate; to contribute.  
 土井氏は同仁會に金百圓を寄贈せり。 Mr. Doi has donated a sum of 100 yen to the Dojinkai.

**Kiso suru**, 起訴する。【他動】 To commence a suit.

**Kisou**, 競ふ。【他動】 To compete; to emulate.

**Kissui**, 吃水。【名】 Draft or draught.

**Kisuru**, 喫する。【他動】 To take; to eat; to

(1) 煙草を喫する。 To smoke tobacco. [smoke.

(2) 晝食を喫する。 To take dinner.

**Kisu**, 奇數。【名】 Odd number; uneven number.

**Kisu**, 基數。【名】 Cardinal number.

**Ki suru**, 歸する。【自動】 To be reduced; to come to conclusion; to rest with; to be due.

(1) 彼の盡力は失敗に歸したり。 His efforts have resulted in a failure.

(2) 全家は瞬く間に灰燼に歸したり。 The whole house was quickly reduced to ashes.

(3) 故に戦争を挑發したる責任は之を日本に歸すべからずして唯露國之を負ふべきのみ。 The responsibility of having provoked war, therefore, does not rest with Japan, and surely with Russia.

**Kisuru**, 期する。【他動】 To wait until.

**Kita**, 北。【名】 North. [practise.

**Kitaeru**, 鍛へる。【他動】 To forge; to temper; to

**Kital**, 奇體。【感】 How strange! how wonderful!

奇體だ! それでは誰であつたらう。 How strange! who could it have been, I wonder.

**Kital-nimo**, 奇體にも。【副】 Strange to say.

(1) 奇體にも彼は非常に強力の人である。 Strange to say, he is a very powerful man.



- (2) 奇體にも獅子は其間始終じつとして居た。  
*Strange to say, the lion remained quiet all the time.*

**Kitaku suru**, 歸宅する。【自動】 To return home; to come home; to go home or back.

- (1) 父様は次の火曜日に旅行より歸宅すべし。 *My father will return home from his journey on next Tuesday.*

- (2) 歸宅する所です。 *I am just on my way home.*

- (3) かういふわけで十一時頃に歸宅いたしました。  
*Such being the case, we came home at about eleven o'clock.*

**Kitanai**, 汚い。【形】 Dirty; filthy; shabby; vulgar; unattractive; unclean; impure.

- (1) 此疊は汚い。 *These mats are dirty.*

- (2) 此の疊は實に汚ない。 *The room is very dirty.*

- (3) 汚い死様だ。 *It is a filthy death.*

- (4) 彼の汚い人。 *That shabby man.*

- (5) 此の語は餘り汚いので今は用ゐなくなつた。  
*This word has gone out of use, because it is too vulgar.*

- (6) 外は汚いやうだけれども内は大邊綺麗だ。 *Outside it looks unattractive, but inside it is very fine.*

**Kitaru**, 來。【形】 Next; coming.

- (1) 豫備試験は來る十月に執行の筈。 *Preliminary examination is to be held in October next.*

- (2) 來る四月には我等は三年級となるべし。 *Next April we shall be in the third year class.*

**Kitaru**, 來る。【自動】 To come; to arrive.

彼は昨日當地に來れり。 *He came here yesterday.*

**Kitai**, 規定。【名】 Regulation.

標準の低度なる二三地方を除くの 外到處 處規定の額に達せず。 *Except in two or three districts where the standard is low, the regulation complement of the staff is everywhere lacking.*

**Kite-iru**, 着て居る。【他動】 To have on; to be dressed in; to wear.

- (1) 今朝森君はどんな上衣を着て居ましたか。  
*What kind of coat did Mr. Mori have on, this morning?*

- (2) 和服を着て居ました。 *He was dressed in Japanese costume; he had on Japanese clothes.*

**Kiteki**, 汽笛。【名】 Whistle.

**Kiten**, 基點。【名】 Cardinal points.

**Kiten**, 機轉。【名】 Quick-wit.

**Kitō**, 祈禱。【名】 Prayer; supplication.

祈禱は宗教的信仰の主要部なり。 *Prayer is a chief part of religious worship.*

**Kitō-ja**, 祈禱者。【名】 A prayer; a supplicant.

**Kitoku**, 危篤。【形】 Critical; critical condition.

彼は今危篤なり *He now lies in a critical condition.*

**Kitō-kwai**, 祈禱會。【名】 A prayer meeting.

**Kitsuen**, 喫煙。【名】 Smoking (tobacco).

(1) 喫煙室。 *A smoking room.* (2) 禁煙。 *No smoking.*

**Kitsuen suru**, 喫煙する。【自動】 To smoke.

**Kitsuke**, 氣附。【名】 A stimulant.

**Kitsune**, 狐。【名】 A fox.

(1) 狐火。 *Friar's-lantern.* (2) 狐附。 *One who is possessed by a fox.*

**Kitsutsuki**, 啄木鳥。【名】 A woodpecker.

**Kitte**, 切手。【名】 A stamp; a ticket; a passport; a bank-note.

(1) 郵便切手。 *A (postage) stamp.* (2) 其手紙には程切手がありますか。 *Have you enough stamps to put on that letter?*

**Kitte-kakaru**, 切つてかゝる。【自動】 To cut at.

我等は小刀を振つて豹に切つてかゝつた。 *We began cutting at the panther with our knives.*

**Kitte**, 屹度。【副】 Doubtless; there is no doubt; to have no doubt; positive; positively; surely; certainly; to be sure; not to fail; so sure at all events; beyond doubt; regular; on the face of it; ten to one; without fail.

(1) 諸君は屹度世界一の人にならうと思ふのでせう。 *You doubtless wish to become the best of men.* (keep my promise to you.)

(2) 私は屹度御約束を守ります。 *I will certainly*

(3) 屹度御出で下さるならお待ち申します。 *If you are sure you will come, I will wait for you.*

(4) 屹度鈴木君に貸さなかつたんですか。 *Are you sure you haven't lent it to Mr. Suzuki?*

(5) 屹度天氣が悪い。 *To be sure, it will be bad weather.*

- (6) 屹度損をする。 *I am sure to lose money.*  
 (7) 屹度蚊帳の中に蚊が一匹も居ませんか。 *Are you sure there are no mosquitoes in the net?*  
 (8) 屹度面白う御座いませう。 *I have no doubt it would be very pleasant.*  
 (9) 有難う屹度御訪れ致します。 *Thank you, I will not fail to give you a call.*  
 (10) 私が横浜へ来ると屹度天氣が悪う御座います。 *So sure as I go to Yokohama the weather is bad.*  
 (11) 夏の中に屹度御訪れ致します。 *At all events, I will visit you during the summer.*  
 (12) 屹度それをしたのは彼の人に相違ありません。 *Beyond doubt, it is he that did it.*  
 (13) 彼は食事毎にきつと酒を一本宛飲む。 *He has his regular bottle at each meal.*  
 (14) 彼は百歳だといふのは屹度虚言だ。 *His statement that he is a hundred years old is, on the face of it, false.* (be sick.  
 (15) きつと彼は病氣になる。 *Ten to one he will*  
 (16) 屹度誰か言つたに違いない。 *I am positive somebody has told it.*

**Ki-un**, 氣運。【名】 Fortune; prosperity.

**Kiuri**, 胡瓜。【名】 Cucumber.

**Kiutsu**, 氣鬱。【形】 【名】 Gloomy; melancholy.

**Kiwamaru**, 極まる。【副】 Very; extremely; exceedingly.

彼奴は失敬極まる奴だ。 *He is exceedingly impolite.*

**Kiwameru**, 窮める。【他動】 To investigate.

眞理を研究する。 *To investigate the truth.*

**Kiwamete**, 極めて。【副】 Exceedingly, extremely; very; positively.

**Kiyaku**, 規約。【名】 Contract; agreement; covenant.

**Kiyaku suru**, 規約する。【自動】 To make contract; to agree together.

**Kiyo**, 器用。【形】 Expert; handy; skilled; handily.

(1) あの大工は器用に仕事する。 *That carpenter works handily.*

(2) あの人には器用な人だ。 *He is a handy man.*

**Kiyo-hōyen**, 毀譽褒貶。【名】 Blame or praise; either blame or praise. (night.

毀譽褒貶は棺を蓋ふて後定まる。 *Praise a fair at*

**Kiyoki**, 清き。【形】 Pure; clear.

清き流れ。 *A pure stream.*

**Kiyomeru**, 清める。【他動】 To clean; to purify.

早く清めて下さい。 Be quick and *clean* it.

**Kiyoraka na**, 清らかな。【形】 Pure; clear; pure  
清らかな水。 *Pure clear water.* [clear.]

**Kiyō**, 杞憂。【名】 Unnecessary anxiety; absurd

**Kiyuru**, 消ゆる。【自動】 **Kieru** を見よ。 [fear.]

**Kiza na**, 氣障な。【形】 Disgusted; disagreeable.

**Kizami-tabako**, 刻煙草。【名】 Tobacco cut fine.

**Kizam**, 刻む。【他動】 To cut; to engrave; to  
carve; to sculpture.

**Kizashi**, 萌し。【名】 Sign; being threatened with.

腦病の萌しがあると醫者は云ふ。 The doctor says  
*I am threatened with a disease of the brain.*

**Kizasu**, 萌す。【自動】 To begin; to sprout; to bud.

**Kizetsu suru**, 氣絶する。【自動】 To faint; to swoon.

**Kizoku**, 貴族。【名】 A noble; nobility; a peer.

**Kizoku-in**, 貴族院。【名】 The House of Lords  
(英); the House of Peers (英); the Senate (米).

(1) 貴族院議員。 Members of the House of Peers.

(2) 貴族院議長。 The President of the House of

**Kizokuteki**, 貴族的。【形】 Aristocratic. [Peers.]

**Kizu**, 傷。瑕。【名】 A cut; a wound.

**Kizukai**, 氣遣。【名】 Anxiety; concern; care.

**Kizukawashii**, 氣遣はしい。【形】 To feel anxious;  
to be concerned for; to be afraid.

間に合ふでしやうか氣遣はしい。 *I'm afraid I shall*  
*not get there in time.* [construct.]

**Kizuku**, 築く。【他動】 To build; to heap up; to

(1) オランダでは海水を防ぐ爲めに堤を築く必要の  
ある所がある。 In some part of Holland, the  
people have to *build* dykes to keep out the sea.

(2) 蟻には蟻の塔といつて塚を築くものがある。  
Some ants *heap up* mounds which we call ant-  
hills.

(3) 我軍は平壤を占領し其處に砲臺を築けり。 Our  
troops have occupied Heijō and *constructed* bat-  
teries there. [less.]

**Kizuyoi**, 氣強い。【形】 Brave; cold-hearted; heart-  
あの子は氣強い。 He is a *brave* little fellow.

**Ko**, 粉。【名】 Flour; powder.

**Ko**, 子。兒。【名】 A child; a boy or girl; an  
*infant; a son or daughter; a young.*

ko, 弧。【名】 Arc.

ko, 故。【形】 Late.

故伊藤子爵。 The late Viscount Ito.

ko, 孤。【形】 Solitary; lonely; friendless.

ko, 公。【名】 Prince; Lord.

徳川公。 Prince Tokugawa.

ko, 侯。【名】 Marquis.

伊藤侯。 Marquis Ito.

ko, 公。【形】 Public.

公法。 Public law.

ko, 功。【名】 Merit; meritorious deeds; exploits virtue; service; success.

(1) 彼は日露戦争の功に依り華族に列せられたり。

He was created a noble on account of his meritorious deeds during the Russo-Japanese War.

(2) 天皇陛下には氏の國家に大功あるを思召され勳三等旭日章を授けられたり。 H. I. M. the Emperor decorated him with the Third Grade of the Rising Sun in recognition of his signal services to the State.

(3) 其は奇功を奏した。 It achieved a signal success.

ko, 效。【名】 Result; effect; purpose; fruit.

(1) 藥石其效なし。 The medicine took no effect.

(2) 露艦は我水雷艇に向つて發砲せしも效なかりき。 The Russian warships fired upon our torpedo boats, but with no effect. [fruitless.]

(3) 談判其效なかりき。 The negotiations were

(4) 骨を折つても效がなかつた。 I worked hard

ko, 孝。【名】 Filial piety. [to no purpose.]

(1) 孝者所以事君也。 There is filial piety:—there-with the sovereign should be served.

(2) 孝を盡す。 To be filial to one's parents.

ko, 香。【名】 Incense.

香を焚く。 To burn incense.

ko, 斯う。【副】 Thus; this; in this way.

(1) 誰がやつても斯う巧くは出来ない。 No one can do thus well.

(2) こういひながら彼は座を立つた。 With this he left the room.

(3) 斯うではなかつた。 This was not the case; it was not in this way.

(4) 斯うやつた方がよい。It will be better to do *like this*.

Kōan, 考案。【名】 An idea; a thought; a plan; a design. [action.]

Kōtsu-shudan, 高圧手段。【名】 High-handed

Kōba, 工場。【名】 A factory; a workshop; works.

Kōbai, 紅梅。【名】 Red plum-blossoms.

Kōbai, 勾配。【名】 The slope; the gradient; the incline; the bent. [steep.]

(1) 此坂は勾配が急だ。The *slope* of this hill is

(2) 此屋根の勾配は緩かである。The *roof* is of

Kōbai, 公賣。【名】 Public sale. [slow slope.]

彼人の家も道具も公賣に附せられた。His house and furniture were put up for *public sale*. [guild.]

Kōbai-kumiai, 購買組合。【名】 A purchasing

Kōbai-su, 公倍数。【名】 A common multiple.

Kobamu, 拒む。【他動】 To refuse; to deny; to resist.

(1) 外國人は税の支拂ひを拒んだ。The foreigners *refused* to pay their taxes.

(2) 余の忠告を聽くを拒む勿れ。Don't *turn a deaf ear* to my advice. [stand; a police-box.]

Kōban, 交番。【名】 A sub-police station; a police-

Kōban-nari, 小判形。【形】 Oval; elliptical.

Kobaruto, コバルト。【名】 Cobalt.

Kōbashi, 芳しい。馨しい。【形】 Fragrant; sweet-scented; odorous; flavouring.

コーヒーは大層香ばしいものです。The *coffee* is

Kōbe, 首。【名】 The head. [highly flavoured.]

Kōben suru, 抗辯する。【自動】 To oppose; to argue against; to refute. [adhere to.]

Koberi-tsuku, 粘着く。【自動】 To stick at; to

Kōbi-gun, 後備軍。【名】 Second reserve; territorial

Kobiki, 木挽。【名】 A sawyer. [army.]

Kōbin, 幸便。【名】 A good opportunity. =

幸便に任せ一書を呈し候。I write herewith to you, availing myself of this *good opportunity*.

Kōbin, 後便。【名】 The next mail. [next mail.]

餘は萬々後便を期し候。I shall put off here until

Kobiru, 媚びる。【自動】 To flatter; to soothe; to coax; to fawn upon.

Kōbi suru, 交尾する。【他動】 To copulate; to tread.

**Ko-bito**, 小人。【名】 A dwarf; a pygmy or pigmy.

**Kôbô**, 興亡。【名】 Rise and fall; prosperity or decline.

**Ko-bonnô**, 子煩悩。【形】 Doting upon children; excessively fond of children. [out.]

**Koboreru**, 溢れる。【自動】 To overflow; to spill  
徳利が壊れて酒が溢れた。 The bottle broke, and the wine ran out.

**Kobosu**, 溢す。【他動】 To spill; to shed.

**Kobosu**, こぼす (愚痴ナド)。【他動】 To complain about; to grumble of.

**Kebotsu**, 壊つ。【他動】 To break down; to destroy; to bring to ruin.

**Kobu**, 昆布。【名】 An edible seaweed.

**Kobu**, 瘤。【名】 A wen; a lump.

**Kôbu**, 荒蕪。【名】 Barren; waste; uncultivated.

**Kô-bumô**, 公分母。【名】 Common denominator.

**Kobun**, 古文。【名】 Old archaic classics.

**Kobun**, 子分。【名】 One's underhands; a protégé.

**Kô-bun**, 公文。【名】 An official document.

**Ko-bune**, 小舟。【名】 A boat; a small vessel.

**Kobun-gaku**, 古文學。【名】 Palæography.

**Ko-buri**, 小降。【名】 A little rain or snow.

**Kobushi**, 拳。【名】 The fist.

**Kobu suru**, 鼓舞する。【他動】 To stir up; to excite; to animate; to instigate. [times.]

**Kobutsu**, 古物。【名】 Antiquities; relics of ancient

**Kô-butsu**, 好物。【名】 A thing to which one takes

**Kôbutsu**, 礦物。【名】 Minerals. [a fancy.]

**Kôbutsu-gaku**, 礦物學。【名】 Mineralogy.

**Kôbutsu-gakusha**, 礦物學者。【名】 A mineralogist.

**Ko-cha**, 粉茶。【名】 Tea dust.

**Kô-cha**, 紅茶。【名】 Black tea.

**Kochi**, 東風。【名】 East wind.

**Kôchi**, 耕地。【名】 A field; a farm.

**Kochira**, 此方。【副】 Here; this place; this side; this way; we; I.

(1) 勝利は此方のもの。 Victory rests with us.

(2) こちらは皆壯健です。 We are doing well.

(3) 此方から伺ひます。 I will come.

(4) どうぞ此方へ。 This way, please.

(5) こちらから行きませう。 Let us go this way.

(6) おやまあ! どうぞ此方へ。 Oh! Is it you?  
Please come in. (of this place.

(7) 彼人は此方の人でない。 He is not a native

(8) 高田君のちき此方のはどなたですか。 Who is  
he just on this side of Mr. Takata?

(9) こちらから何處へ御出でになる所ですか。  
Where are you going in this direction?

(10) こちらへはあまり來たことがない。 I haven't  
been here very often. &

**Kochô**, 蝴蝶。【名】 A butterfly.

**Kôchô**, 校長。【名】 The principal; the master.

校長代理。 The acting principal. (yore.

**Kodai**, 古代。【名】 Ancient times; time of old or  
古代史。 Ancient history.

**Kodai**, 宏大。【形】 Great; mighty; magnificent;  
vast; extensive; grand.

天體の宏大無邊なるは我等を驚歎せしむ。 The  
vast expanse of the heavens fills us with wonder.

**Kodai**, 後代。【名】 Future generations; after ages;  
future ages.

**Kodakai**, 小高い【形】 Pretty high; somewhat tall.

**Kodama**, 木霊。【名】 [1] Echo. [2] The spirit  
of trees; hamadryads; wood nymph.

**Kôdan**, 講談。【名】 Discourse; preaching; lecture.  
講談師。 A story-teller of historical narratives.

**Kodate**, 木楯。【名】 A tree used as a shield;  
making a shield of a tree.

**Kodawaru**, 拘る。【自動】 To prevent; to hinder;  
to persist; to obstruct; to object. (stick to.

**Kôdai suru**, 拘泥する。【自動】 To adhere to; to  
(1) そんな事に拘泥して居るのは愚だ。 It is fool-  
ish to stick to such a thing.

(2) 餘り規則に拘泥するものではない。 You  
should not adhere to a rule too strictly.

**Kôden**, 香奠。【名】 Presents sent to the family of  
a deceased person.

**Kôdô**, 行動。【名】 Action; movement; operation.  
自由行動。 An independent action.

**Kôdô**, 講堂。【名】 A lecture-hall.

**Kôdo**, 高度。【名】 Altitude; height.

**Kôda**, 黄銅。【名】 Brass.

**Kôdôkei**, 光度計。【名】 Photometer.



**Kodoku**, 孤獨。【形】 Solitary; lonely; alone; living alone. (poisoning.

**Kōdoku**, 蝕毒。【名】 Mineral pollution; copper-

**Kōdokushi**, 購讀費。【名】 Subscription fee.

**Kōdoku suru**, 購讀する。【他動】 To subscribe to; to take. (subscribe to this paper.

(1) 此の新聞を購讀したいのです。 I wish to

(2) 私は時事新報を購讀して居ります。 I take the Jiji. (boy; infant.

**Kodomo**, 子供。【名】 A child; children; baby; 子供らしい。 Childish; childlike; silly; trifling; puerile.

**Koe**, 聲。【名】 Voice; sound; cry. (of his voice. 聲を限りに泣き叫んだ。 He cried out at the top

**Koe**, 肥料。【名】 Manure; nightsoil; fertilisers.

**Ko-eda**, 小枝。【名】 A small branch; a twig.

**Koe-daka**, 聲高。【副】 With a loud voice; loudly; loud; aloud. (excellency.

**Kōei**, 光榮。【名】 Honour; fame; glory; renown;

**Kōeki**, 交易。【名】 Commerce; trade; barter; exchange of commodities.

**Kōeki suru**, 交易する。【他動】 To trade; to exchange; to traffic with. (common benefit.

**Kōeki**, 公益。【名】 Public benefit; public interest;

**Kōen**, 口演。【名】 Oral information; verbal message.

**Kōen**, 公園。【名】 A park; a public garden.

**Kōen**, 講演。【名】 Lecture; speech; sermon; discourse. (to lecture; to preach.

**Kōen suru**, 講演する。【自動】 To give a lecture;

**Koeru**, 肥る。【自動】 [1] To grow fat; to grow fleshy; to grow plump. [2] To become fertile or productive.

**Koeru**, 越える。【自動】 [1] To pass over; to cross. [2] To excel; to surpass; to exceed; to be over or above.

(1) ナポレオンは馬上でアルプスを越えた。 Napoleon passed over the Alps on horseback.

(2) 廿歳を超えたものは少ない。 Few are above twenty.

**Koeta**, 肥へた。【形】 Stout; fat; corpulent; plump.

**Koe-tori**, 淨人。【名】 A cleaner of privies; a nightman.

**Kōetsu**, 校閲。【名】 Revision; re-examination.

校閲者。A reviser. (examine; to review.

**Kōetsu suru**, 校閲する。【他動】 To revise; to re-

**Kōfu**, 古風。【名】 Old fashion; ancient custom; old manner; old style; antiquated style

**Kōfu**, 公布。【名】 Proclamation.

**Kōfu**, 礦夫。【名】 A miner. (working-man.

**Kōfu**, 工夫。【名】 A labourer; a workman; a

**Kōfuku**, 幸福。【名】 Happiness; bliss; good fortune.

(1) 彼は今日より幸福な時も有つたらしい。 He appeared to have seen *better days*.

(2) 貴君の幸福を祈る。 I wish you every *happiness*.

**Kōfuku**, 降伏。【名】 Surrender; capitulant; capitulation.

**Kōfuku suru**, 降伏する。【自動】 To surrender; to submit; to yield; to deliver over.

**Kōfu suru**, 公布する。【他動】 To proclaim; to announce officially; to make proclamation.

司令官は戒嚴令を公布せり。 The Commander-in-Chief *proclaimed* martial law. (medicine.

**Kōfun-zai**, 興奮劑。【名】 A stimulant; stimulant

**Kōfu suru**, 交附する。【他動】 To deliver; to hand over; to give.

**Kōga**, 古雅。【形】 Antique and refined.

**Kōgai**, 筓。【名】 A hair-pin (made of tortoise shell).

**Kōgai**, 慷慨。【形】 Public-spirited.

**Kōgaku**, 光學。【名】 Optics.

**Kōgaku**, 工學。【名】 Engineering; mechanics.

**Kōgaku**, 古學。【名】 Ancient learning; ancient school. (ful countenance.

**Kōgan**, 紅顔。【名】 Rosy face; ruddy face; youth-

**Kōgan**, 厚顔。【形】 【名】 Brazen-face; impudent; shameless; shameless countenance; immodest.

**Kōgane-mushi**, 金龜子。【名】 May beetle.

**Kōgarashi**, 木枯。【名】 Autumn or winter wind.

**Kōgareru**, 焦れる。【自動】 To long for or after; to pine for; to love ardently.

私の両親は私の歸りを待ち焦れて居りました。 My parents had been waiting and *pinning for* my return.

**Kogasu**, 焦す。【他動】 [1] To char; to scorch; to burn; to blacken with fire. [2] To inflame; to excite with passion.

**Kogatana**, 小刀。【名】 A knife; a pocket-knife; a whittle; a pen-knife.

小刀細工。Temporising measure.

**Kogawa**, 小川。【名】 A brook; a rivulet; a small stream or river.

**Ko-gawase**, 小爲換。【名】 "Petty" money orders.

**Kogecha**, 焦茶。【形】 Dark brown.

**Kōgei**, 工藝。【名】 Industrial arts; technology.

工藝學校。School of technology.

**Kōgeki**, 攻撃。【名】 An attack; an assault; an attempt.

(1) 總攻撃。A general attack. (2) 包圍攻撃。

An attack on all sides; an attack in siege. (3)

背面攻撃。An attack from behind.

**Kōgeki suru**, 攻撃する。【他動】 To attack; to assault; to assail; to attempt.

日本軍は直ちに城塞を攻撃せり。The Japanese army *assaulted* the fortress.

**Kōgen suru**, 廣言する。【自動】 To boast; to talk largely; to vaunt.

**Kōgen**, 古言。【名】 Ancient language; old sayings.

**Kōgen**, 郊原。【名】 A suburban field; a field; a plain.

**Kōgen**, 廣言。【名】 Boasting; talking largely; vaunting; bombast; proud language; gasoonade.

**Kōgen suru**, 公言する。【自動】 To make no secret of; to tell plainly; to say openly.

記者は市長候補者を破らんとする事を公言して居る。The editor *makes no secret of* his purpose to defeat the candidate for mayor. [highland.

**Kōgen**, 高原。【名】 A tableland; a plateau;

**Kōgen**, 巧言。【名】 Flattery; honeyed words; false praise.

**Kogeru**, 焦る。【自動】 To be charred; to be scorched; to be burnt.

**Kōgi**, 狐疑。【名】 [1] Suspicion; doubt. [2] Hesitation; wavering; stammering; indecision.

**Kōgi suru**, 狐疑する。【自動】 [1] To suspect; to doubt. [2] To hesitate; to waver; to remain undecided.

(1) 人は友の危に逼れるときに狐疑すべからず。

*One ought not to hesitate when one's friend is in danger.*

(2) 危い事は極危ふかつたが彼の人はいさしも狐疑しませんでした。 *Dangerous as it was, he did not hesitate for a moment.* [tion.

**Kōgi**, 抗議。【名】 Protest; remonstrance; expostulation.

(1) 各國の抗議。 *The protests of the Powers.*

(2) 露國は日本の抗議を拒絶したり。 *Russia rejected Japan's remonstrance.*

**Kōgi**, 講義。【名】 Lecture; preaching; sermon.

**Kōgi**, 公議。【名】 Justice; equity.

**Kōgi**, 交誼。【名】 Friendship.

**Ko-gitte**, 小切手。【名】 Cheque (英); check (米).

(1) 無記名式小切手。 *Cheque to bearer.* (2) 指圖式小切手。 *Cheque to order.*

**Kogiwataru**, 漕ぎ渡る。【向】 To row across; to sail across.

**Kōgō**, 向後。【副】 Hereafter; after some future time; for the future; henceforward.

**Kōgō**, 皇后。【名】 The Empress.

皇后陛下。 *Her Majesty the Empress (H. I. M. the Empress).*

**Kogoe**, 小聲で。【副】 With a low voice; in a hissing sound; under the breath.

看護婦は小聲で私に話しかけた。 *The nurse spoke to me under the breath.*

**Kogoe**, 凍える。【自動】 To be stiff with cold; to be frozen; to be benumbed; to be chilled with cold.

彼女の小さき手はすっかり寒さで凍えて居た。 *Her little hands were quite benumbed with cold.*

**Kogoejini suru**, 凍死する。【自動】 To be frozen to death. [death.

僕は凍え死にそうです。 *I'm nearly frozen to death.*

**Kōgōgu-shoku**, 皇后宮職。【名】 Her majesty's Services; the Services to Her Imperial Majesty the Empress.

**Kōgōgu-taifu**, 皇后宮太夫。【名】 Her Majesty's Lord High Steward; the Lord Steward to the Services to Her Imperial Majesty the Empress.

**Kogomu**, 屈む。【自動】 To stoop; to bend over; to bow; to bend the body; to lean forward.

(1) 屈むで裏を拾つて衣嚢へ突込んだ。 *He stooped, picked it up, and thrust it into his pocket.*

(2) 彼は腰の高い人で自分より下の者には屈むことは決してしない。He is ever too high to stoop to those who were lower than he.

(3) 久しく屈んで居るのは苦しい。It makes me painful to keep leaning forward a long time.

**Ko-goshi**, 小腰。【名】 A slight bow.

小腰を屈める。To make a slight bow.

**Kogoto**, 叱言。【名】 Scolding; rebuke; chiding.

叱言をいふ。To scold; to chide; to rebuke; to find fault with.

**Kogu**, 漕ぐ。【他動】 To work at oars; to row; to scull. (by turn)

我々は交る交る櫂を漕いだ。We worked at the oars

**Koguchi**, 木口。【名】 The cut end of a tree; the cut end of anything.

**Kōgū-keisatsusho**, 皇宮警察署。【名】 The Imperial Police Station. (man.)

**Kōgū-keishu**, 皇宮警手。【名】 An imperial police-

**Kōgun**, 行軍。【名】 A march; an expedition.

雪中行軍。A march through the snow.

**Kogurakaru**, 紛かる。【自動】 To be entangled; to be intricate.

**Ko-gusuri**, 粉薬。【名】 Powdered medicine.

**Kōgū suru**, 厚遇する。【他動】 To treat kindly; to give warm reception; to receive with kindness.

**Kogwa**, 古畫。【名】 Ancient painting; old painting; old drawing. (town.)

**Kōgwa**, 郊外。【名】 Suburb; the outskirts of a

**Kogwai**, 戸外。【名】 Outdoor; out of doors; open

(1) 彼は戸外に居る。He is out of doors. (air.)

(2) 戸外遊戯。Outdoor sports.

**Kōgwai suru**, 口外する。【他動】 To speak publicly; to utter; to give out words out of one's mouth; to give vent to what is in one's mind.

**Kōgyō**, 興行。【名】 Performances.

**Kōgyō**, 功業。【名】 Achievement; meritorious deeds; glorious action.

**Kōgyō**, 工業。【名】 Industry; industrial enterprise.

**Kōgyō-ginkō**, 興業銀行。【名】 A credit mobilier.

**Kōgyō suru**, 興行する。【他動】 To perform; to get up performances.

**Kōha**, 硬派。【名】 An extreme or radical party.

**Kōgyoku**, 紅玉。【名】 Baby; jade.

**Kōgyoku-ueki**, 黃玉石。【名】 Topaz.

**Kōhai suru**, 荒廢する。【自動】 To be desolate; to lay waste; to ruin; to be dilapidated; to be decayed; to go to ruin. (衣類)

**Kōhaku**, 琥珀。【名】 [1] Amber (石). [2] Taffeta

**Kōhaku**, 厚薄。【名】 Thick and thin; degrees.

**Kōhaku**, 紅白。【名】 Red and white.

**Kōhan**, 公判。【名】 A public trial.

公判を開く。 To bring up for a public trial.

**Kōhandeki**, 小半時。【名】 Nearly half an hour.

**Kōharu**, 小春。【名】 An Indian summer; mild October; little spring.

**Kōhaze**, 鞋。【名】 A clasp; a locket.

**Kōhei**, 公平。【形】 Just; even; fair; impartial; on the square. (on the square)

(1) 彼等の行爲は公平なりき。 Their conduct was

(2) 公平な處置。 A fair measure.

**Kōhei**, 工兵。【名】 Engineers; sappers. [troop.

**Kōhei-tai**, 工兵隊。【名】 An engineering corps or.

**Kōhi**, 口碑。【名】 Tradition.

**Kōhi**, 皇妃。【名】 The Empress.

**Kōhi**, 珈琲。【小】 Coffee.

**Ko-hitsuji**, 小羊。【名】 A lamb.

**Kōhiza**, 小膝。【名】 The knee.

之を聞いて兄君も小膝を打ちて曰給はく。.....

His brother on hearing this, clapped his hand on his knee exclaiming.....

**Kōhō**, 公報。【名】 An official report or despatch.

**Kōhō**, 公法。【名】 Public law.

(1) 萬國公法。國際公法。 International (public) law; law of nations. (2) 公法學者。 A publicist.

**Kōho-sei**, 候補生。【名】 A cadet.

(1) 士官候補生。 A military cadet.

(2) 海軍少尉候補生。 A midshipman.

**Kōho-sha**, 候補者。【名】 A candidate.

**Kōhyō**, 小兵。【名】 Small stature; a little man.

彼人は小兵な人だ。 He is a little man; he is a man of small stature. ㊦

**Kōhyō**, 公評。【名】 Public opinion.

**Kōhyō**, 好評。【名】 Good opinion; popularity.

好評を得る。 To have popularity; to have good opinion.

**Koi**, 鯉。【名】 A carp. [ract.

鯉は瀧に登るものです。The carp goes up a cata-  
**Koi**, 乞。請。【名】 Request; entreaty; being asked;  
 besecchment.

彼は校長の請に依り學生に演説をなせり。He ad-  
 dressed the students at the *request* of the principal.

**Koi**, 戀。【名】 Love. [tion.

**Koi**, 故意。【名】 One's will or intention; delibera-  
 故意の行爲。A deliberate conduct.

**Koi**, 校醫。【名】 A school physician.

**Koi**, 行爲。【名】 An action.

智慧は賢き行爲をなし賢く世を渡ることを知るに  
 あり。Wisdom consists in knowing how to *act*  
 wisely and how to live wisely.

**Koi**, 高位。【名】 High rank; distinction.

高位高官の人。A man of high rank; a person of  
 distinction; a distinguished personage.

**Koi**, 厚意。【名】 Kindness; favour.

御厚意を深謝す。Many thanks for your *kindness*.

**Koi**, 濃い。【形】 Deep; strong; thick.

(1) 濃い緑。Deep green. (2) 此茶は濃過ぎる、湯  
 をさして下さい。The tea is too *strong*. Please  
 put in some hot water.

**Koin**, 光陰。【名】 Time.

光陰矢の如し。Time flies like an arrow.

**Koi-negau**, 希ふ。冀ふ。【他動】 To pray for; to  
 beg for; to beseech for; to entreat for; to ask  
 for earnestly.

**Koin-jō**, 拘引狀。【名】 Warrant for arrest.

**Koin suru**, 拘引する。【他動】 To arrest; to take  
 into custody.

彼も亦歸つたところを拘引せられた。He was also  
 taken into custody on his return.

**Ko-inu**, 小犬。狗兒。【名】 A pup; a puppy.

**Ko-ishi**, 小石。【名】 A small stone; a pebble.

**Koishii**, 戀しい。【形】 Beloved; much loved; very  
 dear.

**Koishi-garu**, 戀しがる。【他動】 To long after;  
 to think much of.

**Koi-shitau**, 戀慕ふ。【他動】 To pine for.

**Koji**, 故事。【名】 The origin of a saying; old

**Koji**, 孤兒。【名】 An orphan. [practica-

**Kōji**, 工事。【名】 Works; construction; building.

- (1) 水道工事。Water-works. (2) 鐵道工事。The construction of the railway. (3) 土木工事。Public works.

**Kōji**, 小路。【名】 A narrow street; a by-street.

**Kōji**, 麴。【名】 Yeast; barm. (Orphanage.

**Kōji-in**, 孤兒院。【名】 An orphan-asylum; an

**Kojikeru**, こちける。【自動】 To be perverse; to grow worse.

**Kojiki**, 乞食。【名】 A beggar; a pauper.

**Kōjiki**, 高直。【形】 Dear; high in price.

**Kōjiki**, 好時期。好時季。【名】 Good time; right time; the opportunity; the season in time; in good season.

- (1) よくまあ好時期に来てくれた。Indeed, you have come here in good season.

- (2) 今や是開戦の好時機。It is really the opportunity for us to fight.

**Kōjima**, 小島。【名】 An islet; a small island.

**Kōjimbutsu**, 好人物。【名】 A good-natured person.

**Kōjin**, 個人。【名】 An individual.

**Kōjin**, 古人。【名】 An ancient.

**Kōjin**, 故人。【名】 A deceased person.

**Kōjin**, 行人。【名】 A passenger; a passer-by.

**Kōjiru**, こじる。【他動】 To pry; to gouge.

**Kōjiru**, かうじる。【自動】 To be more severe; to become more intense.

**Kōji suru**, 固辭する。【他動】 To decline positively; to refuse decidedly.

**Kōjitsu**, 故實。【名】 Old practices.

**Kōjitsu**, 口實。【名】 An excuse; a pretext; a pretence; a plea.

- (1) 彼の人ば此の地にぐづぐづして居るべき口實がない。He has no further excuse for lingering at this place.

- (2) 不在だつたといふ口實で……。On the pretext of his absence……

- (3) 盜賊にも口實あり。The wrong does never lack a pretext.

- (4) 彼は病氣だといふ口實で辭職を申し出たといふ事だ。He is reported to have tendered his resignation on the plea of illness.



**Kōjitsu-bikyu** (no), 曠日彌久(の)。(形) Prolong-  
曠日彌久の戦。A prolonged war. [ed; delaying.  
**Kōjitsukeru**, 牽強ける。(他動) To shift; to give  
distorted meanings.

彼は牽強けることがうまい。He is clever at giving  
distorted meanings of things.

**Kōjo**, 皇女。(名) A Princess of the Blood.

**Kōjo**, 工女。(名) A factory girl.

**Kōjō**, 厚情。(名) Kōi ナ見ヲ。

**Kōjō**, 交情。(名) Friendship; intimacy.

**Kōjō**, 口上。(名) Verbal message.

**Kōjō**, 工場。(名) A workshop; works; a factory.

**Kōjun**, 孝順。(形) Obedient; filial. [tion.

**Kōjutsu-shiken**, 口述試験。(名) An oral examina-

**Kōjūto**, 小舅。(名) The husband's brother.

**Kōjūto-me**, 小姑。(名) The husband's sister.

**Kōka**, 呼價。(名) Nominal price.

**Kō-kage**, 樹蔭。(名) The shade of a tree.

**Kōkai**, 航海。(名) Voyage; navigation.

(1) 長途の航海には閉口致します。The long voyage  
disagrees with me.

(2) 四ヶ月以上航海の後終に安着せり。After a  
voyage of more than four months, we at length  
arrived safe.

(3) 軍艦金剛は目下兵學校生徒を乗せ航海中なり  
と。The warship Kongō is said to be now on  
a voyage with some students of the Naval  
College on board.

(4) 航海長。Navigating Lieutenant. (5) 航海日  
誌。A log-book. (6) 航海條例。Navigation  
act. (7) 航海保険。Voyage policy.

**Kōkai-jō**, 公開狀。(名) An open letter.

**Kōkai suru**, 航海する。(自動) To sail across; to  
go on a voyage; to navigate.

**Kōkai suru**, 公開する。(他動) To open to the  
public; to open doors.

**Kōkan**, 槓杆。(名) Lever.

**Kō-kassoku**, 黃褐色。(形) Yellowish brown.

**Kōkasu-jinshu**, 高加索人種。(名) The Caucasian  
race. [way.

**Kōka-tetsudō**, 高架鐵道。(名) The elevated rail-

**Kōkatsu**, 狡猾。(形) Cunning; crafty; artful.

- Koke**, 苔。【名】 Moss.
- Koke**, 鱗。【名】 Scales.
- Koke**, 愚痴。【名】 A fool; a dunce; a simpleton; an idiot. 【形】 Foolish; stupid; idiotic.
- Kōkei**, 好景。【名】 A fine scenery; a beautiful
- Kōkei**, 後景。【名】 The back-ground. [scene.]
- Kōkei-tai**, 固形體。【名】 A solid body. [Value.]
- Kōken**, 沽券。【名】 [1] A deed of sale. [2]
- Kōken**, 後見。【名】 Guardianship.
- Kōken**, 公權。【名】 Civil rights.
- (1) 公權剝奪。Deprivation of civic rights.
- (2) 公權停止。Suspension of civil rights.
- Kōken-nin**, 後見人。【名】 A guardian.
- Kōken suru**, 後見する。【他動】 To act as a guardian; to look after.
- 彼は若いから後見がいるよ。He is so young and wants looking after.
- Kōken suru**, 貢獻する。【他動】 To contribute; to make a contribution.
- 予の志望は後來日本の實業界に貢獻する所あらんとするにあり。It is my intention to make a contribution to the industry of Japan.
- Kokeru**, 憔悴る。【自動】 To be emaciated.
- Koketsu**, 虎穴。【名】 A tiger's den.
- 虎穴に入らずんば虎子を得ず。If you do not enter the tiger's den, you cannot get her cub; nothing venture, nothing have.
- Koki**, 古稀。【名】 Three-score and ten (of age); seventy years old.
- Kōki**, 香氣。【名】 Fragrance; odour; perfume.
- Kō-kikwai**, 好機會。【名】 A fair chance; a good opportunity; a favourable occasion.
- Kōkin**, 公金。【名】 Government funds.
- Kōkishin**, 好奇心。【名】 Curiosity.
- 好奇心に驅られて。Out of curiosity.
- Kōki-tetsudō**, 廣軌鐵道。【名】 Broad gauge.
- Kok-ka**, 國歌。【名】 A national anthem. [nation.]
- Kokka**, 國家。【名】 The state; the country; the 國家の爲には萬事を犠牲に供すべし。We should sacrifice everything for our country.
- Kokkaku**, 骨格。【名】 [1] The frame; the constitution. [2] A skeleton.

**Kokkei**, 滑稽。【名】 Humour; wit; joke; pun.

【形】 Humorous; witty; full of joke.

**Kokken**, 國憲。【名】 The constitution; the laws of a country.

**Kokki**, 國旗。【名】 The national flag. (flag.

國旗を掲げる。 To hoist or hang out the national

**Kokki**, 克己。【名】 Self-denial; self-control.

**Kokkin**, 國禁。【名】 The prohibition of a country

**Kokko**, 國庫。【名】 The national treasury.

**Kokkō**, 國光。【名】 The glory of the Empire.

**Kokkwai**, 國會。【名】 Gikwai = 同シ。

**Kokkwai-giin**, 國會議員。【名】 A Member of the Diet

**Kokkyō**, 國境。【名】 The boundaries of a country.

**Kokkyō**, 國教。【名】 The established religion.

**Koko**, 此處。【代】 This; this place.

(1) 此處は貸家ではない。 *This house is not to let.*

(2) 此處は東京です。 *This is Tokyo.*

**Kokō**, 股肱。【名】 The most confidential or reliable servant.

股肱の臣。 The most loyal subject.

**Kokō**, 糊口。【名】 Kuchi-sugi = 同シ。

**Hōko**, 漬物。【名】 Pickled vegetables.

**Hōkō**, 孝行。【名】 Hō = 同シ。 (a port

**Hōkō**, 港口。【名】 The entrance of a harbour or

**Kokochi**, 心地。【名】 Feelings. (season.

(1) 秋は心地善き時候なり。 *Autumn is an agreeable*

(2) 彼はさも快げに彼の許しを與へた。 *He gave his consent so very graciously.*

(3) 心地あしとて臥床に入りぬ。 *He retired to bed on the plea that he felt out-of-sorts.* (同)

*Kibun.*

**Kokoiira**, こいら。【代】 These. (nice ones.

こいらは上等で御座います。 *These are very*

**Kokoiira**, 此邊。【副】 Konohen = 同シ。

**Koko-kashiko**, 此處彼處。【副】 Here and there; all about; all around; everywhere.

**Kōkoku**, 廣告。【名】 Advertisement; notice.

廣告料。 Advertisement cost.

**Hōkoku suru**, 廣告する。【他動】 To advertise.

萬朝報は一の通逃人を廣告せり。 *The Yōmei advertises a runaway.*

**Kokon**, 古今。【副】 Ever. [that ever lived.

彼は古今無雙の英雄なり。 He is the greatest hero  
**Koko ni**, 茲に。爰に。【副】 Here; hereby.

- (1) 爰に極く面白い本がある。 Here is a very amusing book. (2) 君の靴は此處にある。 Your boots are here. (3) 茲に貴兄の御昇進に對して祝辭を呈す。 Hereby I offer you my congratulations on your promotion.

**Koko ni oite**, 是に於て。【副】 Hence; thereupon; upon this.

**Kokonoka**, 九日。【名】 Nine days; the ninth day.

**Kokonotsu**, 九。【名】 【形】 Nine; the ninth.

**Kokoro**, 心。【名】 Mind; will; heart; pity; feeling; disposal; pleasure; thought; idea.

- (1) 大若し心あらば……。 If the dog can feel pity...  
(2) 人民の生命も財産も彼の意のまゝだ。 He has the property and the lives of his people entirely at his own disposal.  
(3) 交際家は意の儘に愛想が言へる。 A diplomatist can be courteous at will.  
(4) 君は行くも留るも意の儘にして宜しい。 You may go or stay at your pleasure.  
(5) 彼は息子が死んだので心を傷めた。 He took his son's death to heart.  
(6) 心あへる友。 A bosom friend.

**Kokoro-atari**, 心當り。【名】 Knowing of; happening to know; a clew.

- (1) 私の馬を賣りたいのですが誰れか買手のお心當りは御座いませんか。 I should like to get rid of my horse; do you know of anyone who is in want of one?  
(2) 誰か心當りの料理人がありますまいか。 I suppose you don't know of any cook?  
(3) 内の下女は不正直でしたから暇をやりました誰ぞ正直な者に心當りがございませんか。 As our servant was dishonest I dismissed her; don't you happen to know some honest one?

**Kokoro-bosoi**, 心細。【形】 Uneasy; dispiriting; sad; lonely.

**Kokoree**, 心得。【名】 [1] Understanding; conception; apprehension; knowledge [2] Order; something to be understood.

(1) 彼は多少英語の心得がある。He has some knowledge of English.

(2) 参観人心得。Orders for visitors.

**Kokoroe-chigai**, 心得違。【名】 Misunderstanding; misapprehension; mistaken idea.

**Kokoroeru**, 心得る。【他動】 To know; to have knowledge of; to understand.

**Kokoro-gake**, 心掛。【名】 Mind; care; aim.

**Kokoro-gakeru**, 心掛ける。【他動】 To try; to care about; to aim at.

吾々日本の青年は可成海になれる様心掛けざるべからず。We, young men of Japan, must try to make ourselves more familiar with the sea.

**Kokoro-gawari**, 心變。【名】 A turncoat.

**Kokoro-gumi**, 心組。【名】 Tsumori 十見。

**Kokoro-gurushii**, 心苦しい。【形】 Uneasy; afraid; ashamed of.

**Kokoro-kara**, 心から。【副】 From one's heart; with all one's heart; heartily.

(1) 彼等兩人は若き折に妹を意地めたりしことを心から後悔せり。They both repented from their hearts the evil they had done to their (younger) sister in their youth.

(2) 彼等は心から神に感謝した。They thanked God with all their hearts.

**Kokoro-makase ni**, 任意に。【副】 At one's disposal; at one's pleasure; at will; as one likes.

**Kokoro-miru**, 試る。【他動】 Tamesu 二同シ。

**Kokoro-mijikai**, 心短い。【形】 Quick-tempered; impatient; hasty; headlong. [temper.

**Kokoro-mochi**, 心持。【名】 Feeling; sensation:

(1) あの人の心持はどんなだつたでせう。How do you suppose he felt?

(2) 甘いものを食ふと心持がよい。A good meal generally puts the eater in a good temper.

(3) 人力は駕籠より乗つて居て心持がいい。The jinriki is more comfortable than the kago. [able.

(4) 心持の悪い天気だ。The weather is disagreeable.

**Kokoro-mochi**, 心持ち。【副】 A thought; a little.

奥の方を心持ち揚げなければ眞平と云ふ譯に行かぬ。Unless you raise the back a thought, it will not be perfectly level.

**Kokoroyasui**, 心安い。【形】 Intimate; familiar; friendly.

君は原君とは大分御心安い様ですね。 You seem to be very *intimate* with Mr. Hara. (或は you seem to be on very *friendly* terms with Mr. Hara.)

**Kokoro-yasuku**, 心安く。【副】 At peace; at ease. 人は善事をした時は心安く眠れるものだ。 When one has done right, one can sleep in *peace* and whole skin.

**Kokoro-yasuku suru**, 心安くする。【自動】 To make one's acquaintance; to become intimate.

お心安く願ひます。 I am very glad to *make your acquaintance*.

**Kokoroyoi**, 快い。【形】 Pleasant; agreeable; comfortable; refreshing.

春は快い季節だ。 Spring is a *pleasant* season.

**Kokoroyoku**, 快く。【副】 Willingly; pleasantly; agreeably; refreshingly.

彼は心よく眠つた。 He slept a *refreshing* sleep.

**Kokorozashi**, 志。【名】 Intention; aim; view; aspiration.

(1) 彼は書を著はさむとするの志あり。 He has in *view* the writing of a book.

(2) 世に恨事多しと雖も有爲の青年に志を遂げしめざる程恨事なるはなし。 There are many things to be regretted in this world, but none is more so than not to give an opportunity to promising youths for realising their *aspirations*.

**Kokoro-zasu**, 心ざす。【他動】 To intend; to aim at; to have in view.

**Kokoro-zukai**, 心遣。【名】 Trouble; care; anxiety.

**Kokoro-zuke**, 心付。【名】 Tip.

**Kokoro-zuku**, 心付く。【自動】 To come or occur to one's mind; to notice; to have an idea.

彼人がこんな悪事をするとは少しも心付きませんでした。 I *had no idea* that he would do such a wrong. [hearted.

**Kokoro-zuyoi**, 心強い。【形】 Being at ease; stony-

**Hokotsu-to-shite**, 恍惚として。【副】 In ecstasy; with much delight; with rapture.

彼は恍惚として見取れた。 He gazed on her with *rapture*.

**Koku**, 扱く。【他動】 To thresh; to hackle; to strip off.

稻は扱く前によく乾かさなければいけない。 The rice must be dry, before we can *thresh* it. [sky.

**Koku**, 虚空。【名】 The air; vacuum; space; the **Kokuan**, 國安。【名】 The peace of a country.

警察官は國安を保持するに必要なり。 The police is needed to preserve *the peace of the country*.

**Kokuban**, 黒板。【名】 A black board.

**Kokuban-fuki**, 黒板拭。【名】 An eraser; a rubber; a wiper.

**Kokubō**, 國防。【名】 The defence of a country.

**Kokubun-gaku**, 國文學。【名】 The Japanese classics; Japanese literature.

**Kokuchi suru**, 告知する。【他動】 To inform; to put in possession of knowledge.

彼が巡査に告知したので盗人は捕つた。 He put the policeman *in possession* of the knowledge which led to the arrest of the thief.

**Koku-chū**, 國中。【副】 Throughout the country.

**Kokudo**, 國帑。【名】 National fund.

**Kokudo**, 黒奴。【名】 A negro; a coloured man

**Kokudō**, 國道。【名】 A highway.

**Kokueki**, 國益。【名】 National benefits or interests.

**Kokufu**, 國風。【名】 National custom; the custom of a country.

**Kokugaku**, 國學。【名】 Japanese literature.

**Kokugaku-sha**, 國學者。【名】 Japanese literati.

**Kokugo**, 國語。【名】 Language; mother tongue.

**Kokuhaku**, 酷薄。【形】 Unfeeling; stony-hearted; inhuman. [inform.

**Kokuhaku suru**, 告白する。【自動】 To state; to **Kokuhatsu**, 告發。【名】 Accusation; prosecution; indictment.

**Kokuhatsu-nin**, 告發人。【名】 An accuser; an indictor; a prosecutor; an informer.

**Kokuhatsu suru**, 告發する。【他動】 To inform against; to indict; to accuse; to prosecute.

彼は無免許で人の療治をした爲めに告發された。 He was *indicted* for practising without a license.

**Kokuhi**, 國費。【名】 National expenditure.

**Kokuhō**, 國法。【名】 Statute; national law.

- Kokuhō**, 國寶。【名】 Treasures of a country.
- Kokubyō**, 酷評。【名】 Severe criticism.
- Kokui**, 國威。【名】 The prestige of the Empire.
- Kokuji**, 國事。【名】 The affairs of a country.
- Kokujihan**, 國事犯。【名】 Political offence.
- Kokujoku**, 國辱。【名】 Disgrace of a country  
national dishonour.
- Kokumin**, 國民。【名】 The nation; the people.
- Kokumin-gun**, 國民軍。【名】 The militia.
- Kokumotsu**, 穀物。【名】 Grains; cereals.
- Kokumu**, 國務。【名】 State affairs.  
國務大臣。A Minister of State (Affairs).
- Kokunan**, 國難。【名】 The danger or trouble of  
a country.
- Kokuō**, 國王。【名】 A king; a monarch; a ruler.
- Kokuon**, 國恩。【名】 The blessings conferred on  
one by one's country. [country]
- Kokuri**, 國利。【名】 The vital interests of a
- Kokuritsu**, 國立。【形】 National.  
國立銀行。A national bank. [nation]
- Kokuron**, 國論。【名】 The view of the whole
- Kokurui**, 穀類。【名】 Grains; cereals.
- Kokuryoku**, 國力。【名】 National resources.
- Kokusai**, 國債。【名】 National debt; public loan;  
national bond; national loan bond. [of nations]
- Kokusai-hō**, 國際法。【名】 International law; law  
國際法は一種の人為法なり。The *international law*  
is an artificial law. [country]
- Kokusei**, 國勢。【名】 The condition or state of a
- Kokusei**, 國政。【名】 State affairs.
- Kokushi**, 國史。【名】 History.
- Kokushi-byō**, 黒死病。【名】 Black-death; bubonic  
plague; the pest; the plague.
- Kokusho**, 國書。【名】 Credentials. [prosecution]
- Kokuso**, 告訴。【名】 Accusation; indictment;
- Kokuso-nin**, 告訴人。【名】 An accuser; an indictor;  
a prosecutor; an appellant. [indict; to prosecute]
- Kokuso suru**, 告訴する。【他動】 To accuse; to
- Kokusui**, 國粹。【名】 Nationalism.
- Koku suru**, 哭する。【自動】【他動】 To mourn for
- Kokutai**, 國體。【名】 Nationality.
- Kokutan**, 黒檀。【名】 Ebony.



**Kokun**, 國運。【名】 The state of a country national destiny.

**Kokuyō-seki**, 黑耀石。【名】 Obsidian.

**Kokuyū**, 國有。【名】 【形】 Nationalisation; state.

(1) 煙草製造國有。 The *nationalisation* of the manufacture of tobacco.

(2) 國有山林。 The state forest.

**Kokuyu**, 告諭。【名】 Official notice or announcement. [policy.]

**Kokuze**, 國是。【名】 The national principle or

**Kokuzai**, 國稅。【名】 Direct national tax.

**Kokuzoku**, 國賊。【名】 Traitors; rebels; insurgents.

**Kōkwa**, 效果。【名】 Effect; result; consequence.

**Kōkwa-daigaku**, 工科大学。【名】 The Engineering College.

**Kōkwai**, 後悔。【名】 Repentance; regret; remorse.

**Kōkwai suru**, 後悔する。【他動】 To repent; to regret.

(1) 子息は老父に意地悪くしたることを後悔せり。  
The son *repented* the evil he had done to his old father. [*lance* came too late.]

(2) 余の後悔せる時は既に遅かりき。 My *repent-*

(3) 後悔したつて駄目です。 There's no use *crying* over spilled milk.

**Kōkwan**, 交換。【名】 Exchange; barter.

**Kōkwan-shu**, 交換手。【名】 An operator; a telephone girl. [to barter; to chop.]

**Kōkwan suru**, 交換する。【他動】 To exchange;

**Kōkyō**, 故郷。【名】 One's native or birth place.

**Kōkyō**, 皇居。【名】 The Imperial Residence; or

**Kōkyō**, 溝渠。【名】 Canals; ditches. [Palace.]

**Kōkyō**, 孝經。【名】 The Book of Filial Duty.

**Kōkyō**, 薨去。【名】 Demise; decease; death. [try's.]

**Kōkyō**, 公共。【形】 Public; common; one's *common* public事業。 An undertaking for *public* interest.

**Kōkyō**, 口供。【名】 Testimony.

**Kōkyō**, 好況。【形】 Healthy; popular. [*healthier*.]

(1) 全體が好況の様です。 Things are looking

(2) 甚好況なりといふ。 It is said to be very

**Kōkyū**, 胡弓。【名】 A fiddle; a violin. [*popular*.]

**Hokya**, 呼吸。【名】 Breath; breathing; inhalation. 呼吸力。 The *inhaling* capacity.

**Kokyu**, 故舊。【名】 An old acquaintance.

**Kokyu suru**, 呼吸する。【自動】【他動】 To breathe; to inhale.

生活とは只呼吸するのみに非ず。 Life is not mere breathing.

**Kōkyū suru**, 講究する。【他動】 To investigate.

**Kōkyū suru**, 購求する。【他動】 To buy; to purchase.

**Koma**, 獨樂。【名】 A top.

ジョンとジェームスが獨樂を廻はして居る。 John and James are spinning tops.

**Koma**, 棋馬。【名】 A chessman.

**Koma**, 柱。【名】 The bridge (of a *samisen*).

**Komadori**, 駒鳥。【名】 A robin. [larly; in detail.

**Koma-goma to**, 細々と。【副】 Minutely; particu-

**Komakai**, 細かい。【形】 Fine; minute; small; trifling; particular.

(1) 細かな雨。 *Fine* rain. (2) 細かな話。 *A minute* detail. (3) 細かな字。 *A small* character. (4) 細かな事。 *A trifling* thing.

**Komaka ni**, 細かに。【副】 Minutely; in detail; particularly; into small pieces.

**Komaku**, 鼓膜。【名】 The tympanum.

**Koma-mono**, 小間物。【名】 Small-wares; fancy goods; toilet articles.

**Komamono-ya**, 小間物屋。【名】 A fancy goods shop; a haberdasher. [boastful; precocious.

**Kōman**, 高慢。【形】 Proud; haughty; arrogant;

**Kōman**, 高慢。【名】 Pride; haughtiness; boast; vaunt; high temper.

**Kōman suru**, 高慢する。【自動】 To be proud of; to pride oneself on; to boast; to talk big.

あの人は學問のあるのを高慢して居る。 He *prides himself on* his learning; he *is proud of* his learning.

**Komanuku**, 拱く。【他動】 To fold (the arms).

(1) 腕を拱く。 To fold one's arms. (2) 手を拱いて見て居る外ない。 I can do nothing but remain a looker-on.

**Komaru**, 困る。【自動】 To be vexed; to be annoyed; to be troubled; to be embarrassed; to be distressed; to be at a loss; to be in a fix; to be in a dilemma; to be in a box; not to know what to do; to be in need.

- (1) 盲人が杖を失つて困つて居る。 The blind man is *vexed* by losing his stick. [annoyed.]  
 (2) 餘程御困りでしたらう。 You'll be very much  
 (3) 始終金を借せと云ふので困る。 He *annoys* me with constant application to have my money lent.  
 (4) 私の身代を岩崎家のと比較しては困ります。 You would *embarrass* me if you should compare my fortune to that of the Iwasaki family.  
 (5) 余は何とせんかと困りたり。 I was quite at a loss what to do. [am quite in a dilemma.]  
 (6) 之は困つた。 What an awful *fix* I am in! I  
 (7) 彼は澤山の金を請求したので僕は大に困つちまつた。 He demanded me a great sum of money and I was in a *box*. [do with my servant.]  
 (8) 内の下女には困ります。 I don't know what to  
 (9) 彼は困つて居る友達を見捨てる様な人ではない。 He is not the man to desert a friend in need.

**Komatta**, 困つた。【形】 Vexing; annoying; troubled; distressed; bitter; hard; in need.

それは困つた返事です。 That was a *bitter* reply.

**Komnyaka**, 濃。【形】 Deep; thick; intimate; friendly.

**Koma-zukai**, 小間使。【名】 A maid; a servant.

**Komban**, 今晚。【副】【名】 This evening; to-night.

**Komban wa**, 今晚は。【感】 Good evening!

**Kombō**, 棍棒。【名】 A club; an Indian club.

**Kombu**, 昆布。【名】 An edible sea-weed.

**Kome**, 米。【名】 Rice.

- (1) 權兵衛が米を搗きお竹が其をとぐ。 Gombei pounds rice, and O-Take cleans it. (2) 米櫃。 A rice box. (3) 米袋。 A rice bag or sack. (4) 米俵。 A straw rice bag. (5) 米問屋。 A rice factor. (6) 米倉。 A rice granary. (7) 米屋。 A dealer in rice.

**Kōmei**, 公明。【形】 Open; above-board.

何事も公明正大が第一だ。 It is best to be *above-board* in everything.

**Kōmeitennō-sai**, 孝明天皇祭。【名】 The Anniversary of the Decease of the Emperor Kōmei.

**Komekami**, 願願。【名】 The temple.

**Kome-nori**, 米糊。【名】 Rice starch.

**Komeru**, 込める。【他動】 To exert; to devote; to put into; to load.

**Komi-au**, 雑踏ふ。【他動】 To be crowded; to throng.

**Komichi**, 徑。【名】 Lane; path; by-road; by-way.

**Komi-iru**, 込入る。【自動】 To be complicated.

**Kōmin-ken**, 公民權。【名】 Citizenship.

**Komi-ya**, 槊杖。【名】 A ramrod.

**Kōma-na**, コンマ。【名】 Comma.

**Kommō**, 懇望。【名】 Earnest wish; eager desire.

**Kommori**, こもり。【副】 Thickly; densely.

**Kommō suru**, 懇望する。【他動】 To desire eagerly; to ask for earnestly.

**Kōme**, 薦。【名】 Straw mats.

**Kōme-gōme**, 交々。【副】 Alternately; in turn.

哀歡交々至る。Sorrow and joy come *in turn*.

**Kōmoku**, 綱目。【名】 Classification; division or subdivision. [expert; a councillor.

**Kōmon**, 顧問。【名】 An adviser; an advisory

**Kōmon**, 肛門。【名】 The anus.

**Kōmon-kwan**, 顧問官。【名】 A councillor.

宮中顧問官。A Court Councillor. [script

**Kōmonjo**, 古文書。【名】 Ancient or old manu-

**Kōmori**, 子守。【名】 A nurse girl.

**Kōmori**, 蝙蝠。【名】 A bat.

**Kōmori-gasa**, 蝙蝠傘。【名】 An umbrella. [song.

**Kōmori-uta**, 子守歌。【名】 A lullaby; a cradle-

**Kōmoru**, 籠る。【自動】 To shut up or sequester oneself; to be closed; to be confined; to be comprised in.

**Kōme-zutsumi**, 薦包。【名】 A bundle of straw mat.

**Kompaku**, 魂魄。【名】 The soul; the spirit.

**Kompan**, 今般。【副】 **Kondo** 今見ヨ。

**Kompasu**, コンパス。【名】 Compasses.

**Kompelto**, 金米糖。【名】 Sugar plum; a candy.

**Kompon**, 根本。【名】 The source; the cause; the origin; the fundamental.

**Kompon-teki**, 根本的。【形】 Radical; fundamental: 根本的改革。Radical reform or change.

**Kemu**, 込む。【自動】 To be crowded; to throng.

餘り込んで居るから此次にしよう。It is too crowded; let us wait for the next one.

**Komu**, 込む。【助】 In; into.

(1) 遣入り込む。To get in (又ハ into).

(2) 突込む。To thrush into. (3) 挿込む。To put into; to insert in. (4) 注ぎ込む。To pour into. (5) 押込む。To press into.

**Kōmu**, 公務。【名】 Public service.

**Komugi**, 小麥。【名】 Wheat.

**Komura**, 臑。【名】 The calf (of the leg).

臑反り。Cramp in the calf.

**Kōmuru**, 蒙る。被る。【自動】 To get; to have; to receive; to suffer; to be subjected to; to be covered; to be excused; to beg pardon.

(1) 君が大しかられを蒙つたと云ふのでせう。The fact is that you got a first-class scolding, I suppose. [I beg your pardon.

(2) それは御免を蒙る。I hope you will excuse me;

(3) 千圓許の損失を蒙るべし。It will suffer a loss of about 1,000 yen.

(4) 彼が絶えず蒙らした輕侮と嘲弄とを如何に辛抱強く耐へたりしよ。How patiently she endured all the slights and insults he constantly subjected her to!

(5) 日本は露國の輕侮と凌辱とを蒙るや久し。Japan has been subjected to the slights and insults of Russia for a very, very long time.

**Ko-muzukashii**, 小むづかしい。【形】 Particular; fastidious.

あの方は少し小むづかしい方ですな。He is a little particular, isn't he?

**Kōmyaku**, 礦脈。【名】 The vein of rocks.

**Kōmyō**, 巧妙。【形】 Skilful; adept; expert; adroit.

**Komyō**, 光明。【名】 Light; rays; glory; splendour.

**Kōmyō**, 功名。【名】 **Kō** ヲ 見ヨ。

**Kōmyō-shin**, 功名心。【名】 Ambition.

彼れの功名心は彼れの一生を誤らしめき。It was his ambition that made his whole life a failure.

**Kon**, 紺。【形】 Dark blue.

**Kon**, 根。【名】 Root.

(1) 平方根。Square root. (2) 立方根。Cube root.

(3) 語根。The root of a word. [root.

**Kon**, 根。【名】 Energy; nervous power; patience; 彼人は根の強い人だ。He is a man of energy.

**Kona**, 粉。【名】 Flour; meal; powder.

穀物は先づ硯臼で粉に 碾きます。粉屋は其を粗粉といひます。彼は其を篩でふるうと細かい白い粉が篩から出る。それが普通の粉です。The corn is ground into powder between the millstone. The miller calls it meal. He sifs it through sieves. The fine white powder passes through the sieves. It is flour. [into fine powder.

**Kona-gona ni**, 粉々に。【副】 Into small pieces; 粉々にする。To break into small pieces.

**Kōnai**, 構内。【名】 The premises; the precincts; the enclosure.

今度日本鐵道會社にて上野停車場構内に新設したる賣店は建坪百坪許りなり。The new stalls recently constructed in the precincts of the Ueno station of the Nippon Railway Company cover an area of about 100 tsubo.

**Konakia**, こないだ。【副】 Recently; lately; the other day; a few days ago.

こないだまで此籠に鳥が三羽居ました。In this cage there were three birds until recently.

**Kona-mijin ni**, 粉微塵に。【副】 Into small pieces; into small fragments.

**Kōuan**, 後難。【名】 Future trouble.

**Konare**, 消化。【名】 Digestion.

**Konareru**, 消化れる。【自動】 To be digested.

**Konasu**, 消化す。【他動】 To digest.

**Konato**, 此方。【副】 This side; here; hither.

**Kona-ya**, 粉屋。【名】 A miller; a meal store; flour dealer.

**Kanchō**, 今朝。【副】 This morning.

**Koncha**, 昆虫。【名】 Insects.

**Koncha-gaku**, 昆虫學。【名】 Entomology.

**Kondate**, 獻立。【名】 A bill of fare; a menu.

給仕、獻立書と酒の目録とを持て來い。Waiter, bring me a menu and a wine-list.

**Kondo**, 今度。【名】 Next time; this time; this; the present.

(1) 今度いらつしやる時はもつと御ゆつくりなすつて下さい。I hope you will give me a longer call when you come next time.

(2) 今度は失敗した。I have failed this time.

(3) 今度限り御免下さい。Pray forgive me for this once.

(4) 今度のこそ面白い芝居だらうと樂にして居たら又失望だ。After repeated disappointments, I expected with pleasure that the present performance must be interesting; but I was again deceived.

**Kōndō suru**, 混同する。【自動】【他動】 To be confounded; to confound.

**Ko-neko**, 猫兒。【名】 A kitten; a young cat.

**Kōnen**, 後年。【副】【名】 After years; in future.

**Koneru**, 捏る。【他動】 To knead; to mix.

**Kongen**, 根元。【名】 The origin; the source.

**Kongetsu**, 今月。【副】 This month; inst. (inst-

**Kongo**, 今後。【副】 After this; henceforth. (ant).

今後は英語を稽古するよき機会がありませんから今一生懸命に勉強なさる方がよい。You will henceforth never have a better opportunity of learning English, so you had better work hard now.

**Kongō-butsu**, 混合物。【名】 A mixture; a compound.

**Kongō-seki**, 金剛石。【名】 Diamond.

**Kongō-sha**, 金剛砂。【名】 Emery.

**Kongō suru**, 混合する。【他動】 To mix up; to blend; to compound.

**Kongō-zue**, 金剛杖。【名】 A staff.

**Kongwan suru**, 懇願する。【他動】 To request earnestly; to beseech.

**Kongyō**, 今曉。【副】 Early in this morning; at the dawn of this morning.

**Kon-i**, 懇意。【形】 Intimate; friendly; familiar.

**Kon-in**, 婚姻。【名】 Marriage; wedding; matrimony. [the handkerchief.

婚姻を申込む。To propose marriage; to throw

**Kōnin**, 後任。【名】 A successor.

**Kōnin**, 公認。【形】 Approved by the authority; sanctioned; authorised.

**Konjiki**, 金色。【形】 Golden. (=同シ。

**Kon jiru**, 混じる。【自動】【他動】 **Kondō suru**

**Konjō**, 今生。【名】 The life.

**Konjō**, 根性。【名】 Disposition; temper; nature.

**Konjō**, 紺青。【形】 Prussian blue.

**Konki**, 根氣。【名】 Energy; sustained power; patience; root. [eratic talker.]

彼人は根氣のある話し手である。 He is an invet-

**Konkon**, 懇々。【副】 Earnestly; repeatedly.

**Konkwai**, 今回。【副】 【名】 **Kondo** = 同シ。

**Konkyaku suru**, 困却する。【他動】 **Komaru** = 同シ。 [authority.]

**Konkyo**, 根據。【名】 Ground; basis; foundation;

**Konkyo-chi**, 根據地。【名】 A base.

**Konkyu**, 困窮。【名】 Poverty; want; need; misery.

**Konna**, こんな。【形】 Such; such as this; like this.

(1) こんな工合だから。 *Such* being the case.

(2) こんな暑い日には此の葡萄は餘程甘いだらう。

On *such* a hot day as *this*, these ripe grapes will be very nice. [occasionally.]

(3) 折々こんな筆を使ひます。 I use a pen *like this*

**Konnau**, 困難。【名】 【形】 Embarrassment; difficulty; hardship; trouble; difficult; hard up; in need; thick and thin.

(1) 財政困難。 *Pecuniary or fiscal embarrassment.*

(2) 智識を得るは困難なり。 It is *difficult* to acquire knowledge.

(3) 彼れはどんな困難の場合でも私を見捨てずに輔けて呉れた。 He stood by me through *thick and thin*.

**Konna ni**, こんなに。【副】 So; like this.

私が器用だつたらこんなに勉強することはないのだが。 If I were clever, I should not have to work so hard.

**Konnen**, 今年。【副】 【名】 This year.

**Konnichi**, 今日。【名】 【副】 **Kyō** = 同シ。

**Konnichi-ja**, 今日中。【副】 **Kyō-ja** = 同シ。

**Konnichi-wa**, 今日は。【感】 Good morning; good day; good afternoon.

**Konnyakuban**, 蒟蒻板。【名】 A papyrograph.

**Kono**, 此の。【代】 This; these. [book?]

此の本は幾何ですか。 What is the price of *this*

**Konō**, 效能。【名】 Effect; virtue; merit.

漢那鹽は熱病によい效能がある。 Quinine has good effect in fever.

**Kono-aida**, 此間。先日。【副】 Lately; recently some days ago; the other day; not long ago.



(1) 此の間差上げた扇は御氣に召しませんでしたか。 Didn't the fan I sent you *lately* suit you, sir?

(2) 此間御話しの人にはまだ丈夫で居りますか。 Is the man you spoke to me about *recently* still alive?

(3) 此間大金を出して買った馬は秣つぶした。 That horse I paid such a high price for *not long ago* isn't worth his oats.

**Konoe**, 近衛。【名】 The Imperial Guards.

**Konoe-hei**, 近衛兵。【名】 The Imperial Guards.

**Konoe-shidan**, 近衛師團。【名】 The Imperial Guard Division.

**Konoe-shidan-chō**, 近衛師團長。【名】 The Commander of the Imperial Guard Division.

**Konoe-shikan**, 近衛士官。【名】 An officer of the Imperial Guards.

**Monogo**, 此の後。【副】 Again; after this; hereafter; henceforth; for the future.

(1) 此後こんなことをすると暇を出してしまうぞ。 If you do it *again*, I shall dismiss you.

(2) 此後這麼事のない様に十分氣をつけます。 I will take all possible care that it shall not happen *again*.

(3) 彼は皇子に此後は日本の君と敬め仕へんと約束しました。 He promised *for the future* to do homage to the prince as the sovereign lord of Japan.

**Monogoro**, 此頃。【副】 Now; about now; of late; lately; recently; now-a-days; at present; this; for the present; for the time being; for sometime back; for this time of season.

(1) 此頃は晝後は用がありません。 I have nothing to do in the afternoons *now*.

(2) 此頃大分病犬が居る。 There are a good many mad dogs *about now*.

(3) 此頃山田君に御逢ひなさいましたか。 Have you seen Mr. Yamada *lately*?

(4) 此頃買入れたる別荘。 *Recently* purchased country seat.

(5) 米價が此頃下つた。 The prices of rice have gone down *of late*.

- (6) 此頃は寺田さんに御逢ひですか。 Do you see much of Mr. Terada *now-a-days*?
- (7) 此頃斯う云ふ品は一向むきませぬ。 There is no demand for such things *at present*.
- (8) 此頃の天気はあてにならぬ。 One cannot rely upon *this* weather.
- (9) 彼は此頃伯父の家に同居して居る。 He is staying with his uncle *for the time being*.
- (10) あの人には此頃病氣でした。 He has been ill *for sometime back*.
- (11) 彼處は此頃は結構な場所です。 That is a nice place *for this time of season*.

**Kono-gurai**, 此位。【副】 So far; so much.

**Ko-no-ha**, 木の葉。【名】 A leaf of a tree.

**Kono-hen**, 此邊。【副】 Here; about here; here-about; somewhere here; in this neighbourhood; *this point*.

- (1) 此邊に今夜縁日があるのではありませんか。 Don't they have a flower-show *here to-night*?
- (2) 今でも此邊に鹿が居ますか。 Are there any deer *about here now-a-days*?
- (3) 此邊に玩具を拵へる者が居ります。 There is a man *in this neighbourhood* that makes toys.
- (4) 此の邊に蛇は居はしませぬか。 Are there no snake *about here*?
- (5) もと此邊に橋があつたではありませんか。 Didn't there used to be a bridge *somewhere here*?
- (6) よーく此邊を考へてごらん。 Consider *this point* very carefully. 【同】 *Kokoira*.

**Kono-hō**, 此方。當方。【代】 This; this one; I.

- (1) あちらのよりも此方が可い。 I prefer *this* to that one. [to-morrow.

- (2) 明日此方より出向き申すべく候。 I will come

**Kono-hodo**, 此程。【副】 Some days ago; recently; lately; of late.

彼の方には此程お目にかいりました。 I saw him *some days ago*. 【同】 *Kono-aida*; *Kono-goro*.

**Kono-hoka**, 此の外。【副】 Besides: besides this, in addition to this. [*this*.

此の外一つもない。 There is not another besides

**Konokata**, 以來。【副】 Since; since that time: *since then*; ever since.

(1) 僕は五年以來彼の人に遇はない。 *It is five years since I saw him last.*

(2) 僕はあれより以來彼に遇はない。 *I have not met him since that time.*

(3) 私はあの時以來此處に住んで居つた。 *I have lived here ever since.* [this person.

**Kono-kata**, 此方。此人。【代】 *This; he; she;*  
此方は私の友人です。 *He is a friend of mine.*

**Konomae**, 此の前。【副】 *Last; last time.*

(1) 此前彼の人に遇つた時は無事でした。 *When I saw him last, he was quite well.*

(2) 私は此前の月曜には行きませんでした。 *I did not go last Monday.*

(3) 此本は 此前讀んだのよりは難かしい。 *This book is more difficult than that we read last time.*

(4) 此前京都に行つた時は松岡君の處に泊りました。 *When I was in Kyoto last time, I stayed at Mr. Matsuoka's.*

**Konomashii**, 好ましい。【形】 *Agreeable; desirable; pleasant.*

何が好ましいと申して旅行ほど好ましいものはありません。 *Of all desirable things, there is nothing so desirable as a journey.*

**Kono-no-me**, 木の芽。【名】 *Bud.*

**Ko-no-mi**, 木の實。【名】 *Nuts; fruit.*

**Konomi**, 好み。【名】 *Taste; like; desire.*

**Konomu**, 好む。【他動】 *To like; to be fond of; to take taste for; to take a fancy to.*

(1) 猫は犬の様に雪を好みますか。 *Do cats like snow as much as dogs?* [amusement?

(2) 君は遊戲を好みませんか。 *Are you not fond of*

(3) 幼にして深沈遊戲を好まず。 *In his boyhood he was taciturn and had no taste for juvenile plays.*

(4) 彼の人ですら此の戲を好みました。 *Even he had taken a fancy to this amusement.*

**Konon-de**, 好んで。【副】 *Willingly.*

好んで致します。 *I do it willingly; I am willing to do it.*

**Kouo-nochi**, 爾後。【副】 *Konogo ヲ見。*

**Mono-setsu**, 此節。【副】 *Now; now-a-days; at present.*

(1) 此節石油は高い。 *Oil is very high now.*

(2) 此節岡君は一向ローンテニスをやりませんね。

Mr. Oka doesn't play lawn-tennis at all *now-a-days*, does he?

(3) 此節港に軍艦が碇泊して居ますか。Are there any men-of-war at anchor in harbour *at present*?

**Kono-tabi**, 此度。【副】 This time.

此度は許し置く。I will overlook it *this time*.

**Konotame ni**, 此の爲めに。【副】 For this reason.

此の爲めに何時か山幸彦の名を得られました。For *this reason* he came to be called Yamasachi-Hiko.

**Kono-tôri**, 此通り。【副】 As you see; like this.

(1) 此通り皆室が一杯で誠に御氣の毒さまです。

We are, *as you see*, so full that I am sorry to say I cannot accommodate you with one yet.

(2) 此の通り中から種々な物が出ます。Several things come out of it, *like this*.

**Kono-toshi-de**, 此年で。【副】 At this time of day.

此年でそんな馬鹿な事をするもんか。I am not such a fool *at this time of day*.

**Kono-tsugi**, 此次。【形】 Next; next time.

(1) 此度は失敗しましたが此次きには成敗しようと思ひます。I have failed this time, but I mean to succeed *next time*.

(2) 私は此の次ぎの日曜に再び彼に出會ひます。I shall see him again *next Monday*.

**Kono-tsuki**, 此月。【名】 This month.

**Kono-ne**, 此上。【副】 Besides; moreover; in addition to this; any more.

此上私は汝に教へることは出来ない。I can not teach you *any more*.

**Kono-ne-nai**, 此上ない。【形】 First-class or -rate; most excellent; nothing higher; *superlative*.

(1) 此上ない大食。The biggest appetite.

(2) 此上ない品物。The first-rate article.

**Kono-yo**, 現世。【名】 This world; this life.

**Konran**, 混亂。【名】 Confusion; disorder; disturbance; trouble. (to be disturbed.

**Konran suru**, 混亂する。【自動】 To be confused;

**Konrei**, 婚禮。【名】 Wedding; nuptial; marriage ceremony.

**Konsai-gun**, 混成軍。【名】 The composite force.

**Konsai suru**, 懇請する。【他動】 To request earnestly; to beseech.

- Konseki**, 痕跡。【名】 Trace; mark.
- Konshin**, 懇親。【名】 Friendship.
- Konshin-kwai**, 懇親會。【名】 A social meeting.
- Konsui-byō**, 昏睡病。【名】 Lethargy; coma.
- Kontan**, 魂膽。【名】 A secret. [friendly.]
- Kontoku na**, 懇篤な。【形】 Kind; cordial;
- Konton**, 渾沌。【名】 Chaos.
- Konuka**, 糠。【名】 Rice-bran.
- Konuka-ame**, 細雨。【名】 A drizzling rain; a fine rain. [the head of a house.]
- Konushi**, 戸主。【名】 The master of a house;
- Kon-ya**, 今夜。【副】 To-night; this evening.
- Konzatsu**, 混雜。【名】 Confusion; disorder; disturbance. [to be disturbed.]
- Konzatsu suru**, 混雜する。【自動】 To be confused; 混雜して居る。 To be at sixes and sevens.
- Kon zuru**, 混する。【他動】 To mix together; to blend together; to confound. [times.]
- Kōō-kōrai**, 古往今來。【副】 In all ages; in all 古往今來かゝることの起りしを聞きし事なし。 We have never heard that such things have happened in all ages.
- Kō-on**, 皇恩。【名】 Imperial favours.
- Kō-on**, 高恩。【名】 Great favours.
- Ko-otoko**, 小男。【名】 A small man; a midget.
- Kō-otsu**, 甲乙。【名】 Difference.  
此二人の間に甲乙はない。 There is no difference between the two.
- Koppu**, コップ。【名】 A cup; a wine glass.
- Korne-kaneru**, 耐へかれる。【他動】 To be hard to endure; to be unable to bear; to be more than flesh and blood can bear. [blood can bear.]
- (1) 實に耐へられます。 It is more than flesh and
- (2) どうも堪へられます。 It is hard to bear for me.
- Korneru**, 堪へる。【他動】 To bear; to bear with; to endure; to stand; to keep; to keep back; not to give way to.
- (1) 齒の痛いのは哲學者と雖も平氣で堪へられぬ。 Even a philosopher couldn't bear the toothache calmly.
- (2) 彼の傲慢なこと到底僕は堪へきれない。 I could not bear with him, on account of his high temper.

(3) 小供は此嚴寒に外に出て居つたが剛氣にもそれを堪へて居つた。 *The little boy was out in this severe cold, but he stood it bravely.*

(4) 僕は堪へて待つて居た。 *I kept waiting all day.*

(5) 嬉しくて聲を出すのも堪へられなかつた。 *He could not keep back an exclamation of the greatest delight.*

(6) 君は君の感情を堪へればならぬ。 *You must not give way to your feelings.*

**Korai**, 古來。【副】 *From ancient times.*

**Kōrai**, 後來。【副】 *Konogo; Kononochi* ヲ見ヨ。

**Korashime**, 懲。【名】 *Punishment; reproof; chastisement; correction.*

**Korasu**, 懲らす。【他動】 *To punish; to reprove.*

**Korasu**, 凝らす。【他動】 *To concentrate.*

思を凝らす。 *To concentrate one's thought.*

**Kore**, 之。【代】 *This.*

**Kore-girl**, これぎり。【副】 *That will do; that's enough or sufficient; only this one; no more.*

(1) 今日此限にして置きます。 *That will do to-day.*

(2) もう此限しかありません。 *I have no more; this is the only one I have.*

**More hodo**, 是程。【副】 *More.*

(1) 是程面白い事はない。 *Nothing would seem more interesting.*

(2) 是程憐れな話は聞いたことがない。 *A more touching story was never told.* [future.]

**More-kara**, これから。【副】 *Now; hereafter; in*

(1) これから何處へ御出かけですか。 *Where are you off to now?*

(2) これからは決して借りもしなければ貸もしない。 *Hereafter I will never borrow or lend.*

(3) これからは他の乳屋から乳を取るがよい。 *Hereafter you'd better take milk from another man.* [future.]

(4) これから御氣をつけなさい。 *Take care in*

**More-made**, 是迄。【副】 *Hitherto; up to this time; until now; thus far; in one's life before; ever.* [lived hitherto?]

(1) 是迄何處に御住ひでした。 *Where have you*

(2) 是迄誰に教へて貰ひました。 *Whom have you been taught by hitherto?*

(3) 稻の成長は此れまでの處概して満足すべきものなりと。 The growth of the rice plants is reported to be, on the whole, satisfactory *thus far*.

(4) 牛乳の規定代價は從來一合につき四錢なりき。 The regulation price of milk was 4 sen per go *thus far*.

(5) 私は是迄にこんな長い語を聞いたことはない。 I never heard such a long word *in my life before*.

(6) 君は是迄にアメリカに御出での方がありましたか。 Have you ever been in America?

**Korera**, コレラ。【名】 Cholera.

**Koreshiki**, これしき。【形】 Such a little.

これしきの事。 Such a little matter.

**Kori**, 網。【名】 A bale.

**Kōri**, 行李。【名】 Luggage; baggage; a trunk.

**Kōri**, 公理。【名】 Axiom.

**Kōri**, 公吏。【名】 A public official.

**Kōri**, 郡。【名】 District; county; *Kōri*.

**Kōri**, 氷。【名】 Ice.

**Kōri-gwashi**, 氷菓子。【名】 Icecream.

**Kōri-kashi**, 高利貸。【名】 A usurer; a Shylock.

**Kōri-mizu**, 氷水。【名】 Ice water; iced water.

氷水一杯下さい。 Give me a glass of *iced water*.

**Koriru**, 恐る。【自動】 To be afraid of; to be taught by.

(1) あれで恐りそうなものだつた。 One might think he would *be afraid of* doing such a thing again.

(2) 是れに恐りてもう禁酒です。 *Taught by this incident* I have decided to give up drink.

**Kōri-suberi**, 氷滑。【名】 Skating.

**Koritsu suru**, 孤立する。【自動】 To be solitary; to be alone; to be helpless; to be isolated.

**Kō-ritsu**, 公立。【形】 Public.

公立學校。 A public school. [sugar.

**Kōri-zatō**, 氷砂糖。【名】 Rock-candy; crystallised

**Koro**, 頃。【副】 About. [eight o'clock.

彼の人八時頃来ませう。 He will come *about*

**Karō**, 固陋。【形】 Mean; low.

**Kōro**, 航路。【名】 The route.

**Kōrō**, 功勞。【名】 Merit; meritorious deeds; virtue.

**Korobasu**, 轉ばす。【他動】 To roll; to tumble down.

**Kerobu**, 轉ぶ。【自動】 To fall down; to fall; to tumble down.

轉ばぬ先の杖。 Look before your leap; use care before you fall down; though the sun shines, leave not your cloak at home.

**Koron**, 口論。【名】 Dispute; quarrel; brawl; wrangle; squabble.

**Koron**, 公論。【名】 Public opinion.

**Koron suru**, 抗論する。【自動】 To oppose by argument; to argue against.

**Koron suru**, 口論する。【自動】 To dispute; to wrangle; to squabble; to altercation; to have high words; to have an angry discussion.

往來を通る人は口論をして居るらしい。 The people across the way seem to be *having high words*.

**Koreppu**, コロツブ。【名】 A cork; a stopper.

コロツブ拔。 A corkscrew.

**Koreshimo**, 頃しも。【副】 It was; it was just.

頃しも秋の末つ方。 *It was just at the close of autumn.....*

**Korosu**, 殺す。【他動】 To kill; to slay; to murder.

(1) 家畜は熊の爲に殺された。 The cattle were killed by a bear. [*slain by thousands*].

(2) 敵を幾千といふほど殺した。 The enemy were

(3) 彼は先月廿日土蕃に殺された。 He was murdered by some aborigines on the 20th ult.

**Korotto**, 不殘。【副】 All.

ころつと忘れちまつた。 I forget *all* about it.

**Koru**, 凝る。【自動】 To be absorbed in; to be engrossed in; to be taken up with; to apply to.

(1) 彼は學問に凝つて居る。 He is absorbed in study. 凝 (jin was a close applicant.

(2) 紅葉山人は非常に凝つた人だつた。 Kōyō-San-

**Kōru**, 凍る。【自動】 To freeze; to congeal.

**Kōryō**, 香料。【名】 Spices; spicery.

**Kōryō**, 荒涼。【形】 Ruined; deserted; desolate.

**Kōryoku**, 效力。【名】 Effect.

**Kōryo suru**, 顧慮する。【他動】 To trouble one's head; to ponder over; to think over; to reflect on or upon; to care for.

彼等は此事につき少しも顧慮せず。 They do not trouble their heads about this matter.



**Kōryū**, 拘留。【名】 Imprisonment; attachment.

**Kōryū suru**, 拘留する。【他動】 To confine.

**Kōsai**, 交際。【名】 Intercourse; society.

(1) 交際家。A social person.

(2) 交際官。A diplomatic official.

(3) あの人には婦人との交際が嫌ひだ。He dislikes women's society greatly.

**Kōsai**, 公債。【名】 Bond; public loan bond.

(1) 整理公債。Consolidation Loan Bond. (2) 軍

事公債。War Loan Bond. (3) 海軍公債。

Naval Loan Bond. (4) 新公債。New Public

Loan Bond. (5) 東京市公債。Tokyo City Loan

Bond. (6) 金醵公債。Capitalised Pension Bond.

(7) 五分利附公債。The 5 per cent. Bond. (8)

臺灣起業公債。The Formosan Undertaking

**Kōsai**, 後妻。【名】 Second wife. [Loan.

**Kūsai**, 虹彩。【名】 The iris.

**Kōsai**, 光彩。【名】 Lustre; glory.

**Kōsai suru**, 交際する。【自動】 To associate with; to get on with.

(1) 彼の人には澤山日本人と交際して居ますからよく日本語を話します。Since he associates a great deal with Japanese, he speaks the language well.

(2) 人を欺す人と仲善く交際するのはむづかしい。It is hard to get on with a deceitful man.

**Kōsaku**, 小作。【名】 Tenancy.

小作人。A labourer; a tenant of land. [sion.

**Kōsan**, 降参。【名】 Surrender; capitulation; submis-

**Kōsan-sha**, 古参者。【名】 A doyen; a senior.

**Kōsan suru**, 降参する。【自動】 To surrender; to capitulate; to yield; to hang out the white flag.

敵に我軍に降参せり。The enemy surrendered to our army. [other.

**Kōsa suru**, 交叉する。【他動】 To make cross each

**Kōyatsū**, 故殺。【名】 Manslaughter.

**Kōyatsu suru**, 故殺する。【他動】 To kill another intentionally. [intentionally.

一婦人其子を故殺せり。A woman killed her child.

**Kōyatsu suru**, 絞殺する。【他動】 To hang; to

**Kōsei**, 恒星。【名】 A fixed star. [strangle.

**Kōsei**, 校正。【名】 The proof-reading; proof-revisal; revision.

**Kōsei**, 攻勢。【名】 The aggressive.

(1) 攻勢を取る。To take the aggressive.

(2) 日本もこれからは攻勢を取るだらう。Japan will follow the aggressive in future.

**Kōsei**, 高聲。【名】 A loud voice.

**Kōsei-shōsho**, 公正證書。【名】 Registered bond.

**Kōsei suru**, 構成する。【他動】 To compose; to constitute; to make up. [rect; to prove.

**Kōsei suru**, 校正する。【他動】 To revise; to cor-

**Koseki**, 古跡。【名】 Historical relics.

**Koseki**, 戸籍。【名】 The census register.

(1) 戸籍役場。The census registry office.

(2) 戸籍簿。A census register. [conduct.

**Kōseki**, 功績。【名】 Merit; exploit; meritorious  
知事は功績を賞して金十圓を與へたり。Governor, in recognition of his meritorious conduct, has presented him with a reward of ten yen.

**Kosen**, 弧線。【名】 An arc of a circle; a curve.

**Kōsen**, 口錢。【名】 Commission; percentage;

**Kōsen**, 公選。【名】 Public election. [margin.

**Kōsen**, 工錢。【名】 Hire; wage.

**Kōsen**, 光線。【名】 The rays.

エックス光線。The X rays.

**Kōsen**, 礦泉。【名】 A mineral spring.

**Kōsen**, 黃泉。【名】 Hades; hell.

**Kosenkoku**, 交戦國。【名】 Belligerent powers.

**Kōsetsu**, 交接。【名】 Sexual intercourse; copulation; coition. [planation.

**Kōshaku**, 講釋。【名】 Lectures; story-telling; ex-

**Kōshaku**, 公爵。【名】 Prince.

**Kōshaku**, 侯爵。【名】 Marquis; marquess.

**Kōshaku-fujin**, 公爵夫人。【名】 Princess.

**Kōshaku-fujin**, 侯爵夫人。【名】 Marchioness.

**Koshaku-na**, こしやくな。【形】 Pert.

こしやくな子供は誰にも好かれない。No one can like a pert child.

**Kōshaku-shi**, 講釋師。【名】 A story-teller.

**Kōsha-na**, 巧者な。【形】 Skilful; expert; dexterous; adept; ingenious. [tler.

逆鉾は巧者な角觚だ。Sakahoko is a skilful wres-

**Koshi**, 腰。【名】 A loin.

**Kōshi**, 孝子。【名】 An obedient or filial child.

**Kōshi**, 講師。【名】 A lecturer.

**Kōshi**, 公使。【名】 A foreign minister; an ambas-

**Kōshi**, 孔子。【名】 Confucius. [sador.

**Kōshi**, 格子。【名】 Lattice.

**Koshi-kake**, 腰掛。【名】 A chair; a bench.

**Kōshikwan**, 公使館。【名】 A legation.

(1) 公使館書記官 (一二三等)。A secretary of a legation (1st. 2nd. 3rd. class).

(2) 公使館書記生。A chance'ier of a legation.

(3) 公使館附武官。A military (or naval) attaché of a legation.

**Kōshi-mado**, 格子窓。【名】 A lattice-window.

**Koshimoto**, 腰元。【名】 A handmaid; a maid-servant.

**Kōshin**, 功臣。【名】 A meritorious officer. [milksoy.

**Koshinuke**, 腰拔。【形】 【名】 Coward; timorous;

**Koshireru**, 拵へる。【他動】 To make; to be made; to be made of; to be made from; to build.

(1) 其机は何んな形に拵へませう。What shape shall I *make* the table, sir?

(2) 此家に前からあつたのか汝が拵へたのか。Was this house here before, or did you *build* it?

**Kōshitsu**, 皇室。【名】 The Emperor's House.

(1) 皇室費。The Emperor's Household expendi-

(2) 皇室典範。The Imperial House Law. [turea.

**Koshitsu suru**, 固執する。【他動】 To insist upon; to make a point; to maintain firmly.

彼れは其の主義を實行することに固執して居た。He *made it a point* to carry out his principles.

**Koshō**, 故障。【名】 A hitch; hindrances; disturbance; obstacles; objection; defect.

(1) 陸軍省と其會社との間に故障が起つた。There occurred a *hitch* between the War Office and the company.

(2) 肺に故障なきもの僅に三四人に過ぎず。Only a few possess lungs free from any *defect*.

**Koshō**, 胡椒。【名】 Pepper. [high-minded.

**Koshō**, 高尚。【形】 High; noble; high-standard; 此の演題は非常に高尚なり。This subject is of an exceptionally *high-standard*.

**Kōshō**, 公證。【名】 Public register.

(1) 公證人。Public notary.

(2) 公證人役場。An office of public notary.

**Kōshō**, 行商。【名】 A peddler; a hawker.

**Kōshō-baryoku**, 公稱馬力。【名】 Nominal horse-power. [golian race.

**Kōshoku-jinshu**, 黄色人種。【名】 Yellow or Mon-

**Kōshō suru**, 行商する。【他動】 To peddle; to hawk.

**Kōshō suru**, 考證する。【他動】 To prove; to testify; to evince.

**Kōshō suru**, 交渉する。【自動】 To conduct negotiations; to have a bearing upon.

彼は栗野氏に命じ該事件に関し露政府に交渉せしめたり。He ordered Mr. Kurino to *conduct negotiations* on the matter with the Russian Government.

**Koshu**, 戸主。【名】 The master of a house; the head of a house; a householder.

**Kōshu**, 公衆。【名】 The public. [to practise.

**Kōshu suru**, 講習する。【他動】 To learn; to study;

**Koshu suru**, 固守する。【他動】 To adhere to; to persist on or upon; to cling to; to keep to.

(1) 彼は其言質を固守す。He *adheres to* his pledges.

(2) 老人は兎角舊慣を固守する者だ。Old folks are apt to *keep to* old customs.

**Koso**, こそ。【テ】 Very; more; that. [for you.

(1) あの人こそ丁度君によい。He is the *very* man

(2) 汝こそ私より幸福です。You are *more* fortunate than I. [rude.

(3) 私こそ失禮致しました。It was I *that* was

**Kōso**, 高祖。【名】 The Founder of the Empire.

**Kōso**, 皇祖。【名】 The Imperial Ancestors.

**Kōso**, 皇祚。【名】 The Imperial Throne.

**Kōsō**, 高僧。【名】 A high priest. [did.

**Kōsō**, 宏壯。【形】 Grand; vast; magnificent; splen-

**Kōso-in**, 控訴院。【名】 The Appeal Court; the Court of Appeal. [sneakingly.

**Kosokoso**, こそこそ。【副】 Stealthily; secretly;

彼の人ばこそこそ行つて仕舞つた。He went away

**Kosoku**, 姑息。【形】 Temporising. [stealthily.

**Kōso suru**, 控訴する。【自動】 To appeal.

彼は東京控訴院へ控訴せり。He *appealed to* the Tokyo Court of Appeal. [to tie.

**Kōsoku suru**, 拘束する。【他動】 To bind; to fetter;

**Kōson**, 皇孫。【名】 An Imperial grandson.

**Kōso-nin**, 控訴人。【名】 An appellant.

**Kossôgaku**, 骨相學。【名】 Craniology; phrenology.

**Kossori to**, こつそりと。【副】 Stealthily; noiselessly; secretly; sneakingly; with a noiseless step.

彼の人ばこつそりと部屋に這入つた。 He entered the room *with a noiseless step*. (pass over.

**Kosu**, 越す。【他動】 To pass; to cross over; to

**Kosu**, 濾す。【他動】 To filter; to strain.

**Kosû**, 戸數。【名】 Number of houses. (shrewed.

**Kosui**, こすい。【形】 Sharp; cunning; artful; crafty; 彼はこすい人だ。 He is a sharp man.

**Kosui**, 湖水。【名】 A lake.

**Kôsui**, 香水。【名】 Perfumed water; perfume.

**Kosui suru**, 鼓吹する。【他動】 To inspire.

(1) 吾人の天職は彼等を鼓吹するに在りき。 Our mission was to *inspire* them.

(2) 日本は東洋諸國民の心に希望を鼓吹しつゝあるなり。 Japan is *inspiring* hope in the minds of Eastern peoples.

**Kosuru**, 擦る。【他動】 To rub; to scour.

**Kotae**, 答。【名】 An answer; a reply; a response.

**Kotaeru**, 答へる。【他動】 【自動】 To answer; to respond; to tell.

打撃が一々答へて其の花崗石は忽ち寸断せり。 Every blow *told*, and soon the granite fell asunder.

**Kotaeru**, 耐へる。【自動】 To endure; to suffer; to bear; to preserve; to hold out; to stand.

**Kotaeru**, 徹へる。【自動】 To feel; to penetrate; to be impressed.

彼の人の忠告は深く骨に徹へました。 I was *deeply impressed* by his advice.

**Kotal**, 固體。【名】 A solid; a solid body.

**Kôtai**, 交替。【名】 Alternation.

**Kôtaigô**, 皇太后。【名】 The Empress Dowager.

**Kôtaishi**, 皇太子。【名】 The Prince Imperial; the Crown Prince. (Prince.

皇太子殿下。 His Imperial Highness the Crown

**Kôtai suru**, 交替する。【自動】 To relieve; to take another's place.

日本兵百六十名許満期兵に交替する爲め支那に向  
け廣島を出發せり。 Some 160 Japanese troops  
left Hiroshima for China to *relieve* time-expired  
soldiers. (nem.

**Kôtsaku**, 光澤。【名】 Lustre; polish; gloss; bright-

**Koto**, 鍬。【名】 A trowel; a smoothing iron.

**Kōtei**, 皇帝。【名】 The Emperor.

**Kōtei**, 高弟。【名】 Best pupil.

**Kōtei**, 行程。【名】 Journey; road.

三日の行程。Three day's journey.

**Kōtei**, 高低。【名】 Fluctuation.

**Kōteishihon**, 固定資本。【名】 Fixed capital.

**Kotei suru**, 固定する。【他動】 To be fixed.

**Kōtei suru**, 校訂する。【他動】 To revise; to be revised; to correct.

此本は古川博士が校訂しました。The book was revised by Dr. Furukawa.

**Koten**, 古典。【名】 Classics.

**Kōten-teki**, 後天的。【形】 A posteriori.

**Kōtetsu**, 鋼鐵。【名】 Steel.

**Kōtetsu**, 交迭。【名】 Alternation; change.

**Kōtetsu**, 甲鐵。【名】 Armour.

其の甲鐵の厚さは何れ程ですか。What is the thickness of their armour? (moured ship)

**Kōtetsu-kan**, 甲鐵艦。【名】 An iron-clad or ar-

**Kōtetsu suru**, 交迭する。【自動】 To change; to substitute; to supersede.

クロボトキンにアレクシエフと更迭するさうだ。It is rumoured that Kuropatkin will supersede Alexieff.

**Koto**, 琴。【名】 A harp; a lyre; a koto.

**Koto**, 事。【名】 Thing; that; what; matter; of; event; affair; business; accident.

(1) 御前達の爲た事を私に話せ。You shall tell me what you have done.

(2) あの事ですか。Is that what you mean?

(3) 私は例の事について汝に相談が御座います。I will consult with you about the matter.

(4) 家賃の事は家主と相談がまとまつた。In the matter of house-rent I made a bargain with the house-owner.

(5) 彼の人ば度々亞米利加のことを嘖してくれた。He has often told us of America.

(6) 彼の老人は度々昔の事を話してくれた。That old gentleman has often told me of old times.

**Koto**, 孤島。【名】 A solitary island.

**Kôto**, 皇統。【名】 The Imperial line.

皇統連綿として絶えざるは世界に誇る處なり。 We feel proud before the world of *the line of our Emperors* continuing without interruption from

**Kôto**, 喉頭。【名】 The larynx. [the beginning.

**Kôto**, 口頭。【形】 Oral; verbal.

(1) 口頭試験。 Oral examination.

(2) 口頭辯論。 Verbal debate.

(3) 口頭契約。 Oral contract. [vanced.

**Kôto**, 高等。【形】 High; higher; supreme; ad-

(1) 第一高等學校。 The First High School.

(2) 高等工業學校。 The Higher Technical School.

(3) 高等女學校。 The Higher Girls' School.

**Kotoba**, 言語。【名】 A word; speech; language.

**Kotoba-o-kakeru**, 言葉をかける。【自動】 To speak to; to call; to accost.

今朝汽車の中で言葉をかけた人は誰ですか。 Who was he that *spoke* to you in the train this morning?

**Koto-ga-arû**, 事がある。【自動】 Sometimes; ever.

(1) 如何して宜いか解らない事がある。 *Sometimes* one does not know what to do.

(2) 御父上の處へ御手紙を出す事がありますか。 Do you *sometimes* write to your father?

(3) 東京に居つた事がありますか。 Have you *ever* been in Tokyo?

**Koto-ga-nai**, 事がない。【自動】 Never.

齒の痛んだ事はない。 I *never* had a toothache.

**Kotogotoku**, 悉く。【副】 Entirely; thoroughly; wholly; in all respects; to a man; up to the eyes.

(1) 之とそれとは悉く似て居る。 This resembles that *in all respects*.

(2) 彼は悉く彼等の田地を買ひしなり。 He bought their farms *up to the eyes*.

(3) 全聯隊悉く戦争に出て戦へり。 The whole regiment *to a man* was engaged in the battle.

**Kôto-hôin**, 高等法院。【名】 The Supreme Court; the High Criminal Court.

**Koto-komaka ni**, 事細かに。【副】 Minutely; in detail; particularly. [a high official.

**Kôtakwan**, 高等官。【名】 The Higher Civil Service.

高等官一等。 The 1st. rank of the Higher Civil Service.

**Kôtô-kyôiku-kwaigi**, 高等教育會議。【名】 The Higher Council of Education. [ferent.

**Kotonaru**, 異なる。【自動】 To differ; to be dif-

**Koto ni**, 殊に。【副】 Particularly; in particular; especially; best of all; moreover.

(1) 彼等は殊に然りき。 They were *particularly so*.

(2) 予は滿洲問題に於ける露國の措置につきて殊に然か云ふ。 I refer *in particular* to Russia's dealing with the Manchurian question.

(3) 彼は殊に狩が好きだ。 *Best of all* he loved the chase. [ably; likely.

**Koto-ni-yoru to**, 事によると。【副】 Perhaps; probably. 事によると山本君が勝つかも知れぬ。 *Perhaps* Mr. Yamamoto will win.

**Koto-no-hoka**, 殊の外。【副】 Unusually; beyond measure; exceedingly; marvellously; wonderfully.

(1) 彼は殊の外漁業が上手だ。 He had *marvellous* skill in fishing.

(2) 彼れは實に妻君を殊の外大事にする。 He takes *wonderful* care of his wife.

**Kotori**, 小鳥。【名】 A small bird.

**Kotosara**, 殊更。【副】 Purposely; intentionally; over and above. [warm.

殊更に暖かでもない。 It is not *over and above*

**Kotoshi**, 今年。【副】 This year.

**Kôtô-shihan-gakkô**, 高等師範學校。【名】 The Higher Normal School.

**Kôtô-shôgyô-gakkô**, 高等商業學校。【名】 The Higher Commercial School.

**Kôtô-shôgakkô**, 高等小學校。【名】 The Higher Primary School.

**Kôitô suru**, 叩頭する。【自動】 To bow; to make a humble bow. [giving notice.

**Kotowari**, 斷。【名】 Refusal; declining; leave;

**Kotowari naku**, 斷りなく。【副】 Without leave; without letting one know; without an apology.

(1) 彼は無斷で私の荷車を使用した。 He used *my* wagon *without leave*.

(2) 斷りなしに家を出てはいけない。 You must not leave the house *without leave*.

(3) 斷りなしに行つてはいけない。 You must not go *without letting me know* it.



(4) 断りもなく我輩の領分を通らうとは不届きな奴。 You are an audacious fellow to pass through our territory *without even an apology!*

**Kotowaru**, 断る。【自動】 To decline; to reject; to deny; to refuse; to apologise.

(1) 招かれたけれども他に約束があるので断つた。  
I was invited, but I had another engagement and *declined*.

(2) 行くのを断りました者が数人ある。 There are several men who *declined* to go.

(3) 私も彼方へ呼ばれましたが断りました。 I was asked there too, but I *declined*.

(4) 私共は彼人と一緒に行くことを断りました。  
We *rejected* him to go with us.

(5) 前きの車夫に断つて早々走れ。 *Apologise* to the jinrikisha-man in front and go ahead quickly.

**Kotowaza**, 諺。【名】 A proverb; a common saying; an adage; a saw; a maxim. [of; pretending.

**Koto-yosete**, ことよせて。【副】 Under a pretext 学校に行くにことよせて彼は上野に花見に行つた。  
*Under the pretext of going to school, he went to Ueno to see the flowers.*

**Koto-zuke**, 傳言。【名】 Message.

君は私の傳言をなすつて下さいましたか。 Did you give him my *message*? [communion; traffic.

**Kōtsū**, 交通。【名】 Intercourse; communication;

(1) 川崎大森間の電鐵は本月二日交通を開始せり。  
The Electric railway between Kawasaki and Omori was opened for *traffic* on the 2nd. inst.

(2) 彼の家は直に交通遮断された。 His house was at once *isolated*.

**Kōtsū suru**, 交通する。【自動】 To have intercourse with; to have communication.

朝鮮は古代より我國と交通せり。 Korea has had *intercourse* with our country from ancient times.

**Kotsu-niku**, 骨肉。【名】 Flesh and blood; kindred; blood relation; consanguinity.

**Kotsu-zen**, 忽然。【副】 Suddenly; unexpectedly, instantly; abruptly; all of a sudden.

**Kotteri**, こつてり。【副】 Abundantly; sufficiently;

**Kotō**, 骨董。【名】 Curios. [plentifully.

骨董店。 A dealer in curios; a *curio-shop*.

**Kotto**, かうつと。【感】 Let me see.

**Kou**, 請ふ。【他動】 To ask; to beg; to request; to petition; to solicit.

彼は僕に施物を乞ふた。 He *solicited* me alms.

**Kō-un**, 幸運。【名】 Good fortune; luckiness;

(1) 幸運の寵兒。 A fortune's pet. [fortune.

(2) 勉強は幸運を生む。 Diligence is mother of good fortune.

**Kouri**, 小賣。【名】 Retail.

(1) 小賣商。 A retail merchant. 小賣店。 A retail store. (3) 小賣りする。 by retail.

**Ko-ushi**, 犢。【名】 A calf.

**Kōwa**, 講話。【名】 Lecture.

青年會で面白い講話を聞いた。 I listened to a very interesting *lecture* at the Seinen Kwai.

**Kōwa**, 媾和。【名】 Reconciliation; peace.

(1) 媾和談判。 Peace negotiations.

(2) 媾和全權大使。 The plenipotentiary.

**Kowagaru**, 怖がる。【他動】 To be afraid of.

**Kowa-gowa**, 恐々。【副】 Reluctantly; with fear.

彼は恐々教師の前に出た。 He came *reluctantly* toward his teacher.

**Kowai**, 怖い。【形】 Terrible; fearful; horrible; alarming; afraid; dreadful. (pulled out.

齒を抜くのは怖い。 I am *afraid* to have my tooth

**Kowai**, 硬い。【形】 Hard; stiff; rigid; firm.

**Koware**, 破片。【名】 A fragment; pieces.

**Kowareru**, 毀れる。【自動】 To be broken; to be broken to pieces.

花瓶が棚から落ちて壊れてしまった。 My flower vase fell off the shelf and *was broken to pieces*.

**Kowasu**, 毀す。【他動】 To break; to destroy; to ruin.

**Koya**, 小屋。【名】 A cottage; a hut; a shed.

**Kōya**, 紺屋。【名】 A dyer.

**Kōya**, 荒野。【名】 Wilderness; desert; heath.

**Kōyaku**, 膏藥。【名】 Ointment; cerate.

**Kōyakusu**, 公約數。【名】 Common measure.

最大公約數。 Greatest common measure.

**Koyama**, 小山。【名】 A hill; a mound.

**Kōya-naki**, 高野槇。【名】 An umbrella pine.

**Koyashi**, 肥料。【名】 Fertiliser; manure.

**Koyasu**, 肥やす。【他動】 To fatten; to nourish; to fertilise; to enrich.

**Kōyō**, 公用。【名】 Official business.

**Kōyō**, 功用。【名】 Use; function; utility; merit; benefit; advantage.

**Koyomi**, 暦。【名】 Almanac; calendar.

**Kōyu**, 香油。【名】 Aromatic oil. (of.

**Kōyu**, 斯ういふ。【形】 Such; this way; this kind

(1) 我々は斯う云ふ大切場には出ればならないと思ふ。 I think we should all attend on *such* an important occasion.

(2) 斯う云ふ風にして下さい。 Do it *this way*.

(3) 斯ういふ衣服は今流行らない。 *This kind of* clothing is out of date.

**Kōyū no**, 固有の。【形】 Peculiar; characteristic.

**Koyubi**, 小指。【名】 The little finger.

**Kōyūkwaī**, 校友会。【名】 The school social club; alumni meeting.

専門学校の校友会は明日開かる可き筈。 The *alumni meeting* of the Semmongakko is to be held to-morrow.

**Kōyūmeishi**, 固有名詞。【名】 A proper noun.

**Koyuru**, 肥ゆる。【自動】 To fatten: to be fat; to grow plump.

**Koyuru**, 越ゆる。【他動】 To pass; to cross; to pass over.

**Kōzai**, 絞罪。【名】 Hanging.

**Kozakashii**, 小賢かしい。【形】 Shallow; clever; sharp-witted; smart; cute; crafty; pert.

しゃ小賢かしい小童奴が。 What nonsense! a *shallow* little fellow.

**Kōzan**, 鑛山。【名】 A mine.

鑛山局。 The Bureau of Mining.

**Kōzau**, 高山。【名】 A high mountain.

**Kōzen**, 公然。【副】 Openly; publicly; positively.

**Kozeriai**, 小競合。【名】 Skirmish.

大井村にて小ぜりあひ開かれたり。 A *skirmish* broke out at Ōimura.

**Kozō**, 小僧。【名】 A servant boy; an apprentice.

**Kōzō**, 構造。【名】 Construction; fabrication.

**Kōzoku**, 皇族。【名】 The Princes of the Blood.

**Kozotte**, 舉つて。【副】 All; one and all; in a body.

(1) 彼等は擧つて彼を訴へた。 They proceeded him in a body.

(2) 彼等は擧つて森に向つて其處を去つた。 They left that place, one and all, for the woods.

**Kôzu**, 楮。【名】 Paper mulberry.

**Kozuchi**, 小槌。【名】 A mallet.

**Kôzui**, 洪水。【名】 Inundation; flood.

**Kozukai**, 小使。【名】 An employée; a servant.

**Kozukai-chô**, 小遣帳。【名】 A petty cash book.

**Kozukai-sen**, 小遣錢。【名】 Pocket money.

**Kozukuri**, 小作。【形】 Of small stature.

川木君は小作な男だ。 Mr. Kawaki is a man of small stature.

**Kozutsumi**, 小包。【名】 Parcels.

小包郵便。 The parcel post.

**Ku**, 區。【名】 A ward.

神田區。 Kanda ward.

**Ku**, 九。【形】【名】 Nine; the ninth.

**Ku**, 句。【名】 A phrase; a clause; a line; a stanza.

**Ku**, 苦。【名】 Pain; distress; suffering; trouble.

苦は樂の種。 After storm comes calm. [empty.]

**Ku**, 空。【名】 The air; the sky. 【形】 Vacant;

**Ku**, 食ふ。【他動】 To eat; to take.

彼は食ふ物も食はぬ。 He denies himself the comforts of life. [同] *Taberu*. [to deliver.]

**Kubaru**, 配る。【他動】 To distribute; to divide;

**Kuberu**, くべる。【他動】 To put into or on the fire.

石炭をくべませうか。 Shall I put some more coal on the fire?

**Kubetsu**, 區別。【名】 Difference; distinction.

智識と智慧との區別如何。 What is the difference between knowledge and wisdom?

**Kubi**, 首。頸。【名】 The head; the neck.

(1) 手の首。 The wrist. (2) 足の首。 The ankle.

(3) 徳利の首。 The neck of a bottle. (4) 首を

縮める。 To shrink one's neck. (5) 首を伸ば

して待つ。 To long for; to wait for with one's

head stretched forward. (6) 首を刎れる。 To

behead; to chop off one's head. (7) 彼は帶で

首を締つた。 He hung himself by his sash. (8)

彼奴借金で首も廻らぬ。 He is over head and ears in debt.

**Kubi-kase**, 枷桎。【名】 The cangue.

**Kubiki**, 轡。【名】 A yoke.

**Kubi-kiru**, 首斬る。【他動】 To behead; to *chop* off the head of.

**Kubi-kukuru**, 首縊る。【自動】 To hang oneself.

**Kubisu**, 踵。【名】 The heel.

**Kubisuji**, 首筋。【名】 The neck.

**Kubi-tama**, 首玉。【名】 A collar (猫ナフニ)。

**Kubi-wa**, 首輪。【名】 A collar (犬ナフニ)。

**Kuboi**, 窪い。【形】 Hollow; sunken; concave.

**Kubomi**, 窪所。【名】 A hollow; a hollow place; a concavity.

**Kubomu**, 窪む。【自動】 To be or become hollow.

**Kubu-kurin**, 九分九厘。【副】 Ten to one; 9999 chances.

(1) 九分九厘助かるまい。 *Ten to one* he will die.

(2) 御考への通りなれば伊藤君の成功は九分九厘まで六ヶ敷いです。 Well, according to your way of thinking, Mr. Ito has 9999 chances against

**Kubun**, 區分。【名】 Division; distinction. (him.

**Kabun**, 空文。【名】 A dead letter.

**Kuchi**, 口。【名】 [1] The mouth. [2] The tongue; language; speech. [3] The palate; taste. [4] An appointment; position; service; employment. [5] The beginning; opening (話ノ)。 [6] End (終ノ)。 [7] Entrance; door. [8] Kind; sort; quality. [9] A stopper; cork.

(1) 口を漱ぐ。 To wash the mouth.

(2) 口も八丁手も八丁。 He is as glib with his tongue as he is unscrupulous in his doing.

(3) 私の口は強い味に慣れてる。 My palate is used to stronger flavours.

(4) 此の葡萄酒は私の口に合ひます。 This wine is to my taste.

(5) あまり高い給料を望まなければ口があるだらう。 He may get an appointment, if he does not want too high a salary.

(6) 入口。 An entrance; a way in. (7) 出口。 An exit; a way out; an outlet. (8) 河口。

The mouth of a river. (9) 港口。 The entrance of a harbour.

**Kuchibashi**, 嘴。【名】 The bill; the beak.

**Kuchi-bashiru**, 口走る。【他動】 To make a slip of the tongue.

**Kuchi-benkô**, 口辯口。【形】 Glib-tongued.

口辯口の好い女が居た。 There lived a *glib-tongued* old woman.

**Kuchi-bi**, 導火。【名】 A fuse.

**Kuchibiru**, 唇。【名】 The lips.

**Kuchi-bue**, 口笛。【名】 Whistling.

口笛を吹く。 To whistle.

**Kuchidome-kin**, 口止金。【名】 Hush-money.

**Kuchi-e**, 口繪。【名】 A frontispiece.

**Kuchi-gitanai**, 口汚い。【形】 Scurrilous; opprobrious.

**Kuchi-gomoru**, 口籠る。【自動】 To mumble; to speak indistinctly.

**Kuchi-gotae**, 口答。【名】 Answering back surlily.

**Kuchi-guruma**, 口車。【名】 Fair speeches; honeyed words.

**Kuchi-guse**, 口辭。【名】 A by-word; wording which one is used to talk. [pletely; to die.

**Kuchi-hateru**, 朽果てる。【自動】 To rot com-

**Kuchi-hige**, 口髭。【名】 The moustache or

**Kuchi-ire**, 口入。【名】 Mediating. [mustache.

**Kuchi-kiri**, 口切。【名】 Opening; commencement.

**Kuchiku-kan**, 驅逐艦。【名】 A destroyer.

**Kuchi-mae**, 口前。【名】 Wording.

**Kuchi-mane**, 口真似。【名】 Mocking.

**Kuchi-moto**, 口元。【名】 The mouth.

**Kuchinashi**, 山梔。【名】 Cape jasmine.

**Kuchi-oshii**, 口惜しい。【形】 Regretful; disappointed.

**Kuchiru**, 朽ちる。【自動】 To rot; to decay.

**Kuchi-saganai**, 口賢ない。【名】 Talkative; babbling tattling; loquacious; prating. [honour.

**Kuchi-saki**, 口先。【名】 The tongue; mouth

(1) 口先のうまい。 Soft tongued. (2) 口先ばかりの。 Mouth-made. (3) 口先の親友。 A mouth-friend. [of living.

**Kuchisugi**, 糊口。【名】 Livelihood; the means

**Kuchi-tsuke suru**, 接吻する。【自動】 To kiss.

**Kuchi-tsuki**, 口付。【名】 The mouth.

可愛らしい口附。 The lovely mouth.

**Kuchi-yakamashi**, 口喧しい。【形】 Fault-finding; throwing stones; consoracious.

**Kuchizusamu**, 口吟む。【他動】 To sing in a low voice.

**Kuchi-zutae**, 口傳。【名】 Tradition.

**Kuchō**, 區長。【名】 The Chief of a Ward Office.

**Kuchō**, 句調。【名】 Tone; sound; melody.

**Kuchū**, 空中。【名】 The air; the sky. 【副】 In the air or sky.

**Kuda**, 管。【名】 A tube; a pipe-stem.

**Kudake**, 碎片。【名】 A broken piece; a fragment.

**Kudakeru**, 碎ける。【自動】 To be broken; to be crumbled; to be crushed.

**Kudaku**, 砕く。【他動】 To break; to crush; to crumble; to smash.

**Kudamono**, 果物。【名】 Fruit.

**Kudan no**, 件の。【形】 Aforesaid; the said; above-mentioned; in question.

(1) 件の大鬼は鐵棒からりと投げ捨てた。The aforesaid Giant Ogre forthwith threw away his iron-club.

(2) 件の省令。The regulation in question.

(3) かいる念を抱くは件の事實の表面的觀察の結果に過ぎず。Such an idea is a result of a superficial view of the matter in question.

**Kudarann**, 下らぬ。【形】 Unintelligible; absurd.

**Kudari-bara**, 下痢腹。【名】 Geri ㄝ見ㄩ。

**Kudari-ressha**, 下列車。【名】 The down train.

**Kudaru**, 下る。降る。【自動】 [1] To go down; to descend; to be lower. [2] To surrender; to submit to; to yield to; to give up to. [3] To be given; to be despatched.

(1) 辯士が壇を降つた。The speaker descended from the platform.

(2) 敵軍は百計竭きて遂に我軍に降つた。At last the enemy surrendered to our army, using up their last resort.

(3) 勅語瓜生少將に下る。An Imperial message was despatched to Rear-Admiral Uryū.

**Kudaru**, 下る。【助動】 Down.

(1) 走下る。To run down. (2) 流下る。To run down. (3) 飛下る。To spring down.

**Kudasai**, 下さい。【句】 Give me; will you please or kindly? would you please or kindly? I'll thank you. [to consider it.

(1) 兩三日考へさして下さい。 *Give me a few days*

(2) 牛乳を今少し下さい。 *Give me a little more milk.*

(3) 私に風邪の薬を下さい。 *Please give me some medicine for my cold.* [a tune?

(4) 一曲聞かして下さい。 *Will you please give us*

(5) どうぞ田中様への紹介状戴かして下さい。  
*Would you kindly give me a letter of introduction to Mr. Tanaka?*

(6) どうぞそれを見せて下さい。 *Would you please let me see that?*

(7) 牛乳を少し下さい。 *I'll thank you for a little milk.* 【参照】 *Dōzo.*

**Kudasaru**, 下さる。【他動】 To be given; will you?

(1) 手傳つて下さいませんか。 *Will you help me?*

(2) 手傳つて下されば有難い。 *If you will help me I shall be much obliged.*

**Kudashi-gusuri**, 下劑。【名】 *Gezai* = 同シ

**Kudasu**, 下す。降す。【他動】 [1] To let or make go down. [2] To cause to surrender, yield, or submit. [3] To give; to despatch.

(1) 微風が起つたので船長は帆を上げよの令を下した。 *As the breeze sprang up, the captain gave the order, "Set sail."*

(2) 天皇陛下には優渥なる勅語を聯合艦隊に下し給はりたり。 *H. I. M. the Emperor despatched a gracious message to the Joint Fleet.*

**Kudoku**, 口説く。【他動】 To seduce; to prevail on.

**Kudoku**, 功德。【名】 *Megumi* ヲ見。 [ly.

**Kudo-kudo**, くどくど。【副】 *Garrulously; verbose-*

**Kudoi**, くどい。【形】 *Garrulous; verbose; particular.*

**Kueki**, 苦役。【名】 *Hard labour.*

**Kuensan**, 苦味酸。【名】 *Citric acid.* [sharp.

**Kuenu**, 食へぬ。【形】 *Shrewd; keen; cunning;*  
あいつ中々食へぬ奴だ。 *He is an uncommonly shrewd man.* [vention.

**Kufu**, 工夫。【名】 *Contrivance; device; plan; in-*

**Kufaku**, 空腹。【名】 *Hunger.*

君は空腹ですか。 *Are you hungry?*



**Kufu suru**, 工夫する。【他動】 To contrive; to make a plan of; to conceive a plan.

彼人は實にうまく工夫して其を仕遂る人だ。 He conceives his plans and carries them out admirably.

**Kuga**, 陸。【名】 Land.

**Kuga-ji**, 陸路。【名】 Land route.

**Kugaku suru**, 苦學する。【自動】 To study hard; to study under the difficulty.

**Kugatsu**, 九月。【名】 September (Sept.) [pain.

**Kugen**, 苦患。【名】 Distress; trouble; affliction;

**Kugi**, 釘。【名】 A nail.

(1) 釘を打つ。 To nail; to drive a nail.

(2) 靴の底へ釘を打ちませうか。 Shall I nail the soles of the shoes?

(3) あの箱はまだ釘づけにしませんか。 Isn't that box nailed up yet?

(4) 其を釘づけにした。 He nailed it on.

**Kugi-nuki**, 釘拔。【名】 Pincers.

**Kugiri**, 段落。【名】 Danraku 二同シ。

**Kuguru**, 潜る。【他動】 To pass through; to worm through; to dive. [icism.

**Kugyō suru**, 苦行する。【自動】 To practise ascet-

**Kuhō**, 空砲。【名】 An unloaded gun or cannon.

**Kui**, 杭。【名】 A stake; a post.

**Kui**, 悔。【名】 Repentance; regret.

**Kui**, 區醫。【名】 A ward doctor.

**Kuichiganu**, 齟齬ふ。【自動】 To be crosswise; to go by contraries; to be thwarted.

**Kuiki**, 區域。【名】 Limit; boundary; sphere.

**Kui-kiru**, 喰切る。【他動】 To bite off; to cut off with the teeth.

**Kui-komu**, 喰込む。【他動】 To incur a loss in.

不景氣の爲め先月は資本まで喰込むた。 Owing to hard times or slack of business or commercial depression, last month we incurred a loss in our

**Kui-mono**, 食物。【名】 Food; eatables. [capital.

**Kuina**, 水鷄。【名】 A water rail.

**Kui-nige**, 食逃。【名】 A runaway person without paying for his fare. [regret.

**Kuiru**, 悔いる。【自動】 【他動】 To repent of; to

彼は若い時勉強しなかつた事を悔いて居る。 He repents of having been idle in his youth.

**Kui-shibaru**, 切齒る。【他動】 To gnash; to clinch.

**Kui-shimbô**, くひしんぼう。【名】 A gormandiser.

**Kui-engosu**, 食過す。【自動】 To eat to excess.

**Kui-taosu**, 喰倒す。【他動】 Not to pay any thing for one's board or for what one has eaten; to leave scot-free a place where food is served.

**Kui-tsubushi**, 素餐。【名】 A drone.

**Kui-tsuku**, 喰つく。【自動】 To bite.

**Kui-tanmeru**, 喰詰める。【自動】 To be straightened for food to be put under the ban.

**Kujaku**, 孔雀。【名】 A peacock.

**Kuji**, 罫。銭。【名】 The lot.

罫が當つて僕が其を取りに行くことになつた。  
The lot has fallen on me to go for it. (tery.

**Kuji-biki**, 抽籤。【名】 Drawing lots; the lot; lot-

**Kujiku**, 挫く。【他動】 To break; to sprain; to discourage; to dishearten; to cool.

(1) 彼は腕を挫いた。He sprained his arm.

(2) 勇氣が挫けた。He was quite discouraged.

**Kujira**, 鯨。【名】 A whale.

(1) 鯨取。Whaling; whale-fishery. (2) 鯨船。A whaler; a whale boat. (3) 鯨鬚。Whalebone.

**Kujiru**, 抉る。【他動】 To pick out; to bore; to gouge.

**Kujo**, 苦情。【名】 A complaint; a finding fault; a grievance; a difficulty; a trouble.

**Kuju**, 口授。【名】 Oral instruction.

**Kuju**, 九十。【形】【名】 Ninety; the ninetyeth.

**Kukan**, 軀幹。【名】 The body; stature.

**Kukan**, 空間。【名】 Space; the air.

**Kukeru**, 縫る。【他動】 To sew the edges.

**Kuki**, 莖。【名】 A stalk; a stem.

**Kuki**, 空氣。【名】 Air; the atmosphere.

**Kuki-iri**, 空氣入。【形】 Pneumatic; air.

(1) 空氣入の枕。A pneumatic cushion; air-cushion.

(2) 空氣入のタイヤ。A pneumatic tire.

**Kuki-ju**, 空氣銃。【名】 An air-gun.

**Kuki-pompu**, 空氣唧筒。【名】 An air-pump.

**Kukkiru**, くつきり。【副】 Distinctly; remarkably;

**Kukkyô**, 屈竟。【形】 Excellent; best. (strikingly.

故に此は防禦に屈竟の場所なり。This was, therefore, an excellent place for defence.

**Kukkyoku suru**, 屈曲する。【自動】 To bend; to be crooked.

**Kuku**, 九々。【名】 The table of multiplication.

**Kuku**, 區々。【形】 [1] Insignificant; trivial; petty. [2] Diverse; various; different; divided.

東京の實業界は開戦問題に對して意見區々なり。  
The business circles in Tokyo are *divided* on the war question. (mouth.

**Kukumeru**, 哺める。【他動】 To feed from the

**Kukumu**, 啣む。【他動】 To hold in the mouth.

**Kukuri-tsukeru**, 括附ける。【他動】 To fasten; to tie; to bind.

**Kukuru**, 括る。【他動】 To fasten; to tie; to bind; to unite; to make one.

**Ku-kwai**, 區會。【名】 A Ward Council.

區會議員。 A member of a Ward Council.

**Kukyō**, 苦境。【名】 Distressed circumstances; trouble.

**Kakyo**, 空虛。【名】 Vacancy; emptiness. 【形】 Vacant; empty.

**Kuma**, 熊。【名】 A bear.

**Kumade**, 熊手。【名】 A rake.

**Kuma-doru**, 暈取る。【他動】 Bokasu ㊦見。

**Kumam-bachi**, 熊蜂。【名】 A bumble-bee.

**Kuma-no-i**, 熊膽。【名】 Bear's gall.

**Kuma-taka**, 角鷹。【名】 An Indian crested eagle.

**Kumen**, 工面。【名】 Pecuniary ability; raising money.

(1) 彼人は此頃工面がよい。 He is *well off* now-a-days. (2) 工面がよくないと見える。 He seems to be *badly off*. (3) 僕の爲めに十圓工面してくれまいか。 Can't you raise ten yen for me?

**Kumi**, 組。【名】 A party; a band; a team.

(1) 白組。 The "White" team.

(2) 組を分ける。 To divide into parties.

**Kumiai**, 組合。【名】 A guild; an association.

**Kumi-au**, 組合ふ。【自動】 To join together; to be in company.

**Kumi-awaseru**, 組合はせる。【他動】 To join together; to interlace; to interknit.

**Kumi-chinkī**, 苦味丁幾。【名】 *Tinctura amara*.

**Kumi-chō**, 組長。【名】 A monitor.

**Kumi-fuseru**, 組伏せる。【他動】 To hold down.

**Kumi-ito**, 組絲。【名】 Silk-braid; thread-plait.

**Kumi-kawasu**, 酌交はす。【他動】 To drink together.

**Kumi-shiku**, 組敷く。【他動】 **Kumifuseru** = 同シ。

**Kumi suru**, 興する。【自動】 To stand by; to support.

**Kumitate**, 組立。【名】 Construction; structure; framing; organisation.

**Kumi-tateru**, 組立てる。【他動】 To construct; to build; to frame; to organise.

**Kumi-toru**, 汲取る。酌量る。【他動】 [1] To draw or dip. [2] To guess; to conjecture. [hold of.

**Kumi-tsuku**, 組付く。【他動】 To seize or catch

**Kum-inei**, 君命。【名】 The command or order of

**Kumo**, 雲。【名】 A cloud. (one's lord.

**Kumo**, 蜘蛛。【名】 A spider.

**Kumo-ashi**, 雲脚。【名】 The shifting of a cloud.

**Kumo-gire**, 斷雲。【名】 Breaking of clouds.

**Kumo-ma**, 雲間。【名】 The open space of two clouds.

**Kumo-no-su**, 蜘蛛巣。【名】 A spider's web.

**Kumon suru**, 苦悶する。【自動】 **Modaru** = 同シ。

**Kumori**, 曇天。【名】 Cloudiness; a cloudy sky or weather.

**Kumoru**, 曇る。【自動】 To cloud; to be cloudy; to become dim. [with tears.

(1) 彼等の眼は涙に曇つた。 Their eyes clouded

(2) 今日は曇つて居る。 It is cloudy to-day.

**Kumu**, 汲む。【他動】 To draw; to dip up; to ladle. [draw water.

水を汲むのが私の仕事だ。 It is my business to

**Kumu**, 組む。【他動】 To braid; to weave; to twist; to fold; to knit together; to lay hold of, to join together; to cross; to clasp.

(1) 彼は腕を緊と組むで居た。 He tightly folded his arms.

(2) 足を組むな。 Don't cross your legs.

(3) 頭の上に手を組むな。 Don't clasp your hands on your head.

**Kun**, 君。【接尾】 Mr.

伊藤君。 Mr. Ito.

**Kun, 勳。**【名】 Merit; the Order of Merits.

(1) 氏は勳三等に叙し旭日章を賜はりたり。He has been decorated with the Third Class Order of the Rising Sun.

(2) 勳二等瑞寶章。The Second Class Order of the Sacred Treasure.

**Kunai-daijin, 宮内大臣。**【名】 The Minister of the Imperial Household.

**Kunai-jikwan, 宮内次官。**【名】 The Vice-Minister of the Imperial Household.

**Kunai-shō, 宮内省。**【名】 The Department of the Imperial Household; the Imperial Household Department. (suffering.

**Kunan, 苦難。**【名】 Pain; affliction; trouble;

**Kunden, 訓電。**【名】 Telegraphic instructions.

栗野公使への長文訓電。Lengthy telegraphic instructions to Minister Kurino.

**Kundō, 訓導。**【名】 A teacher. (skinned orange.

**Kunembo, 九年母。**【名】 A kind of large, thick-

**Kun-i, 勳位。**【名】 Order of Merit.

氏は大勳位に叙せられたり。He was decorated with the Grand Order of Merit. (dom

**Kuni, 國。**【名】 Country; state; province; king-

**Kuni-moto, 國許。**【名】 Home; homestead; one's native province.

私はあの人と國で同じ學校へ行きました。We attended the same school while at home.

**Kuni-kotoba, 國語。**【名】 Dialect; provincialism; brogue.

**Kuni-namari, くになまり。**【名】 Dialect; provincialism; brogue.

**Kunizakai, 國境。**【名】 Frontier; boundary of a country or state.

**Kun jiru, 蒸じる。**【自動】 To be odorous; to send forth a perfume; to perfume; to scent.

**Kunji suru, 訓示する。**【他動】 To give instruction to order information; to direct.

**Kunkai, 訓誡。**【名】 Admonition; a kind reproof; a lesson; an advice; a counsel.

**Kunkō, 勳功。**【名】 Kōrō = 同シ。

**Kun-on, 君恩。**【名】 The favour or benevolence of one's lord or Emperor.

**Kunrei**, 訓令。【名】 An instruction; an official instruction; an official order.

**Kunrei suru**, 訓令する。【他動】 To instruct; to give instruction.

政府は神戸の地方官に及ぶだけ彼等に扶助を與へよと訓令せり。 The local official of Kōbe has been instructed by the Government to extend every assistance to them. [cipline; to train.

**Kunren suru**, 訓練する。【他動】 To drill; to dis-

**Kunshi**, 君子。【名】 A virtuous man; a superior man; a gentleman.

**Kun-shin**, 君臣。【名】 A sovereign and his subjects; master and servant.

**Kanshō**, 勳章。【名】 A decoration.

(1) 金鷄勳章。 The Order of the Golden Kite.

(2) 菊花大綬章。 The Grand Cordon of the Chrysanthemum. [Paulownia.

(3) 桐花大綬章。 The Grand Cordon of the

(4) 旭日大綬章。 The Grand Cordon of the Rising sun.

(5) 雙光旭日章。 The Order of the Rising Sun of the Double Rays. [of the Single Ray.

(6) 單光旭日章。 The Order of the Rising Sun

(7) 桐葉章。 The Order of the Paulownia.

(8) 勳二等瑞寶章。 The Second Class Order of the Sacred Treasure.

**Kunshu-dokusai-seiji**, 君主獨裁政治。【名】 Absolute monarchy.

**Kunshu-sensei**, 君主專制。【名】 Despotic monarchy.

**Kuntō suru**, 薰陶する。【他動】 To instruct; to educate; to teach; to train. [also.

**Kuouru ni**, 加ふるに。【副】 Moreover; besides;

彼は立派な教育もあり加ふるに天才である。 He has had a good education; moreover, he is a genius.

**Kappuku suru**, 屈服する。【他動】 【自動】 To yield; to submit; to come down; to lie down under; to succumb; to keep one down.

(1) 日本は滿洲問題に於て露國を屈服せしめんとす。 Japan is going to force Russia to come down on the Manchuria question.

(2) 露國は武力を以て日本を屈服せしめんとせり。 Russia intended to make Japan yield by force

- (3) 人といへども鬼神といへども彼を屈服せしむ  
ることは出来ぬ。 Neither men nor demons can  
keep him down. [go-down]

**Kura**, 庫。【名】 A warehouse; A storehouse; a

- (1) 煙硝庫。 A gunpowder magazine.

- (2) 何處の藏へ荷物をお仕舞ひなさいましたか。

What go-down have you stored your things in?

**Kura**, 鞍。【名】 A saddle.

**Kura-ban**, 倉番。【名】 A go-down keeper.

**Kuraberu**, 比べる。【他動】 To compare with; to  
measure; to contrast; to have equal; to be by  
the side of.

- (1) 此と其とを比べて見よ。 Compare this with that.

- (2) 彼は殊の外漁業が上手で其技には肩を比べる者  
もない。 He had a marvellous skill in fishing  
and for this reason he had no equal.

- (3) 此の船は軍艦に比ぶれば丸でボートだ。 This  
ship is a mere boat by the side of the warship.

**Kurabu**, 倶楽部。【名】 A club.

**Kuragari**, 暗處。【名】 The dark; darkness; a  
gloomy place; a dark place.

猫は暗處で物が見える。 A cat can see in the dark.

**Kurage**, 水母。【名】 Sea-blubber; sea-jelly; jelly  
fish. [dignity; grade]

**Kurai**, 位。【名】 [1] The throne. [2] Rank;

- (1) 位に即く。 To succeed or ascend to the throne.

- (2) エドワード王は千九百一年位に即かせ給ひぬ。

King Edward succeeded to the Crown in 1901.

- (3) 正一位。 The Senior First Grade.

- (4) 従二位。 The Junior Second Grade.

**Kurai**, くらゐ。【接尾】 About; some; at any rate;  
so much; so—that.

- (1) 彼は年齢が私と同じ位です。 He is about the  
same age as I am. [it cost?]

- (2) いくら位がいりませう。 About how much will

- (3) 十哩位。 Some ten miles.

- (4) 茶の一杯位はくれそうなものなのに。 They  
might at any rate give us a cup of tea.

- (5) 此の試験は余の試みられない位困難ではない。

This examination is not so difficult but that I  
may try it. [同] Hodo.

**Kurai**, 暗い。【形】 Dark; gloomy; obscure.

(1) 非常に暗い。 *As dark as pitch.*

(2) 暗くなつて来たから御暇にしなければなりません。 *I must really be saying good-bye now. It is getting dark.*

(3) 今出立すれば暗くならぬ中にあそこへ着きます。 *If we start now, we shall arrive there before dark.*

**Kurai suru**, 位する。【自動】 *To lie; to be situated; to be located.*

モランダといふ別荘はマルセーユより三哩に位せる處にあり。 *Moranda, a villa located three miles from Marseilles.*

**Kuramagire**, 暗紛。【形】 *Taking advantage of the darkness; under cover of the darkness.* 【参照】 *Jōzuru.*

**Kuramasu**, 暗ます。【他動】 [1] *To darken.* [2] *To blind; to throw dust; to impose on.*  
目を眩ます。 *To throw dust in eyes.*

**Kuramu**, 眩む。【自動】 *To be dizzy; to be giddy.*  
目が眩むで歩けなかつた。 *My eyes having been dizzy, I could not walk.*

**Kura-no-kami**, 内蔵頭。【名】 *The Director of the Bureau of Imperial Treasury.*

**Kura-no-suke**, 内蔵助。【名】 *The Assistant Director of the Bureau of Imperial Treasury.*

**Kuraol**, 鞍覆。【名】 *A saddle cloth.* [Treasury.

**Kura-ryō**, 内蔵寮。【名】 *The Bureau of Imperial*

**Kurashi**, 活計。【名】 *A living; livelihood.*

活計を立てる。 *To make a living.* [rent.

**Kurashiki-ryō**, 倉敷料。【名】 *Storage; go-down*

**Kurasu**, 暮す。【自動】 *To get along; to spend the time; to spend; to live; to pass the time; to pay one's way; to get on.* [along?

(1) いかがが御暮らしですか。 *How are you getting*

(2) 休日はいかがが御暮らしでしたか。 *How have you spent your holidays?*

(3) 彼はよく暮して行く。 *He gets along very well.*

(4) あなたは此冬期休業を何處で御暮しなされますか。 *Where will you spend the winter vacation?*

(5) それから閑な時間はどうして御暮しなさいますか。 *And how do you spend all your leisure time?*



(6) おもに本を讀んで暮します。 *I pass the time mostly in reading.*

(7) 彼は暮すのに充分な収入がない。 *He has not sufficient income to live on.* [yen a month.

(8) 私は月に拾五圓で暮します。 *I live on fifteen*

(9) 老人は久しく幸福に暮せり。 *The old man lived happy a long time.*

(10) あなた方は海岸に行つて如何御暮しでしたか。 *How did you pass your time at the sea-side?*

(11) 彼は暮せる丈儲けた。 *He earned enough to pay his way.*

(12) 山田君が富山で如何んなに暮して居るか御存じですか。 *Do you know how Mr. Yamada is getting on at Toyama?*

**Kuratsubo**, 鞍局。【名】 *The seat of a saddle.*

**Kurau**, 食ふ。【他動】 *To eat; to taste; to devour.*  
一日間彼は食物をくばなかつた。 *For the whole day he had not tasted food.* [同] *Taberu.*

**Kurayami**, 闇夜。【名】 *Darkness; the dark.*

**Kure**, 暮。【名】 [1] *Evening; the setting of the sun.* [2] *Close; end.*

年の暮れ。 *The end of the year.*

**Kuregata**, 暮方。【名】 *Evening; the sunset.*

**Kuregure**, 呉々。【副】 [1] *Over and over again; repeatedly.* [2] *Earnestly.*

**Kurenai**, 紅。【形】 *Deep red; crimson; scarlet.*

**Kureru**, 暮れる。【自動】 *To set; to go down; to become or get dark.*

(1) 此の時日は將に暮れんとせり。 *By this time the sun was about to set.*

(2) 其日も暮れて夜の七時頃になると俄に非常の物音がした。 *At the end of that day about 7 in the evening, a tremendous sound was heard.*

**Kureru**, くれる。【他動】 *To give; to bestow; to ask for; to want.*

(1) 此書籍は誰が君に呉れましたか。 *By whom were you given this book?*

(2) あの婦人が水を呉れろと云ひました。 *That lady asked for some water.*

(3) 小さい箱に入つたのを呉れ。 *I want a small box of them.* (a 'kuruma')

(4) 誰か車を呼んでくれ。 *I want somebody call*

**Kureru**, くれる。【自動】 To be perplexed; to be bewildered; to be embarrassed.

(1) 彼は途方に暮れて居る。 *He is in perplexity what to do.*

(2) 彼は涙にくれて居る。 *He is bathed in tears.*

**Kuri**, 栗。【名】 A chestnut. [temple].

**Kuri**, 庫裏。【名】 The kitchen (of a Buddhist

**Kuri-ageru**, 繰上る。【他動】 To carry forward.

**Kuri-awaseru**, 繰り合わせる。【他動】 To adjust; to take time from business.

萬障御繰り合せ御來會被下度候。 *Please come, if at all possible.*

**Kuri-dasu**, 繰り出す。【他動】 To file out; to wheel out in long files

**Kurige**, 栗毛馬。【名】 A bay.

**Kuri-koto**, 繰言。【名】 Complaining; murmuring

**Kuri-iro**, 栗色。【形】 Chestnut-coloured.

**Kuri-kaeru**, 繰變へる。【他動】 To change.

**Kuri-kaesu**, 繰返す。【他動】 To do over again; to turn over again; to repeat.

(1) あなたはもつと注意して聞いて居たなら私は同じ事を繰返すのではなかつたに。 *If you had been more attentive, I should not have had to explain it over again.*

(2) これを彼の女は二三遍繰返へした。 *This she repeated two or three times.*

**Kurikaeshi-kurikaeshi**, 繰返し繰返し。【副】 Over again; over and over again.

私は同じ事を繰返し繰返し教へるので倦きました。 *I am tired of teaching the same thing over and over again.*

**Kuri-kosu**, 繰り越す。【他動】 To carry forward; to send forward.

**Kuri-sageru**, 繰下げる。【他動】 To carry down to the lower lines, or to a later period.

**Kuriwata**, 繰綿。【名】 Ginned cotton.

**Kuriya**, 厨。【名】 A kitchen.

**Kurō**, 苦勞。【名】 Trouble; toil; affliction.

(1) 苦勞をかける。 *To give trouble.*

(2) 御苦勞様です。 *Many thanks for your trouble.*

**Kuro-bikari**, 黒光。【名】 Black lustre.

**Kurodai**, 黒鯛。【名】 Gilt head; sea-bream.

**Kurogaki**, 黒柿。【名】 Black persimon wood.

**Kurogoma**, 黒胡麻。【名】 Black seeded sesame.

**Kurogome**, 黒米。【名】 Uncleaned rice.

**Kurokami**, 黒髪。【名】 Black hair; tress.

女の大事な黒髪。 Woman's dearest tresses.

**Kuroi**, 黒い。【形】 Black; dark; dusky

大變に黒い。 As black as pitch (又ハ ink).

**Kurokumo**, 黒雲。【名】 A dark cloud; a heavy cloud. (to blacken.

**Kuroku suru**, 黒くする。【他動】 To make black;

**Kuro-madara**, 黒斑。【形】 Black spotted.

**Kuromaku**, 黒幕。【名】 A wire-puller; an intriguer.

黒幕策士 X 氏は先頃迄極力妥協に反対せり。 Mr. X, the wire-puller, was strongly opposed to compromise some time ago.

**Kurombo**, 黒奴。【名】 A negro; coloured people.

**Kurome**, 黒目。【名】 The iris and the pupil of the eye. (To conceal; to hide.

**Kuromeru**, 黒める。【他動】 [1] To blacken. [2]

**Kuromi**, 黒み。【名】 Blackness; black colour.

み黒がかつた。 Blackish; dusky.

**Kuromoji**, くろもじ。【名】 A tooth-pick.

**Karon**, 空論。【名】 A useless discussion; a vain discussion; sophistry. (varnished.

**Kuro-nuri**, 黒塗。【形】 Black lacquered; black

**Kuoppoi**, 黒っぽい。【形】 Blackish; dusky.

**Kuro-rasha**, 黒羅紗。【名】 Black woolen cloth.

**Kurosa**, 黒さ。【名】 Blackness.

**Kurosango**, 黒珊瑚。【名】 Black coral.

**Kuro-shio**, 黒潮。【名】 The Black Current; the Japanese Current.

**Kuro-shusu**, 黒絹子。【名】 Black satin.

**Kurôto**, 黒人。【名】 An instructed person; an adept; a nice hand.

**Kurotobiro**, 黒膚色。【形】 Black brown.

**Kurotsuchi**, 黒土。【名】 Black earth or clay.

**Kurouma**, 黒馬。【名】 A black horse.

**Kuro-yaki**, 黒焼。【名】 A burnt thing.

鰯の黒焼。 A burnt snipe.

**Kuro-zatô**, 黒砂糖。【名】 Brown sugar.

**Kuro-zuishô**, 黒水晶。【名】 Morion. (blackish.

**Kurosamu**, 黒すむ。【自動】 To be dark; to be

**Kuru**, 来る。【自動】 To come; to drop in; to make up to; to be here; to join; to reach; to arrive.

(1) 彼は大分御機嫌のよくない顔でやつて来た。

He came up looking quite out of humour.

(2) 彼は第二の歩哨の處に來りぬ。 He came up to the second sentinel.

(3) 三吉はもうちき來る筈です。 Sankichi ought to be here directly now.

(4) 明日彼は學校へ來るでせうか。 Do you think he will be at school to-morrow?

(5) 今日私の所へ友人を招くから君も來ませんか。 I shall have some friends to dine with me to-day, will you join us?

(6) 丁度其の時彼は二三の花を持つて我等の方に来れり。 Just then we saw him make up to us with two or three flowers in his hand.

(7) 丁度出かけ様とした所へ友人が來た。 A friend dropped in just as I was about to start. (knee.

(8) 膝迄水が來た。 The water reached up to the

(9) 明日來る様にさして下さい。 Let him call to-morrow.

**Kuru**, くる。【助動】 To grow; to begin; to get.

(1) 夜が永くなつて來ました。 The nights are growing longer.

(2) もう晚くなつて來た。 It is getting late.

(3) だんだん暗くなつて來ました。 It is getting dark.

**Kuru**, 繰る。【他動】 [1] To reel; to gin. [2] To find out by counting.

**Kuru**, 列る。【他動】 Eguru ㊦見㊰。

**Kurū**, 狂ふ。【自動】 [1] To become insane; to be out of mind; to go or run mad. [2] To be out of order.

(1) 彼人は氣が狂つて居る。 He is out of mind.

(2) 私の時計は狂つてゐます。 My watch is out of order.

(3) おまいの聲は調子外れた。 Your voice is out of tune. (malleolus.

**Karubashi**, 脚躁。【名】 The ankle (bone); the

**Kurak**, 狂。歪。【名】 The state of being crooked or bent; derangement.

**Kuru-kuru**, くるくる。【副】 Round and round; round about; turning rapidly; whirling round.

**Kuruma**, 車。【名】 A wheel; a vehicle; a cart; a car; a wagon; a carriage; a *kuruma*; a rickshaw; a jinrikisha; eikisha.

(1) 車賃。 Hire; fare. (2) 車止。 Wagons (又は Carriages) prohibited to pass; no thoroughfare for carriages.

(3) 車を挽く。 To pull a *kuruma* or wagon. (4) 車に乗る。 To ride in a jinrikishi; to get in a rickshaw; to take a *kuruma*. (5) 車から降りる。 To leave a *kuruma*; to be out of a carriage; to get out from a *kuruma*.

**Kuruma-dome**, 車止。【名】 A brake block.

**Kuruma-hiki**, 車夫。【名】 A driver (of a wagon); a *kuruma*, jinrikisha, or rickshaw man.

**Kuruma-jikake**, 車仕掛。【名】 A wheel machinery.

**Kuruma-ya**, 車屋。【名】 [1] A cartwright. [2]

**Kuruma-hiki**, ニ同シ。 (drive.)

**Kuruma-yose**, 車寄せ。【名】 Carriage porch; the

**Kurumaza**, 車座。【名】 Sitting in a circle.

**Kurumi**, 胡桃。【名】 Walnut. (up.)

**Kurumu**, くろむ。【他動】 To wrap in; to bundle

**Kururi to**, くるりと。【副】 Around; turning round; whirling.

**Kurushii**, 苦しい。【形】 Painful; bitter; afflicting; grievous; difficult; distressing; agonising; hard; tormenting.

(1) 今百圓出すのは苦しい。 It is hard for me to pay 100 yen now.

(2) 苦しい思をするよりも死んだ方がましだ。 It is far better to suffer death than to live a hard life.

**Kurushimeru**, 苦しめる。【他動】 To afflict; to grieve; to torment; to distress; to trouble; to vex; to pick at; to tease.

彼等は彼女を毎に苦しめたり。 They tormented her whenever they could.

**Kurushimi**, 苦み。【名】 Suffering; pain; affliction; distress; trouble; vexation.

**Kurushimu**, 苦しむ。【自動】 To feel pain; to suffer pain; to be troubled; to be tormented; to be afflicted; to suffer.

(1) あの人は怪我をして大層苦んで居る。 He suffers greatly from that wound.

(2) 彼は貧苦に苦しむで居る。 *He is much troubled by poverty.*

(3) 苦しい時の神頼み。 *When the danger is past, the guardian saint is derided.*

(4) 所望とあらば伴につれても苦うない。 *If you wish to go with me, it is no trouble to take you.*

**Kuruwa**, 廓。【名】 [1] An inclosure; barrier. [2] prostitute quarters.

**Kuruwaseru**, 狂はせる。【他動】 To cause frenzy; to derange.

**Kusa**, 草。【名】 Weed; grass, herb; a plant.

**Kusa**, 種。【名】 Kind; sort; variety.

**Kusabana**, 草花。【名】 A flowering plant.

**Kusabi**, 楔。【名】 A wedge.

**Kusabōki**, 草蓆。【名】 A broom.

**Kusabuki**, 草葺き。【形】 Thatched.

**Kusa-giru**, 耘る。【他動】 To weed.

**Kusa-gusa**, 種々。【形】 Many; various; several.

〔同〕 *Iro-iro; Shuju.*

**Kusai**, 臭い。【形】 Stinking; offensive to the smell; fetid; rancid; having the flavour of.

**Ku-saibansho**, 區裁判所。【名】 A district court.

**Kusa-kari**, 草刈。【名】 A mower.

**Kusame**, 嚏。【名】 Sneeze.

**Kusame suru**, 嚏する。【自動】 To sneeze. [odour.

**Kusami**, 臭み。【名】 Stinking smell; offensive

**Kusamura**, 叢。【名】 A bush; a grassy place; a thicket.

**Kusarakasu**, 腐らかす。【他動】 To cause to putrify; to corrode; to cauterise.

**Kusari**, 鎖。【名】 A chain.

**Kusaru**, 腐る。【自動】 To putrify; to be rotten; to be spoiled; to be stale.

(1) 此の釘は腐つた。 *The nails were rotten.*

(2) 此の魚は腐つて居る。 *This fish is stale.*

**Kusasu**, 誹す。【他動】 **Kenasu** 同シ。

**Kusatori**, 草取り。【名】 [1] Weeding; pulling up weeds [2] A weeder.

**Kusa-wara**, 草原。【名】 A meadow; a moor; a pasturage; a grassy plain; prairie.

**Kusa-ya**, 草屋。【名】 A thatched hut. (book.

**Kusazōshi**, 草雙紙。【名】 A story book; a picture

**Kuse, 癖。**【名】 Habit; propensity; vein; peculiarity of manner; inclination; bent.

(1) 彼は大に人を嘲笑する癖があつた。 He possessed a rich vein of ridicule.

(2) 成るべく英語を話す癖をつけるのが よう ございます。 I would advise you to cultivate the habit of speaking English as much as possible.

(3) 誰でも人には何か癖がある。 Every man has some peculiarity.

**Kuse-mono, 曲者。**【名】 A thief; a robber; a suspicious fellow; an imposter.

**Kusen, 苦戦。**【名】 A hard fighting; a sanguinary and desperate battle; a war to the knife.

**Kusen suru, 苦戦する。**【他動】 To fight very hard; to fight with difficulty. [Fushimi.

彼等は伏見にて苦戦せり。 They fought hard at

**Kuse ni, くせに。**【副】 Only; either.

(1) 百姓のくせに。 He is only a farmer.

(2) 自分も出来ないくせに。 You can't do it yourself either.

**Kushami, 噓。**【名】 Kusame = 同シ。

**Kushi, 櫛。**【名】 A comb.

**Kushi, 串。**【名】 A skewer; a spit.

**Kushibako, 櫛箱。**【名】 A comb box; a toilet box.

**Kushigaki, 串柿。**【名】 Persimons strung and dried.

**Kushiharai, 櫛刷。**【名】 A brush for cleaning a comb. [one's hair.

**Kushi-kezuru, 梳る。**【他動】 To comb; to arrange

**Kushin, 苦辛。**【名】 Hard labour; hard work; suffering; intense application.

氏は苦心經營六年餘の久しきに涉りて終に完全なる二種の信管を製出したり。 He invented two perfect kinds of cartridges after hard applications extending more than six years.

**Kushin, 苦心。**【名】 Trouble of mind; anxiety; care; mental pain; worry.

**Kushin suru, 苦心する。**【他動】 To be troubled; to rack one's brain; to be careworn.

妥協を遂ぐるに苦心中なり。 He is racking his brain to effect a compromise.

**Kushi suru, 驅使する。**【他動】 To drive to work; to force work.

**Kusho**, 空手。【名】 Single-hand.

彼は空手にて作り上げたる五千五百萬圓の財産を残して死せり。 He left behind him a property valued at 55,000,000 yen, which he made *single-handed* during his life. [crement.

**Kuso**, 糞。【名】 Faces or feces; dung; dregs; ex-

(1) 齒糞。Tartar or sordes on the teeth. (2) 鼻糞。Snot. (3) 目糞。Gummy discharges from the eyes. (4) 耳糞。Earwax. (5) 金糞。Slag; dross.

**Kuso**, くそ。【感】 Heavens! damn! oath! curse!

くそッ! 出て行きやがれ。 *Heavens! Go away!*

**Kusô**, 空想。【名】 Imagination; castles in the air.

彼はいつも空想を畫いて居る。 He spends his days in building *castles in the air*.

**Kusobai**, 糞蠅。【名】 A green fly.

**Kussetsu**, 屈折。【名】 Refraction.

**Kussetsu suru**, 屈折する。【自動】 To bend; to refract; to break off; to curve; to make crooked.

**Kushin**, 屈伸。【名】 [1] Distention and contraction; ups and downs.

**Kusshi no**, 屈指の。【形】 Distinguished; eminent; prominent; famous.

**Kus suru**, 屈する。【自動】 To bend; to yield; to submit; to give up. [2] To be discouraged; to be dishcartened.

**Kusu**, 楠。【名】 The camphor-tree.

**Kusuberu**, 薰べる。【他動】 To smoke; to fumigate.

**Kusuboru**, 薰ぼる。【自動】 To be smoked; to

**Kusuguru**, 櫟る。【他動】 To tickle. [smoulder.

**Kusuguttai**, くすぐつたい。【形】 Ticklish.

**Kusu-kusu**, くすくす。【副】 Secretly; stealthily; (to laugh) in one's sleeves.

彼等はいくすくす笑つて居た。 They were laughing in their sleeves.

**Kusunda**, くすんだ。【形】 Sober; plain; grave.

**Kusuneru**, くすれる。【他動】 To purloin; to plagiarise; to pilfer.

**Kusuri**, 藥。【名】 [1] Medicine; physic; drug.

[2] Enamel (釉藥). [3] Gunpowder. (火藥).

彼は藥を飲むでから朝飯を吐き出した。 He brought up his breakfast after taking the medicine.



**Kusuri-ya**, 藥種屋。【名】 An apothecary; a drug-

**Kusuri-yu**, 藥湯。【名】 A medical bath. [gist]

**Kusuriyubi**, 藥指。【名】 The fourth finger.

**Kutabaru**, くたばる。【自動】 *Shinu* = 同シ。

**Kutabire**, 草臥。疲勞。【名】 Fatigue; weariness.

**Kutabireru**, 疲勞る。【自動】 To be tired; to be fatigued; to become weary; to be exhausted.

骨折損の草臥儲けだ。 You have nothing but your labour for your pains.

(1) 待ち倦れた。 I am tired of waiting. (2) あい草臥れた。 I am quite fatigued. (3) 草臥れる程歩かない方がよい。 You'd better not walk enough to be tired.

**Kutō**, 句讀。【名】 Punctuation.

句讀をきる。 To punctuate.

**Kutō-ten**, 句讀點。【名】 Punctuation-marks.

**Kutsu**, 靴。【名】 Shoes.

(1) 半靴。 Shoes. (2) 長靴。 Boots. (3) 護謨靴。

Rubber-shoes. (4) ズツクの靴。 Shoes made of canvas. (5) 露西亞革の靴。 Russian-leather shoes. (6) 靴を穿く。 To wear or put on shoes.

(7) 靴を脱ぐ。 To take off or put off shoes. (8) 靴を磨く。 To black shoes. (9) 靴を直す。 To mend or cobble shoes.

(10) 靴べらを貸してくれ靴をぬぐから。 Please lend me your shoehorn; I want to put off my shoes.

(10) 靴べらを貸してくれ靴をぬぐから。 Please

lend me your shoehorn; I want to put off my shoes.

**Kutsu**, 苦痛。【名】 Pain; agony; anguish; distress.

快樂は苦痛にて買ふものなり。 Pleasure is bought at the price of pain.

**Kutsu-bake**, 靴刷毛。【名】 A shoe-brush. [horn.

**Kutsu-bera**, 靴篋。【名】 A shoehorn; a shoeing-

**Kutsugneru**, 覆へる。【自動】 *Hikkuri-kaeru* = 同シ。 [ = 同シ。

**Kutsugaesu**, 覆へす。【他動】 *Hikkuri-kaesu*

**Kutsu-gata**, 靴型。【名】 A last.

**Kutsu-himo**, 靴紐。【名】 A shoe-latchet; a shoe-string; a shoe-lace.

**Kutsu-joku**, 屈辱。【名】 Ignobleness; dishonour; degradation; abuse; insolence; insult.

**Kutsu-kutsu**, くつくつ。【副】 With short catches of the breath. [breath; to giggle.

くつくつ笑ふ。 To laugh with short catches of the

**Kutsu-migaki**, 靴磨人。【名】 A shoeblack.

**Kutsu-nuki**, 脱靴器。【名】 A boot-jack.

**Kutsu-nugui**, 靴拭。【名】 A rug placed at the entrance of a house or at the door of a room to wipe off the dirt from the soles of the shoes.

**Kutsurogeru**, 寛げる。【他動】 To loosen; to slacken.

**Kutsurogu**, 寛ぐ。【自動】 To sit at ease; to make one self at home.

どうぞ御座りになつて御寛ぎ下さい。 Please, take a seat, and make yourself at home.

**Kutsu-shita**, 靴下。【名】 Stockings (長); socks. (短).

**Kutsuwa**, 轡。【名】 A bridle; a bridle-bit.

**Kutsuwa-mushi**, 轡蟲。【名】 A (kind of) cricket.

**Kutsu-ya**, 靴屋。【名】 A shoe-maker; a shoe-maker's.

**Kutsu-zumi**, 靴墨。【名】 Shoeblacking.

**Kutsu-zure**, 靴擦。【名】 Foot-sore, caused by tight shoes.

靴が新しいので靴擦が出来た。 My new pair of shoes caused me foot-sore.

**Kuttaku suru**, 屈托する。【自動】 【他動】 To be anxious; to care about; to be care-worn; to be uneasy. [to.

**Kuttsuku**, 粘着く。【自動】 To stick to; to adhere

**Kuwa**, 桑。【名】 The mulberry.

**Kuwa**, 鍬。【名】 A hoe; a mattock.

**Kuwadate**, 企。【名】 A plan; a scheme; a plot; a device.

**Kuwadateru**, 企てる。【他動】 To undertake; to plan; to attempt; to take under one's management; to make an effort.

力の足らざる事を企てるなかれ。 Undertake no more than you can perform.

**Kuwaeru**, 加へる。【他動】 To add; to increase; to join.

(1) 八に四を加へると十二になる。 8 and (又ハ plus) 4 makes (又ハ are) 12.

(2) 十二に二十五を加へよ。 Add 25 to 12.

(3) 加ふるに。 In addition to,..... [mouth.

**Kuwaeru**, 銜へる。【他動】 To hold or have in the  
あの鳥が銜へて居るのは何だらう。 What is the  
that crow has in its mouth?

**Kuwa**, 慈姑。【名】 Arrow-head. [tree.]

**Kuwa-no-mi**, 桑實。【名】 The fruit of the mulberry-

**Kuwashii**, 詳しい。【形】 [1] Minute; particular

[2] Skilled in; expert in; well-informed in; familiar with; versed in; being at home on or in.

**Kuwashiku**, 詳しく。【副】 Minutely; in detail; at large; exactly; fully.

(1) 此の頃の著書で彼は詳しく萬國公法を論じた。  
In his recent work he has treated of international law *at large*.

(2) 住所を精しく知らなければ家が知れなからう。  
He will not be able to find the house, if he does not know the *exact* address.

**Kuwawaru**, 加はる。【自動】 To be added; to be joined; to be increased; to join; to improve; to grow *more*. [proceed day by day.]

拙者の健康も日々に加ります。 My health is *im-*  
**Kuyakusho**, 區役所。【名】 A Ward Office.

神田區役所。 The Kanda Ward Office.

**Kuyami**, 悔み。【名】 Condolence.

**Kuyami-jō**, 悔狀。【名】 A letter of condolence.

**Kuyamu**, 悔む。【他動】 [1] **Kōkwai suru** = 同  
シ。 [2] To condole with; to offer or express  
one's sympathy with.

彼れは我が父の死去をくやみに來れり。 He came  
to *condole with* me on my father's death.

**Kuyashii**, くやしい。【形】 Regretful; repining;  
sorrowful.

**Kuyashi-garu**, くやしがる。【自動】 To feel regret-  
ful or sorry for; to repine. [to heart.]

**Kuyo-kuyo suru**, くよくよする。【自動】 To take

**Kuyurasu**, くゆらす。【他動】 To smoke; to smoulder.

**Kūzen**, 空前。【形】 Unprecedented; novel; re-  
cord-breaking.

**Kuzetsu**, 口説。【名】 Curtain lecture.

**Kuzu**, 屑。【名】 Waste or worthless things; a  
rubbish; a trash; a refuse; odds and ends.

(1) 紙屑。 Waste paper. (2) 鬚屑。 Shavings.

(3) 鋸屑。 Sawdust. (4) 絲屑。 Waste silk.

**Kuzureru**, 崩れる。【自動】 To crumble into frag-  
ments; to fall into small pieces; to decay; to be  
*broken down*; to be corrupted.

**Kusunu**, 崩す。【他動】 To break or pull down; to crush; to destroy; to overthrow.

(1) 私は此家を崩して新しく建てやうかと思ひます。 I am going to *pull down* this house, and build a new one. (2) 天地も崩るゝ許りに。 As though heaven and earth were *crumbling into fragments*.

**Kuzu-ya**, 屑屋。【名】 A dealer in rags and waste paper.

**Kwa**, 寡。【名】 A few; a little; minority.

**Kwa**, 和。【名】 Sum; amount.

**Kwa-ben**, 花瓣。【名】 The petals (of a flower).

**Kwabi**, 華美。【形】 Splendid; gorgeous; showy.

**Kwabin**, 花瓶。【名】 A flower vase.

**Kwabun**, 過分。【形】 Excessive; more than; over; inordinate; exorbitant.

**Kwabutan**, 貨物。【名】 Goods; commodities; merchandise; freight; cargo.

貨物列車。 A goods train.

**Kwachō**, 課長。【名】 The head of a bureau.

**Kwadal**, 課題。【名】 A subject or theme, imposed or set.

**Kwadan**, 花壇。【名】 A flower-bed. [decision.

**Kwadan**, 果斷。【名】 Brisk judgment; prompt

**Kwaden**, 訛傳。【名】 A false rumour; a distorted

**Kwado**, 過度。【形】 Over; excessive. [report.

過度の運動は却て人の健康を害す。 *Over exertion* exhausts one's strength.

**Kwaen**, 火焰。【名】 Flame; blaze.

**Kwaen**, 花園。【名】 A flower-garden.

**Kwafu**, 寡婦。【名】 A widow.

**Kwafu**, 火夫。【名】 A stoker.

**Kwafuku**, 禍福。【名】 Fortune or misfortune; good or ill luck.

**Kwafukyo**, 過不及。【名】 More or less; excessive or deficient.

過不足なく。 Neither more nor less.

**Kwagaku**, 科學。【名】 Science.

科學者。 A scientist; a scholar.

**Kwagaku**, 化學。【名】 Chemistry.

(1) 化學分析。 Chemical analysis. (2) 化學實驗。 *Chemical experiment*. (3) 化學方程式。 *Chemical equation*. (4) 化學記號。 *Chemical symbol*.

- (6) 應用化學。Applied chemistry. (6) 化學的反應。Chemical reaction. (7) 化學的作用。Chemical action. (8) 化學的現象。Chemical phenomenon. (9) 化學式。Chemical formula. (10) 化學者。A chemist.

**Kwageki**, 過激。【形】 Radical; vehement; furious impetuous; impulsive; extreme; rushing.

(1) 過激黨。A radical party.

(2) 過激なる人は屢々他人の感情を害す。The impulsive person often hurts the feelings of others.

**Kwagen**, 過言。【名】 Exaggeration; extravagance of expression.

亞細亞の將來は日本の運命に依ると云ふも過言にあらず。It is no exaggeration to say that the future of Asia depends upon the fate of Japan.

**Kwagō**, 化合。【名】 Chemical combination.

(1) 化合物。A chemical compound.

(2) 化合力。Chemical affinity.

**Kwagō suru**, 化合する。【自動】 To combine.

**Kwagwai-kōgi**, 課外講義。【名】 An extra lecture.

**Kwagyō**, 課業。【名】 A lesson; a task.

**Kwagyū**, 蝸牛。【名】 The snail.

**Kwahan**, 過半。 } 【名】 【形】 The majority;

**Kwahanu**, 過半數。 } the most; the greater part.

**Kwabei**, 貨幣。【名】 Coin; money. [retribution.

**Kwahō**, 果報。【名】 A good fortune; fortune; 果報者。A fortunate man.

**Kwai**, 會。【名】 A meeting; an assembly; an association; a conference.

**Kwai-bun**, 廻文。【名】 A circular.

**Kwaibutan**, 怪物。【名】 A monster.

**Kwaichō**, 會長。【名】 The president; the chairman.

**Kwaichū**, 懷中。【名】 The pocket; the bosom.

(1) 懷中化粧道具。A pocket toilet-set. (2) 懷中物御用心。Beware of pickpockets.

**Kwaichū**, 回蟲。【名】 A round worm.

**Kwaichū-dokei**, 懷中時計。【名】 A watch.

**Kwaidaku suru**, 快諾する。【他動】 To give a prompt reply to; to jump at.

日本は仲裁の提議を快諾せざるべし。Japan will not jump at the proposal of intermediation.

**Kwaidan**, 會談。【名】 A conference; an interview.

**Kwaidan**, 怪談。【名】 A ghost story.

**Kwaidō**, 會堂。【名】 [1] A church. [2] An assembly or meeting hall.

**Kwaidoku suru**, 會讀する。【他動】 To gather together and read in turn. [ment.]

**Kwaifuku**, 恢復。【名】 Restoration; re-establish-

**Kwaifuku suru**, 恢復する。【他動】 To restore; to bring back; to re-establish.

露國は平和の回復せらるゝ迄は滿洲を續いて占領すると宣言した。 Russia declared she will continue to occupy Manchuria until peace is restored.

**Kwaifuku suru**, 恢復する。【自動】 To recover; to be better; to get better; to come to oneself; to be restored.

(1) 速に御恢復になるやう希望致します。 I hope you will soon be better.

(2) 大工は屋根から落ちて眩暈したが數時間たつてから恢復した。 The carpenter was stunned by a fall from the building; and it was several hours before he came to himself. [同] *Naoru*; *Heiyu suru*.

**Kwai-gi**, 會議。【名】 A council; a conference; a convention; a meeting. [meeting.]

會議を開く。 To hold a council, conference, or

**Kwaigō**, 會合。【名】 A meeting; an assembly

**Kwaigo suru**, 悔悟する。【自動】【他動】 **Kōkwai suru**; **Kuiru** ナ見ヨ。

**Kwaigō suru**, 會合する。【自動】 To meet or gather together; to assemble.

**Kwaigwa**, 繪畫。【名】 A painting; a picture; a drawing.

(1) 繪畫共進會。 A competitive painting exhibition. (2) 繪畫展覽會。 A painting exhibition.

**Kwaihi**, 會費。【名】 The contribution.

**Kwaithō**, 快方。【名】 Getting better; convalescing.

(1) 追々御快方に向はせられ候由奉賀候。 I am very glad to hear that you are gradually getting better.

(2) 日々快方に赴き候間乍憚御安心被下度候。 I am very glad to inform you that he is convalescing day by day.

**Kwaihō suru**, 懷抱する。【他動】 To entertain; to keep or hold in mind.

**Kwain**, 會員。【名】 A member.

**Kwai-monji**, 會意文字。【名】 An ideograph.

**Kwaijin**, 灰燼。【名】 Ashes. (to *ash*)

(1) 其寺が灰燼に歸した。 That temple was burnt.

(2) 建物は總て灰燼に歸したりき。 All the buildings were reduced to ashes.

**Kwaijitsu**, 會日。【名】 The day on which a meeting is held.

**Kwaijō**, 會場。【名】 The place where a meeting is held; an assembly-hall.

**Kwaijō**, 廻狀。【名】 A circular.

廻狀を廻はす。 To send a circular.

**Kwaikel**, 會計。【名】 Accounts; finance.

(1) 會計簿。 An account-book. (2) 會計掛。 An accountant; a paymaster. (3) 會計検査。 Audit.

(4) 會計検査院。 The Board of Audit. (5) 會計検査官。 An auditor. (6) 會計課。 The

Section of Account. (7) 會計年度。 The fiscal year.

**Kwaiken**, 會見。【名】 An interview.

**Kwaiken**, 懷劍。【名】 A dagger; a dirk.

**Kwaiki**, 會期。【名】 Period; session; the sitting.

**Kwaiki-sen**, 同緯線。【名】 The tropic.

**Kwaikō**, 廻航。【名】 Steerage; navigation.

**Kwaikō suru**, 廻航する。【他動】 To steer; to sail round. (mitru = 同ヲ。

**Kwaiko suru**, 同願する。【他動】 【自動】 *Kaeri-*

**Kwaikwatsu**, 快活。【形】 Cheerful; gay; lively; sprightly; brisk; light-hearted; frank.

人民の氣象極めて快活なり。 The temperament of the people is very cheerful.

**Kwaikyū**, 懷舊。【名】 Dwelling upon the past; recalling to one's mind the past events.

**Kwaimai**, 晦冥。【形】 Dark; gloomy.

**Kwainin**, 懷妊。【名】 Pregnancy; conception; an interesting condition.

**Kwainin suru**, 懷妊する。【自動】 To be with young; to be or become pregnant; to conceive.

彼女はその時懷妊して居た。 She was pregnant at the time.

**Kwairai**, 傀儡。【名】 A puppet-show.

傀儡師。 A puppet-show-man. [enjoyment.

**Kwairaku**, 快樂。【名】 Pleasure; gratification;

**Kwairan**, 壞亂。【名】 Corruption; subversion.

風俗壞亂。 Demoralisation; immorality; injuriousness to public morals; corruption or subversion of morals.

**Kwairan suru**, 壞亂する。【他動】 To corrupt; to subvert; to be injurious.

風俗を壞亂する。 To be *injurious* to public morals; to corrupt or subvert public morals. perusal.

**Kwairan suru**, 回覽する。【他動】 To circulate for

**Kwairai suru**, 乖戾する。【自動】 To be contrary; to disobey.

**Kwairaki**, 回曆。【名】 A new year.

**Kwairo**, 懷爐。【名】 A pocket-stove.

**Kwairō**, 廻廊。【名】 A corridor; a gallery.

**Kwairoku**, 回祿。【名】 A fire; a conflagration.

**Kwaisai**, 快晴。【名】 Fine, fair, clear, or pleasant weather.

**Kwisen-don-ya**, 廻船問屋。【名】 A shipping agent.

**Kwaisen suru**, 會戰する。【自動】 To encounter and fight; to meet and fight.

兩軍は關ヶ原にて會戰せり。 The two armies encountered at Sekigahara.

**Kwaisha**, 會社。【名】 A company (Co.); a firm; a corporation; a concern.

(1) 日本郵船會社。 The Nippon Yusen Kaisha (N. Y. K.); the Japan Mail Steamship Company.

(2) 日本鐵道會社。 The Japan Railway Company.

(3) 日本精米會社。 The Nippon Rice Polishing

Co. (4) 內國通運會社。 The Domestic Trans-

port Co. (5) 大阪商船會社。 The Osaka Mer-

chant Steamship Co. (6) 織物會社。 The Weav-

ing Co. (7) 馬車鐵道會社。 The Tramway Co.

(8) 電氣鐵道會社。 The Electric Railway Co.

(9) 電燈會社。 The Electric Light Co. (10)

紡績會社。 The Cotton Spinning Co. (11) 精

糖會社。 The Sugar Refining Co. (12) 株式會

社。 The Joint Stock Company. (13) 合資會

社。 The Limited Partnership. (14) 株式合資

會社。 The Joint Stock Limited Partnership



(15) 合名會社。The (Ordinary) Partnership.

(16) 炭礦鐵道會社。The Colliery and Railway company. (17) 東京電車鐵道會社。The Tokyo Electric Car Railway Company. (18) 東京市街電氣鐵道會社。The Tokyo Street Electric Railway Company. [much.

**Kwaisha suru**, 膾炙する。【自動】 To be spoken of  
**Kwaishu**, 會主。【名】 The chairman.

**Kwaishu suru**, 回收する。【他動】 To restore; to bring back; to make restitution.

**Kwaisō-sha**, 會葬者。【名】 A mourner; one who attends a funeral.

**Kwaisō suru**, 會葬する。【自動】 To attend a funeral.

**Kwaisō suru**, 廻漕する。【他動】 To transport.

**Kwaisō suru**, 回想する。【他動】 To recall to one's mind; to retrospect.

**Kwai-soku**, 會則。【名】 The regulations of an association. [assemble.

**Kwai suru**, 會する。【自動】 To meet together; to 會するもの五十人なりき。Fifty of them *assembled*.

**Kwaitel**, 快艇。【名】 A yacht.

**Kwaiten**, 回轉。【名】 Revolution; rotation.

**Kwaiten suru**, 廻轉する。【他動】 To move or go round; to revolve; to rotate.

地球は太陽の周圍を廻轉す。The earth *moves round* the sun. [ident.

**Kwaitō**, 會頭。【名】 The grand master; the pres-

**Kwaitō**, 回答。【名】 A reply; an answer.

**Kwaitō suru**, 回答する。【自動】 【他動】 To reply; to answer; to give a reply or answer.

**Kwaiwa**, 會話。【名】 Conversation; dialogue.

**Kwaiyō**, 潰瘍。【名】 Caries.

**Kwaiyū**, 回遊。【名】 Excursion.

(1) 回遊乗車券。An excursion or circular ticket.

(2) 回遊列車。An excursion train.

**Kwaji**, 火事。【名】 A fire; a conflagration.

(1) 昨晚神田に火事があつた。There was a *fire* at Kanda last night; a *fire* broke out at Kanda last night.

(2) 下女は不注意で火事を出かした。The maid-servant through carelessness started a *conflagration*. (3) 火事場。The place, spot, or scene of a *fire*.

**Kwajitsu**, 果實。【名】 Fruits; nuts; berries.

**Kwajitsu**, 過日。【副】 *Konatta* = 同シ。

**Kwajō**, 過剩。【名】 *Amari* = 同シ。

**Kwaju**, 過重。【形】 Unduly, improperly, or too heavy or severe.

**Kwakan**, 果敢。【形】 Daring; bold; resolute.

**Kwakel**, 火刑。【名】 *Hiaburi* = 同シ。

**Kwaki**, 火氣。【名】 Heat; caloric.

**Kwaki**, 花季。【名】 Flowering season.

**Kwakkel**, 活計。【名】 *Kurashi*; *Kuchi-sugi* = 同シ。

**Kwakki**, 活氣。【名】 An animated appearance.

市中は活氣を呈せり。The streets presented an animated appearance.

**Kwakko**, 確乎。【形】 Resolute; determined; valid; positive; strong; sound.

**Kwakko**, 括弧。【名】 Brackets; parentheses.

**Kwako**, 過去。【名】 [1] The past events; things past; the past. [2] The past tense.

**Kwako-chō**, 過去帳。【名】 A necrology. [severe.

**Kwakoku**, 過酷。【形】 Cruel; too harsh; too

**Kwakō-seki**, 花崗石。【名】 Granite.

**Kwakuitsu**, 畫一。【名】 Uniformity.

**Kwakusaku**, 畫策。【名】 A plan; a scheme; a device; a contrivance.

**Kwakusaku suru**, 畫策する。【自動】【他動】 To plan; to scheme; to make a plan or scheme.

**Kwakushaku**, 矍鑠。【形】 Sturdy; strong; vigorous.

**Kwakutei suru**, 確定する。【自動】【他動】 To be settled, decided, or fixed; to settle; to decide; to fix.

**Kwakwampu**, 火浣布。【名】 Asbestos cloth.

**Kwakwan**, 花冠。【名】 Corolla.

**Kwakyū**, 火急。【形】 Urgent; pressing.

**Kwambi**, 卷尾。【名】 The last leaf or leaves of a volume; the end.

**Kwambi suru**, 完備する。【自動】 To be complete; to be fully equipped or furnished.

**Kwambō**, 官房。【名】 The Secretariate.

(1) 大臣官房。The Minister's Secretariate. (2).

官房長。The Chef de Cabinet.

**Kwamboku**, 灌木。【名】 A shrub.

**Kwambunsho**, 官文書。【名】 An official document.

官文書偽造。 Forgery of an official document.

**Kwambutsu-e**, 灌佛會。【名】 The commemorating feast of the birth of Buddha.

**Kwaninan**, 緩漫。【形】 Slow; slack; drawn out; sluggish; dull. (state.

金融界は緩漫だ。 The money market is in a *slack*

**Kwaninatsu**, 卷末。【名】 The end or latter part (of a book).

**Kwamme**, 貫目。【名】 Weight; dignity.

**Kwammei**, 官名。【名】 Official title.

官名詐稱の廉を以て拘引せられた。 He was arrested on the charge of his counterfeiting certain official title. (people.

**Kwammin**, 官民。【名】 The Government and

**Kwammon**, 關門。【名】 A gate.

**Kwanoku**, 科目。【名】 Courses

**Kwamotsu**, 貨物。【名】 Kwabutsu ニ同シ。

**Kwampel-sha**, 官幣社。【名】 A state shrine.

**Kwampel-shiki**, 觀兵式。【名】 A military review.

**Kwampen**, 官邊。【形】【名】 Official; Government.

**Kwampi**, 官費。【名】 Government expense or expenditure.

(1) 官費生。 A student at *government expense*. (2) 彼人は官費で洋行して來た。 He has been abroad at *government expense*.

(3) 生徒は在學中都べて官費たるべし。 The students shall be entirely supported at *government expense* during their term at college.

**Kwampō**, 官報。【名】 The Official Gazette.

(1) 半官報。 Semi-Official Gazette. (2) 官報局。 The Bureau of the Official Gazette.

(3) 貴君は官報を取りますか。 Do you take the *Official Gazette*? (restoration.

**Kwampu**, 還附。【名】 Retrocession; recession;

**Kwampuku**, 官服。【名】 A uniform.

**Kwampu suru**, 還附する。【他動】 To retrocede; to recede; to give back; to restore; to return.

盛京省と牛莊とは十月八日に於て支那に還附せらるべし。 Shing-king and Ninchuang shall be restored to China on Oct. 8th.

**Kwan, 罐。【名】** A can.

石油罐。An oil can; a kerosene can.

**Kwan, 環。【名】** A metal ring.

**Kwan, 官。【名】** An office; an official position; a position (in the Government); the Government.

(1) 官に就く。To gain or secure an official position; to be appointed to an office. (2) 官を辭す。

To resign one's position or office.

**Kwan, 棺。【名】** A coffin.

**Kwan, 歡。【名】** Joy; pleasure; delight.

**Kwan, 觀。【名】** Sight; view; look.

**Kwanan, 火難。【名】** A misfortune from a fire.

**Kwanan, 禍難。【名】** Misfortune; disaster; calamity; ill luck.

**Kwancho, 官廳。【名】** A government office.

**Kwancho, 管長。【名】** A superintendent bishop.

**Kwancho, 灌腸。【名】** Injection; enema.

(1) 灌腸器。A clyster-pipe. (2) 灌腸劑。A clyster; an enema; an injection.

**Kwancho suru, 灌腸する。【他動】** To inject an enema or clyster. [liberal.]

**Kwandal, 寛大。【形】** Generous; magnanimous;

**Kwanga, 官衙。【名】** A government office.

**Kwanga, 灌漑。【名】** Irrigation; watering.

**Kwanga suru, 灌漑する。【他動】** To irrigate; to water.

**Kwangel, 歡迎。【名】** Welcome; warm reception.

**Kwangel-kwal, 歡迎會。【名】** A welcome dinner.

**Kwangel suru, 歡迎する。【他動】** To welcome; to receive warmly. [with applause.]

彼れは喝采を以て歡迎せられたり。He was received

**Kwangeki, 觀劇。【名】** Visiting a theatre.

**Kwangen, 管絃。【名】** The flutes and strings.

**Kwangen-gaku, 管絃樂。【名】** An orchestra.

**Kwangiku, 觀菊。【名】** Chrysanthemum viewing.

觀菊の御宴。The Imperial Chrysanthemum Party or Dinner.

**Kwanguu, 官軍。【名】** The Imperial army.

**Kwangyo, 還御。【名】** Returning (of the Emperor).

**Kwangyô, 勸業。【形】** Industrial; hypothec.

(1) 第十回内國勸業博覽會。The Tenth National Industrial Exhibition.

- (2) 勸業銀行。The *Hypothec Bank*.  
**Kwan-i**, 官位。【名】 Office and rank.  
**Kan-in**, 官員。【名】 An official.  
**Kwanja**, 患者。【名】 A case; a patient.  
 新患者。A new case. (ant.  
**Kwanjin**, 寛仁。【名】 Generous; merciful; benign.  
**Kwanjo**, 官女。【名】 The Maids of Honour.  
**Kwanju**, 貫主。【名】 The head bishop.  
**Kwanka**, 管下。【形】 Under the jurisdiction.  
 大磯は神奈川縣管下の地なり。Oiso is a place  
 under the jurisdiction of the Kanagawa Prefecture.  
**Kwankatsu**, 管轄。【名】 Jurisdiction. (to rule.  
**Kwankatsu suru**, 管轄する。【他動】 To govern;  
**Kwankel**, 關係。【名】 Relation; connection; con-  
 cern; participation.  
**Kwankel suru**, 關係する。【他動】 To be concerned;  
 to do with; to have a hand in; to be involved  
 in; to have a relation or connection with; to  
 participate.  
 (1) 夫は私の關係しない事です。That is no  
 concern of mine.  
 (2) 此際關係ある列國は如何にせんとするか。  
 What will the other Powers concerned do, then?  
 (3) 彼の漫遊は松方伯の漫遊と何等の關係なしとい  
 ふ。His journey is said to have nothing to do  
 with that of Count Matsukata.  
 (4) 英國政府も此事には關係あり。The English  
 Government has a hand in the matter.  
 (5) 彼人は此事に關係して居た。He was involved  
 in this affair.  
 (6) 其は私の關係したことはない。That is none  
 of my business. (参照) *Kwan suru*.  
**Kwanken**, 管見。【名】 An opinion.  
**Kwanketsu suru**, 完結する。【自動】 To be com-  
 pleted or finished; to be concluded.  
**Kwanki**, 歡喜。【名】 Joy; delight; ecstasy.  
**Kwankin**, 官金。【名】 The government funds or  
 money.  
 官金費消。The embezzlement of the—.  
**Kwanki suru**, 喚起する。【他動】 To arouse; to  
 rouse; to stir up; to awaken.  
**Kwankō-ba**, 勸工場。【名】 A bazaar or bazar.

**Kwankoku**, 勸告。【名】 An advice; a suggestion; an exhortation.

**Kwankoku-sho**, 勸告書。【名】 A written advice.

**Kwankoku suru**, 勸告する。【他動】 To advise; to suggest; to give an advice.

**Kwankotsu**, 額骨。【名】 The cheek bones.

**Kwankya**, 緩急。【名】 Emergency; circumstances.

一旦緩急あれば義勇公に奉ぜよ。 In case of emergency sacrifice yourselves with chivalrous courage for the good of the state.

**Kwannen**, 觀念。【名】 A conception; a notion an idea.

**Kwannen suru**, 觀念する。【自動】 To convince; to resolve.

**Kwannon**, 觀音。【名】 A goddess of mercy.

**Kwanuki**, 貫木。【名】 A bar; a check.

**Kwan-ô**, 觀櫻。【名】 Cherry-flower-viewing; cherry-blossom-enjoying. [dinner.

(1) 觀櫻の宴。 A cherry-flower-viewing party or

(2) 觀櫻會。 A cherry-blossom party.

**Kwanraku**, 歡樂。【名】 Joy; delight; pleasure.

**Kwanran**, 觀覽。【名】 Looking; viewing; visiting; inspection.

**Kwanrei**, 慣例。【名】 A custom; a usage; a practice.

**Kwanreki**, 還暦。【名】 A celebrating feast of one's 60th birthday.

**Kwanren suru**, 關聯する。【他動】 **Kwankel suru** ㄋ見ㄋ。

**Kwanri**, 官吏。【名】 An official.

官吏侮辱。 The act of holding government officials in contempt.

**Kwanri**, 管理。【名】 Management; rule; administration.

**Kwanrin**, 官林。【名】 Government forests.

**Kwanri-nin**, 管理人。【名】 A manager; one who takes charge of anything.

**Kwanri suru**, 管理する。【他動】 To manage; to take charge of anything.

**Kwanritsu**, 官立。【形】 Government.

官立學校。 A Government school.

**Kwanri-ô suru**, 完了する。【他動】 To complete; to finish; to have done.

**Kwansan suru**, 換算する。【他動】 To change or reduce to another monetary standard or unit.

英の十鎊は日本の金に換算すれば殆百圓なり。 If we change £10 of English money into one of Japanese, it will come to about 100 yen.

**Kwansatsu**, 觀察。【名】 Observation.

**Kwansatsu suru**, 觀察する。【他動】 To observe; to take notice of.

**Kwansai**, 官制。【名】 Government organisation.

**Kwansai suru**, 完成する。【他動】 To complete; to finish; to put in perfection. 【自動】 To be completed, finished, or put in perfection.

**Kwansen**, 官線。【名】 The Government line (of railway).

**Kwansen-kyoku**, 管船局。【名】 The Marine Bureau in the Communication Department.

**Kwansetsu**, 官設。【形】 Government.

官設鐵道。 The Government railway.

**Kwansetsu**, 關節。【名】 The joint.

關節炎。 The inflammation of the joints.

**Kwansha**, 官舎。【名】 An official residence; a

**Kwanshi**, 冠詞。【名】 An article. (free house.

(1) 定冠詞。 The definite article. (2) 不定冠詞。 The indefinite article.

**Kwanshin**, 歡心。【名】 The heart; the good-will.

**Kwan shite**, 關して。【接】 With or in regard to; regarding; in connection with; concerning; with or in reference to; in relation to; with or in reference to; with or in respect to. (參照)

*Kwan suru*.

**Kwanshoku**, 官職。【名】 A government position; official duties.

**Kwansokujo**, 觀測所。【名】 An observatory.

**Kwansoku suru**, 觀測する。【他動】 To make an observation.

**Kwan suru**, 關する。【他動】 To be concerned; to be in connection with; to be in connection with; to regard to; with respect to; to be at stake; to be one's business.

(1) 僕が身上に關しては何の御詫も入りません。

As far as I am personally concerned no apology is necessary.

(2) 辭職の源因は課税問題に關してなりといふ。

The cause of his resignation is said to be in connection with the taxation question.

(3) 彼の成り行きに關して人々は不安の念を抱いて居る。They are in suspense regarding his fate.

(4) 彼は何事に關しても決斷力がない。He never knows his own mind in regard to any matter.

(5) 今度は是非成功しなければならぬ名譽に關するから。I must succeed this time, for my reputation is at stake.

(6) 彼は是我が關するところにあらずといへり。He said it was none of his business.

**Kwantai**, 歡待。【名】 Hospitality; warm reception; welcome.

**Kwantai suru**, 歡待する。【他動】 To give a warm reception; to entertain warmly; to welcome.

**Kwantaku**, 官宅。【名】 A free house; an official residence.

**Kwantaru**, 冠たる。【形】 Without a parallel; unequal; matchless; preeminent; superior. (house.

**Kwan-tel**, 官邸。【名】 An official residence; a free

**Kwanten**, 寬典。【名】 Clemency; mercy.

**Kwantetsu suru**, 貫徹する。【他動】 To carry through; to accomplish.

**Kwanto**, 官途。【名】 A government office; an official post.

**Kwantō**, 官等。【名】 Official rank.

**Kwantsu suru**, 貫通する。【自動】 To pass or go through; to be opened. [vivid action]

**Kwatsugeki**, 活劇。【名】 Active performance;

**Kwatsuji**, 活字。【名】 (Movable) Type.

**Kwan-yō**, 慣用。【形】 Customary; habitual; accustomed. (ary trick.

慣用手段。The customary line of action; a custom.

**Kwan-yō**, 官有。【形】 Government.

(1) 官有山林。The Government forests. (2) 官

有地。The Government land.

**Kwan-yō suru**, 勧誘する。【他動】 *Susumeru* に見ゆ。[tariff]

**Kwanzei**, 關稅。【名】 Customs; custom-duties;

**Kwanzen**, 完全。【形】 Perfect; complete; entire.

**Kwanzeon**, 觀世音。【名】 *Kwannon* = 同



**Kwanzetsu suru**, 冠絶する。【自動】 To be matchless; to be without a parallel; to stand pre-eminent.

**Kwanzume**, 罐詰。【名】 Canned food.

魚類の罐詰がありますか。 Have you canned fish?

**Kwan zuru**, 観する。【他動】 To look at; to observe.

**Kwappan**, 活版。【名】 Printing; type-printing.

(1) 活版屋。 A printer. (2) 活版所。 A printing-office. [prompt.]

**Kwappatsu**, 活潑。【形】 Lively; active; brisk;

**Kwappō**, 割烹。【名】 Cookery.

**Kwappo suru**, 闊歩する。【自動】 To stride; to walk with strides.

**Kwaran**, 禍亂。【名】 Calamity; trouble; disturbance. [geous; extremely fine.]

**Kwarei**, 華麗。【形】 Splendid; magnificent; gorgeous.

**Kwaryō**, 科料。【名】 Fine. [10 yen.]

彼は十圓の科料に處せられた。 He has been fined

**Kwaryoku**, 火力。【名】 **Hinote** ヲ見ヨ。

**Kwasai**, 火災。【名】 A fire; a conflagration.

(1) 火災保険。 Fire insurance. (2) 火災保險會社。 A fire-insurance company.

**Kwasel**, 火星。【名】 The Mars.

**Kwasel**, 火勢。【名】 **Hinote** ニ同シ。

**Kwaseki**, 化石。【名】 A fossil; petrified wood.

化石作用。 The petrifying or mineralising process

**Kwasha**, 貨車。【名】 A wagon; a goods-train.

**Kwashi**, 菓子。【名】 Cakes; candies; confection; sweetmeats.

**Kwashitsu**, 過失。【名】 Faults; mistake; blunder.

【形】 Accidental. [without some faults.]

(1) 人として過失なきはなし。 No man is born

(2) 彼は過失で金を川へ落した。 He let some money fall by mistake into the river.

(3) 出火の源因は過失なり。 The cause of the fire was accidental.

**Kwashiya**, 菓子屋。【名】 A confectioner's; a confectionery; a sweetmeat dealer or seller.

**Kwashoku**, 貨殖。【名】 Money making.

**Kwasō**, 火葬。【名】 Cremation.

**Kwasō-ba**, 火葬場。【名】 A cremation-ground.

**Kwasō suru**, 火葬する。【他動】 To cremate.

**Kawashu**, 滑車。【名】 A pulley.

**Kwa suru,**

become to  
to alter;  
小兒の悪  
a build;  
mischief

**Kwa suru**

政府は  
課する  
decide  
20 or 1

**Kwatel,**

法科大學の課程。  
of Law.

**Kwatō,** 過當。【形】 Unduly; unreasonable; not due.

**Kwato-jidai,** 過渡時代。【名】 The transition stage.

**Kwatsu,** 活。【名】 Life; living.

活を入れる。To bring to life; to arouse from one's dangerous sleep.

**Kwatsu-butzu,** 活物。【名】 A living thing.

**Kwatsudatsu,** 豁達。【形】 Liberal; generous.

**Kwatsudō,** 活動。【名】 Vitality; activity.

軍事的活動。Military activity.

**Kwatsudō-shashin,** 活動寫眞。【名】 The cinematograph or kinematograph; the kinetograph; the vitascope; the variscope.

**Kwatsudō suru,** 活動する。【自動】 To be active; to move actively.

**Kwatsugan,** 活眼。【名】 Clear judgment; keen observation; quick discernment; prespicacity.

**Kwatsujingwa,** 活人畫。【名】 Tableau vivant.

或る女學校にて畫きたる正行と其母の活人畫は誠に能く出來た。The *tableau vivant* of Masatsura and his mother, performed in a girls' school was well produced.

**Kwatsujō,** 割讓。【名】 Cession; yielding up.

**Kwatsujō suru,** 割讓する。【他動】 To cede; to yield; to give up.

滿洲は決して列強に割讓すべからず。Manchuria shall never be ceded to foreign powers.

**Kwatsumoku suru,** 刮目する。【他動】 To look attentively; to be wide awake.

624

KWA

**Kyaku** = 同ウ。

**Kyaku** = 同ウ。  
drawing-room; a parlour.  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kyaku** = 同ウ。  
Please step into the

**Kwanzetsu suru**, 冠絶する。the way of escape.  
to be without a paragon. Practical application;

**Kwanzume**, 鑑詰。用する。【他動】 To make practical application of; to utilise; to be serviceable.

**Kwan zuru**, 鑪。【名】 Gunpowder.

**Kwappan**, 火藥庫。【名】 A gunpowder magazine.

(1) 活版審。【名】 Over estimation; excessive office.

**Kwajōbi**, 火曜日。【名】 Tuesday.

**Kwajyoku**, 寡慾。【名】 Unselfishness; contentment; being not covetous.

**Kwazai**, 貨財。【名】 Wealth; riches; property.

**Kwazan**, 火山。【名】 A volcano. [volcano.]

(1) 火山石。Lava. (2) 活火山。An active

(3) 熄火山。A quiescent volcano. (4) 噴火口。  
A crater. [taxes.]

**Kwazel**, 課税。【名】 Taxes; taxation; levying

**Kwazel suru**, 課税する。【他動】 To tax; to lay or impose taxes on; to levy taxes.

現時政府では人民に嚴酷な課税をする。The Government taxes the people heavily these times.

**Kwazoku**, 華族。【名】 A noble; a peer; the nobility.

(1) 華族に列する。To be ennobled; to be created a peer. (2) 華族女學校。The Peeresses' School; the Nobles' Female School. (3) 華族會館。The Peers' or Nobles' Assembly Hall.

**Kyakka suru**, 却下する。【他動】 To reject; to discard; to throw away.

内務省は電車街鐵兩會社合併の願書を却下せり。The Home Office has rejected the application for amalgamating the Electric Car and Street Railway Companies.

**Kyaku**, 客。【名】 A visitor; a guest; a customer.

**Kyakubun**, 客分。【名】 A person treated as a guest.

**Kyakufu**, 脚夫。【名】 A postman; a letter-carrier; a courier. [book.]

**Kyakuhon**, 脚本。【名】 A drama; a play; a play-script. 脚本作者。A play-wright; a play-writer; a dramatist.

**Kyakujin**, 客人。【名】 *Kyaku* = 同ㄅ。

**Kyakuma**, 客間。【名】 A drawing-room; a parlour.

何卒客間へ御通り下さい。 Please step into the drawing-room.

**Kyakusha**, 客車。【名】 A passenger's carriage (英); a passenger's car (米).

**Kyakushoku**, 脚色。【名】 The construction of a drama or a play.

**Kyakuzashiki**, 客座敷。【名】 *Kyakuma* = 同ㄅ。

**Kyara**, 伽羅。【名】 Aloes wood; agallochum.

**Kyasha**, 華奢。【形】 Delicate; genteel; slender.

**Kyatatsu**, 脚蹋。【名】 A foot-stool; a step-ladder.

**Kyatsu**, 彼奴。【代】 That fellow; he; she; that rascal.

**Kyo**, 虚。【名】 A falsehood; a lie. 【形】 Unguarded; empty; vacant; wanting; deficient.

虚禮。 Empty form; showy ceremony.

**Kyō**, 經。【名】 A sacred book.

**Kyo**, 興。【名】 Pleasure; diversion; a sport; an amusement; a fun.

(1) 人々は其話で興に入つた。 All the members had a good laugh over the story. (2) 興がさめた。 Our pleasure was spoiled.

**Kyō**, 今日。【副】 To-day; this day.

(1) 今日は何日ですか。 What day of the month is this? What day of the month have we? What is the day of the month? What day of the month is it to-day?

(2) 彼の人々は前週の今日横浜に行つた。 He went to Yokohama on this day week.

(3) 今日は何曜日ですか。 What day of the week is this? What is the day of the week? What day of the week is it to-day?

(4) 来週の今日また會ふとしよう。 Let us meet again this day week.

(5) 彼は先週の今日横浜から船に乗り込んだ。 He embarked from Yokohama this day week.

(6) 去年の今日彼は朝鮮に行つたのだ。 On this day year he started for Korea.

**Kyo**, 強。【接尾】 [1] Strong; powerful. [2] Over a little over; long.

私は一哩強歩いた。 I walked a long mile.

**Kyōai**, 狹隘。【形】 *Semai* = 同シ。

**Kyōbai**, 競賣。【名】 Auction.

(1) 執達吏は其家具を競賣に附せり。 *The sheriff sold the furniture at auction* (米).

(2) 荷物を競賣にしない。 *Sell the goods by auction* (英).

**Kyōboku**, 喬木。【名】 A tall tree; a large tree.

**Kyōbōsha**, 共謀者。【名】 An accomplice.

**Kyōbō suru**, 共謀する。【自動】 To conspire; to contrive together; to scheme together.

**Kyōbun**, 狂文。【名】 A comical writing; a ludicrous writing.

**Kyobyō**, 虚病。【名】 A feigned sickness.

**Kyōchikutō**, 夾竹桃。【名】 The oleander.

**Kyōcho**, 共著。【名】 Collaboration.

彼は B 氏と共著にて日本歴史を書きたり。 *He wrote a Japanese history with collaboration of Mr. B.*

**Kyōchū**, 胸中。【名】 Mind; heart. (参照) *Kokoro*.

**Kyōchū-chōtei**, 居中調停。【名】 Intermediation.

**Kyoda**, 怯懦。【形】 *Okubyō* = 同シ。

**Kyodai**, 巨大。【形】 Big; great; colossal; giant.

**Kyōdai**, 強大。【形】 Great; powerful; influential.

**Kyōdai**, 兄弟。【名】 Brother; brethren.

**Kyōdai**, 鏡臺。【名】 A mirror-stand; a toilet-stand.

**Kyodaku**, 許諾。【名】 Assent; consent; approval; agreement.

**Kyodaku suru**, 許諾する。【自動】 To assent; to consent; to approve; to agree.

**Kyodatsu**, 虚脱。【名】 Atrophy; marasmus.

**Kyoden**, 虚傳。【名】 An unfounded report; a false rumour.

**Kyōdo**, 郷土。【名】 One's native province; one's native country; one's birthplace. (deportment.

**Kyōdō**, 舉動。【名】 Behaviour; conduct; action;

**Kyōdo**, 匈奴。【名】 The Huns.

**Kyōdō**, 共同。【形】 Union; common; joint.

(1) 共同腰掛。 *A public bench.* (2) 共同水道栓。 *A common water hydrant.*

(3) 官設鐵道は遂に政府と人民との共同事業に改められた。 *The Government railway service has been converted into a joint undertaking of both the Government and the great public.*

**Kyōdō**, 嚮導。【名】 [1] Guidance; direction; leading. [2] A guide. (to conduct.

**Kyōdō suru**, 嚮導する。【他動】 To guide; to lead;

**Kyōdō suru**, 協同する。【自動】 To co-operate; to join; to work together; to unite.

彼は米人と協同して東京に電燈會社設立の計畫中だ。 *In co-operation with an American, he is now intending to establish an Electric Light Company in Tokyo.*



(entertainment.

**Kyōen**, 饗宴。【名】 A banquet; a feast; a rich

**Kyōfu**, 恐怖。【名】 Fear; terror; horror; awe; dread.

**Kyōfu suru**, 恐怖する。【自動】 To be struck with fear, terror, or horror; to shudder at; to be shocked at; to be frightened; to be horrified; to be terri-

**Kyōfu**, 驚風。【名】 Convulsions; paroxysms. (fied.

**Kyōfu**, 強風。【名】 A strong wind; a gale.

**Kyōgai**, 境涯。【名】 Condition; circumstances; the state in life. (quantity; a great sum.

**Kyogaku**, 巨額。【名】 A large amount; a great

**Kyogen**, 虚言。【名】 A lie; a fib; falsehood.

**Kyōgen**, 狂言。【名】 [1] A play; a comedy; a drama. [2] A trick; an artifice.

**Kyogi**, 虚偽。【名】 Falsehood; lie; deception. 【形】 Untrue; delusive; feigned.

**Kyōgi**, 競技。【名】 Match; game.

ローンテニス競技。 A lawn tennis match.

**Kyōgi**, 協議。【名】 Conference; consultation; consideration.

**Kyōgi suru**, 協議する。【他動】 To confer; to consult; to put under consultation or consideration; to discuss.

(1) 彼は組合の人々と協議せり。 He conferred with his associates about the new work.

(2) 新築の計畫は目下協議中である。 A scheme of the construction of the new building is now under consideration.

(3) 東京築地居留地の外人は皇太子殿下御婚儀の獻上物につき協議せり。 The foreign residents in Tsukiji, Tokyo, are discussing the presentation to the Prince Imperial of a wedding present.

**Kyōgi**, 教義。【名】 A doctrine; a teaching; dogma.

**Kyōgō**, 驕傲。【名】 Pride; arrogance; haughtiness; boasting. 【形】 Proud; haughty; arrogant.

**Kyōgo**, 向後。【副】 Hereafter; henceforth.

**Kyōgō**, 校合。【名】 Correction; proof.

**Kyōgō suru**, 校合する。【他動】 To prove; to correct; to make right.

**Kyōgoku**, 梟獄。【名】 The exposition of the decapitated head of a criminal.

**Kyōgōzuri**, 校合刷。【名】 A proof; a proof-sheet.

**Kyōga**, 境遇。【名】 Circumstances; condition; environment. [the master hand.]

**Kyōhaku**, 巨薙。【名】 The champion; the leader;

**Kyōhaku**, 強迫。【名】 Threatening; compelling; a high hand.

**Kyōhaku suru**, 強迫する。【他動】 To threaten; to force; to compel.

**Kyōhan**, 共犯。【名】 An accomplice.

**Kyōheki**, 胸壁。【名】 A breastwork.

**Kyōhen**, 兇變。【名】 A calamity; a great misfortune; disaster.

**Kyōho**, 襦袢。【名】 Swaddling clothes.

**Kyōhō**, 兇報。【名】 A bad news; an evil tidings; a bad report. [news.]

**Kyō-hō**, 虛報。【名】 A false report; a groundless

**Kyōhō**, 教法。【名】 A religious doctrine; a sermon.

**Kyōi**, 虛位。【名】 An empty rank or throne.

**Kyōi**, 兇威。【名】 Lawless violence.

**Kyōiku**, 教育。【名】 Education; instruction.

- (1) 教育家。An educationist; a teacher; a pedagogue. (2) 教育學。Pedagogy or pedagogics. (3) 普通教育。Common education. (4) 中等教育。Middle education. (5) 高等教育。Higher education. (6) 女子教育。Girls' or women's education. (7) 專門教育。Professional education. (8) 實業教育。Business and technical education. (9) 帝國教育會。The Imperial Educational Association. (10) 高等教育會議。The Higher Educational Council Board. (11) 教育勅語。The Imperial Edict or Rescript on Education. (12) 家庭教育。Family education. (13) 教育總監。The Inspector-General of Military Education. (14) 教育普及。The schoolmaster is abroad.

**Kyōiku** *suru*, 教育する。【他動】 To educate; to instruct.

**Kyōin**, 教員。【名】 A teacher; an instructor; a master.

(1) 小學校教員。A pedagogue; a common school teacher. (2) 教員室。A teachers' common room; a teachers' room.

**Kyōjaku**, 虛弱。【形】 Weak; feeble; delicate.

**Kyōjaku**, 強弱。【名】 Strength; how one is strong.

**Kyōji**, 凶事。【名】 An unlucky affair; a great misfortune; death.

**Kyōjin**, 巨人。【名】 A giant; a big person.

**Kyōjin**, 兇人。【名】 A rascal; a ruffian; a scamp; a scoundrel. 【同】 *Warumono*.

**Kyōjitsu**, 虛實。【名】 Whether it is false or true; the real condition. 【day.

**Kyōjitsu**, 凶日。【名】 A black day; an unlucky

**Kyōji-ya**, 經師屋。【名】 A screen-maker; a paper-hanger.

**Kyōjo**, 狂女。【名】 An insane woman; a lunatic girl; a mad woman.

**Kyōjō**, 教場。【名】 A class-room; a school-room; a lecture-room.

**Kyōju**, 居住。【名】 *Sumai* = 同シ。

**Kyōju**, 教授。【名】 [1] Teaching; instruction. [2] A professor.

私は午前自宅教授を致します。In the morning I take some private pupils.

**Kyō-ju**, 今日中。【副】 Some time to-day; in the course of to-day.

彼の人はい今日中に来るだらう。He will come some time to-day; he will come in the course of to-day

**Kyōka**, 許可。【名】 Permission; approval; license; sanction.

**Kyōka**, 舉家。【名】 The whole family.

**Kyōka**, 狂歌。【名】 A comic poetry or song.

**Kyōkai**, 境界。【名】 Border; boundary; limit.

**Kyō-kai-sen**, 境界線。【名】 The boundary line.

**Kyōkaku**, 胸膈。【名】 The breast; the chest.

**Kyōkaku**, 俠客。【名】 A chivalrous person; a knight commoner.

**Kyōkaku** *suru*, 恐嚇する。【他動】 *Odoru* = 同シ。



**Kyoka suru**, 許可する。【他動】 To grant; to permit; to allow, to let; to give a license; to admit.

A 夫人は横濱地方裁判所にて不行蹟のため離婚を許可せられたり。 *Madame A has been granted a divorce in default by the Yokohama Local Court.*

**Kyōkatabira**, 經帷子。【名】 A shroud; a grave clothes; a winding-sheet.

**Kyokatsu**, 虚喝。【名】 A false threat; an empty intimidation. 参 (threatening.

**Kyōkatsu**, 恐喝。【名】 Intimidation; violent

**Kyōkatsu-shuzai**, 恐喝取財。【名】 A black-mail. 恐喝取財の嫌疑に拘引されたり。 *He was arrested on the charge of having black-mailed.*

**Kyōkatsu suru**, 恐喝する。【他動】 To threaten; to intimidate.

**Kyōken**, 狂犬。【名】 A mad or rabit dog.

**Kyōki**, 兇器。【名】 Weapons; arms.

兇器を携へたる強盗洋品店に入り千三百圓ほどの品物を盗めり。 *The armed burglars entered a foreign goods shop and stole goods to the value of 1,300 yen.*

**Kyōki**, 狂氣。【名】 Insanity; madness; lunacy; 【形】 Mad; lunatic; insane. (position.

**Kyōki**, 俠氣。【名】 Heroic mind; chivalrous dis-

**Kyōki**, 強記。【名】 Good memory.

**Kyōkin**, 贖金。【名】 Contributions; subscriptions.

**Kyōkin suru**, 贖金する。【他動】 To contribute; to offer a subscription; to raise money.

**Kyōkin**, 胸襟。【名】 The bosom.

胸襟を披く。 *To unbosom oneself; to tell freely.*

**Kyōki-tetsudō**, 狹軌鐵道。【名】 The narrow gauge.

**Kyōkai suru**, 曲解する。【他動】 To take for intentionally; to strain the meaning of; to draw the forced analogy.

**Kyōkai**, 極刑。【名】 Capital punishment.

**Kyōki**, 旭旗。【名】 The national flag.

**Kyōkō**, 虚構。【形】 Groundless; fictitious; fabricated; false.

**Kyōko**, 鞏固。【形】 Firm; strong.

**Kyōkō**, 恐慌。【名】 A panic; a consternation.

**Kyōkō**, 兇行。【名】 Evil conduct; wicked deed.

**Kyōkō**, 強硬。【形】 Unyielding; firm; resolute.

**Kyokoku**, 舉國。【名】 The whole country or em-  
舉國一致。 Unanimous determination. [pire.

**Kyokô suru**, 舉行する。【他動】 To hold; to take  
place; to perform; to carry out; to put into  
operation; to conduct; to celebrate.

(1) 高等商業學校にては七月廿五日卒業式を舉行せ  
り。 The Higher Commercial School held a gradua-  
tion ceremony on July 25th.

(2) 高等女學校の開校式は本月十八日舉行せられ  
た。 The opening ceremony of the Higher Girls'  
School took place on the 11th inst.

(3) 軍旗授與式は宮中にて御舉行あらせらるべし。  
The ceremony of bestowing regimental flags will  
be performed in the Imperial Court.

(4) 褒賞授與式は二十一日に舉行せり。 The cere-  
mony of distributing prizes was conducted on  
the 21st.

(5) 東京府立第一中學校は開校以來本年は恰も二十  
五年に相當せるを以て紀念祭を舉行すべしと云  
ふ。 This being the twenty-fifth year since the  
opening of the First Middle School of Tokyo,  
an anniversary will be celebrated in commemora-  
tion of the event.

**Kyoku**, 極。【名】 [1] Pole [2] The utmost point;  
the extreme; the highest degree; the acme; the  
zenith.

(1) 北極。 The North Pole. (2) 南極。 The South

**Kyoku**, 曲。【名】 Music; tune. [Pole.

(1) 此曲は誰が作つたのですか。 By whom was  
this music composed?

(2) どうぞ一曲彈いて聞かして下さい。 Please give

**Kyoku**, 曲。【形】 Unjust; wrong. [us a tune.

曲は彼にあり。 It is he that is unjust.

**Kyoku**, 局。【名】 [1] A bureau; an office. [2]

The end; the result. [3] A game. [poem.

**Kyôku**, 狂句。【名】 A comic verse; a satirical

**Kyôku**, 恐懼。【名】 Fear; dread; terror.

**Kyôku**, 胸腔。【名】 The thorax.

**Kyokuba**, 曲馬。【名】 A circus; circus riding.

**Kyoku-bu**, 局部。【名】 The portion; the part.

**Kyokuchô**, 局長。【名】 The director or head of a  
bureau.

**Kyoku-choku**, 曲直。【名】 Good or bad; right or wrong.

**Kyokudo**, 極度。【名】 The extremity; the acme; the highest degree.

**Kyokugwai-chūritsu**, 局外中立。【名】 Neutrality.

**Kyokubi suru**, 曲庇する。【他動】 To protect from injury; to be partial to.

**Kyokuji**, 曲事。【名】 Evil deed; evil conduct; misdemeanour; an offence; a transgression.

**Kyokujitsu**, 旭日。【名】 The rising sun.

(1) 旭日大綬章。The Grand Cordon of the Rising Sun. (2) 旭日小綬章。The Minor Cordon of the Rising Sun. (3) 雙光旭日章。The Order of the Rising Sun of Double Rays. (4) 單光旭日章。The Order of the Rising Sun of Single Ray.

**Kyokumen**, 局面。【名】 The whole aspect (of an affair). [precept.

**Kyōkun**, 教訓。【名】 Instruction; lesson; teaching; 行を以て示すは教訓に勝る。Example is better than precept.

**Kyoku-nori**, 曲乗り。【名】 Trick riding.

**Kyokuritsu**, 曲率。【名】 Curvature.

**Kyokuryoku**, 極力。【副】 Most strenuously.

**Kyokusen**, 曲線。【名】 A curved line; a curve.

**Kyokusetsu**, 曲折。【名】 Bend; curve; crook; winding. [curve; to wind.

**Kyokusetsu suru**, 曲折する。【他動】 To lend; to

**Kokutan**, 極端。【名】 The extremity; the end.

**Kyokuten**, 極點。【名】 The extremity; the acme.

**Kyokwa** 教化。【名】 Converting; instruction.

**Kyokwai**, 巨魁。【名】 A ringleader; the chief; the head. [sembly.

**Kyōkwai**, 教會。【名】 A church; a religious as-

**Kyōkwan**, 教官。【名】 A teacher; an instructor; a professor.

**Kyōkwan**, 叫喚。【名】 Shouting; crying; groaning; lamentation; wailing.

**Kyōkwan suru**, 叫喚する。【自動】 To shout; to cry; to groan; to lament; to wail.

**Kyōkwa-sho**, 教科書。【名】 A text-book.

(1) 教科書事件。Text-book scandals.

(2) 何うも生徒に教科書の意味を解らせるのは困難です。 We have always found it difficult to make the student understand the meaning of *text-books*.

**Kyōkwō**, 凶慌。【名】 Famine; dearth.

**Kyōkyū**, 供給。【名】 Supply; provision.

需用供給。 Demand and *supply*.

**Kyōkyū suru**, 供給する。【他動】 To supply; to provide for.

需用は十分供給せられた。 The demand has been fully *supplied*.

**Kyōmaku**, 胸膜。【名】 Pleura.

**Kyōman**, 巨萬。【名】 Immensity; millions.

巨萬の富を積む。 One amasses *millions* of wealth.

**Kyōmi**, 興味。【名】 Interest; mirth; pleasure.

**Kyōmō**, 虚妄。【形】 Groundless; baseless; absurd.

**Kyōmon**, 經文。【名】 Sacred books; psalms.

**Kyōmūtō**, 虚無黨。【名】 A nihilist.

虚無黨の最も多きは露國なり。 More *nihilists* are found in Russia than anywhere else.

**Kyōnen**, 去年。【名】【副】 Last year.

去年から種々苦辛して器械を一つ發明致しました。 After much trouble for about a year I have invented a machine.

**Kyōnen**, 凶年。【名】 A bad year; an unfruitful year; a year of bad harvest; a year of famine.

**Kyōran**, 狂亂。【名】 Mental derangement; madness; insanity.

**Kyōri**, 巨利。【名】 A large profit or gain; the lion's share of the profit.

**Kyōri**, 距離。【名】 Distance; range.

(1) 距離を保つ。 To keep a *distance* off; to maintain a *range*.

(2) 彈着距離。 *Range* of a gun.

(3) 吾が艦隊は敵艦に向ひ遠距離より砲火を開きたり。 Our fleet opened fire on the enemy's warships at long *range*. [place.]

**Kyōri**, 郷里。【名】 One's native place; one's birth-

**Kyōrō**, 虚勞。【名】 Atrophy.

**Kyōrobyō**, 恐露病。【名】 Russophobia.

**Kyōryoku**, 協力。【名】 Joint effort; co-operation; *concurrency*.

**Kyōryoku suru**, 協力する。【自動】 To co-operate; to join forces; to be assisted, aided, helped, or supported by.

要塞と協力して敵は約二十分間應戦せり。 *Supported by the fortress, the enemy returned our fire about 20 minutes.* [concession]

**Kyōryū-chi**, 居留地。【名】 The settlement; the **Kyōsa**, 教唆。【名】 Subornation; instigation.

偽証教唆。 *Subornation of perjury.*

**Kyōsa suru**, 教唆する。【他動】 To instigate; to suborn; to stir up.

**Kyōsaku**, 凶作。【名】 Bad crops; poor harvest.

**Kyōsan**, 協賛。【名】 Consent; assent.

議會の協賛を求む。 To desire to obtain the consent of the Diet.

**Kyōsei**, 虚勢。【名】 A false show of power.

**Kyōsei-jutsu**, 去勢術。【名】 Castration; act of gelding.

**Kyōsei suru**, 去勢する。【他動】 To castrate; to geld.

**Kyōsei suru**, 矯正する。【他動】 To reform; to rectify; to set one right; to correct.

教師は生徒のなせる誤謬を矯正す。 A master discovers the errors made by his pupils and sets them right.

**Kyōsha**, 驕奢。【名】 *Ogori* = 同シ。 [master.]

**Kyōshi**, 教師。【名】 A teacher; an instructor; a 家庭教師。 A tutor. [prejudice; impartiality.]

**Kyōshin**, 虚心。【名】 Unbiassed mind; without 虚心平氣。 Presence of mind.

**Kyōshin**, 强震。【名】 A strong earthquake shock.

昨夜强震ありたり。 A strong earthquake shock was felt in the city last night. [hibition.]

**Kyōshinkwai**, 共進會。【名】 A competitive ex-

**Kyōshitsu**, 居室。【名】 A sitting-room; one's room, [address]

**Kyōsho**, 居所。【名】 Dwelling-place; residence,

**Kyōsho**, 教書。【名】 The message. [agreement.]

**Kyōshō**, 協商。【名】 Understanding; convention,

日露協商。 The Russo-Japanese Understanding, the Japanese-Russian Agreement or Convention.

**Kyōshoku**, 虚飾。【名】 False show; ostentation; dissimulation.

**Kyōshu**, 教主。【名】 The founder of a religion; Farther of the Romish Church, or of the Greek ニコライ教主。Farther Nicolai. [Church.

**Kyōshu**, 梟首。【名】 Exposing one's head.

**Kyōshuku**, 恐縮。【名】 Being very sorry; being much obliged. [text; to guard.

**Kyoshu suru**, 拒守する。【名】 To defend; to pro-

**Kyoshu suru**, 舉手する。【自動】 To raise one's hand; to hold up one's hand.

舉手せよ。Up your hand; raise your hand.

**Kyōshu suru**, 拱手する。【他動】 To fold the hands; to cross the hands.

**Kyōsō**, 強壯。【形】 Strong; healthy; robust; stout.

**Kyōsō**, 競争。【名】 Competition; rivalry; struggle.

(1) 自由競争。Free competition. (2) 競争者。A competitor. (3) 生存競争。The struggle for existence. (4) 競争が烈しい。The competition is very keen

**Kyōsō**, 競漕。【名】 A boat-race; a regatta.

(1) 競漕會。A regatta. (2) 選手競漕。A champion race.

**Kyōsō**, 競走。【名】 A race.

(1) 徒歩競走。A foot-race. (2) 二人三脚。A three-footed race. (3) 旗奪競走。A flag-catching race. (4) 高飛競走。A high jump race. (5) 竿飛競走。A pole jump race. (6) 障害物競走。An obstacle race. (7) 職員競走。A faculty race. (8) 綱引競争。A tug-of-war.

**Kyōsō suru**, 競争する。【自動】 To contest, to compete with; to vie with. [race.

**Kyōsō suru**, 競漕する。【自動】 To have a boat-

**Kyōsō suru**, 競走する。【自動】 To run a race.

(1) 競走するには二人以上の人がいる。It requires more than two persons to run a race.

(2) 彼は競走して居る。They are running a race.

**Kyosoku**, 教則。【名】 Rules for school discipline; routine of lessons.

**Kyōsōzai**, 強壯劑。【名】 A tonic; tonic medicines.

**Kyōsuibyō**, 恐水病。【名】 Hydrophobia.

**Kyō suru**, 供する。【他動】 To offer; to furnish; to provide for; to supply; to be submitted.

露艦アリナツクの軍艦旗は天覽に供し奉りたる後

九段遊就館へ廻はされしが目下公衆の縦覧に供せり。After the flag of the Russian warship "Varyag" had been submitted to the inspection of the Emperor, it was sent to the Military Museum at Kudan, where it is now being exhibited to the public. [ring house]

**Kyotaku**, 居宅。【名】 Residence; abode; a dwelling.

**Kyōto**, 兇徒。【名】 A band of robbers; traitors.

**Kyōtō**, 教頭。【名】 The head teacher, the president.

**Kyotokyoto suru**, きよときよとする。【自動】 To be restless; to be uneasy; to be agitated; to be unquiet. [transfer.]

**Kyōtsū**, 共通。【形】 Common; public; general; 共通切符。A transfer ticket.

**Kyōtsū**, 胸痛。【名】 Pain in the chest.

**Kyōwa**, 共和。【形】 Republic; democratic.

(1) 共和政治。Democratic administration. (2) 共和國。A republic.

**Kyōwa**, 協和。【名】 Harmony; concord; unity; coöperation; conciliation. [to accord with.]

**Kyōwa suru**, 協和する。【自動】 To be in harmony;

**Kyōyū**, 共有。【形】 Common. [in common.]

**Kyōyū suru**, 共有する。【他動】 To have or hold

**Kyōyū**, 教諭。【名】 A teacher; an instructor.

**Kyōyō suru**, 許容する。【他動】 To grant; to permit; to allow; to give consent to.

**Kyōyū**, 威勇。【名】 Bravery; chivalry; courage, valour. 【形】 Brave; courageous; chivalrous.

**Kyozetsu suru**, 拒絶する。【他動】 To reject; to exclude; to frustrate; to turn out in the cold.

(1) 私は容易に彼の謀を拒絶した。I frustrated his designs without any difficulty.

(2) 彼は余の要求を拒絶した。He turned out in the cold my request.

**Kyū**, 球。【名】 A ball; a sphere; a globe.

(1) 野球。Base-ball. (2) 庭球。Lawn tennis. (3)

フットボール。Foot-ball. (4) 打球。Polo.

**Kyū**, 級。【名】 A class; a grade.

**Kyū**, 急。【名】 An emergency; a danger; a peril

【形】 Pressing; urgent; quick

**Kyū**, 灸。【名】 The moxa.

**Kyū**, 舊。【形】 Old; ancient; former; past; ex-  
舊書記官。An ex-Secretary. [meanor.

**Kyūku**, 舊惡。【名】 Past crime; past misde

**Kyūba**, 弓馬。【名】 [1] Archery and horsemanship. [2] Military arts.

**Kyūba**, 急場。【名】 A sudden emergency; a crisis; a critical moment. [Shōgunate.

**Kyūbaku**, 舊幕。【名】 The former Tokugawa

**Kyūbō**, 窮乏。【名】 Poverty; want; scarcity; poor.

**Kyūbyō**, 急病。【名】 Sudden illness; sudden attack of sickness. [acquaintance.

**Kyūchiki**, 舊知己。【名】 An old friend; an old

**Kyūchu**, 宮中。【名】 The Imperial Palace; the Imperial Court. [Councillor.

**Kyūchu-komonkwan**, 宮中顧問官。【名】 A Court

**Kyūdai suru**, 及第する。【他動】 To pass; to pass an examination; to be successful; to pass with success.

(1) あなたは及第するだらうと思ひます。 I hope you will pass.

(2) 及第した者は昇級します。 Those who have passed will be promoted to the higher class.

(3) 彼は此の間の試験に及第せり。 He was successful in the recent examination.

(4) 過般の試験に十人及第した。 In the recent examination, ten were successful.

(5) 彼は學年試験に首尾よく及第した。 He passed the annual examination with success.

**Kyūdan**, 糾弾。【名】 Impeachment. [palace.

**Kyūden**, 宮殿。【名】 A palace; the Imperial

**Kyūden**, 急電。【名】 An urgent telegraph.

**Kyūdō**, 汲道。【名】 Supply of water; passage of water.

**Kyūdō**, 舊道。【名】 An old road; a former pathway.

**Kyūen**, 救援。【名】 Assistance; help; relief; aid; reinforcement or re-enforcement.

**Kyūen**, 舊怨。【名】 Old resentment; old enmity; former antipathy.

**Kyūen-gun**, 救援軍。【名】 Reinforcement.

**Kyūgeki**, 急激。【形】 Hasty; urgent; pressing; sudden; abrupt.

**Kyūgin**, 給銀。【名】 Kyūkin = 同ツ。



**Kyūgo suru**, 救護する。【他動】 To assist; to help; to protect; to support; to aid; to relieve.

救護員。 The relief corps.

**Kyūgō suru**, 糾合する。【他動】 To call together, to assemble; to convoke; to summon together.

**Kyūgyō**, 休業。【名】 Holiday; vacation; recess.

(1) それは長い休業だ。 That is a good long *holiday*.

(2) 前の夏期休業。 Our last summer *vacation*.

(3) 冬季休業。 Winter *vacation*. (4) 臨時休業。

An extraordinary *holiday*.

**Kyūgyō suru**, 休業する。【自動】 To rest from work; to shut up; to be closed; to break up; to have a holiday.

(1) 帳簿整理のため當店明日休業仕候。 Our shop is closed to-morrow for arranging books.

(2) 何時から休業になりますか。 When are we to break up?

(3) 學校は當分休業です。 The school is closed for the present.

**Kyūhaku**, 窮迫。【名】 Embarrassed circumstances; distress; annoyance; suffering; trouble.

**Kyūhaku**, 休泊。【名】 Lodging; staying. (stay.

**Kyūhaku suru**, 休泊する。【他動】 To lodge: to

**Kyūhaku suru**, 窮迫する。【自動】 **Komaru** = 同シ。 [bad customs.

**Kyūhei**, 舊弊。【名】 Old malpractices; old and

**Kyūhei-ka**, 舊弊家。【名】 An old foggy or fogey; an old-fashioned person; a devotee of the old school.

**Kyūhen**, 急變。【名】 [1] A sudden change; an unexpected alteration. [2] A sudden event; an abrupt incident.

**Kyūhō**, 急報。【名】 An express despatch; an urgent message; an urgent report.

**Kyūhō suru**, 急報する。【他動】 To report quickly; to inform promptly.

**Kyūji**, 舊時。【名】 Olden times; ancient times.

**Kyūji**, 舊事。【名】 Past events.

**Kyūji**, 給仕。【名】 [1] A page; a page boy; an office boy. [2] Waiting; serving.

**Kyūjinin**, 給仕人。【名】 A waiter; an attendant; a table-servant; a butler. (serve at table.

**Kyūji suru**, 給仕する。【他動】 To wait at table; to

(1) 給仕學校。The school for page boys. (2) 別當か小使の内どちらか給仕を致します。The groom or the butler, one or the other, waits at table every day. [day.

**Kyūjitsu**, 休日。【名】 A holiday; a red-letter

**Kyūjo**, 宮女。【名】 **Kwanjo** = 同シ。[assistance.

**Kyūjo**, 救助。【名】 Relief; aid; help; rendering;

(1) 救助費。Relief fund. (2) 救助船。A life-boat.

**Kyūjō**, 宮城。【名】 The Imperial castle; the Imperial palace.

**Kyūjo suru**, 救助する。【他動】 To aid; to relieve; to help; to support; to assist.

彼は月島丸遭難者に関する救助資金に彼の貯金を擧げて寄附した。He has contributed all his savings to the relief fund in connection with the Tsukijima-maru disaster.

**Kyūjutsu**, 弓術。【名】 Archery.

**Kyūka**, 休暇。【名】 A holiday; a vacation; recess.

(1) 學校の休暇は今月十五日からです。The holidays at our school begin from the 16th of this month. (2) 休暇時間。Recess time. (3) 暑中休暇。Summer vacation. [family.

**Kyūka**, 舊家。【名】 An old family a recognised

**Kyūkan suru**, 休刊する。【他動】 To discontinue (publication); to stop issue.

**Kyūkei**, 休憩。【名】 Rest; repose; recess; release.

(1) 休憩時間。Recess time. (2) 休憩處。A resting place. [lar.

**Kyūkei**, 球形。【形】 Round; round-shaped; globu-

**Kyūkei suru**, 休憩する。【自動】 To rest; to repose; to take rest; to get breath. [chronicle.

**Kyūki**, 舊記。【名】 An ancient record; an old

**Kyūkin**, 給金。【名】 Salary (働ヲ使フモノニ對スル); wages (體力ヲ使フモノニ對スル)。

**Kyūkō**, 舊交。【名】 Old friendship.

**Kyūkon**, 球根。【名】 A bulb.

**Kyūkō-ressha**, 急行列車。【名】 An express train.

君は急行列車で御出になるのですか。Will you go by the express train?

**Kyūkō suru**, 急行する。【自動】 To go or travel in a hurry.

**Kyūkutsu**, 窮屈。【形】 Restrained; hampered; constrained; pinched. [round the arms.

此上衣は腕の廻りが窮屈だ。 This coat *pinches me*  
**Kyūkyō**, 舊教。【名】 The Roman Catholic; the ancient church.

**Kyūkyō**, 究竟。【副】 *Tsumari* = 同シ。

**Kyūmin**, 窮民。【名】 Poor people; paupers; destitute or indigent persons.

日本にある窮民窟は米國にあるもの程悪くない。  
 The pauper districts in Japan are not so bad as those found in America.

**Kyūmei-sen**, 救命船。【名】 A life-boat.

**Kyūmu**, 急務。【名】 Urgent business; important work; urgent measures.

軍國の急務に關する議會の協賛。 The consent of the Diet to *urgent measures* of state with regard to the War.

**Kyū ni**, 急に。【副】 Suddenly; quickly; in a short time; abruptly; hastily.

(1) 急に金持になつたものだから元の友人達に對して知らぬ人の様にする。 Having *suddenly* become rich, he treats his friends as if he did not know them.

(2) 參謀部は急に赤松樓と稱する他の一旅館に移轉せり。 The staff quarters *suddenly* removed to another hotel called the Akamatsurō.

(3) どの様に勉強様ともさう急には語學は學ばれない。 However hard you may study, you cannot attain proficiency in a foreign language in *so short a time*.

**Kyūrai**, 舊來。【副】 From old times; formerly.

**Kyūrei**, 舊例。【名】 An old custom; a former example; an ancient precedent. [calendar.

**Kyūreki**, 舊曆。【名】 The old calendar; the lunar

**Kyūri**, 胡瓜。【名】 The cucumber.

**Kyūrō**, 舊臘。【名】 Last December; the latter part of last December.

**Kyūryō**, 給料。【名】 *Kyūkin* = 同シ。

**Kyūryū**, 急流。【名】 A swift current.

**Kyūsai**, 救済。【名】 Rescue; act of saving; spare; relief; cure.

**Kyūsai-saku**, 救済策。【名】 A remedical measure.

**Kyūsei-gun**, 救世軍。【名】 The Salvation Army.  
**Kyūseishū**, 救世主。【名】 The Saviour (of the world). [place; old ruins.]

**Kyūseki**, 舊蹟。【名】 A famous place; a celebrated

**Kyūsen**, 休戦。【名】 Truce; armistice; cession of

(1) 休戦旗。The flag of truce. [army.]

(2) 休戦宣告。The declaration of truce.

**Kyūsen**, 九泉。【名】 The Hades; the unseen or another world.

**Kyūshi**, 急使。【名】 An express messenger.

**Kyūshiki**, 舊識。【名】 An old acquaintance.

**Kyūshin**, 急進。【名】 Rapid progress, quick advancement. The Radical Party. [vancemen.]

**Kyūshin**, 舊臣。【名】 A former servant.

**Kyūshinryoku**, 求心力。【名】 Centripetal force.

**Kyūsho**, 急所。【名】 The vital part of the body; the very point; the point. [Retired.]

**Kyūshoku**, 休職。【名】 The retired list. 【形】

(1) 彼は教科書事件の爲めに遂に休職を命ぜられた。 He was at once placed on the *retired list* in connection with the school-book scandal.

(2) 休職陸軍少將。The *Retired* Major General.

**Kyūshū**, 舊主。【名】 One's former master; one's former lord.

**Kyūshū**, 救主。【名】 The Saviour. [habit.]

**Kyūshū**, 舊習。【名】 An old custom; an ancient

**Kyūshū**, 吸收。【名】 Absorption.

**Kyūshū**, 仇讐。【名】 Katakari = 同。

**Kyūshū suru**, 吸收する。【他動】 To absorb; to suck in; to swallow up.

**Kyūshū-zai**, 吸收劑。【名】 The absorbent.

**Kyūsoku**, 休息。【名】 Resting; repose.

**Kyūsoku**, 急速。【形】 Sudden; urgent; quick; hasty; abrupt.

**Kyūsoku suru**, 休息する。【他動】 To rest; to take or draw breath; to take rest. ㊦

彼は休息もせず眞一文字に走つて行つた。 He ran on, as the crow flies, never *pausing to draw breath*.

**Kyūsu**, 急須。【名】 A tea-pot.

**Kyūsū**, 級數。【名】 Series; progression.

幾何級數。Geometrical series.

**Kyūsūkwan**, 給水管。【名】 A feed-pipe.

**Kyusuki**, 給水器。【名】 A water-crane.

**Kyutaku**, 舊宅。【名】 A former residence; an old house.

**Kyuteki**, 仇敵。【名】 *Kataki* = 同。

**Kyuten-en**, 九點圓。【名】 A nine point circle.

**Kyoto**, 舊都。【名】 The ancient or former capital.

**Kyutō**, 球燈。【名】 A small Japanese lantern.

**Kyutō**, 舊冬。【名】 Last winter. (way.

**Kyutō**, 舊套。【名】 An old manner; an ancient

**Kyutsui suru**, 窮迫する。【他動】 To drive in the extreme. (ment.

**Kyayakuzensho**, 舊約全書。【名】 The Old Testa-

**Kyayō**, 急用。【名】 An urgent business.

**Kyayu**, 舊友。【名】 An old friend, acquaintance fellow, or chap.

**Kyazoku**, 舊族。【名】 An old or ancient family.

## M

**Ma**, 間。【名】 [1] A room; a chamber; an apartment. [2] Time.

**Ma**, 魔。【名】 A demon; a devil; an evil spirit.

**Ma**, 眞。【形】 True; real; genuine; pure.

**Ma**, まあ。【感】 Oh; how; what; well; now; please; pray; dear me; bless me; O my; by Jove; I should say or think.

- (1) まあよく御出なさいました。 *How welcome you are!* (2) まあ夕日の綺麗なこと。 *How beautiful the sunset is! What a beautiful sunset this is!* (3) まあ私は出来ぬと思ひます。 *Well, I think it is impossible.* (4) まああの方が御出でだよ。 *Bless me! here comes our good friend.* (5) まあ三十位でせうな。 *He is about thirty years old, I should think.*

**Mabara ni**, 疎に。【副】 Sparsely; thinly; here and there; scatteringly. (flickering.

**Mabataki**, 瞬。【名】 A wink; winking; blinking;

**Mabataki suru**, 瞬する。【自動】 To wink; to blink; to flicker. (as to dazzle one's eyes.

**Mabayui**, 眩い。【形】 Dazzling; dazing; so bright

**Mabisashi**, 眉廂。【名】 A frontlet; an eye-shade.

**Maboroshi**, 幻。【名】 Vision; apparition.

**Mabuchi**, 眼眶。【名】 The edges of the eyelids.

**Mabusu**, 塗す。【他動】 To smear; to daub.

**Mabuta**, 眼瞼。【名】 The eyelids.

**Machi**, 町。街。【名】 A town; a street; a quarter.

**Machi-ai**, 待合。【名】 A waiting-house.

**Machiai-shitsu**, 待合室。【名】 A waiting-room.

**Machi-awasu**, 待合はす。【他動】 To wait for.

**Machi-bito**, 待人。【名】 A person for whom one is waiting.

**Machi-buse suru**, 待伏する。【他動】 To waylay; to lie in the way for; to watch in ambush for.

三人の暴漢に待伏せられて攻撃せられ重傷を負へり。He has been *waylaid* and assaulted by three ruffians, receiving serious injuries.

**Machidōshii**, 待遠しい。【形】 To seem long in coming impatient in waiting for.

(1) 待遠しいから茶でも飲みませう。Let us take tea, as he *seems long in coming*. (2) 御待遠さま。I've *kept you waiting so long*. (3) 彼は君の來るのを待遠しがつて居た。He was *impatient in waiting for you*.

**Machigneru**, 間違へる。【他動】 To take for; to mistake for; to miss; to make a mistake in; to err.

(1) 人は皆彼を狂者と間違へた。They all *took him for a lunatic*.

(2) 先日私はあの人と間違へられた。I was *taken for him* the other day.

(3) 彼人は度々勘定を間違へる人だ。He often *makes mistakes in calculation*.

(4) 知らないのは間違へるよりいい。Ignorance is *better than error*.

(5) 旅順口に於ける數隻の露艦は日本の軍艦と間違へられて砲臺から撃沈せられた。A number of Russian torpedo-boats at Port Arthur were *mistaken for* those belonging to Japanese by the gunners of the forts, and sunk.

**Machigai**, 間違。【名】 A mistake; a fault; an error.

(1) 大へんな間違をした。I made a *gross mistake*.

(2) 次の文章に間違があつたら直しなさい。 Correct the errors, if any, in the following sentences.

(3) 此の文は間違ひが多くてとても直せない。 These sentences are so *inaccurate* that correction is impossible.

**Machigai naku.** 間違なく。【副】 Without fail.

(1) 皆さん間違なく御出で下さい。 I beg that you will all come *without fail*.

(2) 一週間経てば間違なく拂ひます。 will pay you *without fail* in a week's time.

**Machigau,** 間違ふ。【自動】 To be wrong; to make a mistake; to be mistaken; to be erroneous.

(1) これはやり方が間違つて居る。 This is a *wrong* way of doing it.

(2) 君は間違つて居る。 You are *wrong*; you are *mistaken*.

(3) 彼人は間違つて餘所の戸を叩いて居る。 He is knocking at the *wrong* door.

(4) 又間違ひました。 I *made a mistake* again.

(5) 私の書いたのが間違つて居るかどうか一寸見て下さい。 Just see whether what I have written is *erroneous*.

**Machi-hazure,** 町外。【名】 A suburb.

**Machi-kamaeru,** 待構へる。【他動】 To be ready for; to be prepared for.

我々は機会を待ち構へる様にしてそれに乗じなければならぬ。 We must take an opportunity by the forelock.

**Machi-kaneru,** 待兼ねる。【他動】 To wait for impatiently; to be impatient in waiting for.

**Machi-kogareru,** 待焦れる。【他動】 To long for; to look forward longingly.

(1) 彼等がどんなに其日の来るのを待焦れて居るかが思ひやられる。 It may be imagined how *longingly* they look forward to the day.

(2) もう私は待詫びて居ました。 I have *longed* for you.

**Machi-kutabureru,** 待疲勞れる。【他動】 To be tired of waiting.

もう待疲勞れた。 I am *tired of waiting*. [ent.]

**Machi-unachi,** 區々。【副】 Various; varied; differ-

**Machi-wabiru,** 待詫る。【他動】 **Machi-kogareru**

ヲ見ヨ。

**Mada**, 未。【副】 Still; yet; more; only.

- (1) 夜は未だ寒いです。The nights are *still* chilly.
- (2) 古い建物をまだ使つて居る。The old buildings are *still* in use. [sickly?]
- (3) 小兒はまだ病身ですか。Is the child *still*
- (4) 彼人はまだ寐て居ますか。Is he *still* in bed?
- (5) もう朝飯はすみしましたか。いいえまだです。Have you had breakfast? No, not *yet*.
- (6) まだ晝飯が出来ないか。Isn't tiffin ready *yet*?
- (7) 未だ便が有りません兩三日経つたら有るだらうと思ひます。No, not *yet*. I think I shall hear in a few days.
- (8) まだ遣入れますか。Is there room for one *more*?
- (9) 黒いのばまだある。We have some *more* black ones. [better ones.]
- (10) まだよいのが御座います。We have some
- (11) まだ安いのがある。Here is a *cheaper* one.
- (12) まだ三時だ。It's *only* three o'clock.

**Madai**, 間代。【名】 Room rent.

**Madara**, 斑。【形】 Spotted; mottled; dappled; brindled or brindled. [ous.]

**Madarukkoi**, まだろっこい。【形】 Tiresome; tedious.

**Madashimo**, まだしも。【接】 **Mushiro** ナ見ヨ。

**Made**, まで。【ヲ】 Till; until; to; unto; into; as far as; as long as; by; by time of; even.

- (1) 私は六時迄此處に居る。I shall be here *till* six.
- (2) 暗くなる迄讀書した。I read *till* dark.
- (3) 来るまで待つて御出。Wait *until* he comes.
- (4) 東京までの切符はいくらです。How much is a ticket *to* Tōkyō?
- (5) 興津までは是非入らつしやい。I advise you to go *as far as* Okitsu.
- (6) 僕は未だ第三章までしか進みません。I have only got *as far as* the third Chapter.
- (7) 三時迄に上げます。You shall have it *by* three o'clock.
- (8) 明日までに御返事の程願上候。Kindly answer *by* to-morrow. [six.]
- (9) 六時迄に此處へ來ます。I shall be here *by*
- (10) 志願者は九月十日までに願書差出すべし。A candidate must send in *by* September 10 than application.



- (11) 君の歸る迄には私は東京を發つて仕舞ふ。 I shall have left Tokyo by the time you return.
- (12) 子供まで殺してしまつた。 They killed even Mado, 窓。【名】 A window. (the children.
- Madō, 魔道。【名】 Temptation. (tion.
- Madol, 惑。【名】 Delusion; false belief; supersti-
- Mado-kake, 窓掛。【名】 A window-curtain; a curtain.
- Madori, 間取。【名】 The plan of a house.
- Madoromu, まどろむ。【自動】 To have a wink of sleep; to take a nap.
- 此三週間許といふものはまどろむことも出来ぬ。 I haven't had a wink of sleep these three weeks.
- Madou, 惑ふ。【自動】 To be in doubt; to be at a loss; to be puzzled; to be confused bewildered; to be misled.
- Madowasu, 惑はす。【他動】 To throw dust into the eyes; to mislead; to confuse; to bewilder; to delude; to puzzle.
- 讀者を惑はすに至りては名譽ある職業とはいふべからず。 It is not an honourable occupation to throw dust into the eyes of the readers.
- Mae, 前。【副】 Before; in front of (物ヨリ離レテ前); on the front of; (物ニ附着シテ前); in the presence of; in the face of; already; ago; back; previous to; prior to; (to be) beforehand (with); to; for some time; previously; formerly; in advance.
- (1) 新聞を見ない前に知つて居ました。 I knew it before I saw the newspapers. (the king.
- (2) 彼は王様の前に立ちました。 He stood before
- (3) 茶屋の前に腰掛がある。 There is a seat on front of the tea-house.
- (4) 其は西洋館の前にある。 That is in front of the foreign building.
- (5) 學校の門の前で煙草を喫するは不體裁です。 Any one smoking tobacco in front of the school makes a very disgraceful figure.
- (6) 彼は店の前に立つて居る。 He is standing in front of a shop.
- (7) 彼は己の机の前に坐つて居る。 He is sitting in front of his desk.

(8) 車體の前に立つて居る馭者に合圖をした。 I beckoned to the driver, who was standing at the front of the car.

(9) 彼は知事の前で演説をした。 He delivered a speech in the presence of the Governor.

(10) 人の前でせきをしてはならぬ。 One must not cough in the face of a person. [stated,.....]

(11) 前にもいつた通り.....。 As I have already

(12) 前に幾度も説明しました。 I have-already explained it several times.

(13) 五年前。 Five years ago.

(14) 三日前に。 Three days back.

(15) 彼等は戦争の破裂前には心配を懷いて居た。 They entertained the anxiety previous to the outbreak of the war.

(16) さて日露海戦の始まる前の事です。 Now, it was prior to the beginning of the Russo-Japanese naval engagement.

(17) 前以て断つて置く。 To give notice beforehand

(18) 今恰度十時二十分前です。 It is just twenty minutes to ten now.

(19) 御名前は前から承つて居ります。 I have known him by name for some time.

**Mae**, 前。【接】 For; enough for; portion of.

(1) 料理を一人前持つて来てくれ。 Bring a meal for one. [enough for two persons.

(2) ビフテキを二人前下さい。 Give me beefsteak

(3) ライスカレーを三人前下さい。 Give me curry and rice enough for three persons.

**Mae-ba**, 前歯。【名】 The incisive teeth; the incisor.

**Mae-dare**, 前垂。【名】 An apron.

**Maedate**, 前立。【名】 A crest.

**Mae-gaki**, 前書。【名】 An introduction; a preface.

**Mae-gari**, 前借。【名】 Receiving in advance.

**Mae-gashi**, 前貸。【名】 Paying in advance.

**Mae-kin**, 前金。【名】 Earnest-money; an advance or advancement.

**Mae motte**, 前以て。【副】 Previously; beforehand; before the time; by way of preparation; in advance.

**Mae ni**, 前に。【副】 Mae ヲ見ニ。 [to.

**Mae no**, 前の。【形】 Former; previous to; prior

**Mac-oki**, 前置。【名】 An introduction; an introductory remark.

**Mac-watashi**, 前渡。【名】 Advancement.

**Magai**, まがひ。【形】 Imitated; counterfeited; made in imitation.

**Magamo**, 眞鴨。【名】 Mallard.

**Magau**, 眞雁。【名】 Whitefronted goose.

**Magao**, 眞顔。【名】 A straight face; a sober countenance.

**Magari-kado**, 曲角。【名】 The corner.

**Magaru**, 曲る。【自動】 [1] To turn; to take a turn. [2] To be bent, crooked, or inclined; to make a curve.

(1) 眞直ぐ行つて左へ曲りなさい。Go straight and turn to the left.

(2) 三つ目の角を右へ御曲りなさい。Take a turn at the third corner to the right. [curve.

(3) 此線は少し曲つて居る。This line has a slight

**Magau**, 紛ふ。【自動】 To be confounded with; to be mistaken for.

**Mage**, 髻。【名】 A cue.

髻を結ぶ。To wear or have a cue.

**Mage-mono**, 曲物。【名】 A circular box made of thin strips of wood, with a flat cover fitting into it.

**Mageru**, 曲げる。【他動】 To bend; to turn; to curve; to make crooked; to put for.

理を非に曲げる。To put wrong for right.

**Magirasu**, 紛らす。【他動】 To drown; to cheat; to confound. [his sorrows with drinks.

彼は酒に憂を紛らさうとした。He tried to drown

**Magirawashi**, 紛らしい。【形】 Mistakable; indistinguishable.

**Magireru**, 紛れる。【自動】 To be confounded with; to be mistaken for; to be mingled or blended with; to be mistakable.

**Magiwani**, 間際に。【副】 On the eve of; on the threshold of; on the verge of; close at hand; on the brink of; just before; on the point of.

(1) 彼は戦勝の間際に死せり。He died on the eve of victory. (2) 試験間際になつて俄に勉強したつて駄目なこつた。It is of no use to begin studying suddenly for an examination at the eleventh hour.

**Mago**, 孫。【名】 A grandchild; a grandson.

**Mago**, 馬士。【名】 One who leads a pack-horse.

**Magokoro**, 真心。【名】 The true or honest heart.

**Mago-mago**, まごまご。【副】 Confusedly; at a loss; with perplexity.

**Mago-musume**, 孫娘。【名】 A granddaughter.

**Magotsuku**, まごつく。【自動】 To be confused; to be at a loss; to be perplexed; to wander about.

**Maguchi**, 間口。【名】 The front dimensions of a house. [sia.]

**Magunesshūmn**, マグネツシユーム。【名】 *Magne-*

**Magure-atarī**, まぐれ中り。【名】 An accident; a chance. [参照] *Gyōkō*.

**Magure-komu**, まぐれこむ。【自動】 To stray into; to get astray into; to be mingled with.

**Maguro**, 鰯。【名】 *Thynnus sibi*.

**Magusa**, 秣。【名】 Hay; provender.

**Magusa-oke**, 槽。【名】 A manger.

**Maguso**, 馬糞。【名】 Horse-dung.

**Mahi suru**, 麻痺する。【自動】 To be paralysed.

**Mahō**, 魔法。【名】 Magic; sorcery; black-art; enchantment.

魔法を使ふ。 To practice sorcery or magic.

**Mahometto-kyō**, 回々教。【名】 Mohammedanism or Mohammedism; Islamism.

**Mahō-tsukai**, 魔法使。【名】 A sorcerer; a magician; a wizard; an enchanter; a conjurer; a witch.

**Mai**, まい。【助】 I fear; I think; I believe; I suppose; I fancy; I doubt; I will

(1) あまり立派にはなりませんまい。 *I fear there will be not much success.* (2) 今日は調べて来てはあまい。 *I suppose you have not prepared for to-day's lesson.* (3) お好きじやあまい。 *I don't think you'll like it.*

(4) 彼處に鮮魚はあまい。 *I doubt whether you'll find any fresh fish there.*

(5) 日本で出版しては引き合いますまい。 *I don't believe it would pay to publish it in Japan.*

**Mai**, 枚。【接尾】 Sheet; leaf. [paper?]

(1) 紙を一枚下さい。 Please give me a sheet of

(2) 此本は紙數何枚あると思ひますか。 How many leaves do you suppose this book has?

**Mai**, 毎。【形】 Every; each.

- (1) 毎朝。 *Every morning*. (2) 毎晩。 *Every evening; every night*. (3) 毎日。 *Every day*.

**Mai**, 繭。【名】 A cocoon.

**Mai**, 舞。【名】 Dancing.

**Mai-agaru**, 舞上る。【自動】 To whirl up; to soar.

**Mai-asa**, 毎朝。【副】 Every morning.

**Mai-ban**, 毎晩。【副】 Every evening; every night; night by (又ハ after) night.

**Maibotsu suru**, 埋没する。【自動】 To be buried.

**Ma-ichimonji ni**, 真一文字に。【副】 Straight; directly; as the crow flies; in a bee line.

- (1) 彼は息をもつかず真一文字に進んで行つた。  
He went on, *as the crow flies*, never pausing to draw breath.

- (2) 千代田艦は一時間十八節の全速力で真一文字に進んで居た。 *The Chiyoda was steaming straight at the full speed of 18 knots an hour.* [*line*]

(3) 私は真一文字に進んだ。 *I advanced in a bee line*  
**Maido**, 毎度。【副】 Very frequently; constantly; so often; very many times; every time; always.  
毎度御厄介様。 *I am much obliged to you for your constant kindness.*

**Maifuku suru**, 埋伏する。【自動】 To lie in concealment; to underlie.

**Maigetsu**, 毎月。【副】 Every month; a month; monthly; month after month.

- (1) 毎月一回。 *Once a month*.

- (2) 毎月親から貰ふ金は大概二週間位のうちに費つてしまふ。 *The monthly allowance that I received from my parents was generally spent in about a fortnight.*

**Maigo**, 迷兒。【名】 A lost child.

あれは迷兒となれり。 *He was lost.*

**Maikwal**, 毎回。【副】 Every or each time.

**Maikyo suru**, 枚舉する。【他動】 To number; to count; to enumerate; to reckon; to mention; to list; to point out one by one.

其多きこと一々枚舉するに暇なし。 *They are so numerous that we cannot point out them one by one.*

**Ma!-mai**, 毎々。【副】 *Maido* 同シ。

**Maimitanburi**, 蝸牛。【名】 A snail.

**Maiuai**, 賄賂。【名】 *Wairo* = 同シ。

**Mai-mono-demo-nai**, まいものでもない。【句】

May be; perhaps; possibly; probably.

(1) 西片町に貸家があるまいものでもない。 *Possibly there may be a house to let in Nishikatamachi.*

(2) 何時か教師になるまいものでもない。 *Some day or other may be you'll be a teacher.*

**Mainen**, 毎年。【副】 *Annually; every year; year by year* (又ハ after) *year; yearly; a year.*

(1) 砂糖が毎年澤山布哇から輸入されます。 *Much sugar is imported annually from Hawaii.*

(2) 毎年三回。 *Three times a year.*

**Mainichi**, 毎日。【副】 *Every day; daily; day by day* (又ハ after) *day; a day.* (school *every day?*)

(1) 君は毎日學校へ行きますか。 *Do you go to*

(2) 毎日二回。 *Twice a day.* (with; to give.

**Mairasu**, まゐらす。【他動】 *To offer; to present*

**Mairi**, 参詣。【名】 *Visiting.* (a tomb.

(1) 寺詣。 *Visiting a temple.* (2) 墓詣。 *Visiting*

**Maiu**, 参る。【自動】 *To go; to come; to get; to be; to visit.*

(1) 今度は大阪へ参ります。 *I will go to Osaka this time.* (2) 下女は郵便局へ参りました。 *The servant has gone to the post-office.* (3) 私は来年の夏奈良へ参ります。 *I am going to visit Nara next summer.* (4) 後の二人はちきに参ります。 *The other two are coming presently.* (5) 今日参る人を御存じですか。 *Do you know the man who is coming to-day?*

(6) 車が参りました。 *The carriage is at the door.*

(7) 御手紙が参りました。 *Here is a letter for you.*

(8) 今日の郵船で手紙が参りましたか。 *Have you got any letters by to-day's mail?*

**Maishi**, 毎週。【副】 *Every week; weekly; a week.*

**Maisô**, 昧爽。【副】 *At the dawn; at the break of day; at daybreak.*

**Maisô**, 埋葬。【名】 *Burial; internment.*

**Maisô-chi**, 埋葬地。【名】 *A cemetery; a graveyard; a burial place.*

**Maisô suru**, 埋葬する。【他動】 *To bury; to inter.*

彼の遺骸は祖先の廟の傍に埋葬せられた。 *His corpse was interred near the shrine of his ancestors.*

**Maisu**, 枚数。【名】 The number of leaves or sheets.

**Majika ni**, 間近に。【副】 Near by; close by; close to; at a short distance; at hand; not far; within call. 【同】 *Chikaku*.

**Maji-maji**, まじまじ。【形】 Wakeful; vigilant.

**Majime**, 真面目。【形】 Sober; grave; earnest; serious; sincere. [*grave*.

(1) 彼人は真面目なんだ。 He is quite *sober* (又へ

(2) 真面目の御話ですか。 Are you in *earnest* in saying it? [*man*.

(3) 彼人は極真面目な人だ。 He is a very *sincere*

(4) 彼れは真面目に君の言を考へて居る。 He has been thinking *seriously* about what you have said

(5) 彼は真面目に其話をみんなに向つてした。 He told us the story in *sober earnest*. [*ment*

**Majinai**, 咒。【名】 A charm; a spell; an enchant-

**Majiri**, 雜。【名】 Mixture. [*tercourse*; association.

**Majiwari**, 交際。【名】 Friendship; intimacy; in-

**Majiwaru**, 交はる。【自動】 To keep company with, to associate with; to have intercourse with; to be or become intimate; to be mixed with.

(1) 如何なる人と交はる可きものですか。 What sort of people should we *keep company with*?

(2) 汝を益する如き友と交はれ。 *Keep company with* such companions as will do you good.

(3) 朱に交れば赤くなる。 One who *mizes with* vermilion will turn red.

**Majutsu**, 魔術。【名】 *Mahō* 同。 [*provisions*.

**Makanni**, 賄。【名】 Board; fare; accommodation;

**Makamai-kata**, 賄方。【名】 A purveyor; one who provides or boards others; a steward.

**Makanau**, 賄ふ。【他動】 To board; to provide; to purvey; to accommodate. [*to call on*.

**Makari-deru**, 罷出る。【自動】 To go or come to;

**Makasu**, 任かす。【他動】 To leave to; to let; to trust or entrust with; to throw on; to put under the charge of; to give in trust of.

(1) 何でも私に御任せなさい。 *Leave everything to me*. (2) 萬事委員の處理するがまいに任かし

て置かう。 *Let us leave every-thing to the discretion of the committee*. (3) 彼の去るに任かせて

留めるな。 *Don't stop him; but let him go*.

(4) 彼男にはこんな大金は任せられない。 *I can't trust him with such a great sum of money.*

(5) 罪人は法官の恵に其身を任せたり。 *The criminal threw himself on the mercy of the court.*

**Makasu**, 負かす。【他動】 *To beat; to defeat; to win; to conquer; to get the better of; to worst; to overcome; to vanquish.*

(1) 彼奴を負かしてやらう。 *I will beat him.* (2) あの男を負かしてやつた。 *I got the better of him.*

(3) 議論で彼奴を負かしてやつた。 *I worsted him in the argument.*

**Make**, 負。【名】 *Defeat; loss.*

**Make-girai**, 負嫌。【形】 *Unyielding; obstinate.*

**Make-oshimi**, 負惜。【名】 *"Sour grapes."*

**Makeru**, 負ける。【自動】 *To be beaten by; to be won by; to be defeated by; to give way (又へ the way) to; to be worsted by; to get the worst of it; to stoop; to give up to; to lose the day.*

(1) 喧嘩で彼は人に負けない。 *In a quarrel he is seldom beaten by any one.*

(2) 心配するな。彼奴に負けるもんか。 *Never mind, I'll never be won by him.*

(3) 賊軍は奥州で負けてから蝦夷に逃げた。 *After the rebel army was defeated in Oshu, it fled to Yezo.*

(4) 足下將來の幸福を思はゞ怠惰にまける勿れ。 *Don't give the way to idleness, for the sake of your future happiness.* (argument.)

(5) 彼の人は議論に負けた。 *He was worsted in the*

(6) 喧嘩を吹かけて而して負けた。 *He provoked his companion to fight, and then got the worst of*

(7) 負けるは勝ち。 *To stoop to conquer.* (it.)

(8) 若し負けたら世間で何といふだらう。 *If we lose the day, what shall the world say?*

**Makeru**, まける。【自動】 *To take down; to make or give a reduction; to reduce; to deduct; to come down.*

(1) 彼は賣手に直段をまけるといつた。 *He asked the seller to reduce the price.*

(2) 餘計買ったらちつとまけるか。 *Do you make any reduction for a quantity?* (reduction?)

(3) 少しもまかりませんか。 *Can't you make any*



(4) 出来る丈け御まけ申す積りです。I will reduce as much as possible.

(5) 少しでもまけられませんか。Can you not deduct even a little?

(6) も少しまけて下さい。Come down a little more.

(7) 十銭にまけませう。I will come down to ten sen.

(8) なかなかまけさうな氣色がない。There is no prospect of his coming down.

**Maki** 薪。【名】 Fuel; fire-wood.

**Maki**, 楨。【名】 *Podocarpus chinensis*.

**Maki-ageru**, 捲揚げる。【他動】 [1] To roll or wind up. [2] To defraud; to deprive of by fraud.

**Makiba**, 牧場。【名】 A pasture; a pasture-land; a meadow.

**Maki-chirasu**, 撒布す 他動】 To scatter about; to strew about; to disperse in all directions.

**Makie**, 蒔繪。【名】 Gold or silver lacquer.

**Makie-shi**, 蒔繪師。【名】 A painter in *makie*.

**Maki-gami**, 巻紙。【名】 Japanese letter-paper.

**Maki-mono**, 巻物。【名】 A roll.

**Maki-tabako**, 巻蓑。【名】 Cigarettes; cigars (葉巻). 巻蓑入。A cigarette-box. [twist]

**Maki-tankeru**, 捲つける。【他動】 To wind; to

**Maki-wari**, 薪割。【名】 An axe or ax.

**Maki-zoe**, 連累。【名】 Implication; involution.

連累になる。To be implicated or involved in.

**Makka**, 眞赤。眞紅。【形】 [1] Red; crimson. [2] Perfect; quite; complete.

(1) 眞赤な顔 Red face. (2) 眞紅な空。Crimson sky. (3) 眞赤な嘘だつた。It was quite a lie.

(4) 顔を眞紅にする。One's face is covered with

**Makkō**, 抹香。【名】 Incense. [blushes]

**Makkō**, 眞向。【副】 Directly over the head.

**Makkō-kujira**, 眞甲鯨。【名】 The sperm-whale.

**Makkura**, 眞暗。【形】 Pitch dark; very dark; as dark as pitch.

(1) 眞闇で路が見えなかつた。It was pitch dark and we couldn't see the road. (2) 外へ出たところが眞暗だつた。It was as dark as pitch when I came out.

**Makkuro**, 眞黒。【形】 Pitch-black; as black as pitch, coal, or ink.

**Makoto**, 誠。實。【名】 Sincerity; fidelity; truth; reality.

**Makoto ni**, 誠に。實に。【副】 Really; quite; sincerely; truly; in fact; indeed; highly; much; very.

- (1) 誠に申譯が御座いませぬ。 *Really* I know not what excuse to offer. (2) 誠に暫く。 *It is quite* a long time since we last met. (3) 誠に有り難ふ。 Thank you *very much*; thank you *sincerely*. (4) さうして下されば誠に忝い。 If you will do so, I shall be *much* obliged. (5) 御贈物誠に忝く存じます。 I appreciate your gift *highly*. 【同】 *Jitsu ni*. (right.

**Makoto no**, 誠の。實の。【形】 True; real; very;

**Maku**, 膜。【名】 Membrane. (act.

**Maku**, 幕。【名】 [1] A curtain; a tent. [2] An

- (1) 幕を張る。 To stretch a curtain. (2) 天幕を張る。 To pitch a tent. (3) 幕を引く。 To draw a curtain.

- (4) 日本の芝居は西洋の芝居よりも比較的に幕数が多い。 The Japanese drama contains a great number of facts than Western ones.

**Maku**, 巻く。【他動】 To roll; to roll up; to wind; to wind up.

- (1) 時計を巻いたか。 Did you *wind* the clock? (2) 目醒の方計り巻いた。 I *wound* the alarm only. (3) 昨朝私は時計を巻きませんもんですから午後の六時になりましたら止まりました。 I had forgotten to *wind up* my watch yesterday morning, and it stopped at six in the afternoon. (4) 其紙は巻かなきや中へ入らない。 You can't put the paper in, unless you *roll* it up.

**Maku**, 撒く。【他動】 To sprinkle; to scatter.

- (1) 東京にては一日數回往來に水をまきます。 In Tokyo they *sprinkle* water on the streets several times a day. (2) 日本では節分の晩に豆を撒きます。 In Japan, they *scatter* roasted beans.

**Maku**, 播く。蒔く。【他動】 To sow.

此種はいつ蒔いたらようございますか。 When shall I *sow* these seeds?

**Maku-ai**, 幕間。【名】 An interval between the acts.

**Maku-no-uchi**, 幕内。【名】 A champion wrestler

**Makura**, 枕。【名】 A pillow.

枕を高くして寐ていい。 You may sleep in *peace*.  
**Makura-gi**, 枕木。【名】 A sleeper.

**Makura-moto**, 枕下。【副】 Near the pillow.

**Makuru**, 捲くる。【他動】 To tuck up; to roll up; to turn up; to uncover.

洋袴の裾が汚れない様にまくり給へ。 You had better *turn up* the bottom of your trousers, that they may not be spoiled.

**Makuwa-uri**, 甜瓜。【名】 A melon; a muskmelon.

**Mama**, まい。【副】 As; just as; following; according to; remaining; with.

(1) 聞いたまいを御話し致します。 I will speak *just as* I have heard. (2) 貴命のまいにせむ。 I will *follow* your advice. (3) 醫者の命のまいに日に三回此薬を飲みます。 *According to* the doctor's order, I take this medicine thrice a day. (4) 缺員のまいにして置く。 The vacancy will *remain* unfilled. (5) 靴を穿いた儘で家へはいつちやいけない。 Don't come into the house *with* your shoes on.

**Mama**, 往々。【副】 Sometimes; frequently; occasionally; at intervals; at times.

**Ma-ma**, まあまあ。【感】 Pray, please; I entreat, beseech, or beg you; I hope; don't say so; don't move; never mind.

**Mama-baba**, 繼母。【名】 A step-mother.

**Mama-ko**, 繼子。【名】 A step-child; a step-son or

**Mamayo**, まいよ。【感】 Dash it! (step-daughter.

**Mamben naku**, 満遍なく。 } 【副】 Evenly; all over;

**Mamben ni**, 満遍に。 } uniformly; pre-

vadingly.

**Mambiki**, 萬引。【名】 [1] Shop-lifting. [2] A shop-

**Mambô**, 翻車魚。【名】 The sun-fish. (lifter.

**Mambyô**, 萬病。【名】 All kinds of diseases or

**Mame**, 豆。【名】 Soy bean or pea. (maladies.

**Mame**, まめ。【名】 Corns.

爪先が餘り究屈なので躰ができた。 The tips are too narrow, I have had *corns* on my feet.

**Mame**, 忠實。【形】 Sincere; faithful; truthful; *working hard*. [2] Healthy; well.

**Mame-gara**, 豆莢。【名】 Beanstraw.

**Mame-iri**, 炒豆。【名】 Parched beans; roasted peas.  
**Mametsu**, 磨滅。【名】 Wearing by time or weather; attrition; weather-worn.

**Mametsu suru**, 磨滅する。【自動】 To be time-worn; to be weather-worn; to be worn by friction; to

**Mamie**, 眉毛。【名】 The eyebrow. [be attrite.

**Mamieru**, 見える。【自動】 To be given, granted or received an audience; to have an interview with; to see or meet. [参照] *Ekken*; *Haietsu*.

**Mamireru**, 塗れる。【自動】 To be besmeared or smeared with; to be daubed with; to be covered with all over; to be spoiled.

彼は満身敵の鮮血に塗れた。 *His was besmeared with the gore of his enemy all over.*

**Mammaku**, 帳幕。【名】 A curtain; a tent.

**Mammar**, 漫々。【形】 Vast; boundless; measureless.  
 漫々たる大海。 *The great boundless ocean.*

**Mammaru**, 眞圓。【形】 Perfectly round; spherical.

**Mamma to**, まんまと。【副】 Successfully; with success.

**Mammen**, 満面。【副】 All over. [reach.

**Mammoku**, 満目。【副】 As far as the eye can

**Ma-mo-naku**, 間もなく。【副】 Soon; pretty soon; very soon; as soon as; before long; it is not long before; in no time; in a short time; presently; directly.

(1) 間もなく櫻が開きましょう。 *The cherries will soon be out.*

(2) 間もなく彼は出かけた。 *He started soon.*

(3) 間もなく休暇を取らうと思ひます。 *I intend taking a long holiday pretty soon.*

(4) 薬を飲むで間もなく全快なさいました。 *As soon as he took the medicine he got better.*

(5) 汽車は間もなくつきます。 *The train will arrive before long.*

(6) 間もなく風が吹き出した。 *Before long the wind began to blow.*

(7) 其後間もなく事情一變せり。 *It was not long, however, before matter assumed a different aspect.*

(8) 間もなく彼は歸國した。 *It was not long before he had reached home.* [in no time now.

(9) はい間もなく済みます。 *Yes, it will be, soon.*

(10) 漁夫は魚の群れるを見つけてまもなく籠に一杯捕へた。 The fishermen found the fish abundant, and in a short time they caught a basketful. 〔同〕 *Hodo naku; Jiki ni.*

**Mamono**, 魔物。【名】 A charming siren; a spectre; a devil; a fascinating ghost. [guard.]

**Mamori**, 守護。【名】 Protection; defence; watch;

**Mamoru**, 守る。【他動】 To guard; to watch; to defend; to keep; to protect; to observe.

(1) 氏の規則は厳密に守るべし。 You should observe the rules to the letter.

(2) 約束は必ず守るべきものだ。 One should always keep one's promise. [random notes.]

**Mampitsu**, 漫筆。【名】 Stray notes; a memorandum;

**Mamuki**, 真向。【形】 Directly opposite.

**Mamushi**, 蝮。【名】 A viper. [ten-thousandth.]

**Man**, 萬。【形】 【名】 Ten-thousand; a myriad; the

**Man**, 満。【形】 Exact; just; full.

(1) 満月。 The full moon.

(2) 來年の一月で満十六歳になります。 I shall be sixteen next January.

**Manabi**, 學。【名】 Learning; study.

**Manabu**, 學ぶ。【他動】 To learn; to study.

(1) 諸君は此の話から教訓を學ぶならん。 I think you will learn a lesson from this story.

(2) 勉強さへしたら英語は二三年で學べませう。 If one were diligent, one could master English in two or three years.

**Manaita**, 粗板。【名】 A chopping-board.

**Manako**, 眼。【名】 The eye.

**Manchaku suru**, 瞞着する。【他動】 To cheat; to impose upon; to defraud; to deceive; to hoodwink. [cheat me.]

(1) 余を瞞着する事は出来ません。 You cannot

(2) 世人を瞞着せんとしたり。 He tried to hoodwink the wide-awake public. 〔同〕 *Gomakasu.*

**Mancho**, 満潮。【名】 The high tide; the high water

**Mandai**, 萬代。【名】 Eternity; all the generations. 萬代不易。 Everlasting; endless.

**Manido**, 満堂。【名】 The whole audience; the whole company.

**Manne**, 真似。【名】 Imitation; mimicry.

**Maneki**, 招き。【名】 An invitation.

**Maneku**, 招く。【他動】 To invite; to call; to have one to dine with. [the banquet.

(1) 彼等は余を饗宴に招けり。 They *invited* me to

(2) 月見に友人を招けり。 I *invited* friends to enjoy or view the moon.

(3) 本日私方へ友人數名相招き候間貴兄も御來車如何に候や。 I shall *have* some friends to *dine* with me to-day, will you join us?

**Man-en**, 蔓延。【名】 Spreading; diffusion; extention.

**Man-en suru**, 蔓延する。【他動】 To spread; to circulate; to diffuse; to extend.

(1) 幸にして火は他の坑へは蔓延せざりき。 Fortunately the fire did not *spread* to the other pits.

(2) 鵝口瘡神奈川縣に蔓延せり。 The fool and mouth disease is *spreading* in Kanagawa Prefecture.

**Maneru**, 真似る。【他動】 To imitate; to mimic; to take after.

**Mangan**, 滿俺。【名】 Manganese.

**Maugen**, 慢言。【名】 Boasting; bragging; impudent language.

**Mangetsu**, 滿月。【名】 The full moon.

**Mangwa**, 漫畫。【名】 Random sketches.

**Ma-ni-au**, 間に合ふ。【自動】 [1] To be in time; to be in good time; to be in good season; to be in due time. [2] To answer the purpose; to serve one's turn; to do well for one; to be ready; to be able to do.

(1) 七時に御宅を御出になれば間にあひます。 If you leave home at seven you will *be in time*.

(2) 急がないと間にあひません。 If we do not make haste, we shall not *be in time*. [time.

(3) 大丈夫間にあひます。 Be sure, you will *be in*

(4) もう間にあひますまいか。 Don't you think I shall still *be in time*?

(5) 間にあふだらうか心配だ。 I am afraid I shall not *get there in time*.

(6) それでは屹度間に合ふ様に御送り致しませう。 I will not then fail to send you one in *good time*.

(7) 何卒間にあふ様に來て下さい。 Please to *be here in good time*.

- (8) 汽船に間にあふ様に横濱に着いた。I arrived at Yokohama in season for the station.
- (9) 十分前にあそこへつけば間に合ふだらう。It will answer the purpose, if you arrive there ten minutes before the time.
- (10) 此のペンはいけないペンですけれども間にあひます。This is a poor pen, but it will serve my turn.
- (11) 僕の時計は随分古いがまだ間にあひます。My watch is rather old, but it does very well for me.
- (12) それが無くても間にあひませんか。Can't you do without it?
- (13) 一兩日なくとも間に合ひさうだれ。I should think you could do without it for a day or so.
- (14) 明日迄に間に合はせます。It will be ready (又は be done) by to-morrow.
- (15) どうかかうか間に合はせませう。Somehow or other, I will make it do.
- (16) もう間にあはぬ。It is too late now; it is behind time; it is a day after the fair.
- (17) 今晚の郵便には間に合はないだらうか。Am I too late for this evening's mail?
- (18) 二十分許遅れた爲めに彼は汽車の間に合はなかつた。As he was about twenty minutes late, he could not catch the train.
- (19) 何にでも間に合ふ人。An all-round man.
- Man-ichi, 萬一。【副】** By chance; haply; should; by accident; in case (of); for the worst.
- (1) 萬一失敗しても復來年やつて見ます。If by any chance I should fail, I would try again next year.
- (2) 降らうとは思ひませんが萬一降つても出掛けます。I think it will not rain. But I shall start even if it should rain.
- (8) 砲臺内には萬一の覺悟をして居らぬ人は一人も無かつた。There was not a soul within the fort but was prepared for the worst.
- (4) 萬一の場合。In case of emergency.
- Mani-mani, 隨意。【副】** According to; at the mercy of; as you please or like; as.
- 離破した水夫等は風浪のまにまに流された。The shipwrecked sailors were at the mercy of the winds and waves.

**Mani-ukeru**, 眞に受ける。【他動】 To believe; to accept as true; to go down.

先生に病氣だと言つたけれども眞にうけなかつた。  
He told the teacher that he was sick, but that statement would not *go down*. [a wink of sleep.

**Manjiri**, まんじり。【形】 Sleeping a wink; having

(1) 非常に頭痛がするので夜一夜まんじりともしなかつた。I had not *slept a wink* all night, on account of a severe headache.

(2) 私は昨夜まんじりとも仕なかつた。I could not have a *wink of sleep* last night. [company.

**Manjō**, 満場。【名】 The whole room, audience, or

**Manjō-icchi de**, 満場一致で。【副】 Unanimously.

(1) 動議は満場一致にて可決せり。The motion was carried *unanimously*. (2) 奉答文は満場一致を以て通過せり。The Reply was *unanimously*

**Manjō**, 饅頭。【名】 Honey-cake. [passed.

**Mankai**, 満開。【名】 Full-bloom; the best; all outing.

(1) 百花園は今月の末までには満開となるべし。  
The Hyakka-yen will be in *full bloom* by the end of the month. [is in *full bloom*.

(2) 見給へあの櫻は満開です。Look! That cherry

(3) 上野の櫻は満開だ。The cherry-blossoms of Ueno are at their *best* now.

(4) 二月には梅の花が満開だ。In the month of February, the plum-blossoms are *all out*.

**Manki**, 満期。【名】 The expired time.

(1) 満期兵。Time-expired soldiers.

(2) 満期日。Due date; maturity.

(3) 満期兵歓迎の行列。The procession for welcoming the time-expired soldiers.

**Mannaka**, 真中。【名】 The centre; the central point; the middle.

**Mannaka ni**, 真中に。【副】 In the middle of; in the midst of; in the centre of.

(1) 一人の男が路の真中に臥て居た。A man was lying in the *middle* of the road.

(2) 彼女は額の真中に目が一つあつた。She had an eye in the *middle* of her forehead.

(3) 彼女はまのあたりで彼を責めた。She accused him *face to face*.



**Ma-no-warui**, 間の悪い。【形】 Rather awkward.

**Mannōka**, 萬能家。【名】 Jack-of-all-trades.

萬能家は吾人が文明に進むにつれて段々減少する。

*Jacks-of-all-trades* are becoming scarce as we advance in civilisation. [vise; a crane.

**Mauriki**, 萬力。【名】 A windlass; a capstan; a

**Manroku**, 漫録。【名】 *Mam pitsu* 二同シ。

**Ma-ne-atari**, 眼前。【副】 Before one's eyes; face to face; in one's presence.

彼女は面前彼を責めんと呼びにやつた。 She sent for him to accuse him *face to face*.

**Mausaku**, 満作。【名】 Good harvest or crop.

**Mausei**, 慢性。【形】 Chronic.

慢性リユーマチス。 *Chronic rheumatism*.

**Mauselbyō**, 慢性病。【名】 A chronic disease.

**Maushin**, 慢心。【名】 Arrogance; pride; haughtiness.

**Maushin**, 満身。【名】 The whole body; from head to foot; every inch of body; all over the body.

満身泥に塗れた。 He was covered with mud *from head to foot*.

**Manten**, 満点。【名】 The full mark.

**Manto**, マント。【名】 A cape.

**Manukareru**, 免れる。【他動】 To escape; to avoid; to evade; to let off; to be relieved of; to put an end to; to get rid of; to free oneself from.

(1) 彼は一部始終白状して罰を免れた。 He *escaped* punishment by confessing everything.

(2) 如何なる方法を用ふるも決して此の困難を免れることは出来ない。 Whatever method you may follow you cannot *escape* from this difficulty.

(3) 是は入學以來初めての犯罪だつたから懲責丈けで免れた。 As this was his first offence in school he was *let off* with a reprimand.

(4) 此の面倒を免れたら實に有難い。 I should be *thankful to be relieved of* this trouble.

(5) 彼はどうして身の難澁を免れたか。 How did he *put an end to* his miseries?

**mauke**, 間拔。【形】 Stupid; foolish; dull. 【名】 An blockhead; a fool; an ass; a donkey; a numskull  
間拔め。 You stupid donkey! you damn fool!

**Manurahi**, まぬらひ。【形】 Inactive; sluggish; slow.

**Man-yō**, 漫遊。【名】 Tour; excursion; journey.

- (1) 海外漫遊の途に上る。 To start on a foreign tour. (2) 今夏中旬には浦港へ漫遊を試みるべし。 An excursion will be made to Vladivostok in the middle of this summer. (3) 清韓地方の御漫遊は非常にお爲に成つたでせう。 Your excursion in China and Korea must have done you a great deal of good.

**Man-yu suru**, 漫遊する。【自動】 To make a tour; to take a tour; to make a travel; to take a trip.

- (1) 予の甥は世界漫遊の旅費を余に求めた。 My nephew has asked me for funds, with which to make the tour of the world.

- (2) 彼は學術研究のため支那に漫遊せり。 He made a travel in China for scientific purposes.

- (3) 世界漫遊をやつて見たいものです。 I should like to take a tour round the world.

**Manza**, 満座。【名】 The whole room or company; all the assembly.

**Manzai**, 萬歳。【感】 *Banzai* に同シ。 [not quite.]

**Manzara**, 満更。【副】 Not entirely; not wholly;

**Manzoku**, 満足。【名】 Satisfaction; contentment; gratification.

**Manzoku suru**, 満足する。【自動】 To be satisfied; to be contented; to be gratified.

- (1) 此で満足せよ。 *Be satisfied with this.*

- (2) 満足するものは幸福なるかな。 Those who are contented are happy.

- (3) 我が海軍が到る處賞賛を博するは満足すべきことなり。 It is satisfactory to know that our navy is everywhere taken of in high term of praise.

- (4) 彼は金持だから何でも満足させる事が出来る。 He has a long purse and can gratify his every desire.

- (5) 私は其を聞いて十分満足しました。 I am perfectly satisfied to hear it.

- (6) 夫で満足致します。 I could not wish for better.

**Ma-otoko**, 密夫。【名】 A paramour; a secret lover.

**Mappadaka**, 赤裸。【形】 Stark naked; perfectly naked.

**Happira-gomen**, 眞平御免。【句】 I humbly beg your pardon; please be so good as to excuse me.

**Happiruma**, 眞晝間。【副】 In broad daylight.

**Mapputatsu ni**, 眞二つに。【副】 Exactly in half; in two.

(1) 彼等は桃を眞二つにしようとした。 They prepared to cut the peach *exactly in half*.

(2) 船中の人々は鯨は眞二つになつたかと思つた。 The men on board thought the whale cut in two.

**Mara**, 陰莖。【名】 The male organ; *membrum virile*; the penis; the genitals. ㄥ

**Mare**, 稀。【形】 Rare; uncommon; scarce.

(1) 頓智と判断との十分なる結合は世界中最も稀なるものゝ一なり。 A perfect union of wit and judgment is one of the *rarest* things in the world.

(2) 某君の進行の曲は近頃稀なる上出来なりき。 Mr. ——'s march was a *rare* success.

(3) 誠を申すものは稀なもので御座います。 Speaking the truth is a *rare* thing.

(5) 金は稀なる金属なり。 Gold is a *rare* metal.

**Mare ni**, 稀に。【副】 Rarely; seldom; hardly ever; not often; once in a way.

(1) 町から遠くに住んで居るから客の来るのは希だ。 Living far from the town, I *rarely* have visitors.

(2) 彼は今時の學生には稀なる勉強家だ。 He studies with such diligence as is *rarely* found among students now-a-days.

(3) ニューイングランドでは九月になつて霜の降らぬことは稀だ。 In New England the month of September *hardly ever* passes without a frost.

**Maru**, 圓。【名】 A circle; a sphere.

**Maru**, まる。【形】 Whole; quite; all.

(1) 私は昨朝全一時間御待ち申しました。 I waited for you a *whole* hour yesterday morning.

(2) これはひどい、まる一時間待たなければならぬ。 Too bad! we shall have to wait for *quite* an hour.

**Maru de**, 丸で。【副】 Quite; entirely; totally; wholly; altogether; completely; simply; mere; head-and-ears; neck and crop; over head and ears; as is.

(1) 彼は宛然西洋人の様だ。 He is a *quite* foreigner.

(2) 支那は日本と丸で氣候が違ふ。 China has a *climate quite* different from that of Japan.

- (3) 君は丸で貴族的ですれ。 You are quite aristocratic.
- (4) 全て濡れてしまつた。 I got wet entirely.
- (5) それは丸で別なものです。 It is a totally different one.
- (6) 彼奴のいふことは丸で戯語だ。 It is simply nonsense of what he says.
- (7) 此の船は軍艦に較ぶれば丸でボートだ。 This ship is a mere boat by the side of the warship.
- (8) 漁夫は丸で水の中へ遣入つた。 The fisherman went into the water, head-and-ears.
- (9) まるで狐の様だ。 He looks as if he were a fox.
- (10) 此子はませて居てまるで大人の様な口をきく。 This child is very precocious and talks as if he were a man.

**Marui**, 圓い。【形】 Round; circular; globular.

地球は丸い。 The world is round.

**Maruki-bashi**, 獨木橋。【名】 A log-bridge.

**Maruni**, 丸煮。【名】 Things cooked whole; a

**Maruki-fune**, 獨木船。【名】 A canoe. (barbecue.

**Marukiri**, まるつきり。【副】 Maru de ニ同シ。

**Marumero**, 榲桲。【名】 The quince.

**Marumeru**, まるめる。【他動】 To make round.

**Maru-nokogiri**, 圓鋸。【名】 A circular saw.

**Maru-nomi**, 圓鑿。【名】 A round chisel.

**Maru-nomi**, 丸呑。【名】 [1] Swallowing whole.  
[2] Cramming.

**Marunomi ni suru**, 丸呑にする。【他動】 To swallow whole; to cram.

彼は試験間際になつて歴史を丸呑に覺えた。 He has crammed the history at the eleventh hour.

**Marusi**, 圓さ。【名】 Roundness; roundity; sphere

**Maruta**, 丸太。【名】 A log. (city or sphericalness

**Maruyake**, 全焼。【名】 Being wholly burnt; the destroyed (house).

昨夜神田小川町に出火あり全焼十五軒半焼六軒。 A fire broke out at Ogawamachi, Kanda, last night. The destroyed were 15 and the damage 6.

**Maru-zukue**, 圓机。【名】 A round table.

**Masaka**, まさか。【副】 Not likely; scarcely; not very likely.

**Masanakari**, まさかり。【名】 A broad axe or pick.

**Masa ni**, 將に。【副】 About; almost; in the act of; on the point of; on the brink of; to be going.

(1) 將に A 地方に行かんとした。He was about to go to A. [the act of springing in.

(2) 將に飛び込まんとして居ました。He was in **Masa ni**, 正に。【副】 Exactly; just. [same.

正に同じだ。It is *exactly* the same; it is *just* the same. **Masaru**, 勝る。【他動】 To surpass; to excel; to be better; to be superior to; to throw into the shade; to outdo; to eclipse.

(1) 金剛石は堅き事總ての物質に優る。Diamond surpasses all other substances in hardness.

(2) 健康は富に勝る。Health is better than wealth.

(3) 此の書は他に勝る。This book is superior to the other.

(4) それでも今度の艦の甲鐵は質が勝つて居る。The armour of the new battle-ships is of superior quality. [into the shade.

(5) 此の本は他に勝る。This book throws the other

(6) 一事をよく知るは百事を半ば知るより勝る。To know one thing thoroughly is better than knowing many things by halves.

**Masashiku**, 正しく。【副】 Surely; certainly; truly.

〔参照〕 *Tashikani*.

**Masatsu**, 磨擦。【名】 Rubbing; friction.

**Masatsu suru**, 磨擦する。【他動】 To rub; to fret.

**Masa-yume**, 正夢。【名】 A realised dream.

**Maseta**, ませた。【形】 Precocious; prematurely.

此子は大層ませて居て大人の様な物言ひをする。This child is very precocious, and talks as if he were a man. [augmentation.

**Mashi**, 増し。【名】 Addition; increase; growth;

**Mashin**, 麻疹。【名】 *Hashika* 同シ。 [more.

**Mashite**, 況して。【副】 Much more; much less; still

**Mashō**, ませう。【助】 I shall; we shall; I will; we will; let us; it will; we might; I think; I suppose.

(1) 家に居て本でも見て居りませう。I think I will stay at home and read. [call again.

(2) いづれ其内に又伺ひませう。I shall certainly

(3) 明日は天氣が好うございませうか。Do you think it will be fine to-morrow?

- (4) 他日立派な實を結ばせませうれ。 *We shall bring about good results in the future, shall we not?*
- (5) 廣告文を書きませうか。 *Shall I write an advertisement?*
- (6) 左様致しませう。 *I will do so.* [us start.
- (7) よければ出かけませう。 *If you are ready, let*
- (8) 少し休みませうか。 *Shall we rest a minute?*
- (9) あの人が箱根に行くのならば私共も一所に行く都合が出来ませう。 *If he is going to Hakone too we might arrange to go together.*
- (10) 散歩しませう。 *Let us take a walk.* [shore.
- (11) 海岸を歩きませう。 *Let us walk along the*
- Kassakari**, 眞盛。【名】 **Mankai** 二同シ。
- Kassakasama**, 眞倒。【副】 *Headlong; upside down; upon one's head; topsy-turdy; head over heels.*
- (1) 彼は二階から眞倒に落ちた。 *He fell violently upon his head from the first floor.*
- (2) 僕は眞倒さまに落ちた。 *I went head over heels.*
- Kassaki**, 眞先。【名】 *The very first; the foremost.*
- Kassaki ni**, 眞先に。【副】 *First of all; in the foremost; very rapidly; ahead; most quickly; above all.*
- (1) 君は眞先にそれを爲すべし。 *You must do it first of all.* [us all.
- (2) 彼は眞先に立つていつた。 *He went ahead of*
- Kassatsu suru**, 抹殺する。【他動】 *To erase; to efface; to blot out; to cancel.*
- Kasse**, 末世。【名】 *The degraded age.*
- Kassha**, 末社。【名】 [1] *A subordinate shrine.* [2] *A jester; a buffoon.* [or speed; precipitously.
- Kasshigura ni**, まつしぐらに。【副】 *In full gallop*
- Kasshiro**, 眞白。【名】 *Pure white; perfectly white.*
- Kasshōmen ni**, 眞正面に。【副】 *In due front; directly in front.*
- Kassugu**, 眞直。【形】 *Perfect; straight; direct.*
- Kassugu ni**, 眞直に。【副】 *Straight; as straight as an arrow; in a straight line; in a bee line; as the crow flies.* [seat.
- (1) 眞すぐに御坐りなさい。 *Sit straight in your*
- (2) 眞直ぐに御出でなさい。彼人は此町の左側に住んで居ます。 *Go straight on, he lives on the left side of this street.*

(3) 彼の女は端麗で姿勢は真直だ。 *She was very handsome, and straight as an arrow.*

**Masu**, 升。【名】 A measuring-box; a measure.

**Masu**, 鱒。【名】 The salmon; the trout.

**Masu**, 増す。【他動】 To increase; to add to; to enhance.

(1) 日本は日清戦争後多分に軍隊を増した。 *Japan increased her army in a great measure after the Japan-China War.*

(2) 姿勢の美大に増したり。 *The beauty of the form is greatly enhanced.* [do.

**Masu**, ます。【助】 I shall; I will; it will; can;

(1) 午後は家に居ります。 *I shall be at home this afternoon.* (2) 沖は波が荒いから船は出ませぬ。 *As the waves are rough out at sea the ship will not start.* (3) 泳げますか。 *Can you swim?* (4) 私はいつでも眠られます。 *I can sleep whenever I like.* (4) あなたは毎日学校へ行きますか。 *Do you go to school everyday?* (6) 御名刺が頂けますか。 *Could you please give me your card?*

**Masu-mai**, ますまい。【助】 It will hardly; I think it will not; not likely; I don't think I can or shall.

(1) 沖は波が荒いやうだから船は出ますまい。 *As the waves seem rough out at sea the ship will hardly start.* [more frost this year *I think.*

(2) 今年はまだ霜は降りますまい。 *There will be no*

(3) 寐ては居ますまい。 *He is not likely to be asleep.* [shall want it to-day.

(4) 今日はそれは入りますまい。 *I don't think I*

(5) 多分上げられますまい。 *I don't think I can go.*

**Masui suru**, 麻酔する。【自動】 To be narcotised.

**Masuijari**, 麻酔剤。【名】 Narcotic medicine.

**Masu-masu**, 益々。【副】 More and more; still more; all the more; increasing.

露政府の此拒絕は益々日本政府をして該條項挿入の必要を感じしめたり。 *This refusal of the Russian Government has impressed the Japanese Government all the more with the necessity of the insertion of that clause.*

**Masurao**, 丈夫。【名】 A brave man; a hero.

**Mata**, 又。亦。復。【副】 Again; too; moreover; another; likewise; and; also; into the bargain.

(1) また風邪を引いた。 I have caught cold *again*.

(2) 明日二時頃に復来て下さいませんか。 Could you call *again* at about 2 o'clock? [few days]

(3) 其の内またあがります。 I'll call *again* in a

(4) 今夜復火事がありました。 There has been *another* fire to-night.

(5) 復雨が降つた。 We have *another* rain.

(6) 短いのもあり又長いのもあります。 Some are short *and* some long. (the number.

(7) 彼も亦其人数の中にあつた。 He *also* was among

(8) 傘も持たず暴雨を犯せば濡れる上にまた風邪もひくよ。 If one goes out without an umbrella against a violent storm, one will get wet, and will very likely take cold *into the bargain*.

(9) よい息子は父を愛し又敬ひもする。 The good son loves his father, and honours him *as well*.

(10) 彼も亦美しい本を買つた。 He got a nice book, *too*.

**Mata**, 股。【名】 A crotch; the crotch of the legs.

**Matadenari**, 又隣。【名】 The next door but one.

**Matagai**, 轉買。【名】 Buying at second-hand.

**Matagari**, 轉借。【名】 Borrowing at second-hand.

**Matagaru**, 跨る。【自動】 [1] To ride upon; to sit astride; to stand astride; to bestride. [2] To stretch or extend over.

富士山は三國に跨る。 Mount Fuji *stretches over* the three provinces.

**Mataghi**, 傳聞。【名】 What one has heard from another.

**Matagu**, 跨ぐ。【他動】 To straddle; to step over; to stride over; to bestride.

**Matagura**, 跨。【名】 The crotch; the groin.

**Mataitoko**, 従兄弟。【名】 The second cousin.

**Mata-mata**, 又々。【副】 Again; again and again; repeatedly; over again.

**Mata-mono**, 陪臣。【名】 *Baishin* = 同シ。

**Mata-naki**, またなき。【形】 Matchless; unparalleled; unequalled; best; excellent.

**Matano-hi**, 翌日。【名】 *Yokujitsu* = 同シ。

**Matano-tohi**, 翌年。【名】 *Yokunen* = 同シ。



**Mataseru**, 待たせる。【他動】 To keep one waiting.

(1) 君は貴重なる時間を十分間待たせなれ。 You have kept me waiting here for ten golden minutes.

(2) 御待たせ申して御氣の毒でした。 I am sorry I have kept you waiting.

**Mata-shite-mo**, 又しても。【副】 A second time.

又しても彼の方のお誘ひを断るのばあまり失禮かと思ひます。 It would be very rude to refuse his invitation a second time. [同] **Mata**.

**Matataki**, 瞬。【名】 Winking; blinking. [flicker.

**Matataku**, 瞬く。【他動】 To wink; to twinkle; to

**Matataku-himani**, 瞬く間に。【副】 In a moment; in a twinkling moment; in the twinkling of an eye; in an instant; in a wink.

船は風の様に疾く走りましたから瞬く内に龍宮は目の前に現はれました。 The boat flew along, swift as the wind. In the twinkling of an eye the Ryūgū appeared in sight.

**Mata-uke**, 又受。【名】 A second security.

**Mata-utsushi**, 轉寫。【名】 [1] Recopying. [2] Re-photographing.

**Mata wa**, 又は。【接】 Or; besides; again; moreover; otherwise.

**Matazoro**, 又候。【副】 **Mata-mata** = 同シ。

**Matchi**, 燐寸。【名】 Matches.

**Mato**, 的。【名】 A target; an object; a mark.

**Mato-ba**, 的場。【名】 The place for target-shooting.

**Matol**, 纏。【名】 A fireman's standard.

**Matomaru**, 纏まる。【自動】. [1] To come to terms; to agree; to make terms. [2] To be collected; to be gathered.

家賃の事は家主と相談が纏まつた。 In the matter of house rent I have come to terms with the house owner.

**Matomeru**, 纏める。【他動】 [1] To settle; to set in order; to arrange. [2] To gather; to collect.

**Matomo ni**, 真面に。【副】 Directly in front; right; in due front.

風が風上からまともに吹いて居る。 The wind is blowing right down the river.

**Matou**, 纏ふ。【自動】 To twine round; to wind round; to twist round.

**Matsu.** 纏ふ。【他動】 To put on; to wear; to wrap round.

彼の女はシマールを身に纏つた。She wrapped her shawl closely round about her.

**Matsu.** 松。【名】 Pine; a pine tree.

**Matsu.** 待つ。【他動】 To wait; to wait for; to look for; to expect; to hold on; to long for. [man.

(1) 歳月は人を待たず。Time and tide waits for no

(2) あなたは誰が私を待つて居ると云ひましたか。Who did you say is waiting for me?

(3) 馬車が門に待つて居る。The carriage is waiting at the gate.

(4) 此はひどい。まる一時間待たなければなりません。Too bad! we shall have to wait for quite an hour.

(5) 待つを知るは成效の秘訣なり。To know how to wait is the secret of success.

(6) 来るか来るかと思つて待つて居た。I was waiting and waiting for you.

(7) 五時迄待つたけれど来なかつた。I waited for you till five, but you did not come.

(8) きつと御出なさるならお待ち申します。If you are sure you will come I will wait for you.

(9) 田川君が今日訪れて来るといつたから待つて居る。I am expecting Mr. Tagawa; he said he would give me a call to-day. [fail.

(10) 必ず御待ち申します。I'll look for you without

(11) 一寸マツチをする間待つてくれ給へといつた。I told him to hold on a bit while I struck a light.

**Matsuba-botan.** 松葉牡丹。【名】 A great flowered

**Matsu-bara.** 松原。【名】 A pine-forest. [purslane.

**Matsu-bayashi.** 松林。【名】 Pine woods. [burr.

**Matsu-bokkuri.** 松毬。【名】 A pine-cone; a pine-

**Matsudai.** 末代。【名】 Future ages; eternity.

**Matsudake.** 松茸。【名】 A kind of mushroom.

**Matsudake-gari.** 松茸狩。【名】 Mushroom hunt-

**Matsuge.** 睫毛。【名】 The eye-lash. [ing.

**Matsugo.** 末期。【名】 The point of death; the end of life; the dying hour.

**Matsuji.** 末寺。【名】 A branch temple.

**Matsujo.** 末女。【名】 The youngest daughter.

**Matsu-kasa.** 松毬。【名】 A pine-cone; a pine-burr

**Matsu-kazari**, 松飾。【名】 The new year's decorations.  
**Matsumushi**, 松蟲。【名】 A kind of cricket. (tions  
**Matsuri**, 祭。【名】 A festival; a celebration; a fête.  
**Matsuri-bi**, 祭日。【名】 A festival day; a red-letter day.

**Matsurigoto**, 政。【名】 Administration of public affairs; the state affairs. [part of life.

**Matsuro**, 末路。【名】 The end; the fate; the last

**Matsuru**, 祭る。【他動】 To worship; to deify; to celebrate a fête; to offer sacrifices.

**Matsuryū**, 末流。【名】 Descendants; followers.

**Matsu-yani**, 松脂。【名】 Pitch; turpentine.

**Matsuzi**, 末座。【名】 The lowest seat.

**Mattadanaka**, 真正中。【名】 The exact centre or middle. [entire.

**Mattaki**, 全き。【名】 Complete; perfect; whole;

**Mattaku**, 全く。【副】 Completely; utterly; up to the eyes; every bit; perfectly; every inch; thoroughly; quite; wholly; entirely; outright; out-and-out.

(1) 此の間の戦争に日本人は支那人に全く勝ちました。 The Japanese conquered the Chinese *completely* in the late war.

(2) 第四聯隊長は全く軍人だ。 The commander of the fourth regiment is *every inch* a soldier.

(3) 君の御父様から手紙を戴いた時は全く暇でした。 I was *quite* free when I received a letter from your father.

**Mattō suru**, 全うする。【他動】 To complete; to finish; to have done well.

**Mau**, 舞ふ。【自動】 To dance.

**Mawari**, 周圍。【名】 Circumference; around; round.

(1) 月は地球の周圍をめぐろ。 The moon revolves *round* the earth.

(2) 此の圓の周圍は何程ありますか。 How long is it *around* this circle?

**Mawari**, 廻り。【名】 A turn; a revolution; round. 君の來た道は餘程廻りだ。 The road you came was a long *round*. [tune; lot.

**Mawari-awase**, 廻合せ。【名】 Luck; chance; for-

**Mawari-ban ni**, 輪番に。【副】 By turns; alternately; one after another.

**Mawari-butai**, 廻舞臺。【名】 The revolving stage.

**Mawari-dōi**, 廻り遠い。【形】 Round-about; circuitous; indirect.

**Mawari-dōku**, 廻り遠く。【副】 In a round-about-way; indirectly; circuitously.

彼は己の結婚の話しを廻り遠く余に告げた。 He told me the story of his courtship, in a round-about-way. (revolving shade.

**Mawari-dōrō**, 走馬燈。【名】 A lantern with a

**Mawari-michi**, 迂路。【名】 A round-about way; a circuitous road. (every side of.

**Mawari ni**, 周圍に。【副】 Around; in a circle; on 家の周圍に巡查が大勢立つて居つた。 There was a crowd of policemen standing around the house.

**Mawaru**, 廻る。【自動】 [1] To go round; to turn round; to circulate; to revolve; to rotate; to whirl. [2] To spread; to be in flames.

(1) 上野へ廻はつて行きませうか? Shall we go round by Ueno? (the left.

(2) 數歩の後左方に廻れ。 After a few steps turn to

(3) 火が廻つた。 Fire spread through it.

(4) 程なく家中へ火が廻つた。 Before long the whole house was in flames.

(5) 急がば廻れ。 The more hurry, the less speed.

**Mawashi-mono**, 問者。【名】 A spy; an emissary; a secret agent.

**Mawasu**, 廻はす。【他動】 To turn; to turn round; to spin; to pass round; to put about; to rotate.

(1) 茶の湯では茶碗を廻はして飲みます。 In the ceremony of "chano-yu" they pass the tea-cup

(2) 船を廻はす。 To put a ship about. (round.

(3) お前は獨樂を廻はし、輪を廻はすこと出来るだらうね。 You can spin a top, and drive a hoop, I suppose?

(4) 某大尉は過失殺人犯の廳を以て軍法會議に廻されたり。 A certain lieutenant was summoned before the court martial on the charge of manslaughter.

**Mawata**, 眞綿。【名】 Floss-silk. (ics.

**Mayaku**, 麻藥。【名】 Narcotic medicines; anæsthetics.

**Mayoi**, 迷。【名】 Perplexity; bewilderment; maze wandering; superstition; delusion; illusion; charming; fascinating.

**Mayonaka**, 真夜中。【副】 At midnight; at the dead of night.

**Mayou**, 迷ふ。【自動】 [1] To be bewildered; to be perplexed; to be at a loss. [2] To be fascinated; to be enchanted; to be charmed. [3] To wander about; to go astray; to lose the way; to be out of the way.

(1) 彼は巧言には決して迷はない。He is never at a loss for fair words.

(2) 老人は全く零落して路頭に迷ひ人々の恵を乞ねばならぬやうになつた。The old man has fallen into such poverty that he has to *wander about*, and seek his bread from door to door.

(3) 私は東京で道に迷ふたことがある。I once *lost my way* in Tokyo.

**Mayowasu**, 迷はす。【他動】 [1] To delude; to mislead; to lead astray. [2] To charm; to fascinate.

**Mayu**, 眉。【名】 The eye-brows. (nate.)

**Mayu**, 繭。【名】 A cocoon.

**Mayuge**, 眉毛。【名】 The hairs of the eye-brows.

**Mayu-zumi**, 黛。【名】 Blackened eyebrows.

**Mazaru**, 交る。【自動】 To be mixed; to be mingled; to be adulterated.

**Mazekaesu**, 雑返す。【他動】 To banter; to make a mock of; to jeer; to rally.

**Mazeru**, 雑ぜる。【他動】 To mix; to mingle; to blend; to adulterate.

**Mazemono**, 混和物。【名】 Mixture; compound.

**Mazu**, 先づ。【副】 First of all; above all; in the first place; first and foremost; at the outset; on the whole; about; well; so far; however.

(1) ちゃんと歌ふとを稽古しやうとなさるなら先づ音階に熟しなさらなければいけません。If you would learn to sing correctly, you must *first of all* become familiar with the musical scale.

(2) よき外科醫たらんと欲するものは先づ解剖學に通じなくてはならぬ。He who would be a good surgeon must, *first and foremost*, acquainted himself with anatomy.

(3) まづ宜しい。About right.

(4) あなたはまづ如何いふ御意見ですか。Well, what is your opinion on the subject?

**Mazui**, まづい。【形】 [1] Tasteless; insipid; disagreeable to the taste; nasty. [2] Unskilful; clumsy; awkward; poor.

**Mazuku suru**, 不味くする。【他動】 To spoil.

此上鹽を入れたら不味くしてしまふ。If you put in more salt you'll *spoil* it.

**Mazushii**, 貧しい。【形】 Poor; needy; destitute.

父は貧しくて私を大學に遣れない。My father is too *poor* to send me to college.

**Me**, 目。眼。【名】 The eye.

(1) 目を覚ます。目が覚める。To wake up; to awaken. (2) 目につく。To notice; to observe; to catch the eye. (3) 目が眩む。To be dazzled; to be giddy. (4) 目をつぶる。To shut the eye-lids. (5) 昨夜の地震で目が覚めましたか。Did the earthquake last night *awake* you? (6) 彼は彼の女の財産に目を附けた。He *had an eye* to her property. (7) 私は彼の行爲に目をつけた。I *kept an eye* on his conduct. (8) 彼は怠惰者だから目をつけなければなりません。You must *keep an eye* on him; he is very lazy.

**Me**, 目。【名】 The teeth (歯又ハ鑑ノ); the graduated marks (秤又ハ尺ノ); the meshes (網ノ).

**Me**, め。【名】 Treatment.

(1) 種々困難な目に遇ふ。To encounter many a difficulty. (2) ひどい目。Some trouble. (3) あの人の自由になると酷い目に逢ふだろう。He will use you ill if he gets you into his power.

**Me**, 目。【接尾】 Ordinal numerals.

(1) 五番目の家。The *fifth* house. (2) 三つ目の角。The *third* corner. (3) 二幕目。The *second* act. (4) 私は五年目で國へ歸りました。I went home after being away *for five years*. [num.]

**Me-aki**, 眼明。【名】 One who can read; a learned

**Me-atarashii**, 目新しい。【形】 Novel; new; fresh.

英國へいらつしやれば目新しいものを澤山御覧なさるでせう。If you were to go to England you would see a great many things which would be very *novel* to you.

**Me-ate**, 見當。目的。【名】 The object; the aim; the purpose; the intention.

まだ幾何に賣るとも確に見當がついて居ませぬ。I *had not decided yet* exactly how much to sell it for.

**Me-awasu**, 妻はす。【他動】 To give in marriage.

**Me-bachi**, 雌蜂。【名】 A queen bee.

**Me-bae**, 芽生。【名】 A sprout; a shoot; a germ.

**Me-boshi**, 眼星。【名】 A white speck (on a diseased eye). [expensive.

**Me-boshii**, めはしい。【形】 Noticeable; important;

**Me-bunryō**, 目分量。【名】 Weight or measure guessed at by the eye.

**Mecha-inecha-ni suru**, 滅茶滅茶にする。【他動】 To shatter; to bring to confusion or disorder.

**Medaka**, 麥魚。【名】 A killifish.

**Medama**, 眼球。【名】 The eyeball.

**Medatsu**, 目立つ。【自動】 To attract attention; to be conspicuous.

**Mede-itsukushimu**, 愛いつくしむ。【他動】 To love; to like; to enjoy; to be fond of; to take fancy to; to be pleased with; to admire.

**Medetai**, 目出度い。【形】 Auspicious; successful; joyful; happy; fortunate; congratulating; lucky.

**Medetaku**, 目出度く。【副】 Auspiciously; successfully; joyfully; happily; fortunately; congratulating.

(1) 新年は目出度穩かに 朗かに明け渡れり。New Year's Day broke *auspiciously* calm and clear.

(2) 新年の御慶目出度奉賀候。A *Happy* New Year; a *Happy* New Year to you; I wish you a *Happy* New Year.

(3) 首尾よく高等商業學校へ御入學の由目出度存候。I *congratulate* you upon your success in entering the Higher Commercial School.

(4) 貴君は今回首尾よく大學を御卒業になりましたさうで御目出度う御座います。You have successfully graduated from the University, I understand; *I wish you joy of it.*

(5) 彼等は目出度凱陣致しました。They *joyfully* returned from their victorious campaign.

(6) 御目出度うございます。I *congratulate* you; you are very *lucky*; you are very *fortunate*.

**Hedo**, 針孔。【名】 The eye (of a needle).

**Hedori**, 目通。【名】 An audience.

目通を許す。To grant, give, or receive an audience.

**Me-gakeru**, 目懸ける。【自動】 To aim at; to keep

**Me-gami**, 女神。【名】 A goddess. (an eye on.

**Megane**, 眼鏡。【名】 Spectacles; eye-glasses; glasses.

(1) 鼻眼鏡。Pince-nez. (2) 百色眼鏡。Kaleidoscope.

(3) 塵除眼鏡。Goggles. (4) 疊眼鏡。Folders.

(5) 日本人に眼鏡をかけて居る者が大分ある。A good many of the Japanese wear (又ハ put on) glasses (又ハ spectacles). (6) 近眼鏡。Spectacles for the near-sighted. (7) 老眼鏡。Spectacles for far-sighted or old people. (8) 蟲眼鏡。A simple microscope. (9) 色眼鏡。Coloured glasses.

**Megane-ya**, 眼鏡屋。【名】 An optician.

**Megane**, 眼識。【名】 Discrimination; fair judgment.

**Megeru**, めげる。【自動】 To be afraid; to be coward; to be intimidated.

**Megumi**, 恵。【名】 Benevolence; grace; mercy; favour; kindness; blessing.

**Megumu**, 恵む。【他動】 To give; to bestow; to do good to; to bless; to show kindness; to pity.

**Megumu**, 芽ぐむ。【自動】 To bud; to germinate; to come out.

**Megurasu**, 廻らす。【他動】 [1] To turn. [2] To revolve in one's mind; to contrive.

(1) 踵を廻らす。To turn back.

(2) 謀を廻らす。To revolve a plan in one's mind; to contrive a plan.

**Meguri**, 循環。【名】 Circulation.

血の循環。The circulation of blood.

**Meguri**, 遍歴。【名】 Pilgrimage.

**Meguri**, 周圍。【名】 Circumference; around.

池の周圍に櫻がある。There are cherry-trees *ar round* the pond.

**Meguri-ai**, 邂逅。【名】 A happy or an unexpected meeting.

**Meguru**, 廻る。【自動】 To go, travel, sail, or revolve round; to turn.

(1) 地球は一年一回太陽を廻る。The earth *goes* (又ハ *revolves*) round the sun once a year.

(2) 彼はヨットで世界を廻るつもりだ。He is intending to *sail round* the world in his yacht.

**Megusuri**, 眼藥。【名】 Eye lotion; eye-water.

**Me-hitsuji**, 牝羊。【名】 A ewe.

**Mei**, 姪。【名】 A niece.

**Mei**, 銘。【名】 An inscription.



**Mei**, 命。【名】 [1] Life. [2] Fortune; destiny.  
[3] Command; order.

**Mei-an**, 名案。【名】 A capital idea; a good plan.

**Mei-ba**, 名馬。【名】 An excellent or renowned horse.

**Meibō**, 名簿。【名】 A name list or register.

**Meibō-arū**, 名望ある。【形】 Popular; of high repute or reputation.

**Meibun**, 名分。【名】 One's title or standing.

**Meibutsu**, 名物。【名】 Famous produce.

**Meichū suru**, 命中する。【他動】 To hit (the mark).

敵艦へ見事命中したから艦長から褒辭をうけた。

He was much praised by the Captain on account of his shot *hitting* the enemy's vessel.

**Meidai**, 命題。【名】 A proposition.

**Meldo**, 冥途。【名】 Hades; the unseen world.

**Meldō**, 鳴動。【名】 Rumbling.

**Meldō suru**, 鳴動する。【自動】 To rumble.

**Meifuku**, 冥福。【名】 Blessing. [claration.

**Meigen**, 明言。【名】 Enunciation; a distinct declaration.

**Meigen**, 名言。【名】 A good saying. [declare.

**Meigen suru**, 明言する。【他動】 To enunciate; to declare.

**Meigetsu**, 名月。【名】 The bright moon; the full moon.

**Meigi**, 名義。【名】 The name. [moon.

彼は私の名義で金を借りました。 He borrowed money in my name.

**Meigo**, 冥護。【名】 Divine care.

**Meihaku**, 明白。【形】 Clear; distinct; evident; obvious; manifest; plain; conspicuous; explicit.

二に二を加へると四になることは明白な事實である。 It is an *obvious* fact that two and two make four.

**Meihaku ni**, 明白に。【副】 Clearly; distinctly; evidently; obviously; plainly; conspicuously; explicitly; point blank; to all appearance.

(1) 今度の先生は此所を明瞭に説明しました。 The new teacher explained this passage very *clearly*.

(2) 明白に其秘密を語り給へ。 Please *tell* the secret *point blank*.

(3) 英人は明白に率直な實際的人たることは明白だ。 John Bull, *to all appearance*, is a plain, downright matter-of-fact man.

**Meijin**, 名人。【名】 A master-hand; a good-hand; an expert; a genius an adept.

**Meijitsu**, 名實。【名】 Name and reality. [tion.

**Meijō suru**, 名狀する。【他動】 To describe; to mention. 彼れは男子の出生したるため其喜悅實に名狀すべからず。 His joy at the birth of a son is beyond description. (又ハ *beggars description*).

**Meika**, 名家。【名】 A celebrated family.

彼れは其の地の名家より來れり。 He comes from a celebrated family in that place.

**Meikaku**, 明確。【形】 Sure; undoubted; conclusive.

**Meikō**, 名工。【名】 An expert artisan; a master-hand.

**Meiku**, 名句。【名】 A famous verse; a noted stanza.

**Meimei**, 名々。【副】 Each one; every one.

名々勝手に出來ます。 *Each one* can do as he likes.

**Meimei suru**, 命名する。【他動】 To give a name to; to christen.

**Meimoku suru**, 瞑目する。【自動】 To die; to expire; to breathe one's last.

**Meinu**, 迷夢。【名】 A delusion; an illusion.

**Meinyaku**, 命脈。【名】 The hope for life; the life.

**Meinichi**, 命日。【名】 Anniversary of one's death.

**Meirei**, 令。【名】 An order; a command; an instruction.

(1) 命令を奉ずる。 To follow or obey a command. (2) 命令に負く。 To disobey an order; not to follow an order.

**Meiri**, 名利。【名】 Fame and wealth.

**Meiryō (ni)**, 明瞭 (に)。【形】 【副】 **Meihaku** 同シ。

**Meisai**, 明細。【形】 Minute; particular; detailed.

**Meisai ni**, 明細に。【副】 Minutely; particularly; in detail. (ment in particulars.

**Meisai-sho**, 明細書。【名】 A specification; a statement.

**Meisaku**, 名作。【名】 A masterpiece.

**Meisan**, 名産。【名】 Famous products (of a locality).

**Meisei**, 名聲。【名】 Popularity; fame; reputation; good name.

(1) 彼れの名聲は日々益々高し。 His popularity grows every day. (2) 彼名聲を失墜せり。 He lost his reputation.

**Meiseki**, 明晰。【形】 **Meihaku** 同見。

**Me-isha**, 眼醫。【名】 An oculist.

**Meisha suru**, 鳴謝する。【自動】 To thank; to offer or express one's gratitude.

**Meishi**, 名刺。【名<sup>1</sup>】 A visiting card; a name card; a card.

**Meishi**, 名詞。【名】 A noun.

**Meishin**, 迷信。【名】 Superstition.

**Meishin-bukui**, 迷信深い。【形】 Superstitious.

迷信深き人は無識にして心の磨練を存せず。 *Superstitious people are ignorant and have no mental discipline.* (a zealot.

**Meishin-ka**, 迷信家。【名】 A superstitious man;

**Meisho**, 名所。【名】 A principal sight; famous place; a sight.

(1) 都下の名所を御見物なさいましたか。 *Have you taken in all the principal sights in the city?*

(2) 名所見物。 *Sight-seeing.*

**Meishō**, 名稱。【名】 A name; an appellation; a title; a designation.

**Meishō**, 名將。【名】 A famous, illustrious, or well-known general.

**Meishu**, 盟主。【名】 The leader.

**Meisō**, 名僧。【名】 An illustrious divine or priest. 日蓮は北條時代の名僧なり。 *The Priest Nichiren was an illustrious divine in the days of the Hōjō.*

**Meisa**, 命數。【名】 One's destiny.

**Meltei suru**, 酩酊する。【自動】 To be greatly intoxicated; to have the sun in one's eyes.

**Meltoru**, メートル。【接尾】 Metre.

**Meiun**, 命運。【名】 Fortune; luck; fate; destiny.

**Meiwaku**, 迷惑。【名】 Trouble; annoyance; nuisance.

(1) 大層御迷惑をかけます。 *I fear it will give you a great deal of trouble.* (2) 川田は勉強する時いつも音讀するが實に迷惑だ。 *It is a great nuisance to me that Mr. Kawada reads aloud whenever he is at his study.*

(3) 其は有難迷惑だ。 *Thank you for nothing; it is too much of good.*

**Meiwaku suru**, 迷惑する。【自動】 To be troubled; to be annoyed; to be a nuisance.

**Meiyaku**, 盟約。【名】 A promise; an agreement; a convention; a treaty

**Meiyo**, 名譽。【名】 Honour; fame; reputation; good name.

諸君に向て演説するは余の名譽とする所なり。 I am highly honoured (又ハ I have a great honour) in being allowed to speak to you. [member.

**Meiyo-kwai-in**, 名譽會員。【名】 An honorary

**Meiyo-kyōju**, 名譽教授。【名】 An emeritus professor.

**Meiyo-ryōji**, 名譽領事。【名】 An honorary consul.

**Meiyo-shin**, 名譽心。【名】 Ambition; false pride.

(1) 名譽心の強い。 Ambitious; full of false pride.

(2) 貧困を恥づるは過てる名譽心なり。 It is false pride to be ashamed of poverty.

**Mei zuru**, 命ずる。【他動】 To order; to command; to give order, command, or instruction; to appoint.

(1) 舵手は背進を命ぜり。 The cockswain gave order to back water. (2) 彼は學生を試験するやうにと命ぜられた。 He was appointed to examine the student. (3) 彼は支那へ派遣を命ぜられた。 He was commissioned to proceed to

**Me-jika**, 牝鹿。【名】 A hind; a doe. [China

**Mejiro**, 目白鳥。【名】 White eye.

**Mejirushi**, 目印。【名】 A mark; a sign; a check.

目印をつける。 To mark; to sign; to check.

**Mekago**, 目籠。【名】 An open-work basket.

**Mekake**, 妾。【名】 A concubine.

**Mekakushi**, 目隠。【名】 [1] A boardscreen. [2] Blindman's buff.

**Mekao**, 目顔。【名】 The expression of the face.

**Mekasu**, めかす。【自動】 [1] To dress out; to make foppish. [2] To give oneself airs.

**Mekata**, 目方。【名】 Weight; the pound.

(1) 日本香港間の小包郵便物は目方一ポンドに附二十錢を課せらるべし。 The parcel mails between Japan and Hongkong will be charged 20 sen per one pound in weight.

(2) 米國では魚は目方で賣ります。 In America fish is sold by the pound.

**Mekiki**, 目利。【名】 [1] Appreciation; connoisseurship. [2] An appreciator; a connoisseur.

**Mekkachi**, 眇眼。【名】 A man blind of one eye.

**Mekkeru**, めつける。【他動】 To find; to spy; to discover.

**Mekki**, 鍍金。【名】 Gilding; covering; coating.

- (1) 金鍍金する。To gild. (2) 銀鍍金する。To gild with silver. (3) 電氣鍍金。Electro-gilding. (4) 絹鍍金。Silk-coating.

**Mekkiri**, めつきり。【副】 Exceedingly; remarkably; in a marked (又ハ remarkable) manner; very much.

- (1) 此二三日朝晩はめつきり温かになりました。  
The mornings and evenings have been *remarkably* mild these last few days.

- (2) 相場はめつきり上向き申候。The prices are going up *in a marked manner*.

**Mekubari suru**, 目配する。【自動】 To look about carefully; to oversee.

**Mekubase suru**, 目眊する。【自動】 To wink at.

**Mekugi**, 目釘。【名】 A rivet.

**Mekura**, 盲。【形】 Blind. 【名】 A blind man.

**Mekura-uchi**, 盲打。【名】 Striking or shooting at random.

**Mekuru**, 剥る。【他動】 To turn back, to uncover.

**Mekusare**, 目瞶。【名】 Blear-eye. [money.

**Mekusare-gane**, 目腐金。【名】 A paltry sum of 娘の父は二十圓ばかりの目腐れ金で訴を願ひ下げた。The father of the girl has withdrawn the suit in consideration of the *paltry sum of twenty yen*. [the eyes).

**Mekuso**, 目糞。【名】 A gummy discharge (from

**Memai**, 眩暈。【名】 Giddiness; dizziness; vertigo.

**Memai suru**, 眩暈する。【自動】 To be giddy; to be dizzy; to have something before one's eyes.

- 下を見て居ると眩暈がする様です。It almost makes my head *dizzy* to look down below.

**Memboku**, 面目。【名】 Honour; reputation; countenance.

- (1) 面目を施す。To be honoured. (2) 面目にかかひる。One's honour is at stake. (3) 面目ない。One feels ashamed or disgraceful; to be ashamed or disgraced. (4) 面目をつぶす。To be out of countenance.

**Membu**, 面部。【名】 The face.

**Memeshii**, 女々しい。【形】 Womanish; woman-like; effeminate.

**Memio**, 目見。【名】 An interview; the trial service (of a servant).

**Memmen**, 面々。【副】 Each one; every one.

**Memmitsu**, 綿密。【形】 Careful; attentive; scrupulous; scrutinising; cautious; close; minute

**Memmitsu ni**, 綿密に。【副】 Carefully; attentively; cautiously; scrupulously; scrutinisingly; closely; minutely. [参照] *Komaka ni*.

**Memori**, 目盛。【名】 Graduation (of scales).

**Memoto**, 目元。【名】 The eye; the expression of

**Mempu**, 綿布。【名】 Cotton cloth. [the eye.

**Mempuku**, 綿服。【名】 Cotton clothes. [Plane.

**Men**, 面。【名】 [1] The face. [2] Surface. [3]

(1) 海面。The surface of the sea.

(2) 斜面。An inclined plane.

**Men**, 假面。【名】 [1] A mask. [2] A face guard.

**Men**, 綿。【名】 Cotton.

**Men**, 麵。【名】 Food made of buckwheat or wheat.

**Men**, 牝。雌。【名】 Female animals or birds.

**Me-nareru**, 目馴れる。【自動】 To be accustomed or used to see.

**Mendan suru**, 面談する。【自動】 To speak with personally or in person.

あの方に面談なさいましたか。Did you speak with him personally? [scrape.

**Mendô**, 面倒。【名】 Trouble; difficulty; annoyance;

(1) 面倒を見た甲斐がある。It is well worth one's trouble. (2) 御面倒を願ひまして有り難う。Thank you for your trouble.

(3) 餘り面倒でないなら此手紙を英文に譯して下さい。If it is not too much trouble, will you please translate this letter into English?

(4) 下女といふは面倒なものだ。Servants are troublesome (又ハ annoying). (5) 私は決して君に御面倒をかけません。I will never trouble you.

(6) 事面倒になり始めたので彼は自ら北京へ行かうと決心した。When affairs began to make a serious turn, he resolved to proceed in person to Peking.

(7) 彼は両親の面倒を見る爲めに家に残つた。He remained at home to look after his parents.

**Men-dori**, 牝鶏。雌。【名】 [1] A hen. [2] A female bird.

**Me-neji**, 牝螺旋。【名】 A negative or female screw.

**Men-eki**, 免役。【名】 Exemption from conscription.

**Me-ni-iru**, 眼に入る。【自動】 To be or come in sight; to catch sight of.

更に眼に入る小島もなし。 Not even a little island was in sight.

**Menjo**, 免除。【名】 Exemption; remission; immunity. [tificate.

**Menjō**, 免狀。【名】 A diploma; a license; a certificate. A medical license.

**Menjo suru**, 免除する。【他動】 To free from; to grant exemption or immunity; to remit.

**Men-jusu**, 綿縞子。【名】 Cotton satin.

**Menkwai**, 面會。【名】 An interview; a meeting.

**Menkwai-nin**, 面會人。【名】 A visitor.

**Menkwai suru**, 面會する。【自動】 To see; to meet; to have the honour of meeting; to have the pleasure of seeing; to have an interview with.

(1) 誰に御面會ですか。 Whom do you want to see?

(2) 御役所で面會致しませう。 I will meet you at your office.

(3) 初めて御面會致します。 This is the first time that I have seen you; I have the honour of meeting you for the first time.

(4) 貴君に御面會してから久しいことになります。 It is a long time since I had the pleasure of seeing

**Menkwan**, 免官。【名】 Dismissal. [you.

**Menkwayaku**, 綿火薬。【名】 Gun-cotton.

**Menkyo**, 免許。【名】 License; permission; sanction; certification.

免許醫。 A licensed (又ハ certificated) doctor.

**Menkyo suru**, 免許する。【他動】 To permit; to

**Menneru**, 綿ネル。【名】 Cotton flannel. [license.

**Menō**, 瑪瑙。【名】 Agate.

**Menoko-san**, 目子算。【名】 Mental arithmetic.

**Menomae**, 目前。【副】 In the presence of; before one's eyes; under one's eyes; to one's face; under one's nose.

(1) それが眼の前に起つた。 It happened under my eyes. (2) あの人は眼の前で人を賞める。 He praises people to their faces.

**Me-no-warui**, 眼の悪い。【形】 With the bad eyes.  
それは眼の悪い生徒に遣るのです。 It is for the student with the bad eyes.

**Meuseki**, 面積。【名】 Area.

**Menshiki**, 面識。【名】 Acquaintance. (me-  
一面識もない人だ。 He is a quite a stranger to

**Menshoku**, 免職。【名】 Dismissal.

**Menshoku suru**, 免職する。【他動】 To dismiss

**Menso**, 免租。【名】 Remission of land-tax.

**Mensô**, 面相。【名】 Countenance.

**Meuzanshi**, 綿襪絲。【名】 Lint.

**Menzel**, 免税。【名】 Remission of taxes.

**Menzen**, 面前。【副】 *Me-no-mae* 同シ。

**Men suru**, 免する。【他動】 To dismiss; to relieve;  
to excuse; to exempt; to remit.

(1) 清浦氏は司法大臣の職を免ぜられたり。 Mr.  
Kiyoura was *relieved* of the portfolio of Justice.

(2) 予は體格試験を免ぜられたり。 I was *exempted*  
from the physical examination.

**Me-oto**, 夫婦。【名】 Husband and wife; a couple.

**Meppô**, 滅法。 } 【副】 Absurdly; exorbitantly;

**Meppôkai**, 滅法界。 } unreasonably; extravagantly.

夫は滅法界に高い。 That's *absurdly* dear.

**Meri-komu**, めり込む。【自動】 To sink into.

馬車の輪が大層地へめり込みました。 The carriage  
wheels *sunk* deep into the ground. (*moussline*.)

**Merinsu**, メリンス。【名】 Muslin; muslinet (粗);

**Meriyasu**, 莫大小。【名】 Hosiery or hose.

**Meruton**, メルトン。【名】 Melton.

**Meriyasu-shô**, 莫大小商。【名】 A hosier.

**Mesaki**, 目先。【名】 Beyond one's nose.

目先きの見えぬ人が澤山世間に居る。 There are  
so many men who cannot see *beyond their noses*.

**Meshi**, 飯。【名】 Boiled rice; bread.

**Meshi**, 召。【名】 A call.

**Meshi-agaru**, 召上る。【他動】 To take; to have;  
to eat; to drink. (*have some more?*)

(1) もう少し召しあがりませんか。 Won't you

(2) 君は御風邪の爲めに御藥を召上つてお居でなま  
いますか。 Are you *taking* medicine for your

cold? (3) 御氣に適ひましたら何卒澤山召し上  
つて下さい。 If it is to your liking, please  
*don't spare it*.



(4) どうぞ御随意に召上つて下さい。 Please help yourself. [keep.]

**Meshi-kakaeru**, 召抱へる。【他動】 To employ; to Meshita, 眼下。【名】 Inferiors.

目下の者に手本となる様にするものだ。 You must set an example to your *inferiors*.

**Meshi-toru**, 召捕る。【他動】 To arrest; to seize; to catch.

**Meshi-tsubu**, 飯粒。【名】 A grain of boiled rice.

**Meshi-tsukai**, 召使。【名】 A servant; an employée.

**Mes suru**, 滅する。【他動】 To kill; to destroy; to put an end to.

**Mes suru**, 滅する。【自動】 To go out; to expire; to be extinguished.

**Mesu**, 牝。【名】 Female animals or birds. [mon.]

**Mesu**, 召す。【他動】 To call; to send for; to sum-

**Metoru**, 娶る。【他動】 To marry.

**Metsubō**, 滅亡。【名】 Destruction; ruin; fall; downfall; decay.

**Metsubō suru**, 滅亡する。【自動】 To fall into decay; to be ruined; to be destroyed.

**Metsuki**, 目附。【名】 The eye; the look.

**Metta na**, 滅多な。【形】 Rash; thoughtless.

**Metta ni**, 滅多に。【副】 [1] Seldom; rarely; hardly; scarcely. [2] Rashly; thoughtlessly.

(1) 私は滅多に其の人に遇はないです。 I hardly ever meet him. (2) 滅多に風を引くことはない。 I seldom have a cold. (3) 十一月に霜の降らないことは滅多にない。 The month of November hardly ever passes without a frost.

**Me-ne**, 眼上。【名】 Superiors.

**Me-uma**, 牝馬。【名】 A mare.

**Me-ushi**, 牝牛。【名】 A cow. [confused.]

**Me-utsuri suru**, 目移する。【自動】 One's eyes are

**Me-yani**, 目やに。【名】 Me-kuso ナ見ヨ。 [clock.]

**Mezamashi-dokei**, 目覚時計。【名】 An alarm-

**Mezamashi**, 目覺ましい。【形】 Striking; surprising; impressive; exciting; wonderful.

**Mezameru**, 目覺める。【自動】 To wake up; to be awaken; to be up.

**Mezasu**, 目ざす。【他動】 To aim at.

**Mezawari**, 目障。【形】 Offensive to sight.

**Mezurashii**, 珍しい。【形】 Rare; strange; new; novel; curious; remarkable; uncommon; wonderful.

(1) アルミニウムは珍しい金属に非ず當今は珍らしからぬ金となれり。 Aluminium is not a rare metal; it is now quite common.

(2) 彼人の家に何ぞ珍しい品が御座いましたか。 Was there anything novel at his place? (3) 彼人は珍しい智者だ。 He is a remarkably clever man.

**Mezurashiku**, 珍らしく。【副】 Unusually; to one's wonder; unexpectedly. [value.

**MI**, 實。【名】 Fruit; seed; contents; interest;

**MI**, 身。【名】 The body; oneself.

**MI**, 箕。【名】 A winnow.

**MI-ageru**, 見上げる。【他動】 To look up to or at.

**MI-akiru**, 見飽きる。【他動】 To be tired of looking at.

**MI-arawasu**, 見露はす。【他動】 To detect; to discover; to find out; to see through; to perceive.

彼は詐欺を見露はされたり。 He was detected in a fraud. [同] *Kampa suru*.

**MI-ateru**, 見當てる。【他動】 To find; to spy; to discover; to detect.

彼れは搜索しつゝありたる錢入れを見當てたり。 He found the purse which he was searching for.

**MI-awaseru**, 見合せる。【他動】 [1] To look at one another or each other. [2] To suspend; to stop to abandon.

(1) 互に顔を見合せたが誰も一言も言はなかつた。 They looked at one another, but nobody said a word.

(2) 彼は茶話會を開く計畫を見合はせた。 He has abandoned his intention of holding the tea-party.

**Miba**, 見端。【名】 Appearance; looks; show.

**Mibōjin**, 未亡人。【名】 A widow. [one's rank.

**Mibun**, 身分。【名】 The social position or station:

**Miburi**, 身振。【名】 Gesture; gesticulation.

**Miburui suru**, 戦慄する。【自動】 To shudder; to tremble; to shiver.

**Michi**, 道。途。【名】 A way; a road; a path; a course; a route; a track.

(1) 途を教へる。 To tell or show the way. (2)

途に迷ふ。 To lose the way. (3) 上野へ行く

路。The way to Ueno. (4) 近路。A short cut; a near way. (5) 上野へ参るには此路でよろしいですか。Is this the right way to Ueno? (5) 路を開く。To have or pave the way; to open a door to.

**Michi-bata**, 路傍。【名】 The roadside; the wayside. 路傍の草の中に金が落ちて居た。He found some money in the grasses by the roadside. [direct.

**Michi-biku**, 導く。【他動】 To lead; to conduct; to

**Michi de**, 途中で。【副】 On the way.

(1) 今朝學校へ行く途中で B 君に遇つた。I met Mr. B on my way to school this morning.

(2) 私は手帳を何處か道で落した様に思ふ。It seems to me that I dropped my pocket-book somewhere on the way.

**Michigaeru**, 見違へる。【他動】 To mistake for.

向うではあなたを誰か他の者と見違へたでせう。He mistake you for somebody else, I suppose.

**Michi-hi**, 満干。【名】 Ebb and flow; high tide and low tide; high water and low water.

**Michikusa**, 道草。【名】 Truancy.

道草を食ふ。To play truant.

**Michi-michi**, 行々。【副】 While on the way or road; all the way long; on the way or road.

**Michi-nori**, 道程。【名】 The length of the way, road, or course; the distance.

(1) 端艇の競漕する道程は何程ですか。What is the length of the course which the boats have to make?

(2) 東京から横濱までの路程はどれほどありますか。What is the distance between Tokyo and Yokohama? [filled with.

**Michiru**, 満ちる。【自動】 To be full of; to be

(1) 此の秣器には枯草が満ちて居る。This manger is full of hay.

(2) 此のコップには水が満ちて居る。This cup is full of water. [同] Mitsuru.

**Michi-shio**, 満潮。【名】 The high tide or water.

**Michi-shirube**, 路しろべ。【名】 A guide.

**Michi-suji**, 道筋。【名】 The line; the course.

**Michi-tsura**, 道連れ。【名】 A companion. [fort.

旅は道連れ。A companion in travelling is a com-

**Mida**, 彌陀。【名】 Buddha.

**Midara**, 淫猥。【形】 Wanton; licentious; lewd.

相變らず淫猥であつた She kept up her *wanton* life. [ances.

**Midare**, 亂。【名】 Confusion; disorder; disturb-

**Midareru**, 亂れる。【自動】 To be thrown into confusion or disorder; to be at loose ends; to be disconcerted; to dishevel. (rudely; rashly.

**Midari ni**, 漫りに。【副】 Without permission; 猥りに入るべからず。 No entry *without permission*.

**Midashi**, 見出。【名】 An index.

指形見出。 The finger-index.

**Midasu**, 亂だす。【他動】 To throw into confusion or disorder; to disturb; to dishevel; to disconcert; to put out.

**Midasu**, 見出す。【他動】 To find out; to search out; to detect; to discover; to descry.

(1) 遂に最上の方法を見出した。 At last I *found out* the best way. (2) 私は此語の意味を見出すことは出来ない。 I am unable to *find out* the meaning of this word.

**Midokoro**, 見所。【名】 Hope; promise.

見所ある。 Hopeful; promising.

**Midori**, 緑。【形】 Green; verdant.

**Midori-go**, 嬰兒。【名】 An infant; a baby.

**Mie**, 外見。【名】 Appearance; looks; show.

餘り外見を當になさるでは有りませんか。 Aren't you relying too much on *appearances*?

**Mienaku-naru**, 見えなくなる。【自動】 To be missing; to lose sight of; to be out of sight.

(1) 彼が見えなくなつた時には悲しくなつた。 I felt sorrowful the moment I *lost sight* of him.

(2) 私の時計が見えない失くしたか知らん。 My watch is *missing*. Can I have *lost* it?

(3) 一時間前其處に碇泊して居た船は今はもう見えなくなつた。 A ship lying at anchor there an hour ago is now *out of sight*.

**Mieru**, 見える。【自動】 To see; to be seen; to seem; to look; to appear; to promise; to catch sight of; to have or get a view of.

(1) 遠方に燈火が見えた。 I *saw* a light in the distance. (2) 彼人は之が好きと見える。 H-

*seems* to be fond of this. (3) 此家は何うしても宿屋の様に見える。This house *looks* for all the world like an inn. (4) 車夫は非常に疲れたと見えて早く寐ました。This ricksha-man *appearing* to be very tired, went to bed early. (5) 彼は勝ちさうに見えた。He *promised* to win the race. (6) 白い天幕が見えたのでうれしかった。Our hearts were made glad *by the sight of* the white tents. (7) もう少し上へ登るともつとよく見えます。If you get a little farther up, you will *have a better view*. (8) 向うに見えます。Over there it is.

**Mie-suku**, 見え透く。【自動】 To be transparent; to be seen easily; to be indicated plainly.

彼の面附に待つて居るのが辛いといふことが見え透いて居た。His look *indicated plainly* how hard it was for him to wait.

**Migaku**, 磨く。【他動】 To polish; to burnish; to refine; to purify; to clean (齒ヲ); to blacken (靴ヲ). (till it is polished.

(1) 玉磨かざれば光なし。A gem will not shine

(2) 金剛石も磨かずば玉の光はあらざらむ。Even a diamond, when *unpolished* is but a dull pebble.

**Mi-ganne**, 身構。【名】 One's posture.

身構する。To be ready; to prepare oneself.

**Migi**, 右。【名】 The right.

(1) 右手。The right hand. (2) 右側。The right side; the right hand. (3) 右側の角から二軒目の店です。The shop next but one from the right-hand corner is the place. (4) 右の抽出しにまだ入つて居る。There are some more in the right-hand drawer. (5) 右の通。As above.

(6) 右の次第ですから私は彼と懇親にするのを欲しません。Under the *circumstances*, I don't care to be intimate with him.

**Migoro**, 見頃。【名】 The best; the height of the charm of anything (esp. blossoms).

(1) 瀧の川の紅葉は昨今見頃なりと云ふ。The maples at the Takinogawa are said to be at *their best* just now.

(2) 花は一週間後が見頃なるべし。The blossoms *will be at their best* about a week later.

(3) 園子坂の菊は今が一番見頃だ。 The chrysanthemums at Dangosaka are *at their best* now.

(4) 日光の紅葉は昨今見頃である。 The maples at Nikko are *at their best* just now.

(5) 向島の櫻は今が見頃だ。 The cherry-flowers at Mukōjima are now *at the height of their charm*.

Migoto, 見事。【形】 Glorious; beautiful; charming; splendid; fine.

朝早く富士を見ると見事です。 In the early morning it is *glorious* to see Mount Fuji.

Migoto ni, 見事に。【副】 Well; in fine style; successfully; in success.

おのれ憎き敵の振舞かなと即座に八吋砲の覗みを定めて打つて放せば物の見事にノヴィツク號に命中せり。 "Cursed enemy's action," he cried, and levelled the 8-inch gun and fired. The shot hit the "Novik" *in fine style*.

Migurushi, 見苦しい。【形】 Ugly; offensive; displeasing; disagreeable; absurd; awkward.

Mihakarasu, 見計ふ。【他動】 To manage at discretion; to adjust.

Mihanasu, 見放す。【他動】 To forsake; to abandon; to quit; to give up.

Miharasu, 見晴らす。【他動】 To command a view of.

Miharashi, 見晴。【名】 A commanding view.

見晴がきく。 To command a view of.

Mihari, 見張。【名】 A look-out; a watch.

(1) 夜も晝も蛇の見張をして居なければならぬ。 I must be on the *look-out* for serpents night and day.

(2) 門番が見張をして居る。 A gate-keeper is on the *watch*.

Miharu, 見張る。【他動】 To look out; to watch; to keep watch; to be on the alert or watch.

(1) 吾々は順番に見張つた。 We took turns in *keeping watch*.

(2) 彼は獲物の出るのを見張つて居る。 He is on the *alert* for game.

Mihatsu, 未發。【名】 Before it happens.

Miben, 見本。【名】 A sample; a specimen.

Mira, 木乃伊。【名】 A mummy.

Miri, 收得。【名】 Income; gain; crop; harvest.

**Mi-issu**, 御陵威。【名】 The influence of the Emperor.  
 之も天皇陛下の御稜威に由るのである。 It is due  
 to the influence of H. I. M. the Emperor.

**Mijikai**, 短い。【形】 Short; brief; not long.

- (1) 三年とは短くはありません。 Three years are  
 not a short time. (2) この牛の角は短い。 The  
 cow has a short horn. (3) 此方が短い。 This  
 is shorter than that.

**Mijiku**, 未熟。【形】 Inexperienced; unripe; green;  
 not well up; being behind; inexpert; unskilled.  
 ジョンは古語には熟達しているが数学は未熟だ。  
 John is well up in the ancient language, but is  
 behind in mathematics.

**Mijin**, 微塵。【名】 Pieces.

パヤン號の煙筒は微塵に碎けた。 The funnel of  
 the "Buyan" was blown to pieces.

**Mikaeru**, 見返る。【他動】 To look back or behind.

**Mikage-ishi**, 花崗石。【名】 Granite.

**Mikai**, 未開。【形】 Uncivilised; unenlightened;  
 savage; barbarous.

- (1) 未開の世の習慣としいへば残忍の性質を含む。  
 The habits of a savage life involves cruelty of  
 disposition.

- (2) 未開人中には天體を禮拜するものがある。  
 Some barbarians worship the heavenly bodies.

**Mikake**, 見掛。【名】 Appearances; looks; show.

人は見掛によらぬものだ。 Appearances are very  
 deceptive.

**Mikake-daoshi**, 見掛仆。【名】 Belying, deceptive,  
 or false appearance.

彼の人は健康に見えますが併し見掛仆しです。 He  
 looks like a strong man, but his appearance belies

**Mikan**, 蜜柑。【名】 The orange. (him.

**Mikata**, 味方。【名】 A supporter; a friend; one  
 who stands by; one who takes sides with.

**Mikawamu**, 見交はす。【自動】 To look at each  
 other; to exchange glances. (cont.

**Mikazuki**, 三日月。【名】 The new moon; the cres-

**Miken**, 眉間。【名】 The middle of the forehead.

**Mike-neko**, 三毛猫。【名】 A tortoise shell cat.

**Mikotaru**, 未決。【形】 Undecided; open; moot.

- (1) 勝負は未決なり。 *The issue of the battle* 未  
 (2) 未決問題。 *An open question.* [*undecided*]  
 (3) 未決の論點。 *A moot point.*

*Miketsu-kan*, 未決監。【名】 *A detention house.*

*Miketsu-shū*, 未決囚。【名】 *An awaiting trial.*

*Miki*, 幹。【名】 *The trunk.*

*Mikiri*, 見切。【名】 [1] *Decision; resolution.* [2] *Abandonment; forsaking.*

*Mikiri-mono*, 見切物。【名】 *A bargain.*

*Mikiri-uri*, 見切賣。【名】 *Bargain.*

*Mikiru*, 見切る。【自動】 [1] *To decide; to resolve; to make up one's mind.* [2] *To give up, quit, forsake, or abandon a resolve; to think better of it.*

*Mikkō-sha*, 密航者。【名】 *A stowaway.*

*Mikomi*, 見込。【名】 *Prospect; promise; expectation; future; fair bidding; possibility; look-out; thought; judgment; opinion.*

(1) 彼は將來見込なし。 *He has no prospect.*

(2) 彼は近々出發する見込みなり。 *He is expected to leave this country at no distant date.*

(3) 見込がはずれた。 *It has turned out different from what I expected.*

(4) 見込がない。 *There is no future in it.*

(5) 彼は成效の見込あり。 *He bids fair to succeed.*

(6) 新航路開設の計畫は十分成效の見込あり。 *The undertaking of a new line of steamers bids fair to succeed.*

(7) 余は極東の和戦の見込に就きては一言も曰はざるべし。 *I shall make no remark on the possibilities of peace or war in the East. (anyway)*

(8) どうも見込はありません。 *It is a bad lookout.*

(9) 彼の人の見込は今度ははずれます。 *His judgment shall fail this time.* (10) 御見込は如何です。 *What is your opinion? (to estimate)*

*Mikomu*, 見込む。【他動】 *To expect; to think;*

*Mikonsha*, 未婚者。【名】 *A bachelor.*

*Mikou*, 見越す。【他動】 *To foresee; to know beforehand.*

*Mikoto-nori*, 詔。【名】 *Shōchoku* = 同シ。

*Mikubiru*, 見くびる。【他動】 *To set at defiance; to set at naught.*

*Mikundaru*, 見下す。【他動】 *To look down on or*



**Mikuji**, 神籤。【名】 Divine lots.

**Mikwan**, 未完。【形】 In complete; to be continued.

**Mimai**, 見舞。【名】 Inquiry after another's health; condolence.

**Miman**, 未滿。【接尾】 Under; less than.

彼は廿歳未滿の少女の様に恥しうに歌ひ出した。  
He began to sing bashfully, like a girl *under age*  
(又 *in her teens*).

**Mimau**, 見舞ふ。【他動】 To visit; to ask or inquire after; to condole with.

小山君の所へ見舞にいつてくれませんか。 Will  
you call and *ask after* Mr. Koyama?

**Mimawaru**, 見廻はる。【他動】 To go round on the watch; to travel round inspecting. [*or around.*]

**Mimawasu**, 見廻す。【他動】 To look about, round  
彼はあたりを見廻はした。 He *looked round* about  
him in every direction.

**Mimi**, 耳。【名】 The ear.

(1) 壁に耳あり。 There are *ears* in the wall. (2)  
彼人は耳が遠いやうだ。 He seems to have dif-  
ficulty of *hearing*. (3) 此等の事は私の耳には入  
るが汝のには入るまい。 These things come to  
my *ears*, but not to yours, I think.

(4) 此耳掻の方がよく耳垢がとれます。 This ear-  
pick will do better to pick out ear-wax.

(5) 一寸耳を貸し給へ。 Please *give me your ear*  
a while. [*to be all ears.*]

(6) 耳を澄す。耳を聳てる。 To prick up the ears;

(7) 耳の痛い話。 A *flea* in one's ear.

**Mimi-atarashii**, 耳新しい。【形】 Novel.

昨日の時事新報に掲げられたる外交問題の新説は  
全く耳新しかりき。 The article on a diplomatic  
question in yesterday's Jiji was quite a *novelty*.

**Mimi-dare**, 耳液。【名】 A discharge from the ears.

**Mimi-kosuri suru**, 耳語する。【自動】 To whisper.

**Mimi-taba**, 耳朶。【名】 The ear-lobe; the ear-lap.

**Mimi-wa**, 耳環。【名】 A ear-ring.

**Mimizu**, 蚯蚓。【名】 An earth-worm.

**Mimizuku**, 鴞。【名】 A horned-owl.

**Mimochi**, 紫行。【名】 *Minkô* = 同ジ。

**Mimono**, 見物。【名】 Things worth seeing.

**Mimogata**, 身元。【名】 Pedigree; lineage; antecedents.

(1) 身元金。Money for security.

(2) 身元引受人。A security.

**Mimpō**, 民法。【名】 The civil law or code.

**Mina**, 皆。【代】【副】 All; whole; every; to a man; whatever; for the lot; en masse.

(1) 皆云つた通りにしましたか。Have you done every thing as I told you?

(2) 戸を開けたら皆がまだいけないと言つた。When I opened the door, every one said, "You must not come in yet."

(3) どれも皆別の色に塗れと言つておくれ。Tell him to paint every one differently. (to a man.

(4) 一人も残らず皆殺された。They were killed

(5) 何語を學ぶにしても始めは皆六ヶしい。Whatever language you may study, you will experience the same difficulty at first.

(6) 皆でいくらですか。How much for the lot?

(7) あの人には正直なものだから皆に信用されます。He is so honest that he is trusted by

**Minage**, 身投。【名】 Drowning oneself. (everybody.

**Minagiru**, 漲る。【自動】 To overflow; to rise high; to swell; to surge. (termination.

**Minageroshi**, 塵殺。【名】 Carnage; massacre; extermination. To massacre.

**Minami**, 南。【名】 The south. (auster.

**Minami-kaze**, 南風。【名】 The south wind; the

**Minamoto**, 源。【名】 The origin; the source; the root; the fountain-head.

(1) 孝は凡ての善行の源なり。Filial piety is the source of all moral conduct.

(2) 怠惰無智及び金錢の慾は凡べて惡事及び不幸の源なり。Idleness, ignorance and the love of money are the root of all evil and misery.

**Minarai**, 見習。【名】 An apprentice; a cadet.

**Minarai-shikwan**, 見習士官。【名】 Military Cadet Officer. (ample.

**Minamu**, 見習ふ。【他動】 To follow another's ex-

**Minureru**, 見馴れる。【他動】 To be accustomed to

**Minari**, 服裝。【名】 Dressing; clothing. (see.

(1) 彼人は質素な服裝をして居る。He is plainly dressed. (2) 何といふ穢い服裝だ。How unsav-  
bily dressed he is!

**Minashigo**, 孤兒。【名】 An orphan.

**Minasu**, 見做す。【他動】 To consider; to regard; to take for; to look on or upon.

**Minato**, 港。【名】 A harbour; a haven; a port.

**Mine**, 峰。【名】 The peak; the summit.

**Minikui**, 醜い。【形】 Ugly; homely · awkward; disagreeable. [awkward]

(1) 脊が高くて醜い。He is so tall that he looks

(2) 彼人は醜い人だ。He is an ugly man.

**Mi-ni-shimiru**, 身に染みる。【自動】 To take or lay to heart; to be heartfelt; to pay attention.

御前はちつとも身にしみない。You will not pay

**Minji**, 民事。【名】 Civil cases. [attention]

(1) 民事訴訟。A civil suit. (2) 民事訴訟法。The Code or Law of Civil Procedure.

**Minjō**, 民情。【名】 The condition of the people.

**Minka**, 民家。【名】 A private house.

**Mino**, 蓑。【名】 A straw rain-coat.

**Minō**, 未納。【形】 In arrear; unpaid.

**Mi-nogasu**, 看過す。【他動】 To overlook; to think no more of; to pass over; to disregard; to take no notice of. this time.

(1) 今度だけは看のがしてやる。I will overlook it

(2) 上京の節御訪問申上なかつたのは故意ではないから見逃してくれたまへ。My omission to call on you when I was last in town, was unintentional, please think no more of it.

**Mi-no-ke**, 身の毛。【名】 The hair.

(1) あの蒼い顔を見ると身の毛がよだつ。His pale face makes my hair stand on end. (2) 夜墓地を

通ると身の毛がよだつとあの兒が言つた。The boy said it made his hair stand on end to go through the cemetery at night.

**Minoraseru**, 實らせる。【他動】 To ripen.

電光は穀類を實らすとは世人の云ふ事である。People say that lightning ripens corn.

**Minoru**, 實る。【自動】 To bear fruit; to ripen.

君の御國では櫻實がよく實りますか。Do the cherries bear much fruit in your country?

**Minsei-kyoku**, 民政局。【名】 The Civil Affairs Bureau.

**Minshin**, 民心。【名】 Public sentiment; popularity.

**Minô**, 民黨。【名】 The Popular Party.

**Minu-suri suru**, 見ぬ振する。【自動】 To wink at; to connive at; to give the cut direct; to take no notice of.

(1) 彼は見ぬ振りをした。 He took no notice of me.

(2) 彼は見ぬ振をして行つた。 He gave me the cut direct.

(3) 直せない様な過ちは見ぬ振りするのが一番だ。 It is best to wink at such faults as cannot be corrected.

(4) 當局者が犯則を見ぬ振りして居る。 The authorities connive at the violation of the regulations.

**Minuku**, 見抜く。【他動】 To see through; to perceive.

**Mi-oboeru**, 見覚える。【他動】 To learn to know.

馬は直に主人を見覚える。 The horse soon learns to know his master.

**Mi-okuru**, 見送る。【他動】 To see off; to see to.

(1) 新橋へ友人を見送に行つた。 I went to see my friend off at Shimbashi.

(2) 停車場迄御見送に参りませう。 I will go to the station to see you off. (3) 御宅まで御見送り申し上げます。 I will see you to your house. (4) では、萬世橋まで御送致します。 Then, I shall be glad to see you to Mansei Bridge.

**Mi-orosu**, 見下す。【他動】 To look down on or

**Mi-osame**, 見納。【名】 The last look. [upon.

**Mi-otori**, 見劣。【名】 Deterioration. [to skip over.

**Miotosu**, 見落す。【他動】 To overlook; to pass over;

(1) 人力車に乗れば多くの物を見落しますから歩きます。 We will walk, for, if we go by jinrikisha, we shall overlook many things.

(2) 諸州の統計表を作る時編輯者はオハイオ州を見落した。 In preparing the statistics of the states, the compiler of the book passed over Ohio.

**Mippu**, 密封。【形】 Tightly sealed.

**Mirai**, 未来。【名】 The future; what is to come.

賢者は過去より未来を推知す。 A wise man gathers from the past what is to come.

**Miren**, 未練。【名】 Something hard to forget or give up; cowardice. [to give up.

(1) 未練が残る。 There is something hard for me

(2) 未練な振舞。 Cowardly conduct.

**Miru**, 見る。【他動】 To see; to look; to look at; to take a look at; to find; to view; to examine; to try; to stare; to notice; to pore; to read; to dream.

- (1) あなたは燈臺を見たことがありますか。 Have you ever seen a lighthouse? (2) 此繪を見たまへ。 Look at these pictures. (3) 此ペンで可いか如何か一寸見て下さい。 Please take a look at these pens, and see whether they'll do. (4) 近寄つて見たら大きな狼だつた。 On drawing near, I found it was a large wolf. (5) 花見に上野へ行きました。 He has gone to Ueno to view the cherry-blossoms. (6) 人の顔をじろじろ見るな。 Do not stare at people. (7) 彼人は君を見て居る。 He is noticing you. (8) おや君はまだ本を見て居るのか。 Poring over your books still, eh? 君は源氏物語を見たことがあるか。 Have you read the Genjimonogatari? (10) 君は度々夢を見るか。 Do you often have dreams? (11) こんな綺麗な日出は是迄見た事がない。 I have never seen such a beautiful sunrise. (12) 彼の人は私の見て居ない處では信用が出来ない。 I can't trust him out of my sight. (in a moment.

**Miru-miru**, 見る見る。【副】 Soon; in an instant; 見る見る追ひまぐられ海に溺れて死ぬもあれば岩に落ちて碎くるもあり。 In the rent that soon ensued, some were drowned in the sea, and others, falling on the rocks, were dashed to pieces!

**Misakak**, 見境。【名】 Difference; distinction; direction. (montory.

**Misaki**, 岬。【名】 A cape; a headland; pro-

**Misawagi**, 御陵。【名】 An Imperial mausoleum.

**Misao**, 操。【名】 Chastity; woman's virtue.

**Mise**, 店。【名】 A shop (英); a store (米).

**Misebirukasu**, 見せびらかす。【他動】 To be proud in showing; to be showy with.

**Misemomo**, 観物。【名】 A show.

**Miseru**, 見せる。【他動】 To show; to let one see.

- (1) どうぞ御寫眞を御見せ下さい。 Please show me your photo.

(2) 彼の人々が私に君の寫眞を見せました。 He showed me your photograph.

(3) 封をなさる前に一寸見せて下さい。 Please show it to me a minute before you seal it up.

(4) 此處は切符を見せなきやならぬ所だ。 Here is the place where we have to show our tickets.

(5) 其本を御見せ。 Let me see that book.

Mishin, ミシン。【名】 A sewing-machine.

Mishiri, 知己。【名】 An acquaintance.

Misokonau, 見損ふ。【他動】 To misconceive; to

Misshi, 密使。【名】 A secret envoy.

Misshitsu, 密室。【名】 A secret room or chamber  
misunderstand.

Misshitsu-kamkin, 密室監禁。【名】 Solitary con-

Missho, 密書。【名】 A secret letter. [finement.

Misu, 簾。【名】 A bamboo-blind. [shabby.

Misuborashii, 見すばらしい。【形】 Insignificant;

彼は停車場の近傍に見すばらしい雜貨店を持て居る。 He keeps an insignificant grocery near the

Misui, 未遂。【名】 Attempt. [station.

剽盜未遂。 Attempt'ed highway robbery.

Misukusu, 見透す。【他動】 To see through.

私は容易に向ふの謀を見透した。 I saw through his designs without any difficulty.

Misu-misu, 見す見す。【副】 While looking at.

Misuteru, 見棄くる。【他動】 To throw over; to abandon; to quit; to forsake; to set by.

(1) 私は君を見棄て様とは思はぬ、私は何時も君と仲が善かつたのだ。 I'm not going to throw you over; I've always been on the square with you.

(2) 彼は永久に僕を見棄てた。 He quitted me forever.

(3) 僕は友人は君一人だから何卒か見捨てないでくれ給へ。 You are the only friend I have; I hope you will stand by me. [apparently.

Mita-tokoro, 見た所。【副】 To all appearance; 見た所では雨天に違ない。 To all appearance, we are to have a rainy day. [satisfy.

Mitatsu, 満たす。【他動】 To fill up; to fulfil; to

Mitarashi, 御手洗。【名】 A sacred basin.

Mitshaku suru, 密着する。【他動】 To adhere to; to stick to,

Mitei, 未定。【形】 Undecided; unsettled; hanging.

Mitnen, 未丁年。【名】 Under age.

彼の人はまだ未丁年だ。 He is still under age.

**Mitodokeru**, 見届る。【他動】 To ascertain; to recognise; to see the truth of.

**Mitomeru**, 認める。【他動】 To recognise; to find; to describe; to detect; to acknowledge.

(1) 未だ何等の病氣の徴候をも認めず。 No symptom of the malady has been found amongst them.

(2) 家庭教育の必要なるは何人も認むる所なり。 Every body recognises the importance of family education.

(3) 我等は群集中に我等の友を認め得たり。 We recognised our friend in the crowd.

(4) 前方に一個の巨大な鯨を見とめました。 described a big whale in front.

**Mitoreru**, 見取れる。【自動】 To gaze on with rapture; to be captivated or charmed. [rapture.

彼は恍惚として見取れた。 He gazed on her with

**Mitsu**, 蜜。【名】 Honey.

**Mitsu-bachi**, 蜜蜂。【名】 A bee.

**Mitsu-bai**, 密賣。【名】 Smuggling.

**Mitsudan**, 密談。【名】 Secret interview.

**Mitsugi**, 貢。【名】 Tribute. [The child.

**Mitsugo**, 三ッ兒。三歳兒。【名】 [1] Triplets. [2]

三歳兒の魂百迄も。 The child is father of the man. [support.

**Mitsugu**, 貢ぐ。【他動】 To pay; to contribute; to

**Mitsukeru**, 見つける。【他動】 To spy; to detect; to find; to find out; to make out; to look out; to notice; to discover.

(1) 狐が何を島の中に見つけましたか。 What did the fox spy in the field? [anywhere.

(2) 何處にも見つかりません。 I cannot find it

(3) 一つも見つからぬ。 I can't find one.

(4) 紛失した書類が見附かりましたか。 Have you found out the papers you lost?

(5) 私には良否が分らなかつたけれど彼人は良いのを見付けて來ました。 I did not know the difference, but he found out a good one and brought it to me. [me.

(6) 彼は私を見附けなかつた。 He did not notice

**Mitsu-kuchi**, 兎唇。【名】 The hare-lip.

**Mitsukureu**, 見繕ふ。【他動】 Mitsukureu + 見。

- Mitsu-mata**, 三叉, 【形】 Three-pronged.
- Mitsume-giri**, 三目鎌。【名】 A triangular drill.
- Mitsumeru**, 見詰める。【他動】 To stare at; to fix one's eyes on; to gaze at.  
彼は残念そうに膝掛を見つめた。 He *stared* dismally on the apron.
- Mitsumori**, 見積。【名】 Estimate; rough or gross estimate or calculation.
- Mitsumoru**, 見積る。【他動】 To estimate roughly; to make a gross estimate.
- Mitsu-rô**, 蜜蠟。【名】 Bee's wax.
- Mitsuru**, 満つる。【自動】 To be full; to be filled.  
(1) 風が帆に満ちて居る。 The wind is *filling* the  
(2) 満れば缺くる。 Every tide has an ebb. (sails.)
- Mitsu-yotsu**, 三つ四つ。【副】 A few.  
庭から小石を三つ四つ持つておいで。 Bring me a few stones out of the garden.
- Mitan-yunyû**, 密輸入。【名】 Smuggling.  
密輸入品。 The smuggled goods. (gle.)
- Mitsu-yunyû suru**, 密輸入する。【他動】 To smuggle.  
長崎にて一支那人阿片を密輸入したる爲二百圓の科料に處せられたり。 At Nagasaki a Chinaman has been fined 200 *yen* for *smuggling* opium.
- Mitsu-yushitsu**, 密輸出。【名】 Smuggling export.  
密輸出品。 The smuggled exports.
- Mitsuyushitsu suru**, 密輸出する。【他動】 To export smugglingly.
- Mitsuzô suru**, 密造する。【他動】 To make or manufacture clandestinely.
- Mittomo-nai**, みつともない。【形】 Unsightly; unseemly; awkward; ugly; homely.
- Miuchi**, 骨肉。【名】 Family.
- Miugoki**, 身動。【名】 Moving.
- Miwakeru**, 見分ける。【他動】 To discern; to distinguish; to make out; to tell from.
- Miwatasu**, 見渡す。【他動】 To look out over.  
私の目は是等の山や谷やを見渡して決して飽きなかつた。 My eyes never were tired of *looking out* over these mountains and valleys.
- Miya**, 宮。【名】 [1] A shintô shrine. [2] The palace. [3] Prince.  
小松宮。 Prince Komatsu.
- Miyabiyaka**, 風雅。【形】 *Fûga na* = 同シ。



**Miyaburu**, 看破る。【他動】 To see through; to perceive. 【同】 *Kamasa suru*; *Mi-anawasu*.

**Miyage**, 土産。【名】 A present.

彼人は妻君へ立派な土産を持て来ました。 He brought to his wife a handsome present.

**Miyako**, 都。【名】 The capital; the city.

(1) 東京は日本の都なり。 Tokyo is the capital of Japan. (2) 住めば都。 To every bird its own nest is charming.

**Miyasu-dokoro**, 御息所。【名】 A Princess.

**Miyo**, 御世。【名】 The reign.

御世長かれ。 Long may be His Majesty's reign!

**Miyori**, 縁者。【名】 One's relation or relative.

**Miyuki**, 御幸。【名】 Proceeding; paying a visit.

天皇陛下には昨日東京音楽学校へ御幸あらせられぬ。 His Majesty the Emperor paid a visit to the Tokyo School of Music yesterday. 【同】 *Gyōkō*.

**Mizen**, 未然。【名】 The future; before it happens.

未然に防ぐ。 To prevent it before it breaks up.

**Miso**, 溝。【名】 A ditch; a groove.

**Misore**, 雨雪。【名】 Sleet.

**Misō**, 未曾有。【形】 Unprecedented; phenomenal; record-breaking.

(1) 現今の様な金融界の緩慢は未曾有だ。 The present slack state of the money-market is unprecedented.

(2) 水雷駆逐艇ヴァイパーは試運轉の折一時間四十三哩といふ未曾有の速力であつた。 The torpedo-catcher Viper made a phenomenal speed of 43 miles an hour in the trial-trip.

(3) 其儀式は實に未曾有の者なりき。 The ceremony was a record-breaking one. (4) 之は古今未曾有だ。 This beats all records. [wine.]

**Mizu**, 水。【名】 Water; Adam's ale or Adam's

(1) 水を飲みませう。 We'll drink Adam's ale. (2)

食事の時黒葡萄酒を傾けるものも居るが私は水で渴を醫する。 Some take a glass of porter at their dinner, but I slake my thirst with Adam's wine. (3) 私は花園に水を撒いて居ります。 I am watering in the garden. (4) 今園の植木に水をやる所です。 I am going to water the plants in the garden.

(5) 御前は毎日此花に水をまきなればいけな  
い。 You must *water* this flower every day.

Mizu-abura, 水油。【名】 A hair-oil.

Mizu-uge, 水揚。【名】 Unloading.

Mizu-nagi, 水浅黄。【形】 Light blue.

Mizobana, 水滂。【名】 Watery muscra or mist.

Mizubukure, 水腫。【名】 Dropsy; blister.

Mizubune, 水槽。【名】 A large water vessel or  
basin; a cistern; a reservoir.

Mizudori, 水禽。【名】 A water-fowl.

Mizugame, 水瓶。【名】 A water-jar.

Mizuguruma, 水車。【名】 A water-wheel; a mill-  
wheel; a mill. (tare.

Mizugusuri, 水薬。【名】 A liquid medicine; mix-

Mizugwashi, 水菓子。【名】 Fruits.

Mizuhaki, 水吐。【名】 A drain; a sink.

Mizuire, 水入。【名】 A small water-vessel.

Mizu-iro, 水色。【形】 Light blue.

Mizukake-ron, 水掛論。【名】 An endless dispute  
resulting in nothing.

Mizukukku 襪。【名】 The web. (son.

Mizukare, 自。【代】 Oneself; by oneself; in per-

Mizuke, 水氣。【名】 Succulence; juice; moisture.

此の菓物は水氣がなくなつた。 This fruit loses

Mizukemuri, 水煙。【名】 Spray. (its succulence.

Mizukoboshi, 水臍。【名】 A slop-jar.

Mizukoshi, 水漉。【名】 A filter.

Mizukuguri, 水潜。【名】 Diving.

Mizukusa, 水草。【名】 The duck-weed. (sincero.

Mizukusad, 水臭い。【形】 [1] Tasteless. [2] In-

Mizu-no-awa, 水の泡。【名】 A vain bubble.

折角の苦心も水の泡となつた。 His efforts had  
proved but a vain bubble; the fat is all in the fire.

Mizuocho, 鳩尾。【名】 The pit.

Mizuoshiroi, 水白粉。【名】 A fluid cosmetic.

Mizuppoi, 水つぽい。【形】 Juicy; succulent.

Mizusaki-annai, 水先案内。【名】 A pilot.

Mizusashi, 水注。【名】 A pitcher; a pot.

Mizusumashi, 鼓蟲。【名】 A whirligig.

Mizutamari, 水溜り。【名】 A pool; a puddle (往  
來ナドニ生ズル。 (a reservoir.

Mizutame, 水溜。【名】 A pool; a dam. a.e.

Mizuumi, 湖。【名】 A lake.

Mo, 藻。【名】 The duck-weed; a sea-weed.

Mo, 喪。【名】 Mourning.

Mo, 裳。【名】 A petticoat.

Mo, も。【テ】 Also; too; even; both—and; and; either—or; neither—nor; oneself; some; whole.

(1) 此もよい。 This *also* will do. (2) あなたも御出になりますか。 Will you go *too*? (3) 子供も連れて参ります。 I'll take the children *too*.

(4) 今も左様いふ習慣が残つて居ますか。 Does such a custom survive *even* now? (5) 一人も居ません。 There is not *even* one there.

(6) 今朝飯も食べなかつた。 He didn't eat *even* his rice this morning.

(7) 今日は雨も降り雪も降つた。 It *both* rained and snowed to-day.

(8) 犬も猫も並に居る。 *Both* the dog and the cat are here; we have the dog *and* the cat.

(9) 私は牛肉も豚肉も好きです。 I am fond of *both* beef and pork.

(10) 明日来ても明後日来てもよいとさういへ。 Tell him he may come *either* to-morrow or the day after.

(11) 彼は讀む事も書く事も出来ません。 He can *neither* read nor write.

(12) 私もあの敷居には二三度躓いた。 I've tripped on that threshold two or three times *myself*.

(13) 自分も出来ないくせに。 You can't do it *yourselves either*. [legs.]

(14) 三本足の臺もある。 *Some* tables have three

(15) 僕は三日も其處に滞在した。 I stayed there three *whole* days.

Mo, もう。【副】 Now; already; at last; any more; no more; more; all; about; almost; soon; yet; by this time; again; any longer; no longer.

(1) もう何時になりますか。 What o'clock is it *now*? (2) もうやがて八時です。 It is *almost* 8 o'clock.

(3) もう彼は時間ですから學校へ行かなければなりません。 It is about the time *now*, I must go to school. (4) もう御いとま申さなければなりません。 I must really be saying good-bye *now*.

(5) もう御暇する時刻になり

- ました。 It is time for me to go. (6) 今日はもう是れで御免蒙ります。 Please excuse me to-day. (7) もう行かなければならぬ。 I must be off now. (8) もう御歸りですか。 What! are you going home so soon? surely you are not going yet. (9) もう少し御留まりなさいましな。 Do stay a little longer. (10) もう御構下さるな。 Don't trouble yourself any more. (11) もう仕方がない。 It is all over; it is all up with me. (12) もう此際です。 This is about all; this is all I have.
- (13) もうあの店へは行きません。 I won't go to that shop any more.
- (14) 彼の人ば不正直な人だからもう何にも関係しません。 I won't have anything more to do with that man; he is very dishonest.
- (15) もう氷屋がさつぱり参りませぬ。 The ice man never comes any more.
- (16) 私はもう彼に教へる事が出来ない。 I can't teach him any more.
- (17) 無花果はもうない。 We have no more figs.
- (18) もう致しません。 I'll never do it again.
- (19) 今年になつてからもう誰か山に登りましたか。 Has any one been up the mountain this year already? (progress already.)
- (20) もう餘程上達したね。 You have made great
- (21) もう朝飯を御上りなさいましたか。 Have you had breakfast?
- (22) 上野の花はもう散りかいつて居るさうですな。 I've heard that the cherry-blossoms at Ueno are getting over.
- (23) 一時間前迄其處に碇泊して居た船がもう見えなくなつた。 The ship lying at anchor there an hour ago is now out of sight.
- (24) 東京の商人はもう久しく舶來品を賣つて居ます。 The Tokyo merchants have been selling foreign goods for a long time now.
- (25) うも皆になりました。 There are none left; it is all none.
- (26) もう人力車が來てると思つた。 I thought the jinriki would be here by this time. (this time.)
- (27) もう來る筈です。 He ought to be here

(28) さあ、もう楽になつたよ。 *Come, we are free at last!*

(29) もう食べられません。 *I can't eat any more.*

(30) もう澤山。 *That is plenty; I don't want any more; that will do; that is enough; that is sufficient.*

(31) もう宜しいか。 *Are you ready?*

(32) もう二つ。 *Two more.*

**Mōn-gakkō**, 盲啞學校, 【名】 *The Blind and Dumb School.* [ferocious.

**Mōaku**, 猛悪。【形】 *Brutal; cruel; savage;*

**Mo-aru**, もある。【自動】 *Some; sometimes.*

(1) 一日に十時間勉強する者もある。 *Some men study ten hours a day.* (2) 彼は林中を散歩することもある。 *Sometimes he takes a walk in*

**Mochi**, 繭。【名】 *Viscum; bird-lime.* [the wood.

**Mochi**, 餅。【名】 *A kind of ricebread; mochi.*

**Mochi**, 持。【名】 *Wear; durability.*

木綿と毛とでは大層持ちが違います。 *There is much difference in the wear between the cotton and the woollen.*

**Mochi-ageru**, 持上げる。【他動】 *To lift up.*

**Mochi-atsukau**, 持扱ふ。【他動】 [1] *To handle; to manage.* [2] *To be troubled with.* [money.

**Mochi-awase**, 持合。【名】 *Things on hand; ready*

**Mochi-awaseru**, 持合せる。【他動】 *To have on hand; to happen to have; to have with one.*

其本は一冊も持合はしませぬ。 *We have no copies of the book on hand.* [rice.

**Mochi-gome**, 糯米。【名】 *Mochi rice; a glutinous*

**Mochi-hakobu**, 持運ぶ。【他動】 *To carry; to convey; to transport.*

**Mochiiru**, 用ゐる。【他動】 *To use; to employ; to adopt; to take; to follow.*

(1) 私共が用ゐて居る書物には文例が至つて少ない。 *There are very few examples in the book we are using.*

(2) 如何なる方法を用ゐるとも決して此の困難は免れない。 *Whatever method you may follow, you cannot escape from this difficulty.*

**Mochi-kotaeu**, 持耐へる。【他動】 (自動) *To endure; to hold out; to last.*

**Mochi-mae**, 持前。【名】 A characteristic; peculiarity; idiosyncrasy; nature. [*characteristic.*

夫れは自然の持前です。 That is a natural

**Mochimono**, 持物。【名】 One's things; property; things belonging to one; things carried by one.

**Mochinige**, 持逃。【名】 Running away or absconding with (things of one entrusted to another).

**Mochi-ushi**, 持主。【名】 The owner; the master.  
あの角の家はまた持主が變つた。 The house on the corner has changed hands again.

**Mochiron**, 勿論。【副】 Of course; as matter of fact.

(1) 勿論御令弟はいらつしやるでせう。 Of course your younger brother is, isn't he?

(2) 君は勿論來ると思つたれ。 I thought your coming was a matter of course. [同] *Muron.*

**Mochôen**, 盲腸炎。【名】 Appendicitis; inflammation of the vermiform appendix. [*in an agony.*

**Modaeru**, 悶える。【自動】 To be worried; to be

**Modasu**, 黙視す。【他動】 [1] To refuse; to reject.

[2] *Mokushi suru* 二同シ。 [*lord says.*

君命もだし難し。 I cannot refuse to do as my

**Modokashi**, もどかしい。【形】 [1] Tedious; irksome; slow. [2] Impatient.

**Modokashi-garu**, もどかしがる。【自動】 To be or feel impatient. [*to get or come home.*

**Modoru**, 戻る。【自動】 To come back; to return;

(1) 手紙を出して戻るやうに言てやらう。 I will send a letter and tell him to come home.

(2) 夕方七時頃雨中を戻つて來た。 About seven in the evening he came back in the rain.

(3) 戦争の終局迄もどらなかつた。 He did not return until the end of that war.

(4) 丁度雨が降り出した時戻つた。 We got home just as it began to rain.

**Modosu**, 戻す。【他動】 [1] To put back; to return; to pay back. [2] To vomit.

(1) 此の本を元の處へ戻して置いてくれ。 Put this book back its in place.

(2) 御氣に召さなければなぜ其を戻しませんか。 Why don't you return it, if it doesn't suit you.

(3) 彼人は金を君に戻しましたか。 Did he pay you back the money?

(4) 先達拜借した本を御戻し申します。 *I send you back the book I borrowed of you some time ago.*

(5) 何だかもどしさうだ。 *I feel rather vomities.*

**Moegaru**, 燃上る。【自動】 To burn with a flame; to blaze; to burst forth.

港口に入らんとする時火燭が船尾より燃え上るのが見えた。 *As the ship was about to enter the harbour, flames were seen bursting forth at her stern.*

**Moegi**, 萌黄。【形】 Light green. [wood.

**Moegui**, 燃杭。【名】 A brand; a partly burned

**Moeru**, 燃える。【自動】 To burn; to be on fire.

(1) 石炭は燃えるものだ。 *Coal burns.* (2) 家が燃えて居る。 *The house is on fire.*

**Moeru**, 萌える。【自動】 To sprout; to germinate; to shoot up; to come out; to put out.

木の芽が萌える。 *The buds come out or sprout; the trees put out their buds.*

**Moessahi**, 餘燼。【名】 Embers; smouldering remains of a fire; a brand. [a flame.

**Moetatsu**, 燃立つ。【自動】 To blaze; to burn with

**Moetanku**, 燃えつく。【自動】 To catch or take fire; to ignite.

**Mofu**, 毛布。【名】 A blanket; a rug. [mourners.

**Mofuku**, 喪服。【名】 The mourning; the dress of

**Mogaku**, 陥く。【自動】 To struggle; to strive; to flounder; to writhe.

(1) 劇痛のため烈しくもがきました。 *The agony caused him to struggle violently.*

(2) 彼は泥中に陥いて居た。 *He was floundering in the sloughs.*

**Mogi**, 模倣。【名】 Imitation; mimicry.

**Mogi suru**, 模倣する。【他動】 To imitate.

岡氏は鳥の運動をそつくり模倣して一の飛行器を發明した。 *Mr. Oka has invented a flying machine which exactly imitates the movement of a bird.*

**Mogida**, 沒義道。【名】 Cruel; brutal; inhuman; unfeeling. [off; to pick off.

**Mogi-toru**, 掻奪る。【他動】 To pluck off; to strip

**Mogura**, 土龍。【名】 The mole.

**Moguri**, もぐり。【形】 Clandestine; without license.

**Moguru**, 潜る。【自動】 To dive.

**Mogusa**, 艾。【名】 Moxa.

**Mohan**, 模範。【名】 A model; a pattern; an example.

彼は模範となる書生です。 He is a *model* student.

**Mohaya**, 最早。【副】 No longer; no more; already; now; by this time.

(1) 僕はこんなまづい食物は最早我慢が出来ぬ。 I can no longer put up with such poor fare.

(2) 最早櫻が散つたから向島へは行かぬ。 I do not go to Mukojima now that the cherry is out of blossom.

(3) 私考へまするに釣は最早や海の底かまなくば魚の腹の中にでも這入つて居る事で御座いませう。 But the hook, I fancy, by this time is at the bottom of the sea or else in the belly of some fish. 【参照】 *Mō*. (one more.

**Mō-hitoisu**, もう一つ。【代】 The other; another;

(1) もう一つの金槌は何處にある。 Where is the other hammer?

(2) もう一掴み持て来い。 Bring another handful.

(3) もう一つあります。 There's one more. (micry.

**Mohō**, 模倣。【名】 Imitation; reproduction; mimicry. 此喫茶店は京都の金閣寺の模倣だ。 The tea house is a reproduction of Kinkakuji at Kyoto.

**Mohō suru**, 模倣する。【他動】 To imitate; to mould; to make after; to reproduce. (once more.

**Mō-ichido**, もう一度。【副】 Again; over again;

(1) もう一度説明しませう。 I'll explain it again.

(2) どうぞもう一度。 Once more, please.

**Mōja**, 亡者。【名】 The dead; the deceased person;

**Mōji**, 文字。【名】 A letter; a character. (a ghost

**Mōju**, 猛獣。【名】 A wild beast. (blindly.

**Mōju suru**, 盲従する。【自動】 To follow or obey

**Mōkaru**, 請ひろ。【他動】 To pay.

(1) 儲かりますか。 Does it pay?

(2) 初めつから落からぬとは思つて居た。 I know from beginning that it wouldn't pay.

**Mōke**, 利益。【名】 Profit; gain. (without pains.

(1) 骨折がなくば利益がない。 There are no gains

(2) 鐵路開けて汽船に利潤なし。 The steamers make nothing now that the railway is open.

**Mōke**, 殷。【名】 Preparation; provision; previous arrangement.



**Moketi**, 模型。【名】 A mould; a plan; a design.

**Mokeru**, 儲ける。【他動】 To earn; to make; to gain. (a week.

(1) 彼は一週間に十五圓儲けた。 He made 15 yen

(2) あの人ば金を早くもうけて早く遊ぶ。 He both makes and spends money fast.

(3) 儲けしものよりも少しの高にて暮せ。 Live on less than you make. (money.

(4) 彼はとても金は儲けない。 He will never make

(5) 彼の人は商賣をして何にも儲けない。 He does not make anything by trade.

(6) 此代物では儲からない。 I cannot make any money on this merchandise.

(7) 醫師は儲けて馬を交換した。 The doctor has exchanged horses for the better.

**Mokeru**, 設ける。【他動】 To found; to establish; to set up; to ordain; to prepare; to make ready.

**Mokka**, 目下。【副】 At present; now; now-a-days.

目下太沽にある外國艦船は七十餘隻なり。 The foreign warships and transports at present staying at Taku number over 70.

**Mokkwa suru**, 黙過する。 } 【他動】 **Minogaeu** ナ  
**Mokkyo suru**, 黙許する。 } 見。

**Moko**, 模糊。【形】 Dim; obscure; vague.

**Moko**, 蒙古。【名】 Mongolia.

**Mokuba**, 木馬。【名】 A wooden horse. (tacitly.

**Mokudaku suru**, 黙諾する。【他動】 To confirm

**Mokugeki suru**, 目撃する。【他動】 To look at; to observe; to notice; to witness.

(1) 此は實際目撃した人の話です。 This was told by a man who actually witnessed the scene.

(2) 彼がかゝる不幸を目撃して悲しんだも無理はない。 He may well lament to witness such a misfortune.

**Mokugū**, 木偶。【名】 A doll; a puppet.

**Mokubai**, 木杯。【名】 A wooden cup.

**Mokuban**, 木板。【名】 A wooden block.

**Mokuban-zuri**, 木板摺。【名】 A wood-cut.

**Mokubyō**, 目標。【名】 A mark; an object; a sign.

**Mokunri**, 木理。【名】 The grain (of wood).

**Mokunen**, 默然。【副】 Silently; in silence; mutely; saying nothing; still; calmly; like a dumb

**Mokurei suru**, 目禮する。【自動】 To nod. [her.

彼は親切に彼女に目禮した。 He kindly *nodded* to

**Mokureka**, 目錄。【名】 Contents; a list; a cata-

(1) 目錄一覽。 Table of *contents*. [logue.

(2) 何の目錄を作つて居るのか。 What things are you making a *list* of?

(3) 此方の書籍目錄を見せて下さい。 Show me a *catalogue* of your books.

**Mokuromi**, 目論見。【名】 A scheme; a plan; a

device; a plot; an attempt; an undertaking; contemplation.

**Mokuromu**, 目論む。【他動】 To scheme; to form

a scheme or plan of; to plan; to attempt; to undertake; to plot; to contemplate; to take in hand; to have in one's eye; to intend; to purpose.

(1) 歐洲よりの報は傳へて曰はく佛國は仲裁を目論むと。 It is reported from Europe that France *contemplates* intermediation.

(2) 遞信省にては新聞又は定期刊行物の發送を取扱ふ専用局を設くべき目論見中なり。 The Department of Communication is *contemplating* to establish a special bureau to deal with the delivery of news and periodicals.

(3) 彼は家を建てる目論見をしてる。 He has *taken* the work of building a house *in hand*.

**Mokusan**, 目算。【名】 Estimate; rough or gross

**Mokusei**, 木星。【名】 The Jupiter. [estimate.

**Mokushi suru**, 默視する。【他動】 To pass over

tacitly; to take on notice of; to disregard; to overlook.

**Mokusō suru**, 默想する。【他動】 To turn or revolve

in one's mind; to meditate on; to think on thoughtfully; to contemplate.

**Mokusō suru**, 目送する。【他動】 To follow with

one's eyes.

**Moku suru**, 目する。【他動】 To take; to think;

to consider; to regard; to look up (又ハ look down) on.

(1) 外交關係の斷絶は敵對開始を以て目すべきにあらず。 The rupture of diplomatic relations can be *taken to mean* the commencement of *hostilities*.

(2) 昔日不忠不義を以て目せられたるもの今日必ずしも不忠不義たらざるなり。 *Those who were looked down on as disloyal and unfaithful in ancient times, are not necessarily so to-day.*

**Moku suru**, 黙する。【自動】 To be silent; to say or speak nothing; to pass over tacitly; to look over in silence.

**Mokuteki**, 目的。【名】 Aim; object; purpose; view; hope; task; attempt; design.

(1) 旅順口港口閉塞の目的を以て。 *With the view of blocking the entrance of Port Arthur.....*

(2) 彼等は目的を達せざりき。 *They failed to accomplish their task.*

**Mokuyō-bi**, 木曜日。【名】 Thursday.

**Mokuyoku**, 沐浴。【名】 Bathing.

**Mokuyoku suru**, 沐浴する。【自動】 To bathe.

**Mokusen**, 目前。【副】 Before or under one's eyes; in one's presence; at hand; ahead; under one's nose.

危険は目前にあり。 *There is danger ahead.*

**Mokuzō**, 木造。【形】 Wooden; made or built of wood.

**Mokuzu**, 藻屑。【名】 Sea-weeds; drift-wood.

**Mōmai**, 蒙昧。【形】 Uncivilised; unenlightened.

**Mōmaku**, 網膜。【名】 The retina. [ignorant]

**Mo mata**, も亦。【接】 Also; too; another.

おれを馬鹿と云ふなら貴様も亦馬鹿だ。 *If I am a fool, you are another.*

**Momban**, 門番。【名】 A gate-keeper; a porter.

**Mombatsu**, 門閥。【名】 Historical renown; noble descent. [historical renown]

上杉家は門閥である。 *The Uesugi's house is of*

**Mombu-daijin**, 文部大臣。【名】 The Minister of (又ハ for) Education.

**Mombu-jikwan**, 文部次官。【名】 The Vice-Minister of (又ハ for) Education. &

**Mombushō**, 文部省。【名】 The Department of Education; the Educational Department.

**Momen**, 木綿。【名】 Cotton-cloth; cotton.

**Mōmen-ito**, 木綿糸。【名】 Cotton thread.

**Momoru**, 揉める。【自動】 [1] To become crumpled; to become wrinkled. [2] To have difficulty to do with.

**Momi**, 粃。【名】 Unhulled grain.

**Momi**, 樅。【名】 The fir.

**Momi**, 紅絹。【名】 Red silk cloth.

**Momide o suru**, 揉手をする。【自動】 To rub one's

**Momigara**, 粃殻。【名】 Chaff. (hands.

**Momigawa**, 揉皮。【名】 A soft leather.

**Momiji**, 紅葉。【名】 The maples; autumnal leaves.

**Momiji-gari**, 紅葉狩。【名】 Enjoying or viewing of the maples or autumnal leaves.

紅葉狩に日光へいつて來た。 We took a trip to Nikko to enjoy the maples there. (tinguish.

**Momi-kesu**, 揉消す。【他動】 To put out; to ex-

**Momi-ryōji**, 揉療治。【名】 Shampooing.

**Mominō**, 文盲。【形】 Unlearned; illiterate;

**Momo**, 桃。【名】 The peach. (ignorant.

**Mome**, 腿。【名】 The thigh.

**Momohiki**, 股引。【名】 Pantaloons; trousers; breeches; drawers.

**Momo-iro**, 桃色。【形】 Pink (coloured).

**Momu**, 揉む。【他動】 To crumple; to wrinkle.

左様に氣を揉む事はない。 There's nothing for you to fret about so.

**Mon**, 門。【名】 A gate.

**Mon**, 紋。【名】 A badge; a crest.

**Monaka**, 最中。【名】 The middle; the midst.

頃しも秋の最中なりき。 It was the middle of autumn.

**Monchaku**, 悶着。【名】 A trouble; a difficulty; complication; discord.

**Mondai**, 問題。【名】 A question; a subject; a topic; a discussion.

(1) 滿洲問題。 The Manchurian question.

(2) 刻下の問題。 A burning question.

(3) 其は今問題になつて居る。 That is now in question; that is now under discussion.

(4) 其れは今の問題外です。 That is beside the question; that is another question.

**Mondō**, 問答。【名】 Questions and answers; notes and queries; discussion. (ru = 同シ。

**Mondori-utsu**, 翻筋斗打つ。【自動】 Dengurikae-

**Monzen**, 門限。【名】 The hour for admittance into the gate.

**Mongwai**, 門外。【名】 The outside of a gate.

門外漢。An ignoramus.

**Monji**, 文字。【名】 A character; a letter.

**Monjin**, 門人。【名】 A pupil; a disciple.

**Monjo**, 文書。【名】 A writing; a document.

**Monkan**, 門鑑。【名】 A ticket for admittance through the gate.

**Monka-sei**, 門下生。【名】 A pupil; a disciple.

**Konko**, 門戸。【名】 A door; a gate.

滿洲の門戸開放。Open-door of Manchuria.

**Monku**, 文句。【名】 Sentences; phrases; verses; stanzas.

**Monnai**, 門内。【名】 Within or inside a gate.

**Mono**, 物。【名】 Things; objects; articles; goods; what.

あなたの捜して居る物をあてませう。I will guess what you are searching for.

**Mono**, 者。【名】 A person; a fellow; a folk; one.

(1) 家の者どもに見せやう。Let us show it to the folks at home.

(2) 上手な者を一人連れて上ります。I will come accompanied by an expert one.

**Monoda kara**, ものだから。【接】 For; because; as; so; since; so—that; such—that; that; for as much; in view of.

(1) 彼人はあまりうまく話したものだから泣きたくなつた。He spoke so eloquently that it moved us to tears.

(2) 彼は餘り勉強したのだから病氣になつた。He worked so hard that he made himself sick.

(3) 餘り進歩したのだから私はもう教へる事が出来ない。He has made such progress that can't teach him any more. (同) Kara.

**Mono-ganashi**, 物悲しい。【形】 Melancholy; gloomy; sad.

**Mono-gatai**, 物堅い。【形】 Upright; right; strict.

**Monogatari**, 物語。【名】 A tale; a story; a narrative.

**Monogokoro**, 物心。【名】 Discretion.

**Mono-gonomai suru**, 物好みする。【自動】 To be particular in the taste.

彼人は大層物好みするが君は左様ぢやない。He is very particular in his taste, but you are not.

**Monogusai**, 懶い。【形】 Idle; lazy; sluggish; slothful; indolent. (screen.

**Monohoshi**, 物干。【名】 A clothes-horse; a clothes-

**Monohoshi-nawa**, 物干縄。【名】 A clothes-line.

**Monohoshi-ue**, 物干棒。【名】 A pole (for hanging clothes on to dry).

**Monoi**, 物言。【名】 Objection; opposition.

**Moneri**, 入費。【名】 Expense; outlay.

**Monemane**, 物真似。【名】 Mimicry; imitation of another's gestures or voices.

**Monemane suru**, 物真似する。【自動】 To mimic another; to imitate another for sport.

**Monomi-dakai**, 物見高い。【形】 Out of curiosity; burning with curiosity. (fussy.

**Mono-monshii**, ものものしい。【形】 Exaggerating;

**Monemoral**, 眼丹。【名】 A sty on the eyelid.

**Monemoral**, 物乞。【名】 A beggar.

**Mononi-naru**, ものになる。【自動】 To be, become, or make anybody. (or make anybody.

あれは到底ものになりません。 He never will be

**Mononofu**, 武夫。【名】 A soldier; a warrior.

**Monochou**, 物覺。【名】 Memory. (clever.

**Monochi**, 物置。【名】 A pantry; a store-room; a

**Monoshimi**, 物惜。【名】 Niggardliness; stinginess.

(1) 物惜する奴だ。 He is a stingy fellow.

(2) 富者は物惜みせぬものだ。 A rich man ought to be liberal.

**Monoto**, 物音。【名】 Sound; noise.

其の日も暮れて夜の七時頃になると俄に非常の物音がした。 At the end of that day about 7 in

; the evening, a tremendous sound was heard.

**Monosabishi**, 物淋しい。【形】 Lonely; solitary;

**Monosashi**, 物尺。【名】 A foot-measure. (pensive.

**Monosawagashi**, 物騒しい。【形】 Noisy; tumultuous; clamorous; turbulent.

**Monoshiri**, 物識。【名】 A learned man; a philosopher; a scholar. (look.

**Monoshiri-gao**, 物識顔。【名】 A pedantic air or

**Monoshizuka ni**, 物靜に。【副】 Calmly; quietly; still; serenely.

**Monoshirushi**, 物凄。【形】 Dreadful; terrible; full of fear; awful; shocking; frightful.

**Monō-age ni**, 懶げに。【副】 In a slovenly manner; reluctantly.

**Monō-ai**, 懶い。【形】 *Monō-gusai* = 愚劣。

**Monō-warai**, 物笑。【名】 A laughing-stock.

**Monō-wasure suru**, 物忘する。【他動】 To be forgetful.

(pamon)

彼人は大邊物忘する人だ。 He is a very forgetful

**Monō-zuki**, 物數奇。【形】 Curious; singular; officious.

(1) 物數奇にも。 Out of curiosity; burning with curiosity. (2) 彼男は物數奇な奴だ。 He is a singular fellow; he is an officious boy.

**Monrō-shugi**, モンロー主義。【名】 The Monroe doctrine.

**Montei**, 門弟。【名】 A pupil; a disciple.

**Montsuki**, 紋附。【名】 Clothes having family crest or badge on them.

**Monshuke-no-kami**, 蛻。【名】 A cast off skin.

**Monzen**, 門前。【副】 Before the gate; in front of the gate.

(of the gate)

**Monzen-barai**, 門前拂。【名】 Expelling one out

**Mooppara**, 専。【副】 Exclusively; principally; chiefly; for the most part; in the first place; mostly; most of all; wholly; entirely.

(1) 大學は専ら卒業後の研究に供せらるべきものである。 The university is to be devoted exclusively to post-graduate work.

(2) 臺灣第一の生産品なる茶は専ら廈門を経て輸出せらる。 Tea, the principal product of Formosa, is chiefly exported through Amoy.

**Moral-mono**, 貰物。【名】 Things received or given; a present; a gift.

**Morai-naki suru**, 貰泣する。【自動】 To be moved to tears by seeing another weeping.

**Morasu**, 洩らす。漏らす。【他動】 [1] To reveal; to divulge; to make public; to make known. [2] To forget; to omit; to leave. [3] To wreak; to vent.

(1) 事件の真相を洩らす。 To divulge the true nature of the affair. (2) 書き洩す。 To forget to write. (3) 彼は怒を侍臣に洩らした。 He wreaked his wrath upon the attendants.

**Mōra suru**, 網羅する。【他動】 To bring together; to include.

**Mōru**, 貰ふ。【他動】 To get; to take; to have; to be given; to want; to receive; to accept.

(1) 此切符は友人から貰つたのです。 I got this ticket from a friend of mine.

(2) 又一つ貰ひました。 I have got another one.

(3) 之を貰はう。 I will take these.

(4) 行て貰う事が出来ない。 I can't have him go.

(5) 何かをして貰ふ。 To get something done.

(6) 誰に貰つたの。 From whom did you get it?

(7) 此時計を父様から貰ひました。 I was given this watch by my father.

(8) 葡萄酒の小瓶一本を貰ひませう。 I want a small bottle of this wine. (me hatsu)

(9) 帽子を見せて貰ひたい。 I want you to show

(10) 本箱の代を貰つたか。 Have you been paid for the book-case?

**Mōretsu**, 猛烈。【形】 Fierce; ferocious; violent; vehement; burning; raging.

**Mōretsu ni**, 猛烈に。【副】 Fiercely; violently with violence; furiously; tooth and nail.

嵯峨岬沖にかいつた時風が猛烈に吹き出した。

When we were off Cape Sata, it began to blow great gusts. (参照) Hageshiku.

**Mori**, 傳婢。【名】 A child's nurse; a nurse.

**Mori**, 森。【名】 A forest; a wood; a grove (wood) 小ナルモリ。

**Mori**, 鉈。【名】 A harpoon. (mysterious)

**Mōre**, 朦朧。【形】 Dim; obscure; foggy; misty; 月色朦朧。 The pale moon light.

**Moroha**, 兩刃。【形】 Two-edged; double-edged.

**Moroi**, 脆い。【形】 Fragile; frail; brittle; easily broken; easily affected or moved (心ノ脆イ)。

**Mōroku**, 老癡。【形】 Doting, childish with age.

**Mōrouro**, 諸。【形】 Every; all; whole; any; whatever.

**Mōrotomo ni**, 諸共に。【副】 Together with; altogether; in concert; in union; in company.

**Moru**, 盛る。【他動】 To amass; to throw in a pile, to administer.

彼女は茶に毒を盛つて夫を殺した。 She murdered her husband by administering poison in his tea.



**Moru**, 漏る。【自動】 To leak.

此の家は新しくはあるまい、家根がこんなに漏るから。 This house can't be new, for the roof

**Moruhine**, モルヒネ。【名】 Morphine. [*leaks so*.

**Mōuikwan**, 毛細管。【名】 Capillaries.

**Mōsen**, 毛氈。【名】 Carpet; rug. [*supposing that*.

**Moshi**, 若し。【接】 If; when; in case of; provided;

(1) 若し私を使ひ下さるならば誠に仕合に存じます。 I shall be very glad, if you will take me into your employ.

(2) 若し雨天ならば運動會は順延になります。 In case of rain, the sports are to be postponed till the next day.

**Mōshi**, 孟子。【名】 Mencius.

**Mōshibun-nai**, 申分ない。【形】 All that can be desired; all to be desired; highly satisfactory; perfect.

(1) 天氣は申分なかつた。 The weather was all that could be desired. [*desired*.

(2) 天氣は申分ない。 The weather is all to be

(3) 此事件は申分なく終了した。 This affair terminated at such a highly satisfactory point.

(4) あの人は身持に申分がない。 He is perfect in morals.

**Mōshideru**, 申出る。【自動】 To make a proposal; to; to offer; to apply for; to tender; to propose.

(1) 一將軍は直に進軍すべしと申出でたり。 One of the Generals proposed to advance at once.

(2) 彼は病氣だといつて辭職を申出たといふ事だ。 He is reported to have tendered his resignation on the plea of illness.

**Mōshikomi**, 申込。【名】 An offer; a proposal; an application; an overture.

上海銀行は日本銀行へ多數の整理公債買入の申込をなせりといふ。 The Shanghai Bank is reported to have made overtures to the Bank of Japan for the purchase of a large lot of our Consolidated Bonds.

**Mōshikomi-nin**, 申込人。【名】 An entry.

百圓懸賞競走の申込人は幾人ありますか。 How many entries are there for the one hundred yen prizes?

**Moshi-komu**, 申込む。【自動】 To apply to; to apply for; to offer.

- (1) 山田まで申込まれたし。 *Apply to Yamada.*  
 (2) あの人は壹萬圓の寄附金を大學に申込みり。  
*He offered a donation of 10,000 yen to the University.*

**Moshi-moshi**, もしもし。【感】 Halloo; I say; excuse me; dear (夫婦間); here.

- (1) もし、もし、本局の三千番。 Halloo! (Give me) Principal three naught, naught, naught.  
 (2) もし、もし、あなたは私の猫をどうなさるんです。 *Here, here you, what are you doing with my cat?*

**Moshin suru**, 猛進する。【自動】 To make a bold dash; to rush with violence; to dash forward.  
 彼等は入口に向つて猛進せり。 *They made a bold dash for the entrance.*

**Mosshu suru**, 沒收する。【他動】 *Bosshu suru* = 同シ。

**Moshi-wake**, 申譯。【名】 *Iiwake* = 同シ。

**Mōsu**, 申す。【他動】 To say; to call; to name.  
 (1) 俗に寒明けは餘計に寒いと申します。 "Kanake" is generally looked upon as a particularly cold season. (2) 昔々太郎と申す人がありました。  
*Once upon a time there lived a man called (又 named) Taro.*

**Mō-sukoshi**, もう少し。【副】 A little more; a little longer; just as soon; some more; for a minute.

- (1) もう少し善いのは無いか。 Haven't you ones a little better?  
 (2) もう少し御ゆつくりなさることは出来ませんか。 Can't you stay longer?  
 (3) もう少し召し上りませんか。 Won't you have some more?  
 (4) 私はもう少し此處に居やう。 I would just as soon stay here.

(6) もう少し燈を消さないで置いて下さい。 Please don't put up the light for a minute.

**Mō-sukoshide**, もう少しで。【副】 Almost; nearly; within a little; a little more.

- (1) もう少しで十二時だ。 It is, almost twelve o'clock.

(2) 彼の人はいさ少しで死の所だった。 *He was within a little of losing his life.*

(3) もう少しで焼死の所でした。 *A little more, and I would have been burnt to death.*

**Motasete-yaru.** 持たせて運る。【他動】 *To have or get carried.*

荷物を停車場に持たせて運つてくれ。 *Have my luggage been carried to the station?*

**Motemobu.** 弄ぶ。【他動】 *To sport or amuse with*  
*to play.*

**Motemasu.** 款待す。【他動】 *To entertain; to receive hospitably or warmly; to treat; to give fire or water; to give a warm welcome.*

(1) 彼は大変にもてなされた。 *He received a warm welcome; he was received very warmly.* [rudely.]

(2) もてなし方が悪かった。 *He treated me very*

(3) 誰も彼を款待す者はなかった。 *No one would give him fire or water.*

**Moto.** 元。【副】 *Originally; before; formerly; used to be; in former times; at first.*

(1) 船は元皆木で作つたものだ。 *Formerly all ships were made of wood.* [here.]

(2) 元は愛に寺が有つた。 *There used to be a temple*

(3) 其習慣は元行はれた。 *The custom prevailed in former times.*

**Moto-kara.** 元から。【副】 *Always; from the beginning; for or from the first; uniformly.*

(1) 元から東京に御住ひですか。 *Have you always lived in Tokyo?*

(2) 英國人は元から航海が上手だ。 *The English have been good sailors from the beginning.* [參照]

*Hajime kara.*

**Motomeru.** 求める。【他動】 *To buy; to be bought; to ask for; to find; to request; to search for; to seek.*

(1) 此切符は友人のに求めたのです。 *This ticket was bought for a friend.*

(2) 誰にても求むるものは與へられん。 *Whoever asks will be given.*

(3) 五百圓出して青色の菊の花を求めた人が有つた相だ。 *I have heard of a man who offered 500 yen for a blue chrysanthemum.*

(4) 毛を吹いて疵を求む。 To blow the hair and find a wound.

(5) 校長の求めにより彼は生徒に演説せり。 He addressed the students at the request of the principal.

Motoi suru, 基する。【自動】 To be the cause of; to originate; to owe; to come from; to be due to; to have on; to be founded on.

「富強強兵は其の國民の品性に基因す。 The character of the people is the cause of the national wealth and strength.」【同】 Motozuku

Moto no, 原價。【名】 Cost-price; original price.

「それでは元値にもなりません。 That is below cost-price.

Moto no, 前の。故の。【形】 Ex-; late. (price.

(1) 前の代驛士。 The ex-M. P. (2) 故の星亨君。 The late Mr. Tōru Hoshi.

Moto no tōri, 元の通り。【副】 As ever.

修復しなへすれば元の通りによくなる。 If it were only mended it would be as good as ever.

Moto yori, 固より。【副】 Of course; as a matter of course; out of the question; from the first.

固より僕は彼の立腹は覺悟の前だつた。 Of course I had been prepared for his displeasure. (参照) Muro; Moto kara.

Motosuru, 基く。【自動】 To owe; to be due to; to be based on; to come from; to be founded on; to have its origin on; to originate.

(1) 夫は商業の不振に基づきます。 It is owing to the bad state of trade.

(2) 此の風評は確實なる兆候に基づくと云ふ能はず。 It is not likely that the rumour is based on substantial indications.

(3) 清國の外交政略は常に「外國人恐怖」に基づく。 The Chinese foreign policy has always been founded on "fear of foreigners."

(4) 之も全く我天皇陛下の御稜威に基づくのである。 This is entirely due to the influence of H.

M. the Emperor. 【同】 Yoru; Motoi suru.

Motsu, 持つ。【他動】 To have; to hold; to keep; to possess; to own.

(1) 手に持つて居る。 He has it in his hand. (2)

101 手で持つて居る。 He holds it with his hand

(8) 人は自重心を持たざるべからず。A man should possess the spirit of self-respect.

**Motsu**, 保つ。【自動】 To keep; to hold; to stand; to last; to endure; to bear.

(1) 夏は肉が長く保たない。Meat does not keep long in summer.

(2) 此繩は保つまい。This rope will not hold.

(3) 西洋造りの家は日本造より多くかゝるけれどもよく保ちます。A foreign house costs more than a Japanese one, but lasts better.

(4) 此色はもちます。This colour will stand.

**Mottai-buru**, 勿體ぶる。【自動】 To be grandiloquent; to be pompous; to be haughty; to be self-important; to put on airs. [*dilloquent tone*].

勿體振りたる口調で言つた。He said in a grandiose tone. **Motte-koi no**, 持つて来いの。【形】 Just—for.

(1) 之は僕に持つて来いの物だ。This is just the thing for me.

(2) 散歩に持つて来いの日和だ。This is just the sort of day for a ramble.

**Motte-kuru**, 持つて来る。【他動】 To bring; to go and take; to carry in; to fetch.

(1) 此手紙は三吉が持つて来たのか。Was this letter brought by Sankichi?

(2) 茶道具を持つて来ましたか。Have you carried in the tea-things? [*fetches a gun*].

(3) そこで彼は鐵砲を持つて来ました。Then he brought his gun. **Motsureru**, 纏れる。【自動】 To be entangled; to be confused; to be perplexed; to make difficulties.

**Motte-iku**, 持つて行く。【他動】 To take; to carry off; to bring.

(1) 雨傘を持つて行く方がよからう。You'd better take an umbrella.

(2) 停車場へ箱を幾つも持つて行つた。He took several boxes to the station.

(3) 鼠が持つて行かないものは、蟻が喰ふ。What the rat don't carry off the ant eats.

**Motte**, もつと。【副】 More; much; still more; any longer.

(1) いつから戦人をもつと入れますか。When are you going to put on more men? [*much longer*].

(2) もつと長くつて買ひます。We can get it for

(3) 勉強なまるともつと進歩します。 If you are diligent you will get on *still more*.

(4) 私はもつと待たなければなりませんか。 Must I wait *any longer*?

**Mottomo**, 道理。【名】 Right; reason; indeed; really; may well; no wonder.

(1) 御道理で御座います。 You are quite *right*.

(2) あなたが左様言ふのも尤だ。 You *may well* say

**Moya**, 霧。【名】 Mist; fog (mist ノ 濃キ ヲ)。 [so.

**Moyo**, 模様。【名】 A pattern; a design; appearance; circumstance.

(1) 模様が気に入らぬ。 I don't like the *design*.

(2) 模様をかへた。 He changed the *plan*.

(3) 雪模様。 *Threatening snow*.

**Moyosu**, 催す。【他動】 [1] To hold; to make ready; to give. [2] To feel.

(1) 彼は紅葉館に園遊會を催せり。 He *held* a garden party at the Kōyōkwan.

(2) 大山侯は園遊會を催して知己友人を招けり。 Marquis Oyama *gave* a garden party to his friends and acquaintances.

(3) 何だか寒けが催して來ました。 I *feel* cold.

(4) 嘔氣が催します。 I *feel* rather vomitive.

**Muchakucha ni**, 無茶苦茶に。【副】 Foolishly; blindly; ridiculously; rashly; pell-mell; helter-skelter.

**Muchi**, 無智。【名】 Ignorance; thick-headedness; want of knowledge.

**Muchi**, 鞭。【名】 A whip; a lash.

**Muchin**, 無賃。【名】 Free of charge; free of expense; rent-free.

(1) 今に無賃で旅行せられる様になるだらうと思ふ。 We expect that very soon one will be able to travel *free*.

(2) 其印度人は無賃渡航を請求した。 The Indian asked for *free* transportation.

(1) 日本風の家屋無賃にて貸渡すべし。 A residence after the Japanese fashion shall be provided *rent-free*. (lash.

**Muchi-utsu**, 鞭つ。【他動】 To whip; to flog; to 主人は監督者に其小兒を鞭うてと吩咐けた。 The master ordered the overseer to flog the boy.

**Muda**, 無駄。【形】 Useless; in vain; of no use; going for nothing; to no purpose; effecting nothing; out of the question; of no good; of no avail.

(1) もう醫者を迎ひにやつても無駄だ。 *It would be useless to send for the doctor now.*

(2) 沙翁やミルトンなどの様な六ヶしいものを読むのは無益だ。 *It is of no use to read such authors as Milton and Shakespeare.*

(3) 無駄に骨を折つた。 *I have laboured in vain.*

(4) 其は無益だつた。 *It was to no purpose.*

(5) 君の議論は無益だ。 *Your argument goes for nothing.*

(6) 夫は無益だ。 *It does no good.*

(7) 幾發も發砲したが無駄だつた。 *Several shots were fired, but none of them took effect.*

(8) 醫藥も無効だつた。 *Medical help was of no avail.* 【参照】 *Muda-boneori*; *Dame*.

**Muda-banashi**, 空談。【名】 Gossip; chatter.

彼人達は終日空談で暮す。 *They chatter (又 gossip) away whole day.*

**Muda-boneori**, 徒勞。【名】 Mere waste of time and labour; losing one's labour; having nothing but labour for pains; carrying coals to Newcastle.

(1) 試験間際になつて俄に勉強したつて徒勞だ。 *It is mere waste of time and labour to begin studying suddenly on the eve of an examination.*

(2) 支那へ棉を送るは實に徒勞なり。 *To send cotton to China would be carrying coals to Newcastle.*

(3) 彼は其れを直さんとして無駄骨を折れり。 *He lost his labour in trying to reform it.*

(4) いくら捜したつて徒勞だらうぞ。 *Search you may, you will have nothing but your labour for your pains.*

**Muda-ni-tsuyasu**, 徒に費す。【他動】 To waste; to wear out useless; to spend useless. 【time.

徒に時を費やすのは悪い。 *It's wrong to waste*

**Mudan-kessaki suru**, 無断缺席する。【自動】 To play truant; to stay from school without leave.

彼等は昨日學校を無断缺席した。 *They played truant yesterday.*

**Mucki**, 無益。【形】 *Muda* の見方。

Muentan, 無煙炭。【名】 Smokeless coal; blind coal.

Musumontan, 無分別。【形】 Thoughtless; careless; reckless; rash; headlong.

Musoku, 無學。【名】 Ignorance; illiteracy; 【形】 Ignorant; illiterate; knowing little.

(1) 盲人は大抵無學であるが時には名高い學者もある。 Most blind men are ignorant, but some are celebrated scholars.

(2) 稽古すればする程無學になる様な心持だ。 The more I study, the less I seem to myself to know.

Mugen, 無限。【形】 Infinite; unlimited.

無限責任。 Unlimited liability.

Mugi, 麥。【名】 Barley (大麥); wheat (小麥).

Mugimeshi, 麥飯。【名】 Boiled barley.

Mugiwara, 麥稈。【名】 Wheat straw.

(1) 麥稈蓆田。 Straw-plait; straw-braid.

(2) 麥稈帽子。 A straw hat.

Mugoi, 殘酷い。【形】 Cruel; merciless; savage; stony-hearted; severe; heartless; barbarous.

Mugon, 無言。【名】 Silence; muteness; tacitness.

【形】 Silent; mute; tacit; saying nothing; without speaking. [dreadful; terrible.

Mugo-tarashii, 慘酷しい。【形】 Shocking; horrible  
まゝ惨酷しい。 How shocking!

Mubi, 無比。【形】 Without a parallel; unparallel-  
ed; matchless; unequalled; peerless.

この子供の勇ましき行爲は實に無比なりき。 The heroic deed of the boy was without a parallel.

Muhon-nin, 謀叛人。【名】 A traitor; a rebel; an insurgent; a mutineer.

Muhon suru, 謀叛する。【自動】 To rebel; to conspire against; to mutiny; to revolt.

Muhōsha, 無報酬。【名】 No pay; without pay-  
ment; labour gratis; for nothing.

教員は無報酬にて其夜學校に従事す。 The teachers offer their labour gratis in the night school.

Mu, 無爲。【名】 Doing nothing.

Mugi, 無地。【形】 Plain.

Mujiki, 無慈悲。【形】 Pitiless; incompassionate;  
inhuman; merciless; stony-hearted; heartless.

奴隷商は無慈悲なる商賈なり。 The slave trade is an inhuman traffic.



**Mujinzô**, 無盡蔵。【形】 Inexhaustible.

**Munjô**, 無情。【形】 Flint-hearted; hard-hearted; iron-hearted. (同) *Mujihi*.

**Munjô**, 無常。【名】 Uncertainty; frailty; transientness.

**Mujun**, 矛盾。【形】 Inconsistent; contradictory.

**Mukaeru**, 迎える。【他動】 To welcome; to receive; to call in; to send for; to fetch.

(1) 人民は陛下を都門に迎えた。 *The people welcomed H.M. the Emperor at the gate.*

(2) 御迎ひに人力を上げました。 *I sent a jinriki for you.* (3) あの人の迎ひに行つてもらひたい。

*I want you to go and fetch him.* (4) 醫者を迎ひにやる。 *To send for (又へ call in) the doctor.*

(5) 僕の所に下女が迎ひに來たのだらう。 *I suppose it is my maid, who is come to fetch me.*

**Mukai-kaze**, 向ひ風。【名】 A head wind.

向ひ風です。 *The wind is head against us.*

**Mukashi**, むかし。【副】 Very long ago; in the old time; in ancient times; once upon a time; formerly; in former times.

(1) むかしむかし或處に爺と婆がありましたとさ。 *Very, very long ago, there lived in a certain place an old man and an old woman.*

(2) 昔は五十圓は大金であつた。 *Formerly fifty yen was a large sum of money.*

(3) 昔なら切腹の所だ。 *If this happened in former times, it deserved "harakiri."*

**Mukashi-katagi**, 昔氣質。【形】 Of old school; old fashioned.

彼の父は昔氣質の人だつた。 *His father was a gentleman of the old school.* (have nausea.

**Muka-tsuku**, むかつく。【自動】 To feel sick; to feel sick. *I feel sick.*

**Mukatte**, 向つて。【副】 Against; toward; to one's face; face to face; opposite; for.

(1) 鶯はこんな風に向つてはあまり早く飛べない。 *The herons can't fly very fast against such a wind.* (Kobe.

(2) 彼は神戸に向つて出發した。 *He started for*

(3) 彼は彼に向つて抵抗した。 *I withstood him to his face.* (4) 兩人は相向ひあつて立つた。 *Both stood ace to face.*

**Mukel**, 無形。【名】 Immaterial; abstract.

無形の效力。 *Moral effect.* (towards.

**Mukeru**, 向ける。【他動】 To present; to turn

一人の男が巡査に拳銃を向けた。 A man *presented*  
a pistol at the police. (to face.

**Muki-atte**, 向あつて。【副】 Front to front; face

**Muki-kwagaku**, 無機化學。【名】 Inorganic chemistry.

**Muki-no**, 向きの。【形】 Good—for; just—for.

彼の人には海軍向きの人ですれ。 He would make a  
good man for the navy, don't you think so?

**Mukimei**, 無記名。【形】 Unregistered; open.

(1) 無記名公債。 *Unregistered bonds.*

(2) 無記名投票。 An *open* ballot. (life.

**Muki-tokel**, 無期徒刑。【名】 Penal servitude for

**Muko**, 婿。【名】 The husband of one's daughter.

**Mukō**, 無效。【形】 *Muda*; *kō* に見る。

**Mukō**, 向ふ。【代】 He or she.

私が頼みましたら向ふでしてくれませうか。 Do  
you think he would do it, if I asked him?

**Mukō**, 向ふ。【副】 【形】 Over there; over; beyond;  
on the other side; yonder; opposite; across.

(1) 向ふに見へる岡が飛鳥山です。 That hillock  
seen *over there* is Asuka Hill.

(2) あの山の向ふですか手前ですか。 Is it *beyond*  
the mountain, or on this side?

(3) 船頭さん。向ふへ渡しておくれ。 Please row  
us over to the *other side*, boatman.

(4) おちさん。向ふへやつておくれよ。 Old man,  
do take us *over*. (on that side.

(5) 其の向ふに教會があります。 There is a church

(6) 向ふに見へるのは富士山です。 It is Mt. Fuji  
that you see *yonder*.

(7) 私の父は海の向ふの遠い國へ行つた。 My  
father has gone to a far country *over the sea*.

(8) 向ふに居る人は口論をして居る様だ。 The  
people *across the way* seem to be having 'high  
words.

**Mukō-mizu**, 向見ず。【形】 Rash; reckless; fool-  
hardy; venturous; headlong. 【副】 Rashly; reck-  
lessly; foolishly. (rashly.

(1) 彼人は向見ずに相場する。 He *speculates*

(2) 小供と愚人とは向ふ見すなり。 *Children and fools are venturous.*

*Mukō ni suru*, 無効にする。【他動】 *To baffles; to make ineffectual.* [attempts]

彼は總ての企を無効にしたりき。 *He has baffled all*  
*Muku*, 向く。【自動】 [1] *To suit; to agree with;*  
*to be on demand for.* [2] *To face; to turn*  
*toward; to turn to; to change for.*

(1) 寒い時候は君にむきですか。 *Does the cold weather suit you?*

(2) はい大そうよく向きます。 *Yes, it agrees with me very well.*

(3) 此頃左様云ふ品は一向むきませぬ。 *There is no demand for such things at present.*

(4) 向日葵は常に太陽の方に 向いて居ます。 *The flower of the sunflower always faces the direction of the sun.* [the better]

(5) 運が向いて來た。 *My fortune has changed for*  
*Muku*, 剥く。【他動】 *To peel; to skin; to strip;*  
*to pull off; to tear off.*

此の瓜をむいで上げませうか。 *Shall I peel the melon for you?*

*Mukuiru*, 報いる。【他動】 *To return; to requite;*  
*to retaliate; to return like for like; to repay; to reward.* [less]

*Mumei*, 無名。【形】 *Anonymous; causeless; ground-*  
(1) 無名の手紙。 *An anonymous letter.* (2) 無名  
の軍。 *A causeless (又ハ groundless) war.*

*Mumeishi*, 無名氏。【名】 *An anonym; an anonymous person.*

*Munagusa*, 胸倉。【名】 *The collar.*

彼は僕の方へ歩み來り胸倉を取つた。 *He strode up to me, and seized me by the collar.*

*Munashiki*, 空しい。【形】 *Empty; vacant; void;*  
*vain* [同] *Kara; Aki.* [ing]

*Munayake*, 胸焼。【名】 *Heart-burn; heart-burn-*  
*name.* 旨。【名】 *The effect; intention.*

叔父のところへ近々東京を出立する旨申送つた。  
*I wrote to my uncle to the effect that I would leave Tokyo in a few days.*

*Mune*, 胸。【名】 *The breast; the front of chest.*

*Munashiki*, 無念。【名】 *Sorrow; regret; repentance.*

**Mumai**, 無二。【形】 Matchless; peerless; unequalled; unparalleled; without a parallel.

**Mumi-mushan ni**, 無二無三に。【副】 Pell-mell; helter-skelter; rashly; by force; forcibly.

無二無三に踊り込みました。 Suddenly they leaped in, pell-mell.

**Muninsho-kōshi**, 無任所公使。【名】 The Minister plenipotentiary unattached.

**Munō**, 無能。【形】 Incompetent; inadequate; of no ability; incapacitated. [person.]

**Munōryoku**, 無能力。【形】 Incompetent; inadequate; of no ability; incapacitated. [person.]

**Munōryoku-sha**, 無能力者。【名】 An incompetent person.

**Mura**, 村。【名】 A village.

**Mura**, むら。【名】 Irregularity; unevenness.

**Murasaki**, 紫。【形】 Purple; violet.

**Mure**, 群。【名】 A collection; a group (小).

(1) 獵犬の群。 Pack. (2) 狼。 Pack. (3) 鳥。 Flight. (4) 大きな動物。 Herd. (5) 小動物。 Flock. (6) 雲雀。 Bevy. (7) 婦人。 Bery. (8) 人民。 Crowd. (9) 雛。 Brood. (10) 小犬。 Litter. (11) 蜂。 Swarm. (12) 人。 Company. (13) 樂隊。 Band. (14) 樹木。 Clamp. (15) 魚。 School.

**Muri**, 無理。【形】 Unreasonable; unjust. (may.)

**Muri-ino-nai**, 無理もない。【句】 No wonder; well. (1) 彼が彼の女を狂人と思つたのも無理はない。 No wonder he thought her insane.

(2) 彼が斯る不幸を目撃して悲しんだのも理無はない。 He may well lament to witness such a misfortune. (by force.)

**Muri ni**, 無理に。【副】 Unreasonably; forcibly;

**Muro**, 室。【名】 A cellar; a greenhouse (暖室).

**Muron**, 無論。【副】 No doubt; beyond doubt; beyond question; out of question; past question; certainly.

(1) 無論左様です。 There is no doubt about it; it is past question; it is out of question.

(2) 無論それは宜しい。 Certainly it is fair.

**Murni no**, 無類の。【形】 Of the first water; exceptional; of the first rate.

彼は無類の大言家だ。 He is a braggart of the first water. (同) Muhi; Muni.

**Muryō**, 無料。【名】【形】 Free; free of charge; gratis; for nothing.

(1) 入場無料。Admittance free; free charge; free to all. (2) 時計を無料で直してくれた。He mended the watch for nothing.

(3) 此等のものは無料荷物として取扱はるべし。These things will be taken as baggage free of charge.

(4) 従来湯屋にては芝居の廣告を無料にて掲示したりしが此度湯屋組合は一廣告四錢を徴収することに決せり。Hitherto, the public baths have gratuitously displayed the advertisement of theatres, but now the bath guild of Tokyo has decided to charge 4 sen per advertisement.

**Muryō**, 無量。【形】 Innumerable; immeasurable; immense.

廣袤無量なる大洋は人をして高尚なる思想に満たしむ。The immense expanse of ocean fills men with the sublime thoughts.

**Musaboru**, 貪る。【他動】 To covet; to take unlawfully; to crave; to take greedily; to take eagerly.

**Musakurnashi**, 汚くるしい。【形】 Scant comfort; comfortless; dirty; nasty.

斯様な汚くるしい家ですがお厭ひなくば御悠然と御逗留なさいまし。My house will afford you scant comfort, but I entreat you to remain here as long as it may be your pleasure to stay.

**Musebu**, 咽ぶ。【自動】 To be choked. [tears.]

彼兒は涙に咽んで居る。The boy is choked with tears.

**Museifu**, 無政府。【名】 Anarchy.

無政府黨。Anarchist.

[graph.]

**Musen-denshin**, 無線電信。【名】 A wireless telegraph.

**Musha-shugyō**, 武者修行。【名】 Knight-errant.

**Mushi**, 蟲。【名】 An insect (昆蟲); a worm (爬蟲).

**Mushiatsui**, 蒸し暑い。【形】 Sultry; close; hot and oppressive.

昨夜より蒸し暑く本日は曇天なり。Since last evening the weather has been sultry, and to-day it is cloudy.

**Mushiba**, 齲齒。【名】 Decayed teeth.

齲齒があるからそれで痛むのです。It is a decayed tooth that causes your pain.

Mushi-boshi, 蟲干。【名】 The airing.

Mushi-buro, 蒸風呂。【名】 Turkish bath.

Mushi-ga-shirazu, 蟲が知らず。【自動】 To be impressed with a presentiment.

何か大層な仕合せがぶら下つたやうな蟲が知してたまらなくなつた。 I felt irresistibly *impressed with a presentiment* of some vast good fortune im-

Mushikui, 蝕。【形】 Worm-eaten. [pending.

Mushin, 無心。【名】 Begging for money.

Mushinron, 無神論。【名】 Atheism.

無神論者。 An atheist.

Mushiro, 蓆。【名】 A straw mat; a mat.

花蓆。 A fancy mat. [more than.

Mushiro, 寧。【副】 Rather; better; sooner than;

(1) 退却せむより寧ろ死せむかな。 I will *sooner* die than retreat.

(2) 彼は學者といふよりも寧ろ紳士である。 He is *more* of a gentleman *than* a scholar.

Mushiru, むしろ。【他動】 To pluck off.

Mushi suru, 無視する。【他動】 To set aside; to make light of; to set light by; to disregard.

強いて法律を破り又は無視する人は逆徒なり。 Anybody who tries by force to break laws or set them *aside* is a traitor.

Mushoku, 無職。【名】 A man out of employment.

Muso, 無双。【形】 Mushi ニ同ジ。

彼には剛勇無双の三臣ありき。 He had three retainers who were *unequalled* for their prowess.

Muso suru, 夢想する。【自動】 To dream of.

汝が夢想する如き境遇は世界中にある事なし。 There is no such place as you *dream of* in all the world.

Musu, 蒸す。【他動】 To steam; to foment. 【自動】

[1] To be sultry or close. [2] To glow.

(1) 芋を蒸す。 To *steam* potatoes.

(2) 今日ば蒸します。 It is *sultry* to-day.

(3) 苔がむす。 The moss *grows*. [to fasten.

Musubu, 結ぶ。【他動】 To form; to bind; to tie

(1) 懇親を結ぶ。 To *form* a friendship with.

(2) 紐を結ぶ。 To *tie* strings.

Musuko, 息子。【名】 A son; a boy.

**Musume, 娘。**【名】 A daughter; a girl; a lass (田舎の)。

**箱入娘。** A daughter under the vigilant care of her parents.

**Muteppō, 無鐵砲。**【形】【副】 At random; audacious; rash; reckless; foolhardy.

無鐵砲に撃つた一發で兵士を仆した。 A shot, fired at random, struck the soldier.

**Mutonjakuma, 無頓着な。**【形】 Careless; off-hand; (to make) little account of; unmoved.

(1) 僕は無頓着に言つた。 In an off-hand manner, I said.....

(2) 政府は輿論に無頓着なりき。 The Government made little account of the public voice.

(3) 人の苦めらるゐを見て無頓着なるは人情にあらざるなり。 It is against human nature to look at the oppressed without being moved.

**Mutsukashii, 六ヶしい。**【形】 [1] Difficult; hard. [2] Doubtful.

(1) 此本は此前讀んだのよりは六ヶしい。 This book is more difficult than that we read last time.

(2) 其は少しも六ヶ敷き事でない。 There is no difficulty about it. (3) 餘り六ヶ敷くて私には讀めない。 It is too difficult for me to read. (4)

六ヶ敷いお方ですれ。 You are hard to please, Sir. (5) 天氣は六ヶ敷そうだ。 The whether looks ominous (又ハ doubtful 又ハ threatening).

(6) 伊藤君の成功は九分九厘六ヶ敷い。 Mr. Ito has 9999 chances against him. (7) 英語を話すことば六ヶ敷い。 It is difficult to speak English.

(8) 試験は殊の外六ヶしかりき。 The examination was pretty hard. [cordial.

**Mutsumashii, 睦しい。**【形】 Friendly; intimate; 二人は睦しい仲だ。 Both are on intimate terms both are on good (又ハ excellent) terms.

**Mayami ni, 無闇に。**【副】 At random; recklessly; without control; regardless of; headstrong; precipitately; in season and out of season.

(1) 兵士は暗中に無闇に發砲した。 The soldiers fired at random in the darkness.

(2) 無闇に深辭だつた。 The passion for cheating was indulged without control.

(3) 彼の人の息子は無闇に金を費す。 *He son spends money recklessly.*

(4) 彼は無闇と勉強許して居る。 *He is absorbed in study, regardless of his health.*

(5) 彼奴はハイカラ黨の一人で無闇に英語を使ふ。 *That fellow being a member of the "High Collar" speaks English in season and out of*

(6) 無闇に褒め上る。 *To lay on thick. [season. Myo, 無用。【形】 Useless; of no use; of no good; of no avail.*

(1) どんな良い船が有つても扱方知らなければ無用の長物だ。 *The best ships are useless, if you don't know how to work them.*

(2) 此處小便無用。 *No one shall commit a nuisance in this place. [on business.*

(3) 無用のもの入る可らず。 *No admittance except* *Musai, 無罪。【形】 Sinless; not guilty; without crime; innocent. [criminal charge.*

*Musaihōmen, 無罪放免。【名】 Acquittal of a* *Musa-musa to, むさむさと。【副】 Without resistance; easily; lavishly.*

むさむさと捨てる。 *To throw away recklessly.*

*Musan no, 無残の。【形】 Foul; cruel; pitiful.*

(1) 昨夜裏切者は無残の所行に逢ひたり。 *The betrayer met with foul play that very night.*

(2) 無残の最後。 *A pitiful death.*

*Musai, 無税。【形】 Untaxed. [goods.*

*Musaihin, 無税品。【名】 Goods free of duty; free*

*Musōzu ni, 無造作に。【副】 Without formality; easily; without difficulty. [out difficulty.*

彼は其れを無造作に割つた。 *He cracked it with-* *Musen-gayui, むづ痒い。【形】 Itching.*

*Myaku, 脈。【名】 Pulse.*

御脈を拜見致しませう。 *Allow me to feel your pulse.*

*Myo, 妙。【形】 [1] Beautiful; excellent. [2] Singular; strange; curious; peculiar.*

(1) 其處が妙です。 *That's the beauty of it.*

(2) 妙な事を御言ひだれ。 *That is a singular remark; that sounds strange.*

*Myōsan, 明善。【名】 Alum.*

*Myōban, 明晩。【副】 To-morrow evening or night.*



- Myōchō**, 明朝。【副】 To-morrow morning.  
**Myōdai**, 名代。【名】 A representative; an agent; a proxy. (row.  
**Myōgonichi**, 明後日。【副】 The day after to-mor-  
**Myōji**, 苗字。【名】 Surname; family name.  
 私の苗字は石井と申します。 *My surname is Ishii.*

## N

- Na**, 名。【名】 Name; title; fame.  
 名を擧げる。 To make one's self distinguished; to become famous. (cabbage.  
**Na**, 菜。【名】 Vegetables such as rape, turnip, or  
**Na**, 勿。【副】 Do not; never.  
 (1) 躊躇するな。 *Don't hesitate.*  
 (2) 決して嘘をつくな。 *Never tell a lie.*  
**Na-ate**, 名宛。【名】 The address.  
**Nabe**, 鍋。【名】 A kettle; a pan; a boiler.  
**Nabikasu**, 靡かす。【他動】 To make one obey; to win, or win over.  
 彼女の心を靡かせた。 *He won over her mind.*  
**Nabiku**, 靡く。【自動】 To bend; to obey; to yield.  
 彼等は我に靡けり。 *They yielded to me.*  
**Naburu**, 嘲る。【他動】 To make fool of; to tease.  
 嘲つてやりましよう。 *Let us make fool of them.*  
**Nada**, 灘。【名】 An open sea; a gulf; a bay.  
 (1) 相模灘。 The Bay of Sagami. (2) 遠江灘。  
 The Gulf of Tōtomi.  
**Nadai no**, 名代の。 } 【形】 Famous; distinguished;  
**Nadakai**, 名高い。 } known; famed; noted;  
 renowned; celebrated; illustrious; notorious (悪  
 シキ方=); infamous (悪シキ方=).  
 (1) 馬琴の作の内何が一番名高いか。 *What is the  
 most famous of all Bakin's works?*  
 (2) 勢多の長橋は名高い橋です。 *The Bridge of  
 Seta is a very famous bridge.* (for bravery.  
 (3) 彼は剛勇を以て名高い。 *He is distinguished*  
 (4) 此の軍隊は剛勇を以て名高き奥大將に指揮せら  
 れたり。 *The army was under the command  
 of General Oku distinguished for bravery.*

**Nadameru**, 宥める。【他動】 To soothe; to soften; to please with soft words; to pacify; to appease; to mitigate.

**Nadaraka**, なだらか。【形】 Smooth; gentle.

**Nadare**, 崩雪。【名】 An avalanche.

**Naderu**, 撫る。【他動】 To pat; to stroke; to rub gently in kindness.

犬の頭を撫でる。 To pat a dog on the head. (cf. **Nado**, など。【副】 And so forth; etc; and the like; 彼は時としては日曜などに参ります。 He would sometimes come in of a Sunday. (同) **Nao**.)

**Nadokore**, 名 名。【名】 A place of note; a famous

**Nae**, 苗。【名】 Young plants; sprouts. [place]

**Nae-doko**, 苗床。【名】 A seed bed.

**Naezu**, 萎る。【自動】 To lose strength; to become weak; to droop; to sink or hang down.

草が萎る。 The grass droops.

**Nagaame**, 長雨。【名】 A long rain. [rains lately.

此頃は長雨が多い。 We have had many long  
**Naga-biku**, 永引く。【自動】 To be put off; to be delayed; to last long.

**Nagu-dangi**, 長談議。【名】 A long speech.

下手の長談議。 A bad speaker makes a long speech; bunglers are apt to talk more than the occasion requires.

**Nagne**, 轆。【名】 The shaft.

**Naga-gutsu**, 長靴。【名】 Boots.

**Nagni**, 長居。【名】 Sitting long.

**Nagni**, 長い。【形】 Long; lengthy.

丁度一寸丈け長い。 It is just one inch too long.

**Nagai-aida**, 長い間。【副】 For a long time; for an age; a long time; a good while. [time.

(1) 長い間病氣だ。 He has been sick for a long

(2) あの野菜を賣りあるく男は長い間来なかつた。

The man who used to peddle vegetables has not been on the street for an age. (同) **Nagaku**; **Hishaku**.

**Nagai-aida ni**, 長い間に。【副】 In the long run.

我等は汝が長い間には成功すると豫期して居ます。  
All of us expect you to succeed in the long run.

**Nagaki**, 長壽。【名】 Long life; longevity.

最も強い人が一番長生きをするとは限らぬ。 The strongest man does not always live longest.

**Nagaku**, 長く。永く。【副】 Long; a long time; for an age; for a long time.

- (1) 永く日本に居なかつたから彼の人は多分日本語は話せません。 As he did not live in Japan a long time, he probably cannot speak Japanese.  
 (2) 大變長くかゝつたではないか。 You've been a long time about it. (3) 永くあの方には御目にかかりませぬ。 I haven't seen him quite an age.  
 (4) 日が長くなつた。 The day has become long.  
 (5) 人生は長くても知れたものだ。 Life is short at best. (6) 長くて三日待てと命じた。 I commanded him to wait three days at the furthest.

**Nagameru**, 眺める。【他動】 To look at or on; to see; to take a view of; to stare at, in or on; to gaze at. [wonder]

- (1) 彼は驚いて覗めた。 He stared on me with  
 (2) 彼は茫然空を眺めて地に坐つて居た。 He was sitting on the ground, staring stupidly up into the sky.  
 (3) 彼はつくづくと私を覗めた。 He gazed at me long and earnestly.  
 (4) 余は富士山に登りて箱根湖を眺めたり。 We went up Mount Fuji and looked down upon Lake Hakone.  
 (5) 人の顔を覗めるものではない。 You should not stare in anybody's face.

**Naga-mochi suru**, 永保する。【自取】 To stand, hold, or keep of long usage.

それは永保がいたします。 It stands of long usage.

**Naga-naga to**, 長々と。【副】 At great length.

彼はダーウインの進化論について長々と論じたり。 He expatiated at great length on Darwin's "Descent of Man." [but; with; over.]

**Nagara**, ながら。【接】 Oneself; while; as; though;

- (1) 自分ながらそう思ひます。 I myself think so.  
 (2) 彼女の髪は長くて立て居ながら床に届く。 Her hair is so long that it reaches the floor while she is standing. (3) 彼人は歩行きながら本を読んで居る。 He is reading a book while walking. (4) 敵ながら天晴れた。 Our enemy as he is, he has done very well. (5) 失禮ながらあなたの御半端は。 Excuse me, but how odd

are you? (6) 隣家に住んで居ながら互に訪問し  
 ます。 *Though we are living next door to  
 each other, we do not exchange call.* (7) 酒を  
 飲みながら彼等は喋舌つて居た。 *They were  
 chattering over wine.* (8) 障子をあげながら靴  
 をぬいだ。 *As I opened the shoji, I took off  
 my shoes.* (9) むの學問がありながら彼は試験  
 に失敗した。 *With all his learning, he failed  
 in the examination.* (10) 露帝は大なる陸軍と  
 大なる艦隊とを有しながら平和に安全に生活す  
 ることが出来ぬ。 *With a huge army and a large  
 fleet, the Tsar of Russia cannot live in peace  
 and safety.* (let (ホサキ) )

**Nagare.** 流。【名】 A stream; a current; a stream-  
**Nagareru.** 流れる。【自動】 To flow; to run.

河水は非常に早く流れ、居る。 *The river runs  
 very rapidly.*

**Nagareya.** 流矢。【名】 A missing arrow.

**Nagasa.** 長さ。【名】 Length.

長さ四百呎以上あります。 *They are over four  
 hundred feet long; they are more than four  
 hundred feet in length.*

**Nagasu.** 流す。【他動】 To let run out; to let flow;  
 to carry away; to scrub.

(1) 其機に水を流してはいけない。 *You must not  
 let the water run out.*

(2) 背中を少し流して下さい。 *Please just scrub  
 my back a bit.*

(3) 橋は洪水で流された。 *The bridge was carried  
 away by a flood.*

**Nagattarashii.** 長たらしい。【形】 Circuitous;  
 round-about; tedious; long; lengthy.

**Naga-ya.** 長屋。【名】 A tenement-house.

**Nage-ageru.** 投上げる。【他動】 To toss up; to  
 throw up.

**Nage-dasu.** 投出す。【他動】 To throw out.

**Nagekawashii.** 歎かしい。【形】 Lamentable;  
 mournful.

**Nageki.** 歎。【名】 Grief; lamentation.

**Nageku.** 歎く。【自動】 To grieve; to lament; to  
 weep over; to mourn.

**Nageru.** 投げる。【他動】 To throw; to fling; to  
 hurl; to toss.

- (1) 石を投げるなと云へ。 Tell them not to throw stones. (2) 子供等ゝ蛙に石を投げてはいけません。 Children, don't throw stones at the frogs. (3) 彼兒は犬の足へ石を投附けた。 The boy threw a stone to a dog at its leg. (at my head. (4) 彼は私の頭に本を投げつけた。 He flung a book at my head. (5) 籠城兵が攻め寄せ来る敵に對つて岩石を投げた。 The besieged hurled stones and masses of rock at the besiegers.

**Nage-uri**, 投賣り。【名】 Underselling.

投賣にする。 To undersell. (aside.

**Nage-yaru**, 投遣る。【他動】 To neglect; to cast  
**Naginata**, 薙刀。【名】 A halberd.

**Nagori**, 名残。【名】 [1] Remembrance of old times; remains. [2] Leave; parting.

**Naguru**, なぐる。【他動】 To give a blow; to strike down; to make one feel the weight of the hand. やめないとなぐるぞ。 If you don't stop, I'll make you feel the weight of my hand.

**Nagusameru**, 慰める。【他動】 To comfort; to cheer; to make glad; to flatter; to console; to solace.

失敗したれども彼等は之れを敵の強きに歸して自ら慰めたり。 Though they failed of success they flattered themselves with imputing it to their enemy's strength.

**Nagusami**, 慰み。【名】 Pleasure; sport; amusement.

- (1) 小供の慰みにする書物がありますか。 Have you any amusing book for children? (2) 君には慰みでも僕には苦痛だ。 What is sport to you, is torture to me.

**Nai**, ない。【形】 No; not; neither; nor; little; hardly; scarcely; seldom; few; up; wanting; lacking; nothing; out.

(1) 必要の前には條理なし。 Necessity has no law.

(2) 仕方がない。 There is no help for it.

(3) 私にはそんな事は出来ない。 I cannot do such a thing.

(4) 彼は英人でもない、米人でもない。 He is neither an Englishman nor an American.

(5) あの中には水はあまりない。 There is little water in it. (6) 金がない。 I have no money.

I am out of money; I am *hard up*; I am *wanting* money. (7) 時間がない。Time is *up*; we have no time. (8) 仕事がない。We have *nothing* to do. (9) 其れは殆ど無いも同様です。It is next to *nothing*. (10) その年をして恐いものだ。Talk of being afraid at your age! (11) 恩人もないものだ。A benefactor, indeed. (12) あの人には成效に必要な勉強と忍耐とがない。He is *wanting* in such industry and perseverance as are necessary of success. [within;

**Naibu**, 内部。【名】 The inside; the interior

**Naichi**, 内地。【名】 The interior.

**Naichi-okuri**, 内地送状。【名】 A local invoice.

**Naichi-zakkyo**, 内地雜居。【名】 Mixed residence.

**Naidaijin**, 内大臣。【名】 The Keeper of the Privy Seal.

**Naigushiro ni suru**, 忽にする。【他動】 To set at naught; to set little store by; to despise.

人々は彼の命令を忽にせり。They *set* his orders at naught.

**Naigwai**, 内外。【名】 In and out; within and without; home and abroad; within or so.

多分一週間内外に。Probably *within* a week or so.

**Naikaku**, 内閣。【名】 The cabinet.

(1) 内閣書記官。The Secretary of the Cabinet.

(2) 内閣書記官長。The Chief Secretary of the Cabinet. (3) 内閣總理大臣。The Prime Minister; the Premier; the Minister President of

State. (4) 内閣總理大臣秘書官。The Private Secretary of the Cabinet. (5) 内閣屬。The

Clerk of the Cabinet.

**Naiki**, 内規。【名】 Bye-laws.

**Naikoku**, 内國。【形】 National; home; domestic.

(1) 内國勸業博覽會。A *national* industrial exhibition. (2) 内國製。Home made.

**Naikwa**, 内科。【名】 Practical medicine.

**Naimu**, 内務。【名】 Home affairs.

(1) 内務大臣。The Home Minister; the Minister of (又ハ for) Home Affairs. (2) 内務大臣秘書官。The Private Secretary to the Home Minister.

(3) 内務省。The Home Office; the Department of (又ハ for) Home Affairs.

**Naiuai**, 内々。【副】 In private; secretly; privately.

(1) 表むきでなく内々聞いて下さい。Don't ask officially, but *in private*. [secret?]

(2) 内々に願ひます。May I ask you to keep this **Naiuran**, 内亂。【名】 An insurrection; a rebellion.

**Naisai**, 内済。【名】 Private settlement.

其一件は多分内済になりませう。I fancy the matter will be *settled privately*. [One's sleeves]

**Naishin**, 内心。【名】 True state of one's mind; in 彼等は内心に嗚君を笑ひたるならん。How they must have laughed at you *in their sleeves*!

**Naishinnō**, 内親王。【名】 The Princess.

**Naiishō**, 内證。【名】 A secret matter; between ourselves; *entre nous*; under the rose.

(1) 内證だが僕は職を辞さうと思ふ。Between ourselves, I am going to resign.

(2) 内證の事だが彼の人は盗人だ。Between you and me, he is a thief.

(3) 内所だが僕は彼を好かない。Between you and me, I don't like him.

(4) 彼所へ行つた事は内證でしょう。I believe you have never been there.

(5) ないしよでお話が致したう御座います。May I speak to you *in private*?

**Naiishoku**, 内職。【名】 Job work.

**Nai-to**, ないと。【接】 Unless; if not.

今少し勉強なさらないと御商業に成功なさることは出来ずまい。Unless you work a little harder, you will not succeed in your business.

**Naiyō ni**, ない様に。【副】 Keeping from; so that it may not.

(1) 小兒に風邪を引かせない様に氣をおつけ。Be careful and *keep the children from taking cold*.

(2) 汚さない様に裾をまくり給へ。Tuck up your skirts, so that you may not spoil them.

**Naitsu**, 内通。【名】 Treachery.

**Najimi**, 馴染。【名】 A friend; an acquaintance; an intimate friend.

お互に古い馴染だらうじゃないか。We are old friends, you know.

**Najiru**, 詰る。【他動】 To find fault with; to inquire closely.

**Naka**, 内部。中。【名】 [1] The inside; the interior; in; into; within; of; among; in the midst of; between. [2] Terms; relation.

(1) 室の内部を見てよきか。May we see the *inside* of the room? (2) 此箱の中に何があるかあてゝ御覽。Can you guess what is *in* this box? (3) 彼と僕とは中がよい。I am on good (又へ excellent) *terms* with him.

(4) 三人の兄弟の中に財産を分配せんと決心せり。He resolved to divide his goods *among* his three sons.

(5) 昨夜蚊が一疋蚊帳の中に這入つたので少しも眠られなかつた。Last night one mosquito got *into* the net, and I couldn't sleep at all.

**Nakaba**, 半。【副】 Partly; half; in part.

此の旅館は半歐風で半和風です。The hotel is *partly* foreign and *partly* Japanese.

**Nakaba ni**, 半ばに。【副】 At or in the middle of; in the midst of; midway.

第二號は今月半ばに發行す。The second number will come out *in the middle of* this month.

**Naka-biku**, 凹。【形】 Concave; hollow.

**Nakadachi**, 媒介。【名】 [1] Match-making; mediation; good offices. [2] A go-between; a match-maker; a middle-man.

**Naka-daka**, 凸。【形】 Convex. (mission.

**Nakagai-kōsen**, 仲買口銭。【名】 Brokerage; com-

**Nakagai-nin**, 仲買人。【名】 A broker; a commission merchant.

**Naka-ga-warui**, 仲が悪い。【形】 Being on bad terms; being at variance; being out with; having a disagreement or difference.

(1) 兄弟仲が悪いのは非道い。It is unnatural for brothers to be *at variance*. (2) 君があの人と仲が悪いのなら僕はあの人を訪問しない。If you are *out with* him, then I shall not visit him.

**Naka-ga-yoi**, 仲が善い。【形】 Being on good or excellent terms; friendly; intimate.

松本順は勝安房と仲がよかつた。Matsumoto Jun and Katsu Awa were *on good terms*.

**Nakagoro**, 中頃。【副】 **Nakaba ni** ㊦見。

**Nakahodo**, 中程。【名】 Half-way; half the way or distance; the middle part; the midway.



- (1) 中程でよしてしまつた。 He gave it up *half way*. (2) 其家ならば此通りの中程にあります。 That house is *half-way on the street*. (3) 中程の所を御持ちなさい。 You may hold it at the **Nakai**, 仲居。【名】 A waitress. (middle part. **Nakakubo**, 凹。【形】 Concave; hollow. **Nakairi**, 中入。【名】 An intermission. **Nakama**, 仲間。【名】 [1] A company; a society; a fraternity; a circle; a coterie. [2] A companion; an associate; a member.
- (1) 仲間はずれになる。 To be banished from a certain *society*; to keep or to be kept aloof from the *company*. (2) 仲間入は如何ですか。 Will you do us the favour of making one of our *members*?
- Naka-naka**, 中々。【副】 Uncommonly; very; exceedingly; exceptionally; much; quite; plenty; by no means; too; rather; hardly; in a hurry; will.
- (1) あいつ中々食へぬ奴だ。 He is an *uncommonly* shrewd man.
- (2) 牡丹は今年はなかなか綺麗だ。 The peonies are *exceptionally* beautiful this year. (gentleman.
- (3) 彼人はなかなかの紳士だ。 He is *quite* a
- (4) 意匠では日本のが中々面白い。 As to designs, those of Japan are *quite* interesting. (now.
- (5) やつは今では中々金が出来た。 He is *quite* rich
- (6) 一番値安のものは一番得とは中々申せませぬ。 The cheapest articles are *by no means* the best purchases.
- (7) 此石は重くて中々動かさない。 This stone is *too heavy* to move.
- (8) おや之は中々好いこと。 Oh! It's *rather* nice.
- (9) 馬は中々よいです。 The horses are *rather* good.
- (10) あの箱はなかなか二階へ持ち上げられないだらう。 You'll *hardly* be able to carry that box upstairs.
- (11) 字引を見なければ中々解りますまい。 You will *hardly* understand it, if you do not consult a dictionary. (of time.
- (12) まだ中々時間があります。 There is still *plenty*
- (13) 彼は中々止めさうもない。 He is not going to quit *is in a hurry*.

(14) 此の戸は中々開かぬ。 *This door will not open.* (burn.

(15) 此の木は中々燃へぬ。 *This wood will not*

**Nakanaori**, 仲直り。【名】 Reconciliation; making up with; making peace with.

(1) 余は友人と仲直りせり。 *I made up with my friends.* (2) 君と仲直りをしたい。 *I want to make up with you.* (3) 君は彼と仲直りをした方がよろしいです。 *You had better make it up with him.* (4) 敵と仲直りをした。 *I have made peace with all my enemies.*

**Naka-nimo**, 中にも。【副】 *Nakanzuku* ナ見ヨ。

**Naka-niwa**, 中庭。【名】 A courtyard.

**Naka-niwa**, 中には。【副】 Among; some of.

(1) 雑誌の中には善いのも悪いのもあります。 *Among magazines there are both good and bad ones.* (2) 中には佛語を操る者も居る。 *Some of them speak French.*

**Nakanzuku**, 就中。【副】 Among the rest; above all; first of all; among others; over and above.

就中海軍の進歩はその著しきものならん。 *Above all, the progress of our navy is probably the most remarkable.* (wish not.

**Nakare-kashi**, 勿れかし。【感】 Heaven forbid; I 彼の辭職など勿れかし。 *Heaven forbid that he would resign.*

**Nakariseba**, なかりせば。 } Unless; but for;  
**Nakattara**, なかつたら。 } 【接】 if it were not for; were it not for.

(1) お前があんな馬鹿をおしでなかつたら皆がこんな事にはならなかつたのに。 *If it were not for your folly, we should not be in this predicament.*

(2) 親切なる隣人のなさけなかりせば彼は餓死せるなるべし。 *He would have perished of starvation, but for the charity of his kind neighbours.*

(3) 此人が無かつたら殺されたものを。 *But for this man, I must have been killed.*

(4) 消さなかつたらまだ燈火が附いて居ませう。 *Unless you put it out, the light must be burning still.*

**Naka-yasumi**, 中休み。【名】 Recess; breathing time

**Nakayoshi**, 仲好。【名】 A bosom friend; an intimate friend; a chum. (most cordial terms)

(1) 彼等は最も仲善しに成つた。 They were on the

(2) 諸子が互に仲よくして居ればよも敵に敗るまじ。 If you are on good terms with one another, you will never be so easily defeated by your enemy.

(3) 仲善になる。 To be on good, excellent, cordial terms; to keep fair with; to become intimate with; to become a friend of.

**Nakidasu**, 泣出す。【自動】 To cry out.

昨夜彼の嬰兒は泣き出した。 Last night his baby

**Naki-goe**, 鳴聲。【名】 A cry. (cried out in its sleep.

(1) 犬。 Bow-wow. (2) 猫。 Mew. (3) 牛。 Moo.

(4) 鴉。 Caw. (5) 小鳥。 Tweet-tweet. (6) 夜鷹。

Whip-poor-will. (7) 鷄。 Cock-a-doodle-doo. (8)

鳩。 Coo. (9) 杜鵑。 Cuckoo. (10) 鷄。 His.

(11) 蜂。 Buzz; hum. (12) 促織蟲。 Creak.

**Nakigoto**, 泣言。【名】 Tearful murmur; complaining. (man; a match-maker.

**Nakodo**, 媒介人。【名】 A go-between; a middle-

**Naku**, 泣く。【自動】 To weep (涙ヲ出ス); to cry (聲ヲアゲル)。

(1) 泣くにも泣かれず笑ふにも笑はれず實に其時は困つた。 I was at my wit's end at that time, and of course either weeping or laughing was out of place.

(2) 彼女はさめざめと泣いた。 She wept bitterly.

(3) 私はそんな話を聞くといつても泣かずに居られませぬ。 When I hear such a story, I always cannot help weeping.

(4) 私は子供に何故泣いて居るか尋ねた。 asked the child why he was crying. (single.

(5) 泣く顔を蜂が刺す Misfortunes never come

**Naku**, 鳴く。啼く。【自動】 (1) 蛙。 To croak. (2)

蟋蟀類。 To chirp. (3) 目白ノ如キ。 To twitter.

(4) 雀ノ如キ。 To chirp. (5) 鶯ノ如キ。 To trill.

(6) 鶩。家鴨。 To quack. (7) 鷄鳥。 To hiss.

(8) 鷄。 To cackle; to crow (牡鷄); to croak; to

chuck or chuckle (雛ヲ呼ブ時). (9) 鴉。 To caw.

(10) 鷹。鷹。 To shriek. (11) 鷲。 To scream.

(12) 雛鳥。 To peep. (13) 雁。 To cackle. (14)

鳩。To coo. (15) 杜鵑。To cuckoo. (16) 梟。To hoot. (17) 七面鳥。To gabble. (18) 犬。To bark. (19) 猫。To mew; to purr (喉ヲ鳴ラシテ). (20) 小犬。To whine. (21) 馬。To neigh. (22) 牛。To low; to moo (牝牛); to bellow or blare (牡牛). (23) 驢馬。To bray. (24) 羊。山羊。牝牛。To bleat. (25) 鼠。To squeak. (26) 熊。To growl. (27) 獅。虎。To roar. (28) 象。To trumpet. (29) 狼。To howl. (30) 蜂。To buzz; to hum.

**Nakunaru**, 亡くなる。【自動】 [1] To be lost; to be missing. [2] To be dead; to expire.

**Nakunasu**, 亡くす。【他動】 To lose; to miss.

(1) 君は何處で時計を遺失しましたか。Where did you lose your watch?

(2) 予は小刀を亡くした。I lost my knife.

**Naku-te**, 無くて。【副】 For want of; being destitute of; without. [want of vegetables.

(1) 彼は野菜物がなくて困つた。He suffered for

(2) 夫れが無くては間にあひませぬか。Can't you do without it?

**Nakute-naranu**, 無くてならぬ。【形】 Indispensable; necessary; essential.

(1) 樹といふものは庭に無くてならぬものだ。Trees are indispensable in gardens.

(2) 時を過たざるは商業の成效になくてならないものだ。Punctuality is essential to success in business.

**Nama**, 生。【形】 Raw; uncooked; unripe; fresh. 本當の魚好きは肉を生で食べます。A fish-eater should really eat fish raw.

**Namabyōhō**, 生兵法。【名】 A little learning.

生兵法は大傷の元。A little learning is a danger.

**Namachi**, 生血。【名】 Fresh blood. [ous thing.

**Namae**, 名前。【名】 Name.

**Nama-goroshi-ni suru**, 生殺にやる。【他動】 To make one half dead.

**Nama-gusai**, 醒い。【形】 Smelling of blood.

**Namaki**, 生意氣。【形】 Affected; audacious; impertinent; assuming; forward. [affected things.

そんな生意氣なことを云ふな。Don't say such

**Namajikka**, なまじつか。【副】 Little; superficially; smatteringly.

**Nama-kajiri**, 生齧。【形】 Smattering; superficial.

**Namake-mono**, 懶惰者。【名】 A lazy person; an idle fellow; an idler; a sluggard; a sloth.

彼の生徒は技倆はあるが怠惰者です。 That student is talented, but he is a *lazy fellow*.

**Namaki**, 生木。【名】 Unseasoned wood.

**Namakeru**, 怠惰る。【自動】 【他動】 To be lazy; to be idle; to be sluggish; to neglect.

**Namako**, 海鼠。【名】 Trepang.

**Namakubi**, 生首。【名】 The head cut off.

**Namakura**, 鈍刀。【名】 A blunt sword.

**Namamekashii**, 窈窕。【形】 Charming; amorous; captivating; bewitching; fascinating. [pedant.

**Nama-monoshiri**, 生物識。【名】 A smatterer; a

**Nama-nie**, 生煮え。【形】 Underdone; half-done.

君はよく煮た方がいいか 生煮えの方がいいか。

Will you have it well-done, or *underdone*?

**Namanurui**, 生温い。【形】 Tepid; lukewarm.

汝の御頭を生温い湯で御洗ひなさい。 Bathe your head in *lukewarm* water.

**Namari**, 訛り。【名】 Dialect; provincialism.

**Nama-tamago**, 生卵子。【名】 Raw eggs.

**Namayake**, 生焼。【形】 Half-baked; half-roasted.

**Namayoi**, 生酔。【形】 Tight; reeling drunk; half-

彼は生酔である。 He is *tight*. [seas over.

**Nama-zakana**, 鮮魚。【名】 Fresh fish.

**Namazu**, 鯰。【名】 The catfish.

**Namazu**, なまず。【名】 A spotted skin; vitiligo.

**Namban**, 南蠻。【名】 Southern barbarians.

**Namban**, なんばん。【名】 Pepper.

**Namban-tetsu**, 南蠻鐵。【名】 Hard iron. [often?

**Namben**, 何遍。【副】 How many times? How

**Namboku**, 南北。【名】 North and south.

**Nambu**, 南部。【名】 The southern part.

**Nambyō**, 難病。【名】 A dangerous disease.

**Namekuji**, 蛞蝓。【名】 The slug.

**Nameraka**, 滑か。【形】 Smooth; glassy; slippery.

海面滑かなること鏡の如し。 The sea was as

**Nampo**, 軟風。【名】 The breeze. [smooth as glass.

**Nampo**, 南風。【名】 The south wind; the south.

**Namuamidebutsu**, 南無阿彌陀佛。【感】 Requiescat in *pace*! (R.I.P.); may he or she rest in peace.

**Nameru**, 舐る。嘗る。【他動】 To lick; to taste.

(1) 犬が私の手を舐めた。The dog *licked* my hand. (2) 彼は鹽を嘗めた。He *tasted* salt.

**Nameshi-gawa**, 揉革。【名】 Leather.

**Namesu**, なめす。【他動】 To taw; to tan.

**Nami**, 波。濤。浪。【名】 Waves; billows (巨浪); surges (激浪); ripples (漣).

**Nami**, 並。【形】 Ordinary; common; usual.

**Namida**, 涙。【名】 Tears.

(1) 涙を流す。To shed tears. (2) 涙が頬を傳ふ。Tears run down one's check. (3) 涙を拭く。To wipe or dry one's tears. (4) 彼は涙にくれて居る。He is *bathed in tears*. (5) 鬼の眼にも涙。Tears in a devil's eye; crocodile's tears.

**Namida-gumu**, 涙ぐむ。【自動】 Tears stand in

**Nami-datsu**, 浪立つ。【自動】 To wave. (One's eyes

**Nami-kaze**, 波風。【名】 Wind and waves; the sea. 波風はなままり。The sea has quieted down.

**Namiki**, 並木。列樹。【名】 A grove; an avenue of trees. [ordinary.

**Nami-nami**, 並々。【形】 Usual; commonplace; 並々ならぬ。Unequalled, uncommon; extraordinary. [affluently.

**Nami-nami-to**, なみなみと。【副】 Over-flowingly;

**Nami suru**, なみする。【他動】 *Mushi suru* ヲ見ヨ。

**Namibuchi-giwa**, 波打際。【名】 The beach; the

**Nami-yoke**, 波除。【名】 A break-water. [shore.

**Naminondai**, 難問題。【名】 A difficult question; a hard problem; a hard nut to crack.

猶他に解釋を要する難問題ありや。Have you another *nut to crack*?

**Nampa**, 軟派。【名】 The compromiser.

**Nampa-sen**, 難破船。【名】 A wrecked ship.

**Nampa suru**, 難破する。【自動】 To be shipwrecked.

**Nampito mo**, 何人も。【副】 Everybody; whoever.

**Nampô**, 南方。【形】 The southern; the south.

(1) 南方諸國。The southern countries.

(2) 南方に當り。On or to the south.

**Namusan**, 南無三。【感】 Great heavens! heaven and earth! heavens! curse it! pshaw!

**Nan**, 難。【名】 Adversity; calamity; trouble; difficulty.

Nanako, 七子。【名】 A silk stuff.

七子側の時計。 A *turned* case watch.

Naname, 斜。【形】 Oblique; inclined; slanting.

Naname ni, 斜に。【副】 Sideways; askant; obliquely

斜に見る。 To look askant. [ceedingly.

Naname-nirazu, 不斜。【副】 Excessively; ex-

奮躍不斜。 Jumping with exultation; one's rapture

Nanatsu, 七。【名】 【形】 Seven. [has no bound.

Nandai, 難題。【名】 [1] Naimandai = 問シ [2]

An unjust proposal.

Nandaka, 何だか。【副】 Some—like; rather; some-  
how; looking; I don't know why.

- (1) 何だか狐の様なものです。 It is *something like*  
a fox. (2) 何だか胸がむかつく。 *Somehow* I am  
sick. (3) 何だか怪しい。 It looks doubtful. (4)  
何だか怪しい奴だ。 He is *somewhat* a question-  
able man. (5) 何だか人が多勢居ました。 It  
was crowded with people; *I don't know why*.

Nandaro, 何だらう。【句】 I wonder; what is it?

人が急いで向へ行くが何だらう。 Many people  
are hurrying that way; *I wonder* what is up there.

Nan-demo, 何でも。【代】 Anything; everything;  
whatever.

- (1) 彼は英語で何でも言へます。 He can say *any-*  
*thing* in English. (2) 大根の外なら何でもいい。  
*Anything but* radish will do.

(3) 私はあなたの爲には何でも致します。 I will  
do *anything* for you.

(4) あの嬰子を見る物何でも欲しがる。 That baby  
wants *every thing* it sees.

(5) 私は何でもあなたの入る物をあげます。 I will  
give you *whatever* you need.

(6) 何でも君の御命令のまい。 I shall do *whatever*  
you command me.

(7) 何でも君の好む本を讀んでよし。 You may  
read *whatever* book you like.

Nan-demo-nai, 何でもない。【句】 Nothing is the  
matter; it is nothing.

(1) 病氣でも何でもない。 *Nothing is the matter with*  
*me, still less am I ill*.

(2) 僕は學者でも何でもない。 I am *anything but*  
a scholar. *I am nobody*.

**Nandoki**, 何時。【名】【副】 What o'clock or time? when; whenever. (it?)

(1) 何時ですか。 *What o'clock is it? what time is*

(2) 何時来ようとも私は在宅だ。 *Whenever you may come, you will find me in.* (3) 何時来かわからない。 *One cannot tell when it comes.*

**Nangi**, 難儀。【名】 Affliction; trouble; hardship; hard time; suffering; distress; crosses; difficulty.

**Nangi suru**, 難儀する。【自動】 To suffer; to have a hard time.

(1) 私も蟲歯では散々難儀しました。 *I have also suffered terribly with decayed teeth.*

(2) 夫故に妻が難儀する。 *A wife suffers for her husband's sake.* [of it]

(3) 吾等は難儀した。 *We had had a hard time*

**Nani**, なに! 【感】 What! why!

(1) 之は試して見たらうね。なに! まだです。 *I suppose you have tested it, haven't you? What! No, not yet.*

(2) なに? 貴様だと。 *What, you?*

(3) どうして知つてるのか。なに! 見たんですもの。 *How do you know it? Why, I saw it.*

**Nanbun**, 何分。【副】 [1] Anyhow; beseechingly.

(1) 何分病氣なものですから。 *Anyhow I am ill.*

(2) 何分御頼ひ申ます。 *I beg of you beseechingly.*

**Nanigushi**, 某。【代】 Some body; Mr. So and so.

**Nanige-nai**, 何氣ない。【形】 Indifferent; unconcerned;

**Nanigokoro-naku**, 何心なく。【副】 ~~Involuntarily~~

**Nanigoto**, 何事。【名】 What; everything.

(1) 近所の人々スソ何事と駆け附けた。 *The people of the neighbourhood hastened to the shrine to see what had occurred.*

(2) 何事もうまくいった。 *Everything went off very well.*

**Nani-hodo**, 何程。【副】 How much; how long; how many; what; however. (want?)

(1) 絹は何程入用ですか。 *How much silk do you*

(2) 長さは何程に致しませうか。 *How long shall I make it?*

(3) この繪は何程ですか。 *How much is this picture? what is the price of this picture?*



**Nasako**, 七子。【名】 A silk stuff.

七子側の時計。 A turned case watch.

**Naname**, 斜。【形】 Oblique; inclined; slanting.

**Naname ni**, 斜に。【副】 Sideways; askant; obliquely

斜に見る。 To look askant. [ceedingly.

**Nanamenarazu**, 不斜。【副】 Excessively; ex-

雀躍不斜。 Jumping with exultation; one's rapture

**Nanatsu**, 七。【名】 【形】 Seven. [has no bound.

**Nandai**, 難題。【名】 [1] *Naimondai* = 問 [2]

An unjust proposal.

**Nandaka**, 何だか。【副】 Some—like; rather; some-  
how; looking; I don't know why.

- (1) 何だか狐の様なものです。 It is *something like* a fox. (2) 何だか胸がむかつく。 *Somehow* I am sick. (3) 何だか怪しい。 It *looks doubtful*. (4) 何だか怪しい奴だ。 He is *somewhat* a questionable man. (5) 何だか人が多勢居ました。 It was crowded with people; *I don't know why*.

**Nandaro**, 何だらう。【句】 I wonder; what is it?

人が急いで向へ行くが何だらう。 Many people are hurrying that way; *I wonder what is up there*.

**Nan-demo**, 何でも。【代】 Anything; everything; whatever.

- (1) 彼は英語で何でも言へます。 He can say *anything* in English. (2) 大根の外なら何でもいい。 *Anything but* radish will do.

(3) 私はあなたの爲には何でも致します。 I will do *anything* for you. [not any.

(4) 何の事にも。【代】 Nothing; not anything;

- (1) 何にも残つて居ません。 There is hardly *any* left. (2) 音はしたが何も見えなかつた。 There was a sound, but I couldn't see *anything*. (3) 家に火が附いたが何も焼けなかつた。 The house caught fire, but *nothing* was burned.

**Nanimo-kamo**, 何もかも。【代】 Everything.

- (1) 或人は何もかも自然に出来る様に思ふ。 Some people think that *everything* came into existence of itself.

(2) 私の言ふことは何もかも御氣に逆らうやうだ。 *Everything* I say seems to offend you.

(3) あなたは何故何もかも皆筆記するのか。 Why you note down *everything*?

**Nandoki**, 何時。【名】【副】 What o'clock or time? when; whenever. [it?]

(1) 何時ですか。 *What o'clock is it? what time is*

(2) 何時来ようとも私は在宅だ。 *Whenever you may come, you will find me in.* (3) 何時来るかわからない。 *One cannot tell when it comes.*

**Nangi**, 難儀。【名】 Affliction; trouble; hardship; hard time; suffering; distress; crosses; difficulty.

**Nangi suru**, 難儀する。【自動】 To suffer; to have a hard time.

(1) 私も歯痛では散々難儀しました。 *I have also suffered terribly with decayed teeth.*

(2) 夫故に妻が難儀する。 *A wife suffers for her husband's sake.* [of it]

(3) 吾等は難儀した。 *We had had a hard time*

**Nani**, なに! 【感】 What! why!

(1) 之は試して見たらうれ。なに! まだです。 *I suppose you have tested it, haven't you? What! No, not yet.*

(2) なに? 貴様だと。 *What, you?*

(3) どうして知つてゐるのか。なに! 見たんですもの。 *How do you know it? Why, I saw it.*

**Nanibun**, 何分。【副】 [1] Anyhow; beseechingly.

(1) 何分病氣なものですから。 *Anyhow I am ill.*

(2) 何分御頼ひ申します。 *I beg of you beseechingly.*

**Nanigashi**, 某。【代】 Some body; Mr. So and so.

**Nanige-nai**, 何氣ない。【形】 Indifferent; unconcerned

(2) 何時 will you be back? [副] Inevitably

(3) 若しいらつしやれば何時の汽車でお出になりますか。 *If you go, what train will you go by?*

(4) 夜は何時まで起きて居らつしやいますか。 *How late do you sit up at night?*

**Nanjo**, 難達。【名】 Misery; affliction; trouble; suffering; disaster; hardship; difficulty.

(1) 途中にて多くの難達に遇ひたり。 *We met with many disasters on the road.*

(2) 此の社會には貧民の難達を軽くする何等の設備なし。 *In our society, there is nothing done to lighten the hardship of the poor class.*

**Nankin-mame**, 南京豆。【名】 Ground-nuts; peanuts

**Nankin-dama**, 南京玉。【名】 Bead.

(4) 何程やるとおつしやつても之は賣られません。  
*However much you may offer, I cannot sell you this one.* 【同】 *Ikura.* [anything.]

*nanika*, 何か。【代】 *Some; something; any;*

(1) 何か間違に違ひない。 *It must be some mistake.*

(2) 彼には何か癖があるに違ひない。 *There must be something the matter with him.*

(3) もつと何か召し上りませんか。 *Won't you take something more?* [something here.]

(4) 爰へ何か植ゑるがいい。 *You'd better plant*

(5) 何か食べるものを彼にやつて下さい。 *Please give him something to eat.* [a ship.]

(6) 船が何かの様ですれ。 *It looks something like*

(7) 何か水菓子のいいのが無いか。 *Haven't you any good fresh fruit?* [thing to eat?]

(8) 何か食べるものがありますか。 *Have you any*

(9) 私の目に何か遺入つて居ますか。 *Is there anything in my eye?*

(10) それは何かの間違ひであらうと思うた。 *I thought that it might be some mistake.*

*nanika-kauika*, 何かかにか。【副】 *Something or other; by hook or by crook.*

(1) あの人は常に何かかにか悪戯をして居ります。 *He is always doing some mischief or other.*

(2) 彼は何かかにかして暮して居る。 *He lives by hook or by crook.*

*nanika to*, 何かと。【副】 *Somehow or other; finding or attending various things.* [not any.]

*nanika mo*, 何にも。【代】 *Nothing; not anything;*

(1) 何にも残つて居ません。 *There is hardly any left.* (2) 音はしたが何も見えなかつた。 *There*

*was a sound, but I couldn't see anything.* (3)

家に火が附いたが何も焼けなかつた。 *The house caught fire, but nothing was burned.*

*nanika kamo*, 何もかも。【代】 *Everything.*

(1) 或人は何もかも自然に出来る様に思ふ。 *Some people think that everything came into existence of itself.*

(2) 私の言ふことは何もかも御察は遣らうやうだ。 *Everything I say seems to offend you.*

あなたは何故何もかも皆筆記するの。 *Why note down everything?*

**Nanishiro**, 何しろ。【副】 At any late; at all events; anyhow.

**Nanitozo**, 何卒。【副】 Please; pray; I beg you; if you please; may I ask? will you kindly?  
【同】 *Dōzo*.

**Naniyara-kayara**, 何やらかやら。【副】 *Nanika-kanika* = 同シ。

**Nani-yorimo**, 何よりも。【副】 Above all; first of all; among the rest; more than anything else.

(1) 人或は貨財に富みて高名なるを得べきも何よりも先づ其の交友に富まざるべからず。 A man may be rich in goods and eminent; but *above all* he should be rich in friends. ㊦

(2) 正しく歌ふことを稽古しやうと思ふなら何よりも先づ音階から覚えてかいらなければいかぬ。 If you would learn to sing correctly, you must *first of all* become familiar with the musical scale.

(3) 私は何よりも之が可い。 I like this *above all*; I prefer this *to anything else*; I like this *more than anything else*.

**Nanji**, 汝。【代】 You; thou; who—his own.

爾に出づるものは爾に歸る。 *Who spits against the wind, spits in his own face.* [when.]

**Nanji**, 何時。【名】 What time; what o'clock;

(1) 何時ですか。 *What o'clock is it? what time is it?*

(2) 何時に歸りますか。 *When* (又へ *at what o'clock*) will you be back?

(3) 若しいらつしやれば何時の汽車でお出になりますか。 If you go, *what* train will you go by?

(4) 夜は何時まで起きて居らつしやいますか。 *How late* do you sit up at night?

**Nanji**, 難達。【名】 Misery; affliction; trouble; suffering; disaster; hardship; difficulty.

(1) 途中にて多くの難達に遇ひたり。 *We met with many disasters on the road.*

(2) 此の社會には貧民の難達を軽くする何等の設備なし。 *In our society, there is nothing done to lighten the hardship of the poor class.*

**Nankin-mame**, 南京豆。【名】 Ground-nuts; pea

**Nankin-dama**, 南京玉。【名】 Bead. (raw)

**Nannu-seyo**, 何にせよ。【句】 Be as it may; however it may be; whatever one may say.

何とおつとやつても鐵道馬車を勧めます。 *Whatever you may say, I advise you to take a tram-car.*

**Nanno-kotowa-nai**, 何の事はない。【副】 To all intents and purposes.

何の事はないあの人は狂人です。 *He is a lunatic to all intents and purposes.*

**Nansen**, 難船。【名】 A shipwreck.

昨冬難船が餘程ありました。 *There were last year a great many shipwrecks.*

**Nansen suru**, 難船する。【自動】 To be wrecked; to make shipwreck of; to be capized; to go down in a storm.

(1) 一汽船九州沖にて難船せり。 *A steamer was wrecked off the coast of Kyūshū.* [sized]

(2) 漁船六隻難船した。 *Six fishing-boats were cap-*

(3) 三日前に出帆した船は嵐の爲めに難船したさうです。 *The ship which sailed three days ago, is said to have gone down in a storm.*

**Nantoka-yāhto**, 何とかいふ人。【名】 Thingumbob; Thingummy; what-do-you-call-'em; what's-his-name. [what's-his-name?]

何とかいふ方はどうしました。 *What became of*

**Nantomo-ienu**, 何とも言へぬ。【形】 Indescribable, beyond description.

其色は何とも言へぬ美しきだ。 *Its colour is indescribably beautiful; how beautiful it is, is beyond description.* [way or other.]

**Nanto-naku**, 何となく。【副】 Somehow; in some way or other. *Somehow I feel lazy.*

**Nanto-yū**, 何といふ。【副】 What; how. [he is!]

(1) 何といふ好い人でせう。 *What a good man*

(2) 何といふ綺麗な日の出でせう。 *How beautiful the sunrise is!*

**Nanto-yū**, 何といふ。【句】 What is the name of? what do you or what do they call? [name?]

(1) あの方の名は何といひますか。 *What is his*

(2) 此は何といふ花ですか。 *What do you call this flower?* (3) 英語で菊のことを何といひます。

*What is the English for "kiku"? what do they call "kiku" in English?*

**Nanzan**, 難産。【名】 Difficult parturition.

**Nao**, 猶。【副】 Still; still more; more.

(1) 彼は 彼々失敗したが猶やめぬ。 He has often failed, *still* he strives.

(2) 東京は物が高いが箱館は尙高い。 Things are dearer in Tokyo, but they are *still* dearer at Hakodate.

(3) 勉強なされば猶進歩します。 If you are diligent, you will get on *still more*.

(4) 夫も綺麗だが之は猶綺麗だ。 That is beautiful, but this is *more* beautiful.

**Naoru**, 癒る。【自動】 To get well; to recover; to get over; to convalesce; to get rid of; to be cured; to be set to rights.

(1) 御蔭で癒りました。 Thanks to your aid, I have recovered. [gradually.]

(2) 追々と癒つて参りました。 I am *convalescing*.

(3) 切斷しなければとても癒りますまい。 He'll never get well without an operation.

(4) コレラの軽いのですから直きに癒りませう。 He has got a slight touch of cholera, but I think he'll soon get over it.

(5) 君頭痛が癒りましたか。 Have you got rid of your headache?

(6) ブランディを少し飲めば頭痛が癒りませう。 A little brandy will cure the headache.

(7) 母の病氣は全く直つたやうだつた。 Her disease seemed to have left her *altogether*.

(8) 一晩よく息めば癒ります。 A good night's rest will set me to rights.

**Naosu**, 直す。【他動】 To mend; to repair; to cure; to correct; to set to rights; to make right.

(1) 之を直すかまたは外に新しいのを買はなければなりません。 You'll have to get this mended, or else buy a new one.

(2) 彼は靴を直して居る。 He is repairing my shoes.

(3) あの醫者は汝を殺すとも決して癒しはせぬ。 The doctor may kill you, but he will not cure you.

(4) 先生此作文を直して下さい。 Will you kindly correct my composition?

(5) 靴屋へ直しに連れ。 Send them to the shoe-maker's to get them mended.

**Naozari-ni suru**, 等閑視する。【他動】 To make light of; to neglect; to disregard; to set light by; to set aside; to set little store by; to set at naught.

重要な事は等閑にすべからず。 Serious things should not be made light of.

**Nara**, なら。【接】 If; if that is the case; under the circumstances; if I were; for you only; when; in case.

(1) 此次に會ふたなら忘れずにそう云ひませう。  
When I meet him next time, I will not fail to say so.

(2) 後悔して居るのなら宥してやらう。 If you are sorry, then I will forgive you.

(3) 五圓に賣らないのなら六圓お出し。 In case he won't sell it for five yen, give him six.

(4) 私なら黙つてゐない。 If I were you, I would not remain silent.

(5) 大抵の事なら出席します。 Under ordinary circumstances, I shall attend. [in order.

**Naraberu**, 列べる。【他動】 To arrange; to place 此の本を書籍に列べて貰ひたい。 I want these books arranged in the bookcase.

**Narabi ni**, 竝に。【副】 As well as; as much as, and; and also; with; together with. [deceived. 彼竝に余は欺かれたり。 He as well as I was

**Narabu**, 竝ぶ。【自動】 To line; to be abreast; to be side by side; to be in a row.

(1) 鐵道の側に種々の馬車が竝んで居た。 The side of the railway was lined with carriages of every description.

(2) 四人竝んで行く。 They walk four abreast.

(3) 彼等は相竝んで坐つて居る。 They are sitting side by side.

**Narai**, 習い。【名】 Custom; usage; practice.

離儀に會ふのは浮世の習いで御坐います。 The lot of life is to experience crosses.

**Naranai**, ならない。【助】 Must; to have to; to have got to; shall.

(1) 彼人の言ふ事を聞かなくてはならない。 You must mind what he says. (2) 私は行かなくてはならない。 I have to go.

**Narazu**, 鳴らす。【他動】 To ring; to whistle.

(1) 汽笛を鳴らして居る。The engine is *whistling*.

(2) 鐘を鳴らす。To ring a bell.

**Narazu**, 慣らす。馴らす。【他動】 To practise; to train; to exercise; to tame; to break; to inure; to domesticate.

(1) 成るべく英語を話すことを慣らせよ。Practise speaking English as much as possible.

(2) 虎は子の時に捕ふれば馴らすことが出来る。A tiger can be *tamed*, if it be caught young.

(3) あの人は犬を馴して見世物にしようとして居る。He is going to *tame* the dog for the show.

(4) 能く馴らした馬は不十分に馴らしたものより價値がある。A horse well *broken* in, is more valuable than one partially *broken*.

**Narau**, 倣ふ。【自動】 To follow; to imitate; to copy after.

日本政府は該國に倣つて同じ事業を始めませう。The Japanese Government will commence the same work, *following* the steps of that Power.

**Narau**, 習ふ。【他動】 To study; to take lessons on (in); to learn.

(1) 彼は擊劍を習つて居る。He *takes lessons* in

(2) 私はピアノを習ひました。I have *taken lessons* in piano.

(3) 學生は英語にて演説をすることを習つて居る。The students are *learning* to make speeches in English.

(4) 彼は大家の作を讀むで文章を習ふた。He *improved his style* by reading great writers.

**Narazu-mono**, 無頼漢。【名】 A rascal; a vagabond; a knave; a good-for-nothing fellow.

**Nareru**, 慣れる。【自動】 To be accustomed; to be or get used to; to be familiar with; to be inured to; to be tame.

(1) 濡れることはなれつこになつてゐる。I am *accustomed* to get wet.

(2) 段々なれて來た。I began *to get used* to it more and more.

(3) 此の仕事は始めの内は變なやうですが直きに馴れます。This work may be rather strange to you at first, but you'll soon get used to it.



(4) 我國民は島國民なるにも係らず全く海に馴れたりと云ふ可らず。 Our countrymen are not quite familiar with the sea, in spite of their being islanders.

(5) 東京人は火事の損害に慣れて居る。 The people of Tokyo are inured to sudden losses by fire.

(6) あの家鳩は私によく馴れました。 Those doves are quite tame with me. [study.

(7) 習ふより慣れよ。 Experience is better than *Maru-yunki*, 成行。【名】 How to go on; proceeding.

(1) 私は其成行を見るのが非常に面白いです。 I am intensely interested in seeing *how it goes on*.

(2) こは如何に成り行く事ぞと艇員は片唾を呑んで海上を注目して居ました。 The crew eagerly watched the surface of the sea, wondering *what would become of the whale*.

**Maru**, 爲る。成る。【自動】 To become; to grow; to get; to make; to be; to go; to run; to fall; to come; to turn; to reach; to prove; to consist of; to form; to cause; to amount.

(1) 塵積れば山となる。 Dust accumulating *becomes* a mountain. (2) 彼は兵士になつた。 He *became*

a soldier. (3) 彼は生きて居るのが厭になつた。 He *became* quite weary of his life. (4) 彼人の借金はどうなりましたか。 What *became of* his debt? (5) 能辯學は益必要になつて來た。 The

art of oratory has *become* more and more important. (6) 圓栗が大きな樗の樹になるのです。 An acorn will *grow* to a mighty oak. (7) 彼は

年寄になつた。 He has *grown* old. (8) 強くなる。 To *grow* strong. (9) 彼は日々によくなります。 He *grows* better day by day. (10) 御飯が冷たくなならない内に召し上つて下さい。 You must serve up dinner before it *gets* cold. (11)

もう遅くなつて來た。 It is *getting* late. (12) あの人の自由になると酷い目に遇ひますよ。 He will use you ill, if he *gets* you into his power.

(13) 此小説はだんだん面白くなる。 This novel *gets* more and more interesting. (14) よくなる。 To *get* well. (15) 君が眞い學者になることは疑

はぬ。 I have no doubt you will make a good scholar. (16) 二に二を加へると四になる。 Two

and two make four. (17) 其を食へば病氣になる。 *It makes you ill to eat it.* (18) 君は何になるのですか。 *What are you going to be?* (19) あまり立派になりますまい。 *I fear there will be not much success.* (20) 彼は悪い人になつた。 *He has gone to the bad.* (21) 其馬は跛になつた。 *The horse went lame.* (22) 其犬が狂氣になつた。 *The dog ran mad.* (23) 彼は病氣になつた。 *He fell ill.* (24) 御約束になりませんか。 *Can't we come to terms?* (25) 牛乳がわるくなつた。 *The milk has turned sour.* (26) 彼は青くなつた。 *He turned pale.* (27) を前に幸になる。 *It will turn out lucky for you.* (28) 五十になつた時彼は官をやめた。 *When he reached the age of fifty, he left the service.* (29) 彼人はまだ二十になりますまいよ。 *He is on this side of twenty, I should think.* (30) 故郷を出てから五年になる。 *Five years have elapsed since I left home.* (31) 新設停車場は辨天堂參詣者に取りて大に便利になる。 *The new station will prove greatly convenient to the visitors to the Benten temple.* (32) 後になつて見ると其取引は私の利益になつた。 *The transaction proved to my advantage.* (33) 此は話の種になります。 *This will afford a topic for conversation.* (34) 手拭の印が人殺しの唯一の手がかりになる。 *The marks on the towel forms the only clew to the murderer.* (35) 日本帝國は五箇の大島と數百の小島とより成る。 *The Empire of Japan consists of five large islands and many hundred smaller ones.* (36) 此が評判になつた。 *This caused the rumour.* (37) どれもかも皆二つになつて居る。 *Every single one is broken in two.* (38) 犬は大抵一文にもならない。 *Most dogs are not worth a cent.* (39) 寄附金はもう千圓になつた。 *The contribution amounts 1,000 yen.*

Naru, 鳴る。【自動】 To ring; to strike; to go.

- (1) 警鐘が鳴る。 *The fire-bell rings.* (2) 十二時が鳴つた。 *The clock has already struck twelve* (3) おや! 鐘が鳴つた。 *Hellow! there goes the bell.* (4) もう鐘が鳴りましたか。 *Has the bell rung yet?*

**Naru.** 實る。【自動】 To grow; to bear fruit.

種々の木の實が實つて居た。 The trees and shrubs bore a great variety of fruits.

**Narubeku,** 成るべく。【副】 As—as possible; as—as can; as may be.

(1) 成るべく英語を話すことを慣らすがいい。 I would advise you to practise speaking English as much as possible.

(2) 成るべく迅速に。 As rapidly as may be; as rapidly as you can.

**Narubeku-nara,** 成るべくなら。【副】 If possible.

成るべくならさういたしますがどうもひまがありません。 I will if possible, but I am afraid I shall not have time. (sure; it is true.

**Naru-hodo,** 成程。【感】 I see; indeed; well; to be

**Nasai,** なさい。【助】 Be; do; I advise you; you may; you had better.

(1) 用心なさい。 Be careful. (2) もつと御ゆつくりなさい。 Do stay a little longer. (3) 始めから御やりなさい。 Begin at the beginning. (4) 是非御出でなさい。 I advise you heartily to do it. (5) 海岸に一二週間御出でなさい。 I advise you to spend a few weeks by the seaside. (6) 御讀みなさい。 You may read. (7) 早く御出なさい。 You had better go quickly. (nevolence.

**Nasake,** 情。【名】 Sympathy; kindness; pity; 旅は道連れ世はなさけ。 The thing most to be desired in a journey is a companion.

**Nasake-nai,** 情けない。【形】 Cold-hearted; unfeeling; shameful; regrettable; sorrowful.

實に情けないですよ。 It's a crying shame!

**Nashi,** 梨。【名】 A pear.

**Nashi ni,** なしに。【副】 Without; minus.

(1) 此の手紙は切手なしに來ました。 This letter came without a stamp. (2) 其船は客なしに港に歸つた。 The boat returned to port minus her passengers.

**Nashitogeru,** 成遂げる。【他動】 To accomplish; to fulfil; to bring about; to finish; to have done; to complete.

如何にして吾人は之を成し遂げらるべきか。 How can we accomplish it?

**Nasu.** 爲す。成す。【他動】 To do; to make; to perform; to achieve; to succeed; to finish; to accomplish.

(1) 彼は爲す事がない時にだに忙はしく身を動かせり。 He was always busy where there was nothing to do.

(2) 忍耐は力の及ざる大事を爲す。 Perseverance performs greater things than ability.

(3) 大人にして始めて大事を成し得べし。 A great man alone can achieve a great thing.

(4) 考へ過ぎるは爲す處少し。 One who considers too much, will accomplish little.

(5) 何事を爲すにも勉強と忍耐とが無ければ成效は出来ない。 Whatever you may attempt, you can never succeed in it without industry and perseverance.

(6) 其の事は余り困難だから成し得られないでせう。 That will hardly be feasible (又は be practicable), as it is too difficult.

**Nasubi,** 茄子。【名】 The Japanese egg-plant.

**Nasuru,** なする。【他動】 To smear; to daub.

墨を顔になする。 To smear one's face with ink.

**Nata,** 鉞。【名】 A hatchet.

**Natane,** 菜種。【名】 Rapeseed.

**Natsu,** 夏。【名】 Summer.

**Natsu-fuku,** 夏服。【名】 Summer clothes or suits.

午前六時より午後六時までには夏服をつけ午後六時より午前六時迄は冬服を着け居れり。 They wear summer suits from 6. A.M. to 6. P.M. and winter suits from 6. P.M. to 6. A.M. of the next morning.

**Natsu-gi,** 夏着。【名】 Summer wear.

夏着に善い物が御座ります。 We have some good stuff for summer wear.

**Natsu-in suru,** 捺印する。【自動】 To put one's seal; to sign; to stamp a seal.

といひつゝ懷中より一枚の紙を取出し知事に捺印を求めた。 So saying, he pulled out from his pocket a paper and requested the Governor to put his seal thereon. [fondly.]

**Natsukashii,** 懐しい。【形】 Longing for; thinking

**Natsuku,** なつく。【自動】 To be attached to; to be tamed; to be domesticated.

**Natsume, 柰。**【名】 Jujube.

**Nawa, 縄。**【名】 A rope; a line.

盗兒を見て縄をなふ。 When a thief has got into the house, one begins to make a rope.

**Nayamasu, 悩ます。**【他動】 To trouble; to annoy; to embarrass; to afflict; to torment; to rack; to pick at.

**Nayamu, 悩む。**【自動】 To be troubled; to be annoyed; to be embarrassed; to be afflicted; to be racked; to be picked at.

**Naze, 何故。**【副】 Why; for what reason.

(1) 君は何故僕の話に邪魔するか。 Why do you interrupt my speech?

(2) 彼は何故辭職したのか知つて居るか。 Do you know why he resigned?

**Nazo, 謎。**【名】 An enigma; a riddle.

謎を解く。 To interpret a riddle.

**Nazo, なぞ。**【名】 And the like; and others; and so forth; or so on; and the rest.

下女なぞ。 Servants and the like.

**Nazoreru, 準へる。擬へる。**【自動】 To imitate; to make after; to compare with.

**Nazukeru, 名づける。**【他動】 To call; to name; to give a name; to style.

(1) 云ひ換へますれば新桃太郎とでも名付けませうか。 In other words, these stories may be styled "Shin-momotarō."

(2) 此の高き家を燈臺と名づける。 We call it a tall house a lighthouse.

**Ne, 根。**【名】 Root (植物ノ); origin; source; cause;

**Ne, 値。**【名】 Price; value. (事件ノ起).

(1) 賣値。 Value asked. (2) 買値。 Value offered.

**Ne, れ。**【感】 Isn't it? doesn't it?

(1) 彼地方はよく焼けますね。 That region is often burned, isn't it? (2) 大層早起ですね。

You are up very early, aren't you?

**Ne-age suru, 値上する。**【他動】 To raise the price. 彼等は米を値上することに決せり。 They have decided to raise the price of rice. [glutinous.

**Neba-neba, れば々々。**【形】 Sticky; gummy;

**Nebari-tsuku, 粘着く。**【自動】 To stick to; to adhere to; to be sticky; to be glutinous.

**Nebatsuchi**, 粘土。【名】 Clay.

**Nebô**, 寢坊。【名】 A late-riser; a sleepy-head.

あの人は寢坊で日の出を見たことがない。 He is a *sleepy-head*, and has never seen the sunrise.

**Neburu**, 舐る。【他動】 *Nameru* = 同シ。

**Nedai**, 寢臺。【名】 A bed stead.

寢臺附客車。 A sleeping car.

**Nedaru**, 強請る。【他動】 To ask importunately.

あの車屋が割増をねだつた。 The *jinrikisha* man asked for something extra.

**Nedoko**, 寢床。【名】 A bed; a berth (船中).

**Negneri suru**, 寐返りする。【自動】 To toss from side to side; to change one's position in sleep.

**Negai**, 願。【名】 Desire; wish; request; petition; supplication.

(1) 御願があります。 Will you do me a favour?

(2) 若し此の願を聞いて下さるならば實に有り難い。 If you will grant me the *favour*, I shall be much obliged.

**Negaisho**, 願書。【名】 A (written) petition.

**Negau**, 願ふ。【自動】 To wish; to hope; to desire; to request; to beg; to pray; to beseech; to entreat; I shall or should be glad; I should or I would like; please; to aspire. [an answer.]

(1) どうぞ御返事を願ひたい。 I *would be glad of*

(2) 今般の集會席に先生の御話を願ひます。 I *would like* to have you give us a talk at the meeting to-night.

(3) 例もの通に彼と列むで歩かうと願つたものはなかつた。 None, as on former occasions, *aspired* to the honour of walking by his side.

(4) 此の事をあの人に御通知を願ひます。 *Please* notify this to him.

**Negi**, 葱。【名】 Onion.

**Negirau**, 犒ふ。【他動】 To thank and reward.

**Negiru**, 値切る。【他動】 To beat down the price.

(1) 君はそんなに直切つてはならぬ。 You must not *beat down the price* so.

(2) 彼の人は値切る事はいつも上手だ。 He always *beats down the price* successfully. [talk.]

**Negoto**, 囁語。【名】 [1] Talk in sleep. [2] Silly

**Negura**, 埒。【名】 A perch; a roost.

**Negurushii**, 寐苦しい。【形】 Unable to sleep well  
暑くて寐苦しい晩だ。 It is so hot to-night that  
I can't sleep well.

**Nehan**, 涅槃。【名】 Nirvana.

**Neiben**, 佞辯。【名】 Flattery; cajolery.

**Neijin**, 佞人。【名】 A flatterer; a sycophant.

**Neimō**, 惇猛。【形】 Savage; ferocious; cruel;

**Neji**, 螺旋釘。【名】 A screw. (brutal; fierce.

(1) 男螺旋釘。 Positive or male screw. (2) 女螺旋釘。 Negative or female screw.

**Neji-nuki**, 螺旋抜き。【名】 A screw-driver.

**Nejiru**, 振る。【他動】 To screw; to wring (hand);  
to twist.

**Nekashi-mono**, れかし物。【名】 Dead money.

君はれかし物に倉敷料を拂つて居る。 You are  
paying for storage on dead money.

**Neko**, 猫。【名】 A cat; a kitten (仔猫).

猫に小判。 Casting pearls before swine; casting  
gold before cats.

**Nekogi-ni suru**, 根こぎにする。【他動】 To tear  
(又ハ pluck) up by the roots.

根こぎになつて樹が路に横はつて居る。 There  
is a tree lying across the road torn up by the roots.

**Nema**, 寢室。【名】 A bedchamber; a bedroom.

**Nemaki**, 寢衣。【名】 A night-gown or clothes.

**Neme-tsukeru**, 睨めつける。【他動】 To frown at;  
to look piercingly at; to glare at.

人が徒らな子供を睨めつける。 One frowns at  
naughty child.

**Nem-matsu**, 年末。【名】 The end of a year.

**Nempō**, 年俸。【名】 Annual salary.

**Nemuke**, 睡氣。【名】 Drowsiness; sleepiness.

(1) 番兵が云ふに云へない睡氣におそはれた。 The  
guard was seized with a sudden and unaccount-  
able drowsiness.

(2) 睡氣がさす。 I feel drowsy (又ハ sleepy)

**Nemuru**, 眠る。【自動】 To lose oneself; to fall  
asleep; to sleep.

僕はあの人が演説してる中ちよつと眠つた。 I  
lost myself a short time, while he was speaking.

**Ne-nai**, 寐ない。【自動】 To be up; not to sleep;  
to sit up

昨夜は夜會に行つたので一晩寐なかつた。 Having gone to an evening party last night, I was up the whole night (又々 I was sitting up all night).

**Nembyaku-nenja**, 年びやく年中。【句】 All the year round; the whole year; from year's end to year's end.

(1) あの乞食は年びやく年中彼の橋の上に坐つて居る。 That beggar sits on that bridge from year's end to year's end.

(2) 其の頂上には年中雪があるか。 Is its top covered with snow all the year round?

**Nendo**, 年度。【名】 The year.

(1) 會計年度。 The fiscal year. (2) 來年度。 The **Nendo**, 粘土。【名】 Clay. [next year.

**Nen-eki**, 粘液。【名】 Viscous fluid. [Year's call.

**Nenga**, 年賀。【名】 Wishing of New Year; New

(1) 年賀にゆく。 To make a new year's call.

(2) 年賀の客。 A new year's caller. (3) 年賀狀。 A new year's card. [pointed year.

**Neugen**, 年限。【名】 A term of years; an ap-

**Nengoro ni**, 懇ろに。【副】 Cordially; kindly; friendly; sincerely.

商船學校にては此の小供を懇に取扱ひ校 内各教室を參觀せしめたり。 The Merchantile Marine School received this boy *cordially*, and let him see all the school rooms.

**Nen-iri ni**, 念入に。【副】 Carefully; cautiously.

(1) 念入りに拵へたのだから弱くない。 It ought not to be weak, it was *carefully* made.

(2) 念には念を入れよ。 Hear twice before you speak once.

**Nenja**, 年中。【副】 **Nembyaku-nenja** ニ同シ。

**Nenki**, 年忌。【名】 Anniversary of one's death.

B 氏の三年忌。 The third anniversary of the death of Mr. B.

**Nenkibōki o suru**, 年期奉公する。【自動】 To serve one's time; to serve as an apprentice.

(1) 彼はロンドンで年期奉公して居た。 He served his time in London. [apprenticeship.

(2) 十年の年期をすました。 He served out ten year's

**Nenkyū**, 年級。【名】 (Certain) year class.

茲は來年四月には三年級になります。 Next April I shall be in the third year class.



**Nennen**, 年々。【副】 Year after year; from year to year; yearly; every year; annually.

(1) 輸入表は年々歳々増加一方なり。 The list of import continues to expand *year after year*.

(2) 埃及では年々ナイル川が溢れる。 Egypt is *annually* overflowed by the Nile.

**Nen-no-tame**, 念の爲め。【副】 For the sake of certainty; for caution's sake.

まあ念の爲め今一度聞いて御覽なさい。 Just ask again, *for caution's sake*.

**Nenrai**, 年來。【副】 For many years past; long.

語學者になると云ふことは私の年來の希望で御座います。 It has *long* been my wish to become

**Nenrei**, 年齢。【名】 Age; year. [a good linguist.

(1) 私の年齢は十五歳です。 I am fifteen years old; I am fifteen years of age. (2) あなたの御

年齢は。 What is your *age*? how old are you?

**Nenshijō**, 年始状。【名】 A new year's card.

年始状さへ呉れなかつたじやないか。 You have not even sent me a *new year's card*.

**Nerai**, 狙ふ。【自動】 To take aim; to aim at; to fix an eye on; to watch.

私は狙を定めて發砲した。 I *took aim* and fired.

**Neru**, 寝る。寐る。【自動】 To sleep; to get rest; to get to sleep; to lie down; to go to bed; to be in bed.

(1) 昨晩はよく寐られましたか。 Did you get a *good night's rest* last night? (2) いいえ、蚊が

居て寐られませんでした。 No, I couldn't get to sleep for the mosquitoes. (3) 先月の十日から臥

て居りました。 I have been *laid up* since the tenth of last month. (4) 人力車夫は非常に疲

たと見えて早く寐ました。 The rikisha-man appearing to be very tired, *went to bed* early. (5)

インフルエンザにかかりまして五日間寐ました。 I have had an attack of influenza, and *was in bed*

for five days. (6) 私は昨夜誠に寐られませんでした。 I *slept* very badly last night. (7) あの

藪の陰に臥て居るから今見えません。 We can't see it now, because it has *lain down* behind that bush. (8) 彼は昨夜出掛けの筈はない早く寐たか

ら。 He cannot have gone out last evening, *for he went to bed* early.

**Neshōben**, 寝小便。【名】 Urinating while asleep.  
**Neshin**, 熱心。【形】 Eager; earnest; enthusiastic;  
 warm; zealous. [porter of our cause.

彼は我等の熱心な賛成者だ。 He is a *warm sup-*  
**Neshin ni**, 熱心に。【副】 Earnestly; zealously;  
 enthusiastically; heart and soul; warmly.

彼は熱心に計畫した。 He went into the scheme  
*heart and soul.*

**Ne-sugosu**, 寐過す。【自動】 To oversleep one's self.  
 今朝寐過しました。 I *overslept myself* to-day.

**Netamu**, 妬む。【他動】 To be jealous of; to envy.

**Netsu**, 熱。【名】 Heat; fever (病)。 [night.

其晩大層熱がありました。 I was quite *feverish* that

**Netsubō suru**, 熱望する。【他動】 To desire earnest-  
 ly; to long; to be anxious for.

(1) 予は汝を見る事を熱望す。 I *long* to see you.

(2) 其變化を熱望する人もある。 There are per-  
*sons anxious for* the change.

**Netsudo**, 熱度。【名】 Temperature.

**Netsui**, れつい。【形】 Perverse; stubborn.

**Ne-tsuku**, 根付く。【自動】 To take root.

花が根付いた。 The flowers have *taken root.*

**Netsumō**, 捏造。【名】 Fabrication; falsehood.

**Nettai**, 熱帯。【名】 The torrid zone.

熱帯地方。 Tropical region.

**Nettō**, 熱湯。【名】 Boiling (又ハ hot) water.

**Neuchi-aru**, 値ある。【形】 Well worth; worthy;  
 valued at; valuable.

(1) 一年に二度来る値がある。 Twice in the year  
 it is *well worth* a visit.

(2) 彼は會社の裁縫機三個凡そ二百十圓の價格のも  
 のを質に入れた。 He has pawned three sewing-  
*machines valued at* 210 yen, belonging to the  
 company.

(3) 家と地面とどちらが價值がありますか。 Which  
 is more *valuable*, the house or the ground?

**Nezu-ban**, 不寝番。【名】 An all night watch; a  
 sleepless vigil.

**Nezumi**, 鼠。【名】 A rat; a mice (鼠).

(1) 捕鼠器。 A rat-trap. (2) 鼠色。 Gray.

**Ni**, 二。【形】 【名】 Two; both; the second; a  
 二哩。 Two miles; a couple of miles. (couple-

**Ni.** に。【テ】 At; in; on; to; by; for. [8]  
Should; would.

(1) 今朝五時に起きました。 *I got up this morning at five.* (2) 昨晚東京に火事があつた。 *There was a fire in Tokyo last night.* (3) 此手紙に切手が貼つてない。 *There is no stamp on this letter.* (4) 太郎にやりました。 *I gave it to Taro.* (5) 彼人にこさへてもらつた。 *I got it made by him.* (6) 瓦に打たれて死んだ。 *He was killed by a tile.* (7) 幾何に賣りませうか。 *How much shall I sell it for?*

(8) 若し行つたなら私は死ぬのであつたに。 *If I had gone there, I should have died.*

(9) 君が尋ねたら僕は云はうと思つて居たに。 *If you had asked me, I would have told you.*

(10) 彼は怠惰でなかつたなら良い生徒だに。 *If he were not idle, he would be a good student.*

**Ni.** 荷。【名】 Baggage; load; package; burden; goods; merchandise (商用); cargo or freight (水上).

**Niase,** 荷揚げ。【名】 Unloading; discharge.

**Ni-au,** 似合ふ。【自動】 To become.

君には何でも似合ひます。 *Anything becomes you.*

**Nibai,** 二倍。【形】 Twice; twofold; too many by half; double.

(1) 私は其二倍の書物を持つ。 *I have too many books by half.* (2) 二倍長く。 *Twice as long.*

(3) 二倍の金額。 *Twice the sum.*

**Niban,** 二番。【名】 The number two; the second.

**Nibul,** 鈍い。【形】 Dull; blunt.

君の剃刀は鈍い。 *Your razor is dull.*

**Nichi-botsu,** 日没。【名】 Sunset.

何と綺麗な日没ではありませんか。 *What a beautiful sunset it is!* (day.

**Nichigen,** 日限。【名】 An appointed, fixed, or set

**Nichi-nichi,** 日々。【副】 Day by (又へ after) day; daily; every day.

**Nichiyōbi,** 日曜日。【名】 Sunday.

日曜學校。 *A sunday school.*

**Nido,** 二度。【副】 Twice; two times; again.

(1) 月に二度汽船が出ます。 *The steamer sails twice a month.* (2) 二度と此處へ來らな。 *I hope you will never come here again.*

**Nieru**, 煮える。【自動】 To be boiled; to be cooked.  
此魚はまだよく煮えて居ない。 This fish is not well boiled yet.

**Nie-yu**, 沸湯。【名】 Boiling water.

**Niga-nigashii**, 苦しい。【形】 Bitter; provoking; disagreeable. 【副】 Bitterly. [laugh]

彼は苦苦しく笑ひました。 He laughed a bitter  
**Nigao**, 似顔。【名】 Effigy; resemblance; likeness.  
人氣役者の似顔。 The effigies of popular actors.

**Nigasu**, 逃す。【他動】 To let go; to let escape; to let be free.

**Nigatan**, 二月。【名】 February (Feb.).

**Niga-warai**, 苦笑。【名】 Bitter laugh.

**Nigeru**, 逃げる。【自動】 To escape from; to make one's escape; to flee; to elude; to get off; to take to the heels; to take one's flight; to fly way; to run off.

(1) 籠の戸が開いて居るから鳥が逃げるかも知れない。 Since the door of the cage is open, the birds may escape.

(2) 如何した拍子でか日吉丸一人逃げられなくなつた。 By some accident, Hiyoshimaru alone was unable to make his escape.

(3) 上野の戦争で官軍は勝ち賊軍は奥州へ逃げた。 The Government army won at the battle of Ueno, and the rebel army fled to Ōshū.

(4) 私は刀を抜いた處が彼等が逃げ出した。 I drew my sword; upon this they took to their heels.

(5) 僕のカナリアは逃げてしまつた。 My canary has flown away.

(6) 悪人は巡査を見て逃げ出した。 The wicked man, seeing the policeman, ran off.

**Nigiyaka**, 賑盛。【形】 Bustling; lively; thronged with people; busy; prosperous.

東京より横浜の方が町は賑盛なり。 The streets of Yokohama are more bustling than those of Tokyo.

**Nigoru**, 濁る。【自動】 To be muddy; to be impure.  
此井戸の水は大層濁つて居る。 The water in this well is very muddy.

**Niguruma**, 荷車。【名】 A dray; a cart; a wagon.  
荷車止。 No thoroughfare for wagons.

**Nihon**, 日本。【名】 Japan.

(1) 日本人。A Japanese. (2) 日本語。The Japanese language; Japanese.

**Niiname-sai**, 新嘗祭。【名】 A Thanks-giving Day, when His Majesty the Emperor eats first the new

**Niji**, 虹。【名】 A rainbow. [rice of the year.

**Nijimu**, 染潤む。【自動】 To run; to spread.

**Nijū**, 二重。【形】 Double; twofold; duplicate.

(1) 他動詞は二重の目的を有す。A transitive verb takes a *double* object.

(2) 此等の肖像は學校に留め置く様に二重に調製す。These portraits are to be prepared in *duplicate*, as that one set may be retained in the school.

**Nikai**, 二階。【名】 Upstairs; first floor (英); second floor (米); an upper story.

(1) とうそ此箱を二階へ運んでおくれ。Please carry this box *upstairs*.

(2) 川端にある茶屋に二階はあるか。Has the tea-house by the river an *upper story*?

**Nikawa**, 膠。【名】 Glue.

**Nikibi**, 面皰。【名】 Pimple; pustule.

**Nikkan-shimbun**, 日刊新聞。【名】 Daily journal.

**Nikki**, 日記。【名】 A diary; a journal.

懷中日記。A pocket diary.

**Nikkō**, 日光。【名】 Sunlight; sunshine; sunbeam.

**Nikkwa**, 日課。【名】 Daily lesson, work, or task.

**Nikkyū**, 日給。【名】 Daily wages.

日給は何程ですか。How much is the *daily wages*?

**Niko-niko**, 莞爾。【副】 Smilingly.

**Niku**, 肉。【名】 Flesh; meat (食料獸肉).

(1) 牛。Beef. (2) 羊。Mutton. (3) 豚。Pork.

(4) 仔牛。Veal. (5) 鹽豚。Ham. (6) 鶏。Chicken. (7) 魚。Fish.

**Nikugan**, 肉眼。【名】 The naked eye.

肉眼で向ふの花が見えますか。Can you see the flower over there by the *naked eye*?

**Nikui**, 悪い。【形】 Hateful; odious; detestable.

彼等は世にも悪い奴で御座ります。They are the most *hateful* creatures in the world.

**Nikui**, にくい。【形】 Difficult; hard.

ピアノは弾きににくい楽器ですか。Is the piano a *difficult* instrument to play on?

**Nikusaji**, 肉叉。【名】 A fork.

**Nikushoku**, 肉食。【形】 Flesh eating; carnivorous.

(1) 肉食獸。A beast of prey.

(2) 肉食獸。A bird of prey. [shop.

**Nikuya**, 肉屋。【名】 A butcher's shop; a meat-

**Nikuyoku**, 肉慾。【名】 Carnal desire; animalism; animal passion.

**Nimbu**, 人夫。【名】 A coolie; a labourer.

**Nimmui**, 任命。【名】 An appointment.

**Nimmui suru**, 任命する。【他動】 To appoint.

外務省の加藤氏は待命三等公使館書記官に任命せられたり。Mr. Kato of the Foreign Office has been appointed Third Class Legation Secretary en desponsibilite. [ster.

**Nimmen-jushin**, 人面獸心。【名】 A human mon-

**Nimma**, 任務。【名】 Task; duty.

任務を完うす。To fulfill a task.

**Nimo-kakawarazu**, にも關らず。【接】 In spite of; notwithstanding; nevertheless; despite; for all. [同] *Kakawarazu*.

**Nimotsu**, 荷物。【名】 A package; a baggage (米); a luggage (英). [同] *Ni*. [woman.

**Nimpu**, 妊婦。【名】 A pregnant or conceived

**Ninai**, 荷ふ。【他動】 To bear; to carry on the shoulders.

**Ninchi**, 任地。【名】 The place of appointment.

**Ninchi**, 認知。【名】 Recognition. [kind

**Ningen**, 人間。【名】 Man; a human being; man.

**Ningyo**, 人魚。【名】 A merman (男); a mermaid (女).

**Ningyô**, 人形。【名】 A doll; a puppet.

(1) 人形芝居。A puppet-show. (2) 五月人形。A

**Ninjin**, 人參。【名】 Ginseng. [May-pole.

**Ninjin**, 胡蘿蔔。【名】 The carrot.

**Ninjô**, 人情。【名】 Humanity; kindness; affections.

**Ninka**, 認可。【名】 Permission; official sanction;

認可學校。Licensed school. [licenae.

**Ninki**, 人氣。【名】 Popularity.

人氣作家。A popular author.

**Ninki**, 任期。【名】 A term of public service.

**Ninin-nori**, 二人乗。【名】 A double-rikishaw.

**Ninu-sankyaku-kyôso**, 二人三脚競争。【名】 The three-legged race.

**Ninoashi-fumu**, 二の足ふむ。【自動】 To scruple; to hesitate.

**Ninshin**, 妊娠。【名】 Conception; pregnancy; being in an interesting condition; being in the **Ninsoku**, 人足。【名】 A coolie. (family way.

**Nintai**, 忍耐。【名】 Patience; perseverance; endurance; forbearance.

(1) あの人には忍耐のある人だ。 He is a *patient man*.

(2) 忍耐は力の及ばざる大事を爲す。 *Perseverance performs greater things than ability.*

**Nintō-zai**, 人頭税。【名】 Poll-tax; capitation-tax.

**Ninushi**, 荷主。【名】 A consignor; a holder.

荷主は甚だ固く保合ひます。 The *holders keep very firm.* (people; population.

**Ninzu**, 人数。【名】 Numbers of persons; head of

**Nin zuru**, 任する。【他動】 *Nimmel suru* ナ見。

**Niō**, 仁王。【名】 *Niō*. (scent

**Nioi**, 香。【名】 Smell; fragrance; perfume; odour;

(1) 花は芳ばしい香がする。 *Flowers smell fragrant.*

(2) 花が美しくて香がいい。 The blossoms look very pretty and *smell* very sweet.

**Niowasu**, 香はす。【他動】 To perfume; to give a hint; to allude to.

**Nirami-au**, 睨み合ふ。【自動】 To be at sword's points; to look fiercely at each other.

此兩人は始終睨み合つて居る。 These two are always at *sword's points*.

**Niru**, 似る。【自動】 To resemble; to look like; to be alike; to be similar; to bear a resemblance; to take after. (resemble him at all

(1) 彼女は少しも彼に似て居ない。 She doesn't re-

(2) これとそれとは盡く似て居る。 This *resembles* that in all respects.

(3) 下手の考休むに似たり。 The thought of the unskilled is *like* resting.

(4) 驢馬は馬に似て馬よりも小さし。 The donkey is *like* a horse, but smaller.

(5) その爪は猫の爪に似たり。 Its claws are *similar* to those of the cat. (to the tiger.

(6) 猫は虎に肖る。 That cat bears a *resemblance* to

(7) 若い方の女は母に肖て居た。 The young girl *took after* their mother.

**Nise**, 贋。偽。【名】 An imitation; a counterfeit; a forgery.

- (1) 贋金。Counterfeit money; false coin. (2) 贋造切手。Forged cheque. (3) 偽印。Forged seal.

**Nishi**, 西。【名】 The west.

- (1) 西風。The west wind; zephyr. (2) 西半球。The western hemisphere.

**Nishiki**, 錦。【名】 Brocade.

- (1) 錦の御旗。The Imperial banner of silken (2) 錦繪。Chromoxylographs. [brocade.]

**Nishin**, 鮭。【名】 The herring.

**Ni-shitewa**, にしては。【接】 For; considering.

- (1) 外國人にしては可なり話します。He speaks pretty well for a foreigner.  
(2) 片田舎にしては可なりよい。It is pretty good, considering what an out-of-the-way place it is.  
(3) 御前は年にしては丈が高い。You are tall for your age. [learning, he is a fool.  
(4) 彼は學問したにしては馬鹿だ。For all his

**Nishū-kan**, 二週間。【名】 Fortnight; two weeks.

**Nisshabyō**, 日射病。【名】 Sun-stroke.

**Nisshoku**, 日蝕。【名】 The eclipse of the sun; the

**Nisshutsu**, 日出。【名】 Sunrise. [solar eclipse.

**Nitchu**, 日中。【名】 The daytime. 【副】 In the daytime. [daytime.

星は日中には見えない。Stars cannot be seen in the

**Nitō**, 二等。【名】 The second.

- (1) 二等軍醫。The surgeon-lieutenant.  
(2) 二等軍醫正。The surgeon-lieut.-colonel.  
(3) 二等卒。The third private.  
(4) 二等列車。The second car.  
(5) 二等邊三角。Isosceles triangle.

**Nittel**, 日程。【名】 The orders of the day (議事).

**Nittō**, 日當。【名】 Daily allowance.

**Niwa**, 庭。【名】 A garden; a courtyard.

- (1) 庭樹。Garden trees. (2) 庭師。A gardener.

**Niwaka-benkyō suru**, 俄勉強する。【自動】 To cram.

彼は今度の試験の爲めに猝勉強して居る。He is cramming for the coming examination.

**Niwaka ni**, 俄に。猝に。【副】 Suddenly; unexpectedly; all of a sudden; all at once; hand over hand; giving short notice.



(1) 試験間際になつて俄に勉強したつて駄目だ。

It is of no use suddenly to begin studying for an examination at the eleventh hour.

(2) 彼は俄に金を、しらへた。 He made money hand over hand.

(3) あの年齢になると死は俄に來るものだ。 At his years, death gives short notice. [同] Kyū ni; Tachimachi; Ikinari.

**Niwatoko**, 接骨木。【名】 The elder.

**Niwatori**, 鶏。【名】 A hen (牝); a cock (牡); a rooster (牝牡); a chicken (雛). [looking.

**Niyaketa**, にやけた。【形】 Foppish; foppish-looking. 何といふまあ、にやけた物だらう! What a foppish-looking!

**Nizukuri suru**, 荷造する。【自動】 To make up into package; to pack.

(1) 荷造りをしておくれ。 Make up the articles into packages.

(2) 能く荷造しないと途中で壊れて仕舞ひます。 Unless they were very well packed they would get broken on the way.

**No**, 野。【名】 A field; a farm (耕シタル); a plain (平野); a moor (沼澤多キ野); a heath (荒野).

**No**, の。【テ】 Of; in; from; for.

(1) 朝日の電報。 A telegram in the "Asahi."

(2) 増村博士の本。 The book of Dr. Masumura.

(3) 埼玉縣の多額納税議員。 A highest tax-payer Member of the Upper House for Saitama.

(4) 彼は或る道具の專賣特許權を得た。 He has secured a patent for an apparatus.

(5) 何處の人ですか。名古屋の人です。 Where is he from? He is a gentleman from Nagoya.

**No**, の。【代】 One.

(1) 赤いのも黒いのもよい。 Either red or black ones will do. ㊦

(2) これは今日のですか。 Is this one of to-day?

**Nō**, 腦。【名】 The brain.

(1) 腦病。 Brain disease. (2) 腦熱。 Brain fever.

(3) 腦充血。 Congestion of brain. (4) 腦膜炎。 Meningitis. (5) 腦震蕩。 Concussion of brain.

**Nō**, 能。【名】 Dramatic performances with chorus, lyrical drama: a kind of opera.

**Nobasu**, 延ばす。【他動】 To put off; to postpone; to delay; to lengthen.

(1) もう延ばす事は出来ません。 I can't put it off any longer.

(2) 今日出来る事を明日に延すな。 Never put off till to-morrow what you can do to-day.

(3) 運動會は雨天の爲一日延びた。 The Athletic Sports Meeting was postponed for one day on account of the bad weather.

**Nobasu**, 延ばす。【他動】 [1] To stretch; to reach out; to lengthen. [2] To beat flat. (his hands.

(1) 彼は兩手を伸ばした。 He stretched out both

(2) 鴈が頸を伸ばしてがーがーと鳴いて後について来ました。 The geese, stretching out their necks, followed us crying, "hiss, hiss."

(3) 彼は手を伸して机の上の本を取った。 He reached out his hand to a book on the desk.

**Nobegane**, 延金。【名】 Sheet-metal.

**Noben**, 能辯。【名】 Eloquence; powerful or persuasive speech.

(1) この様な能辯は私は曾て聞いたことがない。 I never heard such eloquence.

(2) 彼の人は何と能辯ではありませんか。 What a powerful speaker he is!

**Noberu**, 述べる。【他動】 To express; to state; to tell; to relate; to narrate.

(1) 君は君の考を叙べなきやいかぬ。 You must express your ideas.

(2) 要點を述べ給へ。 Come to the point.

(3) 彼は其の旅館に訪問し自己の經歷と其の志望を述べたり。 He called on him at his hotel, and narrated his past career and future aspirations.

**Nobi**, 伸。【名】 Stretching one's self in yawning.

**Nobi-agaru**, 伸上る。【自動】 To stretch up oneself; to reach up to.

トマスは伸上つて棚のシャツの箱を取った。 Thomas reached up to a box of shirts on the shelf.

**Noberu**, 登る。【自動】 To go up; to ascend; to make an ascent; to climb (攀); to rise; to mount up; to amount; to reach the height of.

(1) 下駄にて昇るべからず。 Those who wear clogs shall not go up.

- (2) 登れば登る程遠く見える。 *The higher I go up, the farther I see.*
- (3) 君は富士山へ登つた事があるか。 *Have you ever ascended Mount Fuji?*
- (4) いいえ天気が悪くて登ることが出来ませんでした。 *No, the weather was very bad, and so I was unable to make the ascent.*
- (5) 此土手に登る可らず。 *It is forbidden to climb on the embankment.*
- (6) 彼れは一躍して最高地位に登れり。 *He rose to the highest position at a bound.* [high.]
- (7) 雲雀高く天に昇る。 *The lark mounts up on*
- (8) 昨年間の捕獲は 7,000 圓に登りたり。 *Their catch during last year amounted to 7,000 yen.*
- (9) 一日で山の頂まで登られませうか。 *Could we reach the summit of that mountain in a day?*
- (10) 昨年間神戸より輸出したる米穀は只二萬噸に登りしのみ。 *The export of rice from Kōbe during last year amounted to only 20,000 tons.*
- (11) 煙が空に上るのは空氣より軽いからだ。 *Smoke rises in the air, because it is lighter than air.*

**Nobose**, 逆上。【名】 [1] Rush of the blood to the head. [2] Flight.

餘りあの事に逆せないやうにし給へ。 *I advise you not to be flighty about that matter.*

**Nochi**, 後。【副】 After; afterwards; in future; subsequently.

- (1) 事實に於て近世の戦争は宣戦は之を敵對行為の後に布告するを常とす。 *As a matter of fact, in recent wars, declaration of war has been usually made subsequently to the opening of hostilities.*
- (2) 其の人に今會つて御遣りですか後になさいますか。 *Will you see him now or afterward?*
- (3) 私共は食事の後に茶を飲みます。 *We take tea after dinner.* [on; soon.]

**Nochi-hodo**, 後刻。【副】 By and by; later; later

- (1) 後刻湯を持て来ておくれ。 *Bring me some hot water by and by.*
- (2) 後刻伺ひます。 *I'll call on soon.*
- (3) 今は曇つてゐるが後刻には霽れませう。 *Now it is cloudy, but later it may clear up.*

**Nodo.** 喉。【名】 The throat.

喉元過れば暑さを忘る。 The danger is past, and God is forgotten.

**Nodo-botoke,** 喉佛。【名】 The Adam's apple.

**Nodoka,** 長閑。【形】 Gentle; pleasant; miki.

長閑な天気。 The mild weather.

**Nofu,** 農夫。【名】 A farmer; husbandman; a

**Nōgaku,** 農學。【名】 Agriculture. (farmeress (女).

農學校。 An Agriculture School

**Nogareru,** 逃れる。【自動】 To escape from; to run away from; to flee away from; to get rid of; to be free from; to get away from; to be relieved of.

(1) 羊は人々の手から逃れやうとした。 The sheep tried to get away from the men.

(2) 蜘蛛の網から逃れることは蠅にはむづかしい。 It is difficult for a fly to get rid of the web.

(3) 私は若し此面倒を免れたらば實に有難い。 I should be thankful to be relieved of this trouble.

〔参照〕 *Nigeru.*

**Nō-giku,** 野菊。【名】 Wild chamomile or camomile.

**Nōgyō,** 農業。【名】 Agriculture; husbandry.

農業銀行。 The Farmer's Bank. (imental Farm.

**Nōji-shikenjō,** 農事試験場。【名】 The Exper-

**Nokiba,** 軒端。【名】 The eaves of a house.

**Nōkō,** 濃厚。【形】 Thick; dense.

**Nōkō-ginkō,** 農工銀行。【名】 The Agricultural and Industrial Bank.

**Nokogiri,** 鋸。【名】 A saw.

**Nokorazu,** 残らず。【副】 All; all together; without exception; every bit of.

(1) 下水を残らず掃除して消毒するがいい。 The drains had better all be cleaned and disinfected.

(2) あなたの本は残らずこゝに有りますか。 Are your books all here?

(3) 私の持つて居た物は残らず焼けてしまった。 All I possessed was consumed by the fire.

(4) 私は寶を残らず奪ひ取て歸て来やうと思ひます。 It is my intention to bring back all their treasures without exception. (ran out.

(5) 水が残らず零れてしまった。 Every bit of water

**Nokorazu de,** 残らずで。【副】 In all; all together.

(1) 残らずで三十五銭です。 In all thirty-five —

- (2) 残らずで幾箇ありますか。 How many are these all together?

**Nokori**, 残餘。 } **【名】** The remainder; the  
**Nokori-mono**, 殘物。 } rest; what is left.

残り物に福あり。 Good out of what is left.

**Nokori-oshi**, 殘惜。 **【形】** Regretful; regrettable.

**Nokoru**, 殘る。 **【自動】** To remain; to be left; to lie.

- (1) 九から三引いて六殘る。 3 from 9 leaves 6.

- (2) 古人の智慧は現今の制度に殘つて居る。 The wisdom of the ancients remains in the present institutions.

- (3) 彼は兩親の面倒を見る爲に家に残りました。 He remained at home to look after his parents.

- (4) 前夜の間に雪が降つてまだ殘つて居た。 It had snowed during the night, and the snow lay on the ground.

**Nokosu**, 遺す。 殘す。 **【他動】** To leave; to make anything known for years.

- (1) 三保の松原と富士は忘れられぬ印象を心に遺します。 The pine-forest of Miho and Mount Fuji will leave upon you indelible impressions.

- (2) 彼れは國のために忠死し其の名を千歳に殘せり。 He died for his country and made his name known for a thousand years. [College.]

**Nōkwa-daigaku**, 農科大學。 **【名】** The Agricultural  
**Nomi**, 蚤。 **【名】** A flea.

**Nomi**, 鑿。 **【名】** A chisel. [simply.]

**Nomi**, 而已。 **【副】** Only; alone; solely; merely;

- (1) 言語の天賦を有するは人間ののみ。 Man alone has the gift of speech.

- (2) 成效したるものは彼ののみなり。 He is the only man that has succeeded.

**Nomi-hosu**, 飲干す。 **【他動】** To drink the last drop of; to drink up; to drain.

彼は瓶の水を飲干した。 He drank the last drop of water in the bottle.

**Nomi-komu**, 呑込む。 **【他動】** To swallow (物品ヲ); to understand or to comprehend (了解スル)。

**Nomi-narazu**, 而已ならず。 **【副】** Not only—but; also.

是は日本のみならず世界中皆さうだ。 This is the case not only in Japan; but all over the world.

**Nomu**, 飲む。【他動】 To drink; to take; to swallow.

(1) 私は御茶を飲んだ。 I *drank* a cup of tea.

(2) 此酒はうまく飲める。 This wine *drinks* well.

(3) 好きでも嫌いでも其藥を飲まなければいけません。 You must *take* the medicine whether you like or not. [dinner.

(4) 私共は食後茶を飲みます。 We *take* tea after

(5) 隣の赤児が枇杷の實を呑んで仕舞つた。 The baby next door has *swallowed* a seed of loquat.

(6) 此毒を飲むだら直ぐ死にます。 If I were to *swallow* this poison, I should die at once.

**Nondakure**, 泥酔漢。【名】 A drunkard; a sponge; a toper · a person on the go. [the go.

リチャードさんは溺酔家だ。 Mr. Richard is *on*

**Nondo**, 喉。【名】 The throat.

**Nonezumi**, 野鼠。【名】 A wood-mouse.

**Noni**, のに。【テ】 Though; in spite of.

(1) 罪のないのに彼の人には罰せられた。 *Though* innocent, he was punished.

(2) 寒いのに何時もの通り彼の人には散歩して居ます。 *In spite of* the cold, he is taking a walk, as usual. [同] *Kakawarazu*.

**Nonoshiru**, 罵る。【他動】 To throw dirt; to throw mud at; to abuse; to speak evil of; to call names; to insult.

(1) 私の様な地位に立つ婦人は地位の低い人より餘計に罵られる覺悟でなければならぬ。 A woman in my position must expect to have more *mud* thrown at her than a less important person.

(2) 彼は父を罵つた。 He *called* his father *names*.

**No-okuri**, 野送り。【名】 A burial; a funeral. (it.

**Noppiki-naranu**, 退引ならぬ。【句】 To be in for 今となつては退引ならない。 I *am in for* it now.

**Nora-inu**, 野犬。【名】 A wild dog. [bond.

**Nora-kura-mono**, 蕩子。【名】 An idler; a vaga-

**Norari-kurari**, のらりくらり。【副】 Having nothing to do; passing time in reverie; to dream away one's time.

愚な青年はのらりくらりと暮して居る。 The foolish young man is *dreaming away his time*.

**Noren**, 暖簾。【名】 A curtain.

**Nori**, 海苔。【名】 Laver.

**Nori**, 糊。【名】 Paste; starch.

**Nori-ageru**, 乗上げる。【自動】 To go ashore; to go aground; to run on.

(1) 阿波丸はマルセイユにて洲に乗り上げたさうだ。 "The Awa Maru" is reported to have run aground at Marseilles.

(2) 紀州沖で暗礁に乗り上げた。 *she run on a rock off the coast of Kishū.* [in one's set.

**Noriat**, 乗合。【名】 Fellow passengers; persons  
三人の米國人と乗合になりました。 We had three Americans in our set.

**Norini-basha**, 乗合馬車。【名】 An omnibus.

乗合馬車より鐵道馬車にて行く方が心地がよい。  
It is more comfortable to go by horse-car than by omnibus. [off or out.

**Nori-dasu**, 乗出す。【自動】 To put to sea; to put  
二人は海へ乗り出した。 The two put to sea.

**Nori-kae**, 乗換。【名】 Changing of car.

(1) 赤羽行は乗換。 "Change Car to Akabane."

(2) 横濱で乗換をした。 We changed car at Yokohama.

**Nori-koeru**, 乗越える。【他動】 To ride across or over; to get ahead; to beat.

君の馬を乗越えることは誰にも出来ない。 No one can get ahead of your horse; no one can beat your horse.

**Nori-komu**, 乗込む。【自動】 To catch; to get in; to take; to go or be on board.

(1) 山田氏は十二時の汽車に乗り込んだ。 Mr. Yamada caught the noon train.

(2) 何時でも船が着いたら乗込まなければいけない。 We must go on board whenever the ship comes in.

(3) 彼れは昨日土佐丸に乘込めり。 He went on board the Tosamaru yesterday.

**Nori-kumi-nin**, 乗組人。【名】 Those who on board; the crew.

**Nori-kumu**, 乗組む。【自動】 Noru を見。○

殿下も久雲に乗組ませられました。元氣旺盛平時に見られぬ意氣でした。 The Prince on board the Yakumo was in such excellent spirits as rarely seen in ordinary times.

**Nori-okureru**, 乗後れる。【自動】 To miss.

(1) お急ぎなさい乗後れますぞ。 Hurry, or you will miss the train.

(2) 僅か一分で汽車に乗り遅れて残念だつた。 I'm sorry I have missed the train only by one minute.

**Nori-mawasu**, 乗廻す。【他動】 To drive round.

**Noroi**, 呪咀。【名】 Curse; imprecation.

**Noroi**, 緩い。【形】 Slow; dull; tardy.

(1) 仕事の捗取が緩い。 The work progresses at a snail's pace. (2) 緩い仕事。 A tread-mill work.

(3) 火が緩くなつて居る。 The fire is burning low.

(4) 彼は計算がのろい。 He is slow at accounts.

(5) 牛の様にのろい。 He is as dull as an ass.

**Noroma**, 野呂間。【名】 Baka ㊦見㊰。

**Norou**, 咒ふ。【他動】 To curse; to imprecate.

人を咒は㊦穴二つ。 Curses like chickens, always come home to roost.

**Noru**, 乗る。【自動】 To ride; to get into; to take; to embark (船); to be on board (船); to mount (馬).

(1) 小さな船に乗るのですか。 Do we embark on small boats? (2) あなたは船に乗つたことがありますか。 Have you ever been on board a steamer? (3) 彼は豫て用意のボートに乗りました。 He got into the boat which stood there waiting for him.

(4) 彼は小荷駄船に乗つて汽船まで行く。 He gets into a small boat which will take him to the steamer.

(5) 今では誰れもかも人力車に乗る。 Now-a-days every body rides in a jinriki.

(6) 人力車に乗つて芝まで行く。 I will take a jinriki to go to Shiba. (a horse.

(7) 私は馬に乗るのが好きです。 I like to ride on

(8) 日光には家康公が關ヶ原の戦で乗つた馬の墓がある。 In Nikko there is the grave of the horse on which Ieyasu rode at the battle of Sekigahara.

(9) 馬に乗りたければ私のを貸して上げませう。 If you wish to ride a horse, I'll lend you mine.


(10) ㊦㊦は馬に乗つて駆け出した。 Tom mounted a horse, and rode off. (bicycle?)

(11) 君は自転車に乗れるか。 Can you ride a



(12) 電車に乗らうじゃないか。 *Let us take an electric car.*

(13) あなたの乗て行く船はどれですか。 *Which is the ship you are going in?*

(14) 一分早く停車場に着いたなら急行列車に乗れるのでした。 *If I had gone to the station one minute earlier, I should have caught the express train.*  [off.]

**Naryō.** 納涼。【名】 *Getting the cool breeze; cooling*  
今晩舟を墨田に浮べて納涼に出掛けやうと思ふのです。 *I am intending this evening to take a boat on the Sumida to enjoy the cool breeze there.*

**Noryoku.** 能力。【名】 *Capacity; ability; faculty; endowment; efficacy; validity.*

**Nōsaku.** 農作。【名】 *Cultivation; farming.*

**Nōsanbutsu.** 農産物。【名】 *Agricultural products.*

**Nōsatsu suru.** 懺殺する。【他動】 *To captivate by charms.*

**Noseru.** 載せる。乗せる。【他動】 *To place on; to put on; to carry; to lift on; to have on board (船=); to publish or put forth (新聞=).*

(1) 其船が客を乗せますか。 *Does that boat carry passengers?*


(2) 父は小兒を馬に乗せました。 *The father lifted his little child on his horse.*

(3) 軍艦金剛は目下兵學校生徒を乗せ航海中なりと。 *The warship Kongō is said to be now on a voyage with some students of the Naval College on board.*

**Noshi.** 熨斗。【名】 *A smoothing iron.*

着物に熨斗をかける。 *To iron clothes.*

**Nōsho.** 能書。【名】 *A good hand.*

能書は筆を擇ばず。 *A good hand does not need to choose his pen; a bad workman quarrels with his tools.* 

**Nōshōmushō.** 農商務省。【名】 *The Agricultural and Commercial Department; the Department of Agriculture and Commerce.*

(1) 農商務大臣。 *The Minister of (又 for) Agriculture and Commerce.* (2) 農商務次官。 *The Vice-Minister of (又 for) Agriculture and Commerce.*

**Nōten**, 腦天。【名】 The crown of the head.

**No-zakura**, 野櫻。【名】 The wild cherry.

**Nozarashi**, 野晒。【名】 Exposing to the open air.

**Nōzei**, 納税。【名】 Tax-paying (一般ノ); rate-paying (地方税),

(1) 納税額。 The amount of tax. (2) 納税期。

Tax days. (3) 納税者。 A tax-payer; a rate-payer.

(4) 多額納税者。 A highest tax-payer. (5) 多

額納税議員。 A highest tax-payer Member of the Upper House.

**Nozoki-megane**, 覗眼鏡。【名】 A camera-obscura.

**Nozoku**, 除く。【他動】 To omit; to leave out; to take or put away; to get rid of.

君煙草を用ゐる悪習を除き給へ。 You must get rid of this bad habit of smoking tobacco.

**Nozokitewa**, 除きては。【接】 Except; save; but.

吾人を除きては一人も許されざるべし。 No one except ourselves will be admitted.

**Nozoku**, 覗く。【自動】 To look into; to peep; to look at through.

針の穴から天を覗く。 A narrow-minded man looks at the heavens through a needle's eye.

**Nozomashi**, 望ましい。【形】 Desirable; advisable; reasonable; congruous.

**Nozomi**, 望。【名】 Wish; hope; desire; expectation; promise; ambition.

(1) 望のある青年。 A promising youth. (2) 望のある事業。 A hopeful undertaking. (3) 彼は大きな望を抱いて居る。 He has an ambition. (4) お望み次第の物を上げやう。 I will give you whatever you wish. (5) 彼は到底望がない。 It is all up with him. (6) 久しく病氣の後で彼はもう望がない。 It is all over with him, after a long illness. (7) もう望がない。 --週間以上はもちませぬ。 He is given over, he cannot live more than a week. (8) 望に依り。望に應じ。 At one's request; at one's disposal; at the instance of; on the solicitation of.

**Nozomu**, 望む。【他動】 [1] To wish; to look to; to desire; to hope; to want. [2] To look at; to look forward.

(1) 君に逢はん事を望む。 I hope to see you.

(2) 君が十分に全快せられん事を望みます。 *I hope you will soon quite recover.*

(3) 月世界に旅行せん事を望む。 *I want to go on a trip to the moon*

(4) あの様な高い給料を望まなかつたら地位を得られたかも知れない。 *If he had not wanted such a high salary, he might have obtained the position.*

(5) 日本人は不名誉よりは寧ろ死を望む。 *A Japanese prefers death to dishonour.*

(6) 沼津から富士山を望む。 *To take a view of Fuji at Numazu; to look up at Fuji from Numazu.*

**Nugisuteru**, 脱捨てる。【他動】 *To take off; to put off.* (remove.

**Nugu**, 脱ぐ。【他動】 *To take off; to do off; to*

(1) 靴を脱がなければなりません。 *Must we remove (又ハ take off) our shoes?*

(2) 私は上衣を脱いで火に乾かした。 *I took off (又ハ did off) my coat and dried it at the fire.*

(3) 英國の兵士は禮式の時に帽子を脱ぎませぬ。 *English soldiers do not take off their caps as a salute.*

(4) 皆々外套を脱いで勇悍に戦つた。 *Most of the warriors took off their overcoats and fought bravely.*

**Nuguu**, 拭ふ。【他動】 *To wipe; to clear away; to rub off; to scrape; to mop.* (cloth.

(1) 雑巾で机を拭ふ。 *To wipe a desk with wiping*

(2) 小使が廊下を雑巾で拭つて居る。 *The school servant is mopping the floor of the corridor.*

(3) 必ず靴御拭ひ下され度候。 *Gentlemen are requested not to fail to scrape their shoes.*

**Nui-bari**, 縫針。【名】 *A needle.*

**Nui-haku**, 繡箔。【名】 *Embroidery.*

**Nuihaku-ya**, 繡箔屋。【名】 *An embroiderer's.*

**Nuihari**, 裁縫。【名】 *Sewing; needle-work.*

**Nuime**, 縫目。【名】 *A seam.*

**Nui-moyô**, 縫模様。【名】 *Designs for embroidery; an embroidered figure.*

**Nuitori**, 縫取。【名】 *Embroidery.*

**Nuitori suru**, 縫取する。【他動】 *To embroider.*

**Nui-tsugu**, 縫接ぐ。【他動】 *To patch.*

**Nui-tsukeru**, 縫附る。【他動】 *To sew up.*

**Nuka**, 糠。【名】 Rice bran.

**Nukaru**, 泥濘る。【自動】 To be muddy.

(1) 爰は餘程雨が降たと見えて道路が未だ泥つて居る。 It seems to have rained heavily here; the roads are muddy still.

(2) 五六日雨天で往來が出来ぬ程泥濘りました。 It had been raining for several days, and the roads were so muddy as to interrupt traffic.

**Nukaru**, 怠る。【自動】 To neglect; not to be on the alert.

**Nukarumi**, 泥濘。【動】 A quagmire; a slough.

馬が唯だ泥濘をそろそろと進んだ。 The horse advanced but slowly in the quagmire.

**Nuka-zuku**, 額づく。【自動】 To bow humbly; to prostrate oneself.

**Nuke-ana**, 抜穴。【名】 A tunnel. (steal away.

**Nuke-dasu**, 脱け出す。【自動】 To break loose; to 囚人が脱獄した。 The prisoner has broken loose from jail. [同] *Dassō suru*.

**Nukeme-naki**, 抜目なき。【形】 Shrewd; cautious; acute; keen.

抜目なき新聞記者。 A shrewd journalist.

**Nuke-michi**, 抜道。【名】 A by-way; a secret path.

**Nukeru**, 脱ける。【自動】 To get rid of; to be free from.

(1) 一度悪い癖に染まつたら中々容易に脱けません。 If we are formed into bad habits, it is very hard to get rid of them.

(2) 先月引いた風邪は未だ抜けませぬか。 Are you still suffering from the cold you caught last

**Nuki-ashi**, 抜足。【名】 Stealthy steps. (month.

**Nuki-dasu**, 拔出す。【他動】 To draw out; to pick out; to extract.

**Nukigaki**, 抄書。【名】 Extracts; selections.

**Nukin-deru**, 抜群でる。【自動】 To distinguish oneself; to carry away the bell; to bear the bell; to surpass all others; to be eminent.

(1) 伊太利人は總ての他の國民に抽んでたり。 The Italians have carried away the bell from all other nations.

(2) B 君の子息は數學では人に抽んでて居る。 In mathematics, Mr. B's son bears the bell.

**Nuku**, 抜く。【他動】 To draw out; to take out; to pull out; to pick out; to pluck out; to extract; to select out; to omit; to choose out.

- (1) 齒を抜かせることが怖うございますか。 Are you afraid to have your tooth *pulled out*? (2) 抜いて貰ひなさい。 Have it *taken out*. (5) 刀を抜いて彼は私に掛つて來た。 *Drawing his sword*, he rushed at me.

**Nukui**, 温い。【形】 Warm.

**Nukumar**, 温る。【自動】 To take warm.

**Numa**, 沼。【名】 A marsh; a swamp.

**Nume**, 光絹。【名】 White satin.

**Nuno**, 布。【名】 Cloth; hempen cloth (麻)。

**Nunoko**, 布子。【名】 Wadded cloths.

**Nunome**, 布目。【名】 The impression on cloth.

**Nunozarashi**, 布晒。【名】 Bleaching of cloth.

**Nurasu**, 濡らす。【他動】 To moisten; to let get wet; to wet.

これは途中で濡らさない様に仕て呉れ。 Do not let this get wet by the way.

**Nureru**, 濡れる。【自動】 To get wet; to be damp.

- (1) 雨中傘をささずに出れば濡れます。 If you go out in the rain, you will *get wet*.

- (2) 傘を持て行なかつたから骨まで濡れた。 As I took no umbrella with me, I *got wet to the skin*.

- (3) 地が濡れてゐるから此の邊は雨が降つたに違ひない。 It must have been raining here, for the ground is *wet*. (fish.

- (4) どぶれすみの様に濡れた。 I *got as wet as a*

- (5) びしよぬれになつた。 I *got wet through and through*.

**Nurimono**, 塗物。【名】 Lacquered wares.

**Nurimono-shi**, 塗物師。【他】 A lacquerer.

**Nuri-tsukeru**, 塗附る。【他動】 To paint; to lacquer; to plaster; to varnish; to lay on; to daub; to smear. [*lay blame upon me?*]

僕に罪を塗附け様と云ふのか。 Do you mean to

**Nuru**, 塗る。【他動】 To paint (繪具ヲ); to lacquer (漆ヲ); to varnish (わにすヲ); to plaster (漿灰ヲ); to smear or daub (墨ヤ泥ナドヲ).

之は何色に塗つたらよからう。 What colour ought I to *paint this in?*

**Nurui**, 微温い。【形】 Tepid.

**Nuruma-yu**, 微温湯。【名】 Tepid water.

**Nushiya**, 漆屋。【名】 A lacquerer.

**Nusubito**, 盗人。【名】 A thief (竊盜); a robber (強盜); a pilferer (小盗人).

**Nusumigiki**, 窃聞き。【名】 Overhearing.

**Nusumi-kiku**, 窃聞く。【他動】 To overhear.

**Nusumu**, 盗む。【他動】 To steal; to rob of; to pilfer.

(1) 卵を盗むものは牛をも盗む。 One who steals an egg, will steal a cow.

(2) 彼は鐵砲を盗んで罰せられた。 He was punished for stealing a gun.

(3) 私は財布を盗まれた。 My purse was stolen.

(4) 彼奴は私の財布を盗みました。 He robbed me of my purse.

**Nuu**, 縫ふ。【他動】 To sew; to embroider.

(1) 枕を作るのに羽を縫込みます。 Feathers are sewed up in cloth to make a pillow.

(2) 此靴は皆よく縫つてある。 These shoes are all well sewed.

(3) あなたの上衣が裂けて居る母様に縫ふて貰ひなさい。 Your coat is torn. Get Your mother

**Nyô**, 尿。【名】 Urine. (to mend it.

**Nyôbô**, 女房。【名】 The wife.

**Nyôidô**, 尿道。【名】 The urethra.

**Nyo-ô**, 女王。【名】 A queen.

**Nyorai**, 如來。【名】 A Buddha.

**Nyosel**, 女性。【名】 A female; a woman; a fair sex; feminine gender (文法上ノ).

**Nyotai**, 女帝。【名】 The Empress. (season.

**Nyûba'**, 入梅。【名】 The beginning of the rainy

**Nyûei suru**, 入營する。【自動】 To enter the barracks.

(1) 私は新兵の入營するのを見送りに青山まで往つて來た。 I have been to Aoyama to send off some new recruits.

(2) 私の従兄は昨日入營した。 My cousin entered the barracks yesterday.

**Nyûgaku**, 入學。【名】 Entering a school.

(1) 入學試験。 An entrance examination.

(2) 入學志願者。 An applicant for admission.

(3) 入學受験者。A candidate for admission.

(4) 入學許可。Admission to a school.

**Nyūgaku suru**, 入學する。【自動】 To enter; to be admitted.

(1) 小生儀今同首尾能く高等商業學校へ入學仕候間御知らせ申上候。I beg to inform you that I succeeded in entering the Higher Commercial School.

(2) あなたは英語を知らないから入學することは出来ない。You cannot be admitted, for you do not know English. [oner.]

**Nyūgoku-nin**, 入獄人。【名】 A jail bird; a prisoner.  
**Nyūbi**, 入費。【名】 Expenditure; expenses.

**Nyūin suru**, 入院する。【自動】 To enter a hospital; to be at hospital.

(1) あの方は今入院して居らつしやいます。He is now at the hospital. (2) 佐藤病院へ入院なすつた方がよろしいでせう。It would be better for you to enter the Satō Hospital.

**Nyūjō suru**, 入場する。【他動】 To enter.

(1) 入場券。An admission-ticket.

(2) 入場無料。Admittance free; free to all.

(3) 赤兒を抱いて入場すべからず。Babes in arms no admittance.

**Nyūkin suru**, 入金する。【他動】 To pay a part.

**Nyūkō suru**, 入港する。【自動】 To be or arrive in port. [member of]

**Nyūkwaī suru**, 入會する。【自動】 To become a member.  
**Nyūgraku**, 乳酪。【名】 Cheese.

**Nyūgrō suru**, 入牢する。【自動】 To be committed to jail; to be put in prison.

彼は官金を盗むた爲に入牢させられた。He was committed to jail on the charge of having embezzled government money.

**Nyūsatō**, 入札。【名】 Bidding.

入札は朝日商會に落札した。The result of the bidding was secured by Asahi Co.

**Nyūsatō-nin**, 入札人。【名】 A bidder.

最高入札人。The highest bidder.

**Nyūsatō suru**, 入札する。【自動】 To make a bid.

**Nyūwa**, 柔和。【形】 Amicable; mild; gentle; sweet.

彼は柔和な人です。He is sweet tempered.

**Nyayō**, 入用。【名】 Want; need; necessity.

(1) 僕は時計が入用だ。 I want a watch.

(2) お松に釘がもつと入用だと云つておくれ。  
Tell Omatsu I want some more nails.

(3) 金が入用だらうから持て行くやうに云つた。 I told him to take some money with him, for he would need it.

**Nyūyoku suru**, 入浴する。【自動】 To take bath.

一週に幾度入浴いたしますか。 How often a week do you take bath.



**〇**, な。【ア】 In; by; for; on; *objective case*.

(1) 太郎は蜂に指を螫されたり。 Tarō was stung in the finger by a bee.

(2) 僕は如何した機か手を射られた。 I was accidentally shot in the hand.

(3) 其柄を握め。 Take it by the handle. (4) 其奴の頸首を握むだ。 I seized him by the neck.

(5) 犬が僕の裾を引つぱつた。 The dog pulled me by the skirts.

(6) 僕は其犬の頭を撫でてやつた。 I patted the dog on the head. (7) 肩を棍棒でぶんなぐつた。 He gave me a heavy blow on the shoulder with a club.

(8) 人の醜貌を嘲る勿れ。 Don't deride anyone for a personal deformity.

**〇**, 尾。【名】 A tail.

**〇**, 緒。【名】 A thong; a string; a cord.

**〇**, 苧。【名】 Hemp.

**〇**, 王。【名】 A king; a monarch.

**〇**, おう。【感】 O! (願望。呼掛け); oh! (悲哀。苦痛。恐怖。驚愕等)。

**〇**, おう。【副】 Yes; yea; aye.

**〇ame**, 大雨。【名】 A heavy rain; a downpour.

**〇arashi**, 大嵐。【名】 A violent storm; a tempest.

**〇ashi**, 銭。【名】 Cash; money.

**〇ba**, 叔母。伯母。【名】 An aunt.



**Obake**, 妖怪。【名】 A ghost; a hobgoblin; an apparition; a spirit.

**Obekka**, 諂諛。【名】 Flattery; sycophancy; cajolery; wheedling.

**Obi**, 帶。【名】 A belt; a girdle.

- (1) 帶をとく。To loosen a belt. (2) 帶をしめる。To wear a belt.

**Obleru**, 愕える。【自動】 To be intimidated; to be frightened; to be terrified.

**Obiku**, 誘く。【他動】 To lure; to tempt; to decoy.

**Obiru**, 帯びる。【他動】 [1] To wear; to carry with. [2] To be assigned; to be entrusted with; to be charged with. [3] To have the flavour of. (1) 日本の巡査は腰に劍を佩べり。The Japanese policemen wear swords at their waist.

- (2) 水雷艇隊は或重要な任務を帯びて二月八日仁川に着せり。The torpedo flotilla arrived at Chemulpo on Feb. 8th, having been assigned some important duty.

- (3) 旅順口通路閉塞の任務を帯べる吾が忠勇なる志願者は港口へと猛進せり。Our loyal and brave volunteers charged with the task of blocking the passage of Port Arthur made a bold dash for the entrance of the harbour.

- (4) 彼人の發音は日本臭味を帯びて居る。He has some Japanese flavour in his pronunciation.

**Obitadashi**, 夥しい。【形】 Abundant; a great many of; plenty of; numerous; boundless; countless.

**Obiyakasu**, 劫かす。【他動】 To menace; to terrify; to threaten; to frighten; to overhang; to intimidate.

東洋の平和は依然として舊の如く絶えず脅かされる。The peace of the Far East will be constantly menaced as before.

**Oboe**, 覺。【名】 Memory; remembrance.

- (1) 彼人は覺がいい。He has a good memory.

- (2) 私は覺がわるい。I have a bad (又へ short) memory. (3) そんな覚えがない。I have no remembrance of such a thing.

**Oboe-chō**, 覺帳。【名】 A memorandum; a note-book.

**Oboegaki**, 覺書。【名】 A note; a memorandum.

**Oboeru**, 覚える。【他動】 [1] To learn; to know by heart. [2] To remember; to keep or bear in mind. [3] To feel.

(1) どうもとても英語は覚えられないと思ひます。

I am afraid I shall never be able to learn English. (poems by heart.

(2) 私は澤山詩を覚えて居ます。 I know many

(3) 君は私を覚えて居ますか。 Do you remember

(4) 覚えて居ませぬ。 I can't remember you. (me?

(5) 邪まにも其を盗んだなんて決して覚えの無い事で御座います。 I never dreamed of willfully stealing it.

(6) 其の人に遇ふたことはあるかも知れんが能く覚えて居ない。 I may have met him, but I do not remember him well. (cold to-day.

(7) 今日は何だか寒氣を覚えます。 Somehow I feel

**Oboezu**, 覚えす。【副】 Unconsciously; involuntarily.

其憐れな話を聞いて彼等は覚えす泣かされた。 Hearing that pitiful story, they were unconsciously moved to tears.

**Oboko**, おぼこ。【形】 Inexperienced.

おぼこ息子。 An inexperienced son.

**Obore-jini suru**, 溺死する。【自動】 To be drowned.

あなたに助けられなかつたら私は溺死するのであつた。 If you had not come to my help, I should have been drowned.

**Oboreru**, 溺れる。【自動】 To be drowned (水=); to be addicted (酒=); to be corrupted by (悪風=); to indulge in, or to give oneself up to (己ノ好メル事=)。

富貴に溺れざるは艱難に耐ふるより困難なり。 It is more difficult not to be corrupted by prosperity than to bear adversity.

**Oboro**, 朦朧。【形】 Obscure; clouded; unknown; doubtful; dim; indistinct.

**Oboroge**, 朦氣。【形】 Dim; obscure. 【副】 Dimly; obscurely; indistinctly.

**Obo-sha**, 應募者。【名】 An applicant or volunteer (志望者ノ募=); a subscriber (公債。寄附金ナドノ募=)。

**Oboshimesu**, 思しめす。【自動】 To think; to have an idea; to have an opinion; to suppose; to guess.

こんな行ひはなんと思しめすか。 *What do you think of such a conduct?*

**Obatsukanai**, 覺束ない。【形】 *Uncertain; doubtful; half-suspectably; clumsy.*

(1) 此月末迄に出来上るのは覺束ない。 *It is uncertain to finish this work by the end of this*

(2) 成效覺束なし。 *Success is doubtful.* (month.

(3) 覺束なく思はれます。 *I half suspect we have made a mistake.*

(4) 覺束ない手附きで釣に餌をつけ之を海中に投げ込みました。 *Having clumsily baited his hook, he flung it into the sea.*

**Obun**, 應分。【形】 *According to one's ability or circumstance; appropriate.*

**Obutsu**, 汚物。【名】 *Dirt; filth.*

**Obuu**, 背負う。【他動】 *To carry on one's back.*

(1) 先刻御遇ひになつた子を背負つて居た女は誰で御座いますか。 *Who was that woman you met a little while ago with a baby on her back?*

(2) 背負た兒より抱た兒。 *Charity begins at home.*

**Ochaku**, 横着。【質】 *Dishonest; cunning; villainous.* 彼奴横着な奴だ。 *A dishonest fellow, indeed.*

**Ochi-ai**, 落合ふ。【自動】 *To assemble; to meet together; to happen to come together.*

**Ochiba**, 落葉。【名】 *Fallen leaves.*

**Ochibureu**, 零落れる。【自動】 *To be ruined; to fall low; to go to the dogs; to go to lead the life of a dog or dog's life of it.*

彼は壯士役者とまで零落れた。 *He fell so low as even to become a "Soshi" actor.*

**Ochido**, 落度。【名】 *Error; mistake; falt; failing; weakness.*

そこがあの人の落度です。 *That is his weakness.*

**Ochigai**, 大違ひ。【名】 *A gross mistake; a great difference.*

彼女は彼等の心と口とは大違ひである事を知つて居た。 *She knew their hearts were far from their lips.*

**Ochiru**, 陥る。【自動】 *To be entrapped; to be captivated; to sink into; to fall into; to surrender or fall (城ナド).* (is easy.

(1) 悪には陥り易きものなり。 *The road to vice*

(2) 旅順遂に陥れり。 Port Arthur *surrendered at last*. [there; widely.]

**Ochi-kochi**, 遠近。【副】 Far and near; here and there. 其名遠近にきこゆ。 His fame is *widely* known.

**Ochi-ochi**, 落々。【副】 Quietly; peacefully; at heart's ease.

此二三日はおちおち眠られぬ。 I haven't had a *quiet* sleep these two or three days.

**Ochiru**, 落ちる。【自動】 To fall down; to fall off; to fall into; to fall to; to give way; to drop down; to be degraded.

(1) 時計の後へ鍵が落ちた。 The key has *fallen* down behind the clock.

(2) 此の椿に毎日水をさなければ花は落ちて仕舞ふ。 If you don't water this camellia every day, the flowers will *fall off*.

(3) 彼は川の中に落ちて腰まではまつた。 He *fell* into the water up to his waist. [hand.]

(4) 懸賞金は彼の手に落ちた。 The prize *fell* to his

(5) 足場が落ちて数人即死した。 The scaffolding *gave way*, and several men were killed on the spot.

(6) 弾丸は的に達せずして落ちたり。 The bullet *fell short* of the mark.

(7) 入札は朝日商會に落ちた。 The result of the bidding was secured by Asahi Company.

(8) 其處に落ちて居るのは何ですか。 What is that *lying* there?

(9) 猿も木から落ちる。 Even a monkey sometimes *falls* from a tree.

**Ochi-tsuku**, 落ちつく。【自動】 To keep still or quiet; to keep one down; to be self-possessed; to be settled; to calm oneself.

(1) 彼は何事もなき様にじつと落附いて居た。 He *kept* quite still as if nothing had happened.

(2) 胸がむかついて物が落ち附きませぬ。 I suffer from nausea, and cannot *keep* anything down.

(3) 彼れは非常に落附いた人だ。 He is a wonderfully *self-possessed* man.

(4) 相場は落附いてゐるか。 Is the market *firm*?

**Odamaki**, 樓斗菜。【名】 Columbine.

**Ōdan**, 黄疸。【名】 Jaundice.

**Ōdan suru**, 横断する。【自動】 To traverse; to go or lie transverse to go across.

(1) 西比利亞を横斷する。 *To traverse Siberia.*

(2) 西比利亞横斷鐵道。 *The trans-Siberian Railway.*

**Odake-mono**, 大立者。【名】 *A greatest figure; a conspicuous figure.*

李鴻章死して支那近世史上の大立者が舞臺を去つた。 *In the death of Li Hung-chung, one of the greatest figures of Modern Chinese history has passed from the stage.* [to urge on.]

**Odateru**, 煽てる。【他動】 *To instigate; to set on;*

(1) 彼等は盜賊をせよと彼を煽てた。 *They instigated him to commit the thefts.*

(2) 彼は伶俐だからおまいのおだてには乗らないよ。 *He is very sagacious and shrewd; you cannot get round him.*

**Odawara-shōgi**, 小田原將基。【名】 *Solitaire.*

**Odawara-hyōgi**, 小田原評議。【名】 *Endless talk resulting in nothing.* [amicable.]

**Odayaka**, 穏か。【形】 *Mild; quiet; peaceful; calm;*

(1) 誰もこんなに早く穏かにならうとは思はなかつた。 *Nobody expected peace so soon.*

(2) 海は直きに穏になるべし。 *The sea will be calm before long.*

(3) 葛藤は穏に局を結ぶことなるべし。 *The trouble is likely to come to an amicable settlement.*

**Odeki**, 大出来。【名】 *A great success; a prosperous termination.*

**Odokasu**, 嚇かす。【他動】 *To overawe; to restrain by fear; to scare; to threaten; to menace.*

朝鮮を脅嚇する目的を以て。 *With a view to overawing Korea.*

**Odoke**, 滑稽。【名】 *Fun; joke; jest.* [fun.]

**Odokeru**, 滑稽る。【自動】 *To jest; to joke; to do*

**Odōri**, 大通。【名】 *A main street; a thoroughfare.*

**Odori**, 踊。【名】 *A dance.*

**Odoroku**, 驚く。【自動】 *To be surprised; to be astonished; to be taken aback; to wonder at; to take fright; to be startled; to be seized with alarm; to be amazed at; to be alarmed.*

(1) 私は此の人々の無智に驚いた。 *I am surprised at the ignorance of these men.*

(2) 委員の人々は此の報知にて非常に驚けり。 *The members of the committee were greatly alarmed at this news.*

- (3) 旅行中なりと思ひし友人の歸り居るを見て驚けり。 *We are surprised to see a friend whom we supposed was on a journey.*
- (4) 此等の事柄は吾等を驚かすに足ります。 *These things are enough to astonish any one.*
- (5) 静にしないと鳥が驚いて飛去るぞ。 *We must be very quiet; or the bird will take fright and fly away.*
- (6) 驚いて目を覺ました。 *I woke up with a start.*
- (7) あの人の云ふ事を聞いて驚いた。 *I was quite taken aback at what he said.*
- (8) 彼等は一時喫驚せり *They were seized with a momentary alarm.*
- (9) 彼の大胆不敵には驚くよ。 *I wonder at his audacity.*
- (10) 大に驚いたことには自分は今まで王様と言葉を交へて居つたことがわかつた。 *To my great surprise, I found that I had been talking with the King.* [eyes.
- (11) びっくりさせる。 *To make one open one's*
- (12) 彼等は自己の力の足りないのに驚いた。 *They were amazed at finding out their own want of ability.*

**Odoru**, 踊る。跳る。【自動】 *To dance (踊); to leap, jump, or palpitate (跳).*

- (1) あなたはあの娘の踊るのを見ましたか。 *Have you ever seen that girl dance?*
- (2) 一人が三絃を弾くと今一人が踊る。 *While one plays the "Samisen," the other dances.*
- (3) どつと許に跳り込みました。 *Suddenly they leaped in, pell-mell.*

**Odosu**, 威嚇す。【他動】 *Odokasu* = 同シ。

**Oeru suru**, 應援する。【他動】 *To aid; to help; to assist; to reinforce or reenforce.*

余は敵に後ろを見せざる五千の勇士を帥いて彼れに應援せん。 *I will join him with five thousand men who never have turned thier backs.*

**Oeru**, 終へる。【他動】 *Owaru* ヲ見ヨ。

**Ofoku**, 往復。【名】 *Going and returning.*

- (1) 往復はがき。 *A return (postal) card.*
- (2) 往復切符。 *A return ticket.*

**Ōfuku suru**, 往復する。【自動】 To be and back; to go and come back. [and back?

(1) 浅草へ往復で何程です。How much to Asakusa

(2) 自転車にて横浜迄往復せり。I went to Yokohama and back by bicycle.

**Ōga-kuzu**, 鋸屑。【名】 Saw-dust. [adore.

**Ōgamu**, 拜む。【他動】 To worship; to bow to; to

**Ōgane-mochi**, 大金持。【名】 A millionaire; a person who made money; an enormously rich man.

汝は余を大金持と思へるか。Do you think I am made of money? [a streamlet.

**Ōgawa**, 小川。【名】 A brook; a brooklet; a rivulet;

**Ōgi**, 扇子。【名】 A fan.

**Ōgiuau**, 補ふ。【他動】 To make up for; to repair; to mend; to make good; to defray.

(1) 勤勉の力により彼は彼の才力の不足を補へり。By dint of hard study, he made up for his want of ability.

(2) 車税にて道路修復の入費を補ふべし。The expenses of repairing the roads shall be defrayed from the taxes on carriages.

**Ōgon**, 黄金。【名】 Gold. [age.

(1) 黄金指環。A gold ring. (2) 黄金時代。Golden

**Ōgoru**, おごる。【自動】 To stand treat; to treat.

(1) 行らつしやりたいのなら私がおごりませう。If you'd like to go, I will stand treat. (2) 誰がおごるか。Who treats? [luxury.

**Ōgoru**, 奢る。【自動】 To be extravagant; to live in

**Ōgoru**, 驕る。【自動】 To be haughty; to be arrogant; to overbear; to boast; to be proud.

**Ō-hanashi-no**, 御話しの。【形】 You spoke to me about; you referred to.

このあいだ御話しの人は未だ生きて居りますか。Is the man you spoke to me about recently still alive?

**Ōhari**, お針。【名】 A seamstress.

**Ōhayō**, お早う。【感】 Good morning!

**Ōhei**, 横柄。【名】 【形】 Overbearing; haughty; arrogant; lording it over; with a high hand.

(1) 書記は下々の者に對して横柄なるべからず。The clerks should not be over-bearing to people in humble station.

(2) 局員は公衆と文信上横柄なる語辭を使用すべ

からず。The postal employées should not use *haughty* language in correspondence with the public.

(3) 確かに彼は友に對して横柄なり。Depend upon me, he *lords it over* his friends.

**Ohyōban**, 大評判。【名】【形】 Popularity; fair name; town-talk; all the go; immense sensation.

(1) Mr. A の娘が醫者と缺落ちした事は大評判だ。  
The elopement of Mr. A's daughter with the doctor is *the town talk*.

(2) その演劇は大評判だ。The play is *all the go*.

**01**, 甥。【名】 A nephew.

**01**, 多い。【形】 Many; frequent; numerous; a good or great many (以上數=關ス); much; a good or great deal; (以上量); plentiful; abundant; copious (數量共=).

(1) 君は横濱に御存じの方が多く御座いますか。  
Have you *many* acquaintances in Yokohama?

(2) 吾人の所思を吐露すべき機會は多くなれり。  
The occasions when we must express our ideas have become *numerous*. (in Japan.

(3) 日本には地震が多い。Earthquakes are *frequent*

(4) 此の頃火事が多い。Fires have been very *frequent* of late. (rain lately.

(5) 此頃は雨が多かつた。We have had *much*

**01**, おい。【感】 Halloo! (又ハ hallo! 又ハ halloa!)

(1) おい、ジョン、好い天氣だ。上野へ散歩しないか。  
*Halloo*, John! let us take a walk to Ueno. It is so fine to day.

(2) おい姉さんビールを一本持て来ておくれ。I say, waitress! bring a bottle of beer, please.

**01**, 老。【形】 Old; aged; gray; hoary. (参照) *Mōroku he : (waned by time.*

**01**, 王位。【名】 Throne; sovereign dignity.

**01-dasu**, 追出す。【他動】 To drive out; to expel; to eject; to discharge; to dismiss. (visit.

**01de-nasuru**, 御出なさる。【自動】 To come; to

(1) 今度御出なさる時にはもつと御ゆつくりなすつて下さい。I hope you will give me a longer call when you *come* next time.

(2) 未だ彼所に御出で、御座いますか。Are you *living* there still?



(3) 君は今日御馬で何處へ御出でになりましたか。

Where did you *ride* to-day? [a robber.

**Oihagi**, 追剽。【名】 A highwayman; a footpad;

**Oi-harau**, 追拂ふ。【他動】 To drive off or away; to expel; to dislodge.

**Oihodo**, 多いほど。【副】 The more.

多々益々辯ず。 *The more the better.*

**Oi-kakeru**, 追かける。【他動】 To pursue; to follow up; to run after.

狼の一群が一人の旅人を追ひ懸けた。 A pack of wolves was in pursuit of a traveller. [wind.

**Oikaze**, 追ひ風。【名】 A favourable wind; a-fair

**Oi-kosu**, 追ひ越す。【他動】 To shoot or get ahead; to outrun; to exceed; to surpass; to overtake.

他の子供が追ひ越した。 The other boy *shot ahead*.

**Oinaru**, 大なる。【形】 Big; large; great; mighty; gigantic; colossal.

(1) 大なる人物。 A *great* man. (2) 巨人。 A *giant*.

**Oi ni**, 大に。【副】 Greatly; much; highly.

(1) 大におすいめ申す。 It is *highly* recommendable.

(2) 此の都會は大さも人口も大に増加した。 This city has *greatly* increased both in size and in population.

**Oi-oi**, 追々。【副】 Gradually; by degrees; more and more; on and on; step by step; little by little; *progressive*.

(1) 追々御解りになる様になります。 You will *gradually* get to understand them.

(2) 氣を挫いてはいけません追々楽になりますから。 You must not lose heart; it will become easy to you *by degrees*.

(3) 有りがたう。父も追々快うございます。 My father is *doing well*, thank you. [get rich!

(4) 君は追々金が出来る。 You are *beginning to*

**Oiri**, 大入。【自動】 Chock-full or choke-full; full house; quite full. [full yesterday.

昨日の芝居は大入でした。 The theatre was *choke-*

**Oi-shigeru**, 生茂る。【自動】 To grow up together; to overgrow with.

**Oi-hagide**, 大急ぎで。【副】 In feverish haste; in *great haste*; hurriedly; in great hurry; post haste; *at the top of one's speed*.

露國は大急ぎで東洋に軍隊及び軍艦を増しつゝあつた。 *Russia has been augmenting her troops and warships in the East in feverish haste.*

**Oite**, 追風。【名】 A fair wind; a favourable wind.  
追風に帆。 To set a sail in a fair wind.

**Oi-tsuku**, 追ひつく。【自動】 To catch up; to overtake; to come up with.

(1) 三ヶ月學校を休むで後れてゐた子供が同級のものに追ひついた。 *The boy who was absent from school three months has caught up with his class.*

(2) 私共は君に追ひつきませう。 *We'll soon catch you up.*

**Oitoma**, 告別。【名】 Leave-taking; good-bye; farewell; a parting call.

(1) もう御暇申さなければなりませぬ。 *I must really be saying goog-bye now; I must be off now.*

(2) もう今晚は御暇致します。 *I will now take leave for this evening.*

**Oji**, 叔父。伯父。【名】 An uncle.

**Oji**, 王子。【名】 A prince.

**Ojigi suru**, お辭儀する。【自動】 To make a bow; to pay courtesy; to salute.

毎朝両親の所へ行つてお辭儀をする。 *I go to make a bow to my parents every morning.*

**Ojikeru**, 怖ける。【他動】 To fear; to shrink; to be timid; to be intimidated; to be afraid of; to make one's blood creep.

**Ojō suru**, 往生する。【自動】 To die; to breathe one's last; to give up the ghost; to give up one's intention. (insult.)

**Ojoku**, 汚辱。【名】 Disgrace; dishonour; shame; 汚辱を忍びて。 At the price of disgrace.

**Oka**, 岡。【名】 A hill; a hillock (小); a mound (築山); a land (陸).

**Okage-de**, 御庇蔭で。【副】 Thanks to your aid; I owe my good fortune to you; by your kind influence; by dint of. ㊦

(1) 御蔭様で癒りました。 *Thanks to your aid, I have recovered.*

(2) 消防隊の速に馳けつけたお蔭で火事は直に消しとめた。 *The fire was soon got under control thanks to the speedy arrival of the fire brig-*

(3) 御座様ですつかり能くなりました。 *By your kind influence, I am quite well again.*

Okame, 岡眼。【名】 The view of a bystander or looker-on.

岡眼八目。 *Lookers-on see most of the game.*

Okami, 狼。【名】 A wolf.

Okashii, 可笑しい。【形】 Laughable; funny; old; ludicrous; queer.

(1) 可笑しな有様。 *A laughable sight.* (2) 可笑しな夢。 *A funny dream.* (3) なかしな魚。 *A queer fish.*

Okusu, 犯す。【他動】 To perpetrate; to break law; to commit a sin; to violate; to transgress.

(1) 彼は斯る罪惡を犯せり。 *He perpetrated such a criminal act.*

(2) 教師は生徒の犯せる過失を認めて之を矯正す。 *A master discovers the errors committed by his pupils and sets them right.*

Okashite, 冒して。【副】 In the teeth of; in the face of; at stake.

(1) 驅逐艦隊は暗夜に乘じ危險を冒して敵艦を攻撃せり。 *The Destroyers attacked the enemy's warships under cover of darkness in the face of great danger.*

(2) 私等は此恐ろしき風雪を冒して十哩も馬車を驅つた。 *We have driven ten miles in the teeth of this dreadful snow-storm.*

(3) 吾艦隊は猛烈なる砲撃を冒して港口めがけて突進せり。 *Our fleet made a bold dash for the entrance of the harbour in the teeth of a fierce cannonade.*

Okusu, 侵す。【他動】 To molest; to attack; to invade; to encroach upon; to be laid up with.

(1) 露艦北海道の沿岸を侵せり。 *The Russian vessels molested the coast of Hokkaido.*

(2) 君の朋友でインフルエンザに冒された者が多いか。 *Were many of your friends laid up with the influenza?*

Okata, 大方。【副】 Probably; for the most part; perhaps; mostly; likely; it is expected; in the main; for the main.

(1) 彼は大方此色をとるだらう。 *He'll probably choose this colour.*

(2) 花は大方一週日後が見頃なるべし。 *It is expected that the blossoms will be at their best about a week later.*

**Okawa**, 大河。【名】 A river; a large river.

**Okayaki**, 岡焼。【名】 Jealousy.

**Okaze**, 大風。【名】 A hurricane (颶風); a gale (颶); the typhoon (支那海ニ起ル).

**Oke**, 桶。【名】 A pail; a tub; a bucket (手桶); a

**Oken**, 王權。【名】 Throne; sovereignty. [tank.

**Okeya**, 桶屋。【名】 A cooper.

**Oki**, 沖。【名】 Off the coast; offing.

(1) 昨年中に凡二艘汽船が仙臺沖で破船しました。  
*During last year, about two ships were wrecked off the coast of Sendai.*

(2) 我艦隊は二十四日旅順口に達せり。 *Our fleet arrived off Port Arthur on the 24th.*

(3) 日本艦隊は沖合に見えた。 *The Japanese squadron was to be seen in the offing.*

**Oki**, 嘔氣。【名】 Nausea.

嘔氣を催ふ。 *To feel nausea.* [be up.

**Okiagaru**, 起上る。【自動】 *To rise; to get up; to*

**Okikaeru**, 置換る。【他動】 *To put for; to replace; to substitute; to change the position.*

**Okina**, 大きな。【形】 *Large; big; great; mighty; gigantic; colossal.* [to suit you.

**Oki-ni-iru**, お氣に入る。【自動】 *To please you;*

(1) 何う致しましても御氣に入る事が出来ません。  
*No matter what I do I cannot please you.*

(2) 御氣に入らなければ何故御返しないませぬ。  
*Why don't you return it, if it doesn't suit you?*

**Okiru**, 起きる。【自動】 *To get up; to awake; to rise; to be up.*

(1) 私は朝は六時に起きます。 *I get up at six o'clock in the morning.*

(2) 私は今朝遅く起きた。 *I got up late this morn-*

**Okisa**, 大さ。【名】 *Size.* [ing.

此の石は大さの割には餘程軽い。 *This stone is very heavy for its size.* [awake.

**Okite-iru**, 起きて居る。【自動】 *To sit up; to keep*

(1) 夜は何時まで起きて居ますか。 *How late do you sit up at night?* (2) 侍臣は皆睡氣に襲は

れて誰一人起きて居る者はなかつた。 *The*

retainers were all seized with a mysterious sleep, so that not one could *keep awake*.

**Okite**, 掟。法律。【名】 Laws; rules; regulation; ordinance; statute.

掟を定める。To establish regulations.

**Oki-todana**, 置戸棚。【名】 A commode; a small sideboard.

**Okizari-ni suru**, 置去りにする。【他動】 To leave; to abandon; to desert.

(1) 彼奴が金槌を外へ置き去りにしたもんだから錆だらけになつた。He *left* the hammer out of doors and it's all rusty.

(2) 彼の人ば妻子を置き去りにして亞米利加に行つて仕舞ひました。Abandoning wife and children, he went to America.

**Okkanai**, 可畏。【形】 Fearful; dreadful; frightful.

**Okogamashi**, 嗚呼がましい。【形】 Presumptuous; bold and confident; acting forwardly.

**Okoku**, 王國。【名】 A kingdom; a monarchy.

獨逸は帝國にして英國は王國なり。Germany is an empire, and England, a *kingdom*.

**Okonai**, 行爲。【名】 Doings or action (一般ノ); conduct or behaviour (意志ニ基キタル).

あなた若し行を改めないなら御父様にさういうて遣りますぞ。I will write to your father, if you do not amend your *conduct*.

**Okonau**, 行なう。【他動】 To conduct; to carry out; to perform; to behave; to act; to do.

(1) 彼れは其の主義を行ふことに固執して居た。He made it a point to *carry out* his principles.

(2) 人は行ふことの出来ぬことを約束するものではない。One should not promise what one cannot *perform*.

(3) あの人ば行ふよりも云ふ方が多い。He *says* more than he *does*.

**Okonawaru**, 行はる。【自動】 To take place; to be held; to be in vogue; to prevail.

(1) 試験は學期の終りに行はる。The examination *takes place* at the end of the term.

(2) 其習慣はもと行はれた。The custom *prevailed* in former times.

**Okori**, 起源。【名】 The origin; the rise; the beginning; the cause; the starting point.

✱*okoru*, 怒る。【自動】 To be angry; to get angry; to be indignant; to be offended; to be mad; to have blood up; to lose one's temper; to ruffle one's temper; to be in a passion.

(1) 若し私がさうしたら彼の人には怒ります。 If I were to do so, he would be angry.

(2) 先生は怒つて生徒をきびしく叱つた。 The teacher got angry, and scolded the pupils severely.

(3) あの人は大層あなたを怒つて居る。 He is very angry with you.

(4) 怒らせ様と思つて左様したんですか。 Did you do it to make him 'mad'?

(5) 怒つてゐる時には物いふな。 Don't speak when your blood is up.

(6) 政事を論議すると彼はぢきに怒る。 In discussing politics, he is very apt to lose his temper.

✱*okoru*, 起る。【自動】 To take place; to happen; to occur; to arise; to break out; to set in; to spring up; to originate; to come about; to gain round; to be developed.

(1) 我國に革命の亂起りしことなし。 No revolutions have taken place in our country.

(2) 如何なる事が起らうとも私は覺悟をして居ります。 Whatever may happen, I am prepared for it.

(3) 一揆の起つた時君は東京に居ましたか。 Were you in Tokyo at the time the rebellion arose?

(4) 戦争が國中に起つた。 A war broke out in the country.

(5) 昨夜神田に火事が起つた。 Last night a fire broke out in Kanda.

(6) 此事をしたから反動が自分に起つた。 Now that I had done this thing a reaction set in upon me.

(7) 大吹雪が起つた。 A violent snow storm set in.

(8) 船は颶風が俄に起つたので沈没した。 The boat was sunk by a hurricane which had suddenly sprang up.

(9) 火事は空屋から起つたのだ。 The fire originated in an unoccupied house. (come about.

(10) そんな事は決して起るまい。 That will never

(11) 社會主義日本に起らんとす。 The socialism is gaining round in Japan.

(12) 暴動起らば其の結果如何ならん。 What if an insurrection should *break up*?

(13) 電氣學に精しき人々の推算によればナイアガラ瀑布より八百萬馬力の電氣を起し得べしといふ。 It has been estimated by electrical experts that from the Niagara Falls a total of 8,000,000 horsepower could be *developed*.

(14) 彼はバルフォア氏を相手取つて誹謗の訴訟を起せり。 He has *brought an action for slander*, against Mr. Balfour.

(15) 恐ろしき山崩が日光に起つた。 A disastrous landslide *occurred* in Nikko. (burn.

**Okoru**, 熾る。【自動】 To be kindled; to ignite; to

**Okosu**, 起す。【他動】 To raise; to call; to wake; to disturb.

(1) 起すのは御氣の毒だと存じました。 I thought it a pity to *disturb* you.

(2) 明日は幾時に起しませうか。 At what time shall I *call* you to-morrow? (up?

(3) 何時に起しませう。 When shall I *wake* you

**Okotaru**, 怠る。【他動】 To fail in; to neglect.

君は君の義務を怠つてはならぬ。 You must not *fail in* your duty.

**Okotoba-ni-amnete**, 御言葉に甘へて。【句】 To avail myself of your kind offer.

御言葉に甘へて御願ひ申しませう。 I will try to *avail myself of* your kind offer.

**Oku**, 億。【名】 One hundred million.

一億圓。 One hundred million yen. (part.

**Oku**, 奥。【名】 The innermost part; the deepest

(1) 奥義。 The mystery; the secrets.

(2) 奥方。 Madam; mistress (Mrs.)

**Oku**, 置く。【他動】 To put; to place; to set; to settle; to stand; to keep. (that book *put*?

(1) あの本は何處に置いてあるの。 Where was

(2) 車置く可らず。 Carriages are not allowed to *stand* here.

(3) 私はあんな懶惰者を置く事が出来ぬ。 I cannot *keep* such an idle fellow.

(4) 待たして置いて氣の毒であつた。 I am sorry I *kept* you waiting. (of it.

(5) 考へて置ませう。 Just give me time to *think*

(6) 質に置く。 To *pawn* a thing.

(7) 余は彼の人の方法には餘り信を措かぬ。 I have not much faith in his method.

**Okuba**, 奥歯。【名】 Grinders; molars.

**Okubi**, 噎氣。【名】 Belching.

**Okabyō**, 臆病。【名】 Cowardice; timidity; the white feather.

あの士官は戦場に臆病を晒した。 The officer showed the *white feather* in battle.

**Okudan suru**, 臆断する。【他動】 To form a hasty opinion; to guess.

**Okugaki**, 奥書。【名】 An official endorsement.

**Okugwai**, 屋外。【形】 Outdoor. 【副】 Outdoors; in the open air.

**Okumaritaru**, 奥まりたる。【形】 Retired; withdrawn; secluded; sequestered.

**Okumen-naku**, 臆面なく。【副】 Boldly; forwardly; decidedly; no reserve; putting a bold face upon.

(1) 彼は臆面もなく其動議に反対した。 He put a *bold face* upon the matter.

(2) 臆面もなく能く人の前でそんな事が云へたものだ。 I wonder you had so *little reserve* as to say such a thing before people.

**Okunai**, 屋内。【名】 The interior of a house. 【形】 Indoor. 【副】 Indoors.

**Oku-no-te**, 奥の手。【名】 One's reserved skill.

**Okurashō**, 大藏省。【名】 The Department of Finance; the Financial Department.

彼は大藏大臣に任ぜられたり。 He has been appointed *Minister of Finance*.

**Okureru**, 後れる。【自動】 To be late; to be slow; to be behind time; to be out of fashion; to fall behind.

(1) 君は何故にそんなに後れましたか。 What is it that has *made* you so late?

(2) 一日後くれて出願したため入學を許されなかつた。 I applied for it one day too *late*, so I was not allowed to enter.

(3) 時計を巻くのを忘れて居つたから少し遅れて居る。 As I forgot to wind the clock, it is a *little slow*.



(4) 汽車に後れた。 I was *behind time* for the train.

(5) 僕の時計は一分も後れない。 My watch never loses a single minute.

(6) 病氣の爲めあの人の勉強が後れた。 Sickness kept him back in his studies.

(7) 君の帽子は少々流行に後れて居ます。 That hat of yours is a little *out of fashion*.

(8) 若し日本にして時勢に後れたらんか亞細亞は暗黒不幸より脱する能はざるべし。 If Japan fall *behind* the time, there is no hope that Asia will emerge from its present darkness and

**Okuri-jō**, 送り状。【名】 An invoice. [misery.

(1) 改正送状。 A corrected invoice.

(2) 假定送状。 A promisory invoice.

**Okurimono**, 贈物。【名】 A present; a gift.

(1) クリスマスの贈物を米國から貰ひました。 I received a Christmas *present* from America.

(2) 年玉。 A new year's present.

**Okuru**, 送る。【他動】 To send, give, or present (物品); to pass or spend (時間); to lead (生涯); to see off or to (見送る)。

(1) 彼人は此七年間ばかり遊蕩に日を送つて居る。 He has *led* a dissipated life these seven years.

(2) どうせ芝まで参りますから停車場まで御見送り申しませう。 I am going down to Shiba anyhow, so I will *see you to* the station.

**Okusetsu**, 臆説。【名】 An assumption; a hypothesis; a supposition.

**Okusoku**, 臆測。【名】 Supposition; guess; conjecture; surmise. [mere guess.

其は斷じて臆測じゃない。 It is surely not a

**Okusoku suru**, 臆測する。【他動】 To conjecture; to surmise; to suppose; to lay down as true; to guess.

**Oku suru**, 臆する。【自動】 To feel abashed; to be afraid; to be timid; to hesitate; to be

**Okute**, 晩稻。【名】 Late rice. [cowardly.

**Okuttemo**, 多くつても。【副】 At most; at the most.

それは多くつても五圓かそこらだ。 It may be worth five yen or so at most.

**Okuyukashii**, 奥床しい。【形】 Graceful.

**Okuyuki**, 奥行。【名】 Depth; length.

**Oku-zashiki**, 奥座敷。【名】 A drawing-room; the innermost parlour.

**Okwan**, 王冠。【名】 The crown.

**Okwan**, 往還。【名】 A highway; a public road.

**Omake ni**, おまけに。【副】 In addition to; besides; moreover; into the bargain; to add.

彼は竊盗でおまけに虚吐きだ。 He is a thief and a liar into the bargain.

**Omanako**, 陰門。【名】 The vulva.

**Omaru**, 虎子。【名】 A commode; a chamber-pot.

**Ombin**, 音便。【名】 Euphonic change; euphony.

**Ombin ni**, 稗便に。【副】 *Odayaka ni* ヲ見ヨ。

**Omedeto**, 御目出度。【句】 I congratulate you upon.

(1) 新年御目出度う。 A happy new year to you; I wish you a happy new year.

(2) 今日は若君の御誕生日で御目出度う。 *I congratulate you upon your child's birthday.*

**Omel**, 汚名。【名】 Bad name; blame; disgrace.

**Omeku**, 叫喚く。【自動】 To cry out; to make a great noise; to shout; to clamour.

**Omeni-kakaru**, 御目にかゝる。【自動】 To see; to meet.

(1) 第二の放課時間に御目にかゝりたし。 I should like to see you in the second recess hour.

(2) いつか又御目に掛りませう。 Some day I will see you again.

(3) あの方には久しくお目にかゝりません。 I haven't met him for a long time.

**Ome-ni-kakeru**, 御目にかける。【他動】 To show.

(1) 開けて御目にかけませうか。 Shall I open it and show it to you?

(2) 彼人が今朝御目に掛けました小銃は如何で御座いましたか。 What did you think of the gun which he showed you this morning.

**Omeome-to**, おめおめと。【副】 In a shameless manner; shamelessly.

**Omezu-okusezu**, 不畏不臆。【副】 Bravely; fearlessly; boldly; courageously; through thick and thin; in the face of; in the teeth of; at the stake.

**Omisoka**, 大晦日。【名】 The last day of the year. 大晦日の晩。 The New Year's Eve.

●**Omizu**, 大洪水。【名】 A flood; a deluge; an inundation.

●**Omoche**, 玩具。【名】 A toy; a plaything.

玩具屋。A toy-shop. [leading; distinguished.

●**Omodatta**, 重立つた。【形】 Conspicuous; prominent; 重立つた人。The leading men; the prominent citizens. [serious; paramount.

●**Omoi**, 重い。【形】 Heavy; weighty; important;

(1) あの人の語は閣議に於て重きをなす。His word has great *weight* in the cabinet.

(2) 石が水中に沈むのは水より重いからだ。Stones sink in the water, because it is *heavier* than water.

(3) 最も重い罪は人が己を殺すことである。The *greatest* crime is to kill oneself.

(4) 重荷に小付。It's the last straw, that breaks the camel's back.

●**Omoi-ataru**, 思ひ當る。【自動】 To recall; to re-collect; to touch one's heart; to hit upon.

此手紙は彼の心に思ひ當る事があるでせう。This letter will *touch his heart*. [to fall in love.

●**Omoi-au**, 思ひ合ふ。【自動】 To love each other;

●**Omoi-chigaueru**, 思ひ違へる。【他動】 To take for; to mistake; to misapprehend. [somebody else.

彼は其婦人を他の人と思ひ違へた。He *took her for*

●**Omoi-dasu**, 思ひ出す。【他動】 To imagine; to remind; to put one in mind; to come to one's mind; to think out; to recall; to remember.

(1) 如何しても何處に置たか思ひ出せません。I can't for the life of me *imagine* where I put it.

(2) あたりの風光で家の事が思ひ出された。The scenery round about *reminded* me of home.

(3) 臺灣の御話をなさると北白川宮殿下の事を思ひ出します。Your talking of Formosa *puts me in mind* of the late Prince Kitashirakawa.

(4) 委しい月日は思ひ出しません。I cannot *re mind* me exact date.

(5) 此の早朝の静けさは余をして幼年の時の心の静けさを想ひ出させる。The tranquillity of this first morning hour *reminds me of* that of our first years of life.

(6) 熊本へ来る度に私は清正の事を思ひ出す。Every time I visit Kumamoto the name of Kiyomasa comes to my mind.

(7) 彼の人の音聲を聞くにつけても目附きを見るにつけても君を思ひ出す。 Both the sound of his voice and the expression of his eyes remind me of you.

●**omoidori**, 思ひ通り。【副】 After one's fancy; to one's content; as much as one likes.

彼はとうとう思ひ通りの家を見つけた。 He has at last found a house *after his fancy*.

●**moigake-naku**, 思掛なく。【副】 By chance, suddenly; unexpectedly; accidentally; unawares.

(1) 思ひ掛けなく A さんに遇つた。 I met with Mr. A *by chance*.

(2) 威張つて居る處へ思ひもかけず弟が歸つて来ました。 Now in the height of his glory his brother had *suddenly* come back.

(3) 思ひ掛けない事が起りました。 There occurred something that we *expected hardly*.

●**omokiru**, 思ひ切る。【他動】 To give up; to abandon; to desert.

●**omol-mawasu**, 思ひ廻す。【他動】 To reflect on; to ponder over; to revolve or turn in the mind; to contemplate.

●**omol-midareru**, 思ひ亂れる。【自動】 To be perplexed with the thoughts; to be bewildered; to be confused in mind.

●**omol-mōkeru**, 思ひ設ける。【他動】 To anticipate; to expect; to presuppose; to foresee; to be beforehand with. [of; to reconsider.

●**omol-naosu**, 思ひ直す。【他動】 To think better

●**omol-omol ni**, 思ひ思ひに。【副】 Each after his own taste; according their own ways; as one pleases; just as one likes.

●**omol-shisumu**, 思ひ沈む。【自動】 To be absorbed in thought; to contemplate; to meditate.

●**omoi-tatsu**, 思ひ立つ。【他動】 To make up one's mind; to resolve; to project.

思ひ立つたが吉日。 Procrastination is the thief of time. [a device.

●**omoi-tsuki**, 考案。【名】 An idea; a plan; a fancy; それはよい考案きだ。 That is a capital *idea*.

●**omoi-tsuku**, 思ひ附く。【他動】 To begin to think; to hit upon; to be struck with a plan; to take in one's head; to call to mind; to devise.

(1) 側に居る年上の見物が思ひ附かない内に。  
Before the older bystanders had *begun to think*.

(2) 彼は頗る好き考案を思ひ附けり。 He *hit upon* a bright idea.

(3) 吾々はそんなに容易き方法を思ひ附 かざりき。  
We had not *hit upon* some such easy method.

(4) 彼は頗るよき考案を思ひ附た。 He *was struck with* a bright plan.

(5) 彼はロンドンに行かうと思ひついて昨日出帆した。 He *took it into his head* to go to London, and sailed yesterday. [compassion.

**Omori-yari**, 同情。【名】 Sympathy; commiseration.

**Omokage**, 面影。【名】 The likeness; the trace.

昔時の面影今いづく。 Where can I trace the past splendour?

**Omokaji**, 面楯。【名】 Porting the helm.

**Omompakaru**, 慮る。【他動】 To consider; to deliberate; to ponder.

**Omomuki**, 趣。【名】 [1] Taste; fashion. [2] Meaning; purport; effect.

(1) 御繁昌の趣き珍重に存候。 I am glad to hear of your prosperity.

(2) 三郎が無事に到着した趣花から知らして來た。  
Hana wrote me to the effect that Saburo reached there in safety.

**Omomuku**, 赴く。【自動】 To go; to repair; to get; to proceed.

(1) 翌朝二人は新聞賣捌所に赴いた。 Ensuing morning, both *repaired* to the news agency.

(2) 彼等は觀劇に赴きて不在なりき。 They were absent at a theatre.

(3) 彼の人はい日に増し全快に赴いて居る。 He is *getting* better day by day. [gradually.

**Omomuro ni**, 徐に。【副】 Softly; gently; slowly;

**Omo-maru**, 重なる。【形】 Chief; principal; main; important; conspicuous; leading.

茶に米に絹は日本の重なる物産だ。 Tea, rice and silk are the *principal* productions of Japan.

**Omo ni**, 主に。【副】 Mostly; chiefly; mainly; for the most part.

(1) 閑な時間は主に讀書して過します。 I pass my leisure time *mostly* in reading.

(2) 所謂憂國の士は己の利害より政府の處置に對して主に論議する。 So-called patriots declaim against the measure of Government chiefly with a view to their own interest.

**Omonzuru**, 重んずる。【他動】 To have a regard for; to make much of; to set store by; to think highly of; to value. (him.

(1) 彼等は大に彼を重んぜり。 They made much of

(2) 僕が金が出来たもんだから彼の男は僕を重んずる。 He makes much of me, now that I am rich.

(3) 彼は彼等の大に重んずる所となれり。 He was set store by them.

**Omoshiro-garu**, 面白がる。【自動】 To feel or be interested in; to be amused; to be delighted with. 其を聞いたら皆面白がる事であらう。 You may feel interested in hearing it.

**Omoshiroi**, 面白い。【形】 Interesting; exciting; amusing; pleasant; enjoying oneself; delightful.

(1) 其中に何か面白い事がありますか。 Are there any interesting stories in it.

(2) 僕は英語の勉強が非常に面白い。 I am very much interested in the study of English.

(3) 此小説は面白うございますか。 Is this novel very interesting?

(4) はい所々面白うございます。 Yes, very exciting in some places.

(5) 之れは面白い書物だ。 This is an amusing book.

(6) 實に面白う御座いました。 We had so pleasant a time.

(7) あなたの職業は面白うございますか。 Do you find yours a pleasant profession?

(8) 面白うございましたか。 Did you enjoy yourself?

(9) はい大へん面白うございました。 Yes, I enjoyed myself very much. (time of skating.

(10) 氷滑をして面白かつた。 We had had a good

(11) 面白さうな書物を一二冊買って下さい。 Be so kind to buy for me a book or two that may seem interesting.

**Omoshiroku**, 面白く。【副】 Pleasantly; delightfully; cheerfully; seductively.

婆さんは手拍子を面白く打つて云ひました。 The Old woman clapping her hands seductively, said:-

●mote, 表。【名】 The surface; the right side; the outer side.

●mote, 面。【名】 The face; the countenance.

●mote-muki, 表向き。【副】 Officially; publicly; openly.

表向でなく内々聞いて下さい。Don't ask *officially*, but in private.

●motedachite, 表立ちて。【副】 Publicly; openly; above board; officially.

●motedatsu, 表立つ。【自動】 To be public; to be open; to be official.

●moto, 萬年青。【名】 *Rhodea Japonica*.

●mou, 思ふ。【他動】 To think; to suppose; to intend; to be going; to consider; to expect; to know; to feel; to regard; to have a mind; to be touched; to take; to fear; to believe; to seem to look; to hope; to wish; to judge; to find; to mean; to make out; to pass for. (am?)

(1) 私を誰だと思ひなさる。Who do you *think* I

(2) 此着物では餘り寒からうと思ひました。I *thought* this garment might be too thin for this weather.

(3) 那の方はまだ四十にはなるまいと思ひます。He is on this side of forty, I should *think*.

(4) 私はあの方が正しいと思ひます。I *think* he is right.

(5) 家を建てやうと思つたが金ができなかつた。I *intended* to build a house, but I couldn't afford it.

(6) 昨日御話し申さうと思つたけれど御出がなかつた。I *was going* to tell you of it yesterday, but you did not come.

(7) 其れは馬鹿げた質問だと思ふ。I *consider* that a very silly question.

(8) 試験は思つたよりは易しかつた。The examination was easier than I *expected*.

(9) 誰でも戦が起るだらうと思つた。Everybody *expected* war.

(10) 雨が降るだらうと思つた。I quite *expected* it.

(11) 私は儲からぬとは初めから思つた。I *knew* from the beginning that it would not pay.

(12) 饒は喜ばしく思ふ。I *feel* glad.

(13) 苦々しく思ふ。I *feel* bitter about it.

(14) 日本人を蒙古人種と思ふは非常な間違ひだ。  
It is a grave error to regard the Japanese as a Mongolian race.

(15) 豪傑と思はれたる人にして誠に怯懦なるもの多し。Many a man that is regarded as a hero is really a coward. [go on foot.

(16) 僕は歩かうかと思ひます。I have a mind to

(17) 昨日は餘程お訪ね申さうかと思ひました。I had half a mind to call upon you yesterday.

(18) 目に見えぬ鬼神も憐れと思ふ。Gods and demons are touched with sympathy.

(19) 彼は其孤兒を憐れと思つた。He took compassion on the orphan.

(20) 那の方は幾歳だと思ひますか。How old should you take him to be?

(21) 私はあの人の年を知らなかつたら三十と思ふたのだ。If I had not known his age, I should have taken him for thirty.

(22) 私は道に迷ひはしまいかと思ふ。I fear I shall lose my way.

(23) 私は彼處であの人を見たと思ふ。I believe I saw him there.

(24) 丁度今日で東京へ來てから三年になりますが昨日の様に思ひます。It's just three years to-day since I came to Tokyo, and it seems like yesterday to me.

(25) あなたは及第なさるだらうと思ふ。I hope you will pass.

(26) 成功したいと思ふならもつと勉強しなければならぬ。You must be more diligent, if you wish to succeed.

(27) 今朝の空模様では雨が降ると思つた。By the looks of the sky this morning I judged that it would rain.

(28) 旅人は其の食物を甚だ善いと思つた。The traveller found the food very good.

(29) 僕は立派な英學者にならうと思ふ。I mean to make myself a master of the English language.

(30) 彼は彼女を實際より劣れるものと思ふた。He made her out worse than she is.

(31) 世に豪傑と思はれるものでも怯懦のものが多し。Many a man that passes for a hero is really a coward.



(32) 君は内地雑居の事を考へて居ると思ひます。

You are thinking of mixed residence, I take it.

(33) 思ふつぽにはまつた。 I have hit the mark.

(34) あなたが金持ならうまいものと思ふまいだ。

If you are rich the fat of the land is at your service. [content.]

(35) 思ふ存分召上つて下さい。 Eat to your heart's

**Omoya**, 母屋。【名】 The main building; the main house.

**Omoyaku**, 重職。【名】 A chief official; an important office; the leading part of an affair.

**Omu**, 鸚鵡。【名】 A parrot.

彼籠の鸚鵡は能くものを言ふ。 The parrot in the cage speaks well.

**Omugi**, 大麥。【名】 Barley.

**Omukashi**, 大古。【名】 Primitive age; antiquity.

**Omune**, 大概。【副】 On the whole; in general; chiefly; in the main; mostly; for the most part.

**On**, 恩。【名】 Grace; benefaction; favour, kindness.

(1) 私は大に彼の人に恩がある。 I am under great obligations to him.

(2) 御恩を報ゆる機會は決して有りますまい。 I think I shall have no opportunity of repaying

**On**, 音。【名】 Sound; voice; noise [your kindness.]

**Onagare**, お流れ。【形】 Being put off.

**Onaji**, 同じ。【形】 Same; one; similar; alike; parallel. [height.]

(1) あの人等は同じ身長だ。 They are of one

(2) 外の箱も之れと同じ大いさですか。 Are the other boxes of the same size as this?

(3) 之れは私の失くしたのと同じ本です。 This is the same book as I lost.

**Onaji-koto**, 同じ事。【名】 All one; all the same; as broad as it is long.

(1) 私に取つては同じ事である。 It is all one to me.

(2) 船で行くも車で行くも時間に於ては同じ事だ。 It is all one, as to time, whether we go by boat, or by jinriki.

(3) 君が來ても來ないでも同じことだ。 It is all the same to me whether you come or not.

(4) 彼に馬をやるのも金をやるのも同じ事だ。 It is as broad it is long, whether I give him the horse or the money.

**Onajiku**, 同じく。【副】 Like; as; similarly; in the same manner.

眞理は太陽の如く掩はるゝ事あり然れども太陽と同じく只一時の間なり。 Truth is sometimes obscured like the sun, but *like* the sun for a time only.

**Onaji-yōna**, 同じ様な。【形】 As; like; resembled; alike.

恰度此と同じ様な絹が有ますか。 Have you any silk exactly *like* this?

**Onaka**, 腹。【名】 The belly; the bowels; the stomach.

**Onami**, 大浪。【名】 Billows; flood; surges.

**Onara**, 放屁。【名】 *Fart.* [fart.

**Onara suru**, 放屁する。【自動】 To break wind; to

**Onchō**, 音調。【名】 Tune; harmony; tone.

**Ondo**, 音頭。【名】 Leading part in singing.

**Ondo**, 温度。【名】 Temperature.

**Ondoku suru**, 音讀する。【自動】 To read aloud.

音讀す可らず。 Do not *read aloud*.

**Oneji**, 雄螺旋。【名】 A male or positive screw.

**Ongaeshi suru**, 恩返する。【他動】 To repay kindness; to requite; to pay back.

**Ongaku**, 音樂。【名】 Music.

音樂を奏する。 To play music.

**Ongaku-gakkō**, 音樂學校。【名】 The School or Academy of Music.

**Ongaku-kwai**, 音樂會。【名】 A concert.

毎年十二月音樂學校に於て盛大なる音樂會の催しあり。 A great *concert* is held in the Academy of Music in December every year.

**Ongakushi**, 音樂師。【名】 A musician.

**Ongan**, 溫顔。【名】 Amiable countenance.

**Ongen**, 溫言。【名】 Soothing words. [satan.

**Oni**, 鬼。【名】 An ogre; a demon; a fiend; the 鬼の留守に洗濯。 When the cat's away the mice will play.

**Onibaba**, 鬼婆。【名】 A hag; the furies; a witch.

**Onibi**, 鬼火。【名】 Nocturnal phosphorescence; Jack-a-Lantern; Will-o'-the-Wisp.

**Onigo**, 鬼子。【名】 A deformed child.

**Onigokko**, 鬼ごっこ。 } 【名】 Prisoner's-base or

**Onigoto**, 鬼事。 } prison-bases.

目隠し鬼。 *Blindman's buff*.

**Oniyuri**, 鬼百合。【名】 The tiger's lily.

**Onjin**, 恩人。【名】 A benefactor; a patron.

**Onjin**, 溫順。【形】 Obedient; gentle; meek.

**Onkai**, 音階。【名】 A musical scale. [favour.

**Onkei** 恩惠。【名】 Benevolence; charity; mercy;

**Onkô**, 溫厚。【形】 Courteous; cordial; amicable, condescending.

**Onkyôgaku**, 音響學。【名】 Acoustics.

**Onkya**, 恩給。【名】 Pension.

(1) 恩給局。The Bureau of Pensions. (2) 恩給

局長。The Director of the Bureau of Pensions.

(3) 恩給局審査官。The Examiner of the Bureau of Pensions. (4) 恩給令。The Pension Regulation.

[tender sex.

**Onna**, 女。【名】 A woman; a female; a fair or

(1) 女辯士。A female speaker. (2) 女主人。A hostess.

**Onna-no-ko**, 女の子。【名】 A girl.

**Onna-rashii**, 女らしい。【形】 Woman-like; womanish; womanly; effeminate.

**Ono**, 斧。【名】 An axe or ax.

**Ononoku**, 戦慄く。【自動】 To tremble; to shudder.

**Ono-ono**, 各。【代】 Each; everyone; apiece.

(1) 各の寄宿舎に五十人宛居る。There are fifty boys in each dormitory.

(2) 私は各々拾錢宛彼等に拂つた。I paid them

**Onore**, 己。【代】 Oneself. [ten sen apiece.

己の愚なることを知るものは賢きに近し。One who knows one's own folly, is not far from being wise.

**Onozukara**, 自ら。【副】 Naturally; spontaneously; of itself; of its own accord; in itself.

**Onritsu**, 音律。【名】 The musical note.

**Onsei**, 音聲。【名】 The voice.

**Onsen**, 温泉。【名】 A hot spring.

**Onshin suru**, 音信する。【他動】 To write.

久しく音信しませんでした。I have not written to you for a long time.

**Onshitsu**, 温室。【名】 A hot-house; a green-house.

**Onshu suru**, 溫習する。【他動】 To review; to practise; to con over.

**Onsu**, オンス。【接尾】 An ounce.

**Ontal**, 溫帶。【名】 The temperate zone.

**Onten**, 恩典。【名】 A privilege; a special favour.

**Ontō**, 穩當。【形】 Appropriate; proper; mild.

**Onwa**, 溫和。【形】 Mild; gentle; meek.

日本は溫和な氣候だ。 Japan has a *mild* climate.

**Ōō**, 怏怏。【形】 Melancholy; dispirited; dejected.

**Ōō**, 往往。【副】 Often; sometimes; eventually; now and then; occasionally; always.

人は往往忠實なる友を知らぬ事がある。 One does not *always* know one's true friend.

**Ooshii**, 雄々しい。【形】 Valiant; manly; intrepid;

**Ōotoko**, 巨人。【名】 A giant. [heroic; brave.

**Ōrai**, 往來。【名】 Traffic; communication; thoroughfare; a street; a way or road.

(1) 往來止。 No *thoroughfare*.

(2) 往來が出来ぬ程道路がわかりました。 The roads were so muddy as to interrupt *traffic*.

(3) そんな大聲で話し給ふと往來の人までも聞くよ。 Even the people out in the *street* will hear you, if you talk so loudly.

**Ōrai suru**, 往來する。【自動】 To pass to and fro; to pass back and forth; to pass up and down; to have an intercourse with.

**Orandageuge**, 和蘭げんげ。【名】 The white clover.

**Orandalchigo**, 罌莓。【名】 The strawberry.

**Ōren**, 黃蓮。【名】 The goldthread (*Cryptis trifolia*).

**Ōreru**, 折れる。【自動】 To be broken; to bend; to be folded; to give way.

車軸が折れて馬車が轉覆した。 The axletree *gave way*, and the carriage was overturned.

**Ōri**, 折。【名】 The occasion; the season; the time; the opportunity; when.

旅順海戦の折には旗艦三笠にありて十二吋砲を司どつて居つた。 On the *occasion* of the naval battle off Port Arthur, he was in charge of a 12 in. gun on the Flagship Mikasa. [a cage.

**Ōri**, 檻。【名】 A pen; a coop; a prison; a jail;

**Ōri**, 滓。【名】 Sediment; lees; deposits.

**Ōrai**, 折合。【名】 Compromise; agreement; concord; conformity.

**Ōrai**, 折合ふ。【他動】 To get on with; to agree with; to concord with; to harmonise with.

(1) どうしてあなたはあの人と折り合ひますか。  
How do you get on with him?

(2) 二つの家族が同居することに折合がつかなくつた。  
The two families could not agree in living together.

**Orinashiku**, 折悪く。【副】 Inopportunistically; unfortunately; unseasonably; to be sorry.

折悪く水が少しも無かりき。 *Unfortunately* there was no water there.

**Ori-fusht**, 折節。【副】 By snatches; by fits and snatches; just then; just at that instant; by fits and starts; sometimes; occasionally; at times.

(1) 折節私は寐て居ました。 *Just then* I was in bed.

(2) 折節行つても宜い。 You may go *occasionally*.

(3) 彼男は折節義侠なこともある。 He is generous *by fits and starts*. 【参照】 Ori-ori. 【repeat

**Orikasesu**, 折返す。【他動】 To fold; to double; to

**Orikara**, 折柄。【副】 Just at that time; just then.

折柄一疋の猫が來ました。 *Just then* a cat came

**Oriime**, 折目。【名】 The crease. 【round

**Orimono**, 織物。【名】 Cloth; stuff; woven goods.

**Ori-ori**, 折々。【副】 Occasionally; sometimes; now and then; at times; often; at intervals; off and on.

(1) 彼は折々は本を読み又折々は文章を書く。 *At times* he reads. *At other times* he writes.

(2) 折々彼人には遇ひます。 I meet him *sometimes*.

**Oriiru**, 降りる。【自動】 To descend; to go down; to dismount; to alight; to get out or off (汽車電車馬車ナドニ); to leave.

(1) 私共が山を降ります時には霧は晴ました。 The fog cleared off while we were *descending* from the mountain. ☁️ *(alight*

(2) 皆さんお下りください。 All passengers, please

(3) 彼は馬から降りて私の方へ來た。 He *dismounted* from his horse, and stepped up to me.

(4) 車掌さん下りるから止めて下さい。 Conductor, stop. We want to *get out*.

**Oriishimo**, 折しも。【副】 **Orikara** ナ見ヨ。

**Oriyoku**, 折よく。【副】 Luckily; fortunately; in good time; as luck would have it.

折よくも巡査が來合せた。 *Luckily* a policeman happened to come.

**Oroka**, 愚。【形】 Stupid; silly; foolish; dull.

**Orokamono**, 愚物。【名】 A fool; a blockhead; a simpleton; an idiot.

**Oroshi**, 卸。【名】 Wholesale.

卸で賣る。 To sell by *wholesale*.

**Orosu**, おろす。【他動】 To put down; to take down; to bring down; to make wholesale (卸す).

(1) 荷物をおろす。 To discharge. (2) 馬の荷物をおろす。 To unload a horse. (3) 手を下す。

To apply the hand. (4) 錠を下す。 To turn out the key. (5) 棚から箱を下す。 To take down a box from a shelf.

**Oru**, 折る。【他動】 To break; to bend; to fold; to double. (a book.

(1) 書物の紙の隅を折る。 To dog's-ear or dog-ear.

(2) 花木折取る可らず。 It is forbidden to injure flowers or branches.

(3) 命惜しくば速に角を折つて降参せよ。 If you desire your lives, at once *break off* your horns, and surrender! (found; to stay.

**Oru**, 居る。【自動】 To be; to live; to exist; to be

(1) 海には種々の奇妙な動物が居る。 Many curious things are found in the sea. (country.

(2) あの人達は田舎に居ります。 They live in the

(3) 私は明日家に居りません。 I shall not stay at home to-morrow.

(4) 此の室に居るなら静かにしなければならぬ。

If you stay in this room, you must be quiet.

**Oryō suru**, 横領する。【他動】 To encroach on; to usurp; to trespass; to seize upon; to take by force.

他人の所有を横領する。 To take possession of another's property by force.

**Osareru**, 抑へる。【他動】 To force down; to restrain; to press; to suppress; to prevent; to keep under control; to repress.

(1) 何うしても不平を抑へる事が出来なかつた。 I could hardly repress my dissatisfaction.

(2) 怒を抑へる。 To keep one's temper; to swallow down one's anger; to pent up one's wrath.

**Osamaru**, 治まる。【自動】 To be got under; to be calmed; to be pacified; to be governed well; to be settled; to be in peace; to be in harmony.

(1) 恰度其時は風がありませんでしたから火事は直きに治まりました。 *There was no wind at the time, so the fire was soon got under.*

(2) 喧嘩が治まつた。 *The quarrel has been settled.*

(3) 家が治まつて居る。 *The family is in harmony.*

**Osakie**, 御先へ。【句】 *After you.*

**Osameru**, 治める。【他動】 *To rule; to govern; to settle; to administer; to rule the roost or roast*  
彼女に家を治める。 *She rules the roast in the family.*

**Osameru**, 納める。【他動】 *To pay in; to lay up; to store away.*

(1) 税を納める。 *To pay in the tax.*

(2) 財を庫に納めた。 *Treasures were laid up in the store.*

**Osanago**, 幼児。【名】 *An infant; a baby.*

**Osanagokoro**, 幼心。【名】 *Childish mind; innocent heart.* [inexperienced]

**Osanaï**, 幼。【形】 *Puerile; juvenile; infant; young;*

**Osê**, 仰せ。【名】 *An advice; an offer; a command; an order.* [advice]

(1) 仰せに従ひませう。 *I will try to follow your*

(2) 貴命に従ひ只今から改めて降参致します。  
*From this time I follow your commands and offer my formal surrender.*

**Osê-ikassarû**, 仰せ出さる。【自動】 *To be announced.*  
陛下には本月廿四日高等師範学校へ行幸仰せ出されたり。 *It was announced on the 24th inst., that H.I.M. the Emperor will proceed to the Higher Normal School.* [monarchy.]

**Osêi**, 王政。【名】 *Monarchical government; a*

**Osêisukko**, 王政復古。【名】 *The Restoration.*

**Osên suru**, 應戦する。【他動】 *To make reply; to return another's fire.*

敵は約二十分間應戦せり。 *The enemy returned our fire about 20 minutes.*

**Osêtata-ma**, 應接間。【名】 *A reception-room; an audience chamber.*

**Oshaberî**, 饒舌。【形】 *Talkative; loquacious; chattering.* 【名】 *A chatterer; a chatter-box; a talker; a loquacious person.*

(1) お前はしゃべりすぎるよ。 *Oh! you are too talkative.* (2) 饒舌なる勿れ。 *Don't be too loquacious.*

**Oshaburi**, おしやぶり。【名】 A small dumb-bell-shaped toy. [troops.

**Oshi**, 王師。【名】 The royal army; the Imperial

**Oshi**, 啞。【名】 A dumb; a mute.

**Oshi**, 横死。【名】 An unnatural death; a violent 横死する。 To die an *unnatural death*. [death.

**Oshi-ageru**, 押上る。【他動】 To push up; to thrust up. [open.

**Oshi-akeru**, 押開る。【他動】 To push open; to force 戸を押開けてお呉れ。 Please *push* the door open.

**Oshi-au**, 押合ふ。【他動】 To crowd; to throng to-

**Oshidori**, 鶯鶯。【名】 A mandarin duck. [gether.

**Oshie**, 教訓。【名】 Teaching; lesson; doctrine; instruction; precept.

自然は我等に多くの教訓を與へます。 Nature teaches us many *lessons*.

**Oshieru**, 教へる。【他動】 To teach; to instruct; to educate; to inform; to tell; to point out; to show; to commend.

(1) 私は彼に英語を教へた。 I *taught* him English.

(2) 私に教へてくれませんか。 Will you *tell* me?

(3) 何卒道を教へて下さいませんか。 Would you *show* me the way?

(4) 上手な醫師を教へて下さい。 Can you *commend* me a clever doctor?

**Oshii**, 惜い。【形】 Regrettable; deplorable; pitiful; highly esteemed; highly prized; desirable; precious.

(1) 命は何より惜い。 Life is *precious* above all.

(2) 惜しい事をした。 What a *pity*!

(3) 命惜しくば速に角を折り寶を捧げて降参せよ。 If you *desire* your lives, at once break off your horns, offer him your treasure, and surrender!

(4) 河豚は食ひたし命は惜し。 You can't both have (又ハ keep) your cake and eat it.

**Oshige-naku**, 惜氣なく。【副】-Liberally; generously. 最も惜し氣なく屢々する進物は忠告なり。 There is nothing of which we are *so liberal* as of advice.

**Oshihakaru**, 忖度る。【他動】 To guess; to infer; to presume; to conjecture. 人の心を忖度る。 To read one's mind.

**Oshihiroeru**, 押し広める。【他動】 To enlarge; to extend; to spread; to expand.



**Oshire**, 押入。【名】 A closet; a wardrobe.

**Oshi-kiwameru**, 押究める。【他動】 To look into; to investigate; to search through.

事件の真相を押究める。 To *look into* the matter.

**Oshi-komeru**, 押し込める。【他動】 To shut up; to lay in; to push or thrust into.

鳥を籠の中に押し込めるのはよくありません。

It is not good that you *shut up* a bird in a cage.

**Oshi-korosu**, 押殺す。【他動】 To press to death; to squeeze to death.

**Oshimai**, 御仕舞。【名】 An end; a termination; a conclusion; a close.

もう暑中休暇もお仕舞になりますね。 Your vacation is coming to an *end* now, isn't it?

**Oshimu**, 惜む。【他動】 To spare; to save; to be stingy; to be frugal about; to be sorry; to lament; to regret; to deplore.

(1) 彼は一旦獲たる者を保持するに力を惜まず。

He will *spare* no endeavour to maintain what he has secured.

(2) 寸陰を惜む。 To *spare* one's time.

(3) 金を惜む。 To *be stingy* with money.

(4) 人の死を惜む。 To *lament* another's death.

(5) 予は君に別れを惜む。 I *am sorry* to part from you; I *am sorry* to take leave of you.

(6) 國家の爲め學問のため實に惜むべき事にあらうや。 Isn't this a *regrettable* thing for the sake of our learning and state?

(7) 一文惜みの百知らず。 He is penny-wise and pound-foolish.

[average]

**Oshi-maberu**, 押並る。【他動】 To generalise; to

**Oshinabete**, 渾て。【副】 Universally; in general; generally; for the most part.

**Oshi-nokeru**, 押退ける。【他動】 To push aside; to force out of the way; to thrust aside.

私は私を止めやうとした人を押退けた。 I *pushed aside* the man who would have stopped me.

**Oshiroi**, 白粉。【名】 Face-powder; toilet powder; cosmetic.

**Oshi-sageru**, 押下る。【他動】 To push or thrust down; to force down.

**Oshi-shizumeru**, 押鎮める。【自動】 To suppress; to quiet; to pacify; to calm.

**Oshi-tateru**, 押立て。【他動】 To force to stand up; to erect.

**Oshite**, 押て。【副】 Compulsively; against one's own will; in spite of  
彼は病氣を押して學校へ出た。He attended school in spite of illness.

**Oshi-tomeru**, 押止る。【他動】 To compel to remain; to stop by force.

**Oshi-tôru**, 押通る。【自動】 To pass through; to go through by force.

**Oshi-tôsu**, 押通す。【自動】 To persist to the last; to endure through. 【他動】 To penetrate; to pierce.

**Oshitsu**, 王室。【名】 The Emperor's household; the Imperial family.

**Oshi-tsukeru**, 押附る。【他動】 To press; to compel.  
こんな面倒な仕事を押附けられた。They compelled me to do such a troublesome work. [push.

**Oshi-tsumeru**, 押詰る。【他動】 To compress; to

**Oshi-utsuru**, 推移る。【自動】 To change gradually; to pass away.

**Oshi-wakeru**, 排分る。【他動】 To force apart; to push through.

**Oshi-wataru**, 押渡る。【自動】 To push across.

一時も早く鬼ヶ島に押渡り鬼めを退治て来るがよい。Push across the water to Ogres' Island, without further delay, and return when you have exterminated them.

**Oshi-yoseru**, 押寄せる。【自動】 To bear down upon; to push near; to attack against.

敵が此の壘に押寄せんとする傾向が見えた。The enemy showed an intention to bear down upon that fort.

**Osô**, 遅い。晚い。【形】 Late; behind time; slow.

(1) 彼は夜おそく歸りました。He returned late in the night. [so late?

(2) 何故其様に遅くなつたのか。Why are you

(3) 時刻が既に遅いから猶豫はできない。I have no time to spare, as it is very late already.

(4) 十日より遅くは着くとも確かに早きは着かない。He may arrive later than the tenth, but he will not arrive sooner.

- (5) 御待たせ申して御氣の毒様。つい友人が参りましたで遅くなりました。 *I'm sorry to have kept you waiting, but I was detained by a friend who called.*

**Osokare-hayakare**, 早晚。【副】 *Be it soon or late; sooner or later.*

**Osoku-mo**, 遅くも。【副】 *At the latest*  
講堂は遅くも来る六月下旬までに完成の見込みなる由。 *The lecture hall will be completed by the end of next June at the latest, I hear.*

**Osoku-made**, おそくまで。【副】 *Long; till late.*

- (1) あまり晩くまで床の中に居たまふな。 *Don't lie in bed too long.* (late at night)

- (2) 彼は夜晩くまで勉強します。 *He studies till*

**Osoraku**, 恐らく。【副】 *Perhaps; may be; likely; most likely; it is to be presumed that; probably.*  
恐らく軍債の募集は此一同に止らざるべし。 *It is to be presumed that the floating of war bonds will not terminate with the present one.*

**Osore-iru**, 恐入る。【自動】 *To be taken aback; one sees one's own mistake.*

- (1) あなたの御名吟には畏れ入りました。 *I was quite taken aback by that beautiful stanza of yours.* (2) へい へい。恐れ入りました。 *Yes, yes, I see my mistake.*

**Osore-ōkumo**, 畏多くも。【副】 *Graciously.*

皇后陛下には畏多くも御座許遊されたり。 *H.I.M. the Empress graciously signified her acceptance.*

**Osoreru**, 恐れる。【他動】 *To fear; to be afraid of; to be seized with fear; to be shy of; to be filled with awe.*

- (1) 日本人は死を怖れず。 *A Japanese does not fear death.* (cat.)

- (2) 鼠は猫を恐れます。 *The rat is afraid of the*

- (3) 此玉を身に着くれば如何なる危難に遇ふも恐るる事なし。 *If you will always wear these jewels, you need never fear, whatever dangers may be betide you.* (fear.)

- (4) 彼は非常に恐れた。 *He was seized with great*

- (5) 内閣は戦争を怖る。 *The Cabinet are shy of war.*

- (6) 我輩を畏れざるを得ず。 *We could not but be filled with awe.*

**osoroshi**, 恐ろしい。【形】 Terrible; fearful; frightful; horrible; awful; dreadful.

(1) 去月米國に恐ろしい地震が御座いました。  
There was a *terrible* earthquake in America last month.

(2) 智識のみにて徳義なければ危険にして怖るべきものなり。 Knowledge without virtue is a dangerous and *dreadful* thing.

**osoroshiku**, 恐しく。【副】 Fearfully; terribly; awfully; horribly; frightfully; dreadfully.

(1) 恐ろしく寒い日だ。 It is *awfully* cold to-day.

(2) 恐ろしくどうも悪るい路だ。 How *frightfully* bad the road is!

(3) 恐ろしく高いもんだ。 It is *frightfully* dear.

**osoru-osoru**, 恐る恐る。【副】 Respectfully.  
彼の従者は恐る恐る彼に近づいた。 His attendant *respectfully* approached him.

**osou**, 襲ふ。【他動】 [1] To assault; to assail; to attack. [2] To inherit; to succeed. (家ヲ襲フ)。

(1) 父の後を襲ふて商人となれり。 He became a merchant after his father.

(2) 彼はインフルエンザニ襲はれた。 He has *been* attacked by influenza.

(3) 驅逐隊は敵を襲ふことに決したり。 It was decided that the destroyers should *attack* the enemy.

(4) 毎夜彼は恐しき夢に襲はれる。 Every night he *suffers* from horrible dreams.

**ossharu**, おつしやる。【他動】 To say; to mean.  
一般の事をおつしやるのですか。 Do you *mean* in

**osu**, 牡。【名】 The male sex. [general?]

(1) 牡鶏。 A cock. (2) 牡牛。 A ox (去勢シタルモノ); a bull (去勢セザルモノ). (3) 牡象。 A

male-elephant. (4) 牡馬。 A stallion. (5) 牡熊。

A he-bear. (6) 牡豚。 A boar-pig. (7) 牡狐。

A dog-fox. (8) 牡燕。 A cock-sparrow.

**osu**, 押す。【他動】 To press; to push; to squeeze; to seal or stamp.

**otai**, 應對。【名】 An interview; conference; meeting; reception. [interview.]

**otai suru**, 應對する。【他動】 To meet; to interview.

**tamajakushi**, 娯楽。【名】 A pastime; a recreation.

**Otamaya**, 霊屋。【名】 The ancestral sepulchre.

**Otei**, 押丁。【名】 A jailer.

**Otemba**, お轉婆。【名】 A minx; a forward girl; a flirt; a romping daughter.

**Otesu**, 御手数。【名】 Trouble. (much trouble)

御手数を懸けました。 I have given or caused you

**Oto**, 音。【名】 Sound; noise; roar; report.

(1) 浪の音。 Roar of waves. (2) 銃の音。 Report.

**Oto**, 嘔吐。【名】 Vomit. (of a gun)

(1) 嘔吐する。 To vomit; to shoot the cat.

(2) 嘔吐を催す。 To feel nausea. (3) 嘔吐を催す  
 そうな。 Disgusting. (fairy tale)

**Otogi-banashi**, 御伽話。【名】 A nursery story; a

**Otoko**, 男。【名】 A man; a male; a male sex.

**Otokodate**, 俠氣。【形】 Chivalrous. 【名】 A  
 chivalrous person.

**Otoko-rashii**, 男らしい。【形】 Man-like; manly;  
 like a man; brave; valiant; chivalrous.

**Otona**, 大人。【名】 A man; an adult; manhood.

子供が大人に成り大人が老人に成て居た。 Chil-  
 dren had grown up, and grown-up people had  
 grown old.

**Otonashii**, 穏順。【形】 Gentle; mild; meek;  
 quiet; obedient. ㊦

**Otoreru**, 衰へる。【自動】 To decline; to fade; to  
 be ruined; to go to the dogs; to be deteriorated.  
 仲間が死んでから彼の商賣は衰へた。 Since his  
 partner died, his business has gone to the dogs.

**Otoru**, 劣る。【自動】 To be inferior; to be worse;  
 to fall short; to be second to.

(1) 余は其の文章の優美と云ふ點に於て劣て居た。  
 I fell short in elegance of expression.

(2) 麒麟も老れば驢馬に劣る。 A live donkey is  
 better than a dead lion.

(3) 驢馬は小なれども甚だ力強くして人を乗するこ  
 と馬に劣らず。 The ass is small, but it is very  
 strong and can carry a man as well as a horse.

(4) 豹は虎より小さいけれども劣らず強い。 The  
 leopard is smaller than a tiger, but quite as  
 strong.

(5) 學識に於ては彼れは決して他に劣らぬ。 In  
 knowledge, he is second to none.

**Otosata**, 音沙汰。【名】 Things heard from one.

彼は十年前に去つたきり今に音沙汰がない。 He has been absent now ten years, without anything being heard from him.

**Otoshi**, 蹄係。【名】 A trap.

**Otoshi-an**, 陷阱。【名】 A pitfall.

**Otoshi-banashi**, 落語。【名】 A comic story.

**Otoshi-ireru**, 陥れる。【他動】 To entrap in; to decoy; to ensnare; to capture.

敵は吾軍を伏中に陥れんとしたりき。 The enemy tried to entrap them in an ambush.

**Otosu**, 落す。【他動】 To drop; to let fall; to miss; to omit; to leave out; to ensnare; to lose; to skip; to capture.

(1) 敷石の上に落しました。 I let it fall on the pavement; I dropped it on the pavement.

(2) 針を落しても聞える程静かであつた。 It was so quiet that a pin might have been heard to drop.

(3) あなたは何か落しました。 You have dropped something.

(4) 神田からの歸りに落した。 I lost it in my way home from Kanda. (heart.

(5) 力を落してはいけません。 Pray don't lose

(6) 彼れ名聲を失せり。 He lost his reputation.

(7) お前一行見落したれ。 You have skipped a line.

**Ototoi**, 一昨日。【名】 The day before yesterday.

**Ototoshi**, 一昨年。【名】 The year before last; two

**Ototsan**, 阿爺。【名】 Father. (years ago.

**Otosureru**, 訪問る。【他動】 To make a call; to call on or upon; to visit; to pay a visit.

**Otsu-katsu**, おつかつ。【副】 About as—as.

この建物はあれと高さがおつかつた。 This building is about as high as that.

**Otsuna**, 異な。【形】 Strange; queer; unusual; quaint; singular; odd.

**Otto**, 夫。【名】 The husband.

**Ottosai**, 臘胸。【名】 A fur-seal.

**Ottosuke**, おツつけ。【副】 Very soon; in a moment.

おツつけ雨が止みませう。 It will stop raining very soon, I think.

**Otsu**, 戻ふ。【他動】 (1) To carry or take one's back. (2) To owe; to be due; to answer.

(1) 彼女は東京から横浜まで子供を買って行つた。  
*She carried the child on her back from Tokyo to Yokohama.*

(2) 我々は實に英國に負ふ所が多いのです。*We owe very much to England.*

(3) 露國果たして責任を負ふべきか。*Will Russia answer for consequences?* [after; to follow]

**Ou**, 追ふ。【他動】 *To chase; to pursue; to run*  
 二兎を追ふものは一兎を得ず。*Between two stools we come to the ground.*

**Ou**, 蔽ふ。【他動】 *To cover; to shut up; to obscure*

(1) 北極地方では雪が常に地面を蔽ふ。*The snow always covers the ground in the Arctic.*

(2) 真理は太陽の如く掩はるゝことあり。*Truth is sometimes obscured like the sun.* [Office

**O-uta-dokoro**, 御歌所。【名】 *The National Poetry*

**Owari**, 終り。【名】 *The end; the close; the conclusion; the termination.*

試験は學期の終りに行ふ。*The examination takes place at the end of the term.*

**Owaru**, 終る。畢る。【自動】 *To be over; to be closed; to end; to terminate; to be brought to a close; to be finished; to be completed.*

(1) 學校が終る迄に食事の用意をして置け。*Mind you have dinner ready by the time school is over.* [all over]

(2) 試験は皆終りましたか。*Are the examinations*

(3) 會議は二十日に終つた。*The council was closed on the 20th.*

(4) 此の如くにして談判は不調に終れり。*Thus the negotiations ended in failure.*

(5) 恐らく軍事公債の募集は此一同のみにて了らざるべし。*It is to be presumed that the floating of war loans will not terminate with this one.*

(6) これにて式は終れり。*This brought the business part of the function to a close.*

**Owaru**, 終る。【他動】 *To finish; to complete; to conclude; to get through.*

(1) あの小説を読み終りましたか。*Have you finished reading that novel?*

(2) 私は今讀んで居る本を終へたら此の本を讀みた。*I should like to read this book when I finish the one I am reading now.*

(3) 此章を終るに當て讀者に一言す。 *On concluding this chapter, I will say a word to our readers.*

(4) まだ半分も終はりません。 *I haven't got half through it yet.*

**Owaseru**, 負はせる。【他動】 To yoke with; to impose; to inflict; to charge; to lay at one's threshold. 己が過失の罪を他人に負はしむること勿れ。 *Do not lay the sin of your own delinquency at another person's threshold.*

**Oya**, おや。【感】 Eh; oh; why; well; hello; hallo; dear me; oh my; oh dear; dear; goody.

(1) おや君はまだ本を見て居たのですか。 *Poring over your books still, eh?*

(2) おや十時だ。 *Why! it is ten o'clock.*

(3) おや、此天氣の悪いのに何處へいらつしやるの。 *Well! where are you going in this bad weather?*

(4) おや 鐘が鳴つた。 *Hello! there goes the bell.*

(5) おやおや君も御一所ですれ。何處へ。 *Hallo! you are with us! where are you going?*

(6) おやおや、何と云ふあはれな馬だい。 *Dear, dear! what wretched looking horses!*

**Oya**, 親。【名】 The parents. (house.

**Oya**, 大屋。【名】 The landlord; the owner of the

**O-yakamashu**, 御喧騒しう。【句】 I have been boring you. (leader.

**Oyakata**, 親方。【名】 The boss; the chief; the

**Oyake-ai suru**, 公にする。【他動】 To make known; to make public; to publish; to bring to light.

(1) 日本は頃日宣戦を公にした。 *Japan has lately published the declaration of war.*

(2) 此等の事實は公になつた。 *These facts were brought to light.* (trouble.

**Oyasui-goyo**, お易い御用。【句】 Easy task; no

(1) いいえどう致しましてお易い御用です。 *No, not at all, that's easily done.*

(2) 御易い御用です。 *It's no trouble at all.*

(3) 御易い御用です。 *It is very welcome.*

**Oyasumi**, 御休み。【感】 Good night!

**Oyasumuri**, 大安賣。【名】 A great bargain.

大安賣だ。 *It's a great bargain; prices greatly re-*

**Oyasumuri**, 揶揄。【名】 The thrust. (educat.



**Oya-yuzuri**, 親譲り。【形】 Inherited; handed down.

彼は親譲りの財産を残らず失つた。 He has lost all the property inherited from his parent.

**Oyo**, 應用。【形】 Applied; practical. 【名】 Ap-

(1) 應用化學。 Practical chemistry. [plication.

(2) 應用機械學。 Applied mechanics. [nanimous

**Oyo**, 大様。優雅。【形】 Generous; liberal; mag-

**Oyobanai**, 及ばない。【助動】. Need no.; not necessary; do not.

(1) 一月の間草を蒔るに及ばない。 You needn't cut the grass for a month.

(2) 明日雨が降りでもしたら来るには及ばぬ。 If it should rain to-morrow, you needn't come.

(3) 今日は學校へ行くに及ばぬ。 You need not go to school to-day.

(4) いえ、それに及びません。 No, it is not necessary.

(5) 私の爲めに別に御仕度には及びません。 Don't make any special preparation on my account.

**Oyobazu-nagara**, 及ばすながら。【副】 I don't think I can, but.....

及ばすながら一つやつて見ませう。 I don't think I can, but I will try to do it.

**Oyobi**, 及。【接】 And; as well as; together.

**Oyobu**, 及ぶ。【自動】 To be equal to; to reach; to amount.

(1) いくら威張つてもお前はおれには及ばないよ。 However you may boast, you are not equal to me!

(2) 世界の都會中大さも人口もロンドンに及ぶものなし。 Among the cities of the world, none equals London either in size or in population.

(3) 其數三千に及べり。 The number amounts to three thousand.

**Oyobu-dake**, 及ぶ丈。【副】 The best in one's power; to the utmost; by every means in one's power; all; every.

(1) 及ぶ丈け盡力すると言ひました。 He said he would do the best in his power.

(2) 私の力の及ぶ限りやりませう。 I shall do it to the utmost of my power.

(3) 政府は神戸の地方官に及ぶ(だけ)彼等に援助を要す。

へよと訓令せり。The local official of Kōbe has been instructed by the Government to extend every assistance to them.

(4) 獅子は直ちに及ぶだけ感謝を表し始めた。The lion began immediately to show his gratitude by every means in his power.

**Oyogi**, 泳ぎ。【名】 Swimming.

彼は泳ぎが好きです。He is fond of swimming.

**Oyogu**, 泳ぐ。【自動】 To swim.

海豹は鰭を以て泳ぐ。The seal swims with its fins.

**Oyorekobi**, 大喜び。【名】 Exultation; rapture.

**Oyoso**, 凡そ。【副】 Mostly upon the whole; for the most part; in general; about; almost.

**Oyu**, お湯。【名】 Hot water.

**Oyu**, お湯。風呂。【名】 A bath.

**Ōzakenomi**, 大酒家。【名】 A man on the go: a sponge; a drunkard.

**Ōzei**, 大勢。【名】 A great crowd.

龜井戸へ大勢人が出る事がある。Sometimes great crowd of people go to Kameido. [wrestler

**Ōzeki**, 大關。【名】 A master champion; the head.

**Ōzoku**, 王族。【名】 The royal family.

**Ōzume**, 大詰。【名】 The finale.

**Ōzuru**, 應ずる。【他動】 To go on with; to accord with; to comply with; to answer; to respond; to subscribe; to apply; to volunteer; to return; to enter into. (your orders.

(1) 御注文に應じ難く候。We cannot get on with

(2) 交渉に應ずる。To enter into negotiations with.

(3) 公債募集に應ずる。To subscribe to a loan bond.

(5) 生徒募集に應ずる。To apply for admission to a school.

(5) 私は御依頼に應ずることは出来ません。I cannot comply with your request.

**Ōzutsu**, 大砲。【名】 A cannon; a gun.

## P

**Pai-pu**, 煙管。【名】 A pipe; a cigar or cigarette.

**Pan**, 麵包。【名】 Bread; tack. (holder.

(1) 一片のメン。 A loaf of bread.

(2) メン菓子。 Wheaten cakes.

**Pan-ya**, 麵包屋。【名】 A bakery (製造店); a baker (製造人); one who deals in bread.

**Panorama**, パノラマ。【名】 Panorama.

あなたは上野のパノラマを見ましたか。 Did you see the *panorama* in the Ueno Park?

**Pata-pata**, ぱたぱた。【副】 Pitapat; fluttering,

**Patatto**, ぱたつと。【副】 With a thud. (clapping. 鐵砲がすどんといへたら雉子がぱたつと落ちた。 When the gun went off, the pheasant fell with a *thud*. (pected manner.

**Pattari**, ぱつたり。【副】 In a sudden or unexpected manner. ぱつたり音が止んだ。 All of a sudden the sound

**Peiji**, 頁。【名】 Page. (stopped.

一日に二十頁づいよむ。 To read twenty pages a

**Peke**, へけ。【形】 Rejected. (day.

へけの品。 A rejected article.

**Pen**, ぺん。【名】 A pen. (rack

(1) ぺん軸。 A pen-holder. (2) ぺん掛。 A pen-

**Penki**, ぺんき。【名】 Paint.

ぺんき屋。 A painter.

**Peten**, ぺてん。【名】 Swindle; deception; fraud.

ぺてん師。 A swindler; a sharper.

**Pikapika**, ぴかぴか。【形】 Gaudy; glittering;

**Pin**, 留針。【名】 A pin. (glimmering.

**Pin-pin**, ぴんぴん。【副】 Robustiously; livelily.

**Pira-pira**, ぴらぴら。【副】 Flutteringly.

**Piri-piri**, ぴりぴり。【副】 Prickingly; smartly.

**Pishari**, ぴつしやり。【副】 With a slum.

彼は私を外に押し出して戸をピツシヤリしめた。

He put me out and *slummed* the door after me.

**Pistorn**, ピストル。【名】 A revolver; a pistol.

**Pitari-to**, ピタリト。【副】 With a click.

障子をぴたりと閉めた。 She shut the paper-slide

**Piyano**, 洋琴。【名】 A piano. (with a click.

**Pocha-pocha**, ぽちやぽちや。【形】 Plump; moon-faced.

**Pokan**, ぽかん。【形】 Bored; absent-minded.

**Pomp**, ポンプ。【名】 A pump.

(1) 空氣ポンプ。 A air-pump (2) 蒸氣ポンプ。 A steam-pump. (3) 吸上ポンプ。 A suction-pump.

- onchi**, ボンチ。【名】 A punch; a caricature.
- ondo**, 磅。【名】 A pound. [a blockhead.]
- ontsuku**, ほんつく。【名】 A fool; a simpleton;
- oroporo**, ほろほろ。【副】 In drops; crumblingly.  
涙をほろほろ流しまして意氣地なくも降参致しました。 With the tears streaming down in heavy drops, he surrendered abjectly.
- oteren**, ぼてれん。【名】 Being in an interesting condition; being in the family way. [a little.]
- Potchiri**, ぼつちり。【副】 A dot; a drop; a jot; どうぞもうぼつちり。 I really think I'll take a little more. [little by little.]
- Potsu-potsu**, ぼつぼつ。【副】 Scattered; dotted; 星が空にぼつぼつ小さな燈の様に見える。 I think the stars are like tiny lamps dotted over the sky.
- Pottasu**, ボツタス。【名】 Potash.
- Potto**, ぼつと。【副】 Blushingly.
- Pottode**, ぼつとで。【名】 A rustic fellow.
- Pumpun**, ぶんぶん。【副】 Wrathfully; fragrantly.
- Purachina**, 白金。【名】 Platinum. [manner.]
- Puri-puri**, ぶりぶり。【副】 In an angry mood or 彼はぶりぶりして居つた。 She was in an angry mood.
- Pyompyon**, びよんびよん。【副】 Hoppingly.

## R

- Rachi**, 埒。【名】 A picket-fence.
- Rachi-akanu**, 埒明かぬ。【自動】 To be unsettled; to tremble in the balance. [balance.]  
久しく埒が明かぬ。 The matter trembles in the
- Rachi-aku**, 埒あく。【自動】 To be settled; to come to an end.
- Rai**, 雷。【名】 Thunder.  
(1) 雷鳴する。 To thunder. (2) 雷にうたれる。 To be struck with lightning. (3) 雷除け。 A lightning-rod.
- Rai**, 来。【接尾】 Since; ago; past.  
昨年来。 Since last year.

**Rai**, 來。【形】 Next; coming.

(1) 來年。 *Next year; the coming year.* (2) 來月。  
*Next month.* (3) 來週。 *Next week.*

**Raibō suru**, 來訪する。【自動】 To call on; to visit; to drop in; to look up; to look in.

**Raibyō**, 癩病。【名】 Leprosy; lepra.

癩病患者。 A leper.

**Raichaku suru**, 來着する。【自動】 To arrive at (or in); to reach; to come to; to get to.

**Raiden**, 雷電。【名】 Thunder and lightning.

**Raidō suru**, 雷同する。【自動】 To go with the stream; to do as people around one do.

**Raigetsu**, 來月。【名】 【副】 Next month; prox (proximo).

來月の内に竣功する筈なり。 It is expected to be completed some time *next month*.

**Raihin**, 來賓。【名】 A guest; a visitor.

**Raijō**, 來狀。【名】 A letter received.

**Raikwan**, 雷管。【名】 Percussion-cap.

**Raikwan suru**, 來觀する。【自動】 To come and see; to visit.

**Raiyaku**, 來客。【名】 A guest; a visitor; a caller (極メテ短時間ノ).

**Raimel**, 雷鳴。【名】 Thundering.

**Raimel**, 雷名。【名】 A glorious name. [year.

**Rainen**. 來年。【名】 【副】 Next year; the coming  
(1) 來年の事を云ふと鬼が笑ふ。 Count not your chickens before they are hatched.

(2) 來年になれば相場がわかりませう。 The new market-price will be settled by *the coming year*.

**Rairaku**, 磊落。【形】 Liberal; free; generous; frank. [were quite liberal

彼の性質はほんとの磊落であつた。 His views

**Raireki**, 來歴。【名】 History; biography; an account of an event; the origin and progress.

**Rakan**, 羅漢。【名】 Arhan.

**Rakko**, 獺。【名】 A sea-otter.

**Rakka**, 落花。【名】 The fallen flowers.

落花の雪。 The snow of the fallen flowers.

**Rakkwan suru**, 樂觀する。【他動】 To optimise; to look on the bright side of things; to take the hopeful view of any thing.

事物を樂觀する習慣は大に健康によい。The habit of looking on the bright side is very conducive to health.

**Rakkwashō**, 落花生。【名】 Ground-nuts; pea-nuts.

**Raku**, 樂。【名】 Pleasure; easiness; comfort.

樂あれば苦あり。Where there is pleasure there is pain; no pain, no gain.

**Raku**, 樂。【形】 Comfortable; easy; free.

(1) 貧人の境遇は樂ではない。The condition of poor men is not comfortable. [at last!]

(2) さあ、もう樂になつたよ。Come, we are free

(3) 氣候も程なく樂になりませう。We may hope for warm weather before long. [a horse.

**Rakuba suru**, 落馬する。【自動】 To fall down from

**Rakuchōku**, 落着。【名】 Settlement; ending; conclusion. A peaceful settlement. [clusion.

**Rakuchaku suru**, 落着する。【自動】 To be settled; to end; to come to an end; to be brought to a conclusion.

**Rakuchō**, 落丁。【名】 Omitted leaves in a book.

**Rakuda**, 駱駝。【名】 A camel.

駱駝の瘤。A lump.

**Rakudai suru**, 落第する。【自動】 To fail to pass an examination; to be or get plucked.

(1) 誰も此度の試験に落第しなければいいが。I hope none of us shall fail in the coming examination.

(2) 若し君が落第したんだと御尊父が何とおつしやつたんでせう。What would your father have said if you have failed in your examination?

(3) 勉強したら今度は落第はしまいと思ふ。As I have studied very hard, I hope I shall not fail this time.

(4) 彼は此間の試験に落第しました。He got plucked in the last examination. [succession.

**Rakueki**, 絡釋。【形】 Passing up and down in

**Rakuen**, 樂園。【名】 Paradise; Heaven.

**Rakugaki suru**, 落書する。【自動】 To scribble; to scrawl.

(1) 黒板に落書してはいけません。You must not scribble on the board.

(2) 落書すべからず。No writing allowed.

**Rakugo**, 落語。【名】 A comic story.

**Rakugoka**, 落語家。【名】 A story-teller.

**Rakuhaku suru**, 落魄する。【自動】 *Reiraku suru* ニ同シ。

**Rakujitsu**, 落日。【名】 The setting sun. (render

**Rakujō suru**, 落城する。【自動】 To fall; to sur-

**Rakumei suru**, 落命する。【自動】 To lose one's life; to die; to breathe one's last; to expire; to give up the ghost.

三度ワット叫んで落命した。 After he had cried three times with a loud voice, he gave up the ghost.

**Raku ni**, 楽に。【副】 At home; at ease; easily.

(1) 楽にゐたまへ。 Be at ease; make yourself at home.

(2) 一時間早く来れば楽に間にあつたのに。 If you had come one hour earlier, you would have had plenty of time for it.

**Rakurai suru**, 落雷する。【自動】 Lightning strikes.

**Rakurai suru**, 落涙する。【自動】 To shed tears; tears run down (on the cheeks); to water one's plant.

日本兵士の母たるものは別に臨んで落涙なぞしない。 The mothers of Japanese soldiers say 'good bye' without tears.

**Rakusatsu suru**, 落札する。【自動】 To make a successful bid; to secure the result of the bidding.

(1) エイ, 拾壹圓で落しませうか (競賣ノトキノ聲) Going-going-going at eleven yen.

(2) 朝日商會に落札した。 The result of the bidding was secured by Asahi Company.

**Rakusei suru**, 落成する。【自動】 To be completed; to be finished; to be accomplished.

落成式。 An inauguration ceremony.

**Rakushu**, 落首。【名】 A lampoon; a personal satire in writing.

**Rakushu suru**, 落手する。【他動】 To receive; to accept; to come to hand.

本月一日附の御手紙正に落手仕候。 Your kind letter dated the 1st inst. came to hand.

**Rakutan suru**, 落膽する。【自動】 To be dejected; to look on the dark side of things; to be disheartened; to be disappointed; to be discouraged.

(1) 人生の榮枯に慣れたる人は容易に落膽しない。  
A man used to vicissitude of life is not easily  
*dejected*.

(2) 商賣が不景氣でも落膽するな。Don't look on  
*the dark side*, even if business is dull.

(3) 學生等は毫も落膽しなかつた。The students  
*were not at all disheartened*.

**Rakuyō**, 落葉。【名】 The fallen leaves.

(1) 落葉松。Larch. (2) 落葉樹。Deciduous trees.

**Rambatsu suru**, 濫伐する。【他動】 To cut down  
(the trees) recklessly.

**Rambiki**, 蒸溜器。【名】 An alembic.

**Rambō suru**, 亂暴する。【自動】 To act rudely; to  
conduct in a reckless manner; to behave in an  
unruly manner; to behave violently.

(1) 亂暴狼藉。Disorder and violence.

(2) 彼は亂暴した。He behaved in an unruly manner.

(3) 彼は時々酔うて家に歸つては物を投げたり亂暴  
をした。He would often come home drunk,  
and throw things about and behave violently.

**Ramman**, 爛漫。【形】 Splendid; luxuriant; most  
beautiful. [disorder.

**Rammyaku**, 亂脈。【名】 Great confusion; terrible

**Rampatsu**, 亂髮。【名】 Dishevelled hair.

**Rampitsu**, 亂筆。【名】 Hasty writing; scribble;

**Rampo**, ランプ。【名】 A lamp. (a bad hand.

(1) 蓋。A lamp shade; globe (圓き蓋)。 (2) 心。

A wick. (3) 臺。A lamp-stand. (4) ほや。

A lamp-chimney. (5) ランプをつけておくれ。

Light the lamp; I want to have my lamp  
lighted. [muting; insurrection.

**Ran**, 亂。【名】 Riot; trouble; revolt; rebellion;

**Ran**, 蘭。【名】 An orchid.

**Ran**, 欄。【名】 Railings (手すり); a column (新  
聞ナドノ)。 [ful.

**Randn**, 懶惰。【形】 Lazy; idle; sluggish; sloth-

**Randoku suru**, 亂讀する。【他動】 To indulge in  
omnivorous reading; to carelessly skim through  
many pages or books; to read desultorily.

濫りに書を貪りよむは能く讀んで眞理を曉得する  
に如かず。The studying of a few books in such  
a manner as to comprehend thoroughly and digest



this meaning, is far better than to *indulge* in omnivorous reading.

**Rangun**, 亂軍。【名】 A confused fighting; an army thrown into confusion or disorder. [newspaper.

**Rangwai**, 欄外。【名】 The margin of a book or

**Ranjō**, 濫觴。【名】 Origin; beginning. [ニ同シ。

**Rannyū suru**, 亂入する。【自動】 **Chinnyū suru**

**Ranru**, 襤褸。【名】 Rags; ragged cloths.

**Ranset**, 卵生。【形】 Oviparous.

**Ranset**, 亂世。【名】 The troublous or troublesome period; the dark age.

**Ranshin**, 亂心。【名】 Insanity; madness; unsettlement of intellect.

彼は稍々亂心して居ると思つた。 I conceived him to be somewhat unsettled in intellect.

**Ransō**, 卵巢。【名】 The ovaries. [dreadfully

**Ransui suru**, 爛醉する。【自動】 To be intoxicated

**Ran-yō**, 鸞輿。【名】 The Imperial carriage.

**Bon-yō suru**, 濫用する。【他動】 To use improperly; to abuse.

**Ranzatsu**, 亂雜。【形】 【副】 Disordered; disarranged; out of order; in disorder; in confusion; at sixes and sevens.

(1) 机の上の本は亂雜になつて居る。 These books on the table are in disorder.

(2) 机の上にある是等の書物は亂雜になつて居る。 These books on the table are at sixes and sevens.

**Bao**, 煙管竹。【名】 A bamboo pipe-stem; a pipe.

らなのすげかへ。 A pipe-mender; pipe-mending.

**Rappa**, 喇叭。【名】 A bugle; a trumpet.

喇叭手。 A bugler.

**Rappakwan**, 喇叭管。【名】 The fallopian tubes.

**Rasen**, 螺旋。【名】 A screw.

**Rasha**, 羅紗。【名】 Woollen cloth.

(1) 薄羅紗。 Melton. (2) 縐羅紗。 Plaid worsted.

(3) 綾羅紗。 Vienna-cloth. [concubine.

**Rashimen**, 洋妾。【名】 A foreigner's Japanese

**Rashimban**, 羅針盤。【名】 A compass; a box-and-needle.

**Burai**, 裸體。【形】 Naked. 【名】 A nude; a state of nature; a naked body.

(1) 裸體畫。 A nude picture.

(2) 狂人が裸體で家から出て來た。 The insane man came out of his house in a state of nature.

**Ratengo**, 羅句語。【名】 Latin. (ghost.

**Rei**, 靈。【名】 [1] The soul; the spirit. [2] The 人は萬物の靈なり。 Man is the soul of the universe; man is the head of all creation.

**Rei**, 禮。【名】 [1] Etiquette; ceremony; politeness; decorum. [2] Salutation; bow; courtesy [3] Returning of thanks.

先達御禮に上りましたけれども御留守でした。 I called you the other day to return you thanks, but you were out.

**Rei**, 零。【名】 Cypher: zero; naught or nought.

(1) 零度。 Zero. (2) 零下七度。 Seventh degree below zero. (3) 零點。 No mark.

**Rei**, 令。【名】 A command or order (命令); an instruction (省令。府縣令); a regulation or law (法令)。

**Rei**, 例。【名】 [1] Rule; example; precedent; instance; usage; practice; custom.

**Reibo**, 禮帽。【名】 A silk-hat. (reputation.

**Reibun**, 令聞。【名】 A good name; fame; renown;

**Reichi**, 靈地。【名】 A sacred place.

**Reifu**, 冷風。【名】 A cool breeze.

**Reifuku**, 禮服。【名】 The dress of ceremony; full dress. (Dress-coat.

(1) 大禮服。 Full dress-coat. (2) 通常禮服。

(3) 禮服を雛形の通りに改むべし。 The dress of ceremony shall be arranged in accordance with the pattern.

(4) 役人方は禮服を着て居りました。 The officials were in full dress.

**Reigen**, 例言。【名】 Preface.

**Reigi**, 禮儀。【名】 Rei ヲ見ヨ。

**Reigo**, 圍圀。【名】 A prison; a jail or gaol.

**Reiga suru**, 禮遇する。【他動】 To receive courteously; to treat respectfully.

**Reiga suru**, 冷遇する。【他動】 To treat coldly; to leave out in the cold.

**Reigwai**, 例外。【名】 Exception. (church.

**Reimi-do**, 禮拜堂。【名】 A temple of worship, a

**Reimai suru**, 禮拜する。【他動】 To worship; to adore

神に禮拜するは宗教の大分子なり。 *The adoration of God is a prominent part of religion.*

**Reijin**, 伶人。【名】 *A musician or dancer.*

**Reijō**, 禮狀。【名】 *A letter of thanks.* (order.)

**Reijō**, 令狀。【名】 *A writ; a warrant; a written*

**Reijo**, 令嬢。【名】 *A daughter; a miss; a young*

**Reikei**, 令閨。【名】 *The wife; Mrs.—.* (lady.)

**Reikei**, 令兄。【名】 *An elder brother.*

**Reiken**, 靈驗。【名】 *A wonderful effect or efficacy of prayer.*

**Reiki**, 冷氣。【名】 *Cool air; cool weather.* (the)

**Reiki**, 例規。【名】 *The established rules or regula-*

**Reikin**, 禮金。【名】 *A fee; tuition; reward.*

**Reikon**, 靈魂。【名】 *The soul.*

靈魂不滅。 *Immortality of the soul.*

**Reikō suru**, 勵行する。【他動】 *To enforce.*

(1) 神奈川県廳にては近々秤の検査を勵行すべし。  
*The Kanagawa-Kenchō will shortly enforce the inspection of weights.*

(2) 此國にては賭博を禁する法律を嚴正に勵行して居る。  
*In this country the law against gambling is enforced to the letter.* (break)

**Reimei**, 黎明。【名】【副】 *Dawn of day; at day.*

**Reimei**, 令名。【名】 *Reibun* 二同シ。 (dream)

**Reimu**, 靈夢。【名】 *A miraculous or wonderful*

**Reimyō**, 靈妙。【形】 *Wonderful; marvellous; miraculous; delicate; subtle.*

**Reinen**, 例年。【名】【副】 *Ordinary year, every year; annually; yearly.*

本年は例年よりは寒氣強し。 *This year is much colder than ordinary year.*

**Rei no**, 例の。【形】 *Usual; used to; accustomed to.*

**Rei-no-tōri**, 例の通。【副】 *As usual; according to the rule.*

**Reiraku suru**, 零落する。【自動】 *To be ruined; to go to ruin; to go to the bad; to go to the dogs; to experience along hardships.*

彼の一家は零落せり。 *His family experienced along great hardships.* (同) *Ochubureru.* (plainly.)

**Reirei to**, 麗々と。【副】 *Ostentatiously; apparently;*

**Reiri**, 伶俐。【形】 *Clever; smart; shrewd; ingenious; cute.*

**Reirō**, 玲瓏。【形】 Clear; transparent; bright.

**Reisai** 例祭。【名】 A customary festival.

**Rei-saba**, 例せば。【副】 For example (e. g. 又々 ex. gr.); for instance.

**Reisei suru**, 勵精する。【自動】 To be industrious; to be diligent; to strive.

**Reishiki**, 禮式。【名】 Rei ヲ見ヨ。

**Reishō suru**, 冷笑する。【自動】 To sneer at; to laugh at; to make derision of.

私は何でも我慢は出来るが冷笑される丈けが我慢が出来ぬ。 I can bear everything, except being

**Reisoku**, 令息。【名】 A son. (sneered at)

**Reisu**, レース。【名】 Lace.

**Reisu**, 競走。【名】 A race.

**Reisui**, 冷水。【名】 Cold water.

冷水浴。 Cold bath.

**Rei suru**, 禮する。【自動】 【他動】 [1] To bow; to salute; to make a bow; to make a salute. [2] To thank for; to return for. [3] To treat; to receive; to welcome.

**Reitan**, 冷淡。【形】 Indifferent; cold; uninterested.

**Reitan ni**, 冷淡に。【副】 Indifferently; coldly.

彼れは露國の新要求に對して冷淡に看過したり。

He is looking *indifferently* upon Russia's fresh

**Reitei**, 令弟。【名】 A younger brother. (demands)

**Reiten**, 靈點。【名】 Zero point; no mark.

**Reiyaku**, 靈藥。【名】 A wonderful medicine.

**Reizoku**, 隸屬。【名】 The subjects; retainers.

**Reki**, 曆。【名】 A calendar; an almanac.

**Rekichō**, 歷朝。【名】 The successive reigns of monarchs; the successive dynasties.

**Rekidai**, 歷代。【名】 Successive generations. 【副】 From generation to generation.

**Rekijitsu**, 曆日。【名】 A calendar day.

**Rekireki**, 歷々。【形】 Noble; illustrious; eminent; prominent; distinguished.

**Rekireki**, 歷々。【副】 Apparently; vividly; dis-

**Rekishī**, 歷史。【名】 History. (tinctly; clearly.

(1) 日本歷史。 History of Japan. (2) 東洋歷史。

History of the Orient. (3) 世界歷史。 Uni-

versal, General, or World History. (to death)

**Rekishī suru**, 餓死する。【自動】 To be run of

**Rekkaku**, 劣角。【名】 Minor angle.

**Rekko**, 劣弧。【名】 Minor arc. (countries)

**Rekkoku**, 列國。【名】 The Powers; all the

(1) 列國會議。 The Conference of the Powers.

(2) 列強。 The Powers.

**Rekkwa**, 烈火。【名】 A blazing fire; a raging fire.

**Remban**, 連判。【名】 Joint signature.

**Rembo suru**, 戀慕する。【他動】 To fall in love with; to become enamoured of.

**Remma suru**, 練磨する。【他動】 To train; to drill; to refine; to polish.

**Remmel**, 連名。【名】 A series of names.

連名で手紙を出しませう。 We will write him a letter jointly.

**Remmen**, 連綿。【形】 Continuous; successive.

**Remmin**, 憐愍。【名】 Pity; compassion; mercy.

**Remon**, 檸檬。【名】 A lemon.

**Rempatsu suru**, 連發する。【他動】 To fire or discharge in succession.

連發銃。 A repeating-rifle.

**Rempel**, 練兵。【名】 Military drill; parade.

練兵場。 Parade-ground.

**Ren-ai**, 戀愛。【名】 Love; fondness; attachment; tender; passion amour.

(1) 戀愛文學。 Literature of love.

(2) 戀愛小説。 Erotic novel.

**Renchi**, 廉恥。【名】 Perception of honour.

廉恥心。 Sense of shame. (chaste)

**Renchoku**, 廉直。【形】 Honest; upright; just;

**Renge**, 蓮華。【名】 The lotus flowers; the lotus.

**Rengô**, 連合。【名】 Combination; alliance; confederacy; unity.

(1) 聯合共進會。 A competitive exhibition.

(2) 聯合艦隊。 An united fleet; a joint squadron.

**Rengwa**, 煉瓦。【名】 Brick.

(1) 煉瓦造。 A brick-house. (2) 煉瓦屋。 A brick-maker. (3) 煉瓦職。 A brick-layer.

**Renjitsu**, 連日。【名】 Every day; day after (又 by) day; on consecutive days.

**Renjya**, 連中。【名】 A company; a party; a club; a society; a fellowship.

**Renka**, 廉價。【名】 Popular price; a low price.

【形】 Cheap; low; undercharge.

アルミニウムが鐵の様に廉價であつたなら船を造るに用ゐるのだが。 If aluminium were as cheap as iron, it would be used for building ships.

**Renketsu**, 廉潔。【名】 **Renchoku** ナ見。○

**Renketsu suru**, 連結する。【他動】 To combine; to unite; to join; to connect. (lots.)

**Renkon**, 蓮根。【名】 The edible rhizoma of the

**Rennen**, 連年。【副】 Every year; year after year; yearly. (a rel.)

**Renraku**, 連絡。【名】 A connection; a junction;

**Renraku suru**, 連絡する。【他動】 To connect with; to open up a communication; to establish a relation with.

(1) マルセーユの中央交換局に連絡する電話線を自費で引いた。 I constructed telephone wire at my own expense which was *connected with* the central station at Marseilles.

(2) 伊豆山は人車鐵道により小田原と連絡せり。 Izusan is *connected with* that Odawara tramcars.

**Renrui suru**, 連累する。【自動】 To be involved 連累一同。 The whole gang. (in a crime.)

**Rensen** 連戦。【名】 A series of battles; battle after battle.

連戦連捷。 Every battle fought resulted victoriously.

**Renshaku suru**, 連借する。【他動】 To borrow on joint security.

**Rensho suru**, 連署する。【名】 To sign jointly.

(1) 各大臣連署。 *Counter-signatures* of the Ministers of State.

(2) 連署を以て願ひ出でる。 They have made a petition *signed jointly*.

**Renshu suru**, 練習する。【他動】 To train; to practise; to exercise; to study.

(1) 練習艦。 The training-ship.

(2) 練習會。 A meeting or society for training.

(3) 誰にても外國語に熟達せんとする者は絶えず練習するを要す。 Whoever wishes to attain proficiency in a foreign language must *practise* it

**Rensô**, 聯想。【名】 Association. (constantly.)

**Rental**, 聯隊。【名】 A regiment.

(1) 歩兵第一聯隊。 The First Infantry regiment.

(2) 聯隊長。 The Commander of the Regiment.

(3) 聯隊副官。The Regimental Adjutant. (4)

聯隊區。The Regimental District. (5) 聯隊區

司令官。The Regimental District Commander.

(6) 聯隊旗。Regimental Flag. (sibility.

**Reental-sekinin**, 連帶責任。【名】 A joint respon-

**Reppin-kwan**, 列品館。【名】 A gallery.

**Resseki suru**, 列席する。【自動】 To attend; to be present.

(1) 彼は萬國保險會議に列席する様命ぜられたり。

He has been ordered to *attend* the International Insurance conference.

(2) 會に列席する。To *attend* a meeting; to be present at a meeting.

**Ressha**, 列車。【名】 A train.

(1) 急行。An express-train. (2) 直行。A through-

train. (3) 貨物列車。A goods-train (英); a freight-train (米).

**Ressuru**, 列する。【自動】【他動】 To be created; to be ranked; to be present; to attend.

(1) 彼は華族に列せられた。He *was created* a Peer.

(2) 彼は其會に列した。He *attended* the meeting.

**Reito**, 劣等。【形】 Worse; inferior.

**Ri**, 理。【名】 Reason; principle.

露國の方には理がない。There is no *reason* on the Russian side.

**Ribyô**, 痢病。【名】 Dysentery.

**Rieki**, 利益。【名】 Profit; gain; interest; advantage.

(1) 利益する。To gain interest; to be profitable;

(2) 利益範圍。The sphere of *interests*. (to pay.

(3) 汝は苦勞するだけの利益が得らるか。Can you *make it pay* to take such pains with your

**Rien**, 離縁。【名】 Divorce. (work?

**Rien**, 梨園。【名】 The stage world.

**Rien suru**, 離縁する。【他動】 To divorce.

**Rigai**, 利害。【名】 Interest; advantage or disadvantage; gain or loss.

佛國は露國に財政上の大なる利害を有す。France has vast financial *interests* in Russia.

**Rikaku**, 理學。【名】 Physics; natural science.

理學者。A physicist.

**Rigen**, 俚諺。【名】 A proverb; a common saying.

**Rihatsu**, 利發。【形】 Clever; sagacious; bright; *cute*; *ingenious*.

彼が學校に居る時は中々利發な質であつた。 He was a *bright* boy when he was in school.

**Rihatsu**, 理髮。【名】 Dressing the hair.

理髮處。 A barber's shop; a hair-dressing saloon.

**Riji**, 理事。【名】 A manager.

**Riji-chō**, 理事長。【名】 The chief manager.

**Rikai suru**, 理解する。【他動】 To make out; to understand; to apprehend.

私は彼の意向の何たるやを理解する能はず。 I cannot *make out* what he means.

**Riki**, 利器。【名】 A sharp instrument.

文明の利器。 A *factor* of civilisation. (ability.

**Rikiryō**, 力量。【名】 Strength; power; capacity; 力量象に優る動物なし。 Nothing surpasses the elephant in *strength*.

**Rikishi**, 力士。【名】 A wrestler.

**Rikken**, 立憲。【形】 Constitutional.

(1) 立憲政體。 Constitutional government.

(2) 立憲政治。 Constitutional administration.

**Rikō**, 利口。【形】 Clever; sagacious; smart; bright; wise; of sense; ingenious.

(1) あの人利口な少年です。 He is a *clever* youth.

(2) あの人云ふことは利口な人の様な事をいふけれども爲す事は馬鹿者の所爲だ。 He talks like a man of *sense*, but his actions are those of a fool.

(3) 馬鹿でも伶俐でも人は人なり。 Whether foolish or *wise*, a man is a man.

**Rikon**, 離婚。【名】 Divorce.

**Rikon suru**, 離婚する。【他動】 To divorce.

**Riko-shugi**, 利己主義。【名】 Egoism.

利己。 Selfishness.

**Riku**, 陸。【名】 Land.

(1) 大陸。 A continent. (2) 陸路大阪へ行ける。 We can go to Osaka *by land*.

**Riku-age suru**, 陸揚する。【他動】 To unload; to

**Rikuchi**, 陸地。【名】 The land. (discharge.

**Rikugun**, 陸軍。【名】 The army.

(1) 陸軍省。 The Department of War; the War Office. (2) 陸軍大臣。 The Minister of (又 *for*) War. (3) 陸軍次官。 The Vice-Minister of (又 *for*) War. (4) 參謀本部。 ~~General Staff~~



Staff; Staff Headquarters. (5) 軍法會議。Court-martial. (6) 師團。Division. (7) 旅團。Brigade. (8) 聯隊。Regiment. (9) 大隊。Battalion. (10) 中隊。Company. (11) 小隊。Sub-company. (12) 陸地測量部。The Survey Office.

**Rikugun-gunjin**, 陸軍軍人。【名】 A military officer; a soldier.

(1) 元帥。Marshal. (2) 大將。General. (3) 中將。Lieutenant-General. (4) 少將。Major-General. (5) 大佐。Colonel. (6) 中佐。Lieutenant-Colonel. (7) 少佐。Major. (8) 大尉。Captain. (9) 中尉。Lieutenant. (10) 少尉。Second Lieutenant. (11) 士官候補生。Military Cadet. (12) 特務曹長。Sergeant-Major. (13) 伍長。Corporal. (14) 見習士官。Ensign. (15) 曹長。First Sergeant. (16) 軍曹。Second Sergeant. (17) 上等兵。First Private. (18) 一等卒。Second Private. (19) 二等卒。Third Private. (20) 將官。General Officer. (21) 佐官。Field Officer. (22) 尉官。Company Officer. (23) 下士。Non-Commissioned Officer. (24) 卒。Private. (25) 參謀總長。Superintendent of the General Staff. (26) 參謀長。Chief Staff. (27) 參謀。Staff. (28) 總督。Governor-General. (29) 軍醫總監。Surgeon-General. (30) 軍醫。Surgeon. (31) 軍醫監。Deputy Surgeon General. (32) 一等軍醫正。Surgeon Colonel. (33) 二等——。Surgeon-Lieut.-Colonel. (34) 三等——。Surgeon Major. (35) 一等軍醫。Surgeon Captain. (36) 二等——。Surgeon-Lieutenant. (37) 三等——。Surgeon-Sub-Lieutenant.

**Rikusentai**, 陸戰隊。【名】 The party of seamen for shore work; a landing party.

**Rikuzoku**, 陸續。【副】 Constantly; successively; continuously; in succession.

何時も夏は外國人が陸續やつて来る。Every summer it is usual to see a *constant* pouring into this country of foreigners.

**Rikwa**, 理科。【名】 Science. (lege.

**Rikwa-daigaku**, 理科大学。【名】 The Science College. 理科大学長。The Dean of the Science College.

kyū, 離宮。【名】 A Detached Palace.

濱離宮。The Hama Detached Palace.

zimbyō, 淋病。【名】 Gonorrhoea.

timen, 裏面。【名】 The other side; the inside; the dark side.

simuckwan, 林務官。【名】 An Inspector of Government Forests. (Lymph.

zimpasen, 淋巴腺。【名】 The limpathic gland;

rimpe, 隣邦。【名】 A neighbouring state.

lin, 鈴。【名】 A small bell.

lin, 磷。【名】 Phosphorus.

磷火。A phosphorous light.

ringaku, 林學。【名】 Dendrology.

ringetsu, 臨月。【名】 The month of parturition.

ringo, 蘋果。【名】 An apple.

rinshu, 林檎酒。【名】 Cider.

ringyo, 臨御。【名】 Imperial visit.

皇后陛下にも臨御あらせらるべしと承る。 We learn that Her Majesty the Empress will probably honour the concert with her visit.

rinji, 臨時。【形】 Accidental; casual; extra; special; temporary; extraordinary.

(1) 臨時汽車。An extra (又ハ special) train.

(2) 臨時旅團司令部。The Temporary Headquarters of Brigade. (3) 臨時株主總會。An extraordinary general meeting of shareholders.

(4) 臨時議會。An extraordinary session of the Imperial Diet. (5) 臨時代理公使。The chargé d'Affaires ad interim. (6) 臨時休業。An extra holiday. (7) 臨時費。Contingent outlay. (8)

臨時會。A special meeting. (9) 臨時選舉。Special election.

rinjū, 臨終。【名】 The moment of death; the dying hour. (house.

rinka, 隣家。【名】 The next (又ハ neighbouring)

rinken suru, 臨檢する。【他動】 To inspect personally; to witness.

rinki, 悋氣。【名】 Jealousy.

悋氣する。To be jealous. (circumstances.

rinki-ohen, 臨機應變。【名】 Acting according to

余は此際臨機の處置をするに躊躇しない。 In this case, I will not hesitate to act according to circumstances.

**Rinkô**, 臨幸。【名】 Imperial visit. (参照) *Ringya*.

**Rinkô suru**, 輪講する。【他動】 To explain the meaning of a book in turn.

**Rinkwaku**, 輪廓。【名】 The border line of a book; outline; a rough sketch.

**Rinneru**, りんねる。【名】 Linen

**Rinri**, 淋漓。【形】 【副】 Bespattering; dropping

**Rinrigaku**, 倫理學。【名】 Ethics. (incessantly.

**Rinrin**, 凜々。【形】 Awe-inspiring; inspired.

**Rinsan**, 磷酸。【名】 Phosphoric acid.

磷酸曹達。 Phosphate of soda. (to attend.

**Rinseki suru**, 臨席する。【自動】 To be present; 臨席の榮を辱うする。 To be honoured with one's presence.

**Rinshoku-ka**, 吝嗇家。【名】 A miser; a stingy one; a parsimonious man; a niggardly fellow.

**Rin-u**, 霖雨。【名】 A long continued rain; a persistent rain.

**Rippa**, 立派。【形】 Splendid; beautiful; excellent; magnificent; fine; handsome; sumptuous; grand.

**Rippa ni**, 立派に。【副】 Excellently; splendidly, intelligently; out and out (全ク).

(1) 金枝玉葉の貴い方々にも立派な軍人が澤山居られます。 We notice many *splendid* soldiers from among the Imperial Princes.

(2) 立派な衡門。 A *magnificent* great outer gate.

(3) 著者としては立派なもんだ。 As an author he is *excellent*. (handsome house.

(4) 彼人は立派な家を持つて居る。 He has a

(5) 外務省の役人は官服が立派で御座いますか。 Have the officials in the Foreign Office *handsome* uniforms?

(6) 立派な御馳走。 A *sumptuous* banquet.

(7) 何と立派な家では有りませんか。 What a *fine* house it is!

(8) 私はあれより立派な人を見た事がない。 I never saw a *finer* man than he.

(9) 僕は立派に外國人と話がして見たい。 I want to speak the language, so that I can converse *intelligently* with foreigners.

(10) 彼は立派な紳士だ。 He is an out and out **Rippô**, 立法。【名】 Legislation. (gentleman.

(1) 立法部。The legislature.

(2) 立法權。Legislative power; the right of enacting laws. (3) 立法者。A legislator.

**Rippō**, 立方。【名】 A cube.

(1) 立方體。A cube; a cubic body.

(2) 三尺立方。Three feet cubic.

**Rippuku suru**, 立腹する。【自動】 *Ikaru* = 同シ。

(1) 御立腹なすつては困ります。Please, don't be vexed. I am very sorry.

(2) 彼は立腹して「貴様が」と言つた。"Are you?" he said, beginning to get his back up.

(3) 立腹して彼は僕をぶんなぐつた。Being out of temper, he knocked me down.

(4) 今彼にもものいふな。ひどく立腹して居るから。Don't speak to him now; he is very much out of temper.

(5) 誰でも立腹する事がある。Everybody loses his temper sometimes. [reference.

**Rireki-sho**, 履歷書。【名】 A curriculum vitæ; a

**Ririshii**, 凜凜しい。【形】 Valiant; majestic; manly.

**Riron**, 理論。【名】 A theory. [be separated.

**Risan suru**, 離散する。【自動】 To be scattered; to

**Risoku**, 利息。【名】 Interest.

(1) 利息は何程ですか。How much is the interest? what is the interest?

(2) あの人ば其金の利子で子を教育した。He educated his children on the interest of the money.

(3) 利息は一圓に付き六銭です。The interest is six sen per yen.

**Rishin**, 立身。【名】 Promotion; advancement; rising in the world; getting on in the world.

(1) あなたの立身の邪魔をしては濟まない。I should be very sorry to stand in the way of your advancement.

(2) 時として人は名を爲さんがために立身出世をなさんが爲めに國會に入る。Sometimes men joints Parliament to make a name for themselves, or to get advancement in life.

**Rishoku**, 立食。【名】 A (stand-up) collation.

立食の後皆客室へ参りました。After partaking of the collation, all went into the drawing-room.

**Risshu**, 立秋。【名】 The beginning of autumn

**Rishun**, 立春。【名】 The beginning of spring.

**Rissai-no-chi**, 立錐の地。【名】 No room; little space.

講堂は立錐の地もなかつた。 The hall was packed full, leaving no room.

**Risu**, 栗鼠。【名】 A squirrel. [sword.

**Rito**, 利刀。【名】 An excellent blade; a sharp

**Ritoku**, 利得。【名】 Advantage; gain; acquisition;

**Ritsu**, 率。【名】 Modulus. [profit

倍率。Magnifying power. [to design.

**Ritsuan suru**, 立案する。【他動】 To form; to plan;

政府は煙草製造國有に對し確たる計畫を立案せり。

The Government has *formed* a definite plan for the nationalisation of the manufacture of tobacco.

**Ritsuron**, 立論。【名】 Argumentation; proposition.

**Rittai**, 立體。【名】 Solid. [try.

**Rittai-kikagaku**, 立體幾何學。【名】 Solid geome-

**Rittô**, 立冬。【名】 The beginning of winter.

**Riyô suru**, 利用する。【他動】 To avail oneself of;

to utilise; to take advantage; to turn to account; to make the most of; to make the best use of.

(1) 僕は僕の學んだ事を充分利用する事が出来ます。 I can *make the best use of* what I have learned.

(2) 彼は敵手の不幸を利用するに敏捷なりき。 He was prompt *to turn to account* the ill-fortune of an adversary.

(3) 彼は他人の勢力を利用する事に於て一種特別の才能を有せり。 He had a peculiar talent for *making the most of* the labour of other people.

(4) 東京商業學校生徒職員は去る三日四日の兩日を利用して成田へ旅行せり。 *Availing themselves of* the two holidays on the 2nd and 3rd inst., the faculty and students of the Tokyo Commercial School made a trip to Narita. [avidity.

**Riyoku**, 利慾。【名】 Desire; covetousness; avarice;

**Riya**, 理由。【名】 Reason; motive; the why and wherefore; why. [wherefore.

予其理由を知らず。 I do not know *the why and*

**Rizai**, 理財。【名】 Economical management.

**Rizai-gaku**, 理財學。【名】 Political economy.

理財學者。 An economist.

**Ro, 爐。**【名】 The fireplace; the furnace, the hearth.

**Ro, 櫓。**【名】 An oar; a scull.

**Ro, 樓。**【名】 A tower.

**Rō, 蠟。**【名】 Wax.

**Rō, 牢獄。**【名】 A prison; a jail; a gaol.

**Roba, 驢。**【名】 An ass; a donkey.

**Rōbai, 狼狽。**【名】 Trepidation; panic; consternation; dismay.

**Rōbai suru, 狼狽する。**【自動】 To be all in a pucker; to be flurried; a consternation prevails; to be filled with dismay.

黒死病グラスゴーに發生し市民狼狽す。 The plague has broken out in Glasgow, and a consternation prevails among the people.

**Rōbashin, 老婆心。**【名】 Useless precaution; over-

**Rōbiki, 蠟引。**【形】 Waxed. (care

**Robo, 輿簾。**【名】 The Imperial cortege.

**Robō, 路傍。**【名】 The roadside; the wayside.

**Rōdan suru, 壟斷する。**【他動】 To monopolise; to mono-occupy; to have a lion's share.

**Rōdai, 露臺。**【名】 A balcony.

**Rōdō, 勞働。**【名】 Labour; toil; effort.

其の書類は七年間の勞を費したもので今は悉く灰塵となつた。 The papers, which had cost him seven years of labour, were now reduced to ashes.

**Rōdoku, 朗讀。**【名】 Reading aloud.

**Rodon, 魯鈍。**【形】 Silly; foolish; dull; stupid.

**Rōei, 露營。**【名】 A field encampment; a camp.

**Rōei, 朗詠。**【名】 Recitation; singing.

**Rōei suru, 漏泄する。**【自動】 To divulge.

**Rōeki, 勞役。**【名】 A toilsome work; labouring.

**Rōgin, 路銀。**【名】 The journey expenses or outlay.

**Rōgo, 老後。**【副】 In advanced age; in dotage.

**Rōgoku, 牢獄。**【名】 A prison; a jail; a gaol; a frowning keep.

**Rōha-de, ろいで。**【副】 Without outlay; at no expense; at another's expense; for nothing.

**Rōhi, 浪費。**【名】 Extravagant use; waste expenditure.

**Rōhika, 浪費家。**【名】 A spendthrift; a prodigal.

**Rōhi suru, 浪費する。**【他動】 To waste; to squander.

鐘は是等の聲で時を浪費するのを嫌ふのです。 It is for these reasons that I hate to waste time.

**Rohōkan**, 露砲艦。【名】 A barbette ship.

**Rōjin**, 老人。【名】 An old man; an old woman.  
the aged.

**Rōjō suru**, 籠城する。【自動】 To shut up oneself  
in the castle; to be enclosed.

彼等は籠城するの已を得ざるに至れり。They were  
compelled to shut up themselves in the castle.

**Rōka**, 廊下。【名】 A corridor; a gallery.

**Roken**, 露顯。【名】 Detection; exposure; disclosure.

惡事露顯。The exposure of crime.

**Roken suru**, 露顯する。【自動】 To be detected; to  
be discovered; to be disclosed.

**Rōken**, 陋見。【名】 A foolish idea; my views.

**Rokaku**, 六角。【名】 Hexagon; 【形】 Six-angled;

**Rokotsu**, 肋骨。【名】 The ribs. (hexagonal

**Roku**, 六。【形】 【名】 Six; the sixth.

**Roku-gatsu**, 六月。【名】 June (Jun.).

**Rokuhen-kei**, 六邊形。【名】 A hexagon.

**Rokuji**, 六時。【名】 Six o'clock.

**Rokumaku**, 肋膜。【名】 The pleura.

肋膜炎。Pleurisy.

**Rokumen-tai**, 六面體。【名】 A hexahedron.

**Rokushō**, 綠青。【名】 Verdigris.

**Rōkyū**, 老朽。【形】 Decrepit; time-worn.

**Rōmaji**, 羅馬字。【名】 Roman letters.

羅馬字綴。Romanised Japanese.

**Rōmakyo**, 羅馬教。【名】 The Roman Catholic  
religion; the Church of Rome.

**Roma-sūji**, 羅馬數字。【名】 Roman numerals.

**Rombun**, 論文。【名】 An essay; a treatise; a dis-  
course; writings.

**Romei**, 露命。【名】 The temporal or transient life.

**Rōmō suru**, 老耄する。【自動】 To be decrepit; to  
be stricken in years.

**Rompō**, 論法。【名】 Logic; the art of expression;  
the construction of an agreement.

**Rompō**, 論鋒。【名】 The force of argument.

**Ron**, 論。【名】 Debate; discussion; discourse; dis-  
putation; argument.

論より證據。The proof of the pudding lies in  
the eating; example is better than precept; proof  
is better than discussion.

**Rondai**, 論題。【名】 The subject for discussion.

**Rōnen**, 老年。【名】 Old or advanced age; high life.

**Rongwai**, 論外。【名】 Exception.

それは論外だ。 It is *beside the question*.

**Rongo**, 論語。【名】 The Confucian analects.

論語讀みの論語知らず。 If you know these things, happy are you if you do them.

**Rōnin**, 浪人。【名】 A vagrant; an outcast; a *ronin*.

**Ronkaku**, 論客。【名】 A controversialist.

**Ronnan suru**, 論難する。【他動】 To criticise; to controvert; to contend.

**Rourigaku**, 論理學。【名】 Logic.

**Ronsetsu**, 論說。【名】 An article; an argument.

(1) 論說記者。 A leader-writer.

(2) 此の論説は西洋人が書いたに相違ない。 This article must have been written by a foreigner.

**Ronten**, 論點。【名】 The point.

**Ron suru**, 論する。【他動】 To debate; to discuss; to dispute; to argue; to treat of.

(1) 意見がよい意見ならば其を出した人を論するに及ばぬ。 If a counsel be good, it does not matter who gave it.

(2) 近著にて彼は十分詳細に自由を論じた。 In his recent work he has *treated of* liberty at large. ㊦

(3) 余輩をして此問題を十分に論ぜしめよ。 Let us *discuss* this subject at large.

**Rōraku suru**, 籠絡する。【他動】 To take in; to inveigle; to seduce.

**Rōrenka**, 老練家。【名】 An old hand; an experienced person; an adept; a skilful man, an

**Rōryoku**, 老力。【名】 Labour. [expert.

**Rōsei**, 老成。【形】 Senior. [sian.

**Roshin-jin**, 露西亞人。【名】 A Russian; the Rus-

**Roshiago**, 露西亞語。【名】 Russian; the Russian

**Rōshin**, 老親。【名】 An aged parent. [language.

**Rōshin**, 老臣。【名】 A veteran.

**Rōshō**, 老將。【名】 An experienced general.

**Rōsho**, 癆症。【名】 Consumption. [customs.

**Rōshu**, 陋習。【名】 A rustic manner; mean

**Roshutsu suru**, 露出する。【他動】 To expose; to show. 【自動】 To appear; to be disclosed.



**Rôsoku**, 蠟燭。【名】 A candle.

(1) 蠟燭立。 A candlestick.

(2) 蠟燭屋。 A candle dealer. [decrepitude.

**Rôsui**, 老衰。【名】 Dotage; second childhood;

**Rô suru**, 弄する。【他動】 To play; to play upon; to trifle with.

忙しいのに又政治を弄する。 I shall again spin policies in a busy brain.

**Rotei**, 路程。【名】 The distance.

**Roteli**, 露帝。【名】 The Tsar or Czar.

(1) 露の皇后。 The Tzarina or Czarina. (2) 露の皇

子。 The Cesarevitch. (3) 同妃。 The Cesarevna

(4) 同皇女。 The Tzarevna or Csarevna.

**Roten**, 露店。【名】 A booth; a stall.

露店商人。 A booth-keeper.

**Rôzekimono**, 狼藉者。【名】 A miscreant; a ruffian; a trespasser.

**Rufu suru**, 流布する。【自動】 To be prevalent; to be spread; to be current.

露兵遼陽を占領せりとの噂流布せり。 A report is current that Russian soldiers took possession of Liao-yang.

**Rui**, 類。【名】 A line; a class; a sort; a race; a kind; family.

(1) 處列拉の流行る時は何でも菓子類は召し上がらぬがよい。 Every thing in fruit line should be avoided when the cholera is going about.

(2) 獅子は猫の類に屬し其の爪は猫の爪に似たり。 The lion belongs to the same family as the cat and its claws are similar to those of the cat.

(3) 類を以て集る。 Like attracts like; birds of a feather flock together.

**Ruibetsu**, 類別。【名】 Classification.

**Ruidai**, 累代。【名】 Successive generations; from generation to generation.

**Ruiji**, 類似。【形】 Resembling; like; similar; suspected.

類似黒死病先月三日に横浜に發生せり。 A case of suspected plague occurred at Yokohama on the 3rd ult.

**Ruikel**, 累計。【名】 Total; total sum; sum-total.

**Ruishô suru**, 類焼する。【自動】 To be burnt.

彼の家も類焼した。 His house was burnt also.

**tari**, 瑠璃。【名】 Emerald.

**turliro**, 瑠璃色。【形】 Dark green.

**turô**, 流浪。【形】 Wandering about.

**turô suru**, 流浪する。【自動】 To wander about.

**busu**, 留守。【形】 Absent; out; away; not in; not at home; away from home; from home.

(1) 御留守で御座います。 He is *absent* to-day.

(2) 留守に何か用でも出来たのか。 Has anything happened while I was *out*?

(3) 今朝御出下すつたさうですが、留守に致しまして誠に残念でした。 I am very sorry that I was *out* when you called on me this morning.

(4) 今朝君の處へ行つたけれども君は留守だつた。 I was at your house this morning, but you were *not in*. [mice will play.

(5) 鬼の留守に洗濯。 When the cat's away, the

(6) 一日でも留守が出来ないのです。 I can never get away, even for a day.

(7) 當人は留守だつた。 He was *not at home*.

(8) 留守で御氣の毒でした。 I am sorry that I was *away from home*.

(9) 只今留守です。 He is *from home* at present.

**Busu-ban**, 留守番。【名】 A care-taker; one who keeps watch during another's absence; taking charge of the house. [your absence "

(1) 留守番は誰ですか。 Who *keeps watch* during

(2) 彼は留守番をさせられるのを何とも思はなかつた、といふのは剛氣の兒だつたからだ。 He was a brave little fellow, and did not mind *being left in charge of the house*.

**Buzai**, 流罪。【名】 Banishment; exile.

**Ryaku**, 略。【名】 Omission; abbreviation.

**Ryakudatsu**, 掠奪。【名】 Plunder; pillage; despoiling. Spoil; booty. [poiling,

**Ryakudeu**, 略傳。【名】 A biographical sketch; a brief history; a record.

石塔面の碑文は死者の略傳なり。 The inscription on a tombstone is a *record* of the dead.

**Ryakudatsu suru**, 掠奪する。【他動】 To spoil; to pillage; to plunder.

**Ryakufuku**, 略服。【名】 Undress. [marty.

**Ryukugen**, 略言。【名】 A brief statement; a summary.

**Ryakugen suru**, 略言する。【他動】 To state briefly; to say in a word.

**Ryakuji**, 略字。【名】 A contracted character; an abbreviation.

**Ryaku suru**, 略する。【他動】 To abbreviate; to abridge; to contract.

**Ryō**, 量。【名】 Quantity; measure.

**Ryō**, 龍。【名】 A dragon.

**Ryō**, 料。【名】 Materials; stuffs.

**Ryō**, 獵。【名】 Hunting; chase.

**Ryōben**, 兩便。【名】 Urine and feces.

**Ryōbun**, 領分。【名】 An estate; a dominion; a territory.

**Ryōchi**, 領地。【名】 territory.

**Ryodan**, 旅團。【名】 The Brigade.

- (1) 旅團長。 Brigadier-General. (2) 歩兵第二旅團。 The Second (Infantry) Brigade. (3) 歩兵第一旅團長。 The Commander of the First (Infantry) Brigade.

**Ryōdo**, 領土。【名】 Territory; dominion.

支那の領土保全。 The territorial integrity of China.

**Ryōdan suru**, 兩斷する。【他動】 To cut in two.

流石大きな胴體は見事兩斷せられなかつた。 But the whale was too big to be cut in two.

**Ryōfu**, 涼風。【名】 A cool wind or breeze.

**Ryōgae**, 兩換。【名】 Exchange. [change.]

**Ryōgae suru**, 兩換する。【他動】 To exchange; to

**Ryōgae-ten**, 兩換店。【名】 An exchange broker.

**Ryōga suru**, 凌駕する。【他動】 To overrun; to surpass; to override.

**Ryōgawa**, 兩側。【名】 Both the sides; either side.

**Ryōgai**, 慮外。【形】 Unexpected.

慮外千萬な奴だ其儘にはして置かねぞ。 Thou villain, you will catch it.

**Ryōheika**, 兩陛下。【名】 Their (Imperial) Majesties.

**Ryōhi**, 旅費。【名】 Travelling expense or outlay.

東京に來し旅費は何程なりしや。 What were your travelling expenses when you came up to Tokyo?

**Ryōho**, 兩方。【名】 【形】 Both; both the things or sides; two things. (at once.)

(1) 一度に兩方は出来ない。 I cannot do two things

(2) あなたの足袋には兩方とも穴があいてる。 You have got holes in both your socks.

**Ryōhō**, 療法。【名】 Medical treatment (内科); surgical operation (外科).

**Ryōi**, 良醫。【名】 A skilful physician.

**Ryōji**, 療治。【名】 Treatment.

**Ryō-ji**, 領事。【名】 A Consul.

(1) 總領事。Consul General. (2) 領事代理。

Acting Consul. (3) 名譽領事。Honorary Consul.

(4) 領事館。The Consulate. [a tourist.

**Ryōjin**, 旅人。【名】 A traveller; a passenger (乗客);

**Ryōjin**, 良人。【名】 A husband; my good man.

**Ryōjoku suru**, 凌辱する。【名】 To disgrace; to put to shame; to insult.

**Ryōjū**, 獵銃。【名】 A fowling-piece.

**Ryōkai**, 領海。【名】 The territorial waters.

**Ryōkai suru**, 了解する。【他動】 To make out; to understand; to see; to perceive; to catch; to apprehend. (idea.

彼は其の意を了解せざりき。He did not catch my

**Ryōkaku**, 旅客。【名】 **Ryōjin** = 同シ。

**Ryōken**, 獵犬。【名】 A hound; a hunting dog.

**Ryōken-chigai**, 了見違ひ。【名】 A misapprehension; a misunderstanding; a misconception; a misjudgment.

(1) 其は大きに御了見違ひです。That's quite a misapprehension on your part.

(2) 御了見違ひではありませんか。Aren't you labouring under a misconception?

**Ryōken-chigai suru**, 了見違ひする。【自動】 To misunderstand; to misjudge; to misapprehend.

**Ryōkō**, 旅行。【名】 A travel; a journey; a trip (小旅行); a tour (大旅行); a voyage (海上); an excursion trip or educational trip (修學)。

**Ryōkō-menjō**, 旅行免狀。【名】 A passport.

旅行免狀を御持ですか。Have you got a passport?

**Ryōkō suru**, 旅行する。【自動】 To travel; to go for (英) or on (米) a journey (陸); to go for (英) or on (米) a voyage (海); to take a trip (小旅行); to make a tour (大旅行); to take an excursion trip.

(1) 私は旅行することが大邊好きです。I am very fond of travelling. (2) 何故熱海へ旅行しませんか。Why don't you take a trip to Atami?

(3) 東京高等師範學校職員生徒凡そ五百名許成田へ旅行せり。 The faculty and students of the Tokyo Higher Normal School, almost 500 individuals in all, *made a trip to Narita.*

(4) 第三中學校の生徒で大山といふ少年は暑中休暇を利用して冒險的旅行をしやうとして居る。 A boy of the 3rd Middle School, named Oyama is *undertaking an adventurous excursion trip.*

**Ryokwan**, 旅館。【名】 A hotel; an inn (小サキ)。

**Ryōmachi**, 癩麻塞斯。【名】 Rheumatism.

**Ryōri**, 料理。【名】 Cooking. [cooking?]

日本料理が御好ですか。 Do you like Japanese **Ryōmae-no-fuku**, 兩前の服。【名】 Double-breasted coat. [two.

**Ryōnin**, 兩人。【名】 Both the men; both; the **ryōri-hō**, 料理法。【名】 Cookery; culinary art.

**Ryōri-nin**, 料理人。【名】 A cook.

**Ryōrin**, 兩輪。【名】 Two wheels.

智と徳とは車の兩輪の如し。 Wisdom and virtue are like *the two wheels* of a carriage.

**Ryōri suru**, 料理する。【他動】 To dress; to cook; to prepare.

彼は鶏を料理して居る。 He is *dressing* the fowl.

**Ryōri-ya**, 料理屋。【名】 An eating-house; a restaurant.

近所に料理屋があるから何でも御好次第食べられます。 There are *restaurants* in the neighbourhood where everything you like can be obtained.

**Ryōsannichi**, 兩三日。【副】 A few days.

(1) 兩三日中に歸東可致候。 I shall *return* to Tōkyō in a few days.

(2) 兩三日立つたら便りが有るだらうと思ひます。 I think I shall *hear* in a few days.

**Ryōshi**, 漁師。【名】 A fisherman.

**Ryōshi**, 獵師。【名】 A hunter.

**Ryōshin**, 兩親。【名】 The parents.

**Ryōshin**, 良心。【名】 Conscience.

**Ryōshoku**, 糧食。【名】 Provisions; food.

**Ryōshu**, 良種。【形】 Thoroughbred.

土耳其皇帝より良種の馬を閑院宮殿下に獻納せり。 Prince Kanin has received a present of a *thoroughbred* horse from the Sultan.

**Ryōte**, 兩手。【名】 Both hands.

**Ryōzen**, 瞭然。【副】 Distinctly; plainly; apparently; obviously.

一目瞭然たり。 It is seen at a glance.

**Ryū**, 龍。【名】 A dragon.

**Ryūchō**, 流暢。【形】 Fluent. 【副】 Fluently.

彼は流暢に話す。 He speaks very fluently.

**Ryūdō-tai**, 流動體。【名】 Liquid.

**Ryūgaku-sei**, 留學生。【名】 A student prosecuting his study abroad.

**Ryūgaku suru**, 留學する。【自動】 To go abroad for the prosecution of study; to go abroad to prosecute one's study.

(1) 我國の學生にして歐米に留學するもの頗る多し。 A great many Japanese students go to Europe or America to prosecute their studies there.

(2) 彼は本年英語研究の爲め英國へ留學を命ぜられた。 He has been ordered to go to England for the prosecution of his study of English.

**Ryūkō**, 流行。【名】 Fashion; vogue; prevalence.

**Ryūkō-byō**, 流行病。【名】 Epidemic.

**Ryūkō-chi**, 流行地。【名】 An affected place.

ペスト流行地。 A pest-affected place.

**Ryūkō suru**, 流行する。【自動】 To prevail; to be prevalent; to be in vogue; to be in or of fashion; to have a run.

(1) 天然痘が流行するさうだ。 Small-pox is reported to be prevalent. (now in Tokyo.)

(2) 是は今東京で流行します。 This is in vogue.

(3) 我國では今や英語研究は流行し居る。 The study of the English language is now in vogue in our country.

(4) 當節は耶蘇教が流行します。 Christianity is in fashion at present. (同) Hayaru.

**Ryūno**, 龍腦。【名】 Borneo camphor.

**Ryūsan**, 硫酸。【名】 Sulphuric acid.

**Ryū-sandan**, 榴散彈。【名】 Howitzer. (thriving.)

**Ryū-wei**, 隆盛。【名】 【形】 Prosperous; flourishing;

**Ryū-sei**, 流星。【名】 A shooting-star; a meteor.

**Ryū-shisan suru**, 流失する。【自動】 To be washed away.

橋が澤山流失しました。 Many bridges were washed

**Ryūtsū**, 流通。【名】 Circulation (金ノ); vents.  
流通資本。Circulating capital. [tion. (空氣ノ)]

**Ryūyō suru**, 流用する。【他動】 To appropriate:  
to set apart (for a particular purpose).

政府は教育基金の中より緊急の用途に充つる爲め  
五千萬圓を流用することに決したり。The govern-  
ment has decided to appropriate 50,000,000 yen as  
emergency funds out of the Education Fund.

**Ryūzan**, 流産。【名】 A premature delivery; an  
abortion.

**Ryūzan suru**, 流産する。【他動】 To produce

**Ryūzu**, 龍頭。【名】 Stem-wind. (abortion)

龍頭巻懷中時計。A stem-winder; a keyless

## S

**sa**, さあ。【感】 Come; here; now; there.

(1) さあ急げ。Come, make haste!

(2) さあ来ました。Sir, here we are.

(3) さあ、どうぞ御取り下さい。Here it is, please  
help yourself.

(4) さあ来るか来ないか判然言ひ給へ。Come, now!  
say positively whether you will come or not.

(5) さあ、もう楽になつたよ。Come, we are free

**Sabaku**, 沙漠。【名】 A desert. [at last]

**Sabi**, 錆。【名】 Rust.

**Saberu**, 洋剣。【名】 A sabre.

**Sabetsu**, 差別。【名】 Difference; distinction.

**Sabishii**, 淋しい。【形】 Lonely; solitary; forlorn;  
dreary. ㊦

淋しい所を獨で散歩する。He takes a solitary  
walk in a lonely place.

**Sadameru**, 定める。【他動】 To settle; to fix; to  
determine; to take.

(1) 住所を定める。To take up one's abode.

(2) 兵士が狙ひを定めた。The soldier took aim.

**Sae**, さへ。【テ】 Only; even; so much as.

(1) 修覆さへすれば元の通になる。If it were only  
mended, it would be as good as ever.

- (2) 彼は鼻先の雑魚さへ釣り得ない。 He could not catch so much as the smallest fish under his very nose.

**Saegiru**, 遮る。【他動】 To obstruct; to interrupt; to intercept; to keep from; to cut off; to hinder.

- (1) 敵の退却を遮る。 To cut off the enemy's retreat.

- (2) 歸路を遮る。 To obstruct one's way home.

**Saeru**, 冴える。【自動】 To be cold; to be chilly; to become brighter.

**Saeta**, 冴えた。【形】 Bright; clear; chilly; cold.

- (1) 冴えた緑色。 Bright green.

- (2) 冴えた月光。 Bright moonlight.

- (3) 冴えた夜。 A chilly 又へ cold night.

**Saezuru**, 囀る。【自動】 To sing; to twitter; to chirp; to chatter; to prate.

- (1) 森の中で鳥の囀つて居るのを聞きました。 I heard a bird sing in the wood.

- (2) 日本には囀る鳥が少いと云ふ。 They say there are few singing birds in Japan. (chattering.

- (3) 彼奴いつもよく囀つて居る。 He is always

**Sagaru**, 下がる。【自動】 [1] To fall; to go down; to descend.

- (1) 日本の貨幣の市價は始終上つたり下つたりして居る。 The market value of Japanese money is always rising and falling.

- (2) 若し相場が下がる様だと彼の人は大いに損を致します。 In the event of the market's falling, he will be a heavy loser.

- (3) 米價が此頃下つた。 The prices of rice have gone down of late.

- (4) あんな下品なやつと交際すると品がさがる。 It lets me down to associate with such low fellows.

- (5) 彼は學校を缺席したのだから非常に下がつた。 He has lost much ground by his absence from school.

- (6) 彼は先月學校を退りました。 He left the school last month.

**Saguru**, 捜す。【他動】 To look for; to look in; to seek for; to hunt up; to cast about for; to beat about; to look around to search; to look up to find out.



- (1) どうぞ捜して下さい。 Will you please go and look for it for me?
- (2) 袂を両方探しましたか。 Have you looked in both pockets?
- (3) 小鳥が餌をさがして居る。 A small bird is seeking for food.
- (4) それが本當なら彼を探して来い。 If that is true, then hunt him up!
- (5) 店を解雇せられたる彼は爾來常に職を捜して居る。 He who was dismissed from the shop has been casting about for a situation ever since.
- (6) 長い間暗の中を捜したけれども子供は目附からなかつた。 They beat about in the dark a long time; but the missing boy could not be found.
- (7) どうぞ地圖で捜出して下さい。 Please look it up in a map.

Sagru. 左舷。【名】 Larboard; port.

Sagi. 詐偽。【名】 Imposture; fraud; swindle; falsehood; defraudment.

- (1) 何人も詐偽を爲すべからず。 Every man should be above falsehood.

- (2) 詐爲取財。 Fraudulent possession of property.

Sagi. 鷺。【名】 A heron.

Saguru. 探る。【他動】 To sound; to scan; to scrutinise; to reconnoitre; to discover; to get at.

- (1) 軍事公債募集に就て龍動資本家の意向を探れと駐英公使に打電した。 The government wired to our Minister at the Court of St. James to sound London capitalists on the subject of raising a war loan there.

- (2) 日本は最後の手段に訴ふるに先ち英國に探を入れたり。 Japan sounded England prior to resorting to final measures.

- (3) 事實を探りたいものだ。 I should like to get at the truth. (ple's weakness)

- (4) 他人の落ち度を探り見るな。 Do not scan people's weakness.

Sagyokkyoku. 作業局。【名】 The Traffic and Construction Bureau.

Sagui. 差配。【名】 An agent; a director; a manager.

Sai. 妻。【名】 A wife.

妻を娶ふ。 To marry a wife.

Sai. 犀。【名】 A rhinoceros.

**Sai, 際。【副】** At the time; at that time; when; on that occasion.

其の歌は混雑の際とて聴き取れなかつた。 The recital of the poem was not audible owing to the great confusion *at the time*.

**Saiban, 裁判。【名】** Trial; judgment; decision.

**Saibankwan, 裁判官。【名】** A judge.

**Saibansho, 裁判所。【名】** A court.

- (1) 大審院。 The Court of Cassation; the Supreme Court. (2) 控訴院。 The Court of Appeal. (3) 行政裁判所。 The Court of Administrative Litigation. (4) 地方裁判所。 The Local Court. (5) 區裁判所。 The District Court.

**Saiban suru, 裁判する。【他動】** To judge; to decide; to sentence.

**Saiban-mata, 裁判沙汰。【名】** Taking into court.

若し明日までに君が金を返さなければ裁判沙汰にする。 If you would fail to return the money by to-morrow I shall *take the matter into Court*.

**Saichi, 才智。【名】** Wisdom; talent; intelligence wit.

**Saidai, 最大。【形】** The largest; the greatest.

最大公約數。 The *greatest* common divisor.

**Saidan, 祭壇。【名】** A sacrificial altar.

**Saien, 再縁。【名】** Second marriage; digamy.

**Saifu, 財布。【名】** A purse.

**Saigen, 際限。【名】** The end; the limit; the bound. 彼人の話は際限がないやうだ。 There seems to be *no end* to his stories.

**Saigetsu, 歲月。【名】** Time; years and months.

歲月人を待たず。 *Time and tide waits for no man*.

**Saigo, 最後。【形】** The last; the final.

- (1) 私は先月の最後の日曜に参りました。 I went on *the last* Sunday of last month.

(2) 最後の通牒。 The ultimatum.

**Saiban, 再版。【名】** A reprint; a second edition.

**Saishi, 歳費。【名】** Annual allowance.

**Saisho, 裁縫。【名】** Sewing.

裁縫師。 A tailor.

**Saisho, 細胞。【名】** A cell. (again)

**Saishoten suru, 再発する。【自動】** To break out

**Saishiten, 祭日。【名】** A feast-day; a holiday; a red-letter day.

**Saijō**, 最上。【形】 The best; the highest; matchless; peerless; the most; gild-edged; master-stroke.

(1) 最上の擔保。 *Gild-edged security.*

(2) 最上の品。 *Matchless article.*

(3) 最上の政策。 *A master-stroke of policy.*

**Saika**, 裁可。【名】 Sanction; approval.

目下奏請中にて數日の内に御裁可あらせらるべし。

The matter has been laid before the Emperor, and his *sanction* will doubtless be obtained one of these days. [nation.

**Saikel-koku**, 最惠國。【名】 The most favoured  
最惠國條款。 *The most favoured nation clause.*

**Saiken**, 債券。【名】 Debenture.

**Saiken**, 債權。【名】 Right of claim.

債權者。 *A creditor; a claimant.*

**Saiketsu**, 裁決。【名】 Verdict. [sentence.

裁決する。 *To decide; to give a judgment; to*

**Saiku**, 細菌。【名】 Bacilli; bacteria.

**Saiku**, 最近。【形】 The latest; most recent.

(1) 最近の戦報。 *The latest news of war.* (2) 最

近の調査によれば。 *According to a most recent investigation.*

**Saikou suru**, 再建する。【他動】 *To rebuild; to re-establish; to reconstruct; to re-erect.*

**Saikō suru**, 再考する。【他動】 *To reconsider.*

**Saikō suru**, 再興する。【他動】 *To restore; to reconstruct; to raise up again.*

**Saikō-ten**, 最高點。【名】 Majority.

彼は最高點で議長に選ばれた。 *He was elected president by a majority.*

**Saiku**, 細工。【名】 Workmanship.

(1) 貝細工。 *Workmanship in shells.* (2) 竹細工。

*Workmanship in bamboo.* (3) 細工人。 *A work-*

*man; an artificer.* (4) 小刀細工(細縫的)。 *Tem-*

**Saikun** 細君。【名】 A wife. [poralising.

**Saiku suru**, 細工する。【他動】 *To work in; to make; to fabricate.*

彼は今銅線の細工をして居る。 *He is working in brass wire.* [mine-

**Saikutsu suru**, 採掘する。【他動】 *To dig out; to*

**Saigo suru**, 再舉する。【自動】 *To begin anew.*

**Saimin**, 細末。【名】 Fine powder.

**Saimin**, 細民。【名】 The poor; poor people; paupers.

**Saimin-jutsu** 催眠術。【名】 Mesmerism.

**Saimin-yaku**, 催眠藥。【名】 A soporific; a narcotic.

**Saimoku**, 細目。【名】 Details; particulars.

**Saimu**, 債務。【名】 Obligation; debt.

債務者。 A debtor. [evil.]

**Sainau**, 災難。【名】 Misfortune; calamity; disaster;

もつと注意したならこんな災難が起るのではなかつたらう。 If you had been more careful, this calamity might not have happened.

**Sainō**, 才能。【名】 Talent; ability; capacity; parts.

(1) 良き才能を有する生徒には難題を再び説明するの必要なし。 It is not necessary to explain a difficulty twice to a pupil of good capacity.

(2) 人は己の才能に自信を置くべしと云ふ人もある。 Some hold that a man should place confidence in his own ability.

(3) 彼は才能ある人なり。 He is a man of parts.

**Sainyu**, 歳入。【名】 Annual income (又 receipt).

**Sairei**, 祭禮。【名】 A festival.

**Saisan**, 再三。【副】 Once and again; now and again; several times; again and again; repeatedly.

余は再三斯の如きことをなすなと汝に告げた。

Once and again I have told you not to do such a thing. (参照) *Ikutabi; Kurikaeshi*.

**Saisen suru**, 再選する。【他動】 To reelect.

**Saishi**, 妻子。【名】 Wife and children.

**Saishi**, 才子。【名】 A man of ability; an intelligent person.

才子多病。 *Intelligent persons are apt to be sickly.*

**Saisho**, 最初。【副】 At first; first; at the beginning; at the start.

(1) 彼は最初米國へ行きそれより歐羅巴へ行つた。

He first went to America, and then to Europe.

(2) 最初は之を爲すに聊か困難を感じり。 *At first, I had some difficulties in doing it.*

(3) 何語を學ぶにしても最初は皆六ヶしい。 *Whatever language you may study, you will experience the same difficulty at first.*

(4) 私は此の本の内何れを最初に讀みませうか。

*Which book shall I read first?*

**Saishō**, 宰相。【名】 The prime minister; the pre-

**Sai ihō**, 最小。【形】 The smallest; the least.

最小公倍数。The *least* common multiple.

**Saishok ka**, 菜食家。【名】 A vegetarian.

生來の菜食家。A constitutional vegetarian.

**Sais'au**, 債主。【名】 A creditor; a claimant.

債主は負債主に對し三百圓の支拂ひを要求したり。

The creditor demanded of the debtor the payment of 300 yen.

**Saishu**, 祭主。【名】 Master of funeral rites.

**Saishu suru**, 採集する。【他動】 To collect.

標本を採集する。To collect specimens.

**Saishutsu**, 歳出。【名】 Annual expenditures.

**Saisoku suru**, 催促する。【他動】 To urge; to press; to hasten; to demand.

**Saitasu**, 最多數。【名】 Majority. [fortune]

**Saiwai**, 幸。【名】 Happiness; luckiness; good

**Saiwai**, 幸。【形】 Happy; lucky; fortunate; blessed. [fortunately]

**Saiwai ni**, 幸に。【副】 Luckily; happily; for

(1) 幸に停車場から遠くありません。Luckily, we are not far from the station.

(2) 幸にも風がなかつたので直ぐに火を消し止めました。Happily, as there was no wind, they extinguished the fire at once.

(3) 幸にして火は他の坑に蔓延せざりき。Fortunately the fire did not spread to the other pits.

**Saiyō suru**, 採用する。【他動】 To adopt; to accept

**Saizuchi**, 木槌。【名】 A wooden mallet.

**Saji**, 匙。【名】 A spoon.

**Sajiki**, 棧敷。【名】 A gallery; a box.

**Saku**, 坂。【名】 An ascent; a slope; a declivity.

**Sakadachi**, 逆立。【名】 Standing on one's head; standing on end; bristling.

(1) 恐ろしくて髪の毛が逆立った。Fear caused my hair to stand on end.

(2) まああの人は倒立してゐるよ。See, he is standing on his head.

**Sakadaru**, 酒樽。【名】 A wine cask or barrel.

**Sakue-ru**, 榮える。【自動】 To flourish; to prosper, to get on or prosper swimmingly.

學校は八田氏の時には榮えた。The school flourished in Mr. Hotta's time.

**Sakai**, 境。【名】 [1] Boundary; border; frontier; limit. [2] Verge; critical moment.

**Sakamuku**, 逆巻く。【自動】 To surge; to whirl; to rise high; to be rough.

**Sakamichi**, 坂路。【名】 A slope; an ascent; an uphill path *or* road; a downhill path *or* road.

**Sakamori**, 酒宴。【名】 A feast; a banquet; an entertainment.

**Sakan**, 盛。熾。【形】 Highly; prosperous; flourishing; exciting; high; prime; active.

(1) 往時は將軍の威權が熾んなものでした。 In ancient times, the authority of the Shogun was *great*.

(2) 此戦争は最壯なるものだ。 This campaign is the most *exciting* one.

(3) 吾軍敵愾心頗る盛なり。 The feeling of our army against the enemy runs very *high*.

**Sakan ni**, 盛んに。【副】 Highly; greatly; actively; at its highest.

露兵の引揚げるに反し獨兵は日々盛んに陸兵を陸揚げしつゝあり。 While the Russians are withdrawing their troops, the Germans are *actively* landing theirs day after day.

**Saka-noboru**, 溯る。【自動】 To go against a current; to go up stream (河ヲ); to trace a course to its source (起源ニ).

**Sakarau**, 逆らう。【自動】 To offend; to act against; to oppose; to disobey; to be contrary; to gainsay.

(1) 私の言ふことは一切那の方の氣に逆らうやうだ。 Everything I say seems to *offend* him.

(2) 御心配なさるな。風は逆風ではありません。 Don't fear. The wind is not *contrary*.

**Sakari**, 盛。【形】 The best; fully out *or* blooming.

(1) 上野の櫻は今盛だ。 The cherry-blossoms at Ueno are *fully out* now.

(2) 瀧野川の紅葉は次の日曜が盛りだらう。 The maples of Takinogawa will be at *best* about next Sunday.

**Sakasama**, 倒。【形】 Upside down; head foremost; topsyturvy; vice versa.

大きな青き盆を倒さまにしたやうに見える。 It looks like a big blue basin placed *upside down*.

**Sakaya**, 酒屋。【名】 A groggery; a grog-shop; a saloon; a tavern.

**Sakazuki**, 杯。【名】 A wine cup; a wine glass; a goblet; a tankard.

**Sake**, 酒。【名】 *Saké*; wine.

酒は戒む可し。 You should warn against *saké*.

**Sake**, 鮭。【名】 The salmon.

**Sakebi**, 叫喚。【名】 A cry; a shout; a shriek, a yell; a scream.

**Sakeru**, 避る。【他動】 To avoid; to shun; to keep away from; to keep aloof; to escape from; to evade; to get rid of; to avert. [company.

(1) 悪友と交るを避くべし。 You should *avoid* bad

(2) 彼は暑を箱根に避けて留まること三週間なりき。 He was at Hakone for three weeks, *avoiding* the summer heat.

(3) 天津丸は探海燈を避けんとして少しく針路を誤れり。 The "Tenshin-maru" went slightly out of her course in trying to *evade* the searchlights.

(4) 鼠が澤山集つて猫を避ける方法を考へました。 A number of rats assembled to think of how to *get rid of* the cat.

(5) 其に感染した人を避けて居るのが最も安全だ。 It is safest to *keep away from* any one affected with it.

(6) 反対を避ける。 To *avert* another's opposition.

**Sakeru**, 裂ける。【自動】 To be torn; to be rent; to be ripped.

あなたの上衣が裂けてゐる。母様に縫ってもらひ給へ。 Your coat is *torn*. (Get your mother to mend it.

**Saki**, 崎。【名】 A cape; a promontory.

**Saki**, 尖端。【名】 Tip; point; end.

(1) 君の葉巻煙草の尖端を切つて上げませうか。 Shall I cut the *tip* of your cigar?

(2) 彼人の鼻の尖端に蠅がとまつて居る。 There is a fly on the *tip* of his nose.

**Saki**, 前。【形】 Previous; former; prior; ex—.

前の文部大臣。 The *ex*-Minister of Education.

**Saki**, 先。【接尾】 Beyond; away; off.

(1) 箱根は小田原の何里先に有りますか。 How far is Hakone *beyond* Odawara? (2) 日本橋の少し先

にある。It is a little *beyond* Nihon-bashi. (3)  
 火事が僕の家の十軒先から出た。A fire began  
 ten doors *away* from my house.

**Sakiburai**, 先拂。【名】 [1] 届先拂。Charge for-  
 ward; collecting on delivery (C. O. D.) [2] 前金  
 拂。Earnest money; paying in advance.

請入費先拂ひで先方へ轉送して下さい。Please  
 transmit the goods to their destination all *charges*  
*forward*. [before.

**Sakidachi**, 先立ち。【副】 Previous to; prior to;  
 (1) 彼れの死に先立ちて彼は位階を進められたり。  
*Previous to his death, he was promoted in rank.*  
 (2) 日本は最後の手段に訴ふるに先立ち英國に探り  
 を入れたり。Japan sounded England *prior to*  
 resorting to final measures.

**Saki-goro**, 先頃。【副】 The other day; some time  
 ago; before; previously; lately.

**Saki ni**, 先に。【副】 First; at first; previously;  
 prior to; before; previous to; ahead.

(1) 之を先にやれないか。Can't you do this *first*?

(2) 務めは遊びより先にす可きものだ。You should  
 always *prefer* duty to pleasure.

(3) どうぞ御先へ。After you (又ハ may I pray  
 you to pass on?) [forego.

**Sakin zuru**, 先んずる。【自動】 To go ahead; to  
 先んずれば人を制す。The fortunate few that are  
 early, fill the seats at table; to forestall others is  
 to control them. [ago.

**Sakiotodoshi**, 一昨々年。【名】 【副】 Three years

**Sakiototot**, 一昨々日。【名】 【副】 Three days ago.

**Sakki**, 先刻。【副】 Some time ago.

下女はさつき外へ出ました。The maid-servant  
 went out *some time ago*. [days.

**Sakkon**, 昨今。【名】 Now-a-days; lately, these  
 昨今北京にては朝夕氣候の變動甚し。Now-a-days  
 in Peking the weather is extremely irregular in  
 the morning and evening. [Powers

**Sakoku**, 鎖國。【名】 The closed door to other

**Sakô**, 鎖港。【名】 The closed port. [out.

**Saku**, 咲く。【自動】 To bloom; to blossom; to be

(1) 當年は梅も櫻も皆早く咲きどした。Both *plum*  
 and *cherries bloomed* early this year.



(2) 梅は咲きました。 *The plum-blossoms are out.*  
**Saku** 策。【名】 A plan; a scheme; a stratagem; a policy.

**Saku**, 櫓。【名】 A fence; a barricade; stockade.

**Sakuban**, 昨晚。【名】【副】 Last night.

**Sakubun**, 作文。【名】 Composition; a composition.

**Sakuchō**, 昨朝。【名】【副】 Yesterday morning.

**Sakudaka**, 作高。【名】 The crop; the harvest; the yield. [to retrench.

**Sakugen suru**, 刪減する。【他動】 To cut down; 經費を刪減する。 To cut down the appropriation.

**Sakugo**, 錯誤。【名】 An error; a mistake; a fault; a blunder.

**Sakuin**, 索引。【名】 An index.

索引で見て下さい。 Find out by the *index*, please.

**Sakujitsu**, 昨日。【名】 Yesterday. [omit.

**Sakujo suru**, 刪除する。【他動】 To strike out; to 私は其の語句を刪除しました。 I *struck out* the expression.

**Sakura**, 櫻。【名】 The cherry.

(1) 櫻樹。 A cherry-tree. (2) 櫻花。 Cherry-blossoms; cherry-flowers. (3) 櫻實。 Cherries.

**Sakurei**, 作例。【名】 A model composition.

**Sakuryaku**, 策略。【名】 *Saku* = 同 *シ*。

斯して彼は自己の策略にかゝれり。 Thus he was caught by his own game.

**Sakusen-keikwaku**, 作戰計畫。【名】 A plan of operation (in the field).

**Sakusha**, 作者。【名】 An author; a writer; a composer; a maker.

(1) 戲曲作者。 A play-wright (又ハ writer); a dramatist. (2) 小説作者。 A novelist. (3) 韻文作者。 A poet. (4) 歌曲作者。 A composer.

**Sakwan**, 左官。【名】 A plasterer.

**Sama**, 様。【接尾】 Mr. (男); Esq. (男), Mrs. (既婚女); Miss (未婚女).

**Samasu**, 冷す。【他動】 To cool; to let get cool.

(1) 熱くつて飲めない位ですから何卒さまして下さい。 As it is so hot that I can't drink it, please cool it.

(2) その肉を冷ますなと料理番に言へ。 Tell the cook not to let the meal get cool.

**Samasu**, 覺す。【他動】 To wake up; to arouse (醒  
ヲテ); to bring to one's senses; to make sober  
(醒ス). (earthquake).

私は地震で目が醒めた。 I was awakened by an  
**Samatageru**, 妨げる。【他動】 To break the thread;  
to keep one under; to disturb; to prevent; to  
interrupt; to hinder.

(1) 私が作文を書いて居る時小兒が入つて来て考へ  
の邪魔をした。 While I was writing my com-  
position, the little boy came in and broke the  
thread of my thoughts.

(2) 世人は徒黨して彼を妨げたり。 All the world  
was in a conspiracy to keep him under.

(3) 誰も勉強を妨げらるゝのを好むものはない。  
No one likes to be disturbed in his study.

(4) 私が答へやうとしたら彼は妨げて答へさせなか  
つた。 I would have replied, but he prevented  
me from doing so; I would have replied, but  
he interrupted me from doing so.

**Samayou**, 彷徨ふ。【自動】 To hover; to wander  
about; to go astray; to stroll about; to ramble.  
暗は劇界に垂れて其處に彷徨ふ嗟知らず何時迄ぞ。  
Gloom hangs over the theatrical world, to hover  
there, ah! How long!

**Samba**, 産婆。【名】 A midwife; an accoucheuse.

**Sambal**, 三倍。【名】 Three times; thrice.

(1) テームス川は隅田川より三倍廣くして長い。  
The Thames is three times wider and longer  
than the Sumida. (2) 三倍する。 To triple.

**Sambashi**, 棧橋。【名】 A wharf; a pier; a jetty.  
棧橋繋船料。 Pier dues.

**Sambika**, 讚美歌。【名】 A hymn.

**Sambô**, 三寶。【名】 A wooden ceremonial stand.

**Sambô**, 參謀。【名】 Rikugunヲ見ヨ。

**Sambuu**, 散文。【名】 A prose.

**Sambutsu**, 産物。【名】 A product; production.

**Sambyaku-daigen**, 三百代言。【名】 A pettifogger.

**Sameru**, 褪める。【自動】 To fade.

此色は早く褪めるか。 Does this colour fade fast?

**Sameru**, 冷める。【自動】 To get cold.

冷めない所に置きなさい。 Put it where it won't  
get cold. [参照] Samasu.

**Sameru**, 覚める。【自動】 To be awakend; to come to one's senses; to be brought to one's senses.

巡査に説諭せられて目が覺めた様だつた。 Admonished by the police, he seemed to have come to his senses. 【参照】 *Samasu*.

**Same-zame**, 潸然。【副】 Bitterly. (tears.)

彼女はさめさめと泣きました。 She wept bitterly. **Samidare**, 五月雨。【名】 The early summer rain.

**Sammal-gasane**, 三枚重れ。【名】 Treble dresses.

**Sammyaku**, 山脈。【名】 A mountain range or アルプス山脈。 The Alps. (chain.)

**Samo**, さも。【副】 As though; as if; as if it were; so truly; so; very.

(1) 彼はさも全く恐入つた體で蹲居つた。 He crouched on the ground, as though thoroughly frightened.

(2) 彼はさも快げに許しを與へた。 He gave his consent so very graciously.

**Samo-araba-are**, 速莫。【副】 Be that it may; even if it be so.

**Sampai suru**, 参拜する。【他動】 To go and worship.

**Sampanshu**, 三鞭酒。【名】 Champagne.

**Sampatsu suru**, 散髪する。【自動】 To have or get one's hair cut or dressed. 【参照】 *Rihatsu*

**Sampo suru**, 散歩する。【自動】 To take a walk; to ramble; to take a turn; to stroll.

(1) 彼一日街道を散歩し空腹甚しかりき。 One day, he took a walk through the streets and pretty soon grew very hungry.

(2) 浅草迄散歩いたします。 I will take a walk as far as to Asakusa.

(3) 吾人は此の樂しき閑靜の地を散歩したりき。 We rambled about this charming solitude.

(4) 二匹の犬を連れて妻と散歩するのが常であつた。 Followed by my two dogs, I used to ramble with my wife.

(5) 今晚散歩し様と思ひますが君は如何です。 I intend to take a turn this evening. Don't you?

**Sampuku**, 三伏。【名】 Dog-days.

**Sampuku**, 山腹。【名】 A mountain side; a mount-

**Samui**, 寒い。【形】 Cold; chilly. (ain slope.)

(1) 今日は寒い。 It is cold to-day.

(2) 僕は寒い。 I feel cold.

(3) 次第に寒くなる。 It is getting colder.

**Sannuke**, 惡寒。【名】 Chill; cold.

私は折々寒氣を感じます。 I have a *chill* every now and then. [tion.

**San**, 産。【名】 [1] Birth; parturition. [2] Produc-

**San**, 酸。【名】 Acid.

**Sanadu**, 眞田。【名】 Flat tape; braid; plait.

麥稈眞田。 Straw braid or plait.

**Sanadu-mushi**, 條蟲。【名】 A tapeworm.

**Saungara**, 宛然。【副】 Just like; exactly; precisely;

**Saungi**, 蛹。【名】 A chrysalis. [as if.

**Sanakidani**, 左なきだに。【副】 Even if it is not so; if it be otherwise.

**San-datken**, 三大權。【名】 The three great powers.

國家の三大權は立法司法及び行政是れなり。 The three great powers in the State are legislative, judicial, and administrative.

**Sandai suru**, 參内する。【自動】 To go to the Imperial Palace.

**Sandō**, 贊同。【名】 Approval.

彼の處決は長官の贊同を得たり。 His decision received the chief's approval.

**Sane**, 核。【名】 Seeds.

**Sangai**, 三階。【名】 The second floor (英); the third floor (米); the third story.

**Sangatsu**, 三月。【名】 March (Mar.).

**Sango**, 珊瑚。【名】 Coral. [tural School.

**Sangyō-kōshūjo**, 實業講習所。【名】 The Sericult-

**Sangyō-kumiai**, 産業組合。【名】 A guild relating to industrial enterprises.

**Sanjikkai**, 參事會。【名】 Executive Committee; Aldermen's Committee.

參事會員。 An Alderman.

**Sanjikkwan**, 參事官。【名】 A Counsellor.

**Sanjō**, 慘狀。【名】 Pitiful (又は wretched) condition; the sad state of things.

彼れは慘狀を見て大に感じたり。 He was greatly moved with the sad state of things.

**Sanju**, 三重。【名】 Threefold; triple.

**Sanjutsu**, 算術。【名】 Arithmetic.

**Sankaku**, 三角。【名】 Triangle.

- (1) 三角形。A triangle. (2) 三角術。Trigonometry. (3) 三角測量。Triangular surveying. (4) 三角同盟。Triple alliance.

**Sankel**, 三景。【名】 The three noted scenery.

松島は日本三景の一なり。Matsushima is one of the three famous places noted for fine scenery.

**Sankel suru**, 参詣する。【自動】 To go for worship; to worship.

- (1) 實朝は臣下の言に従はず東帶の下に甲冑を着くる事なくして鎌倉八幡宮に参詣せり。Sanetomo, disregarding what his retainer said went for worship to the Hachiman Shrine of Kamakura without wearing armour under his garments.

- (2) 幾千といふ人が日に此宮に参詣する。Thousands of people worship daily at this temple.

**Sankō**, 参考。【名】 Reference; comparison; im-

- (1) 参考書。Reference books. [formation.

- (2) 私の参考までに伺て置きたいです。I wish to know it simply for my own information. [visit.

**Sankwan suru**, 參觀する。【他動】 To inspect; to

- (1) 此學校の授業を參觀したうございます。I want to inspect the classes of this school.

- (2) 參觀人。Spectators; visitors.

**Sankwa suru**, 酸化する。【自動】 To oxidise.

**Sannyō**, 算用。【名】 Calculation; computation; reckoning.

算用する。To count; to reckon; to calculate.

**Sano-gotoshi**, 左の如し。【句】 It stands or runs as follows.

**Sanran**, 燦爛。【形】 Brilliant; bright.

**Sanran**, 蠶卵。【名】 The eggs of silkworms.

蠶卵紙。Silkworms eggs' card.

**Sanran suru**, 散亂する。【自動】 To be scattered in disorder. [attendant.

**Sanretsusha**, 参列者。【名】 An attendance; an

當夜開會したる送別會には多數の参列者があつた。The farewell meeting was held on that night with a large attendance.

**Sanrin**, 山林。【名】 A forest.

- (1) 山林學校。A dendrological school.

- (2) 山林局。The Forestry Bureau.

**Sanroku**, 山麓。【名】 The foot of a mountain.

**Sauryō**, 山陵。【名】 An Imperial mausoleum.

**Sauryōkei**, 三稜形。【名】 Prism.

**Sansan-gogo**, 三々五々。【副】 By twos and threes.

彼等は三々五五別れた。 They dispersed by twos and threes.

**Sansei suru**, 賛成する。【他動】 To second; to approve; to support; to stand by ぐ

(1) 願はくは御賛成あらんことを希望致します。 I beg that you will be so good as to second it.

(2) 然らば此議に賛成であります。 In that case, I beg to second the motion. [it.

(3) 私には賛成が出来ません。 I can't approve of

(4) 氏は熱心なる賛成者なり。 He is a warm supporter of us.

**Sansci-ken**, 參政權。【名】 Right of participating in government affairs.

婦人參政權。 Woman suffrage. [upon.

**Sanshoku**, 蠶食。【名】 Aggression, encroaching

**Sanshoku suru**, 蠶食する。【他動】 To encroach upon; to aggrieve. [gather together.

**Sanshū suru**, 參集する。【自動】 To assemble; to 議員は衆議院に參集せり。 The members assembled is the House of Representatives.

**Sanso**, 酸素。【名】 Oxygen.

**Sansui**, 山水。【名】 Landscape.

山水畫。 Landscape-painting.

**Santō**, 三等。【形】 The third class.

私は大抵横濱へ三等汽車で行きます。 I usually go by the third class car to Yokohama.

**San-yaku**, 散藥。【名】 Powder (medicine).

半時間毎に此散藥を御上りなさい。 Take this powder every half an hour.

**San-yo suru**, 參與する。【自動】 To take part in; to participate. [enterprise.

(1) 彼等は其舉に參與せり。 He took part in the

(2) 小松宮殿下には式に參與あらせられたり。 The function will be taken part in by H. I. H.

Marshal Prince Komatsu.

**Sanzai suru**, 散在する。【自動】 To lie scattered.

二三の古風な家が商家の間に散在して居る。 A few old-fashioned houses lie scattered among the business premises.

**Sanzan**, 散々。【副】 Terribly; severely; seriously; in a great degree.

私も蟲歯では散々難儀しました。 I have also suffered terribly with decayed teeth.

**Sanzashi**, 山楂子。【名】 Hawthorn.

**Sanzen-sekai**, 三千世界。【名】 The universe.

**Sanzoku**, 山賊。【名】 A highwayman; a robber.

**Sanzu-no-kawa**, 三途川。【名】 The Styx.

**Sao**, 竿。【名】 A pole; a rod. [thoroughly.

**Sappari**, さつぱり。【副】 At all; entirely; perfectly;

さつぱり分りませぬ。 I cannot understand at all.

**Sappukei**, 殺風景。【名】 A disagreeable sight.

**Sara**, 皿。【名】 A plate; a saucer (小皿); a dish.

**Sararu**, 浚える。【他動】 To clean out; to dredge.

**Sararu**, 復習へる。【他動】 To look over; recite; to peruse; to prepare.

(1) 私はいつも朝飯後に復習します。 I usually look over them just after breakfast.

(2) 先生がきかれるかも知れないから文法を復習した方がよい。 You had better prepare your grammar in case the teacher should ask you a question on it. [next.

**Saragetsu**, 再来月。【名】【副】 The month after

**Sara'nen**, 再来年。【名】【副】 The year after next.

**Sara ni**, 更に。【副】 At all; entirely; once more; further; still more; again; anew. [at all.

(1) 更に食欲はありません。 I have no appetite.

(2) 更に論ずる所なし。 I have nothing further to discuss. 二

(3) 知識を得るは困難なりされど智慧を得るは更に困難なり。 It is difficult to acquire knowledge; but it is still more difficult to gain wisdom.

**Sarasa**, 更紗。【名】 Prints (英); calico (米).

**Sarazu**, 曝す。【他動】 To expose; to bleach in air; to leave.

武士が野原に骨を曝す。 The soldier leaves his bones upon the moor.

**Sarazuba**, さらずば。【副】 If it be not so.

**Sareba**, されば。【副】 Therefore; well then; it being so as it is the case; so.

**Saredouso**, されども。【接】 However; nevertheless; but; notwithstanding; in spite of; despite.

**sareki**, 砂礫。【名】 Gravel; pebbles.

**saru**, 去る。【自動】 To go away; to be off; to get along; to leave; to start.

(1) 予は暫時此の室を去りませう。 I shall leave the room for a little while.

(2) 危難既に去れり。 The coast is clear.

(3) 去るものは日に疎し。 Out of sight, out of mind.

(4) 痛みを去る。 To be relieved of pain.

**saru**, 猿。【名】 A monkey; an ape (尾ナシ).

(1) 猿にも衣裳。 Nice tailors make a man.

(2) 猿も木から落ちる。 A good marksman may miss; even a monkey sometimes falls from a tree.

**sarukoro**, 去頃。【副】 Sometime ago; a few years or days ago.

**sarumata**, 猿股。【名】 A short pantaloons.

**sasaeru**, 支へる。【他動】 To support; to maintain; to hold out; to keep; to retain; to last; to endure; to stop; to prevent; to check; to interrupt; to hinder; to impede; to block up; to obstruct; to retard.

(1) 旗願口は二ヶ月以上は支えられまい。 Port Arthur will not be able to hold out for more than two months.

(2) 此等の糧食は二年間を支えるに足る。 These provisions are sufficient to last for two years.

**sasageru**, 捧げる。【他動】 To offer; to present (長上ニ); to lift up.

命惜くば速に角を折り寶を捧げて降参せよ。 If you desire your lives, at once break off your horns, offer him your treasures, and surrender!

**sasa-taru**, 瑣々たる。【形】 Unimportant; small; insignificant nothing to speak of; little; trifling; trivial.

(1) 林檎の收穫は瑣々たるものだと言へり。

The farmer said that his crop of apples was nothing to speak of.

(2) それは瑣細の事だ。 That is a trivial matter.

**sasayaku**, 囁く。【自動】 To whisper; to talk secretly.

**saseru**, させる。【他動】 To make (強イテ); to let (意ニマカセテ); to get.

伊藤が山田を歸らせやうとした。 Itō tried to get Yamada to come back.



**Sashi**, 尺。【名】 A foot measure.

金尺。Carpenter's metal square.

**Sashi-ageru**, 差上げる。【他動】 To present; to give; to send; to let you have; to help you to.

(1) つまらぬものだが紀念として差上ます。Permit me to *present* you with these trifles in token of farewell.

(2) 今夕告別の粗飯を差上たいから是非御下さい。As I wish to *give* a farwell dinner I hope you will not refuse to come this evening.

(3) 此間差上げた扇は御氣に召しませんでしたか。Didn't the fan I *sent* you lately suit you sir?

(4) 差し上げませう。I'll *let* you *have* it.

(5) 野菜物を差上げませうか。Shall I *help* you to some vegetables?

**Sashi-ashi**, さし足。【名】 Soft steps; stealthy steps.

**Sashi-chigaueru**, 刺違へる。【他動】 To stab each other. [to tender.

**Sashi-dasu**, 差出す。【他動】 To send in; to give;

(1) 差出人。A remitter or applicant (爲換); a sender (荷。手紙)。

(2) 宛名不分明の節は差出人に御返却を乞ふ。Please return to my address if not delivered.

(3) 自分の血で書いた願書を差出した者もあつた。Some of them *sent in* applications written in their own blood.

(4) 志願者は九月十日までに履歴書相添へ願書差出すべし。Candidates must *send in* by September 10 an application accompanied by a curriculum vitae.

**Sashie**, 挿畫。【名】 An illustration; a cut.

**Sashi-hikaeru**, 差控へる。【自動】 To hold in; to control; to restrain one's self.

他の人は笑つたが余はやつとの事で差控へた。The others laughed and it was as much as I could do to *hold in*. [ancing (勘定).

**Sashi-hiki**, 差引。【名】 Ebb and flow (潮); balance. 潮には盈虚があつて片時も止みません。The tide is always *ebbing and flowing* and never rests for a moment. [come to.

**Sashi-kakaru**, 差しかかる。【自動】 To happen to 小六は大勢を引連れて岡崎矢矧橋へと差しかゝつ

た。Koroku happened to come to Yahagi Bridge in Okazaki with his followers.

**Sashi-komu**, 差込む。【他動】 To put in; to push into; to insert.

**Sashi-komu**, 差込む。【自動】 To run in; to flow in or over; to shine through.

風の強い時は此の岩の上から潮が盈込みます。  
When the wind is strong, the tide flows over this rock.

**Sashi-korosu**, 刺殺す。【他動】 To stab to death.

**Sashi-maneku**, 麾く。【他動】 To beckon. [joiner.

**Sashimono-ya**, 指物屋。【名】 A cabinet-maker; a

**Sashi-mukau**, 差向う。【自動】 To sit face to face; to face; to turn toward. [send to.

**Sashi-mukeru**, 差向ける。【他動】 To forward; to

**Sashine**, 指値。【名】 One's limits.

御指値にて御注文に應すべく候。We can get on with your order at your limits.

**Sashi-oseru**, 差押へる。【他動】 To seize; to arrest.

(1) 差押荷物。Seized goods. (2) 差押。Sequestration. [seized.

(3) 氏の財産は差押へられた。His property was **Sashite**, 指して。【副】 For; toward; on to.

(1) 旗順をさして。On to Port Arthur. (2) 第四戦隊は仁川指して進みぬ。The Fourth Fleet sailed for Chemulpo.

**Sashi-tomeru**, 差止める。【他動】 To forbid; to prohibit; to stop; to suppress; to suspend.

新聞の発行を差止める。To stop (又ハ suspend) the publication of the paper.

**Sashi-tsukae**, 支障。【名】 An obstacle; a hindrance; an impediment; a barrier; a check; an engagement.

**Sashitsukae-nai**, 差支ない。【形】 Having no objection; to be disengaged; may; free.

(1) 彼の女は實際の主人と云ふても差支ない。She may be said to be the real head of the house.

(2) 今夕六時より九時までの間は差支無之候。I shall be disengaged this evening from 6 to 9 o'clock.

(3) 御差支なくば御出下さい。Will you please come if you have no objection?

(4) 御差支へなくば御尊父に御目にかいりたう御座います。 Now if you are willing, may I ask you to conduct me to your father?

Sashiwatashi, 直径。【名】 Diameter.

ハートフォードからマンチエスターまで直径十哩ある。 It is ten miles from Hartford to Manchester, as the crow flies (又ハ in a bee-line).

Sashizu, 指圖。【名】 Order; command; direction. 指圖先施。 Payable to order.

Sashizu suru, 指圖する。【他動】 To direct; to order; to command; to conduct.

Sasoku, 左側。【名】 Hidari ヲ見ヨ。

Sasen, 誘う。【他動】 To invite; to entice; to persuade. (think; to consider.

Sassuru, 察する。【他動】 To judge; to guess; to 敵軍の運動により察するに。 Judging from the enemy's movement,.....

Sasoku, 早速。【副】 Quickly; promptly; soon; very soon; at once. (pierce into.

Sasu, 螫す。刺す。【他動】 To sting; to prick; to 蜂に螫される。 To be stung by a bee.

Sasu, 差す。【他動】 To wear.

今では日本人は刀をささない。 The Japanese do not wear swords now-a-days.

Sasu, 指す。【自動】 To point at; to indicate; to mean; to show.

(1) 世人が彼のむさい着物を指して笑ふ。 People point at his shabby coat.

(2) 君は彼の人を指すのか私を指すのか。 Do you mean him, or me?

Sasu, 注す。【他動】 To pour into.

Sasu, 翳す。【他動】 To hold up; to uplift.

雨中傘をささずに出れば濡れます。 If you go out in the rain without an umbrella, you will get wet.

Sasuga, 流石。【形】 Such as; as—as.

其中に流石の鬼も段々に弱りました。 However, even such ogres as these were becoming gradually weaker.

Satan suru, 沙汰する。【自動】 To report; to communicate; to write to; to send a message; to inform; to let you know.

Satan suru, 左袒する。【他動】 To side with; to

stand by; to serve with; to take side with; to help; to assist; to support.

フィリピン人に左袒せし亞米利加人の逃亡者は九十九ヶ年間の禁錮を宣告せられたり。An American deserter who *serred with* the Philipinos has been sentenced to ninety-nine years' imprisonment.

**Sate**, さて。【接】 Now; then; so; well.

**Sate-oki**, さて置き。【副】 To say nothing of; to lay aside.

御馳走はさて置いても兎に角御茶の一杯仕くてもよさそうなものだ。To say nothing of dinner, they might at any rate give us a cup of tea.

**Sate-sate**, さてさて。【副】 Well, well.

さてさて見事な桃。Well! well! that is a fine

**Satō**, 砂糖。【名】 Sugar. (peach)

(1) 白砂糖。White sugar. (2) 赤砂糖。Brown sugar. (3) 角砂糖。Lump sugar. (4) 棒砂糖。Loaf sugar. (5) 砂糖蜜。Molasses; syrup. (6) 砂糖消費税。Sugar-tax.

**Satō-dnikon**, 甜菜。【名】 Sugar-beet.

**Satoi**, 敏い。【形】 To know what's what; clever; cute; cunning; shrewd; witty; intelligent.

彼はさとい奴だ。He knows what's what.

**Satō-kibi**, 甘蔗。【名】 Sugar-cane.

**Satoru**, 悟る。【他動】 To be awake to; to be brought, or to come to one's senses; to perceive.

(1) 醫界の二大家女醫の必要を悟つた。The two eminent lights in the medical world are fully awake to the need of lady-doctors.

(2) 日本は露國をして悟らしむる爲めに或特別な方法を求むるの止を得ざるに至れり。We are compelled to seek some particular way to bring Russia to her senses.

**Satosu**, 諭す。【他動】 To instruct; to teach; to advise; to admonish.

**Satsu**, 冊。【名】 A copy; a volume. (of his own. あの方は自分のを一冊持つて居る。He has a copy

**Satsu**, 札。【名】 A note; a banknote; paper-money. 十圓札。Ten-yen note.

**Satanai suru**, 撮影する。【他動】 To photograph; to take a photograph. 【自動】 To sit for a photograph; to have or get a photograph taken.

一人の獨逸人は城塞の禁制地を撮影した。 A German photographed in the forbidden area of the fort.  
 Matsuri-ire, 紙幣入。【名】 A pocket-book.

Matsuma-imo, 薩摩芋。【名】 Sweet potato.

Sawa, 茶話。【名】 A table-talk.

茶話會。 A tea party.

Sawa, 澤。【名】 A swamp; a marsh.

Sawagashii, 騒がしい。【形】 Noisy; bustling; disturbed; turbulent; boisterous.

少し騒がしかつたが喧嘩して居たのではなかつた。  
 They were a little noisy, but not quarrelling.

Sawagi, 騒ぎ。【名】 A to-do; a bustle; a tumult; a disturbance. (about, children?)

此騒ぎは如何したのだ。 What's all this to-do

Sawagu, 騒ぐ。【自動】 To make a noise; to raise alarm; to be excited.

そんなに騒いではいけない。 You should not make so much noise.

Sawaru, 障る。【自動】 To hurt one's feeling; to offend; to suffer; to hurt; to impair; to be hindered; to be obstructed; to be the matter with.

(1) そんな嫌味を云ふな人の氣に障るよ。 Don't say such a disagreeable thing; you hurt people's feelings. (from the weather?)

(2) 氣候の御障がございませんか。 Do you suffer

(3) 有難う、何の障りもありません。 Thank you, it does not affect me.

(4) 此時計は何か障があるに違ひない。 Something must be the matter with this watch.

Sawaru, 觸る。【他動】 To touch; to feel; to mod-  
 此にさわるな。 Hands off. [dle.]

Saya, 鞘。莢。【名】 [1] 刀。 A sheath; a scabbard.

[2] 殻。 A case; a husk; a pod.

Sayô, 左様。【副】 Yes; so it is; all right.

Sayô, 作用。【名】 An action; an operation; a process.

(1) 天然の作用。 Natural operation. (2) 同化作用。  
 Assimilating process.

Sayoku, 左翼。【名】 The left wing.

Sayô-nara, 左様なら。【感】 Good-bye!

Sazanami, 漣。【名】 Small waves; ripples.

Sazare-ishi, 粗石。【名】 Pebbles; gravel.

**Sazo**, 嗟, 【副】 Must be; I should think; how; indeed; must have.

- (1) 嗟御不自由でせう。 You *must* find it very inconvenient; I *should think* you would find it very inconvenient.
- (2) 嗟御こまりだつたに相違ない。 You *must have* been perplexed.
- (3) 嗟御當惑で御座りませう。 You are *indeed* in a sorry plight.
- (4) 久しぶりで御會ひになつて御兩親は嗟御悦びでしたらう。 How delighted your parents must have been to see you after so long an absence!
- (5) 明朝御出立の由嗟御多忙の事と奉存候。 I hear that you are going to start to-morrow. You *must be* very busy.
- (6) 嗟御やかましくございましたらう。 I am afraid I have been boring you.
- (7) 彼の乞食は此の寒氣でさぞ難儀するだらう。 How much those beggars *must* suffer from this cold!

**Sazukeru**, 授ける。【他動】 To confer on; to decorate with (勳章); to hand over; to deliver.

- (1) 陛下は松方伯に桐花大綬章を授け給へり。 H. M. the Emperor was pleased to *confer on* Count Matsukata the Grand Cordon of the Order of Paulownia.
- (2) 文科大学教授の萩野由之氏は總長の推薦により文學博士の學位を授けられたり。 Through the recommendation of the President of the Tokyo Imperial University, the degree Bungaku-hakushi has been *conferred upon* Mr. Yoshiyuki Hagino, a Professor at the College of Literature.
- (3) 近衛公は勳二等瑞寶章を授けられたり。 Prince Konoe was *decorated with* the Second Class Order of the Sacred Treasure.

**Sebaneru**, 狭める。【他動】 To narrow; to reduce the width of; to make narrow.

**Sebiro-fuku**, 脊廣服。【名】 A sack-coat.

**Sebiru**, 強請る。【他動】 To demand importunately.

**Webone**, 脊骨。【名】 The backbone; the vertebras; the spine.

**Sei**, 身長。【名】 Height; stature.

(1) お芳さんとお國さんとは大抵同じ身長だ。

Yoshi and Kuni are of about the same height.

(2) 彼は身長が六尺以上ある。He is more than 6 feet in height; he is more than 6 feet tall.

**Sei**, 爲。所爲。【名】 Force; influence; dint; due; means.

(1) 不景氣の爲かも知れぬ。May be, it is due to the depressed state of trade.

(2) 習慣の所爲で。By force of one's habit.

(3) 私の所爲ではございませぬ。It was not my fault, sir.

**Sei**, 姓。【名】 The family name; the surname.

**Seibatsu suru**, 征伐する。【他動】 To subjugate.

(1) 桃太郎は鬼が島を征伐した。Momotaro subjugated Ogres' Island.

(2) しや小賢かしい小倅奴が征伐呼ばり片腹痛い。What nonsense! a shallow little fellow calling out about *subjugating*! Ho! ho! ho!! It gives me a pain in my side!

**Seibun**, 成分。【名】 An ingredient; a constituent.

**Seibun-ritsu**, 成文律。【名】 A written code.

**Seibutsu**, 生物。【名】 Living things or creatures.

**Seibutsu-gaku**, 生物學。【名】 Biology.

**Seicha**, 製茶。【名】 Tea-curing.

**Seicha-shijō**, 製茶市場。【名】 A tea market.

**Seichoku**, 正直。【形】 Honest; upright; righteous.

**Seichō suru**, 成長する。【自動】 To grow up; to be grown up. (ing.

**Seldai**, 盛大。【形】 Prosperous; flourishing; thriving.

**Seldo**, 制度。【名】 Institutions; enactments; a system.

古人の智恵は現今の制度に残る。The wisdom of the ancients remain in the present institutions.

**Seldō**, 正道。【名】 Justice; righteousness.

**Seiki**, 精液。【名】 The semen.

**Seifu**, 政府。【名】 Government.

政府委員。Government committee.

**Seifuku**, 制服。【名】 Uniform.

學校制服。School uniform.

(and) jugate

**Seifuku suru**, 征服する。【名】 To conquer; to

**Seigaku**, 星學。【名】 Astronomy.

星學者。An astronomer.

**Seigen**, 制限。【名】 Limit; restriction; bound.

**Seigen suru**, 制限する。【名】 To limit; to restrict.

**Seigen suru**, 宣言する。【自動】 To profess; to make decree; to declare.

露西亞は平和の落着を宣言せり。 *Russia professed desire of a peaceful settlement with Japan.*

**Seigi**, 正義。【名】 Justice; righteousness.

正義の人は信實にして不偏不黨なり。 *The just man is faithful, unprejudiced, and unbiased.*

**Selgo**, 正誤。【名】 Correction.

**Selgwan**, 請願。【名】 Petition. [mittee.

**Selgwan-in**, 請願委員。【名】 The petitions Com-

**Selgwan-sho**, 請願書。【名】 A petition.

**Selgwan suru**, 請願する。【他動】 To send in or lodge a petition.

(1) 被害人民は救助を縣知事に請願せり。 *The sufferers sent in a petition to the governor for relief.*

(2) 東京の菓子商は衆議院に請願せり。 *The sweetmeat dealers have lodged a petition in the House of Representatives.*

**Selgyō**, 生業。【名】 A calling; an occupation.

**Selgyō**, 成業。【名】 Completion of work or study.

**Sel-hi-el**, 正比例。【名】 Direct or common proportion.

**Selhō**, 製法。【名】 Process of manufacture.

**Selhōkel**, 正方形。【名】 Square.

**Selhoku**, 西北。【名】 North-west.

**Selhon**, 製本。【名】 Book-binding. [bound.

此本は製本がよくない。 *This book is not well*

**Selhon-ya**, 製本屋。【名】 A book-binder.

此製本屋が其の本の縁を金で裝飾を施したのです。 *This binder gilded and decorated that volume.*

**Sell**, 誠意。【名】 Sincerity; faithfulness; genuine desire.

凡露國が始より平和を好愛するの誠意なるもの毫も認むるに由なし。 *We cannot in the least admit that Russia has from the first any serious or genuine desire for peace.* [with all one's heart.

**Sell**, 誠意。【副】 Faithfully; sincerely; heartily:

生は讀賣新聞の主幹諸子に對し誠意その五千號に達したるを祝賀す。 *I congratulate the conductors of the Yomiuri Shimbun very heartily upon the attainment of their five thousandth number.*



**Seikun suru**, 生育する。【他動】 To bring up. 【自動】 To grow up; to grow; to be brought up.

**Seippai**, 精一杯。【副】 Doing one's best; as much as.

(1) 精一杯やつて御覽。 *Do your best.* (2) 御氣に入ります様に精一杯骨を折ります。 *I shall do my best to please you, Sir.* (3) 精一杯代價の所は勉強致します。 *I will lessen the price as far*

**Seiji**, 政治。【名】 Political affairs. [*as I am.*]

(1) 政治學。 *Politics.* (2) 政治家。 *A statesman* (國政ニ參與セル); *a politician* (政客). (3) 政治家年鑑。 *A statesman's year-book.*

**Seijin**, 聖人。【名】 A sage; a moralist. [*person.*]

**Seijin**, 成人。【名】 A man; an adult; a grown-up

**Seijitsu**, 誠實。【形】 Sincere; faithful; loyal.

**Seijuku suru**, 成熟する。【自動】 To mature; to ripe.

**Seika**, 正價。【名】 Net price.

**Seika**, 聲價。【名】 Reputation; popularity; fame.

**Seikaku**, 精確。【形】 Exact; precise; punctual.

**Seikaku**, 政客。【名】 A politician.

政客は多けれども眞の政事家は少ない。 *There are many politicians, but few statesmen.*

**Seikel**, 生計。【名】 Means of living; livelihood; getting a living.

彼の女房は音楽を教へて生計を立てゝ居る。 *His wife gets her living by teaching music.*

**Seiken**, 政權。【名】 Sovereignty; authority; political power.

尊氏は遂に天下の政權を握れり。 *Takauji acquired political power at length.*

**Seiketsu**, 清潔。【形】 Clean; pure; neat. [*dent.*]

**Seiki no**, 制規の。【形】 Necessary; regular; precise. 彼は制規の通り政府の許可なしに勳章を佩用したので拘引せられた。 *He has been arrested on a charge of wearing a decoration without obtaining the necessary official sanction.*

**Seikin suru**, 精勤する。【自動】 To attend dilig-

**Seikō**, 成功。【名】 Success.

**Seikō**, 精巧。【形】 Skillful; ingenious; subtle

**Seikō suru**, 成功する。【自動】 To succeed; to oneself right.

(1) 君は屹度成功する。 *I have no doubt that you will succeed.*

(2) 君はもつと勉強したなら成功するかも知れぬ。

If you have studied harder, you might *succeed*.

(3) 余はこの事件に成功するや否や大満足にて故國に歸つた。

As soon as I had *set myself right* in the particular returned to my native country

with great satisfaction. [currency.]

**Seikwa**, 正貨。【名】 Metallic currency; specie

**Seikwatsu suru**, 生活する。【自動】 To live; to get one's living; to support one's life.

**Seikwatsu-ryoku**, 生活力。【名】 Vitality.

**Seikyo suru**, 逝去する。【自動】 To pass away; to die; to breathe one's last; to expire.

彼は去る十三日に逝去せり。He *passed away* on the 13th inst.

**Seikyu**, 性急。【形】 Hasty; impatient; quick-tempered; impetuous; headlong. [claim.]

**Seikyu**, 請求。【名】 A request; a demand; a

**Seikyu suru**, 請求する。【他動】 To request; to demand; to claim; to apply to for to ask for.

(1) 彼は百圓の支拂を請求した。He *claimed* the payment of 100 yen. (2) 彼は正式裁判を請求した。

He *applied to* the court for a formal judgment. (3) 請求すれば拂ひます。

On demand this will be paid. (4) 私は幾らでも請求さるゝだけ出します。

I will give them whatever they

**Seimei**, 生命。【名】 Life. [ask.]

**Seimei**, 姓名。【名】 The surname and individual name; the family name and Christian name.

**Seimei-hoken**, 生命保険。【名】 Life-insurance.

**Seimei-hokengwaisha**, 生命保険會社。【名】 Life Insurance Company.

**Seimitsu**, 精密。【形】 Exact; precise; definite minute; detailed; particular; accurate.

**Seimitsu ni**, 精密に。【副】 Minutely; precisely; exactly; to a turn; in detail. [al Affairs.]

**Seimukyoku**, 政務局。【名】 The Bureau of Politics.

**Seinan**, 西南。【名】 South-west.

**Seinen**, 青年。【名】 Rising generation; a youth; a lad; a young man.

青年會館。The Young men's Christian Association Hall (Y. M. C. A. Hall).

**Sei-o-dasu**, 精を出す。【自動】 To be industrious; to exert oneself to work hard to be diligent.

もつと精出さなければいけない。You ought to be more *industrious*.

**Seiougaku**, 聲音學。【名】 *Phonetics*.

**Seirigaku**, 生理學。【名】 *Physiology*.

**Seirigaku**, 性理學。【名】 *Metaphysics*.

**Seiritsu suru**, 成立する。【自動】 To be made up to consist of.

**Seirō**, 晴朗。【形】 Clear; fine; fair; bright.

海戦中は天氣晴朗少し暖か過ぎた程であつた。  
During the naval war the weather was *fine*, but the temperature a little too warm.

**Seirō**, 青樓。【名】 A prostitute-house; a brothel; a bagnio; a house of illfame; stewa.

**Seiryoku**, 精力。【名】 Energy; power.

**Seiryoku**, 勢力。【名】 Strength; force; power; authority; influence. [ential

**Seiryoku-arū**, 勢力ある。【形】 Dominant; influ-

**Seiryoku-han-i**, 勢力範圍。【名】 The sphere of

**Selsai**, 制裁。【名】 Sanction; restraint. [influence

(1) 社會の制裁。Social restraint.

(2) 級の制裁。Class sanction.

**Selsaku**, 政策。【名】 A policy.

正直は最上の政策なり。Honesty is the best *policy*.

**Selsambutsu**, 生産物。【名】 Production; products.

**Selsan**, 成算。【名】 Forecast or foresight of success.

**Selsan**, 精算。【名】 Balancing an account.

**Selsan-kumiai**, 生産組合。【名】 A produce-guild.

**Selsan suru**, 精算する。【自動】 To balance an account.

**Sei-sei**, 清々。【副】 Airy; refreshing; relieving; conscious of lighter spirits.

(1) 君の御宅は私のより清々と致して居ります。

Your house is more *airy* than mine.

(2) 室を出たらば清々した。I was *conscious of lighter spirits* the moment I left the room.

**Seisei suru**, 精製する。【他動】 To refine.

此石油は精製してない。The oil is not well *refined*.

**Seishijō**, 製紙場。【名】 A paper-manufactory.

**Seishijō**, 製絲場。【名】 A filature.

**Seishiki**, 正式。【形】 Formal.

(1) 正式裁判を仰ぐ。To apply to the court for a *formal* judgment.

(2) 正式の手續。Formal process.

**Seishimbyō**, 精神病。【名】 Mental derangement; hypochondria. [power.

**Seishin**, 精神。【名】 The mind; spirit; mental 精神一到何事不成。Where there is a *will* there is a way.

**Seishi suru**, 制止する。【他動】 To prohibit; to forbid; to put down.

**Seishitsu**, 性質。【名】 Nature; disposition; character.

**Seisho**, 清書。【名】 A fair copy. [er; temper.

**Seisho**, 聖書。【名】 Bible; Holy Scriptures.

**Seishu suru**, 世襲する。【他動】 To inherit; to be handed down. [large property.

彼れは大いなる財産を世襲せり。He *inherited* a **Seison**, 生存。【名】 Existence; life.

生存競争。Struggle for existence.

**Seison suru**, 生存する。【自動】 To live; to exist.

**Seisui**, 盛衰。【名】 Welfare; rise and fall.

此の事たるや國家の盛衰に關する鮮少にあらざるなり。In no small degree does this affect the *welfare* of the country.

**Sei suru**, 制する。【他動】 To restrain; to restrict; to prohibit; to control; to put down; to keep back.

(1) 吾人は支那扶植の爲め他國の貪慾を制せざる可らず。We must *restrain* the avarice of other countries with the view of helping poor China.

(2) 先んずれば人を制す。To *forestall* others is to *control* them.

**Sei suru**, 製する。【他動】 To make of (物理的=); to make from (化學的=); to produce; to manufacture; to make into.

(1) 鐵瓶は鐵にて製す。An iron pot is *made of* iron.

(2) 砂糖は何から製するか。What is sugar *made from*? [grapes.

(3) 葡萄酒は葡萄にて製す。Wine is *made from*

(4) 玻璃は一種の砂にて製するものなり。Glass is *made from* a kind of sand. [into cloth.

(5) 羊毛は布に製せらる。They *make* the wool

**Seitai**, 政體。【名】 Systems of government.

(1) 立憲政體。Constitutional government. (2) 共和政體。Republican government. (3) 君主專制。Absolute monarchy.

**Seitai suru**, 制定する。【他動】 To enact.

立法部は諸條例を制定す。 The legislative body enacts various statutes. (weather.

**Selten**, 青天。【名】 A cloudless blue; fine or fair

**Seitetsusho**, 製鐵所。【名】 The Iron Manufactory; the Imperial Steel Works.

**Selto**, 生徒。【名】 A boy (男); a girl (女); a pupil;

**Seitō**, 政黨。【名】 A political party. (a student.

**Seitō**, 正當。【形】 Legal; proper; just.

正當防禦。 Legal defence. (to arrange.

**Selton suru**, 整頓する。【他動】 To put in order;

**Selisu suru**, 精通する。【他動】 To master; to have at one's fingers' ends; to have full knowledge of; to be at home; to be well posted (米).

**Seln-ni-kakawarazu**, 晴雨に拘はらず。【副】 Wet or fine; rain or shine.

(1) 必ず晴雨に拘はらずきつかり一時までに上ります。 I won't fail to come punctually at one, wet or fine.

(2) 私は明日晴雨に拘はらず横浜へ参ります。 I'll go to Yokohama to-morrow rain or shine.

**Selyō**, 西洋。【名】 Western countries; the Occident.

**Selyō-fu**, 西洋風。【名】 Foreign style.

あの人は西洋風に裝飾した家に住んで居ます。 He lives in a house furnished throughout in foreign style.

**Selyō-gwashi**, 西洋菓子。【名】 Foreign confectionery.

**Selyō-jin**, 西洋人。【名】 A foreigner; a European.

**Selyō-shi**, 西洋紙。【名】 Foreign paper.

**Selyō suru**, 静養する。【自動】 To take a rest.

彼は今箱根に静養中だ。 He is taking a rest at Hakone. (as possible.

**Seizei**, 精々。【副】 As much as one can; as far 精々御安く致します。 I will abate the price as much as I can.

**Seizōgyō**, 製造業。【名】 Manufacturing industries.

**Seizōnin**, 製造人。【名】 A manufacturer.

**Seizōsho**, 製造所。【名】 A factory; a manufactory.

**Seizō suru**, 製造する。【他動】 To make; to manufacture. (worldly affairs.

**Seiji**, 世事。【名】 Mundane matters; the world;

日本の學者は兎角世事に疎い。 Most of Japanese scholars are ignorant of *the world*. (public. **Sejin**, 世人。【名】 Folks; the world; people; the **Sekai**, 世界。【名】 The world; the globe; the earth.

(1) 本多氏は世界を漫遊した。 Mr. Honda has travelled over all *the world*. (2) 世界博覽會。 The International Exposition; the World Fair.

(3) 極東の事は今は世界の問題なり。 The Far Eastern question is now a *world-wide* problem.

**Seji**, 世辭。【名】 Flattery; complimentary remarks.

(1) 君は御世辭が上手だ。 You are good at giving *complimentary remarks*.

(2) 御世辭をおつしやるねー。 You *flatter* me.

**Seken**, 世間。【名】 The world; the public.

(1) 客をもてなす人民は世間到處にあり。 Hospitable people are found all *the world* over.

(2) 世間並から云へば彼は良い人だ。 He is a good man, as *the world* goes.

**Seki**, 咳。【名】 Cough. 咳をする。 To cough.

**Seki**, 席。【名】 A seat; the occasion.

(1) 席に就く。 To take a seat. (2) 席を退く。 To leave one's seat.

(3) 石井氏は席上にて謝狀に銀盃一組を添へて贈與せられたり。 Mr. Ishii was presented on *the occasion* with an address accompanied by a set of silver saké cups.

**Sekibaku**, 寂寞。【名】 Loneliness. 【形】 Lonely; solitary; weary.

寂寞を償ふために自費にて電話をひいた。 In order to make up for the *loneliness*, I constructed at my own expense a telephone line.

**Sekiban**, 石盤。【名】 A slate.

**Sekiban**, 石版。【各】 Lithography. 石版

(1) 石版術。 Lithography. (2) 石版畫。 Lithographic painting. (3) 石版圖。 Lithographic copy. (4) 着色石版圖。 Chromo-lithographic copy. (5) 石版師。 Lithographer. (6) 寫真石版。 Photo-lithograph.

**Sekibun**, 積分。【名】 Integral calculus.

**Sekidō**, 赤道。【名】 The equator.

**Sekifu**, 石婦。【名】 A barren woman.

**Sekihl**, 石碑。【名】 A stone monument.

**Sekihū**, 赤貧。【名】 【形】 Extreme poverty; utterly destitute.

彼れは全く赤貧のために苦しみ居れり。 He is suffering from utter destitution. [Hospital.

**Sekijūji-byōin**, 赤十字病院。【名】 The Red Cross

**Sekijūji-sha**, 赤十字社。【名】 The Red Cross

**Sekikō**, 石工。【名】 A mason. [Society.

**Sekikō**, 斥候。【名】 A scout; a patrol.

**Sekikomu**, 急込む。【自動】 To be out of breath.

**Sekimen suru**, 赤面する。【自動】 To blush; to be put out of countenance.

予は小供の行儀の悪いのに赤面した。 I was put out of countenance by the child's behaviour.

**Seki-mori**, 関守。【名】 A barrier keeper.

光陰に関守なし。 There is no barrier keeper to keep time back.

**Sekinin**, 責任。【名】 Responsibility.

(1) 責任内閣。 *Responsible cabinet*. (2) 是果して誰の責任ぞや。 *Who is responsible for this?*

**Sekinin**, 責任。【名】 Liability.

(1) 有限責任。 *Limited Liability*; (2) 無限責任 *Unlimited Liability*.

**Sekinin-arū**, 責任ある。【形】 Responsible; liable; accountable. [reserves.

**Sekinin-jumbikin**, 責任準備金。【名】 Legal

**Sekinin-o-ou**, 責任を負ふ。【自動】 To answer for consequences; to be responsible.

(1) 露國果たして責任を負ふべきか。 *Will Russia answer for the consequences?*

(2) 日本は之れが責任を負ふべきの理全くなし。 *There's no reason at all why Japan should be held responsible for it.*

**Sekinōya**, 石腦油。【名】 Coal-oil; kerosene.

**Sekirei**, 鶺鴒。【名】 A wagtail.

**Sekiri**, 赤痢。【名】 Dysentery.

彼は赤痢にて死せり。 He died of dysentery.

**Sekirin**, 赤磷。【名】 Amorphous phosphorus.

**Sekiryō**, 寂寥。【形】 Lonely; solitary; retired.

**Sekisho**, 關所。【名】 A barrier.

關守。 A barrier keeper.

**Sekishōku**, 赤色。【形】 Red.

- shu, 赤手。【副】 Single-handed.  
 赤手此の財産を作つた。 He made *single-hand-such* a property.
- tan, 石炭。【名】 Coal.
- tan-ire, 石炭容器。【名】 A coal-scoop (英); A l-scuttle (米).
- tausan, 石炭酸。【名】 Carbolic acid.
- tan-sen, 石炭船。【名】 A collier.
- temeru, 堰止める。【他動】 To dam up; to obstruct; to check.
- ton-su, 積噸數。【名】 Ton of capacity.
- yu, 石油。【名】 Oil; kerosene; petroleum.
- sen, 積善。【名】 Accumulating good deeds.  
 善の家には餘慶あり。 One good deed deserves another.
- sui, 脊髓。【名】 The spinal marrow.
- achi, 性急。【形】 Hasty; hurrying; impatient.
- tan suru, 折檻する。【他動】 To chastise; to reprove; to admonish.
- sei, 設計。【名】 Design.
- sen, 石鹼。【名】 Soap.
- sen, 節儉。【名】 Frugality; economy.
- sen-ka, 節儉家。【名】 A frugal person; a thrifty man. (to save.)
- sen suru, 節儉する。【他動】 To economise;
- jin suru, 接近する。【自動】 To approach; to draw near; to get close.  
 二構はす船はますます怪物に 接近した。 Heed-  
 of this, the ship rushed on and *approached*  
 monster nearer and nearer.
- o, 石膏。【名】 Gypsum.
- o, 斥候。【名】 A scout; a reconnoitering soldier.
- u, 節句。【名】 A festival.  
 五月の節句。 The Boys' Festival. (2) 三月の  
 節句。 The Girls' Festival.
- wai, 石灰。【名】 Lime.
- ai, 水。 Lime-water.
- yō, 説教。【名】 Preaching; sermon.
- kyō, 説教者。 A preacher.
- yō suru, 説教する。【他動】 To preach.
- yoku, 積極。【名】 The positive pole 【形】  
 active.



**Seku**, 堰く。【他動】 To dam up; to prevent; to stop; to check.

**Seku**, 急く。【自動】 To be hasty; to hurry on;

**Semai**, 狭い。【形】 Narrow; small. (to press

(1) 彼人は量見の狭い人だ。 He is a narrow-minded man.

(2) 京都の市街は東京の市街より幅が狭い。 The streets of Kyoto are narrower than those of Tokyo.

(3) 此部屋は狭くてとても此人数は遣入れない。 This room is too small to contain this multitude.

**Semaru**, 迫る。【他動】 To press; to urge.

(1) 日本は米國と共に要求を迫るべし。 Japan ought to join America in pressing the demand.

(2) 彼は父に迫つて洋服をこしらへて貰つた。 He urged his father to get a new suit of coat for

**Sembai**, 専賣。【名】 Monopoly. (him.

煙草専賣。 Monopoly of tobacco. (Bureau.

**Sembai-kyoku**, 専賣局。【名】 The Monopoly

**Sembai-tokkyo**, 専賣特許。【名】 A patent.

**Semban**, 旋盤。【名】 Lathe.

**Semban**, 千萬。【副】 Greatly; much; exceedingly; a thousand times. (you.

千萬有難い。 I am a thousand times indebted to

**Sembatsu suru**, 選抜する。【他動】 To choose; to pick out.

**Sembetsu**, 餞別。【名】 Farewell.

つまらぬものですが御餞別の印迄にこれを差上げます。 Permit me to present you with this trifle in token of farewell.

**Sembi**, 船尾。【名】 The stern.

**Seme**, 責。【名】 Sekinin ナ見ヨ。

**Semegu**, 闘ぐ。【他動】 To quarrel.

**Semento**, セメント。【名】 Cement.

**Semeru**, 攻める。【他動】 Kōgeki suru ナ見ヨ。

**Semeru**, 責める。【他動】 To torment; to torture; to afflict; to blame; to find fault with.

(1) 古代の基督信徒はさまざまに責められた。 The ancient Christians were tormented in several ways.

(2) 天は彼を責むるに彼の盜をせるを以てす。 Heaven blames him for his stealings.

**Semete**, せめて。【副】 At most; at best; at least

せめて十圓なら買ふけれど。 I would buy it if it were ten yen *at most*.

**Semi**, 蟬。【名】 The cicada or cicala.

**Semi**, 滑車。【名】 A pulley.

**Semmel**, 鮮明。【形】 Clear; distinct; plain.

**Semmon**, 専門。【形】 Special; exclusive. 【名】 Speciality; a special line; exclusive study.

君は夫れを専門にすることは出来んのですか。

Can't you make it your *exclusive study*?

**Semmon-gakumukyoku**, 専門學務局。【名】 The Higher Education Bureau.

専門學務局長。 The director of—.

**Semmonka**, 専門家。【名】 A specialist.

**Semmu-torishimariyaku**, 専務取締役。【名】 A managing director.

**Sempai**, 先輩。【名】 A pioneer; a senior.

**Sempaku**, 淺薄。【形】 Shallow; superficial.

**Sempaku**, 船舶。【名】 Ships; vessels.

**Sempatsu**, 先發。【名】 A forerunner. (sion.

**Sempi**, 先非。【名】 Past fault; former transgres-

**Sempō**, 先鋒。【名】 The vanguard. (lurk.

**Sempuku suru**, 潜伏する。【自動】 To lie low; to

(1) 牢獄より逃れ彼は一時潜伏したりき。 Escaping from prison he *lay low* for a time.

(2) 危険は何處かに潜伏して居る。 Danger is *lurking* somewhere.

**Sen**, 千。【形】 【名】 Thousand; the thousandth.

**Sen**, 栓。【名】 A stopper; a cork; a stop-cock; a

**Sen**, 線。【名】 A line. (bolt.

(1) 直線。 A straight line. (2) 並行線。 A parallel line. (3) 曲折線。 A zigzag line. (4) 垂直線。 A perpendicular line.

(5) 犬は一直線に走つた。 The dog runs in a *bee line* (米國). The dog runs *as the crow flies* (英).

**Senchi**, 戦地。【名】 The front.

**Senchō**, 船長。【名】 A captain.

**Sendan**, 專斷。【名】 Arbitrary judgment.

**Sendatte**, 先達。【副】 The other day; recently; lately; some time ago.

(1) 先達て大層綺麗な扇を持つて来て居りました。 The man was here *the other day* with some very pretty fans.

(2) 彼れは先達此處に居りました。 *He was here the other day.*

**Sendō**, 船頭。【名】 A boatman; a sailor.

**Sendō**, 煽動。【名】 Instigation.

**Sendō**, 先導。【名】 Taking the lead.

**Sendō-sha**, 煽動者。【名】 An instigator.

**Sendō-sha**, 先導者。【名】 A leader.

**Sendō suru**, 煽動する。【他動】 To instigate.

此者は多數の人足を煽動したりき。 *This fellow instigated several coolies.* [to guide.

**Sendō suru**, 先導する。【他動】 To take the lead; 歩兵の一隊は軍樂隊に伴はれて先導した。 *A body of infantry with military music took the lead.*

**Sendō-to**, 先途と。【副】 With the utmost zeal.

此處を先途と戦ひました。 *He fought with the utmost zeal.* [a combat.

**Sen-eki**, 戦役。【名】 A war; a battle; a campaign; 日露戦役。 *The Russo-Japanese War.*

**Sen-en suru**, 遷延する。【他動】 To put off; to postpone; to procrastinate.

露國は確乎たる理由なくして一日一日と返答を遷延せり。 *Russia put off her replies time after time without any valid reason.*

**Sengen**, 宣言。【名】 Declaration.

**Sengen suru**, 宣言する。【他動】 To declare; to proclaim; to announce.

陛下は露國に向つて戦を宣言し給へり。 *His Majesty declared war against Russia.* [(ult).

**Sengetsu**, 先月。【名】 【副】 Last month; ultimo

**Sengyo**, 鮮魚。【名】 Raw fish; fresh fish.

**Senjitsu**, 先日。【名】 【副】 The other day.

(1) 僕は先日熱海へ行つた。 *I went to Atami the other day.*

(2) 時のたつのは疾いものだ。先日生れたばかりと思つたが最早誕生日になつた。 *Really time flies swiftly; it seems as if he was born the other day, and here is his birthday come!*

**Senjō**, 戦場。【名】 A battle-field.

**Senjutsu**, 戦術。【名】 Tactics.

**Senjutsu-ka**, 戦術家。【名】 A tactician.

**Senken**, 先見。【名】 Wise forethought; foresight;

**Senketsu**, 鮮血。【名】 Fresh blood. [forecast.

**Senki** 疝氣。【名】 Lumbago. (*lumbago*.)

私の夫は疝氣を煩つて居る。 My husband has the  
**Senkō**, 先考。【名】 The deceased father.

**Senkō**, 戦功。【名】 Military merit; exploits.

**Senkoku**, 先刻。【名】 【副】 An hour or two ago;  
a little while ago; a few hours previous.

(1) 先刻君を訪れて来た人がありました。 There  
was a man there *an hour or two ago* inquiring  
for you.

(2) 先刻郵便局へ遣つた。 I sent him to the post-  
office *a while ago*.

(3) 先刻歸りまして又出掛けました。 He came  
back *a little while ago*, but he has gone out again.

(4) 先刻御遇ひなすつた子を背負つた女は誰で御  
座いますか。 Who was that woman you met  
*a little while ago* with a baby on her back?

**Senkoku**, 宣告。【名】 Sentence; pronouncement;  
judgment; condemnation.

**Senkoku suru**, 宣告する。【他動】 To sentence; to  
condemn; to pronounce.

(1) 那珂源之助は大阪地方裁判所に於て禁錮六ヶ  
年監視六ヶ月と宣告せられたり。 Gennosuke  
Naka has been *sentenced* by the Osaka Chiho  
Saibansho to an imprisonment for six years and  
police surveillance for six months.

(2) 彼は無罪の宣告を受けたり。 He has been  
*pronounced* "not guilty".

(3) 内務省は風俗壊亂として宣告せり。 The Home  
Office *condemned* it as immoral.

**Senkwa**, 選科。【名】 A special course.

選科生。 A student of the *special course*.

**Senkyo**, 船渠。【名】 A dock.

**Senkyo**, 選挙。【名】 Election.

(1) 選挙人。 An elector. (2) 選挙權。 Elector's  
right. (3) 選挙區。 An election district. (4)  
選挙會場。 A voting place. (5) 選挙法。 The  
election law.

**Senkyō**, 仙境。【名】 A fairyland.

**Senkyōshi**, 宣教師。【名】 A missionary.

**Senkyo suru**, 選挙する。【他動】 To elect.

(1) 彼は會長に選挙せられた。 He was *elected*  
chairman.

(2) 人々はあの人を大統領に選挙せり。 They elected him President. [sentatives]

(3) 我等は代議士を選挙す。 We elect our repre-

(4) 山田氏は満場一致を以て文學會の名譽會員に選挙せられたり。 Mr. Yamada was elected unanimously an honorary member of the literary society. [formerly.]

**Sen nen**, 先年。【副】 Some years ago; previously; 先年皇太子殿下は有恒學舎に有難き令旨を賜はりたり。 His Imperial Highness Crown Prince gave gracious words to the Yūkōgakusha Academy, some years ago.

**Sen ni**, 先に。【副】 Formerly; previously.

爰には先に池がなかつたか。 Was not there a pond here formerly?

**Sen-nuki**, 栓子拔。【名】 A cork-screw.

**Sennyūshu**, 先入主。【名】 Prejudice.

**Sen-ō**, 専横。【形】 Arbitrary; wayward.

**Senrei**, 先例。【名】 A precedent; a former example.

**Senrei**, 洗禮。【名】 Baptism. [you baptised!]

君は誰に洗禮を受けましたか。 By whom were

**Senri-hin**, 戦利品。【名】 A trophy; a booty.

**senritsu suru**, 戦慄する。【自動】 To tremble; to shiver; to shudder.

**Senro**, 線路。【名】 A track; a line.

(1) 線路内に踏入る可らず。 It is forbidden to cross the railway.

(2) 線路工夫。 A plate-layer.

**Senryaku**, 戦略。【名】 Strategy.

**Senryakuka**, 戦略家。【名】 A strategist.

**Senryō**, 占領。【名】 Occupation; capture.

**Senryō suru**, 占領する。【他動】 To occupy; to take possession of.

(1) 我軍は平壤を占領し其處に砲臺を築けり。 Our troops have occupied Heijo and constructed batteries there.

(2) 吾軍旅順口を占領せり。 Our army took possession of Port Arthur.

**Sensaku suru**, 詮索する。【他動】 To look into; to search into; to examine into.

氏は事實の眞想を詮索せんと試みたり。 He tried to look into the true state of the affair.

**Sensel**, 先生。【名】 A teacher.

**Sensel-seifu**, 専制政府。【名】 Despotic-government.

**Sensel-seiji**, 専制政治。【名】 Despotic administration.

**Sensel suru**, 宣誓する。【自動】 To make an oath.

**Sen-sen**, 宣戦。【名】 The declaration of war.

(1) 宣戦の詔勅。The Imperial Proclamation or Declaration of War.

(2) 日本支那は明治廿七年に宣戦し翌年に至り媾和せり。The war between Japan and China was declared in the 27th year of Meiji and the next year peace was proclaimed.

**Sensengetsu**, 先々月。【副】 The month before the last; last month but one.

先々月大山は支那から歸へつた。Oyama returned from China, *last month but one*.

**Senshi suru**, 戦死する。【自動】 To die (in a battle).  
彼れは熊本の役に戦死せり。He died in the battle of Kumamoto. [clusively.]

**Senshin**, 専心。【副】 All in all; devotedly; exclusively.

**Senshō**, 戦勝。【名】 A victory.

日露戦勝紀念會は九段に於て開かれたり。A meeting in commemoration of our victory in the Russo-Japanese War was held at Kudan.

**Senshō-kinen**, 戦勝紀念。【名】 A trophy.

仁川海戦の戦勝紀念。The trophy of the Chemulpo engagement. [School.]

**Senshoku-gakkō**, 染織學校。【名】 The Dyeing

**Senshu**, 船首。【名】 The bow.

**Senshū**, 先週。【名】 【副】 Last week.

**Senshūken**, 先取權。【名】 Lien.

**Senshutsu**, 選出。【名】 Election.

東京府選出衆議院議員。The Member of the Representatives for Tokyo-fu.

**Sensō**, 戦争。【名】 A war; a battle; an action; an operation; an engagement (海).

**Sensō-zuki**, 戦争好。【形】 Bellicose; war-like.

**Sensu**, 扇子。【名】 A fan; a folding-fan.

**Sensui**, 泉水。【名】 A fountain; an artificial pond.

**Sensui**, 潜水。【名】 Diving.

(1) 潜水業者。A diving contractor.

(2) 潜水器。A diving-bell; a diving apparatus.

**Sentaku**, 洗濯。【名】 Washing.

(1) 洗濯石鹼。 Laundry soap.

(2) 洗濯屋。 A laundry; a launderer.

**Sentaku suru**, 洗濯する。【他動】 To wash; to clean.

**Senten-teki**, 先天的。【形】 Congenital; a priori.

**Sentō-jumbi**, 戦闘準備。【名】 Fighting trim (陸); clearing the decks 又へ clearing for action (海).

**Sentō-kan**, 戦闘艦。【名】 A battle-ship.

**Sentō-ryoku**, 戦闘力。【名】 Fighting capacity.

**Sen-ya**, 先夜。【名】 【副】 Previous evening.

**Sen-yaku**, 先約。【名】 A former engagement.

**Sen-yō suru**, 宣揚する。【他動】 To enhance; to raise; to heighten.

朕は帝國臣民が協同一致以て國光を宣揚せむことを望む。 We hope that all Our subjects will co-operate in perfect unity for the *enhancement* of the glory of the Empire.

**Sen-yū suru**, 専有する。【他動】 To mono-occupy; to take a sole possession of; to monopolise.

**Senzo**, 先祖。【名】 Ancestors; forefathers.

**Seppaku suru**, 切迫する。【自動】 To get or draw near; to draw close; to be at hand; to become critical. [the time]

(1) 段々と時が切迫して来る。 It is *getting near*

(2) 時局が切迫した。 The political situation has *become critical*.

**Seppa-tsumaru**, せつばつまる。【自動】 To be at a pinch; to be under necessity.

せつばつまれば舊の職業をやればよい。 I can at a *pinch* take to my old calling.

**Seppō**, 説法。【名】 Preaching; lecture.

釋迦に説法。 Carrying coals to New castle; casting water into the Thames.

**Seppuku**, 切腹。【名】 *Harakiri*; *Harikari*.

**Seppun suru**, 接吻する。【他動】 To kiss.

**Serifu**, 臺詞。【名】 Actor's words.

**Seri-uri**, 競賣。【名】 Auction.

**Seriuri-ba**, 競賣場。【名】 An auction-room.

**Seriuri-nin**, 競賣人。【名】 An auctioneer.

**Seriuri suru**, 競賣する。【他動】 To sell by *auction* (英); to sell at auction (米).

(1) 支那少女五名一月十五日に桑港にて競賣せられたり。 Five Chinese girls were sold by auction on January 15th at San Francisco.

(2) 競賣で賣つた。 It was sold under the hammer.

Seru, せる。【助動】 To let (願ヒノマヽニ); to make (強イテ); to have (命ジテ); to get (モラウ).

(1) 彼に此箱を持つて行かせませうか。 Shall I let him take this box?

(2) 少し待たせろ。 Make him wait a minute.

(3) 大工に拵へさせる方がよい。 You had better have the carpenter make it.

(4) 芝を刈らせなさるがよいでせう。 You ought to get your grass cut. [wisdom.

Sesai, 世才。【名】 Worldly wisdom; practical

Sessen suru, 接戦する。【他動】 To fight hand to hand.

日本の水兵は露艦に闖入して接戦せり。 In boarding the Russian ship, the Japanese marines fought hand to hand.

Sesshō, 殺生。【名】 Killing animals.

殺生禁斷。 Shooting and fishing are prohibited.

Ses suru, 接する。【自動】 To be, or come in contact; to adjoin; to receive.

其報に接して一同啞然たりき。 We were all struck dumb by this news.

Setchu, 折衷。【名】 A combination.

和洋折衷の建築。 A building after the combination of Japanese and foreign styles. [blend.

Setchu suru, 折衷する。【他動】 To combine; to 國語と漢文とを折衷したるものは彼なり。 It was he who blended the Japanese classics with Chinese classics.

Seto-mono, 瀬戸物。【名】 China; porcelain; earthen wares.

Setsu, 説。【名】 View; opinion; idea; report; rumour. [different view.

學者に依ては説が違ふ。 Some scholars hold a

Setsubi, 設備。【名】 Provision; preparation.

Setsubi-go, 接尾語。【名】 A suffix.

Setsubi suru, 設備する。【他動】 To provide.

Setsubidan suru, 切斷する。【他動】 To cut; to cut off to operate; to amputate.



切斷しなければ癒りますまい。He'll not get well without an operation. [give explanation.

**Setsumei suru**, 説明する。【他動】 To explain; to

(1) 御説明を願ひます。 Might I ask you to explain this? [planation.

(2) 之れより説明します。 I shall next give the ex-

(3) 私は君にそれを説明しやうとして居るのです。 I am trying to explain it to you.

(4) あなたは私の説明したとき注意して居らなかったに相違ない。 You cannot have been paying attention when I explained it.

**Setsumai**, 切ない。【形】 Distressing; intolerable.

**Setsuritsu**, 設立。【名】 Establishment; foundation.

**Setsuritsu suru**, 設立する。【他動】 To establish; to found. [to save.

**Setsuyaku suru**, 節約する。【他動】 To economise

**Setsumu suru**, 説諭する。【他動】 To instruct; to persuade; to admonish.

(1) 彼等は警官に阻まれ引取方を説諭せられた。 They were prevented by the police, and were persuaded to go away.

(2) 巡査に説諭せられて彼は目が覺めた。 Admonished by the police, he came to his senses.

**Setsumoku suru**, 接續する。【自動】【他動】 To join; to be joined; to be continued.

**Settô**, 竊盜。【名】 A thief (人); theft (事).

**Settô-go**, 接頭語。【名】 A prefix. [convince.

**Settoku suru**, 説得する。【他動】 To persuade; to 私に彼を説得しやうとしたが大層剛情の奴です。 I tried to persuade him but he was very obstinate.

**Sewa-ni-naru**, 世話になる。【自動】 To be under the care of; to be under the charge of; to receive assistance.

(1) 大に御世話になりまして有難う。 I thank you for your assistance and attention.

(2) キプリングは英國へ連れて行かれて倫敦に居る遠い親類の世話になつた。 Kipling was taken to England, and put under the care of a distant relative at London.

**Sewa-o-suru**, 世話をする。【他動】 To look after; to take charge of; to care for; to help; to see to; to render assistance; to take care of; to get.

(1) どうぞあの兒の世話をして下さい。 Please look after the child.

(2) 私は種々彼を世話をして居る。 I have been trying to help him in many ways.

(3) 學校を出てから紳士はいい口を世話してやつた。 After he left school, the gentleman got him an excellent situation.

**Sewashii**, 忙しい。【形】 Busy; bustling; up and doing; fussy; flurrying.

(1) 春が來たから農夫の忙しい時だ。 The spring has come, and it is time for the farmers to be up and doing.

(2) 何だなあ連忙しない。 What a fuss you make!

**Sewayaki**, 世話焼。 } 【名】 An officious person; a  
**Sewazuki**, 世話好。 } busybody; an inter-meddling man. [ventional.

**Sezoku no**, 世俗の。【形】 Common; vulgar; con-  
**Shaba**, 車馬。【名】 Vehicles and horses; carriages and horses.

(1) 車馬通行止。 Carriages and horses can proceed no further; no thoroughfare for carriages and horses. [and on horses.

(2) 車馬乗入る可らず。 No admittance in vehicles  
**Shaberu**, 喋る。【自動】 To chatter; to jabber; to prate; to tattle.

(1) 彼の人ば酒を飲みながら喋て居る。 He is chattering over his wine.

(2) 喋つたのなんのつて三時間續け様に喋つた。 You have no idea how he jabbered; he tattled on for full three hours without a break.

**Shabou**, 石鹼。【名】 Soap.

(1) 洗濯石鹼。 Laundry soap. (2) 石鹼入。 A soap case. (3) 化粧石鹼。 Toilet soap.

**Shaburu**, 舐る。【他動】 To suck.

(1) 乳を舐る。 To suck the breast.

(2) 骨を舐る。 To suck bones. [on one's head.

**Shachihokodachi**, しやちほこだち。【名】 Standing  
**Shachō**, 社長。【名】 The proprietor, the president of a company.

萬朝報社長黒岩周六氏。 Mr. Kuroiwa Shuroku, Proprietor of Yorozechōhō.

**Shadō**, 車道。【名】 Roadway.

通行人は車道を通る可らず。 *Passengers are not allowed to walk the roadway.*

**Shafu**, 車夫。【名】 *A kuruma man; a jinrikisha man; a coolie.*

**Shagaregoe**, 嗄聲。【名】 *A hoarse voice.*

君の聲は嗄れた。 *Your voice is hoarse.*

**Shahen**, 斜邊。【名】 *Hypotenuse.*

**Shahi**, 舍費。【名】 *Boarding expenses.*

**Shahon**, 寫本。【名】 *A copy; a transcript; a manuscript.*

**Shaji**, 謝辭。【名】 [1] *An address; thanks; gratitude.* [2] *Excuse; apology.*

會長は賞牌に謝辭を添へて山田君に送つた。 *The President of the Association has presented Mr. Yamada with a medal of merit accompanied by*

**Shajiku**, 車軸。【名】 *The axle-tree. (an address.*

雨は車軸を流す様に降つた。 *The rain fell in torrents; it rained cats and dogs.*

**Shaka**, 釋迦。【名】 *Sakya.*

釋迦に説法。 *Carrying coals to Newcastle; teaching your grandmother to suck eggs; casting water into the Thames.*

**Shakan**, 舍監。【名】 *A dormitory inspector.*

**Shakan**, 左官。【名】 *A plasterer.*

**Shake**, 鮭。【名】 *The salmon.*

**Shakin**, 砂金。【名】 *Alluvial gold; gold-dust.*

**Shakka**, 借家。【名】 *A house hired for rent; a hired house. (money.*

**Shakkin**, 借金。【名】 *Debt; loan; borrowing*

(1) 私は君に五十圓の借金がある。 *I owe you a debt of fifty yen. (greatly in debt*

(2) 彼人は大層借金を残して死んだ。 *He died*

**Shakkin suru**, 借金する。【自動】 *To run or get into debt; to borrow; to have a loan.*

(1) 借金してはあまり面白くない。 *It won't be very pleasant to get into debt.*

(2) 私は幾度も借金せぬ様に彼に忠告した。 *I have often advised him not to run into debt.*

**Shakkuri**, 吃逆。【名】 *Hiccup or hiccough.*

吃逆する。 *To hiccup or hiccough.*

**Shako**, 鶺鴒。【名】 *The partridge.*

**Shako**, 蝦蛄。【名】 *The squilla.*

**Shakō**, 社交。【名】 Human intercourse; society; intercommunication among people.

**Shaku**, 尺。【名】 A Japanese foot (複數 feet).

これはあれよりも一尺丈け短い。 This is a foot shorter than that. 惣 (or orders of nobility.

**Shaku**, 爵。【名】 Title; rank; peerage; degrees, 日本には五等の爵あり公侯伯子男是なり。 There are five orders of nobility in Japan, namely, Prince, Marquis, Count, Viscount, and Baron.

**Shakuu**, 杓ふ。【他動】 To ladle; to dip up.

**Shakuchi**, 借地。【名】 Leased land.

**Shakuchi-ken**, 借地權。【名】 Lease.

(1) 一時借地權。 Temporary lease.

(2) 永代借地權。 Perpetual lease.

**Shakuchi-nin**, 借地人。【名】 A tenant; an occupant.

**Shaku-dō**, 赤銅。【名】 Gun-metal.

**Shakui**, 爵位。【名】 Peerage.

**Shakui-kyoku**, 爵位局。【名】 The Peerage Bureau

**Shaku-o-suru**, 酌をする。【自動】 To serve out wine.

**Shakuryō suru**, 酌量する。【他動】 To consider; to deliberate; to think on; to take into account or consideration; to attend to.

事情を酌量して御前を許してやる。 Taking the matter into account, I will make you free.

**Shakushi**, 杓子。【名】 A ladle; a dipper.

**Shakutori-mushi**, 尺蠖。【名】 The span-worm; a geometer.

**Shakuyaku**, 芍薬。【名】 The peony.

**Shakwai**, 社會。【名】 Society; community; circle;

(1) 中等社會。 The middle class. [class; world.

(2) 政治社會。 Political circle.

(3) 文學社會。 Literary world.

(4) 日本には三つの社會的階級あり華士族平民是れなり。 There are three social classes in Japan, namely, the Nobility, the Shizoku, and the Heimin.

(5) 今年中に解決せざるべからざる社會問題頗る多し。 There are a great many social problems that ought to be solved within this year.

**Shakwaigaku**, 社會學。【名】 Sociology.

社會學は最近の科學なり。 Sociology is the newest science. (munist.

**Shakwaishō-in**, 社會黨員。【名】 A socialist; a com-

**Shakwaishugi**, 社會主義。【名】 Socialism.

社會主義に二様あり。 There are two shades in socialism.

**Shamen**, 斜面。【名】 A slope; a slant; an inclined plane; an oblique plane.

**Shamisen**, 三味線。【名】 *Shamisen*; *samisen*.

彼の女は三味線が上手だ。 She plays on a *samisen*.

**Shampen**, しゃんぺん。【名】 Champagne. [well]

**Shanti-muni**, 遮二無二。【副】 Pell-mell; hurry-scurry; forcibly. [in pell-mell]

遮二無二躍り込みました。 Suddenly they leaped

**Share**, 洒落。【名】 A play upon words; a pun.

**Share-mono**, 洒落者。【名】 A dandy; a dude; a beau; a Jemmy Jessamy; a fop.

**Sharien**, 舍利鹽。【名】 Epsom salt.

**Shasei**, 寫生。【名】 A life-like picture; a sketch.

**Shasei suru**, 寫生する。【他動】 To draw from the life; to sketch.

此肖像は寫生したのですか。 This portrait was drawn from the life. [article]

**Shasetsu**, 社説。【名】 An editorial; a leading

**Shashin**, 寫眞。【名】 A photograph; a photo.

(1) 手札形寫眞。Carte-de-Visite. (2) 中形寫眞。

Cabinet. (3) 四切版。Paris Panel. (4) 寫眞

器械。Camera. (5) 寫眞臺紙。Mounts. (6) 早

取寫眞。Snapshot; instantaneous photograph.

(7) 着色寫眞。Iridium. (8) 活動寫眞。Vitascope;

Cinematograph. (9) 寫眞版。Photogravure

(10) 寫眞石版。Photo-litho. (11) 寫眞屋。A

photographer; a studio. (12) 寫眞帖。An album.

(13) 寫眞術。Photography.

**Shashin-o-toru**, 寫眞を取る。【自動】 To sit for a photograph; to have, or get a photograph taken.

【他動】 To photograph; to take a photograph of.

予の一友人は誕生日に寫眞を取るを例とせり。 A friend of mine usually has a photograph taken every birthday. [(英)]

**Shashō**, 車掌。【名】 A conductor (米); a guard

**Sha suru**, 謝する。【他動】 To acknowledge (恩ヲ); to make an excuse, or to apologise (罪ヲ).

**Shateki**, 射的。【名】 Shooting.

射的會。 A rifle meeting.

**Shatsu**, 襯衣。【名】 A shirt.

**Shazetsu suru**, 謝絶する。【他動】 To decline; to refuse; not to admit; to reject.

切符なき者は入場を謝絶す。 Persons without the tickets are not admitted.

**Shi**, 四。【形】【名】 Four; the fourth.

**Shi**, 市。【名】 Municipality; a city.

京都市。 Kyōto Municipality.

**Shi**, 詩。【名】 A poem; poetry.

**Shi**, 死。【名】 Death; dying; mort (歎ノ); the king of terrors.

(1) 彼は従容として死に就けり。 He met the approach of the *king of terrors* calmly.

(2) あの恐ろしい敷石の上へ飛び下り様か。そうすれば即死だ。 To leap down on the cruel pavement! It would be instant *death*.

**Shi-ageru**, 仕上る。【他動】 To finish; to do up; to complete; to accomplish.

此の様に早く仕上げるには非常に勉強せねばなりません。 I have had to work very hard to *finish* my task so quickly.

**Shiai**, 試合。【名】 Match; tournament.

(1) 撃剣試合。 A fencing *tournament*.

(2) 柔術試合。 A jūjitsu *tournament*.

(3) テニスの仕合。 A lawn-tennis *match*. [row.

**Shiasatte**, 明明後日。【副】 Two days after to-mor-

**Shiawase**, 幸運。【名】 Fortune; the lot that falls to one; luck; prosperity; happiness. 【形】 Fortunate; lucky; prosperous; happy. [stars.

(1) 彼はほんに幸運だつた。 He can thank his

(2) 私はどんな事でも御役に立つならば仕合せに存じます。 I shall be very *happy*, if I can be of any service to you.

**Shiawase-waruki**, 幸運悪き。【形】 Unfortunate; unhappy; wretched; painful; sorrowful; fatal.

**Shiawase-waruku**, 幸運悪く。【副】 Unluckily; unfortunately; unhappily; in an unhappy manner; as luck would have it.

仕合せ悪くも蒸汽船が出てからついた。 As *luck would have it*, I arrived too late for the steam-boat.

**Shiba**, 柴。【名】 Fire-wood; brush-wood.

**Shibain**, 芝生。【名】 Lawn; turf. [ala.

**Shibui**, 芝居。【名】 A theatre; a drama; theatric

(1) あの人はいつと芝居へ行く人だ。 He is a play-goer.

(2) 演劇の重なる種類は悲劇と喜劇なり。 The principal kinds of drama are tragedy and comedy. **Shibaraku**, 暫。【副】 For some time; a little longer; longer; for a short time; for a while; a few minutes; for a long time.

(1) 該事業は猶暫くは着手せられざる可し。 The work will not be ready for some time yet.

(2) 暫く東京に御出でなさいますか。 Will you be in Tokyo for some time?

(3) どうぞ今暫く御待ち下さい。 Please wait longer.

(4) もう暫く居て話しませんか。 Won't you stay and talk a little longer?

(5) 暫く逢ひませんでしたれ。 I haven't seen you for a long time; it was a long time since I saw you last. [men came forth.]

(6) 暫時たつて二人が出て來た。 After a while two **shibaru**, 縛る。【他動】 To bind; to tie; to fasten together; to tie up; to be tied.

(1) 糸で縛つて抽斗の中にある。 It's in the drawer, tied with a string.

(2) もつと其の包を堅くしばりなさい。 Tie that parcel tighter.

(3) 己を縛るつて縛られるもんかい。 Bind me? I will not be bound.

**Shibashiba**, 屢々。【副】 Many a time; many times; often; every now and then; frequently; again and again; repeatedly; oftentimes or oftentimes; oft; over and over again; now and now.

(1) 同じ事を屢々すれば習慣となる。 By doing a thing often, it becomes habitual.

(2) 彼は其の間に六七人の來客に屢々接せり。 He had frequently six or seven persons to visit him in the course of that time.

(3) 彼は屢々其話をした。 Many a time has he related to me this story.

(4) 昨夜彼の嬰兒は屢々泣いた。 Last night, every now and then, his baby cried out in its sleep.

(5) 彼は屢々注意せられた。 He had been warned again and again. [with me.]

(6) 叔父は屢々余と會食す。 My uncle often dines

**Shiben suru**, 支辨する。【他動】 To defray; to pay.  
 彼人が旅費を支辨します。 He *defrays* the cost of the outfit. ((鯨油).

**Shibō**, 脂肪。【名】 Fat; grease; suet; blubber

**Shibō**, 志望。【名】 A purpose; an aspiration; an idea; an aim; an intention; a desire; a hope; an ambition.

- (1) 彼を其の旅館に訪問し自己の経歴と其の志望を述べたり。 He called on him at his hotel, and narrated his past career and future *aspirations*.
- (2) 彼が確固たる志望は彼れをして今日あらしめしなり。 His steadfast *purpose* has made him what he is to-day.

**Shibomu**, 凋む。【自動】 To fade away; to wither. 早く凋みます。 They soon *fade away*.

**Shiboru**, 絞る。【他動】 To press; to tax; to wring; to wring out; to milk (乳ヲ).

- (1) 彼は毎朝乳を搾るにきまつて居る。 He will *milk* the cow every morning.
- (2) 綿の種を引き絞つた後で渣は棄る。 When the cotton seeds have been *ground and pressed*, the refuse is thrown away.
- (3) 若い者は見物人を喜ばせる面白い趣向を考へるのに智恵をしぼりたがる。 The young would *tax* their ingenuity in inventing fanciful devices to rouse the mirth of spectators.

**Shibu**, 澁。【名】 Tamin; astringency.

**Shibucha**, 澁茶。【名】 Coarse tea

**Shibui**, 澁い。【形】 Acrid; frowning; sullen.

- (1) 彼は澁い顔をした。 He had an *acrid* look; he put on a *sullen* look.
- (2) 此柿は澁いです。 This persimmon is *acrid*.

**Shibuki**, 散滴。【名】 The spray.

**Shibushibu**, 澁々。【副】 Slowly; sullenly; unwillingly; reluctantly; with reluctance. 彼は澁々自分の職を辞した。 He resigned his position *unwillingly*.

**Shichi**, 七。【形】【名】 Seven; the seventh.

**Shichi**, 質。【名】 A pawn; a pledge.

- (1) 質屋。 A pawn-broker; my uncle.
- (2) 質に入る。 To pawn; to give in pledge.
- (3) 質を交出す。 To redeem.



(4) 彼は會社の價格二百十圓程のミシン三箇を質に入れた。He has pawned three sewing-machines, valued at 210 yen, belonging to the company.

(5) 私の時計は質に遣入つてゐる。My watch is at **Shichigatsu**, 七月。【名】 July (Jul.). (my uncle's **Shichō**, 市長。【名】 The Mayor. (Hall. **Shichō**, 市廳。【名】 The City Hall; the Municipal **Shichōhei**, 輔重兵。【名】 Commissariat. **Shichū**, シチュウ。【名】 Stew.

**Shidai**, 次第。【副】 As soon as; depending on.

(1) 雨が降り次第景色がよくなるだらう。Things will look better *as soon as* we have a little rain.

(2) 私が讀み終り次第御借し申しませう。I'll lend it to you *as soon as* I've finished reading it myself.

(3) 返事のあり次第に参じます。I will call on you *as soon as* I receive an answer.

(4) 全く天氣次第です。It depends upon (又へ on) the weather entirely.

(5) 湯の支度が出来次第に遣入ります。I'll take bath *as soon as* it's ready.

**Shidai**, 次第。【名】 Condition; account; order.

**Shidai ni**, 次第に。【副】 Little by little; gradually; by degrees.

(1) 桃は次第次第に寄つて來た。The peach came on *little by little*,—*little by little*.

(2) 艦は次第に近附いたけれども鯨は逃げんともしなかつた。The ship *gradually* approached the whale which was far from trying to escape. 【同】 *Dandan*.

**Shidan**, 師團。【名】 The (army) division.

(1) 第一師團。The First (Army) Division. (2) 師團長。The Commander of—. (3) 師團司令部。The Divisional Headquarters.

**Shidara-nai**, しだらない。【形】 Loose; disordered; in sorry disorder; out of order; slovenly.

(1) 汝も彼れもどちらも部屋がしだらない。Both your room and his room are in *sorry disorder*.

(2) そんなしだらのない風をしては私が許さんぞ。I cannot allow you to dress in such a *slovenly* way as that.

**Shitageru**, 虐げる。【名】 To oppress to tyrannise

**Shigai**, 死骸。【名】 A corpse; a dead body.

**Shigai**, 市街。【名】 A street.

市街鐵道。 A street tramway.

**Shigaku**, 詩學。【名】 Poetry.

**Shigaku**, 史學。【名】 History; study of history.

**Shigakkwan**, 視學官。【名】 A School Inspector.

**Shigatsu**, 四月。【名】 April (Apr.)

**Shigeki**, 刺戟。【名】 Stimulation instigation; incitement; stabbing; pricking.

**Shigeki suru**, 刺戟する。【他動】 To stimulate; to instigate; to incite; to stab; to prick.

**Shigi**, 鳴。【名】 Snipe.

**Shigoku**, 至極。【副】 Most; very much; exceedingly; extremely.

至極結構です。 I like it *very much*.

**Shigo-sen**, 子午線。【名】 The meridian.

**Shigoto**, 仕事。【名】 Work; business.

彼の人仕事をする時には惡い着物を着る。 He wears shabby clothes when he is at work.

**Shi-gusa**, 仕科。【名】 An acting.

團十郎の仕科。 Danjuro's acting.

**Shigwai**, 市外。【名】 The suburbs; the environs.

**Shigwanhei**, 志願兵。【名】 A volunteer.

一年志願兵。 The one-year volunteer.

**Shigansha**, 志願者。【名】 A candidate; an applicant.

**Shigwan suru**, 志願する。【他動】 To volunteer; to apply for. *as* [volunteered.]

(1) 殆んど二千人許志願せり。 Nearly 2,000 men

(2) 一日早く志願すれば其の位置が得られたのだ。 If I had *applied* one day earlier, I should have obtained the place.

**Shigyō suru**, 始業する。【自動】 To be commenced; to be begun; to be opened.

來月一日始業す。 The school will be opened on the 1st prox.

**Shihai-nin**, 支配人。【名】 A manager.

**Shihai suru**, 支配する。【他動】 To rule; to govern; to manage; to hold sway over.

(1) 女は男を支配す。 Woman rules man.

(2) 現今亞細亞大陸は不幸の支配する所なり。 Misery holds sway over the Asiatic continent at present.

**Shihan-gakkō**, 師範學校。【名】 A normal school.  
 高等師範學校。 The Higher Normal School.

**Shiharai** 仕拂。【名】 Payment.

**Shiharai-teishi**, 仕拂停止, 【名】 The suspension of payment.

**Shiharai-teishi suru**, 支拂停止する。【他動】 To suspend payment.

新橋銀行支店 1 本月十二日支拂を停止せり。 The Branch Office of the Shimbashi Bank *suspended payment* on the morning of the 12th inst.

**Shiharau**, 支拂ふ。【他動】 *Harau* ナ見ヨ。

**Shihō**, 紙幣。【名】 Paper money or currency.

**Shihenkei**, 四邊形。【名】 A quadrilateral.

**Shihō-daijin**, 司法大臣。【名】 The Minister of (又  
 ハ for) Justice. (Points

**Shihōhai**, 四方拜。【名】 Worship of the Cardinal

**Shihō-happō**, 四方八方。【副】 Around; on every side; on all directions.

**Shihō-jikwan**, 司法次官。【名】 The Vice-Minister of (又ハ for) Justice. (means

**Shihen**, 資本。【名】 Capital; fund; ways and 資本が十分あるのか。 Are you provided with *ways and means*?

**Shihonmushi**, 資本主。【名】 A capitalist.

**Shihōkwan**, 司法官。【名】 Judges and public prosecutors.

**Shi hōkwan-shihō**, 司法官試補。【名】 The probationary (又ハ puisne) judge or public procurator.

**Shi hō-shō**, 司法省。【名】 The Department; the Judicial Department.

**Shi**, 示威。【名】 A demonstration.

**Shi-ireru**, 仕入れる。【他動】 To lay in goods.

**Satiru**, 強いる。【他動】 To compel; to force; to urge on.

**Shi suru**, 弑する。【他動】 To murder.

尊氏は護良親王を弑せり。 Takauji *murdered* Prince Morinaga.

**Shijin**, 市人。【名】 A citizen.

**Shijin**, 詩人。【名】 A poet (男); a poetess (女).

**Shijō**, 市場。【名】 A market.

**Shijō**, 始終。【副】 All the time; all the while; all the way; all along; always.

- (1) 始終掻き廻して居たか。 Did you keep stirring it *all the time*?
- (2) 席がないから始終立ちづめにして居た。 As there was no seat left, I kept standing *all the time*.
- (3) 私は此處まで始終走つて来ました。 I have been running *all the way* here.
- (4) 彼は始終私を欺ます積であつたに相違ない。 He must have intended to deceive me *all along*.
- (5) 君が留守の間始終雨が降りました。 It rained *all the while* you were absent.
- (6) あの男の子は勉強せずに始終遊んで居る。 That boy is *always* playing instead of studying.
- (7) 彼の瀧は始終落ちてるとは限らん。 That waterfall does not run *always*.

**Shijō**, 四十。【形】【名】 Forty; the fortieth.

**Shika**, 賜暇。【名】 Leave of absence.

**Shika**, 市價。【名】 Market price, value, or rate.

**Shika**, 鹿。【名】 A deer; a stag.

**Shika**, しか。【テ】 As—as; but; only.

- (1) 僕は未だ第三章までしか進みません。 I have only go *as far as* the third chapter.
- (2) 貴君の本の厚さの半分しか有りませんね。 It is only half *as thick as* your book.
- (3) あの臺は二つしか抽出しが無い。 That table has *but* two drawers.
- (4) 此の字書は未だ五冊しか出ません。 Of this dictionary *only* five volumes have yet been issued.
- (5) 彼は精一杯やつたとしか云はれぬ。 I cannot say *but* that he did his best.
- (6) 此の人力は輪が一つしかない。 This jinrikī has *only* one wheel.

**Shikabane**, 屍。【名】 A corpse; a carcass or carcase  
鳥類は屍を食ふ。 Fowls devour *carcasses*.

**Shikaeshi suru**, 仕返する。【自動】 To serve one out; to revenge oneself; to be revenged on.

此仕返しはするよ。 I'll *serve* you out for this.

**Shikajika**, 云々。【副】 So and so; and so forth; and so on; and the like; and the rest.

陛下のたまはく朕が忠良なる臣民よ云々。 His Majesty says, "My loyal people" and so on.

**Shikake**, 装置。【名】 A machinery; an equipment.

**Shikakeru**, 仕掛る。【他動】 To make upon; to pick.

(1) 露國は日本に戦争をしかけた。 The Russians made war upon Japan. (with me.

(2) 彼は喧嘩を僕にしかけた。 He picked a quarrel **Shikaku**, 四角。【形】 Square; four-cornered.

**Shikaku**, 刺客。【名】 An assassin.

**Shikaku**, 資格。【名】 A qualification; capacity. 無資格の人。 A person having no qualification.

**Shikaku**, 視覚。【名】 The eyesight.

彼は幼にして視覚を失ひぬ。 He lost his eyesight in his childhood.

**Shikameru**, 顰める。【他動】 To make faces; to make a sulky face; to frown; to make a wry face. 顔を顰めてはいけません。 You mustn't make faces.

**Shikamo**, しかも。【副】 The very; and that; not only—but; moreover.

(1) 彼の女は僕が到着したしかも其日に死んだ。 She died on the very day that I arrived.

(2) あの人に遇はなければならぬ。しかも早く。 I must see him, and that quickly.

(3) 彼は惻巧でしかも大金持だ。 He is not only wise, but very rich.

**Shikaraba**, 然らば。【接】 Then; in that case; if so 然らば本員は其動議に賛成であります。 In that case, I beg to second the motion.

**Shikanomi-narazu**, 加之。【副】 Still more; moreover; in addition to; into the bargain; besides; still worse.

獲物と云つては鱗一枚もなく加之釣を失つて仕舞つた。 He has not so much as a fish's scale to show for one day's fishing, and still worse he lost his hook. 【形】 Omake ni.

**Shikarazumba**, 然らずんば。【接】 Or; otherwise.

**Shikaredomo**, 然れども。【接】 However; but; nevertheless; all the same. (chide; to rebuke.

**Shikaru**, 叱る。【他動】 To blow up; to scold; to

(1) 君の不注意を見つけると叱りなさるよ。 When he finds out your carelessness, he will blow you up.

(2) 僕は叱られた。 I have been scolded; I have caught it. (had 又へ got a scolding?

(3) 君は近頃叱られましたか。 Have you recently

(4) 私は彼を叱り飛ばしてやつた。 *I scolded her back in a passion.*

(5) 阿母さんは怒つて僕を叱ります。 *My mamma will be angry with me.* [to do.]

**Shikain,** 仕方。【名】 The method; the way; how  
御前は 鐵砲を掃除の仕方を知らないなら其の仕方を教へて遣らう。 *If you do not know how to clean a gun, I will show you how to do it.*

**Shikata-ga-nai,** 仕方がない。【句】 There's no help for it; there is nothing to do; one has no alternative; it is hard. [it.]

(1) どうも仕方がない。 *Really there is no help for*

(2) どうも其より外に仕方がないやうです。 *Really there seems to be nothing else to do.*

(3) 慣れない事は仕方がないもの。 *How hard it is to turn one's hand to some new task!*

(4) 仕方がないから我が弾丸の命中する毎に 萬歳を唱へた。 *Having no other alternative, they would give 'Banzai' whenever our shot told on the enemy's line.*

**Shika-to,** 確と。【副】 Certainly; for certain; positively; really; exactly.

(1) 今晚歸へるかも知れないが 確と申されませぬ。  
*I may be back this evening, but I cannot say for certain.*

(2) 確とは存じませぬ。 *I don't know exactly.* (3)  
確と御答は出来ませぬ。 *I can't say positively.*

**Shikazu,** 如かず。【助】 Had better; to be better.

(1) 借錢を以て財布を満たさんより、空財布を所持するに如かず。 *Thy purse had better be empty, than filled with another's money.*

(2) 徒らに書を藏せんよりは少數の書を読むに如かず。 *It is better to read a few books than merely to keep many books without looking at them.*

(3) 三十六計逃ぐるに若かず。 *A good runner is never caught.*

**Shike,** 不漁。【名】 [1] Scarcity of fish. [2] Storm; the rough sea.

しけで金づくにも義理づくにも魚がなかつた。

*The weather having been stormy, no fish was to be had for love or money.*

**Shikei,** 紙型。【名】 Sheet.

**Shikei**, 死刑。【名】 Execution.

其を犯す者は死刑に處せられる。 It is forbidden under pain of death.

**Shiken**, 試験。【名】 The examination.

(1) 入學試験。 Entrance examination. (2) 學期試験。 Terminal examination. (3) 學年試験。 Annual examination. (4) 臨時試験。 Special examination.

(5) あの學校へ入るには試験を受けなければならぬ。 We have to *be examined* to enter that school.

(6) あなたは中學校を卒業して居たなら試験を受けることは無かつたに。 If you had completed the middle school course, you would not have had to *be examined*.

**Shiken suru**, 試験する。【他動】 To examine; to test; to try; to make an experiment.

昨日歴史の試験をしました。 I *examined* them yesterday on history.

**Shiki**, 式。【名】 The ceremony. (mony).

(1) 卒業式。 The graduation exercise (又ハ ceremony).

(2) 開校式。開通式。 The opening (又ハ inauguration) ceremony.

(3) 即位式。 The ceremony of coronation.

(4) 禮式。 Etiquette.

(5) 落成式。 The inauguration ceremony.

**Shiki**, 士氣。【名】 The martial spirit.

(1) 士氣大に振ふ。 The martial spirit is roused very much.

(2) 全軍士氣大に振ふ。 The martial spirit of the whole army has greatly risen.

**Shikibu**, 式部。【名】 Ceremonies.

(1) 式部長。 The Grand Master of Ceremonies.

(2) 式部官。 The Master of—.

(3) 式部職。 The Board of—.

(4) 式部主事。 The Senior Master of—.

**Shiki-kin**, 敷金。【名】 The deposit money.

**Shikin-seki**, 試金石。【名】 A touchstone.

繁榮は徳の試金石なり。 Prosperity is the touchstone of virtue.

**Shikiri na**, 頻に。【副】 Constantly; so much; incessantly; diligently; carefully; again and again.

(1) 獨國軍艦は頻りに軍隊を上陸せしめつゝあり。

German warships are *constantly* landing their troops.

(2) 尊は漸く鉤を得給ひ是も偏へに龍神殿の御威勢と顔に禮を述べられました。 *Again and again* he thanked the Ryujin, saying that he owed the discovery of the hook solely to his aid.

(3) 彼は頻りに其邊を探しました。 He searched *diligently* all about for it.

(4) 彼は頻に机の鍵を捜して居りました。 He was looking *carefully* about for the desk.

(5) 人が頻に褒める景色はこれで御座います。 This is the scenery that they praise *so much*.

**Shiki suru**, 指揮する。【他動】 To command; to lead; to direct.

此の軍隊は剛勇を以て名ある大將に指揮せられたり。 This army was under the *command* of a general distinguished for bravery.

**Shikkari-shita**, しつかりした。【形】 Substantial; solid; strong; firm; positive; trustworthy.

御城の壁は大へんしつかりして居ます。 The walls of the castle are very *strong*. [positively.]

**Shikkari**, 緊り。【副】 Tightly; firmly; rigidly;

(1) 彼は彼の腕を緊りと組んで居た。 He *tightly* folded his arms.

(2) それは結構、しつかり勉強し玉へ。 Good man! *just* stick to your books.

**Shikkei**, 失敬。【形】 Insolent; impolite; rude.

彼奴は失敬な奴だ。 He is an *insolent* fellow.

**Shikkei**, 失敬。【感】 Excuse me; pardon me.

(1) これは失敬。 Oh! *pray excuse me* for being so rude. (2) では、失敬。 Then, *excuse me*. (3)

これは失敬。 *I beg your pardon*.

**Shikki**, 濕氣。【名】 Moisture; humidity.

**Shikki**, 漆器。【名】 A lacquered ware. [hold.]

**Shikkō suru**, 執行する。【他動】 To carry out; to

(1) 陸軍大演習は九州にて執行せらるべし。 Grand military manœuvres will be *held* in Kiushu.

(2) 葬儀は十九日に執行せられたり。 The funeral was *carried out* on the 15th.

**Shikōkin**, 紙腔琴。【名】 A celestina.

**Shikomi-tsue**, 仕込杖。【名】 A sword-stick.

**Shikomu**, 仕込む。【他動】 [1] To break in; to train; to teach. [2] To lay in (商品等).



彼人は巧に馬を仕込みます。 *He breaks in horses very skilfully.*

**Shikō suru**, 伺候する。【自動】 *To pay one's respect; to wait on.*

(1) 彼等は昨日兩陛下に伺候の爲め宮内省へ登省せり。 *They proceeded to the Imperial Household Department yesterday to pay their respects to their Majesties.*

(2) 明日は山内侯爵へ伺候する筈です。 *I am to wait on Marquis Yamanouchi to-morrow.*

**Shiku**, 敷く。【他動】 *To pave (石ナド); to cover; to construct or lay down (線路ナド).*

日本の家の床は畳が敷いてある。 *The floor of a Japanese house is covered with mats.*

**Shikuchoku**, 宿直。【名】 *Keeping night-watch.*

**Shiku-den**, 祝電。【名】 *A congratulatory telegram.*

**Shiku-hai**, 祝杯。【名】 *Drinking in celebrating any occasion.* [occasion.

**Shikuhō**, 祝砲。【名】 *Guns fired to celebrate any*

**Shiku-ji**, 祝辭。【名】 *Congratulations.*

祝辭を述ぶ。 *To offer one's congratulations on.*

**Shikujiri**, 失敗。【名】 *A failure; a mistake; a blunder; no go; a fiasco.*

**Shikujiru**, しくじる。【自動】【他動】 *To forfeit; to fail; to lose; to blunder; to out do; to make a mistake; to be or get plucked.*

(1) 彼の人ば官金を盗んで役所をしくじつた。 *He stole public funds and forfeited his office.*

(2) 若し私が役を失敗した時は如何しませう。 *What should I do, were I to lose my appointment?*

(3) 自分の仕事を完全にしようと思つていつもしくじる人がある。 *Some people always overdo in trying to perfect his work.* [ments

**Shiku-kaisei**, 市區改正。【名】 *The city improvement committee. The City Improvements Committee.*

**Shikumi**, 仕組。【名】 *Construction; contrivance.*

(1) 演劇の仕組。 *The contrivance of a play.*

(2) 日本にては舞臺の仕組が未だ定つて居らぬ。 *The Japanese stage is not well conducted.*

**Shiku-shi**, 宿志。【名】 *A long cherished idea.*

**Shikwai**, 市會。【名】 *A city assembly, or council, a municipal assembly, or council.*

- (1) 市會議員。 The Member of the——. (2) 市會議長。 The President of the——.

**Shikwa-i**, 齒科醫。【名】 A dentist.

**Shikwan**, 視官。【名】 Sight.

五官の中で視官は智識を得るに最も有用なり。 Of the five senses, *sight* is the most useful in acquiring knowledge.

**Shikwan**, 士官。【名】 An officer.

- (1) 士官候補生。 A military cadet. (2) 見習士官。 An ensign.

**Shikyū**, 至急。【形】 Urgent; pressing; impending. 【副】 Soon; urgently.

- (1) 何卒至急御送附を乞ふ。 Please send me as soon as convenient.

- (2) 至急御やりなされば直ぐ送れます。 If you make it *urgent*, we can send it at once.

**Shikyū**, 子宮。【名】 The womb; the uterus.

**Shima**, 島。【名】 An island; an isle (小キ).

**Shima**, 縞。【名】 Stripes.

縞の着物。 Striped clothes.

**Shimaguni**, 島國。【名】 An insular country.

**Shimai**, 姊妹。【名】 Sisters.

**Shimaikan**, 姊妹艦。【名】 Sister ships.

**Shimai-komu**, 仕舞込む。【他動】 To stow away.

彼は其金貨を抽斗の隅にしまひこんだ。 He *stowed away* the gold coin in the corner of a drawer.

**Shimai ni**, 仕舞に。【副】 In the end; finally; at last; at length; in conclusion.

- (1) 仕舞には己れの厄介になるのだ。 They all come to me *in the end*. [Shiba.

- (2) 私は終に芝に行きました。 I *finally* went to.

- (3) 終に怒りました。 *At last* he got angry.

**Shimai-ni-naru**, 終ひになる。【自動】 To come to a close, or end; to be finished.

休暇は終ひになりますから大學の先生達は多分歸られました。 As the holidays are *coming to its close*, the professors of the university have probably returned.

**Shimaru**, 閉まる。【自動】 To be closed; to be shut.

門が閉まつた。 The gate *was closed*; the door *was shut*.

**Shimatsu**, 始末。【名】 *Shimai* ナ見マ。

**Shimatsu suru**, 儉約する。【自動】 To be thrifty; to be economical.

もつと儉約しないとどうしても金満家にはなれませんぞ。 You'll never be a rich man, if you're not more *thrifty*.

**Shimatte-oku**, 仕舞つて置く。【他動】 To keep.

(1) 私の紀念に其を仕舞つて置きなさい。 You may *keep* it in remembrance of me.

(2) 兄さんはあの本を本箱に藏つて置くと云ひました。 Brother said he would *keep* the book in the book-case.

**Shimau**, 仕舞ふ。【他動】 To store in; to stow away; to put away.

何處の藏へ荷物をお仕舞ひなさいましたか。 What go-down have you *stored* your things in? [end.

**Shimau**, 仕舞う。【助動】 To finish; to close; to

(1) もうお仕舞ですか。 Have you *finished* already?

(2) あの本を讀んでしまひましたか。 Have you *finished* reading that book?

(3) 君は課業をやつて仕舞うたか。 Have you *finished* your lesson?

(4) もう賣れてしまつた。 It has been sold.

(5) 六時に仕舞ひます。 It will *close* at six o'clock.

**Shimbô suru**, 辛棒する。【自動】 To persevere; to forbear; to endure; to be patient.

辛棒すれば大抵何でも出来る。 One can accomplish almost anything if he *perseveres*.

**Shimboku**, 親睦。【名】 Sociability; fraternisation; friendliness.

**Shimboku suru**, 親睦する。【自動】 To be social; to fraternise; to be at home with.

**Shimbokkwa**, 親睦會。【名】 A social meeting.

**Shimbun**, 新聞。【名】 A newspaper; a paper.

(1) 新聞記者。 An editor. (2) 新聞記事。 Press accounts. (3) 新聞條例。 The press laws.

**Shimei suru**, 指名する。【他動】 To nominate.

五名の委員は即座に指名せられたり。 A committee of five was *nominated* on the spot.

**Shimeru**, 締る。【他動】 To tighten; to make firm; to compact; to gird up.

(1) 腰帯締め直してかいつた。 He *girded up his loins and prepared for the encounter*.

(2) 勝て兜の緒を締めよ。 *Tighten the cord of your helmet after victory.*

**Shimeru**, 閉める。【他動】 To shut; to close.  
戸を閉める。 *Shut the door.*

**Shimeru**, 合計る。【他動】 To sum up; to add up.

**Shimeru**, 占める。【他動】 To occupy; to take possession of.

今度は占めた。 *It is all right this time.*

**Shimesu**, 示す。【他動】 To show; to point out; to induce; to indicate; to denote.

**Shimi**, 汚點。【名】 A stain; a blot; a blemish.

**Shimi-komu**, 染込む。【自動】 To soak into.

**Shimiru**, 染みる。【自動】 To soak into; to pierce; to smart.

**Shimmai**, 新米。【名】 [1] New rice. [2] A novice.

**Shimmemoku**, 眞面目。【形】 Sober; earnest.

**Shimmemoku**, 新面目。【名】 A new feature.

彼れは新面目を開いた。 *He has turned over a new leaf.*

**Shimmitsu**, 親密。【形】 Hand and glove; intimate; friendly; hand in glove.

(1) 彼等は隣人と親密で有つた。 *They were hand and glove with their neighbours.*

(2) 若し日清戦争が無かつたら此様な親密な關係は出来ないのであつた。 *If there had been no war between Japan and China, the two countries would not have come into such intimate relations.*

(3) まあどんなに彼女は彼と復親密になりたがつたことでせう。 *Oh, how she longed to make it up with him (又ハ make up matters with him)!*

**Shimmyô**, 神妙。【形】 Praiseworthy; admirable.

(1) それは近頃神妙な奴ぢや。 *You have certainly become a very praiseworthy fellow these days!*

(2) 早速の降参神妙神妙。 *Such prompt surrender compels my admiration.*

**Shimo**, 霜。【名】 The frost; Jack Frost.

あの樹は霜のために枯れた。 *That tree was killed by the frost.*

**Shimo-gare**, 霜枯。【形】 Wintry or wintery.

霜枯の天。 *The wintry sky.*

**Shimoyake**, 凍瘡。【名】 Chilblain.

**Shimo-furi**, 霜降り。【形】 *Pepper-and-salt*.

霜降りズボン。 *Pepper-and-salt trousers*.

**Shimpai**, 心配。【形】 *Anxious; disconsolate; serious; uneasy*.

(1) 醫者は心配な事はないと言ひます。 *The physician says it is not a serious case.*

(2) 心配でならない。 *I am exceedingly anxious.*

(3) 心配そうな顔附。 *His disconsolate look.*

(4) 父の健康が心配です。 *I am anxious about the health of my father.*

**Shimpai suru**, 心配する。【自動】 *To be anxious; to be concerned*.

(1) 將來の事については心配して居る。 *I am concerned about the future.*

(2) 御母様の事をそう御心配なさることはない。  
*You need not be so anxious about your mother.*

**Shimpan**, 新版。【名】 *A new edition. (edition)*

(1) 此の本は新版です。 *This book is a very new*

(2) 近頃に何にか新版の本を読みましたか。 *Have you read any new books lately?*

(3) 君は此字書の新版を持つて居るか。 *Have you the new edition of this dictionary?*

**Shimpankwan**, 審判官。【名】 *An umpire.*

**Shimpo**, 進歩。【名】 *Progress; advancement; improvement.*

**Shimpo suru**, 進歩する。【自動】 *To make progress to get on; to get along; to advance. (progress)*

(1) 君は餘程進歩した。 *You have made great*

(2) 勉強すれば猶進歩する。 *If you are diligent, you will get on still more.*

(3) 彼は人の出来ない様な進歩をした。 *He has made such progress as no one else can make.*

(4) 君は大層發音が進歩したやうだ。 *I think you have made much progress in your pronunciation.*

(5) 餘程勉強して居るに違ひない大層進歩するから。 *He must be working very hard, for he is making such progress.*

**Shimpanku suru**, 心服する。【自動】 *To submit; to trust implicitly. (implicitly)*

彼人は番頭に心服して居る。 *He trusts his clerk*

**Shimpyô-subeki**, 信憑すべき。【形】 *Authentic; 信憑すべき筋。 Authentic spurge. (reliable)*

**Shin**, 新。【形】 Latest; new; fresh.

露國の新要求。 Russia's latest demands.

**Shin**, 心。【名】 A wick (洋燈蠟燭ナドノ); the pith (木ノ); the core. (梨林檎ナドノ).

**Shin**, 親。【名】 Blood relation.

親は泣き寄り。 Blood is thicker than water.

**Shina**, 品。【名】 Material; quality; articles; goods.

(1) 品は同じもので色を別にして賣ひたい。 I want them made of the same material, but of different colours.

(2) 何處へ御出になつたつてこんな上等の品はありませぬ。 You won't find such a superior quality anywhere.

(3) 番頭は彼に他の品を買へと勧めた。 The shopman encouraged him to buy other articles.

**Shina**, しな。【接尾】 On; when; as. [bed.

寢しなに接吻した。 He kissed me on going to Shinabiru, 凋びる。【自動】 To wither; to wilt; to fade away.

**Shina-gire**, 品切。【名】 All the articles sold out; not on hand; sold out. [the articles.

(1) 此頃は品切です。 We have recently sold out all

(2) もう品切です。 No articles now left on hand.

**Shin-ai**, 親愛。【名】 Affection; friendship; cordiality. [language.

**Shina-go**, 支那語。【名】 Chinese; the Chinese

**Shina-jin**, 支那人。【名】 A Chinese; a Chinaman.

**Shin-an**, 新案。【名】 A new departure; a new design; a novel idea; a new plan; a new device.

**Shinchiku**, 新築。【名】 A new building.

商船學校の新築校舎は海岸に位して居る。 The new building of the Nautical College is situated on the seaside.

**Shinchin-taiho**, 新陳代謝。【名】 Substitution; new ones replaced by old; new state of affairs in place of the old; new for old.

**Shincho**, 新著。【名】 A new book; a new work; the latest book.

雪江君の新著を御覧なさいましたか。 Have you seen Mr. Kanie's new book? [possession.

**Shinwa**, 身代。【名】 Estate; means; property; 身代限り。 Bankruptcy.

**Shindan**, 診断。【名】 Diagnosis.

**Shindan suru**, 診断する。【他動】 To diagnose.

校醫が生徒の健康を診断した。 The school physician *diagnosed* the boys' health.

**Shindō**, 神童。【名】 A prodigy.

十歳で神童十五で才子廿過ぎれば並の人。 A prodigy at ten, turns out a clever fellow at twenty, and a mediocrity at thirty.

**Shingaku**, 神學。【名】 Theology.

(1) 神學校。 A theological school or seminary.

(2) 神學者。 A theologian. (3) 神學は宗教の科學なり。 Theology is the science of religion.

**Shingari**, 殿軍。【名】 Rear-guard.

**Shingetsu**, 新月。【名】 New moon. (cousness)

**Shingi**, 信義。【名】 Faithfulness; loyalty; right.

**Shingō**, 信號。【名】 Signal.

**Shingōhei**, 信號兵。【名】 A signalsman.

**Shingun**, 進軍。【名】 March; advancing.

**Shingwai**, 心外。【形】 Regrettable.

心外の至りに堪へん。 It is *extremely regrettable*.

**Shin-i**, 真意。【名】 Real intention; sincerity.

彼は真意より平和を望んで居るらしい。 He *sincerely* seems to be desirous for peace.

**Shinin**, 死人。【名】 A corpse; a dead body.

彼は死人として扱われた。 He was taken up as a

**Shinise**, 老舗。【名】 A good-will. (corps)

**Shinjigyō**, 新事業。【名】 A fresh undertaking; a new enterprise.

**Shinjin**, 信心。【名】 Piety; devotion; faith.

(1) 信心なる人は在天の父として神に従ひ神に事ふ。 A man of *piety* (又は *pious person*) obeys and serves God as the Heavenly father.

(2) 嗣の願も信心から。 *Faith* will move a mountain.

**Shinjisen**, 眞實。【形】 Faithful; sincere.

(1) 彼のやり方を見て眞實ほめました。 He has won my *sincere* appreciation. (animal)

(2) 狗は信實のものだ。 The dog is a *faithful*

**Shinjō suru**, 進上する。【他動】 To present with; to make a present of.

**Shinryōdan**, 新世帯。【名】 A new establishment; new housekeeping.

**Shinju**, 眞珠。【名】 A pearl.

眞珠細工。 A pearl-work.

**Shin-kara**, 心から。【副】 Heartily; cordially; with all one's heart; heart and soul.

**Shinkei**, 神經。【名】 A nerve.

(1) 神經病。 Mental disease. (2) 神經系統。 Nervous system. (3) 神經學。 Neurology. (4) 神經痛。 Neuralgia.

**Shinkei-shitsu**, 神經質。【名】 Delicate nerves.

神經質の婦人はとうとう室を出てしまつた。 A woman of delicate nerves was forced to leave the room.

**Shinkisen**, 新紀元。【名】 A new era.

梨園の新紀元。 A new era in the stage world.

**Shin-kiro**, 蜃氣樓。【名】 A mirage.

**Shinkō**, 深更。【名】 The small hours (of the night 又ハ morning) the midnight.

**Shinkō**, 信仰。【名】 Faith; belief; piety.

**Shinkō suru**, 信仰する。【他動】 To have faith in; to believe (in).

神を信仰せよ然らば祝福せらるゝを得ん。 Have faith in God, and you shall be blessed.

**Shinkon-ryokō**, 新婚旅行。【名】 Honey-moon.

**Shinkō suru**, 進行する。【自動】 To proceed to get on; to under way; to go on.

(1) 彼等は北方に進行せり。 They proceeded towards the north.

(2) 船は進行中なり。 The ship is under way.

(3) 進行中止。 A dead shot; a stoppage.

**Shinkonchi**, 新墾地。【名】 A newly tilled land.

**Shinku**, 眞空。【名】 Vacuum.

**Shinkwa**, 進化。【名】 Evolution.

(1) 進化論。 Darwinism; evolutionism.

(2) 進化論者。 A Darwinist; an evolutionist.

**Shin-kwanja**, 新患者。【名】 A fresh or new case.

**Shinkwa suru**, 進化する。【名】 To evolve; to develop.

**Shin-kyokumen**, 新局面。【名】 A new aspect.

**Shinkyō suru**, 進級する。【自動】 To be promoted.

**Shinnen**, 新年。【名】 A New Year. (festival.

**Shinnen-enkwa**, 新年宴會。【名】 A new year's

**Shin ni**, 眞に。【副】 Really; truly; in fact; indeed; literally; to the life.



(1) 彼女は眞に雪の如く白い。 *She is literally as white as snow.* [drawn to the life.

(2) 其の畫は眞に 逼つて居る。 *That picture is Shinnin, 信任。【名】 Confidence; trust.*

*Shinnin, 新任。【形】 Newly appointed.*

*Shinnishiki, 親任式。【名】 A ceremony of appointing high officials.*

宮中に 於て親任式の執行あり。 *The ceremony of appointing high officials was held in the court.*

*Shinnin suru, 親任する。【他動】 To appoint in person.*

*Shinnin suru, 信任する。【他動】 To confide; to*

*Shinnyu, 侵入。【名】 Invasion. [entrust to*

*Shinnyugaku, 新入學。【名】 New admission of students. [students*

*Shinnyusei, 新入生。【名】 A newly admitted*

*Shinnyu suru, 侵入する。【自動】 To rush in or into; to invade; to trespass.*

(1) 水が穴から船に浸入した。 *Water rushed into the boat through a hole.*

(2) 土耳古人は紀元五世紀より十七世紀に至るまで引續き歐洲に侵入せり。 *Turks invaded Europe successively from the fifth to the seventeenth century.*

*Shinobu, 忍ぶ。【自動】 【他動】 To put up with to bear; to endure; to tolerate; to persevere.*

(1) むしろ些少の損害を忍ぶに如かず。 *It is better to put up with a trifling loss.*

(2) 余はもはや其れを見るに忍びない。 *I could not bear the sight any longer.*

(3) 此れ余が忍ぶ能はざる所なり。 *This also was more than I could tolerate.*

*Shinobi-iru, 忍入る。【自動】 To steal into.*

昨夜一人の泥棒が風早侯爵邸に忍込んだ。 *A thief stole into Marquis Kazahaya's mansion last night.*

*Shinogi-o-tsukeru, 凌をつける。【自動】 To make shift.*

彼人は家族が多いが長男が仕事の出来るやうになる迄凌ぎがつけばよくなる。 *He has a large family, but if he can make shift to support them till his eldest son is old enough to work, all will be well.*

**Shinogu**, 凌ぐ。【他動】 To bear; to put up with; to withstand; to keep off.

私は此寒氣は凌がれませんから熱海へ行かうと思ふのです。 As I cannot bear this cold weather I am thinking of going to Atami.

**Shinrai suru**, 信賴する。【他動】 To trust; to give credit in; to place confidence in.

彼は充分信賴するに足る人物なり。 He is a thoroughly trustworthy man. [Church.

**Shinreikyōkwai**, 浸禮教會。【名】 The Baptist

**Shinreki**, 新曆。【名】 The new calendar; the solar calendar; the Gregorian calendar.

**Shinri**, 眞理。【名】 Truth.

**Shinrigaku**, 心理學。【名】 Psychology.

**Shinro**, 針路。【名】 A course.

短艇が針路を誤つた。 The boat went out of her course. (dred.

**Shinrui**, 親類。【名】 A relative; a relation; kin.

**Shinryaku**, 侵略。【名】 Aggression; pillage.

**Shinso**, 審査。【名】 Examination.

**Shinsakwan**, 審査官。【名】 An examiner.

**Shinsatsu**, 診察。【名】 Consultation.

**Shinsatsu-shitsu**, 診察室。【名】 A consulting-room.

何卒診察室で待つて下さい。 If you please, you wait here in the consulting-room. (examine.

**Shinsatsu suru**, 診察する。【他動】 To look at; to

それでは診察致しませう。 Then let me have a look at you.

**Shinsei**, 神聖。【形】 Sacred; holy; divine.

**Shinsei**, 眞正。【形】 True; sincere; real. (lative.

**Shinseki**, 親戚。【名】 A relation; kindred; a relative. 彼は私の親戚である。 He is a relation of mine.

**Shinsen**, 新鮮。【形】 New; fresh. (established

**Shinsetsu**, 新設。【形】 Newly-organised; newly. 新設聯隊。 Newly-organised regiment.

**Shinsetsu**, 親切。【形】 Kind; kind-hearted.

(1) あの鳥は私が親切にし愛したからよく私に馴れたのです。 Those birds are tame with me, because I am kind to them and love them.

(2) 先生方は生徒に親切である。 The teachers are kind to the students. (careful.

**Shinsetsu ni**, 親切に。【副】 Kindly; good enough

(1) 汝の御主人は汝を親切にしてくださるか。

Does your master treat you *kindly*?

(2) 彼の人ば親切に教へて下さいました。 He was  
*not enough* to explain carefully.

**Shinshaku suru**, 斟酌する。【他動】 To consider;  
to appreciate; to take into account.

**Shinshi**, 紳士。【名】 A gentleman. (lightning.

**Shinshi suru**, 震死する。【自動】 To be killed by

**Shinshitsu**, 寢室。【名】 A bedroom; a bedchamber.

**Shinsho**, 信書。【名】 A letter; a message.

**Shinshō**, 紳商。【名】 A wealthy merchant.

**Shinshukō**, 新趣向。【名】 A new plan; a new  
design; a new device.

**Shinshuku suru**, 伸縮する。【自動】 To expand or  
contract; to be elastic; to lengthen or shorten.

**Shinsō**, 神葬。【名】 A Shin'ō ritual.

**Shinsoku**, 神速。【形】 Wonderfully rapid; exceed-  
ingly quick.

**Shinsuishiki**, 進水式。【名】 Launch.

**Shinsui suru**, 心酔する。【自動】 To be fascinated  
歐米の科學に心酔した。 His mind is *fascinated* by  
European and American sciences.

**Shinsui suru**, 進水する。【他動】 To be launched.  
巡洋艦 A は B 所にて進水した。 The cruiser A  
was *launched* at B.

**Shintai**, 身體。【名】 The body. (riage.

**Shintai**, 進退。【名】 Advancing or retreating; car-

(1) 彼は進退維谷まりて叔父の許に行つた。 Feeling  
*driven to the very wall* he went to his uncle's.

(2) 三國干渉の爲め日本は進退極りの。 Japan was  
*driven to the wall* by the the intervention of the  
three Powers.

(3) 彼は進退谷まつた。 He is *between two fires*; he  
is *on the horns of a dilemma*; he is in an *awful fix*.

**Shintatsu suru**, 申達する。【他動】 To issue the  
mandate.

控訴院は東京地方裁判所に其の書生を送せよと  
申達せり。 The Court of Appeal issued its *mandate*  
to the Tokyō Chihōsaibansho to send up its records.

**Sh'intel suru**, 進呈する。【他動】 To offer; to *pre-*  
*sent with*; to make a present of; to give.

最物進呈。 Premiums offered.

**Shintel**, 心底。【名】 The bosom; intention.

彼は心底を打明けた。 He *unbosomed* himself.

**Shinten**, 親展。【名】 Private; confidential.

**Shinte no** 新手の。【形】 Novel; new; fresh.

新手の詐欺。 A *novel* swindle

**Shintsu suru**, 心痛する。【自動】 To be, or feel vexed; to be troubled; to be anxious about.

君が心痛する譯がない。 There is no reason for you to *feel vexed*.

**Shintsu-riki**, 神通力。【名】 Supernatural power.

**Shinu**, 死ぬ。【自動】 To die; to breathe one's last; to be all up or over with; to go to one's long home; to expire; to give up or yield up the ghost; to pay the debt of nature.

(1) どうもあの方は死にさうです。 I am afraid he will *die*.

(2) 彼は餓死した。 He *died* for want of food.

(3) 彼女の夫と息子とが熱病で死にかいつて居る。 Her husband and son are *dying* of fever.

(4) 死んだものが有つた。 Some *gave up the ghost*.

(5) 北米印度人は次第に衰微して死についてある。 The North American Indians are *diminishing and going to their long home*.

(6) 彼は長い病氣の後死んでしまった。 He is *all over with him* after a long illness.

(7) 死んだ子の年を数へる。 *Crying over spilt milk*.

**Shinyaku-zensho**, 新約全書。【名】 The New Testament.

**Shin-yo**, 信用。【名】 Trust; faith; credit; confidence; credence.

(1) 信用手形。 A letter of *credit*.

(2) 信用組合。 A *credit* guild.

**Shin-yo suru**, 信用する。【他動】 To trust; to give credit to; to place confidence in; to have faith in; to give credence to.

(1) 私は彼を別に信用しません。 I have not much *faith* in him.

(2) あの人なら私は信用する。 I will *trust* him even if I do not *trust* any other.

(3) 私は其の風評を信用しなかつた。 I did not *give credence* to that report.

(4) あの方は正直なものでだから皆に信用されています。 He is so honest that he is *trusted by everybody*.

(5) 私は彼を信用しなくなつた。 I have lost faith in him.

(6) 彼の人は信用の出来る人です。 He is a very trustworthy person; he is a man of word.

(7) 彼は信用すべき人だ。 He is worthy of credit.

(8) 余は信用すべき處からきいた。 I have it from a quarter worthy of belief.

(9) ああの行商人は信用出来ぬものだから氣をおつけ。 Beware of that peddler. for he is slippery as an eel.

**Shin-ya**, 親友。【名】 An intimate friend; a bosom friend; a cap and can.

**Shinzan**, 新参。【形】 Newly-engaged; novice.

新参の下女。 A newly-engaged maidservant.

**Shinzōbyō**, 心臓病。【名】 The heart disease; carditis; heart trouble.

私の従兄弟は昨年以來心臓病にかいつて居ります。 Since last year my cousin has had heart trouble.

**Shinzui**, 眞髓。【名】 Sum and substance.

此の問題の眞髓なり。 This is the sum and substance of the whole question.

**Shin suru**, 信する。【他動】 To place confidence in; to credit; to trust in; to believe; to regard as true.

(1) Mr. A は厚く彼を信じた。 Mr. A. placed unlimited confidence in him.

(2) それは眞實であらうけれども容易に信じ難い事だ。 Though it may be true, yet it cannot be easily credited.

(3) そりや信ぜられぬ。 Get on! [参照] Shinyō

**Shio**, 鹽。【名】 Salt; brine. [suru.

汁の鹽加減が甘い。 The soup is not salty enough.

**Shio**, 潮。【名】 The tide.

(1) 満潮。 Flood or high tide. (2) 干潮。 Low or ebb tide. (3) 大潮。 Spring tide. (4) 小潮。

Neap tide. (5) 潮が引かない中はよく食はない。

They won't bite well before the tide's out.

**Shiobiki**, 鹽引。【名】 Salted salmon.

**Shiobuta**, 鹽豚。【名】 Salted pork.

**Shiohi**, 汐干。【名】 The ebb of tide; ebb tide.

**Shiohi-pori**, 汐干狩。【名】 Going to pick shell-fish when the tide is out.

**Shio-karai**, 鹹い。【形】 Salty; saltish; briny; saline.

**Shio-kaze**, 潮風。【名】 Sea breeze.

**Shiorashii**, 優艶らしい。【形】 Tender; lovely; deli-

**Shioreru**, 萎れる。【自動】 To wilt; to droop; to

**Shiori**, 乗。【名】 A clue or clew. [wither.

**Shioyu**, 潮湯。【名】 A salt water bath.

**Shiozuke**, 鹽漬。【名】 Pickling [closing.

**Shippai**, 失敗。【名】 A failure; a fiasco; no go;

**Shippai suru**, 失敗する。【自動】 To fail; to fall short; to get plucked; to lose; to make a mistake.

彼は此間の試験に失敗しました。 *He got plucked*  
(又ハ *failed*) in his last examination. [wares.

**Shippō-yaki**, 七寶焼。【名】 A cloisonné; enamel

**Shippai-gaeshi suru**, しつべい返する。【他動】 To retort; to revenge oneself; to revenge on.

**Shirabakureru**, しらばくれる。 } 【自動】 To feign  
**Shira-o-kiru**, しらをきる。 }

ignorance; to dissemble.

**Shiraberu**, 調べる。【他動】 To examine; to look into; to put to trial; to inspect; to prepare.

(1) 其の原因を調べ給へ。 *Look into the cause.*

(2) どうぞ此靴を直ぐと調べて下さい。 *Will you examine this trunk at once, if you please?*

(3) 君、明日の文法はもう調べたか。 *Have you prepared your grammar for to-morrow?*

(4) 彼人は帳面を調べる人だ。 *He balances accounts.*

**Shiraberu**, 調べる。【他動】 To play; to play on.

奥さんは洋琴を調べて御出でなさる。 *The lady is playing* (又ハ *playing on*) *piano.*

**Shira-ga**, 白髪。【名】 Grey locks or hairs.

**Shirakabe**, 白壁。【名】 A white-plastered wall.

**Shira-kami**, 白紙。【名】 Blank paper.

**Shirami**, 虱。【名】 The louse.

**Shiran**, しらん。【助動】 I wonder one can.

(1) 彼は何處へ行つたのか知らん。 *I wonder where he can have gone.*

(2) 私には成功が出来やうか知らん。 *I wonder if I can succeed.*

(3) 誰がこんな事を爲たのか知らん。 *I wonder who can have done such a thing.* [can mean.

(4) 之は何のことか知らん。 *I wonder what this*

**Shirase, 報知。【名】** A report; an information; tidings; news.

**Shiraseru, 知らせる。【他動】** To send word; to let one know; to tell; to give information; to inform.

(1) 君に知らせるのを忘れた。 I forgot to send word to you.

(2) 御知らせ申すつもりでしたが其暇がありませんかつた。 I intended to let you know, but I had no time.

(3) まだ知らせないものも有ります。 There are some that have not been told yet. [that.....

(4) 此段御知らせ申上候。 I beg to inform you

(5) 母に知らせずに彼は逃げ出した。 Without the knowledge of his mother, he ran away.

**Shirazu ni, 知らずに。** } 【副】 With one's eyes

**Shirazu-shirazu, 不知不識。** } shut; without knowing; unwittingly; unconsciously; having no knowledge of; involuntarily.

(1) 彼は知らずに其の鐵道株を買ひしに相違なし。 He must have purchased that railway stock with his eyes shut.

(2) 私は知らずにお前を踏んだのだから勘辨してくれ。 I tripped over you unwittingly, and I humbly beg your pardon.

(3) 君は知らずに悪い事をしたのかも知れぬ。 You may have done wrong without knowing it.

(4) 知らず識らず眠てしまつた。 I have fallen into sleep unwittingly.

**Shirei, 指令。【名】** Order; command; instruction.

**Shirei, 司令。【名】** Commanding.

(1) 司令長官。 The commander-in-chief.

(2) 司令官。 A commanding officer. (3) 司令塔。 A conning-tower. (4) 軍司令部。 An Army

Staff or Corps. (5) 軍港司令部。 A Port Admiral's Office. (6) 旅團司令部。 A Brigade

Headquarters. [may be; likely.

**Shirenu, 知れぬ。【助動】** May; might; perhaps;

(1) 買ふかも知れん。 I think I may perhaps buy.

(2) 忘れたかも知れん。 I may have forgotten it.

(3) あなたは知らずに悪い事をしたのかも知れない。 You may have done wrong without knowing it.

**Shiri**, 私利。【名】 One's own personal advantage; one's own interest.

**Shiri**, 尻。【名】 The hind part; rear; the rump the tail-end; buttock.

夫を尻に敷く。 To wear the breeches.

**Shiri-ai**, 知合。 { 【名】 An acquaintance.

**Shiri-bito**, 知人。 }

**Shirioshi suru**, 尻押する。【他動】 To back; to back up.

彼は妻君の父なる富豪に尻押せられて居る。 He is backed up by a millionaire, the father of his wife

**Shiritsu**, 私立。【形】 Private.

(1) 私立學校。 A private school. (2) 私立圖書館。 A private library. [open.

**Shiri-tsutsu**, 知りつい。【副】 With one's eyes 彼は自ら知りつい斯る困難に陥りたりしなり。 He had fallen into such trouble with his eyes open.

**Shirizoku**, 退く。【自動】 To retreat; to draw back; to retire; to fall backward; to withdraw.

(1) 勇猛なる兵士は危きに臨んで寸歩も退かず。 A brave soldier does not retreat a step in the presence of danger.

(2) 進まざるものは退く。 One who ceases to advance begins to fall backward. [fortress.

**Shiro**, 城。【名】 A castle; a fort; a citadel; a **Shiroi**, 白い。【形】 White; blank.

(1) 其の白い所に御名を書きなさい。 Write your name on that blank part.

(2) あなたは私より色が白い。 You have a whiter complexion than I.

(3) 雪の如く白い。 It is as white as snow.

**Shiromi** 蛋白。【名】 The white (of an egg).

**Shirōto**, 素人。【名】 An amateur; a green-horn; a novice; one who is non-professional.

(1) 素人の客と見ると法外の賃金を要求するよ。 They demand "phenomenal" fare, when they think they have to deal with green-horn2.

(2) 素人遊獵家。 An amateur sportsman.

**Shiro-sato**, 白砂糖。【名】 White sugar.

**Shiru**, 知る。【他動】 To know; to learn; to be acquainted with; to have knowledge of; to have at finger's ends; to be at home; to be informed with



- (1) 汝は船橋の道を知つて居るか。 *Do you know the way to Funabashi?*
- (2) あの人ば少しも世間の事を知らぬ。 *He has not the least knowledge of the world.*
- (3) 彼は貧乏の味を知つて居る。 *He is acquainted with poverty; he is no stranger to poverty.*
- (4) 彼の人の知らぬものはありませぬ。 *There is nothing which he is not acquainted with.*
- (5) 遊獵家は既に横濱市場に現はれたることを知らば大に喜ぶなるべし。 *Sportsmen will be very interested to learn that snipes are already in the Yokohama market.*
- (6) 家の中に居た人々は地震を知つた時皆馳け出た。 *When the people in the house felt the earthquake, they all rushed out.*
- (7) 此の連絡により巴里に近き我が製鐵所の事情を知るを得たりき。 *By means of the connection, I could keep myself informed of the affairs at my foundries near Paris.* [shame.
- (8) 放蕩者は恥を知らぬ。 *A profligate is lost to*
- (9) あの青年は父が彼を教育する計畫については更に知らない。 *That young man is in the dark regarding his father's plan for educating him.*
- (10) 知らぬが佛。 *Ignorance is bliss.*

**Shiru**, 汁。【名】 Soup; juice; sap; sauce.

**Shiruringu**, シルリング。【名】 A shilling.

**Shirushi**, 標。印。【名】 A mark; a sign; a token; an emblem. [of constancy.

(1) 松は常盤の標なり。 *The pine-tree is an emblem*

(2) 御禮の印だ。 *This is a token of thanks.*

**Shirusu**, 記す。【他動】 To write down; to put down; to sign.

頼信紙の下へ御名を記して下さい。 *Please sign your name at the foot of the message-form.*

**Shiryoku**, 資力。【名】 Funds; pecuniary power.

**Shiryoku**, 視力。【名】 Sight. (effort)

**Shiryoku**, 死力。【名】 One's utmost or desperate effort. *To attempt one's utmost or desperate efforts.*

**Shisai-rashiku**, 支流。【名】 A branch river; a branch stream; a tributary. (sequential air)

**Shisai-rashiku**, 仔細らしく。【副】 With care.

中に一人の男は仔細らしく座を進ませて云つた。

Then a certain man among them, moving a little forward with consequential air, said.....

**Shisan**, 資産。【名】 Assets; estate; property; fortune; wealth. [Council.

**Shisanjikwai**, 市参事會。【名】 The Aldermen's

**Shisatsu suru**, 視察する。【他動】 To see; to investigate; to inspect.

(1) 選挙前にあの政事家は情況視察のため選挙區を巡廻した。 Before the election the politician travelled through the district, to see how the land lay.

(2) 彼れは商業視察のため世界巡遊せり。 He went round the world to inspect commerce.

**Shisei**, 姿勢。【名】 A posture.

**Shisei**, 死生。【名】 Life or death.

吾等は死生を共にせむ。 We will live together, or die together.

**Shiseiji**, 私生兒。【名】 A love-child; a natural child; an illegitimate child; a bastard.

**Shisen**, 支線。【名】 A branch line.

**Shishi**, 猪。【名】 The boar.

**Shishi**, 獅子。【名】 The lion.

**Shishi**, 四肢。【名】 The limbs.

**Shi-shaku**, 子爵。【名】 Viscount.

子爵夫人。 Viscountess.

**Shishō**, 師匠。【名】 A teacher; a tutor.

**Shishoku**, 試植。【名】 Trial planting.

**Shishō suru**, 私消する。【他動】 To embezzle.

彼は銀行に居た間に 24,000 圓を私消した。 He has embezzled 24,000 yen while in the bank.

**Shishū**, 詩集。【名】 A collection of poems.

**Shishutsu**, 支出。【名】 Expenditure; outlay.

支出がいつも収入より超過する。 The outlay always exceeds the income.

**Shisō**, 思想。【名】 Thought; idea; sense; spirit.

(1) 君は詩の思想がない。 You have no sense of

(2) 海事思想。 Maritime spirit. [poetry

**Shisokujū**, 四足獸。【名】 A quadruped;

人は四足獸にあらず。 Man is not a quadruped.

**Shison**, 子孫。【名】 A scion; posterity; descendant.

彼は源家の子孫である。He is a scion of the family of Minamoto. [a mistake.

**Shison zuru**, 仕損する。【自動】 To fail; to make

(1) 最も賢い企ても度々仕損する事がある。Even the wisest plans often fail.

(2) 仕損じて衆人に笑はれた。I made a mistake and was laughed at by them. [delivery.

**Shissan**, 出産。【名】 Accouchement; parturition;

**Shisaseki suru**, 出席する。【自動】 To attend; to present oneself; to be present.

用があつて會に出席することが出来なかつた。

Business prevented me from attending the meeting.

**Shita**, 下。【副】 Under; below; beneath; down.

(1) 椽の下で三毛猫が鳴いて居ました。A tortoise shell cat is mewling under the veranda.

(2) 階子段の下に押入がある。There's a closet

**Shita**, 舌。【名】 The tongue. [under the stairs

舌を出す。To loll. [under.

**Shitabi-ni-naru**, 下火になる。【自動】 To be got

下度其時は風がありませんでしたから火事は直ちに下火になりました。There was no wind at the time, so the fire was soon got under.

**Shitagau**, 従ふ。【自動】 To follow; to obey; to go with; to be in accordance with; to be in obedience with; to abide by. [advice.

(1) 仰せに従ひませう。I will try to follow your

(2) 子供は親の云ふことに従ふものだ。Children should obey their parents.

(3) 彼は私の忠告に従はなかつた。He would not follow my advice.

(4) 是れ唯高尚なるクリスト教の訓誡に従ふのみ。Such an act is only in accordance with that noble Christian commandment.

(5) 醫者の指圖に従つて家中消毒した。In accordance with the doctor's orders, the police disinfected the whole house.

(6) 彼は亡父の遺言に従つて東京慈惠病院へ貳百五十拾圓を義捐せり。He has bestowed in charity 250 yen for the benefit of the Tokyo Jikei Byoin in obedience to the will of his deceased father.

(7) 世の風潮に従ふ。To go with the stream.

(8) 君の決定通りに従ひませう。 I will abide by your decision.

**Shitageshiko**, 下稽古。【名】 Rehearsal; preparing.

**Shitagoshirae**, 下拵。【名】 Making ready; preparation.

**Shitai**, 死體。【名】 A dead body; a corpse.

**Shitaku**, 仕度。【名】 Preparation; dress.

(1) 仕度金。 Toilet money.

(2) 私の爲めに別に御仕度には及びません。 Don't make any special preparation on my account.

(3) 其の支度は商人の支度で有つたが言語舉動は貴族らしい。 His dress was that of a merchant, but his speech and behaviour were those of a nobleman.

**Shitaku suru**, 支度する。【自動】 To be ready; to get ready; to prepare.

もう何も支度はいいか。 Is everything ready now?

**Shitamachi**, 下町。【名】 Down town.

**Shitashi**, 親しい。【形】 Friendly; intimate; harmonious; familiar; cordial.

**Shitashiku**, 親しく。【副】 [1] In person. [2] Friendly; cordially; familiarly.

彼等は彼の事について親しく話し居れり。 They were talking familiarly over that matter.

**Shitashimu**, 親む。【形】 To be intimate with; to fraternise; to be friendly; to be at home with.

**Shita-shirabe suru**, 下調する。【自動】【他動】 To prepare.

下調して参りませんでした。 I have not prepared it.

**Shitameru**, 認める。【他動】 To write (手紙+); to take to dine, or sup; (食事+).

此の表面には宿所姓名を限り認む可し。 Write address and name only on this side.

**Shitataru**, 滴る。【自動】 To drip; to drop.

**Shitateru**, 仕立る。【自動】 To get or have made.

(1) 君は服を何處で仕立てますか。 Where do you get your clothes made? (2) 尾張屋で仕立てる方がよい。 You had better have it made at Owariya. (3) 羽織に仕立上げていくらです。 How much do you charge for a gown ready-for-wear?

**Shitate-ya**, 仕立屋。【名】 A tailor; a tailoress (-

**shitaui**, 慕ふ。【他動】 To long; to be touched by; to pine; to yearn after.

彼は彼の徳を慕つて一日も永く滞留を願ひました。  
He, *touched by his kindness*, begged him to lengthen his visit if but for a day. [contractor.

**shita-ukeolnin**, 下請負人。【名】 A subordinate  
**shitayomi**, 豫習。【名】 Home-preparation; preparatory lesson. [one's lessons.

**shita-yomi suru**, 豫習する。【他動】 To prepare  
私は今恰度明日の豫習をして居ります。 I'm just now *preparing my lessons* for to-morrow.

**shite**, して。【接】 And; besides; moreover.

して現今ではどうですか。 And in the meantime?

**shitel**, 師弟。【名】 Teacher and pupil.

**shitel**, 子弟。【名】 A pupil; a disciple.

**shite-iru**, 爲て居る。【他動】 To be engaged in; to be about; used to; *progressive*.

(1) 彼は當時數學教師をして居る。 He is *engaged in teaching mathematics* at present.

(2) あの人ばあなたと同じ仕事を爲て居る。 He is *engaged in the same work* as you are.

(3) あれはもと家に奉公を仕て居たものだ。 He is a fellow that *used to be a servant* of ours.

**shiten**, 支店。【名】 A branch shop or office.

御入用なら東京の支店へ注文しませう。 I will order it from my *branch office*, if you will.

**shi-ten**, 支點。【名】 A fulcrum.

**shitewa**, しては。【接】 As; for, considering.

(1) 學者としては立派なもんだ。 As a scholar he is *excellent*.

(2) 六つの小供としては大きい。 For a child of 6 years old he is *tall*.

**shitogeru**, 仕途げる。【他動】 To make good; to complete; to finish; to accomplish. [retreat

彼等は退却を仕途げた。 They *made good their*

**shitoyaka**, 優雅。【形】 Graceful.

外國人は日本の婦人を以て一般に甚だ優雅なりと評す。 Foreigners remark that Japanese women are generally very *graceful*.

**shitsu**, 質。【名】 Substance; quality.

支那米は質が悪い。 Chinese rice is of *bad quality*.

**shitsu**, 室。【名】 A room; a chamber.

**Shitsu**, 疥癬。【名】 The itch; the scabies.

**Shitsu**, 齒痛。【名】 Toothache; odontalgia.

**Shitsuboku**, 質樸。【名】 Simplicity of character.

【形】 Simple; rustic; plain.

質樸なる田夫は驚いて大都の奇觀を見る。 The rustic gapes with wonder at the strange sights of a large city.

**Shitsubô suru**, 失望する。【自動】 To be disappointed; to be in despair; to be forlorn.

大へん失望いたしました。 I was very much disap-

**Shitsugwan**, 出願。【名】 Application. (pointed.

本年の辯護士試験 出願 期限は來十四日限りなり。 The limit of time within which application for the Barristers examination must be made expires on the 14th inst.

**Shitsugwan suru**, 出願する。【自動】 To apply (for); to volunteer.

一日早く出願したなら許されるのでした。 If I had applied one day earlier, I should have been admitted.

**Shitsugyo**, 出御。【名】 Holding court.

陛下には朝六時より夜十時まで出御あらせらる。

H. I. M. the Emperor holds court from 6 in the morning till 10 at night.

**Shitsuji**, 執事。【名】 A steward.

**Shitsukoi**, しつこい。【形】 Importunate; gross.

(1) しつこいね—君は。 You are too importunate.

(2) 此魚はしつこくて僕は食れない。 This fish is too gross for me to eat. [inquire.

**Shitsumon suru**, 質問する。【他動】 To ask; to 彼れは君の事について色々と質問しました。 He asked several questions about you.

**Shitsumu-jikan**, 執務時間。【名】 Business hours; hours of duty.

事務員は執務時間中喫煙すべからず。 The employees should not smoke during business hours.

**Shitsurei**, 失禮。【名】 Rudeness. 【形】 Rude; impolite; insolent.

(1) 失禮いたしました。御免下さい。 I hope you will excuse my rudeness. [other day.

(2) 先日は失禮致しました。 I was rude to you the

(3) どう致しまして誠に粗末な物で失禮致しまし

た。Not at all! it was such a trifle that it was quite *rude* of making to offer it to you.

**Shitsurei-nagara**, 失禮ながら。【句】 May I ask? excuse me, but.

(1) 京都へ御出でなさるそうですが失禮ながら何御用で。I hear that you are going to Kyoto: *may I ask* what for?

(2) 失禮ですが君の御國は亞米利加のどちらですか。May I ask what part of America you have come from?

(3) 失禮ながら御國はどちらですか。What province are you from, *may I ask*?

**Shittai**, 失態。【名】 Fault; blunder.

大審院の失態。The Supreme Court in *fault*.

**Shittatsuri**, 執達吏。【名】 A bailiff or sheriff.

**Shitten-batto**, 七顛八倒。【形】 Convulsing terribly.

**Shitto**, 嫉妬。【名】 Envy; jealousy.

**Shiunten**, 試運轉。【名】 A trial trip or run (車); a trial cruise (船). [trip?]

(1) 試運轉は済みましたか。Has it made its *trial*?

(2) 三笠艦は試運轉のため本月二日ボーツマウスへ廻された。The "Mikasa" was brought out to Portsmouth on the 2nd inst. in order to make a *trial cruise* there.

**Shiuchi**, 仕打。【名】 Treatment; behaviour.

**Shiwa**, 皺。【名】 Folds; wrinkles; rumpled; crease. 背に皺が寄り合せぬか。Does it not *crease* in the back?

**Shiwagare-goe**, 哽聲。【名】 A hoarse voice; a harsh voice. [a niggard.

**Shiwambô**, 嗇夫。【名】 A miser; a muck-worm,

**Shiwa-ni suru**, 皺にする。【他動】 To rumple.

**Shiyakusho**, 市役所。【名】 The City or Municipal Office. [チ見ヨ。

**Shiyô-ga-nai**, 仕様がな。【句】 **Shikata-ga-nai** 私はしやうがないからこんな事をするのだ。I do it, because *I cannot help it*.

**Shiyô suru**, 使用する。【他動】 To employ; to use. 新橋停車場にては近々女子を出札所に使用するならん。At the Shimbashi station, young women will shortly be *employed* at the booking-office.

**Shiyô**, 市有。【名】 Municipalisation.

市有論者。A *municipalisationist*.

**Shiyō**, 私有。【名】 Private possession.

私有物。 Private property.

**Shizen**, 自然。【名】 Nature.

**Shizen ni**, 自然に。【副】 Of itself; of its own accord; naturally.

(1) 世界は自然に出来たものだと思いますか。 Do you believe the world came into existence of itself?

(2) 其の火は自然に消えた。 The fire died of itself.

(3) 夫は自然に歸つて来る。 It will return of its own accord.

**Shizui**, 雌蕊。【名】 A pistil.

**Shizuka**, 静。【形】 Still; silent; calm; tranquil; quiet; peaceful; slow. 【副】 Still; calmly; quietly; peacefully; slowly

(1) 針を落しても聞える程静かであつた。 It was so quiet that a pin might have been heard to drop. (2) 静にして下さい髯を剃るのだから。

Keep very still, I am going to shave your face.

(3) 静かにしたまへ。 Be silent; keep quiet. (4)

御静まりなさい。 Calm yourself; peace; peace.

(5) もつと静かに物を言うて下さい。 Please speak more slowly. [tranquility; silence.

**Shizukasa**, 静かさ。【名】 Quietness; calmness; 静かなこと—いつたら死んだやうだ。 Silence is as

**Shizuku**, 滴。【名】 Drops. [deep as death.

**Shizumaru**, 静まる。【自動】 To be calmed; to be still; to subside; to abate; to lull.

風静まり波も静まりぬ。 The wind has lulled, and the sea has quieted down.

**Shizumu**, 沈む。【自動】 To plunge; to sink; to set; to go down.

(1) 彼は一時は悲嘆に沈みました。 He was for a time plunged in grief.

(2) 彼は太陽が沈むと西に出る星を知つて居た。 He knew the star which was in the west after the sun had gone down.

(3) 石が水中に沈むのは水より重いからだ。 Stones sink in the water, because it is heavier than water.

(4) 敵の軍艦二隻海中へ沈めりとぞ。 It is said that two men-of-war of our enemy sank into the sea.



**Shōbai**, 商賣。【タ】 Trade; commerce; business occupation.

(1) どんな商賣を彼は始めるのですか。 What of business will he engage in? (

(2) あの人は何商賣ですか。 What is his occupation?  
**Shōbai-nin**, 商賣人。【名】 A trader; a merchant.  
**Shōban suru**, 相伴する。【自動】 To have a share in; to participate.

此勝利については吾々英國人も多少其自慢の伴を願ひたいのです。 I think that English may rightly claim a share in the honours of the  
**Shōben**, 小便。【名】 Urine; water. (vi)

(1) 小便する。 To make water; to piss; to discharge urine.

(2) 此處小便無用。 No one shall urinate in this place; commit no nuisance.

**Shōbō**, 消防。【名】 Fire extinguishing.

(1) 消防夫。 A fire-man. (2) 消防機械。 A fire engine. (3) 消防隊。 A fire-brigade.

**Shōbu**, 菖蒲。【名】 The iris; the sweet flag.  
菖蒲園。 An iris garden. (match; a b)

**Shōbu**, 勝負。【名】 A contest; to tournament.  
佛人と支那人との戦争は無勝負だった。 It was a drawn battle between the French and Chinese.

**Shōbugoto**, 勝負事。【名】 Gambling.

**Shobun**, 處分。【名】 Management; dealing; punishment. (pu)

**Shobun suru**, 處分する。【他動】 To deal with; to manage.  
日本人は弱くて無禮な外國人を處分することゝ來ぬ。 Japanese are too weak in dealing with insolent foreigners.

**Shochi**, 處置。【名】 Proceeding; treatment; dealing; management; procedure.

**Shochi suru**, 處置する。【他動】 To manage; to deal with; to treat; to act. (sta)

臨機の處置なせよ。 Do act according to circumstances.

**Shōchi suru**, 承知する。【自動】 To consent; to accept; to agree; to give consent; to acknowledge; to allow.

(1) 委細承知仕候。 I consent to your request.

(2) 彼人は私の言つた事を承知しなかつた。 He did not accept what I said to him.

3) 彼人は私が付けた價で承知した。 *H agreed to my price.*

4) 私は彼の女と結婚したいのだがあの親類が承知するでせうか。 *I should like to marry her, but will her parents allow it?*

5) 遂には承知する様になりませう。 *He will come around in time.*

(6) 御承知の如く。 *As you know; as you are aware.*

(7) 承知せよ。 *Do say "yes."*

**Shōchō**, 小腸。【名】 *The small intestines.*

**Shōchoku**, 詔勅。【名】 *The Imperial Rescript or Edict.*

昨日次の如き詔勅發せられたり。 *The following Imperial Rescript was issued yesterday:—*

**Shōchu**, 掌中。【副】 *Within one's grip; in one's hand.*

露國は朝鮮を掌中のものとせんとするが如し。 *Russia would seem to have Korea within her grip.*

**Shōchi-kyōka**, 暑中休暇。【名】 *Summer vacation.*

**Shōdai suru**, 招待する。【他動】 *To invite.*

君は山田君を饗應に招待しましたか。 *Did you invite Mr. Yamada to your dinner? (admission.)*

**Shōdaku**, 承諾。【名】 *Permission; consent; assent; 滑川博士の承諾の上轉載。 By kind permission of Dr. Namekawa.*

**Shōdaku suru**, 承諾する。【他動】 *To consent; to assent; to give consent to; to admit; to permit; to comply with.*

(1) 露國よりの報知によれば日本は朝鮮政府に七百五十萬圓の貸與を承諾したりと云ふ。 *According to a report from Russia, it is said that Japan has consented to loan the sum of Y 7,500,000 to the Korean Government.*

(2) 申譯を承諾せぬ。 *He admits of no excuse.*

(3) 彼等の要求は承知せられた。 *Their demands have been complied with.*

**Shōdoku suru**, 消毒する。【他動】 *To disinfect.*

(1) 消毒せられた後十日間船は停船せらるべし。 *After having been disinfected, the ship would be detained for 10 days.*

(2) 巡査が家中消毒した。 *The police disinfected the whole house.*

**Shō-fuda**, 正札。【名】 Price-mark.

當店では正札付きです。 Our prices are fixed.  
**Shōfuku**, 妾腹。【形】 Born of a concubine.

**Shōgai**, 生涯。【名】 Life. 【形】 Lifelong.

(1) 彼れは生涯の間都合よく暮した。 Everything went well with him as long as he lived.

(2) 「正直は最上の政略なり」と云ふことを生涯記憶し居られよ。 Remember all your life that 'honesty is the best policy.'

(3) 金を得るを生涯の目的とする國では彼を稱して奇人といふも宜なり。 He might have been called a crank in countries where the making of money is the ole end of life.

**Shōgai**, 障害。【名】 Hindrance; obstruction; 障害物競走。 An obstacle race. [obstacles]

**Shō-gakko**, 小學校。【名】 A primary school; an elementary school.

**Shōgakebō**, 正覺坊。【名】 A sex-turtle.

**Shōgakusha**, 初學者。【名】 A beginner.

初學者は容易く解る様な本の外は讀むべきものでない。 Beginners should read only such books as they can understand easily.

**Shōgatsu**, 正月。【名】 January (Jan.).

**Shōgen**, 證言。【名】 Testimony.

**Shōgi**, 將碁。【名】 Japanese chess.

**Shōgi**, 商議。【名】 Conference, consultation.

**Shōgi**, 娼妓。【名】 A prostitute; a whore; a harlot; a courtesan; a woman of the town.

**Shōgi-ban**, 將碁盤。【名】 A chess-board.

**Shōgo**, 正午。【名】 Noon; mid-day.

**Shōgun**, 將軍。【名】 A general; a marshal.

**Shōgyō**, 所行。【名】 Conduct; deed; behaviour-action.

**Shōgyō**, 商業。【名】 Trade; business; commerce.

(1) 商業學校。 The Commercial School. (2) 商業會議所。 The Chamber of Commerce. (3) 商業界。 Commercial circles. (4) 商業組合。 The Joint Trade Association.

**Shōhei**, 哨兵。【名】 Pickets; patrols.

將軍は哨兵線を張れと命ぜり。 The marshal ordered them to post a line of pickets.

**Shōheki**, 塙壁。【名】 A wall; a barrier a fence

**Shōhi-kumiai**, 消費組合。【名】 A consuming guild.

**Shōhin**, 商品。【名】 Goods; merchandise; com-

(1) 商品注文書。An order for goods. [modity.

(2) 商品陳列館。The Commercial Samples Museum; the Commercial Museum.

**Shōhin**, 賞品。【名】 A prize. [consumer

**Shōhisha**, 消費者。【名】 One who spends; a

**Shōhi suru**, 消費する。【他動】 To spend; to consume.

**Shōhi-zei**, 消費税。【名】 Consumption tax.

**Shoho** 初步。【名】 The first step; a primers; a

**Shō-hō**, 詳報。【名】 A full report. [rudiment.

**Shōhō**, 商法。【名】 Commercial law.

**Shohō-gaki**, 處方書。【名】 A prescription.

**Shōhyō**, 商標。【名】 A trade-mark; a chop.

**Shōi**, 少尉。【名】 A sub-lieutenant (陸。海)。

**Shōji**, 障子。【名】 sliding paper-screen.

**Shōji**, 小事。【名】 Trifles; trivial things.

大事の前の小事。Trifles lead up to great affairs.

**Shōjiki**, 正直。【名】 Honesty; integrity; uprightness. 【形】 Honest; upright; faithful.

(1) 正直は最上の政略。Honesty is the best policy.

(2) 何人も正直な子愛する。Everybody loves an honest child. [maiden.

**Shojo**, 處女。【名】 A virgin; a young girl; a

**Shōjo**, 少女。【名】 A girl; a daughter.

**Shōjō**, 猩々。【名】 A orang-outang or orang-utan.

**Shōjū**, 小銃。【名】 A musket; a rifle.

**Shojun**, 初旬。【名】 The first part or decade (of

**Shōka**, 唱歌。【名】 Singing; a song. (a month).

唱歌集。A collection of songs.

**Shōkai-jō**, 紹介状。【名】 A letter of introduction.

山田様への紹介状を下さい。Would you kindly give me a letter of introduction to Mr. Yamada?

**Shōkai suru**, 紹介する。【他動】 To introduce.

(1) 山本さん、私の友人の川田さんを御紹介申し上げます。Mr. Yamamoto, may I introduce to you my friend Mr. Kawada?

(2) 此方は A 君ですが御紹介致します。Permit me to introduce Mr. A to you. [landscape.

**Shōkei**, 勝景。【名】 An excellent scenery; a fine

**Shōkei**, 捷徑。【名】 A short way; a short cut.

**Shōketsu-naru**, 猖獗なる。【形】 Rampant; vehement; raging; violent.

(1) 赤痢病は千葉縣栗生村に於て目下極めて猖獗なり。 Dysentery is now so rampant at Ao, Chiba-ken.

(2) 劇性のインフルエンザ目下横濱に猖獗なり。 Influenza of a most violent character is raging in Yokohama at present.

**Shoki**, 書記。【名】 A clerk; a secretary.

**Shokikwan**, 書記官。【名】 A government secretary.

**Shōkin**, 償金。【名】 Indemnity.

各國公使は償金額を定むることに付て評議せり。 All the ministers consulted about the settlement of the amount of indemnities.

**Shō-kin**, 賞金。【名】 Reward; prize-money.

**Shōkin**, 正金。【名】 Specie; cash.

正金仕拂。 Specie payments.

**Shōkin-ginkō**, 正金銀行。【名】 The Specie Bank.

**Shōki-ni-naru**, 正氣になる。【自動】 To recover one's consciousness; to come to one's self.

(1) 正氣になつた時初めて臥て居ると氣がついた。 When he recovered his consciousness, he found himself on his bed.

(2) 正氣ついて見れば友人共が枕頭に坐つて居た。 When I came to myself, I found my friends sitting by my bed-side.

**Shokkaku**, 食客。【名】 A dependent; a hanger-on.

**Shokkō**, 職工。【名】 An artisan; a workman; a mechanic; a factory hand.

十一名の職工日本政府よりアメリカへ遣られた。 Eleven artisans have been sent to America by the Japanese Government. [testament]

**Shōko**, 證據。【名】 An evidence; a proof; a 證據不十分のかどにて放免せられたり。 He has been acquitted on the ground of insufficient evidence. [Kaigun]

**Shōkō**, 將校。【名】 Officers. [參照] Rikugun;

**Shōkōkyoku**, 商工局。【名】 The Bureau of Commerce and Industry. [trade]

**Shōkōgyō**, 商工業。【名】 Commerce and industry;

**Shōkonin**, 證人。【名】 A witness.

**Shōkōnetsu**, 猩紅熱。【名】 Scarlet fever.

**shōkonsai**, 招魂祭。【名】 Memorial Day; Decoration Day.

**shōkō suru**, 昇降する。【他動】 [1] To ascend and descend. [2] To enter.

(1) 昇降口。The entrance (of a house).

(2) 昇降機。An elevator (米); a lift (英).

(3) 下駄にて昇校するは禁ぜられてあります。It is not permitted to enter with clogs on.

(4) 靴の外昇降を禁ず。No admittance except with shoes.

**Shoku**, 燭。【名】 A light; a lamp.

**Shokubutsu**, 植物。【名】 Plants; vegetables.

(1) 植物學。Botany. (2) 植物園。A botanical

**Shokudō**, 食堂。【名】 A dining-room. (garden.

**Shokudō**, 食道。【名】 The gullet; the esophagus.

**Shokuen**, 食鹽。【名】 Salt; table salt.

**Shokugo**, 食後。【副】 After meals, after dinner.

**Shokugyō**, 職業。【名】 Profession; employment; business; occupation; pursuits; calling.

余が亡兄の職業は醫術なりき。The profession of my dead brother was medicine.

**Shokunin**, 職員。【名】 The staff; the faculty.

**Shokuninroku**, 職員録。【名】 The red-book (英); the blue-book (米). [to dine.

**Shokuji suru**, 食事する。【他動】 To have; to take;

(1) 食事はすみましたか。Have you had your supper?

(2) あれは昨日一所に食事した役人だ。He is an official I dined with yesterday.

**Shokumin**, 殖民。【名】 Colonisation; colonists.

殖民地。A colony. [victuals; bread.

**Shokumotsu**, 食物。【名】 Food; provisions;

(1) 最も美味なる食物。The most delicious food.

(2) 彼等は彼女に食ひ残しの食物を呉へたり。They gave her food which was left over from their own meals. [Decorations.

**Shōkunkyoku**, 賞勳局。【名】 The Bureau of 賞勳局總裁。The President of—.

**Shōkusan**, 殖産。【名】 Increasing the productions (of a country).

**Shokushi**, 食指。【名】 The index-finger.

**Shokutaku**, 食卓。【名】 A dining-table; a

**Shokuyoku**, 食欲。【名】 Appetite.

食がすまない。 I have no *appetite*.

**Shōkwa**, 商會。【名】 A company; a firm.

高田商會。 Takata & Co. (to inquire

**Shōkwa** *suru*, 照會する。【他動】 To communicate;

**Shōkwaki**, 消火器。【名】 A fire-extinguisher.

**Shōkwan**, 商館。【名】 A firm; a company.

**Shōkwan**, 償還。【名】 Repayment; paying back.

償還する。 To pay back; to repay.

**Shōkwan** *suru*, 召喚する。【他動】 To summon.

裁判所は三人の證人を召喚せり。 The court ~~sum-~~  
*moned* three witnesses.

**Shōkwa** *suru*, 消化する。【他動】 To digest.

淡泊した食物は消化し易い。 Simple foods are  
easy to *digest*.

**Shōkyaku** *suru*, 消却する。【他動】 To clear (又ハ

**Shōkyoku**, 消極。【形】 Negative. (pay) off.

**Shōkyō**, 昇級。【名】 Promotion. (one's name.

**Shōmei** *suru*, 署名する。【自動】 To sign; to write

**Shōmei** *suru*, 證明する。【他動】 To prove; to  
certify; to verify; to confirm; to make clear; to  
testify.

(1) 私は確かに證明することが出来ます。 I can  
*prove* it firmly.

(2) 或る有名の科學者は黄色人種の優美なる脳組織  
を有せることを證明せり。 A famous ~~sc-~~  
*testified* that the yellow race possesses the most  
excellent organisation of the brain.

**Shōmeisho**, 證明書。【名】 A certificate.

**Shōmen**, 正面。【名】 The exact or right front.

正面圖。 Front view.

**Shōmetsu** *suru*, 消滅する。【自動】 To be extinguish-  
ed; to go out; to disappear; to be given away.

**Shōmukwa**, 庶務課。【名】 The Section of General  
Affairs. (youth.

**Shōnen**, 少年。【名】 A boy; a youth; boyhood;

**Shōni**, 小兒。【名】 A baby; a child.

**Shōnichi**, 初日。【名】 The first day.

**Shōnin**, 商人。【名】 A merchant; a business man.

**Shōnin**, 證人。【名】 A witness.

**Shōnin** *suru*, 承認する。【他動】 To recognise;  
*assent*; to approve; to acknowledge.

我政府はパナマ新共和国の獨立を承認せり。 Our government has *recognised* the independence of the new Republic of Panama.

**Shōnō**, 樟腦。【名】 Crude camphor.

**Shōnyūseki**, 鍾乳石。【名】 Stalactite.

**Shōrai**, 將來。【名】 【副】 Future; in future.

(1) 將來は慎みます。 I will be more careful in future.

(2) 日本は將來商業に大に注意しなければならぬ。

Japan must in future pay great attention to

**Shōrei**, 省令。【名】 Ordinance. (commerce.

文部省令第十一號。 The Ordinance No. 11 of the Educational Department.

**Shōrei**, 獎勵。【名】 Encouragement. (urge on.

**Shōrei suru**, 獎勵する。【他動】 To encourage; to

(1) 當局者は彼等に海外移住を獎勵せり。 The authorities encouraged them to emigrate.

(2) 斯く獎勵せられて彼れは更に一步を進めんとせり。 Being thus encouraged, he was going to step on further.

(3) 水上運動が彼等の間に獎勵せらるゝを余は希望す。 I hope that aquatic sports will be encouraged among them.

**Shōreikin**, 獎勵金。【名】 Bounty.

**Shōri**, 勝利。【名】 Victory.

(1) 勝利を得る。 To win the battle; to conquer; to win or gain a victory; to prove superior; to carry or win or gain the day. (the day.

(2) 日本陸軍大勝利。 The Japanese army carried

**Shorō**, 所勞。【名】 Indisposition; sickness; ailment;

**Shōrō**, 鐘樓。【名】 A bell-tower. (illness.

**Shōroku**, 抄録。【名】 An abstract; a compendium; an epitome. (minutely.

**Shōron suru**, 詳論する。【他動】 To treat a subject

**Shōryaku**, 商略。【名】 A commercial policy.

**Shōryaku suru**, 省略する。【他動】 To abridge; to abbreviate; to omit.

省略に二様あり一は收縮に依て一は截斷に依る。 There are two ways to abbreviate anything; one by contracting it, the other by cutting some parts off.

**Shōsa**, 少佐。【名】 Major (陸); Commander (海).

**Shosai**, 書齋。【名】 A study; a reading-room.



**Shōsai**, 詳細。【名】 Details; particulars.

詳細は未だ不明なり。 *Details are not yet forthcoming.* (contest)

**Shōsan**, 勝算。【名】 Forecast of victory in a

**Shōsan**, 硝酸。【名】 Nitric acid.

**Shōsan suru**, 稱賛する。【他動】 To applaud; to speak in high terms; to admire; to praise; to extol; to be laudable.

(1) よい御考へです僕は君の行を稱賛します。 I think you are acting wisely, and I applaud your conduct.

(2) 彼は人が彼女を非常に稱賛するのを屢聞きたり。 He often heard people speak of her in high terms. (object)

(3) そは稱賛すべき目的なり。 It is a laudable

(4) 我海軍至る處に稱賛を博せり。 Our navy was everywhere spoken in high term of praise.

**Shōsei**, 書生。【名】 [1] A student; a scholar [2] A dependent; a hanger-on. (complishment)

**Shōsei**, 小成。【名】 A small deed; a small ac-

**Shōsen**, 商船。【名】 A merchant-man.

商船學校。 The Mercantile Marine School; the Nautical College. (light literature)

**Shōsetsu**, 小説。【名】 A novel; a fiction; a story;

(1) 戀愛小説。 Erotic novel. (2) 政治小説。 Political novel. (3) 寫實小説。 Realistic novel.

(4) 小説家。 A novelist.

**Shōshi**, 庶子。【名】 An illegitimate child.

**Shōshi**, 笑止。【形】 Pitiable; laughable.

**Shōshi**, 賞詞。【名】 Eulogium; praise. (參照) *Shōsan*. [(米); a bookseller.

**Shōshi**, 書肆。【名】 A bookshop (英); a bookstore

**Shōshin**, 昇進。【名】 Promotion.

御昇進を御祝ひ申します。 I congratulate you on (又ハ upon) your promotion. (tyro)

**Shōshin**, 初心。【名】 A beginner; a novice; a

**Shōshin**, 小心。【形】 Cautious; careful; circum-  
小心翼翼。 Scrupulous. (spect; watchful)

**Shōshisha**, 焼死者。【名】 A victim of a fire.

焼死者二十五名あり。 There were 25 victims.

**Shōshitsu suru**, 焼失する。【自動】 To be consumed; to be burnt down; to be destroyed.

彼の大磯の邸は數日前焼失せり。 His residence at Oiso was *burnt down* a few days ago.

**Shōshō**, 少將。【名】 Major-General (陸); Rear-Admiral (海).

**Shōshoku**, 少食。【名】 A poor eater.

あなたは御尋常ですれ。 You are a *poor eater*.

**Shōshū suru**, 召集する。【他動】 To summon; to call; to muster; to mobilise; to convene; to convoke.

(1) 臨時帝國議會は東京に召集せられた。 The extraordinary Session of the Imperial Diet was *convened* in Tokyo.

(2) 帝國議會は去る十一月召集せられたり。 The Imperial diet was *convoked* in November last.

(3) 五千の軍隊は昨日召集せられたり。 The troops 5,000 in number were *mustered* yesterday.

**Sho suru**, 處する。【他動】 To manage; to deal with; to sentence. {pain of death

犯すものは死刑に處す。 It is forbidden under

**Shō suru**, 賞する。【他動】 To praise; to applaud; to admire; to express high admiration; to approve; to speak in high terms.

(1) 大將は部下の剛勇を賞せり。 The general *praised* the bravery of his men.

(2) 教師は學生等の勉強を賞す。 The teacher *praises* the diligence of the students.

(3) 主人は書記の勤勉にして且つ伶俐なるを賞せり。 The employer *approved* the industry and intelligence of his clerk.

**Shō suru**, 稱する。【他動】 [1] To plead; to be on the plea of; to pretend (假托). [2] To call; to style; to name; to pass for.

(1) 彼は病と稱して學校を缺席して居る。 He has absented himself from school, *on the plea of* illness.

(2) 彼は天才と稱せらる。 He *passes for* a genius.

(3) 鷲鷹及び鷹は之れを肉食鳥と稱す。 Eagles, hawks, and kites are *called* birds of prey.

(4) 本會は大日本水産會と稱す。 This Society shall be *called* the Fishery Society of Japan.

(5) 此新出版物は「少年」と稱せらる。 The new publication is *styled* "Shōnen."

**Shōtai**, 小隊。【名】 A section.

**Shōtai**, 招待。【名】 Invitation.

招待状。 A letter of invitation.

**Shōtai suru**, 招待する。【他動】 To invite.

大谷氏は尾崎氏を帝國ホテルに招待せり。 Mr. Otani invited Mr. Ozaki to a dinner given in the Imperial Hotel.

**Shōten**, 商店。【名】 A firm; a shop; a store.

**Shōten**, 掌典。【名】 The Ritualist.

掌典長。 The Chief Ritualist.

**Shōten**, 焦點。【名】 A focus.

**Shōtoku**, 所得。【名】 Income; revenue; earning.

所得税。 Income-tax.

**Shōtokuhyō**, 頌德表。【名】 A eulogy; a panegyric; a eulogium.

**Shōtotsu suru**, 衝突する。【自動】 To come in collision; to collide.

馬車が荷車と衝突した。 A carriage came in collision against a wagon.

**Shō-yō**, 商用。【名】 Business. [on business.]

商用で東京へ出向きます。 I am leaving for Tokyo

**Shōyō-to-shite**, 従容として。【副】 Calmly; unmoved; with presence of mind.

彼は従容として死に就けり。 He met the approach of the king of terrors calmly.

**Shoyū suru**, 所有する。【他動】 To possess; to own; to have in one's possession; to belong to.

(1) 其馬は何時か A 君の所有して居つたのではありませんか。 Did'nt Mr. A own that horse at one time?

(2) 彼れは畑地を所有せり。 He possesses a farm.

(3) 此の家は私の祖父の代から私の家の所有になつて居ります。 This house has belonged to our family since my grandfather's time.

(4) 旅順口は嘗て支那の所有なりき。 Port Arthur belonged to China once before.

**Shōyu**, 醤油。【名】 Soy; soja.

**Shōza**, 正座。【名】 The highest (又ハ chief) seat.

**Shōzai**, 所在。【名】 Site; whereabouts; where it is.

**Shōzō**, 肖像。【名】 A portrait; a likeness; a picture.

**Shōzoku**, 所屬。【名】 Belonging; subject.

**Shōzoku**, 装束。【名】 Dress; clothes; costume.

**Shozon**, 所存。【名】 An opinion; a thought.

彼の人に逢つたら僕の所存を聞かしてやらう。 I will tell him my *opinion* when I see him.

**Shōzuru**, 生ずる。【自動】 To produce, or to be produced; to be brought in (up); to come from; to hear; to beget; to grow.

(1) 無は有を生ぜず。 Nothing *produces* nothing.

(2) 此新らしき規定は官設鐵道に殆ど六萬圓の増收を生ずる譯だ。 This new arrangement is to *bring in* about 60,000 yen worth of additional income to the government railways.

(3) 或葛藤の生ずるは確だ。 I can *presume* that some difficulties will be *brought up* out of it.

(4) 雨は雲より生ずるものなり。 Rain *comes from* the clouds.

**Shu**, 朱。【名】 Vermilion; cinnabar; red ink.

**Shu**, 州。【名】 A state; a province. [corps.]

**Shubitai**, 守備隊。【名】 A garrison; a defence 臺南守備隊。 The Tainan garrison. [success.]

**Shubi-yoku**, 首尾よく。【副】 Successfully; with

(1) 試験は首尾よく済んだ。 The examination is *successfully* finished.

(2) 大和丸は首尾能く試運轉を終れり。 The Yamatomaru has passed her trials *with entire success* the other day.

(3) 貴君は今回首尾よく大學を御卒業になりましたさうで御目出たう御座います。 You have *successfully* graduated from the University, I understand; I wish you joy of it.

**Shubō**, 醜貌。【名】 An ugly face.

醜貌は紅粉を要す。 Ugly faces need some paint.

**Shubō**, 主謀。【名】 A ringleader.

**Shubun**, 醜聞。【名】 Infamy; an infamous report.

**Shūchikan**, 集治監。【名】 The House of Correction; the Penitentiary.

**Shuchō**, 酋長。【名】 A chief (of a tribe).

**Shuchō suru**, 主張する。【他動】 To advocate; to insist upon; to persist.

彼は日露同盟を主張せり。 He *advocated* a Russo-Japanese alliance. [trivance.]

**Shuden**, 手段。【名】 Means; way; device; contrivance.

**Shuen**, 酒宴。【名】 A carousal; a banquet; a feast.

**Shufu**, 首府。【名】 The capital; the metropolis.

**Shufuku suru**, 修置する。【他動】 To repair; to mend.

(1) 此屋根はもう二年程修置しない。 This room hasn't been repaired for two years.

(2) 修置さへしたら元の通りになる。 If it were only mended, it would be as good as ever.

(3) 彼人は靴を修置してもらひました。 He got his shoes repaired.

(4) 彼人は屏風を無代で修置する。 He mends the screen for nothing.

**Shugaku-ryokō**, 修學旅行。【名】 An educational trip; an excursion trip.

日光に修學旅行した。 They went on an educational excursion to Nikō.

**Shugaku suru**, 就學する。【自動】 To enter a school; to attend school.

學齡兒童悉く就學してゐる。 Not a child who has reached a school-going age but is attending school. [attach.

**Shugeki suru**, 襲撃する。【他動】 To assault; to 水雷隊襲撃の爲め旅順市民の驚駭は殆ど名狀すべからず。 The consternation caused by the torpedo attack among the citizens of Port Arthur began

**Shugi**, 主義。【名】 Principle. [description.

**Shugi**, 祝儀。【名】 [1] Congratulation; celebration; the compliment. [2] A tip; a present.

**Shugin**, 衆議院。【名】 House of Representatives.

(1) 衆議院議長。 The President of—.

(2) 衆議院副議長。 The Vice-President of—.

(3) 衆議院議員。 A member of—(M. P.).

**Shugo suru**, 守護する。【他動】 To protect; to guard; to watch over.

**Shugō suru**, 集合する。【自動】 To gather; to assemble; to collect.

数多の男女は遠近より此の村内に集合せり。 Numbers of men and women gathered in the village.

**Shugyō suru**, 修業する。【他動】 To study; to learn.

(1) 私は昨冬英國で航海術を修業致しました。 I studied navigation in England last winter.

(2) 此の學生達は醫學を修業して居る。 These students are studying medicine.

(3) 外務大臣は外交術修業のため學生を獨逸へ派遣せり。 The Minister of Foreign Affairs sent out five students to Germany to be instructed in diplomacy there.

**Shūgyōfu**, 醜業婦。【名】 A harlot; a prostitute.

**Shūhainin**, 集配人。【名】 A postman.

**Shubo**, 酒保。【名】 A canteen.

**Shūhyō**, 衆評。【名】 Opinion of the multitude.

**Shui**, 趣意。【名】 The principal purpose; the object; the motive; meaning; purport; effect.

私は何かさういふ趣意の事をいふたか知れぬ。 I may have said something to that effect.

**Shui**, 周圍。【名】 Surroundings; circumference; environs.

此の梅の木は周圍が三尺ある。 The trunk of this plum-tree is three feet round. [onanism.

**Shuin**, 手淫。【名】 Masturbation; self-abuse;

**Shoji**, 習。【名】 Writing; penmanship.

**Shujibon**, 習字本。【名】 A copy-book.

御前の習字本を持て來ることを忘れなさんな。 Don't forget to bring your copy-book.

**Shujigaku**, 修辭學。【名】 Rhetoric.

**Shujin**, 主人。【名】 One's master or lord.

**Shojin**, 囚人。【名】 A prisoner; a jail-bird.

**Shojitsu**, 終日。【名】 【副】 All day long; all day all the day long; as the day is long; the whole day.

(1) あなたは終日教授をして御度れになりませんか。 Are you not tired with teaching all day?

(2) 彼は終日愉快がつてる。 He is happy as the day is long.

**Shuju no**, 種々の。【形】 Various; sundry; multifarious; miscellaneous; different kinds of.

(1) 種々の題目。 Multifarious topics.

(2) 人は種々の食物を要す。 Man needs various kinds of food.

**Shuju**, 侏儒。【名】 A dwarf; a pigmy.

**Shujutsu**, 手術。【名】 Manipulation; operation; practical surgery.

**Shukaku**, 主格。【名】 Nominative case.

**Shukaku**, 收穫。【名】 Crop; harvest; yield.

1) 日本では五月から六月にかけて澤山雨が降る。

ければ收穫は悪い。 In Japan crops are poor if rain does not fall abundantly from May to June.

(2) 米の收穫は何日頃ですか。 When can we expect the first crop of rice?

(3) 收穫豫想高。 Crop forecast. [custom.

**Shukan**, 習慣。【名】 Universal practice; habit;

(1) 正月元旦に雑煮を食するは日本の習慣なり。

It is a Japanese custom to eat "Zōni" on the first day of January.

(2) 喫煙は--の習慣なり。 It is a habit to smoke **Shukel**, 主計。【名】 A paymaster. [tobacco.

(1) 少主計。 Assistant Paymaster. (2) 大中主計。

Paymaster. (3) 主計中少監。 Staff—. (4) 主

計大監。 Fleet—. (5) 主計總監。—General

**Shuken**, 主權。【名】 Sovereignty; supreme power; the upper hand; supremacy.

(1) 彼は其國の主權を握れり。 He has the upper hand of that country.

(2) 主權は天皇陛下獨り之れを握り給ふ。 Sovereignty is invested in the person of the Emperor alone.

**Shuketsu suru**, 終結する。【自動】 To be concluded; to terminate; to be completed; to come to decision.

豫審は時日終結せり。 The preliminary examination was concluded yesterday.

**Shuki**, 臭氣。【名】 An offensive smell.

臭氣止。 A disinfectant.

**Shuki-kōreisai**, 秋季皇靈祭。【名】 The Autumn (Harvest) Festival.

**Shukinin**, 集金人。【名】 A collector.

**Shukke**, 出家。【名】 A Buddhist priest.

**Shukkin suru**, 出勤する。【自動】 To attend to one's official duties; to go to one's office.

**Shukkō suru**, 出港する。【自動】 To set sail from a harbour; to leave a harbour.

**Shukkwa**, 出火。【名】 A fire; a conflagration (大火)

昨夜九時半頃神奈川町に出火あり焼失一戸原因は過失。 At about 9 o'clock last night, a fire broke out at Kanagawa causing the destruction of one house. The cause of the out-break is accidental.

**Shukkyō suru**, 出京する。【自動】 To come to the capital. [design; a style.

**Shukō**, 趣向。【名】 A plan; a contrivance; a

**Shukō suru**, 周航する。【他動】 To sail round. :

ヴァスコ, ダ, ガマは初めて喜望峯を周航せし人なり。 Vasco da Gama was the first man who rounded the Cape of Good Hope

**Shukua**, 宿病。【名】 A chronic disease.

**Shuku-bō**, 宿望。【名】 A cherished hope or desire.

**Shukubun**, 祝文。【名】 A written congratulatory address; a congratulation.

**Shukuchoku**, 宿直。【名】 Keeping night-watch.

**Shukudai**, 宿題。【名】 A home task; a theme.

(1) 彼れの宿題は善く出来て居ます。 His home tasks are well done.

(2) 今日は難かしい宿題を出された。 A difficult theme was given to-day.

**Shukuga**, 祝賀。【名】 Congratulation; celebration.

我等一同は新年祝賀のため講堂に集まれり。 We all gathered together in the lecture-hall to celebrate the new year.

**Shukubaku suru**, 宿泊する。【自動】 To put up; to lodge; to stay. [night.

其夜は或宿屋に泊つた。 I put up at an inn for the

**Shukubai-o-ageru**, 祝杯を擧げる。【自動】 To drink one's health.

**Shukubō**, 祝砲。【名】 Guns for celebrating any occasion; salute-guns.

祝砲を放つ。 To fire salutes. [congratulation.

**Shukuji**, 祝辭。【名】 A congratulatory address; a

**Shukujitsu**, 祝日。【名】 A festival; a holiday; a red-letter day.

**Shukujo**, 淑女。【名】 A lady.

**Shukuryō**, 宿料。【名】 The fare of an inn or hotel.

**Shukusha suru**, 縮寫する。【他動】 To make an abridged copy; to draw on a smaller scale.

**Shukushi**, 宿志。【名】 One's cherished hope; a long-wished desire.

**Shukusho**, 宿所。【名】 An address; a dwelling.

私の宿所は本郷四片町七番地だ。 My address is No. 7, Nishikatamachi, Hongo. [celebrate.

**Shuku suru**, 祝する。【他動】 To congratulate; to



御成功を祝す。 *I congratulate you upon your success.*

**Shukuzu**, 縮圖。【名】 A reduced drawing.

**Shukwai**, 周回。【名】 Circumference; perimeter.

**Shukwai**, 集會。【名】 An assembly; a conference;

**Shukyo**, 宗教。【名】 Religion. [a meeting.

基督教と佛教と同々教とは世界の三大宗教と稱す。  
*Christianity, Buddhism, and Mohammedanism are called the three great religions of the world.*

**Shakyōka**, 宗教家。【名】 A religious man.

**Shakyoku**, 終局。【名】 Termination; end; close; conclusion; settlement.

(1) 平和なる終局。 *A peaceful settlement.*

(2) 人間終局の目的は完全なる人となるにあり。  
*The ultimate end of man is to become a perfect man.*

[perial Stables

**Shume-no-ryō**, 主馬寮。【名】 The Bureau of Im-

**Shumi**, 趣味。【名】 Taste; interest; pleasure.

**Shundō suru**, 蕩動する。【自動】 To wriggle; to

**Shōnen**, 執念。【名】 Spite; malevolence. [twitch.

猫は執念のある獣だ。 *The cat is a spiteful animal.*

**Shungwa**, 春畫。【名】 Obscene pictures.

**Shunjō**, 春情。【名】 Lascivious desires. (part

**Shunin**, 主任。【名】 One who takes the leading

**Shunjun suru**, 逡巡する。【自動】 To hesitate; to shrink back; to linger.

**Shunkan**, 瞬間。【名】 A moment; an instant.

**Shunki-kōreisai**, 春季皇置祭。【名】 The Spring Festival; the Festival on the occasion of the Vernal Equinox.

**Shunkō suru**, 竣功する。【自動】 To be completed; to be finished.

目下建築中の高等女學校は來月迄に竣功する筈なり。  
*The High School for Girls, now being erected is expected to be completed by next month.*

**Shunya**, 收入。【名】 Income (個人); revenue (國庫); receipts.

(1) 收入印紙。 *Revenue Stamp.* (2) 收入役。 *A treasurer.* (3) 彼れの收入金は年二千圓以上なりと云ふ。

*His yearly income is said to be something over 1,000 yen.*

**Shuppan.** 出版。【名】 Publication.

出版業者。 A publisher. [put forth.

**Shuppan suru.** 出版する。【他動】 To publish; to

(1) 此字書は育文舎で出版したのです。 This dictionary was published by the Ikubunsha.

(2) 君の著述は何時出版せらるゝか。 When are you going to publish your book?

**Shuppan suru.** 出帆する。【自動】 To set sail; to sail; to be under way; to put to sea; to put off.

(1) 私の友人は昨日歐羅巴へ向け出帆した。 My friend set sail for Europe yesterday.

(2) 明朝七時に出帆可致候。 We shall set sail at seven o'clock tomorrow morning.

(3) 彼れは數週間以前に横濱を出帆せり。 He sailed a few weeks ago from Yokohama.

(4) 船は二十日に出帆し私は一日あとに着いて遅れなかつた。 The ship sailed on the 20th, and I arrived a day too late.

(5) 日本丸が神戸へ出帆した。 The Nihon-maru is under way for Kobe.

(6) 船が出帆準備をする間甲板上は随分混雜した。 There was a good deal of confusion on deck while we were getting under way.

**Shuppatsu suru.** 出發する。【自動】 To leave; to set out; to start; to depart.

(1) 彼は近々日本にむけ支那を出發すべし。 He will leave China for Japan shortly.

(2) 全艦隊は東郷中將に率ゐられて二月六日佐世保を出發せり。 The entire squadron being commanded by Vice-Admiral Tōgō left Sasebo on the 6th Feb.

(3) 海軍少將ベアドリー氏は今月十二日横濱を出發せり。 Rear-Admiral Beardslee departed from Yokohama on the 12th inst. [point.

**Shuppatsu-ten.** 出發點。【名】 A start; a starting-

**Shuppei suru.** 出兵する。【自動】 To take the field; to send army to.

**Shuppin-nin.** 出品人。【名】 An exhibitor.

**Shoppin suru.** 出品する。【他動】 To exhibit.

**Shuren.** 手練。【名】 Prowess; skill; proficiency; dexterity; adroitness.

**Shareu.** 收歛。【形】 Avaricious; greedy.

收歛の臣あらんより寧ろ盜臣あれ。 It is better to have a thief than an *avaricious* man for a servant.

**Shuro**, 棕櫚。【名】 The palm-tree.

**Shurui**, 種類。【名】 Kind; sort; variety; assortment; class. [the roost.

**Shuryō**, 首領。【名】 A leader; a chief; cock of

(1) A氏は其黨派の首領である。 Mr. A is *cock of the roost* in his party.

(2) 政黨の首領。 The *leader* of a political party.

**Shuryō-hō**, 狩獵法。【名】 The shooting regulation.

**Shuryoku**, 主力。【名】 The main force.

主力艦隊。 The main fleet.

**Shuryōkwan**, 主獵官。【名】 The Chief Huntsman.

**Shuryō suru**, 終了する。【自動】 To come to end; to be brought to a close; to end; to close; to be completed; to be finished.

**Shūsai**, 秀才。【名】 A genius; an able or bright young man.

本年西洋留學を命ぜられたる秀才十幾人ありとぞ。

It is said that *bright young men*, more than ten in number have been ordered to go abroad this year for the prosecution of that studies.

**Shūsei**, 修正。【名】 Amending.

修正案。 Amendment.

**Shūsei suru**, 修正する。【他動】 To amend; to correct.

**Shūseki**, 首席。【名】 The head.

彼は常に首級の席を占めて居ます。 He is always at the *head* of his class.

**Shūseki**, 手跡。【名】 Handwriting; penmanship.

**Shūsen suru**, 周旋する。【他動】 To get for.

英語を學べんとの御考へならば私は良教師を御周旋致しませう。 If you wish to learn English, I will *get* a good teacher for you.

**Shusen-ronja**, 主戰論者。【名】 An war-advocate.

**Shūshaku suru**, 襲爵する。【自動】 To succeed to.

故子爵大久保京道家督相續人大久保一郎は先日襲爵仰せ付けられたり。 Mr. Ichirō Okubo, son and heir of the late Viscount Kyōdō Okubo, was ordered the otherday to *succeed to the title*.

**Shūshi**, 宗旨。【名】 A religion; a sect.

**Shūshi**, 收支。【名】 Income and expenditure.

收支一覽表。The statement of the income and expenditure.

Shashin, 終身。【副】 For life.

(1) 終身懲役。Service for life.

(2) 終身禁獄。Imprisonment for life.

Shushin, 修身。【名】 Morality.

修身學。Moral philosophy; ethics.

Shushō, 殊勝。【形】 Praiseworthy; excellent.

Shushō, 首相。【名】 The Prime Minister or Premier.

Shūshō, 愁傷。【形】 Lamentable; languish; mournful; deplorable.

Shushoku, 酒色。【名】 Carnal passion.

Shūshoku, 秋色。【名】 Autumnal tints.

日光の秋色は今が見頃です。The autumnal tints at Nikko are at the best now.

Shūshoku suru, 修飾する。【他動】 To adorn; to ornament; to decorate; to embellish. [project.

Shūshō suru, 首唱する。【他動】 To promote; to

Shūso suru, 愁訴する。【自動】 To complain.

Shūsenatsujo, 出札所。【名】 A booking-office.

Shūseki-bo, 出席簿。【名】 A roll.

Shūseki suru, 出席する。【自動】 To attend; to be present; to put in an appearance.

(1) 大抵の事なら出席致します。Under ordinary circumstances, I shall attend.

(2) 僕は昨日學校に出席しなかつた。I did not attend school yesterday.

(3) 山田君は會に出席して居ましたか。Was Mr. Yamada present at the meeting?

(4) 會員二十名の中十三名出席せり。The Association had twenty members, of whom thirteen were present on the occasion.

(5) 汽車の遅れたるため判事は出席しなかつた。The judge did not put in an appearance, owing to the detention of the train.

(6) 紳士淑女皆出席せり。Not only did all the lady guests put in an appearance, but also all the gentlemen.

Shūso suru, 出世する。【自動】 To get on; to get on in the world.

(1) 君の友人が大層出世したのを御存じですか。

Do you know that your friend has been getting on very well?

(2) 勉強しなければ出世は出来ぬ。 You will never get on, if you do not study hard.

(3) 何處へ行かうとも辛抱しなくては出世は出来ぬ。 Wherever you may go, you cannot get on in the world without perseverance.

**Shusshi-shain**, 出資社員。【名】 A sleeping partner.  
**Shutai suru**, 滞滯する。【自動】 To be stagnant; to stagnate.

**Shutoku suru**, 出張する。【自動】 To proceed.  
廣瀬氏は歐羅巴に出張を命ぜられたり。 Mr. Hirose has been ordered to proceed to Europe.

**Shutō**, 種痘。【名】 Vaccination.

**Shuto**, 舅。【名】 Father-in-law.

**Shutome**, 姑。【名】 Mother-in-law.

**Shutsugen suru**, 出現する。【自動】 To appear; to manifest itself.

**Shutsugoku**, 出獄。【名】 Jail delivery.

**Shutsuran**, 出藍。【形】 Superior to one's instructors.  
彼は出藍の譽ありき。 He was superior to his instructors.

**Shuttsai suru**, 出来する。【自動】 Behira 来る。

**Shuttsai suru**, 立出する。【自動】 Shuppatsu suru 同。

**Shuttsu suru**, 出頭する。【自動】 To appear at or in; to compare (法廷へ).

**Shuwai**, 收賄。【名】 Taking a bribe.

收賄する。 To take a bribe.

**Shuyō**, 主要。【形】 Important; essential. 【名】 An essential point; an important point; part and parcel.

此の書は余の蔵書中主要のものである。 This book is part and parcel of my library.

**Shuyō**, 修養。【名】 Intellectual culture.

**Shuyō**, 收容。【名】 Rescue; picking up; taking up; collecting.

**Shuyō suru**, 收容する。【他動】 To rescue; to pick up; to take up.

沈没船の乗組員を悉く收容したり。 All the crew of the sunken steamer were picked up.

**Shushōji**, 收買費。【名】 A take-collect.

**Shuzen, 修繕。【名】** Repairing; mending.

暹羅の日本公使館は修繕中なる由。 The building of the Japanese legation in Siam is said to be in the course of repair.

**Shuzoku, 種族。【名】** A race; a tribe.

**So, 左様。【代】** So; that.

(1) 左様ですとも。 I should think so. (2) はい、左様です。 Yes, quite so. (3) 左様ですか。 You don't say so; is that so? so? that so? is it? indeed! do you? are you? (4) 左様です。 That's so; that is; I see; I know.

(5) 夫はさうでせう。私は初めつからさう思ひました。 I am not surprised to hear it; I know that from the beginning.

(6) 私は此の事はさうは思はない。 I do not see the matter in that light.

(7) 之れは一寸見れば時間潰しの様だが決してさうではない。 This seems, at first sight, to be waste of time, but it is far otherwise.

**So, 相。【副】** To look; to seem; to have an appearance; I hear; it is said; they say.

(1) 此池は深さうだ。 This pond looks deep.

(2) 此趣向が良さうだ。 This seems the better plan.

(3) 太郎は丈夫さうだ。 Tarō looks strong.

(4) 次郎は伶俐さうだ。 Jirō seems to be clever.

(5) 雨が降りさうだ。 It looks like rain.

(6) 昨夜は天気になりさうだつた。 Last night it seemed to be going to clear.

(7) 此漏は止まりさうもない。 This leak hasn't any appearance of stopping.

(8) 御病氣だ相ですれ。 I hear you have been ill.

(9) 君は大さうよくピアノを弾くさうですれ。 I have been told that you play piano very well.

(10) 魚に依つては鱗のないのがあるさうだ。 They say there are some fish that have no scales.

(11) 初めて電氣燈のついたときにはいつても雷鳴のある度に火が消えたさうです。 They say that when the electric light was first used, it would go out whenever there was a thunderstorm.

(12) 菊切の菖蒲は今盛りださうです。 They say that the irises in Horikiri are at their best now.

(13) 先達時計をお求めになつたさうですれ。 *So you bought a watch the other day.*

(14) 白いのになすつたさうですれ。 *So you took a white one.*

(15) 戦争は始まるさうです。 *It is said that the war is going to begin.*

**Sōan**, 草按。【名】 A first draught; an original copy.

**Soba**, 相場。【名】 Market price or value; market; current price; speculation.

(1) 相場が下りました。 *The market has fallen.*

(2) 相場はいくらです。 *How much is the market price?*

(3) 彼は相場をやつたが失敗した。 *He engaged in speculation and failed.*

(4) 相場師。 *A speculator.*

**Soba**, 蕎麥。【名】 Buckwheat; brank.

**Soba**, 傍。【副】 Near; by; beside; close.

(1) 公園の傍です。 *We are near the park.*

(2) 私は森の側に住んで居ります。 *I live near the wood.*

(3) 彼は大きな木の傍に立つて居る。 *He stands by a large tree.*

(4) 此の小川は村の側を流れます。 *This brook runs by the village.*

(5) 私は時計を本の傍に置いた。 *I placed my watch by the side of my book.*

(6) 家は湖の側に在る。 *The house stands by the side of a lake.*

(7) 町は湖水の傍にある。 *The town stands close by the lake.*

(8) 傍へよるな。 *Stand off!*

**Sobadatsu**, 峠つ。【自動】 To be steep; to be precipitous; to stretch up.

**Sōban**, 早晚。【副】 Sooner or later.

其の秘密は早晚洩れるだらう。 *The secret will leak out sooner or later.* 【同】 *Osokare-hayakare.*

**Sōbetsu-kwai**, 送別會。【名】 A farewell meeting, entertainment, dinner, or banquet.

私の弟が米國へ行くので弟の送別會を開いた。 *My younger brother is going to America, and some friends of his held a farewell meeting for him.*

**Sobieru**, 變える。【自動】 To stretch up; to tower up; to loom above.

散點する瓦斯燈の光りの上に高く變ゆる二個の高壁あり。 *There are two monstrous walls which loom high above the glimmer of the scattered gas lamps.*

**Sobo**, 祖母。【名】 Grandmother. [in manner.]

**Sobo**, 粗暴。【形】 Coarse; rough; vulgar unrefined

**Sochira**, そちら。【形】 That; yonder. 【副】 There; that side; yonder.

あなたが若しそちらの方を取らば私はこちらの方を取りませう。 If you will take *that* one, I will take this one.

**Sôchô**, 早朝。【副】 Bright and early; at daybreak; early in the morning; with a lark.

翌日早朝彼は出立した。 The next morning he started out *bright and early*.

**Soda**, 粗朶。【名】 Branches of trees; brushwood.

**Sôda**, 曹達。【名】 Soda.

炭酸ソーダ。 Carbonate of soda. [up; breeding.]

**Sodachi**, 育。【名】 Growth; cultivation; bringing

(1) お坊さん育ち。 A simple *breeding*.

(2) 氏より育ち。 *Breeding* rather than birth.

**Sôdai**, 壯大。【形】 Great; grand; magnificent; pompous. [presentative.]

**Sôdai**, 總代。【名】 A deputy; a delegate; a re-

**Sôdaka**, 總高。【名】 The whole sum; the entire amount; total.

**Sôdan**, 相談。【名】 Consultation; conference.

**Sôdan suru**, 相談する。【自動】 To consult; to talk over; to confer.

(1) 御父様と相談するがいい。 You'd better *consult* with your father about it. (2) 相談があるので彼を訪ふたが病氣でしたから遂はずに歸りました。 Having a matter for *consultation* I visited him, but, as he was sick, I returned without meeting him. (3) 君と二三日の中に相談すると申して置きました。 I said to him that I would *consult* with you about it. (4) 貴下と相談したいことがある。 I have some matters to *talk over* with you.

**Sodateru**, 育てる。【他動】 To bring up; to breed; to grow; to educate.

(1) 彼女は子供の育て様が悪い。 She *brings up* her children badly. (2) 私は生れは加賀ですが東京で育ちました。 My native province is Kaga, but I was *brought up* in Tokyo. (3) 竹は水場には育たない。 Bamboos do not *grow* in wet land.



**Sode, 袖。【名】** A sleeve.


袖口。The cuff.

**Sode-nakereba, さうでなければ。【副】** Were it otherwise; else; unless; or.

さうでなければ余は男子なりしか女子なりしかを區別することは出来ないのだ。 *Were it otherwise, I could not tell a girl from a boy.*

**Sodesunel, さうですれー。【感】** Let me see.

さうですれー、殆んど忘れた位です。 *Let me see; I've almost forgotten.*

**Sôdô, 騒動。【名】** An agitation; a disturbance; a to-do; a tumult. 

露都に騒動が起つた。 *An agitation rose in the capital of Russia. 【参照】 Sawagi.*

**Sôen, 蒼鉛。【名】** Bismuth.

**Soeru, 添へる。【他動】** To add; to join.

**Soete, 添へて。【副】** Into the bargain; to boot, in addition to; with. *[boot]*

其を添へて君に與へむ。 *I will give it to you to*

**Sofu, 祖父。【名】** A grandfather.

**Sogai suru, 阻害する。【他動】** To retard.

市の交通改良を阻害する。 *It retards the improvement of the city traffic. 【参照】 Samatageru.*

**Sôgaku, 總額。【名】** Total sum or amount.

**Sôgaku, 奏樂。【名】** Musical entertainment or performances. *[binocular field-glass]*

**Sôgankyô, 雙眼鏡。【名】** An opera-glass; a

**Sôgi, 葬儀。【名】** The funeral service.

**Sôgo, 相互。【形】** Mutual; one another.

相互生命保險。 *Mutual life insurance.*

**Sogo suru, 齟齬する。【自動】** To contradict; to disagree. *[of an enterprise.]*

**Sôzyô, 創業。【名】** The commencement or starting

**Sôhai suru, 崇拜する。【他動】** To worship; to adore.

**Sohô, 雙方。【名】** The both sides; both parties.

【副】 On both sides; on each side; mutually; both.

(1) 嚴格なる容貌にて裁判官は雙方の辯論を聞きぬ。 *With a grave face, the judge heard the arguments on each side.*

(2) 雙方徳用の御話しになされましては如何のものとございませう。 *Would you not allow me to make out a plan mutually profitable?*

相違。【名】 [1] Mistake; error; failure. [2] Discrepancy; difference.

賣直と買直とに大なる相違がある。 There is a great discrepancy between the value asked and that offered. 𩇛

𩇛, さう云へば。【接】 By the way; by the way; it reminds me.

彼は英語で演説した。さう云へば彼は英語が得意だ。 He made a speech in English. By the way, he prides himself on his English.

𩇛mai, 相違ない。【副】 Beyond doubt; positively; must be; without fail; must have. (can.

(1) 彼は米人に相違ない。 He must be an American.

(2) 彼が左様言つたに相違ない。 He must have said that. (3) きつと誰か言うたに違ひはない。 I'm

positive somebody has told it. (4) 明朝までに相違なく御返事を致します。 You shall have an answer without fail by to-morrow morning.

𩇛, 掃除。【名】 Sweeping; cleaning; dusting.

𩇛iku, 早熟。【名】 Early maturity.

早熟早老の舊問題は又もや日本新聞に由て昇り出された。 The old question of early maturity and early decay has been raised again by the Nippon.

𩇛jishoku, 總辭職。【名】 Resignation in a body.

𩇛ji suru, 掃除する。【他動】 To sweep; to sweep and dust; to clean; to be cleaned.

(1) 此室は未だ掃除してない。 This room has not been swept and dusted yet. (2) お前は銃砲を掃除することを知らない。 You do not know how to clean a gun. (3) 此ランプは昨日掃除したのです。 This lamp was cleaned yesterday. (4) 下水はもうみんな掃除したの。 Have you cleaned all the drains? (5) 下水は残らず掃除するかい。 The drains had better all be cleaned.

𩇛jō suru, 奏上する。【他動】 To state (又ハ report) to the Emperor; to submit to the Emperor's

𩇛ka, さうか。【感】 Oh indeed! (hearing. さうかそいつは豪氣だ。 Oh indeed, it's something wonderful, no doubt. [参照] Sō.

𩇛katsu suru, 總轄する。【他動】 To preside over.

總理大臣は内閣を總轄す。 The Prime Minister presides over the Cabinet.

**Sōkei**, 總計。【名】 In all; total sum; total number; total.

**Sōken**, 壯健。【形】 Healthy; being in good health; being in order (one's system); sound; well; wholesome; robust; strong.

彼の人ば壯健です。 He is in good *health*; he is *healthy*; his system is *in order*; he is *well*. (money.

**Sōkin suru**, 送金する。【他動】 To remit or send 學校宛にて余に御送金を乞ふ。 Please *send the money* to me, care of the school.

**Sōkigaku**, 速記學。【名】 Brachygraphy; short hand writing.

**Sōkin-ni**, 即金に。【副】 Out of hand; for cash; in ready money. (vatory.

**Sōkōjo**, 測候所。【名】 The Meteorological Obser-

**Sōkoku**, 即刻。【副】 At a moment's notice; in a moment; immediately; at once.

即刻金を整へます。 The money will be ready at a *moment's notice*.

**Soko**, 底。【名】 The bottom; depth (水ノ); sole (靴). 此の靴の底は薄くて丈夫です。 The *soles* of the shoes are thin and strong.

**Sō-ko**, 倉庫。【名】 A warehouse; a go-down.

**Sōkō**, 草稿。【名】 The first draught; a rough sketch; the first copy.

**Sōkō**, 倉皇。【副】 In a confused manner; helter-skelter; tumultuously; hurry-scurry.

**Sōko-de**, 其處で。【副】 To that; then; thereupon; whereupon; after that; well. (that?

其處で何と言ひましたか。 What did you say *to*

**Sōkō-kan**, 裝甲艦。【名】 An armoured ship.

**Sokonau**, 害ふ。【他動】 To injure; to hurt; to damage; to spoil; to harm.

感情を害する。 To *hurt* one's feeling; to offend.

**Sōkōsha**, 操觚者。【名】 A writer; a journalist; an author. (careless

**Sōkotsu**, 粗忽。【形】 Rude; coarse; rough; gross;

**Soku**, 束。【名】 A bundle.

**Sokubaku suru**, 束縛する。【他動】 To restrain; to limit; to bind. (speech

言論の自由を束縛する。 To restrain freedom of

**Sokudo**, 速度。【名】 Velocity.

束髪。【名】 The hair tied in European  
[the throne.

即位。【名】 The coronation; accession to  
, The ceremony of *coronation*.

側面。【名】 Lateral face; flank.

側面。Profile. (2) 側面觀。 A sidelight.

側面攻撃。 Flank attack. (4) 側面を衝く。  
flank in flank. (5) 側面を護る。 To cover  
flank.

測量。【名】 A survey; surveying.

小笠原島の地理を測量せんために出發せ  
He went to take a *survey* of the island of

測量師。 The surveying-ship. [Ogasawara.

測量艦。 A surveyor.

速度。【名】 Speed; rate.

全力で走る。 To run in full *speed*.

毎時三哩の速度で歩きました。 We  
at the rate of 3 miles an hour.

達成する。【他動】 To accomplish  
[notice.

即席。【副】 Off-hand; at a moment's  
席で達者に演説が出来る。 He can make  
fluently *off-hand*.

速射砲。【名】 A quick-firing gun.

即死する。【自動】 To die on the spot.  
即死した。 Two of them *died on the spot*.

束脩。【名】 Tuition-fee.

總會。【名】 A general meeting.

總會。 *General meeting* of the share holders.

總會。 Ordinary *general meeting*. (3) 臨

會。 Extraordinary *general meeting*.

爽快。【形】 Refreshing; enlivening; agree-  
elightful. [ing.

爽快だ。 The morning breeze is very *refresh-*

壯觀。【名】 A grand sight or view; a  
cent scene; a fine sight.

壯觀でしたらう。 What a *fine sight* it  
ave been!

木こ。【名】 A wood-chopper; a woodman.

草昧。【形】 Primitive; unenlightened;  
ised; early.

染る。【自動】 To be dyed; to be stained;  
infested; to be infested.

(1) 蓮は泥に染ま<sup>ず</sup>。 The lotus is never stained with the mud.

(2) 染物師。 A dyer. (3) 染紙。 Coloured paper.

**Sombô**, 存亡。【名】 A crisis; existence; a life; a critical moment.

國家の存亡此の一事にあり。 The existence of the state depends entirely upon this one thing.

**Samuku**, 背く。【自動】 To go back; to oppose; to act contrary; to disobey; to rebel against.

彼は約束に背いた。 He went back on his promise; he broke his word.

**Sen**, 損。【名】 Loss. [causes loss]

(1) 損する。 To lose. (2) 短氣は損氣。 Impatience

**Sonneru**, 供へる。【他動】 To set out; to provide; to furnish; to prepare.

爺さんは心配して其場所へ行つて非常な御馳走を盛つた盆を供へた。 The good old fellow, with a heavy heart went to the spot, and set out a tray with delicate food.

**Senchô**, 村長。【名】 A village headman.

**Sônen**, 壯年。【名】 The flower of one's age; the promise of life. [ties]

**Songai**, 損害。【名】 Loss; injury; damage; casual-

(1) 損害賠償。 Compensation for damage. (2)

損害要償。 Claim for damage.

**Sênin-kwan**, 奏任官。【名】 The Senior Officials.

**Sonkei**, 尊敬。【名】 Respect; esteem; reverence; regard.

**Sonkei suru**, 尊敬する。【他動】 To respect; to esteem; to reverence; to regard; to look upon.

予は大いにかの教師を尊敬す。 I look upon our teacher with great respect.

**Sonna**, そんな。【形】 } So much; so; like

**Sonna-ni**, そんなに。【副】 } that; that; such; such—like that.

(1) そんなに酒を飲むではいけない。 You mustn't drink so much wine.

(2) 汽車がなければ其様に早く旅することは出来ないので。 We should never be able to travel so fast without the train.

(3) どうして其様に怪我をなさいましたか。 How have you been hurt like that?

「そんなにむづかしいとは思ひませんでした。 I never thought it was so difficult as that.

そんな荷物の牽ける馬は極く少ない。 Very few horses can pull such a load like that.

何故いつでも用を言ひつかりとそんなに厭な顔をするのだ。 Why do you always make such a disagreeable face when you're told to do anything? [do that.

其様な事は出来ませぬ。 I cannot very well 君そんなこと言つてはいけないじやないか。 You must not talk to me in that way.

なぜ君はそんなことを言ふのか。 Why should you say such a thing?

so, 其。【代】 That; those; its.

1) 其時代には誰でも刀を佩してゐた。 In that age every man wore a sword.

2) 其理由を説明して下さい。 Please explain the reason for that. [spot.

so-ba-de, 其場で。【副】 Then and there; on the

1) 其場で征服し得た。 Then and there the conquest was made. (2) 盜賊は其場で捕まつた。 The robber was arrested on the spot.

so-go, 其後。【副】 Since; after that time; henceforward.

其後久敷御目に掛りませんでした。 It is some time since we last met. [vicinity.

so-hen, 其邊。【代】 All about; all around; that 彼は頻りに其邊を探しました。 He searched diligently all about for it. [mouth.

so-hi-gurashi, その日暮し。【副】 From hand to 彼は其日暮しの生活をして居た。 He is living from hand to mouth. [and so on.

so-hoka, 其外。【副】 What not; besides; moreover;

彼は衣類長靴半靴その外色々の物を賣つて居る。 He sells clothing, boots and shoes, and what not.

so-koro, その頃。【副】 Then; at that time.

(1) 其頃には私の屋敷が東京にあつた。 I have a mansion in Tokyo then.

(2) 其頃は百姓は米で年貢を納めた。 The farmers paid taxes in rice then.

(3) 私は其頃は本の子供であつた。 I was a mere child at that time.

**Sono-mama**, 其の儘。【副】 As it is; in that way; in that condition.

皆其儘にしてお置き。Leave everything as it is.

**Sono-guji**, 其の筋。【名】 The authorities.

去る十日太沽發にて下記の電報 其筋に達したり。  
The following telegram dated Taku the 10th inst. has reached to the authorities.

**Sonotewa-kuwamu**, 其手は食はぬ。【句】 That won't go down with me; do you see any green in my eye? [just so.

**Sono-tōri**, その通り。【形】 The same; just like;

(1) 私の見たのも丁度其通でした。The one that I saw was just the same.

(2) 其出来事の仔細は君が今話した通りでしたか。はい、其通りです。Were the circumstances of the accident as you have stated them? Yes, just so.

**Senotoshi-de**, 其年で。【副】 At one's time of life.

御前は其年でそんな馬鹿な事をするもんじやない。  
You should know better at your time of life.

**Sono-tsugi**, 其次。【形】 The next; the following; the ensuing.

私は土曜日に到着いたしましたして其次ぎの月曜日に彼に會ひました。I arrived on Saturday, and saw him the next Monday.

**Sono-uchi**, 其内。【副】 In a few days; meanwhile.

(1) 其内又上ります。I'll call again in a few days.

(2) そのうちに蒸汽船が着きませう。The steamer will arrive in a few days.

**Sono-ne**, 其上。【副】 Over and above; in addition to; into the bargain; besides.

其上彼は人民の好意を得た。He gained, over and above, the good will of the people. [義順]

**Son suru**, 損する。【自動】 To lose. Onake ni.

(1) 赤井氏は商業にて損をして居る。Mr. Akai is losing by his business.

(2) 損をせぬ様な人は儲もしません。The man who never loses money will never make money.

(3) あの銀行が破産したらあなたは何れも損しますか。How much shall you lose by the failure of that bank? [after all]

(4) とうとう損をしました。Lost out of pocket.

stoku-nashi, 損得なし。【句】 Making an even.  
神が國の爲めに損得なしにした。 The gods made  
a even thing of it for the country.

uai, 存在。【名】 Existence.

uai suru, 存在する。【自動】 To exist; to be.

i suru, 損する。【自動】 To be damaged; to be  
injured; to be impaired.

皮の樹が枯れたので大に庭の景色が損じました。  
The beauty of the garden has been greatly  
impaired by trees dying.

tsu-ni, 相應に。【副】 Tolerably well; fairly.

判斷力は相應に發達し居ると見える。 On the other  
hand, his reasoning powers seem to be tolerably  
well developed.

umame, 蠶豆。【名】 The horse-bean.

ura-moyô, 空模様。【名】 The looks of the sky.

ura-namida, 空涙。【名】 Crocodile's tears.

其は空涙であつた。 It was crocodile's tears that  
she shed.

ure-dakara, それだから。【副】 Accordingly; con-  
sequently; therefore; for that reason; in con-  
sequence; so; that's why; as this is the case.

(1) それだから私は東京へ参りました。 Accordingly,  
I came to Tōkyō.

(2) はい、それが爲めにひどい風を引きました。  
Yes, and I got a terrible cold in consequence.

(3) それだから君の説には賛成できぬ。 That is  
why I cannot agree to your proposal.

(4) 余の妻は東京に住むのがいやだといつた。其だ  
から余は京都へ行かうと言ひ出した。 My wife  
does not like living in Tokyo; and as this is the  
case, I propose moving to Kyōto.

(5) 彼等は税の支拂ひを拒んだが故に彼等の財産は  
差押へられた。 They had refused to pay their  
taxes, and their property was consequently seized.

iredake, 其だけ。【形】【副】 The same; as much  
as; so far as; in the same degree.

それ丈の矢を一束にして折つて御覽なさい。 Take  
some number of arrows in a bundle and break  
them.

irode-koso, それでこそ。【接】 That's just like.

百萬圓寄附した? それでこそ岩崎だ。 Contributed  
1,000,000 yen? That is just like the Iwasaki.



**Sore-demo**, それでも。【副】 Still; yet; however; notwithstanding.

それでも能をなさむがよからう。 Still, you'd better  
**Sore-dewa**, 夫では。【副】 Then; in that case; if it is the case.

夫では君は朝のうちに稽古の下課なするでせうね。  
Then I suppose you prepare your lessons in the morning, don't you?

**Sore-dedo**, それ程。【副】 So much as that; so. それ程御入用で有りますまい。 You don't need as much as that, I think.

**Sore-kara**, それから。【副】 After that (time); then.  
(1) それから風が變りました。 After that time, the wind changed.

(2) それから私は歸りました。 Then I came back.

(3) それからどうですか。 And then?

(4) 彼は最初米國へ行きそれから歐羅巴へ行つた。  
He first went to America, and then to Europe.

**Sore-made**, それ迄。【副】 Till then; till that time.  
(1) それまで其處に置きなさい。 Leave it there till then. [home till then]

(2) それまで家に居る積です。 I intend to be at

**Sore-nara**, それなら。【副】 If that is the case; then. [I'll let you out]

(1) それなら出してやらう。 If that is the case,

(2) それなら獲るかも知れない。 Then he may get well.

**Sorewa-sorewa**, 夫は夫は。【感】 Why. [garden]  
夫は夫は庭に居りましたのに。 Why, I was in the

**Sore-yue**, 夫故。【副】 Soredakara = 同シ。

**Sore-zore**, 夫々。【副】 Respectively; each.

**Soritsu**, 創立。【名】 Foundation; establishment.

**Soritsu suru**, 創立する。【他動】 To found; to establish.

歐羅巴に於て最古の大學は十二世紀に創立せられたるパリーの大學とす。 The oldest university in Europe is the University of Paris, founded in the 12th century. [London]

**Soreeru**, 揃へる。【他動】 To arrange; to put in order. 形勢に揃へてあります。 They are all nicely arranged.

**Sorom**, 總動。【名】 Introduction; general remark.

争論。【名】 A dispute; a contention; a quarrel.  
二人の紳士の間に争論が起つた。 A dispute  
rose between two gentlemen.

争論は益々烈しく成り勃めた。 The dispute  
gan to run high.

suru, 争論する。【自動】 To dispute; to have  
ord or words; to have a dispute.

僕ははいつ争論したこともなく幸福な間柄だ。  
are a very happy little company, for you and  
ever had a word.

soro, 除々。【副】 [1] Slowly; softly; gently;  
] About; beginning.

大分片影になつて來ましたからそろそろ出掛け  
ませう。 There is a good deal of shade in many  
places; so I shall begin to think of going out.

もうそろそろ行く時だ。 It is about time for  
me to go.

tsu, 揃つた。【形】 Complete. [plete?

この小説は揃つて居ますか。 Is this novel com-

plet, 剃る。【他動】 To shave; to get one's beard  
aved; to shave off.

髪を刈て髭を剃て下さい。 Cut my hair and shave  
my beard.

[neglectly.

akumi, 産略に。【副】 Carelessly; slightly.  
その人は用を産略に扱ひます。 He manages  
business carelessly.

ku, 總量。【名】 Gross weight.

ku, 總領。【形】 The eldest.

roji, 總領事。【名】 The Consul-General.

ku, 總裁。【名】 The patron; the chief super-  
endent; the president; the director.

ku, 銀行總裁。 The President of the Bank of Japan.

ku, 搜索。【名】 Searching; research; inves-  
tigation.

ku-suru, 搜索する。【他動】 Sagasu ニ同シ。

ku, 粗製。【名】 Coarse manufacture. [death/

ku, 早世。【名】 A premature death; an early

ku, 創生。【名】 The creation of the world.

ku, 起。 The book of genesis.

ku, 蘇生する。【自動】 To revive; to be  
moved to life; to come to life again.

ku, 早世する。【自動】 To die an early death  
in one's prime of life.

**Sōsei suru**, 奏請する。【他動】 To lay before the Emperor; to submit to the Throne.

目下奏請中なれば数日の内に御裁可あらせらるべし。 The matter has been *laid before the Emperor*, and his sanction will doubtless be obtained one of these days.

**Sōsen**, 祖先。【名】 Ancestors; forefathers.

**Sōsenkyō**, 総選挙。【名】 The general election.

**Soshaku**, 租借。【名】 The lease.

**Soshaku**, 咀嚼。【名】 Chewing; digestion.

**Sōshi**, 壯士。【名】 A *soshi*.

**Soshiki**, 組織。【名】 Organisation; system.

**Sōshiki**, 葬式。【名】 Funeral rites; funerals.

**Soshiki suru**, 組織する。【他動】 To organise; to consist of; to formulate into; to incorporate.

(1) 東京に居る数多の美術家の盡力によつて新しき組合が組織せられた。 A new guild has been *organised* through the joint efforts of many artists in Tokyo.

(2) 時事新報は諸種の貧民の兒女の爲めに慈善旅行を組織した。 The *Jijishimpō* *organised* a charity outing for boys and girls of the various poor families.

(3) 砲兵は丈の高い人々で組織せられます。 The *artillery consists of* tall persons.

(4) 彼は又日本文法を系統ある學科に組織せり。 He also *formulated* Japanese Grammar into a systematic unity.

(5) 彼等は俱樂部を組織せり。 They have *incorporated* themselves into a club.

**Soshiru**, 謗る。【他動】 To sting by slanderous tongues; to run down; to speak evil of; to decry; to vilify.

汝人に謗られたらば下の如き考を以て慰めよ。 When you are *stung by slanderous tongues*, comfort yourself with this thought.

**Sōshite**, そして。【接】 And.

之も貰はう、そして吸取紙を二三枚呉れ。 I will take these, *and* give me also a few sheets of blotting-paper. (action; a case.

**Sosaku**, 訴訟。【名】 A legal action; a suit; an

(1) 訴訟代理人。 An. advocate. (2) 訴訟費用。

The cost of the legal proceeding. (3) 訴訟を提起する。 To bring suit against.

1) 彼は自ら訴訟費用を拂へり。 He himself defrayed the costs of the legal proceedings.

い。創傷。【名】 An incised wound; a cut.

い。總稱。【名】 A general name or term.

oku. 裝飾。【名】 Ornament; decoration; adornment.

oku suru, 裝飾する。【他動】 To ornament; decorate; to adorn.

1) 物は精妙なる彫刻を以て裝飾を施しあり。 The building is ornamented with delicate carvings.

shu. 漕手。【名】 A rower; a crew.

shu. 喪主。【名】 One who performs a funeral.

い。慮相。【名】 An accident.

1) 乍去是も全く一時の慮相です。 But this was only an accident on my part.

2) 慮勿火でした。 It was an accidental fire.

3) えらい粗忽をしました。 I am very awkward.

い。早々。【副】 Early; quickly; as soon as; promptly.

1) 衣座は再築竣工せしたため來月早々開場する由。 On the completion of the rebuilding, the Hago-moza Theatre will be opened early next month.

iru. 濯ぐ。注ぐ。【他動】 To water; to sprinkle;

pour. 【自動】 To run into.

okkashii, そいつかしい。【形】 Hurrying; giddy; careless; inconstant; thoughtless.

1) 随分君は粗々かしい男だ。 You are very giddy.

2) 何といふ粗々つかしい奴だらう。 What a careless fellow he is!

oku. 總則。【名】 General rules.

1) 君は文法總則を承知ですか。 Do you know the general rules of grammar?

い ni. 匆々に。【副】 Hurriedly; with much haste.

1) 妻さんは匆々に洗濯物を片付けて急いで我家をさして歸りました。 She hurriedly gathered together her washing, and hastened back to her own house.

onokasu, 教唆す。【他動】 To put up to; to instigate; to stir up.

1) 誰かが彼女をそいのかして私の指環を盗ませたのだ。 Some one has put her up to steal my ring.

**Saunau-to**, さうすると。【副】 If you do that.

さうすると事が面倒になる。 *If you do that, you will get into trouble.*

**Sotai**, 總體。【副】 On the whole; generally; for the lot; in all. [*for the lot*]

總體で僅か七圓です。 *They cost only seven yen*

**Soto**, 外。【形】【副】 Out of doors; outside; outdoors; outdoor; external; in the open air.

(1) 外へ金槌を落れた。 *I left the hammer out of doors.* (2) 外濠。 *The moat around a castle.*

**Soto**, 相當。【形】 *Condign; corresponding; well deserved; due; proper; appropriate.*

(1) 相當の罪。 *Condign punishment.*

(2) 五感に相當する機關は何なるか。 *What are the corresponding organs of the five senses?*

(3) あの人が譽められたのは相當だ。 *The praise bestowed on him is well deserved.*

**Sotoku**, 總督。【名】 *The Governor-General.*

臺灣總督。 *The Governor-General of Formosa.*

**Soto suru**, 掃蕩する。【他動】 *To sweep away.*

敵軍を半島より掃蕩したり。 *Our army swept away the enemy from the peninsula.*

**Sotsugyō**, 卒業。【名】 *Graduation.*

(1) 卒業生。 *A graduate.* (2) 卒業證書。 *A diploma.* (3) 卒業式。 *A graduation ceremony or exercise; a commencing ceremony.* (4) 君の卒業を祝す。 *I congratulate you on your graduation.*

**Sotsugyō suru**, 卒業する。【自動】 *To graduate from; to finish one's course.*

彼れは優等を以て學校を卒業せり。 *He graduated from the school with the highest honours.*

**Sotchoku**, 率直。【形】 *Downright; plain simple and honest.*

**Sō-yuu**, さう云ふ。【形】 *Such; like that.*

さういふ時には何うして善いか解らないものだ。 *At such a time one doesn't know what is best to*

**Sonai**, 租税。【名】 *Tax.* [*do*]

**Sōzō**, 想像。【名】 *Imagination; supposition; fancy.* 詩は想像の産物なり。 *Poems are productions of*

**Sōzō**, 創造。【名】 *Creation.* [*the imagination*] 神は六日間に萬物を創造せり。 *God created all things in six days.*

**Sōzō suru**, 想像する。【他動】 To suppose; to imagine; to fancy; to take a thing for granted; to lay down as true; to assume as true; to surmise.

(1) 日本は近頃まで半開國と想像せられたり。 Till quite recently, Japan was *supposed* to be in a semi-barbarous state.

(2) 吾人は其時君等は早や出立せりと想像せり。  
We took it for granted that you had started.

**Sōzōku suru**, 相續する。【他動】 To inherit; to succeed.

(1) 伊東九郎氏は故伊東子爵の爵位を相續するべく命ぜられた。 Mr. Kurō Ito has been ordered to *succeed* to the title of the late Viscount Itō.

(2) 相續人。 An heir.

**Su**, 巢。【名】 A nest (鳥, 蟲); a web (蜘蛛).

**Su**, 酢。【名】 Vinegar.

**Su**, 簾。【名】 Bamboo blinds; blinds.

**Su**, 洲。【名】 A sand; a shoal.

**Su**, 數。【名】 Number.

(1) 數學。 Mathematics. (2) 偶數。 Even number.

(3) 奇數。 Odd number. (4) 基数。 Cardinal number. (5) 序數。 Ordinal number. (6) 分數。 Fraction. (7) 整數。 Integer; integral.

**Suashi** 素足。【名】 A barefoot. [several]

**Saban no**, 數番の。【形】 A series or number of;  
露西亞艦隊は直隸灣にて數番の演習をなす筈なり。  
The Russian Asiatic Squadron is to engage in a series of manœuvres in the Gulf of Chili.

**Subarashii**, すばらしい。【形】 Great; splendid; extraordinary.

**Subayai**, 敏捷い。【形】 Quick-witted; sharp; clever; smart; acute; keen.

**Subekaraku**, 須らく。【副】 Ought; should; need; properly; necessarily.

**Subekko**, 滑こい。【形】 Slippery; smooth.

鰻は滑つこい魚です。 Eels are slippery fish.

**Suberu**, 滑る。【自動】 To skate (氷); to slip; to slide; to gride.

(1) 氷面を滑り廻りて多くの時を費した。 We spent much of our time in skating about over the surface of the frozen lake. (2) 彼れは足を滑らして落した。 His foot slipped and fell down.

**Suberu**, 統(總)べる。【他動】 To unite; to govern; to preside over. [total]

**Subete**, 總て。【副】 Generally; all; wholly; in  
(1) 吾々は其をすべての方面より研究した。 We discussed the event in *all* its bearing.

(2) すべての人が讀むことは出来ない。 *Every* man cannot read well. [the time]

**Sude ni**, 既に。【副】 Already; nearly about; by

(1) 山陽線は既に馬關へ通じましたか。 Is the Sanyo line *already* open for traffic as far as Bakan? (2) 彼は今頃は既に着いて居るに違ひない。 He must have arrived *by this time*.

(3) 其時は六時であつて客は既に皆來て居つた。 It was past six, and the guests had all arrived *by that time*.

**Sue**, 末。【形】 [1] End; last (時). [2] Youngest (末子). [3] Lowest (席).

(1) 此は私の末の娘で御座います。 This is my *youngest* daughter. (2) 今日の末迄に此本を讀んでしまはればいけません。 You must read through this book *by the end* of this month.

**Sueru**, 据える。【他動】 To place; to fix; to set.

日本人はよく灸を据えと。 Japanese often *apply* the moxa. [Chopeful]

**Sue-tanomoshi**, 末頼もしい。【形】 Promising;

彼は才能ある末頼もしい青年らしく見えた。 He appeared to be a young man of *promising* parts.

**Sugame**, 眇。【形】 Squint eyed.

**Sugara**, すがら。【テ】 All; all long.

(1) 道すがら。 *All* the way.

(2) 夜すがら。 *All* the night *long*.

**Sugaru**, 縋る。【自動】 To cling to; to hold on.

一生懸命に縋れ。 *Hold on* for your life!

**Sugata**, 姿。【名】 Form; figure; shape; looks; appearance; condition. 容

(1) 繪姿。 A portrait. (2) 姿見。 A large mirror.

**Sugi**, 杉。【名】 *Cryptomeria Japonica*; the cedar.

**Sugi**, 過。【接尾】 Past; of.

(1) 五時十分過です。 It is ten minutes (又ハ past) five. (2) 花は大抵十時過迄起きて居ます。

I sit up *past* ten at night generally.

**Suginai**, 過ぎない。【副】 Only; but; more.

に過ぎず。He was *only* a student.

る。【自動】 To be too—; to be  
too.

過ぎると病気になる。If you work *too*  
a will make yourself sick.

飲み過ぎると眠られませぬよ。You will  
if you drink *too much* tea.

は私には過ぎる。It is *too much* for me.

は小さ過ぎるので通入らない。My shoes  
small *that* I cannot get them on.

すぎるものは爲す處少し。One who con-  
much, will accomplish little.

筆は軟か過ぎる。This pencil is *too soft*.

は名目を重んじ過ぎる。Japanese *makes*  
of the name.

直過ぎる。He was *frank to a fault*.  
て嬉しいです。I am glad the summer

あまり烈しく追驅けたので何事も目に入  
其場所を走り過してしまつた。The  
too intent upon their chase to see any-  
s, went sweeping *past* the point.

【形】 Dreary; gloomy; lonesome.

。【他動】 To spend; to pass.

間は本を讀んで過します。I *pass* my  
a reading. (2) 私は暑中休暇を大磯で

I *spent* the whole summer vacation at

然。【副】 Crestfallen; sneakingly; in  
manner; in great discouragement.

非常に恥ぢて惘然として歸つた。They  
atly ashamed, and went home *crestfallen*.

ごすご海岸にやつて來た。He betook  
*in great discouragement*, to the seashore.

に。【副】 Directly; immediately; soon:  
at once; instantly; right off; right  
jiffy; this instant.

を十八番へ持つてお出で。Take this  
directly. [immediately.

すぐに出してくれ。Serve breakfast  
夢へが浮んだ。Presently a thought  
to him.



(4) 歸つたら直ぐ私の家へ来て下さいませんか。

Will you come to my house as soon as you return?

(5) 御膳が出来たら直ぐに食べませう。 If dinner is ready, I will eat at once.

(6) 直ぐに致します。 I will attend to it right way.

(7) 今直ぐ會ひませう。 I will see him at once.

(8) 私が今直ぐ行て實否を質して來ませう。 I will go this instant and ascertain the truth.

(9) 彼はもう直ぐ來る筈。 He ought to be here directly, now.

(10) 直ぐに金を送ります。 I will send you the money right off.

(11) 直ぐに戻て來ます。 I shall be back presently.

(12) 直ぐに参ります。 I will go in half a jiffy.

(13) 起きると直に湯に入ります。 I take a bath as soon as I get up.

**Sugureru**, 勝れる。【自動】 To excel; to be superior; to surpass.

現今の制度は前のより遙に勝れてゐる。 The present system is far superior to the former one.

**Sui**, 粋。【形】 Elegant; stylish; fashionable.

澤山粋な人を見受ました。 We see a great many fashionable people.

**Sui**, 酸い。【形】 Sour; tart.

(1) あの葡萄は酸い。 The grapes are sour. [tart]

(2) 此の林檎は少し酸い。 These apples are rather

**Sui-ageru**, 吸ひ上げる。【他動】 To take up; to suck up.

根は地から水を吸ひ上げます。 The roots take up water from the earth.

**Suibisuru**, 衰微する。【自動】 To decline; to decay.

**Suibun**, 水分。【名】 Moisture.

**Sutchoku**, 垂直。【名】 Perpendicular.

垂直線。 A perpendicular line; a vertical line.

**Suido**, 水道。【名】 A waterworks; an aqueduct.

(1) 水道部。 Waterworks Department.

(2) 水道公債。 Waterworks bonds.

(3) 水道栓。 A water hydrant; a town-pump.

**Suien suru**, 垂涎する。【自動】 To make the mouth water.

彼はそれに垂涎して居る。 It makes his mouth water.

**Suisu**, 炊夫。【名】 A cook.

**Suigai**, 水害。【名】 A damage caused by flood.

**Suigin**, 水銀。【名】 Quicksilver; mercury.

**Suigyū**, 水牛。【名】 The buffalo.

**Suibei**, 水兵。【名】 A blue-jacket; a seaman.

**Suiei**, 水平。【形】 Horizontal; level.

(1) 水平線。 A horizontal line.

(2) 水平面。 A horizontal plane.

**Suihō**, 水泡。【名】 A bubble; foam.

彼の骨折は盡く水泡に歸したり。 His efforts went for nothing; it will come to naught.

**Suijaku suru**, 衰弱する。【自動】 To decline; to decay; to grow weak; to faint; to be far gone.

彼はそれに衰弱して居るか。 Is he so far gone?

**Suijō**, 水上。【形】 Water; marine; aquatic.

(1) 水上警察。 The Water or Marine Police.

(2) 水上運動。 Aquatic sports.

**Suijōki**, 水蒸氣。【名】 Vapour; steam.

**Suikin**, 水禽。【名】 A water-fowl. [to inspire.

**Suikomu**, 吸込む。【他動】 To suck in; to inhale;

(1) 空気を交々吸込み吐出す。 Air is alternately inspired and expired.

(2) 植物の吐き出したものを動物が吸込む。 Animals inspire what plants set free.

**Suikwa**, 西瓜。【名】 A water-melon.

**Suikwan**, 水管。【名】 A water-pipe; draining tiles.

**Suikwan**, 吹管。【名】 A blowpipe. [body.

**Sui-kyō-mono**, 醉狂者。【名】 A meddler; a busy-

**Suikyo suru**, 推舉する。【他動】 To recommend.

**Suikyo suru**, 推究する。【他動】 To investigate; to research. ㊦

彼れは自然の法則を推究せり。 He is investigating the laws of nature. [water.

**Suimen**, 水面。【名】 The surface or level of the

**Suimin**, 睡眠。【名】 Sleep.

**Suirai**, 水雷。【名】 Torpedo.

(1) 水雷艇。 A torpedo-boat. (2) 水雷艇隊。 A (torpedo) flotilla. (3) 水雷驅逐艦。 A torpedo-

destroyer; a torpedo-chaser. (4) 水雷破壊艦。 A torpedo-destroyer. (5) 水雷母艦。 A torpedo

depôt-ship. (6) 水雷發射管。 A torpedo-tube.

(7) 水雷術練習所。 The Torpedo School. (8) 魚形水雷。 Fish-torpedo. (9) 電氣水雷。 Electric

- mine. (10) 防禦水雷。Defensive torpedo. (11) 反裝水雷。Counter mine. (12) 觸發水雷。Contact mine. (13) 機械水雷。Mechanical mine. (14) 敷設水雷。Submarine or ground mine. (15) 水雷敷設面。Mined area. (16) 潛航水雷艇。A submarine (boat).

**Suiren**, 水練。【名】Swimming.

水練場。A swimming place.

**Suiro-bu**, 水路部。【名】The Hydrographic Office.

**Suiryoku**, 水力。【名】Water-power.

水力電氣。Electricity generated by water-power.  
**Suisan**, 水産。【名】Marine products; fishery.

- (1) 水産局。The Marine Bureau; the Fishery Bureau. (2) 水産會。The Marine Products Association; the Fishery Society. (3) 水産講習所。The Fishery School. (4) 水産調査所。The Marine Products Examination Office.

**Suisatsu suru**, 推察する。【他動】To conjecture; to infer; to imagine; to guess.

- (1) 噓かし御悦びだらうと御推察申上ます。I can well imagine how pleased you are.

- (2) 或者は露國は日本の真意如何に關して五里霧中にありと推測せり。Some inferred that Russia is 'at sea' as to what Japan really means to do.

**Suisai**, 水星。【名】Mercury.

**Suisai**, 彗星。【名】A comet.

**Suisen**, 推薦。【名】Recommendation.

大學總長の推薦により。Through the recommendation of the President of the Imperial University.

**Suisen suru**, 推薦する。【他動】To recommend.

- (1) 私は君に此本を推薦する。I recommend you this book. (2) 本會員にして特に功勞あるものは名譽會員に推薦す。Any member who shall do praiseworthy work shall be eligible for Honorary Membership.

**Suishi-taikoku**, 水師提督。【名】A commandant.

**Suisen**, 水仙。【名】The daffodil.

**Suishō**, 水晶。【名】Quartz; rock-crystal.

**Suiso**, 水素。【名】Hydrogen.

**Suisō**, 水葬。【名】Burying by casting into water.

**Suitō**, 出納。【名】Credit and debt; expenditure and receipts; paying and receiving.

- (1) 出納掛。A cashier. (2) 出納課。A treasurer's office. (3) 出納局。A board of treasure. (4) 出納簿。A cash-book.

**Suitori-gami**, 吸取紙。【名】 Blotting-paper.

僕は吸取紙は持つて居りませぬ。 I have no blotting-paper.

**Suiyōbi**, 水曜日。【名】 Wednesday. [ting-paper.]

**Suiyoku**, 水浴。【名】 Cold water bathing.

**Suizokkwan**, 水族館。【名】 An aquarium.

**Suji**, 筋。【名】 (1) A tendon; a sinew; a vein.

- (2) A line; a streak; a strip. (3) The authorities; the course.

**Suji**, 數字。【名】 Numerals; a figure; a digit.

**Suji-chigai**, 轉筋。【名】 (1) Cramp of the foot.

- (2) Unreasonableness. [diagonal.]

**Sujichigai**, 筋違。【形】 Oblique; slanting;

**Sujō**, 素性。【名】 Family line; blood; lineage.

**Sukasu**, 賺す。【他動】 To wheedle; to persuade by soft words; to soothe; to trick; to hoax; to inveigh. [an opportunity.]

**Suki**, 透。【名】 An opening; an interval; a crack;

**Suki**, 數寄。【名】 Fondness for fine arts.

**Suki**, 好。【名】 Liking; fondness. [way.]

自分の好きな様にする。 I will have my own way.

**Suki**, 鋤。【名】 A kind of spade.

**Suki**, 樞機。【名】 The most important state affairs.

**Suki-kirai**, 好惡。【名】 Like and dislike; taste.

彼の人は大層好き嫌いをするが汝はさうじゃない。 He is very particular in his tastes, but you are not. [space.]

**Sukima**, 隙間。【名】 Interval; opening; crack;

障子の隙間より見る。 To peep through a space between the screens.

**Sukitoru**, 透明。【形】 Transparent.

**Sukoburu**, 頗る。【副】 Considerably; very much; a great deal; exceedingly. [follow.]

あの人は頗る立派な人だ。 He is no end of a

**Sukoshi**, 少し。【副】 A little; a short; least; a bit; a jot or tittle; a few.

- (1) 小供に少し宛おやりなさい。 Give a little to each child. [a little.]

(2) 少しは英語を話せます。 I can speak English.

(3) もう少しも無かつた。 I hadn't a bit more.

- (4) 少し善い。 *A little better.*  
 (5) 少し大きい。 *A trifle larger.*  
 (6) 色が少し濃い。 *A shade darker.*  
 (7) 少し騒がしかつたが喧嘩して居たのではなかつた。 *They had been a little noisy, but not been quarrelling.*  
 (8) 醫者は私に毎日少し散歩をするやうに忠告しました。 *My doctor has advised me to take a short walk every day.*  
 (9) 彼は彼等の不愉快は少しも氣に留めなかつた。 *He cared but little for their displeasure.*  
 (10) あの人には少しも世間の事を知らぬ。 *He has not the least knowledge of the world. [of it.]*  
 (11) 少しも信じません。 *I don't believe a word*  
 (12) 彼の人は一昨年日本に居ましたが日本語は少しも知りません。 *He was in Japan a year, but he doesn't know a bit of Japanese.*  
 (13) 彼は一厘一毛だも其價を減ぜず。 *He does not lower his price a jot or tittle. [little.]*  
 (14) 私の時計は少し後れます。 *My watch loses a*  
 (15) 少し待ち玉へ。 *Wait a moment. [a while.]*  
 (16) 少し待たせて置いて下さい。 *Make him wait*  
 (17) 少し遅く家に歸つたら戸が締つて居た。 *I got home rather late, and found the door shut.*  
 (18) 私は少しも眠られませんでした。 *I could not sleep at all.*  
 (19) 彼は少し許り學問が出来ゐる。 *He is something of a scholar. [whatever.]*  
 (20) 彼は少しも役に立たん。 *He's no good*  
 (21) 少しも金が無いか。 *Haven't you any money?*

**Sukoshi-zutsu**, 少しづつ。【副】 *Little by little; a few of each.*

- (1) やつと少しづつ解るやうになりました。 *At last, little by little I came to understand it.*  
 (2) どちらも少しづつ兩方の抽出にあります。 *There are a few of each in both drawers.*  
 (3) 方々へ少しづつ行かうと思ひますで始めは箱根へ参ります。 *A little in various directions, but first to Hakone.*

**Suku**, 好く。【他動】 *To like; to be fond of; to love; to please; to take fancy to. [theatre?]*

- (1) 君は芝居が好きですか。 *Are you fond of the*

1) 君は砂糖漬が御好きですか。 Do you like sweetmeat? (3) 僕は大好きだ。 I am very fond of it. (4) あなたの好きなものは私も好きです。 That which pleases you will please me.

2) 好きなことは能く出来る。 One does well what one likes to do (6) 私は金時計よりも銀時計の方が好きだ。 I prefer a silver watch to a gold one.

**uku**, 救う。【他動】 To save; to deliver; to rescue. 数名は小船に救ひ上げられた。 A few were picked up by the boat.

**ukumu**, すくむ。【自動】 To withdraw; to shrink. 言ひすくめる。 To corner. (little.

**ukunai**, 少い。【形】 Few; rare; scarce; seldom;

(1) 読み書きの出来ない子供は少ない。 There are few children who cannot read or write.

(2) 日本には囀る鳥が少ないと云ふ。 They say there are few singing birds in Japan.

(3) あの人には質朴な人だ、あゝいふ人は世間に少ない。 He has a simplicity of character which has got to be very rare among us.

(4) どうも正直なものは少うございます。 Really honest ones are scarce. (late years.

(5) 近年は饑饉が少ない。 Famines are scarce of

(6) 貴族の生れで大學者になるものは少ない。 Men of noble birth seldom become great scholars.

(7) 斯うしたら不利が少くなる。 The disadvantages may thus be minimised.

(8) 君の作文には少なからぬ間違がある。 There are not a few mistakes in your composition.

(9) 本所に於けるペストの發生は餘からず東京の商業に影響したるなるべし。 The outbreak of the pest at Honjō must have affected the trade in Tokyo not a little.

**ukunaku-tomo**, 少くとも。【副】 At least.

(1) 少くとも一週二回は入浴せねばならぬ。 We must take a bath twice a week at least.

(2) 私は今日少くも二十五哩あるきました。 I walked twenty-five miles to-day at least.

**umbun-tagawazu**, 寸分違はず。【副】 Just so; just like.

母鳥がする通りに寸分違はず子鳥も飛んだり、果へ

作つたりします。 *As the mother bird flies and builds her nest, just so the young bird does.*

**Sumi, 炭。**【名】 Charcoal.  [fire.]

(1) 炭櫃。 *A coalscuttle.* (2) 炭火。 *A charcoal*  
**Sumi, 墨。**【名】 *Indian or India ink; ink.*

墨をする。 *To rub a cake of ink on the stone.*

**Sumi, 隅。**【名】 *A corner; a nook.*

其隅に坐れませう。 *You may sit in that corner.*

**Sumika, 住家。**【名】 *A residence; a house; a dwelling.*

**Sumire, 菫。**【名】 *The violet. 藍色。 Violet colour.*

**Sumitsuin, 樞密院。**【名】 *The Privy Council.*

(1) 樞密院議長。 *The President of—.*

(2) 樞密院顧問官。 *The Privy councillor.*

**Sumiyaki, 炭焼。**【名】 *A charcoal burner.*

**Sumizome, 墨染。**【形】 *Dyed black.*

**Sumiyaka ni, 速かに。**【副】 *Nimbly; with a quick motion; quickly; fast; swiftly; soon.*

**Sumo, 相撲。**【名】 *Wrestling.*

(1) 相撲場。 *The ring.* (2) 相撲取る。 *To wrestle.*

(3) 相撲取。 *A wrestler.* (4) 相撲協會。 *The Wrestlers, Association Office.* [ter.]

常陸山は巧な角舁だ。 *Hitachi is a skilful wrestler.*

**Sumomo, 李。**【名】 *A small red plum.*

**Sumpo, 寸法。**【名】 *The dimensions; measurement.*

**Sumu, 住む。**【自動】 *To live; to inhabit; to dwell; to reside; to occupy.* [hana?]

(1) 君は横濱に御住居ですか。 *Do you live at Yokohama?*

(2) 學生は別々に住んで居る。 *Each student lives by himself.* (3) 此家は細川君ので御座いますが私を此處へ住はせてくれます。 *This house belongs to Mr. Hosokawa, but he lets me live here.* (4) 日本の東北に鬼の住む島があつた。 *In the north-east of Japan, there was an island inhabited by Ogres.* (5) 彼は邸内の離れ家に住めり。 *He occupied a separate house in the grounds.*

**Sumu, 済む。**【自動】 *To be done; to be over; to be gone; to get off; to come to an end; to be finished; to be up; to get through.*

(1) 仕事が済んだら一緒に行きませう。 *When my work is done, I will go with you.*

2) 休暇はもう間もなく済みます。 Our vacation will be over in no time now.

3) 此はもう御済みになりましたか。 Are you done with this?

4) 其れが済んでからジョン坊は何を次にしたらいいかと考へ初めた。 When it was all gone, Johnny began to think what he should do next.

5) 行つて見たらもう午食も済んでしまつた後であつた。 He found that dinner was over.

6) やがて済みます。 It will soon be over.

7) 競技はまだ済まぬ。 The game is not up yet.

8) 罰せられずに済むだ。 He got off, unpunished.

9) まだ半分も済みません。 I haven't got half through it yet.

10) お前もつと行儀がよくなくてはすまないよ。 You ought to be more respectful.

11) 其様に晏寐をしてはすまないよ。 You ought not to sleep so late.

12) 私はあなたの立身の邪魔をしては済まない。 I should be sorry to stand in the way of your

una. 砂。【名】 Sand. (advancement.

(1) 砂烟。 Dust rising in clouds. (2) 砂地。 The sand. (3) 砂原。 A sandy plain. (4) 砂山。 A sandy hill.

unawachi, 即ち。【副】 Neither more nor less than; that is; namely; or.

(1) 彼は即ち馬鹿だ。 He is neither more nor less than an idiot. (2) 其は即ち余が欲する處である。 That is the very thing I want. (3) 余に友あり即ち彼なり。 I have a friend in him.

Sune, 脛。【名】 The shank; the shin.

Sunemono, 拗者。【名】 A peevish fellow.

Sungeki, 寸隙。【名】 A moment's leisure.

Sun-in, 寸陰。【名】 A moment; an instant.

Sunshi, 寸志。【名】 A small token of regard or kindness.

Suppa-nuku, 素抜く。【他動】 To lay open or bare; to expose; to disclose.

(1) 余はあの官吏が失政の顛末を素抜かう。 I will lay open the whole affair of the official's misconduct. (2) 僕は彼奴の陰謀を素抜いた。 I laid bare their plots.



**Suppon**, 鼈。【名】 A snapping-turtle.

**Sura**, すら。【副】 Even; very.

(1) 彼は自分一身すら勝手に處分する権利がなかつた。 He did not even own his body.

(2) 神ですら智の愚にしかざるを愁く。 The very gods weep over the slavery of wisdom to folly.

**Sura-sura**, すらすら。【副】 Easily; without any difficulty; smoothly; sleekly. [other.

**Sure-chigau**, 摩違う。【自動】 To pass by each

**Sureru**, 摩れる。【自動】 [1] To be rubbed. [2] To be on bad terms.

**Suri**, 掏摸。【名】 A pickpocket; a cutpurse.

すり御用心。 Beware of pickpockets.

**Suri-garasu**, すりがらす。【名】 Cut-glass.

**Suri-hagasu**, 擦り剥す。【他動】 To rub off; to

**Suru**, 掏る。【他動】 To pick; to abstract. [abrade.

(1) 彼は巧に六十二圓入の褆口を掏つた。 He abstracted a purse containing 62 yen.

(2) 彼奴が君の財布を掏りました。 He has picked your purse.

**Suru**, 爲る。【他動】 To do; to make; to get; to undertake; to attend; to render; to take; to manage; to cost; to have.

(1) 何をするのですか。 What is there to do?

(2) 何事をするにも全力を注いでせよ。 Whatever you do, do with all your might.

(3) 私は爲る事が澤山ある。 I have a great many things to do.

(4) 僕は彼に寫眞の贈與をした。 I made him a present of my photograph.

(5) 君が爲たことを僕は今爲て居る。 I am now doing what you have done already.

(6) 直ぐ用意しろ。 Get it ready at once.

(7) 此の煉瓦にする土は何處から來ますか。 Where does the clay come from that they make into these bricks? [umpire?

(8) 誰が彼を審判官にしたのか。 Who made him

(9) 徳は生涯を幸福にする。 Virtue renders life happy.

(10) 彼は彼女を妻とせり。 He made her his wife.

(11) 彼所の寺を學校にするさうで御座います。 They are going to make a school of that temple, I hear.

- (12) あの人は何でも爲ることが皆成就する。 He succeeds in everything he undertakes.
- (13) 一度に二つの事をする勿れ。 Do not attend to two things at a time.
- (14) 其れを皆爲て下さい。 Please attend to it all.
- (15) 六時少し過ぎに歸れる様に爲やう。 I will manage to get back soon after six.
- (16) 彼等の陰謀を許くことにした。 He managed to lay bare their plots.
- (17) 良い葡萄酒は一樽二三圓する。 Good wine costs two or three yen a bottle.
- (18) 此本は一圓した。 This book cost me one yen.
- (19) 其は幾程しましたか。 How much did it cost you?
- (20) 彼は運動の奨励に關する演説をした。 He delivered a speech on the encouragement of the exercise.
- (21) 彼は一場の演説をした。 He made a speech.
- (22) 君はたと運動を爲さるか。 Do you take much exercise?
- (23) 汝はなぜ私の傳言を彼の人にしなかつたか。 Why did you not give him my message?
- (24) 絹に縫箔をして貰ひたい。 I want to get some silk embroidered.
- (25) 彼人は疱瘡をして居る。 He has small-pox.
- Suru-to**, すると。【副】 Whereupon; when; upon which.

- (1) すると件の大鬼は鐵棒がらりと投げ捨てた。 Whereupon, the aforesaid Giant Ogre forthwith threw away his iron-club. (2) すると不思議や桃の中から可愛らし子供の聲がした。 When, wonderful to relate! from inside the peach there come the voice of a dear little child.

**Susamajii**, すさまじい。【形】 [1] Woeful; horrible; dreary. [2] Unpleasant; cheerless; doleful.

**Suso**, 裾。【名】 The skirt or bottom; the base or foot.

- (1) 裾野。 The plain at the foot of a mountain.
- (2) 洋袴の裾。 The bottom of one's trousers.

**Susu**, 煤。【名】 Crock; soot.

煤拂。 Annual house-cleaning.

**Susugu**, 濯ぐ。【他動】 To cleanse; to wash.

口を漱ぐ。 To rinse the mouth.

**Susumeru**, 勧める。【他動】 To advise; to encourage; to urge on.

- (1) 醫者は熱海へ御出なさるやうに勧めませんでしたか。 Didn't the doctor *advise* you to go to Atami? (2) 私が勧めて其の男に暇をやらせた。 The man was dismissed *at my instance*. (3) 番頭が何か外に買ってくれと勧めた。 The shopman *encouraged* me to buy something else.

**Susumu**, 進む。【自動】 To advance; to go on; to come forward; to gain; to be or go ahead; to be afoot.

- (1) 國民の海事思想奨励の爲めの或計劃が東京の實業家の間に進むで居る。 A scheme is now *afoot* among the business men in Tokyo for encouraging the maritime spirit of the people. (2) 日本は建國後千年經て文明に進み始めた。 Japan began to *advance* in civilisation a thousand years after her foundation. (3) 我々は飛び飛びでなく一步一步進んで止まぬ積りだ。 We hope to keep *going on* by steps, not by bounds. (4) 進まざるものは退く。 One who ceases to *advance*, begins to fall backward. (5) あなたの時計は毎日少し進む。 Your watch *gains* a little every day. (6) 私の時計は常に少し進む。 My watch is always a little too *fast*. (7) 彼は遙に時勢より進んで居る。 He is *ahead* of his age by all odds. (8) 皆さんずつとお進み下さい。 Hearers! Please *come forward*.

**Sutareru**, 廢れる。【自動】 To be down away with; to become obsolete; to be cast away.

- (1) 假髪を冠ぶる習慣は米國では廢れて居る。 The custom of wearing wigs is *down away with* in America. [*become obsolete*.]

- (2) 其の使用は廢れてしまつた。 Its uses have

**Sute-go**, 捨子。【名】 A foundling; a forsaken child.

**Suteki ni**, 素的に。【副】 Exceedingly; enormously; very; excessively; awfully. (I tell you.

- (1) 素的に面白いよ。 It is *exceedingly* interesting.

棄的に大きな桃。 *An enormously large peach.*  
 ru, 捨てる。【他動】 To throw away; to  
 ndon; to leave; to discard; to give up; to  
 aside or down. [all away.

皆棄てた方がいい。 You'd better throw them  
 それらを皆捨ててしまいなさい。 Throw them  
 l away. (3) 彼は國家の爲めに命を捨てる覺  
 けだ。 He is ready to do anything to lay down  
 his life for his country. (4) それは彼がまだ不  
 潔を棄てないからだ。 It is because he has not  
 laid aside his vices. (5) 此所に塵芥を捨つ  
 るは禁じらる。 It is forbidden to deposit rubbish in  
 this place. (6) 結局彼は彼の考を捨てた。 After  
 all, he gave up his idea.

ru, 煖爐。【名】 A stove.

raiki, 同盟罷工。【名】 Strike.

等は同盟罷工した。 They went on strike.

ru, 吸ふ。【他動】 To get; to suck; to sip.

) 植物は葉から空氣を吸ふ。 The plants get air  
 through their leaves.

) 煙草を吸う。 To smoke.

aru, 坐る。【自動】 To sit; to sit down; to  
 take a seat; to sit on; to occupy a seat.

) 彼は手を組んで坐つて居た。 He sat with his  
 hands folded. (2) 何處でも好きな處に坐はれ。  
 Sit down wherever you like. (3) あの家には坐  
 る椅子がない。 In that house there is no chair  
 to sit on. (4) 暫くお坐り下さいませんか。 Will  
 you not sit down for a moment? (5) 此處へ坐  
 つてようございますか。 Can I occupy this seat?

aki, 素焼。【名】 Unglazed porcelain.

u, 鈴。【名】 A bell.

u, 錫。【名】 Tin. 錫箔。 Tinfoil.

nshii, 冷しい。【形】 Cool.

日は昨日程冷しくない。 It is not so cool to-day  
 as it was yesterday.

ume, 雀。【名】 A sparrow.

umi, 納涼。【名】 Cooling one's self in summer.

) 納涼船。 A summer pleasure-boat. (2) 涼臺。  
 A bench. (3) 今夕兩三友と墨田川へ納涼に出  
 掛やうと思ふ。 We intend to go to the Sumi-  
 da to cool off this evening.

**Suzumushi**, 鈴蟲。【名】 A singing cricket.

**Suzuri**, 硯。【名】 An ink-stone.

## T

**Ta**, 田。【名】 A rice-field; a paddy-field.

我田に水を引く。 He feathers his own nest.

**Ta**, 他。【形】 Another; other.

**Taba**, 把束。【名】 A bundle; a sheaf.

それ丈の矢を一束にして折つて御覽。 Take the same number of arrows in a *bundle* and break

**Tabako**, 煙草。【名】 Tobacco; weed. (them)

(1) 煙草を呑む。 To smoke tobacco.

(2) 葉巻煙草。 Cigar. (3) 紙巻煙草。 Cigarette

(4) 煙草培養。 Tobacco cultivation. (5) 煙草盆。

A tobacco (又ハ smoking) tray. (6) 煙草入。

A tobacco pouch.

**Tabaneru**, 束れる。【他動】 To make into a bundle; to tie; to bundle.

一本の矢は折り易いが束にすると中々折れない。

A single arrow is easy to break; but when they are made into a *bundle*, they are hard to break.

**Tabemono**, 食物。【名】 Food; provisions; victuals.

**Taben**, 多辯。【形】 A long-tongued; talkative; loquacious.

これは多辯の奴だ。 This is a *long-tongued* fellow.

**Taberu**, 食べる。【他動】 To eat; to take; to have; to set; to feed on; to live on.

(1) 夫を食べたのは私です。 It is I that ate it.

(2) もつと何か食べないか。 Won't you take some thing more? (3) 私はもう朝食を食べてしまつた。

I have had breakfast already.

(4) 彼は餘り多く食べて腹いっぱいになつた。 He ate much more than he could hold.

(5) 私は今朝から禁食中だ。 I have been on a fast since this morning.

1. 【名】 Socks; a pair of socks.

2. く。 To wear *socks*.

【名】 A journey; travelling; a tour; a trip.

3. A traveller; a stranger. (2) 旅商人。 commercial traveller (英); a drummer (米).

4. い子には旅をさせ。 A pet child should be to travel. (4) 旅をするには荷が少い程

In travelling, the less luggage the better.

【名】 Time; every time; whenever.

5. Once. (2) 二度。 Twice. (3) 三度。 times; thrice. (4) 四度。 Four times.

6. へ行く度に私は清正の事を思ひ出す。

time I visit Kumamoto, the name of nasa comes to my mind (6) 横浜へ行く度

7. ぶる。 Whenever I go to Yokohama it

(7) 讀む度に六ヶ數なる様だ。 Every time I it, it seems harder.

8. 1 suru, 旅立する。 【自動】 To set out on y; to start out for a travel; to depart; nence a journey; to leave home for.

9. 曜日はどうしても旅立しない。 He would the world commence a journey on Friday.

10. 度々。 【副】 Often; frequently; a num- times; now and now.

11. 頭が致します。 I often have headache; nently have headache. (2) 君の妻君は度々

12. と御覽なさいますか。 Does Mrs.—go to heatre often? (3) 此れから度々上ります。

13. I call often in future. (4) 此までこんな

14. 度々ありました。 Such things have of im ined before now. (5) 父と私と其後度々

15. Since then father and I went time 7 or of times. 【同】 Shiba-shiba

16. 【名】 An time Travel- soon;

17. 【名】 received

18. out at

19. (1) 10

ly; the odds are; in all probability; in all likelihood; may be; I fear; very likely; most likely.

(1) 多分癒りませう。He will *probably* get well.

(2) 朝飯は多分出来てゐませう。Breakfast is *probably* ready.

(3) 私は多分佛蘭西語も獨逸語も學ぶ必要が無からうと思ふ。*Probably* I shall not have to study either French or German.

(4) 多分彼は才能ある人であらう。*In all probability*, he is a man of parts.

(5) 多分彼は今夜来るならん。*The odds are* he will come here to-night.

(6) 多分仕方がないでせう。There's no help for it *I fear*.

(7) 多分彼は今夜此處に来るならん。*May be*, he will come here to-night.

(8) 多分あがれますまい。I *don't think* I can come.

**Tachi-agaru**, 起上る。【自動】To rise up; to stand up; to be on one's feet.

彼は復起上つた。He was again on his feet.

**Tachi-ai**, 立合。【名】Presence.

(1) 親族立合の外は……Except in the presence of a relative.

(2) 立合人。A witness.

**Tachi-aoi**, 蜀葵。【名】Hollyhock.

**Tachigie**, 立消。【名】Leaving off or giving up a work or project half done; stopping short.

**Tachi-giki**, 立聞。【名】Listening stealthily; eavesdropping.

**Tachi-gusare**, 立腐れ。【名】Going to ruin.

彼の様な立派な家を立腐れにするのは残念だ。It is a pity to let such a fine house go to ruin.

**Tachi-hadakaru**, 立はだかる。【自動】To stand with one's legs wide apart. (asunder.

**Tachikiru**, 截断る。【他動】To cut off; to cut

**Tachimachi**, 忽。【副】*Niwaka ni*; *kya ni*;

*Totsuzen* ㊦見ヨ。

**Tachi-noku**, 立退く。【他動】To depart; to leave; to withdraw; to quit.

政府の命により公使館員を率ゐ露京を立退の見込。He intends to quit the Russian capital with the Legation staff, on the instruction of his Government.

**Tachi-yoru**, 立寄る。【自動】To go by; to drop in; to call on; to visit. (house

(1) 御宅へ立寄りませう。I shall go by your

- (2) 歸り道に立寄りませう。 I will call on you on my way home. (3) 彼は角觥協會に立寄つた。 He dropped in at the Wrestlers' Association Office. (4) 彼は明日神田へ往く途に立ち寄りむといひき。 He said he would drop in on his way to Kanda to-morrow. (5) 名古屋に叔父が居るので立寄りました。 I called at Nagoya, where an uncle of mine lives.

**Tachi-zumeru**, 立つめる。【自動】 To keep standing. 席がなかつたから私は始終立ちづめにして居た。 As there was no seat left, I kept standing all the time.

**Tada**, 只。唯。【副】 Only; merely; alone; simply; but; by itself; except.

- (1) 赤子は歩くことは出来ません。只這ふのみです。 A baby cannot walk, but only creep. (2) 彼女は貧と云ふことに就ては只抽象的の考あるのみ。 She has no idea of poverty but in the abstract. (3) 生活とは只呼吸するのみに非ずして事を爲すにあり。 Life is not mere breathing, but doing something. (4) 人はどれ程金持でもたゞは居るものでない。 However rich one may be, one should not be idle. (5) 何もいらぬ唯其處をどいて下さい。 I want nothing, except to get out of my sunshine.

**Tadachi ni**, 直に。【副】 At once; shortly; in a short time; in a moment; outright; later on; in a crack; instantly; in an instant.

- (1) 私は直にそれをする事は出来なかつた。 I was unable to do that at once. (2) 直に書きます。 I will write shortly. (3) 直に來い。 Come here in a crack. (4) 直に参ります。 I shall visit you later on.

**Tada-de**, 無償で。【副】 For nothing; at free; at no expenss.

百姓共に道普請を無償でさせました。 They made the farmers repair the roads for nothing.

**Tada-ima**, 唯今。【副】 Just; just now; very soon; at present.

- (1) 御手紙只今接手仕候。 I have just received your favour. (2) 只今は留守。 He is out at present. (3) はい、只今。 Coming, sir. (4) 御飯は出来てるか。はい只今すぐ。 Is dinner ready?



*Very soon, sir.* (5) 只今花に汲みたての水を持こさせます。I'll have Hana bring some fresh water *directly*.

**Tada-no-ichido**, 只の一度。【副】 Once for all.

**Tadareru**, 爛れる。【自動】 To be inflamed; to be sore and irritated. 爛眼。A flear eye. (that.

**Tadashi**, 但し。【副】 But; however; or; excepting

**Tadashi**, 正しい。【形】 Correct; right; just; honest. (fairly.

**Tadashiku**, 正しく。【副】 Correctly; rightly; justly;

**Tadasu**, 訂正す。【他動】 To correct; to mak right 次の誤を正せ。Correct the following errors.

**Todasu**, 質す。【他動】 To ascertain; to inquire; to judge.

私が今直ぐ行て實否を質して來ませう。I will go this instant and *ascertain* the truth.

**Tadayou**, 漂ふ。【自動】 To float; to drift about; to be adrift; to flow around.

後方を眺むれば約一海里の間 鮮血一面に海上に漂ふて居た。Looking backward, the crew saw the blood *flowing around* for a distance of one knot. (pause.

**Tadazumu**, 佇む。【自動】 To stand still; to

**Tade**, 蓼。【名】 The smart weed.

蓼喰ふ蟲も好き不喜欢。Tastes differ.

**Tadoru**, 辿る。【自動】 To walk by feeling; to walk groping; to follow.

**Tadōshi**, 他動詞。【名】 A transitive verb.

**Taedne ni**, 絶々に。【副】 Almost exhausted; barely; hardly; out of breath.

**Taeru**, 堪へる。【他動】 To stand; to bear; to put up with; to suffer; to endure.

(1) 先生あの患者は到底手術に堪へられさうにもありません。Doctor, I fear that patient can't stand the operation. (2) 予は最早空腹の痛みに耐へ能はざりき。I could no longer stand the pangs of hunger. (3) 富貴に淫せられざるは艱難に耐ふるより困難なり。It is more difficult not to be corrupted by prosperity than to bear adversity. (4) 僕はあんなまづい食物は最早堪へることは出来ない。I could no longer put up with such poor fare. (5) 戦闘に堪へぬ。Being

*incapacitated* for fighting. (6) 三ヶ月間氣候の暑險堪へ難し。 The heat of the climate during three month is *insufferable*. (7) 彼は如何なる冒險的事業にも堪へる人だ。 He is a man equal to any adventure.

**Taeru.** 絶える。【自動】 To expire; to breathe one's last; to cease. (struck twelve.

(1) 彼は十二時に息が絶えた。 He *expired* as it

(2) 醫者を呼びに遣つて醫者が來ぬ内其男は息絶えた。 We sent for the doctor, but the man *breathed his last* before he came.

**Taezu.** 絶えず。【副】 Incessantly; as the day is long; perpetually; constantly; unceasingly, every moment of my life; continually.

(1) 此女を救つたことを絶えず悔んでゐる。 *Every moment of my life* I regret that I saved this woman. (2) 彼は絶えず幸福だ。 He is happy *as the day is long*. (3) 誰にても外國語に熟達せんとするものは絶えず練習することを要す。

Whoever wishes to attain proficiency in a foreign language must practise it *constantly*.

**Taga.** 籬。【名】 A hoop.

(1) 籬がはづれた。 The *hoop* broke.

(2) 籬をかける。 To put on a *hoop*.

**gai ni,** 互に。【副】 Mutually; reciprocally; each other; one another.

(1) 二人は互に極く親切である。 The two are very kind to *each other*. (2) 互に邪魔をせずに助合ふべき筈だ。 You ought to help and not to hinder *one another*. (3) 同一の物に等しき物は互に等し。 Things equal to the same thing are equal to *one another*. (4) お互に永い間不景氣で困りました。 We had a long season of *tradal depression*.

(tax-payer.

**Tagaku-nōzeisha,** 多額納税者。【名】 The highest 多額納税議員。 The highest tax-paying membership of the House of Peers.

**Tagou,** 違ふ。【自動】 To differ; to disagree; to miss; to be different from. (to till.

**Tagayasu,** 耕す。【他動】 To plough; to cultivate;

印度人は田を耕すために象を用ゐる。 *Indians use* **Taelephants** in *ploughing* the field.

**Tagai**, 多藝。【形】 Accomplished.

多藝な人。 An accomplished man.

**Tagan suru**, 他言する。【他動】 To tell to others; to make public; to divulge.

他言して下さるな。 Kindly consider this communication as confidential. (equal

**Tagui**, 類。【名】 Kind; sort; peer; class; match;

**Tagui-nai**, 類ない。【形】 Matchless; unrivalled; peerless; having no equal; unparalleled.

**Taguru**, 繰る。【他動】 To haul in a rope hand

**Takenkei**, 多邊形。【名】 Polygon, (over hand.

**Tai**, 對。【接】 Versus; between.

(1) 國家主義對自由主義。 Nationality *versus* liberalism. (2) 常陸山對荒岩。 Hitachiyama *versus* Araiwa. (3) 紅組對白組テニス競技。 A lawn-tennis match, between the "white" team and the "red".

**Tai**, 鯛。【名】 The sea-bream. (whale

鯰で鯛を釣る。 The throw a sprat to catch a

**Tai**, たい。【助】 To want; to wish; to like; to hope; to have a mind.

(1) 腹が減つたから何か食べたい。 As I have become hungry, I *want* to eat something. (2) 山田君に遇ひたかつたんだが留守だつた。 I *wanted* to see Mr. Yamada, but he was out. (3) 私は夫を知りたい。 I *wish* to know it. (4) 私は金持に成りたい。 I *wish* to be rich. (5) 此の天氣に富士山へ餘り登りたくない。 I don't feel much *like* going up Fujisan in this weather. (6) あのかたのお知己になりたいものです。 I should *like* to make his acquaintance.

**Tai**, 體。【名】 Body; substance. (classification.

**Taihetan**, 大別。【名】 General division; rough

**Taihyō**, 大病。【名】 A serious illness; a dangerous disease. (ill

彼女の母は大病だ。 Her mother is *dangerously*

**Taihyō**, 大廟。【名】 The Great Shrine.

伊勢の大廟。 The Great Shrine of Ise.

**Taida**, 怠惰。【名】 Idleness; laziness; negligence.

怠惰は不善の根本なり。 *Idleness* is the root of all evil.

**Taido**, 大度。【名】 Magnanimity; generosity.

大度義むべし。Such *magnanimity* is truly *viable*.

to, 態度。【名】 Manner; gesticulation; attitude.  
 正中立の態度。A strictly neutral *attitude*.

u, 大風。【名】 Typhoon; tempest; gale; violent wind.

raku, 退學。【名】 [1] Dismissal or expulsion from school. [2] Leaving a school.

れは家事の都合により中學を退學せり。  
 e left the middle school on account of some family concerns.

ai, 大概。【副】 Taitai + 見。

au, 對岸。【名】 The opposite bank.

sen suru, 大言する。【自動】 To exaggerate; to brag; to make a boast of; to vaunt.

ai, 大義。【名】 Right; true; loyalty.  
 大義明分。The right and title.

ai, 隊伍。【名】 A company; an army; a band.

ai suru, 待遇する。【他動】 To treat; to receive.

(1) 彼等は常に價值なき人物として彼を待遇したり。They had treated him as a man of no importance. (2) 我等は外國人を善く待遇せねばならぬ。We should treat foreigners in a hospitable manner.

ai, 大軍。【名】 A large army.

露國は大軍を滿洲へ送つて居るさうだ。People say that Russia is sending a large army to Manchuria.

aiwai-kō, 對外硬。【名】 A stalwart foreign policy propaganda.

Taihan, 大半。【名】 Majority; the most; the greater part; the best part.

(1) 大半は窒息せり。The majority of them were asphyxiated. (2) 私は手紙を書いて昨朝の大半を費した。I spent the best part of yesterday morning in writing letters.

Taihei, 太平。【名】 Profound peace; tranquillity  
 太平洋。The Pacific Ocean. [serious change.

Taihen, 大變。【名】 An extraordinary incident; a  
 九州では大變です。An extraordinary incident has occurred in Kyūshū.

Taihen, 大變。【副】 Greatly; seriously; what! how! exceedingly; awfully; very.

(1) 大變愛らしい兒ですこと。 *What a sweet*

(2) さあ大變。 *Oh! what have I done!* (child)

(3) 彼の兄は大變貧乏です。 *His elder brother is hard up.*

**Taihō**, 大砲。【名】 A cannon; a gun; an artillery.

(1) 重砲。 A heavy gun. (2) 野砲。 A field gun.

(3) 山砲。 A mountain gun. (4) 機關砲。 A machine gun. (5) 速射砲。 A quick-firing gun.

(6) 攻城砲。 A siege gun. (7) 榴彈砲。 A howitzer.

**Taiho suru**, 逮捕する。【他動】 To arrest; to catch; to apprehend; to take into custody.

彼は姪を虐待せしために逮捕せられたり。 *He has been arrested on the charge of maltreating his niece.*

**Taii**, 大尉。【名】 A captain (陸); a lieutenant (海).

**Taii**, 大意。【名】 The main idea; the principal meaning; the substance; the general idea.

**Taiin-reki**, 太陰曆。【名】 Lunar Calendar.

**Taiji**, 胎兒。【名】 A fetus or foetus.

**Taiin suru**, 退院する。【他動】 To leave hospital.

赤十字社病院に入院中なりし井上伯は大に快方に赴きたれば退院せり。 *Count Inoue, who was laid up in the Red Cross Hospital, has left it having greatly recovered his health.*

**Taijiru**, 退治る。【他動】 To exterminate; to suppress; to subdue; to sweep. [*exterminated* Ogres] 鬼を退治て歸れ。 *Return when you have*

**Taika**, 大家。【名】 An eminent light; authority; a great writer; a distinguished scholar.

**Taikaku**, 體格。【名】 Natural constitution; physique.

(1) 彼の人は體格がよい。 *He is well-built; he has a strong constitution.* (2) 學生は體格検査を受けなければなりません。 *The students must undergo a physical examination.*

**Taikaku**, 對角。【名】 The opposite angle.

對角線。 A diagonal.

**Taikau**, 大旱。【名】 A severe draught.

**Taikel**, 大慶。【名】 A great joy. [*prerogatives*]

**Taiken**, 大權。【名】 A supreme power; King's

**Taiken suru**, 帶劍する。【自動】 To be armed with sword; to wear a sword.

横濱警察署巡査は四月一日よりまた帶劍すべしと。  
The Yokohama police constables will again be  
armed with swords from the 1st April.

**Talkin**, 大金。【名】 A good round sum; a large sum of money; high price.

(1) 合衆國は大金を出してアラスカを買った。 The United States paid Russia a good round sum for Alaska. (2) この間大金を出して買った馬は秣つぶした。 That horse I paid such a high price for not long ago is not worth his oats.

**Taikō suru**, 退校する。【自動】 [1] To expel from school; [2] To leave school.

(1) あの小供は不行狀のため學校から退校を命ぜられた。 The boy was expelled from school for bad conduct (又へ on account of his bad behaviours). (2) あなたは今度落第すれば退校しなければなりません。 You will be obliged to leave school, if you fail in the examination this time.

(3) 彼は退校して商人になりました。 He has left school, and has become a merchant.

**Taiko**, 大鼓。【名】 A drum.

大鼓の撥。 A drum-stick. [deed.

**Taikō**, 大功。【名】 A great merit; an eminent

**Taikutsu suru**, 退屈する。【自動】 To be tired; to be wearied; to be irksome; to be dull; time hangs heavy; to be tiresome.

(1) 退屈したら本を読みます。 If time hangs heavy, we shall read. (2) 多くの人は訪問を受け又は訪問するは極めて退屈の事なりとなす。 Many persons find it very irksome to give and receive visits. (3) 一日家に居るのは随分退屈です。 It is rather monotonous to be indoors all day.

(4) 御伴侶がありますなら退屈なことはありませんでせう。 If you have a company, you will not find the journey wearisome. [self.

(5) 御退屈様。 I fear you are not enjoying your-

**Taikwa**, 大火。【名】 A fatal fire; a conflagration.

**Taikwa**, 耐火。【名】 Fire-proof.

耐火煉瓦。 Fire-brick. [ceremony.

**Taikwaushiki**, 戴冠式。【名】 The coronation

**Taikyaku suru**, 退却する。【他動】 To beat a retreat; to retreat; to fall back.

- (1) 其の場所の占領せられたるを見て敵は退却せり。 The enemy *beat a retreat*, when they found the place occupied. (2) 激戦後我軍は京都に退却せり。 After severe fighting, our troops *retreated* to Kyōto.

**Taikyo-shite**, 大舉して。【副】 In a body; raising a large army.

**Taikyo suru**, 退去する。【自動】 To go away; to desert; to leave a place; to withdraw; to retreat.

**Taimai**, 玳瑁。【名】 Tortoise-shell.

**Taimatsu**, 火把。【名】 Torch; flambeau.

**Taimai**, 大名。【名】 A great name; a fame;

**Taimai**, 待命。【名】 De disponibilité. [celebrity.

彼は待命三等公使館書記官に任命せられた。 He has been appointed Third Class Legation Secretary *de disponibilité*.

**Taimen**, 對面。【名】 Interview.

**Taimen**, 體面。【名】 Honour; reputation.

體面を汚す。 To disgrace one's honour. [desire

**Tainō**, 大望。【名】 Ambition; aspiration; great

**Tainai**, 胎内。【名】 In the womb.

**Tainin**, 大任。【名】 A great office or task; an important service.

**Tainin**, 耐忍。【名】 Patience; perseverance; endurance; forbearance.

**Tainō**, 滞納。【名】 Neglecting to pay tax.

地租滞納處分。 Remedies for recovery of rent

**Tairaka**, 平か。【形】 [1] Level; plain; even [2] Quiet; calm; tranquil. [level

道は可なり平かです。 The roads are moderately

**Tairan**, 大亂。【名】 A great commotion; a great disturbance.

**Tairei**, 大禮。【名】 A great ceremony.

大禮服。 Full dress.

**Tairiku**, 大陸。【名】 The continent.

東(西)大陸。 The Eastern (Western) continent.

**Tairyaku**, 大略。【副】 For the most part; generally; about. 【参照】 *Taisei*.

**Tairyō**, 體量。【名】 The weight of the body.

**Taisa**, 大佐。【名】 A colonel (陸); a captain (海)

**Taishijitsu**, 大祭日。【名】 A national holiday; a great fête day.

**Taipei**, 胎生。【名】 Viviparity. [Occident.

**Taisai**, 泰西。【名】 The western countries;

**Taisaiyō**, 大西洋。【名】 The Atlantic Ocean.

**Taiseki**, 體積。【名】 Volume. [up.

**Taiseki suru**, 堆積する。【他動】 To heap to pile

**Taisetsu no**, 大切の。【形】 Important; highly esteemed; precious; valued; of much account.

(1) 善き習慣をつくるのは小供に取て甚だ大切な事だ。 *It is of much account that children form good habits.*

(2) 此電報は大切なものだから直に送て下さい。 *This telegram is important; please send it at once.*

(3) 此本には種々の大切な眞理が澤山書いてある。 *This book contains many important truths.*

**Taisetsu-ni suru**, 大切にする。【他動】 To look after with every possible care; to treat with great respect; to estimate highly.

小さいから大切にしなければいけない。 *For the very reason of its being small, it should be looked after with every possible care.*

**Taisha**, 大赦。【名】 General amnesty or pardon.

**Taisha**, 退社。【名】 Withdrawing from a company or society.

**Taishaku**, 貸借。【名】 Lending and borrowing.

貸借対照表。 *Balance-sheet.*

**Taishi**, 大使。【名】 An ambassador; an envoy.

**Taishin**, 對審。【名】 Cross examination.

**Taishin-in**, 大審院。【名】 The Court of Cassation; the Supreme Court.

**Taishite**, 對して。【接】 At; by; for; against; to.

(1) 生徒は彼の處置に對してぐづぐづ云つて居る。 *The students murmur at his proceedings.*

(2) 彼女は其姉の子供に對して義理を立てた。 *She did her duty by her sister's children.*

(3) 彼は運命に對して泰然たりき。 *He put a good face against fortune.*

**Taishitsu**, 體質。【名】 Substance; quality.

**Taisho**, 大暑。【名】 Dog days; the great heat of

**Taishō**, 對稱。【名】 Symmetry. [summer.

**Taishō**, 對照。【名】 Contrast.

**Taishō**, 大將。【名】 A general (陸); an admiral (海).

**Taishoku suru**, 退職する。【自動】 To retire from public service.



**Taiso**, 太祖。【名】 The first progenitor; the founder of a dynasty.

**Taisō**, 大層。【副】 A great deal of; a sight of; very; extremely; exceedingly; exceptionally.

- (1) 大層骨を折りました。 I have taken a *great deal of* trouble. (2) 此の井戸の水は大層濁て居る。 The water in this well is *very* muddy. (3) たいそう熱い天氣です。 The weather is *very* hot. (4) たいそう綺麗でした。 It was *extremely* pretty. (5) 彼は商ひで大層な金を儲けて居る。 He is making a *sight of* money in business. (6) 其は大層廉いものだ。 It was a *great* bargain.

**Taisō**, 體操。【名】 Gymnastics; athletics; military drill (兵式).

體操場。 A drill-ground; a gymnasium.

**Taisū**, 對數。【名】 Logarithm.

對數表。 Logarithmic table.

**Taitai**, 大抵。【副】 Most; mostly; for the most part; about; generally; usually; too much; almost; nearly; pretty much; ten to one.

- (1) 彼人は大概芝居へばかり往つて居る。 He passes *most* of his time in the theatre. (2) それは大概心得て居ります。 I know *most* of them. (3) 取つて置く手紙も有りますが大抵は焼きてしまひます。 I keep some of my letters but *most* of them I burn up. (4) 犬は大抵一匹にもならない。 *Most* dogs aren't worth a cent. (5) 閑な時は大抵獵をして過します。 I pass my leisure *mostly* in hunting. (6) 昔東京に在つた大名の屋敷は大抵は役所に變つて仕舞つた。 The Daimyōs' mansions which were in Tōkyō for the *most part* have been changed to offices. (7) 彼等は大概悪い品だ。 They are, for the *most part*, worthless articles. (8) 敷島と朝日とは大さは大概同じである。 The Shikishima and the Asahi are *about* of the same size. (9) お菊さんとお國さんとは大抵同じ身丈だ。 Kuni and Kuni are *about* of the same height. (10) 今頃は大概天氣が悪い。 We *generally* have bad weather at this time of the year. (11) 私は大抵五時に起きます。 I *generally* get up at five o'clock. (12) 兵隊は大抵發で訓練しますか。

the troops *generally* drilled here? (13) 大抵何のペンを御使ひなさいますか。What kind of pen do you *generally* use? (14) コレラ病は大抵夏あるものだ。Cholera *usually* comes in summer. (15) 大概其時分から休になります。You *usually* break up about that time, don't you? (16) 大概にして置きなさい。Don't take *too much* pains. (17) 煙草は大抵何處でも用ゐます。Tobacco is used *almost* everywhere. (18) 大抵家中のものは風を引いて居る。Almost everyone has a cold. (19) 甘蔗は大概の暖國にて作る。The sugar-cane is raised in *nearly all* hot countries. (20) 最早今頃は大概落成する筈だ。It ought to be *nearly* finished by this. (21) 中學校では大抵何でも教へるだらう。I suppose they teach *pretty much* everything at the middle school. (22) 大抵の事なら出席致します。Under *ordinary* circumstances I shall attend. (23) 大抵彼は其企劃を成し遂ぐるならん。It is *ten to one* he will succeed in his undertaking.

**Taitō**, 對等。【形】 Of equall right.

對等條約。Reciprocal Convention.

**Tain**, 大雨。【名】 A heavy rain. 【シ

**Taiwan-bōzu**, 臺灣坊主。【名】 Tokutō-byō = 同

**Taiwan-sōtoku**, 臺灣總督。【名】 The Governor-General of Formosa.

(1) 臺灣總督府。The Office of the Governor-General of Formosa.

(2) 臺灣守備隊。The Formosan Garrison.

**Taiyō**, 大洋。【名】 The ocean.

**Taiyō**, 太陽。【名】 The sun.

(1) 太陽系。The solar system. (2) 太陽曆。The solar calendar; the Gregorian calendar. 【ness.

**Taiyoku**, 大慾。【名】 Avarice; covetousness; greediness. 大慾は無慾に似たり。The surest way to drive honours from you is to go to them; grasp all, lose all. (to remain.

**Taijai suru**, 滞在する。【自動】 To stay; to sojourn:

(1) 私は一週間其處に滞在しました。I stayed there a week.

(2) 倫敦御滞在中。During your sojourn in London.

**Taizen**, 泰然。【形】 Calm; quiet; bearing up oneself: courageously.

彼は運命に對して泰然たりき。 *He put a good face against fortune.* [critical.]

**Taji**, 多事。【形】 Eventful; busy; momentous; 此多事の秋に於て。 *At this critical juncture.*

**Tajitsu**, 他日。【名】 One day; some other day; some day; in time.

他日大人物と成るべき事疑を容れず。 *I have no doubt you will one day be a great man.*

**Tajō**, 多情。【名】 Full of love or affection; passionate; lewd; fond of the other sex.

**Taka**, 鷹。【名】 A falcon; a hawk.

**Takaburu**, 傲ぶる。【自動】 To be haughty; to be proud; to be pompous.

**Takadoma**, 高土間。【名】 A dress circle.

高土間は皆塞がりました。 *All the seats in the dress circle are taken.* [hawk.]

**Taka-gari**, 鷹狩。【名】 Hawking; hunting with a

**Takai**, 高い。【形】 High; dear; big; tall.

(1) 高い勘定を拂はせられた。 *I have got a big bill to pay.* (2) 新高山は日本で一番高い山である。 *Mt. Niitaka is the highest mountain in Japan.* (3) 直段が高い。 *The price is high.*

(4) 格外に高い。 *It is extraordinarily dear.* (5)

彼の人の店にある品は高い。 *The wares in his shop are dear.* (6) 東京の家賃は餘程高う御座いますか。 *Is the house rent in Tokyo very dear?*

(7) 此店にある品は高くて悪い。 *The wares in the shop are dear and bad.* (8) 割引が高くなりました。 *The rate of discount has gone up.*

(9) 彼人は話をするのに聲が大變に高い。 *He speaks as loud as a bell.* (10) 私は此男のより年が三つ少ないけれども私の方が二寸程丈が高い。 *I am three years younger than this boy, but I am about two inches taller than he.*

**Takameru**, 高める。【他動】 To make high; to lighten; to exalt; to ennoble; to promote.

學問は人の品位を高む。 *Learning ennobles a man.*

**Takara**, 寶。【名】 The apple of one's eye; treasure; precious things.

(1) 彼は長子にしてまた余の寶なりき。 *He was to me as an eldest son, the apple of my eye.*

(2) 寶さがし。 *Prize tender.*

**Take, 丈。【名】** The height; stature. [*height.*

彼の人には丈が六尺ある。 He stands six feet in

**Take, 竹。【名】** The bamboo.

(1) 竹の子。 A bamboo sprout. (2) 藪。 A

bamboo grove. (3) 竹の節。 The joint of

a bamboo. (4) 竹の皮。 The sheath of a

young bamboo. (5) 竹竿。 A bamboo pole.

(6) 竹梯子。 A bamboo ladder. (7) 竹箆。 A

bamboo spatula. (8) 竹籠。 A bamboo basket.

(9) 竹釘。 A bamboo nail. (10) 竹柄杓。 A

**Take, 菌。【名】** Mushroom. [*bamboo ladle.*

菌狩。 Mushroom hunting.

**Takeki, 猛き。【名】** Valiant; brave; courageous;  
fearless; fierce; dauntless.

豹は大きな猫の様な猛き獣である。 The leopard  
is a fierce animal like a large cat.

**Takenawa-ni-shite, 間にして。【副】** About the  
middle of; in the height of.

宴間にして争論を起せり。 About the middle of the  
banquet, they fell to arguing.

**Takeru, 哮る。【自動】** To be fierce; to be savage;  
to growl; to roar.

**Taketsu-shō, 多血症。【名】** Plethora.

多血質。 Plethoric.

**Take-nma, 竹馬。【名】** Stilts.

**Take-zaiiku, 竹細工。【名】** Bamboo-ware. [*cascade.*

**Taki, 瀑布。【名】** A water-fall; a cataract; a

**Takibi, 焚火。【名】** Burning fire.

**Takigi, 薪木。【名】** Firewood; fuel.

**Taki-nobori, 瀧登り。【名】** Going up a fall.

鯉の様に瀧登りの魚は少ない。 Few fish go up a  
fall like a koi.

**Taki-tsuke, 焚付。【名】** Kindling wood.

焚付る。 To kindle or make fire.

**Takken, 卓見。【名】** Excellent views; clear fore-  
sight; bright idea.

**Tako, 章魚。【名】** Octopus; devil fish.

**Tako, 紙鳶。【名】** A kite.

小供等が紙鳶を揚げてゐる。 The children are  
now flying kites. [*to kindle.*

**Taku, 燃く。【他動】** To make fire with; to burn;

燃く物が無い。 She has nothing to make fire

**Taku, 炊く。【他動】** To cook; to boil. [*with.*

**Takuetsu**, 卓越。【形】 Excellent; supreme; preëminent.

**Takumashii**, 逞しい。【形】 Large and strong; robust; lusty and powerful.

**Takumi**, 巧。【形】 Skilful; dexterous; adroit; at home in; expert; good.

英國の貴族は皆乗馬に巧なり。 Every Englishman of good family is at home in the saddle.

**Takumu**, 經營む。【他動】 To devise; to plan; to contrive; to invent.

**Takusan**, 澤山。【形】【副】 Full of; plenty of a great deal of; a good deal of; a great many of; a good many of; abundant; plentiful; enough; many; much; to a large amount; immense.

(1) 此の着物には蚤が澤山居る。 This cloth is full of fleas. (2) 薔薇が澤山有る様です。 There seems to be plenty of roses. (3) 近江の湖水には魚は澤山居ます。 The lake of Ōmi is full of fish. (4) 此河には魚が澤山居る。 Plenty of fish is found in this river. (5) 私はペンと鉛筆を澤山持て居る。 I have plenty of pens and pencils. (6) 日本では米が澤山出来ます。 A great deal of rice is produced in Japan. (7) 駱駝は水を澤山腹に貯へる。 The camel keeps a great deal of water in its stomach. (8) 築地には鷹が澤山居る。 There are a great many kites in Tsukiji. (9) 其れで澤山です。 That is enough (又ハ sufficient). (10) 爲すべき仕事はまだ澤山あります。 There is an immense work to do yet. (11) 之と同様なものが澤山あります。 There is more of this kind. (12) 二三圓し出せば澤山だ。 You need not give more than two or three yen. (13) 彼の宿屋は米國人が澤山泊ります。 That hotel is extensively patronised by Americans. (14) 昨年の外國貿易は米の輸出が澤山だつた。 The foreign trade during last year saw exportation of rice to a large amount.

**Takusen**, 託宣。【名】 An oracle; a communication or revelation from a god.

**Taku suru**, 託する。【他動】 [1] To entrust; to charge with; to put under one's care; to depend upon. [2] To make an excuse; to pretend; to be in the plea of.

近藤君に託す(手紙ノ表ニ記ス言葉)。Favoured by Mr. Kondo; kindness of Mr. Kondo; presented through the kindness of Mr. Kondo.

**Takuwaeru**, 蓄へる。【他動】 To store up; to keep; to preserve; to hoard; to accumulate; to amass.

(1) 其處に澤山の糧食が蓄へてある。 There they have *hoarded* a vast quantity of provisions.

(2) 哈爾濱には麥粉百萬袋蓄へてある。 At Harbin there are *stored* a million bags of flour.

**Tama**, 玉。【名】 A gem; a precious stone.

**Tama**, 球。【名】 A ball; a globe.

**Tamageru**, 魂消る。【自動】 To be surprised; to be astonished; to be dumfounded; to be overwhelmed; to be struck with terror; to be struck all of a heap; to be astounded.

彼の父の死を聞いて魂消えた。 He was *struck all of a heap* at his father's death.

**Tamago**, 卵。【名】 An egg.

(1) 卵を産む。 To lay an *egg*. (2) 卵形。 *Egg-shaped*; elliptical. (3) 卵焼。 *Eggs* beaten and fried. [charge.

**Tamagome**, 弾込め。【名】 The load of a gun;

**Tamaki**, 環。【名】 A bracelet.

**Tamanegi**, 玉葱。【名】 Onion.

**Tama-ni-kizu**, 玉に疵。【句】 A slight detraction. あの御方は美人ですが體の弱いのが玉に疵です。 She is beautiful, only her delicate health constitutes a *slight detraction*.

**Tamami-wa**, たまには。【副】 Once in a while; at times; occasionally; at intervals.

(1) たまには晝寝をします。 Once in a while I take a nap. (2) 偶には丸きり小供の様な事がある。 He is quite childish at times.

**Tamara-nai**, たまらない。【句】 Can not bear; unendurable; can not stand; cannot help; to be too much for.

(1) たまらなくなつてふき出した。 It was *too much* for us and we burst out laughing. (2) 之には如何なる勇士も堪らぬ。 No hero could stand it.

**Tamuri**, 溜。【名】 A waiting-room. [pool.

**Tamuri-shui**, 溜水。【名】 A standing water; a

**Tamashii**, 魂。【名】 Soul; spirit; ghost.

- (1) 三つ子の魂百迄も。 *The boy is father to the man.* (2) 大和魂。 *The soul of Japan.*

**Tama-tama**, 會ま。【副】 It happens to be; occasionally; by chance; accidentally.

- (1) 會ま市長選挙の日なりき。 *It happened to be the day of election of the mayor.*  
(2) 偶々彼は其一臣下に傷けられたり。 *It happened that he was wounded by one of his subjects.*

**Tamatebako**, 玉手箱。【名】 The apple of Sodom.

**Tamatsuki**, 球突。【名】 Billiards; billiard playing.

- (1) 球突場。 *A billiard saloon.*  
(2) 球突臺。 *A billiard table.*

**Tamau**, 賜ふ。【他動】 To bestow on; to give; to grant; to despatch.

天皇陛下には東郷中將に優渥なる勅語を賜へり。

*H. I. M. the Emperor despatched a gracious message to Vice-Admiral Togo.*

**Tame ni**, 爲に。【接】 For; for the sake of; with the view of; owing to; in consequence of; on account of; on one's account; in order to; in order that; on behalf of; in behalf of; by; by way of; of; from; through; thanks to.

- (1) 夫は私の爲めには幸で御座います。 *That is very fortunate for me.* (2) 私は自分の樂の爲めに學問を致します。決して地位を得る爲でもなく又人に誇るためでもありません。 *I study only for pleasure, and not with the view of obtaining a position or making a display of learning.*  
(3) 君は風邪の爲めに藥を召上つて居らつしやいますか。 *Are you taking medicine for your cold?*  
(4) 彼は其をしたが爲めに幾度も打たれた。 *He has been whipped several times for doing that.*  
(5) 國のために命をすてた。 *He died for his country.* (6) 養生の爲めに熱海へ行く積です。 *I intend to go to Atami for the sake of my health.* (7) 世人は往々名利の爲に學問に素す。 *People often seek knowledge for the sake of acquiring fame and riches.* (8) 戦争の爲めに外國貿易はバツクリ止まつた。 *Owing to the war, foreign trade was at a standstill.* (9) 私がおう、

早く全快したのは全く貴君の御注意と看護の行き届いた爲めです。 *It is all owing to your careful nursing that I recovered so quickly.* (10) 中仙道鐵道布設の計畫は工事の困難なるために廢止せり。 *The project for the Nakasendō railway was abandoned, owing to engineering difficulties.* (11) 俸給問題のため判檢事の多數は缺勤せり。 *In consequence of salaries question the majority of the judges and procurators absented themselves.* (12) 彼は病氣の爲めに已むを得ず學校を休むだ。 *Owing to his illness, he was compelled to be absent from school.* (13) 此新聞は其優良なる挿繪の爲めに甚だよく賣れる。 *This paper is very popular on account of its excellent illustrations.* (14) 私しの爲めに心配して下さるな。 *Don't trouble yourself on my account.* (15) 私の爲めに別に御仕度には及びません。 *Don't make any special preparation on my account.* (16) 會話を避けんが爲めに彼は席を去つた。 *In order to avoid conversation he left his seat.* (17) 私は記憶が悪いから忘れない爲めに何でも筆記します。 *I have a poor memory, so I note down everything in order that I may not forget.* (18) チェムバレン氏紀念噴水は氏が市の爲めに盡瘁せる勞を紀念せんが爲めに設置せられたり。 *The Chamberlain Memorial, a handsome fountain, was erected to commemorate his labours on behalf of the town.* (19) 彼れは賊の爲めに殺されたり。 *He was killed by a robber.* (20) 彼は急に金持に成た爲めに嫌疑を受けた。 *He fell under suspicion by suddenly growing rich.* (21) 誡めの爲めに蹣跚として歩める泥醉漢を指して其の手に示せり。 *By way of warning, the father pointed his son to a staggering drunkard.* (22) 彼等は讃嘆の爲め雙手を舉げた。 *They lifted up their hands by way of admiration.* (23) 彼は寒氣の爲めに死んだ。 *He died of cold.* (24) 青年は彼の働きの爲め大いに疲勞し能く立つこと能はざる程なりき。 *The youth could scarcely stand so faint was he from his exertions.* (25) 小僧の悪戯の爲めに幾軒か灰燼と化した。 *Many a build-*



ing has been reduced to ashes *through* the mischief of children. (26) 早く見つかりし爲め火は大事に至らずして消し止められたり。Thanks to the timely discovery the flames were brought under control before they had done any serious damage.

**Tame-ni-naru**, 爲めになる。【自動】 To do good; to be better for; to instruct; to be instructive.

- (1) 夫は何か爲めになりましたか。 Did it do you any good? (2) 其方が當人の爲めになるでせう。 I think that to do so will be better for him. (3) 小供等には面白いと同時に爲めになる様な本を読ませるがいい。 Let children read such books as both amuse and instruct them. (4) 爲めになる様な本を擇ぶものだ。 We should choose such books as are instructive. (5) あいふ説教は却つて爲めにならない。 Such preaching as that does more harm than good.

**Tameiki**, 溜息。【名】 A sigh; a long breath.

溜息をつく。 To sigh.

**Tameru**, 蓄める。【他動】 To accumulate; to save; to amass; to collect.

**Tameru**, 矯る。【他動】 To straighten; to make straight or right; to bend; to reform; to correct.

**Tamesu**, 試す。検す。【他動】 To test; to put to the test; to try.

- (1) 金を検すに硝酸を用ゐます。 They use nitric acid for testing gold; nitric acid is used for testing gold. (2) 彼は其を試して見やうと決心した。 He resolved to put it to the test. (3) 之は試して見たらうれ。 I suppose you have tested it, haven't you? (4) なに! まだ試して見ませんけれど大丈夫です。 What! No, I haven't tried it yet, but it is all right. (5) 今日佃島で大砲の打試をする。 They will try the guns at Tsukuda-jima to-day. (6) 彼は一片の菓子を犬に試して見た。 He tried a piece of the cake

**Tami**, 民。【名】 People. [on a dog.

**Tammone**, 反物。【名】 Cloth; dry-goods.

**Tamowu**, 保つ。【他動】 To keep; to carry; to hold; to support; to have; to protect.

日本は東西の権力の平均を保ちます。 Japan carries the balance of power, both East and West.

**Tampaku**, 蛋白。【名】 White of an egg; albumen.

蛋白質。Albuminous substance. [frank.

**Tampaku**, 淡泊。【形】 Delicate; insipid; plain;

**Tampi**, 單比。【名】 Simple ratio.

單比例。Simple proportion.

**Tampo**, 擔保。【名】 Guarantee; warrant; security.

擔保品。Security.

**Tampopo**, 蒲公英。【名】 The dandelion.

**Tamushi**, 鱗。【名】 A ring-worm.

**Tan**, 痰。【名】 Mucus; phlegm; expectoration

**Tana**, 棚。【名】 A shelf. [in coughing.

**Tana**, 店。【名】 A shop (英); a store (米).

(1) 店古し。Shop-worn. (2) 店を出す。To set up a shop.

**Tanabiku**, 飄々。【自動】 To be spread abroad in the air.

**Tanagokoro**, 掌。【名】 The palm (of the hand).

**Tanchō**, 丹頂鶴。【名】 A kind of crane with a red spot on its crest. [subject; topic.

**Tane**, 種。【名】 [1] A seed. [2] Cause; origin;

少々は話の種になりませう。It will prove something as subject of a talk.

**Tane-gami**, 蠶紙。【名】 A card of silkworm eggs.

**Tane-hou**, 種本。【名】 Books for reference; reference books.

**Tane-ita**, 種板。【名】 Negative.

**Tanemaki**, 種蒔。【名】 Sowing; seed time.

**Tanen**, 多年。【名】 【副】 Many years.

**Tane-uma**, 種馬。【名】 A stud-horse.

種馬牧場。The horse breeding depot.

**Tangwan suru**, 歎願する。【他動】 To supplicate; to implore; to petition; to entreat.

(1) 此手紙の言葉は歎願の言葉ではない。The language of this letter is not that of supplication.

(2) 重盛は父に惡行を止め人事を歎願せり。Shigemori implored his father to stop short in his wicked conduct.

**Tan-baki**, 痰壺。【名】 A spittoon; a spit-box.

**Tan-i**, 單位。【名】 A unit. [ravine.

**Tani**, 谷。【名】 A valley; a vale; a gorge; a

**Tania**, 他人。【名】 Persons who are not related; a stranger; another person.

兄弟は他人のはじまり。 Brotherhood is the first step towards *estrangement*.

**Tauinzu**, 多人數。【名】 A great many people; a large number of persons; a crowd; a multitude.

**Tan-itsu**, 單一。【形】 Simple; not complex.

**Tanjiru**, 弾じる。【他動】 To play (on).

**Tanjô**, 誕生。【名】 Birth.

誕生日。 One's birthday.

**Tanju**, 胆汁。【名】 The bile.

**Tanka**, 擔架。【名】 A stretcher.

**Tanken**, 短劍。【名】 A dagger; a dirk.

**Tanken suru**, 探検する。【他動】 To explore.

(1) 探検家。 An explorer.

(2) 北極探検。 An arctic exploration.

**Tanki**, 短氣。【形】 Choleric; quick-tempered; passionate; irascible.

短氣者。 A choler; a tartar.

**Tankô**, 炭坑。【名】 A coal-mine; a colliery.

**Tan ni**, 單に。【副】 Simply; merely; only.

**Tannin**, タンニン。【名】 Tannin; tannic acid.

**Tannin suru**, 擔任する。【他動】 To be in charge of; to take charge of.

彼は旗艦三笠で十二吋砲を擔任して居つた。 He was in charge of 12 in. gun on the Flagship Mikasa.

**Tanomi**, 頼。【名】 Request; solicitation; trust; reliance; dependence. [promising]

**Tanomoshii**, 頼母しい。【形】 Reliable; hopeful; 彼は息子がいつかは有用な人間になるだらうと頼母しく思つた。 He felt *hopeful* that his boy would in time become a useful man.

**Tanomu**, 頼む。【他動】 To ask; to beg; to request; to engage; to solicit; to entreat.

(1) 頼んだ事は皆爲てくれた。 He did everything for me that I asked him to do. (2) 知りもしない人にそんな事は頼まれない。 I cannot ask such to a person I know nothing of. (3) 彼は僕に切符を買つてくれと頼んだ。 He asked me to buy a ticket for him. (4) 彼の人は強情で人の頼んだ事をやつて呉れない。 He is obstinate and doesn't do what one asks of him. (5) 頼んで來たら貸して遣るのだが。 If he were to ask

me, I would lend him. (6) 山田君に頼みたまへ。Ask Mr. Yamada. (7) あなたに御頼申します。I beg of you. (8) 予は彼に留守居を頼んだ。I begged him to take care of the house during my absence. (9) あなたへ伺ふ様に岩崎さんから頼まれました。I was requested by Mr. Iwasaki to call on you. (10) 私は彼れに頼まれました。I was requested by him. (11) 助けて呉れと頼むだ。He applied for help. (12) 案内者を頼みませうか。Shall we engage a guide? (13) あの人を頼むで上げやうと思つた。I was going to engage him for you. (14) 誰かに頼んで貰ひませう。I will get some one to do it for me.

**Tanoshii**, 楽しい。【形】 Pleasant; delightful; agreeable; charming.

(1) 春は一年中で一番楽しい時だ。Spring is the *pleasantest* season in the year.

(2) 此楽しい閑静なところにて終日妻と小供とを連れて散歩した。I rambled with my wife and child for a whole day in this *charming* solitude.

**Tanoshimi**, 樂。【名】 Pleasure; delight; happiness. 樂は苦で買うもの。Pleaure is bought at the price of pain.

**Tanoshimu**, 樂む。【他動】【自動】 To take pleasure in; to delight in; to enjoy; to amuse.

(1) 彼等は海邊の涼き處にて樂めり。They are *enjoying themselves* in a cool place on the seashore.

(2) 雨降には私は讀書して樂む。I *amuse myself* reading in rainy weather.

(3) 先生は新入生が氣に入り其進歩をみることを樂とした。The master took interest in the new boy, and *took delight in* watching his progress.

**Tanren suru**, 鍛練する。【他動】 To exercise one's self; to drill; to practise diligently.

**Tauri**, 單利。【名】 Simple interest.

**Tanryaku**, 膽略。【名】 Courage; boldness; bravery.

**Tansaku suru**, 探索する。【他動】 To search for; to look for; to scrutinise.

**Tansan**, 炭酸。【名】 Carbonic acid.

(1) 炭酸瓦斯。Carbonic acid gas.

(2) 炭酸曹達。Carbonate of soda.

**Tansai**, 端正。【形】 Righteous; just; upright.

**Tansai**, 丹青。【名】 A picture; a painting.

**Tauseki**, 痰咳。【名】 A cough accompanied with expectoration. [foible]

**Tansho**, 短處。【名】 A weak point; a fault; a 人の短所は自分のよりも能く見える。 One can see other's faults better than one's own.

**Tansho**, 嘆賞。【名】 Admiration; praise.

偉人にあらざれば偉人を嘆賞する能はず。 None but a great man can *admire* a great man.

**Tanso**, 炭素。【名】 Carbon.

**Tansoku suru**, 嘆息する。【他動】 To sigh; to lament; to mourn.

**Tansu**, 箆笥。【名】 A chest of drawers; a bureau.

**Tansu**, 單數。【名】 Singular; singular number.

**Tantel**, 探偵。【名】 A detective; a secret agent, a spy.

彼は暫く探偵を付け置かれたり。 He was watched for some time by *detectives*.

**Tantel suru**, 探偵する。【他動】 To spy out; to investigate secretly; to detect. [great many.]

**Tanto**, 夥多。【形】 Much; many; a great deal; a

**Tantô**, 短刀。【名】 A short sword; a dagger;

**Tanuki**, 狸。【名】 A badger. [a dick.]

狸眠入。 Sham-sleep; dog-sleep; fox-sleep.

**Tanzan**, 炭山。【名】 A colliery; a coal mine.

**Taoreru**, 仆れる。倒れる。【自動】 To fall down; to lie; to measure one's length, to fall; to die; to succumb.

(1) 路に人が仆れて居る。 There is a man *lying* on the road. (2) すぐ彼は氷の上に倒れた。 Instantly he *measured his length* on the ice. (3) 彼はいしくも主義の爲めに仆れたり。 He *fell* nobly for his cause. (4) 彼れは敵の手に罹りて斃れた。 He *fell* by the hand of his enemy. (5) 彼は其職に仆れた。 He *died* at his post. (6) 警察官某は賊を防禦の際遂に職の爲めに斃れた。 Police man—*died* in discharge of his duty in protecting himself against a robber. (7) 六人此病で仆れた。 Six men have *succumbed* to the disease. (8) 遂に彼は仆れた。 He at *length succumbed*. (9) 斃れて後止む。 While I *breathe*, I hope.

**Taosu**, 仆す。【他動】 To throw down; to push down; to kill; to prostrate.

**Tappuri**, たつぷり。【副】 Much; plenty; full; a good. [ride.

車で三十分はたつぷりです。 *A good 30 minutes'*

**Tara**, たら。【接】 When; if; in case.

花が歸つたら此の手紙を出せとお言ひ。 *When Hana comes back, tell her to mail this letter.*

**Tara**, 大口魚。【名】 A codfish.

**Tarafuku**, 鰻腹。【副】 To one's heart's content.

彼は鰻腹喰つた。 *He ate to his heart's content.*

**Tarai**, 盥。【名】 A tub; a wash-basin.

**Tarannu**, 足らぬ。【形】 Less than; needed.

(1) あの學校には生徒が三百に足らぬ。 *There are less than three hundred students in that school.*

(2) 救助船にはもう一人乗組が足らぬ。 *The life-boat still needs one man.*

**Tare**, 誰。【代】 Who; what person; somebody.

(1) 家には誰も居なかつた。 *There was no one in the house.* (2) 誰でも人には何か癖がある。

*Every man has some peculiarity.* [to bestow.

**Tareru**, 垂れる。【他動】 To hang down; to give:

(1) 彼は首を垂れながら答へた。 *He replied hanging down his head.* (2) 神は憐むべき罪人たる此身に慈悲を垂れ給へり。 *Lord have mercy on me, a miserable sinner.* [nately.

**Tari—tari**, たり……たり。【接】 By turns; alter-

(1) 彼は赤くなつたり白くなつたりした。 *He grew red and white by turns.* (2) 彼は泣いたり笑つたりした。 *He alternately wept and laughed.*

**Tarō**, たらう。【助】 To suppose; must be; must have; probably; likely.

(1) あの人の心持は甚麼でしたらう。 *How do you suppose he felt?* (2) 先方では君を他の者と間違へたらう。 *He mistook you for somebody else, I suppose.* (3) 皆さんは大抵之をお聞きなさいましたらう。 *Most of you heard this, I suppose.* (4) 嗚御退屈でございましたらう。 *It must have been tiresome.* (5) 失禮な事もし氣に障るやうな言も吐いたらうが免とてくれ給へ。 *I was probably rude and said things to hurt you, but please forgive me.*

**Taru, 樽。【名】** A barrel; a cask.

樽柿。Persimons cured in a 'sake' tub.

**Taru, 足る。【自動】** To be *or* have enough; to be sufficient; to be worthy of; to deserve.

- (1) 賢者には一言にして足れり。A word is enough to the wise. (2) 砂糖が足りですか。Is there enough sugar? (3) 父は一家を支へるに足る丈の金を有す。Father has money enough to support his family. (4) あなたは忍耐が足りない。You have not enough perseverance. (5) 糧食は二年間を支ふるに足る。The provisions are sufficient to last for two years. (6) 彼の行は賞讃するに足れり。His deed is worthy of praise. (7) 他の建築は記するに足らず。The other buildings are not worthy of mentioning.

**Taruki, 桱。【名】** The timbers of a roof; a rafter.

**Taryô, 多量。【形】** A vast volume; a great deal; much; plenty; a large quantity.

**Taryû, 他流。【名】** The style (*or* practice) of another school.

**Tasai, 多才。【形】** Intelligent; talented.

**Tasha, 多謝。【名】** Many thanks.

**Tashikameru, 確める。【他動】** To ascertain; to verify; to affirm; to authenticate.

動議の主旨を確めるために本員は發言を求めます。I ask to be allowed to speak in order to ascertain the sense of the motion.

**Tashikana, 慥な。【形】** Sure; certain; reliable; good; trusty; tried; authentic.

- (1) 極めて慥なる。As sure as a gun. (2) 極めて不慥なる。As uncertain as weather. (3) 何卒手紙を確かな人に郵便局へ出させて下さい。Please send a trusty person to post the letter for me. (4) 熊吉と呼べる確かな僕園丁の役をつとめ居れり。Kumakichi, a tried servant, filled the post of a gardener. (5) 確かなる筋より聞く所によれば外交的交渉は進行中なりといふ。It is stated on good authority that the diplomatic negotiations are in progress. (6) 確かなる筋より聞けば。In well-informed circles, it is stated that.....

**Tashikana ni, 確かに。【副】** Upon my word; depend

upon me; I assure you; to be sure; as I live; to a hair; as sure as death; surely; certainly; for certain; decidedly; without fail; positively.

- (1) 確かに君の家は最美だ。 *Upon my word*, your house is the finest. (2) 確かに彼は學者なり。 *Depend upon me*, he is a man of letters. (3) 確かに彼は甚富裕である。 *I can tell you*, he is passing rich. (4) 確かに其は重要な事柄だ。 *I can tell you* that is a matter of importance. (5) 確かに彼は憤怒せり。 His blood was up, *I assure you*. (6) 確かに凡て彼の命令のまゝである。 *To be sure*, everything was at his command. (7) 確かに彼は彼處へ来る。 *As I live*, yonder comes he. (8) 確かに主人夫婦は歸つて来た。 *As sure as death*, there are our master and mistress come home. (9) 其は確かに彼の帽子だ。 That is his hat *to a hair*. (10) 確かににはわからぬ。 *I can't say for certain*. (11) 確かに御忘れものはありませんか。 Are you *sure* that you have forgotten nothing? (12) 僕は確かにさう思ひます。 *I very decidedly* think so. (13) 彼は昨日横浜へ行きしは確かなり。 *I'll be bound*, he went to Yokohama yesterday. (14) 十日より遅くは着くとも確かに早くは着かぬ。 He may arrive later than the tenth, but he will not arrive sooner. (15) 醫者がもつと早く来たなら彼は確かに助かるのだつたが。 If the doctor had come earlier, he would *certainly* have been saved.

**Tashimu**, 嗜む。【他動】 To be fond of; to like; to relish; to be delighted in.

**Tashinameru**, 窘める。【他動】 To reprove; to blame; to afflict; to distress. [carefulness.

**Tashinami**, 用意。【名】 Circumspection; prudence;

**Tasho**, 多少。【形】 More or less; a little; a few; some.

- (1) 此の醫師は毎日多少の患者あり。 The doctor has *more or less* patients every day. (2) 彼等は多少重傷を負へり。 They were *more or less* seriously injured. (3) 彼は餘り快方でもない併し多少の望はある。 He is not much better, but there is yet a *little* hope. (4) 東京は横浜より



多少離れて居る。Tokyo is *some* distance from Yokohama. (5) 彼女は多少音楽家らしい所がある。She is *something* of a musician.

**Tassha**, 達者。【形】 Healthy; robust; strong; well; active; being in good case.

(1) いつも御達者で結構で御座います。I am delighted to see you always so *well*. (2) 彼は支那に居る友人に達て達者であると知らして來た。He saw our friend in China, and reports of him as *in good case*. {quently.

**Tassha ni**, 達者に。【副】 Fluently; skilfully; elo- 彼は頗る達者に英語を話す。He speaks English very *fluently*.

**Tassuru**, 達する。【自動】【他動】 To reach; to get to; to arrive at; to attain; to accomplish; to effect; to amount; to become; to make.

(1) 丁年に達する。To *become* of age. (2) 山の頂上に達して其の寒きを知れり。When he *reached* the top of the mountain he found it very cold. (3) 吾人は他日文明の頂點に達するを得べし。We may some day *attain* the zenith of civilisation. (4) 此の妨げまへ無かつたら私は目的を達するのであつた。But for this obstacle I could have *attained* (又ハ *accomplished* 又ハ *effected*) my purpose. (5) 彼は其目的を首尾能く達した。He succeeded in *accomplishing* his task. (6) 彼は崖の麓に達した。He *got to* the foot of the precipice. (7) 船は港に達する能はざりき。The ship was unable to *make* the harbour. (8) 大阪の博覽會は開會以來觀覽者殆んど三百萬人以上に達したりとなり。The visitors to the exhibition at Osaka since its opening have *amounted* to over 3,000,000, I hear. (9) 敵彈は大抵此方へは達しなかつた。Most of the enemy's shots *fell short*.

**Tasu**, 足す。【他動】 To add; to make up.

**Tasu**, 多數。【名】 Majority; large number.

(1) 多數決。Decision by a *majority*.

(2) 杉田梅園は本月十一日多數の來觀人ありたり。The Sugita plum garden attracted a *large number* of visitors on the 11th inst.

3) 世界にて尤も多數の軍艦を有する國は英國也

り。 The nation that owns the *largest number* of warships is England.

**tasukaru**, 助かる。【自動】 To be saved; to be rescued; to be relieved.

(1) 種々の事で大變入費が助かりませう。 It would be a great *saving* of expense in many ways.

(2) 醫者がもつと早く來たなら彼は確かに助るのだつたが。 If the doctor had come earlier, he would certainly have *been saved*.

(3) 助け船が行たなら幾分かは助かるのであつたに。 If a life-boat had been sent, some at least of them would have *been saved*.

**tasuke**, 助。救。【名】 Help; aid; assistance; support; reinforcement; succour; rescue.

**tasuke-bune**, 救船。【名】 A life-boat.

**tasukeru**, 助ける。扶ける。救ける。【他動】 To help; to assist; to aid; to support; to rescue; to spare; to stand by.

(1) 富民は貧民を扶けなければなりません。 The rich should *help* the poor. (2) 如何して鼠が獅子を助けることが出来ますか。 How can a rat *help* a lion? (3) 男の子が老人を二階より扶け下せり。 A boy *helped* that old man down-stairs. (4) 今日限り心を改め降参致しますから命許りは助けて下さい。 To-day once for all I repent and surrender! I only beg of you to *spare* my life! (5) 彼はどんな困難な場合でも私を見捨てずに輔けて呉れた。 He *stood by* me through thick and thin. (ment.

**atakat**, 戦。【名】 War; battle; fighting; engage-

**atakau**, 戦ふ。【自動】 To fight; to engage in battle.

(1) 戦ふなら男らしく戦へよ。 If you do *fight*, like a man. (2) 大人だつたら戦争に行つて國のために闘へるのだが。 If I were a man, I could go to the war and *fight* for my country. (3) 余は寧ろピストルにて戦はむ。 I'll rather *meet* him with pistols.

**ataku**, 叩く。敲く。【他動】 To knock; to give a knock; to strike; to blow; to tap; to rap.

(1) 戸を敲くのは誰ですか。 Who is it that *gives a knock* at the door?

(2) 彼は拳固で荒々しく戸を叩いた。 *He rapped loudly at the door with his knuckles.*

**Tatami**, 畳。【名】 A mat.

**Tatamu**, 畳む。【他動】 To fold; to close.

店をたいむ。 To close one's shop.

**Tataru**, 祟る。【自動】 To inflict evil or calamity; to smite with a curse.

**Tatasu**, 立たす。【他動】 To make one stand.

彼等は彼を小兒の列の端に立たした。 *They made him stand at the end of a row of children.*

**Tatazumu**, 佇む。【自動】 To stand still; to pause.

**Tate**, 縦。經。【名】 The length; the warp (織).

**Tate**, 楯。【名】 A shield; a buckler.

彼は斯る事は起つたことがないといふとを額にとつて此事を取り上げることを拒んだ。 *He refused to attend to the matter, on the ground that such a thing had never happened.*

**Tatefuda**, 立札。【名】 A notice-board.

**Tategami**, 鬘。【名】 The mane.

**Tateishi**, 立石。【名】 A sign-post.

**Tatekaeru**, 立替る。【自動】 To pay for another; to lend money; to advance.

(1) 私が一圓立替して上げるから兎に角行て御覽。

*Let me advance you one yen; you had better go anyhow.* (3) 金を御入用だけ御立替へ申しませう。 *I will lend you as much money as you need.* [an edifice]

**Tatemono**, 建物。【名】 A building; a structure;

**Tateru**, 建てる。【他動】 To build; to establish; to set up; to erect; to hoist; to construct.

(1) 熊本城は殆ど三百年前加藤清正の建てた者だ。

*The Kumamoto castle was built by Katō Kiyomasa about three hundred years ago.* (2) 當局

者はなぜ此邊に女學校を建てないのでせう。 *Why do the authorities not establish a girls' school somewhere here?* (3) 石を立て、置け。

*Set the stone on edge.* (4) 木を立て、置け。

*Place the log on end.* (5) 日本國旗を樹つ。 *To hoist the Japanese flag or ensign.* (6) 戸をた

てる。 *To shut a door.* (7) 鋸の目をたてる。

*To sharpen a saw's teeth.* (8) 茶を點てる。 *To make tea.* (9) 腹を立てる。 *To take offence.*

fly into passion; to lose one's temper. (10)

に立てる。To utilise; to render serviceable.

1) 楠公の像は彼れが忠義の紀念として建てられたり。The statue of Nankō was erected in memory of his loyalty. [an area.

subo, 建坪。【名】 The house lot; the cover of

は建坪百坪許りにて建築費は一萬圓なりとふ。The stalls cover an area of about 100 abo, the cost of construction being 10,000 yen.

oe, 比喩。譬。【名】 An illustration; an instance; a parable; an allegory.

oeba, 例へば。【副】 For instance; for example; way of illustration; as if. [an allegory.

oe-banashi, 譬談。【名】 A parable; a fable;

oeru, 喩へる。【自動】 To compare; to illustrate. 生を航海に喩ふることあり。Life is sometimes compared to a voyage.

oi, 假令。【接】 If; even if; however; although.

) 彼はたとひ家があつたとしても其處に住まう程永くは一つ處に留まることばありませぬ。He never stays in a place long enough to live in a home if he had it.

(2) 縱令何程御探しになつても最早此邊には御座りませまい。In any case, you would not find it hereabouts however long you looked for it.

(3) 私は假令岩崎や三井の様に金持でもそんな馬鹿な事はしない。Even if I were as rich as Iwasaki or Mitsui, I would not do such a foolish

atsu, 龍。【名】 A dragon. [thing.

atsu, 立つ。起つ。【自動】 To stand; to rise; to stand up; to rise up; to be on one's feet.

(1) 熊が後足で立ち上りました。The bear stood up on its hind legs. (2) 泡が立つ。Bubbles rise up from that. (3) 彼は復起つた。He was again on his feet.

atsu, 絶つ。斷つ。【他動】 To cut; to sunder; to have nothing more to do with. [set out.

Tatsu, 發つ。立つ。【他動】 To leave; to start; to

(1) 私は今朝東京を立つた。I left Tokyo this morning. (2) 高田君は箱館に御立ちになりました。Mr. Takata has left for Hakodate.

(3) 汽車は立つたか。Has the train started?

(4) 六時に立つたのならもう着く筈だ。 If he *set out* at six, he ought to be there now.

**Tatsu**, 経つ。【自動】 To fly; to pass; to elapse; to slip by; in.

(1) 六月の一日? まあ月日も経つのが早いこと! To-day's the first of June; how quickly time *flies*!

(2) あの人の話を聴くのが面白いものだから知らぬ間に時が経つてしまった。 In the delight of listening to his pleasant conversation, time *slipped by* unnoticed. (3) 行つてから数日経たぬ間に仁川勝利の報知が聞えました。 Before many days had *elapsed* after their departure, the victory at Chemulpo was reported.

(4) 五分立つと汽車が出ます。 The train will leave in five minutes.

(5) 一週間経てば出来ますか。 Can you finish it in a week?

(6) 一年立たない中にまた娘が生れた。 In less than another year we had another daughter.

**Tatsu**, 立つ。【自動】 To be satisfied. [*satisfied*]

身の一分が立つた。 My personal honour was

**Tatsumaki**, 龍巻。【名】 A water-sprout (海上ニ起ル); a sand-pillar formed by a whirlwind (陸上ニ起ル).

**Tatsu-no-otoshigo**, 海馬。【名】 The hippocampus.

**Tatta**, 僅。【副】 Only; mere.

僅一つ残つてゐる。 There's *only* one left.

**Tatta-ima**, たつた今。【副】 Just; just now; . moment ago. [*struck*]

時計がたつた今鳴つた所だ。 The clock has *just*

**Tatte**, たつて。【副】 Importunately; urgently; forcibly.

**Tatobu**, 貴ぶ。【他動】 To set store by: to value; to honour; to esteem; to appreciate.

(1) 社會は正直の人を貴ぶ。 The whole community *set store by* an honest man. (2) 君はやくざの遺物を貴ぶのか。 Do you *value* a cheap present?

**Tattoi**, 貴い。【形】 Noble; honourable; precious; valuable; exalted; esteemed; excellent.

**Tawake**, 呆。【名】 A fool; a dunce; a foolish or stupid fellow.

**Tawakoto**, 談話。【名】 A twaddle; a silly talk.

**Tawameru**, 撓める。【他動】 To bend; to curve.

**Tawamure**, 戯。【名】 A joke; a sport; a play; a jest.

**Tawamureru**, 戯れる。【自動】 To play; to sport; to frolic; to make fun; to dally; to make sport  
胡蝶花に戯る。 Butterflies *play with* flowers. [of

**Tawashi**, 把稿。【名】 A swab.

**Tawayaka**, 柔やか。【形】 Pliant; flexible.

**Tayori**, 頼。【名】 Reliance; dependence; support; anything to look to (or lean upon) for help.

あの人は最も頼になる人だ。 He is my *right-hand* man.

**Tayori**, 便。信。【名】 Tidings; information.

(1) もう花の第一の信に接した。 Already we hear the first *tidings* of the flower season.

(2) 御内から御便りがありましたか。 Have you *heard* from home lately?

**Tayoru**, 頼る。【他動】 To depend upon or on; to rely on; to look to for aid or help; to trust in.

(1) 此世に頼りにするものなし。 There is no one to *depend on* in the world. (2) 彼等は足下の國を其指導者と頼む。 They *rely upon* your countrymen as their leader. (3) 何故君はさう人ばかり頼にするか。 Why do you *depend on* others so? (4) 彼人は自分の才智を大きに頼にして居ます。 He *places great reliance on* his own ability.

**Tayumu**, 弛む。【自動】 To be slack; to relax or remit exertion; to become careless; to become inattentive.

**Tayutau**, たゆたふ。【自動】 To hesitate; to linger; to waver in doubt; to falter.

**Tazuna**, 手綱。【名】 A rein; a bridle.

**Tazuneru**, 尋れる。【他動】 To ask; to inquire; to put a question; to look for; to search; to hunt.

(1) アー君は何か尋れましたか。 Oh, did you *ask* me anything? (2) あなたはそれを先生に尋れる方がよい。 You had better *ask* the teacher about it. (3) 私は廣岡君を尋れましたが役所には居りませんでした。 I *asked for* Mr. Hirooka, but he was not at the office. (4) 彼處を通るなら私の本が置いてあるか尋ねて下さいませんか。 If you pass there, will you just *inquire* if my books

have arrived? (5) 私なら警察で尋れるのであつた。I would have *inquired* at the police station. (6) 君は誰かを尋ねて居るのか。Are you *looking for* anybody? (7) 君に尋ねやうと思ふ事がある。I should like to *put you a question*. (8) 君に此問題を尋ねたら何と答へるつもりか。If the *question* were *put to you*, what would you say?

**Tazuneru**, 訪れる。【他動】 To call on; to inquire for; to give a call; to wait upon; to inquire after.

(1) 此間御訪ねいたしました。I *called* recently; but you were not at home. (2) 明日御訪ね申さうと思つて居ます。I am thinking of *calling on* you to-morrow. (3) 彼は今日訪ねるといつた。He said he would *give me a call* to-day. (4) 昨晚君を訪ねて来た人がありましたよ。There was a man there last night *inquiring for* you. (5) 僕は昨日彼を訪ねた。I *inquired for* him yesterday. (6) 私は彼を訪ねた。I went to *wait upon* him.

**Tazusaeru**, 携へる。【他動】 To carry; to hold; to bring; to take along with; to have about.

**Te**, 手。【名】 The hand.

- (1) 此書面は城君の直筆ではない私は彼の人の手をよく知つて居る。This document is not Mr. Jō's own writing; I know his *hand* very well.
- (2) その手は食はぬ。That won't go down with me. (3) 日本政府は米國公使の手を経て露政府と交渉する所ありたり。The Japanese Government tried to conduct negotiations on the matter with the Moscovite Government through the *medium* of the American Minister. (4) 口も入丁手も入丁。He is as glib in his tongue as he is unscrupulous in his *doings*. (5) 相撲には四十八手ある。There are 48 kinds of *tricks* of wrestling.

**Tearaku**, 手荒く。【副】 Violently; rough.

彼の人には手荒く扉を搥つて蹴ました。He shook the door *violently*, and kicked it.

**Te-atari-shikiai ni**, 手當り次第に。【副】 At random; as he found handy.





持て居る。 I have a *draft* from your London Branch on you for £ 100.

**Tegawa, 手際。【名】** Dexterity; skill.

**Tegoro, 手頃。【形】** Handy; moderate.

**Tchazu, 手筈。【名】** Arrangement; project.

**Te-hidoku, 手酷く。【副】** Cruelly; violently; severely; sorely. (model

**Tehon, 手本。【名】** A copy-book; an example; a

(1) 何卒手本を書いて下さい。 Please set me a copy. (2) 目下の者に手本となる様にするものだ。 You must set an *example* to your inferior.

**Tei, 體。【名】** Looks; appearance; state; condition; manner.

**Telan, 提案。【名】** A proposal; an overture.

**Teibō, 堤防。【名】** An embankment; a dike.

**Teichō, 鄭重。【形】** Courteous; warm; polite.

【副】 Courteously; politely; warmly.

**Teldo, 程度。【名】** Standard; grade.

中學程度。 Middle school standard or grade.

**Telen, 庭園。【名】** A garden. (suspension

**Teigaku, 停學。【名】** Suspension; temporary

(1) 彼は一週間の停學を命ぜられたり。 He has been *suspended* from attending the school for a week. (2) あの生徒は二日間の停學に處せられた。 That student was *suspended* from attendance for two days.

**Teigi, 定義。【名】** A definition.

**Teigi, 提議。【名】** A proposition; a proposal.

露國は悉く日本の提議を容れざるべからず。 Russia should be obliged to accept all of Japan's proposals.

**Teihaku suru, 碇泊する。【自動】** To be at anchor; to lie at anchor; to lie at the pier.

(1) 舟は品川沖に碇泊して居る。 The ship is *at anchor* off Shinagawa. (2) 此の節港に軍艦が碇泊して居ますか。 Are there any men-of-war

*at anchor* in the harbour at present? (3) 皆港に碇泊して居る。 They are all *at anchor* in the

harbour. (4) 一時間前其處に碇泊して居た船がもう見えなくなつた。 A ship lying *at anchor*

there an hour ago is now out of sight. (5) 船が數百となく港に碇泊して居る。 Hundreds of

ships are *lying at anchor* in the harbour. (6) 吾等の汽船は港に碇泊し居れり。 Our steamer is *lying at her pier* in the harbour.

**Teihakujō**, 碇泊場。【名】 An anchorage.

**Tei**, 帝位。【名】 The throne.

帝位に即く。 To ascend the throne.

**Teiin**, 定員。【名】 The fixed number (of persons).

**Teijo**, 貞女。【名】 A chaste or virtuous woman.

**Teika**, 定價。【名】 Fixed price.

**Teikai suru**, 提携する。【自動】 To go along with; to keep company with.

**Teiketsu suru**, 締結する。【他動】 To conclude.

(1) アレキシーフは彼れが露京に出發する前に日露談判を締結するを望めり。 Alexeieff hopes to *conclude* the Russo-Japanese Negotiations before he leaves for the Russian capital.

(2) 日本郵船會社は三菱會社と或條約を締結せんとしつゝありと噂せらる。 The Nippon Yusen Kaisha is said to be on the point of *concluding* a contract for Mitsu-Bishi Kaisha.

**Teiki**, 定期。【形】 Regular; fixed; time; stated.

(1) 定期保險。 Time policy. (2) 定期乗車券。 A commutation ticket. (3) 定期船。 A (regular) liner. (4) 定期試験。 Stated examination. (5) 定期預金。 A fixed deposit. (6) 定期刊行物。 A periodical. (7) 天長節は定期休業なり。 The Emperor's birthday is a *regular holiday*.

(8) 此の汽船は桑港横濱香港間を定期航海す。 The steamer makes *regular trips* between San Francisco, Yokohama, and Hongkong.

**Teikitsu**, 低氣壓。【名】 Atmospheric depression.

**Teikin**, 提琴。【名】 A fiddle.

**Teiko**, 艇庫。【名】 A boat-house.

**Teikō**, 抵抗。【名】 Opposition; resistance.

**Teikoku**, 帝國。【名】 An empire.

(1) 帝國主義。 Imperialism. (2) 帝國大學。 The Imperial University. (3) 帝國博物館。 The Imperial Museum. (4) 帝國教育會。 The Imperial Educational Association. (5) 帝國議會は貴衆兩院より成る。 The Imperial Diet consists of the House of Peers and that of Representative. (6) 帝國圖書館。 The Imperial Library.

**Teikō suru**, 抵抗する。【自動】 To resist; to oppose; to make head against.

彼の有力なる以つて政府の失政に手強く抵抗するに足る。 He is so powerful that he can *make head against* the maladministration of the government.

**Teikwai**, 停會。【名】 Suspension of a meeting.

**Teikwan**, 定款。【名】 Articles (of an association).

**Teikyō suru**, 提供する。【他動】 To bring in.

**Teinai**, 邸内。【名】 In or within the grounds.

彼は邸内の離れ家に住めり。 He occupied a separate house *in the grounds*.

**Teinei**, 丁寧。【形】 Polite; courteous; civil.

(1) そこで彼は丁寧に禮をして行きました。 Then he went away with a *polite* bow. (2) 書記は人民に對して丁寧なる言葉遣をなすべし。 The clerks should use *courteous* language in speaking to people. (3) 局長は配達夫に人民に丁寧なるべき旨訓諭すべし。 The postmasters should instruct postmen to be *civil* towards people.

**Teimen**, 丁年。【名】 Age; age of discretion; full age; man's estate.

(1) 山田は丁年以下だ。 Yamada is under *age*.

(2) 彼は丁年に達せり。 He is of *age*. (3) 合衆國にては男女二十一歳にして丁年となる。 In the United States, both males and females are of *age* at twenty-one. (4) 選挙權が丁年なら誰にも大抵賦與せらるゝやうになつたのは極く近頃の事だ。 It is only quite lately that the vote has been given to almost every man of *full age*.

(5) 彼は丁年に達するにはまだ三年かゝるのだつた。 He wanted three years to arrive at *man's estate*.

**Telō**, 帝王。【名】 An emperor; a sovereign.

**Teire**, 手入。【名】 Repairing; mending; touch; raid.

(1) 圖は古いが手入れを致させたら随分よくなりませう。 The picture is old, but if you have it *touched up*, it will be very nice. (2) 此の圖は二ヶ月間手入れがない。 The garden was *neglected* for two months. (3) 巡査は手入を行つた。 A *raid* was made by the police.

**Teiri**, 定理。【名】 A theorem. (axiom.)

**Teiron**, 定論。【名】 An established truth; an

**Teiryō**, 定量。【名】 Innate quantity.

定量分析。Quantitative analysis.

**Teisai**, 體裁。【名】 An appearance; manner; show.

(1) 體裁の立派な宿屋があります。There is a lodging of a pretty appearance.

(2) 不體裁。Indecent; awkward.

**Teisatsu**, 偵察。【名】 Reconnaissance; a reconnoitring expedition.

**Teisatsu suru**, 偵察する。【他動】 To reconnoitre.

驅逐艦は旅順口の外側を偵察したり。The destroyers reconnoitred outside Port Arthur.

**Teisei ni**, 低聲に。【副】 Under the breath; in a low tone.

看護婦は低聲に私に話した。The nurse spoke to me under the breath. (lect.)

**Teisei suru**, 訂正する。【他動】 To revise; to correct. 訂正再版。The revised edition.

**Teisetsu**, 貞節。【名】 Chastity; female virtue.

**Teishaba**, 停車場。【名】 A station (英); a depot

**Teishi**, 停止。【名】 Suspension. ((米))

(1) 發行停止。The suspension of the publication.

(2) 支拂停止。The suspension of the payment.

**Teishinshō**, 逓信省。【名】 The Department of Communications. (munications)

(1) 逓信大臣。The Minister of (又 for) Com-

(2) 逓信次官。The Vice-Minister of (又 for) Communications.

**Teishi suru**, 停止する。【他動】 To suspend.

(1) K—銀行は仕拂を停止せり。The K—Bank has suspended payment. (2) 彼は免狀使用を停止せられた。He has his certificate suspended.

**Teishitsu**, 定質。【名】 Innate quality.

定質分析。Qualitative analysis.

**Teishitsu**, 帝室。【名】 The Imperial Household.

(1) 帝室會計審査局。The Bureau of Imperial Household Auditors. (2) 帝室制度調査局。

The Imperial Household Affairs Investigation Bureau. (ory; to conflict)

**Teishoku suru**, 牴觸する。【自動】 To be contradicted.

**Teishu**, 亭主。【名】 A husband.

**Tei-hutsu suru**, 提出する。【他動】 To introduce; to bring in.

食鹽課税の案は来る臨時議會に提出せらるべし。

A bill for imposing tax on salt will be introduced in the coming extraordinary session of the Diet.

**Teisô**, 貞操。【名】 Chastity; female virtue; fidelity.

**Tei suru**, 呈する。【他動】 To show; to display; to present; to present with; to give; to make a present of.

市中は活氣を呈せり。 The streets presented an animated appearance.

**Tei suru**, 體する。【他動】 To comply with.

意を體する。 To comply with one's purpose.

**Teitaku**, 邸宅。【名】 A residence; a mansion.

**Teitaraku**, 體裁。【名】 Behaviour; manner; appearance.

**Teitetsu**, 蹄鐵。【名】 Horse-shoes

**Teitetsukô**, 蹄鐵工。【名】 A farrier.

**Teitô**, 抵當。【名】 Security; hypothecation; mortgage.

(1) 抵當に何を御入れになりますか。 What security have you? (2) 抵當に家を取つて下さい。 Take my house as security.

**Teitô-heishin**, 低頭平身。【句】 Bowing most profoundly or humbly.

彼は高官の人に低頭平身した。 He bowed to the high functionary most profoundly.

**Teitoku**, 提督。【名】 A commandant.

**Tejika**, 手近。【副】 On the nail; within reach;

**Tejina**, 手品。【名】 Jugglery.

**Tejina-shi**, 手品師。【名】 A juggler.

**Tejo**, 手錠。【名】 Handcuffs.

罪人は手錠をかけられた。 The criminal was bound with handcuffs.

**Tekaki**, 能書。【名】 A penman.

能書は筆を揮ます。 A bad workman quarrels

**Tekazu**, 手数。【名】 Trouble; labour.

(1) 御手数ですが一寸其窓を明けて下さいませんか。 May I trouble you to open the window?

(2) もう少し注意したら此様な手数は要らんのだ。 If you were a little more careful, you would not have such trouble.

**Teki**, 敵。【名】 A foe; an enemy; an opponent; adversary; an antagonist.

**Tekichi**, 敵地。【名】 Enemy's land; hostile country.

**Tekichu suru**, 的中する。【他動】 To hit.

矢は的中せり。The arrow *hit* the mark.

**Tekido**, 適度。【形】 Moderate.

**Tekigai-shin**, 敵愾心。【名】 The feeling against the enemy; the aggressive spirit.

**Tekigi**, 適宜。【形】 Proper; suitable; discretionary.

【副】 At one's own discretion; as one pleases; as one likes. *[own discretion]*

適宜の處置をして宜しい。You may act *at your*

**Tekihai**, 敵兵。【名】 The hostile army; the enemy.

**Tekii**, 敵意。【名】 Hostility.

**Tekii**, 適意。【副】 **Tekigi** = 同シ。

**Tekijin**, 敵陣。【名】 An enemy's camp.

**Tekikoku**, 敵國。【名】 A hostile country.

**Tekin**, 手金。【名】 Earnest or bargain money.

**Tekinjinsha**, 適任者。【名】 The right man in the right place. *[right place]*

彼は最も適任者だ。He is *the right man in the*

**Tekirei**, 適齡 (徴兵)。【名】 Conscription age.

**Tekirei**, 適例。【名】 A good illustration or example.

**Tekimen**, 靱面。【形】 Quick; immediate.

**Tekisetsu**, 適切。【形】 Proper; suitable; right; in place; to the point. *[the point]*

(1) 彼の演説は適切だつた。His speech was *to*

(2) 予が口答は筆答の通りあまり適切でなかつた。

My spoken answer, like my written answer, was not very much *to the point*.

(3) 彼は其を適切なりと思はなかつた。He did not think it *in place*.

**Tekishi suru**, 敵視する。【他動】 To show enmity with; to be against; to be hostile to.

A と B とは互に敵視して居る。There is *no love lost between* A and B. *[an enemy]*

**Tekishu**, 敵手。【名】 An opponent; an antagonist;

**Teki suru**, 適する。【他動】 To fit; to be fit; to suit; to be suitable; to become; to be for.

(1) 此井戸の水は飲料に適せず。The water of this well is not *fit* to be drunk.

(2) 氣候が健康に適せぬ。The climate does not *suit* one's health.

(3) 必ず汝に適することを目的とせよ。Always aim at what becomes *you*

(4) 日本人の書いた英文法は日本學生に適して居る筈である。 *An English grammar written by a Japanese must be adapted to the needs of Japanese students.* (5) 是は外套を作るに適した織物です。 *This is a good stuff for making overcoats.* (ance.

**Tekitai**, 敵對。【名】 Hostility; opposition; resist-  
敵對行爲の開始。 *The opening of hostilities.*

**Tekitai suru**, 敵對する。【自動】 To be hostile to;  
to oppose; to resist.

**Tekitō**, 適當。【形】 Just fit; proper; appropriate;  
suitable; right; being its place.

ゴム上衣は丁度漁師に適當だ。 *A rubber-coat is just the thing for a fisherman.*

**Tekitō suru**, 適當する。【他動】 *Teki suru* 同シ。

**Tekiyō**, 摘要。【名】 A summary.

**Tekiyō**, 適用。【名】 Application; adaptation.

**Tekiyō suru**, 適用する。【他動】 To adapt; to ap-  
ply; to hold good.

日本の社交の規則は歐洲には適用することが出來ぬ。 *The rules of society in Japan do not hold good in Europe.*

**Tekizu**, 手疵。【名】 A wound.

**Tekkiri**, てつきり。【副】 Surely; certainly; just.

**Tekkwaï suru**, 撤回する。【他動】 To withdraw.

たとひ平和回復せらるゝも露國は滿洲より其兵を撤回することなかるべし。 *Russia will not withdraw her troops from Manchuria even though peace is restored.*

**Tekkwan**, 鐵管。【名】 A water-main.

**Tekkyō**, 鐵橋。【名】 An iron bridge.

**Teko**, 挺。【名】 A lever.

**Teko-suru**, てこする。【自動】 To be puzzled; to  
be perplexed, to be embarrassed; to be vexed.

**Tekubari**, 手配。【名】 Preparation.

**Tekubi**, 手頸。【名】 The wrist.

**Tekuda**, 手段。【名】 Trick; fraud; deception.

**Tekuse**, 手癖。【名】 Habit; being light-fingered.

彼は手癖が悪いといふ評判だ。 *He has the reputation of being light-fingered.*

**Tema**, 手間。【名】 Time.

餘程手間がかかります。 *It requires a long time.*

**Tema-chin**, 手間賃。【名】 Wages.

**Tema-doru**, 手間どる。【自動】 To take or require a long time; to be delayed, slow, or tardy.

- (1) 途中で手間取たから遅くなつた。 I have *been delayed* on the way. (2) 彼は大層手間取るね。 He takes a tremendous time about it.

**Temae**, 手前。【名】 This side.

- (1) 浅草の少し手前で彼の人に追ひ付きました。 I came up with him a little *this side* of Asakusa. (2) 小田原のちき手前に有る川は何といひますか。 What do they call the river just *this side* of Odawara? (3) 川の手前に學校がある。 There is a school on *this side* of the river.

**Temane**, 手真似。【名】 Gesture; gesticulation.

**Temaneki suru**, 手招する。【他動】 To beckon.

**Temari**, 手毬。【名】 A ball.

**Tema-shigoto**, 手間仕事。【名】 A job.

**Temawari**, 手廻。【名】 Things on hand.

**Temawashi**, 手廻。【名】 Preparation; getting ready. [vengeance.]

**Tembatsu**, 天罰。【名】 The divine punishment or

**Tembin**, 天秤。【名】 Scales; a balance.

**Tembin-bô**, 天秤棒。【名】 A pole (used in carrying burdens across the shoulder).

**Temijika**, 簡短。【形】 Short; brief; concise.

**Temijika ni**, 簡短に。【副】 In short; briefly;

**Temmaku**, 天幕。【名】 A tent. [concisely.]

**Temmatsu**, 顚末。【名】 Details; particulars.

**Temmel**, 天命。【名】 Providence; fate; divine will.

**Temmon**, 天文。【名】 Astronomy; astrology.

- (1) 天文学。 Astronomy. (2) 天文学者。 An astronomer. (3) 天文臺。 An (astronomical) observatory.

**Temo**, ても。【テ】 Though; still; whether—or no matter; ever so; however; if; notwithstanding.

- (1) 身體の害になつてもなかなか煙草を止めない。 He won't give up smoking *though* it is injuring him. (2) 東京へ行つても行かなくつてもいい。 I don't care *whether* we go on to Tokyo or not. (3) いくらよく出来ても彼は満足しない。 No *matter* how well it is done, he is not satisfied.



(4) 如何に彼れの言葉はひどくても彼女には快かるべし。His words should be sweet to her, were they ever so severe.

**Temo-nai**, でもない。【形】 Downright; utter.

あんな事をするのはでもない氣狂ひだ。It is downright madness to do such a thing.

**Temo-naku**, 手もなく。【副】 Without difficulty;

**Temoto**, 手許。【副】 On hand. [very easily.

手許に金は少しもない。I have no money on hand.

**Tempi**, 天日。【名】 The sun.

天日で乾かす。To dry in the sun.

**Tempu**, 天賦。【名】 Endowment; gift.

言語の天賦を有する者は人間のみ。Man alone has the gift of speech.

**Tempuku**, 顛覆。【名】 Upsetting; overturning; capsizing; subversion.

**Tempuku suru**, 顛覆する。【自動】 【他動】 To upset; to overturn; to capsize; to subvert.

(1) 天龍川にて渡船顛覆し乗客十六名溺死せり。A ferry-boat on the Tenryū river has capsized and sixteen passengers have been drowned. (2) 顛覆して面白いものか。It isn't nice to get upset.

**Tempura**, 天麩羅。【名】 Fried fish.

**Temukau**, 抗ふ。【他動】 To oppose; to resist.

**Ten**, 天。【名】 [1] The heaven or heavens; the sky. [2] Providence; nature.

**Ten**, 點。【名】 A mark.

(1) 勉強もしないで満點を得やうと思つても駄目な事だ。What a fool to think he can get the full mark without being diligent! (2) 君の點數は宜う御座いましたか。Were your marks high? (3) 僕の方の數學の先生は點が辛くて弱つて仕舞ふ。I'm awfully vexed with our mathematical teacher, for he is strict in marking the examination-papers.

**Ten**, 點。【名】 Point; respect; dot. [this respect.

彼は此點に於て僕の上だ。He is my superior in

**Ten**, 貂。【名】 The marten.

**Tenami**, 技倆。【名】 Dexterity; skill.

**Tenarai**, 手習。【名】 Penmanship.

八十の手習。It is never too late to learn.

**Tenarazu**, 手馴す。【名】 To tam; to train; to break in.

**Tenchi**, 天地。【名】 [1] Heaven and earth. [2] The top and bottom.

**Tenchi-ryōyō**, 轉地療養。【名】 A change.

轉地療養をなすつたなら大變いいでせう。 It would do you a great deal of good, if you could go somewhere for a *change*.

**Tenchi suru**, 轉地する。【自動】 To move; to change one's abode.

彼は來月初旬を待ち涼しき所に轉地すべし。 He will *move* to a cool climate at the beginning of next month.

**Tenchō-seisū**, 天皇節。【名】 His Imperial Majesty's Birthday; the Emperor's Birthday.

**Tendō**, 天道。【名】 Providence.

**Tendō suru**, 轉倒する。【自動】 To be turned upside down; to be confused or bewildered.

**Tengaku suru**, 轉學する。【自動】 To remove.

彼れは故郷の中學より東京の中學に轉學せり。 He *removed* from the middle school in his native place to the middle school in Tokyo.

**Tengoku**, 典獄。【名】 A prison governor.

**Tengoku**, 天國。【名】 Heaven; the Kingdom of heaven; the Paradise.

**Tengu**, 天狗。【名】 [1] An elf. [2] A braggart.

**Te-ni-ireru**, 手に入れる。【他動】 To secure; to get; to have; to come by.

(1) 綺麗なのを手に入れられるか。 Can I *secure* a nice one? (2) 古手なら五拾錢位でよい品が手に入りませう。 You could *get* a good one second-hand for fifty sen. (3) 余は彼に如何にして其時計が手に入つたかと尋れた。 I asked him how he had *come by* the watch. (4) 今朝は魚が一尾も手に入りぬ。 There's no fish *to be had* this morning.

**Te-ni-te-o-totte**, 手に手を取つて。【副】 Hand in hand; arm in arm.

夫婦手に手を取つて出て行けり。 Husband and wife went out *hand in hand*. [(米)]

**Tenimotsu**, 手荷物。【名】 Luggage (英); baggage 手荷物取扱所。 The luggage office.

**Tenjo**, 天女。【名】 An angel.

**Tenjō**, 天井。【名】 The ceiling.

**Tenka**, 天下。【名】 The world; under heaven; under the face of the sun; under the sun; on earth.

日本は海軍力を以て天下を取らんと欲す。 Japan indulges her dream of *world dominion* by sea.  
**Tenkan**, 癲癇。【名】 Epilepsy. [power.

**Tenkara**, てんから。【副】 From the beginning; not in the least.

**Tenkei**, 典型。【名】 A typical representative.

武士の典型。 The *typical representative* of a warrior.  
**Tenkeibyō**, 天刑病。【名】 Leprosy.

**Tenken suru**, 點檢する。【他動】 To inspect; to  
**Tenki**, 天氣。【名】 Weather. [examine.

- (1) 此長雨の後だから天氣になるのが當り前だ。  
We ought to have fine *weather* after this long rain. (2) 天氣豫報。 *Weather forecast*. (3) 天氣が異狀を呈して居る。 The *weather* looks ominous.

**Tenkwafun**, 天花粉。【名】 Nursery powder.

**Tenkwa suru**, 點火する。【他動】 To light.

**Tenkyo suru**, 轉居する。【自動】 To change one's quarters or abode; to remove; to move away.

- (1) 主人が死んだから其の家族は轉居しなければならぬやうになつた。 The death of the master made it necessary for his family to *change their quarters*. (2) 私共の小供の時分父はテラウエア河岸の樂しき住居から轉居した。 When we were little girls, father *moved away* from our pleasant home on the bank of the Delaware River.

**Tennen**, 天然。【名】 Nature. 【形】 Natural; spontaneous. 【副】 Naturally; spontaneously.

**Tennentō**, 天然痘。【名】 The small-pox.

**Tennin suru**, 轉任する。【自動】 To be removed

**Tennō**, 天皇。【名】 The Emperor. [to.

**Te-no-hira**, 掌。【名】 The palm.

**Te-no-kō**, 手の甲。【名】 The back of the hand.

**Tem-on**, 天恩。【名】 Benevolence of the Emperor.

**Temran**, 天覽。【名】 The inspection of the Emperor.

- (1) 陛下の天覽に供す。 To submit to the *inspection of H. I. M. the Emperor*.

(2) 千代田艦が仁川に於て分捕した露艦ワリヤクの軍艦旗を天覧に供せり。 The flag of the Russian cruiser Varyag, which the Chiyoda captured at Chemulpo was shown to *H. M. the Emperor*.

**enran-kwal**, 展覽會。【名】 A public exhibition; a gallery. (quoting.

**tensai**, 轉載。【名】 Transcription; scissoring;

(1) 滑川博士承諾の上轉載。 By kind permission of Dr. Namekawa. (2) 轉載を禁ず。 No transcription allowed. (3) 故に吾人は時事新報に現れたる社説の中より轉載す。 We quote, therefore, some portions of a leading article appearing in the Jiji.

**Tensai**, 天災。【名】 An accident; a calamity; a

**Tensai**, 天才。【名】 A genius. (catastrophe.

**Tensambutsu**, 天産物。【名】 Natural products.

**Tensel**, 天性。【名】 Nature; disposition. 【形】

【副】 By nature; bred in the bone; innate.

(1) 彼は天性臆病なりき。 He was timid by nature.

(2) 彼の人の學問好きなのは天性だ。 His love of study is bred in the bone.

**Teusen**, 點線。【名】 A dotted line.

**Tensho**, 添書。【名】 A letter of introduction.

**Tenshoku**, 天職。【名】 One's mission.

**Tenshukyō**, 天主教。【名】 Roman Catholic religion.

**Tentaku suru**, 轉宅する。【自動】 To remove; to change one's quarters.

**Tentei**, 天帝。【名】 God.

**Tentō suru**, 轉倒する。【自動】 *Tendō suru* ㄗ見ヨ。

**Tenngui**, 手拭。【名】 A towel; a handkerchief.

**Teunke**, 手拔。【名】 Oversight.

**Ten-un**, 天運。【名】 Lot; fate; fortune; destiny

**Ten zuru**, 點する。【他動】 To light.

洋燈を點する。 To light the lamp.

**Teoi**, 負傷。【名】 A wound; a wounded person.

**Teoke**, 手桶。【名】 A pail.

**Te-o-kae-shina-o-kae**, 手を換へ品を替へ。【副】 By every means in one's power; in every possible manner or means.

(1) 彼は手を換へ品を替へて余の信任を得んとせり。 He tried in every possible manner to get my confidence.

(2) 彼は手を換へ品を替へて感謝を表せり。 He showed his gratitude *by every means in his power*.  
**Te-o-kasu**, 手を貸す。【他動】 To help one; to lend a hand.

少し手を貸して下さい。 Please *help me* (又 *lend me your hand*) a minute.

**Te-okure**, 手後れ。【副】 Too late.

(1) 彼は咳嗽したのを氣にかけなかつたから到頭手遅れとなつた。 He had a cough, but he made light of it until it was *too late* for him to be cured. (2) 彼等は急いで醫者を呼びに遣つたけれども最早手後れであつた。 They sent for the doctor immediately, but alas! it was *too late*.

**Te-o-tsukusu**, 手を盡す。【自動】 To make an effort. 我々は彼を見付けるのに手を盡した。 We made an effort to discover him. [evacuation]

**Teppi**, 撤兵。【名】 The withdrawal of troops;  
**Teppi suru**, 撤兵する。【自動】 To withdraw or evacuate troops.

露國は撤兵せんとせず。 Russia showed no signs of *withdrawing her troops*. [summit]

**Teppen**, 天邊。【名】 The crown; the top; the 頭の天邊。 The crown of the head.

**Teppō**, 鐵砲。【名】 A gun; a musket; a rifle.

**Tera**, 寺。【名】 A temple; a church.

寺参をする。 To visit a temple; to go to church.

**Terashi-awasu**, 参照する。【他動】 To collate.

**Terasu**, 照す。【他動】 To shine on; to brighten; to illuminate. [earth]

日光が地を照らす。 The sunshine *brightens* the

**Terau**, 街ふ。【他動】 To assume the air of; to pretend to be.

**Teremenyu**, テレメン油。【名】 Turpentine oil.

**Teren**, 手練。【名】 Trick; deception.

**Teri-kagayaku**, 照輝く。【自動】 To shine upon; to be bright.

**Teru**, 照る。【自動】 To shine.

**Te-saguri**, てさぐり。【名】 Groping. [darkness]

暗闇の中を手搜りした。 She *groped about* in the

**Ten-ich**, 手先。【名】 [1] The fingers. [2] A secret agent.

**Ten-ri**, 手製。【形】 Home-made.

手製の葡萄酒。Home-made wine.

**Teshita**, 手下。【名】 A subject; a subordinate.

**Tesô**, 手相。【名】 Palmistry.

手相見。A palmist.

**Tes suru**, 徹する。【他動】 To pierce.

怨骨髄に徹す。The resentment has pierced the very marrow. [draw.

**Tes suru**, 撤する。【他動】 To haul down; to with-

露國旗を撤す。To haul down the Russian flag.

**Tesu**, 手数。【名】 Trouble.

**Tesuki**, 手隙。【名】 Leisure time; leisure.

**Tesuri**, 欄干。【名】 Railing; rail.

**Tesu-ryô**, 手数料。【名】 Commission.

**Tetori**, 手取り。【形】 Crafty; expert; skilful.

**Tetsu**, 鐵。【名】 Iron.

(1) 鐵板。Iron plate. (2) 鐵器。Iron ware

**Tetsubin**, 鐵瓶。【名】 An iron pot.

**Tetsubô**, 鐵棒。【名】 An iron rod or club.

**Tetsudai**, 手傳。【名】 Assistance; help.

**Tetsudau**, 手傳ふ。【他動】 To help; to assist.

(1) お手傳いたませう。I will help you.

(2) 何卒手傳つて下さい。Please help me.

(3) 誰かに手傳て貰ひませう。I will get some one to help me. (4) 余は米人の器械油賣込みの手傳をして居る。I am helping an American to sell machine-oil.

**Tetsudô**, 鐵道。【名】 Railway (英); railroad (米).

(1) 地下鐵道。Underground railway. (2) 高架鐵

道。Elevated railway. (3) 電氣鐵道。Electric

Railway. (4) 人車鐵道。Hand tram-car. (5) 鐵

道馬車。Tram-car. (6) 廣軌鐵道。Broad gauge.

(7) 狹軌鐵道。Narrow gauge. (8) 鐵道會社。

Railway company. (9) 鐵道踏切。Railway

crossing. (10) 鐵道人夫。Railway coolie. (11)

鐵道大隊。Railway brigade. (12) 鐵道守備隊。

Railway guards. (13) 鐵道局。Railway Bureau.

(14) 鐵道作業局。Railway Work Bureau;

Railway Traffic Bureau; Railway Construction

and Traffic Bureau.

**Tetsugaku**, 哲學。【名】 Philosophy.

**Tetsugakusha**, 哲學者。【名】 A philosopher.

**Tetsuke-kin**, 手附金。【名】 Bargain money; earcest money; handsel.

手附を打つて下さい。Give me some *bargain money*.  
**Tetsumempi**, 鐵面皮。【名】 Audaciousness; audacity; impudence. [night]

**Tetsuya suru**, 徹夜する。【自動】 To sit up all  
**Tetsuzuki**, 手續。【名】 A process.

**Tettō-tetsubi**, 徹頭徹尾。【副】 All along; from head to foot; through and through; out and out; from start to finish.

**Tewatashi suru**, 手渡する。【他動】 To hand over.

**Tesaiku**, 手細工。【名】 Handicraft; handiwork.

**Tezawari**, 手觸。【名】 The feel of anything.

此紙は手觸が滑だ。This paper *feels* smooth.

**To**, と。【テ】 With; and; if; when; against; that; to the effect; to.

- (1) あの人と一時間程議論した。I argued *with* him for about an hour. (2) 君と僕と。You *and* I. (3) 僕が君だとそんな事はしない。If I were you, I would not do such a thing. (4) 半鐘が鳴ると如何しても寐られない。I never can sleep *when* fire-bells ring. (5) 列車は機関車と衝突せり。The train came in collision *against* the engine. (6) 追嗣が不意に飛びかいて彼を刺殺さうとしました。A robber suddenly sprang on him and was *about* to stab him. (7) 私は國益を計らうと思ふ。I wish to benefit

**To**, 砥。【名】 A whetstone. [the country.

革砥。A strap.

**To**, 戸。【名】 A door.

**Tō**, 等。【接尾】 *Nazo* = 同ジ。

**Tō**, 籐。【名】 Rattern.

**Tō**, 十。【形】【名】 Ten; the tenth.

**Tō**, 塔。【名】 A tower; a pagoda.

**To**, 黨。【名】 A party.

- (1) 進歩黨。The Progressive Party. (2) 自由黨。The Liberal Party.

**Tō**, 當。【形】 This; the very; present.

- (1) 當日。The very day. (2) 當月。This month.

**Tō-aru**, 只在る。【形】 A; a certain.

- (1) さて尊は只在る海岸の岩の上に座を占めました。Now the prince seated himself on a rock at a *certain* point on the shore.

- (2) 彼等は只在る小さな家の前で立止つた。They stopped before a small house.

**baku**, 賭博。【名】 Gambling.

**bari**, 帷。【名】 A curtain.

**bashiri**, 餘沫。【名】 Splash.

**ben**, 答辯。【名】 Explanation.

**bi**, 鳶。【名】 A kite. [On one's feet.

**bi-agaru**, 飛上る。【自動】 To jump up; to spring

その虎はとびあがつて彼の方に突進して來た。

The tiger *jumped up* and made for him.

**tobi-koeru**, 飛踰る。【他動】 To fly over; to spring over; to jump over; to leap over. [jump into

**Tobi-komu**, 飛込む。【自動】 To spring in; to

(1) 將に飛び込みんとして居ました。 He was in the act of *springing in*.

(2) 彼の勇敢なる兵士は流に飛込みて彼岸に泳ぎ着けり。 The brave soldier *jumped into* the current and swam to the other side.

**Tobi-inawaru**, 飛廻る。【自動】 To fly about; to spring about. [fly aside.

**Tobi-noku**, 飛退く。【自動】 To jump aside; to

**Tobi-nô-na**, 飛魚。【名】 A flying-fish.

**Tobi-oriru**, 飛下る。【自動】 To jump down.

**tobira**, 扉。【名】 The leaf.

**Tobi-tsuku**, 飛付く。【自動】 To spring upon.

**Tobokeru**, とぼける。【自動】 To smooth one's conscience; to feign.

とぼけるな。 Don't be *smoothing your conscience*.

**Tobonin**, 逃亡人。【名】 An absconder; a deserter; a refugee; a fugitive; a run-away person.

**Toboru**, とぼる。【自動】 To burn; to be lighted.

家中のらんぷはどれもとぼらぬか。 Will not any of the lamps in the house *burn*? [ing.

**Toboshii**, 乏しい。【形】 Lacking; deficient; wanting. 彼は氣力が乏しい。 He is *lacking* of energy.

**Tobé suru**, 逃亡する。【自動】 To run away; to abscond; to scamper. [some money.

金を持て逃亡しました。 He has *run away* with

**Tobu**, 飛ぶ。【自動】 To fly; to jump; to leap; to spring; to soar; to be on the wing; to skip; to hop.

(1) 静にしないと鳥が飛去るよ。 The bird will *fly away*, if we are not very quiet. (2) 私は鳥

の様に飛ぶことが出来るよといがな。 I wish I could *fly like a bird*.



- (3) 孔雀は高く飛べませぬ。 A peacock cannot soar high up into the sky. (4) 彼は飛ぶ雀でも射落すことが出来る。 He could shoot a sparrow on the wing.

**Tôbuu**, 當分。【副】 For the time being; for some time; for the present; for a while.

- (1) 両親を失つた彼の小兒は當分祖父母の家に滞留して居る。 The boy whose parents died, is staying with his grand parents *for the time being*. (2) 當分それでよろしい。 That will do *for the time being*. (3) 學校は當分休業。 The school is closed *for the present*. (4) 當分御滞在なさいまし。 You will do well to stay *for some time*. (5) 此本を當分貸して下さいませんか。 Would you please lend me this book *for a while*?

**Tôbun suru**, 等分する。【他動】 To divide into equal parts.

彼等は其寶を等分した。 They divided the treasure into equal shares.

**Tôbutsuya**, 唐物屋。【名】 The foreign-goods-store. それは彼處の唐物屋で買ったのです。 I have bought it at the foreign goods store.

**Tôchaku suru**, 到着する。【自動】 To get to; to arrive at; to reach; to gain; to come to.

- (1) 大阪に御到着の上は必ず御一報被下度候。 Don't fail to drop me a line when you get to Osaka. (2) 彼は陸に到着せり。 He gained the land. (3) 余は昨日横濱に到着せり。 I arrived at Yokohama yesterday.

- (4) 昨夜汽船で品物が到着しました。 Last night the goods arrived by the steamer.

**Tochi**, 土地。【名】 Soil; region; land.

**Tochi**, 榛。【名】 A horse-chestnut.

**Tôchoku**, 當直。【名】 Being on duty or watch.

**Tochu**, 途中。【副】 On the way; en route; mid way.

- (1) 途中で八田君に逢た。 We met Mr. Hattia on the way. (2) 學校へ行く途中です。 I am on my way to school. (3) 君から御手紙が参りました時に丁度私は横濱へ行く途中でした。 I was just on my way to Yokohama when your letter came. (4) 朝鮮移民は米國に向ふの途中本月廿八日長崎に

寄せり。 The Korea emigrants arrived at  
Yokohama on the 28th inst. *en route* for the  
United States. (5) 船は途中で暴風雨に遇つた。  
The ship encountered a storm *en route*.

4. 燈臺。【名】 A lighthouse.

燭下暗し。 Just below the candlestick is the  
best place of all; one has to go abroad to get  
re of home.

5. 戸棚。【名】 A shelf; a cupboard; a ward-  
robe (着物ヲ入ル)。)

6. 陶土。【名】 Potter's clay. [plication.

7. 届。【名】 A notice; an excuse; an ap-  
plication. 缺席届。 A notice of non-attendance. (2) 遅  
届。 An excuse for late attendance. (3) 轉  
届。 A notice of change of address.

8. 届。【他動】 [1] To send. [2] To  
give notice of.

御宅へ御届け申しませうか。 Shall I *send* them  
you, sir? (2) 何處へ御届しませうか。 Where  
shall I *send* them, sir? (3) 私は此の本を家へ届  
けて貰ひたい。 I want to have this book *sent*  
home.

9. 滞。【自動】 To stagnate; to be  
tagnant; to be obstructed; to be impeded; to  
be retarded.

10. 届。【自動】 To reach, to go or come  
reach. 写真は届きましたか。 Did the photographs  
reach you? (2) 彼女の髪は長くて立て居ながら  
床に届く。 Her hair is so long that it *reaches*  
the floor while she is standing. (3) 左様です。  
その手紙は今日中に届く譯です。 Yes, the letter  
must *go to* him to-day. (4) 第二發目は届かな  
かつた。 The second *fell short of* the mark.

11. 止まる。【自動】 To stop; to cease; to  
terminate.

12. 止。【名】 The fatal blow; the coup de  
grace. 戦争は此一回に止まらざるべし。  
It is presumed that the floating of war loans  
will not *terminate* with the present one. [grace.  
13. 止。【名】 The fatal blow; the coup de  
grace. 彼は烈しく力爭したれども遂に止を刺されたり。  
He *was given the coup de grace* after a furious  
struggle.

**Tōdori**, 頭取。【名】 The president; the director.

**Tedoroku**, 轟く。【自動】 To rumble; to thunder.

**Tofu**, 都府。【名】 A city; the metropolis.

**Tōfu**, 豆腐。【名】 The beancurd.

**Togameru**, 咎める。【他動】 To find fault with; to reprove; to blame; to censure.

あなたは何時でも何もかも咎めて居る様です。 It seems to me you always find fault with everything.

**Togamedate suru**, 咎め立てする。【他動】 To pick a hole in one's hole; to pick fault.

**Toganin**, 科人。【名】 A criminal; a culprit.

**Togarasu**, 尖す。【他動】 To sharpen. (per.)

**Tōgarashi**, 蕃椒。【名】 Cayenne pepper; red pepper.

**Tegaru**, 尖る。【自動】 To be pointed.

何卒趾先を尖らして呉れ。 Please make a pair with pointed toes.

**Toge**, 刺。【名】 A thorn; a splinter.

**Tōge**, 峠。【名】 A pass; a defile; the summit.

**Togeru**, 遂げる。【他動】 To accomplish; to complete; to finish; to achieve; to succeed in.

(1) 多くの困難の後彼は企畫したる所を遂げたり。 After many hardships, he accomplished what he attempted. (2) 目的を遂げんと決心した。 I determined to accomplish my purpose. (3) 妥協を遂ぐるに苦心中なり。 He is racking his brain to effect a compromise.

**Tōgetsu**, 當月。【名】 【副】 Instant (inst.); the current month; this month.

**Togi-kawa**, 磨皮。【名】 A razor strap; a strap.

**Togu**, 磨ぐ。【他動】 To polish; to whet.

**Tōgū**, 東宮。【名】 The Crown Prince.

(1) 東宮職。 The Services to H. I. H. the Crown Prince. (2) 東宮御所。 The Crown Prince's Palace (Household). (3) 東宮侍講。 The Tutor to H. I. H. the Crown Prince.

**Togyūba**, 居牛場。【名】 A slaughter-house.

**Toku**, 黨派。【名】 A party.

**Tōhi**, 當否。【名】 Proper or not; right or wrong.

**Toho**, 徒歩。【名】 Foot.

(1) 徒歩競走。 Foot race. (2) 私は先週横浜へ徒歩で行きました。 Last week I went to Yokohama on foot. (3) 私は昨日二十哩徒歩で

りました。 I went *on foot* twenty miles yesterday.

**Tôhoku**, 東北。【名】 The north-east.

**Tôhō-mo-nai**, 途方もない。【形】 Extravagant; exorbitant; ruinous; immoderate.

(1) 途方もない事を云つた。 He said *extravagant* things. (2) 途方もない値を云ふれ。 You are asking an *exorbitant* price. (3) 途方もない値段だ。 You charge *ruinous* prices.

**Tôhō-mo-naku**, 途方もなく。【副】 Immoderately; exorbitantly. [*immoderately*].

他の者は途方もなく笑つた。 The others laughed

**Tôhō-ni-kureru**, 途方に暮れる。【自動】 To be perplexed; to be at a loss; to be at one's wit's end; to be in the dark; to be at sea.

(1) 彼は一寸途方に暮れたがやがて工風を考へた。

She was rather *perplexed* what to do, when she suddenly thought of a plan. (2) 彼はいかに不意の事が起つても途方にくれる人ではなかつた。

He was never at a loss how to act in any emergency. (3) 如何にすべきかと余は途方にくれた。 I was at a loss what to do. (4) 次に

如何にせば可なるか途方に暮れたり。 I felt much at a loss as to what should be next done.

(5) 何うして可いやら彼は殆んど途方に暮れて居つた。 He was almost at his wit's end how to act. (6) 彼は岸邊に腕組した儘途方に暮れて

居た。 He was standing by the shore with his arms folded and feeling all in the dark as to what he should do next.

**Tôhyô**, 投票。【名】 A vote; a ballot.

(1) 記名投票。 A closed ballot. (2) 無記名投票。

An open ballot. (3) 投票箱。 A ballot-box.

(4) 彼は五十五票を得たり。 He gained fifty-five votes.

**Tô**, 問。【名】 A question; an inquiry.

**Tô**, 遠い。【形】 Far; remote; distant; hard.

彼は耳が遠いです。 He is hard of hearing.

**Toku**, 遠く。【副】 Far; in the distance; in a distance.

(1) そんなに遠く迄は歩けない。 I shall not be able to walk so far. (2) 品川迄数歩は遠過ぎ

す。Shinagawa is too far to walk. (3) その様に遠く迄歩いては疲れます。You would be fatigued if you were to walk so far. (4) 私は町から遠くに住んで居るから客の来ることは稀れた。Living far from the town, I rarely have visitors. (5) 遠くに明りが見える。I see a light in the distance. (6) 私は時々遠くへ散歩する。I often take long walks.

**To-iedomo**, と云へども。【接】 Though—yet.

彼は貧しと云へども満足せり。Though he is poor, yet he is contented. 【同】 Iedomo; Kaka-warawa

**Tel-sokumyō**, 當意即妙。【形】 Making a smart retort; making a quick-witted reply.

**To-iu**, といふ。【句】 To call; to be called; to name; to be named; whose name is; to declare; to be declared; to profess; to be said; to be styled; to mean; we learn; I have been told that; to be reported; a report goes that; as the story goes; we are informed; to the effect.

(I) 此の花は何といひますか。What do you call this flower? (2) 駱駝を沙漠の船といふことあり。Sometimes the camel is called the “ship of the desert”. (3) 其れは菊といひます。It is called chrysanthemum. (4) 獅子を獸の王といふことあり。The lion sometimes is called the “king of beasts.” (5) 昔々慾右衛門といふ爺さんが居ましたとさ。Once upon a time, there lived an old man, named Yokuemon. (6) 其の家來に辨慶といふ者ありき。There was a fellow named Benkei among his retainers. (7) 猿ノ市といふ盲人。A blind man named Sarunoichi. (8) 昔犬ノ市といふ盲人ありけり。Once on a time, there lived a blind man, whose name was Inunoichi. (9) 彼は自ら耶蘇教信者だといつた。He declared himself a Christian. (10) 囚徒は罪が無いといふことで放免された。The prisoner was declared not guilty, and was set free. (11) 彼は自ら醫者だといつた。He professed himself a physician. (12) 出火の原因は過失なりといふ。The cause of the fire is said to be accidental. (13) 大衆といふ月刊雜誌。A monthly magazine styled the

Taiyō. (14) 貸本屋とは本を貸す店といふ事です。 *Kashibonya means a shop that loans books.* (15) 試験は多分来週執行せらるべしといふ。 *The examination will, we learn, probably be held next week.* (16) 田尻男は近々海外漫遊の途に上るべしといふ。 *A report goes that Baron Tajiri will start on a foreign tour shortly.* (17) あの青年は温泉場で若い婦人に結婚を申込むだといふ話だ。 *The young man proposed to the young lady at a watering-place, as the story goes.* (18) 私は手紙で彼に直行くといつてやつた。 *I wrote him a letter to the effect that I should come soon.* (19) 彼の辯解は彼はそんなことをする筈がないといふことであつた。 *His plea was to the effect that he could not have done such a thing.* [times.

❶JL. 當時。【副】 *At that time; at present; those*

(1) 當時我國にては此問題に關する書籍は極めて少なかりき。 *There were few books on this subject at that time in Japan.* (2) 彼は當時英語教師をして居る。 *He is engaged in teaching English at present.* (3) 彼は當時家に居る。 *He is at home at present.* (4) 鳩がこんな事をしたので其當時不思議な事だと人々首を傾けて居た。 *This strange behaviour of the doves was a puzzle to the people of those times.*

❷JL. 冬至。【名】 *The winter solstice.*

❸JL. 答辭。【名】 *A response.*

答辭をのべる。 *To make a response to.*

❹JL-komuru, 閉ち籠める。【他動】 *To shut in; to shut up; to confine.*

婦女兒童を閉籠めて家に放火せり。 *They shut in the women and children, and set fire to the house.*

❺JL-komoru, 閉ちこもる。【自動】 *To shut up oneself; to be confined.*

(1) 私は終日書齋に閉ちこもつて居た。 *I shut up myself all day long in my study.* (2) 彼は書齋に閉ち籠つて勉強ばかりして居る。 *He always shuts himself up in his room and is absorbed in study.* [door; to bolt the door.

❻JL-mari suru, 戸締りする。【自動】 *To lock the*

(1) 外へ出る時には戸締りせよ。 *Lock the door when you go out.* (2) 彼が出るとすぐに戸締りをした。 *As soon as he left us, we bolted the door.*  
**Tōjin-no-negoto**, 唐人の寝言。【名】 Outlandish jargon.

**Tojiru**, 閉ぢる。【自動】【他動】 To close; to shut.  
 (1) 門は閉ぢた。 *The gate closed.* (2) 門番が門を閉ぢた。 *The porter closed the door.*

**Tojiru**, 綴る。【他動】 To fasten together; to bind. 書物を綴る。 *To bind a book.*

**Tōjisen**, 冬至線。【名】 Tropic of Cancer.

**Tōji suru**, 湯治する。【自動】 To bathe in for recovering health.

**Tōjitsu**, 當日。【副】 On the day; at that day; on the occasion.

會員二十名の内十三名當日出席せり。 *The Association had twenty members, of whom thirteen were present on the occasion.*

**Toku**, 十日。【名】 The tenth.

**Tokaku**, 兎角。【副】 To be inclined; to be apt; to be liable.

老人は兎角舊習を守りたがる。 *Old folks are apt to keep to old customs.*

**Tōkaku-o-urawasu**, 頭角を現はす。【自動】 To make one's mark; to make oneself conspicuous; to distinguish oneself.

あの人は若し大學に這入り得たならば頭角を現はしたので有つたかも知れない。 *If he could have entered the university, he might have made his mark.*

**Tōkan-ni-fu suru**, 等閑に附する。【自動】 To neglect; to be neglected; to be careless.

國文は久い間等閑に附せられて居た。 *The Japanese language was sadly neglected a long time.*

**Tōkara**, 疾から。【副】 Long since; long before; a long time since.

私は疾から冬着を誂へて置きましたが未だ出来て来ません。 *I ordered winter clothing long since, but it is not finished yet.*

**Tōkarasu**, 遠からず。【副】 At no distant date or future; in a near future; shortly; in no time.

(1) 其は遠からず實行せらるべし。 *It will be car-*

ried out at no distant date. (2) 結婚式は遠からず舉げらるべし。The marriage ceremony will take place in a near future. (3) 遠からずその金を調へて参ります。I will bring you the money at no distant future.

tasu, 溶す。【他動】 To dissolve; to melt.

rei, 時計。【名】 A watch; a clock.

あなたの時計では何時ですか。What time is it now by your watch?

ei, 統計。【名】 Statistics; returns.

近の統計に依ればサカリン島に於ける日本漁師は二千五百人なり。According to the latest returns, the number of Japanese fishermen in Saghalin is 2,500.

ei-hyō, 統計表。【名】 Statistics. [Statistics.

ei-kyoku, 統計局。【名】 The Bureau of

eru, 溶る。【自動】 To be melted; to be dissolved; to become liquid. [loosened.

eru, 解る。【自動】 To be untied; to be

tsau suru, 吐血する。【自動】 To vomit blood.

, 時。【名】 Time; hour; season; occasion  
nnet; at; when; in case; supposing.

日清戦争の時も鳩共は何處へ飛び去つたか戦争の結局迄姿を見せなかつた事がある。On the occasion of the China-Japanese war, these doves flew away for unknown destination, and did not return until the end of that war. (2) 客は丁度よい時に集まつた。The guests assembled in good season. (3) 彼は時を移さず此小兒の救助にかいれり。He lost no time in hastening to the rescue of the boy. (4) 僕は爾來もちつと時を守ることを君に望みます。All I hope is that you will be more *punctual* in future. (5) 天下安危の分るゝ時。The critical moment. (6) 試験の時。At the examination. (7) 裁判の時。At the trial. (8) 彼は二十の時洋行した。He went abroad *when* twenty years old. (9) 免狀が來ない時にはどうしやう。What shall I do, *supposing* my passport has not come? (10) おとっさんのお亡くなりなすつた時には如何なさいます。What would you do in case your father died? (11) 五圓で賣らなかつた時には六圓御違



り。 *In case* he won't sell it for five yen, give him six. (12) 此前彼に會た時には無事で居つた。 *When* I saw him last, he was quite well.

**Toki**, 陶器。【名】 Earthen wares; porcelains.

**Toki**, 関。鯨波。【名】 A war shout; a battle cry.

鯨波の聲を揚げる。 *To raise a battle cry.*

**Toki**, 登記。【名】 Registration.

**Toki-doki**, 時々。【副】 Sometimes; occasionally; from time to time; at intervals; at times; now and then; by fits and starts.

(1) 通例七時に起きますが時々それより早起する事もあります。 *Generally*, I rise at seven, but *sometimes* earlier. (2) 時々視察がある。 *Inspection* is held *from time to time*. (3) 君願くは時々手紙をくれ給へ。 You will please write *from time to time*. (4) 熱病のために時々ものが解らなくなつてしまふ。 The fever deprived him *at intervals* of the use of reason. (5) あの少年は時々しか勉強しないから語學が上達しない。 The boy does not progress in learning the language, because he studies *by fits and starts*.

**Toki-gashi**, 時貸。【名】 Call money.

**Toki-jigyō**, 投機事業。【名】 Speculation.

**Tokijō**, 登記所。【名】 A registration office.

**Toki-kyūgyō**, 冬季休業。【名】 Winter vacation.

**Toki ni**, 時に。【接】 *By-the-bye*; *by the way*.

(1) それでは君は本庄君の代りが欲しいのですれ。時に本庄君はどうして止めたのですか。 *So* you want a man to take Mr. Honjō's place. *By the-bye*, why did Mr. Honjō leave? (2) 時に何時まで學校においでですか。 *By-the-bye*, till what time will you be at the school? (3) 時に君は彼の時以來東京に居りましたか。 *By the way*, have you been in Tokyo since we last met? (4) 時に京都に何か御用が御座いましたらどうぞ仰しやつてくださいます。 *By-the-way*, if there is anything I can do for you in Kyoto, I hope you will let me know.

**Toki-no**, 當季の。【形】 The season's.

當季の賣出し。 *The season's clearance sale.*

**Toki suru**, 瞻貴する。【自助】 *To look up*; *to turn to go up*.

株が騰貴して居ます。 *Shares are looking up.*

**Tokitama**, ときたま。【副】 At times. (参照) *Tokidoki*.

**Tokiwa-gi**, 常盤木。【名】 An evergreen tree.

**Tokkan**, 呐喊。【名】 A charge; a bayonet charge; an assault. [*charge*]

**Tokkan suru**, 呐喊する。【他動】 To assault; to

**Tokken**, 特權。【名】 Privilege; prerogative.

彼等は斯くする權利を以て一の特權となす。 *They regard the right to do so a privilege.*

**Tokkyo**, 特許。【名】 Patent.

特許局。 *The Patent-Office; the Patents Bureau.*

**Toko**, 床。【名】 A bed.

**Tokō**, 投稿。【名】 A contribution.

**Tokoro**, 處。【名】 A place; a spot; an address.

(1) 伊藤君の所を御存じですか。 *Do you know Mr. Ito's address?* (2) 處變れば品變はる。 *So many places so many manners.*

**Tokoro de**, 處で。【接】 Though; even though; although; by the way.

讀んで見た處でとてもわかりますまいからよしませう。 *Even though I read it I should not understand it at all; so I will give it up.*

**Tokoro-e**, 處へ。【副】 While; when; where.

寺の前に立つて居る處へ坊主が出て來ました。 *While I was standing in front of the temple, a priest came out.* [*there*]

**Tokoro-ga**, 處が。【接】 On this; on; but; never-  
私が劍を抜いた處が彼等が逃げ出した。 *I drew my sword. On this, they took to their heels.*

**Tokoro-dokoro**, 處々。【副】 Here and there.

**Tokoro-gaki**, 所書。【名】 An address.

此は誰の家の所書だ。 *Whose house is this the address of?*

**Tokō suru**, 渡航する。【自動】 To start on a voyage.

彼は来る廿日頃貿易移民事業視察の爲め南米白露へ渡航すべしと云ふ。 *It is reported that he will start for Peru on a tour of commercial and emigrational inspection.*

**Tokoya**, 床屋。【名】 A barber; a hair dresser

**Toku**, 解く。【他動】 To loosen; to untie; to disarm; to appease; to solve.

- (1) 武装を解く。To disarm. (2) 一ト先づ國に歸つて兄に逢ひ其怒を解きたいと思ひます。I must hasten back to my home and see my brother, that I may *appease* his anger. (3) 私はその問題を自分の満足する様に解いた。I *solved* the problem to my own satisfaction.

**Toku.** 得。【名】 *Rieki* ナ見ヨ。

**Toku.** 徳。【名】 *Grace; virtue.*

謙遜と従順とは婦女子の第一の美德なり。Modesty and obedience are the best *graces* of woman.

**Tokubetsu.** 特別。【形】 *Special; particular.*

- (1) 特別委員。Special committee. (2) 特別演習。Special manœuvres. (3) 特別會員。An honorary member.

**Tokuhitsu-taisho-subeki.** 特筆大書すべき。【形】

Considerably distinguished; remarkable; recordable.

**Tokugi.** 徳義。【名】 *Morality; virtue.*

**Tokugyōsei.** 得業生。【名】 A bachelor.

**Tokui.** 得意。【形】 At home; proud; skilful; good; expert.

- (1) あの教師は歴史と地理が得意だ。The teacher is at home in history and geography. (2) 彼は英語が得意だ。He takes pride in the proficiency of his English.

**Tokui.** 華主。顧客。【名】 A customer.

**Tokui-ba.** 得意場。【名】 A customer.

**Tokui no.** 得意の。【形】 Favourite; exultant.

- (1) 氏の得意の喜び。His exultant joy. (2) 彼の成功の要訣は彼の得意の訓言に存せり。The secret of his success is contained in the following favourite apothegm of his.

**Tokuisaki.** 得意先。【名】 A customer.

米國は日本の得意先なり。America is the great customer of Japan.

**Tokumei.** 匿名。【形】 Anonymous.

- (1) 匿名の手紙。An anonymous letter. (2) 匿名者。An anonym.

**Tokumeizen-ken-kōshi.** 特命全權公使。【名】 An Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary.

**Toku ni.** 疾くに。【副】 Long ago; early; before long.

もう疾くに出來た。It was done long ago.

**Toku ni**, 特に。【副】 Especially.

其の位置が特に気に入りました。 I am *especially* pleased with its location. ㊦ (major.

**Tokumu-sôchô**, 特務曹長。【名】 A sergeant-

**Tokusei**, 特性。【名】 Characteristics; property; peculiarity; idiosyncrasy.

弾力は金属一般の特性なり。 Elasticity is a *property* common to all metals.

**Takusha**, 特赦。【名】 Amnesty.

**Tokushi**, 特旨。【名】 The special nomination.

近衛公は特旨を以て従一位に叙せらるべし。 Prince Konoe would be *specially* promoted to the Junior First Grade.

**Tokushoku**, 特色。【名】 A notable feature.

此附録は此新聞の特色をなしてゐる。 The extra sheets form a *notable feature* of the journal.

**Tokusoku suru**, 督促する。【他動】 To dun; to drive; to urge; to press.

**Toku suru**, 得する。【自動】 To take advantage of; to benefit; to gain; one would do well.

(1) 私はそれをよい事にして得しはしませぬ。 I shall not *take advantage of* that fact. (2) 我等は得になる友を擇ぶきものだ。 We should choose such companies as will *benefit* us. (3) 汝は損はするとも決して徳はせぬ。 You may lose, but you will never *gain*. (4) 今買ふ方が得だ。 You would do well to buy it now.

**Tokutai-sei**, 特待生。【名】 One who receives

**Tokuten**, 特典。【名】 Privilege. [scholarship.

**Toku to**, 篤と。【副】 Carefully; attentively; every; deliberately. ㊦ ㊧

(1) 私は夫等を篤と調べて部分けを致しました。 I looked over them *carefully*, and sorted them.

(2) 篤と考へ申すべく候。 We will give them *every* consideration.

**Fokutô-byô**, 禿頭病。【名】 Hair disease; alopecia; depilatory; disease of baldness.

(1) 伊藤氏先頃禿頭病に罹れり。 Mr. Ito was recently attacked by the *hair disease*.

(2) 小學校生徒八人禿頭病に罹れり。 Eight boys belonging to the primary school were attacked by the *disease of baldness*.

**Tokuyō**, 徳用。【形】 Serviceable; profitable; economical.

**Tōkyōkusha**, 當局者。【名】 The authorities.  
海軍當局者。 The naval authorities.

**Tokwai**, 都會。【名】 A town; a city.

**To-made**, とまで。【テ】 As even to.

彼は壯士役者とまで零落れた。 He fell so low as even to become a "sōshi" actor.

**Tomaru**, 泊る。【自動】 To put up; to stay; to lodge; to stop; to put up with; to take lodgings.

(1) 我々は停車場近くの宿屋に泊つた。 We put up at the hotel close by the station. (2) 伊藤侯爵は帝國ホテルに泊れり。 Marquis Ito put up at the Imperial Hotel. (3) 彼の人には昨晚私の處へ泊つた。 He put up with me last night. (4) あそこには外國人の泊る旅館があるか。 Is there for foreigners to stay at? (5) 此の前京都に行つた時には松岡君の宅に泊つた。 When I was in Kyoto last time, I stayed at Mr. Matsuoka's. (6) さう長く私は泊ることが出来ません。 I cannot stay here so long. (7) あなたと私とは同じ宿にとまりませう。 You and I will lodge in the same hotel. (8) 一ツ旅店へ泊らうではないか。 Let us stop at the same hotel.

**Tomaru**, 止る。【自動】 To sit; to perch upon; to be at a standstill; to stop; to pause; to cease.

(1) 家鳩は主人の手の上に止る。 The doves sit on their master's hand. (2) 高千穂橋には黄海の戦に鷹が橋上に止つたといふ。 At the battle of the Yellow Sea a hawk is said to have perched upon the bridge of the Takachiho. (3) 止まれ。 Hold on! (4) 戦争の爲めに外國貿易はバツタリ止まつた。 Owing to the war, foreign trade was at a standstill.

**Tōmawashi ni**, 遠廻しに。【副】 In circumlocution; in a roundabout way; periphrastically.

**Tombo**, 蜻蛉。【名】 A dragon-fly.

**Tombo-gaeri**, 飛筋斗。【名】 A back-somersault; a somerset.

彼は飛筋斗する。 To turn a back-somersault.

**Tōmegane**, 遠眼鏡。【名】 A spy-glass; a telescope

**Tōmel**, 透明。【形】 Transparent.

**Tomeoki**, 留置。【名】 Detention; confinement.

**Tomeoki-yūbin**, 留置郵便。【名】 Poste restante.

**Tomeru**, 止る。【他動】 To stop; to shut off; to detain; to put up a person.

- (1) 機関師が適當に氣管を止めなかつた。 The engineer did not *shut off* the stream in proper time. (2) 久しくお留め申して済みません。 Excuse me for *detaining* you so long. (3) 彼は一週間留まれと余にすゐめた。 He offered to *put me up* for a week.

**Tomu**, 富。【名】 Richness; wealth.

**Tomifuda**, 富札。【名】 Lottery-tickets.

**Tōmitsu**, 糖蜜。【名】 Molasses; treacle; syrup.

**Tomma**, 頓馬。【形】 Simple; silly; dull-witted; stupid; foolish. 【参照】 *Baka*.

- あなたを起さなかつたのは私の頓馬のせいでした。 I was very *dull-witted* not to wake you.

**Tomo**, とも。【助動】 I should say; why.

- 浅草へ行つたことがありますか。ありますとも。 Have you ever been to Asakusa? I *should say* I had.

**Tomo**, 共。【接尾】 Including.

- 書留料共目方一ポンドに付貳拾錢を課せらるべし。 It will be charged 20 sen (*including* registering-fee) per one pound in weight.

**Tomo**, 従者。【名】 An attendant; a servant.

**Tomo-are**, ともあれ。【副】 Anyhow; at any rate.

**Tomodachi**, 朋友。【名】 A friend; a companion; a chum.

- (1) 君こゝへ來給へ。 Come here, chum.

- (2) 友達に友達商買は商買です。 Friendship is friendship but business is business.

**Tomogara**, 輩。【名】 Fellows.

**Tomogui**, 共食。【名】 An internecine struggle.

**Tomokaku**, 兎も角。【副】 At any rate; anyhow be that as it may; to say nothing of.

- (1) 兎も角も御覽なさい。 Look at it, *at any rate*

- (2) 兎も角私はさうせぬでせう。 I should not do so *anyhow*. (3) 兎も角も君は初めから

- 間違つて居たんだ。 *Be that as it may*, you were *wrong* from the first. (4) 兎も角も今晚彼は

れて見やう。 *Be that as it may*, I shall call at his house to-night. (5) 御馳走は兎も角茶の一杯位はくれさうなものだ。 *To say nothing of dinner*, they might at any rate give us a cup of tea. [go with.]

**Tomonau**, 伴ふ。【他動】 To accompany with; to 彼は其詞と心とが伴へるものと信じた。 He thought truly that her heart *went with* her words.

**Tomo ni**, とともに。【接】 Together with; hand in hand; in company with; along with.

(1) 彼は隨行者と共に紐育の某ホテルに投宿しました。 He went to a certain hotel in New York, *together with* the members of his suite. (2) 不徳と不幸とは共に行く。 Vice and misery go *hand in hand*. (3) 生を愛し死を怖るゝは人も動物も共に有する情なり。 The love of life and the fear of death is an instinct *common* to both man and the lower animals. [同] *Tonikaku*.

**Tomo suru**, 同伴する。【自動】 To go with; to accompany with.

すぐ御同伴いたしませう。 I'll go *with* you immediately.

**Tomo-yūbeki**, とも云ふ可き。【形】 Whole.

一軍勢とも云ふ可き程の鼠。 A whole army of rats. [corn.]

**Tōmorokoshi**, 玉蜀黍。【名】 Maize; the Indian

**Tomosu**, 點す。【他動】 To light; to kindle.

**Tomu**, 富む。【自動】 To be rich; to abound.

(1) 日本は美景に富む。 Japan has *many* beautiful landscapes. (2) 日本近海は魚に富むで居る。 The sea about Japan *abounds* in fish.

**Tomurai**, 葬式。【名】 A funeral.

只今通つた葬式は誰のだつたか。 Whose was the *funeral* which passed just now?

**Tomuranu**, 弔ふ。【他動】 To condole with.

**Ton**, 噸。【名】 A ton.

**Tonakai**, 馴鹿。【名】 The reindeer.

**Tōnan**, 東南。【名】 South-east.

**Tonari**, 隣。隣家。【名】 Next; next door.

(1) 加藤君あなたは花井君の隣へ坐りませんか。 Mr. Kato, will you sit down *next* to Mr. Hanai?

(2) 君の隣りに誰が住むで居るのですか。 Who

yes *next door* to you? (3) 彼は此隣家に住て居る。He lives *next door* to me.

なり。【自動】 To become; to grow; to turn; to go; to fall; to run; to prove; to turn out; to come out.

彼は商人となれり。He has *become* a merchant. (2) 彼の父は老年となり給へり。His father has *grown* old. (3) もう寒冷となつてきた。It is *getting* cold. (4) 予はますます鋭敏となれり。I have *grown* quick-witted. (5) 彼は敵となれり。He *turned* an enemy. (6) 彼の犬は跛となれり。His dog *fell* lame. (7) 彼は狂氣となつた。He *ran* mad. (8) 其報道は眞實となれり。The report *proved* true. (9) 其乞食は盜賊となれり。The beggar *turned out* a thief. (10) 其話は翌朝眞實となれり。The story *came out* true the next morning. [同] *Ni-naru*.

nasu, 南瓜。【名】 A pumpkin; a squash.

ichi-aru, 頓智ある。【形】 Quick-witted; ready-witted. [ter.

ndemonai, 飛んでもない。【形】 Out of character. 裁判官にして賄賂を取るとは飛んでもない事だ。

It is *out of character* for the judge to take a bribe.

onden-het, 屯田兵。【名】 The colonial militia.

o-ni, 疾うに。【副】 Earlier; long ago.

(1) 疾うに御訪ね致す筈でしたが。I ought to have called on you *earlier*. (2) 途中で手間取らなければとうに着いてるのでした。If I had not been delayed on the way, I should have arrived *long ago*. (3) とうに貸さうと約束しました。He promised to lend it *long ago*.

onikaku, 兎に角。【副】 At any rate; anyhow; at all events; in spite of anything; whatever it may be.

(1) 兎に角上衣の袖は能く似合ふとは云へぬだらう。At *any rate*, you will not say that the sleeves of the coat fit well. (2) 兎に角君は行つた方がよい。You had better go *anyhow*. (3) 兎に角露の海軍は北支那海に活躍せるや明らかなり。At *all events*, the Russian navy is evidently active in the North China waters. (4) 兎に角左様。



爲なければなりません。 We must do so in spite of anything. (5) 兎に角小口からぼつぼつ始めませう。 *Whatever it may be*, let us begin from the beginning. 〔同〕 *Tomokaku*.

**To-ni-noboru**, 途に登る。【自動】 To make; to be going; to start.

(1) 彼は近々世界漫遊の途に登ることに決せり。

He has decided to make a tour round the world at no distant date. (2) 彼は北極探検の途に登らんとす。 He is going in search of the North Pole.

**Ton-jaku suru**, 頓着する。【自動】 To take a thing to heart; to worry over a matter; to pay attention; to care; to give heed to.

(1) 頓着せぬ人。 A self-possessed man. (2) 人の云ふ事に餘り頓着なざるな。 Don't pay too much attention to what others say. (3) 之に頓着せず船は進んだ。 *Heedless of this*, the ship rushed on.

**Tonji**, 遁辭。【名】 An evasive answer; an excuse.

**Tonneru**, 隧道。【名】 A tunnel.

**To-ne**, との。【助】 With.

日本との交通。 The intercourse with Japan.

**To-no-riyū-nite**, との理由にて。【句】 On the ground that.

彼は禁制を毫も知らざりしとの理由にて放免せられたり。 He was released on the ground that he was quite ignorant of the prohibition.

**Tonsai**, 頓才。【名】 Ready or quick wit.

**Tonsei**, 遁世。【名】 Forsaking the world.

**Tonshi**, 頓死。【名】 A sudden death.

**Tonsu**, 噸數。【名】 Tonnage.

**Ton-to**, とんと。【副】 Never; not entirely.

もう氷屋がとんと参りません。 The ice-man never comes any more.

**Ton-ton (to)**, とんとん(と)。【副】 Tap tap!

彼はお婆様の家へ真直にいつて戸をとんとんと叩いた。 He went straight to the old woman's house and knocked at the door, tap tap! (chant.

**Ton-ya**, 問屋。【名】 The wholesale dealer or mer-

**Ton-yoku**, 貪慾。【名】 Avarice; covetousness.

**To-omou**, と思ふ。【自動】 To think; to consider;

to believe; to take for; to mistake for; to regard as; to recognise as; to acknowledge as.

- (1) 予は彼を愚物なりと思ひき。 *I thought him a fool.* (2) 僕等はあの人を耶蘇教信者だと思つた。 *We considered him a Christian.* (3) 私はあの人のお話はすっかり真個だと思つた。 *I took all his stories for truth.* (4) 私はあの人を兄さんだと思つた。 *I mistook him for my brother.* (5) 私等はあの人を全くの金持だと思つた。 *We regarded him as quite a rich man.* (6) 彼等は彼を此事のオーソリテイだと思つた。 *They acknowledged him as an authority in these matters.*

- (7) 彼等は彼を酋長だと思つた。 *They recognised him as their chief.* (8) 私は今日は雨が降るだらうと思つた。 *I thought it would rain to-day.*

**To-omotte**, と思つて。【接】 *Wanting to; for the purpose of; wishing; hoping; thinking.*

- (1) 其處で一才咖啡を飲まうと思つて休みました。 *Wanting to get a little coffee, we rested there.* (2) 彼を生擒にしようと思つて其酒を其處に置いた。 *I put that wine there for the purpose of catching him alive.* 【同】 *To-shite.*

**Tora**, 虎。【名】 *The tiger.* 【hold of.

**Toraeru**, 捕る。【他動】 *To seize; to catch; to take*

- (1) 虎は子の時に捕れば馴らす事が出来る。 *A tiger can be tamed if it is caught young.* (2) 盜賊が捕られましたか。 *Has the thief been caught?* (3) あなたは猫の鼠を捕るのを見ましたか。 *Did you ever see a cat catch a rat?* (4) 狐を捕器にかけて尾の所を捕へました。 *I caught a fox in a trap by his tail.*

**Toreru**, 脱れる。【自動】 *To be off; to come off.*

- (1) あの臺の足がとれた。 *The leg is off that table.* (2) 釘がだんだんと抜けて揚句の果に蹄鐵がそつくり取れた。 *The nail came out one by one till at last the whole shoe came off.*

**Toramp**, 骨牌。【名】 *Playing at cards; trump.*

**Tori**, 鳥。【名】 *A bird.* 鳥

**Tôri**, 通り。【副】 *As; like; to be so; to follow.*

- (1) 御存じの通り。 *As you know.* (2) 御話し申した通り。 *As I told you.* (3) 前に申した通り。 *As I have already said.* (4) 此の通りに丸くしておくれ。 *Make it round like this.*

- (5) 何故言うた通りにしないのだ。 Why didn't you do as I ordered you. (6) 其通りです。 That is so (7) 君の言ふ通りにしませう。 I will try to follow your advice.

**Tōri**, 通り。【名】 A street.

私は此書物を通りで買ひました。 I bought this book on the street.

**Tōri-suru**, 取りあへず。【副】 To hasten; instantly; immediately; in no time.

**Tōringeru**, 取上る。【他動】 To forfeit. (feited.

彼の特権は取上げられます。 His privilege is forfeited.

**Tōri-atsukau**, 取扱ふ。【他動】 To treat; to manage; to transact; to handle; to deal with; to carry on; to work.

- (1) 彼人は用を粗略に取扱ふ。 He manages business carelessly. (2) 此荷物を氣を付けて取り扱へ。 Handle these goods carefully. (3) 逓信省は新聞の發送を取扱ふ専用局を設けた。 The Department of Communications established a special bureau to deal with delivery of newspapers. (4) 各區役所共應募事務を取扱ひ居れば志願者は期日を誤らざる様に注意すべし。 As every ward office is now dealing with matters relating to the applications, the candidates should be careful not to miss time. (5) 彼は取扱ひ悪い人だ。 He is a hard man to deal with. (6) 東京横濱間電話事務は本月十五日以後取り扱はれる。 Telephone business will be carried on between Tokyo and Yokohama on and after the 15th, inst. (7) 機械を取扱へり。 He worked the machine.

**Tōri-chigaeru**, 取違へる。【他動】 To take for.

彼は汝と取違へられた。 He was taken for you.

**Tōridashi-hin**, 取出品。(海損。火災等ノ)【名】 A salvage.

**Tōri-dasu**, 取出す。【他動】 To bring out.

ウィリアムさん戸棚から劍、太鼓旗を取出しなさい。 William, bring out the sword, the drum and the flag.

**Tōrihada**, 鳥肌。【名】 The puckered condition of skin; goose-flesh. (see to.

**Tōri-hikarnu**, 取計らふ。【他動】 To see about; to

- (1) 其事を取計ひませう。 I will see about that.

(2) 私が取り計らつて上げます。 I will *see to it* for you. (3) 彼がそれを致す様に取計ひます。 I will *see* that he does it.

**Tori-harau**, 取拂ふ。【他動】 To clear away; to remove; to take off or away.

**Tori-hazusu**, 取外す。【他動】 To take away; to take apart; to separate.

**Torihiki**, 取引。【名】 Dealing; transaction.

(1) 少しの取引です。 There is only small *dealing* in it. (2) 支那米の取引はほんの僅かです。

There is only small *dealing* in the Chinese rices.

(3) 支那人と直接取引を始めました。 I began *to deal* directly with the Chinese. (4) 取引所。

The exchange. (5) 取引時間。 Business hours.

(6) 取引拒絶。 Boycotting.

**Tori-ireru**, 収穫れる。【他動】 To harvest; to be harvested; to yield.

(1) 米は何月に収穫れますか。 In what month is the rice *harvested*? (2) 此の地面は一反で米が

いかに収穫れますか。 How much rice does this land *yield* per tan?

**Tori-iru**, 求愛。【他動】 To set one's cap at (又へ for); to carry favour with.

**Tori-isogu**, 取急ぐ。【自動】 To press for time.

私はちと取急いで居ります。 I am rather *pressed* for time to-day.

**Tori-kaeru**, 取換る。【他動】 To change; to exchange.

皿を取換て下さい。 *Change* my plate. [recall.

**Tori-kaesu**, 取り還へす。【他動】 To get back; to

(1) とても君の本は取りかへすことは出来ないよ。

You will never *get* your book *back* again. (2)

一度それを外せば後から取返しが付かない。

When we miss it, we cannot *recall* it.

**Torikago**, 鳥籠。【名】 A cage.

**Torikakar**, 取り掛る。【自動】 To set about; to set at work; to attend.

(1) それに取り掛け。 Get *at* it. (2) 直ぐに取掛

りますから少しお待ち下さい。 I will soon *attend* to you, wait a moment.

**Tori-katadzukeru**, 取片付る。【他動】 To clear away; to arrange; to put away. [place.

よく取片付けてある。 Everything is kept *in its*

**Torikeshi**, 取消。【名】 Nullification.

**Torikesu**, 取消す。【他動】 To back out.

我等は證券を作成せり汝は之れを取消すべからず。  
We have made out the policy, and you can't  
back out of it. 意

**Toriko**, 捕虜。【名】 A captive.

我軍隊は朝鮮で多くの敵兵を虜にした。 In Korea,  
our army captured many enemies.

**Tori-kowasu**, 取毀す。【他動】 To pull down; to  
tear down.

(1) 彼の人の家は今取毀し中だ。 His house is now  
being pulled down. (2) 此古い家は明日取毀すの  
です。 I am going to have this house torn down  
to-morrow.

**Torikumi**, 取組。【名】 A match.

明日ベースボールの面白い取組があります。 To-  
morrow we will have a nice match of base-ball.

**Torimaku**, 取巻く。【他動】 To enclose; to sur-  
round. (pia

**Torime**, 鳥目。【名】 Night blindness; hemeralo-

**Tori-modosu**, 取戻す。【他動】 To recover.

一旦失ひたる時間は世界の有らゆる黄金を以てす  
るも取り戻すことを得ず。 Time once lost can  
never be recovered even with all the gold in the  
world. (同) Torikaesu.

**Tori-motsu**, 取持つ。【他動】 To get for; to arrange.

(1) 縁組を取り持つ。 To arrange a match. (2)  
或時三十五の男と十五の女の縁組を取持った。  
She once arranged a match between a man of  
five-and-thirty, and a girl of fifteen.

**Torinashi**, 執成。【名】 Intercession.

龍神も尊の慈悲深い御執成に感じ入つて其儘鯛を  
宥しました。 The Ryūjin, quite disarmed by  
Prince's merciful intercession, forgave the Tai.

**Tori-ni**, 取りに。【副】 For.

(1) 權助が本を取りに来た。 Gonsuke came for the  
book. (2) 長吉を取りにお遣りなさい。 Send  
Chōkichi for it. (3) 私が取りに行きます。 I'll  
go for it. (4) 何故人足の取りに来たものをわた  
さなかつたのか。 Why didn't you give the  
coolie the things he came for? (5) 彼人は乳  
を取りに行つた。 He went for some milk.

**Tori-nokeru**, 取り除ける。【他動】 To leave out in the cold; to keep aloof; to take away.

内閣が組織せらるゝや伯爵は取り除けものになつた。 When the next administration was formed, the earl was *left out in the cold*.

**Tōri-nukeru**, 通り抜ける。【自動】 To run through. 家を通り抜けた。 I *ran through* the house.

**Tori-osaeru**, 取押へる。【他動】 To seize.

役人共は其本の各部を皆取押へたり。 The authorities *seized every copy* of the book.

**Tori-shimari-yaku**, 取締役。【名】 A director.

**Tori-shirabe**, 取り調べ。【名】 An inspection.

**Tori-shiraberu**, 取り調べる。【他動】 To investigate; to examine; to inquire to; to inspect.

取り調べ中。 The matter is being *investigated*.

**Tōri-sugiru**, 通り過ぎる。【自動】 To go past; to pass by.

(1) 我々は寺を通り過ぎた。 We *went past* a church. (2) 君は僕の傍を通り過ぎた人を見ましたか。 Did you see the man who *passed*

**Tori-iate**, 取立。【名】 Collection. [by me?]

**Toritateru**, 取りたてる。【他動】 To charge; to collect; to gather.

月謝は毎月二圓づつ取りたてる。 The tuition is *charged* for at the rate of 2 yen per month.

**Tori-tsugi**, 取次。【名】 An usher; an agent.

**Tori-tsugu**, 取次ぐ。【他動】 To usher in.

**Tori-tsukuruu**, 取繕ふ。【他動】 To patch; to mend; to repair.

[iate; to temporalise.

**Toritsukuruu**, 繕縫ふ。【他動】 To patch; to pal-

**Torinichibō**, 鳥打帽。【名】 A foraging-cap; a forage-cap; a hunting cap.

**Toriwake**, 取り分け。【副】 Particularly; above all.

此邊は取り分け景色が佳い。 The scenery is *particularly* fine about here. [for.

**Toriyoseru**, 取寄る。【他動】 To fetch; to write 此本は東京で得られないなら一部取り寄せませう。 This book is not to be had in all Tokyo, so I will *write for* a copy.

**Torō**, 徒勞。【名】 Carrying coals to Newcastle.

支那に茶を送るは徒勞ならん。 To send tea to China would be *carrying coals to Newcastle*. (同) *Mudaboneoru*.

**Tōrō**, 蟪蛄。【名】 The mantis.

**Tōrō**, 燈籠。【名】 A lantern. [mark.]

**Tōrokushōhyō**, 登録商標。【名】 Registered trade-

**Tōroku suru**, 登録する。【他動】 To register.

**Tōrokuzei**, 登録税。【名】 Registered tax.

**Tōron**, 討論。【名】 Debate.

雙方共熱心に討論して居りました。 The two parties alleged reasons earnestly in the debate.

**Tōronkwai**, 討論會。【名】 A debating society.

本月一日討論會開かれたり。 The Debating society met on the 1st. inst.

**Toru**, 取る。【他動】 To take; to win; to earn; to get; to gain; to prefer; to assume; to gather; to pluck; to receive; to annex; to charge.

(1) 私は寫眞を取りに行つた。 I have been to have my photo *taken*. (2) 彼は中々それを取らなかつた。 He would not *take* it. (3) 私は毎日新聞を取ることはやめました。 I have given up *taking* the Mainichi. (4) 僕は太陽を取る。 I *take* the Taiyō. (5) 運動會の時彼は賞品を取つた。 He *won* a prize at the Undōkwai. (6) 人は取るより多く費してはならぬ。 One should not spend more than one *earns*. (7) 土井君は一ヶ月に何の位取るか御存じですか。 Do you know how much a month Mr. Doi *gets*? (8) 汝は赤と白との中何れを取るか。 Which do you *prefer*, red or white? (9) 彼は強迫の態度を取つた。 He *assumed* a threatening attitude. (10) 昇つて行つて木の實を取つて下さい。 Climb up, and *gather* us some fruit from the tree. (11) 花を取らうじやありませんか。 Let us *gather* flowers. (12) 小供に花を取らしてはいけない。 You must not let the children *pluck* the flowers. (13) 兵學校の教授方は高い月給を取りますか。 Do the teachers in the naval college *receive* high salaries? (14) 合衆國はフィリッピン群島を取れり。 The United States have *annexed* the Philippines. (15) 汝は同じ代金を取つた。 You *charged* me the same price. (16) 家の壁に明かりを取る穴が明いてた。 The walls of the houses had holes to *let in* light.

**Toruni-tarazu**, 採るに足らず。【句】 Stuff and nonsense; of no account.

云ふ處は採るに足らず。 What he is saying  
*uff and nonsense.* [through; to travel.

通る。【自動】 To pass; to pass by; to go  
 今通た葬式は誰のですか。 Whose was the  
 neral that passed just now? (2) 學校へ行く  
 中に本屋の前を通りますか。 Shall you pass  
 a book-seller's on your way to school? (3) 此  
 を通れば此の様な廻り道をしなくともよいの  
 , If we could pass through here, we should  
 have to make such a round. (4) 毎日私の  
 前をお通りになりますか何處へいらつしや  
 んですか。 You pass by my house every day.  
 /here do you go? (5) 毎朝船がこゝを大層通  
 る。 A great many boats pass by here every  
 morning. (6) 私は昨朝御宅の前を通りました。  
 passed by your house yesterday morning.

7) 夜も墓場を通つたら身の毛がよだつたとあの  
 子供は言つた。 The boy said it made his hair  
 and on end to go through the cemetery at  
 night. (8) 昨日通つた道端に餘程綺麗な杜鵑花  
 がありました。 There were some beautiful  
 enlens along the road that we travelled yester-  
 day. 逗留する。【自動】 To stay. [day.  
 どの位其處に逗留なさいましたか。 How long  
 did you stay there? (2) 彼は保養の爲め昨年以  
 來此處に逗留して居る。 He has been staying  
 here, for the benefit of his health since last  
 year. (3) 君は今年は暫く東京に逗留なさいま  
 いか。 Do you stay long in Tokyo this year?  
 4) 何日位御逗留なさいますか。 How long will  
 you stay here?

-sa. 當世風。【名】 Up-to-date-style; the  
 st style; of world; new fashion.

5) さんは當世風に何時でも髪を結ふ。 Miss  
 Iana always wears her hair in the latest style.

選挙, 當選者。【名】 The elected man.

6) suru, 當選する。【自動】 To be elected.

7) suru, 吐瀉する。【他動】 To vomit.

8) 篩。【名】 A sieve.

9) 年。【名】 Year; age.

10) suru, 凍死する。【自動】 To die from cold.  
 froze to death



去年の冬は多くの人が凍死しました。 *Last winter many died from cold.*

**Toshi-dama**, 年玉。【名】 *A New year's gift.*

年玉として銀側時計を買いました。 *I have received a silver watch as a New year's gift.*

**Toshigoro** 年頃。【副】 *For years past.* 【形】 *Marriageable; in one's teens.*

夫れは年頃思ふ處で有つた。 *I have been thinking about for years past.*

**Toshi-no-ichi**, 年の市。【名】 *The annual fair toward the close of the year; the year's fair.*

**Toshi-no-ku-e**, 年の暮。【名】 *The close or end of a year.*

**Toshi-otte**, 年老いて。【副】 *In his old age.*

彼は年老いて米國に行きました。 *In his old age he went to America.*

**Toshite**, 賭して。【副】 *At the risk.*

--命を賭して。 *At the risk of one's own life.*

**Tōshite**, 通して。【副】 *Running; stretch; successive; through.*

昨日私は五時間通して英語を勉強しました。

*Yesterday I studied English for five hours running.* (of

**Toshite**, として。【接尾】 *As; on; for; by way*

(1) 主人として働く。 *To work as a master.* (2)

主義として出来ぬ。 *To be unable on principle.*

(3) 時は過ぎ行きて私は遂に十三となつたが丈は高く力は強く又仲々女としては勇氣があつた。

*Time passed on until I was thirteen years old, a tall, strong girl, and very brave for a girl.*

(4) 罹災者一同へ御救恤として金二千圓御下賜相成りたり。 *His Majesty graciously donated a sum of 2,000 yen to the sufferers by way of relief.*

(5) 彼は前置として言へり。 *He remarked by way of introduction.*

**Toshi-toru**, 年老る。【自動】 *To go far in years; to be far advanced in life.*

(1) 我々は自由に歩行も出来ぬ程年とつた。 *We are so far gone in years, that we cannot walk freely.* (2) 年とると體力は衰へる。 *When*

*people are far advanced in life, their strength fails*

書。【名】 Books. [article.

と書。【名】 A contribution; a contributed;

ako, 投書函。【名】 A letter-box.

awan, 図書館。【名】 A library.

shinsakyoku, 圖書審査局。【名】 The Book  
miners' Bureau.

shitsu, 圖書室。【名】 A library. [prompt.

咄嗟。【名】 Shortness of time; a moment;  
咄嗟の間にあんな大作を編纂したのは皆人の驚  
處だ。 Much surprise has been expressed for  
a shortness of time in which so weighty a book  
as been compiled. (2) 咄嗟の働き。 A prompt  
act.

on-no-kangae, 咄嗟の考。【名】 On the spur  
the moment.

の文は咄嗟の考へで認めたのだ。 That sentence  
is written on the spur of the moment.

shin suru, 突進する。【自動】 To make for; to  
arge furiously; to dash; to rush.

は飛び上つて彼の方に突進して來た。 The tiger  
jumped up and made for him.

osu, 通す。【他動】 To show in; to let in.

(1) 御客様は御通し申しませうか。 Shall I show  
the guest in? (2) 彼のかたを御通し申します  
か。 Shall I let her in? ㊦

osu, 徹す。【他動】 To let through; to be soaked.  
此雨具は少しも役に立たぬ直に雨を徹すもの。  
This rain coat is of no use; it lets the rain come  
through at once.

o suru, 賭する。【自動】 To stake; to bet; to wager.  
日本は此の争に萬事を賭せんと決心せり。 Japan  
has determined to stake everyting in the struggle.

Totan, 亞鉛。【名】 Zinc.

Tōtan ni, 東端に。【副】 In the eastern extremity.

日本帝國は亞細亞の東端にあり。 The Empire of  
Japan lies in the eastern extremity of Asia.

Totei-gakkō, 徒弟學校。【名】 The Apprentice  
School.

Totemo, 兎ても。【副】 Never; at all; any longer.

(1) あの小孩は兎ても歩けない。 That child never  
walks. (2) どうもとても英語は覚えられないと  
思ひます。 I am afraid I shall never be

to learn English. (3) とてもいいけません。 It won't do *at all*. (4) とても我慢が出来ないと思つた事もあつた。 Sometimes I felt as if I could not stand it *any longer*.

**Toto**, 徒黨。【名】 A conspiracy, a league.

**Totoi**, 貴い。【形】 Rare; precious; valuable.

(1) 貴い玉。 A rare jewel. (2) 金は銀より貴し。 Gold is more *precious* than silver.

**Toto**, とうとう。【副】 Finally; at last; after all; in the long run; ultimately; at the end; in the conclusion.

(1) とうとう承知しました。 *Finally* he consented.

(2) とうとう日本人が勝ちました。 *At last*, the Japanese were victorious. (3) とうとう其處に居るのが全く嫌になつた。 I got quite tired of the place *at last*. (4) とうとう損をしました。 I am out of pocket, *after all*.

**Totoku**, (Tōbu, Seibu, Chūbu), 都督。【名】 The Commander of the (Eastern, Western, Central) Division. (ern) Headquarters

**Totokufu**, 都督部。【名】 (Eastern, Central, West-

**Totonou**, 整ふ。【自動】 To be in harmony; to agree; to be arranged; to be put or placed in order; to be put to rights.

買手と賣手との間に價が整ひません。 Buyers and sellers can't *agree* about the price.

**Totsu**, 咄。【間投】 Curse; damn; shame on!

咄去れ。 *Shame on!* away with!

**Totsu-ben**, 訥辯。【形】 Slow of speech; not eloquent; not good at talking; to hesitate in speech; impediment in speech.

訥辯がすっかり直つた。 The *impediment* in his speech was removed altogether. (denly.

**Totsu-zen**, 突然。【副】 All at once; unawares; sud-

(1) 予讀書の際突然高く戸を敲くものがあつた。 I was reading, when *all at once* there came a loud knock. (2) 突然伺つては如何かと思ひました。 I thought it wouldn't be quite right to take you *unawares*.

**Tot-te-iku**, 通つて行く。【自動】 To go by way of. 銀座を通つて行かうじやないか。 Let us go *by way* of the Ginza.

ゐ。取つて置く。【他動】 To keep.

念として取つて置きます。 I would keep remembrance of you.

／＼。取てやる。【他動】 To help (食物).

他に取つて上げませうか。 Can I help you anything else? [part.

け。初旬。【名】 Beginning; in the early  
初旬頃温泉へ行かうと思ひます。 I think of  
; to the hot springs about the beginning of  
nn. [charge of.

]ふ。【他動】 To ask; to inquire; on a  
法律は人の貴賤を問はず。 The law has no  
respect of persons.

) 彼は謀殺罪に問はれて死刑の宣告を受けた。

He was sentenced to death on a charge of premeditated murder.

訪ふ。【自動】 To call at; to visit; to call on.  
は今晚彼の宅を訪うてやらう。 I shall call at  
his house to-night.

aku, 當惑。【名】 Consternation; sorry plight.  
かし御當惑で御座りませう。 You are indeed in  
a sorry plight.

saku suru, 當惑する。【自動】 To be perplexed;  
to be puzzled; to be at a loss; to be at a stand,  
to be at one's wit's end; to be in a quandary;  
to look blank; to be all abroad; to feel in a box.

(1) 學生は此翻譯に就ては當惑するかも知れぬ。 A student may be perplexed at reading the translation. (2) お醫者さんは一名の患者について大に當惑した。 The doctor is much puzzled over the case of a patient. (3) 是からどうして能きか當惑して居る。 I am at a what to do next. (4) 余は手形を出した時に銀行は閉店して居りしため余は甚だ當惑したり。 When the bill was presented, the bank was closed and I was very much at a stand. (5) 彼は何うしていいのやら當惑してしまつた。 He was at his wit's end to know what to do. (6) 彼は A 銀行が破産したと知つて當惑した。 He looked blank when he read of the insolvency of the A Bank. (7) 彼等は當惑せり。 They are all abroad. (8) 當惑する勿れ。 Don't feel in a b

**Toyakaku**, とやかく。【副】 This and that.

世人はとやかく言ふかも知れぬが余等は毫も之を意に介せず。People may say *this and that*; but we give no heed to it.

**Tôyô**, 登庸。【名】 Elevation.

**Tôyô**, 東洋。【名】 The East; the Orient.

**Tôyôshiken**, 登用試験。【名】 A civil examination.

**Tôyu**, 桐油。【名】 Oiled paper. [being

**Tôza**, 當座。【副】 For the present; for the time

**Tôzakeru**, 遠ざける。【他動】 To hold off

彼は自己と親密ならざるものを冷淡に取扱ふて遠ざける。By his cold manners he *holds off* all who are not intimate with him.

**Tozasu**, 鎖す。【他動】 To close; to lock; to shut; to shut out; to block.

(1) 露國は滿洲全體の商業の門戸を閉したり。Russia *closed* the door to trade in the whole of Manchuria. (2) 雲が月と星とをとざした。The clouds *shut out* the moon and the stars. (3) オタロ港は漂泛する氷にて鎖さるゝとの事なり。The harbour of Otaru is reported to be *blocked* with floating ice.

**Tôzen**, 當然。【形】 To serve one right; to deserve to be justly held; may well.

(1) 彼れの失敗不幸等は當然のみ。His failure, misfortune, etc., *served him right*. (2) あんな人があんな難に會うたのは當然だ。Such men *deserved* such an end. (3) 所謂テーブルの樂に耽るを不徳となすは素より當然の事なり。To be much given to what are called the pleasures of the table is *justly held as* a vice.

**Tozetsu suru**, 杜絶する。【他動】 To cut off; to block up; to be at a standstill.

(1) 海上の交通は杜絶せられたり。The communication by sea was *cut off*. (2) 戦争の爲め外國貿易は杜絶せり。Owing to the war, foreign trade was at a *standstill*.

**Tôzoku**, 盜賊。【名】 A robber; a thief; a free-booter; a burglar; a pilferer.

(1) 日吉丸は喜びて盜賊の申出でを承諾した。Then Hiyoshi-maru gladly accepted the free-booter's offer. (2) 盜賊の張本。An ...

**Tosuru**, 投する。【他動】 To throw; to send.

彼等は驚愕してメリーの足下に投じ彼等の平素の不親切を宥されん事を彼女に懇願せり。 Filled with astonishment and alarm, they *threw* themselves at Mary's feet, begging her pardon for all their former unkindness.

**Tsu**, 通。【名】 Well acquainted. [tion.

通人。 A person *well acquainted* with social condi-

**Tsuba**, 唾。【名】 Saliva; spittle.

(1) 天に向つて唾す。 He is *spitting* at the sky.

(2) 床上に唾すな。 Never *spit* on the floor.

(3) 唾す可らず。 *Spitting* prohibited.

**Tsuba**, 鐔。【名】 The guard (on the hilt of a

**Tsubaki**, 椿。【名】 The camellias. [sword).

**Tsubame**, 燕。【名】 The swallow.

**Tsubasa**, 翼。【名】 The wings (of a bird).

**Tsuben**, 通辯。【名】 An interpreter.

**Tsubo**, 壺。【名】 A jar.

(1) 火消壺。 A fire extinguisher.

(2) 痰壺。 A spittoon; a cuspidor.

**Tsuboguchi**, 約口。【名】 A mouth puckered up.

**Tsubome-ru**, 約める。【他動】 To pucker; to draw together; to contract.

**Tsubomi**, 蕾。【名】 A flower-bud.

**Tsubu**, 粒。【名】 A grain.

**Tsubureru**, 潰れる。【自動】 To be broken; to be crushed; to be lost; to fail; to collapse.

(1) 君は大分聲が潰れて居るじゃないか。 You have quite *lost* your voice, how is that?

(2) あの銀行が潰れると何程の損毛をするのか。 How much shall you lose by the *failure* of that bank?

**Tsubusu**, つぶす。【他動】 To crush; to rub off; to destroy; kill; to waste; to ruin; to break.

(1) 建築中なる高田農学校は十一日の風雪のため崩潰せり。 The Takata Agricultural School, which was being built, *collapsed* by the snowstorm on the 11th. inst. (2) 博奕を打て家産を潰す。 To *ruin* oneself by gambling.

(3) 吾等は又しても又しても娛樂に暇をつぶすこともやつて見た。 We have tried the experiment of killing time in a round of amusements. (4) 恐ろしい音が

したので近處の人々膽を潰した。 *A tremendous sound was heard by the much-frightened people of the neighbourhood.*

**Tsubute**, 飛礫。【名】 *A small stone; a pebble.*

**Tsubuyaku**, 呟く。【自動】 *To murmur; to grumble; to complain; to mutter.*

**Tsuchi**, 通知 (通牒)。【名】 *An information; a preposal; a notification; a report; a circular; a note; a notice.*

日本の最後の通牒は一月十六日に受取られしといふ。 *He states that Japan's final proposal was received on the 16th of January.*

**Tsuchi suru**, 通知する。【自動】 *To inform; to give notice; to apprise; to intimate; to announce; to let another know; to write to.*

(1) 栗野公使は日本の決意を露政府に通知せり。 *Minister Kurino apprised the Muscovite Government of Japan's final intentions.* (2) 日本は外交關係を斷絶して公使館を閉鎖する旨を露國に通牒せり。 *Japan intimated Russia that diplomatic relations would be broken off and her Legation closed.*

**Tsuchi**, 土。【名】 *Earth; soil; ground.*

土塊。 *A clod of earth; a lump of clay.*

**Tsuchi**, 槌。【名】 *A hammer; a mallet.*

**Tsuchi-narashi**, 土平器。【名】 *A roller.*

**Tsuchiningyo**, 土人形。【名】 *A clay idol.*

**Tsudatsu**, 通達。【名】 [1] *A communication; a public notice; a message.* [2] *Proficient; accomplished.*

**Tsudatsu suru**, 通達する。【自動】 *To have a good knowledge of; to have at one's finger-ends.*

小生は英語に通達致し居り候。 *I have a good knowledge of English.*

**Tsuto**, 都度。【名】 *Every time; each occasion.*

**Tsue**, 杖。【名】 *A cane; a staff; a stick.*

**Tsufa**, 通風。【名】 *Ventilation.*

通風器。 *A ventilator; a fanner.*

**Tsugai**, 番。【名】 *A pair consisting of male and female; a couple; a joint; a hinge.*

**Tsugaku**, 通學。【名】 *Attending school.*

通學生。 *A day-student.*

**Tsugau**, 香う。【自動】 To join; to pair; to copulate.

**Tsuge**, 黄楊。【名】 The box-tree; the boxwood.

**Tsugeru**, 告げる。【他動】 To bid; to inform; to tell; to give one to understand; to let know.

- (1) 別を告げた。I *bade* him good-bye. (2) 告げ口する人。A tale-bearer. (3) 彼れは友人に別を告げて去れり。He *bade* farewell to his friend and left. (4) 誰かあなたに告げなかつたか。Has any one *told* you? (5) 余に問ふは無益なりと彼に告げた。I *gave him to understand* that it was no use asking me.

**Tsugi no**, 次の。【形】 Next; coming; following.

次の日曜日には何處へ行きますか。Where do you go *next* Sunday?

**Tsugi**, 補綴。【名】 Splicing; a patch.

つぎをする。To patch a cloth.

**Tsugidai**, 接臺。【名】 A stock.

**Tsugibo**, 接穂。【名】 A graft.

**Tsugiki**, 接木。【名】 A grafted tree.

**Tsugime**, 接處。【名】 A joint.

**Tsugizugi ni**, 次々に。【副】 One after another; in turn; from hand to hand.

**Tsugō**, 都合。【名】 [1] Condition; circumstance; convenience. [2] The total sum; in all.

- (1) 都合で何程。What is the *total* sum? (2) 人には都合のあるもんだ夫れに察しもなく我儘をするもんじやない。Other people have wishes too; you ought to have some regard for them, and not be so selfish.

**Tsugō-ga-yoi**, 都合がよい。【句】 To be convenient to; to be placed to advantage; to go well; under favourable condition.

- (1) 御都合がよい時何時でも出懸けませう。I'll start whenever it's *convenient* to you. (2) 何時でも都合が善い時金を御返しなさい。You may pay the money whenever *convenient* to yourself. (3) 御都合よくば明日午後來て頂きたいものです。If it's *convenient* to you, I hope you will come to-morrow afternoon. (4) 國債は外國へ持ち出しても都合よく行かない。The national loans could not be *placed to advantage* abroad. (5) 其後は萬事萬端彼れに都合よくない、まして



Everything went well with him from that time forward. (6) 都合よく終結せり。It was effected under favourable condition. (7) 御都合のよい體に。Consult your own convenience.

**Tsugô-shidai**, 都合次第。【句】 As it may chance; as the case may be; to suit oneself please.

- (1) 友人は都合次第汽車か船かで参ります。Our friend will come by rail or by boat, as it may chance. (2) 都合次第で君でも下男でもやり給へ。You may either go yourself or send your servant as the case may be. (3) 行くともよすとも御都合次第になさい。Suit yourself please whether it be to go or to stay.

**Tsugô-tsukeru**, 都合付け。【句】 To make shift; to see to; to manage.

- (1) 小生持合せの物にて御都合相付け申すべく候。I will make shift with what I have. (2) 私が都合つけて上げます。I will see to it for you. (3) どうかこうか都合せられますか。Can you manage it somehow or other?

**Tsugô-no-yoi-toki**, 都合のよい時。【句】 To take one's time; under favourable circumstances.

- (1) 汝は何時でも都合のよい時返金してよい。You can take your time to pay the debt you owe me. (2) 彼は都合の宜き場合に風船はどの位あがめるかを説明した。How far a balloon will fly, under favourable circumstances, has been demonstrated by him.

**Tsugomori**, 晦日。【名】 The last day of a month.

**Tsugu**, 繼ぐ。【他動】 To succeed; to inherit (家督); to connect; to sew together; to transmit.

いや長崎で繼ぎます。No, it has to be transmitted at Nagasaki.

**Tsugu**, 注ぐ。【他動】 To put in; to pour.

- (1) 油を注ぎ過たではないか。Haven't you put in too much oil? (2) 其様に炭をついじついきませぬ。You must not put in so much charcoal.

**Tsugunai**, 償。【名】 Compensation; indemnification; commutation.

**Tsugunau**, 償ふ。【他動】 To make good; to make up for; to cover.

(1) 汝もし硝子窓を損すればその損害を辨償せざる

べからず。If you break the window you will have to *make good* the damage. (2) 余は明日之れを償はん。To-morrow, I will *make up* for this. (3) 夫れでは原價を償ふ事が出来ません。

It wouldn't *cover* the original cost. ㄟ

**Tsui**, つい。【副】 Only; mere; quite; at once, promptly; suddenly; unknowingly.

(1) つい先日。Only the other day. (2) つい出来ませう。It will be done *at once*. (3) 私の店はつい近くだ。My shop is *quite* near. (4) つい落しました。I dropped it *unknowingly*.

**Tsui-konokoro**, つい此の頃。【副】 Just.

(1) あの人はいつ此の頃死にました。He has *just* been dead. (2) パリ—からローマに至る長距離電話はつい此頃開通せり。The telephone lines from Paris to Rome has *just* been inaugurated.

**Tsui**, 對。【名】 A couple; a pair.

**Tsuibamu**, 啄む。【他動】 To pick up; to peck.

**Tsuibi suru**, 追尾する。【他動】 To pursue; to run after.

**Tsuibo suru**, 追慕する。【他動】 To yearn after; to look back at the past; to feel admiration for one who has died. (on.

**Tsuichō suru**, 追徴する。【他動】 To collect later

**Tsuichō-kin**, 追徴金。【名】 Forfeit.

彼人は罰金五圓追徴金百五十圓に宣告せられた。

He was sentenced to a fine of five yen, and to *forfeit* 150 yen.

**Tsuide**, 序。【名】 Opportunity.

(1) 憚りながら御序が御座いましたら其事を御聞き下さる様に願ひ度いものです。May I ask you to enquire about it for me, if you have an *opportunity*? (2) 序があつたら見に行きませう。When I have the *opportunity* I will go to see it. (3) 序でがあり次第話して見ませう。I will speak to him on the first *opportunity*.

**Tsuide-nagara**, 序ながら。【句】 By the way.

序ながら商況は如何です。By the way, how is business? ㄟ

**Tsuident**, 序でに。【副】 While you are about it; by the way; by-the-bye; as; as you are about it. to take the opportunity.

- (1) 序でに此のランプの火屋も買つてお出で。  
*While you are about it, get another chimney*  
*for this lamp.* (2) 多分私も入りませうから序  
 に買ていただきます。 *Yes, you may as*  
*well, while you are about it; I dare say I shall*  
*want one* (3) 其序に此も洗つておくれ。 *As*  
*you're about it, wash this too.* (4) 序に其の家
- 族に就ては面白い話がある。 *By the way, there*  
*is a curious story about the family.* (5) 序に
- 申しませう。 *By-the-bye, let me say this.* (6)
- 町へ行く序に人力を呼んでおいで。 *Call a jinrik*  
*as you go to the market.* (7) 直す序に發條を取
- り換へた方がよからう。 *As you are about*  
*mending it, you'd better put in a new spring.*
- (8) 御面倒ながら御序に是を神君に届けて下さい
- ませんか。 *I am sorry to trouble you, but will*  
*you please take this opportunity to give this*  
*thing to Mr. Jin?* (9) 序に中野君を尋ねて見ま
- せう。 *Let us call on Mr. Nakano as we go by*

**Tsue,** 費。【名】 Expense; expenditure.

**Tsuigeki suru,** 追撃する。【他動】 To pursue; to chase.

吾巡洋艦露艦を追撃した。 *The Japanese cruisers*  
*chased the Russian vessels.*

**Tsuithō,** 追放。【名】 Expulsion; banishment.

**Tsuika,** 追加。【名】 An appendix; a supplement.

(1) 追加豫算。 *Supplementary estimate.*

(2) 追加電報。 *Telegram to follow (F.S.)*

**Tsuikel,** 追啓。【名】 A postscript. (close).

**Tsuiku,** 對句。【名】 An antithetical sentence (or

**Tsuni ni,** 終に。【副】 At last; at length; in the end; in fine; in time; in the long run.

- (1) 私は彼を度々招待したのだから終に参りました。 *I have invited him often, and at last he has come.* (2) 遂に鳥は最も高き枝に飛び上れり。 *At last, the bird hopped up to the highest branch of the tree.* (3) 予は終に友人よりそれを聞くを得たり。 *I have heard it from my friend at last.* (4) 彼れの企業は終に成功せり。 *His enterprise succeeded in the end.* (5) 遂には承知する様になりませう。 *He will come around in time.* (6) あの人をつひには重要な人物となるだ

らうと思ひます。 I hope he will *in time* prove a useful man. [deeply.]

**Tsukin suru**, 痛飲する。【自動】 To carouse; to drink

**Tsuniseki suru**, 追跡する。【他動】 To trace; to pursue.

人々は彼を追跡したりき。 They traced him.

**Tsunisho**, 追従。【名】 Flattery; adulation; sycophancy; playing the sycophant.

**Tsunisho**, 追賞。【名】 A posthumous honour.

**Tsutsuchi**, 朔日。【名】 The first day of a month.

**Tsuto**, 就て。【副】 About; of; in the case; in regard to; with regard to; in connection with; relating to; per.

- (1) 其事についてどうするつもりだとも言ひませんでしたか。 Didn't he say what he was going to do *about* it? (2) 此の事に就ては決して心配し給ふな。 *In regard to* this matter be not at all anxious. (3) 本多男は卒業生將來の方針に就て一場の演説をなされたり。 Baron Honda delivered a speech *with regard to* the future movement of the graduates. (4) 本日午後運動會について委員會を開く。 The meeting of the committee will be held this afternoon *in connection with* the coming athletic sports. (5) 取締役一名の補缺選舉に就ての件。 The item *relating to* the supplementary election of one director. (6) 其の見本は各郵便局郵便受次所に備へあるを以て就て見るべし。 Specimens of them are on show at all the Post Offices and Agencies for our inspection. (7) 日本香港間の小包郵便物は目方一ポンドに付二十錢を課せらるべし。 The parcel mails between Japan and Hongkong will be charged 20 sen *per* one pound in weight.

**Tsunite-iru**, ついてゐる。【副】 [1] With; to bear. [2] To be burning.

- (1) 赤いリボンのついてる帽子は誰のか。 Whose is the hat *with* a red ribbon? (2) どの位花が莖に付いてるか。 How many flowers do you think the stalk *bears*? (3) あのランプは昨夜點いて居た。 That lamp was *burning* last night.

**Tsunite-kuru**, 隨いて来る。【自動】 To tread on the heels of; to follow; to keep on after.

- (1) 戦争の後では動もすれば飢饉と傳染病がついてくる。 *Famine and pestilence often tread on the heels of war.* (2) 私の犬は何處でも行く處について来る。 *My dog follows me wherever I go.* (3) 狼はハリーの後を追うて躡いて行つたので今度はハリーが吾々の心配の種になつた。 *The wolves now kept on after Harry, who became the object of our anxiety.*

**Tsuitō-kwai**, 追悼會。【名】 A memorial service.  
追悼辭。 In memoriam address.

**Tsuiyasu**, 費す。【他動】 To spend; to waste; to squander.

次の土曜日は試験準備のために費す積りなり。

*I expect to spend next Saturday in preparing for the examination.*

**Tsuizen**, 追善。【名】 Mass said for the dead.

**Tsuji**, 辻。【名】 A cross road.

**Tsujin**, 通人。【名】 A man of the world; a fashionable man.

彼は大通人なり。 *He is a perfect man of the world.*

**Tsujitsuma**, 條理。【名】 Connection.

條理が合ぬ。 To be self-contradictory.

**Tsujō**, 通常。【形】 Common; usual; customary; ordinary.

- (1) 通常會。 A regular meeting. (2) 通常會員。 An ordinary member. (3) 通常組合員。 An ordinary partner.

**Tsuka**, 柄。【名】 The hilt (of a sword); a handle (of a knife).

**Tsukneru**, 仕へる。【自動】 To serve; to wait on.

- (1) 彼は身を盡して主人に仕へたり。 *He did his best to serve his master.* (2) 忠臣は二君に事へず。 *A loyal subject does not serve two masters.*

**Tsukai**, 使者。【名】 A messenger; an errand boy; a message. [commit defalcation]

**Tsukai-komu**, 費ひ込む。【他動】 To embezzle; to

**Tsukai-mono**, 遺物。【名】 A present.

**Tsukamaru**, 捕(搦)まる。【自動】 To fall into the hands of; to catch hold of; to be taken; to be seized; to be arrested.

- (1) 彼は巡査に捕まつた。 *He fell into the hands of a policeman.* (2) 木の枝につかまつて手を俾し

て花を取らうとしました。 *Taking hold* branch, he stretched out his hand to get the flower. (3) 一番終りの猿が河の向ふ岸の木につかまれる迄ぶらぶらと振つた。 It swung so far that the last monkey could *catch hold of* a tree on the other side of the river. (4) 私は其人の髪を握んで水から引上げた。 I *seized* the man by the hair, and drew him out of the water. (5) 其柄を握かめ。 *Takes it by the handle*. (6) 浮んで居る木の葉を掴まんとした。 He *caught* at the floating leaf.

**Tsukami**, つかみ。【名】 A handful.

私は金粉の一つかみを持て居る。 I have a *handful* of gold-dust.

**Tsukamu**, 握む。【他動】 To grasp; to seize; to catch; to take or catch hold of.

**Tsukanoma**, 束の間。【名】 Short-lived; a moment.

**Tsukareru**, 勞れる。【自動】 To be tired; to be fatigued; to be beat out; to be wearied.

(1) 餘程遠いから勞れるでせう。 It is very far, and you will *tire* yourself. (2) 少々疲れて居りますから鐵道馬車に乗りませう。 I feel rather *tired*, let us take a tram-car. (3) 君疲れしましたね。 You are *tired*, aren't you? (4) その様に遠く迄歩いては疲れます。 You would be *fatigued*, if you were to walk so far. (5) 私は散歩したため全く疲れ果てた。 I *was* thoroughly *beat out* (又ハ *dead beat*) by the walk.

**Tsukau**, 使ふ。【他動】 [1] To use; to need; to employ. [2] To spend; to consume. [3] To speak. [4] To eat; to take food.

(1) 私はそんな言葉を使ふた筈がない。 I cannot have *used* such words. (2) 君は僕の櫛を使つて居る。 You are *using* my comb. (3) あなたは明日此の本を使ひますか。 Shall you *need* this book at school to-morrow? (4) 此の工場では女工を二千人も使て居ます。 No less than two thousand workwomen are *employed* in this factory. (5) 其の人があの様に年を取て居なかつたら使ふのだが。 If he were not so old, I would *employ* him. (6) 彼人は家財に大金を遣ひました。 He *spent* a large sum of money on his furniture.

(7) 私は此の金を皆使ふ事は出来ない。 *I cannot spend all this money.* (8) 東京だけで一日に米を如何程消費すると思ふか。 *How much rice do you think is consumed in Tokyo alone in a day?* (9) 彼の人は英語を能く遣ひます。 *He speaks English very well.* (10) 私共は川の側で腰をかけて辨當をつかひました。 *We sat down by the side of a river, and ate our tiffin.* (11) 新しい建物がまだ出来上らないので古い建物をまだ使つて居る。 *The new buildings are not finished yet, so the old ones are still in use.* (12) 有る丈の紙を皆使ひきつた。 *I've used up all the paper I had.* (13) 父から譲られた財産を間もなく費ひ果した。 *The property which the young man's father left him was soon scattered to the winds.* (14) 其の金が入るだらうと思ふたから使はないで置いた。 *I kept the money, for I thought I should need it.*

**Tsukawasu**, 遣す。【他動】 *To send; to give.*

私は明年憚を學校に遣はします。 *I shall send my son to school next year.*

**Tsuké-agaru**, つけ上る。【自動】 *To get stuck up.*

下女なぞに餘りやさしくするとつけあがつて兎角我儘になります。 *If you treat servants and the like too gently, they get stuck up and are apt to become wilful.*

**Tsukébi**, 放火。【名】 *Setting fire; incendiarism.*

彼の女は放火の罪にて拘引せられた。 *She was arrested on a charge of setting fire.*

**Tsuké-hige**, 假髭。【名】 *An artificial beard (及 mustaches).*

**Tsukéi**, 通計。【名】 *The whole account; a total.*

**Tsuké-iru**, 附入る。【自動】 *To try to get the favour; to take advantage.*

(1) B の追従を歎ぶと云ふ弱點に附入つて A は其親近を得た。 *When Mr. A wanted a favour of Mr. B, he approached him on his blind side, which is his love of flattery.* (2) 私の不在に附け入つて私の信用を濫用した。 *He took advantage of my absence and abused my credit.*

**Tsukéon**, 通券。【名】 *A ticket; a passport; a pass-check.*

**tsukeru**, 附ける。【他動】 To give; to put on; to put upon; to have on; to apply.

- (1) 其に名を附けやうと思ひますけれど……。 I want to *give* it a name but……。 (2) それは米に味をつける。 It *gives* some taste to the rice. (3) 此の荷物を馬に付けて呉れ。 *Put* this baggage upon the horse. (4) 近寄つて見れば彼は顔に黒布をつけて居つたのだ。 On a nearer view, I found that he *had on* a black veil in his face.

**tsukeru**, 點ける。【他動】 To light; to be lighted; to set; to burn.

- (1) 何卒まだ燈火を點けないでおくれ。 Please don't *light* the lights yet. (2) 下女にランプをつける様に云て下さい。 Please, tell the servant to *light* the lamp. (3) 書齋のランプは點いて居るか。 Is the study lamp *lighted*? (4) 明りがもう點いた。 The lamps are *lighted*. (5) 彼は其家に火をつけた。 He *set fire* to it. (6) 出る時にランプをつけて置いてはいけません。 You mustn't leave your lamp *burning* when you go

**suki**, 附。【接尾】 To attach. (out.

- (1) 公使館附武官。 A Military (又ハ Naval) *Attaché* of Legation. (2) 皇族附武官。 An Aide-de-Camp to the Princes of blood. (3) 皇太子殿下には陸海軍中佐として大本營附とならせ給ふべし。 H. I. H. the Crown Prince will receive orders to *attach* himself to the Headquarters in the capacity of colonel in the Army and captain in the Navy. (4) 海軍中將有栖川宮殿下も大本營附とならせ給ふらん。 H. I. H. Vice-Admiral Prince Arisugawa will also be *attached* to the Headquarters. (ノ)

**suki**, 月。【名】 The moon (空ノ); a month (年

- (1) 月が出る。 The moon rises. (2) 月が入る。 The moon sets. (3) 月が缺ける。 The moon wanes. (4) 月が照る。 The moon shines. (5) 月明。 Moonlight. (6) 月暈。 Halo. (7) 月夜。 A Moonlight night.

**sukiai**, 交際。【名】 Intercourse: associating; keeping company; society.

- (1) ほんのおつきあいだ。 It was only as your



company that I went. (2) 私は婦人との交際を大に嫌ふ。 I dislike a woman's society greatly. (3) 私は婦人と付合ふことを嫌ふ。 I dislike greatly to have intercourse with women.

**Tsuki-ataru**, 衝突る。【自動】 To collide; to run against; to come to the end of.

(1) ちよき舟が棒杭に衝突しました。 A junk run against the stakes. (2) 突き當つたら右に廻りなさい。 Turn to the right when you come to the end of this street. [同] *Shōtotsu suru*.

**Tsukiau**, 附き合ふ。【他動】 To associate; to bear or keep one company; to have intercourse.

(1) 彼の忠實なる犬は彼に御附き合ひをするだらう。 His faithful dog shall bear him company. (2) 私は寂しくつて誰れかつきあつてくれるものが欲しかつた。 I felt lonely, and wanted some one to bear me company. (3) 人とつきあふ暇がございません。 I have no time to associate with people.

**Tsukiban**, 月番。【名】 Monthly duty.

**Tsuki-bari**, 月拂。【名】 Monthly payment; monthly instalment.

**Tsukidasu**, 突き出す。【他動】 To stretch out; to push out; to thrust out.

(1) 突出し窓。 A bay-window. (2) 肘をつき出さな。 Don't stretch out your elbow.

**Tsukideppō**, 突鐵砲。【名】 A pop-gun. [horse.

**Tsukige-uma**, 月毛馬。【名】 A cream-coloured

**Tsuki-gime**, 月極め。【名】 By the month.

(1) 日本では月極めで下宿する。 Here we board by the month. (2) 月極の往復切符。 A season-ticket.

**Tsuki-komu**, 衝込む。【自動】 To thrust into.

**Tsuki-koresu**, 衝殺す。【他動】 To stab to death; to pierce to death.

**Tsukikudaku**, 搗碎く。【他動】 To pound; pulverise. (follow.

**Tsukimatsu**, 附纏ふ。【自動】 To crave for; to

**Tsukinami**, 月次。【形】 Monthly.

月次講談會。 A monthly lecture.

**Tsuki ni**, 月に。【副】 A month. (month

月に一回遠足す。 We have an excursion once

to-mono, 月經。【名】 The menses; the  
hly courses; the monthly flow; catamenia.

otosu, 衝落す。【他動】 To thrust down; to  
: down.

ru, 盡きる。【自動】 To be exhausted; to be  
up; to be consumed; to be ended; to be  
ie; to be up; to go up.

其財源は既に盡きたり。 Its resources have  
been already exhausted. (2) ランプの油が盡き  
ました。 The oil of the lamp is exhausted. (3)  
怠して食へば山でも盡る。 An idle life consumes  
even a mountain. (4) 私達が東京に居る時も盡  
きました。 Now, our time in Tokyo is already  
up.

aisoh, 傳。【名】 An attendant; a nurse.

miki-tarazu, 月不足。【名】 Premature birth; an  
early born child. (pierce through.

uki-tōsu, 貫通す。【他動】 To thrust through; to  
老人の腹を突通して即座に殺した。 He thrust a  
spear through the old man's stomach, and killed  
him on the spot.

ukinsu, 搗臼。【名】 A large stone mortar.

ukiyama, 築山。【名】 An artificial hill; rockery.

ukkomu, 突込む。【他動】 To push down into;  
to thrust into.

彼は乾いた海綿を水の中へ突込むだ。 He pushed  
a dry sponge down into the water.

Tsukō, 通行。【名】 Passing through; transit.

(1) 通行人。 A passer-by. (2) 左側通行。 Keep  
to the left. (3) 片側通行止。 One side closed.

(4) 諸車通行止。 No thoroughfare for vehicles.

(5) 通行を禁ず。 No thoroughfare.

Tsuku, 附。着。就く。【自動】 [1] To stick. [2]  
To catch. [3] To arrive; to get to; to be in;  
to start. [4] To take.

(1) 車輪が粘土に確かと附いて馬は引出すことが出  
来なかつた。 The wheels stuck so fast in clay  
that the horses could not draw them out.

(2) 家に火が付いたが何も焼けなかつた。 The  
house caught fire, but nothing was burned.

(3) 今に隣りの家へ火がつくだらう。 The next  
house will catch fire before long. (4) 着きま

た。We have arrived. (5) 僕が未だ着かない内に彼は立つて仕舞つた。He left before I had arrived. (6) 昨日着きました蒸汽船はあれです。

That is the steamer that arrived yesterday.

(7) 今出立すれば暗くならぬ内に着きます。If we start now, we shall arrive there before dark.

(8) もう着いたかも知れぬ。He may have arrived already. (9) 私が停車場に着いてから汽車が立つた。

When I had got to the station, the train started. (10) 余が旅館に着いた時にはまだ手紙は着いて居なかつた。

When I got to the hotel, the letter had not arrived. (11) 明日汽船が着きます。

The steamer will be in to-morrow.

(12) 我々は歸途に就いた。We started for home.

(13) 私は二十二番目の席に着きました。I took the twenty second seat (14) 彼は従容として死に就けり。

He met the approach of the king of terrors calmly. [crouch.

**Tsukubau**, 蹲ふ。【自動】 To squat down; to

**Tsukue**, 机。【名】 A desk; a writing table.

**Tsukuri-bana**, 造花。【名】 Artificial flowers.

**Tsukuri-banashi**, 作話。【名】 A fiction; a fable.

**Tsukuri-goe**, 作聲。【名】 Fictitious (counterfeit or artificial) voice.

**Tsukuri-goto**, 作り事。【名】 A got-up affair.

之はほんの作り事だ。This is a mere got-up affair. [anew.

**Tsukuri-kae**, 改作。【名】 Reconstruction; making

**Tsukuri-warai**, 佯笑。【名】 A forced or feigned laughter.

**Tsukuri-yamai**, 偽病。【名】 A feigned sickness.

**Tsukurou**, 繕う。【他動】 To repair; to mend.

**Tsukuru**, 作る。造る。【他動】 To make; to be made; to build; to form; to grow; to raise; to turn out; to fashion; to manufacture.

(1) 蜜は蜂が作るものだ。Honey is made by bees.

(2) 何時此の洋服を作りましたか。When did you get your suit made? (3) 是は氷を作る器械である。

This is a machine for making ice.

(4) 三味線の撥は通例象牙で作る。The plectrum of a samisen is usually made of ivory. (5)

あの橋は鐵で作つた。The bridge is made of

iron. (6) 銀座の玉屋で作らせなさん方がよい。 you had better have it *made* at Tamaya's in the Ginza. (7) 烏が庭に巢を作つて居る。 There's a crow *building* her nest in the garden. (8) 烏が巢を作て居る。 The birds are *building* their nest. (9) 船は堅い木で造らなければならぬ。 Ships must be *built* of hard wood. (10) 百姓の作る米は我等が食ふのである。 The rice which the farmers *grow*, is for us to eat. (11) 靴が巧みに製られた。 The shoes were deliciously *turned out*. (12) 烏が巢を造て居る。 A crow is *fashioning* its dwelling.

**Tsukusarenu**, 盡されぬ。【句】 Cannot be enough. 彼に對しては感謝し盡されぬ。 I *can't* be grateful enough to him. (tion.

**Tsukushi-gatai**, 盡し難い。【句】 Beyond description. 私の苦惱は筆紙に盡し難い程でした。 My sufferings were *beyond description*.

**Tsukusu**, 盡す。竭す。【他動】 To exhaust; to consume; to do the best; to finish; to show.

(1) 彼は私に大層親切を盡して呉れました。 He *has showed* me much kindness. (2) 信を盡さなければ朋友の好みを結ぶことは出来ぬ。 Friendship is impossible without sincerity. (3) 榮耀榮華を盡す。 To revel in luxury. (4) 彼は始終忠義を盡しました。 He remained true or loyal to a cause.

**Tsuku-zuku**, つくづく。【副】 Attentively; carefully; thoroughly; long and earnestly; thoughtfully.

(1) 小女は王の顔をつくづくながめた。 The little girl looked *thoughtfully* at the face of the King. (2) 熟々考へて御覽。 Consider it *thoroughly*. (3) 彼は私をつくづく眺めた。 He gazed at me *long and earnestly*. (4) 彼は其有様をつくづく眺めて立つて居た。 He stood gazing at the scene.

**Tsukwa**, 通貨。【名】 Currency.

**Tsukwa suru**, 通過する。【自動】 To pass; to go through.

(1) 二年兵役制度は 25 に對する 220 にて佛蘭西の上院を通過せり。 By a vote of 220 to 25, the French Senate has *passed* a law making the length of military service in French to two

years instead of three. (2) 沙層を通過する水は清潔なり。The water *running through* a gravelly soil is clear. (half.)

**Tsuma**, 妻。【名】 A wife; a spouse; one's better  
**Tsumabiraka**, 詳。【形】 Particular; minute; full.

**Tsumadatsu**, 爪立つ。【自動】 To stand on tiptoe.

**Tsumaguru**, 爪繰る。【他動】 To roll between the thumb and the fingers; to turn with the nail; to feel with the fingers. (fingers at)

**Tsumahajiki suru**, 弾指する。【自動】 To snap one's  
彼は彼女の顔を弾指した。He *snappped his fingers* at her face.

**Tsumaranu**, 満らぬ。【形】 Insignificant; of little significance; unwise; worthless; stupid; trifling; lame; useless; foolish.

(1) 是れはつまらぬ事だ。It is of *little significance*.

(2) 左様しては満らぬ。It would be very *unwise* to do so. (3) 巨萬の富を積むとも其れを社會の公共事業に費やまなければ満らない。Even if one amasses millions of wealth, it is *worthless* unless one spends it for one's country's good.

(4) 彼は詰らない事をした。He has done a *stupid* thing. (5) あいつ等は何時も詰らない事を争論して居る。They are always quarrelling about *trifles*.

(6) 童子は遅刻してつまらぬ言譯をした。The boy had a *lame* excuse for being tardy at school.

**Tsumari**, 結局。【副】 After all; at all events; in the long run; at best; the long and the short of it.

(1) 結局彼れは自分の考へを放棄した。After all he gave up his idea. (2) 結局大した事じゃない。

After all it doesn't matter much. (3) 高價の物品がつまる所最も廉なのだ。High-priced articles are the cheapest in the *long run*. (4)

それは畢竟不利益だ。It is unprofitable, in the *long run*. (5) 人生は承くてもつまりは知れたものだ。Life is short *at best*. (6) つまる處

二つの家族が同居することに折合がつかないで分離したのさ。The *long and the short of it* is, that the two families could not agree in living together and so they separated.

**Tsumaru**, 詰まる。【自動】 To be packed; to be

stuffed; to be stopped up; to be obstructed; to be clogged; to be choked; to be full.

場内は毎晩幕の上がらぬずつと前にぎつしり詰つた。 *The house was packed every evening long before the rise of the curtain.*

**Tsumasaki**, 爪先。【名】 Tip-toe; toe.

此の様な圓い趾先は嫌だ。 *I don't like the round toes like these.* (ascent.)

**Tsumasaki-agari**, 爪先上り。【名】 A very gentle

**Tsumayōji**, つま楊枝。【名】 A tooth-pick.

**Tsumazuku**, 躓く。【自動】 To trip on; to stumble.

私はあの敷居に躓いた。 *I tripped on that threshold.*

**Tsumbo**, 聾。【名】 A deaf.

**Tsume**, 爪。【名】 A nail.

**Tsumekomu**, 詰込む。【他動】 To stuff; to pack into; to cramp; to press close.

**Tsumeru**, 詰める。【他動】 [1] To pack; to stuff. [2] To shorten; to contract.

箱に此の瓶を詰める様にいつておくれ。 *Tell him to pack these jars into a box.*

**Tsumeru**, 捻る。【他動】 To pinch.

我身をつめつて人の痛さを知れ。 *Know the pain of others by pinching yourself.*

**Tsumetai**, 冷い。【形】 Cold; chilly.

**Tsumi**, 罪。【名】 Crime (法律上); sin (宗教上); vice (道徳上).

(1) 罪人。A guilty; a sinner; a culprit; a criminal.

(2) 罪を犯す。To commit a crime. (3) 反逆は最も恐るべき大罪の一なり。Treason is one of the most dreadful and atrocious crimes. (4)

罪ある者は心常に不安なり。A guilty man is always uneasy. (5) 罪を悪んで人を悪ます。

Condemn the fault, and not the actor of it.

**Tsumi de**, 罪で。【副】 On a charge of.

俳優川上氏は佛蘭西勳章を佩用する罪にて告訴せられんとの風説あり。 *It is rumoured that an accusation will be brought against Mr. Kawakami, the actor, on a charge of wearing a French decoration.* (heap up.)

**Tsumi-ageru**, 積上げる。【他動】 To pile up; to

**Tsumi-ireru**, 積入れる。【他動】 To ship on board

- (1) 汽船神奈川丸はマルセーユに向け六百噸の米を積み入れつゝあり。 *The S. S. Kanagawamaru is shipping on board six hundred tons of rice for Marseilles.* (2) 生絲は土佐丸に積込むで桑港へ船送した。 *The raw silk was shipped to San Francisco on board the Tosa Maru.*

**Tsumitate-kin**, 積立金。【名】 *Reserve fund; money laid by (or deposited).*

**Tsumori**, 積り。【名】 [1] *Calculation; reckoning; opinion; supposition; presumption.* [2] *Design; intention; meaning; to intend; to be going; to expect; to mean; to have a mind; by way of; with a view of.*

- (1) 積書。 *A written estimate.* (2) 彼は自分は餘程いい心算で居る。 *He has a pretty good opinion of himself.* (3) 彼は酒をやめる積りですがなかなか出来ません。 *It is his intention to give up wine; but he will hardly be able.* (4) 其處までに行く積りです。 *My intention is to go as far as that.* (5) 九時の汽車で行くつもりです。 *I intend to go by the nine o'clock train.* (6) 向で君を誑す積りで致した事と思召しますか。 *Do you think he intended to deceive you?* (7) 今一月過ぎたら引越す積りだ。 *I intend to move in a month.* (8) 何を御見物なさる御積りですか。 *What do you intend to see?* (9) 熱海へ行く積りです。 *I intend to go to Atami.* (10) 何うするつもりですか。 *What do you intend to do?* (11) 此夏は伊香保へ行く積りです。 *I intend to go to Ikao this summer.* (12) 諸君に面白い話をする積りです。 *I am going to tell you an interesting story.* (13) あの人から一つもらうつもりです。 *I am going to get one from him.* (14) 君は明日何をする積りですか。 *What are you going to do to-morrow?* (15) 何時御兄弟の所へ手紙を出しなさるおつもりですか。 *When are you going to write to your brother?* (16) 何時御立の御積りですか。 *When do you expect to start?* (17) 何時歸る積りですか。 *When do you expect to be back?* (18) 私は今晚試験の準備をする積りです。 *I expect to prepare for the examination this evening.*

(19) 私はさうする積りではなかつた。 I don't mean to do that. (20) 私はこの積りでして外の譯ではありません。 I mean this, not the other. (21) 私は鐵道馬車で行く積りです。 I have a mind to take a train-car. (22) 復讐する積りで。 By way of revenging themselves on, etc. (23) 吾艦隊は同時に港内を砲撃するつもりで敵艦と砲火を開いた。 Our fleet opened fire on the enemy's warships, with a view of bombarding the inside of the harbour. (24) やすい積りで買ひました。 I got this as a bargain.

**Tsumoru**, 積る。【自動】 To lie; to drift; to cover; to accumulate; to heap; to pile up.

- (1) 東京では雪が積ることがあるか。 Does the snow ever lie at Tokyo? (2) 線路に雪が積もりませう。 The track will be drifted with snow. (3) 雪が二尺以上の深さに積つた。 The snow covered the ground to the depth of over two feet. (4) 塵積れば山と成る。 Dust accumulating becomes a mountain; many drops make a shower.

**Tsumaru**, 捕む。【他動】 To pinch off (爪ヲ剪刀テ); to pluck off (葉ノ葉ナド).

**Tsumu**, 紡錘。【名】 A spindle.

**Tsumagu**, 紡ぐ。【他動】 To spin.

**Tsumujikaze**, 旋風。【名】 A whirlwind.

**Tsuna**, 綱。【名】 A rope; a cable; a hawser.

- (1) 綱引。 Tug of war. (2) 綱渡り。 Rope dancing; tight-rope performance. (3) 綱渡し。 A rope-ferry.

**Tsunagu**, 繋ぐ。【他動】 [1] To tie; to hitch (牛馬); [2] To overpower.

- (1) 皇子は其情に繋がれ願の通り又なされました。 The prince, overpowered by such hospitality, yielded to their entreaties. (2) 牛馬繋ぐ可らず。 No oxen or horses to be hitched here.

**Tsunami**, 海嘯。【名】 Tidal waves; storm waves.

**Tsune ni**, 常に。【副】 Always; at all times; ever; usual; commonly; ordinarily; used to.

- (1) 人は常に徳義を守らざる可らず。 A man must be always virtuous. (2) 人は常に徳行を尙ぶ可し。 A man must be at all times virtuous.

(3) 彼は常に幸なる可し。 He will be ever happy.



(4) 予は常に妻と共に散歩せり。 *I used to ramble with my wife.*

**Tsuneru**, 捻る。【他動】 *To pinch.*

**Tsuno**, 角。【名】 *A horn; an antennae (觸角).*

(1) 角をはやす。 *To be jealous.* (2) 角細工。 *Horn-work.*

**Tsunoru**, 募る。【他動】 *To raise; to collect; to invite; to call for.*

(1) 軍事公債を募る。 *To raise a war bond.* (2) 是が任に當らむとする志望者を募れり。 *Volunteers to undertake the task were called for.*

**Tsun to**, つんと。【副】 *Arrogantly; indifferently.*

**Tsun-tsun**, つんつん。【副】 *Uncourteously; in an uncivil manner; rudely.*

**Tsunzaku**, 劈く。【他動】 *To break; to rend off; to rend; to rive; to tear apart.*

**Tsupparu**, 突張る。【他動】 *To prop up; to cramp (足が). (cruel)*

**Tsurai**, つらい。【形】 *Hard; painful; grievous;*

(1) 彼の顔色に待つて居るのが辛いといふことが見え透て居ました。 *His look indicated plainly how hard it was for him to wait.* (2) 彼は其妻にだんだんつらく當つた。 *He gradually became cruel to her. (ranked)*

**Tsuranaru**, 列る。【自動】 *To take part in; to be* 私も儀式の席に列つた。 *I myself took part in the ceremony.*

**Tsuranuku**, 貫く。【他動】 *To pierce through; to go through; to string together.*

**Tsurara**, 冰柱。【名】 *An icicle.*

**Tsura-tsura**, 熱々。【副】 *Tsuku-zuku* ㄗ 見え。

**Tsureai**, 配偶。【名】 *A consort; a spouse; a husband or wife.*

**Tsurebiki**, 連弾。【名】 *Playing in concert.*

**Tsurei**, 通例。【副】 *Generally; commonly; usually; customarily; in general; in usual.*

通例七時に起きます。 *Generally, I rise at seven.* (参照) *Tsūjō; Tsune ni.*

**Tsureru**, 連れる。【他動】 *With; to take with; to bring; to take.*

(1) あそこに犬を連れた人が居る。 *There's a man with a dog.* (2) 母は小供を家に連れ行けり。

The mother took her child home. (3) 何本一  
 人に連れて行て下さい。 Please take me with  
 you. (4) 御都合宜くば皆様を御連れ下さい。  
 bring all the members of your family, if it be  
 convenient. (5) 何故弟御を連れてお出なさいま  
 せんか。 Why haven't you brought your younger  
 brother? (6) 何時私の友人を連れて来ませう  
 か。 When shall I bring my friend? (7) 昨日  
 弟をつれて博物館に参りましたが 歸り途であの  
 人に逢ひました。 Yesterday I took my brother  
 to the Museum, and on my way back I met  
 that man. (8) 私はあれを病院に連れて行きま  
 した。 I took him to the hospital. (9) 彼は英  
 國へ連れて行かれた。 He was taken to England.  
 (10) 去年の夏父様は私を日光へ連れて行きまし  
 た。 Last summer father took me to Nikko.

**Tsure-sure**, 徒然。【名】 Tedious hours; time  
 hangs heavy.

雨がよく降つて誠に徒然です。 *Time hangs heavy*  
*in this rainy weather.*

**Tsuru**, つり。【名】 The change.

(1) 此處に一圓ある。つりをくれ。 Here is a one-  
 yen-note, will you kindly give me the change?

(2) 十圓札では御端銭はありません。 I have no  
 change for ten-yen-note. [angling]

**Tsuru**, 釣。【名】 Fishing with a hook and line;  
 君は前の土曜日に釣に行きましたか。 Did you go  
 a-fishing on last Saturday? [equipoise]

**Tsuriai**, 釣合。【名】 Balance; match; being in  
**Tsuribari**, 釣針。【名】 A fish-hook; an angle.

**Tsuribashi**, 釣橋。【名】 A suspension bridge.

**Tsuridai**, 釣臺。【名】 An ambulance.

**Tsuridōgu**, 釣道具。【名】 Fishing-gear or -tackle.

**Tsuridoko**, 釣床。【名】 A hammock; a hanging bed.

**Tsurigane**, 釣鐘。【名】 A bronze-bell; a hanging

**Tsurime**, 歪目。【名】 Oblique eyes. [bell]

**Tsurizao**, 釣竿。【名】 A fishing-rod.

**Tsuro**, 通路。【名】 An access; an approach; a  
 passage; a thoroughfare.

**Tsuru**, 鶴。【名】 The crane; the stork.

**Tsuru**, 蔓。【名】 A vine; a vein (鐵山)

**Tsuru**, 弦。【名】 A string; a handle.

**Tsuru**, 釣る。【他動】 To hang (掛テ); to catch; to angle (魚テ).

- (1) 蚊帳を釣つて下さい。 *Hang up the mosquito netting.* (2) 此河で鮎が釣れますか。 *Are there any trout to be caught in this stream?*

**Tsurube**, 釣瓶。【名】 A well-lucket.

釣瓶縄。 A well-rope.

**Tsurugi**, 劔。【名】 A sword (double edged).

**Tsurushi-gaki**, 柿柿。【名】 A dried persimmons.

**Tushin**, 通信。【名】 Correspondence; communication.

- (1) 通信員。 A correspondent. (2) 通信する。 To communicate. (3) 互に通信する。 To communicate with. (4) 学校の中には米國人と通信する人もあります。 *Some of our schoolmates correspond with Americans.*

**Tsūshō**, 通商。【名】 Commerce; foreign trade.

- (1) 通商局。 The Bureau of Commercial Affairs.

- (2) 通商條約。 Commercial treaty. [legend.

**Tsūtae**, 傳。【名】 A tradition; a transmission; a

**Tsūtaeru**, 傳へる。【他動】 To convey; to hand down; to be circulated; to transmit.

- (1) 六日に到着して指揮官等に教諭を傳へたり。 *I arrived here on the 6th and conveyed the Imperial message to the commanders.* (2) 此の話は今でも言ひ傳へて居る。 *This story has come down to the present time.* (3) 風説が傳へられて居る。 *A rumour is being circulated.* (4) 此の紀念物は彼の名を永く後世に傳ふ。 *This memorial will keep his name in remembrance.*

**Tsūtsu-kasura**, 葛葛。【名】 A creeper; a vine.

**Tsutanaki**, 拙き。【形】 Unskilful; unhandy; clumsy; poor; awkward.

**Tsutomeru**, 勤める。【他動】 [1] To try hard. [2] To serve; to act.

- (1) どれ程務めようと成功は出来ぬ。 *However hard you may try, you cannot succeed.* (2) 非常に務めたなら一日で登られるかも知れない。 *If you tried very hard, you might reach it in a day.* (3) 彼の人ば外國商店の代理人をつとめて居る。 *He is acting as an agent of a foreign firm.* (4) 彼の人ば常盤大藏屋に勤めて居ます。

He has an appointment in the Treasury at present.

**Tantsu**, 筒。【名】 A pipe; a tube; a gun (砲).

**Tantsuga-naku**, 恙なく。【名】 Safely; in safety.

**Tantsuji**, 躑躅花。【名】 The azalea.

**Tantsuku**, 啄く。【他動】 To stick; to thrust; to pick; to peck. (ment.)

**Tautsumi**, 堤。【名】 A bank; a dike; an embankment.

**Tautsumi**, 包。【副】 A parcel; a bundle; package; a covering; a wrapper.

**Tautsumu**, 包む。【他動】 To wrap up; to be wrapped up; to do up; to cover.

(1) 紙に包んで抽斗の中にある。 It's in the drawer, *wrapped up* in paper. (2) 此の本を包んだ紙は何處に有るか見えない。 I can't find where the paper is that book were *done up* in.

**Tautsunahimu**, 謹(慎)む。【他動】 To be careful; to be circumspect; to restrain one's self; to be prudent.

謹んで平素の御教訓を守りて出發仕り候。 In *profound obedience* to your precepts given to me in ordinary times, I am now going to the war.

**Tautsusede**, 筒袖。【名】 A tight sleeve.

**Tsuan**, 通運。【名】 Transportation.

通運會社。 The Express Company.

**Tsuwari**, 悪阻。【名】 Morning sickness.

**Tsuya**, 光澤。【名】 Gloss; lustre.

光澤消硝子。 Ground glass.

**Tsuyaku**, 通譯。【名】 Interpretation.

通譯官。 An interpreter.

**Tsuyô**, 通用。【名】 Currency.

(1) 通用期限。 A stipulated period or term. (2)

通用門。 A back-gate. (3) 通用期限は當日限の事。 Available for day of issue only. (4) 手形は澤山通用して居りますか。 Is much paper being floated?

**Tsuyoi**, 強い。【形】 [1] Strong; mighty; powerful.

[2] Healthy; robust; sound. [3] Severe; violent.

(1) 世界中で一番強い國はどこ。 What is the most powerful country in the world? (2) 好天象なれば残暑が強い御座います。 The fineness of the weather prevents its getting cooler.

**Tsuyu**, 梅雨。【名】 The rainy season.

梅雨はいつ頃から始りますか。 About when does the rainy season begin?

**Tsuyu**, 露。【名】 Dew.

露けき。 Dewy.

(matter.

**Tsuyasae**, 通有性。【名】 Common properties of

**Tsuzoku**, 通俗。【形】 Common; popular.

**Tsuzuite**, 續いて。【副】 In succession; continuously; repeatedly; consecutively.

- (1) 不幸は續いて来る。 Misfortunes come in succession. (2) 三日雨が降りつづいたものだから皆橋が落ちてしまつた。 It rained for three days in succession, and consequently all the bridges were swept away. (3) 雨が三日間續いて降りました。 It went on raining for three days consecutively.

**Tsuzukeru**, 續ける。【他動】 To proceed with; to go on with.

(undertakings.

種々の經營を續ける。 To proceed with her sundry

**Tsuzuku**, 續く。【自動】 To last; to be in succession; to lead out; to go on; to follow; to ensue.

- (1) 戦争は明治十年に 始まり殆 一年間 續きたり。 The war broke out in the 10th year of Meiji, and lasted for about a year. (2) 今年は暑氣が長く續く様だ。 The hot weather seems to last a long time this year. (3) 會議は數日間續く答。 The council is to last for some time. (4) 呼吸がもう續かぬ。 My breath cannot last long. (5) 鳴動は五分間ばかり續いた。 The rumblings lasted about five minutes. (6) 三日雨が降りつづいた。 It has rained for three days in succession. (7) 左の方の道は原の方へ續いてゐます。 The left hand road leads out towards the plain.

**Tsumameru**, 約める。【他動】 To contract; to diminish; to abridge; to abbreviate.

**Tsumare**, 褌褌。【名】 Rags; ragged clothes.

**Tsumuri**, 綴字。【名】 Spelling.

**Tsumuru**, 綴る。【名】 [1] To sew together; to patch. (布ヲ) [2] To spell (字) [3] To compose (文).

**Tsumuru**, 通する。【自動】 [1] To be versed in; to be acquainted; to be proficient; [2] To communicate; to be opened for traffic; to present; to be understood; to give a notice.

- (1) 彼人は十ヶ國の語に通じて居る。 *He is proficient in ten languages.* (2) 英語は世界中に通ずる。 *English is spoken all over the world.* (3) 名刺を通ずる。 *To present a card.* (4) 其意を通ずる。 *To write to that effect.*

## U

U, 鵜。【名】 A cormorant.

鵜を使ふ。 *To fish with a cormorant.*

Ubu, 乳母。【名】 A wet-nurse.

Uba-guruma, 乳母車。【名】 A perambulator.

Ubau, 奪ふ。【他動】 *To take; to rob; to plunder; to usurp; to go through one.*

- (1) 彼は多年武者修行を爲し多くの生命と財産とを奪へり。 *He led the life of a knight errant, and took many lives and purses.* (2) 盜賊は老紳士を麻酔せしめて敏捷に奪ひ去つた。 *The thieves administered chloroform to the old gentleman and went through him with great despatch.*

Ubu, 初心。【形】 *Innocent; natural; simple; unadorned; unwrought.* [know.

あれはうぶだね。 *He is an innocent youth, you*

Uchi, 家。【名】 A house; home.

Uchi, 内。中。【副】 *Inside; interior; within; in; among; of; while; during; in the course; toward; unless; until; at home.*

- (1) 道具の中に有りませう。 *You'll find it among the tools.* (2) 其の中二個は白かつた。 *Two of them were white.* (3) 夜の中に死んだ。 *He died during the night.* (4) 晝飯を食べる中に茶をお入れ。 *Make some tea while we're at tiffin.*

- (5) 雨の降つてゐる間に日が出ると虹が現れます。 *If the sun shines while it is raining, a rainbow appears.* (6) 黒海艦隊は本年の内に巡洋艦二隻

水雷艇五隻を増艦する筈なり。 *The Black Sea Fleet is to be reinforced by two cruisers and five torpedo-boats in the course of the current*

*year.* (7) 私の叔父は軍事費の内に五千圓を寄附

- した。My uncle has contributed the sum of 5,000 yen towards the war expenses. (8) 確かにわかりませんが多分来月の中でせう。I can't say for certain, but some time next month, I think. (9) 見ない内は解りません。I can't judge until I see it. (10) 見ない内は信じられません。I can't believe that unless I see it. (11) 地震の時に君は家に居ましたかそれとも外に御出ででしたか。Were you at home at the time of the earthquake, or were you out? (12) 御父様は御宅ですか。Is your father at home (又ハ in)?

**Uchi-akeru**, 打明ける。【自動】 To break one's mind; to speak one's mind; to be frank; to speak unreservedly; to make disclosure; to let the cat out of the bag; to unbosom; to shew one's card.

- (1) 彼はあなたに打明けるやうになるかも知れません。He might be induced to break his mind to you. (2) 打あけて言へば一向面會したいとは思ひません。To speak unreservedly, I don't care to meet him. (3) 彼は打明けた。He let the cat out of the bag.

**Uchi-ami**, 打網。【名】 A casting-net.

**Uchiawase**, 打合せ。【名】 Consulting beforehand; giving previous notice.

**Uchi-gari**, 内借。【名】 Drawing in advance.

**Uchigawa**, 内側。【名】 The inside.

**Uchi-horobosu**, 討亡す。【他動】 To destroy; to overthrow; to put an end to.

**Uchijini suru**, 戦死する。【自動】 To die in battle.

**Uchikaesu**, 打返す。【他動】 To strike back; to beat back; to return a strike or blow.

**Uchi-katsu**, 打勝つ。【自動】 To get the better of; to conquer; to overcome; to win.

- (1) 余は病に打勝てり。I got the better of my disease. (2) 何事でも勉強と忍耐とで打勝てないものはない。There is nothing that is not to be conquered by industry and perseverance.

**Uchiki**, 内氣。【形】 Modest; bashful; shy; diffident.

打疵。【名】 A contused wound; made by a blow.

殺す。【他動】 To beat to death; one dead. [dead.

を撃殺した。 The hunter shot the tiger

壊す。【他動】 To break by strike; break down; to destroy.

砕く。【他動】 To crash; to break

うちくつろぐ。【自動】 To make at home. [at home here.

では打寛ぎなさい。 Please make yourself

内幕。【名】 Secret; privacy.

内股膏藥。【名】 A Jack-of-

の。【形】 Our.

人は内の学校の先生だ。 He is a teacher of school. (2) 内の召使は不正直だから暇をや

た。 As our man-servant is dishonest, I

射貫く。【他動】 To shoot through.

頭を短銃にて打抜いた。 He shot himself in head with a pistol.

打ち解ける。【自動】 To be frank.

解けない。 They are not frank. [参照]

扇。【名】 A round fan.

内譯。【名】 The separate particulars count; the items.

内輪悶着。【句】 A storm in a [moderately.

内輪に。【副】 Within bounds;

いふても千人より少なからざる人数であつ speak within bounds, there were no less thousand men.

打ち破る。【他動】 To lay the axe at of; to destroy.

行して居た喫煙の習慣を教師が打破つて The teacher laid the axe at the root of

co-chewing prevalent in his school. [参

頂天。【形】 Entirely abstracted; [w]



**Ucha**, 宇宙。【名】 The universe.

**Udai**, 宇内。【名】 The whole world.

**Ude**, 腕。【名】 [1] The arm [2] Ability; dexterity; talent.

彼の人ば勉強するが腕がない。 He is diligent; but he is not *talented*. (arm)

**Udegumi suru**, 腕組する。【自動】 To fold the arms.  
彼は岸邊に腕組した儘途方に暮れて居た。 He was standing by the shore with his arms folded, and feeling all in the dark as to what he should do next.

**Ude-kubi**, 腕首。【名】 The wrist.

**Ude-makuri**, 捫腕。【名】 Rolling up the sleeve.

**Uderu**, 煮る。【他動】 To boil; to parboil.

**Udon**, 湯餛。【名】 Macaroni.

湯餛粉。 Wheaten flour; flour.

**Ue**, 餓。【名】 Hunger; starvation.

屢飢餓に瀕す。 It is not unfrequently *starvation* stared me in the face. (superior)

**Ue**, 上。【副】 Above; up; on; upon; over;

(1) あの人ば此點に於て私の上だ。 He is my *superior* in th's respect. (2) もう少し上へ登るともつと能く見えます。 If you get a little further *up*, you will have a better view. (3) 家の上に止れる鳩は地の上に飛び下りて止り得べし。 A pigeon perched *upon* a house may fly down and light *on* the ground. (4) 時計の上に懸つて居ませう。 I think it is hanging *over* the clock. (5) その上の棚を御覽。 Look *on* the shelf *above*. (6) 頭の上に手を組むな。 Don't clasp your hands *on* your head.

**Uebōso suru**, 種痘する。【自動】 To be vaccinated.  
誰も人は種痘すべきものだ。 Everybody ought to be vaccinated.

**Uejint**, 餓死。【名】 Starving to death; dying for want of food. (plant)

**Ueki**, 植木。【名】 A plant, a potted herb; a nursery.  
(1) 植木鉢。 A flower-pot. (2) 植木屋。 A florist; a gardener; a horticulturist.

**Uen**, 迂遠。【形】 Roundabout; circuitous; tedious.

**Ueru**, 植ゑる。【他動】 To sod (芝); to plant (植物ヲ) to set (活字ヲ).

- (1) うちの庭へ芝を植ゑつけさせるのに幾程出した  
らよからう。 How much ought I to give to  
have my garden *sodded*? (2) お庭へ何んな草花  
を植ゑる御積りですか。 What sort of flowers  
do you intend to *plant* in your garden?

**Ugai suru**, 含嗽する。【自動】 To gargle.

鹽水で含嗽なさい。 Gargle your throat with salt water.

**Ugatsu**, 穿つ。【他動】 [1] To dig; to dig open; to excavate. [2] To pierce; to perforate; to bore.

隧道を穿つ。 To drive a tunnel.

**Ugen**, 右舷。【名】 The starboard.

**Ugo**, 烏合。【形】 Undisciplined.

烏合の兵。 A band of undisciplined soldiers.

**Ugokasu**, 動かす。【他動】 To move; to shake; to agitate; to excite; to set a-going; to budge; to actuate; to get about.

- (1) それでは君は私利の動機に依て動かされたる事は  
ありませんか。 Then you are not *actuated* by  
motives of selfish profit? (2) 彼れの心は確固  
として動かす可らず。 His mind is resolute and  
*unmovable*. (3) 機械を動かし始めた。 He *set*  
the machine *a-going*. (4) 死んでも此處は動か  
ない。 I'll not *budge* though I die for it. (5)  
彼は病氣で身動きもならぬ。 He is too ill to  
*get about*.

**Uguisu**, 鶯。【名】 The Japanese nightingale.

**U-i-tempen**, 有爲轉變。【名】 Vicissitudes; mutability.

**Ujio**, 初陣。【名】 The first battle for a young  
soldier; the maiden battle of a soldier; a battle  
where a soldier first sees service.

**Uji**, 蛆。【名】 A maggot.

**Uji**, 氏。【名】 The family name; the surname.

氏より育。 Birth is much, but breeding more.

**Ukabu**, 浮ぶ。【自動】 [1] To bob; to float; to  
launch. [2] To call to mind; to occur to one;  
a. (a thought) strikes one.

- (1) 岩の間に浮び上がる少き白きものが在つた。  
There was a little white object *bobbing up*  
among a few rocks. (2) 彼の云ふ所に依りて敵  
艦は未だ浮び居ると云ふ。 He said the enemy's  
warship was *floating still*. (3) 直ぐと考へか

んだ。Presently a thought occurred to him;  
soon a thought struck him.

**Ukaganu**, 伺ふ。窺ふ。【他動】 [1] To inquire; to pay a call; to ask; to wait on. [2] To peep; to spy; to reconnoitre.

(1) 何時伺ひませうか。When shall I call on you?

(2) 憚りながら伺ひます。I make bold to ask.

(3) 味方の大將達が城塞を乗廻して敵の場所を悉く窺ひました。Our generals rode round the fortress, and reconnoitred the enemy's position thoroughly.

**Ukareru**, 浮かれる。【自動】 To be merry; to be cheerful; to be fascinated; to be tickled by.

心地よき春光に浮れてゐるに違ひない。They must have been tickled by the balmy spring weather.

**Uke-au**, 請合う。【他動】 To contract; to guarantee; to assure; to go security for.

(1) 彼の人には橋普請を一萬圓で請合ひました。He contracted to build the bridge for ten thousand yen. (2) お受合申します。I guarantee them.

**Uke-ga-yoi**, 受けがよい。【形】 Acceptable: going well with; going down; being received with favour.

沙翁の戯曲は皆受けの宜いものだ。All the plays of Shakespeare are the only things that go down.

**Ukemi**, 受身。【名】 Passive; being acted upon; acting on the defensive.

**Ukemochi**, 受持。【名】 Having the charge; anything to do.

**Ukeoi-shi**, 請負師。【名】 A contractor.

**Ukeru**, 受ける。【他動】 To get; to receive; to bear; to sustain; to be suffered; to enjoy; to fall under; to bring on one; to go through.

(1) 御両親の許可を受けなさる譯には参りませんか。Isn't it possible for you to get permission from your parents?

(2) あの人には餘り他人の補助を受けなかつた。He did not get much help from others. (3) 彼は法學博士の學位を受けた。He has received the honorary title of Doctor of Law.

(4) 彼は責任を受けねばならぬ。He must bear a reproach (又ハ a reprimand). (5) 志願者は

来る廿六日試験を受くる筈。The candidates are

to be examined on the 26th inst. (6) 明治火災保險會社は四五の兩月に於て殆ど十二萬二千圓の損失を受けたり。The Meiji Fire Insurance Company suffered a loss of about 122,000 yen in the two months of April and May. (7) 吾艦は毫も損傷を受けざりき。Our vessels sustained no damage. (8) 吾人は近頃大なる打撃を受けたり。We sustained recently a great blow. (9) 彼は無類の人望を受けた。He enjoyed exceptional popularity. (10) 彼は急に金持に成つた爲めに嫌疑を受けた。He fell under suspicion by suddenly growing rich. (11) 彼の成功は餘り意外なので嫌疑を受けた。His success was so unexpected that it brought on him suspicions.

**Uketamawaru**, 承る。【他動】 To hear; to learn; to know.

(1) 御病氣の由承り候。I hear you have been ill.

(2) 承れば貴兄は神田へ御移轉の由。You have removed to Kanda, I hear. (3) 御病氣の事を承りましたから御容體如何と存じまして。Hearing that you were out-of-sorts, I was anxious to know how you were. (4) 皇后陛下にも音樂會へ臨御あらせらるべしと承る。We learn that Her Majesty the Empress will probably honour the concert with her visit. (5) それからどうしましたか承りたいものです。What then? I'm all eagerness to know!

**Uketori**, 受取。【名】 A receipt.

**Uketoru**, 請取る。【他動】 To receive; to come to hand; to be paid for; to accept.

(1) 御手紙を有難く受取りました。I received your letter with pleasure. (2) まだあの本の代は請取らない。I haven't been paid for those books yet.

**Uketsuke**, 受附。【名】 An inquiry office.

**Ukenri**, 請賣。【名】 A retail business.

受賣業。A retail trade.

**Uki**, 浮標。【名】 A buoy; a float (釣ノ浮).

**Uki-garu**, 浮上る。【自動】 To be afloat.

**Ukibori**, 浮彫。【名】 Embossed carving.

**Ukibukuro**, 浮囊。【名】 A life-preserver (救命囊); a bladder (魚ノ).

**Ukibōdal**, 浮砲臺。【名】 A floating battery.

**Ukikusa**, 浮草。【名】 Duck-weed. [sorrow.

**Ukine**, 憂目。【名】 Distress; affliction; woe; misery;

**Ukimi-wo-yatsusu**, 憂身を憂す。【句】 To trouble oneself about.

彼は自分の外貌に憂身を憂すやうな事はしなかつた。 He did not *trouble himself about* his appearance.

**Ukiyoe**, 浮世繪。【名】 Genre.

**Ukkari**, 浮かり。【副】 Carelessly; heedlessly; thoughtlessly; vacantly; regardlessly.

**Ukkonkô**, 鬱金香。【名】 The tulip.

**Ukonso**, 鬱金草。【名】 The turmeric.

**Uku**, 浮く。【自動】 To float or to be buoyed up (水上ニ); to set on edge (齒ガ); to be cheerful or gay (氣ガ); to be unsteady (體ガ).

**Uma**, 馬。【名】 A horse; a colt (兒).

**Umai**, うまい。【形】 [1] Sweet; nice; delicious; savoury. [2] Skilful; clever; good; expert; pretty.

(1) 此は大邊うまい林檎だ。 This apple is very nice. (2) 彼人はテニスがうまい。 He is a good hand at lawn-tennis. (3) うまいことを言ふね。 You say very pretty things.

**Umaku**, うまく。【副】 Well; skilfully; cleverly; to some purpose; splendidly.

(1) 彼のかたはうまく英語を話します。 He speaks English very well. (2) あの政客は甘く辯じた。 The politician talked to some purpose.

**Umare**, 生れ。【名】 Birth; lineage.

(1) 彼れは生れは亞米利加です。 He is an American by birth. (2) 生れ故郷を出で、以來三年になります。 It is three years since I left my native place.

**Umare-tsuki**, 生れつき。【名】 Disposition; nature; natural constitution. 【形】 Inborn; bred in the bone; innate.

彼の卑劣なのは生れつきだ。 His meanness is bred in the bone.

**Umareru**, 生れる。【自動】 To be born; to see light; to come to the world; to be brought forth.

(1) 新井君美は江戸に生れた。 Arai Kimiyoshi was born in Yedo. (2) 是は私が生れた家です。 This is the house that I was born in. (3) 同じ親から生れた人でも時としては反對の性質な。

とがある。People who are born of the same parents, have sometimes opposite natures.

**Umure-tate**, 生れ立て。【形】 First born; newly born.

猫は生れ立てには眼が見えないさうです。They say cats can't see when they are first born.

**Umayu**, 廐。【名】 A stable.

**Umbo**, 雲母。【名】 Mica.

**Ume**, 梅。【名】 The plum.

(1) 梅干。Pickled and dried plums. (2) 梅見に行く。To go to see plum-blossoms.

**Umeku**, 呻く。【自動】 To groan; to moan.

**Umeru**, 埋る。【他動】 [1] To bury; to inter. [2] To fill up. [3] To pour in; to put in.

湯がぬるくなつたから水をうめるには及ばない。As the hot water has become tepid, you need not put in any cold water.

**Ume-tateru**, 埋立る。【他動】 To reclaim.

埋立工事。A reclamation work.

**Ume-yashiki**, 梅屋敷。【名】 A plum-garden.

**Umi**, 海。【名】 Sea; ocean; waters.

(1) 内海。An inland sea. (2) 海邊。The sea-shore; the seacoast; the beach. (3) 入海。A bay; a gulf. (4) 大阪へは陸からでも海からでも行けます。You can go to Osaka either by land or by sea.

**Umi-matsu**, 海松。【名】 A Korean pine.

**Umorigi**, 埋木。【名】 Fossil wood; petrified wood.

**Umpu suru**, 運搬する。【他動】 To carry; to transport; to convey; to bear.

**Umu**, 倦む。【自動】 To be tired of; to get tired; to be wearied of; to be fatigued.

倦ます 撓ます。To keep on and on.

**Umu**, 産む。【他動】 To be brought to bed; to be delivered of; to give birth to; to bring forth; to beget; to lay (卵).

(1) 彼の女は父の家にて一兒を産めり。She gave birth to a child at her father's house. (2) 鶏はどれか卵子を産むだかと園丁に尋れた。He asked his gardener if any of the hens had laid. (3) 勉強は幸運を生む。Diligence is the mother of good fortune. (4) 烏鷲を生ます。The eagle is not born of the crow.

**Un**, 運。【名】 Fortune; luck; fate; chance; lot.

(1) 運に任せませう。 I will leave it to *chance*.

(2) 運よくも私が勝った。 As *luck* would have it, I got the best of it. [to hurry.

**Unagasu**, 促す。【他動】 To press to; to urge to;

**Unagi**, 鰻。【名】 An eel. [groan.

**Unaru**, 呻る。【自動】 To growl; to moan; to

彼は怒った犬の様に私に向つて呻つた。 He *growled* at me like an angry dog. [mare

**Unasareru**, 覺される。【自動】 To have the night-

**Unazuku**, うなづく。【自動】 To nod; to nod one's head.

(1) 彼は一寸見てうなづいた。 He scarcely looked up and *nodded his head*.

(2) 婆さんは獨り點頭きながら云つた。 The old woman said, *nodding her head* as she talked.

**Unchin**, 運賃。【名】 Freight; charge. [agitation.

**Undō**, 運動。【名】 Motion; movement; exercise; 運動は健康に必要なり。 *Exercise* is necessary to health.

**Undō-ba**, 運動場。【名】 A play or recreation ground.

**Undō-kwai**, 運動會。【名】 A field day; an athletic meeting; an athletic sports.

東京帝國大學は構内に於て土曜日運動會を舉行せり。 The Tokyo Imperial University held its *athletic meeting* at the University ground on Saturday.

**Undō suru**, 運動する。【自動】 To take exercise; to move; to act; to make interest with.

友人が仕官するやうにと種々其筋へ運動してくれた。 My friends *made interest with* the governor to have me appointed to the vacant post.

**Une**, 畝。【名】 A furrow; a ridge. [ing way.

**Une-une**, うねうね。【副】 In a zigzag or wind-

**Unekuru**, うねくる。【自動】 To twist and turn; to coil in and out. [zigzag.

**Uneru**, うれる。【自動】 To be winding; to be

**Unka**, 浮塵子。【名】 Very small insects.

**Unnu**, 云々。【名】 And so forth; and so on; and the like; and the rest; *et cetera*.

**Unga**, 運河。【名】 A canal.

**Uni**, 海膽。【名】 Sea-egg; sea-urchin.

運送。【名】 Conveyance; transportation.

海上運送。 Maritime conveyance. (2) 陸上運送。 Overland conveyance. (3) 運送船。 A transport (ship); a freight steamer; a packet-boat.

*suru*, 運送する。【他動】 To convey; to carry; to transport.

日本は兵糧を船で運送した。 Japan conveyed the provisions for the army by sea.

ten, 運轉。【名】 Revolution; rotation; motion.

tenshu, 運轉手。【名】 A motor.

*suru*, 運轉する。【他動】 To move; to circulate.

n-bore, 自惚。【名】 Self-love; amour propre; conceited one; vanity.

彼は自惚の強い奴だ。 He is a conceited man.

(2) 吾人は斯く云ふも自惚にあらずと信ず。 We believe we are not self-conceited when we say like that. (3) 彼は自分の熟練に自惚れて居る。

He is vain of his skill.

in-yu-kwa, 運輸課。【名】 The Traffic Section.

is, 魚。【名】 Fish; roe (魚ノ子).

(1) 魚屋。 A fish-monger. (2) 魚市場。 A fish-market. (3) 魚釣。 An angler.

ira, 裏。【名】 [1] The opposite (反對)。 [2] The wrong side; inside surface. [3] The lining (衣物)。

ira, 浦。【名】 Sea-coast.

ira-bon, 盂蘭盆。【名】 A festival of the dead; all soul's day.

ura-gaeshi, 裏返し。【副】 Inside out; wrong side out; upside down.

裏がへすとそれは大層綺麗ですよ。 When you turn it inside out you will find it very beautiful.

uragaki, 裏書。【名】 Endorsment.

裏書人。 An endorsee.

ura-giri, 内通。【名】 Treachery; betray.

裏切者。 A betrayer; a treacheror.

u.n-guchi, 裏口。【名】 A back-door.

賊が裏口から逃げ様としたが閉いて居なかつた。

The burglar attempted to escape by the back-door, but it was not open.

uramu, 恨む。【他動】 [1] To entertain ill feeling; to feel spite. [2] To regret.



更に恨には存じませぬ。 I would not in the least entertain any ill feeling towards your honour.

**Uranai**, 占。【名】 Divination; augury; fortune-telling.

(1) 賣卜者。 A fortune-teller; a diviner. (2) 賣卜者身の上知らず。 The fortune-teller does not know his own fortune.

**Urayamashii**, 羨しい。【形】 Envious; jealous of; desirable. [anxiety.]

**Urei**, 憂。【名】 Sorrow; grief; sadness; trouble; 愁を帯びたる人は一人も居なかつた。 There was hardly a long face to be seen.

**Urekuchi**, 賣口。【名】 Sale; demand.

(1) 賣口が極狭い。 Demand is limited. (2) 其品は賣口が宜ささうです。 I expect to find a good market for the goods.

**Ureshigaru**, 嬉しがる。【自動】 To be glad; to be delighted; to be in high feather.

(1) 彼は今日官吏となつて嬉しがつて居る。 He is in high feather to-day, for he has just obtained a government office.

(2) アリーは父の處へ行くのだといふ事を考へて嬉しがつて居た。 Ali was delighted to think that he was to go to his father. (3) 君は何がそんなに嬉しいのですか。 What makes you so glad?

(4) 嬉泣。 Crying for joy. (5) 嬉涙。 Tears of joy.

**Ure-yuki**, 賣行き。【名】 A ready sale. [sale.]

品物の賣れ行き良し。 The goods command a ready

**Uri**, 瓜。【名】 A melon.

此子は瓜を二つに割つた様だ。 The twin brothers are like as two peas.

**Urile**, 賣家。【名】 A house for (又ハ on) sale.

**Uri-age**, 賣揚。【名】 Sale.

賣揚勘定書。 Account sales (a/c sales).

**Uri-dashi**, 賣出。【名】 Clearance sale.

三井呉服店は當季の賣出を始めました。 The Mitsui dry-goods store opened the season's clearance sale. [sale.]

**Uri-mono**, 賣物。【名】 An article for (又ハ on)

(1) 君の御近所に草木の能い賣り物が御座いますか。 Are there any good shrubs for sale in your

ighbourhood? (2) 非賣品。An article not for (又ハ on) sale.

re, 賣切。【名】 Out of stock; selling out.

り, 賣子。【名】 A peddler; a salesman.

賣子。A news boy. [Tit for tat.

toba-ni-kakikotoba, 賣言葉に買言葉。【句】

り, 賣直。【名】 Price asked.

ushi, 賣主。【名】 A seller; a vender or vendor.

watashisho, 賣渡書。【名】 A bill of sale.

zome, 賣初。【名】 A new lot.

し賣初めですから一圓にして置きませう。As this is a new lot just received I will make it one

ko, 鱗。【名】 The scales. [yen.

n, 胡亂。【形】 Suspicious; questionable.

亂な奴。A suspicious one.

taeru, 狼狽へる。【自動】 To be flurried; to lose one's presence of mind; to be hurry. [参照]

ōbai. 参

otsuku, うろつく。【自動】 To wander about; to go or walk about; to loiter.

ru, 賣る。【他動】 To sell; to dispose of; to put up to sale.

(1) 此品は原價で賣れるだらう。This will fetch its prime cost. (2) 此は幾位で賣るか。How much do you ask for this?

ru, 得る。【他動】 To obtain; to get; to acquire, to come by; to secure; to occupy; to gain; to win; to have.

(1) 君の主人は如何にして此の黄金を得たるか。How has your master come by this gold? (2)

兵士の大望は勳章を得るにあり。The highest ambition of soldiers is to obtain a decoration.

(3) 智識を得るは困難なり。It is difficult to acquire knowledge. (4) 彼は或る道具の專賣持許權を得た。He has secured a patent for an apparatus.

(5) 君は責任ある地位を得ることが出来る。You can occupy a responsible position. (6) どちらが勝利を得ましたか。Which won the day?

(7) 日本人が勝利を獲た。The Japanese gained the day.

uru, 獲る。【他動】 To bag; to catch.

日本銀行員二十名許富士の近傍に遊獵し十九頭

兎を獲たり。 About twenty officers of the Bank of Japan went a-hunting in the vicinity of Mt. Fuji and bagged 19 rabbits.

Urū-doshi, 閏年。【名】 A leap year.

昨年は閏年でした。 Last year we had a leap year.

Urusai, 五月蠅い。【形】 Troublesome; annoying; vexatious; tiresome.

あの方は五月蠅い人ね。 I find him very annoying.

Urushi, 漆。【名】 Lacquer; varnish.

Urushi-nuru, 漆塗る。【他動】 To lacquer.

此漆塗の品は極上の細工です。 This lacquered one is of exquisite workmanship.

Uruwashii, 麗しい。【形】 Beautiful; elegant; graceful; fine; nice; splendid; delicate.

殿下は御機嫌麗はしく沼津に御還御遊ばされたり。 His Highness returned to Numazu in excellent spirits.

Urū-zuki, 閏月。【名】 An intercalary month.

Uryōkei, 雨量計。【名】 A rain-gauge.

Usagi, 兎。【名】 A hare; a rabbit.

Usagi-uma, 驢馬。【名】 An ass; a donkey.

Useru, 失せる。【自動】 To be gone; to disappear; to be lost; to die; to be out of.

今では私の信用は失せた。 But my confidence is gone now.

Ushi, 牛。【名】 A cow (牝); an ox (去勢シタ牡); a bull (牡); a calf (兒).

(1) 牛は牛連れ。 Every Jack has his Jill; birds of a feather flock together. (2) 牛小屋。 A barn.

(3) 牛飼。 A cow-herd.

Ushirau, 失ふ。【他動】 To lose; to slip; to miss.

(1) 彼は此の機失ふべからずと考へたり。 He thought he would not let slip so good a chance. (2) 一旦失ひたる時間には世界の有らゆる黄金を以てするも取り戻すことを得ず。 Time once lost can never be recovered even with all the gold in the world. (3) 彼れば幼にして父母を失へり。 In his childhood he lost father and mother. (4) 此機を失ふてはいけない。 Don't miss this opportunity.

Ushio, 潮。【名】 Tide.

Ushiro, 後。【名】 The back; the rear.

後足。Hind legs. (2) 後楯。A protector. (3) 手に縛る。To tie the hands behind the back.

あんな事をしては人に後指を指される。He'll get himself talked of, if he does such things.

後ろ、後に。【副】 Behind; in the back.

(1) 家の後に井戸がある。There is a well behind the house. (2) 後を御覽。Look behind.

、虚言。【名】 A lie; a falsehood; a falsity.

(1) うそつく。To tell a lie. (2) 彼の言ふことは皆虚言です。Every word he says is a lie. (3) そりやどうしてもうそだ。Get out! (4) 夫は虚言でせう。You don't mean that! (5) 空涙。Crocodile's tears; hypocritical tears. (6) 虚言者。

、臼。【名】 A large mortar. [A liar.

(1) 挽臼。A mill-stone. (2) 臼の目。The furrow, 薄い。【形】 Light; thin. [rows.

(1) これでは餘り色が薄すぎる。It is too light in colour. (2) 此の襯衣は薄いやうだが持は何うだね。The shirts seems to me rather thin but how will it wear? (3) 薄明。Dim light. (4) 薄刃。A thin bladed kitchen knife. (5) 薄色。Light colour. (6) 薄雲。Thin cloud. (7) 薄着。Thin clothes. (8) 薄暗。Darkish; dim. (9) 薄板。Thin board. (10) 薄雪。Light snow. (11) 淡鹽の。Slightly salted.

ta, 歌。【名】 A song; a ballad; a poem; a verse.

tagai, 疑。【名】 Doubt; suspicion; uncertainty.

tagaruta, 歌骨牌。【名】 Playing-card with verses on them.

tagai-nashi, 疑なし。【副】 It is not open to question; no doubt; beyond question; beyond doubt.

彼等の事業は大に獻身的であつた事は疑なし。It is not open to question that their work was most self-sacrificing. [be doubtful.

utagau, 疑ふ。【他動】 To suspect; to doubt; to

(1) 君まで僕を疑ふのが情ない。Even you join in suspecting me; that's too hard. (2) 君は私を無法に疑つて居る。You are doubting me unjustly. (3) 七度尋ねて人を疑へ。Doubt a man after inquiring seven times. (4) あれがさう

かしなかつたか疑はしいのです。 *I am doubtful whether he did so or not.*

Utata-me, 假寐。【名】 A nap; a slumber.

Utau, 歌ふ。【自動】【他動】 To sing.

- (1) 彼等は猝に歌ひ出した。 *They broke forth into singing.* (2) 彼女は弾くことも歌ふことも能く致します。 *She both sings and plays very well* (to cast.

Uteharu, 打棄る。【他動】 To throw; to throw away;

Utchatte-oku, 打棄置く。【他動】 To leave to oneself; to take no notice of; to neglect.

- (1) 子供をうつちやかして置くと悪い癖を覚えていけません。 *If children are left to themselves, they are apt to get into bad habits.* (2) 彼の人をそれを云ひました時私は打捨てて置きました。 *I took no notice of it at the time he said it.*

Uten, 雨天。【名】 Rainy weather.

- (1) 雨天順延。 *Weather permitting.* (2) 運動會は雨天の節は順延。 *In case of rain, the sports are to be postponed till the next day.*

Utoi, 疎い。【形】 [1] Innocent; out of mind. [2] Cold; unfriendly; distant; estranged.

- (1) あの方は世事にうとい。 *He is very innocent in matters of the world.* (2) 去るもの日にうとし。 *The absent grows daily farther from our thought.*

Utsu, 射つ。【自動】【他動】 To fire; to fire off; to shoot; to discharge.

- (1) 今朝誰か鐵砲を射つ音が聞えた。 *I heard some one fire off a gun this morning.* (2) 五六發打つたけれども一發も中らなかつた。 *Five or six shots were fired, but they did not take effect.* (3) なぜ船で今朝祝砲を放ちましたか。 *Why did they fire a salute from the ship this morning.*

Utsu, 打つ。【他動】 To strike; to beat; to pelt; to patter; to clap; to play; to cast; to hit; to knock.

- (1) 彼の人を彼を血の出るほど打つた。 *He struck him so hard that blood came out.* (2) もう八時が打ちましたか。 *Has it struck eight o'clock?* (3) 聴衆は水を打つた様に静まりかへつて居た。 *The audience was silent as the grave.* (4) 彼は之を聞きて小腰を打って叫べり。 *He on hearing this, clapped his hand on his knee.* (5) 彼等は

を小石でもつて撃ちました。 *They pelted me with small stones.* (6) 先刻打つた寺の鐘は九時を打った。 *The temple-bell, which rang out a few minutes ago, told the hour of nine.* (7) 鈴木さんは神戸へ着いたら又電報を打つと云ひましたか。 *Did Mr. Suzuki say he'd send another telegram from Kobe?* (8) 私は頭を戸へ打ち付けた。 *I hit my head against the door.* (9) 彼は親の讎を討つた。 *He avenged himself on the enemy of his parent.* (10) 釘をうつ。 *To drive a nail.* (11) 碁をうつ。 *To play checkers.* (12) 網をうつ。 *To cast a net.*

**ikushii**, 美しい。【形】 Beautiful; handsome; pretty; elegant; splendid; dazzling.

**uri-kawari**, 變遷。【名】 The changes.

の中の變遷はなんとまあ速いものでせう。 *How rapid are the changes of this world!*

**uru**, 移る。【自動】 To take up; to remove; to pass; to shift; to vary.

さあこれから桃太郎の噺に移りませう。 *Now let us take up the story of Momotarō.*

**tsuru**, 映る。【自動】 To be reflected; to shine upon; to suit.

(1) 夕日が之に映つて實に奇觀だつた。 *The setting sun, reflecting on it, presented a vivid scene.*

(2) 此の毛氈は唐紙の色に映りが悪い。 *This carpet does not suit the colour of the paper.*

**tsuru**, 傳染る。【他動】 *Densen suru* 才見ヨ。

**wasu**, 移す。映す。寫す。【他動】 (1) To change; to alter; to shift; to transfer; to remove. (2) To reflect. (3) To copy to take; to have—taken; to photograph.

(1) あれはまだ御席し下さいますまいな。 *I suppose you haven't copied it for me yet.* (2) 私は昨日寫眞を寫しました。 *I had my photograph taken yesterday.* (3) 女は移氣のするものだ。 *Woman is fickle.* (4) シリアスの光は新月の光の如く影を寫す。 *The light of Sirius casts a shadow like that of the new moon.*

**Utsu-utsu**, 鬱々。【形】【副】 (1) Wrapt in silent meditation; doleful. (2) Dense; overgrown.

(1) 鬱々として彼は獨り家に歸つた。 *He went*

homeward alone *wrapt in silent meditation*. (2)

其の周圍は鬱々たる森林と人家なき廣漠たる原野なり。The place was surrounded by a *dense wood* and vast tracts of unoccupied land.

**Utsuwa**, 器。【名】 A utensil; a vessel; an implement; an instrument; an apparatus.

**Uttareru**, 訴へる。【自動】 To go to law; to bring before the court; to bring suit against one; to appeal; to report; to make a complaint.

(1) 彼は訴へた。He *went to law*. (2) 此の事件は裁判所に訴へねばならぬ。This case must be *brought before the court*. (3) 若し金を返さなければ私は訴へますぞ。If you do not pay me the money, I will *bring suit against you*. (4) 詐欺は直に警官に訴へられた。The swindle was at once *reported to the police*. [manner.

**Uttori to**, 恍惚と。【副】 In an abstracted or dull

**Uttōshii**, 鬱陶しい。【形】 Gloomy; dismal; dull; cloudy.

(1) 此の雨は誠に鬱陶しう御座います。This wet weather is very *gloomy*. (2) 今日は大層鬱陶しい御天氣ですれ。It is very *cloudy to-day*, isn't

**Uwa-gutsu**, 上靴。【名】 Slippers. (it)

**Uwaki**, 浮氣。【名】 Lewdness; giddiness; fickleness; lust; light; unchaste; wanton. (firt

(1) 浮氣男。A *giddy man*. (2) 浮氣女。A *gill*

**Uwa-muki**, 上向き。【名】 Looking upward.

商賣が上向きです。Business is *looking up*.

**Uwasu**, 噂。【名】 A rumour; a gossip; a report. 人の噂も七十五日。The scandal will blow over like a nine days' wonder.

**Uwasu-o suru**, 噂をする。【自動】 To speak of; to talk about.

(1) 貴君は私の父の噂をして居るのですか。Are you *speaking of my father*? (2) 私共が彼の人の事を噂して居た時丁度其の人が参りました。Just as we were *speaking about him*, he came. (3) 噂をすれば影がさす。Speak of the wolf, and you will see his tail; *talk of the devil*, and he'll appear.

**Uzu**, 渦。【名】 A whirlpool; an eddy.

渦巻く。To whirl.

**Uzukunaru**, 蹲踞まる。【自動】 To crouch; to squat down.

彼はさも全く恐入つた體で蹲踞まつた。 He *crouched* on the ground as though thoroughly frightened.

**Uzumaru**, 埋まる。【自動】 To be buried; to sink into.

(1) 突然家屋頽れて六人の工夫 其中に埋められたり。 The house suddenly fell in and six of the workmen *were buried* in the ruins. (2) 車の輪が大層地へ埋まつた。 The wheels of the carriage *sunk deep into* the ground.

**Uzura**, 鶉。【名】 A quail.

## W

**Wa**, 輪。【名】 A hoop (玩具); a wheel (車); a ring; a circle (形); a link (鎖).

**Wabi**, 詫。【名】 An apology; an excuse.

(1) 何ですと御詫申しても御許し下さりませんか。 What! aren't you satisfied with my *apology*?

(2) 御詫の申様が御座いませぬ。 I have no words in which to express my *apology*.

**Wabiru**, 詫びる。【自動】 To apologise; to make an excuse; to ask pardon.

(1) 佐藤先生に詫びなくてはすまないよ。 Think you ought to *apologise* to Mr. Sato.

(2) 言ひ譯をして切りに詫びました。 He *asked his pardon* with humble apologies. [ship.

**Waboku**, 和睦。【名】 Peace; reconciliation; friend-

**Waboku suru**, 和睦する。【自動】 To make peace; to come to terms.

(1) 仇敵と和睦せり。 I have *made peace* with my enemies. (2) 和睦しませう。 Let us *unite* ourselves.

**Wafuku**, 和服。【名】 Japanese costume.

**Wadakanaru**, 蟠る。【自動】 To be coiled up; to be convolute; to lurk.

**Wagamama**, 我儘。【形】 Selfish; arbitrary; obstinate; wayward; disobedient.



**Wagi**, 和議。【名】 A treaty of peace.

**Wairo**, 賄賂。【名】 A bribe.

賄賂を使ふ。 To bribe.

**Waka-danna**, 若旦那。【名】 A young master.

**Waka-gimi**, 若君。【名】 A young lord.

**Wakai**, 和解。【名】 A compromise; a reconciliation; peace-making; an atonement; a propitiation.

**Wakai**, 若い。【形】 Young; youthful; juvenile.

**Wakai-tekini**, 若い時に。【句】 In one's youth; when young.

彼は若い時勉強しなかつたことを悔いて居る。 He repents of having been idle *in his youth*.

**Waka-midori**, 新緑。【名】 Fresh green; verdure.

**Waka-mono**, 若者。【名】 A chap; a youth; a young man; a lad.

**Wakana**, 若菜。【名】 Young greens.

**Wakan**, 和姦。【名】 Fornication.

**Wakare**, 別。【名】 Parting, separation, or leave (訣別); fork (道ノ); division (區分); branch (家族).

**Wakareru**, 別れる。【自動】 To part; to separate; to break up; to take leave; to disperse.

(1) 之れで御別れ申します。 At this point I will *take my leave*. (2) 一行の旅人は東京で分れた。 The travellers *parted company* at Tokyo. (3) 休暇の爲め別るゝに當つて一同森の中を散歩ませう。 Let us go and have a ramble in the wood before we *break up* for the vacation.

**Wakaru**, 解る。【自動】 To understand; to turn out; to comprehend; to make out; to prove to be; to come to light; to see; to learn; to be put right; to know; to find; to say; to be informed; to have ideas of.

(1) 了解りましたか。 Did you *understand*? (2) 私の云ふことは解りますか。 Do you *understand* me? (3) 私は何のことが解りません。 I don't *comprehend* your meaning. (4) 家根の内部に火の附いて居たことが解つた。 It *turned out* that the interior of the roof was on fire. (5) わかりました。 I *see*. (6) 時間は貴重なることが分りましたか。 Do you *understand* that time is *valuable*? (7) 彼の人に逢ふかどうか解らない。 I *may see* him and I *may not*.

re's no *knowing*. (8) 紳士の知事であること  
 後でわかつた。 That gentleman *proved to be*  
 the governor. (9) 君の思つてゐる事が解りまし  
 た。 I *see* what you're aiming at. (10) 是は  
 どうするのが能く解りません。 I can't *see* my  
 way clear. (11) 父の云ひたる格言が如何なる意  
 味だか私には解りませんでした。 I could not  
*make out* what my father meant by his aph-  
 orism. (12) 其騎士が近く來たから見るとそれ  
 は立派な親王であることが解りました。 As the  
 knight came nearer, he *proved to be* a hand-  
 some prince. (13) 兩三日待てば實否が解かる。  
 We shall *learn* the truth, if we wait a few days.  
 14) 私は英語がよく解りませんから口上を聞き  
 著しはしないかと心配です。 I *understand*  
 English so little that I am afraid of losing  
 it that is said. (15) はいあゝ、それで行き  
 違ひが解かつたのですれ。 Ah, then the mis-  
 understanding *was put right*? (16) それは遂  
 に解りませんでした。 But it was never *made*  
*out*. (17) 今に事實が解るよ。 The fact should  
 now *come to light*. (18) 彼は何を云ふのか私には  
 更に解からん。 I cannot *see* what he is driving  
 at. (19) 其の家が解かるだらうと思つた。 I  
 thought you would be able to *find* the house.  
 (20) 何が幸福になるか解らぬ。 No one can say  
 what will *prove* good luck. (21) 冠詞の用法が  
 解る本が欲しい。 I want a book that *explains*  
 the use of the articles. (22) 鶉は藪の中に落ち  
 て知れませんが。 The quail fell among some  
 bushes and I can not *find* it. (23) 参られる  
 かどうかどうもわかりません。 I don't really  
*know* whether I shall be able to come or not.  
 (24) 幽霊かと思つたものは白布に身を包んだ人  
 だといふことが解つた。 The supposed ghost  
*turned out to be* a man, wrapped in a white  
 sheet. (25) 其は誰にでも判ることだ。 Any  
 one can *see through* that.

**Wakari-kitteru**, 解りきつてゐる。【自動】 To tell  
 its own tale; to be evident; to require no ex-  
 planation.

**Wakuran**, 若さ。【名】 Youth.

若さと健康とは必ずしも伴ふ者ではない。 *Youth and health do not always come together.*

**Wake, 譯。【名】** Reason; cause; meaning; why; matter.

(1) 今日あの人の来ないのはどうした譯だらう。

*What is the reason for his not coming to-day?*

(2) 案じる譯がありません。 *There is no cause for anxiety.* (3) なる程左様いふわけですか。 *I see. That is the reason why?*

(4) これが馬鹿といはれるわけだ。 *That is why he was called*

*idiot.* (6) あの人があんなことをするのはどう云ふ譯ですか。 *What does he mean by that?*

(5) 彼には何か譯があるに違ひない。 *There must be something the matter with him.* (7) あれはどう云ふ譯ですか。 *What is meant by that?*

(8) 余は友より長き手紙を受取りたれど何の事やらわけがわからない。 *I've received a long letter from my friend, and can make neither head nor tail of it.*

**Wakemae, 分前。【名】** Portion; share; part.

(1) 分け前は何程ですか。 *What is the share?* (2)

等分の分け前を負擔せねばならぬ。 *We shall bear an equal share.*

**Wake-naku, わけなく。【副】** Easily; without any effort or difficulty; with ease.

(1) 十時までにはわけなく出来るからさう急がんでもいい。 *There is no hurry, we can easily get it done by ten.* (2) 先生が上手に教へるものだから生徒はわけなく覚えます。 *The teacher teaches with such skill that the students learn without any effort.* (3) 學問をするのは容易な事ぢやない。 *There is no royal road to learning.*

**Wakeru, 分ける。【他動】** To distribute; to divide; to separate; to distinguish; to tell—from.

(1) 山川氏は彼等に各米一斗を分けてやつた。 *Mr. Yamakawa distributed them one "to" of rice each.* (2) あの金を分けたか。 *Did you divide the money among you?* (3) あなたは鼯鼠と鼠とを區別することが出来ますか。 *Can you tell mice from rats?*

**Wakibara, 脇腹。【名】** The side. [arm.]

**Waki-basemu, 挟む。【他動】** To hold under the

**Waki-deru**, 湧出る。【自動】 To gush out; to flow out or forth. [arm-pit.]

**Waki-ga**, 腋臭。【名】 The offensive smell of one's

**Wakime-o-furu**, 脇目をふる。【句】 To look aside; to look on one side.

脇目をふらずに眞直にこの道を御出でなさい。 Go straight the street forward without *looking aside*.

**Wakimichi-ni-soreru**, 枝葉に亘る。【句】 To branch out; to digress; to speak diffusively.

あの牧師は説教すると枝葉に亘る癖がある。 That minister is in the habit of *branching out* in his sermons.

**Waki-no-shita**, 腋下。【名】 The arm-pit.

あの人の腋の下は臭い。 He has the offensive smell in his *arm-pit*.

**Waku**, 沸く。湧く。【自動】 [1] To boil; to steam. [2] To gush out; to flow out or forth.

**Waku**, 框。【名】 A frame; a reel (絲巻).

**Waku-sei**, 惑星。【名】 A planet.

**Wakuran suru**, 惑亂する。【自動】 To be bewildered; to be perplexed; to be led astray; to be at a loss.

**Wakyoku**, 和局。【名】 Amicable settlement.

**Wan**, 碗。【名】 A bowl; a cup.

**Wan**, 灣。【名】 A bay; an inlet; a gulf (大).

**Wana**, 罟。【名】 A trap; a snare. [shake.]

**Wanauku**, わななく。【自動】 To tremble; to

**Wani**, 鰐魚。【名】 A crocodile; an alligator.

**Wanryoku**, 腕力。【名】 Brutal power; physical

**Wara**, 藁。【名】 Straw. [strength.]

(1) 藁葺の家。 A thatched cottage. (2) 藁蒲団。 A straw cushion. (3) 草鞋。 A straw sandal.

(4) 藁蓆。 A straw matting. (5) 藁縄。 A straw

**Warabi**, 蕨。【名】 The common bracken. [rope.]

**Warau**, 笑ふ。【自動】 To laugh; to laugh at; to smile; to sneer.

(1) 彼は心から笑つた。 He *laughed* heartily. (2)

彼は僕を笑つた。 He *laughed at* me. (3) 君が

そんな事をすれば人が君を笑ふ。 If you do such a thing, people will *laugh at* you. (4) 世

風の人ば青年の熱心を見て笑ふ。 The man of the world *smiles at* enthusiasm of youth.

(5) 彼は笑を買つた。 He courted the laughter at his own expense. (6) 露國は日本を批難する宣言を出して笑ひものとなつた。 Russia made herself ridiculous by the issue of the remarkable manifesto accusing. (7) 笑ふ門には福來る。 Your merry heart goes all the day. (8) 外の人にはすまして居たが自分は腹を抱へて笑はずには居られなかつた。 I could not help shaking my sides, while others assumed their indifferent air.

**Warai-gusa**, 笑草。【名】 A laughing-stock; a butt.

**Wareme**, 裂目。【名】 A crack; a rent; a fissure; an opening.

**Warera**, 吾等。【代】 We; our; us.

**Ware-shirazu**, われ知らず。【副】 By instinct; involuntarily; instinctively.

客も亦我知らず呼吸を止めて注意せり。 Their guest held his breath by instinct.

**Wari**, 割。【名】 Percentage; 10 per cent.; for.

(1) 罰せられた生徒は幾割か操行點を減ぜられる。 The punished boys should lose a certain percentage of conduct marks. (2) 此の石は大きの割に餘程軽い。 This stone is very light for its size. (3) 私は年に一割二分の利息を拂ひます。 I pay the interest of twelve per cent. per annum.

**Warai**, 割合。【名】 Rate; proportion.

配當金は一割の割合にて發表せらるべし。 The dividend will be declared at the rate of 10 per cent.

**Waribiki**, 割引。【名】 Discount; sacrifice; reduction.

(1) 私は貨物を少し割引して賣らなければならなかつた。 I had to sell the goods at some sacrifice. (2) 現金拂で割引をして下さい。 Please make a reduction for ready money.

**Wari-in**, 割印。【名】 A tally.

**Wariki**, 割木。【名】 Split wood; fire-wood.

**Wari-mashi**, 割増。【名】 Extra charge; premium. 日本公債は目下二磅半の割増しであるが其でも尚ほ應募額二十倍に達して之を締め切れり。 The Japanese loan which is now at a premium of £2½ has been covered twenty-fold and has been closed.

**Wari-modoshi**, 割戻。【名】 Rebate.

**Warizan**, 除算。【名】 Division.

割(破)る。【他動】 To split; to divide; to k; to crack; to rend asunder; to cleave.

abiteru, 悪びれる。【自動】 To be cowardly; appear mean; to be milk-livered.

びれず。 To take with good grace.

rai, 悪い。【形】 Bad; wicked; evil; ill; wrong; ill-natured; mischievous; wretched; rascal; injurious; out of.

1) 彼の人の處置は誠に悪いと思ふ。 I think very ill of his conduct. (2) 夫は眼に悪い。 It is bad for the eyes. (3) 今が一番風邪に悪るい時です。 This is the worst time for colds. (4) 心臓に悪るいです。 It is injurious to the heart. (5) 其は非常に悪るい。 It is as bad as a witch. (6) 此時計は工合が悪い。 This clock is out of order. (7) 彼は機嫌が悪い。 He is out of humour. (8) 今日は悪るい天氣だ。 It is heavy weather to-day. (9) 天氣が大そう悪い。 It is very disagreeable. (10) 君の眼は悪いか。 Are your eyes sore? (11) 靴を取らずに這入つては悪からう。 I suppose it would not do for us to go in without taking off our shoes. (12) 他人の感情を悪くする。 To tread on one's corns; to offend one. (13) 私の父は教師が私を罰したといつて悪く思つて居る。 My father thinks hard of the teacher, for having punished me. (14) 私の歸るのを決して悪く思はぬ様に願ひます。 I pray that on no account you will take my departure ill. (15) 牛乳が悪くなりました。 The milk has turned sour. (16) 彼は不幸の爲めに性質が悪くなりました。 Misfortune has soured him. (17) 私は若い人に煙草を吸ふ癖はいけないと云つたら其人は悪く取つた。 I spoke to the young man about his habit of using tobacco, but the young man took it amiss.

warukuchi, 悪口。【名】 Evil-speaking; abuse; detraction; slander; calumny; backbiting.

人の悪口は聞き度ありません。 I don't like to hear anyone abused.

warukuchi-yuu, 悪口云ふ。【自動】 To call names; to speak evil of; to run down.

(1) 悪口いふものだからお父さんは彼を罰した。

His father punished him for *calling names*. (2) 他人の事を陰で悪口してはいけない。 We ought not to *speak evil of others*, behind their backs. (3) あの女はいつも下女に悪口を云ふ。 She always *runs down* her servant. (4) 原君は先つき君のことを悪く云ひました。 Mr. Hara *spoke ill* of you some time before.

**Waru-mono**, 悪漢。【名】 A bad egg; a rascal; a villain; a scoundrel; a knave.

**Wasabi**, 山葵。【名】 Horse-radish.  
山葵おろし。 A grater.

**Wase**, 早稻。【名】 Early rice.

**Wasei**, 和製。【名】 Japanese made.

此は和製です。 This is *made in Japan*.

**Washi**, 鷺。【名】 An eagle (in harmony).

**Washin-shite**, 和親して。【副】 At peace; friendly;  
日本は今は萬國と和親して居る。 Japan is now at *peace* with all the world.

**Wasurerarenu**, 忘れられぬ。【形】 Indelible; unforgettable; that cannot be forgotten.

忘れられぬ印象。 An *indelible* impression.

**Wasureppoi**, 忘れっぽい。【形】 Forgetful.

彼人は大邊忘れっぽい人だ。 He is a very *forgetful* person. (to fail)

**Wasureu**, 忘れる。【他動】 To forget; to leave;

(1) 咽本過ぐればあつさを忘る。 When you satisfy your thirst you *forget* the heat. (3) 誰だか褆口を忘れて行つた。 Somebody *left* his purse behind him. (2) 日課の下調を忘れるな。 Do not *forget* to prepare for your lesson. (4) 此次に彼に會うたなら忘れずにさう云ひませう。 When I meet him next time, I will *not fail* to say so.

**Wata**, 綿。【名】 Cotton. (garment)

(1) 綿種。 Cotton seed. (2) 綿入。 A *wadded*

**Watakushi**, 私。【名】 Private interest; egoism.  
【形】 Private.

(1) 私する。 To *embezzle*. (2) 私を替む。 To *care one's own interest*.

**Watakushi**, 私。【代】 I; my; me.

私は食事に歸ります。 For my part, I shall go *home* to dinner.

ri-dori, 渡り鳥。【名】 A migratory bird.

u, 亘る。【自動】 To cover; to extend.

即代は本世紀の三分の二に亘れり。 The reign *covered* nearly two-thirds of the century. (2) 日本にては暑期は七月中頃より八月の中頃に亘る。 In Japan the hot season *extends* from the middle of July to that of August.

aru, 渡る。【他動】 [1] To cross over; to pass over; to go across; to wade; to ford. [2] To be provided; to be delivered.

(1) 上総へ渡つて宿をとる積りでした。 I intended to *cross over* to Kadzusa and take a hotel. (2) 其河を渡るのに何程出したか。 How much did you pay to *cross* that river? (3) 駱駝は亞刺比亞や亞非利加の沙漠を渡るに使ふ。 The camel is used in *crossing* the deserts of Arabia and Africa. (4) 生徒が用ゐる書籍は政府から渡るので御座います。 The government *provides* the books which the cadets use. (5) 賢く世を渡る。 To *live* wisely. (6) 渡る世界に鬼はない。 There is kindness to be found everywhere.

atashi, 渡し。【名】 A ferry.

(1) 渡船。 A ferry-boat. (2) 渡守。 A ferry-man.

atasu, 渡す。【他動】 [1] To hand over; to give; to pay; to deliver; to yield (up); to bestow. [2] To pass; to row over; to carry across.

(1) 何れ警察の手に渡して相當の處分を受けさせてやるのだけれどもこの度は許してやる。 I might *hand* you over to the police, and have you punished as you deserve. But I'll let you off this time. (2) 伊藤君に御逢ひの節は此手紙を渡してください。 If you meet Mr. Ito, will you *give* him this letter, please? (3) 既に夫れは艦長の手へ渡し済になつて居る。 It has already been *handed over* to Captain A. (4) 船頭さん向ふへ渡しておくれ。 Please *row* us over to the other side, boatman. (5) もし此財布があなたの物ならば御約束の通り五圓と引き換に御渡し致します。 If this purse is what you lost, I will *give* it to you for five yen as you promised.

aitte, 割つて。【副】 In.

花 藥十割許に水を倍だけ割つてお飲みなさい



可い。 You ought to take about ten drops of that medicine in twice as much water.

**Watto-naku**, わつと泣く。【自動】 To burst out crying; to burst into tears.

(1) 姉の死んだ報知に接するや彼の女はわつと泣き出した。 When the news of her sister's death was received, the young lady *burst out crying*.

(2) 吃驚りしたエリザは夫の肩に寄り伏してわつとばかりに泣き伏した。 Surprised and frightened, Eliza sat down, leaned her head on her husband and *burst into tears*.

**Wayaku suru**, 和譯する。【他動】 To translate into Japanese. [doing.]

**Waza**, 業。【名】 Work; deed; action; performance; 彼の人は業より口が達者だ。 He says more than he *does*.

**Waza to**, わざと。【副】 Purposely; on purpose; intentionally; deliberately.

(1) 彼はわざと私の顔を打つた。 He struck me in the face *purposely*. (2) 上京の節御訪問を缺きましたのは故意ではありませんでした。 My omission to call on you when I was last in town, was *unintentional*. (3) 遠方わざわざ御見舞下され難有存じます。 It is very kind of you to come such a long way *on purpose* to ask after me. (4) あの女が故意と手を揚げて男の顔を打つのを見た。 I saw her *deliberately* raise her hand and strike him across the face with it.

**Wazawai**, 禍災。【名】 Calamity; misfortune; adversity; affliction; wretchedness; lucklessness; unhappiness.

**Wazuka ni**, 僅に。【副】 No more than; a few; a little; only; hardly; scarcely; merely.

(1) 彼は僅に五歳なりき。 He was *no more than* five. (2) 彼は僅かに三歳許りの小供であつた。 He was *only* a baby of three years of age.

**Wazurau**, 煩ふ。【他動】 [1] To have disease; to be ill. [2] To be troubled; to be annoyed; to take thought; to be anxious.

(1) 彼は治癒るまいと思つた位ひどくインフルエンザを煩つた。 He had the influenza so badly that I hardly expected they would talk up

it. (2) 此の子は長く煩つて居て漸く癒つた所で  
す。The child has long *been ill*, and has only  
just recovered from his illness. (3) 是故に明日  
の事を思ひ煩ふ勿れ明日は明日の事を思ひ煩へ。  
Take therefore no *thought* for the morrow; for  
the morrow shall *take thought* for the things  
of itself (so do not *be anxious* about to-morrow,  
for to-morrow will have anxieties of its own).  
(4) 何時頃御在宅に候や御一報煩はし度候。Will  
you *be so kind* to send me a line saying when I  
shall find you at home?

## Y

Yā, やー。【感】 Ah.

(1) やー御機嫌好う。何時御歸りになりました。  
Ah! how do you do? When did you get  
back? (2) やーこれは! 此處で君に逢ふとは案  
外だ。Ah! this is a surprise! I never im-  
agined that I should meet you here.

Yā, 矢。【名】 An arrow. (ed.)

Yaban, 野蠻。【形】 Savage; barbarous; uncivilis-

(1) 野蠻人。A barbarian; a savage; a barbarous  
people. (2) 野蠻國。A barbarous country.

Yabo, 野暮。【形】 Unrefined; boorish. [grove.]

Yabu, 藪。【名】 A bush; a thicket; a jungle; a  
..あの藪の陰に臥たから今見えません。We can't  
see it now, because it has lain down behind that  
bush.

Yabu isha, 藪醫者。【名】 A quack doctor.

Yabuku, 破く。【他動】 To tear; to rend.

(1) 其新聞紙を破かないでくれ。Please don't  
tear that newspaper. (2) あの障子の紙が破れ  
た。That paper on the sliding door was *rent*

Yabu-urami, 斜視。【名】 Squint; cast of the  
eye.

彼は大變ひどい斜視だつた。He had a very  
noticeable cast of the eye.

**Yabureru**, 破れる。【自動】 To get torn; to be broken off; to be defeated.

- (1) 森の中であの方の着物が破れました。 *His coat got torn in the wood.* (2) あの縁談は破れました。 *That match is broken off.*

**Yaburu**, 敗る。【他動】 [1] To defeat; to destroy; to rout. [2] To violate; to transgress; to break.

- (1) 日本兵が支那の軍勢を敗りました。 *The Japanese soldiers defeated the Chinese army.* (2) 今や日本婦人は東洋の守舊と云ふ特性を破る一手段を取らんとす。 *Now the women of Japan are taking a step to spoil the old unchanging character of the East.* (3) あの人は規律を破つた許りでなく法律迄破つた。 *He not only violated the rules, but even transgressed the laws.* (4) あの婦人はとうとう操を破らなければならない様になつた。 *At last, she was forced to violate the virtue of chastity.* (5) 人は約束を破る可らず。 *One must not break a promise.*

**Ya-chin**, 家賃。【名】 House allowance; the rent.

- (1) 東京では家賃が餘程高い。 *The house rent is very dear in Tokyō.* (2) 家賃をあげる。 *To raise the rent.*

**Yado**, 宿。【名】 A dwelling; a shelter; a lodging;

**Yado**, 碼。【名】 A yard. [a house]

**Yadohiki**, 宿引。【名】 A hotel runner; a touter.

**Yadokari**, 寄食者。【名】 A dependent; a hanger-

**Yadonashi**, 無宿。【形】 Houseless. [Journ. on.]

**Yado o toru**, 宿を取る。【自動】 To lodge; to so-

**Yadoya**, 宿屋。【名】 A hotel; an inn.

**Yagakko**, 夜學校。【名】 A night school.

**Yagaku**, 夜學。【名】 Lucubration; midnight oil.

**Yagate**, やがて。【副】 The best part.

- やがて一月もそこに居ました。 *I was there the best part of a month.*

**Yagate**, 頓て。【副】 Presently; by and by; in a few minutes; soon; suddenly; at last.

- (1) 頓て人力を見付けた。 *By and by we found a rikishawman.* (2) 頓て家根が漏りはじめた。 *In a few minutes the roof began to leak.* (3) 婆さんはやがて川に来て適宜い處へ鹽を掘らした。 *The old woman soon got to the river and*

her little washing-tub in a good place. (5) やがて其日の夕方爺さんは柴を背中に負つて歸つて來ました。 *At last towards evening, the old man came back bearing on his back the fire-wood.* (4) やがて川上から素的に大きな桃が流れて來ました。 *Suddenly from the upper part of the river an enormously large peach came down the current!* (6) やがて時間だから學校へ行かなければならない。 *As it is about the time now, must go to school.*

**Yagi**, 山羊。【名】 A goat; a kid (子).

**Yagô**, 野合。【名】 An illicit intercourse.

**Yagu**, 夜具。【名】 A bedding; bed clothes.

**Yagwai-enshû**, 野外演習。【名】 Field service drill.

**Yagwai-yômurei**, 野外要務令。【名】 The field service regulations.

**Yahan**, 夜半。【名】 Midnight; the small hours.

**Yahari**, 矢張り。【副】 Too; also; either; after all; to be the case with.

(1) 明日も矢張り天氣にしたいものだ。 *hope tomorrow will be fine too.* (2) 右の目もやはり痛みますか。 *Does your right eye pain you also?* (3) やはりいけない。 *That will not do either.* (4) 私も矢張りさうです。 *That is the case with me.* (5) 人は矢張り利己的の者だ。 *After all man is a selfish being.*

**Yahi**, 野鄙。【形】 Vulgar.

夫は非常に野鄙です。 *It is exceedingly vulgar.*

**Yahô**, 野砲。【名】 A field-gun; a field-piece.

**Yaiba**, 刃。【名】 A blade; a sword.

抜き身。 *A naked sword.*

**Yajin**, 野人。【名】 Boorish-looking fellow.

**Yajiri**, 矢鏃。【名】 An arrow-head.

石の矢鏃。 *A flint arrow-head.*

**Yakamashi**, 八釜しい。【形】 [1] Strict; particular; severe; captious. [2] Noisy; bustle and uproar; no peace; clamorous.

(1) 歴史科の先生は中々やかましい。 *The teacher in history is very strict.* (2) 私は八釜しいから氣をつけて貰ひたい。 *I caution you that I am very particular.* (3) 田舎に居りますと都會のやうに喧數ない。 *Living in the country, we are*

free from the bustle and uproar of the city. (4)

實に八ヶ間敷い。I can get no peace.

**Yake**, やけ。【形】 Desperate.

彼は試験に失敗の極自暴情を起しました。He became desperate with his failure in his examinations.

**Yakedo suru**, 火傷する。【自動】 To be scalded.

(1) 其うちの一人は頭から爪先まで火傷した。One of them was scalded from head to foot. (2) 消防夫が二人昨夜の火事で火傷した。Two firemen were scalded by the fire last night.

**Yakejini suru**, 焼死する。【自動】 To be burnt to death.

(1) 多くの人が焼死しました。Many souls were burnt to death. (2) もう少しで焼死する所でした。A little more, and I would have been burnt to death.

**Yakeru**, 焼ける。【自動】 To be burned; to burn; to be destroyed by the fire.

(1) 本郷が大抵半分焼けた。About half of Hongō was burned. (2) 家中のものが皆焼けて仕舞つた。Everything in the house was burnt up. (3) 火事で約百軒焼けた。A hundred of houses were destroyed by the fire. (4) 私の物は皆焼けてしまつた。All I possessed was consumed by the fire. (5) 私は増上寺の焼けるのを見ました。I saw the burning of the temple called Zōjōji. (6) 先日の火事であの人の家は焼けた。He had his house burnt down in the late fire. (7) 今夜空が焼けて(夕焼)居るから明日は天気だ。I think it will be very fine to-morrow, because there is a red sky this night.

**Yakiba**, 焼場。【名】 A cremation ground.

**Yakinjutsu**, 冶金術。【名】 Metallurgy.

**Yakipan**, 焼パン。【名】 Toast.

**Yakisuteru**, 焼捨てる。【他動】 To burn up.

保存して置く手紙もあるが大抵は焼棄てしまふ。I keep some of my letters, but most of them I burn up.

**Yakkai**, 厄介。【名】 Numberless favours; receiving help; trouble.

(1) 永々御厄介に成たが何時迄も此處に留る譯にも

ゆかない。I have received *numberless favours* at your hands but I ought not to stay too long in this place.

**Yakkai-mono**, 厄介者。【名】 A black sheep.

**Yaku**, 焼く。【他動】 [1] To burn; to destroy by the fire; to lose. [2] To bake (ばんナ); to toast (ばたニテ); to roast (炙ル). [3] To be jealous.

(1) 下女が何か怨を抱いて自分の主人の家を焼かうとした。A maid was going to *burn* her own master's house, as she disliked him in some matter. (2) 私は近頃の火事で家具を残らず焼いて仕舞ひました。I *lost* all my furniture in the late fire.

**Yaku**, 約。【形】 Some; about.

(1) 約二大隊。Some two battalions.

(2) 約千メートル。Some one thousand metre.

(3) 約二十分。About 20 minutes.

**Yaku**, 役。【名】 An office; service; duty.

**Yakudoshi**, 厄年。【名】 A fatal year.

今年は文藝界の厄年なり。The present year is so *fatal* to the literary and artistic world.

**Yaku-gaku**, 薬學。【名】 Pharmacy; pharmacology.

藥種店。A pharmacy; a drug-store.

**Yakugen seba**, 約言せば。【副】 In short.

約言せば余は詩人と立派に仲直りした。In short, I made up handsomely all around with the poet.

**Yakuho**, 薬舗。【名】 An apothecary; a drug-store; a pharmacy; a druggist; a dispensary.

彼は薬種屋の業を營んで居ります。He follows the business of a *druggist*. [tract with.]

**Yakujo suru**, 約定する。【自動】 To make a contract. 約定をなさる積りの大工は此の人ですか。Is this the carpenter you intend to *make the contract with*?

**Yakujo-taru**, 躍如たる。【形】 Life-like; vivid.

「天うつ波」に於ける總ての人物は躍如たる生氣を以て動いて居る。All the characters in "Sora-utsunami" are moving with *life-like* activity.

**Yakukyô**, 薬莢。【名】 A cartridge case.

**Yakuin**, 役人。【名】 An official.

(1) 外務省の役人は制服が立派です。The *officials* in the Foreign Office have handsome uniform.

**Yaku-ni-itsun**, 役に立つ。【自動】 To do good; to

be good for; to make good use; to stand in good stead; to be available; to come into play; to be of any service; to stand for.

- (1) 夫が何の役に立ちますか。What good would that do? (2) 壊れた寒暖計は役に立たぬ。A broken thermometer is good for nothing. (3) 其の筆はどちらも役に立たない。Either of those pens is good for nothing. (4) 内の車夫は懦弱で役に立たない。My present rikishowman is not good,—he is so indolent. (5) 其は何日か私に役に立つかも知れない。It may stand me in good stead some day. (6) 日本に其を輸送するにこの船程役に立つ者はない。There is no vessel available to convey them to Japan. (7) 平時武庫に貯蔵しありし小銃が戦時に於て役に立つた。In time of war, the muskets which had been stored in the arsenals came into play. (8) 私はどんな事でも御役に立つならば仕合せに存じます。I shall be very happy, if I can be of any service to you. (9) あれが大きくなつて其れを役に立てる迄仕舞つて置け。Keep it for him until he is grown and can make good use of it. (10) 何日か其内には何か役に立つかも知れない。It may be good of anything some day or other. (11) 根は何の役に立つか。What does the root of a plant stand for? (12) 彼は何にも役に立たぬ者だ。He is a bad hat.

**Yakurei**, 藥禮。【名】 A doctor's fee.

藥禮に金五圓拂ひました。I paid 5 yen as the doctor's fee. (女).

**Yaku-sha**, 役者。【名】 An actor (男); an actress

**Yakusho**, 役所。【名】 An office.

**Yakusoku**, 約束。【名】 An engagement; a promise.

- (1) 明日原様の宴會に御出なさいますか、否其日には外に約束がありますから行けません。Are you going to Mr. Hara's entertainment to-morrow evening? No, I have another engagement for that day. (2) 私は他に約束がある。I have another engagement.

**Yakusoku-dōri**, 約束通り。【副】 As promised.

石工は約束通り家を落成させる事は出来なかつた。  
The mason could not finish the house as promised.

**Yakusoku suru**, 約束する。【自動】 To promise; to pass one's word; to agree.

- (1) 予は今朝十時に事務所に彼れを訪問せんと約束り。 *I promised to visit him at his office at ten this morning.* (2) 約束したから是非弟に舟を買つてやらなければならない。 *I must get the boat for my brother; for I have passed my word that I will.* (3) 容易に約束する人は容易に之を缺く。 *One who promises readily, will break it as readily.*

**Yakusoku-tegata**, 約束手形。【名】 A promissory-  
**Yaku suru**, 譯する。【他動】 To translate. [note.

- 暇があるなら此の手紙を邦文に譯して下さい。  
*If you have any time to spare, will you please translate this letter into Japanese?*

**Yakuzai**, 藥劑。【名】 Pharmacon.

**Yakuzai gaku**, 藥劑學。【名】 Pharmacology.

**Yakuzai-kyo**, 藥劑業。【名】 Business of a druggist,  
海軍藥劑官。 A Naval Dispenser.

**Yakuza-mono**, 雜物。【名】 Humber; trumpery.

**Yakwai**, 夜會。【名】 An evening party.

**Yama**, 山。【名】 A mountain; a mount; a hill.

- (1) 塵積りて山となる。 *When dust accumulates, it will make a mountain.* (2) 山に蛤。 *You can't draw blood out of a stone.*

**Yamabiko**, 山彦。【名】 An echo. [*japonica*.

**Yamabuki**, 山吹。【名】 The yellow rose; *kerria*

**Yamudashi**, 山出し。【名】 A rustic.

- 君は未だ山出の風がぬけない。 *You have not quite got rid of your green appearance still.*

**Yamadori**, 山鳥。【名】 A copper pheasant.

**Yamagara**, ヤマガラ。【名】 A wood-cracker.

**Yamai**, 疾。【名】 Disease; illness; sickness.

- (1) 貴君は餘り勉強が過ぎると病に罹ります。 *If you overwork yourself, you will make yourself sick.*  
(2) 病と偽つて。 *On the plea of illness.*

**Yamakan-de**, やまかんで。【副】 At a venture.

- やまかんで其品を買つた。 *I bought the goods at a venture.*

**Yama-no-oi**, 山の多い。【形】 Mountainous.

日本は山の多い國です。 *Japan is a mountainous*

**Yamanote**, 山の手。【名】 Bluff. [*country*]



私は横濱山の手三十三番に住んで居ります。 I live in No. 33, Bluff, Yokohama.

**Yamashi**, 山師。【名】 A glove-trotter; an adventurer; a speculator. [scheme.

**Yamashi-shigoto**, 山師仕事。【名】 A wild-cat

**Yamato-damashi**, 大和魂。【名】 The soul of Japan.

**Yamawake**, 山分け。【名】 Going halves.

吾々二人は共に働いて得て所山分にするのだ。 We, two, work together, and go halves in what we earn.

**Yameru**, 止める。【他動】 To give up; to make up; to rest; to wash one's hands of; to leave; to have no more of; to stop.

(1) 途中で學問を止めなければならない様に成るかもしれない。 I fear that I may be obliged to give up study unfinished. (2) 私は“毎日新聞”を取ることを止めました。 I have given up taking the “Mainichi.” (3) 潮は片時も盈虚を止めません。 The tide never rests for a moment to ebb and flow. (4) 何卒君等の争を止め給へ。 Please make up your quarrel. (5) 彼は酒商賣を止めた。 He has washed his hands of the liquor business. (6) こんな事は止めませう。 Let us have no more of this. (7) 若し今度落第したら學校を止めなければならないぞ。 If you do not pass the next examination, you will be obliged to leave school. (8) 體の害になつてもなかなか煙草を止めない。 He won't give up smoking, though it is injuring him.

**Yamemaseyō-to suru**, 止めさせ様とする。【句】 To dissuade from doing.

止めさせ様としたけれども駄目だつた。 All my attempts to dissuade him from doing so have been in vain.

**Yami**, 闇。【名】 Darkness; the dark.

闇夜。 A dark night.

**Yami-me**, 病眼。【名】 Sore eyes.

**Yamome**, 寡婦。【名】 A widow(女); a widower(男).

**Yamori**, 守宮。【名】 The gecko.

**Yamu**, 止む。【自動】 To let up; to stop; to be all over; to cease.

(1) 暴風雨が止まぬ。The storm does not *let up*.

(2) 雨が止むといいがな。I wish it would *stop* raining. (3) 嵐が止んだ。The storm is *all over*.

**Yamuo-enn**, 止むを得ぬ。【形】 Unavoidable; of necessity; from necessity; by necessity; to be obliged; to be compelled; to be forced.

(1) 已むを得ぬ事情の爲め彼は當分缺席です。He is absent for the present owing to *unavoidable* circumstances. (2) 彼の旅行は止むを得ず延期となつた。His journey was of *necessity* postponed.

(3) 残酷の行爲は止むを得ざる時のみ行ふを得べし。Cruelty can only be justified *by necessity*.

(4) 止を得ず速力を緩めた。The ship was *obliged* to slacken its speed.

**Yana**, 梁。【名】 A weir.

**Yanagi**, 柳。【名】 The willow.

**Yauc**, 屋根。【名】 A roof.

(1) 屋根板。Shingles. (2) 屋根職人。A roofer.

**Yani**, 脂。【名】 Pitch.

**Yaniwa ni**, 矢庭に。【副】 Suddenly; all of a sudden.

他の二つの動物が矢庭に踊り込みました。Other two animals came *suddenly* leaping in.

**Yana-assatte**, 明々後日。【名】 Two days after

**Yanushi**, 家主。【名】 A landlord. (to-morrow.

**Yaoya**, 八百屋。【名】 A market-woman; a green-grocer.

八百屋はもう枇杷を持っていないか。Hasn't the *market-woman* any more loquat.

**Yappari**, 矢張り。【副】 **Yahari** ナ見ヨ。

**Yari**, 槍。【名】 A spear; a lance.

(1) 鎗の鐙。The butt of a lance. (2) 鎗旗。A lance flag; a pennon. (3) 鎗受沓。A lance bucket. (4) 鎗が降つたつても行きます。I'll go, if it rains '*cats and dogs*.'

**Yari-komeru**, やり込める。【他動】 To beat hollow.

充分にやり込めてやつた。I *beat* him all *hollow*.

**Yari-naosu**, 遣り直す。【自動】 To begin over; to try once more again; to do over and over again.

(1) 又皆遣り直さなければならぬと思ふ。I *think* I must *begin all over again*. (2) やり直したつてだめでせう。I *think* it would be use

less to try again. (3) 遣り直さなければならぬ。

You'll have to do it over again.

**Yari-sokunau**, やり損ふ。【自動】 To make a mistake; to fail; to miss one's tip; to miss.

やり損なつて笑はれるのが厭です。 I am afraid of making a mistake and being laughed at.

**Yarō**, 野郎。【名】 A fellow; a blackguard.

此野郎! You nasty fellow!

**Yaru**, 與る。遣る。行る。【他動】 [1] To give; to bestow; to forward; to offer; for. [2] To send; to take. [3] To do; to act; to work; to perform; to go on; to go a head. [4] To play; to speak.

(1) 僕は彼奴に百圓やらうといつたけれど彼奴取らなかつた。 I offered him one hundred yen, but he wouldn't take it. (2) 木村さんに遣る手紙を昨日此へ置きました。 I left a letter here yesterday for Mr. Kimura. (3) 此の薬は誰にやるのですか。 Whom is this medicine for? (4) 私自身で行つて都合をつけるかさうでなければ私の兄弟をやります。 I will either go myself or send my brother to see about it. (5) 芝へ使者をやるのに何分かいらませう。 How many minutes does it take to send a messenger to Shiba? (6) 繡箔屋へ此を遣ておくれ。 Take this to the embroiderer. (7) 此頃歌舞伎座でやつて居る狂言を御覧になりましたか。 Have you seen the piece they are acting at Kabukiza now? (8) 亞米利加に居る僕の友人が親切な手紙をよこした。 A friend of mine in America forwarded me a kind letter. (9) 私なら自身でやります。 I would do it for myself. (10) 君は將基をやるか。 Do you play (at) chess? (11) 彼は酒も煙草もやる。 He smokes and drinks. (12) 其外に巡洋艦の A 號もやられて居るのです。 Beside these, the cruiser A has been destroyed and sunk. (13) 彼は英語を能くやる。 He speaks English well. (4) さあ、やれ。 Now

**Yasni**, 野菜。【名】 Vegetables; greens. [go on]

**Yasashii**, 溫和。【形】 Gentle; tender; mild.

**Yasashii**, 容易。【形】 Easy; not difficult.

此の本は解り易い。 This book is easy to under-

**Yasechi**, 瘠地。【名】 A sterile soil. [stand

・野生。【形】 Wild.

或國には茶の樹が野生する。 The tea-plant  
rows *wild* in some countries. (2) 野獸。 A  
*wild* animal.

・*gisu*, 瘦さす。【形】 Delicate; thin; slender;  
[瘦さすだ。 He is too *thin*.

・*byōin*, 野戦病院。【名】 The field hospital;  
ambulance.

・*hōhei*, 野戦砲兵。【名】 The field artillery.

・*yūbinkyoku*, 野戦郵便局。【名】 The field  
office.

・*aru*, 瘦せる。【自動】 To be emaciated; to be-  
come lean; to be out of condition.

(1) 彼人は病氣の爲めに瘦せた。 He is *emaciated*  
on account of illness. (2) 君は又減法に瘦せな  
れ。 You are awfully *emaciated*. (3) 此の家鴨は  
瘠せて居る。 This duck is *lean*. (4) 余の馬は  
瘦せた。 My horse is *out of condition*.

・*hi*, 椰子。【名】 A cocoa-nut.

・*hiki*, 屋敷。【名】 Premises; a residence; a

*hitsu*, 野心。【名】 Ambition. [mansion.

・*hinau*, 養ふ。【他動】 To feed; to support; to  
nourish; to cherish.

(1) 乾草は冬馬や牛を養ふに用ゐられる。 The hay  
is used to *feed* horses and cows in winter. (2)  
彼は金子の利息で子を養ふた。 He *supported* his  
children on the interest of the money.

・*shiro*, 社。【名】 A Shinto shrine.

・*so*, 耶穌。【名】 Jesus Christ.

(1) 耶穌教。 Christianity. (2) 耶穌教徒。 A  
Christian. (3) 耶穌降誕祭。 Christmas. (4) 耶  
蘇教國。 Christendom. (5) 耶穌教洗禮式。  
Christening. (6) 耶穌紀元。 The Christian era.  
(7) 耶穌教受洗。 Baptism. (8) 受洗の時づけら  
れる名。 A Christian name. (9) 耶穌復活。  
Resurrection. (10) 耶穌復活祭。 Easter Sunday.  
(11) 耶穌死後人に顯るること。 Christophany.  
(12) 耶穌の十字架上の死。 Crucifixion.

・*yasui*, 安い。【形】 Cheap; low.

(1) 是れは綺麗だがもう一つの方が安い。 This is  
the prettier, but the other is the *cheaper*. (2)  
利息が今安いです。 Interest is low at present.

(3) もつと安いのは無いか。 Have you none a little lower?

**Yasumi**, 休み。【名】 Recess; holiday; repose; vacation; breaking up.

(1) 君の方は大概其頃から休になりませうね。 You usually *break up* about that time, don't you?

(2) 夏には一月の休暇がある。 At summer, we have a month's *vacation*. (3) 明日は休日だ。 Tomorrow we shall have a *holiday*.

**Yasumu**, 休む。【自動】 [1] To rest; to be away; to stay away; to absent; to be take rest; to stand at ease. [2] To retire; to sleep; to go to bed.

(1) 今は夜で皆が息んで居る。 It is night, and all is *at rest*. (2) 彼の人には病氣の爲め数週間學校を休むならん。 He will *be away* from school through illness. (3) 翌日學校を休みました。

The next day I *stayed away* from school. (4) 同上。 The next day I *absented myself* from school. (5) 此仆れた樹に腰掛けて休まうじやないか。 Let us sit down on this fallen tree for a *rest*. (6) 休め。 *Stand at ease!* (又ハ) *rest!* (7) もう休む時分だ。 It is time to *go to bed* now.

**Yasun zuru**, 安んずる。【自動】 To be contented with; to be satisfied with.

(1) 幸福の道は一あるのみ即ち分に安ずる事なり。 The only way to be happy is to *be contented*. (2) 彼は分に安んじて居る。 He is *contented* with his lot.

**Yasuri**, 鋸。【名】 A file.

やすり紙。 A sand-paper. (stall.

**Yataimise**, 屋臺店。【名】 A booth; a wayside

**Yatara ni**, やたらに。【副】 In a hurried and careless manner; in coherently; thoughtlessly.

(1) あの人は口早くやたらに喋る。 He speaks fast and *incoherently*. (2) 赤子が欲しがるものをやたらにやつちやいけない。 You mustn't give the baby everything he wants.

**Yatoi-nushi**, 雇主。【名】 An employer.

雇主と被雇者との間に於ける仲裁遂に成れり。 The reconciliation between the employer and the employees was finally effected.

**Yuu ou**, 雇ふ。【自動】 To hire; to engage; to employ.

- (1) 予は上野にて人力車を傭へり。 *I hired a jinrikisha-drawer at Uyeno.* (2) 一時間二十錢で人夫を一人雇つた。 *I have engaged a coolie by twenty sen an hour.* (3) 伊藤の息子は鐵道會社に雇れて居る。 *Mr. Ito's son is in the employ of the railway company.*

**Yatsu-utari**, 八つ當り。【名】 Snarling at.

彼は誰にでも八つ當りだ。 *He snarls at everybody.*

**Yatsume-unagi**, 八つ目鰻。【名】 A lamprey.

**usu** 扮す。【他動】 To disguise one's self.

**itemiru**, やつて見る。【自動】 【他動】 To try; to attempt; to keep one's word.

- (1) 兎も角遣つて見ませう。 *At any rate I will try.* (2) 誰か前にそれをやつて見たのものが有りますか。 *Did any one ever attempt it before?* (3) 屹度遣つて見ます。 *Most certainly, I will keep my word.*

**Yatto**, やつと。【副】 Finally; at last; barely; as much as one can hardly; scarcely; by or with the skin of one's teeth; by or with might and main.

- (1) やつと頂上へ登りました。 *Finally we got to the top.* (2) やつと少しづつ解るやうになりました。 *At last, little by little I came to understand.* (3) 彼の言ふことがやつと分りました。 *I barely understood him.* (4) 他の人は笑つたが僕はやつとの事で耐へられた。 *The others laughed and it was as much as I could do to hold in.* (4) やつとの事で其石を舉げた。 *The stone was moved by might and main.*

**Yawaragu**, 和ぐ。【自動】 To relent; to make peace; to come to term; to be pacified.

米は露國と最近の條約に従つて和ぎたり。 *America relented towards Russia on the later promise.*

**Yawarageru**, 和げる。【他動】 To disarm; to soften; to appease; to tranquillise; to put on; to calm; to quiet; to pacify.

- (1) 彼は色を和げて私の所へ來た。 *Putting on a gentle look he came to me.* (2) 歌は人の心を和ぐるに善い。 *Songs are very good for tranquillising man's heart.* (3) 親切は怒を和げる。 *Kindness disarms anger.*

**Yawarakai**, 柔い。【形】 Supple; lithe; soft.

- (1) 羊の毛は山羊の毛よりも軟かで又暖い。 Sheep's wool is *softer* and warmer than goat's hair. (2) 堅いのを上げませうか柔かいのを上げませうか。 Shall I give you a hard one or a soft one?

**Yaya, 稍。【副】** Somewhat; something; a little; to some extent; in some measure; a kind of; rather; tolerably.

- (1) 氣候は先月よりも稍々暖かになつた。 The weather has become *somewhat* warmer than it was last month. (2) 彼女の愛慕は其中に稍々崇拜に類する處ありき。 Her attachment had *something* in it of idolatry. (3) 距離稍々遠かりき。 The range was *a little* too great. (4) 此の諺は稍々理あり。 This proverb is true *to some extent*. (5) 學校に行つてから小兒は稍々勉強嫌ひが直つた。 By going to school the boy has in *some measure* conquered his dislike of study. (6) 余稍々馬鹿の傾きがあつた。 I had a way of being a

**Yo, 夜。【名】** Night. (*kind of idiot*)

- (1) 夜が明ける。 The day dawns. (2) 夜着。 A night-shirt (男); a night-dress (女). (3) 夜明しする。 To pass the whole night without sleep; pass the night all along; to sit up all the night through.

**Yo, 世。【名】** The world; the age; the reign; the times; generation.

- (1) 何れの世にか又逢ふ可き。 In what age can we see together again? (2) 君が世。 The Emperor's reign. (3) 世渡りを初める。 To begin the world. (4) あの世。 The next or another world.

**Yō, 用。【名】** Business; occupation; a work to do; engagement; service; a thing to do.

- (1) 何御用です。 What is your business? (2) 事務所に少し用があります。 I have a little work to do at my office. (3) 此頃午後には用がない。 I have *nothing to do* in the afternoons now. (4) しかられたと！ 其は用のない所へ行くからさ。 Punished! This comes of going where you have no business. (5) もし用をすることが出来たら何んでもするけれど。 If I were of any service to you, I would do whatever you want. (6)

他に用がなければ参ります。 I shall be glad to go if I am not otherwise occupied.

**Yo, 様。【形】** Like; how to; to seem; to look.

- (1) 火が消えてるやうだ。 The fire seems to be out. (2) 彼は少し怒つてるやうだつた。 He looked a little angry. (3) 桃は形が杏の様だ。 The peach is like the apricot in shape. (4) 髪の毛の結び様を知つて居るといいがな。 I wish I knew how to do up my hair.

**Yo, 餘。【名】** Upwards; beyond; other; another; besides; the rest; the remainder; more than.

- (1) 一年餘。 A year and upwards. (2) 其餘は推して知る可し。 The rest you may infer. (3) 他の人は躊躇して止すかも知れない。 Another men might pause and hesitate. (4) 今年の入學志願者は千人餘もある。 The applicants are more than a thousand this year. (5) 僕と呼んで居るのは君ではない外の人だ。 I am calling others, not you.

**Yo, よ。【感】** Think.

あなたの心が變りませうよ。 I think you would change your mind.

**Yonke ni, 夜明に。【副】** At daybreak; early in the morning; at the dawn of day.

- (1) 夜明けに發足して日暮についた。 We started at daybreak, and arrived at nightfall. (2) 小人の友誼は夜明に見ゆる月影の如し。 Like the shadow seen early in the morning is the friendship with the wicked.

**Yobi, 豫備。【名】** Preparation. 【形】 Preparatory; preliminary.

- (1) 豫備兵。 A reserve. (2) 豫備中尉。 A reserve lieutenant. (3) 豫備費。 Reserve funds. (4) 豫備艦。 The vessels in reserve. (5) 豫備試験。 Preliminary examination (preliminaries). (6) 豫備科。 A preparatory class.

**Yobimodosu, 呼戻す。【他動】** To call one home or back; to recall.

- (1) 彼は突然呼戻された。 He was suddenly called back. (2) もう御飯時分だと云つて呼んで御出なさい。 Call him home, saying that it is time to be at table.



**Yobi-mone**, 呼物。【名】 Chief attraction.

**Yobi-ni-yaru**, 呼びに遣る。【他動】 To send for.

- (1) 君は今朝大工を呼びに遣たか。 Did you *send* for the carpenter this morning? (2) あなたが来なかつたら誰か外の人を呼びに遣らなければならのであつた。 If you had not come, I should have had to *send* for some one else. (3) 醫師を呼びに遣りませうか。 Shall I *send* for a doctor?

**Yobirin**, 呼鈴。【名】 A table-bell. (vention)

**Yobô**, 豫防。【名】 Precation; warding off; pre-

**Yobôhi**, 豫防費。【名】 Prevention expenses.

**Yobôhō**, 豫防法。【名】 A preventive.

**Yobôsaku**, 豫防策。【名】 A preventive measure.

市當局者は豫防策を講じつゝあり。 The municipal authorities are considering *preventive measures*.

**Yobu**, 呼ぶ。【他動】 To want; to summon; to call; to send for; to invite; to have one to dine to.

- (1) おつ母さんが呼んで居ますよ。 Mother *wants* you. (2) 其人は呼ばれて遣入つて來た。 The man came in *at summons*. (3) 車を呼んであげませうか。 Shall I *call* a jinriki for you? (4) 若し君が直ちに此の家を去らざれば予は巡査を呼びに遣る可し。 Unless you leave the house at once, I will *send* for a policeman. (5) 今日私の所へ友人を招ぶから君も來ないか。 I shall *have some friends to dine with me* to-day; will you join us?

**Yobi-dasu**, 呼び出す。【他動】 To call forth.

如何なる干瀉に臨むでも忽ち潮を呼び出します。 It would *call forth* the tide on whatever dry sands you might chance to be.

**Yobun**, 餘分。【名】 Superfluity; excess.

**Yôchi**, 幼稚。【形】 Young; infant; youthful; childish. [childhood]

幼にして父を失ふ。 He was left an orphan in his

**Yôchien**, 幼稚園。【名】 The kindergarten. (state)

**Yôdai**, 容體。【名】 How one to be; condition;

御病氣と承りましたから御容體如何と存じまして來ました。 Hearing that you were out of sorts I was anxious to know how you were and came.

**Yodare**, 漚。【名】 Drivel; slaver.

**Yodare-kake**, 漚掛。【名】 A bib.

**Yô-dateru**, 用立てる。【他動】 To advance; to lend; to be at one's service.

(1) 用立てた金を直ぐ返して下さい。 Send me back soon the money I *advanced* you. (2) 君が本が御入用なら何時でも僕の本を御用立てます。 If you want the book, my library is always at *your service*.

**Yodatsu**, 竝つ。【自動】 To stand on end.

此の話は身の毛もよだつよ。 The story will make your hairs *stand on end*.

**Yô-desu**, 様です。【接尾】 To seem; to look.

(1) あなたは何時でも何もかも咎めて居る様です。 It *seems* to me you always find fault with every thing. (2) 沖は浪が荒いやうだ。 The waves *seem* rough out at sea. (3) 疲れて病氣のやうです。 He *looked* tired and sick.

**Yodami**, 漚。【名】 Stagnation; precipitate; sediment. [speaking.

**Yodomu**, よどむ。【言葉】【自動】 To hesitate in

**Yodôshi**, 終宵。【副】 All night; through the night.

終宵雨が降つて郵便が遅れた。 It rained *all night* and the mails were delayed.

**Yôfu**, 養父。【名】 A foster father; a father-in-law.

**Yofuke**, 深夜。【副】 Late at night.

**Yôfuku**, 洋服。【名】 Foreign clothes.

僕の洋服は出来たか。 Is my new suit of *foreign clothes* ready?

**Yôfuku-ya**, 洋服屋。【名】 A tailor.

**Yôgaichi**, 要害地。【名】 The key of position; the vantage-ground.

**Yô-ga-fukeru**, 夜が更ける。【自動】 To wear away.

夜の更けるに従つて彼は尙々夢地を辿る如くなつた。 As the *evening wore away*, he became more and more absorbed in reverie. [diction.

**Yôgen**, 預言。【名】 A prophecy; foretelling; pre-預言者。 A prophet.

**Yôgen suru**, 預言する。【自動】【他動】 To foretell; to predict.

(1) 誰でも預言することは出来ない。 That is im-

possible for any one to *foretell*. (2) 羅馬の卜者の仕事は計畫の吉凶を預言することなりき。

The office of the Roman augurs was to *predict* the good fortune or ill success of an undertaking.

**Yōgin**, 洋銀。【名】 German silver; nickel-silver.

**Yōgi-nai**, 餘儀ない。【形】 Urgent; unavoidable.

私は餘儀ない用事があります。 I have some *urgent* business.

**Yogoreru**, 汚れる。【自動】 To get dirty; to be spoiled; to be soiled.

(1) 僕は馬車を避け損れて衣服が汚れた。 I could not get out of the carriage, and *was soiled* on my clothes. (2) 汚れつづけないのが欲しい。 I

want some thing that does not easily *get dirty*.

(3) 汚れ手の儘で食卓に御就きなさるな。 Don't sit down at the table with *dirty* hands.

**Yogoto ni**, 毎夜。【副】 Every night; night by night.

**Yō-gozaimasu**, よう御座います。【句】 To be advisable; to advise; had better; may; certainly; might be allowed.

(1) 横濱に行つて B 君に逢つて其事を相談するがよう御座いませう。 I *would* advise you to go to Yokohama and see Mr. B about the matter.

(2) 成丈け早く金を送つた方がよう御座いませう。 It *would be advisable* to send the money as soon as possible. (3) もう一度御探しなまつ

た方がよう御座いませう。 You *had better* go and look for it again. (4) 轉地なさるのが大變御爲めによよう御座いませう。 The change *may do* you a world of *good*. (5) 君のを拜借してもよう御座いますか。 *May* I have the loan of yours?

(6) はいよう御座います。 Yes, *certainly*. (7) 一言申してもよう御座いますか。 *Might* I be *allowed* to say a word to you?

**Yōgu**, 用具。【名】 An implement; a tool.

各種の武器は總て軍事上の用具なり。 All kinds of weapons are *implements* of warfare.

**Yohō**, 豫報。【名】 A prediction.

(1) 豫報の如く。 As *predicted*; as already reported.

(2) 天氣豫報。 Weather forecast.

**Yohodo**, 餘程。【副】 Great; a great deal; many;

*q*, many; long; quite; pretty; much; good; commonly; by far; very.

う餘程上達したれ。You have made *great* progress already. (2) もう餘程出来た。The *larger* part of it has been done. (3) 彼は又餘政治家の性質を有して居つた。He was also *great deal* of a politician. (4) 昨日は餘程うさばうかと思ひました。I had *half* a mind call upon you yesterday. (5) 餘程御待になりましたか。Have you been waiting *long*? (6) 彼は餘程うまくなつた。He has become *well* skilled. (7) 今年は餘程の金を儲けた百姓餘程澤山ある。A *good many* farmers have made a *good deal* of money this year. (8) 彼は自分を餘程えらいと思つて居る。He has a *pretty good* opinion of himself. (9) 東京に餘程御知己おありなさいますか。Have you *many* acquaintances in Tokyo? (10) 餘程靜かに話して居る積りですがもつと靜に話す様にしませう。I think I am speaking *quite* slowly. But I'll try to speak more slowly. (11) 沼津の近くに餘程景色のよい所がある。There are some *very pretty* views about Numazu. (12) 二種の新聞の中此の方がよつほどいい。This is *by far* a better newspaper of the two. (13) 餘程美だ。She is an *uncommonly* pretty girl. (14) 程前父が其處へ行て居た頃です。It was *long ago*, when my father was there.

良い。【形】 Good; sweet; nice; happy; pleasant; fine; fair; to advise; shall; to have simply to; to be enough; lovely; suitable; to be ready; to prefer; to advantage; right; just; right; to deserve; need not; to do

胃には良いです。It is *good* for stomach. (2) この薔薇は良い香氣です。This rose smells *well*. (3) あちらに良い室があります。There is a *nice* room over there. (4) それはよい思案、That is a *happy* thought. (5) 成程それは、Yes, that is a *capital* idea. (6) なべく英語を話すことを慣らすのがよい。I *should* advise you to practise speaking English.

possible for any one to *foretell*. (2) 羅馬のト者の仕事は計畫の吉凶を預言することなりき。

The office of the Roman augurs was to *predict* the good fortune or ill success of an undertaking.

**Yôgin**, 洋銀。【名】 German silver; nickel-silver.

**Yogi-nai**, 餘儀ない。【形】 Urgent; unavoidable.

私は餘儀ない用事があります。 I have some *urgent* business.

**Yogoreru**, 汚れる。【自動】 To get dirty; to be spoiled; to be soiled.

(1) 僕は馬車を避け損れて衣服が汚れた。 I could not get out of the carriage, and *was soiled* on my clothes. (2) 汚れつづけないのが欲しい。 I

want some thing that does not easily *get dirty*.

(3) 汚れ手の儘で食卓に御就きなさるな。 Don't sit down at the table with *dirty* hands.

**Yogoto ni**, 毎夜。【副】 Every night; night by night.

**Yô-gozaimasu**, よう御座います。【句】 To be advisable; to advise; had better; may; certainly; might be allowed.

(1) 横濱に行つて B 君に逢つて其事を相談するがよう御座いませう。 I *would advise* you to go to Yokohama and see Mr. B about the matter.

(2) 成丈け早く金を送つた方がよう御座いませう。 It *would be advisable* to send the money as soon as possible. (3) もう一度御探しなまつ

た方がよう御座いませう。 You *had better* go and look for it again. (4) 轉地なさるのが大變

御爲めによよう御座いませう。 The change *may do* you a world of *good*. (5) 君のを拜借してもよう

御座いますか。 *May* I have the loan of yours?

(6) はいよう御座います。 Yes, *certainly*. (7) 一言申してもよう御座いますか。 *Might* I be allowed to say a word to you?

**Yogu**, 用具。【名】 An implement; a tool.

各種の武器は總て軍事上の用具なり。 All kinds of weapons are *implements* of warfare.

**Yohô**, 豫報。【名】 A prediction.

(1) 豫報の如く。 As *predicted*; as already reported.

(2) 天氣豫報。 Weather forecast.

**Yohodo**, 餘程。【副】 Great; a great deal; many

a good many; long; quite; pretty; much; good; uncommonly; by far; very.

- (1) もう餘程上達したれ。You have made *great* progress already. (2) もう餘程出来た。The *greater part* of it has been done. (3) 彼は又餘程政治家の性質を有して居つた。He was also a *great deal* of a politician. (4) 昨日は餘程うかつな思ひました。I had *half* a mind to call upon you yesterday. (5) 餘程御待になりましたか。Have you been waiting *long*? (6) 彼は餘程うまくなつた。He has become *much* skilled. (7) 今年に餘程の金を儲けた百姓が餘程澤山ある。A *good many* farmers have made a *good deal* of money this year. (8) 彼は自分を餘程えらいと思つて居る。He has a *pretty* good opinion of himself. (9) 東京に餘程御知己がおありなさいますか。Have you *many* acquaintances in Tokyo? (10) 餘程靜かに話して居る積りですがもつと靜に話す様にしませう。I think I am speaking *quite* slowly. But I will try to speak more slowly. (11) 沼津の近所に餘程景色のよい所がある。There are some *very* pretty views about Numazu. (12) 二種の新聞の中此の方がよつほどいい。This is *by far* the better newspaper of the two. (13) 餘程美人だ。She is an *uncommonly* pretty girl. (14) 餘程前父が其處へ行て居た頃です。It was *long* ago, when my father was there.

101. 良い。【形】 Good; sweet; nice; happy; capital; pleasant; fine; fair; to advise; shall; may; to have simply to; to be enough; lovely; favourable; to be ready; to prefer; to advantage; to wish; just; right; to deserve; need not; to do well.

- (1) 胃には良いです。It is *good* for stomach. (2) 此の薔薇は良い香氣です。This rose smells *sweet*. (3) あちらに良い室があります。There is a *nice* room over there. (4) それはよい思案だ。That is a *happy* thought. (5) 成程それはよい考案だ。Yes, that is a *capital* idea. (6) なるべく英語を話すことを慣らすのがよい。I would *advise* you to practise speaking English.

as much as possible. (7) 何と言つてよいやらわからなかつた。I didn't know what I should say. (8) 行つて取て來てもよい。You may go and fetch them. (9) 私迄届けて下さればよい。You have simply to send it to me. (10) それで宜い。That's enough. (11) 大層よい日和じやありませんか。What lovely weather we are having. (12) 市場の景氣が好い。The market is in a favourable condition. (13) よければ出かけませう。If you are ready, let us start. (14) どちらが善いかれ。Which do you prefer?

(15) 油繪は少し離れて見た方がよい。Oil paintings show to advantage at a distance. (16) 私が金持だと宜いかな。I wish I were rich.

(17) それがよいでせう。That will probably be advisable. (18) 日本の茶は英國で賣れが善う御座いますか。Is there a good sale of Japanese tea in England? (19) あなたは丁度善い時に來た。You are just in time. (20) 遅からず早からず丁度よい時に來た。It came just at the right moment. (21) 彼は腹が大きいと言つてよい。He deserves to be called generous. (22) もう待つて居なくてもよい。You need not wait any longer. (23) 始めは“アラビヤナイト”の様な容易い本を読むがよい。At first you will do well to read such easy books as “Arabian Nights' Entertainment.” (24) 學校の有様はだんだんよくなつて行きますがまだ十分ではない。The condition of the school is improving but it is not satisfactory. (25) 夫は現に買つて居る店に對してよくない。That is hardly fair to my present dealer.

**Yoi ga.** よいが。【句】 I hope.

どちらも御怪我もなさなければよいが。I hope neither of you is wounded.

**Yoi nout.** 可いのに。【句】 To wish; ought to.

(1) 早く電報を打てばよいのに。You ought to send a telegraph soon. (2) 今日天氣ならばよいのに。I wish it were fine to-day.

**Yoi tokoro de.** よい處で。【副】 Timely.

よい處で御目に掛りました。Our meeting is most timely.

**Yōka-in**, 養育院。【名】 The Asylum for orphans and destitute old men.

**Yoi suru**, 用意する。【他動】【自動】 To get ready; to make preparation; to prepare.

(1) 御父さんが浅草へつれて行つてくださるから早く用意しな。Make haste and get ready; father is going to take us to Asakusa. (2) 日本では戦の用意をしました。They made preparations for war in Japan. (3) 私は用意して居ませう。I will be ready. (4) 彼は馳走を用意せり。He prepared for a feast. ((小楊子).

**Yoji**, 楊子。【名】 A tooth-brush; a tooth-pick.

**Yojimu**, 沃度。【名】 Iodine.

ヨヂムチンキ。Iodine tincture.

**Yojin**, 用心。【名】 For precaution's sake; to take precautions; to beware of.

(1) 用心に傘を持つて往かう。For precaution's sake I shall take an umbrella. (2) 火元御用心。Take precautions against fire. (3) すり御用心。Beware of pickpockets.

**Yojin suru**, 用心する。【自動】 To be on one's guard; not to take one's eyes off; to take care; to take heed.

(1) 彼は用心して居る。He is on his guard. (2) 小六は傍に刀を置き用心怠らざりき。Koroku kept the sword by him and never took his eyes off it. (to ascend.

**Yoji-noboru**, 攀上る。【他動】 To scale; to climb; 彼れは塀を攀ち上りたり。He scaled the wall.

**Yojireru**, 拗れる。【自動】 To be twisted.

**Yojiru**, 拗る。【他動】 To twist; to turn; to wind; to wrench.

**Yōjo**, 養女。【名】 An adopted daughter.

**Yōjō suru**, 養生する。【自動】 To be careful about one's health.

**Yōjutsu**, 妖術。【名】 A magical art; magic.

**Yoka**, 餘暇。【名】 Leisure; spare time. (melt.

**Yōkai suru**, 溶解する。【自動】 To dissolve; to

**Yōkan**, 羊羹。【名】 Bean paste.

**Yokarō**, よからう。【句】 May; shall; may as well; I think it ought to; will be all right; had better; I think it will do.



- (1) はいつても可からうか。 *May I enter?* (2) もう一杯飲んでもよからう。 *I may as well drink another glass.* (3) 往つてもよからう。 *It will be all right to go, I think.* (4) 何とか名をつけたらよからう。 *You had better give it some name.* (5) あれがよからう。 *I think that one will do.* (6) どうしたらよからう。 *What should I do?* (7) 幾許やつたらよからう。 *How much ought I to give him?*

**Yokatta**, 善かつた。【句】 *I am glad; I am lucky.*  
私は行かなくて善かつた。 *It was fortunate that I did not go there.*

**Yokatta-no-ni**, よかつたのに。【句】 *Ought to have; wish—would.*

- (1) もう少し氣をつければよかつたのに。 *You ought to have been a little more careful.* (2) 其事は一言も言はなければよかつたけれど。 *I ought not to have said a word about it.* (3) 此の花壇に薔薇を植ゑればよかつたのに。 *I wish I'd planted some roses in this bed.*

**Yokeri**, 餘計。【形】 *More; much; excessive.*

- (1) 要るだけより餘計に取るな。 *Don't take more than you need.* (2) 是では少し餘計で御座います。 *This is a little too much.*

**Yokeru**, よける。【自動】【他動】 *To avoid; to get out of the way; to make way for; to give place; to keep off; to shun; to keep away from.*

- (1) 向から馬車が來ますから除けませう。 *There's a carriage coming. Let's get out of the way.* (2) 人が來たから避けなさい。 *Make way for that man.* (3) 私は小供によける様に言つたが更に聞入れなかつた。 *I called to the child to get out of the way, but it did not attend to me at all.* (4) 指揮官は戦を避けて自分の軍勢が勝つだらうと思はれるまで傍觀して居た。 *The commander kept away from the combat, and looked on till he thought his own army would win the day.*

**Yōki**, 陽氣。【名】 *An exhilarating mood.*

東京は今はずつかり陽氣になつた。 *All Tokyo is now in its exhilarating mood.*

no-gotoku, 豫記の如く。【句】 As it has been  
announced, I expected, or reported.

在留外人の春季運動會は豫記の如く昨日午後  
地に於て舉行せられたり。The spring athletic  
meeting of the foreign residents here was held  
at the Recreation Ground, as it had been announced.

洋行。【名】 A tour abroad; going abroad.  
なつたすことがありますか。Have you ever  
abroad? [across; to traverse.

agiru, 横切る。【自動】【他動】 To cross; to go  
across. 緯綫。【名】 West; woof. [eyes.

side-long, 横目。【名】 A sidelong glance; sheep's

side-long, 横目を使ふ。【自動】 To look  
sidelong; to cast sheep's eyes at; to make eyes at.

(1) 彼は美しい女に横目を使つた。He looked side-  
long at pretty maidens. (2) 彼は婦人に逢ふ毎  
に横目を使ふ。He casts sheep's eyes at every  
young woman he meets.

one, よこね。【名】 Bubo.

o-ni-naru, 横臥になる。【自動】 To lie down;  
to lay one's self down; to keep a recumbent  
position.

君は横臥にならなければなりません。You must  
keep a recumbent position.

okozuna, 横綱。【名】 A championship belt.

okosu, 遣す。【他動】 To send; to hand over.

(1) あの本をよこして下さい。Please send me that  
book. (2) 一つよこしておくれ。Hand me one,  
please.

oku, 能く。【副】 Good; clear; thoroughly; often;  
in great; hard; much of; well; very frequently;  
fully; exactly; well.

(1) 昨夜は良く寝られましたか。Did you get a  
good night's rest last night? (2) 此時計はよく  
合つてゐる。The watch keeps good time. (3) 是  
はどうするのか能く解りません。I can't see  
my way clear. (4) 一事をよく知るは百事を半分  
知るに勝る。To know one thing thoroughly is  
better than knowing many things by halves.

(5) あの地方はよく焼けますね。That region is  
often burned, isn't it? (6) 浪六の小説はよく賣  
れる。The novels by Namiroku are in great

- demand. (7) 自分の短所よりも人の短所の方がよく見えるものだ。 *One generally sees other's faults better than one's own.* (8) 君の御近所に作物が能く出来て居ますか。 *Are the crops good in your neighbourhood?* (9) 勉強する時にはよく勉強せよ。 *Work hard while you work.*
- (10) 此頃寺田さんによくおあひなさいますか。 *Do you see much of Mr. Terada now-a-days?*
- (11) 松樹は日本でよく出来る。 *Pines flourish in Japan.* (12) 雉子は日本によく居る。 *The pheasant abounds in Japan.* (13) 要するに彼は誠に好く事を處理した。 *In short, he managed things so well.* (14) 木村さんは僕の所へちよいちよいよく來ますよ。 *Mr. Kimura calls on me very frequently.* (15) あの人逢ふ度毎によく私を見ます。 *He looks me fully, whenever I meet him.* (16) 善く知りませんがあの方は英語の教師でせう。 *I don't know exactly, but I think he is a teacher of English.* (17) 家の小供はよく川へ行つて釣りをします。 *Our boy will go very frequently to the brook and angle.*

**Yoku, 慾。【名】** [1] Love of money; greediness; covetousness; avarice; selfishness. [2] Lust; passion.

- (1) 金錢の慾は凡べて惡事と不幸の根源だ。 *The love of money is the root of all evil and misery.*
- (2) あいつは慾の固りだ。 *He is avarice itself.*
- (3) あの方は非常に多情だ。 *He is all passion.*
- (4) 此時代にはローマには驕奢と慾望との風が行はれた。 *About this age luxury and avarice appeared in Rome.*

**Yokubaru, 慾張る。【自動】** To be covetous; to be avaricious; to be greedy; to be mercenary.

**Yokubarishin, 慾張心。【名】** Mercenary spirit.

**Yokuchō, 翌朝。【名】** The ensuing morning; the next morning; the following morning.

**Yoku-jitsu, 翌日。【名】** The following day; the day after; the next day; next day. [year.

**Yokunen, 翌年。【名】** The coming year; next

**Yokushitsu, 浴室。【名】** A bath-room.

**Yokyō, 餘興。【名】** An entertainment.

- (1) 白縫一行の相撲、花火、音樂等の餘興ありたり。

/restling by Shiranui troupe, fireworks, music, etc., made up the *entertainment*. (2) 昨日の送別會には種々なる餘興ありたり。 Several *entertainments* were given at the farewell meeting held yesterday.

**めい, 要求。【名】** Claim; demand.

**めい suru, 要求する。【他動】** To claim; to demand, to require; to ask for.

露國の新要求。 Russia's latest demands. (2)

諸國中最大額を要求せしは露國なり。 Of all the *countries*, Russia *claimed* the largest amount. (2)

裁判所は證人の出廷を要求す。 The court *requires* the attendance of witnesses. (3) 貸金を要求する爲めに人を遣はした。 I sent a man *to demand* the debt.

**me, 嫁。【名】** A bride.

めに遣る。 To give in marriage.

**meiri, 嫁入。【名】** A marriage.

**meiri-dōgu, 嫁入道具。【名】** Trousseau.

**nekura, 夜盲。【名】** Night blindness.

**ai, 黄泉。【名】** Hades; hell; inferno.

**ai suru, 嘉みする。【他動】【自動】** To appreciate, to approve; to praise; to regard as good; to accept; to applaud.

(1) 陛下は貴賓會の目的を嘉みせられて金千圓御下賜相成りたり。 His Majesty the Emperor has been pleased to contribute 1,000 yen in *appreciation* of the Welcome Society's object. (2) 朕深く其事に與りし將校下士卒の忠烈を嘉みす。 We highly *appreciate* the loyalty and bravery of the officers and men who took part in the enterprise. [approbative.]

**omisu-beki, 嘉みすべき。【形】** Praiseworthy;

**omu, 讀む。【自動】【他動】** To read; to recite; to understand.

(1) 讀めた。 I *understood* him. (2) 聲高らかに辭世の歌をよむた。 He loudly *recited* a poem bidding adieu to the world. (3) 此手紙は誰かに讀まれたに違ひない。 This letter must have *been read* by somebody.

**rona, 様な。【形】** Such.....as; as if; as though; as; like; similar; resembling; to.

- (1) 彼はそんな事をする様な馬鹿ではない。 *He is not such a fool.* (2) 彼は困つて居る友達を見捨てる様な人でない。 *He is not the man to desert a friend in need.* (3) 此子は大層ませて居て大人の様な物言ひをする。 *This child is precocious and talks as if he were a man.* (4) 人の出来ない様な進歩をした。 *He has made such progress as no one else can make.* (5) 此はあれと同じ形だ。 *This has the shape similar to that.* (6) 我等の父母は非常に心切で恰も深い海の様だ。 *Our parents love me deeply, and are just like the blue deep ocean.*

**Yonaka**, 夜中。【名】 *Midnight; the small hours of the night.*

**Yōna-mono** 様なもの。【名】 *Something; a kind of.*  
 (1) 何か此の水を入れる様なものが入用です。 *I want something to put this water in.* (2) “ウォルナット” は胡桃の様な物だ。 *The walnut is a kind of nut.*

**Yōna-yōna**, 夜な夜な。【副】 *Night after night.*  
 僕は夜な々々同じ人を夢に見た。 *Night after night, I dreamed of the same person.*

**Yōnen-naku**, 餘念なく。【副】 *Wholly absorbed.*

**Yōnen-no**, 幼年の。【形】 *Juvenile.*

**Yō ni**, 様に。【副】 *To; like; as; as if; as though; so much as; as much as; that; in order to; in order that; so that; to be; in—way; just as if.*  
 (1) 歐洲人は日本人の様に松島の景色を譽めない。 *Europeans do not praise the scenery of Matsu-shima so much as the Japanese.* (2) 靴がかびない様に日のあたる處にお出なさい。 *Put the shoes out into the sunshine in order that they may not mould.* (3) 此の茶碗を毀はさぬ様に氣をつけ給へ。 *Take care that you do not break these tea-cups.* (4) 留守ででもある様に家の戸が締つて居た。 *The house was shut up as if he were away.* (5) 家に御居でなさる時の様になさい。 *Do just as if you were at home.* (6) 風を引かない様に氣を付けなさい。 *Be careful not to take cold.* (7) 丁度今日で東京へ来てから三年になりますが昨日の様に思ひます。 *It's just three years to-day since I came to Toky*

and it seems *like yesterday* to me. (8) どの様にあつても御盡力致しませう。I will render services to you *in anyway*. (9) 前あつた様にそこへ其を御置きなさい。Put it there *as it was before*. (10) 私の留守中は善き様に取計らつてくれ。Manage that *in a proper way*, while I am away.

**Yonimo**, 世にも。【副】 In the world; on earth.

彼奴等は世にも惡き奴ではある。They are the most hateful creatures *in the world*.

**Yo-no-naka**, 世の中。【名】 The world.

(1) 此の廣い世の中に此程綺麗で人を喜ばす物は無い。Nothing more beautiful or charming than this can be seen in the wide world. (2) 汝が夢想する如き處は世の中になし。There is no such places as you dream of *in all the world*.

**Yō-o-tasu**, 用を足す。(便所=行ク)。【句】 To satisfy a call of nature; to wash one's hands.

**Yoppodo**, 餘程。【副】 **Yohodo** ナ見ヨ。

**Yoreba**, 依れば。【副】 According to; on; following.

(1) 學者の説に依れば是は間違ひだ。According to the opinion of some scholars, this is a mistake.

(2) 傳説に依れば。According to tradition. (3) 見解に依れば。According to the view of. (4) 説に依れば。Following the opinion of.

**Yori** (yorite), 依り。【副】 In accordance with; at; owing to; in the strength of; through; by means of; from; by; for; on account of; to; because of; by dint of; in the eyes of

(1) 諸方よりの申込により日本銀行は機業家に資金を貸出すべし。In accordance with applications from various quarters, the Bank of Japan will supply funds to silk manufacturers. (2) 菅谷君の依頼により御本を持て参りました。At the request of Mr. Sugeno I have brought this book. (3) 議すべきことのなかりしに依り會議は開かれざりき。Owing to the absence of any subject to be discussed, there was no regular meeting. (4) 特別軍事公債に関する緊急勅令が帝國憲法第七十條に依つて發布になつた。The *Emergency Imperial Ordinance regarding the extraordinary military funds* was issued on the

*strength of* Article 70 of the Imperial Constitution. (5) 東京に於ける多数の美術家の一致協力に依つて新組合が組織された。 *A new guild has been organised through the joint efforts of many artists in Tokyo.* (6) 此の連絡によりて巴里に近き我が製鐵所の事情を知るを得たりき。 *By means of the connection I could keep myself informed of affairs at my foundries near Paris.* (7) 此に因りて内閣は一昨日會議を開けり。 *In consequence, our Cabinet held a council the day before yesterday.* (8) 非常な勉強に因りて自分の才力の不足を彼は補つた。 *By dint of hard study he made up for his want of ability.* (9) 口調で判断すればあの人には亞米利加人だ。 *Judging from his accent, he must be an American.* (10) 聲であの人だと云ふことは知れる。 *I can tell him by his voice.* (11) あの人には勉強家だに因つて名高い。 *He is noted for his being diligent.* (12) あの人のお蔭に因て有り難い事には今は大分丈夫になりました。 *Thanks to his care, I am now stronger and healthier than ever.* (13) あの人には唯僕が學位と金を持つて居る許りで其で僕を慕ふのだ。 *She loves me only because of my title and riches.* (14) 法律上より見れば人は廿一歳迄は未丁年者なり。 *In the eyes of the law, a person is a minor, until he is twenty-one years of age.*

**Yori,** より。【テ】 *Instead of; than; to; but; from.*

- (1) 私は一日芝居へ行つて暮すよりも王子へ遠足に行く方がようございます。 *I should much prefer to make an excursion to Oji on foot, instead of spending the day at the theatre.* (2) 私は咖啡よりも茶が好きだ。 *I prefer tea to coffee.* (3) この机の上には二本の鉛筆より外に何もない。 *There is nothing but two pencils on this desk.* (4) 雨は雲より落ちて来る。 *The rain comes down from clouds.*

**Yoridokoro,** 據。【名】 *The ground; the foundation; the basis; source.*

**Yorikakaru,** 凭る。【自動】 *To lean on or upon.*

- (1) あの人を抱起して壁に倚掛らせた。 *I raised him in my arms and propped him up against*

wall. (2) 机に寄り掛つてはいけません。  
*on't lean on your desk.*

**irakeru**, 選り分ける。【他動】 *To assort; to  
 lect; to choose.*

【care. 付けてより分けた。】 *assorted them with  
 taken, 養老保険。【名】 Endowment policy  
 , 鎧。【名】 The armour. 【of insurance.  
 tin, 養老金。【名】 Pension; endowment.*

**iohi**, 喜び。【名】 *Congratulation; gladness;  
 ; exultation; pleasure; rejoicing; rapture.*

彼は喜び斜ならずであつた。 *His joy knew no  
 unda. (2) 吾が喜び言ひ難し。 It is very  
 arduous to express my rapture.*

**okobu**, 喜ぶ。【自動】 *To be delighted; to be  
 id; to rejoice; to be pleased; to take pleasure;  
 be satisfied; to enjoy oneself; to be amused.*

久しぶりで御會になつて御両親は嘸御悦びにな  
 つたでせう。 *How delighted your parents must  
 have been to see you after so long an absence.*

(2) 喜ぶべき報知。 *A welcome reports. (3) 僕は  
 海岸を散歩して氣を晴す。 I take pleasure in  
 walking along the coast.*

**ashii**, よろしい。【形】 *Certainly; to do; to be  
 ght; may; with pleasure; to be no objection;  
 good; well; to be enough or sufficient.*

1) 宜しい御連れなさいましとも。 *Certainly; bring  
 him by all means. (2) 夫れでよろしい。 That  
 will do. (3) 旅には軽い荷物が宜しい。 It is  
 right to have light baggage, when you travel.  
 (4) 本が必要ならば此の内から選ぶで宜しい。 If  
 a book be necessary, you may choose from  
 among these. (5) 宜う御座いますとも御案内致  
 しませう。 *Yes, with pleasure, I will take you.  
 (6) さうなさつても宜しう御座います。 There is  
 no objection to your doing so. (7) 宜しいもう充  
 分。 Well, enough! (8) 同上。 That's enough.**

**oreeshiku**, 宜しく。【句】 *Remember one to; to  
 give one's best compliments; to give one's regard;  
 to present one's compliments; commend one well.*

(1) 皆さんに宜しく。 *Please remember me kindly  
 to all your people. (2) 宜敷申上げて下さい。  
 Pray, give him my best compliments. (3) 御座る*



皆様へよろしく。 *Remember me to all at home.*

(4) お父上様へ宜しく。 *Give my regards to your father.* (5) お宅へ宜しく願ひます。 *Please present my compliments to your family.*

**Yoru.** 依る。【自動】 *To accord; to depend upon; to owe; to be due to; to be attributed; some; to rely on.*

(1) 陛下の御稜威に由りてなり。 *It is due to the influence of H.I.M. the Emperor.* (2) 凡そ計畫の成否は其を賢く行ふと否とに依る。 *A plan will succeed or not, according as it is judiciously managed.* (3) 人民の暴動不平は農産物の不作に因る。 *Riot and discontent among people may be attributed to a bad harvest.* (4) 彼等が才智を練磨するを得たるは其の郷國の恩澤による。 *They owe the exercise of this talents to their native country.* (5) 市場の様様によります。 *It depends upon the market.* (6) 花によつては香りが無い。 *Some flowers have no perfume.* (7) 學者によつては説が違ふ。 *Some scholars held a different view.*

**Yoru.** 寄る。【自動】 *To drop in; to call; to stop; to rest; to assemble; to draw near; to meet; to lean on; to pay a visit; to go by.*

(1) 明日芝へ往きがけに寄りませう。 *I will drop in on my way to Shiba to-morrow.* (2) 御歸りがけに山内さんの所へ寄つて見舞つて下さいな。 *Will you call and ask after Mr. Yamada on your way home?* (3) 河を上りがけに向島へ寄りました。 *As we sailed up the river, we stopped at Mukōjima.* (4) 三人寄れば文珠の智慧。 *Two heads are better than one.*

**Yoryō-o-uru.** 要領を得る。【句】 *To catch the point; to be to the point.*

(1) あいつはこちつけが上手だから少つとも要領を得ない。 *As he is clever at giving distorted meanings of things we cannot catch the point of his explications at all.* (2) 彼の演説は簡單で要領を得て居つた。 *His speech was short and to the point.*

**Yōsai.** 要塞。【名】 *A fortress; a fortified place.*

(1) 要塞を守る。 *To hold on to a place.* (2) 要

塞砲兵。Fortress artillery. (3) 要塞令。Garrison orders.

**Yōsan**, 養蠶。【名】 Sericulture.

(1) 養蠶教師。Instructors in sericulture.

(2) 養蠶學校。Sericultural school.

**Yosan**, 豫算。【名】 The budget.

(1) 東京市本年度の豫算は二百萬圓に上る。The budget of the city of Tokyo for this year amounts to two million yen. (2) 緊急豫算案。Emergency estimates. (3) 豫算委員。The Budget Committee. (4) 豫算修正案。【名】 The revised Budget.

**Yōsei suru**, 養成する。【他動】 To foster; to raise; to rear; to bring up; to educate; to instruct.

**Yōseki**, 容積。【名】 Contents; volume; capacity.

**Yoseki-zukku**, 寄木細工。【名】 Mosaic work.

**Yoseru**, 寄せる。【他動】 To send; to let one come near; to attack; to contribute; to address; to put (oneself).

(1) 彼は萬朝報に向つて公開狀を寄せました。He sent an open letter to the Yoroazu office. (2) 君はなぜ彼の乞食を始終此方へ寄せるのか。Why do you always let those beggars come here? (3) 語を寄す満堂の諸君。I put in a word to you all here. (4) 身を寄せる。To put oneself under the protection of.

**Yosezan**, 加算。【名】 Addition.

**Yōsha**, 容赦。【名】 Forgiveness; mercy.

**Yōsha suru**, 容赦する。【他動】 To forgive; to pardon; to excuse; to let go; to let loose; to permit; to oversee; to let pass.

(1) 邪魔立すると容赦はない。If you try to hinder me in any way, there will be no mercy for you. (2) 容赦なく新しい蜘蛛の巣を破り初めた。It began to destroy the new web without mercy.

**Yōshi**, 養子。【名】 An adopted son.

**Yoshi**, 由。【接尾】 They say; it is said; as the story goes; I hear; it is reported; it is expected.

(1) 墨堤の櫻花現今満開の由。They say that the cherry-trees on the banks of the Sumida are now in their fullest bloom. (2) 明日御出立

由。嗟御多忙の事と奉存候。 I hear that you are going to start to-morrow. You must be very busy. (3) 目下葉山御用邸に在らせらるゝ東宮殿下は本月下旬東京に御還啓相成る由。 *It is reported* that H. I. H. the Crown Prince, who is now staying at the Detached Palace at Hayama, will return to the capital towards the end of this month. (4) 彼は説明の勞を取らるゝ由。 *It is expected* he will take the trouble of explaining the views. (5) あの學生は箱根の温泉場で若婦人を見初めて直に結婚を申し込んださうです。 The student first saw a young lady at a watering-place in Hakone, and soon proposed to her there, *as the story goes*.

**Yoshimba**, よしむば。【副】 Even if; supposing.

**Yoshin**, 豫審。【名】 Preliminary examination.

豫審は昨日終結せり。 *The preliminary examination was concluded yesterday.* [judge.

**Yoshinhanji**, 豫審判事。【名】 The preliminary

**Yoshu**, 豫習。【名】 Rehearsal.

**Yosô suru**, 豫想する。【自動】 To anticipate; to expect; to suppose; to precogitate.

彼は暴行を豫想したりき。 *He had anticipated even personal violence.*

**Kosouu**, 装ふ。【他動】 [1] To feign; to act a part; to make up; to assume; to make a show of; to make a pretence of; to simulate; to put on the air of; to affect; to do like. [2] To dress up; to adorn; to ornament; to dress gaily; to attire. [3] To equip. (舟ヲ).

(1) 多くの間諜は啞を装ふて居る。 *Many hired spies are feigning dumbness.* (2) 君の友人は眞に愚人か左なくば愚を装ふて居るのだ。 *Your friend is either a fool, or he is acting a part.*

(3) 彼等は脅迫の態度を装ふて居る。 *They are assuming a threatening attitude.* (4) あいつは狸寝して居る。 *He is feigning sleep.* (5) 熊は死人には取り掛らないといふ事だから息を凝して死を装ふて居た。 *As it is said a bear will not touch a dead body, he held his breath, and feigned death.* (6) あの俳優は仲々上手に装ふて居る。 *That actor affects very skillfully.*

(7) 大層おめかしですれ。 You are very *gaily dressed*.

**Yoso-yoso-shii**, 外々しい。【形】 To treat one with reserve; to keep one at arm's length; to be formal; to be cold; to be indifferent; to be (like) a stranger.

(1) 貴方は餘り外々しい。 You are too *formal*.

(2) 彼は傭人をよそよそしく取扱ふ。 He keeps his employes at *arms length*. (3) 彼は私によそよそしくした。 He treated me with *reserve*. (4) 餘りよそよそしくて他人の様だ。 You seem to be quite a *stranger*.

**Yosu**, 廢す (止す)。【他動】 To stop; to give up; to get away with; to give up the idea; to cease; to abandon; to break off; to do (or take) no further; not to do.

(1) よし給へ君冗談言つちやいけない。 Get away with you! Oh! nonsense, you are joking. (2) 君はよした方がよいでせう。 I think you had better give it up. (3) 品は良いが値が高いから止ませう。 All are satisfactory, but as they are dear I will give them up.

(4) 行かうと思ひましたけれども止しました。 I thought I would go, but I gave up the idea.

(5) アー何卒賞讃はよして下ださい。 Oh, pray! I do not ask your praise. (6) よせばよいのに。 He should have known better. (7) もうこの上心配するのは止さうではありませんか。 Let us take no further trouble. (8) もうあの人は取引を止して關係を絶つた。 I broke off relationship with him in business.

**Yosu**, 様子。【名】 Circumstances; condition; appearance; gesture; state; manner; attitude; looks; signs; inquiring (after one); pretending; affecting.

(1) 英國政府は中裁をしさうな様子もない。 The English Government has not shown any signs of contemplating intermediation. (2) 今朝の様子では雨が降るかと思つたらすつかり晴れました。 By the looks of the sky this morning I judged that it would rain, but it cleared off entirely. (3) 殿下に祈禱を捧げてからは御様子はいかがでしょうか。 Is he in ar

better *condition*, since I have been offering up prayers for the Prince? (4) 私はあの人の様子を尋ねにやりました。I have written inquiring after him. (5) 丁稚は眼を摩つて眠い様子をしました。An apprentice *pretended* to be very sleepy by rubbing his eyes.

**Yō-suru ni**, 要するに。【句】 In short.

要するに是が彼の白状の大要である。Such, in short, is a resume of the confession by him.

**Yotai**, 豫定。【名】 Expectation.

太田鐵道は来る廿五日頃を期して全線開通の豫定なり。It is *expected* that the whole line of the Ōta Railway will be formally opened traffic on the 25th inst.

**Yotai no**, 豫定の。【形】 Proposed.

**Yōten**, 要點。【名】 Point; the important point; the gist; the essentials.

(1) 要點を御話しなさい。Come to the *point*.

(2) アレキシーフ報告要點次の如し。The following is the *gist* of Alexeieff's report:— (3) 露國提案の要點。The *gist* of Russia's proposal.

**Yō-to suru**, やうとする。【自動】 To be going to; to be about to; to try to; to on the point of; to on the verge of; to very near to.

(1) 學校に行かうとする所だ。I *am going to* school. (2) 彼は仆れやうとした。He *was about to* fall. (3) 彼は魚を捕へやうとして居る。He *is trying to* catch a fish. (4) 丁度出かけやうとする所へ友人が來た。A friend dropped in just as I *was about to* start.

**Yotsu-kado**, 四角。【名】 A cross street; cross roads.

其四つ角を右へ曲つて行けば其町へ出ます。Take that *cross-street* to the right, go on and you will come to that street.

**You**, 酔ふ。【自動】 To be intoxicated; to have the sun in one's eyes; to be enchanted; to get seasick; to be in one's cups; to be drunk; to be tipsy; to be bousy; to see double; to be half seas over.

(1) 彼は辯舌爽に話し出した者だから聴衆は酔へるが如くなつた。He delivered a speech with so *much eloquence*, that the audience were *enchanted*.

船に乗るが早く僕は船に酔ふてしまつた。 I  
*seasick* as soon as I got on board a ship.  
 A 君は酒に酔ふと躁いで話忤りする。 When  
 fr. A is in his cups, he is very noisy and  
 lkative. (4) 彼は時々酔ふて家に歸つては物を  
 げたり亂暴をした。 He would often come  
 me drunk and throw things about and be-  
 ve violently. (5) 汽船では酔ひますから汽車  
 したい。 I would *suffer seasickness*, if I have  
 go by steamer; I wish to go by railway.

弱い。【形】 Weak; feeble; effeminate;  
 in; delicate; to give way; to be debilitated,  
 weak as a cat (體力); as weak as water (體  
 力);

) こんなに暑いので皆弱て居ます。 It being so  
 hot, everybody is *debilitated*. (2) 膝が弱くなつ  
 たと見えて倒れた。 Her knees seemed to *give*  
*way*, and she fell down. (3) あの人には弱い質だ。  
 He is *thin and delicately built*. (4) あなたは餘  
 り酒を飲むから弱い。 You drink too much, so  
 you are so *weak*.

*natari suru*, 渡世する。【自動】 To live.

賢く世を渡るは困難の事なり。 To live wisely is  
 a hard work.

[tion.

*oyaku*, 豫約。【名】 Previous contract; subscrip-  
 豫約者。 A subscriber.

*oyaku*, 漸く。【副】 At last; at length; hardly;  
 only just; with some difficulty; with toil and  
 labour; finally; barely.

(1) 漸く着きました。 Here we are *at last*. (2) 此  
 の子は長く煩つて居て漸く癒つた所です。 The  
 child has long been ill, and has *only just*  
 recovered from its illness. (3) 近所に居る嫌な  
 人が漸々外に行きます。 We are *getting rid of*  
 a bad neighbour.

sary.

*oyō*, 要用。【形】 Of account; important; neces-  
 小兒に善良な習慣を付けることは甚だ要用のこと  
 なり。 It is of much *account* that children form  
 good habits.

*ru*, 湯。【名】 The bath; hot water. [fraternity.

*u-ai*, 友愛。【名】 Brothery love; friendship

*taku*, 優渥。【形】 Gracious; liberal; benevole

東郷中將へ優渥なる勅語を賜へり。 H. I. M. the Emperor despatched a *gracious* message to Vice-Yube, 夕。【名】 The evening. [Admiral Toga Yube, 昨夜。【名】 Last night.

Yubenjitsu, 雄辯術。【名】 Elocution.

Yubenka, 雄辯家。【名】 An orator; an eloquent speaker; a powerful speaker; a fluent speaker.

彼は雄辯家なり。 He is a *powerful speaker*.

Yubi, 指。【名】 A finger.

(1) 親指。 The thumb. (2) 人差指。 The fore finger; the index finger. (3) 中指。 The middle finger. (4) 薬指。 The ring finger. (5) 小指。 The small finger.

Yabi, 優美。【名】 Grace; elegance. 【形】 Refined graceful; elegant.

Yubin, 郵便。【名】 A mail; a post.

(1) 郵便箱。 A pillar-box (英); a post-box (米); a letter-box. (家々ニアル). (2) 第三種郵便物。 The third class post matter. (3) 郵便電信局。 The post and telegraph office. (4) 郵便配達。 A postman. (5) 郵便葉書。 A postal card; a post card (英). (6) 郵便條例。 A postal act. (7) 郵便爲換。 A postal money order. (8) 郵便爲換貯金管理所。 The office of postal orders and savings bank. (9) 郵便爲換手形。 A postal draft. (10) 郵便切手。 A (postage) stamp. (11) 郵便局。 The post-office. (12) 郵便船。 A mail. (13) 郵税。 The postage. (14) 郵便切手貯金。 Postage stamp deposit. (15) 郵税不足。 Postage due. (16) 書留郵便。 A post registered. (17) 小包郵便。 A parcel post. (18) 留置郵便。 Poste-restante. (19) 野戦郵便。 Field post. (20) 米國行の郵便は何時出ますか。 When does the mail leave for America? (21) 郵便船の出る日ですか。 Is it a *mail day*?

Yubisuki, 指貫。【名】 A thimble.

Yubisaki, 指先。【名】 The tip. (of a finger).

Yubiwa, 指環。【名】 A (finger) ring.

Yubizasu, 指す。【他動】 To point at.

Yabô no, 有望の。【形】 Promising; hopeful.

吾人は有望の青年詩人を失ひぬ。 We lost in him

**Yachi suru**, 誘致する。【他動】 To lure; to allure; to induce; to seduce; to decoy; to render.

**Yadachi**, 夕立。驟雨。【名】 The shower.

**Yudan**, 油斷。【形】 Regardless; absent-minded; negligent.

(1) 油斷する。 To be off one's guard; not to be on the alert; not to be alert. (2) 油斷しない。 To be on the alert; to be watchful; to be alert.

**Yudaneru**, 委る。【他動】 To confide; to trust; to give oneself up; to commit; to leave.

彼は仕事に身を委れる氣になれなかつた。 He could not think of *giving himself up* to work.

**Yuden**, 油田。【名】 A oil field.

**Yuderu**, ゆでる。【他動】 To boil.

**Yudō**, 誘導。【名】 Inducement

**Yudono**, 湯殿。【名】 A bath-room.

**Yuei**, 游泳。【名】 Swimming.

**Yueki**, 有益。【形】 Profitable; useful; advantageous; instructive; available.

**Yuen**, 所以。【名】 Cause; reason; reason why;

**Yuen**, 油煙。【名】 Lamp-black. [because of.

**Yueni**, 故に。【副】 For this reason; as; on the score of; by reason of; because; therefore; thence; so; so that; for; on account of; consequently.

(1) 彼は無経験の故を以て免官を乞へり。 He begged to be excused *on the score of* inexperience.

(2) 彼は求むる故に余は行く可し。 As you request me, I will go.

**Yafuku**, 有福【形】 Rich; of ample means; well-to-do; well off; wealthy.

(1) 有福な人。 A *well-to-do* man (2) 太郎の伯父は有福な人です。 Tarō's uncle is a man of *ample means*. (2) 彼等は有福な暮らしをして居る。 They are very *well off*. (3) Aさんは有福の御方の家へ御嫁にいつた。 Miss A. has married a man who is *well-to-do*.

**Yugameru**, 歪める。【他動】 To crook; to bend; to curve; to bow; to turn. [evening.

**Yugata**, 夕方。【副】 Towards evening; in the

**Yugegi-kantai**, 遊撃艦隊。【名】 The flying squadron.

**Yugekitai**, 遊撃隊。【名】 The reserve corps.

**Yugen**, 有限。【形】 Limited.



(1) 有限直線。Finite straight line. (2) 有限責任。Limited liability. (3) 有限責任會社。A limited company.

**Yagi**, 遊戲。【名】 Diversion; sports; a game; an athletic feat. [Indoor sports]

(1) 戶外遊戲。Outdoor sports. (2) 室內遊戲。

**Yagi**, 友誼。【名】 Friendship.

**Yahi**, 夕日。【名】 The setting sun.

**Yuibutsu**, 遺物。【名】 A legacy; relics.

**Yuibutsu-ron**, 唯物論。【名】 Corporealism.

**Yuiigon**, 遺言。【名】 The will.

遺言書。A written will.

**Yuinō**, 結納。【名】 The betrothal presents.

**Yuu suru**, 誘引する。【他動】 To invite, to accom-

**Yui-shin-ron**, 唯心論。【名】 Idealism. [pany.]

**Yuisho**, 山緒。【名】 History; descent.

山緒ある人。A man of good descent; a person of good family; a man of noble blood.

**Yui-yukunsha**, 有位有勳者。【名】 The dignitaries.

**Yuju-fudan**, 優柔不斷。【形】 Instable; hesitating.

**Yuka**, 床。【名】 A floor.

**Yukai suru**, 誘拐する。【他動】 To kidnap.

**Yukan**, 勇敢。【形】 Brave, gallant; daring warlike; courageous; dauntless.

(1) 日本人は勇悍な國民である。Japanese are brave and warlike people. (2) 皆々外套を脱いで勇悍に戦つた。Most of the warriors took off their coats and fought bravely. (3) 彼れは勇敢にして身を挺して危難を排せり。He was daring and stepped out to defy the danger.

**Yukata**, 浴衣。【名】 A bath-robe.

**Yuki**, 勇氣。【名】 Mettle; courage, bravery; boldness.

**Yuki**, 雪。【名】 Snow.

(1) 雪片。Snow flakes. (2) 雪達磨。A snow-man.

(3) 雪融。The melting (or thawing) of snow.

(4) 雪が降る。It snows.

**Yukibutsu**, 有機物。【名】 Organic matter.

有機體。Organic body.

**Yuki-chigau**, 行違ふ。【自動】 To cross each other.

使が行き違つた。The messengers crossed each other.

**Yuki-kaki**, 掃雪機。【名】 A snow-plough.

**Yuki-nadere**, 雪肌。【名】 An alabaster.

1. 雪見。【名】 To get a view of the snow.  
 まで雪見に行きました。 I went to Oji to  
 a fine view of the snow.

2. todoku, 行届く。【自動】 To be scrupulous;  
 be thorough even to details; to be cautious.

3. tokei, 有期徒刑。【名】 Penal servitude for  
 limited time.

4. wataru, 行き渡る。【自動】 To be thorough  
 to details; to spread over; to prevail; to  
 end; to be efficient. (long.

5. yuri, 緩り。【副】 Leisurely; slow; slowly;  
 緩り御休みなさい。 Please rest *leisurely*. (2)

6. yuri, 緩り。【副】 Leisurely; slow; slowly;  
 緩りでも確かり御遣りなさい。 Work *slow* but  
 eady. (3) もつと御ゆつくりなさい。 Do stay  
 a little *longer*. (4) 今度御出なさる時にはもつ  
 と御ゆつくりなすつて下さい。 I hope you will  
 give me a *longer* call when you come next  
 time. (5) どうぞゆつくり読んで下さい。

Will you read *slowly* please?

7. yuku, 逝く。【自動】 To die; to pass away.

鴻章死して一個の敏腕なる政治家及び學者逝け  
 。 An able statesman and scholar *passed away*  
 the death of Li-Hung-Chung.

8. yuku, 行く。【自動】 To go; to be off; to be off;  
 travel; to walk; to; for; to march forth.

1) あなたは折々横浜へ行きますか。 Do you go  
 to Yokohama often? (2) 今日は何處へも行き  
 ませんでした。 I *haven't been* to anywhere to-  
 day. (3) もう行かなければならない。 I must  
 be off now. (4) 駱駝は飲食せず遠距離を行く  
 ことが出来る。 The camel can *travel* a long  
 distance without eating and drinking. (5) 何日  
 出發して京都へ行きますか。 When do you leave  
 here for Kyoto? (6) あれば只負けに行つた様  
 なものだ。 They *marched forth* only to be defeat-

9. ukue-fumet, 行衛不明。【形】 Missing. (ed.

商船學校當事者は月島丸と共に行衛不明となりし  
 不幸なる學生の寫眞を集めつゝあり。 The au-  
 thorities of the Mercantile Marine School are now  
 collecting the photographs of the unfortunate  
 students who are missing with the Tsukijima  
 Maru.

**Yukusaki**, 行先。【名】 A journey's end; one's destination. (time)

**Yukuyuku**, 行々。【副】 In future; in course of  
行々は無線電信が海上用に採用せらるらしい。  
*In course of time, wireless telegraphy is likely to be adopted for sea service.*

**Yukwai**, 愉快。【形】 Pleasant; light-hearted; frank; cheerful; delightful; comfortable; interesting.

(1) 夏は高山に登るのが愉快だ。 *It is pleasant to go up a high mountain in summer.* (2) 何か愉快な話はないか。 *Have you any interesting stories?*

**Yumeo-miru**, 夢を見る。【自動】 To dream; to have a dream; to dream of.

(1) 私は昨夜可笑な夢を見た。 *I had a funny dream last night.* (2) 君は昨夜何の夢を御覧になりましたか。 *What did you dream of last night?* (3) 彼は約束を守ることは夢にも思ひはしない。 *He has never dreamed of keeping his word.*

**Yumel**, 有名。【形】 Celebrated; noted; of note; well-known; famous; distinguished; remarkable.

(1) これは有名な金閣寺です。 *This is the celebrated Kinkakuji at Kyōto.* (2) 彼は有名なる商人なり。 *He is a well-known merchant.* (3) 有名な場所には御案内申しませう。 *I will take you to all the places of note in the city.* (4) 彼は有名になるでせう。 *He will make a name.* (5) 何時も其通り勇氣を續けて御出でなさいさうすれば遂には名を擧げて有名な者となるだらう。 *Always have courage like that, and you will make your mark.*

**Yumeshi**, 晚餐。【名】 Supper; evening meal.

**Yumi**, 弓。【名】 A bow.

**Yumigata**, 弓形。【形】 Arched.

**Yumi-no-meijin**, 弓の名人。【名】 An archer.

**Yamō**, 勇猛。【形】 Fierce; violent; ferocious;

**Yu-myaku**, 油脈。【名】 Kerosene veins. (dashing.

**Yu-ni-iru**, 湯に入る。【自動】 To take a bath.

湯の支度が出来次第に這入ります。 *I shall take a bath as soon as it is ready.*

**Yan-oyobanu**, 言ふに及ばぬ。【形】 To go without saying; not to speak.

彼の賢明なことは言ふには及ばない。 *It goes without saying, that he is a wise man.* [cf.]

**Ya-ni-tarannu**, 言ふに足らぬ。【形】 No to speak  
**Yunya**, 輸入。【名】 Import.

**Yunyabin**, 輸入品。【名】 The import goods.

**Yunyazel**, 輸入税。【名】 The import duty.

**Yunya suru**, 輸入する。【他動】 To import; to be imported.

(1) 布哇から毎年砂糖を澤山輸入しますか。 *Do they import much sugar annually from Hawaii?*

(2) 支那からは何を輸入しますか。 *What are imported from China?*

**Yaran**, 遊覧。【名】 Pleasure.

遊覧の爲め京都へ出向きます。 *I am going to Kyōto for pleasure.*

**Yurei**, 幽霊。【名】 A ghost; a spirit.

**Yureki suru**, 遊歴する。【自動】 To travel; to take a journey; to make a tour; to go round; to

**Yuri**, 百合。【名】 The lily. [ramble.]

**Yuru**, 揺る。【他動】 To swing; to rock; to toss; to move to and fro; to vibrate; to shake; to jog.

**Yuridoko**, 揺床。【名】 A swinging cot; a hammock.

**Yurumeru**, 緩める。【他動】 To loosen; to slacken; to solve; to relax; to release; to abate.

止むを得ず速力を緩めた。 *The ship was obliged to slacken its speed.*

**Yurumu**, 緩む。【自動】 To be loose; to be lax; to be less tight.

**Yururi to**, 緩りと。【副】 Slowly; leisurely; gently.

**Yurushi**, 許可。【名】 Permit; permission; pardon; leave; allowance; liberty; grant.

(1) 許可を受ければ此室の中が見られるのですか。

*Can we see the inside of this room, if we get a permit?* (2) 父母の許を受けて行かなければな

りません。 *I must get my parents' leave to go.*

**Yurusu**, 許す。【他動】 To forgive; to allow; to excuse; to admit; to let go; to pardon; to set one at liberty; to acquit; to loosen.

(1) 私はあの様な懶惰を許すことは出来ぬ。 *I can not allow such idleness.* (2) 友人間にては愚は

す禮を失することあるも互に之を赦す。 *Friends excuse each other for the unintentional omission of formalities.* (3) 私は其の言譯は許されない。 *I do not admit the excuse.* (4) 自分を赦してくれれば如何程なりとも金を差し上げ様と申し出した。 *He offered them any sum of money if they would let him go.* (5) 敵でも免すべきものだ。 *Even an enemy should be forgiven.* (6) 虚言は兒童と雖も恕されない。 *Falsehood is not pardonable even in a child.* (7) もし赦免し下さればその金を調へて参ります。 *If you will set me at liberty, I will bring you the money.* (8) 若し過失を自白するなら赦して遣らう。 *I will pardon him, if he confesses his*

**Yaryōka**, 遊獵家。【名】 *A sportsman.* [*fault.*

**Yaryoku na**, 有力な。【形】 *Influential; powerful; mighty; intense; great.*

若し日本が島國で無かつたら此の様に有力の海軍は要らんのだ。 *If Japan were not an island-country, she would not need such a powerful navy.*

**Yusan**, 遊山。【名】 *A picnic; a pleasure excursion.*

(1) 學校遊山。 *A school treat.* (2) 遊山船。 *A yacht.*

**Yusei**, 遊星。【名】 *A planet; a wandering star.*

**Yusen**, 郵船。【名】 *A mail-ship.*

(1) 日本郵船會社。 *The Nippon Yusen Kaisha (N.Y.K.).* (2) 郵船會社。 *The Mail Steamship*

**Yushi**, 諭旨。【名】 *A proclamation.* [*Company.* 閑院宮殿下の諭旨。 *A proclamation by H.I.H. Prince Kanin.*

**Yushi-sha**, 有志者。【名】 *Persons interested; a sympathiser; a volunteer.*

**Yushō**, 勇將。【名】 *A brave general.*

勇將の下に弱卒なし。 *Like master, like man.*

**Yushō-reppai**, 優勝劣敗。【名】 *The survival of the fittest.*

**Yushūkwan**, 遊就館。【名】 *The military museum.*

**Yushutsu**, 輸出。【名】 *Export.* [*export permit*

(1) 輸出品。 *Export goods.* (2) 輸出免狀。 *An*

**Yushutsu suru**, 輸出する。【他動】 *To export.*

日本からは茶と生絲とを輸出します。 *They export tea and silk threads from Japan.*

送。【名】 Transportation.

。 Transportation capacity.

ru, 輸送する。【他動】 To transport.

軍隊に分捕せられたる多数の大砲は日本に輸  
つゝあり。 A number of cannon which have  
captured by the Japanese army are being  
ported to Japan.

u, 強請る。【他動】 To extort; to blackmail;  
ry a blackmail.

度、そつと私の處へ來て金を強請らうとした。  
tole into my house and tried to black-mail me.

u, 揺る。【他動】 To shake. [me.

は手荒く扉を揺ぶつて蹴ました。 He shook  
e door violently and kicked it. (2) 熟睡中  
のに私を揺起した。 In spite of my sound sleep  
he awoke me by shaking.

u suru, 優待する。【他動】 To treat with great  
our; to treat with all one's heart; to entertain  
receive hospitably; to harbour.

でも彼を優待しないものはなかつた。 Every  
tried to treat him with great favour.

ka, 豊。【形】 Affluent; abundant; fruitful;  
ile; plentiful; productive.

u, 遊底。【名】 The reech-block. [the top of.

u, 優等。【形】 Superior; Surpassing; to be at  
の人は僕等の級の優等生だ。 He is at the top  
f our class.

toku, 有徳。【形】 Of virtue.

君の友人 A 君は有徳の人なり。 Your friend Mr.  
A is a piece of virtue.

u, 云ふ。【自動】 [1] To tell; to call; to men-  
ion; to order; to state; to say; to utter; to nar-  
ate; to inform; to speak; to declare; to answer;  
o relate; to add; to report; I hear; they say;  
to give account of; it is said; to confess; to reply;  
to continue; to make mention of.

(1) 鷲や鷹の様な鳥を食肉鳥といふ。 Such birds  
as the eagle and the hawk are called birds of  
prey. (2) 何故言ふた通りにしないのだ。 Why  
don't you do as I ordered you. (3) 誰やらが、  
あなたは支那へ御出でなされたと云ひました。  
Somebody told me that you had gone to China.

- (4) 此人の云ふ事は正當か。 *Is this man's statement true?* (5) 彼は何ともいひませんでした。 *He didn't mention it.* (6) とうとう自分で虚言を云つたのだといふことを白状しました。 *At last he confessed that he had told a lie.* (7) 太閤秀吉は猿の様な顔をして居たと云ふ事です。 *Taikō Hideyoshi had a face like that of a monkey, they say.* (8) 彼は私に行けと云ふた。 *He ordered me to go.* (9) 虚言を云はずに常に本當の事を御云ひなさい。 *Don't tell a lie, but always speak the truth.* (10) 私の父は水夫でしたと云ふて又少しして添へて云ふには私も亦水夫になりたいのです。 *"My father was a sailor," replied he. Then he added, after a while, "I am going to be a sailor, too."* (11) 祈禱の内には絶えず君のことも加へて云ひます。 *Without ceasing I make mention of you in my prayers.*

**Yuu, 結ふ。【他動】** *To tie up; to put up; to do up; to wear.*

- (1) 私は髪を結び様を存じません。 *I don't know how to do up my hair.* (2) 髻を結ぶ習慣が日本のある處にては今にても行はれて居る。 *The old custom of wearing a cue is kept up still in some part of Japan.*

**Yautsu, 憂鬱。【形】** *Out of spirits; melancholy.*

彼は憂鬱な人だ。 *He is out of spirits.*

**Yautsubyō, 膽鬱病。【名】** *A fit of the blues.*

**Yuwaba, 云はば。【副】** *As it is; as it were.*

**Yuwakashi, 湯沸。【名】** *A kettle.*

**Yūwaku, 誘惑。【名】** *Temptation.*

彼れ大膽に誘惑に打ち勝てり。 *He stood the temptation manfully.*

**Yuwann-ga-hana, 云はぬが花。【句】** *Silence is golden.*

**Yuwayuru, 所謂。【名】** *So-called.*

此の例は所謂直譯なる者の弊に陥つて居る。 *This is an example of the evils attendant upon the so-called literal translation.*

**Yuya, 湯屋。【名】** *A bath house.*

**Yayo, 猶豫。【名】【他動】** *Hesitation; extension; to grace (爲換仕拂); to relieve (劑); putting off; to delay; to postpone.*

遅いから猶豫はならぬ。

*late*, as it is very late.

有用。【形】 Useful; available,  
は有用な國語である。 English is a  
language.

*kru suru*, 游弋する。【自動】 To cruise.

艦は北海を游弋しつゝあり。 The Asahi is  
sailing about the northern seas.

に、悠々と。【副】 Leisurely; peacefully;  
ly; in a quiet manner; tranquilly.

桃太郎は軍扇を使ひながら悠々とやつて行きま  
した。 Carrying in his hand an iron fan, Momo-  
rō started peacefully on his way. (2) 彼は悠  
々と仕事する。 He works leisurely. (3) 鯨が高  
千穂艦の前を悠々と泳いで居つた。 A whale  
was calmly swimming in front of the Taka-  
chiho.

*zai*, 有罪。【形】 Guilty.

*sei*, 郵税。【名】 Postage. (Postage) due.

) 郵税無料。 Postage free. (2) 郵税不足。

*wa*, 融通。【名】 Financial matters; lending.

*wakikwan*, 融通機關。【名】 Circulating medium.

*su*, 雄蕊。【名】 Stamens.

*osuru*, 譲る。【他動】 To cede; to give place to;  
to yield; to give up; to give way to; to make  
room.

日本は決して譲らじと決心した。 Japan is  
determined not to yield at all.

## Z

*za*, 座。【名】 A seat.

(1) 坐する。 To take a seat; to be seated. (2) 座  
頭。 An actor-manager.

*zabon*, 生纒。【名】 Pompoleon.

*zabuton*, 座布團。【名】 A cushion; a rug.

*zaidan*, 財團。【名】 A trust.

*zaigen*, 財源。【名】 Resources.

*zaigō*, 罪業。【罪】 【名】 Sin; crime.



**Zaiho**, 財寶。【名】 Riches; treasures.

**Zai**, 在位。【名】 Being on the throne; year of one's reign; one's reign.

**Zaijin**, 在勤。【形】 Resident.

地方在勤の官吏は東京在勤の官吏よりも金が多まる。 Officials resident in provinces can easily save more money than those in Tokio.

**Zaijin suru**, 在勤する。【自動】 To hold office.

**Zaijyō**, 在京。【名】 Dwelling or being in the

**Zaimoku**, 材木。【名】 Timber; lumber. [capital. 材木商。 A lumber dealer. [culprit

**Zainin**, 罪人。【名】 A criminal, an offender; a

**Zairai**, 在來。【形】 Usual; ordinary. [in-trade

**Zaiiryō**, 材料。【名】 Materials; substances; stock-

**Zaisan**, 財産。【名】 Property

放蕩と博奕とで彼はすっかり財産をなくした。

Through profligacy and gambling, he lost all his property.

**Zaisai**, 財政。【名】 Finance; pecuniary condition.

(1) 財政整理。 The financial reform. (2) 財政困難。 The finance in an embarrassed condition; pecuniary embarrassment. (3) 財政家。 A financier.

**Zaitaku**, 在宅。【名】 Being at home; being in.

(1) 昨夜君は御在宅でしたか。 Were you at home last night? (2) A 様は御在宅ですか。 Is Mr. A in?

**Zaiyatō**, 在野黨。【名】 A party out of office.

**Zakkan**, 雜感。【名】 Thoughts.

美術雜感。 Thoughts about art. [place-book.

**Zakkichō**, 雜記帳。【名】 A note-book; a common-

**Zakkon**, 雜婚【名】 Mixed marriage.

**Zakkwa**, 雜貨。【名】 Groceries; miscellaneous goods.

**Zakkashō**, 雜貨商。【名】 A grocer.

**Zakkyo suru**, 雜居する。【自動】 To dwell in the interior.

明治三十二年以前には歐洲人は内地に雜居するとは出来なかつた。 Before the 32nd year of Meiji, Europeans could not dwell in the interior.

**Zakuro**, 柘榴。【名】 The pomegranate.

**Zama**, 様。【名】 Condition; trying position; predicament; state; look; plight

れな様。A pitiable plight. (2) 見悪い様。  
ugly form. [defamation.

、讒謔。【名】 Slander; calumny; malicious  
satsu, 散髪。【名】 Cutting hair; dressing.

ましに行つて来た。I have been to get my  
cut.

satsu-ya, 散髪屋。【名】 A barber; a hair-  
sing saloon.

ei, 残兵。【名】 The remnant of an army.

aka, 残高。【名】 Balance.

表。Balance sheet.

、懺悔。【名】 Confession; repentance.

、讒言。【名】 Backbiting; slander; detrac-

、慚愧。【名】 Shame; regret. [tion.

愧の至りに不堪候。I am much ashamed of it.

、暫時。【副】 For a little while; for some  
time; for the time being; for a moment.

1) 未だ暫時御出では及びませぬ。You needn't  
go for a little while yet. (2) 暫時休憩しては如何で  
す。Do you not think you had better rest for  
a little while? (3) 暫時にして彼は来れり。After  
a brief interval he came. (4) 暫時此宿に泊らう  
ではないか。Let us put up at this inn, for the  
time being.

akoku, 殘酷。【形】 Cruel; brutal; barbarous;  
merciless; pitiless; inhuman; atrocious.

支那帝王の多くは暴虐なる事を行ひたり。Many  
Chinese Emperors committed the most barbarities.

n, 残念。【形】 Sorry; regrettable; unwilling;  
otant.

知らぬのが残念だ。I am sorry I do not  
know it. (2) 残念ながら出席しませんでした。

I am very sorry to say that I didn't attend it.

(3) 折角の御案内残念ながら御断り申上ます。I  
regret that I am unable to accept your invitation.

(4) さう思はるゝとは残念だ。I regret that I  
should be thought of like that. (5) 残念と思は

ないで學校に歸りますか。Will you return to  
your school without regret?

Zanshin, 嶄新。【形】 Highly original; up-to-date;  
novel; new; of new style; brand-new.

ansho, 殘暑。【名】 Hot days after summer.

好天氣なれば殘暑が強う御座います。 *The fineness of the weather prevents its getting cooler.*

**Zanyo**, 殘餘。【名】 Remnant; remainder.

**Zeppaku**, 雜駁。【名】 Medley. (dries

**Zappi**, 雜費。【名】 Sundry expence; pettles; sun-

**Zappo**, 雜報。【名】 Miscellaneous reports.

**Zashiki**, 座敷。【名】 A room; an apartment; A chamber.

**Zashō suru**, 坐礁する。【自動】 To go ashore; to run aground; to be stranded; to go high and dry.

- (1) 報國丸は船首を北々西にして坐礁せり。 *The Hōkoku-Maru went ashore with her head pointing in a N. N. W. direction.* (2) 猶一隻鰻頭山下の海岸に坐礁せるものゝ如し。 *Still another appears to have stranded on the coast just below Man-t'en-shan.* (3) 天津丸は老鐵山の東海岸に坐礁せり。 *The "Tenshin-Maru" ran a ground on the eastern coast of Lao-tieh-shan.*

**Zasshi**, 雜誌。【名】 A journal; a magazine.

**Zasshu**, 雜種。【名】 Hybrid.

**Zassō**, 雜草。【雜】 Weed. (gossip

**Zatsudan**, 雜談。【名】 Useless palaver; idle talk;

**Zatta**, 雜多。【形】 Miscellaneous; various; diverse;

**Zatto**, 雜沓。【形】 Bustling. (sundry.

**Zayū-no-mei**, 座右の銘。【名】 A motto.

**Zehi**, 是非。【副】 By all means; positively; certainly; without fail; heartily; anyhow; surely.

- (1) 一年の中には是非歸ります。 *I shall certainly be back within a year.* (2) 是非御出でなさい。 *I advise you heartily to come.* (3) 私は今年是非富士山へ登ります。 *I positively will make the ascent of Fujisan this year.* (4) 此上は是非に及ばぬと思つて秘藏の劔を與へた。 *And so making up his mind that there was nothing else to be done, he gave away his cherished sword.*

**Zeibutan**, 贅物。【名】 Superfluity; superabundance; useless appendage; excrescence.

**Zei**, 税。【名】 Tax; duty; rate.

海關税。 Custom duty; tariff.

**Zeikin**, 税金。【名】 Charge.

**Zeikwan**, 税關。【名】 A custom-house.

税關長。 The customs director

**Zeimusho**, 税務署。【名】 A tax collection office.

**Zeitaku**, 贅澤。【名】 Extravagance; prodigality; luxury. 【形】 Extravagant; prodigious; luxurious.

**Zekkei**, 絶景。【名】 An extremely fine landscape; an exquisite beauty; a picturesque scenery; a sight beyond description.

- (1) 人間の住んで居る世界は絶景の仙境だ。 The world we live in is a fairyland of exquisite beauty. (2) 向島の櫻の花が盛りになると非常な絶景ですよ。 When the cherry-trees at Mukōjima are all in bloom the sight is beyond description.

**Zekkō suru**, 絶交する。【自動】 To break off with one; to part friends; to break with; to fall out.

さーそんなら僕は鞠矢嬢と絶交しはするが親友としてもう一目逢て置きたい者だ。 Well, then, I consent to break off with miss Maria, and only see her once more as a friend.

**Zemmal**, 發條。【名】 A spring.

**Zemmal**, 蕨。【名】 Osmund.

**Zemmetsu suru**, 全滅する。【自動】 To be annihilated.

- (1) 艦隊は一撃の下に全滅せり。 The fleet was annihilated at a blow. (2) 何しろ確かに露國東洋艦隊は全滅です。 At any rate, I feel sure that the whole Russian Eastern Squadron will be annihilated.

**Zempen**, 全篇。【名】 Complete series (or work).

**Zempō**, 前方。【副】 In Front.

**Zen**, 前。【形】 Former; previous; ex-.

- (1) 前代議士。Ex-M.P. (2) 前大臣。Ex-Minister.

**Zen-aku**, 善惡。【名】 Good and bad; virtue and vice. [mighty.]

**Zenchī-zennō**, 全知全能。【形】 Omnipotent; al- 全知全能なる神よ。 Oh, our almighty God!

**Zenchō**, 前兆。【名】 A precursor; an omen; a presage; a sign.

**Zenchishi**, 前置詞。【名】 A preposition.

**Zendai-mimon**, 前代未聞。【形】 Met first; record-breaking.

- (1) そんな人殺は前代未聞です。 Such a murder was unheard of till now. (2) 此は前代未聞の話

だ。 Such kind of story is one that I met just in the world. [some; about]

**Zengo**, 前後。【接尾】 Before and after; more or less;

三十歳前後。 Thirty years or so; about thirty years of age.

**Zeni**, 錢。【名】 Coin; money; cash.

**Zeni-ire**, 錢入。【名】 A purse.

**Zenin-tinchō**, 全院委員長。【名】 The Chairman of the Committee of the Whole House.

**Zenji**, 漸次。【副】 Gradually; by degrees; step by step; bit by bit.

**Zenjitsu**, 前日。【名】 The day before; the previous day; the day preceding.

その戦の前日淺間はある方向に向つて仁川沖を航行したり。 On the day preceding the battle, of Chemulpo, the Asama was sailing for a certain destination. [told before]

**Zenki**, 前記。【形】 Mentioned before; aforesaid;

**Zekin**, 前金。【名】 (Money paid in) advance

**Zenkoku**, 全國。【名】 Throughout the country; the whole (of) country.

(1) 全國高等女學校長會議は昨日午前九時より文部省に於て開會せらる。 A council of the Directors of the Girls' High schools throughout the country was opened at the Mombushō at 9. A.M. yesterday.

(2) 日本全國の地圖を見せ給へ。 Let me see a map of the whole of Japan.

**Zenkwa**, 全快。【名】 Recovering.

(1) 彼れはコレラ病が全快しました。 He is recovered from cholera. (2) 兩陛下には御風邪に渡らせられし處今や御全快遊ばされたり。 Their Majesties the Emperor and Empress, who have been both suffering from cold, have now completely recovered.

**Zenkwa-ittchi de**, 全會一致で。【副】 By unanimous vote of the whole members; unanimously.

**Zenku**, 前驅。【名】 Van.

**Zen-nen**, 前年。【名】 The preceding year; last year; the last year; the previous year.

**Zenninsha**, 前任者。【名】 The predecessor.

**Zennō**, 全能。【形】 Almighty; omnipotent.

**Zenryō**, 善良。【形】 Good; virtuous.

山, 全世界。【名】 The whole world.

山, 前世界。【形】 Prehistorical.

の住民。 An antedeluvian.

全線。【名】 Entire route.

山, 漸進。【名】 Gradual advancement.

山, 全身。【名】 The whole body.

山, 全勝。【名】 Complete victory.

山, 全焼。【名】 Entirely burnt; wholly reduced to ashes.

前火事で全焼十六戸半焼け十四戸ありたり。  
re broke out a few days ago and destroyed 16  
es and damaged 14.

山, 前職。【名】 The former office.

山, 全速力。【名】 Full speed.

代田艦は一時間十八節の全速力で真一文字に進  
で居つた。 The Chiyoda was steaming straight  
the full speed of 18 knots an hour.

山, 全體。【名】 En masse; the whole body; all  
ings; all parts; in general; in all.

山, 全體がよく分ります。 It shows them well en  
masse. (2) 全體から云へば此の兒等はよい。 In  
general, these boys are good. (3) 全體が好況の  
模様です。 Things are looking healthier. (4)  
私共は全體で六人乗船しました。 We went on  
board six in all.

山, 前途。【名】 Future; prospect.

山, 前途多望の。【形】 Promising; hope-

山, 全然。【副】 Quite; in every sense of the  
word; in all parts; thoroughly; at all; in every  
respect; entirely.

(1) 左様することを全然忘れた。 I quite forgot to  
do so. (2) 彼はその所置を全然辯護した。 He  
defended the transaction in all its parts. (3)  
合併の企ては全然失敗に終るべし。 The amalga-  
mation should fall through.

山, 漸々。【副】 Steadily; step by step; by  
degrees; by little; gradually.

(1) 彼の収入は漸々増加す。 His income increases  
steadily. (2) なまへは其を漸々に拂ふのだよ。

You must pay it by little. (3) 私は漸々病気が

**Zeppan**, 絶版。【名】 Out of print.

山井氏著述の社會改良論は目下絶版です。 Mr. Yamai's work on social reform is *out of print* now.

**Zeppeki**, 絶壁。【名】 A precipice; a steep.

**Zeppitsu**, 絶筆。【名】 The last writing. [equals.

**Zessei**, 絶世。【形】 Matchless; peerless; having no  
絶世の美人。 A woman of *matchless* beauty.

**Zesshoku**, 絶食。【名】 Fast; fasting.

**Zetchō**, 絶頂。【名】 A summit; an apex; a top;  
a peak.

**Zetsubō**, 絶望。【名】 A broken heart; desperation;  
hopelessness; giving up hope; despair.

困難に當つて決して絶望せず。 In encountering  
any difficulty, he will never *give up hope*.

**Zettai**, 絶對。【形】 Absolute.

絶對に行くのを停むるはよくない。 It is not right  
to stop *absolutely* from going.

**Zettai-zetsumei**, 絶對絶命。【形】 Reduced to the  
utmost end; to be driven to the wall; to be be-  
tween two fires; the worst comes to the worst.

(1) 僕は絶對絶命に陥つた。 I *went to the wall*.

(2) あの人が絶對絶命に陥つたら一家を擧げて其叔  
父の所へ行くだろう。 If *the worst comes to the*  
*worst*, he will go with his family to his uncle's.

**Zō**, 像。【名】 The statue; image.

(1) 自由の像。 The statue of Liberty. (2) 銅像。  
A copper statue.

**Zō**, 象。【名】 An elephant.

(1) 象の鼻。 Trunk. (2) 象牙。 Ivory.

**Zōbutsushin**, 造物者。【名】 The creator.

**Zōchō-an**, 増徴案。【名】 Tax Increase Bill.

**Zōhei-kyoku**, 造幣局。【名】 The Mint.

造幣長。 The Mint-Master.

**Zōhei-gaku**, 造兵學。【名】 Technology.

海軍造兵廠。 The Naval Arsenal.

**Zō**, 贈位。【名】 Posthumous honours.

**Zoji-tempai**, 造次顛沛。【副】 Even for a moment

**Zōka suru**, 増加する。【他動】 To increase; to  
swell; to promote; to augment.

(1) 現在横浜の人口は二十六萬に増加せり。 The  
present population of Yokohama has been *swelled*

260,000. (2) 東京には散髪舗が大に増加した。The number of barber shops has greatly *increased* in Tokyo. (3) 其の全體に於て肺の健康が增加せられ又維持せられて居る。The healthy action of the lungs as a whole is *promoted* and maintained. (4) 此の都會は人口、大さも大に増加した。This city has *greatly increased* both in size and in population. (5) 御前は我國の富を増加するために非常に盡力しなければいかんぜ。You must exert yourself to *promote* the welfare of our country.

**ni, 雑巾。【名】** A mop; a coarse towel.

**ni, 俗界。【名】** The vulgar world; the world.

**ni, 俗間に。【句】** Among common people.

人は俗間に名が賣れて居ます。He is well known among common people.

**oku, 屬國。【名】** A dependency.

**oku, 屬官。【名】** An employe; a petty official. 私の兄は文部省の屬官です。My elder brother is a petty official in the Educational Department.

**oku, 賊。【名】** [1] A robber; a thief; a highwayman; a plunderer. [2] A traitor; an enemy; a strayer; a rebel.

**oku, 俗。【形】** Common; unpolished; vulgar; worldly.

**okugo, 俗語。【名】** Colloquial; slang.

**okujin, 俗人。【名】** The laity; common people.

**okuseki, 族籍。【名】** One's citizenship.

**oku suru, 屬する。【自動】** To come; to belong.

(1) 其机を飾るだけで人が一讀もしない進物用の本に屬する方だ。It *belongs* to the category of gift-books,—books which serve to decorate a table, but are never read. (2) 此の本は先生のです。This book *belongs* to our teacher. (3) 臺灣及び澎湖島は現今は日本に屬す。Formosa and the Pescadores *belong* to Japan now.

**okuzai, 贖罪。【名】** Redemption; atonement.

**okuzoku, 續々。【副】** In succession; continuously; one after another; one by one.

**okwa, 造化。【名】** Nature; creation.

**onguai, 存外。【副】** Contrary to one's expectation; than supposed; than one expects.



あの女は存外美人だれ。She is beautiful *more than* I have expected.

**Zori**, 草履。【名】 Sandals.

其處に草履があります。There is a pair *sandals*.

**Zōsu-mo-naku**, 雑作もなく。【副】 Very easily without any difficulty; to be nothing difficult.

(1) 大抵なものはやつて見れば雑作もない。Many things prove *easy* for performance. (2) 橋が落ちなければ雑作なく行かれたらうに。They probably got along *without difficulty*, if the bridge hasn't been carried away. (3) 雑作なく先方詭計を見透して拒絶しました。I saw through and frustrated his designs *without any difficulty*. (4) あの学校の試験に及第するのは雑作もない事だ。There is *nothing difficult* to pass the entrance examination of that school.

**Zōsenkwa**, 造船課。【名】 The Shipbuilding Section. 海軍造船廠。The Dockyard.

**Zōshū**, 増収。【名】 The additional income.

**Zō suru**, 蔵する。【他動】 To keep in stock; to keep; to possess.

徒らに多数の書籍を蔵するは少数の書を読むに  
かず。It is better to *keep* a limited number  
books, provided they are read, than to merely  
*keep in stock* a quantity.

**Zu**, 圖。【名】 A drawing; a map; a picture; an atlas (世界)。

**Zubon**, ヅボン。【名】 Trousers; pantaloons.

ヅボンツリ。Braces; suspenders.

**Zugwa**, 圖畫。【名】 Drawing.

**Zui**, 蕊。【名】 The pistils (or stamens) of a flower.

(1) 雄蕊。Stamens. (2) 雌蕊。Pistils.

**Zui**, 髓。【名】 The marrow.

**Zuiban**, 随分。【名】 Appreciative; pretty; a good many; comparatively; rather; very.

(1) 彼は随分難有がつて居ります。He is *very appreciative*. (2) 随分面白いございます。It is *comparatively* pleasant. (3) 随分退屈です。It is *rather* monotonous. (4) 随分早く行きます。We are going *pretty* fast. (5) 随分澤山の  
が眼鏡をかけて居る。A *good many* wear

wear spectacles. (6) 船で旅行する事のきらいな人が随分有る。 *There are a good many people who do not like to travel by ship.*

**Zuihitsu**, 隨筆。【名】 A stray note; a miscellany.

**Zuihōshō**, 瑞寶章。【名】 The Order of the Sacred Treasure.

**Zui**, 隨意。【形】 At one's own pleasure; according to one's mind; as one pleases; free.

(1) 貴君は如何なる變更にても御隨意になさい。 *You may do whatever alternation you please.*

(2) 君の隨意にし給へ。 *Do as you please.*

(3) 縦覽御隨意。 *Admittance free.*

**Zuikō**, 隨行。【名】 A suite; company.

彼は大臣に隨行して九州へ行つてゐる。 *He has gone to Kyushu in company with the Minister.*

**Zuni**, すに。【テ】 Without; instead of.

(1) 蝙蝠傘を持たずに行つた。 *He went without taking an umbrella.* (2) 横濱へ行かずに東京へ行つた。 *Instead of going to Yokohama he went*

**Zusho**, 圖書。【名】 Books. [to Tōkyō.

**Zusho-kwan**, 圖書館。【名】 A library.

**Zutsu**, 頭痛。【名】 Headache.

**tsu**, づい。【副】 Each; a piece; by.

(1) 此の茶碗へ一匙づい茶を入れておくれ。 *Put a spoonful of tea in each of these cups.* (2) 名々に、どれもこれも二つ三つづい御遣りなさ。 *Give two or three of each sort to each.* (3) 其手紙へ三錢の切手を一枚づい貼て出しておくれ。 *Put a three cent stamp on each of those letters and mail them.* (4) その本を一冊づい渡して下さい。 *Please hand those books one by one.*

**ntto**, すつと。【副】 [1] Long; a long time. [2] For; much; by far. [3] Straight.

(1) 月の昇らないすつと前のことでした。 *It was long before the rising of the moon.* (2) すつと前に聞きました。 *I heard it a long time ago.*

(3) 光の方が音よりもすつと速い。 *Light travels much faster than sound.* (4) フランクは甚だ上手な滑り手である。 *Frank is by far a better skater.*

(5) づつと川越まで道端に樹がある。 *There are trees right along this road as far as Kawagoe.*

(6) この道をづつと真直に御出になれば直に

車場に着きます。(7) Go *straight* on this road, then you shall come to the station soon.

**Zuzun**, 杜撰。【形】 Careless; thoughtless.

**Zuzun**, 念珠。【名】 A rosary.

念珠を揉む。To roll the rosary between the hands.

**Zūzushiku mo**, すうすうしくも。【副】 Boldly; impudently; audaciously.

すうすうしくも知事の官舎へ行つた。He *boldly* called at the official residence of the governor.

APR 20 1915



The End

著 作 權 所 有

台三十一年七月一日印  
台三十一年七月五日發  
台三十八年十月卅日十  
刷 行 版

正 價 金 壹 圓

著 者 佐 久 隆 信 恭

東京市本郷區駒込西片町十番地

兼印刷者 櫻 井 庄 吉

東京市京橋區柳町五番地

行 者 積 文 社

大阪市東區南本町四丁目五十番地

代 表 者 柳 原 喜 兵 衛

刷 所 株式會社東京築地活版製造所

東京市京橋區築地二丁目十七番地

發 行 所

郁 文 舍

東京市京橋區柳町五番地

積 文 社

大阪市東區南本町四丁目

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

500 EAST 57TH STREET

CHICAGO, ILL. 60637

TEL. 733-4331

1968

1969

1970

1971

1972

1973

1974

1975

1976

1977

1978

1979

1980

1981

1982

1983

1984

1985

1986

1987

1988

1989

1990





1



~~343~~ APR 29

3 9015 02835 8201



UNIVERSITY OF MICHIGAN

---

**DO NOT REMOVE  
OR  
MUTATE**

A standard 1D barcode with vertical black bars of varying widths on a white background.

